DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 3.

PREMIÈRE SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1887.



VOL. XX.

OTTAWA:
Imprimerie MacLean, Roger et Cie, rue Wellington.
1887.

☞ Voir la liste numérique, page 4.

INDEX ALPHABÉTIQUE
DES
DOCUMENTS DE LA SESSION
DU
PARLEMENT DU CANADA.

PREMIÈRE SESSION, SIXIÈME PARLEMENT, 1887.

☞ Voir aussi l'index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; la date de l'ordre et quand il a été présenté aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chaque document de la session, et si l'impression a été ordonnée ou non.

ERRATUM DANS LA LISTE DE 1886.

A la page 6—Réponse n° 9*a*, lisez *Imprimée pour la distribution seulement*, au lieu de *Pas imprimée*.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Recensement, 1886, de la province du Manitoba—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable M. Bowell—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Charles Tupper. Budget de l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 9 mai 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1887 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 30 juin 1887—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*a*. Rapport supplémentaire de l'inspecteur des pénitenciers pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson—
Imprimé pour le département de la justice seulement.

4*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan, sur les plaintes portées par M. Ouimet, sous-préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre J. E. Durocher, ex-garde dans cette institution, en 1884 ; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* **4*a*.**

4*c*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports faits par l'inspecteur des pénitenciers à l'occasion de l'évasion d'un certain prisonnier

du nom de Fortier, au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le ou vers le 1er octobre 1884, ainsi que le dossier comprenant les témoignages reçus et les documents produits à l'enquête qui a eu lieu au sujet de cette évasion. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*d*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'enquête faite par l'inspecteur Moylan sur certaines plaintes ou accusations portées contre Romuald Gadbois, un des employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, à la fin de l'année 1884, ou au commencement de l'année 1885, ainsi que copie des témoignages reçus à cette enquête et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*e*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre ou mémoire adressé par T. G. Baillairgé, écuyer, l'un des membres de la commission chargée de faire une enquête sur l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1884, à Godefroi Laviolette, préfet de ce pénitencier, le requérant de retrancher de sa réplique à la défense du sous-préfet, Télesphore Ouimet, tout ce qui pouvait être considéré comme une attaque ou une plainte dirigée contre l'inspecteur, l'autre membre de la commission d'enquête ; aussi copie de la réponse de M. Laviolette à cette réquisition ; copie du rapport sur l'état de cette institution présenté par le dit préfet à l'inspecteur, après la visite ordinaire de ce dernier, au commencement de l'année courante (vers le mois de février 1886) ; et copie de la décision rendue par le ministre de la justice sur le rapport que lui ont fait messieurs Moylan et Baillairgé, à la suite de l'enquête tenue par eux en 1884, au sujet de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*—*Voir* 4*a*.

4*f*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur l'enquête par lui faite sur la désertion du nommé Dorion, un des prisonniers alors détenu au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie des témoignages et de tous autres documents qui se rapportent à cette désertion, entre autres, de la décision du gouvernement sur le rapport sus-mentionné. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'hon rable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*g*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'*addenda* à la défense du préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul et déposé à la fin de l'enquête de 1884 ; et aussi copie de la réplique du susdit préfet à la réponse faite par le sous-préfet Ouimet aux accusations portées contre lui par le préfet. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*h*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la défense produite sous forme de plaidoyer par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul Laviolette, à la fin de l'enquête tenue en 1884 par messieurs Moylan et Baillairgé sur l'administration de ce pénitencier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*i*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-gardien J. B. Desormeaux, protestant contre sa destitution, portant de très graves accusations contre certains fonctionnaires, et réclamant une indemnité. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4*j*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'un rapport fait par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul sur la réconciliation de cet officier avec ses deux aides : le sous-préfet et le gardien en chef, ordonné par le ministre de la justice et mentionné dans le rapport annuel de l'inspecteur pour 1884-85, page XXV, lignes 21-24. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir* 4*a*.

4k. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date de 5 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-garde J. E. Durocher, protestant contre sa destitution et portant de graves accusations contre certains fonctionnaires. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose... Voir 4a.*

4l. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copies des rapports faits par l'inspecteur Moylan ou par toutes autres personnes chargées par le gouvernement de faire rapport sur l'évasion des nommés Harwood et Williams, prisonniers au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1881, ainsi que copies des témoignages reçus aux enquêtes qui ont précédé ces rapports, et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose.. Voir 4a.*

4m. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur les plaintes portées par McCarthy, gardien en chef du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre Hector Demers, garde dans cette institution, en 1884; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose.. Voir 4a.*

4n. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre du département de la justice, division des pénitenciers, adressée à la fin de juin 1883 au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, requérant ce fonctionnaire d'attirer l'attention du sous-préfet de cette institution sur certaines accusations portées contre ce dernier, le ou vers le 18 juin 1883, par le journal "l'Etendard", qui l'accusait de s'être ingéré abusivement dans les élections du comté de Laval en 1883, ainsi que copie de la réponse du dit sous-préfet; aussi copie d'une deuxième lettre du département de la justice, division des pénitenciers, au dit préfet, au sujet d'une nouvelle accusation portée par le même journal, qui se plaignait que le sous-préfet Ouimet avait employé des prisonniers pour faire sa correspondance et en particulier pour préparer la réponse ci-dessus mentionnée, et requérant le préfet de demander des explications à son subordonné à ce sujet, avec la réponse du sous-préfet; aussi copie de tous mémoires, documents, etc., qui peuvent faire partie du dossier, qu'ils soient antérieurs ou postérieurs en date aux pièces mentionnées en premier lieu. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose. Voir 4a.*

4o. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des témoignages de Jean-Baptiste Désormeaux, de J. E. Durocher, et de Hector Demers, ci-devant employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, ainsi que copie des témoignages de Félix Lesage, garde, de Léandre Mazuret, économe, de Noël Beauparlant, instructeur cordonnier, d'Adolphe Lefebvre, messager, et de Godfroi Laviolette, préfet, tous appelés à rendre témoignage en 1884 à l'enquête tenue sur l'administration du dit pénitencier par messieurs Moylan et Baillairgé, commissaires nommés à cette fin. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose........ Voir 4a.*

4p. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre datée du 10 septembre 1886 et signée par Jos. H. Bellerose au sujet des difficultés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie de la lettre de C. A. Nutting, écr, avocat, en date du 28 août 1886, sur le même sujet, ainsi que copie du rapport de M. Sherwood, surintendant de la police du gouvernement, chargé par l'honorable ministre de la justice de vérifier les faits énoncés dans cette dernière lettre. Présentée au Sénat le 3 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose. Voir 4a.*

4q. Réponse à une adresse du Sénat, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes les plaintes qui ont pu être portées par les autorités du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, depuis le 24 avril 1886, contre Adolphe Lefaivre, ci-devant employé au pénitencier, ainsi que tous les rapports que l'inspecteur a pu faire depuis la même date contre le dit Lefaivre, avec les décisions que l'honorable ministre de la justice a pu donner sur ces rapports et ces plaintes. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose.. Voir 4a.*

5. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Rapport du Bureau des Examinateurs pour le Service Civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.......................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5*b*. Liste du service civil du Canada, à la date du 1er juillet 1886, aux termes de la clause 59 de l'Acte du Service Civil. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.......................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

5*c*. Relevé des noms et des salaires de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil pendant l'année 1886, conformément à la clause 58 de l' " Acte du Service Civil " (Statuts Refondus, 17). Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

5*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887:—Etat donnant les noms des candidats aux examens de promotion tenus à Ottawa, depuis le 1er mars; les noms de tous ceux qui ont passé ces examens; copie de tous papiers d'examen soumis à ces candidats. Aussi, un état indiquant si quelques-uns des candidats, et dans ce cas, lesquels, ont été soumis à cet examen plus tard que le 1er mars; et quelles questions ont été posées à tel ou tels candidats. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Casey*......*Pas imprimée.*

5*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 20 avril 1887 :—Etat indiquant: 1° Le nombre de vacances existant dans le service civil au 1er janvier 1887 par suite de mises d'employés à la retraite pendant l'année 1886; 2° Le nombre de vacances remplies depuis, et si elles l'ont été par promotions ou par de nouvelles nominations; 3° La date des nominations, le nom des personnes promues ou nommées aux emplois, et le salaire qui leur est payé. 4° Le noms de tous les nouveaux employés du service civil nommés depuis le 1er janvier 1886 jusqu'au 1er avril courant; les fonctions qu'ils remplissent, et le salaire qui leur est payé; aussi, les âges respectifs des nouveaux employés, et les changements et nouvelles nominations dans le Sénat et la Chambre des communes. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. McMullen*..*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

6. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

7. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par l'honorable Thos. White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7*a*. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 6 juin 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

8. Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur de la Puissance du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable J. Costigan —
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

8*a*. Statistique des canaux pour la saison de navigation de 1885, étant le supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur, pour l'exercice finissant le 30 juin 1887—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

8*b*. 13e rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, qui est le supplément n° 2 du rapport du ministre du revenu de l'intérieur, 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8c. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, étant le supplément n° 3 du rapport du revenu de l'intérieur—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8d. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper...*Pas imprimé.*

8e. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper...*Pas imprimé.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

9. Rapport annuel du ministère de la milice et de la défense du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9a. Liste de la milice du Canada ; corrigée jusqu'à la date du 1er janvier 1887. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

9b. Rapport final de la commission des réclamations militaires sur des matières se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885, formant la continuation de l'annexe n° 4 du rapport du département de la milice et de la défense, en date du 18 mai 1886. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9c. Rapport du lieutenant-colonel W. H. Jackson, sous-adjudant général, chef du commissariat des forces du Nord-Ouest et président de la commission des réclamations militaires, sur des questions se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9d. Rapport du major général Laurie, commandant la base et les lignes de communications, sur les matières se rapportant à la suppression de la rébellion dans les territoires du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

10. Rapport annuel du directeur-général des postes, pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11. Rapport annuel du ministre des travaux publics pour l'exercice 1885-86, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Hector Langevin.......................................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11a. Etat des dépenses faites pour les travaux publics du Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1886—; aussi, état des dépenses antérieures et postérieures à la Confédération—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRE DU VOLUME N° 10.

12. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1886, par l'honorable John Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12*. Rapport de sir Charles Tupper, G.C.M.G., C.B., commissaire exécutif de la section canadienne à l'Exposition des Colonies et des Indes tenue à South-Kensington, en 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12a. Statistique criminelle pour l'année 1885, qui forment l'annexe du rapport du ministre de l'agriculture pour 1885. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling.................................. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME Nº 11.

12*b*. Rapport sur les archives du Canada, 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME Nº 12.

12*c*. Extraits des rapports sur la statistique mortuaire pour l'année 1886—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13*a*. Rapport et statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1885-86. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

13*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887 :—Etat donnant les noms, l'occupation ou la profession des personnes formant la commission des chemins de fer, ainsi que la date de leur nomination ; aussi, copie des instructions données à la commission, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun membre de la commission touchant les questions à être étudiées par elle, et copie des travaux de la commission et des témoignages entendus, ainsi qu'un état faisant connaître les localités où la commission a siégé et la date des séances. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. *Mulock*—
Pas imprimée.

MATIÈRES DU VOLUME Nº 13.

14. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1885—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*a*. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*b*. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME Nº 14.

15. 19me rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

15*a*. Rapport du président du conseil d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile finissant le 31 décembre 1886............................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*b*. Rapport sur l'expédition de la Baie d'Hudson en 1886, sous le commandement du lieutenant A. R. Gordon, M.R.................................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*c*. Liste des navires publiée par le département de la marine et des pêcheries ; étant une liste des navires inscrits sur les registres du Canada le 31ème jour de décembre 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME Nº 15.

16. Rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 2 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16*a*. Rapport spécial sur le service de la protection des pêcheries du Canada, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16*b*. Correspondance relative à la question des pêcheries, 1885-87. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

16c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat faisant connaître les noms des personnes qui ont demandé, en 1885, des primes à l'encouragement de la pêche, dans le district de Grand-Narrows et Washabuck, comté de Victoria, N.-E.; les noms des personnes dont les demandes ont été refusées, pour la même année; si la demande pour cette prime formulée par Michael McDougall a été repoussée, et pourquoi; si le dit McDougall a été, par après, nommé gardien de pêche, pour le même district; le nom de son prédécesseur dans cet emploi; si ce dernier a été destitué; et s'il a été destitué, pour quel motif. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Barron*..*Pas imprimée.*

16d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de la correspondance relative à la pêche du homard et à la fermeture de cette pêche dans la province de la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887—*M. Flynn*..*Pas imprimée.*

17. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 14 avril 1887, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME N° 16.

18. Liste des actionnaires des banques chartées de la Puissance du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présentée à la Chambre des communes le 18 août 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimée pour la distribution et les documents de la séssion.

19. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Etat indiquant: 1. Le nombre d'ordres en conseil ou d'ordres administratifs, depuis 1870, recommandant l'octroi de licences ou permis de coupe de bois dans la Puissance du Canada, avec la superficie totale (réelle ou approximative) couverte par tels ordres; 2. Pour chaque année séparément depuis 1870, le nom et l'adresse de chaque personne en faveur de laquelle tels ordres ont été passés; la date de chacun de ces ordres, la superficie de terrain comprise dans chaque ordre; la location du terrain couvert par chaque ordre; le loyer du terrain et les droits de la couronne payés respectivement dans chaque cas, et la prime, s'il en a été payée, en sus des frais d'arpentage exigés dans chaque cas; aussi, la superficie totale couverte par tels ordres, chaque année. 3. Le nombre total de licences émises sous l'autorité des divers ordres en conseil; la superficie totale couverte par chaque licence; si cette superficie consistait de pièces de terrain détachées ou si elle était d'un seul tenant, et la période pendant laquelle telle licence était effective; et, dans le cas de permis, les fins pour lesquelles le bois était demandé. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887—*M. Charlton*—
Pas imprimée.

19a Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario, et entre le gouvernement canadien et toute personne ou personnes quelconques, concernant les permis pour l'exploitation forestière et les titres de la couronne à des terres réclamées par des colons ou des mineurs dans les limites du territoire en litige. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Dawson*........................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

20. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 avril 1886—Copie des pétitions ou lettres adressées par les Sauvages de la rive nord du lac Huron ou du lac Nipissingue, au sujet de leurs droits de pêche dans ces eaux, et de toute correspondance sur le même sujet échangée entre le département des affaires des Sauvages et les surintendants locaux. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887—*M. O'Brien*........................*Pas imprimée.*

20a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Relevé faisant connaître le chiffre des arrérages actuellement dus aux Sauvages Chippewas, des lacs Huron et Supérieur, pour le transfert de leurs terres en vertu du traité Robinson, et copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre le département des Sauvages et le gouvernement de l'Ontario, depuis le 3 mai dernier. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*M. O'Brien*........................*Pas imprimée.*

20b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous titres, lettres patentes, correspondance et documents concernant les réclamations des Sauvages des

Six Nations, telles qu'exposées dans leur pétition présentée à cette Chambre le 18 avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887.—*M. Paterson (Brant)*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

20c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous papiers, lettres, documents, cartes, etc., se rapportant en quelque manière à la décision du gouvernement d'établir une réserve sauvage, en vertu du traité Robinson, ou autre, entre les rivières du Poisson Blanc et Wanattasche, à sept milles au nord du littoral de la baie Georgienne ; aussi, copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre les autorités fédérales et le gouvernement de l'Ontario, et de toute correspondance et autres documents et papiers échangés entre le gouvernement fédéral et toute personne ou personnes touchant la vente du bois qui se trouve sur cette réserve, dans le cas où telle vente aurait été faite. Présentée à la Chambre des communes le 25 juin 1887.—*M. Barron*......*Pas imprimée.*

20d. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien transmettre à cette Chambre copie des rapports du commandant du vaisseau de Sa Majesté "Cormorant," et du surintendant des affaires des Sauvages de la Colombie-Britanique, relatifs aux troubles agraires qui ont eu lieu l'hiver dernier sur la réserve des Sauvages de Metlakathla, avec aussi la correspondance échangée en 1886 et 1887, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial sur ce sujet. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Macdonald*..............................*Pas imprimée.*

21. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1885-86 Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper..............................*Pas imprimé.*

21a. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1886-87. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper..............................*Pas imprimé.*

21b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Relevé détaillé des mandats émis par le gouverneur général au cours de chacune des années 1873 à 1886, inclusivement. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*Sir Richard Cartwright.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

22. Relevé de diverses dépenses imprévues. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper.............................. *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

23. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 mai 1886, demandant copies de la minute de délibération du bureau de la trésorerie et de la minute de l'ordre en conseil, portant nomination de John Gray à l'emploi de sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Prescott ; et aussi copie de l'ordre en conseil ou de tout autre ordre portant révocation de la dite nomination—avec mention des dates respectives de ces pièces. Présentée au Sénat le 18 avril 1887.—*L'honorable M. O'Donohue*..............................*Pas imprimée.*

24. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat détailllé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1885 au 10 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 10 avril 1887, avec l'estimation des recettes et des dépenses. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright*..................*Pas imprimée.*

24a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat indiquant les recettes et les dépenses du 1er juillet 1885 au 20 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 20 avril 1887, avec les prévisions budgétaires, pour les mêmes périodes. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright*..............................*Pas imprimée.*

24b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Relevé des recettes et dépenses à la date du 1er mai 1886 et 1887, respectivement, ainsi que les estimations budgétaires de chacune de ces années. Aussi un état indiquant l'intérêt à solder au 1er mai. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887.—*Sir Richard Cartwright*..................*Pas imprimée.*

25. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, etc. pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par sir Charles Tupper......*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

26. Rapport des baptêmes, mariages et décès dans les districts d'Arthabaska, de Chicoutimi, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur.......................................*Pas imprimé.*

27. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur. *Pas imprimé.*

28. Rapport du commissaire de la police fédérale, conformément aux dispositions des Statuts Refondus, ch. 184, article 5. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson.......................................*Pas imprimé.*

29. Rapport sur le recensement du Manitoba, conformément aux prescriptions de l'Acte de recensement. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. Carling. *Pas imprimé.*

30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute correspondance relative à la fermeture de l'entrée nord du havre de Port-Hood, avec copie des rapports de l'ingénieur en chef du département des travaux publics à ce sujet ; aussi copie des plan, devis et soumissions demandées par le ci-devant ministre des travaux publics en 1878. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*M. Cameron*, (*Inverness.*).............*Pas imprimée.*

30*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports de l'ingénieur en chef et autres, touchant la construction d'un port de refuge, à Wellington, Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887—*M. Platt*.......................................*Pas imprimée.*

30*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie du rapport de l'ingénieur en chef touchant la construction d'un port de refuge à ou près Port-Rowan, Ontario ; aussi du mémoire signé par George Stewart, M.D., et autres, à ce sujet ; de même que de toute correspondance non encore présentée à cette Chambre échangée entre d'autres personnes du Port-Rowan et le gouvernement au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887—*M. Charlton*.......................................*Pas imprimée.*

30*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports et autres papiers concernant le dragage du port de Pinette, I. P.-E. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887—*M. Welsh*. *Pas imprimée.*

31. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1886 au 1er avril 1887, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*Sir Richard Cartwright.* *Pas imprimée.*

32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie des pièces justificatives, papiers et correspondance concernant la nomination de James Collinge, M.D., comme médecin chargé de traiter les enfants sauvages de l'école industrielle et ceux de Qu'Appelle, qui sont sous la direction du Père Hugonard ; la durée de son service et le chiffre de son traitement. Aussi, un état donnant la date de la nomination de M. M. Seymour, M.D, comme médecin des enfants sauvages dans la dite école, la durée de son service, comme tel, ainsi que la date et le montant des paiements qui lui ont été faits pour ce service. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Charlton*.......................................*Pas imprimée.*

33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Montant dû au gouvernement canadien par la banque d'Echange à l'époque de la suspension de ses paiements, et état indiquant toutes les sommes payées à compte de sa dette, avec la date du solde. Présentée à la Chambre des Communes le 28 avril 1887.—*M. Mulock*.......................................*Pas imprimée.*

34. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1, le choix de la route ; 2, le progrès des travaux ; 3, le choix ou la réserve des terres ; 4, le paiement de deniers ; 5, la construction des embranchements ; 6, le progrès des travaux sur les embranchements ; 7, les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises ; 8, les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et

ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent; 9, les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état; 10, copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887, par l'honorable Thos. White..*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34*a*. Convention intervenue entre James Leamy et Donald McGillivray et Sa Majesté la reine Victoaia, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, du Canada, pour l'enlèvement et la réfection de certaines parties du quai de Port-Moody, Colombie Anglaise (107me contrat). Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope—*Pas imprimée.*

34*b*. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement des deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

34*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat indiquant la nature de la convention existant entre le gouvernement du Canada et la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien ou autres parties, s'il en est, relativement à l'emplacement de ville, à Régina, et autres emplacements de ville dont le gouvernement est en partie propriétaire; ce qu'a coûté la perception des versements faits sur les lots vendus dans tels emplacements de ville, jusqu'au 30 juin 1886, ainsi que le montant réalisé par le gouvernement, jusqu'à la même date, sur la vente de tels lots; aussi le nombre de lots, dans tels emplacements de ville, et la quantité de terres arables, dans les Territoires du Nord-Ouest, auquel a droit la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, sans toutefois avoir jusqu'ici obtenu de titre du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Davin*—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Liste de toutes les terres vendues dans la province du Manitoba par la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, jusqu'au 1er avril 1887, avec la date de la vente et le nom de l'acquéreur. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Watson*..................................*Pas imprimée.*

35. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute pétition, correspondances, ou autres documents concernant l'établissement d'un bureau de poste à un certain endroit appelé " Les Fonds,'' dans la paroisse de Saint-Antoine, comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887 —*M. Rinfret*..................... *Pas imprimée.*

36. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant toutes sommes d'argent perçues depuis le 1er octobre 1868, en vertu de lois et ordres en conseil passés à cet effet, pour droits sur réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ainsi que les montants perçus sur chacun de ces ouvrages, et le total remis chaque année au gouvernement impérial pour être distribué aux personnes ayant des droits de propriété sur tels ouvrages littéraires. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Edgar*..*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 17.

37. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Relevé des sommes déposées dans les caisses d'épargnes postales et les banques d'épargnes du gouvernement à la date du 1er janvier 1886, indiquant le nombre des déposants ayant des montants au-dessus de $1,000 ; nombre de déposants ayant des montants au-dessus de $500 et au-dessous de $1,000 ;

nombre des déposants ayant des montants au-dessus de $300 et au-dessous de $500; nombre des déposants ayant des montants au-dessous de $300, avec le montant total en possession de chaque classe de déposants respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Charlton*..*Imprimée pour les documents ds la session seulement.*

38. Etat détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées au département du secrétaire d'Etat, soumis au parlement du Canada, en vertu des "Statuts Refondus du Canada," chap. 19, article 23. Présenté à la Chambre des communes le 29 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau..*Pas imprimée.*

39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mars 1887—Copie de tous rapports, adressés par l'inspecteur McLaren et M. Bremner, du département des douanes, au ministre des douanes, quant à la méthode suivie pour le mesurage de la mélasse au port de St. Stephens, N.-B., ainsi que de tous rapports au sujet de la méthode suivie au port de Saint-Jean, N.-B., et de tout ordre en conseil passé par suite de ces rapports, ou des instructions données par le département des douanes. Présentée à la Chambre des communes le 4 mai 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*........................*Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat donnant la date à laquelle le steamer *Northern Light* a commencé ses voyages entre l'Ile du Prince-Edouard et Pictou, dans l'automne de 1886; combien de voyages il a faits; la date de chaque voyage jusqu'au 15 avril courant, et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M Perry*..*Pas imprimé.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat faisant connaître combien de voyages ont été faits par le steamer *Neptune* l'hiver dernier, entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme; la date de chaque voyage; le montant payé pour ce service et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M. Perry*—*Pas imprimée.*

42. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1887—Copie de toutes demandes faites au gouvernement et toutes recommandations faites concernant la place de surintendant du canal Chambly, ainsi que copie de la nomination de titulaire à cette charge, indiquant le montant de son salaire par année, et des dépenses contingentes, etc., qui lui sont accordées. Les dits papiers contenant aussi un état des salaires respectifs payés aux deux prédécesseurs du surintendant actuel. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887. *M. Préfontaine*..*Pas imprimée.*

42*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Copie de toutes pétitions, mémoires, correspondance, ordres et rapports faits soit par l'ingénieur local ou par M. Page, au sujet du pont traversant le canal Welland, à Welland, récemment enlevé, et de la construction d'un nouveau pont pour le remplacer. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*M. Blake*..*Pas imprimée.*

42*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général—Copie des documents relatifs à la nomination de A. F. Wood, écuier, de Madoc, comme auditeur ou arbitre pour les réclamations qui se rattachent à la construction du canal Murray; avec un état des sommes d'argent qui lui ont été payées pour ses services, accompagné des pièces justificatives; plus particulièrement des sommes qui lui ont été payées en novembre 1886, avec mention du nombre de jours pendant lesquels il a rempli ses fonctions pendant ce mois. Présentée au Sénat le 23 juin 1887—*L'honorable M. Flint*..*Pas imprimée.*

43. Rapport sur les relations commerciales entre le Canada et les Indes Occidentales, par John P. Wylde, agent commercial du Canada aux Indes Occidentales. Présenté à la Chambre des Communes le 6 avril 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

44. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 31 janvier 1887, concernant le chemin de fer d'Oxford à New-Glasgow. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1887, par l'honorable J.H. Pope.
Pas imprimée.

45. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 avril 1887—Copie de la commission ou autre document nommant sir Alexander Campbell et M Sandford Fleming à titre de représentants du Canada à la conférence tenue à Londres, et de toutes instructions qui leur ont été données en cette qualité et de tous papiers relatifs à cette conférence. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1887—*M Casey.* *Pas imprimée.*

45*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 2 mai 1887—Copie de toutes communications reçues par le gouvernement canadien du gouvernement impérial ou d'aucun de ses officiers au sujet de la conférence coloniale ouverte à Londres le 4 avril 1887, et de toute correspondance s'y rattachant, ainsi que des instructions données aux représentants canadiens à la dite conférence. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Edgar* .... *Pas imprimée.*

46. Rapport de la commission chargée de faire une enquête sur les inondations à Montréal. Présenté à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par sir Hector Langevin........ *Pas imprimé*

47. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie des comptes de l'officier-reviseur du district électoral de Kamouraska, comprenant les frais d'impression des listes électorales, le compte du greffier du reviseur et celui de son huissier, avec indication du montant payé par le gouvernement à chacun de ces officiers. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Dessaint*........ *Pas imprimée,*

47*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Relevé du coût total de la préparation des listes de votation en vertu de l'Acte du cens électoral du Canada, ainsi qu'un état détaillé des dépenses occasionnées dans chaque division électorale pour les salaires de l'officier-reviseur, le greffier et l'huissier, et les frais de voyages, s'il en est, alloués à chacun ; aussi, le montant pour l'impression des listes et à qui il a été payé dans chaque division ; les sommes payées pour publications d'avis relatifs à la location de salles ou à tous autres objets se rapportant au sujet de cette motion, dans chaque division électorale du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Landerkin* —
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

47*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Relevé indiquant, jusqu'à date, les diverses sommes payées pour la préparation de la revision des listes des voteurs pour le comté de Prince-Edouard, en 1886, savoir :—A l'officier reviseur, à son greffier, à son huissier, et pour impressions. Aussi, les sommes réclamées pour cette revision, et non payées jusqu'à présent. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1887—*M. Platt*—
Pas imprimée.

47*c*. Copie certifié d'un ordre en conseil concernant la rémunération à donner aux officiers-reviseurs. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

48. Correspondance relative à la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1887, par l'honorable G. E. Foster .... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

48*a*. Nouvelle correspondance concernant la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat indiquant le nombre de bateaux-traîneaux possédés par le gouvernement pour le service de la traversée aux caps ; le nombre d'hommes employés à ce service pendant l'hiver de 1887 ; combien de voyages ont été faits par les dits bateaux, la date de chaque voyage, et le nombre des voyageurs traversés au moyen des dits bateaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887—*M. Perry*........ *Imprimée pour la distribution seulement.*

50. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat donnant le nombre d'officiers nommés depuis le 1er janvier 1886 pour prévenir la contredande sur notre frontière, avec les noms des personnes ainsi nommées, leur résidence et leur salaire. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*M. McMullen*........ *Pas imprimée.*

51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité et la valeur du thé importé de la Chine et du Japon et entré dans les ports douaniers de la Colombie Anglaise ou leurs annexes pour a consommation ou pour être expédié en transit depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887. *M. Bowman*..........*Pas imprimée.*

52. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 avril 1887—Etat détaillé donnant la description et la valeur des grains et des produits animaux exportés du Canada, depuis le 1er juillet 1886 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*Sir Richard Cartwright*..........*Pas imprimée.*

52a. Mémoire concernant les avances de grains de semence. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable Thos. White. *Imprimé pour les documents de la sessicn seulement.*

53. Rapport du greffier de la couronne en chancellerie, conformément à l'ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887, demandant,—Copie : (1°) du rapport (s'il en est) fait par l'officier-rapporteur du comté de Haldimand, dans l'élection de 1887, après son énumération finale, ou de sa déclaration dans le cas où tel rapport n'aurait pas été fait ainsi que de son rapport à la suite du décompte fait par le juge du comté ; (2°) de l'avis concernant le décompte ou de tout autre procédé signifié au dit officier-rapporteur ; (3°) du certificat émis par le juge du comté de Haldimand quant au dit décompte ; (4°) de toute décision rendue par le dit juge de comté pendant ou après tel décompte, et de tout procès-verbal ou mémoire du dit juge ou de son greffier contenant des entrées ou notes concernant aucun des bulletins contestés pendant le dit décompte, indiquant ce qui a été décidé dans le cas de chacun de ces bulletins, quels bulletins ont été écartés, quelle décision a été prise à l'égard de tels bulletins écartés, et si tel procès-verbal ou autre document a été lu publiquement ou non par tel juge ou greffier au cours du dit décompte. Présenté à la Chambre des communes le 18 mai 1887.—*M. Casey*......*Pas imprimée.*

53a Etat conformément à l'ordre de la Chambre du 2 mai 1887, donnant les noms, professions, domiciles et adresses postales des officiers-rapporteurs aux dernières élections générales pour le parlement fédéral, et leurs divisions respectives. Présenté à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. Somerville*..........*Pas imprimé.*

53b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat tiré des documents relatifs aux élections à la Chambre des communes actuelle, indiquant le nombre de votes recueillis pour les candidats respectifs dans les diverses divisions électorales et dans leurs différentes subdivisions, avec le nombre de bulletins rejetés ou maculés dans chaque subdivision lors des dernières élections générales, et dans chaque élection faite subséquemment jusqu'à ce jour ; aussi le nombre d'électeurs placés sur les listes de votation, et la population, d'après le dernier recensement, de chaque district électoral et des municipalités qu'il comprend ; si l'élection a eu lieu par acclamation ou s'il y a eu votation ; et un état séparé dans chaque cas où il y a eu un décompte ou une nouvelle énumération, montrant les changements faits dans toute subdivision lors de tel décompte, avec le nombre de bulletins rejetés après avoir été d'abord admis, et le nombre de ceux admis après avoir été d'abord rejetés, et les raisons de tel rejet ou admission, autant qu'il est possible de les obtenir. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887.—*M. Mills*..........*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

53c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 mai 1887—Copie de la liste finale des voteurs pour le comté de Montmorency à lui expédiée par J. A. Charlebois, écuyer, officier-reviseur pour le dit comté, avec la lettre du dit Charlebois accompagnant cette liste ; aussi les autres listes et toutes additions à ces listes, envoyées postérieurement au greffier de la couronne en chancellerie par le dit Charlebois, avec copies des lettres du dit Charlebois accompagnant les dites listes ; aussi les cahiers de votation des paroisses de l'Ange-Gardien et de Saint-Pierre, dans le dit comté de Montmorency. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887.—*M. Langelier (Montmorency)*..........*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Etat donnant la quantité de minots de céréales de toutes espèces transportée par l'Intercolonial depuis la Rivière-du-Loup jusqu'à Halifax, pendant la période comprise entre le 1er juillet 1885 et le 31 mars 1887, et le chiffre des recettes nettes provenant de ce transport porté au crédit du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Ellis*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie des marchés, conventions ou contrats non encore produits, passés entre le gouvernement de Sa Majesté et la compagnie du Grand-Tronc, concernant l'achat du chemin de fer du Nord entre Montréal et Québec, ou entre Saint-Martin et Québec ; et aussi, copie du ou des contrats entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du Grand-Tronc pour l'achat ou transfert de la dite partie du chemin de fer du Nord. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Gigault*............*Pas imprimée.*

56. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de tous mémoires, pétitions et correspondance demandant la nomination d'un juge puîné pour le comté d'Elgin ; ainsi que les noms de tous postulants pour la dite charge depuis le 1er janvier 1886. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Wilson (Elgin)*..........*Pas imprimée.*

56*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie du rapport du juge Taylor, fait en vertu de la commission qui le chargeait de s'enquérir de la manière dont la justice avait été administrée par l'honorable Jeremiah Travis dans le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887.—*M. Mulock*............*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat faisant connaître, 1. Le nombre total de Chinois arrivés dans les divers ports du Canada entre le 1er janvier 1886 et le 31 mars 1887, et le nom de ces ports. 2. Le montant perçu pendant cette période et provenant de la taxe de capitation imposée sur les Chinois. 3. Le montant payé aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'immigration chinoise, pendant la même période. 4. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, en vertu d'un permis de retour, et les rapports, s'il en est, dressés à ce sujet par aucun officier de douane. 5. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, à titre d'étudiants, de lettrés ou de touristes. 6. Ce qu'a coûté au gouvernement canadien la mise en vigueur de l'Acte d'immigration chinoise pendant le dernier exercice. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1887—*M. Gordon.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

57*a*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 18 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état général du mouvement des arrivées et des départs des Chinois dans les ports canadiens, avec indication du nombre des arrivées et des départs à chaque port, pour chaque mois, depuis l'adoption en juillet 1885, de l'acte à l'effet de restreindre et réglementer l'immigration chinoise, à venir au 1er janvier 1887 ; aussi avec indication du revenu produit par l'immigration chinoise et de la dépense occasionnée par la mise à exécution du dit acte, entre les deux dates susmentionnées. Présentée au Sénat le 21 juin 1887—*L'honorable M. McInnes*............*Pas imprimée.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports ou autres pièces concernant le havre de Tracadie, Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887—*M. Welsh*—
Pas imprimée.

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Etat donnant les noms des personnes n'appartenant pas à la milice, qui ont été recommandées pour du *scrip* pour services de quelque nature que ce soit pendant la récente rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887—*M Davin*............*Pas imprimée.*

60. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence, accordant à la province de l'Ile du Prince-Edouard une subvention additionnelle de $20,000. Présentée à la Chambre des communes le 18 mai 1887, par sir Charles Tupper—
Pas imprimée.

61. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de toutes communications échangées entre le gouvernement ou quelqu'un de ses fonctionnaires et des particuliers au sujet d'une certaine quantité de dynamite importée à Halifax, Nouvelle-Ecosse, en 1885, par la maison H. H. Fuller et Cie, et qui a été saisie par les autorités douanières pour prétendue évaluation au-dessous de la valeur et aussi une copie de tous certificats, et autres documents accompagnant ces communications.—Présentée au Sénat le 16 mai 1887.—*L'honorable M. Power.*
Pas imprimée.

62. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 13 mai 1887, pour copie de toute la correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral relativement à la défense de la Colombie-Britannique pendant les années 1886 et 1887. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Macdonald*.. *Pas imprimée.*

63. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des plans et rapports de l'exploration relative au tunnel projeté entre le Cap Traverse, Ile du Prince-Edouard, et le Cap Tourmentine, Nouveau-Brunswick. Présentée au Sénat le 25 mai 1887. *L'honorable M. Howlan* .... *Pas imprimée.*

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie de tous les documents du département des Affaires des Sauvages relatifs à la destitution de M. Napoléon Giasson, comme mesureur de pierre à Caughnawaga, dans le comté de Laprairie. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.— *M. Doyon*.................................... *Pas imprimée.*

65. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mai 1887—Copie de la lettre de sir Charles Tupper donnant sa démission de la charge de Haut Commissaire, avec la date de telle démission; aussi état indiquant la date à laqnelle l'hôtel du gouvernement où résidait le Haut Commissaire à Londres a été quitté par lui; la personne chargée du soin du dit hôtel depuis qu'il l'a quitté; aussi copie de la commission actuellement en fonction et de toutes instructions qui peuvent avoir été données au commissaire actuel; de même que de toute correspondance échangée entre sir Charles Tupper, alors qu'il était commissaire, et le gouvernement, relativement à sa visite en ce pays, à sa démission de la charge de Haut Commissaire, à sa nouvelle nomination, s'il a été nommé de nouveau, et à son acceptation, pour le présent, d'un portefeuille dans le cabinet. Présentée à la Chambre des communes le 6 juin 1887.—*M. Mills*.. *Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous rapports d'explorations et d'arpentages exécutés sous la direction du bureau géologique, pendant les deux dernières années, dans le district de la Baie du Tonnerre, à l'ouest de Port-Arthur. Présentée à la Chambre des communes le 7 juin 1887.—*M. Dawson*.............................. *Pas imprimée.*

66*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de tous rapports et correspondance en possession du gouvernement, concernant l'application de noms nouveaux et inconnus à des localités du pays connus sous d'autres appellations depuis un temps immémorial. Aussi, copie de toutes instructions indiquant en vertu de quelle autorité particulière une nouvelle nomenclature a été adoptée dans les rapports de la Commission Géologique au sujet de localités anciennes et historiques qui portaient des noms français et sauvages rappelant la mémoire des premiers voyageurs et explorateurs. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Dawson*......................*Imprimés pour les documents de la sessions seulement.*

67. Rapports et autres papiers concernant des irrégularités commises par la Filature de coton de Montréal, etc. Présentés à la Chambre des communes le 7 juin 1887, par l'honorable M. Bowell. *Pas imprimés.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie des comptes concernant la construction du quai du gouvernement à Kamouraska, indiquant le montant payé à madame V. Taché pour l'achat de son quai, avec copie du contrat intervenu entre le gouvernement et madame Taché à ce sujet, et aussi copie des conventions intervenues entre le gouvernement et Polydore Langlais, écr, au sujet de la vente de quai de ce dernier, au même endroit, et quel montant lui a été payé par le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes de 10 juin 1887.—*M. Dessaint*.. *Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse, concernant une subvention pour le dit chemin de fer, et copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement qui a été chargé d'examiner les travaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*M. Eisenhauer*.. *Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat indiquant les diverses sommes payées à, ou réclamées par William Howe et George Howe, ou autres personnes en leur nom, pour ouvrages de peinture ou autres travaux dans les édifices du parlement ou des

départements du gouvernement à Ottawa, depuis le 1er janvier 1884. Aussi réponse à un ordre du 10 mai 1887—Etat faisant connaître les divers montants payés à William MacKay ou à toute autre pensonne, en sa faveur, pour peinturage ou autres travaux dans les édifices du parlement et des départements, à Ottawa, du 1er janvier 1875 au 31 décembre 1878. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*MM. Holton et Taylor*..................*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier 1878 jusqu'à date, entre le département des Sauvages et John Walters et autres au sujet de l'affermage des îles Main Ducks et Yorkshire, dans le lac Ontario, et de toutes demandes d'achat ou d'affermage des dites îles. Aussi, un état faisant connaître toutes les offres faites au gouvernement par lui au sujet de vente ou d'achat; les rapports de toutes personnes nommées à quelque date que ce soit pour faire l'évaluation des dites îles; le loyer annuel payé par le locataire actuel, et la date de l'expiration de son bail; aussi, toutes plaintes formulées depuis le 1er janvier 1878, contre John Walters, pour violation de son bail ou des règlements du département, et les noms des plaignants, ainsi que le rapport des noms des personnes nommées pour une enquête à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Platt*..*Pas imprimée.*

72. Copie de l'ordre en conseil relatif à la convention intervenue avec MM. Bossière, Frères et Cie, pour le service des paquebots entre la France et le Canada. Présentée à la Chambre des communes le 15 mai 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le sieur Peter Gray, de la Montagne de l'Orignal, concernant le nommé Edward Brokowski, employé du département, de Moosomin, T.N.-O., et de toutes lettres et communications adressées au département par toutes autres personnes touchant la conduite et la compétence du dit Brokowski à remplir les devoirs de sa charge. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Barron*—
Pas imprimée.

74. Copie des ordres en conseil, correspondances, etc., concernant des octrois de terres aux compagnies de chemins de fer suivantes:—Compagnie du chemin de fer d'Alberta et d'Athabaska; compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle, du Lac Long et de la Saskatchewan; compagnie du chemin de fer et de charbonnage de Medicine-Hat. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887, par l'honorable Thos. White..*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant le dernier semestre de l'année expirée le 31 décembre 1886, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi un état montrant le matériel roulant construit dans les ateliers du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

75a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé du nombre de chars Pullman et chars-palais appartenant à l'Intercolonial et employés sur ce chemin, le coût de ces chars, et les noms des personnes qui les ont vendus ou construits pour le chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

75b Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité d'huile lubrifiante, ou toute autre huile pour wagons ou machines, fournie ou livrée à l'Intercolonial pendant l'année expirée le 31 décembre 1885, les contrats en vertu desquels ces articles ont été livrés, les noms des divers entrepreneurs, et les différentes sommes payées conformément aux termes de ces contrats. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887. *M. Weldon (Saint-Jean)*.............................*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

75c Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat détaillé des sommes dépensées et portées au compte du capital du chemin de fer Intercolonial pendant les années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Jones.*
Imprimée pour les documents de la session seulement

75*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevés des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1886 jusqu'au 1er avril 1887, les causes et dates respectives; les noms de tous les chefs de trains, ingénieurs-mécaniciens ou autres employés destitués, suspendus de leurs fonctions ou mis à l'amende à la suite de telles collisions ou de toute autre négligence de leurs devoirs; le montant du dommage (si aucun) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887—*M. Weldon* (*Saint-Jean.*)
Imprimée pour les documents de la session seulement.

75*e*. Relevé comparatif des recettes et dépenses du chemin de fer Intercolonial. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour les documents de la session seulement.

75*f*. Réponse à un ordre de la Chambre en date du 20 avril 1887—Copie de tout contrat passé pendant l'année civile 1886, pour la fourniture de fil métallique ou autre clôturage pour le chemin de fer Intercolonial, avec indication des noms des entrepreneurs et du montant payé en vertu de chaque contrat, ainsi que le montant des achats de fil de fer ou autre clôturage faits sans contrat (s'il en a été fait) pendant la même période, et le montant d'argent payé pour tels achats. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887.—*M. Weldon* (*Saint-Jean*)..*Pas imprimée.*

76. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes pétitions et mémoires d'un certain Joseph Swisher, qui a servi comme volontaire pendant la rébellion de 1837, demandant qu'une compensation raisonnable lui soit accordée, parce que sa santé a grandement souffert par suite de son service comme volontaire pendant la dite rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887. —*M. Wilson* (*Elgin*)..*Pas imprimée.*

77. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes lettres adressées au gouvernement ou à aucun des membres du cabinet par M. F. O'Donoghue, ou par aucune autre personne en son nom, à propos de compensation pour prétendue perte ou confiscation des propriétés de feu W. R. O'Donoghue, engagé dans les troubles du Nord-Ouest en 1869-70; aussi copie de toutes lettres, ordres en conseil ou de tous autres documents en la possession du gouvernement, au sujet d'aucune réclamation présentée par le dit M. F. O'Donoghue; ainsi qu'un état indiquant les sommes payées par le gouvernement à M. F. O'Donoghue ou à aucune autre personne en son nom pour services rendus ou pour tout autre objet. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887.—*M. Barron*..*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 juin 1887—Copie des études d'exploration d'une ligne projetée de chemin de fer à partir de Kingsport, sur le bassin de Minas, pour se raccorder avec le chemin de Windsor et Annapolis; aussi des instructions données aux ingénieurs, et de la correspondance et des télégrammes relatifs à l'exploration ou à une subvention pour aider à la construction du chemin de fer, qui ont été échangés entre aucun membre du gouvernement ou aucun officier du département des chemins de fer et aucune autre personne. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887.—*M. Borden.*—
Pas imprimée.

79. Copie de dépêches, etc., concernant l'Institut Impérial projeté. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

79*a*. Papiers additionnels concernant l'Institut Impérial. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper...........*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

80. Papiers, correspondance, etc., concernant des subventions aux certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit:—A la compagnie du chemin de fer Cental de Sainte-Catherine à Niagara; compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott; compagnie du chemin de fer de Jonction de Richmond Hill; compagnie du chemin de fer du comté de Drummond; compagnie du chemin de fer de Joggins; compagnie du chemin de fer de Moncton et Bouctouche; compagnie du chemin de fer de Jonction de

Beauharnois ; compagnie du chemin d'embranchement de Harvey ; compagnie du chemin de fer de Brantford, Waterloo et lac Erié ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Guelph ; compagnie du chemin de fer de Massawippi ; compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec ; compagnie du chemin de fer d'Arthabaska et Wolfe ; compagnie du chemin de fer de Norfolk-Sud ; compagnie du chemin de fer de l'Union Jacques-Cartier ; compagnie du chemin de fer de Teeswater et Inverhuron ; compagnie de chemin de fer et de navigation d'Oshawa ; compagnie du chemin de fer de Chicoutimi et du lac Saint-Jean ; compagnie du chemin de fer Grand Oriental ; compagnie du chemin de fer d'Ontario et du Pacifique ; compagnie du chemin de fer de Caraquet ; compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et des Basses Laurentides ; compagnie du chemin de fer de la vallée de Saint-Jean et de la Rivière-du-Loup ; compagnie du chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Carillon et Grenville ; compagnie du chemin de fer d'embranchement sur Minudie ; compagnie de colonisation et de chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Leamington et de Sainte-Claire ; compagnie de chemin de fer et de houille de Cumberland ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Montréal et du lac Champlain ; compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean ; compagne du chemin de fer de Témiscouata ; compagnie du chemin de fer de la vallée Cornwallis ; compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse ; au chemin de fer de la vallée Tobique ; pour un chemin de fer de Woodstock vers Centreville ; pour un pont de chemin de fer sur le fleuve Saint-Laurent, à Coteau-Landing ; à la compagnie du chemin de fer du lac Erié, Essex et Détroit. Présentés à la Chambre des communes le 21 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope..*Pas imprimés.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre M. Vankoughnet, ou aucun autre officier du département des Affaires des Sauvages, et le rév. M. James Robertson, surintendant des Missions Presbytériennes, relativement à l'administration des Affaires des Sauvages, et à la conduite des employés du gouvernement au Nord-Ouest, et de toute autre correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Somerville*..*Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie du rapport de W. Pearce, arpenteur fédéral, sur la réserve des sources de Banff ; de toutes réclamations présentées relativement à la propriété des dites sources, et de toutes demandes d'indemnité faites pour n'avoir pu prendre possession des dits terrains ; et de toute correspondance et papiers se rapportant à telles réclamations. Aussi, un relevé détaillé de toute dépense se rapportant à la rétention de Banff ou à toutes prétentions à la propriété des dites sources. Aussi, un état de toutes licences ou répartitions de terrains pour construction d'habitations, exploitation minière, ou autres fins, déjà octroyées sur la dite réserve. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Casey*..*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le gouvernement de la Colombie-Britannique touchant les terres tenues en fidéicommis dans l'Ile de Vancouver par le gouvernement de la Puissance pour la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo en vertu des dispositions de l'Acte de 1884 relatif à la convention avec la Colombie-Britannique. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo ou aucune personne agissant en son nom au sujet des dites terres de chemins de fer. Aussi, copie de toute correspondance avec aucun colons ou *squatters* établis sur les dites terres du chemin de fer ou avec aucune autre personne ou personnes au sujet de telles terres. Aussi, copie des documents dans tous les cas référés au département de la justice quant à la légalité des droits des colons ou *squatters* sur les dites terres du chemin de fer ; de la formule des lettres patentes octroyées aux colons, et de la formule et des conditions des lettres patentes délivrées ou à être délivrées à la compagnie du chemin de fer, ainsi que copie du rapport ou des rapports du ministre de la justice à ce sujet. Aussi, état du nombre de lettres patentes octroyées aux colons établis sur les dites terres du chemin de fer par le département de l'intérieur jusqu'à ce jour. Aussi, copie de tout arrangement pris avec la compagnie, ou d'actes de garantie exigés d'elle pour le prompt octroi de la part de la compagnie, jusqu'à la date du 19 décembre prochain, de titres de préemption aux personnes désirant s'établir sur les dites terres conformément aux dispositions du dit acte de convention avec la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Gordon*—*Pas imprimée.*

84. Etat donnant les noms des cadets de collège qui ont quitté le Collège Militaire Royal de Kingston avant de compléter le cours d'instruction donné dans cette institution (quatre ans), pour accepter des commissions dans l'armée de Sa Majesté; et aussi, indiquant quels sont ceux qui ont payé $100 en quittant le collège, et ceux qui sont partis sans payer. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

85. Papiers concernant la réclamation de la compagnie de Transport de Kingston et Montréal, pour dommages causés par le naufrage de la barge "Williams," près de l'entrée du canal Lachine. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Pas imprimés.

86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toutes correspondances, télégrammes, etc., échangés entre le départément des douanes et le percepteur des douanes pour le port de Gaspé, concernant la saisie et confiscation de la goëlette *Sainte-Anne* et huit barriques de spiritueux confisquées pour infraction à la loi du revenu de la Puissance, ainsi que copie des comptes payés pour salaires et autres dépenses de la dite goëlette, ainsi que le produit de la vente des dits spiritueux faits le 6 juillet 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Langelier (Montmorency)* ....*Pas imprimée.*

87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de la correspondance échangée entre le ministère des chemins de fer et la Chambre de Commerce de Halifax, concernant le droit que possède la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis, aux termes de son contrat avec le gouvernement, en date de septembre 1872, de se servir du prolongemant du chemin de fer Intercolonial dans la cité d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887—*M. Jones*.........*Pas imprimée.*

88. Rapport de l'honorable M. Fabre, agent à Paris, sur les relations commerciales avec la France. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

89. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 juin 1887, pour copie des rapports présentés à la commission du revenu de l'intérieur par les différentes personnes licenciées pour la vente des boissons alcooliques dans les comtés unis de Leeds et Grenville depuis l'adoption de l'Acte de tempérance dans ces comtés, avec indication du nom des personnes qui ont autorisé les ventes, des quantités vendues et du nom des acheteurs. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Sullivan*.........*Pas imprimée.*

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

SUR

LES COMPTES DES CRÉDITS

DE

L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN

1886.

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.
1887.

J'ai l'honneur de transmettre mon rapport sur les comptes des crédits et autres de l'exercice 1885-86.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, 12 avril 1887.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GENERAL

Couvrant l'exercice 1885-86.

DÉCISIONS DE LA TRÉSORERIE, CORRESPONDANCE ET ÉTATS.

Compensations.

BUREAU DE L'AUDITION, 11 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de recommander qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec celle due par le gouvernement à la même personne.

Dans ces derniers mois, il s'est rencontré plusieurs cas de réclamations présentées pour services rendus dans un département par des personnes auxquelles il avait déjà été payé plus que leur dû dans d'autres départements. J'ai cru qu'il était de mon devoir de faire compensation de cet excédant de paiement avec la réclamation valide, et je fais maintenant cette recommandation au conseil parce que, dans quelques cas, les départements ont objecté à cette manière d'agir.

Voici les raisons qui m'ont fait adopter cette ligne de conduite :—

(1.) Les comptes pour services rendus dans un département, ou pour fournitures à lui livrées, sont des comptes contre le gouvernement considéré comme un tout, et partant ce qui a été payé de trop pour l'acquit de ce compte l'a été par le gouvernement, et la réclamation pendante qu'a la personne à qui il a été payé plus que son dû, est une réclamation contre le même corps, c'est-à-dire contre le gouvernement.

(2.) Quand un particulier est dans la position où je suppose qu'est le gouvernement, ce particulier peut compenser la somme qui lui est due avec celle qu'il doit. Or, assurément, le gouvernement est dans une aussi bonne position qu'un particulier en pareil cas.

Je n'ai vu aucun exposé de ce que font les autres gouvernements en de semblables circonstances, sauf celui qu'a donné le ci-devant premier contrôleur Lawrence, des Etats-Unis, à la page 105 du 4e volume de son rapport annuel :—

" Sans l'intervention d'aucun statut, et en vertu du principe général de droit applicable entre débiteur et créancier, principe dont peut se prévaloir le gouvernement aussi bien que les particuliers, les Etats-Unis ont droit de retenir la somme qu'ils doivent ainsi, et de l'imputer sur la créance qui leur est ainsi due. C'est ce qu'a décidé la cour suprême des Etats-Unis dans la cause de Gratiot *vs* les Etats-Unis (15 Pet. 370), relativement au droit du gouvernement de faire compensation dans un règlement de comptes ; la cour a prononcé que c'est simplement exercer le droit commun, appartenant à tout créancier, que d'appliquer les deniers sans emploi déterminé de son débiteur, qu'il a en main, à l'extinction des créances qui lui sont dues." Cette décision a été rendue sur cette question : " Si le département du trésor avait droit de déduire la solde et les appointements du défendeur (Gratiot) comme général de l'armée (des Etats-Unis) et lorsqu'il était ingénieur en chef, en les compensant avec la balance de compte portée à son débit pour sa surintendance des forts Monroe et Calhoun. (Id., 370)."

" Et sur ce point la cour a décidé de plus que " les Etats-Unis possèdent le droit général d'appliquer toutes sommes dues pour tels solde et appointements à l'extinction de toutes balances quelconques à eux dues par le défendeur sur tout autre compte, soit comme particulier ou comme ingénieur en chef," (Id., 370). Ici il s'agissait des appointements d'un fonctionnaire—et voyez le cas du Kansas, 2 Lawrence, contrôleur, 2 décembre, ed. 316."

" Le principe ainsi décidé par la cour suprême est représenté par elle comme étant *un principe général,* et sans égard à l'acte du 25 janvier 1828 (4 Statuts 246)."

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 17 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que votre lettre du 11 du mois dernier, recommandant qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec une autre due par le gouvernement à la même personne, a été déférée, par ordre du conseil, au département de la justice pour avoir son opinion sur cette question, et je vous transmets maintenant copie de la réponse reçue du sous-ministre de la justice.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTREY, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 13 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de renvoyer ci-joint la lettre de l'auditeur général au conseil de la trésorerie, déférée à ce département le 15 du mois dernier pour avoir son avis sur la question de savoir s'il serait légal de mettre à effet la recommandation de l'auditeur général "qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec une autre due par le gouvernement à la même personne." Il n'y a pas de doute qu'en pareil cas, le gouvernement peut se prévaloir de la loi, du statut ou autre disposition légale concernant la compensation, comme tout autre débiteur le pourrait en semblables circonstances; cependant, le droit de compensation, en matière de réclamations opposées, n'est pas aussi universel que le suggère l'auditeur général. Pour décider si ce droit existe, toutes les circonstances doivent être prises en considération, et il est à désirer que, quand l'existence de telles réclamations opposées vient à la connaissance de l'auditeur général ou d'autres fonctionnaires du gouvernement, et qu'il se présente quelque difficulté pour les régler, le règlement de l'affaire soit déféré au conseil de la trésorerie; alors, celui-ci, s'il était nécessaire, pourrait avoir l'avis de ce département sur le meilleur moyen d'en disposer.

Je présume, toutefois, que c'est actuellement de cette manière qu'on procède d'ordinaire dans le règlement des affaires de ce genre.

Bien à vous,

GEO. W. BURBIDGE, *sous-ministre de la justice.*

Le sous-ministre des finances.

Frais de voyage.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 8 novembre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de l'allocation de $10 par jour portée en compte par MM. Courtney et Burbidge pour frais d'entretien, pendant leur séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, les objections suivantes se présentent à mon esprit:—

Après le voyage, l'allocation fut autorisée par le conseil, le 5 janvier 1886, dans les termes que voici:—

" Que pour couvrir leurs dépenses, M. Courtney, sous-ministre des finances, et M. Burbidge, sous-ministre de la justice, soient remboursés chacun de leurs prix de passage en chemin de fer et en paquebot, et qu'il leur soit payé $10 pour chaque jour qu'ils ont été absents d'Ottawa l'été dernier, pour affaires du gouvernement en Angleterre."

Les dépenses ont donc été faites quand on s'attendait qu'il ne serait pas alloué pour cet objet plus de $5 par jour, et il est présumable que leurs dépenses n'ont pas dépassé ce montant.

Ce qui donne plus de force à la supposition que MM. Courtney et Burbidge n'auraient rien perdu dans cette occurrence s'ils avaient été remboursés à raison de $5 par jour, c'est qu'il a été alloué $5 par jour pour les dépenses dont il s'agit, à d'autres fonctionnaires chargés d'emplois d'une grande responsabilité, que le gouvernement a

eu occasion d'envoyer en Europe ces années dernières, et ils ne se sont pas plaints d'avoir été obligés de dépenser plus qu'ils n'avaient reçu.

Autant que je sache, ni M. Courtney ni M. Burbidge n'a fait de déclaration attestant qu'il a dépensé $10 par jour, ou même plus de $5 pour sa pension, et il n'y a pas eu d'investigation pour montrer que telles ont été ses dépenses. Puis, ces dépenses sont portées en compte pour le nombre total de jours écoulés depuis leur départ d'Ottawa jusqu'à leur retour en cette ville, tandis que le seul déboursé sur le paquebot, en sus du prix de passage, a été une petite gratification au commis des vivres.

Ces objections sont contre l'augmentation à $10 de l'allocation de $5. Je vois néanmoins une objection contre toute allocation pour frais de voyage. Tant que l'allocation fut limitée à une somme qu'on savait bien être à peu près ce qu'il fallait pour vivre d'une manière à la fois confortable et économique, on n'était pas aussi disposé à en contester la légalité ; mais quand il est accordé le double de ce qui est ordinairement alloué en pareilles circonstances, on est amené à s'enquérir quelle est l'autorité nécessaire pour légaliser une allocation. Il me semble qu'il faut pour cela un acte du parlement. Je n'objecte aucunement à ce que le gouvernement fixe les frais d'entretien, et partant, une limite à la dépense, et je pense qu'il serait de mon devoir de ratifier, dans la mesure de cette limite, toutes dépenses raisonnables qu'on prouverait avoir été faites.

Je puis supposer que, pour un service important dont dépendrait de près le bien-être du pays, il pourrait être à propos de dépenser beaucoup plus que la somme demandée par MM. Courtney et Burbidge, et par conséquent, je ne prétends pas que le gouvernement ait, sous aucun rapport, les mains liées à cet égard ; mais, d'un autre côté, il me paraît également évident que le gouvernement n'a pas implicitement le pouvoir d'allouer plus que ce qui a été réellement dépensé, et pour les fins de l'Etat. Je constate que telle est l'opinion adoptée aux Etats-Unis *voir* Lawrence, rapport du premier contrôleur, 1880, vol. 1, page 32[illegible], où on lit ce qui suit :

" Le chef d'un département peut limiter l'allocation accordée pour dépenses, mais ne peut en général fixer une somme à allouer comme et pour dépenses, dans le cas où celles-ci n'atteignent pas de fait la limite fixée. S'il le pouvait, il aurait virtuellement pouvoir d'accorder une compensation additionnelle jusqu'à concurrence de l'excédant de la somme payée sur les dépenses réellement faites. En vertu des termes de l'article 2077 des Statuts Revisés, aux personnes qui sont tenues, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'après le chapitre 1 du Titre des Statuts concernant les Sauvages, de voyager d'un endroit à un autre, il peut être alloué, soit leurs dépenses réelles ou une somme raisonnable au lieu de celles-ci, sauf une exception qui n'a pas d'importance relativement à l'objet que nous avons présentement en vue. Le fait que le Congrès a spécialement autorisé dans ce cas l'allocation d'une somme raisonnable au lieu des dépenses réelles, est une preuve suffisante qu'il n'existe pas d'autorité générale pour ce faire. (*Voir* aussi les Statuts Revisés, 4017.")

" L'ordre du secrétaire de l'intérieur, en date du 1er juillet 1874, est donc en conformité des règles établies. Un ordre à l'effet d'allouer une somme fixe par jour pour frais d'hôtel serait sans autorité."

Je prétends que le gouvernement n'a pas le pouvoir de déterminer quel montant (en dedans de la limite) doit être accordé pour dépenses, parce que la détermination exacte de ce point dépend de l'examen d'un état de ces dépenses, et de rien autre chose. Il me semble (1) qu'une personne qui fait une réclamation pour frais de voyage devrait dresser une déclaration portant que les dépenses ont tous été faites dans le voyage mentionné qui a duré du au ; (2) que, à moins de circonstances tout à fait exceptionnelles, elle devrait donner ses dépenses en détail, et avec les dates ; (3) qu'elle devrait fournir des comptes et des reçus, quand, en de semblables circonstances, un particulier reçoit, dans le cours ordinaire des affaires, de pareils comptes et reçus.

S'il est accordé à un fonctionnaire recevant un traitement en vertu de l'acte du service civil, une allocation qui excède le montant dépensé, l'article 51 de cet acte est violé évidemment, car l'excédant payé à ce fonctionnaire doit être considéré comme une rémunération additionnelle pour ses services.

Voici d'autres objections à ce qu'il soit fixé une allocation générale pour frais de voyage : (1). A cause de son âge et de sa position, un sous-chef de département peut avoir à dépenser plus que des commis de troisième classe faisant les mêmes voyages. (2). En différentes parties du Canada, les frais d'entretien sont loin d'être les mêmes. (3). Un fonctionnaire occupant une position importante, qui a à visiter fréquemment de grandes villes, ne peut liquider ses frais d'hôtel au même montant qu'un autre qui, dans l'exécution de ses devoirs, a occasion d'aller seulement dans des localités rurales, et partant, l'allocation pour frais de voyage donnera à l'un, si elle est fixée, une source de profit qu'elle ne donnera pas à l'autre.

J'aurais écrit cette lettre plus tôt si je n'avais pas été si occupé jusqu'au départ de M. Courtney pour l'Angleterre, et il a paru à propos que cette affaire ne fût pas traitée en son absence.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES FINANCE, 22 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 8 du courant, dans laquelle vous objectez au paiement de la somme de $10 par jour, allouée à M. Burbidge et à moi-même, par arrêté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais d'entretien durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885.

En réponse à cette lettre, j'ai l'honneur de faire remarquer que par l'acte 31 Victoria, chapitre 35, il est déclaré que les " frais de voyage, y compris le louage de voitures " sont compris dans les dépenses casuelles de chaque département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les " dépenses casuelles des départements," dans l'Acte des subsides, a laissé, à mon avis, à la discrétion du pouvoir exécutif, la dépense du montant ainsi voté pour qu'il soit affecté aux objets mentionnés dans l'acte 31 Victoria, chapitre 35. Quand donc a été rendu l'arrêté du conseil fixant les montants à nous payer, je soutens que tout ce qui était nécessaire a été fait, et qu'il n'est besoin d'aucune autre autorisation de quelque nature qu'elle soit pour le paiement de ces deniers.

A mon avis, la question du montant à payer est abandonnée par le parlement à la décision du gouvernement, qui a montré, en rendant l'arrêté du conseil, qu'il était convaincu que les dépenses en question, dans les circonstances, étaient légitimes, et que la susdite proportion de tant par jour doit être payée. On me dit que la coutume en Angleterre est, pour la trésorerie, de fixer le montant alloué pour frais de voyage, et sur ce l'auditeur général admet les comptes sans objection. Le taux alloué par la trésorerie aux fonctionnaires envoyés dans les capitales de pays étrangers, chargés de missions semblables à celles que nous avions, M. Burbidge et moi, est, je crois, de $10.22 par jour, le double du prix qui leur est alloué à l'intérieur, et il ne manque pas en Canada de cas où il a été payé des allocations aussi élevées. Par exemple, en vertu d'un arrêté du conseil rendu le 2 juillet 1878, il est payé aux juges de la Colombie britannique non seulement leurs frais réels, nécessaires et raisonnables de voyage et d'entretien, mais en sus $6 par jour durant le temps qu'ils sont nécessairement absents de leur domicile pour aller en tournée, ce qui porterait leur allocation pour frais d'entretien pendant leur absence à $10 par jour, sinon plus.

Je déférerai prochainement votre lettre au conseil de la trésorerie pour qu'il en délibère.

Je puis ajouter que, bien qu'il ne semble pas nécessaire de discuter la question, votre présomption que nos dépenses auraient pu être couvertes par l'allocation de $5 par jour, n'est pas fondée.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 23 mars 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'à sa réunion du 22 du courant, le conseil a pris en considération votre communication du 8 novembre dernier, dans

laquelle vous objectiez au paiement de la somme de $10 par jour allouée à M. Burbidge et à moi par arrêté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais d'entretien, durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, et je suis chargé de vous dire qu'il est d'avis qu'il y a ample autorité pour ordonner le paiement du montant alloué. L'acte 31 Victoria, chapitre 35, déclare que les "frais de voyage, y compris le louage de voitures," sont compris parmi les dépenses casuelles du département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les dépenses casuelles des départements, a autorisé le gouvernement à payer les frais de voyage à même ce crédit, laissant à sa discrétion le soin de régler le montant à payer. Le parlement a de plus approuvé ce système consistant à donner une somme en bloc pour couvrir les frais de voyage—comme par exemple, dans le cas des juges de la cour suprême à Ontario, au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Ecosse, à qui on alloue un montant déterminé pour chaque tourrée, quelles que puissent être leurs dépenses réelles. Aux juges de cours de comté dans ces provinces il est alloué de la même manière $200 par an pour frais de voyage, quoiqu'il puisse ne pas y avoir de nécessité pour eux de voyager ; et dans les autres provinces, le parlement a donné au gouverneur en conseil le pouvoir de fixer les allocations pour frais de voyage des différents juges.

En conséquence, le conseil ordonne le paiement de l'allocation recommandée par l'arrêté du conseil déjà mentionné, parce qu'il voit que le parlement a agi d'après le système consistant à accorder une somme en bloc pour payer les frais de voyage au lieu de payer les dépenses réellement faites, et que le gouvernement a l'exemple du parlement pour le justifier en allouant une somme en bloc pour frais d'entretien au lieu d'exiger un état détaillé et de payer les sommes réellement dépensées, et il constate aussi que telle est la coutume du gouvernement impérial, lequel fait une distinction entre les fonctionnaires envoyés à l'étranger et ceux qui restent dans le pays, comme aussi entre les employés supérieurs et ceux d'ordre inférieurs.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

JOUR DE PAIE DU SERVICE CIVIL.

ARRÊTÉ DU CONSEIL, 13 janvier 1887.

Le comité du conseil privé a pris en considération une requête des membres du service civil, qui lui a été présentée par le très honorable premier ministre, et par laquelle ils demandent d'être soulagés de leurs embarras financiers en réclamant l'avance d'appointements.

Le comité recommande, dans le but de venir en aide à leurs embarras financiers, que le bordereau de chaque mois soit autorisé le 15 du mois, pourvu que quand le jour de paiement, d'après les dispositions présentes, sera un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou les départements, le bordereau soit émis le jour précédent. Les traitements des ministres seront payés à la fin de chaque mois.

L'auditeur général. JOHN J. McGEE, *greffier du conseil privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 janvier 1887.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil de cette date sur le jour de paiement des appointements des employés civils, je regrette d'avoir à observer que je ne vois pas comment autoriser les bordereaux d'un mois le 15 de ce mois. Je vous fais part de mon opinion sans perdre de temps pour qu'on adopte immédiatement, sous l'autorité de l'article 32 de l'acte d'audition, telle mesure qu'on puisse désirer.

Je ne vois aucune raison pour changer l'opinion que j'ai exprimée dans ma communication au conseil de la trésorerie quand le jour de paie a été retardé de deux jours par mois. Il ne me paraît pas y avoir de raison fondée en droit pour demander le paiement d'un service avant que le service ait été fait, surtout lorsque la mort, la

destitution, la suspension ou autre cause, peuvent empêcher que le service soit jamais fait.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 15 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, disant que, relativement à l'arrêté du conseil du 13 du courant sur le jour de paie des traitements des employés civils, vous regrettez " de ne pas voir comment autoriser les bordereaux d'un mois le 15 de ce mois." Aussitôt après avoir reçu cette lettre, j'ai préparé un rapport du cas que j'ai déféré au département de la justice, avec prière de m'informer, pour en donner connaissance à l'honorable conseil de la trésorerie, s'il y avait quelque objection légale à payer les appointements des membres du service civil d'avance en la manière prescrite par l'arrêté du conseil déjà mentionné, et j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre copie de la réponse reçue du sous-ministre de la justice, dans laquelle il affirme qu'il n'existe pas d'objection légale contre le paiement " des appointements des employés du service civil le 15e jour du mois."

Le conseil, à une réunion qui s'est tenue aujourd'hui, a pris le sujet en considération, et je suis chargé de vous informer qu'il juge insuffisantes vos objections contre la mise à effet des dispositions de l'arrêté du conseil ci-dessus mentionné, et il ordonne l'émission des chèques en paiement des traitements des employés du service civil le 15e jour de chaque mois, comme il est enjoint par le susdit arrêté du conseil.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 14 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre du ministre de la justice, qu'il n'existe pas d'objection légale contre le paiement des appointements des employés du service civil le 15e jour du mois.

Bien à vous,

Le sous ministre des finances. GEO. W. BURBIDGE, *sous-ministre de la justice.*

NOTE DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Il pourrait être bon de fixer le jour de paie des employés publics par acte du Parlement, et d'empêcher ainsi l'agitation qui se fait constamment dans le service civil pour faire changer le temps du paiement.—J. L. McD.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 2 décembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil basé sur un extrait des minutes du conseil de la trésorerie sur les remaniements, etc., des traitements du personnel de la bibliothèque, j'ai l'honneur de faire remarquer que les dispositions adoptées à la dernière session, chapitre 45, article 2, et chapitre 46, article 24, semblent empêcher le paiement à A. Todd et à John Smith de plus de $1,400 et $400 respectivement.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 8 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil en date du 3 du courant, au sujet des changements dans le personnel de la bibliothèque, j'ai l'honneur de faire remarquer que l'interprétation à donner aux termes officiers et employés dans l'article 5 de l'acte dont il est question, me semble limitée par l'interprétation donnée aux mêmes termes dans l'article 1er. M. Smith, lors de l'adoption de l'acte, n'appartenait à aucune des classes énumérées dans l'article 1er.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

LE CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 29 mars 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un extrait certifié des minutes de la réunion de l'honorable conseil de la trésorerie, tenue le 26 mars 1886, relativement à votre objection à ce qu'il soit payé un traitement de $700 à M. J. Smith, récemment nommé commis de troisième classe à la bibliothèque du Parlement.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 26 mars 1886.

Le conseil a pris en considération l'objection soulevée par l'auditeur général au sujet de l'arrêté du conseil en date du 3 mars 1886, nommant M. J. Smith commis de troisième classe à la bibliothèque du parlement, avec un traitement de $700 par année, sous l'autorité de l'acte 48-49 Victoria, chapitre 45, l'auditeur prétendant que M. Smith n'appartenait à aucune des classes énumérées dans l'article 1er de l'acte ci-dessus mentionné, et que son traitement devrait être porté à $400 par année, le minimum de cette classe, comme il est décrété par l'article 24 de l'acte du service civil.

Le conseil, sur l'avis du ministre de la justice, juge insuffisante l'objection de l'auditeur général, et enjoint que le traitement ($700) recommandé par l'arrêté du conseil en date du 3 mars soit payé à M. Smith.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, me transmettant un extrait des minutes d'une réunion du conseil de la trésorerie relativement à mon objection à ce qu'il soit payé un traitement de $700 à M. J. Smith, récemment nommé commis à la bibliothèque du parlement.

Afin d'en faire rapport au parlement, en vertu de l'article 32 de l'acte d'audition vous m'obligerez en m'envoyant un exposé indiquant en quoi mes objections ont été estimées insuffisantes par le conseil de la trésorerie.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 17 avril 1886.

Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général au sujet de sa minute du 26 mars 1886, demandant d'être informé en quoi ses objections à ce qu'il soit payé à M. Smith un traitement de $700 par année tel que recommandé par un arrêté du conseil en date du 3 mars 1886, étaient estimées insuffisantes, et il donne instruction qu'il soit porté à la connaissance de l'auditeur général qu'il a été donné avis au conseil et que celui-ci a été d'opinion que M. Smith, bien qu'employé temporairement avant l'acte de la dernière session, pouvait être raisonnablement considéré comme venant sous l'effet de l'article 5 de cet acte (chapitre 45), lequel

déclare que " rien de contenu dans cet acte n'aura l'effet de diminuer le traitement d'aucun officier ou employé maintenant en fonctions à la bibliothèque, " et qu'à ce point de vue, M. Smith pouvait légitiment être nommé à l'un des emplois de commis établis par cet acte, avec un traitement égal aux émoluments qu'il recevait lors de l'adoption de l'acte.

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

AUDITION DES COMPTES DU REVENU.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 21 juin 1886.

MONSIEUR,—Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général à l'adresse du secrétaire de ce conseil, demandant d'être informé si les comptes du revenu en général doivent lui être déférés pour examen et audition, et si oui, sous l'autorité de quels règlements il doit procéder en ce cas.

Le conseil ordonne que ces comptes soient déférés à l'auditeur général pour examen et audition.

Bien à vous,

L'auteur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Circulaire aux sous-ministres.

OTTAWA, 24 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable conseil de la trésorerie, à une réunion tenue le 21 juin dernier, a ordonné que tous les comptes du revenu soient déférés à l'auditeur général pour examen et audition, et j'ai à vous demander de vouloir bien donner les instructions nécessaires pour faire déférer tous les comptes de cette nature dans votre département à l'auditeur général pour examen et audition.

Bien à vous,

W. FITZGERALD, *secrétaire intérimaire du conseil de la trésorerie.*

Circulaire aux sous-ministres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous déférer à la minute du conseil de la trésorerie, en date du 21 juin dernier, m'enjoignant d'auditer les comptes du revenu, et j'ai à vous demander de transmettre à ce bureau copie de chaque règlement établi par le gouvernement dans votre département pour assurer la perception du revenu sous votre contrôle, ou pour pourvoir à ce qu'il en soit régulièrement rendu compte et à ce qu'il soit déposé.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 31 décembre 1886.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 20 avril dernier, je disais que, avec le concours des sous-ministres intéressés, certaines des recettes diverses allaient être examinées à ce bureau.

J'ai maintenant l'honneur de vous transmettre copie des règlements préparés pour la gouverne de ceux chargés de percevoir ces recettes et d'en tenir compte.

Le travail d'organisation et de mise en œuvre d'un système d'audition des recettes, devant s'appliquer au revenu tout entier du Canada, d'après la minute du conseil de la trésorerie en date du 21 juin dernier, exige beaucoup de réflexion et du

temps, et il me paraît à propos en premier lieu de traiter complètement les catégories les moins compliquées ; et entre temps, d'analyser et d'examiner la nature et les sources de revenus dans les catégories plus compliquées et plus considérables, et d'ajourner les règlements définitifs pour l'audition de cette partie des revenus jusqu'à ce que les analyses et examens m'aient été donnés.

J'ai été en communication avec les sous-ministres des différents départements, et je commence à présent à me concerter avec eux pour que les états et pièces justificatives nécessaires à l'examen et à l'audition de la première catégorie de recettes puissent être obtenus des agents et percepteurs et envoyés à ce bureau.

Je serai heureux de recevoir toutes les instructions que le conseil pourrait juger convenable de m'adresser quant à l'examen et à l'audition des dernières catégories de recettes, ainsi que toute opinion qu'il pourrait considérer utile, sur le travail que j'ai déjà fait, tel qu'il est exposé ci-dessus.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Règlements relatifs à la réception, à l'entrée et au compte à rendre des deniers publics.

(1). On se servira de livres de reçus avec numéros consécutifs imprimés.

(2). Il sera donné un reçu de chaque paiement.

(3). Tous les reçus seront entrés dans un livre de caisse, et chaque entrée portera le même numéro que le reçu.

(4). Le talon du reçu en portera le numéro, le nom du payeur, le montant, une courte note de l'objet pour lequel le paiement a été fait, et il sera signé par le percepteur, et par le payeur quand le paiement aura été fait par lui en personne.

(5.) Il sera fait chaque jour un dépôt des deniers au crédit du receveur général, si les recettes s'élèvent à $25. Si les recettes quotidiennes ne se montent pas à $25, il en sera fait un dépôt toutes les fois que cette somme ou plus sera en caisse.

(6.) Aussitôt que possible après la fin de chaque mois, et pas plus tard que le 10 du mois suivant, il sera transmis à ce bureau une copie du livre de caisse avec les talons correspondants des reçus donnés, et aussi le blanc quand un reçu aura été gâté ou annulé.

Bureau de l'auditeur, 9 mars 1887.

Monsieur,—Vous m'obligerez en m'envoyant les pièces suivantes :

(1.) Les états mensuels ou autres états périodiques fournis par vos percepteurs, des recettes perçues par eux, depuis le 1er juillet dernier, et de semblables états à l'avenir.

(2.) Votre certificat attestant l'exactitude de chaque tel état.

(3.) La récapitulation faite au département, de tous tels états, et classifiée sous les différents titres, pour chaque période.

(4.) Un état de toutes les perceptions qui, d'après les règlements de votre département étaient arriérées au 1er juillet dernier et qui le seraient au commencement de chaque période subséquente.

(5.) Un état des sommes perçues et non payées par tout individu ayant cessé d'être percepteur ; les sommes qui ont été biffées par l'autorité requise en pareil cas n'ont pas besoin d'être mentionnées.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*
Le commissaire des douanes.
Le sous-directeur général des postes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 2 mars 1887.

MONSIEUR,—Veuillez répondre, aussitôt que la chose vous conviendra, à ma lettre du 13 octobre dernier, par laquelle je demandais la cause du non-paiement des fermages de chutes d'eau et d'autres droits.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

OTTAWA, 31 mars 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 2 du courant, j'ai l'honneur de vous dire que le recouvrement devant les tribunaux de tous les arrérages de fermages de chutes d'eau, a été confié, durant le dernier exercice, à MM. O'Connor et Hogg, les agents du département de la justice.

On a persisté à faire des réclamations opposées sur lesquelles le département n'a pas de données pour se former une opinion raisonnée à ce sujet. Ce mal empêche ce département d'agir promptement et d'une manière pratique comme "percepteur" toutes les fois que les dettes qu'on oppose proviennent d'un autre département, et, jusqu'à ce que le département soit autorisé à percevoir, en vertu de baux à lui confiés pour cet objet, sans égard à aucune réelle ou prétendue compensation, cette difficulté subsistera en empirant avec chaque année de retard.

C'est là une question qui devrait être déférée au comité des comptes publics dans le but de porter remède au mal.

Bien à vous,

L'auditeur général. E. MIALL, *commissaire.*

OPÉRATIONS avec les banques, 1885-86.

Banques.	Bureau principal.	Balance disponible, 30 juin 1885.	Déposé durant l'année.	Retiré durant l'année.	Balance, 30 juin 1886.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sans intérêt:—					
De Montréal	Ottawa	2,230,646 93	40,014,667 79	37,399,597 18	4,845,717 54
De l'Amérique Brit. du Nord	do	2,419 54	1,086,640 90	1,074,330 83	14,729 61
D'Eparg. de la Cité et du Dist	Montréal	119,206 06	300,000 00	321,906 49	97,299 57
Du Commerce	Ottawa	156,029 56	1,755,712 58	1,760,135 50	151,606 64
Dominion	Toronto	20,582 26	545,241 91	237,535 84	328,288 33
Des Cantons de l'Est	Sherbrooke	37,208 91	441,086 96	397,727 34	80,568 53
D'Echange	Montréal	....	....	....	....
Fédérale	Toronto	20,505 96	270,486 45	265,261 93	25,730 49
Hamilton	Hamilton	21,981 68	201,815 28	189,088 12	34,708 84
Hochelaga	Montréal	40,774 70	34,273 42	23,080 07	51,968 05
Imperial	Toronto	60,705 72	949,767 56	843,194 62	167,278 66
Jacques-Cartier	Montréal	57,606 37	87,113 21	105,115 58	39,604 00
Marchands	Ottawa	944,563 35	6,655,023 88	7,097,346 32	502,240 91
Molson	Montréal	41,925 34	899,984 60	867,825 55	74,084 39
Nationale	Ottawa	3,906 44	30,180 75	31,981 67	2,105 52
Ontario	do	39,447 73	811,687 22	765,306 80	85,828 15
Ottawa	do	59,105 42	341,209 69	367,743 00	32,572 11
Du Peuple	Montréal	4,186 47	....	....	4,186 47
De Québec	Ottawa	118,523 76	524,867 31	609,977 59	33,413 48
Standard	Toronto	31,851 32	239,579 51	236,732 09	34,698 74
Saint-Hyacinthe	Saint-Hyacinthe	134 56	1,500 00	666 66	967 90
Saint-Jean	Saint-Jean	1,748 82	....	1,748 82	....
Toronto	Toronto	18,612 89	434,243 60	408,251 66	44,604 83
Union du Bas-Canada	Ottawa	17,492 82	4,000 00	1,023 32	20,469 50
Ville-Marie	Montréal	34,585 86	78,175 40	71,966 67	40,794 59
London	....	....	24,133 33	10,641 65	13,491 68
Halifax Banking Co	Halifax, N.-E	39,973 98	341,525 80	333,514 99	47,984 79
Commercial	Windsor, N.-E	27,443 83	202,987 35	195,894 44	34,536 74
Liverpool	Liverpool, N.-E	54,996 73	....	....	54,996 73
Merchants'	Halifax, N.-E	153,159 33	1,981,977 42	2,026,442 02	108,694 73
Nova-Scotia	do	75,790 26	2,404,712 21	2,283,619 74	196,882 73
People's	do	13,614 37	54,946 67	54,056 83	14,504 21
Union	do	34,050 65	115,767 67	121,460 13	28,358 19
Yarmouth	Yarmouth, N.-E	44,200 40	269,068 16	268,128 94	45,139 62
Montréal	Moncton, N.-B	140,179 67	2,694,782 73	2,671,434 78	163,527 62
Maritime Bank	Saint-Jean, N.-B	40,522 85	56,166 67	81,491 95	15,197 57
New-Brunswick	do	76,118 16	1,051,864 00	1,055,129 70	72,852 46
People's	Frédéricton, N.-B	31,701 86	259,286 41	253,910 55	37,077 72
St. Stephen's	Saint-Stephen N.-B	39,250 97	307,900 06	303,109 30	44,041 73
Nova-Scotia	Ile du P.-E	172,001 24	1,342,053 98	1,355,300 45	158,754 77
Merchants'	do	266 37	....	176 00	90 37
British Columbia	Victoria, C.-B	99,532 79	3,421,604 95	3,231,186 50	289,951 24
Merchants'	Winnipeg, M.	3,567 39	....	....	3,567 39
Ontario	do	802 88	....	....	802 88
		5,130,926 21	70,236,035 43	67,323,041 62	8,043,920 02
Avec intérêt à 4 pour 100:—					
Union du Bas-Canada	....	100,000 00	....	....	100,000 00
Liverpool, N.-E	....	30,000 00	....	....	30,000 00

CONCORDANCE des opérations de banque avec le bilan.

	$ cts.
En caisse d'après l'état ci-dessus des banques	5,130,926 21
AJOUTEZ—Garanties	460,473 97
Dépôts après le 30 juin 1885	2,615,506 12
	8,206,906 30
MOINS—Retiré après le 30 juin 1885	2,685,829 41
Comme il appert du bilan dans les comptes publics	5,521,076 89
En caisse d'après l'état ci-dessus des banques	8,043,920 02
AJOUTEZ—Garanties	411,968 49
Dépôts après le 30 juin 1886	1,455,759 81
	9,911,648 32
MOINS—Retiré après le 30 juin 1886	2,153,162 64
Comme il appert du bilan dans les comptes publics	7,758,485 68

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 29 mars 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, demandant pourquoi l'intérêt n'a pas été payé depuis le 30 juin 1879 par la banque de Liverpool, N.-E., sur le dépôt spécial de $30,000 fait dans cette institution, j'ai l'honneur de vous dire qué la banque en question a fait faillite dans l'été de 1879, et qu'elle est encore en liquidation.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

L'auditeur général.

REMUNÉRATIONS supplémentaires accordées aux fonctionnaires permanents, en 1885-86 (y compris les pensions de retraite et la valeur estimée du loyer des logements occupés dans les édifices publics).

——	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
F. E. P. Aldrich, commis, ministère de la milice	31	1,000 00	
do secrétaire particulier adjoint	31	300 00	
do services supplém. *re* la rébellion du N.-O. (crédit)	572	400 00	1,700 00
J. B. Allan, télégraphiste, Cap Tormentine	573	120 00	
do agent de billets de passage	362	20 00	140 00
W. C. Allan, estimat. de terrain, à $10 par jour, canal Cornwall	215	310 00	
do do canal Williamsburg	216	370 00	680 00
Wm. Allard, douanes, Carleton, Qué	....	400 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche	....	9 00	409 00
James Ascah, gardien de phare, Pointe de la Renommée, Qué	....	400 00	
do préposé aux signaux	372	50 00	450 00
W. A. Ashe, expédition de la Baie d'Hudson, jusqu'en janvier 1886	....	419 37	
do observatoire de Québec, du 10 janvier au 30 juin 1886	384	342 08	761 45
W. C. Asprey, police à cheval du N.-O., Régina	....	291 50	
do préposé à la météorologie	384	120 00	411 50
W. W. Atwood, douanes, Shelburne, N.-E	....	400 00	
do agent des caisses d'épargnes	....	250 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche	....	8 60	658 60
T. Aumond, commis, ministère des pêcheries	36	750 00	
do travail supplémentaire *re* primes de pêche	380	60 00	810 00
James Barber, douanes, Saint-Jean	....	1,200 00	
do rapport des naufrages	361	184 00	1,384 00
James Barry, commis, ministère des douanes	34	1,950 00	
do préparer la statistique des pêches (crédit)	381	88 50	2,038 50
S. P. Bauset, 1er commis, ministère des pêcheries	36	2,200 00	
do service supplémentaire *re* primes de pêche	380	250 00	2,450 00
P. C. Beauchesne, douanes, New-Carlisle	....	1,000 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche	....	69 60	1,069 60
John Beck, gardien de phare, Cap Désespoir	....	400 00	
do préposé aux signaux	372	50 00	450 00
J. O. Bélanger, préposés aux pêches, Baie de la Trinité, Qué	....	150 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche	....	7 80	157 80
R. Bell, sous-directeur, commission géologique	32	1,950 00	
do médecin, expédition de la Baie d'Hudson, 1885 (crédit)	499	250 00	
do do do additionnel	499	150 00	2,350 00
A. H. Belliveau, commis, ministère des pêcheries	36	850 00	
do service supplémentaire *re* primes de pêche	380	114 60	964 60
F. K. Bennetts, commis, bureau du Conseil privé	31	1,187 50	
do travail suppl., rapport sur la cause Riel (crédit)	59	13 00	1,200 50
A. Benoit, commis, ministère de la milice	31	1,363 56	
do secrétaire particulier adjoint	31	300 00	
do services supplémentaires *re* rébellion (crédit)	572	500 00	2,163 56

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts	$ cts.
R. Benoit, douanes, Arichat, N.-E		800 00	
do rapport des naufrages	361	32 00	
do distribuer des chèques de primes		36 75	
			868 75
F. P. Bent, courrier sur paquebots	728	800 00	
do allocation de voyage	747	720 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,620 00
A. Bertrand, gardien de phare, Pointe au Macquereau, Qué		300 00	
do préposé aux signaux	372	50 00	
			350 00
Leonard Best, préposé aux pêches, Havre au Castor, N.-B		100 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		6 30	
			106 30
J. G. C. Blackhall, douanes, Caraquet, N.-B		600 00	
do distribuer des chèques de primes		19 85	
			619 85
A. Blakely, gardien de phare, Port Credit		150 00	
do station sémaphorique	387	15 00	
			165 00
M. E. Bourgeois, douanes, Caraquet		200 00	
do distribuer des chèques de primes		6 35	
			206 35
J. G. Bourinot, greffier de la Chambre des Communes	119	3,400 00	
do services sur commission	120	50 00	
			3,450 00
M. Bourinot, douanes, Port Hawkesbury		600 00	
do rapport des naufrages	361	10 00	
do distribuer des chèques de primes		6 70	
			616 70
W. F. Bowes, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyage	747	800 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,900 00
W. C. Bowles, commis, Chambre des Communes	119	1,650 00	
do faire l'index	120	100 00	
do commis à la commission	120	25 00	
			1,775 00
Wm. J. Boyd, douanes, Arichat		150 00	
do distribuer des chèques de primes		10 10	
			160 10
H. J. Brehaut, douanes, Charlottetown		150 00	
do distribuer des chèques de primes		5 35	
			155 35
R. Brewer, sous-comptable, Chambre des Communes	119	1,250 00	
do commis des pièces justific du comité collectif des impr.	124	300 00	
do correcteur d'épreuves pour les débats	121	200 00	
			1,750 00
Geo. W. Burbidge, part. de $4,000 d'app. imputée au min. de la just.	31	3,600 00	
do do 4,000 do aff. des sauv.	33	400 00	
			4,000 00
Bart. Brown, préposé aux pêches, Campo Bello, N.-B		100 00	
do distribuer des chèques de primes		10 25	
			110 25
W. W. Brown, douanes, Baie aux Vaches, N.-E		350 00	
do distribuer des chèques de primes		5 85	
			355 85
J. G. Bruneau, commis, agence maritime, Québec	364	798 60	
do rapport des enquêtes sur les naufrages	361	25 00	
			823 60
Wm Brymner, douanes, Arichat		150 00	
do distribuer des chèques de primes		41 90	
			191 90
W. H. Butler, douanes, Lunenburg		150 00	
do distribuer des chèques de primes		21 55	
			171 55

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Donald Campbell, douanes, Baddeck, N.-E.	....	160 00	
do distribuer des chèques de prime	....	5 55	
			165 55
L. G. Campbell, douanes, Baddeck	....	700 00	
do caisses d'épargnes	....	250 00	
do distribuer des chèques de prime	....	18 85	
			968 85
J. Campbell, gardien de phare, Burlington Beach	....	300 00	
do passeur	....	400 00	
do station sémaphorique	386	45 00	
			745 00
R. Cassels, régistraire, cour suprême	64	2,600 00	
do additionnel, commis rapporteur de la cour suprême	62	600 00	
			3,200 00
L. J. Casault, messager en chef, bibliothèque du parlement	123	900 00	
do logement évalué à	....	400 00	
			1,300 00
Brown Chamberlin, C.M.G., imprimeur de la reine	31	2,400 00	
do commissaire *re* imprimerie du gouvern. (crédit)	609	105 00	
			2,505 00
J. R. E. Chapleau, traducteur, Chambre des communes	119	1,800 00	
do traducteur pour le Conseil privé	39	20 00	
do do secrétariat d'Etat	43	16 50	
			1,836 50
S. E. St. O. Chapleau, shérif, territoires du Nord-Ouest	59	1,200 00	
do insp. des trav. publics, T. du N.-O., 7 mois	252	291 65	
			1,491 65
H. N. P. Chesley, commis, ministère des postes	34	675 00	
do secrétaire des débats (autorisé par le bill de sub.)	121	168 00	
			843 00
Hon. G. M. Clark, juge de cour de comté, Northumberland et Durham	65	2,264 46	
do rajust. les réclam. de la Ligne Directe de ch. de fer	202	700 00	
do arbitre, canal Lachine	215	350 00	
			3,314 46
C. E. Clarke, aide-correcteur d'épreuves, Chambre des communes	119	650 00	
do do comité collectif des impressions	124	200 00	
			850 00
J. Coady, préposé aux pêches, S.-O. Margaree, N.E.	....	100 00	
do distribuer des chèques de prime	....	10 85	
			110 85
F. Colson, commis, secrétariat d'Etat	31	1,212 50	
do travail supplém. *re* rapport de la cause Riel (crédit)	59	28 50	
			1,241 00
M. Colton, gardien de phare, Belle-Isle	....	500 00	
do service météorologique	387	100 00	
			600 00
F. Comeau, préposé aux pêches, Petit-Rocher, N.-B.	....	100 00	
do distribuer des chèques de prime	....	12 60	
			112 60
Geo. Conroy, douanes, Summerside	....	250 00	
do distribuer des chèques de prime	....	27 80	
			277 80
E. Corbett, douanes, Antigonish	....	150 00	
do distribuer des chèques de prime	....	9 30	
			159 30
C. Cormier, préposé aux pêches, Cocagne, N.-B.	....	100 00	
do distribuer des chèques de prime	....	3 60	
			103 60
C. Costin, commis, ministère des chemins de fer et canaux (crédit)	36	1,250 00	
do inspecter les armes (crédit)	451	75 00	
			1,325 00
J. A. Coté, commis supplémentaire, minist. de l'intérieur, 365 jours	754	547 50	
do travail do do	754	109 25	
do do *re* rapport de la cause Riel (crédit)	59	187 60	
			844 35

3—B½

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la partie II	$ cts	$ cts.
P. M. Coté, commis, ministère de la justice	31	762 50	
do secrétaire des débats (autorisé par le bill des subsides)	121	168 00	
			930 50
T. Coté, gardien de phare, Cap-Chatte, Qué	.....	300 00	
do station de signaux	372	50 00	
do copier les observations météorologiques	387	18 00	
			368 00
T. G. Coursolles, traducteur en chef français, Chambre des comm...	119	2,200 00	
do traduction pour les statuts	123	161 25	
do do pour la commission géologique	379	1,063 00	
do do pour la refonte des statuts	607	1,684 50	
			5,108 75
J. G. A. Creighton, commis, Sénat	117	2,200 00	
do refonte des statuts (crédit)	607	600 00	
			2,800 00
L. N. F. Crozier, sous-commissaire, P. à C. du N.-O., 11 mois	451	1,466 63	
do commission sur la perception des droits de douanes	643	3,659 46	
			5,126 09
B. L. Cunningham, préposé aux pêches, Saint-André, N.-B	....	120 00	
do distribuer des chèques de primes	....	5 10	
			125 10
F. H. Cunningham, commis supplé., ministère des pêcheries, 4 mois	51	246 00	
do do primes de pêche, 2 mois	380	122 00	
do commis permanent, minist. des pêcheries, 6 mois	36	200 00	
do services supplémentaires *re* primes de pêche	380	131 25	
			699 25
Francis Curran, premier messager de la cour suprême	62	500 00	
do additionnel comme huissier de la cour suprême	62	100 00	
			600 00
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire	123	2,940 33	
do différence d'appointemennts	123	1,133 34	
do examinateur du service civil	37	569 35	
			4,643 02
D. L. Desaulniers, traducteur français, Chambre des communes	119	1,400 00	
do traduction pour le ministère de l'agriculture	127	62 00	
			1,462 00
L'hon. E. Dewdney, lieut.-gouverneur des Territoires du N.-O.	30	4,000 00	
do commissaire des Sauvages	426	3,200 00	
do bureau de l'éducation, T.N.-O., 4 jours	483	16 00	
			7,216 00
J. P. Dillon, gardien de phare, Whitehead, N.-E	....	510 00	
do copier les observations météorologiques	387	18 00	
			528 00
J. E. Dixon, douanes, Saint-André, N.-B	....	400 00	
do distribuer des chèques de primes	....	4 20	
			404 20
Walter Dobson, douanes, Dorchester, N.-B	....	600 00	
do agent des caisses d'épargnes	....	200 00	
			800 00
E. Dowling, douanes, Lunenburg	....	800 00	
do distribuer des chèques de primes	....	26 50	
			826 50
Thos. Doyle, douanes, Charlottetown	....	75 00	
do distribuer des chèques de primes	....	8 40	
			83 40
L. Dubé, messager en chef, Chambre des communes	121	1,200 00	
do logement dans l'édifice du centre, évalué à	121	450 00	
			1,650 00
G. L. Duguay, préposé aux pêches, Mingan, Qué	....	200 00	
do distribuer des chèques de primes	....	33 90	
			233 90
H. Duggan, messager, bureau de poste d'Ottawa	725	540 00	
do serv. de courrier du soir, pour le bur. du Conseil Privé...	39	66 00	
do do pour le minist. de la justice	40	36 00	
do do do de l'agriculture	50	36 00	
do do do de l'intérieur	48	36 00	
do do au D. G. P. et au S. D. G. P.	....	72 00	
			786 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
J. H. Dunlop, douanes, Liverpool		900 00	
do distribuer des chèques de primes		9 35	
			909 35
Peter Dunn, concierge, Sénat	117	1,200 00	
do logement dans l'édifice central, évalué à		400 00	
do messager, Commission Chinoise	503	150 00	
			1,750 00
L. Duplessis, commis, division de la police à cheval	32	600 00	
do services supplémentaires *re* rébellion (crédit)	605	45 83	
			645 83
Geo. Duval, sténographe de la cour suprême	62	2,150 00	
do rapport des causes pour les revues de droit	62	100 00	
do aide au juge Taschereau	63	23 00	
			2,273 00
Joseph Eden, sous-agent, ministère de la marine, Gaspé		100 00	
do station sémaphorique	386	45 00	
			145 00
C. A. Elliot, douanes, Margaretsville, N.-E		200 00	
do distribuer des chèques de primes		6 75	
			206 75
P. L. D'Entremont, douanes, Yarmouth, N.-E		150 00	
do distribuer des chèques de primes		13 20	
			163 20
H. Sugden Evans, analyste en chef, min. du rev. de l'int., 8 mois...	658	1,333 28	
do do bureau des douanes, 8 do ...	616	533 32	
			1,866 60
L. F. Faffard, gardien de phare, Pointe des Monts, Qué		400 00	
do station de signaux	372	50 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	
			468 00
John Farmer, douanes, Campo Bello, N.-B		800 00	
do distribuer des chèques de primes		5 75	
			805 75
D. Ferguson, douanes, Chatham, N.-B		1,200 00	
do caisses d'épargnes		400 00	
			1,600 00
J. Ferguson, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyage	747	800 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,900 00
A. Fisher, commis, division de la police à cheval	32	1,350 00	
do services supplémentaires *re* rébellion (crédit)	605	108 33	
			1,458 33
John Fitzgerald, préposé aux pêches, Anse des Portugais, N.-E		150 00	
do distribuer des chèques de primes		38 35	
			188 35
Rev. Canon Flett, station météorologique, Prince Albert	385	400 00	
do préposé aux secours, 2 mois	605	24 00	
			424 00
Wm. Flynn, douanes, Percé		600 00	
do distribuer des chèques de primes		109 95	
			709 95
M. Foley, douanes, Charlottetown		400 00	
do distribuer des chèques de primes		34 65	
			434 65
P. J. Foley, douanes, Bathurst, N.-B		400 00	
do distribuer des chèques de primes		12 00	
			412 00
H. A. Forbes, douanes, Port Hawkesbury, N.-E		100 00	
do distribuer des chèques de primes		8 10	
			108 10
A. E. Forget, greffier du conseil du Nord-Ouest	490	1,800 00	
do allocation de loyer	486	500 00	
			2,300 00
L. Fortescue, commis, division de la police à cheval	32	1,550 00	
do services *re* rébellion (crédit)	605	125 00	
			1,675 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la Partie II	$ cts.	$ cts.
Augustus Fullerton, douanes, Annapolis	....	1,000 00	
do distribuer des chèques de primes	....	11 75	
			1,011 75
Isaac Gaetz, préposé aux pêches, rivière Musquodoboit	......	150 00	
do distribuer des chèques de prime	......	26 65	
			176 65
T. Gagné, gardien de phare, Anticosti, Pointe Est	......	400 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	
			418 00
R. M. Gallwey, commis, division de la police à cheval	32	600 00	
do service supplémentaire *re* rébellion (crédit)	605	45 83	
			645 83
J. Gauthier, gardien de phare, rivière Martin, Qué	......	300 00	
do préposé aux signaux	......	50 00	
			350 00
A. S. Geralds, douanes, Prescott	......	600 00	
do agent spécial d'immigration	149	100 00	
			700 00
John Gibbons, douanes, Halifax	......	60 00	
do distribuer des chèques de primes	......	14 65	
			74 65
C. T. Gibbs, commis, Sénat	117	900 00	
do service supplémentaire	118	100 00	
			1,000 00
J. D. Giffin, douanes, Guysboro', N.-E.	......	100 00	
do distribuer des chèques de primes	......	11 80	
			111 80
W. Gliddon, commis, secrétariat d'Etat	31	1,400 00	
do lire les épreuves des statuts revisés	607	321 13	
			1,721 13
A. R. Gordon, sous-surintendant, observatoire de Toronto, 6 mois	382	683 33	
do command. de l'expéd. de la Baie d'Hudson, 5 mois	499	750 00	
do allocation supplém. do	499	450 00	
			1,883 33
C. M. Gove, douanes, St. Andrews	......	1,200 00	
do caisses d'épargnes	......	400 00	
			1,600 00
R. Grant, douanes, Antigonish	......	800 00	
do distribuer des chèques de prime	......	6 60	
			806 60
W. Graves, douanes, Bridgetown, N.-E	......	150 00	
do distribuer des chèques de prime	......	4 35	
			154 35
S. T. Green, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyages	747	700 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,800 00
R. Greenfield, emballeur, ministère des postes	34	500 00	
do allocation pour tirer le canon du midi	53	40 00	
			540 00
S. Greenfield, emballeur, ministère des postes	34	500 00	
do allocation pour tirer le canon du midi	53	40 00	
			540 00
Juste Haché, préposé aux pêches, Caraquet, N.-B.	......	100 00	
do distribuer des chèques de primes	......	7 30	
			107 30
R. B. Haddow, douanes, Newcastle, N.-B.	......	1,200 00	
do caisses d'épargnes	......	400 00	
			1,600 00
A. G. Hamilton, douanes, Sydney-Nord	......	800 00	
do rapport des naufrages	361	8 00	
			808 00
Wm Hanley, préposé aux pêches, Digby, N.-E	......	120 00	
do distribuer des chèques de primes	......	13 55	
			133 55

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Henry Hartney, comptable, Chambre des Communes	119	2,800 00	
do commis du comité des impressions	124	300 00	
			3,100 00
John Hemlow, douanes, Guysboro', N.-E		100 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		10 80	
			110 80
Wm. Henley, douanes, Halifax		60 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		12 60	
			72 60
L. W. Herchmer, agent des Sauvages	426	1,164 52	
do commissaire, P. C. N.-O., 2 mois jusq. 31 mai 1886	451	433 32	
do do des pertes de la rébellion $1,365 00			
MOINS—Payé en 1886-87 180 00			
	529	1,185 00	
			2,782 84
W. E. Hodgins, commis, ministère de la justice	31	1,274 98	
do compiler les rapports, ordres en conseil, etc, (crédit)	608	500 00	
			1,774 98
Wm. Hopgood, douanes, Summerside		250 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		3 15	
			253 15
Lt.-col. A. G. Irvine, commandant P. C. N.-O	451	2,599 95	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-O	490	200 00	
			2,799 95
Lt.-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie	164	2,300 00	
do commandant le régiment de l'artillerie canadienne	189	456 25	
			2,756 25
S. J. Jenkins, secrét particul., minist de la marine, 21 janv. au 30 juin '86	36	267 74	
do service additionnel *re* primes de pêche	380	90 00	
			357 74
Jas. Johnston, commissaire des douanes	34	3,200 00	
do président du bureau des douanes	646	800 00	
			4,000 00
P. L. Joncas, douanes, Iles de la Madeleine		500 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		24 10	
			524 10
L. K. Jones, commis, ministère des chemins de fer et canaux	36	1,550 00	
do différence d'appointements	36	304 16	
do secrétaire particulier à C. Schreiber, 2 ans (crédit)	198	200 00	
			2,054 16
Norman B. Jones, douanes, Weymouth, N.-E		600 00	
do caisses d'épargne		250 00	
			850 00
G. A. Jamieson, douanes, Halifax		60 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		8 95	
			68 95
H. E. Jost, préposé aux pêches, Lunenburg		100 00	
do distribuer des chèques de prime		7 60	
			109 60
J. J. Kavanagh, douanes Bassin de Gaspé		800 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		70 95	
			870 95
L. Kavanagh, douanes, Sydney, N.-E		150 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		14 55	
			164 55
Augustus Keefer, commis, département de la justice, 4 mois	31	500 00	
do commissaire, police fédérale do	71	133 32	
			633 32
S. B. Kent, commis, département des pêcheries	38	850 00	
do service supplémentaire *re* primes de pêche	380	57 80	
			907 80
R. E. Kimber, huissier de la verge noire, Sénat	117	1,350 00	
do valeur estimée du logement dans l'édifice du centre		650 00	
			2,000 00
L. C. Labelle, commis, département du secrétaire d'Etat	31	662 50	
do service supplémentaire (crédit)	43	117 50	
			780 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Rév. A. Lacombe, principal, école inndustrielle, rivière Haute	422	1,000 00	
do services suppl. dans les Territ. du N.-O. (crédit)..	425	1,000 00	
do commissaire adjoint, recensement du Nord-Ouest.	131	400 00	
do énumération des Sauvages	131	90 00	
do bureau de l'éducation, T. N.O., 4 jours..........	483	16 00	
			2,506 00
L. Laframboise, traducteur français, Chambre des Communes........	119	1,400 00	
do traduction pour le département des travaux publics.	349	49 52	
			1,449 52
E. Larochelle, capitaine "Napoléon III"........	......	916 69	
do assesseur de navires	361	10 00	
			926 69
John Leslie, commis, département de la justice........	31	1,550 00	
do secrétaire particulier	31	150 00	
do sténographe, 2 mois (crédit)	607	375 00	
			2,075 00
P. LeSueur, allocation de retraite comme ancien surintendant, M.A.	163	1,024 32	
do secrétaire des examinateurs du service civil	37	750 00	
do services comme examinateur.	37	569 35	
			2,343 67
J. J. Letourneau, préposé aux pêches, Sainte-Anne des Monts	....	100 00	
do distribuer des chèques de primes	....	45 15	
			145 15
J. J. Letson, douanes, Port-Medway	....	500 00	
do distribuer des chèques de primes	....	10 90	
			510 90
G. Lavergne, gardien de phare, Cap de la Madeleine........	....	300 00	
do station de signaux........	372	50 00	
do copier des observations météorologiques........	387	18 00	
			368 00
Hy. Locke, gardien de phare, Cap Norman	....	500 00	
do copier les observations météorologiques	387	18 00	
			518 00
Jas. M. Lord, préposé aux pêches, Ile du Daim, N.-B........	....	70 00	
do distribuer des chèques de primes	....	6 60	
			76 60
A. Malouin, gardien de phare, Anticosti, Pointe Ouest	....	400 00	
do copier des observations météorologiques........	387	18 00	
			418 00
F. R. Marceau, rapporteur, *Débats* Chambre des Communes........	121	2,000 00	
do rapport (justice, divers)........	62	429 00	
			2,429 00
Frs. Marmeau, préposé aux pêches, Arichat	....	125 00	
do distribuer des chèques de primes	....	19 80	
			144 80
C. Marshallsay, indemnité comme membre du conseil du N.-O...	490	400 00	
do bureau de l'éducation, T.N.-O , 15 jours........	483	60 00	
			460 00
J. Martin, gardien de phare, Métis, Qué.	....	300 00	
do station de signaux	372	50 00	
			350 00
G. Mathurin, préposé aux pêches, Montmagny........	....	200 00	
do distribuer des chèques de primes........	....	13 25	
			213 25
C. Medlow, commis, secrétariat d'Etat	31	812 50	
do grossoyage pour la Chambre des Communes (crédit)....	120	25 00	
			837 50
D. F. Merritt, douanes, Woodstock, N.-B	....	900 00	
do caisses d'épargne	....	400 00	
			1,300 00
E. Miall, commissaire du revenu de l'intérieur........	34	3,200 00	
do additionnel comme commissaire des types........	656	800 00	
do examiner les comptes du C.F.P (crédit)	198	185 00	
			4,185 00
F. H. Mickleburg, courrier sur paquebots........	728	800 00	
do allocation de voyages........	747	800 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,700 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

———	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Sir F. Middleton, major général	164	4,000 00	
do services éminents dans le T.-N. (crédit)	• 606	20,000 00	
			24,000 00
T. Mignault, préposé aux pêches, Moïse, Qué.		200 00	
do distribuer des chèques de primes		13 20	
			213 20
R. J. Malloy, Traverse de Clarke, agent du télégraphe	697	720 00	
do télégraphiste (service météorologique)	384	100 00	
			820 00
Wm. Montgomery, douanes, Dalhousie, N.B.		1,000 00	
do caisse d'épargnes		400 00	
			1,400 00
W. H. Moody, douanes, Yarmouth		1,200 00	
do rapport des naufrages	361	42 00	
do distribuer des chèques de primes		26 05	
			1,268 05
J. Mullin, commis, ministère des postes	35	600 00	
do secrétaire des *Debats* (autorisé par le bill des subsides)	121	168 00	
			768 00
Hy. Muma, arbitre des travaux publics	342	1,000 00	
do commissaire, pertes de la rébellion	482	500 00	
do do do	529	1,425 00	
			2,925 00
J. C. Muncey, télégraphiste, Cap Traverse	573	140 00	
do agent des billets	362	25 00	
			165 00
David Murray, douanes, Port Hawkesbury		350 00	
do distribuer des chèques de primes		17 90	
			367 90
Lt.-col. J. F. Macleod, magistrat stipendiaire, Fort McLeod	70	3,000 00	
do indemnité comme membre du conseil du N.-O	490	200 00	
do services, maintien de la paix	197	200 00	
			3,400 00
D. W. Macdonell, sergent d'armes, Chambre des Communes	119	2,400 00	
do loyer de sa résidence, bloc central		648 00	
			3,048 00
D. McAuley, douanes, Baddeck		150 00	
do distribuer des chèques de primes		14 55	
			164 55
Æ. W. O. McDonald, gardien du pénitencier, Manitoba	92	900 00	
do service supplém. en l'absence du gardien	97	150 00	
			1,050 00
D. McDonald, département du secrétaire d'Etat	31	762 50	
do services supplémentaires (crédit)	43	50 00	
			812 50
D. McDonald, douanes, Baddeck		200 00	
do distribuer des chèques de prime		15 45	
			215 45
D. McDonald, douanes, Pictou, N.-E.		1,200 00	
do rapport des naufrages	361	30 00	
			1,230 00
G. N. McDonald, gardien de phare, Goderich		300 00	
do station sémaphorique	386	45 00	
			345 00
M. McDonald, douanes, Sydney-Nord		100 00	
do distribuer des chèques de primes		9 80	
			109 80
Thos. McFarlane, analyste en chef, minist. du revenu de l'int., 3 mois	658	564 30	
do do bureau des douanes, 3 mois	646	200 00	
			764 30
D. B. McGil, douanes, Gaspé		400 00	
do distribuer des chèques de primes		10 85	
			410 85
W. J. McGill, préposé aux pêches, Shelburne, N.-E.		125 00	
do distribuer des chèques de primes		10 50	
			135 50

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
J. H. McIlree, surintendant, P. C. du N.-O., 11 mois	451	1,283 26	
do commission sur perceptions des douanes	643	89 27	
			1,372 53
Jos. McKay, douanes, Saint-George, N.-B	....	600 00	
do distribuer des chèques de primes	....	5 50	
			605 50
E. McKay, douanes, Digby	....	200 00	
do distribuer des chèques de primes	....	13 50	
			213 50
Thos. McKay, comm. pour s'enq des pertes causées par la rébellion	482	300 00	
do do do $2,025 00			
LESS—Payé en 1886-87 285 00			
	529	1,740 00	
			2,040 00
C. E. McKiel, commis, ministère des douanes	34	1,250 00	
do préparer la statistique des pêches	381	15 00	
			1,265 00
W. B. McLaughlin, préposé aux pêches, Grand Manan	....	240 00	
do distribuer des chèques de primes	....	13 90	
			253 90
D. F. McLean, préposé aux pêches, Port Hood	....	150 00	
do distribuer des chèques de primes	....	30 25	
			180 25
R. McLean, douanes, Sydney	....	200 00	
do distribuer des chèques de primes	....	12 40	
			212 40
A. McQuarrie, préposé aux pêches, Sherbrooke, N.-E	....	100 00	
do distribuer des chèques de primes	....	10 00	
			110 00
J. McRae, jeune, préposé aux pêches, Baddeck	....	120 00	
do distribuer des chèques de primes	....	7 75	
			127 75
J. McWilliams, gardien de phare, Pointe-au-Père	....	200 00	
do station du télégraphe	385	200 00	
do station des signaux	372	50 00	
do rapport des vapeurs	149	50 00	
			500 00
G. P. Nelson, douanes, Truro	....	750 00	
do caisse d'épargnes	....	400 00	
			1,150 00
E. O'Brien, douanes, Windsor, N.-E	....	1,200 00	
do caisse d'épargnes	....	400 00	
do rapport des naufrages	361	46 00	
			1,646 00
Jos. O'Brien, préposé aux pêches, Carleton, N.-B	....	150 00	
do distribuer des chèques de primes	....	9 10	
			159 10
W. J. O'Brien, douanes, Bathurst	....	800 00	
do caisses d'épargnes	....	300 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche	....	9 60	
			1,109 60
J. O'Hara, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyages	747	700 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,800 00
J. A. Ouimet, comm. pour s'enq des pertes causées par la rébellion	482	500 00	
do do do	529	1,440 00	
			1,940 00
Charles Owen, douanes, Georgetown, I.P.E	....	700 00	
do distribuer des chèques de primes	....	5 70	
			705 70
J. B. F. Painchaud, douanes, Iles de la Madeleine	....	700 00	
do accise do	....	300 00	
do distribuer des chèques de primes	....	17 45	
			1,017 45

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
E. Parent, gardien de phare, Bicquette, Qué.	......	450 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	
			468 00
W. G. Parmelee, commissaire adjoint des douanes	34	2,800 00	
do contrôleur en chef intér., immig. chinoise (crédit)	646	344 45	
			3,144 45
E Perrin, commis, Chambre des Communes	119	1,038 82	
do traduction pour le ministère de la milice	41	36 00	
			1,074 82
J. Ham Perry, estimateur de terrain, canal Welland	217	2,380 00	
do officier-rapp. à l'élection au sujet de la tempérance	493	150 00	
			2,530 00
R. Perry, douanes, Yarmouth	......	150 00	
do distribuer des chèques de primes	......	6 70	
			156 70
J. G. Peters, gardien de phare, Pointe Basse	......	460 00	
do station de signaux	372	50 00	
			510 00
John Phelan, préposé aux pêches, Port-Daniel, Qué	......	50 00	
do distribuer des chèques de primes	......	39 60	
			89 60
T. Philips, gardien de phare, Pointe Escuminac	......	400 00	
do station météorologique, 10 mois	387	41 67	
			441 67
M. J. Phoran, douanes, Sydney-Nord, N.-E	......	350 00	
do station sémaphorique	386	60 00	
			410 00
G. Pittendrigh, inspecteur des pêches, New Westminster, 10 mois	373	642 18	
do agent des caisses d'épargne, 4 mois	......	150 00	
			792 18
H. E. Plunket, gardien de phare, Ile Marécageuse	......	350 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	
			368 00
J. A. Polkinghorn, commis surnum., ministère de la milice, 389 jours	530	778 00	
do do pour la session, Ch. des Comm., 63 jours	119	189 00	
			967 00
J. C. Poper, commis, ministère de l'agriculture	36	880 00	
do traduction pour le bureau du Conseil privé	39	7 90	
do traduction et transc. pour la commis. des imp. (crédit)	609	75 00	
			962 90
D. L. Porter, douanes, Yarmouth, N.-E	......	150 00	
do distribuer des chèques de primes	......	6 05	
			156 05
Col. Walker Powell, adjudant général	164	2,600 00	
do solde d'état-major	164	600 00	
			3,200 00
A. Power, premier commis, ministère de la justice	31	2,150 00	
do refonte des statuts (crédit)	607	600 00	
			2,750 00
L. T. Puize, gardien de phare, Rivière du Loup	......	60 00	
do station de signaux	372	50 00	
			110 00
E. Quéry, trad. franç. et correcteur d'épreuves, Chambre des Comm.	119	1,100 00	
do correcteur d'épreuves, *Débats*	121	700 00	
			1,800 00
F. Quinan, préposé aux pêches, Sydney, N.-E	......	120 00	
do distribuer des chèques de primes	......	6 70	
			126 70
P. Rattey, concierge, Sénat	117	800 00	
do ouvrage supplémentaire, *re* Commission chinoise	503	44 00	
			844 00
Michael Ready, préposé aux pêches, Grande Tracadie	......	30 00	
do distribuer des chèques de primes	......	6 30	
			36 30
G. Redden, préposé aux pêches, Chester, N.-E	......	3 56	
do distribuer des chèques de primes	......	16 65	
			20 21

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la partie II	$ cts	$ cts.
Hayter Reed, bureau des Sauvages, Régina	426	1,599 96	
do indemnité comme membre, conseil du Nord-Ouest	490	200 00	
			1,799 96
H. N. Reinhardt, douanes, Lunenburg		400 00	
do distribuer des chèques de primes		27 15	
			427 15
A. Renaud douanes, Richibouctou		500 00	
do distribuer des chèques de primes		9 75	
			509 75
A. Richard, gardien de phare, Pots à l'Eau-de-Vie, Qué		400 00	
do station de signaux	372	50 00	
			450 00
Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, Régina	70	3,000 00	
do allocation de loyer	486	500 00	
do conseil, lieutenant-gouverneur Dewdney	486	200 00	
do indemnité comme membre du conseil du N.-O	490	200 00	
			3,900 00
H. Richardson, jeune, directeur de poste, Battleford—			
do télégraphiste	697	720 00	
do station météorologique	385	60 00	
			780 00
T. J. Richardson, rapporteur, *Débats* Chambre des Communes	121	2,000 00	
do sténographe, ministère de la justice	40	30 00	
			2,030 00
C. H. Rigby, douanes, Sydney (Petite Baie Glacée)		300 00	
do station sémaphorique	386	60 00	
			360 00
Geo. Rigby, douanes, Sydney		150 00	
do distribuer des chèques de primes		24 60	
			174 60
John Rix, préposé aux pêches, Miminigash, I.P.-E		30 00	
do distribuer des chèques de primes		2 85	
			32 85
N. Robertson, surintendant, Ottawa	278	1,095 00	
do surveiller le nivellement du carré Cartier	184	125 00	
			1,220 00
Robert Romaine, commis de la papeterie et correcteur d'épreuves, Chambre des Communes	119	1,550 00	
do correcteur d'épreuves, comité collectif des impr	124	300 00	
			1,850 00
David Ross, préposé aux pêches, Margaree, N.-E		100 00	
do distribuer des chèques de primes		29 95	
			129 95
Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire, Battleford	70	3,000 00	
do indemnité comme membre du conseil du N.-O	490	200 00	
do bureau de l'éducation	483	8 00	
			3,208 00
Hy. Roy, commis surnuméraire, secrétariat d'état	42	730 00	
do service supplémentaire do (crédit)	43	73 00	
do travail do *re* rapport du procès Riel (crédit)	59	266 25	
			1,069 25
Benj. H Ruggles, douanes, Digby, N.-E		200 00	
do distribuer des chèques de primes		11 55	
			211 55
S. S. Ruggles, douanes, Bridgetown, N.-E		650 00	
do distribuer des chèques de primes		9 75	
			659 75
J. Rusk, Customs, Richibouctou		1,100 00	
do caisse d'épargnes		250 00	
			1,350 00
D. Sargent, douanes, Barrington		500 00	
do distribuer des chèques de primes		24 10	
			524 10
Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des C.F. de l'Etat	37	4,000 00	
do additionnel relatif au C.F.P.	193	2,000 00	
			6,000 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts	$ cts.
John Secord, indemnité comme membre du Conseil du Nord-Ouest..	490	400 00	
do bureau de l'éducation, T. N.-O., 5 jours	483	20 00	
			420 00
S. T. N. Sellon, préposé aux pêches, Liverpool	......	225 00	
do distribuer des chèques de primes	......	6 10	
			231 10
Jas. Shae, douanes, Baddeck	......	137 50	
do distribuer des chèques de primes	......	21 45	
			158 95
H. R. Smith, sergent-d'armes adjoint, Chambre des Communes	119	1,400 00	
do secrétaire de l'Orateur	119	300 00	
do valeur estimée du logement dans le bloc central	......	200 00	
			1,900 00
Geo. Stalker, douanes, Lockport, N.E	......	600 00	
do distribuer des chèques de primes	......	15 45	
			615 45
H. A. Sormany, douanes, Shippegan, N B	......	600 00	
do distribuer des chèques de primes	......	17 65	
			617 65
C. J. Strange, courrier sur paquebots	728	100 00	
do allocation de voyages	747	130 00	
			230 00
A. F. Street, douanes, Frédéricton	......	1,500 00	
do caisses d'épargnes	......	400 00	
			1,900 00
C. W. Strong, douanes, Summerside	......	1,000 00	
do distribuer des chèques de primes	......	4 85	
			1,004 85
R. F. Stupart, expédition de la Baie-d'Hudson, 15½ mois, dep. juil. 1884	......	1,229 30	
do bureau météorologique, Toronto, 8 mois	382	591 67	
do do do 91 nuits	382	126 50	
			1,947 47
Jas. V. Stuart, douanes, Weymouth, N.-E	......	250 00	
do distribuer des chèques de primes	......	2 85	
			252 85
W. D. R. Sutherland, chirurgien du pénitencier du Manitoba	92	600 00	
do services professionnels aux aliénés (crédit)	97	290 00	
do services supplém. pendant l'absence du préfet.	97	100 00	
			990 00
L. P. Sylvain, commis, bibliothèque du parlement	123	1,100 27	
do traduction pour le bureau du Conseil privé	39	10 00	
			1,110 27
John Taylor, commis, agence de la marine, Halifax	364	575 00	
do services *re* primes de pêche	381	150 00	
			725 00
J. W. Taylor, douanes, Barrington, N.-E	......	150 00	
do distribuer des chèques de primes	......	21 35	
			171 35
C. Thibault, secrétaire des arbitres, canaux	222	1,000 00	
do do travaux publics	342	999 96	
			1,999 96
John Thorburn, bibliothécaire, commission géologique	32	600 00	
do examinateur du service civil	37	569 35	
do examinateur du collège militaire de Kingston	187	66 66	
			1,236 01
J. Thurber, douanes, Digby	......	200 00	
do distribuer des chèques de primes	......	16 15	
			216 15
W. J. Tilley, commis, département des chemins de fer et canaux	37	1,725 00	
do secrétaire du chirurgien général (crédit)	572	172 00	
			1,897 00
C. H. E. Tilstone, courrier sur paquebots	728	600 00	
do allocation de voyages	747	500 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,200 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

——	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Jas. A. Tory, douanes, Guysboro'		650 00	
do distribuer des chèques de primes		60 80	
			710 80
A. S. Townshend, douanes, Parrsboro'		500 00	
do caisse d'épargne		250 00	
			750 00
E. D. Tremaine, douanes, Port-Hood		500 00	
do caisse d'épargne		300 00	
do rapports des naufrages	361	6 00	
			806 00
D. Tremblay, gardien de phare, Portneuf		350 00	
do station de signaux	372	50 00	
			400 00
A. Trudeau, gardien de phare, Cap Rosier, Qué., 10 mois		233 33	
do station de signaux	372	41 18	
			274 51
Hon. J. W. Trutch, agent, département des chemins de fer	196	2,499 96	
do département des travaux publics	702	600 00	
do département de l'intérieur	772	2,500 00	
			5,599 96
Nathan Tupper, douanes, Amherst		1,200 00	
do caisse d'épargne		400 00	
			1,600 00
T. Turbide, gardien de phare, Rocher-aux-Oiseaux, Qué.		600 00	
do station météorologique	385	120 00	
			720 00
D. Urquhart, douanes, Arichat		250 00	
do distribuer des chèques de primes		13 65	
do rapports des naufrages	361	2 00	
			265 65
B. Veits, douanes, Digby		800 00	
do caisse d'épargne		300 00	
			1,100 00
Philip Vibert, pisciculture, Gaspé	375	300 00	
do gardien de pêches		300 00	
do distribuer des chèques de primes		31 30	
			631 30
L. R. Voligny, commis supp., dép. de l'Int., 239 jrs, jusq. 30 juin '86.	757	478 00	
do comm. géologique, 3 mois, 17 jrs., dep. le 10 juil. '85.	396	349 26	
do ébauche d'une carte du globe	133	150 00	
			977 26
A. L. Watters, officier spécial, bureau des douanes	646	1,000 00	
do service supplémentaire comme sténographe (crédit).	646	47 00	
			1,047 00
T. J. Watters, commis, département des douanes	34	1,800 00	
do comme officier préposé aux saisies	647	2,683 20	
			4,483 20
Hon. L. R. Weatherby, juge puîné, Nouvelle-Ecosse	67	4,000 00	
do conseil, commission des pêcheries d'Halifax	609	8,000 00	
			12,000 00
J. S. Webster, commis, département des pêcheries	36	850 00	
do service supplémentaire *re* primes	380	267 90	
			1,117 90
W. H. Whitely, prép sé aux pêches, Bonne Esperance, Qué.		100 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		5 70	
			105 70
C. Wilmot, piscifacture, Newcastle, Ont.	374	750 00	
do commis du surintendant de la pisciculture	374	250 00	
			1,000 00
J. Wilson, gardien de phare, Ile-aux-Perdrix, N.-B.		400 00	
do préposé aux signaux	372	100 00	
			500 00
W. Wilson, adjoint du greffier en loi, Chambre des Communes	119	2,200 00	
do statuts refondus (crédit)	607	600 00	
			2,800 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Fin.*

——	Page dans la Partie II	$ cts.	$ cts.
A. F. Wood, estimateur de terrains, canal Welland	217	370 00	
do do rivière Trent	218	760 00	
			1,130 00
T. Wooster, douanes, Campobello, N.-B		300 00	
do distribuer des chèques de primes		16 60	
			316 60
Jas. Young, premier commis, département du secrétaire d'Etat	32	1,950 00	
do achat de papeterie pour le Sénat (crédit)	117	200 00	
			2,150 00
J. W. Young, douanes, Guysboro'		350 00	
do distribuer des chèques de primes		24 30	
			374 30
A. F. Zwicker, douanes, Baie Mahone		300 00	
do distribuer des chèques de primes		7 15	
			307 15

Annonces, 1885-86.

	$	cts.
Alliston Herald	31	27
Almonte Times	144	76
Amherst Gazette	107	37
Amherstburg Herald	64	34
Annapolis Spectator	46	41
Antigonish Aurora	27	00
do Casket	98	36
Arnprior Chronicle	114	76
Arthabaskaville Alpha	11	04
do Union	40	96
Arthur Enterprise	39	26
Aurora Borealis	94	46
Aylmer Times	324	83
Ayton Fama	29	38
Barrie Advance	94	24
Bathurst Courier	48	93
Battleford Herald	137	25
Beeton World	42	74
Belleville Intelligencer	187	26
do Oddfellow	42	42
Berlin Gospel Banner	24	84
do News	212	52
Birtle Observer	108	52
Blenheim News	21	10
Bothwell Times	4	25
Bracebridge Herald	36	43
Bradford Witness	183	28
Brampton Conservator	45	24
Brandon Mail	484	40
Brantford Courier	377	36
do Telegram	136	29
Bridgetown Monitor	48	56
Brighton Ensign	14	68
Brockville Monitor	70	68
do Recorder	0	45
do Times	142	42
Bryson Advance	4	55
do Equity	199	9[illegible]
Caledonia Sachem	43	98
Calgary Herald	423	94
do Tribune	118	02
Campbellford Herald	39	19
Carleton Place Canadian	183	22
Charlottetown Examiner	77	37
do Herald	187	10
do Daily Union	14	97
do New Era	3	05
do Presbyterian	1	75
Chatham, Ont., Planet	224	24
do Gazette	58	09
Chatham, N.B., World	109	25
Clinton News-Record	47	67
Coaticook Observer	24	18
Cobourg Sentinel-Star	146	40
Colborne Express	49	72
Collingwood Enterprise Messenger	106	32
Cornwall Reporter	97	16
do Advertiser	10	56
do Freeholder	2	00
Cowansville Observer	22	62
Digby Courier	48	32
Dresden Times	61	88
Dundas Standard	103	70
Dunnville Gazette	34	28
Durham Chronicle	109	31
Edmonton Bulletin	106	70
A reporter	6,297	61

	$	cts.
Report	6,297	61
Eganville Enterprise	126	46
Elmira Advertiser	29	38
Emerson International	152	40
do Times	66	12
Exeter Times	157	91
Flesherton Advance	32	66
Forest Free Press	78	25
Fort Macleod Gazette	470	44
Fort Qu'Appelle Vidette	212	65
Fraserville, Jour	41	96
Fredericton Reporter	216	30
do Farmer	169	10
do Capital	171	00
do Journal	33	80
Galt Reporter	39	80
Gananoque Journal	84	90
Goderich Star	49	34
Gore Bay Guide	17	00
Grand Manan Island Press	6	90
Guelph Herald	232	25
Hagersville Indian	60	99
Halifax Chronicle	274	82
do Critic	219	10
do Herald	697	67
do Mail	431	30
do Messenger	583	42
do Wesleyan	67	96
do Witness	86	96
Hamilton Stock Journal	119	20
do Spectator	521	80
Harvey Observer	41	25
Hastings Star	131	61
Hull Despatch	476	88
do Vallée d'Ottawa	355	23
Huntingdon Advocate	30	03
Ingersoll Tribune	49	56
Joliette, Etudiant	4	70
do Gazette	51	18
do Observateur	21	15
Kamloops Sentinel	26	00
Kentville Chronicle	88	52
Kincardine Standard	20	64
do Review	44	61
Kingston News	424	90
do Whig	21	60
Kingsville Reporter	5	28
Lachute Watchman	46	73
Lethbridge News	30	68
Lévis, Quotidien	357	12
Lindsay Warder	16	38
Listowel Standard	37	43
Liverpool, N.-E., Chronicle	1	00
do Times	131	62
London Farmers' Advocate	46	00
do Free Press	609	02
do Record	121	45
do (G. B.) Canada Gazette	21	97
Longueuil, Impartial	17	94
L'Orignal, Advertiser	60	52
Lucan Enterprise	127	72
Madoc Review	60	69
Malbaie, Echo	111	97
Markham Sun	60	55
Meaford Mirror	107	06
Medicine Hat Times	157	32
Millbrook Messenger	29	98
A reporter	15,695	74

ANNONCES—*Suite.*

	$ cts.
Report	15,695 74
Milton News	61 04
do Sun	39 74
Minnedosa Tribune	248 68
Mitchell Advocate	114 28
Moncton Times	288 14
Montréal, Church Guardian	60 95
do Canadian Magazine	24 40
do Colonisateur	43 50
do Diaryman	20 70
do Etendard	160 57
do Gazette	1,110 89
do Herald	251 83
do Ins. and Finance Chronicle	26 60
do Journal of Commerce	218 40
do Legal News	26 25
do Minerve	863 84
do Monde	749 59
do Moniteur du Commerce	142 40
do Post	159 20
do Presse	62 49
do Patrie	5 25
do Shareholder	800 50
do Star	361 90
do True Witness	15 00
do Witness	13 20
Moosomin Courier	71 80
Morrisburg Courier	108 92
Mount Forest Representative	37 92
Nanaimo Free Press	117 75
Napanee Beaver	69 78
do Standard	156 27
Newcastle Union Advocate	103 88
New Hamburg Independent	29 18
do Volksblatt	32 30
Newmarket Era	34 08
New Westminster British Columbian	90 02
do Guardian	135 85
North Sydney Herald	194 78
Norwood Register	42 84
Niagara, G. Cooke	1 50
Omemee Herald	29 38
Orangeville Post	21 07
do Sun	45 14
Orillia Packet	131 12
Ormstown Courier	29 10
Oshawa Vindicator	53 88
Ottawa Canada	574 12
do Citizen	795 99
do Free Press	64 98
do Investigator	211 95
do Militia Gazette	651 40
do Mining Review	312 10
do Man	435 80
do Journal	336 47
do Sanitary Journal	63 20
do Soirées Canadiennes	508 60
do Woman's Journal	41 07
Owen Sound Times	50 33
Palmerston Telegraph	35 62
Paris (France) Canada	44 62
Paris Review	94 28
Parkdale News	134 90
Parkhill Gazette	142 24
Pembroke Standard	182 60
Perth Expositor	51 35
Peterboro' Agriculturist	234 85
A reporter	28,068 11

	$ cts.
Report	28,068 11
Peterboro' Lumberman	46 82
do Review	159 32
do Times	385 68
Petrolea Advertiser	81 88
Pickering News	34 18
Picton, Ont., Gazette	154 16
Pictou, N.-E., Standard	185 04
Port Arthur Herald	61 55
do Standard	30 24
do Sentinel	30 24
Port Hope Times	142 68
Port Perry Observer	30 88
do Standard	1 00
Port Dover Maple Leaf	31 87
Port Rowan Spirit of the Age	8 28
Portage la Prairie Tribune-Review	355 99
do Reporter	19 60
Prescott Messenger	186 18
Prince Albert Times	234 50
Qu'Appelle Progress	127 42
Québec, Ami des Campagnes	3 33
do Budget	150 15
do Canadien	310 86
do Chronicle	609 24
do Courrier	521 55
do Cultivateur	84 25
do Evénement	281 76
do Journal	344 65
do Nouvelliste	440 42
do Petit Journal	2 40
do Telegraph	542 97
Rapid City Standard	254 87
Rat Portage Progress	24 60
Regina Leader	441 41
Richmond Guardian	60 63
Richmond Hill Herald	101 35
Ridgetown Standard	103 66
Rimouski, Echo du Golfe	28 64
Rock Island Journal	30 48
Sackville Post	175 50
Sarnia Canadian	148 72
Sault Ste. Marie Pioneer	26 60
Saskatchewan Herald	93 20
Seaforth Sun	66 05
Selkirk Herald	60 65
do Record	44 36
Shédiac Moniteur	135 34
Shelburne Free Press	44 79
Sherbrooke Gazette	85 05
do Journal	5 44
do Pioneer	54 76
do Progress de l'Est	29 91
Simcoe British Canadian	53 28
Smith's Falls Independent	113 74
Sorel News	11 04
do Sorelois	52 43
St. Andrews Bay Pilot	110 88
St. Boniface Manitoba	773 82
St. Catharines Journal	309 81
do Visitor	77 45
do News	20 90
St. Hyacinthe, Courrier	40 41
St. Jerôme, Le Nord	140 49
St. John, N.B., Messenger	173 86
do Globe	22 59
do Intelligencer	141 82
A reporter	37,730 73

3—c

ANNONCES—*Fin.*

	$ cts.
Report	37,730 73
St. Jean, N.-B., Sun	1,292 90
do Telegraph	42 94
do Trade Reporter	86 30
St. Jean, P. Q., News	102 66
do Advocate	3 25
St. Mary's Journal	122 89
St. Stephen Courrier	186 00
St. Thomas Times	140 74
Stellarton Trades Journal	89 94
Stirling News-Argus	29 38
Stratford Herald	68 09
do Times	103 33
Strathroy Dispatch	124 44
Summerside Journal	24 98
Sydney Advocate	180 68
Tara Leader	50 00
Thornbury Union Standard	57 98
do News	17 39
Thorold Post	29 38
Trois-Rivières, Journal	198 79
do Liberté	136 68
Tilbury Centre Times	34 50
Toronto Agriculturist	28 70
do Arrow	5 80
do Baptist	66 90
do Breeder	76 60
do Canadian Almanac	70 00
do Christian Guardian	110 80
do Dominion Churchman	111 50
do Evangelical Churchman	60 55
do Educational Monthly	52 00
do Globe	10 88
do Grip	58 50
do Irish Canadian	275 20
do Mail	1,241 35
do Manufacturer	250 95
do Merchant and Manufacturer	84 30
do Mechanical News	64 65
do Monetary Times	320 30
Toronto National	275 40
do News	4 40
do Norton et Cie	8 00
do Presbyterian	96 20
do Sentinel	120 45
do Sportsman	250 40
do Standard	22 68
do Telegram	108 00
do Truth	207 70
do Week	113 70
do World	720 00
Tottenham Sentinel	32 43
Trenton Advocate	37 94
Truro Sun	163 05
Victoria Colonist	345 65
do Post	137 60
do Standard	147 81
do Times	219 90
Walkerton Herald	111 49
do Glocke	35 84
Wallaceburg Herald	101 96
Waterloo Farmer's Friend	45 06
do Journal	54 45
Watford Guide-News	100 04
Welland Telegraph	99 36
Whitby Gazette	53 06
Windsor, N.-E., Clarion	99 50
A reporter	47,455 02

	$ cts.
Report	47,455 02
Windsor, N.-E., Courier	100 96
do Journal	98 72
Windsor, Ont., Courier d'Essex	77 35
do Review	189 55
do Record	8 19
Wiarton, Echo	6 44
Wingham Advance	28 12
Winnipeg Farmer	372 30
do Free Press	60 00
do Leifur	118 45
do Manitoban	1,281 80
do News	226 95
do Review	320 04
do Siftings	237 90
do Times	461 04
Woodstock, N.-B., Press	105 89
do Ont., Standard	21 06
do do Times	26 68
Worcester, Mass., Le Travailleur	65 00
Yarmouth Herald	1 25
do News	126 40
do Publishing Co.	11 04
do Times	401 69
British Association Pamphlet	100 00
Exhibition Pamphlet	100 00
Military Law	150 00
Bourinot's Parliamentary Procedure	100 00
Volunteer Land Grant Pamphlet	50 00
Journaux anglais	2,713 08
Dominion Annual Register	225 00
Gazette d'Ontario	5 60
do de Québec	53 62
do du Nouveau-Brunswick	21 00
do de la Nouvell-Ecosse	20 00
do de l'Ile du Prince-Edouard	26 35
do du Manitoba	133 90
do de la Colombie-Britannique	12 50
	55,512 98
Sommaire :—	
Frais d'administration	537 79
Dép. contingentes du gouv. civil	745 95
Examinateurs du service civil	277 79
Pénitenciers	556 49
Législation	272 97
Milice	1,079 03
Chemins de fer et canaux	8,797 15
Agriculture	6,723 18
Département des travaux publics	9,067 82
Marine et pêcheries	1,278 54
Police à cheval du Nord-Ouest	1,955 04
Sauvages	4,987 93
Revenu de l'intérieur	948 47
Douanes	348 14
Terres fédérales	2,572 81
Divers	1,308 43
Postes	14,055 45
	55,512 98

SERVICES D'HOMMES DE LOI ET FRAIS TAXÉS.

	$ cts.		$ cts.
		Report	31,854 68
Abbott, H., jeune	756 96	Jobin, A. D., N.P	13 70
Adams, M	30 00	Jones, R	14 00
Aikens, J. A. M	84 75	Kehoe et Hamilton	26 40
Aikens, Culver et Hamilton	1,669 55	Kent, H	4 50
Aikens, Culver et McDonald	188 98	Kerr, J	10 00
Alliston et McGee	102 70	Keefer et Keefer	4 20
Angers, Chas	90 00	Leitch et Pringle	102 27
Angers et Casgrain	75 00	Lees, R	18 55
Armstrong, Hon. Jas	430 00	Leith, A	279 70
Beckwith, C. E	20 00	Lesage, F., N.P	6 00
Bedford, H. R	20 79	Lawrence, H. D	33 11
Belrose, M	29 25	Larue, J. E., C R	425 47
Benson, J. H	130 00	Loscombe, W. C	296 29
Bergin, J	93 50	Locke, Corbet	10 12
Barsalou, C	3,314 89	Loughread, Jas. A	50 00
Barbarie, J. C	157 00	Lewis, J. T	471 67
Bélanger et Vanasse	105 20	Macdonald, H. J. A	10 00
Blanchard et Mulock	44 10	McDonald, ——	25 00
Bleeker, H	100 00	Macdonell, J. A	910 35
Bligh, H. H	90 00	Mackenzie, W	25 00
Borden et Atkinson	65 00	McCaul, C. C	20 00
Bompas, Bischoff, Dodgson et Coxe	5,011 56	McCosh, J	2 00
Brewster, S	121 70	McLennan, R	50 00
Brown, H. B	22 00	McMichael, Hoskin et Ogden	40 99
Bucke, J. B	72 00	MacMaster, Hutchinson, Weir et MacLennan	2,121 59
Charlebois, J. A	156 76	McIntyre, John	51 15
Church, Hon. L. R	1,886 00	McGibbon, R. D	63 26
Chabot, M	149 02	McDonald, G	2 00
Casgrain, T. C	2,829 30	McLeod et Monson	52 14
Creighton, G. A	103 50	McWilliams, W. G	30 50
Costigan, J. R	500 00	McKay, J. A. N	15 00
Coutlee, L. W. P	99 00	Mahaffy et Mahaffy	270 69
Campbell, J. H. M	10 10	Maxwell, J	15 00
Davidson, C. P	100 00	Moore, F. D	46 81
Dery, E. A	307 00	Moore, W. H	35 46
Dewy, J	5 00	Murphy et Murdoch	20 45
Deschenes, G. M	352 44	Montreal Bank	662 40
Demers, E	218 55	McDonald, F. W	60 00
DesBrisay, J.	65 00	McVeity, T.	60 00
Diamond, W. J	15 00	McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman	159 04
Doherty, W. N	154 00	Miller, Cox et Yale	833 41
Dumouchel, L. N	129 20	O'Connor, D	12,060 22
Drake, Jackson et Helmcken	1,392 60	O'Connor et Hogg	686 07
Eccles, J. C	992 19	O'Meara, John	153 82
Ferguson, A	1,943 12	Osler, B. B	5,979 00
Fitzgerald, J. G	68 20	Ouimet et Cie	373 00
Fortier, J. J	116 80	O'Gara et Remon	210 15
Fraser, J. A., Q.C	89 13	Panet, A. P. E	353 44
Gauthier, D. Z	8 00	Peck, E. A	162 38
Gérin, E	60 26	Pelletier, H. C	4,015 55
Gillies, J. A	46 00	Pelletier, L. P	185 00
Gormully, J. J	298 00	Pousette et Roger	280 74
Graham, W	3,112 64	Ransom, M. C	31 50
Grow, S. G	12 20	Ritchie, J. N. et T	96 75
Gunn, W. R	40 00	Ritchie, J. et J	115 27
Harrison, L. R	1,819 18	Robinson, T. B	1,196 35
Hall, J. S	41 00	Robinson, C	8,442 00
Hogg, W. D	23 95	Saxon, J. F	168 77
Hamilton, W. C	55 00	Scott, D. L	2,316 67
Huston, M	94 59	Scott et Hamilton	11 00
Hodgson, E. J.	1,111 27	Secord, J	108 13
Hubert, R. L	3 00	Sharpe, W. P	2,619 21
Hornidge, R	25 00	Steele, G. R	5 00
Huot, P	12 00	Spragge, A. G. M	2,745 00
Joseph, F. J	500 00	Stafford, Belleau et Stafford	1,072 85
Johnston, T. C	40 00		
Johnson, E	32 05		
A reporter	31,854 68	A reporter	82,577 07

SERVICES D'HOMMES DE LOI, ETC.—*Fin.*

		$ cts.
Report		82,577 07
Strathey, H. H		28 00
Street et Becher		116 34
Sterling et Harris		2 50
Thompson et Bullock		400 00
Vail, R. B		27 40
Wade, E		8 00
Watson, G. A		10 00
White et Ellis		62 50
White, W		145 50
White, W. R		55 61
Whiting, J. L		1,366 27
Whitney, J. P		423 21
Total, dépenses d'hommes de loi		85,222 40
Refonte des Statuts :—		
Creighton, J. G. A	600 00	
Ferguson, A	600 00	
Power, A	600 00	
Wilson, W	600 00	
		2,400 00
Commission d'Halifax :—		
Succession de feu S. R. Thompson	8,000 00	
L'hon. juge Weatherbee	8,000 00	
A reporter		87,622 40

		$ cts.
Report		87,622 40
Commission d'Halifax :		
L. H. Davies, M.P	8,000 00	
J. Doutre, C.R	12,779 00	
		36,779 00
		124,401 40
Sommaire :—		
Frais d'administration		4,540 29
Divers, justice		23,881 81
Milice		1,021 60
Chemins de fer et canaux		26,727 82
Agriculture		64 40
Travaux publics		1,869 57
Marine et pêcheries		1,758 46
Terres fédérales		3,037 25
Revenu de l'intérieur		3,622 54
Douanes		281 56
Pénitenciers		437 73
Sauvages		2,698 00
Police à cheval		3,047 45
Refonte des Statuts		2,400 00
Commission d'Halifax		36,779 00
Terres de l'artillerie		2,842 51
Divers		8,935 45
Postes		505 96
		124,401 40

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1885-6

PARTIE I

COMPTES DES CRÉDITS

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Pour cent.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres :—						
Emission du Nouveau-Brunswick	6		261,894 80	260,756 00	1,138 80 *a*	
do do dû le 11 septembre 1885	6		292 00	292 00		
do de la Nouvelle-Ecosse	6			32,485 00	*b*	32,485 00
do de la Colombie-Britannique	6		29,200 00	29,200 00		
do du Canada	4	3,601,333 33	3,601,333 33			
do du Canada, réduite	4	1,254,263 80				
do do de 1885	4	778,666 66				
				5,634,263 79	*c*	2,032,930 46
do du Canada	5		121,666 67	121,666 66	0 01 *d*	
do do	3½		851,666 67	851,666 66	0 01 *e*	
Payable au Canada :—			4,866,053 47	6,930,330 11		2,064,276 64
Emission du Nouveau-Brunswick	6		7,374 00	7,374 00		
do du Canada	6		32,280 00	32,280 00		
do du do	4		1,080 00	15,442 58	*f*	14,362 58
do effets A	6		480 00	480 00		
do do A	5		10,914 42	10,879 39	35 03 *g*	
do do B	5		56,447 50	54,330 25	2,117 25 *h*	
do do C	5		1,540 40	1,540 39	0 01 *i*	
do do D	5		61,469 77	61,469 77		
do do	4		38,200 00			
Effets inscrits, emprunt de 1883		47,560 24				
Effets A		8,076 10				
do B		38,343 57				
do C		992 31				
do E		20,000 00				
				114,972 22	*j*	76,772 22
Caisses d'épargnes—						
Des postes	4		563,980 81	607,075 38	*k*	43,094 57
Toronto	4		30,953 36	32,619 02	*l*	1,665 66
Winnipeg	4		26,932 29	29,782 65	*m*	2,850 36
Nouvelle-Ecosse	4		273,130 75	311,454 88	*n*	38,324 13
Nouveau-Brunswick	4		181,443 38	199,642 25	*o*	18,198 87
Colombie-Britannique	4		88,682 78	83,669 83	5,012 95 *p*	
Ile du Prince-Edouard	4		62,357 42	71,376 55	*q*	9,019 13
Fonds des Sauvages	6		61,945 90	67,001 12	*r*	5,055 22
do	5		31 020 00	32,648 36	*s*	1,628 36
do	4		61,967 58	56,761 78	5,205 80 *t*	
Pensions des veuves, Bas-Canada	5		507 53	507 53		
Intérêt sur les fonds de dépôt d'Ontario et Québec	5		192,155 95	192,155 94	0 01 *u*	
Fonds d'amortissement du port de Québec	4		5,736 31	6,255 95	*v*	519 64
Dette fondée, 1883, chemin de fer Canadien du Pacifique	4		543,456 74	543,456 73	0 01 *w*	

Subvention aux chemins de fer de Québec	5			173,810 96	x	173,810 96
Compensation aux seigneurs	6	11,436 73				
do do	5	39 97				
				11,476 70	y	11,476 70
Indemnité seigneuriale aux townships	5			210 86	z	210 86
Dépôt de garantie, R. Dunsmuir	4			10,000 00	aa	10,000 00
do Cie de bateaux à vapeur et chemin de fer de Qu'Appelle, Long Lac et Saskatchewan	4			1,105 09	bb	1,105 09
Compte courant, banque de Montréal, Londres				184 32	cc	184 32
Intérêt sur les nouveaux emprunts et autres dettes			2,250,000 00			
Emprunts temporaires —						
Glyn, Mills, Currie et Cie		18,310 51				
Baring Frères et Cie		17,443 13				
Banque de Londres et Westminster	4	303,292 86				
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique		42,062 03				
Banque de Montréal		42,493 15				
Caisse d'épargne de la Cité et du District	4	36,800 00				
Banque des Marchands du Canada	4	8,087 70				
Banque de la Nouvelle-Ecosse	4	3,008 22				
Banque de Québec	4	2,695 90				
Banque Impériale du Canada	4	2,520 55		476,714 05	1,773,285 95	dd
Total, intérêt			9,450,110 36	10,137,008 66*	ee	686,898 30
Sommaire de l'intérêt :—						
Intérêt à 6 pour 100		441,304 85				
do 5 do		649,260 08				
do 4 do		8,149,769 73				
do 3½ do		854,322 06				
do 3 do		21,274 43				
do 2 do		15,579 93				
do 1¼ do		4,794 51				
do des taux divers		703 07				
		10,137,008 66				

* *Voir* partie ii, page 14, pour détails.

Intérêt sur placements, $2,299,078.91.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, A. B. HUDSON. J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Explications données par le sous-ministre des finances :—a. L'intérêt a été payé sur les £46,800 des bons du Nouveau-Brunswick pour onze mois seulement au lieu de l'année. *b.* La date du paiement des bons de la Nouvelle-Ecosse a été par inadvertance indiquée dans les Comptes publics comme étant en 1885 au lieu de 1886. *c* L'emprunt réduit du Canada et l'emprunt de 1885 n'existaient pas lorsque les estimations ont été préparés. *f g h j, k. l, m, n, o, p. q.* L'estimation pour l'intérêt sur les effets et les balances de la caisse d'Epargne a été calculée sur les balances du 31 décembre 1884; le changement de ces balances au 30 juin 1886 explique les différences. *r, s, t.* L'intérêt sur le fonds des Sauvages a été calculé sur les balances telles qu'elles étaient le 30 juin 1884, les changements survenus depuis expliquent la différence. *v.* Une nouvelle somme ayant été prêtée aux commissaires du havre de Québec, le fonds d'amortissement et l'intérêt sur ce fonds se sont trouvés augmentés d'une manière correspondante *x, y, z. aa, bb, cc, dd.* Inclus dans les estimations pour les nouveaux emprunts et autres dettes. *d, e, i, u, w.* N'exigent aucune observation. *ee.* Augmentation due à ce qu'on a emprunté une somme plus forte que celle qu'on avait en vue lorsque les estimations ont été préparées.—J. M. COURTNEY, S.M.F.

DETTE PUBLIQUE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE :—	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Primes sur bons achetés pour le fonds d'amortissement—					
Emprunt canadien réduit	3,587 16				
do du ch. de fer Intercolo'l.	6,235 42				
do de la Terre de Rupert	594 95				
Emprunts garantis de 1875 et 1878	3,413 97				
do non garantis de 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879	4,304 98				
Emprunt de la Col.-Britannique ...	82 39				
		....	18,218 87		
Compte d'emprunt—Différence dans le change	....	....	44,902 85		
Escompte sur remises à l'Angleterre....	....	....	8 29		
Commission sur transferts d'espèces à la Colombie-Britannique	....	....	1,400 00		
		62,000 00	64,530 01	....	2,530 01

Voir partie ii, page 15, pour détails.
Recettes de primes, escompte et change, $70,313.93.
Explication donnée par le sous-ministre des finances :—
Considérant la nature de ce service, on ne peut faire une estimation plus juste.

J. M. COURTNEY, S.-M.F.

FONDS D'AMORTISSEMENT :—					
Emprunt du ch. de fer Intercol.....	....	291,469 10	276,913 34	14,555 76	
do de la Terre de Rupert	....	28,731 70	28,226 66	505 04	
do de la Col.-Britannique ...	....	14,986 82	9,734 95	5,251 87	
do canadien de 1874, 4 p. 100	....	157,325 25	158,827 78	....	1,502 53
do do 75, '78 et '79 do	....	391,554 75			
Emprunts garantis de 1875 et '78 .	220,946 66				
Emprunt non garanti de 1875	37,663 05				
Emprunts non garantis de 1878-79.	143,684 70				
		....	402,291 41	....	10,739 66
Emprunt canadien de 1876, 4 p 100	....	88,142 27	88,741 15	....	598 88
do 1884, 3½ do	....	124,879 05	131,551 41	....	6,672 36
Emp. du Canada réduit, 4 p. 100.	....	....	509,981 07	....	509,981 07
		1,097,088 94	1,606,270 77	....	509,181 83

Voir partie ii, page 14, pour détails.
Explications données par le sous-ministre des finances :—
Les estimations ont été basées sur un taux d'intérêt de 4 pour 100, tandis que quelques-uns des placements ont été faits à un taux de 3½ pour 100. Tenant compte de cela et des primes et escompte, et du compte spécial d'amortissement, on trouvera que la dépense est presque égale aux prévisions. L'emprunt réduit du Canada à 4 pour 100 n'existait pas lorsque les prévisions ont été préparées.

J. M. COURTNEY, S.-M.F.

RACHAT DE LA DETTE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.*		Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Payable à Londres :—					
Province du Nouv.-Brunswick, 6 p. 100.	9,733 33	237,493 33	....	a	227,760 00
do Canada, 6 pour 100.........	227,760 00	4,379 99	223,380 01	b	
do de la Nouvelle-Ecosse, 6 p. 100	....	1,082,833 33	....	c	1,082,833 33
	237,493 33	1,324,706 65	....		1,087,213 32
Payable au Canada :—					
Effets A....................................	436,576 81	32,769 99	403,806 82	d	
do B	2,257,900 00	365,600 00	1,892,300 00	e	
do C......................................	61,616 01	12,000 00	49,616 01	f	
do D......................................	60,196 89	60,196 89	....		
Dette fondée de 1883, 4 pour 100............	1,406,543 27	1,406,543 27	....		
Province de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100	....	2,920 07	....	g	2,920 07
do de l'Ile du Prince-Ed., 6 pour 100	....	1,000 00	....	h	1,000 00
Indemnité aux seigneurs	....	6,613 99	....	i	6,613 99
Billets provinciaux de la Nouvelle-Ecosse	....	79 77	....	j	79 77
	4,460,326 31	3,212,430 63	1,247,895 68		

SOMMAIRE.

Intérêt sur la dette publique..................	9,450,110 36	10,137,008 66	....	686,898 30
Prime, escompte et change.....................	62,000 00	64 530 01	....	2,530 01
Fonds d'amortissement..........................	1,097,088 94	1,606,270 77	....	509,181 83
Rachat de la dette publique....................	4,460,326 31	3,212,430 63	1,247,895 68	
Total	15,069,525 61	15,020,240 07	49,285 54	

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Examiné,

A. B. HUDSON.

Voir partie ii, page 15, pour détails du rachat de la dette.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

a. Par une erreur du bureau dans les estimations, le montant nécessaire pour le rachat des bons du Nouveau-Brunswick paraissait être pour les obligations du Canada. *b*, *g* et *h* Les dépenses sous ces titres concernaient les débentures passées échéance et présentées pour paiement cette année seulement. *c*. La date du rachat des bons de la Nouvelle-Ecosse paraît par inadvertance dans les Comptes publics comme devant être fait en 1885 au lieu de 1886. *d*, *e* et *f* Les porteurs d'effets ont préféré les convertir en 4 pour 100 plutôt que de les retirer. *i* et *j*. Pas de moyen de faire une estimation, et par conséquent on n'a pas fait de prévision. J. M. COURTNEY, S.M.F.

FRAIS DE GESTION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts
Inspecteur des finances	2,600 00	2,600 00	23		
Bureau du sous-receveur général, Toronto	7,600 00	7,467 58	23	132 42	a
do do Montréal	5,600 00	6,954 91	23	.... b	1,354 91
Auditeur do Halifax	11,000 00	} 11,663 78	24	936 22	a
Pour couvrir les dépenses, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, Halifax	1,600 00				
Balance des dépenses de déménagement du bureau du sous-receveur général (budget supplémentaire)	260 35	260 35	24		
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean	11,000 00	9,716 93	24	1,283 07	a
do do Winnipeg	6,000 00	6,590 64	25	 c	590 64
Sous-receveur général, all pour pension do	900 00	753 14	25	146 86	a
Auditeur et sous-receveur général, Victoria	8,200 00	7,339 12	25	860 88	a
do do Charlottetown	4,900 00	4,459 74	26	440 26	a
Caisses d'épargnes rurales, N.-E., N.-B., C.-B. et I. P.-E.	16,000 00	13,987 50	26	2,012 50	a
Commission sur intérêt	24,257 27	34,578 56	26	.... d	10,321 29
Courtage, fonds d'am. de l'emp. du ch. de fer I.	728 67	862 61	26	.... e	133 94
do do de la Terre de Rupert	71 83	70 56	26	1 27	f
do do Col.-Britannique	37 47	24 33	26	13 14	g
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt de 1874, '75, '76, '78 et '79	4,777 67			} 1,008 55	h
Courtage	....	1,624 55	26		
Commission	....	2,144 57	26		
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt de 1884	936 59			} i	50 05
Courtage	....	328 86	26		
Commission	....	657 78	26		
Courtage fonds d'amort. de l'emp. canad. réduit.	....	1,274 94	26	} .... j	3,824 84
Commission do do	....	2,549 90	26		
Somme payable au comm. financier en Angleterre	1,500 00	29,808 33	28	.... k	28,308 33
Timbres d'effets de comm. angl., f. de p. et télég.	7,000 00	952 76	26	6,047 24	a
Dépenses relatives à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris un commis surnuméraire	9,000 00	9,546 13	27	 l	546 13
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie et autres, etc., y compris commutation de droits de timbres et de dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales	20,000 00	55,482 07	28	...........m	35,482 07
Impressions de billets fédéraux	25 000 00	61,503 71	28	.... n	36,503 71
Commission sur emprunts	....	9,187 50	28	.... o	9,187 50
	168,969 85	282,390 85	.....	....	113,421 00

Voir *Débats* de 1875, pages 896 et 2763.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions. Examiné,

A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

a. Estimation trop forte. *b* On n'avait pas intention d'acheter une machine à peser automatique lorsque les prévisions ont été faites. *c.* Les dépenses ont excédé les prévisions, surtout à cause des sommes payées aux commis surnuméraires. *d.* Commission sur l'intérêt de l'emprunt réduit du Canada et de l'emprunt de 1885. *e* £14,000 des bons de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ont été rachetés et remplacés par l'achat d'une somme égale d'autres obligations, sur lesquelles on n'a pas tenu compte du courtage. *f.* On en a moins placé qu'on ne prévoyait. *g.* Une somme de $5,004.48 restait sans placement entre les mains des agents lorsque les livres ont été clos, et le courtage sur cette somme parferait presque la différence entre l'estimation et la dépense. *h.* La commission a été calculée par inadvertance sur les placements pour les fonds d'amortissement et les emprunts garantis de 1875, 1878. *i.* On a placé une somme plus forte que les prévisions. *j.* Cet emprunt n'existait pas lorsque les prévisions ont été préparées. *k.* L'arrangement n'avait pas été effectué lorsque l'estimation a été préparée. *l.* Estimation insuffisante. *m.* Dû à la forte somme dépensée pour commutation de droits de timbres, principalement sur les nouveaux emprunts, et qu'on ne prévoyait pas lorsqu'on a préparé les estimations. *n.* Il a fallu pour la circulation un plus grand nombre de billets qu'on avait prévu. *o.* Ces emprunts n'existaient pas lorsque les prévisions ont été préparées. J. M. COURTNEY, *S. M.F.*

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
(A.) Dépenses en vertu de l'acte des subsides :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général...	9,890 00	9,340 00	550 00	
Bureau du Conseil privé	21,052 50	21,040 35	12 15	
Ministère de la justice........	17,860 00	17,125 76	734 24	
do divis. des pénitenciers.	5,300 00	5,300 00		
do milice	41,440 00	38,500 32	2,939 68	
Secrétariat d'Etat........	44,197 50	40,867 13	3,330 37	
Ministère de l'intérieur........	69,455 00	67,174 58	2,280 42	
Commission géologique........	37,300 00	35,936 03	1,363 97	
Police à cheval du Nord-Ouest	7,600 00	7,300 00	300 00	
Département des Sauvages	35,857 87	34,407 86	1,450 01	
Bureau de l'auditeur général........	21,500 00	21,180 80	319 20	
Ministère des finances........	57,386 51	55,427 57	1,958 94	
do du revenu de l'intérieur........	36,667 50	36,667 50		
do des douanes........	34,900 00	31,650 02	3,249 98	
do du directeur général des postes........	162,824 16	155,779 63	7,044 53	
do de l'agriculture	47,143 33	45,117 62	2,025 71	
do de la marine........	23,872 50	23,453 57	418 93	
do des pêcheries........	13,250 00	10,700 00	2,550 00	
do des travaux publics........	41,550 70	36,322 53	5,228 17	
do des chemins de fer et canaux........	46,500 00	45,914 96	585 04	
Dépenses contingentes des départements........	186,320 50	217,657 55	....	31,337 05
Pour pourvoir aux nouvelles nominations	5,000 00	....	5,000 00	
Bureau de la papeterie, pour papeterie........	10,000 00	....	10,000 00	
Dépenses contingentes du haut commissaire...	2,500 00	3,609 76	....	1,109 76
Ministères des postes et des finances—calculs d'intérêts	2,450 00	2,275 15	174 85	
Appointements des examinateurs du service civil	6,000 00	5,527 51	472 49	
	987,818 07	968,276 20	19,541 87	....
(B.) Traitements autorisés par le statut :—				
Gouverneur général	48,666 66	48,666 66		
Haut commissaire en Angleterre........	10,000 00	10,000 00		
Lieut.-gouverneur d'Ontario........	10,000 00	10,000 00		
do de Québec........	10,000 00	10,000 00		
do de la Nouvelle-Ecosse........	9,000 00	9,000 00		
do du Nouveau-Brunswick....	9,000 00	9,000 00		
do des Territoires du N.-E.	10,000 00	10,000 00		
do du Manitoba et Kéwatin ...	4,000 00	4,000 00		
do de la Colombie-Britannique	9,000 00	9,000 00		
do de l'Ile du Prince-Edouard	7,000 00	7,000 00		
Premier........	8,000 00	8,000 00		
12 ministres à $7,000	84,000 00	81,827 82	2,172 18	
Secrétaire du gouverneur général	2,400 00	2,400 00		
Auditeur général	3,200 00	3,200 00		
	224,266 66	222,094 48	2,172 18	

Voir partie ii, page 29, pour détails.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :				
Secrétaire du gouverneur, partie d'appoint...	600 00	600 00		
Aides de camp	3,000 00	3,000 00		
1 premier commis	1,900 00	1,900 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00		
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 3e do	750 00	200 00	550 00	
1 messager	500 00	500 00		
1 ordonnance	490 00	490 00		
Crédit 2, '84 ; "Débats," page 898	9,690 00	9,340 00	550 00	
1 secrétaire du gouverneur, 31 Vic., chap. 33.	2,400 00	2,400 00		
	12,290 00	11,740 00	550 00	

NOTE.—Le budget de 1885-86 prévoyait la nomination d'un commis de 3e classe avec des appointements de $750. La vacance n'a été remplie que le 1er janvier 1886, et alors à un salaire de $400. —H. STREATFIELD.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—				
1 greffier du conseil	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, greffier-adjoint	1,850 00	1,850 00		
2 commis de 1re classe ($1,750 et $1,700).	3,350 00	3,350 00		
4 do 2e do ($1,237.50, $1,200, $1,200 et $1,100)	4,587 50	3,487 50	1,100 00	
1 commis de 2e classe	1,350 00	1,350 00		
1 do	1,200 00	1,200 00		
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00		
4 commis de 3e classe ($775, $750, $700 et $500).	2,225 00	3,475 00	....	1,250 00
1 concierge et messager	600 00	600 00		
5 messagers ($500, $500, $500, $315 et $300)....	1,990 00	1,827 85	162 15	
Appoint. d'un messager, du 1er mars au 30 juin	100 00	100 00		
Crédit 3 de 1885 ; "Débats," page 899. Crédit 213 de 1886 ; "Débats," page 169	21,052 50	21,040 35	12 15	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	8,000 00	8,000 00		
	29,052 50	29,040 35	12 15	

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Ministère de la justice :—					
1 sous-chef	3,6f0 00	3,600 00			
1 premier commis	2,150 00	2,150 00			
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00			
3 do do à $1,500	4,500 00	4,200 00	300 00	*a*	
1 commis de 2e classe	1,175 00	1,124 98	50 02	*b*	
1 do do	1,350 00	1,300 00	50 00	*c*	
1 do 3e classe	1,000 00	1,000 00			
2 do do 1 à $775, 1 à $400	1,175 00	987 50	187 50	*d*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	550 00	50 00	*e*	
2 messagers	760 00	663 28	96 72	*f*	
Crédit 4 de 1885. *Débats*, page 898	17,860 00	17,125 76	734 24		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	24,860 00	24,125 76	734 24		
Division des pénitenciers :—					
1 inspecteur	2,800 00	2,800 00			
1 comptable	1,500 00	1,500 00			
1 commis de 3e classe	1,000 00	1,000 00			
	5,300 00	5,300 00			

a. M. Keefer, dont le traitement était de $1,500 par année, décéda le 31 octobre 1885. M. Hodgins fut promu à la 1re classe le 1er janvier avec un traitement de $1,400.

b. M. Hodgins, dont le traitement était de $1,175, fut promu le 1er janvier 1886, et John Chisholm nommé le même jour à $1,100.

c. L'augmentation n'a pas été accordée.

d. 1 commis de 3e classe n'a été nommé qu'en janvier 1886.

e. Les appointements du secrétaire particulier n'ont pas été payés en octobre 1885, lors du changement de ministres.

f. Un messager donna sa démission en février ; aucune nomination ne fut faite pour le reste de l'exercice.—Geo. W. Burbidge.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MILICE ET DÉFENSE :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,362 56	37 44	*a*
1 do 2e do	1,250 00	1,262 50	.... *b*	12 50
1 do 3e do	600 00	600 00		
1 messager	500 00	500 00		
1 premier commis et comptable	2,250 00	2,250 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do 1re do	1,550 00	1,550 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 3e do	1,000 00	1,000 00		
1 do 3e do	450 00	450 00		
1 messager	500 00	500 00		
1 premier commis, directeur des magasins	3,000 00	3,000 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,475 00	25 00	*c*
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 2e do	1,100 00	....	1,100 00	*d*
1 do 3e do	1,000 00	1,000 00		
1 do 3e do	900 00	900 00		
1 do 3e do	800 00	407 66	392 34	*e*
1 premier commis, division de l'adjud. général	2,350 00	2,350 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,450 00	50 00	*f*
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,300 00	....	1,300 00	*g*
1 do 2e do	1,150 00	1,100 00	50 00	*h*
1 messager	500 00	500 00		
1 do	490 00	492 60	.... *j*	2 60
1 commis de 1re classe, architecte	1,600 00	1,600 00		
1 do 3e do	850 00	850 00		
Secrétaire particulier	600 00	600 00		
Crédit 6 de 1885 ; *Débats*, page 898	41,440 00	38,500 32	2,939 68	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	48,440 00	45,500 32	2,939 68	

a. L'augmentation a été prévue depuis le 1er juillet 1885, payable seulement le 1er avril 1886. *b*. Augmentation due le 1er avril 1886 ; n'a pas été prévue. *c*. Augmentation due et accordée le 1er janvier 1886. *d*. Emploi non rempli. *e*. Nommé le 5 août 1885, à $450 seulement. *f*. On n'a pas accordé l'augmentation. *g*. Vacance non remplie. *h* Nommé seulement le 1er juillet; n'a pas droit à l'augmentation. *j*. L'augmentation statutaire pour trois mois n'a pas été prévue.—C. E. PANET.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
SECRÉTAIRE D'ETAT :—					
1 sous-chef (sous-secrétaire)	3,200 00	3,200 00			
1 commis de 3e classe	850 00	662 50	187 50	a	
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00			
Division de la correspondance :—					
1 premier commis	2,300 00	2,300 00			
1 commis de 1re classe	1,400 00	....	1,400 00	b	
1 do 2e do	1,212 50	1,212 50			
1 do 2e do	1,150 00	1,004 15	145 85	c	
4 commis de 3e classe	2,762 50	2,900 00	.... d		137 50
1 do 3e do du 1er avril au 30 juin	250 00	250 00	x		
Division de l'enregistrement :—					
1 premier commis, sous-régistraire général	2,350 00	2,325 00	25 00	e	
1 do gardien des archives	2,100 00	2,100 00			
2 commis de 1re classe	3,300 00	1,650 00	1,650 00	f	
7 do 3e do	6,250 00	6,350 00	.... g		100 00
Division de l'imprimeur de la reine :—					
1 imprimeur de la reine	2,400 00	2,400 00			
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00			
1 do 2e do	1,162 50	1,162 50			
4 do 3e do	3,012 50	3,012 50			
Division de la papeterie :—					
1 premier commis	1,950 00	1,950 00			
5 commis de 3e classe	4,050 00	4,015 48	34 52	h	
Messagers :—					
6 messagers	2,497 50	2,372 50	125 00	i	
Crédit 7 de '85 ("Débats," pages 900 et 3411)	44,197 50	40,867 13	3,330 37		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	51,197 50	47,867 13	3,330 37		

a. (M. Labelle) estimation trop forte. *b.* Par de nomination faite. *c.* Changement de rang (M. Pulford). *d.* Augmenté par la promotion de M. Emond, $162.50 et augmentation statutaire, M. DeVilleneuve, $12.50 = $175, moins l'augmentation statutaire (M. Sansom) estimée trop haut, $37.50 ; diminution nette, $137.50. *e.* Estimation statutaire évaluée trop haut (M. Catellier). *f.* M. Bélanger, mis à la retraite. *g.* Augmenté par la promotion de M. Storr, $200, moins les augmentations statutaires estimées trop haut, $100 ; augmentation nette, $100. *h.* Place de commis de 3e classe non remplie ($500), moins le paiement de différence à M. Robertson, $465.48 ; diminution nette, $34.52. *i.* Crédit, $300 ; la nomination (M. Beahen) n'a été faite qu'en décembre ; diminution nette, $125. *x.* M. Waters.—
G. POWELL, *S.S.E.*

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Ministère de l'intérieur :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 arpenteur général	2,250 00	2,225 00	25 00		
1 premier commis (secrétaire)	2,300 00	2,300 00			
1 do des patentes	1,825 00	1,825 00			
1 do (comptable)	1,800 00	1,800 00			
10 commis de 1re classe	15,650 00	14,244 58	1,405 42	a	
13 do 2e do	15,937 50	15,887 50	50 00		
30 do 3e do	23,312 50	23,112 50	200 00		
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00			
6 messagers	2,580 00	1,980 00	600 00	b	
Division de la commission géologique :—					
1 directeur	4,000 00	4,000 00			
4 sous-directeurs	7,750 00	7,750 00			
5 commis de 1re classe	7,650 00	7,650 00			
8 do 2e do	9,600 00	9,300 00	300 00		
8 do 3e do	6,500 00	5,436 03	1,063 97	c	
1 bibliothécaire	600 00	600 00			
1 gardien	700 00	700 00			
1 messager	500 00	500 00			
Division de la police à cheval :—					
1 contrôleur	3,200 00	3,200 00			
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00			
1 do 2e do	1,350 00	1,350 00			
3 do 3e do	1,200 00	1,200 00			
1 messager	300 00	....	300 00		
Crédit 8 de 1885; "Débats," pages 968, 2,764.	114,355 00	110,410 61	3,944 39		
1 ministre, 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	121,355 00	117,410 61	3,944 39		

(*a*) $1,600 votées pour M. R. Lang. Personne n'a été nommé pour le remplacer. $219 58 payés à M. Douglas pour avoir rempli les fonctions du secrétaire pendant son absence pour le service public. (*b*) Cette nomination n'a pas été faite. (*c*) M. Cochrane a été promu de la 3e à la 2e classe. M. Ami a été absent en congé sans paiement pendant 52 jours. Une promotion qu'on avait prévue n'a pas été faite.

	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
Affaires des sauvages :—					
Sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
Premier commis	2,200 00	2,200 00			
4 commis de 1re classe	6,487 50	6,437 50	50 00	a	
Solliciteur des affaires des Sauvages	400 00	400 00			
9 commis de 2e classe	11,327 05	11,227 05	100 00	b	
16 do 3e do	10,838 32	10,138 31	700 01	c	
Secrétaire particulier du ministre	600 00	....	600 00	d	
Gardien	460 00	460 00			
Messager	345 00	345 00			
Crédits 9, 311, 312 de 1885; 218 de 1886; "Débats," 1885, pages 901, 3410	35,857 87	34,407 86	1,450 01		

(*a*) 1 promotion à la 1re classe n'a pas été faite. (*b*) 2 estimations trop élevées, $50 chacune. (*c*) 4 estimations trop élevées 1, $37.50; 1, $25.00; 1, $187.50, et 1, $50.00; 1, à $600, n'a pas été nommé. Différence d'appointements de $200 payée sous l'autorité de l'article 49 de l'Acte du service civil. (*d*) Pas de nomination faite—L. VANKOUGHNET.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DE L'AUDITEUR :—				
1 sous-auditeur	2,600 00	2,600 00		
4 commis de 1re classe	5,900 00	5,900 00		
3 do 2e do	3,750 00	3,750 00		
7 do 3e do	8,250 00	7,930 80	319 20	a
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
Crédits 10, 358 de 1885 ; 217 de 1886 : *Voir* "Débats," 1885, page 901	21,500 00	21,180 80	319 20	
Auditeur général, 41 Vic, chap. 7	3,200 00	3,200 00		
	24,700 00	24,380 80	319 20	

a. Nommé à des appointements inférieurs à ceux prévus.

MINISTÈRE DES FINANCES :—				
1 sous-chef et secrétaire du bureau de la Trésorerie	4,200 00	4,200 00		
1 premier commis, grand-livre fédéral	2,275 00	2,275 00		
1 do comptable des dép. conting.	2,600 00	2,600 00		
1 do caisse d'épargne	2,350 00	2,350 00		
1 do monnaie du Canada	2,400 00	2,400 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do	1,800 00	1,600 00	200 00	a
1 do	1,600 00	1,600 00		
1 do	1,437 50	1,412 50	25 00	a
1 do	1,425 00	1,425 00		
18 commis de 2e classe	23,450 00	23,137 49	312 51	b
13 do 3e do	9,708 32	8,199 84	1,508 48	c
Allocation au secrétaire particulier	510 69	511 72	d	1 03
4 messagers	1,830 00	1,500 00	330 00	e
Différence d'appointements		416 02	f	416 02
Crédits 11, 360 de 1885, 219 de 1886 ; *Débats*, 1885, page 901	57,386 51	55,427 57	1,958 94	
1 ministre	7,000 00	6,461 15		

a. Les vacances causées par le décès de deux commis ont été remplies à des appointements inférieurs. *b*. Vacances causées par promotions remplies au minimum des appointements. *c*. Vacances causées par promotions remplies à des appointements inférieurs. *d*. Erreur de calculs. *e*. Un messager n'a pas été nommé. *f*. Différence d'appointements.—J. M. COURTNEY.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—				
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, comptable	2,225 00	2,225 00		
do secrétaire	1,850 00	1,850 00		
3 commis de 1re classe	4,625 00	4,625 00		
12 do 2e do	14,712 50	14,712 50		
4 do 3e do	3,300 00	3,300 00		
2 commis surnuméraires de 1re classe	3,525 00	3,525 00		
1 do 2e do	1,300 00	1,300 00		
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00		
3 messagers	1,330 00	1,330 00		
Crédits 12 de 1885, 221 de 1886 ; *Débats*, 1885, page 901	36 667 50	36,667 50		
1 ministre, 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	43,667 50	43,667 50		

GOUVERNEMENT CIVIL--APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Douanes :—					
1 commissaire	3,200 00	3,200 00			
1 sous-commissaire	2,800 00	2,800 00			
1 premier commis, correspondance	2,400 00	....	2,400 00	a	
1 do statistique	1,950 00	1,950 00			
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00			
8 do 2e classe	11,300 00	9,850 00	1,450 00	b	
15 do 3e do	9,850 00	10,750 02	 c		900 02
Allocation au secrétaire particulier	600 00	300 00	300 00		
2 messagers	1,000 00	1,000 00			
Crédit 13 de 1885 (*Débats*, page 901)	34,900 00	31,650 02	3,249 98		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	41,900 00	38,650 02	3,249 98		

a. M. Peachy fut mis à la retraite. *b.* Cette nomination n'a pas été faite ; les augmentations statutaires n'ont pas été nécessaires. *c.* Nomination pas prévue.—THOS. J. WATTERS.

	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
Ministère des postes :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 premier commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00			
1 do sous-secrétaire	2,250 00	2,250 00			
4 commis de 1re classe	6,650 00	6,612 50	37 50	a	
13 do 2e do	16,100 00	14,987 50	1,112 50	b	
32 do 3e do	22,360 00	21,771 42	588 58	c	
1 commis en chef, sur. des imp. et des fournit.	1,950 00	1,950 00			
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,400 00	50 00	d	
1 do 2e do	1,250 00	1,100 00	150 00	e	
2 do 3e do	1,650 00	1,550 00	100 00	f	
1 premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00			
1 do caissier	2,350 00	2,350 00			
1 do sous-comptable	2,350 00	2,350 00			
2 commis de 1re classe	3,400 00	3,400 00			
7 do 2e do	8,850 00	8,629 12	220 88	g	
21 do 3e do	15,760 00	15,502 64	257 36	h	
1 prem. commis, sur div. des mandats-poste	2,800 00	2,800 00			
1 do adjoint do	2,200 00	2,200 00			
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00			
7 do 2e do	9,200 00	8,783 26	416 74	i	
25 do 3e do	16,250 00	14,000 86	2,249 14	j	
1 prem. commis, sous-sur. des caisses d'éparg.	2,000 00	2,000 00			
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00			
5 do 2e do	6,050 00	6,000 00	50 00	k	
21 do 3e do	13,300 00	12,131 75	1,168 25	l	
6 messagers	2,565 00	2,235 00	330 00	m	
22 emballeurs	9,635 00	9,375 58	259 42		
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
Augmentation statutaire à J. S. Stevenson	54 16	....	54 16	n	
Crédits 14, 309, 312 de 1885 ; 223 de 1886 (*Débats* 1885, pages 902, 2764)	162,824 16	155,779 63	7,044 53		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	169,824 16	162,779 63	7,044 53		

a. Augmentations statutaires estimées trop haut. *b.* Augmentations statutaires estimées trop haut ; 12 commis seulement employés. *c.* Promotions, transferts, résignations, amendes ; successeurs nommés à des appointements moindres. *d.* Augmentation statutaire estimée, mais non dépensée. *e.* Promotion, successeur nommé à des appointements moindres. *f.* Promotion, successeur nommé à des appointements moindres. *g.* Décès, et successeur nommé à des appointements moindres. *h.* Augmentations statutaires estimées trop haut ; amendes, promotion et successeur nommé à des appointements moindres. *i.* Décès, et successeur nommé à des appointements inférieurs. *j.* Augmentations annuelles estimées trop haut ; promotion, transferts, résignations, et successeurs nommés à des appointements inférieurs. *k.* Augmentation statutaire estimée trop haut. *l.* Promotions et successeurs nommés à des appointements inférieurs ; amende et augmentations statutaires. *m.* Augmentations statutaires estimées trop haut ; 5 messagers seulement employés. *n.* Pas payée.—W. WHITE, *secrétaire.*

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 secrétaire	2,500 00	2,500 00			
Différence d'appointements (M. Lowe)	....	700 00	....		700 00
1 commis de 1re classe	1,900 00	1,825 00	75 00	*a*	
2 do 2e do	2,450 00	2,200 00	250 00	*b*	
Allocation pour M. Bailey, par budget suppl.	58 33	50 00	8 33	*c*[1]	
3 commis de 3e classe	2,580 00	2,580 00			
Allocation pour secrétaire particulier	100 00	24 99	75 01	*c*	
do do	450 00	450 00			
3 messagers	1,220 00	1,227 50	....	*d*	7 50
3 emballeurs	960 00	660 03	299 97	*e*	
1 commis de 1re classe	1,700 00	1,700 00			
1 do 2e do	1,300 00	1,300 00			
1 do 1re do	1,550 00	1,550 00			
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00			
1 do 1re do	2,350 00	2,350 00			
2 do 2e do	2,500 00	2,500 00			
3 do 3e do	2,200 00	2,200 00			
1 do 1re do	1,500 00	1,500 00			
5 do 3e do	3,650 00	3,250 00	400 00	*f*	
1 do 1re do	1,625 00	1,625 00			
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00			
2 do 3e do	1,050 00	650 00	400 00	*g*	
D. Routhier, différence d'appointements	....	100 00	....		100 00
1 commis de 2e classe	1,300 00	1,300 00			
2 do 3e do	1,300 00	500 00	800 00	*h*	
1 réparateur de modèles	500 00	500 00			
2 gardiens	1,000 00	1,000 00			
1 chef de la statistique	1,600 00	1,575 10	24 90	*i*	
1 attaché	1,400 00	1,400 00			
3 commis de 3e classe	1,900 00	1,900 00			
1 gardien d'archives	500 00	....	500 00	*j*	
Crédit 15 de 1885; 220 de 1886 (*Débats*, 1885, p. 904; 1886, p. 1698)	47,143 33	45,117 62	2,025 71		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	54,143 33	52,117 62	2,025 71		

a. L'auditeur général s'opposa au paiement de l'augmentation statutaire de $50, à M. Small. Augmentation statuaire payée pour 6 mois seulement, *i.e.* $25. *b. c.* M. Currier transféré au département des chemins de fer, décembre 1885. *d.* Arrêté du conseil, 20 mars 1886, n° 531 (M. Desjardins). *e.* Seulement 2 emballeurs nommés. *f.* Seulement 4 commis de 3e classe nommés. *g.* Seulement 1 commis de 3e classe nommé. *h.* M. Fraser, décédé en octobre (pas remplacé). *i.* Augmentation statutaire payée pour 6 mois seulement. *j.* Personne nommée. *c*[1]. Estimation trop forte, $8.33.—J. LOWE.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE LA MARINE :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
2 premiers commis	4,200 00	4,200 00		
2 commis de 1re classe	3,550 00	3,550 00		
3 do 2e do	2,635 00	3,525 00		890 00
10 do 3e do	8,687 50	7,423 75	1,263 75	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	554 82	45 18	
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
Crédits 16 et 312 de 1885; *Débats*, pp. 906, 3411	23,872 50	23,453 57	418 93	
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	2,200 00	2,200 00		
S. P. Bauset	400 00		400 00	
2 commis de 2e classe	2,500 00	1,250 00	1,250 00 *a*	
7 do 3e do	4,650 00	4,050 00	600 00 *b*	
1 messager	300 00		300 00 *c*	
	13,250 00	10,700 00	2,550 00	
Ministre de la marine et des pêcheries, 36 Vic., c. 31	7,000 00	7,000 00		

a. M. J. Makinson décéda après que les estimations eurent été votées. La vacance n'avait pas été remplie à la fin de l'exercice. *b.* Nomination prévue, mais pas faite à la fin de l'exercice. *c.* Messager payé sur les "dépenses contingentes," parce qu'il ne faisait pas partie du personnel permanent.

	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—				
Sous-chef	3,200 00	3,200 00		
Sténographe de 2e classe	1,150 00	1,150 00		
do 3e do	400 00		400 00 *a*	
Secrétaires particuliers	600 00	537 50	62 50 *a*	
Division de la correspondance—				
Secrétaire et premier commis	2,006 54	2,006 54		
4 commis de 2e classe	4,450 00	1,203 49	3,246 51 *b*	
6 do 3e do	4,500 00	5,145 84	*b*	645 84
Division de la comptabilité—				
Comptable et premier commis	2,100 00	2,075 00	25 00 *a*	
3 commis de 2e classe	3,550 00	3,550 00		
Division technique—				
Ingénieur en chef	3,200 00	3,200 00		
Architecte en chef	3,200 00	3,200 00		
Ingénieur-mécanicien et premier commis	2,100 00	2,100 00		
Premier commis, division de l'ingénieur	2,050 00	2,050 00		
2 commis de 1re classe	3,200 00	1,800 00	1,400 00 *c*	
3 do 2e do	3,500 00	3,100 00	400 00 *a*	
2 do 3e do	1,154 16	1,129 16	25 00 *a*	
3 messagers	1,190 00	875 00	315 00 *a*	
Crédits 18, 359 de 1885; 222 de 1886; *Débats*, 1885, pp. 911, 3,448	41,550 70	36,322 53	5,228 17	
Ministre, 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	48,550 70	43,322 53	5,228 17	

a. Pas nécessaire. *b.* M. Renaud transféré au département des postes depuis le 5 août 1885; la promotion n'a pas été faite; position vacante. *c.* La promotion n'a pas été faite.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.		$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—						
1 sous-chef	4,100 00	4,100 00	......			
1 secrétaire, premier commis	2,400 00	2,400 00	......			
1 comptable	2,400 00	2 400 00	......			
1 premier commis, division des ch. de fer	2,062 50	2 062 50	......			
1 do greffier en loi	2,050 00		......	2,050 00	a	
1 ingénieur en chef, canaux	4,500 00	4,500 00	......			
1 do chemins de fer	4,000 00	4,000 00	......			
5 commis de 1re classe	8,112 50	9,912 50	......	b		1,800 00
L. K. Jones, différence d'appointements.		304 16	......			304 16
7 commis de 2e classe	9,025 00	8,612 50	......	412 50	b	
7 do 3e do	5,900 00	5,900 00	......			
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	450 00	......	150 00	c	
3 messagers	1,350 00	1,273 30	......	76 70	d	
Crédit 19 de 1885, "Débats," page 973	46,500 00	45,914 96	......	585 04		
1 ministre	7,000 00	5,366 67	......	1,633 33	e	
	53,500 00	51,281 63	......	2,218 37		

a. Ce traitement n'a pas servi. *b.* Un des commis n'a été nommé que le 1er décembre 1885. *c.* Un des commis n'a été nommé que le 1er décembre 1885. *d.* Un messager a résigné le 30 avril 1886. *e.* Le ministre n'a été nommé que le 25 septembre 1885.

	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
DÉPENSES CONTINGENTES :—						
Bureau du gouverneur général	16,000 00	11,570 49	38	4,429 51	a	
Conseil privé	5,000 00	10,269 93	40	b		5,269 93
Ministère de la justice	3,500 00	7,814 86	40	c		4,314 86
do div. des pénitenciers	2,250 00	3,327 21	41	d		1,077 21
Ministère de la milice et de la défense	8,000 00	10,818 42	42	e		2,818 42
Secrétariat d'Etat	7,000 00					
do supplémentaire	240 50	15,841 09	43	f		8,600 59
Ministère de l'intérieur	20,000 00	31,414 84	44	g		11,414 84
do des affaires des Sauvages	7,330 00	8,062 31	45	h		732 31
Bureau de l'auditeur général	2,500 00	2,264 07	45	235 93	k	
Ministère des finances et bur. de la Trésor.	11,000 00	13,113 38	46	l		2,113 38
do des douanes	7,000 00	8,770 11	47	m		1,770 11
do du revenu de l'intérieur	9,000 00	7,720 80	48	1,279 20	n	
do des travaux publics	8,500 00	6,946 67	49	1,553 33	o	
do des postes	30,000 00	22,275 39	49	7,724 61	p	
do de l'agriculture	15,000 00	20,864 19	51	q		5,864 19
do de la marine	6,000 00	6,294 47	51	r		294 47
do des pêcheries	2,000 00	3,009 93	52	s		1,009 93
do des chemins de fer et canaux	6,000 00	7,228 74	52	t		1,228 74
Ministères en général	20,000 00	20,050 65	53	u		50 65
	186,320 50	217,657 55	......	v		31,337 05
Bureau de la papeterie, papeterie	10,000 00	9,246 04	......	753 56	w	
Dépenses contingentes du haut commissaire à Londres, et $486.67 pour les appointements du secrétaire	2,500 00	{ 3,123 09 / 486 67 }	53	x		1,109 76
Ministère des postes et des finances, intérêts calculés des caisses d'épargnes	2,450 00	2,275 15	37	174 85	y	
Bureau des examinateurs du service civil	6,00000	5,527 51	37	472 49	z	

Crédits 20, 21, 23, 24, 25 de 1885, "Débats," 1885, pages 925, 927, 973.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON (appointements).
THOS. PORTER (dépenses contingentes).

Extraits des explications données par les départements.

a. Le montant du crédit, $16,000, est ce qui a été pris depuis quelques années pour les dépenses contingentes, et règle générale toute la somme a été dépensée. Des efforts vigoureux ont cependant été faits pour réduire cette dépense dans les limites les plus étroites compatibles avec les exigences de ce bureau, et il en résulte que le crédit a été plus que suffisant. Dans ces circonstances, Son Excellence ne voit aucune raison pour laquelle le montant du crédit ne devrait pas être réduit de $2,500. Il pourrait cependant n'être pas toujours possible de réduire la somme dépensée d'une manière aussi exacte qu'on l'a fait depuis quelque temps. Vous remarquerez sans doute que sur le crédit de $16,000, la somme de $5,000 est une allocation fixe pour les dépenses de voyage de Son Excellence et son personnel particulier, de sorte que la balance de $4,429.51 a été économisée sur la somme restante, savoir, $11,000. —HENRY STREATFEILD, *S.G.G.*

c. La moyenne de la dépense annuelle pour ce service depuis la date de l'union jusqu'à la fin de l'exercice 1883-84 a été de $5,874.10. L'estimation de $3,500 qui a été faite depuis plusieurs années, a été trouvée trop peu élevée, et à la dernière session elle a été augmentée à $5,000, la dépense de $4,990.34 pour 1884-85 étant considérée représenter raisonnablement ce qu'il fallait. Quant à la somme de $2,814.86, qui est le montant dont les dépenses de 1885-86 ont excédé la somme de $5,000, je dois ajouter qu'à part une augmentation de dépense pour les journaux, les livres de référence, la papeterie et les impressions, en sus de celle de l'année précédente pour les mêmes fins, il faut expliquer cet excédant par les dépenses exceptionnelles (pour la télégraphie, les frais de voyage, les commis supplémentaires, et le mécanigraphe) se rattachant aux procès intentés par l'Etat à Régina ou en résultant, et ma présence devant le comité judiciaire du Conseil Privé, dans la cause de la Reine *vs.* Riel et autres causes.—GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

d. Dans le cours de l'exercice 1885-86, l'inspecteur visita pour la première fois depuis plusieurs années, le pénitencier de New-Westminster, et fit une inspection de son état et de son administration. L'inspecteur et le comptable peuvent être appelés en aucun temps à faire des voyages spéciaux en rapport avec l'administration des pénitenciers, et par là augmenter les dépenses pour frais de voyage.—GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

e. Le crédit voté pour les dépenses contingentes n'a pas suffi pour faire face aux exigences imprévues en général. Ce département a exercé la plus stricte économie, et il est par conséquent évident que le crédit n'était pas suffisamment élevé pour faire face aux exigences du service. Des excédants se produisirent dans chaque item.

Quant à vos lettres du 17 septembre et du 4 du mois, au sujet des frais de voyage au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre du ministre de la milice et de la défense, que le crédit du Nord-Ouest ayant été spécialement destiné à couvrir toutes les dépenses de voyage directement encourues pour ce service, je reçus de lui instruction d'inscrire toutes ces dépenses sur ce crédit, et qu'il ne voit pas de raison de faire le transfert que vous suggérez.—EUG. PANET, *S.M.M. et D.*

f. La raison pour laquelle le crédit a été dépassé, est la forte dépense ($7,500) faite pour les commis surnuméraires, nécessitée par l'administration de l'acte du Cens Electoral, et par l'augmentation générale des affaires publiques dans toutes les branches du département. Je puis ajouter qu'on a pratiqué toute économie compatible avec l'intérêt public, mais il faut remarquer que le crédit de $7,000 a été complètement au-dessous des besoins du département, et pendant l'exercice courant le crédit a été porté à $10,000 par le parlement.—G. POWELL, *S.S.E.*

g. La différence est presque exclusivement formée des dépenses faites pour impressions, papier, reliure, papeterie et gravure. Le compte régulier de ce département pour impressions, tel que donné par l'imprimeur de la reine, s'est élevé dans cette année-là, à $10,540, et $10,000 représentaient la somme estimée requise pour les impressions et la papeterie. Je trouve cependant que le compte du département avec le bureau de la papeterie de l'Etat a été de $4,263.69 et que le compte pour

la lithographie, la gravure, etc., pour la préparation du scrip des Métis, s'est élevé à $6,546.85. Ces deux dernières sommes s'élèvent ensemble à $10,810.54, ou à $604.30 près de la somme dont on a excédé le crédit.—A. M. Burgess, *S.M.I.*

h. J'ai l'honneur de soumettre en détail les estimations et les dépenses de chaque *item*, avec telles explications qu'il est possible de donner sur chacun d'eux.

Sous-chef.	Credit.	Dépense.	Dépensé en plus.	Dépensé en moins.	Explications.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
1. Télégraphie	1,056 00	1,012 23	....	43 77	Estimation aussi juste que possible.
2. Commis surnuméraires et messagers.	2,555 00	3,033 45	478 45	....	Payé à Madame Tobin, à Mlle Webber et à Mlle Greer, pour transcription, $478.45.
3. Dépenses de voyage.	885 00	1,571 12	686 12	....	Dépenses imprévues sous ce titre.
4. Journ. et annonces, livres et cartes	213 00	161 25	....	51 75	Estimation aussi juste que possible.
5. Lithographie et étampage	136 00	264 30	128 30	....	do do
6. Louage de voitures, etc	150 00	152 44	2 44	....	do do
7. Glace	....	7 50	7 50	....	Pas d'estimation antérieure.
8. Timbres-poste	120 00	136 19	16 19	....	Estim. aussi juste que possible.
9. Papeterie	840 00	777 70	....	62 30	do do
10. Impressions	1,375 00	951 78	....	423 22	Estimée en se basant sur les dépenses de 1884-85, qui ont été plus fortes que celles nécessaires en 1885-86.
	7,330 00	8,067 96	1,319 00	581 04	

Je dois de plus accuser réception de votre lettre du 11 novembre, en réponse à la mienne du 9 sur ce sujet, et en réponse au dernier paragraphe de cette lettre, de dire que la comparaison des comptes des dépenses contingentes du département—qui sont constamment tenus à jour—peut se faire en aucun temps après la clôture de l'exercice, lorsque les comptes du bureau de l'audition sont prêts pour faire cette comparaison.—L. Vankoughnet, *S.S.G.A.S.*

l. L'excédant des dépenses est dû aux paiements faits pour frais de voyage pour lesquels il n'a pas été fait de prévisions, et qui pour les services semblables des années précédentes étaient portés au " Frais de Gestion."—J. M. Courtney, *S.M.F.*

m. Le crédit de $7,000 a été basé sur les dépenses de l'année précédente. L'excédant de dépenses sur la somme votée a été uniquement causé par les changements dans le tarif. Ces changements ont nécessité le renouvellement de livres d'inscriptions ainsi que les fortes dépenses faites pour télégraphier les divers changements aux ports de douanes. Le total de l'excédant est plus que couvert par ces deux *item*, les autres *item* atteignant un chiffre un peu inférieur à ceux de l'exercice précédent.—W. G. Parmelee, *sous commissaire.*

n. Le commissaire a très peu voyagé, parce qu'il n'a pu quitter ses fonctions officielles à Ottawa. A part cela, on a eu besoin de bien moins d'aide du dehors pour transcription, attendu que le parlement a demandé beaucoup moins de rapports exigeant un travail considérable.—W. Himsworth, *secrétaire.*

o. Les dépenses ont été inférieures aux prévisions, parce qu'il est impossible de faire une estimation exacte de ces dépenses.—A. Gobeil, *secrétaire.*

q. La réponse est en substance semblable à celle qui vous a été faite les années précédentes sur le même sujet. Il n'y a pas de crédit spécial pour les dépenses contingentes du bureau des patentes, dont les affaires augmentent annuellement. Le nombre de patentes était en 1885-86 de 2,455, et les honoraires perçus, $71,919.03, contre 2,230 avec honoraires perçus, $69,075.21, l'année précédente ; et chaque cas

3—2½*

de patente implique une dépense spécifique pour le service des commis, la papeterie et l'impression, mais cette augmentation de dépenses implique en même temps une très forte augmentation de revenu provenant d'honoraires comme compensation. Une partie considérable de l'ouvrage est faite par les commis surnuméraires, parce qu'on considère que c'est plus économique et plus avantageux pour le service public, et qu'on peut facilement prendre de nouveaux commis suivant la demande. La somme dépensée pour les commis surnuméraires, pendant l'année, a été de $6,177.77, et les dépenses pour papeterie et frais de l'imprimeur de la reine ont été respectivement de $2,335.34 et $3,935.20 ; les dépenses de timbres-poste, de télégraphie et de messageries ont aussi été affectées par la même cause. Dans le reste des *item* des dépenses contingentes du département il y a très peu de changement d'aucune sorte, l'augmentation s'étant uniquement produite comme conséquence des augmentations dans les articles que j'ai mentionnés. Je dois dire de plus que cette augmentation était nécessaire et qu'elle était à discrétion. Il fallait faire ce service.—J. Lowe, *secrétaire.*

r. La différence provient de ce qu'on n'avait pas prévu une somme suffisante pour les frais de voyage.—Wm. Smith, *S.M.M.*

s. J'attire votre attention sur l'état relatif aux appointements du gouvernement civil que je vous ai déjà envoyé pour ce département, indiquant que la somme dépensée a été de $2,150 de moins que le crédit voté, et de dire que les sommes de $300, $246 et $184.50 respectivement, représentant un salaire de messager et les sommes payées à des commis surnuméraires, bien que prévues dans le crédit relatif aux appointements du gouvernement civil, n'ont pu être inscrites à ce compte, en attendant que ce messager et les commis surnuméraires aient passé l'examen obligatoire du service civil, et ont dû, par conséquent être portées au compte des dépenses contingentes. Ces sommes, jointes au prix du mécanigraphe ($125), qui n'a pas été prévu, expliquent $885.50 de l'excédant de $1,009.93 sur lequel vous attirez mon attention. La somme de $154.43 représente l'insuffisance du crédit demandé pour les dépenses contingentes.—John Tilton, *S.M.P.*

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
Dépense en vertu du bill des subsides—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Divers, justice, y compris les Territoires du Nord-Ouest	35,000 00	77,197 68	62	4,992 46	
do supplémentaire	47,190 14				
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	3,922 03	62	....	922 03
Allocations de circuit, Colombie-Britannique	6,000 00	5,957 99	62	42 01	
Allocation de voyages, juges de la cour suprême et des cours de comtés, Manitoba.	2,500 00	1,614 60	62	885 40	
Rapporteur de la cour suprême	2,150 00	2,150 00	62		
Commis du régistraire	900 00	900 00	62		
Second commis du régistraire	700 00	700 00	62		
Premier messager de la cour suprême	500 00	500 00	62		
Second do do	480 00	480 00	62		
Troisième do do	340 00	347 50	62	....	7 50
Bibliothécaire do	....	600 00	62	....	600 00
Dépenses contingentes, frais de voyages des juges, appoint. des officiers de la cour suprême, et $150 de livres pour les juges...	5,000 00	7,438 11	63	....	2,438 11
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême	2,000 00	1,005 69	63	994 31	
Divers déboursés, cour maritime d'Ontario, et frais de voyages des juges	100 00	....	.....	100 00	
Régistraire, cour de vice-amirauté, Québec...	666 66	666 66	63		
Prevôt de la do ...	333 34	333 34	63		
Chamb. de la cour de vice-amir., St-Jean, N.B	150 00	142 00	63	8 00	
Décisions des tribunaux et livres pour la bibliothèque de la cour suprême	1,500 00	....	......	1,500 00	
Chambres de la cour de vice-amirauté, Halifax	150 00	....	......	150 00	
Quatrième magistrat stipendiaire, Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	....	......	3,000 00	
Crédits 26, 313, 362 de 1885 ("Débats," pages 985, 3411, 3443, 3448)	111,660 14	103,955 60	.....	7,704 54	
Police fédérale—					
Crédit 27 de 1885 ("Débats," page 985)	16,500 00	17,341 33	....	....	44 47
Crédit supplémentaire	750 00				
Balance de 1884-85	46 86				

Recettes provenant de la vente des rapports de la cour suprême....	$2,584 28
do do timbres judiciaires	2,782 19
do des amendes, Territoires du Nord-Ouest	7,528 71
do do en général	691 74

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. Simpson.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Dépense autorisée par la loi :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour suprême et d'échiquier du Canada:—					
Traitement du juge en chef	8,000 00	45,600 00	8,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à $7,000 chacun	35,000 00		35,000 00		
Appointements du régistraire	2,600 00		2,600 00		
Province d'Ontario :—					
Cour d'appel—					
Traitement du juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel.	6,000 00	26,000 00	6,000 00		
Traitements de quatre juges, à $5,000 chacun	20,000 00		17,580 62	2,419 38	
Haute cour de justice d'Ontario—					
Traitement du juge en chef de la cour du banc de la reine	....	6,000 00	6,000 00		
Division du banc de la reine—					
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	....	10,000 00	10,000 00		
Division des plaids communs—					
Juge en chef de la division des plaids communs	6,000 00	16,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00		10,000 00		
Division de la chancellerie—					
Traitem. du chancelier de l'Ontario	6,000 00	16,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00		10,000 00		
Allocations de circuit	....	13,000 00	12,500 00	500 00	
Cour maritime—					
Traitement du juge	....	600 00	573 33	26 67	
Cours de comté—					
Traitements de trente-neuf juges, variant de $2,000 à $2,600 chacun	92,700 00	124,700 00	91,625 72	1,074 28	
Traitements des juges puînés, à $2,000 chacun	22,000 00		28,133 83	....	6,133 83
Allocations de voyages des juges de cours de comté, à $200 chacun	10,000 00		10,603 61	....	603 61
Province de Québec :—					
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	151,000 00	6,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à $5,000 chacun	25,000 00		25,000 00		
Cour supérieure—					
Traitement du juge en chef	6,000 00		6,000 00		
do du doyen des juges puînés à Montréal	....		6,000 00	....	6,000 00
Traitements de onze juges, à $5,000 chacun	55,000 00		53,136 07	1,863 93	
do treize juges, à $4,000 chacun	52,000 00		47,443 65	4,556 35	
do deux juges, à $3,500 chacun	7,000 00		6,507 65	492 35	
A reporter	....	408,900 00	410,704 48	10,932 96	12,737 44

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report........................	....	408,900 00	410,704 48	10,932 96	12,737 44
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—					
Province de Québec :—Fin.					
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge..................	....	2,000 00	2,000 00		
Allocations de circuit..................	....	13,000 00	14,492 00	....	1,492 00
Province de la Nouvelle-Ecosse :—					
Cour suprême de la Nouv.-Ecosse—					
Traitement du juge en chef..........	5,000 00	29,000 00	5,000 00		
do d'équité.........	4,000 00		4,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à $4,000 chacun....................	20,000 00		19,988 88	11 12	
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge..................	....	600 00	600 00		
Allocations de circuit..................	....	4,000 00	3,500 00	500 00	
Cours de comté—					
Traitement du juge pour le comté d'Halifax..................	2,400 00	18,200 00	2,400 00		
Traitements de six autres juges, à $2,400 chacun..................	14,400 00		13,538 90	861 10	
Allocation de voyages des juges de cours de comté..................	1,400 00		1,353 84	46 16	
Province du Nouveau-Brunswick :—					
Cour suprême du Nouv.-Brunswick—					
Traitement du juge en chef..........	5,000 00	25,000 00	5,000 00		
Traitements de quatre juges puînés, à $4,000 chacun..................	16,000 00		16,000 00		
Traitement du juge d'équité........	4,000 00		4,000 00		
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge..................	....	600 00	600 00		
Allocation de circuit..................	....	3,200 00	3,200 00		
Cours de comté—					
Traitem'ts des juges de comté, un à $3,000, et cinq à $2,400..............	15,000 00	16,200 00	15,000 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté..................	1,200 00		1,200 00		
Province du Manitoba :—					
Cour du banc de la reine.					
Traitement du juge en chef..........	5,000 00	17,000 00	5,000 00		
Traitements de trois juges puînés, à $4,000 chacun..................	12,000 00		12,000 00		
Cours de comté—					
Traitements de quatre juges de cours de comté, deux à $2,400 et un à $2,000..................	....	6,800 00	8,662 64	....	1,862 64
Province de la Colombie-Britannique :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef..........	5,820 00	22,670 00	5,820 00		
do d'un juge puîné..........	4,850 00		4,850 00		
do de trois juges puînés, à $4,000 chacun........	12,000 00		12,000 00		
Cour de comté —					
Traitement du juge..................	....	....	2,400 00	....	2,400 00
A reporter..................	....	567,170 00	573,310 74	12,351 34	18,492 08

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report..................	....	567,170 00	573,310 74	12,351 34	18,492 08
Dépense autorisée par la loi :—					
Province de l'Ile du Prince-Edouard :—					
Cour supérieure—					
Traitement du juge en chef.	4,000 00	10,400 00	4,000 00		
do maître des requêtes.	3,200 00		3,200 00		
do vice-chancelier.......	3,200 00		3,200 00		
Allocations de circuit......	....	600 00	600 00		
Cour de comté—					
Traitements de trois juges, à $2,400 chacun......................	7,200 00	7,800 00	7,200 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté.....................	600 00		600 00		
Territoires du Nord-Ouest :—					
Traitement de quatre magistrats stipendiaires............................	....	9,000 00	11,766 13	....	2,766 13
		594,970 00	603,876 87	....	8,906 87

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
John B. Simpson.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	PÉNITENCIERS.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie ii.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
28	985	Kingston	98,570 17					
		do gratification depuis 1884-85.	670 30					
				99,240 47	98,483 07	77	757 40	
29	986	Saint-Vincent-de-Paul	81,721 40					
		do G. F. Baillairgé, depuis 1884-85	550 00					
				82,271 40	79,122 46	84	3,148 94	
30	989	Dorchester	....	43,605 00	41,953 16	90	1,651 84	
31	989	Manitoba	47,515 96					
		do balance de 1884-85	4,660 51					
		do Dr Sutherland, depuis 1884-85	290 00					
				52,466 47	57,937 23	97	....	5,470 76
32	990	Colombie-Britannique	....	34,620 70	32,894 39	105	1,726 31	
314	3411	Transfert des détenus de Dorchester à Kingston	....	700 00	392 15	90	307 85	
				312,904 04	310,782 46		2,121 58	

Revenu des pénitenciers—

Kingston	$ 12,675 44	
Saint-Vincent-de-Paul	1,656 71	
Dorchester	2,068 76	
Manitoba	330 94	
Colombie-Britannique	1,088 90	
Saint-Jean	61 40	
		$ 17,882 15

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel :—					
1 préfet	2,600 00	2,600 00			
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00			
1 comptable	1,000 00	1,000 00			
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00			
1 chirurgien	1,800 00	1,800 00			
1 commis du préfet	800 00	800 00			
1 garde-magasin	900 00	900 00			
1 économe	700 00	700 00			
1 directrice	550 00	537 50	......	12 50	*a*
1 sous-directrice	350 00	350 00			
1 gardien d'hôpital	750 00	750 00			
1 instructeur de métiers	1,100 00	1,100 00			
1 tailleur instructeur	1,000 00	1,000 00			
1 gardien, tailleur de pierre	600 00	600 00			
1 do maçon	600 00	600 00			
1 do menuisier	600 00	600 00			
1 do meunier	600 00	600 00			
1 do fonderie	600 00	600 00			
1 do carrière	600 00	596 77	......	3 23	*b*
1 do boulanger	600 00	600 00			
1 do asile des aliénés	600 00	600 00			
1 mécanicien	750 00	750 00			
2 gardiens	1,200 00	1,183 33	......	16 67	*c*
1 fermier	600 00	600 00			
1 messager	600 00	600 00			
1 instituteur	600 00	600 00			
38 gardes	19,000 00	19,870 68	......	.... *d*	870 68
4 charretiers	1,600 00	1,562 37	......	37 63	*e*
1 aide-sous-directrice	....	47 69	......	.... *f*	47 69
Total des appointements	44,500 00	45,348 34	72	....	848 34
Gratifications de retraite	2,000 00	....	......	2,000 00	*g*
Uniformes	1,249 76	1,732 05	72	.... *h*	482 29
Entretien de 500 détenus	33,181 79	31,865 97	75	1,315 82	*i*
Frais d'exploitation	16,629 77	17,238 49	77	.... *j*	608 72
Industries	168 00	169 10	77	.... *k*	1 10
Divers	840 85	1,458 82	77	.... *l*	617 97
Gratification à la veuve du garde McManus	670 30	670 30	72		
	99,240 47	98,483 07	77	757 40	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a Différence entre le salaire de l'ancienne directrice et celle d'aujourd'hui. *b.* Temps perdu par les gardiens. *c.* Un charretier a perdu un mois pendant l'année. *d.* Deux gardes surnuméraires ont dû être engagés à cause de l'augmentation du nombre de prisonniers employés en dehors des murs, et la longue maladie du gardien de l'hôpital. *e.* Un chauffeur fut employé pour faire le feu pendant la nuit pour le chauffage des ailes. *f.* Une aide-sous-directrice fut employée pendant la maladie de la directrice et de la sous-directrice. *g.* Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *h.* Le tailleur instructeur a omis d'estimer les uniformes d'hiver pour les officiers. *i.* Le prix d'entreprise pour la fourniture de bœuf a été plus bas qu'on avait prévu. *j.* Le commis des travaux a fait plus d'ouvrage qu'il n'anticipait. *k.* Dépenses imprévues. *l.* On n'avait pas prévu le transfert des prisonniers, l'allocation de frais de voyage au préfet, et le téléphone.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
Appointements du personnel:—						
1 préfet	2,600 00	2,600 00				
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00				
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00				
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00				
1 comptable	1,000 00	1,000 00				
1 commis du préfet	800 00	862 36	......	............a		62 36
1 premier gardien	800 00	800 00				
1 garde-magasin	800 00	800 00				
1 économe	700 00	700 00				
1 instituteur	600 00	600 00				
1 tailleur instructeur	750 00	725 83	.....	24 17	b	
1 menuisier instructeur	700 00	700 00				
1 tailleur de pierre instructeur	700 00	700 00				
1 forgeron instructeur	700 00	700 00				
1 cordonnier instructeur	700 00	700 00				
1 boulanger instructeur	700 00	700 00				
1 gardien de l'hôpital	750 00	750 00				
1 mécanicien	800 00	800 00				
1 fermier	610 00	610 00				
8 gardiens	4,400 00	4,377 82	......	22 18	c	
28 gardes	14,000 00	14,198 89	.....	..............d		198 89
1 messager	500 00	500 00				
2 charretiers	800 00	800 00				
Total des appointements	38,410 00	38,624 90	80	....		214 90
Gratifications de retraite	....	947 92	80	..............e		947 92
Uniformes	2,712 00	2,711 84	80	0 16		
Entretien, 325 détenus	30,530 94	24,930 25	82	5,600 69	f	
Frais d'exploitation	9,668 46	9,867 56	83	..............g		199 10
Divers	400 00	1,489 99	84	..............h		1,089 99
G. F. Baillairgé, services *re* enquête	550 00	550 00	84			
	82,271 40	79,122 46	84	3,148 94		

Explications données par le sous-ministre de la justice:—

a. Appointements d'un commis surnuméraire pour une partie du mois de décembre. *b*. Le tailleur instructeur ayant donné sa démission, un autre fut nommé à des appointements moins élevés. *c*. Temps perdu. *d*. Gardes supplémentaires employés en conséquence de la révolte. *e*. On n'a pas fait d'estimation. *f*. La population de la prison a été moins élevée qu'on avait prévu. *g*. Chauffage estimé trop bas. *h*. Annonces, dépenses de voyages et frais judiciaires plus élevés qu'on avait prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
Appointements du personnel:—						
1 préfet	2,000 00	2,000 00				
1 sous-préfet	1,200 00	1,200 00				
1 comptable	1,000 00	1,000 00				
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00				
2 aumôniers	1,100 00	1,100 00				
1 premier gardien	800 00	800 00				
1 garde-magasin	700 00	700 00				
1 économe	700 00	700 00				
1 gardien de l'hôpital	600 00	389 27	......	210 73	*a*	
1 do —menuisier	700 00	700 00				
1 do forgeron	700 00	700 00				
1 do cordonnier	600 00	600 00				
1 mécanicien	800 00	800 00				
1 instituteur	600 00	600 00				
3 gardiens	1,650 00	1,650 00				
18 gardes	9,000 00	9,000 00				
1 fermier	600 00	600 00				
1 messager	500 00	500 00				
1 charretier	350 00	350 00				
	24,800 00	24,589 27	87	210 73		
Gratifications de retraite	1,100 00	1,124 24	87	.............*b*		24 24
Uniformes	500 00	777 05	87	.............*c*		277 05
Entretien, 155 détenus	9,855 00	9,666 14	89	188 86	*d*	
Frais d'exploitation	4,850 00	3,156 85	90	1,693 15	*e*	
Divers	500 00	396 29	90	103 71	*f*	
Industries	2,000 00	2,243 32	90	.............*g*		243 32
	43,605 00	41,953 16	......	1,651 84		
TRANSFERT DE DÉTENUS AU PÉNITENCIER DE KINGSTON	700 00	392 15	90	307 85	*h*	
	44,305 00	42,345 31	......	1,959 69		

Explications données par le sous-ministre de la justice:—

a. Gardien de l'hôpital transféré au pénitencier du Manitoba. Successeur nommé à des appointements inférieurs. *b.* Estimation trop basse. *c.* Il a fallu plus d'uniformes qu'on avait estimé. *d.* La population du pénitencier a été moins élevée qu'on avait prévu. *e.* Economie pratiquée sous les chefs : chauffage—ayant chauffé les fournaises avec le bois coupé sur les terres du pénitencier, au lieu de houille—éclairage, et écuries. *f.* On n'en a pas eu besoin. *g.* On n'a pas fait d'estimation pour le fret. *h.* On n'a pas envoyé à Kingston autant de prisonniers qu'on avait prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel :—					
1 préfet	2,000 00	2,000 00	......		
1 comptable et garde-magasin	1,000 00	985 72	.....	14 28	*a*
2 aumôniers	1,000 00	999 84	......	0 16	*b*
1 chirurgien	600 00	600 00	......		
1 gardien en chef	900 00	900 00	......		
1 mécanicien	900 00	900 00	......		
1 économe	650 00	650 00	......		
1 forgeron instructeur	660 00	660 00	......		
Allocation des instructeurs de métiers	220 00	219 96	......	0 04	*b*
do instituteurs	350 00	349 96	......	0 04	*b*
10 gardes (21 sont employés)	6,000 00	9,376 81	......	.... *c*	3,376 81
1 messager et garde	600 00	600 00	.....		
1 tailleur instructeur	....	495 00	......	.... *d*	495 00
	14,880 00	18,737 29	92	....	3,857 29
Gratification de retraite	550 00	....	......	550 00	*k*
Uniformes	665 00	1,634 00	92	.... *e*	969 00
Entretien de 100 détenus	15,903 71	16,717 55	94	.... *f*	813 84
Frais d'exploitation	13,452 25	14,885 05	96	.... *g*	1,432 80
Divers	1,065 00	3,782 07	97	.... *h*	2,717 07
Industries	1,000 00	100 00	97	900 00	*i*
W. R. D. Sutherland, soins donnés aux aliénés	290 00	290 00	97		
Services spéciaux	....	1,791 27	97	.. .. *j*	1,791 27
Balance imprévue de 1884-85	4,660 51	....	......	4,660 51	
	52,466 47	57,937 23	97	....	5,470 76

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Les appointements du comptable n'ont pas été payés pour une partie du mois de février. *b*. Différence entre les paiements mensuels et les appointements annuels. *c*. Gardes supplémentaires employés en conséquence du grand nombre de rebelles prisonniers. *d*. N'a pas été prévu dans les estimations. *e*. Un plus grand nombre d'uniformes nécessaires pour les gardiens supplémentaires *f*. Le sous-chef rations, évalué trop bas. *g*. Résultant des fortes dépenses de chauffage. *h*. Diverses dépenses imprévues. *i*. On n'en a pas eu besoin. *j*. Dépenses imprévues. *k*. Aucun des officiers ne s'est retiré pendant l'année.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel :—					
1 préfet	1,750 00	1,750 00			
1 sous-préfet et gardien en chef	1,100 00	1,100 00			
2 aumôniers	1,000 00	1,000 00			
1 comptable et garde-magasin	800 00	800 00			
1 chirurgien	600 00	600 00			
1 tailleur instructeur	750 00	750 00			
I cordonnier instructeur	750 00	750 00			
1 économe et gardien	700 00	700 00			
11 gardes (13 sont empl. une partie de l'année)	6,600 00	7,214 13	......	.... *a*	614 13
Allocation pour un instituteur	200 00	200 00			
1 messager et garde	600 00	600 00			
1 charretier	600 00	600 00			
	15,450 00	16,064 13	101	....	614 13
Uniformes	400 00	505 03	101	.... *b*	105 03
Entretien, 115 détenus	12,583 20	9,202 58	103	3,380 62 *c*	
Frais d'exploitation	3,187 50	4,947 60	104	.... *d*	1,760 10
Compte du capital	500 00	....	......	500 00 *e*	
Industries	2,000 00	1,836 51	105	163 49 *f*	
Divers	500 00	338 54	104	161 46 *g*	
	34,620 70	32,894 39	105	1,726 31	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Garde supplémentaire nécessaire à cause de l'augmentation de la population de la prison. *b.* Uniformes nécessaires pour les officiers supplémentaires. *c.* Economie sous les chefs : rations, habillements des détenus, allocation de voyage, et vêtements accordés lors de la libération des détenus. *d.* Chauffage, réparations, salle d'armes, cuisine et ferme, estimés d'une manière insuffisante. *e.* On n'en a pas eu besoin. *f.* et *g.* Estimation trop élevée.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

Numéro.	Page dans les "Débats."	LÉGISLATION.	Autorisé par la loi.	Voté, session 1885.	Total du crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		Sénat.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
		Traitement de l'Orateur (36 Vic., chap. 31)	4,000 00	....	4,000 00	4,000 00	108	....	
		Indemnité des sénateurs	78,000 00	39,000 00	117,000 00	104,054 00	108	12,946 00	
		Taux par mille	10,820 00	....	10,820 00	9,168 60	108	1,652 00	
		Communes.							
		Traitement de l'Orateur (36 Vic., chap. 31)	4,000 00	....	4,000 00	4,000 00	112	....	
367	3450	Indemnité des députés	211,000 00	105,500 00	316,500 00	305,818 40	112	10,681 60	
		Taux par mille	25,000 00	....	25,000 00	20,738 70	112	4,261 30	
		Payé aux représentants légaux de W. T. Benson, la balance de son indemnité sessionnelle	....	199 60	199 60	199 60	112	....	
229	....	Payé aux députés qui ont été retenus par la tempête pendant leurs voyages pour assister à la session de 1885, la balance de leur indemnité (session de 1886)	....	304 00	304 00	304 00	112	....	
		Dépenses d'élections	5,000 00	....	5,000 00	3,906 00	115	1,094 00	
			337,820 00	145,003 60	482,823 60	452,188 70		30,634 90	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instections.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE

Numéro.	Page dans les " Débats."	LÉGISLATION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES :—						
		Sénat.						
33	990, 2765	Appointements et dépenses contingentes	57,288 00					
		Session de 1885.						
363	3448	Pages	262 50					
		Messagers	880 00					
		Transport des malles	105 00					
		" Débats " et sténographes	3,000 00					
		Femmes de journée	168 00					
		Préposé au gaz	43 75					
		Jas. Young, papeterie du gouvernement	200 00					
				61,947 25	64,915 22	117	....	2,967 97
		Chambre des Communes.						
34	991	Appointements, d'après l'estimation du greffier	63,050 00					
364	3449, 3470	Augmentation	300 00					
				63,350 00	63,051 41	119	298 59	
		Dépenses de comités	13,000 00					
		Augmentation aux commis de la, permanents	200 00					
		De 1884-45	3,090 80					
				16,290 80	21,177 75	119	....	4,886 95
36	2766	Dépenses contingentes	24,000 00					
228	....	Dépense additionnelle requise pour papeterie	1,000 00					
228	....	C. Medlow, grossoyer et enluminer une adresse au major général sir F. Middleton	25 00					
		De 1884-85	3,400 00					
				28,425 00	26,910 44	120	1,514 56	
37	991, 2765, 3371	Publication des " Débats "	40,000 00					
228	....	Dépense additionnelle	26,287 83					
		De 1884-85	24,786 53					
				91,074 36	83,292 23	121	7,782 13	
38	....	Appointem. et dép. contingentes, estimation du sergent-d'armes	30,532 50					
364	....	Augmentation aux messagers	120 00					

364	....	do servantes, etc.	200 00					
		De 1884-85	6,849 71					
				37,702 21	39,310 92	122	....	1,608 71
365	3450	Gratification à Jacques Haché	....	200 00	200 00	122		
228	....	Appointements du député de l'Orateur	2,000 00					
		do do depuis 1884-85	2,000 00					
				4,000 00	4,000 00	122		
		Divers.						
39	2796	Appointements des employés de la bibliothèque	16,350 00					
366	....	Additionnel à compte de la nomination d'un 2e bibliothécaire	400 00					
		Augmentations statutaires à deux commis	100 00					
		Payé à A. D. Decelles la différence entre le montant à lui payé, depuis le 1er février 1884 jusqu'au 30 juin 1885, et $3,200 par année	1,133 34					
		Différence d'appointements à quatre commis	467 88					
		Dépenses contingentes de la bibliothèque	2,000 00					
		De 1884-85	4,123 24					
				24,574 46	20,494 54	123	4,079 92	
39	....	Crédit pour la bibliothèque du parlement	10,000 00					
		Travaux sur l'Amérique	1,000 00					
		Reliure des journaux, etc	1,400 00					
	1740	Achat d'une série complète des statuts du Canada depuis 1841.	135 00					
		De 1884-45	10 00					
				12,545 00	12,535 00	123	10 00	
	1740	H. J. Morgan, 400 exemplaires du *Dominion Annual Register*, de 1884-85	1,200 00					
		H. J. Morgan, 400 exemplaires du *Dominion Annual Register* de 1885-86	1,200 00					
				2,400 00	1,200 00	126	1,200 00	
		Dawson Frères, 25 exemplaires du *Parliamentary Procedure and Practice*, de 1884-85	....	125 00	....	....	125 00	
	1740	A. Desjardins, 80 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec," 40 pour 1884, 40 pour 1885	....	643 90	643 90	126		
	1740	150 exemplaires de la "Procédure Parlementaire," par Faucher de St. Maurice	....	750 00	750 00	126		
	1740	MM. Rowell et Hutchison, vols. 5, 6 et 7, *Ontario Law Reports*	....	180 00	180 00	126		
	1740	100 exemplaires des "Jugements et Délibérations du Conseil Souverain," M. A. Côté	....	300 00	300 00	126		
366	....	Pour aider à la publication d'une édition agrandie de l'ouvrage de feu le Dr Todd, intitulé *Parliamentary Government in England*, telle que recommandée par le comité de la bibliothèque	....	2,000 00	2,000 00	126		
		A reporter	....	346,507 98	340,961 41	....	15,010 20	9,463 63

Numéro.	Page dans les *Débats*.	LÉGISLATION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		Report	....	346,507 98	340,961 41	....	15,010 20	9,463 63
		Divers—Fin.						
41	991, 2798	Impression, reliure et distribution des lois	....	12,000 00	9,264 89	123	2,735 11	
		Impressions, papier à imprimer et reliure	80,000 00					
		do do de 1884-85	17,275 90					
				97,275 90	71,776 42	126	25,499 48	
42	....	Impressions diverses	....	2,000 00	1,186 03	126	813 97	
43	....	Appointements du greffier de la couronne en chancellerie	....	2,200 00	2,200 00	122		
44	....	Dép. contingentes do do	....	1,200 00	318 38	122	881 62	
		Pour payer la balance due aux officiers-rapporteurs, dans Montréal, pour services et déboursés à l'élection de 1882	....	1,200 00	....	....	1,200 00	
		Pour faire face aux dépenses relatives a l'Acte du Cens électoral	....	200,000 00	159,882 85	126	40,117 15	
				662,383 88	585,589 93	....	76,793 90	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

SÉNAT.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements	32,250 00	32,250 00		
Divers				
Pages	750 00	724 50	25 50	
Messagers pour la session	1,750 00	1,129 00	621 00	
Femmes de journée	1,600 00	1,745 10	....	145 10
Papeterie	5,338 00	} 7,636 64	....	2,098 64
do supplémentaire	200 00			
Abonnements aux journaux, étrang. et domes.	1,800 00	2,138 04	....	338 04
Frais de port et transport des malles	800 00	752 22	47 78	
Diverses notes de fournisseurs	3,500 00	3,355 23	144 77	
Débats et sténographes du Sénat	6,000 00	8,212 50	....	2,212 50
Pour faire face aux dépenses imprévues	3,500 00	3,646 49	....	146 49
	57,488 00	61,589 72	....	4,101 72
Session de 1885.				
Divers—				
Pages	262 50	160 59	102 00	
Messagers	880 00	730 00	150 00	
Transport des malles	105 00	63 00	42 00	
Débats et sténographes du Sénat	3,000 00	2,251 00	749 00	
Femmes de journée	168 00	96 00	72 00	
Préposé au gaz	43 75	25 00	18 75	
	4,459 25	3,325 50	1,133 75	

Crédits 33, 277 et 363; *Débats*, pages 990, 2675, 3448.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements	63,350 00	63,051 41	298 59	
Comités et commis pour la session:—				
Secrétaire de l'orateur	300 00	300 00		
Commis pour la session, permanents	2,400 00	3,100 00		700 00
Commis pour la session, à $3 par jour	7,500 00	11,288 30		3,788 30
Dépenses des comités	1,000 00	2,118 45		1,118 45
Traducteurs français	2,000 00	4,371 00		2,371 00
Depuis 1884-85	3,090 80		3,090 80	
Dépenses contingentes:—				
Papeterie	13,000 00	15,496 87		2,496 87
Frais de port	2,000 00	2,591 89		591 89
Journaux et annonces	2,000 00	1,610 69	389 31	
Diverses	4,000 00	3,742 50	257 50	
Dépenses imprévues	4,000 00	3,443 49	556 51	
Depuis 1884-85	3,400 00		3,400 00	
Sergent d'armes:—				
Appointements	10,170 00	10,427 46		257 46
Messagers pour la session	9,250 00	15,835 00		6,585 00
Pages	1,950 00	2,451 00		501 00
Serviteurs	800 00	1,421 00		621 00
Femmes de journée	2,607 50	2,660 75		53 25
Dépenses contingentes	950 00	1,214 07		264 07
Fournisseurs	5,000 00	4,960 39	39 61	
Préposé au gaz	125 00	341 25		216 25
Depuis 1884-85	6,849 71		6,849 71	
Gratification à J. Haché	200 00	200 00		
Appointement du député de l'Orateur	2,000 00	4,000 00		2,000 00
Grossoyer et enluminer l'adresse du major général sir F. Middleton	25 00	25 00		
	147,968 01	154,650 52		6,682 51

Crédits 34, 35, 36, 38, 364 et 365, de 1885; 228 de 1886. *Débats*, pages 991, 2795, 2796, 3449, 3450 et 3470.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONETTE.

N°	Page dans les *Débats.*	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
45	1023	Archives		6,000 00	8,577 31	129	.... *a*	2,577 31
231	1741	do C. C. Chipman, services spéciaux à Londres		400 00	400 04	129	....	0 04
45	....	*Patent Record*		9,500 00	11,420 16	129	.... *b*	1,920 16
45	....	Exposition fédérale		10,000 00	9,860 80	129	139 20 *d*	
45	1026	Statistique criminelle		4,000 00	3,058 31	129	941 69 *c*	
45	2027, 2766	Statistique sanitaire		15,000 00	7,742 67	130	7,257 33 *e*	
45	1085	Statistique agricole		20,000 00	12,234 33	130	7,765 67 *f*	
		Recensement, reporté de 1884-85		523 25	523 25	131		
315	....	do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest		30,000 00	17,576 86	131	12,423 14 *g*	
45, 369	1032, 2766, 3452	Expositions d'Anvers, des Indes et des Colonies	60,000 00					
		do reporté de 1884-85	11,801 40					
231	1741	do supplémentaire	50,000 00					
				121,801 40	131,039 29	129, 343	.... *h*	9,237 89
		Reporté de 1884-85		10,998 72	....	....	10,998 72	
				228,223 37	202,433 02	....	25,790 35	
		Enregistrement des naissances, décès et mariages, Québec		950 00	879 00	130	71 00	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

a. L'excédant de dépenses sous ce titre provient de la masse de copies faites à Londres, dont le coût a été de $3,683.13; pour relier les archives du département afin de les conserver, $1,290.71; et les recherches faites à Paris, $750; formant un total de $5,723.84, soit une somme presque égale au crédit total. Les autres services nécessaires au Canada représentent donc le montant des dépenses en sus du crédit.

b. L'item de $1,920.16 en sus du crédit provient du paiement de trois mois de publication de l'année précédente sur le crédit de 1885-86. Le paiement relatif à la publication de chaque patente dans le *Record* étant spécifique, une forte dépense sous ce titre implique un revenu correspondant plus considérable en honoraires. Il est impossible d'estimer avec certitude le nombre de patentes qui seront délivrées dans une année quelconque.

c. Le montant de $941.69 du crédit non employé provient de ce que les rapports de la statistique criminelle, et les services qui s'y rattachent, ont été de cette somme inférieurs aux prévisions.

d. Le montant de $139.20, qui est la somme non employée sur le crédit, provient d'une somme de $100 donnée à M. Bennet, agent de ce département à Brandon, et non dépensée, pour réunir des articles pour l'exposition. L'item de $39.20 provient d'une vente de médailles appartenant au département, au comité de l'exposition d'Ontario. Cet item cependant appartient, à proprement parler, au revenu casuel, ces médailles ayant été payées à même le crédit d'un exercice précédent.

e. Le chiffre de $7,257.33 du crédit non employé sous ce titre, provient du fait que le nombre spécifique des certificats mortuaires et les services relatifs à leurs compilation n'ont pas atteint le chiffre prévu, sur lequel on avait basé l'estimation soumise au parlement.

f. Le chiffre de $7,765.57 du crédit non employé sous ce chef, provient du fait que le nombre spécifique de rapports reçus et les services se rattachant à leur compilation ont été de ce chiffre inférieurs au nombre sur lequel on avait établi l'estimation.

g. Le montant de $12,423.14 du crédit non employé sous ce titre, provient du fait qu'il a été possible de pratiquer une plus grande économie dans la prise et la compilation du recensement des territoires du Nord-Ouest qu'on ne prévoyait, relativement aux circonstances incertaines.

h. L'excédant de dépense de $9,237.98 pour ce service, provient du fait que l'exposition a été bien plus considérable qu'on ne prévoyait lorsque le crédit a été soumis au parlement. L'*item* est, cependant, couvert par le crédit du parlement inscrit entre guillemets sous le titre "Arts, agriculture et statistique," les balances disponibles sur les autres sous-chefs contenus dans ces guillemets sont plus que suffisants pour couvrir le déficit dans l'*item* relatif à l'exposition.

J. LOWE.

IMMIGRATION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appoint. des agents et employés de l'immig...	27,525 00	31,861 69	138	.... *a*	4,336 69
do au bureau de Londres, Ang.	7,100 00	6,891 90	139	208 10	*b*
do des agents en Europe.....................	7,100 00	10,996 96	139	.... *c*	3,896 96
Dépenses contingentes des agentces canadiennes, et autres (non européennes)	30,000 00	19,621 17	141	10,378 83	*d*
Frais de voyage des agents en Europe	7,300 00	15,645 31	142	.... *e*	8,345 31
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses..............................	300,000 00	171,337 90	152	128,662 10	*f*
Aide à la Société protectrice des femmes immigrantes, Montréal	1,000 00	1,000 00	152		
Reporté de 1884-85	58,305 44	....	....	58,305 44	
	438,330 44	257,354 93	152	180,975 51	
Crédit 46 de 1885 ; "Débats," pages 2809, 2830.					

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général :—

a. Votre classification indique un excédant de dépenses de $4,336.69. Cette différence provient de ce que vous avez groupé sous ce chef le service des gardiens, messagers et interprètes que le ministre avait estimé sous le chef "Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses," pour la raison que ces services étaient considérés comme temporaires et comme tels non prévus d'une manière spéciale. *b.* $208.10, montant du crédit non employé, proviennent des différences d'appointements par suite de changements de commis dans le bureau. *c.* Vous donnez un montant de $3,896.96 dépensé en sus du crédit voté. La différence provient de ce que vous avez groupé les services temporaires de certains agents et employés sous ce titre, tandis que le ministre a prévu les services de cette nature dans l'*item* général ci-dessus nommé, vu la nature purement temporaire de l'emploi. Une estimation spéciale a été faite pour les agents réguliers, et le montant de cette estimation n'a pas été excédé par le service. *d.* Vous donnez un montant de $10,378.83, comme le chiffre du crédit non dépensé. Cela provient de la nature spécialement favorable de l'immigration de l'an dernier, et de la rigide économie pratiquée dans toutes les agences. *e.* Vous donnez une somme de $8,345.31 dépensée en sus du crédit voté pour ce service. L'explication de cet *item* est la même que celle donnée les années précédentes. Votre classification a groupé "Dépenses générales des agents," que le ministre n'a pas estimé sous ce chef, mais sous celui "Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses," pour la raison que les *item* qui composent cette dépense ne sont pas fixes et ne reviennent pas régulièrement *f* Vous portez à $128,662.10 le montant du crédit non dépensé. Cette forte balance restante provient de ce que les services ordonnés par le ministre sous ce chef ont été inférieurs aux prévisions dans des circonstances qui étaient incertaines lorsque le crédit a été soumis au parlement.—J. LOWE.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

QUARANTAINE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
Inspection médicale, Québec	1,600 00	1,600 00	153			
Quarantaine, Grosse-Isle	9,566 00	17,198 69	153	.... a		7,632 69
do Saint-Jean, N.-B	2,600 00	2,118 20	153	481 80	b	
do Pictou, N.-E	800 00	867 49	153	 c		67 49
do Halifax	3,400 00	2,868 45	153	531 55	d	
do Charlottetown	1,000 00	888 83	153	111 17	d	
do Victoria	1,900 00	1,761 50	153	138 50	d	
do Sydney	1,900 00	2,301 53	154	.... e		401 53
Lazaret de Tracadie	3,200 00	3,275 00	154	.... f		75 00
Mesures prises pour la salubrité publique—						
Salubrité publique	15,000 00	12,340 65	155	2,659 35	g	
Quarantaine des bestiaux, Lévis	5,000 00	10,624 20	156	.... h		5,624 20
do Ouest	3,000 00	1,765 29	157	1,234 71	k	
do Halifax	5,000 00	3,854 90	157	1,145 10	k	
do Manitoba	3,000 00	1,852 01	155	1,147 99	k	
do I. P.-E	....	209 75	156	....		209 75
Immigrants admis à l'hôpital de Winnipeg et Saint-Boniface (supplémentaire)	15,000 00	14,256 00	155	744 00	n	
Maladie de bestiaux	4,000 00	1,540 62	157	2,459 38	l	
Gale des moutons	8,000 00	10,337 51	156	.... m		2,337 51
Inspection de bestiaux dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest (supplémentaire)	2,447 59	560 00	157	1,887 59	o	
Crédit 47, 316, de 1885 ("Débats," pp. 2853, 3358, 3411); crédit 232 de 1886	86,413 59	90,220 62	157	....		3,807 03

a. La dépense de $7,632.69 en sus du crédit provient de l'aménagement et de la reconstruction du bateau à vapeur faisant le service de la quarantaine après l'incendie de l'an dernier. Cette dépense était nécessaire et non prévue dans le crédit régulier, et ne se reproduira plus. Elle était nécessaire pour l'efficacité du service de la quarantaine, et pour empêcher le retard dans l'inspection des steamers arrivant de l'océan. *b.* Un item de $481.80, montant du crédit non employé, est simplement la différence entre l'estimation et la dépense à cette station. *c.* La dépense de $67.49 en sus du montant du crédit provient des dépenses spéciales occasionnées par la présence de la petite vérole. *d.* Les *item* de $531.55, $111.17 et $138.50, indiquent les montants non employés à ces stations respectives, vu que le service requis n'a pas été aussi élevé que prévu. *e.* Le montant de $401.53 de dépenses en sus du crédit provient de la présence de la petite vérole à cette station, et les dépenses occasionnées par les mesures prises pour la combattre. *f.* L'*item* de $75, en sus du crédit voté pour cette station, provient du paiement au Dr Smith, de cette somme qui n'avait pas été prévue. *g.* L'*item* de $2,659.35, montant du crédit non dépensé sous ce chef, provient de ce que la dépense n'a pas égalé l'estimation de la somme jugée nécessaire pour le service, dans des circonstances qu'on ne pouvait prévoir. *h.* Le montant de $5,624.20 en sus de l'*item* de ce crédit sous ce sous-chef provient des mesures et des soins nécessaires à prendre, par suite de l'arrivée d'un plus grand nombre d'animaux qu'on en attendait. *k.* Les *item* de dépenses en sus des sous-chefs du crédit, $1,234.71, $1,145.10 et $1,147.99, étaient des sommes non employées, les circonstances dans lesquelles elles se sont produites étant incertaines à l'époque de la préparation des prévisions. *l.* L'*item* $2,459.38, montant du crédit non dépensé, provient de ce qu'il y a eu moins de maladie qu'on ne prévoyait lorsque les estimations ont été faites. *m.* Le montant de $2,337.51 de dépenses en sus du crédit sous ce chef provient de ce que cette maladie a sévi et s'est répandu dans la province de Québec, et du coût des mesures nécessaires à l'extirper. *n.* Le chiffre de $744 du crédit non dépensé sous ce chef provient de ce que le nombre de malades dans les hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface a été moins considérable qu'on ne prévoyait. *o.* La somme de $1,887.59, montant de ce crédit non dépensé, provient de ce qu'on n'a pas fait de paiements jusqu'à cette date pour défrayer le coût des inspections. L'item de $2,447.59 donné dans votre classification comme montant de ce crédit, n'était pas, je dois le dire, une estimation soumise au parlement pour un nouveau crédit, mais le montant total des honoraires perçus sous l'autorité d'un arrêté du conseil en vertu de l' " Acte concernant les maladies contagieuses des animaux " dans le but exprès de défrayer les frais d'inspections, et pour la raison qu'on a jugé à propos de payer ces dépenses de cette manière plutôt qu'avec un crédit demandé au parlement. (*k.*) Le chiffre de l'excédant de dépenses sur le montant total des *item* de ce crédit mis entre parenthèses sous le chef Quarantaine est de $2,985.26, et provient principalement des dépenses considérables nécessaires pour les dépenses imprévues encourues pour la Grosse-Ile, comme il est dit ci-dessus, pour la quarantaine des animaux à la Pointe-Lévis, et pour l'extirpation de la gale des moutons dans la province de Québec.—J. LOWE.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, J. B LYNCH.

J. L. McDOUGALL, *Auditeur général.*

Numéro.	Page dans les *Débats.*	PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
48	....	John Bright	80 00	80 00	162	....	
48	....	Lady Cartier	1,200 00	1,200 00	162	....	
49	2765	Nouvelles pensions de miliciens	4,457 00	3,853 00	162	604 00	
50	{ 992 2765	} Vétérans de la guerre de 1812	13,950 00	9,870 00	162	4,080 00	
51	....	Compensation au lieu de terres	4,560 00	2,428 46	162	2,131 54	
233	1742	Mme Delaney	500 00	500 00	162	....	
233	1742	Rébellion, Territoires du Nord-Ouest	10,000 00	6,805 57	162	3,194 43	
			34,747 00	24,737 03		10,009 97	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Pensions aux juges :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour suprême :—				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 33		
J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 66		
Ontario :—				
L'hon. J. M. Lauder	1,600 00	1,600 00		
G. M. Boswell	1,866 60	1,866 60		
J. R. Gowan	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson	1,600 00	1,600 00		
John Boyd	....	1,319 97	....	1,319 97
Robert Dennistoun	....	473 10	....	473 10
Québec :—				
L'hon. T. J. J. Loranger	2,666 66	355 57	2,311 09	
P. Winter	2,333 33	2,333 33		
W. Badgely	3,333 34	3,333 34		
J. A. Berthelot	3,333 34	3,333 34		
A. Polette	2,666 66	2,666 66		
R. McKay	3,333 34	3,333 34		
W. C. Meredith	4,000 00	4,000 00		
H. T. Rainville	....	722 20	....	722 20
Nouvelle-Ecosse :—				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66	....	2,666 66	
Sir Wm. Young	3,733 32	3,733 32		
W. F. DesBarres	2,666 64	....	2,666 64	
J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 34		
Nouveau-Brunswick :—				
L'hon. E. Williston	1,733 28	1,733 28		
Diverses pensions :—				
Nouvelle-Ecosse :—				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
Colombie-Britannique :				
Cap. P. J. Haukin	2,595 56	2,595 56		
A. F. Pemberton	1,622 16	1,622 16		
H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
E. H. Sanders	1,999 92	1,999 92		
W. H. Spalding	1,622 16	1,622 16		
	64,039 46	58,910 34	5,129 12	
Pensions de miliciens :—				
Guerre de 1812, Haut-Canada	4,560 00	4,120 00	440 00	
do Bas-Canada	180 00	120 00	60 00	
Pensions de l'asile militaire, Québec	600 00	432 00	168 00	
Mise à la retraite :—				
Allocations aux anciens employés	210,000 00	200,655 25	9,344 75	
Voir partie ii de ce rapport, page 162	279,379 46	264,237 59	15,141 87	
Revenu du fonds de retraite	....	57,075 43		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

Nº	Page dans les *Débats.*	MILICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
		Commandant général de la milice		4,000 00	4,000 00			
		Adjudant général de la milice aux quartiers généraux		2,600 00	2,600 00			
				6,600 00	6,600 00	164		
		DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.						
		Soldes, division militaire et état-major de district :—						
		1 aide de camp du commandant général		1,000 00	1,000 00			
		9 aides adjudants généraux, à $1,200, et $500 d'allocation		15,300 00	15,012 06	....	287 94	
		Allocations à l'adjudant général aux quartiers généraux		600 00	600 00			
		1 inspecteur d'artillerie, à $1,800 et $500 d'allocation		2,300 00	2,300 00			
52	2889—2903	Total		19,200 00	18,912 06	164	287 94	
53	2903	Solde des majors de brigade et frais de transport		13,900 00	12,932 79	165	967 21	
54	2903	Munitions		55,000 00	73,610 88	166	} 3,740 65	
54	2906	Uniformes		90,000 00	74,750 96	166		
54	....	Magasins militaires		60,000 00	90,410 41	169		
		Balance non dépensée 1884-85, munitions, uniformes et magasins		37,512 90	....	....		
55	2910	Salles d'armes et soin des armes	60,000 00					
		do do balance, 1884-85	1,992 83					
				61,992 83	59,739 01	169	2,253 82	
56 234	} 2910—1743	Solde et dépenses au camp	250,200 00					
		do do balance, 1884-85	19,848 81					
				270,048 81	241,207 91	177	} 35,719 15	
56	2910	Instruction d'exercice	40,000 00					
		do balance, 1884-85	2,833 25					
				42,833 25	35,955 00	172		
57	2913	Dépenses contingentes	38,000 00					
234	1742	do supplémentaires	5,800 00					
				43,800 00	43,721 37	181	78 63	
58	2913	Association de tir du Canada		10,000 00	10,000 00	181		
60	2913—2922	Collège militaire royal	59,000 00					
		do balance, 1884-85	14,669 90					
				73,669 90	57,727 66	188	15,942 24	
		A reporter		777,957 69	718,968 05	....	58,989 64	

Nº	Page dans les *Débats*.	MILICE.	Détails.	Crédit	Dépense.	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		Report		777,957 69	718,968 05	....	58,989 64	
61	2914	Batteries "A," "B" et "C"	172,700 00					
		do balance, 1884-85, dép. jusq. 30 sept.	19,880 81					
				192,580 81	152,037 32	189	40,543 49	
61	2915	Ecole de cavalerie et d'infanterie	171,000 00					
		do balance, 1884-85, dép. jusq. 30 sept.	29,653 00					
		do Cie d'infanterie à cheval, Winnipeg	80,000 00					
		do équipement, etc.	12,000 00					
				292,653 00	198,821 55	190	93,831 45	
62	2915	Pièces d'artillerie, modèle amélioré		3,000 00		....	3,000 00	
63	2915	Salles d'exercices et champs de tir		10,000 00	9,853 42	182	146 58	
64	2916	Soin et entretien des propriétés militaires		12,000 00	11,985 97	183	14 03	
65 / 317		Construction et réparations des propriétés militaires	62,000 00					
234	1742	do do supplémentaire	16,250 00					
		do do balance, 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre	14,367 76					
				92,617 76	70,654 15	186	21,963 61	
370		Balance, solde et dépenses de la milice se rattachant aux émeutes aux mines Lingan, C.B.		1,472 00	1,472 00	199		
317		Casernes à London		25,000 00	8,266 64	186	16,733 36	
317		Baraques dans la Colombie-Britannique		10,000 00	....	....	10,000 00	
234	1743	Officier des vivres, D. A. Macdonald		292 20	....	....	292 20	
				1,417,573 46	1,172,059 10	....	245,514 36	

	Crédit	Dépense.
Sommaire de la milice :—		
Fonds consolidé	6,600 00	6,600 00
Approvisionnements	1,417,573 46	1,172,059 10
	1,424,173 46	1,178,659 10
Revenu de la milice	....	24,331 51

NOTE.—Des réclamations qui auraient dû être inscrites en 1885-86, n'ont pas été reçues à temps pour être payées avant la fin de l'exercice, et pour faire face à ces réclamations les balances de crédit ont été reportées à 1886-87.—C. EUG. PANET.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—H. H. GRAY. J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Numéro.	Page dans les *Débats.*	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts
66	3295	Subvention à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	2,800,000 00					
		Balance de 1884-85—dépensée jusqu'au 30 septembre 1885	550,475 13					
				3,350,475 13	2,890,427 00	194	460,043 13 *a*	
319	3117	Embranchement de Pembina—Adjudication et dépenses *re* Kavanagh, Murphy et Upper		100,000 00	99,176 15	194	823 85 *c*	
236	....	Réclamations de l'embranchement de Pembina, supplémentaire		583 49	418 89	194	164 60 *c*	
236	....	do do Stonewall, do		263 84	140 20	194	123 64 *c*	
		Autorité pour paiements antérieurs à H. M. Ball		730 00			730 00	
		Purcell et Ryan, enlever des ponts— Report de 1884-85		1,404 62	1,404 62	194		
		P. A. Landing à la Rivière-Rouge— Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885		60,354 47	60,537 64	194	*b*	183 17
319	....	Colombie-Britannique	400,000 00					
236	....	do supplémentaire	200,000 00					
				600,000 00	603,666 92	197	*b*	3,666 92
		Canal de Fort Frances			33 59	197		33 59
		Appointements et dépenses des ingénieurs-inspecteurs	50,000 00					
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	1,199 63					
				51,199 63	51,531 39	198	*b*	331 76
		J. H. Rowan, 2 mois d'appointements— Report de 1884-85		500 00	500 00	198		
		L. K. Jones, secrétaire particulier de M. Schreiber	100 00					
		Report de 1884-85	100 00					
				200 00	200 00	198		
		E. Miall, examiner les comptes du C. C. P.— Report de 1884-85		185 00	185 00	198		
		Veuve de T. Taylor, gratification de 2 mois d'appointements— Report de 1884-85		300 00	300 00	198		
				4,166,196 18	3,708,521 40	198	457,674 78	

a. Travaux en voie d'exécution. *b.* Estimation insuffisante. *c.* Votés de nouveau.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,—J. B. LYNCH.

Numéro.	Page dans les *Débats*.	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
237	....	Plus grandes facilités, Saint-Jean, supplémentaire	33,000 00					
		Balance de 1884-85—dépensé	8,585 32					
				41,585 32	32,174 04	206	9,411 28	
237	....	Matériel roulant, supplémentaire	20,000 00					
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	56,728 26					
				76,728 26	58,100 22	206	18,628 04	
320	....	Embranchement de Saint-Charles	168,767 62					
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	50,287 06					
				219,054 68	99,837 01	203	119,217 67	
237	....	Prolongement d'Halifax, supplémentaire	11,000 00					
		Balance de 1884-85...dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	16,411 25					
				27,411 25	18,670 77	209	8,740 48	
237	....	Construction, supplémentaire	4,300 00					
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	3,329 00					
				7,629 00	7,554 77	211	74 23	
237	....	Embranchement de Dartmouth, supplémentaire	16,600 00					
		Balance de 1884-85—dépensé	18,072 48					
				34,672 48	34,039 50	210	632 98	
237	....	Embranchement de Dalhousie, supplémentaire	....	3,500 00	2,667 51	210	832 49	
237	....	Rivière-du-Loup, embranch. conduisant à la ville, supplémentaire	....	5,600 00	1,703 38	211	3,896 62	
68	3299	Appliquer des freins à air comprimée à 100 locomotives	....	78,500 00	387 93	211	78,112 07	
320	3417	Wagons-dortoirs	150,000 00					
237	....	Supplémentaire	11,500 00					
				161,500 00	161,077 48	211	422 52	
320	....	Réclamation de G. C. Sutherland	....	2,401 80	2,401 80	213		
377	....	Embranchement de Paspébiac	....	300,000 00	50 16	211	299,949 84	
378	....	Embranchement de la ville de Pictou	....	250,000 00	12,004 65	213	237,995 35	
237	....	Embranchement de Indiantown, supplémentaire	....	36,000 00	110,672 00	212	....	74,672 00
		Frais judiciaires	....	....	332 95	213	....	332 95
		Wagons à houille additionnels, balance de 1884-85	....	4,460 00	4,460 00	213		
67	3296, 3385, 3395	Divers travaux	....	6,000 00	....	....	6,000 00	
		Réclamation pour terrain près de la station de Derby, supplémentaire	....	2,178 45	....	....	2,178 45	
				1,257,221 24	546,134 17	....	711,087 07	

La différence entre $546,134.17 et $546,295.92, telle qu'indiquée dans les comptes publics, est de $161.75, montant de 3 vieux chèques payés. Ces chèques avaient été inscrits sur un crédit du parlement lorsqu'ils ont été signés.

i

N°	Page des *Débats*.	CHEMINS DE FER—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :— Embranchement du Cap-Traverse— Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	....	....	4,668 33	214	....	4,668 33
		CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST	....	....	183 79	214	....	183 79
318	3415	EMBRANCHEMENT DU CHEMIN DE FER DE CARLETON	....	85,000 00	85,610 69	198	....	610 69
318	3413	CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—Réclamations	125,000 00					
238	....	do Supplémentaire	25,000 00	150,000 00	124,678 42	202	25,321 58	
		Exploration du chemin de fer de la Ligne Directe— Balance de 1884-85—dépensé	....	10,412 55	10,535 96	204	....	123 41
238	....	CHEMINS DE FER—EN GÉNÉRAL : Exploration du chemin de fer du Cap-Breton et autres, supplémentaire	....	8,000 00	....	....	8,000 00 †	
		Sandford Fleming, dépenses relatives à la conférence de Washington, reporté de 1884-85	....	500 00	500 00	198	....	
				253,912 55	226,177 19		27,735 36	

† On trouvera les dépenses sous le chef Chemins de fer—Revenu, à la page 49.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

Nº	Page des *Débats.*	CANAUX—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
69	3301	Lachine	300,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée	58,784 77					
				358,784 77	210,509 42	215	148,275 35 *a*	
70	3301	Cornwall	106,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée	15,912 94					
				121,912 94	57,820 83	215	64,092 11 *a*	
71	3301	Williamsburg, Rapide Plat		120,000 00	71.365 32	216	48,634 68 *a*	
321	....	do terrains		2,028 22	455 47	216	1,572 75 *a*	
72	....	do Rapides des Galops		80,000 00	78,014 92	216	1,985 08 *a*	
73	....	Saint-Laurent, fleuve et canaux		107,000 00	116,051 73	216	.... *b*	9,051 73
74	3303	Murray		170,000 00	179,704 52	217	.... *b*	9,704 52
75	3301	Welland	453,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée	54,394 62					
				507,394 62	199,073 58	217	308,321 04 *d*	
318	....	Welland, dommages		6,000 00	5,124 50	218	875 50 *a*	
75½	3311	do creuser 14 pieds		500,000 00	11,279 67	218	488,720 33 *d*	
76	3311	Trent		113,000 00	75,103 30	219	37,896 70 *c*	
77	....	Sainte-Anne	110,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée	37,820 43					
				147,820 43	129,681 67	219	18,138 76 *a*	
78	....	Grenville	85,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée	5,632 80					
				90,632 80	72,201 22	219	18,431 58 *a*	
80	3312	Saint-Pierre	2,500 00					
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	2,309 81					
				4,809 81	2,316 85	219	2,492 96 *c*	
79	....	Tay		94,000 00	65,561 51	220	28,438 49 *a*	
239	1745	Carillon, balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre	13,519 10					
		Supplémentaire	24,000 00					
				37,519 10	32,772 02	220	4,747 08 *a*	
81	....	Culbute		47,400 00	26,385 27	221	21,014 73	
				2,508,302 69	1,333,421 80	....	1,174,880 89	

a. Contrats non réglés. *b.* Estimation insuffisante. *c.* Ouvrages en cours de construc. *d.* Les arrang. n'était pas suffi;am. avancés pour continuer en 1885-86.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—J. B. Lynch. J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Numéro.	Page dans les *Débats.*	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		CHEMINS DE FER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		cts.	$ cts.
87	3313	Relèvements et inspections	10,000 00					
		Reporté de 1884-85—dépensé	522 56					
				10,522 56	7,398 59	204	3,123 97	
87	....	Statistique des chemins de fer	1,200 00					
		Reporté de 1884-85—dépensé	1,075 13					
				2,275 13	2,985 00	294	....	709 87
322	3418	Relèvements du chemin de fer Cap-Breton et autres	....	12,000 00	22,828 07	204	....	10,828 07
		CANAUX.						
82	....	Beauharnois—Nouvelle jetée	....	12,600 00	8,491 80	221	4,108 20	
323	....	Cornwall—Egoût	2,000 00					
240	....	do Supplémentaire	5,022 47					
				7,022 47	6,960 95	222	61 52	
83	....	Welland—Fossés d'égouttement	....	5,000 00	1,359 00	222	3,641 00	
83	....	do Coursier de décharge à Dunnville	....	25,000 00	....	....	25,000 00	
324	3418 3433	do Terrain et dommages, Grande Rivière	....	16,000 00	....	....	16,000 00	
324	....	do Remplir l'étang près Sainte-Catherine	....	5,000 00	....	....	5,000 00	
84	....	Chambly—Exhausser les levées, etc	8,000 00					
		do Balance de 1884-85—dépensé	181 23					
240	....	do Supplémentaire	5,000 00					
				13,181 23	14,547 27	222	....	1,366 04
325	3418	Grenville—Pour payer M. Simard	....	75 00	75 00	222	....	
85	3312	Rideau—Approvisionnement d'eau	....	20,000 00	....	....	20,000 00	
326	3418	do Dommages au terrain	550 00					
240	....	do Supplémentaire	980 00					
				1,530 00	550 00	221	980 00	
		A reporter	....	130,206 39	65,195 68	....	77,914 69	22,903 98

Numéro.	Page dans les *Débats.*	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		Report		130,206 39	65,195 68		77,914 69	12,903 98
86		Divers		15,000 00			15,000 00	
86		Arbitrages et sentences arbitrales		5,000 00	6,468 58	222		1,468 58
86		Relèvements et inspections		10,000 00	8,721 62	224	1,278 38	
327	3418	Chaussée, Lac-Saint-François		4,000 00	4,970 32	223		970 32
379		Bureaux du revenu de l'intérieur, Valleyfield et Carillon		1,600 00	1,600 00	223		
		Balance de 1884-85, dépensé jusqu'au 30 septembre		2,963 48			2,963 48	
				168,769 87	86,956 20		81,813 67	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

Numéro.	TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	Edifices publics, Ottawa.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
88	Edifice public additionnel, rue Wellington	2916	175,000 00					
	Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885	....	39,286 73	214,286 73	117,346 25	226	96,940 48	
	Bassin de radoub d'Esquimalt.							
88½	Montant requis pour compléter	2916	400,000 00					
	Balance de 1884-85, et dépensée avant le 30 septembre 1885	....	30,244 94	430,244 94	363,632 37	228	66,612 57	
	Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.							
89	Pour la construction du havre et la rivière Kaministiquia	2916	70,000 00					
	Crédit supplémentaire	....	16,000 00	86,000 00	86,236 22	228	....	236 22
	Havre du Cap Tormentine.							
90	A construire	2917	....	150,000 00	2,021 92	228	147,978 08	
				880,531 67	569,236 76	228	311,294 91	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	ÉDIFICES PUBLICS—PROVINCES MARITIMES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		Nouvelle-Ecosse.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
91	2917	Edifice public d'Amherst	19,800 00	19,365 18	229	434 82	
91	2917	Bureau de poste de Baddeck, douane, etc	4,000 00	6,921 55	229	....	2,921 55
91	2917	Edifice public d'Halifax—Renouvellements	6,500 00	} 11,038 62	230	....	938 62
91 } 328 }	2917	Crédit supplémentaire, Halifax	3,600 00				
91	2917	Entrepôt de vérification do	3,425 00	} 1,897 88	230	6,527 12	
242	.....	Crédit supplémentaire do	5,000 00				
91	2917	Edifice de New-Glasgow	19,000 00	17,492 12	230	1,507 88	
91	2917	Bureau de poste et douane de Sydney-Nord	5,000 00	2,539 81	230	2,460 19	
91	2917	do do Sydney-Sud	5,000 00	1,500 00	230	3,500 00	
91	2917	Hôpital de la marine de Sydney	800 00	1,550 75	230	....	750 75
91	2917	Bureau de poste de Truro, douane, etc.	9,000 00	10,364 39	231	....	1,364 39
91	2917	do Windsor, douane, etc	14,000 00	8,311 43	231	5,688 57	
91	2917	do Yarmouth et douane	10,000 00	20,913 50	231	....	10,913 50
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	17,038 51	....	....	17,038 51	
			122,163 51	101,895 23	231	20,268 28	
		Ile du Prince-Edouard.					
92	2918	Nouvel édifice fédéral de Charlottetown	30,000 00	} 51,100 05	232	....	8,100 05
241	......	Crédit supplémentaire do	13,000 00				
92	2918	Bureau de poste et douane de Montague	4,200 00	196 33	232	4,003 67	
92	2918	Edifice public de Summerside	10,000 00	15,316 00	232	....	5,316 00
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	13,084 89	....	....	13,084 89	
			70,284 89	66,612 38	232	3,672 51	
		Nouveau-Brunswick.					
93	2918	Bureau de poste, douane, etc., de Bathurst	12 000 00	11,402 15	233	597 85	
93	2918	Bureau de poste de Carleton, à compléter	1,500 00	284 60	233	1,215 40	
93	2918	Pénitencier de Dorchester	22,000 00	22,161 37	234	....	161 37
93	2918	Bureau de poste et douane de Moncton	12,000 00	17,147 38	234	....	5,147 38
93	2818	do do Newcastle	20,000 00	21,532 55	234	....	1,532 55

93 329	2918	Douane, Saint-Jean	2,400 00	2,347 65	234	52 35	
329	2918	Bureau de poste, Saint-Jean—Ventilateur	300 00	315 90	234		15 90
....	2918	Hôpital de marine, do		1,989 73	235		1,989 73
93	2918	St. Stephen, bureau de poste et douane	7,500 00	15,300 14	235		7,800 14
243	....	Edifices publics de Woodstock—Supplémentaire	3,000 00	2,165 32	235	834 68	
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	16,259 20		....	16,259 20	
			96,959 20	94,646 79	235	2,312 41	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN H. BALDERSON.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
....	....	Hôpital de la marine, Chicoutimi	....	1,592 48	236	....	1,592 48
94	2918	Bureau de poste de Hull et bureaux du revenu de l'intérieur	2,000 00	3,573 88	236	....	1,573 88
94	2918	Station de la quarantaine, Grosse-Ile	10,000 00	11,655 05	236	....	1,655 05
94	2918	Abri des immigrants, Lévis	5,000 00	....	......	5,000 00	
94	2918	Salle d'exercice, Montréal—pour l'achèvement	9,000 00	29,210 01	238	....	210 01
244	....	do crédit supplémentaire	20,000 00				
94	2918	Entrepôt de vérification, Montréal—pour l'achèvement	14,000 00	13,103 65	237	896 35	
330	3419	Salles d'armes, Montréal	45,000 00	46,260 05	238	....	1,260 05
94	2918	Douane de Québec, nouvel appareil de chauffage	9,500 00	4,828 71	239	4,671 29	
94	2918	Salle d'exercice, Québec	15,000 00	15,000 00	239		
94	2918	Amélioration des édifices fédéraux, Québec	1,500 00	1,876 43	241	....	376 43
94	2918	Entrepôt de vérification, Québec	16,000 00	12,089 32	240	3,910 68	
371	....	Edifice des immigrants, Québec	7,000 00	8,190 31	239	....	1,190 31
....	....	Quai de la Reine, Québec	....	469 18	240	....	469 18
95	....	Edifice public de Sorel	19,000 00	14,203 50	241	4,796 50	
95	....	Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	19,500 00	36,602 03	241	....	17,102 03
330	....	Bureau de poste et douane de Sherbrooke	1,000 00	4,197 69	240	....	3,197 69
		Balance de 1884-5, dépensée avant le 30 septembre 1885	23,602 26	....	......	23,602 26	
			217,102 26	201,852 29	241	14,249 97	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

N°	Page dans les *Débats.*	EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
96	2918	Amherstburg, bureau de poste, douane, etc	8,000 00	10,159 20	242	....	959 20
245	1745	Crédit supplémentaire	1,200 00				
96	2918	Brockville, bureau de poste, douane, etc	11,500 00	14,051 09	243	....	2,551 09
96	2918	Berlin, bureau de poste, douane, etc	12,500 00	15,941 10	243	....	2,991 10
245	1745	Crédit supplémentaire	450 00				
96	2918	Barrie, bureau de poste, etc	14,000 00	15,427 58	242	....	1,427 58
96	2918	Brantford, bureau de poste—réparations et améliorations	1,000 00	1,053 50	243	....	53 50
		Belleville, bureau de poste	....	361 52	242	....	361 52
96	2918	Cornwall, bureau de poste et douane	8,500 00	5,052 61	244	3,447 39	
96	2918	Clifton, bureau de poste et douane	5,500 00	5,073 21	244	1,026 79	
245	1745	Crédit supplémentaire	600 00				
		Chatham, bureau de poste	....	826 32	244	....	826 32
		Cobourg, bureau de poste	....	668 50	244	....	668 50
245	1745	Galt, bureau de poste et douane	8,000 00	21,283 08	244	....	8,282 08
245	1745	Crédit supplémentaire	5,000 00				
245	1745	Guelph, bureau de poste—crédit supplémentaire	952 00	1,649 71	245	....	697 71
96	2918	Hamilton, bureau de poste et douane	92,000 00	66,791 14	245	25,208 86	
331	....	Hamilton, amélioration à l'abri des immigrants	320 00	363 99	245	....	43 99
96	2918	Kingston, pénitencier	8,000 00	20,945 26	246	....	1,329 26
245	1745	Crédit supplémentaire	11,616 00				
		Kingston, bureau de poste	....	2,061 78	246	....	2,061 78
245	1745	London, douane—crédit supplémentaire	5,000 00	5,549 65	246	....	549 65
96	2918	Orangeville, bureau de poste, etc	7,000 00	12,947 77	247	....	5,947 77
331	....	Ottawa, bureau de poste et douane, installation	5,000 00	4,872 09	247	127 91	
		Ottawa, musée géologique	....	1,115 36	247	....	1,115 36
96	2918	Port-Hope, bureau de poste, douane, etc	4,500 00	6,861 64	247	....	361 64
245	1745	Crédit supplémentaire	2,000 00				
96	2918	Peterboro', bureau de poste et douane	10,000 00	12,024 22	247	....	2,024 22
96	2918	Prescott, bureau de poste et douane	8,000 00	....	....	8,000 00	
96	2918	Sarnia, abri des immigrants	350 00	383 94	248	....	33 94
96	2918	Saint-Thomas, bureau de poste, douane, etc	13,600 00	16,118 89	248	....	293 72
245	1745	Crédit supplémentaire	2,225 17				
		Sainte-Catherine, bureau de poste	....	44 20	248	....	44 20
		A reporter	246,813 17	241,627 35		37,810 95	32,625 13

Nº	Page dans les *Débats.*	EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		Report	246,813 17	241,627 35		37,810 95	32,625 13
		Stratford, bureau de poste		924 10	248		924 10
96	2918	Toronto, édifice du revenu de l'intérieur	1,660 00	1,385 00	249	275 00	
96	2918	Toronto, entrepôt de vérification	12,000 00	5,333 78	249	7,584 22	
245	......	Crédit supplémentaire	918 00				
96	2918	Toronto, améliorations aux édifices fédéraux	1,500 00	1,657 03	249		157 03
		Toronto, abri des immigrants		177 24	249		177 24
		Toronto, douane		41 45	249		41 45
331	......	Windsor, bureau de poste et douane	1,500 00	789 60	249	710 40	
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	36,303 92		......	36,303 92	
			300,695 09	251,935 55	249	48,759 54	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	ÉDIFICES PUBLICS.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		Manitoba.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
97	2919	Pénitencier du Manitoba (compte spécial)	112 00	112 00	255		
97	2919	do	37,000 00	44,045 56	256	....	7,045 56
97	2919	Salle d'exercice de Winnipeg	9,500 00	8,107 16	256	1,392 84	
97	2919	Bureau de poste do	50,000 00	} 73,873 30	257	6,126 70	
246	1745	Crédit supplémentaire	30,000 00				
246	1745	Poudrière de Winnipeg—Crédit supplémentaire	975 50	150 00	257	825 50	
		Abri des immigrants, Winnipeg	....	86 73	257	....	86 73
		Edifices du parlement do	....	417 56	257	....	417 56
		Résidence du lieutenant-gouverneur	....	120 10	255	....	120 10
			127,587 50	126,912 41	257	675 09	
		Territoires du Nord-Ouest.					
98	2919	Ecoles industrielles des Sauvages à Qu'Appelle et à la Grande-Rivière	11 000 00	} 2,661 62	254	9,038 38	
		do Grande-Rivière (clôturage)	700 00				
98	2919	Edifices publics en général, T.N.-O	5 000 00	} 10,862 55	252	637 45	
247	1745	do crédit supplémentaire	6,500 00				
98	2919	Nouveaux bureaux des Sauvages à Régina	6,000 00	550 00	252	5,450 00	
98	2919	Prison et asile des aliénés à Régina	15,000 00	} 31,975 73	253	....	5,475 73
247	1745	do crédit supplémentaire	11,500 00				
333	....	Bureau de poste et douane de Régina	6,000 00	6,319 64	253	....	319 64
333	....	Casernes et étables pour la police à cheval	50,000 00	} 34,267 90	253	40,732 10	
247	1745	do do crédit supplémentaire	25,000 00				
372	3452	Palais de justice et prison, Prince-Albert	20,000 00	595 63	252	19,404 38	
		Abri des immigrants, Medicine-Hat	....	377 80	254	....	377 80
		Abri des immigrants, Calgary	....	301 95	254	....	301 95
		Balance de 1881-85, dépensée au 30 septembre 1885	5,899 65	....	....	5,899 65	
			162,599 65	87,912 81	....	74,686 84	
		Colombie-Britannique.					
334 } 99 }	....	Pénitencier de la Colombie-Britannique	52,500 00	8,557 81	251	43,942 19	
99	....	Station de quarantaine, Vancouver	5,500 00	2,670 30	251	2,829 70	
248	....	Station des immigrants, Victoria, crédit supplémentaire	2,902 67	3,030 21	251	....	127 54
		Balance de 1881-85, dépensée au 30 septembre 1885	77 29	....	....	77 29	
			60,979 96	14,258 32	251	46,721 64	

Numéro.	Page dans les *Débats*.	EDIFICES PUBLICS.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		En général.					
100	....	Edifices publics en général	15,000 00	14,605 05	250	394 95	
		Réparations, chauffage et mobilier.					
101	2919	Réparations et meubles	175,000 00				
249	....	Voûte, ministère des finances, crédit supplémentaire	3,400 00				
249	....	Eclairage de la chambre des communes par l'électricité, crédit supplémentaire	7,500 00				
249	....	Améliorations et renouvellements, édifices du parlement do	9 500 00				
249	....	Pour réparer les dommages de l'incendie, bloc est do	6,500 00	230,923 16	277	....	20,348 16
249	....	Bureau de poste de Québec, réparations et renouvellements do	4,000 00				
249	....	Accessoires pour le bureau du revenu de l'intérieur, Quebec do	175 00				
249	....	Réparations à l'hôpital de la marine, Québec do	4,500 00				
101	2919	Terrains, édifices publics, Ottawa	7,500 00	13,439 72	293	....	5,939 72
101	2919	Enlèvement de la neige do	2 000 00	1,839 31	278	160 69	
101	2919	Chauffage do	53 000 00	55,390 93	279	....	2,390 93
101	2919	Gaz do	23,000 00	32,869 30	280	....	4,869 30
249	....	do do	5,000 00				
101	2919	Eau do	13,000 00	15,394 25	280	....	2,394 25
101	2919	Allocation pour combustible et éclairage, Rideau Hall	8,000 00	8,000 00	280		
101	2919	Service de téléphone, édifices publics, Ottawa	6,000 00	3,809 64	281	2,190 36	
101	2919	Mécaniciens et chauffeurs des édifices fédéraux	35,000 00	30,308 67	282	4,691 33	
101	2919	Chauffage des édifices fédéraux	38,100 00	33,619 80	287	4,480 20	
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	29,237 99	....	....	29,237 99	
			430,412 99	425,594 78	287	4,818 21	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. Balderson.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	HAVRES ET RIVIERES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		Nouvelle-Écosse.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
102	....	Mabou	1,500 00	1,494 83	289	5 17	
335	3419	Grand Narrows	500 00	499 82	289	0 18	
335	3419	Gros Nez, Ile Madame	1,750 00	1,650 00	289	100 00	
335	3419	Ile Great Tancook—Réparations aux jetées	1,500 00	....	....	1,500 00	
335	3419	Anse à la Truite—Réparations au brise-lames	1,000 00	1,000 00	290		
335	3419	Avonport—Réparations au quai	1,300 00	1,300 00	288		
335	3419	Jetée de Parrsboro'—Réparations	2,000 00	....	....	2,000 00	
335	3419	Iona—Nouvelle aile à la jetée	1,500 00	2,499 54	289	....	999 54
335	3419	Yarmouth—Enlèvement de roches	1,000 00	921 48	290	78 52	
335	3419	Baie des Vaches—Réparations	1,000 00	1,000 00	288		
335	3419	Pubnico-Ouest—Quai en pilotis	1,000 00	1,000 00	290		
250	....	Jetée de Digby—Crédit supplémentaire	1,500 00	1,504 40	288	....	4 40
250	....	Petite Rivière do	250 00	5,250 00	290	....	5,000 00
		Port-Hood	....	497 10	290	....	497 10
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	5,497 10	....	....	5,497 10	
			21,297 10	18,617 17	....	2,679 93	
		Ile du Prince-Edouard.					
103	2919	Tignish	1,000 00	4,760 01	292	....	3,760 01
103	2919	Brise-lames et jetées remis au gouvernement par l'Ile du Prince-Edouard	24,240 00	24,240 00	291		
103 336	2919	Réparations aux brise-lames, jetées, etc	4,000 00	7,457 71	291	....	3,457 71
336	....	Brise-lames de New-London	1,500 00	1,496 73	292	3 27	
336	....	Miminigash—Réparations aux jetées	1,150 00	931 94	291	218 06	
336	....	Cascumpec—Enlèvement de roches	5,000 00	3,620 41	291	1,379 59	
336	....	Brise-lames de Souris—Réparations	3,000 00	3,422 93	292	0 07	
251	....	Pour payer de nouveau James E. Poole, Souris—Crédit supplémentaire	423 00				
251	....	Port-Selkirk—Réparations à la jetée do	750 00	....	....	750 00	
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	7,327 39	....	....	7,327 39	
			48,390 39	45,929 73	....	2,460 66	

Numéro.	Page dans les *Débats.*	HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
104	2920	Havre de Saint-Jean—Brise-lames de la Pointe du Nègre	25,000 00	17,003 29	294	7,996 71	
104	2920	Rivière Saint-Jean—De l'île aux Ours à Frédéricton	1,000 00	1,000 00	294		
104	2920	do En amont de la Grande Chute et rivière Tobique	3,000 00	3,000 00	295		
104	2920	do De la rivière des Chutes à l'île aux Ours	2,000 00	2,000 00	294		
337	....	Richibouctou	1,500 00	1,483 12	293	16 88	
337	....	Rivières Ristigouche et Upsalquich	1,500 00	1,500 00	293		
337	....	Madawaska	1,000 00	1,329 29	293	....	329 29
373	....	Brise-lames de la Grande Anse	2,500 00	2,181 49	293	318 51	
252	....	Cap Hopewell—Crédit supplémentaire	1,167 50	3,720 00	293	....	2,552 50
		Anderson's Hollow	....	1,060 00	293	....	1,060 00
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	6,808 06	....	....	6,808 06	
			45,475 56	34,277 19	295	11,198 37	
		PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.					
		Provinces maritimes en général	12,000 00	10,067 97	298	1,932 03	
		Balance de 1885-35, dépensée au 30 septembre 1885	1,658 06	....	....	1,658 06	
			13,658 06	10,067 97	298	3,590 09	
		QUÉBEC.					
106	2920	New-Carlisle—Achèvement	5,500 00	5,499 58	303	0 42	
106	2920	Etang du Nord—Achèvement	7,000 00	3,600 29	301	3,399 71	
106	2920	Jetée du Bic—Achèvement	5,000 00	5,048 99	301	....	48 99
106	2920	Trois-Pistoles	3,000 00	3,000 00	309		
106	2920	Sainte-Anne de la Pocatière	4,000 00	4,368 11	307	....	368 11
106	2920	Rivière Ouelle, Pointe aux Orignaux—Achèvement	3,500 00	3 499 88	305	0 12	
106	2920	Chateau Richer—Achèvement	2,000 00	2,039 36	301	....	39 36
106	2920	Quais de l'hôpital de la marine, Québec	4,000 00	4,822 90	303	....	822 90
106	2920	Rivière Nicolet	9 000 00	} 10,855 54	304	3,144 46	
253	....	do crédit supplémentaire	5,000 00				
106	2920	Jetée de Lanoraie—Achèvement	3,500 00	159 60	302	3,340 40	
106	2920	Rivière Saint-Louis	5 000 00	4,191 76	306	808 24	
106	2920	Fleuve Saint-Laurent—Enlèvement de cailloux, etc	5,000 00	} 5,626 11	306	....	126 11
253	....	do crédit supplémentaire	500 00				
106	2920	Saint-Zotique—Achèvement	1,000 00	1,169 98	309	....	169 98

106	2920	Jetée de Percé	3,000 00	1,716 72	303	1,283 28	
106	2920	Réparations en général et améliorations	10 000 00	11,620 72	300		1,620 72
338	3419	Marston et Ditchfield, jetées du lac Mégantic	750 00	854 20	302		104 20
338	3419	Jetée de Matane—Achèvement du brise-lames	1,500 00	1,499 75	302	0 25	
338	3419	Saint-Michel—Réparations à la jetée	1,000 00	1,000 00	308		
338	3419	Rivière du Lièvre—Améliorations du chenal	10,000 00	12,016 78	304		2,016 78
338	3419	Barachois de la Malbaie et embouchure de la rivière Newport	1,000 00	617 94	300	382 06	
338	3419	Saint-François, île d'Orléans	1,500 00	1,067 30	308	432 70	
338	3419	Rivière Yamaska	10,500 00	17,463 70	307	11,036 30	
253		do crédit supplémentaire	18,000 00				
338	3419	Sainte-Anne de Sorel—Brise-glaces	1,000 00	1,321 96	308		321 96
338	3419	Rivière Sainte-Anne de Beaupré	2,000 00	2,185 87	305		185 87
338	3419	Pointe Gatineau—Protection de la jetée	4,000 00	3,850 84	302	149 16	
253		Berthier (en bas), crédit supplémentaire	500 00	294 56	300	205 44	
253		Jetée de la Rivière-du-Loup (en bas), crédit supplémentaire	2,400 00			2,400 00	
		Rivière Ottawa—Enlèvement de bancs de sable vis-à-vis Bristol et Clarendon		292 10	305		292 10
		Sainte-Anne de Bellevue		4,553 83	307		4,553 83
		Saint-Jean d'Orléans		699 98	308		699 98
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	9,095 26			9,095 26	
			139,245 26	114 938 35	309	24,306 91	
		ONTARIO.					
107	2920	Havre de Cobourg—Lac Ontario	3,500 00	5,316 28	311		1,816 28
107	2920	do Port-Elgin—Lac Huron	4,000 00	4,654 12	313		654 12
107	2920	do Collingwood—Lac Huron	24,000 00	23,468 37	311	531 63	
107	2920	Chenal Wilson—Lac Huron	4,500 00	4,732 48	315		232 48
107	2920	Petit Courant, Lac Huron—Achèvement	5,000 00	1,864 11	312	3,135 89	
107	2920	Havre de Port-Hope—Lac Ontario	1,500 00	3,811 33	313		2,311 33
107	2920	do Thornbury—Lac Huron	1,000 00	1,116 00	314		116 00
107	2920	Réparations générales et améliorations	8,000 00	9,843 25	310		1,843 25
107	2920	Havre de Kingston—Lac Ontario	4,000 00	3,937 28	312	62 72	
339	3433	Ile Chantry—Protection du phare	5,000 00	3,489 88	310	1,510 12	
339	3433	Lion's Head—Brise-lames	2,500 00	5,749 65	312		3,249 65
339	3433	Havre de Midland	10,000 00			10,000 00	
339	3433	Rivière de la Petite-Nation—Enlèvement des obstacles	3,000 00			3,000 00	
339	3433	Rivière Ottawa—Améliorations du chenal en amont de Pembroke	2,000 00	2,702 50	313		702 50
339	3433	Creek du Petit-Ours	2,250 00	1,960 83	312	289 17	
339	3433	Havre de Toronto	30,000 00	31,021 05	314		1,021 05
		do Kingsville		4,510 53	312		4,510 53
		Quai de L'Orignal		1,024 90	312		1,024 90
		Havre de Rondeau		1,045 59	313		1,045 59
		Balance de 1884-85, employée jusqu'au 30 septembre 1885	13,056 63			13,056 63	
			123,306 63	110,278 15	315	13,028 48	

Numéro.	Page dans les *Débats.*	HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts	$ cts		$ cts.	$ cts.
		MANITOBA.					
108	2921	Réparations générales et améliorations	1,000 00	....	....	1,000 00	
340	....	Rivière Rouge—Embouchure de la rivière	5,000 00	2,241 57	316	2,758 43	
			6,000 00	2,241 57	316	3,758 43	
		TERRITOIRE DU NORD-OUEST.					
341	3420	Rivière de la Saskatchewan-Nord	10,000 00	6,515 92	316	3,484 08	
		Balance de 1884-85, employée avant le 20 septembre 1885	1,600 00	....	......	1,600 00	
			11,600 00	6,515 92	316	5,084 08	
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
109	....	Réparations générales et améliorations	2,000 00	602 98	317	1,397 02	
342	....	Havre de Victoria—Enlever un rocher	7,500 00	4,553 45	317	2,946 55	
342	....	Rivière Nicomeckel—Enlèvement de chicots	1,000 00	962 48	317	37 52	
			10,500 00	6,118 91	317	4,381 09	
		EN GÉNÉRAL.					
110	....	Havres et rivières—En général	6,000 00	6,893 11	317	....	893 11
		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	392 82	....	......	392 82	
			6,392 82	6,893 11	316	....	500 29

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instrections.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

Nº	Page dans les *Débats*.	TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
		DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
111	2921	Nouvel outillage de dragage.	....	7,400 00	12,675 17	318	....	5,275 17
111	2923	Réparations aux dragueurs	....	20,000 00	19,916 14	322	83 86	
111	3420	Provinces maritimes	30,000 00					
255	....	Crédit supplémentaire	10,000 00					
				40,000 00	40,082 93	325	....	82 93
111	....	Québec	....	15,000 00	13,098 17	327	1,901 83	
111	....	Ontario	15,000 00					
255	....	Crédit supplémentaire	7,000 00					
375	....	Dragage au Sault-Sainte-Marie	4,000 00					
				26,000 00	24,444 55	329	1,555 45	
111	....	Manitoba	....	10,000 00	9,762 12	330	237 88	
111	....	Colombie-britannique, y compris l'ouvrage du dragueur	....	15,000 00	14,979 64	331	20 36	
111	....	Service en général	....	5,000 00	2,747 50	332	2,252 50	
		Balance de 1884-85, dépensé avant le 30 septembre 1885	....	12,296 56	....	....	12,296 56	
				150,696 56	137,706 22	332	12,990 31	....
		GLISSOIRS ET ESTACADES.						
112	....	Glissoirs et estacades	....	15,000 00	16,817 76	334	....	1,817 76
343	....	Glissoirs de la rivière Coulonge	....	11,000 00	14,279 18	335	....	3,279 18
343	....	Glissoirs et estacades de Carillon, rivière Ottawa	5,000 00					
256	....	Crédit supplémentaire	7,171 00					
				12,171 00	13,866 70	335	....	1,695 70
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	....	7,949 09	....	....	7,919 09	
				46,120 09	44,963 64	335	1,156 45	....
		CHEMINS ET PONTS.						
113 } 344 }	3420	Pont aux rapides Des Joachims, rivière Ottawa	4,000 00					
254	....	Crédit supplémentaire	1,174 50					
				5,174 50	5,411 50	336	....	237 00
		A reporter	....	5,174 50	5,411 50	....	....	237 00

Nº	Page dans les *Débats.*	TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
		CHEMINS ET PONTS—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
		Report	....	5,174 50	5,411 50	....	....	237 00
344	3420	Pont sur la rivière du Coude, près Calgary	....	1,000 00	....	....	1,000 00	
344	3420	Aide à la municipalité de New-Edinburgh pour la construction d'un ponts conduisant à Rideau Hall	....	3,000 00	3,000 00	326	....	
344	3420	Pont suspendu Union et ses approches	....	1,600 00	1,781 39	337	....	184 39
344	3420	Pont du Portage-du-Fort	....	5,000 00	5,240 51	336	....	240 51
344	3420	Aide aux municipalités du Calumet et Bryson, pour la construction d'un pont suspendu sur le chenal du Calumet, pourvu que les municipalités fournissent $8,000 et le gouvernement de Québec $1,000	....	4,000 00	1,000 00	337	3,000 00	
376	....	Pour réparer le chemin sur les terres de l'artillerie aux Grandes Chutes	....	600 00	....	....	600 00	
254	....	Ponts, cité d'Ottawa, sur le canal Rideau, et ses approches, parc de la côte du Major, crédit supplémentaire	....	8,000 00	14,485 44	338	....	6,485 44
254	....	Aide à la municipalité de Russell, Manitoba, pour la construction d'un pont sur l'Assiniboine, près de l'embouchure de la rivière aux Coquilles, crédit supplémentaire	....	10,000 00	10,204 40	337	....	204 40
		Pont sur la rivière Bataille, à Battleford	....	....	150 00	337	....	150 00
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	....	384 76	....	....	384 76	
				38,759 26	41,276 24	....	....	2,516 98
		TÉLÉGRAPHES.						
114	2922	Lignes télégraphiques, Manitoba et territoires du Nord-Ouest—						
345	3420	Construction d'une ligne entre Battleford et Edmonton *viâ* Fort-Pitt	....	32,000 00	12,677 89	340	19,322 11	
257	....	Ligne télégraphique entre Dunmore et Fort-McLeod, et Mâchoire-d'Orignal et Montagne-de-Bois, crédit supplémentare	....	11,000 00	7,090 01	340	3.909 99	
114	2922	Ligne télégraphique entre Fort-Carlton et Stobart, sur l'embranchement de Prince-Albert	....	2,500 00	312 00	340	2,188 00	
114	2922	Saskatoon, Saskatchewan à la Traverse de Clark	....	750 00	730 00	340	20 00	
		Ligne télégraphique entre l'île Amherst et la terre ferme, à Bath	....	1,500 00	1,868 86	339	....	368 86
345	3420	Lignes aériennes et câbles sous-marins, golfe Saint-Laurent et provinces maritimes—						
		Prolongement de la ligne aérienne de la Pentecôte vers Mingan	....	5,000 00	4,262 11	339	737 89	
345	3420	Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Isle	....	2,150 00	2,709 17	340	....	559 17
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	....	10,473 81	....	....	10,473 81	
				65,373 81	29,650 04	340	35,723 77	....

		Travaux divers.						
115	....	Divers travaux auxquels il n'a pas été autrement pourvu	10,000 00					
258	....	Crédit supplémentaire........	5,000 00					
				15,000 00	17,313 18	342	....	2,313 18
115	....	Arpentages et inspections	20,000 00					
258	....	Crédit supplémentaire........	5,000 00					
				25,000 00	26,535 47	346	....	1,535 47
115	....	Arbitrages et sentences arbitrales	....	5,000 00	3,378 38	342	1,621 62	
115	....	Galerie nationale des beaux-arts........	....	1,500 00	1,509 79	342	....	9 79
		Travaux et bâtiments militaires........	....	....	1,115 68	342	....	1,115 68
		Balance de 1884-85, employée avant le 30 septembre 1885........	....	4,874 22	....	....	4,874 22	
				51,374 22	49,852 50		1,521 72	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
RÉCAPITULATION.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Edifices publics :—					
Ontario	300,695 09	251,935 55	249	48,759 54	
Québec	217,102 26	202,852 29	241	14,249 97	
Nouvelle-Ecosse	122,163 51	101,895 23	231	20,268 28	
Nouveau-Brunswick	96,959 20	94,646 79	235	2,312 41	
Ile du Prince-Edouard	70,284 89	66,612 38	232	3,672 51	
Manitoba	127,587 50	126,912 41	257	675 09	
Territoires du Nord-Ouest	162,599 65	87,912 81	254	74,686 84	
Colombie-Britannique	60,979 96	14,258 32	251	46,721 64	
En général	15,000 00	14,605 05	250	394 95	
Reparations, chauffage, et mobilier	430,412 99	425,594 78	287	4,818 21	
Havres et rivières :—					
Ontario	123,306 63	110,278 15	315	13,028 48	
Québec	139,245 26	114,938 35	309	24,306 91	
Nouvelle-Ecosse	21,297 10	18,617 17	290	2,679 93	
Nouveau-Brunswick	45,475 56	34,277 19	295	11,198 37	
Ile du Prince-Edouard	48,390 39	45,929 73	292	2,460 66	
Manitoba	6,000 00	2,241 57	316	3,758 43	
Territories du Nord-Ouest	11,600 00	6,515 92	316	5,084 08	
Colombie-Britannique	10,500 00	6,118 91	317	4,381 09	
Provinces maritimes en général	13,658 06	10,067 97	298	3,590 09	
En général	6,392 82	6,893 11	317	....	500 29
Dragage	150,696 56	137,706 22	332	12,990 34	
Glissoires et estacades	46,120 09	44,963 64	335	1,156 45	
Chemins et ponts	38,374 50	41,276 24	337	....	2,901 74
Lignes télégraphiques	65,373 81	29,650 04	340	35,723 77	
Divers	51,374 22	49,852 50	341	1,521 72	
Total, travaux publics imputables sur le revenu	2,381,590 65	2,046,552 32	......	335,037 73	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

SUBVENTIONS AUX BATIMENTS A VAPEUR.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SUBVENTIONS POSTALES :—			
Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000 00	12,000 00	
Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique	17,640 00	17,640 00	
Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine	7,800 00	7,800 00	
Communication à la vapeur entre le Grand Manan, N.B., et la terre ferme	4,000 00	3,000 00	1,000 00
SUBVENTIONS DE STEAMERS :—			
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, *viâ* Yarmouth	10,000 00	10,000 00	
Subvention à une ligne de steamers devant faire le service tous les quinze jours entre la France et Québec	50,000 00	10,000 00	40,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes, et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N E., le port terminal étant un port canadien	25,000 00	24,000 00	1,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Campbellton et Gaspé, et les ports intermédiaires	12,500 00	10,483 87	2,016 13
Communication à la vapeur depuis Port-Mulgrave, au terminus du chemin de fer de Prolongement-Est, jusqu'à la Baie-de-l'Est, Cap-Breton	6,000 00	6,000 00	
Communication à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre	2,000 00	2,000 00	
Pour accorder une subvention de $1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, entre l'Ile du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne ou des ports du continent	7,500 00	7,500 00	
Subvention additionelle de $500 par voyage pour cinq voyages de steamers entre un port du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne et les ports du continent	2,500 00	2,500 00	
Communication à la vapeur entre Halifax, le Havre Murray et Charlottetown	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers	24,000 00	....	24,000 00
Communication à la vapeur entre le Canada at l'Allemagne	24,000 00	20,000 00	4,000 00
Communication à la vapeur entre Port-Mulgrave ou le terminus du chemin de fer de Pictou à Chéticamp, avec escale à Port-Hood, Mabou, Grande-Anse, Margaree et Chéticamp	2,000 00	2,000 00	
Communication quotidienne à la vapeur entre Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer, à Port-Mulgrave et autres endroits dans les limites ci-dessus pour la continuation du service pendant l'hiver, sur la section de Port-Mulgrave et Canso	2,000 00	2,000 00	
Service d'hiver entre le terminus du chemin de fer de Prolongement-Est à Mulgrave, et les ports de Hawkesbury, Hastings, Arichat, Canso et Guysboro', par le bâtiment à vapeur *Rimouski*, hiver 1884-85	2,000 00	2,000 00	
	216,940 00	144,923 87	72,016 13
Autorisé par la loi—Une année de subvention à la Cie de paquebots de Montréal. 36 Vic., chap. 33	126,533 33	126,533 33	
	343,473 33	271,457 20	
Crédits 118 à 131, 351, 390 de 1885; 259 de 1886; *Débats*, 1885, pages 2936, 2942, 2945, 2958, 3041, 3457.			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A BISSONNETTE.

N°	Page dans les *Débats.*	SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX DE L'INTÉRIEUR.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
132	2945	Entretien et réparation des vapeurs du gouvernement	....	130,000 00	131,195 87	357	.... *a*	1,195 87
133	2946	Examen des capitaines et seconds	....	6,000 00	5,259 28	360	740 72 *b*	
134	2946	Canots de sauvetage, et récompenses pour sauvetage de vies	8,000 00					
		Balance de 1884-85	2,977 55					
				10,977 55	8,147 22	360	2,830 33 *c*	
135	2950	Enquête sur les naufrages et accidents	1,500 00					
		Dépenses jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85	48 28					
				1,548 28	602 63	361	945 65 *d*	
136	2950	Enregistrement des navires en Canada	500 00					
		Dépense jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85	42 60					
				542 60	157 13	361	385 47 *e*	
137	2950	Police riveraine et fluviale de Montréal et Québec	40,000 00					
260	....	Supplémentaire, réparations à édifice, Montréal	2,000 00					
				42,000 00	43,894 13	362	.... *f*	1,894 13
138	2950	Enlèvement d'obstructions dans les rivières navigables	....	2,000 00	1,237 34	362	762 66 *g*	
260	....	Entretien des bouées et balises, port de Montréal, 1884-85 et 1885-86, supplémentaire	....	14,000 00	14,000 00	362	....	
260	....	Communication d'hiver entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme, supplémentaire	....	2,000 00	1,982 42	362	17 58	
				209,068 43	206,476 02		2,592 41	

Revenu—Steamers du Dominion	$ 5,617 34	
do do sauvetage	2,105 00	
Améliorations du port	7 00	
Police de rade	24,089 97	
Examen des capitaines et seconds	2,780 00	
		$34,599 31

Explications du sous-ministre de la marine:—a. Il a été fait aux steamers un peu plus de réparations qu'on s'y attendait. *b.* La somme demandée n'était qu'approximative. *c.* La prévision régulière a été légèrement dépassée, il est impossible de prévoir quelle somme il faut pour ce service, vu que la dépense dépend quelque peu du nombre de naufrages. *d.* Estimation approximative. Pendant cette année-là, on eut à rechercher les causes de moins d'accidents qu'on s'y attendait. *e.* Estimation approximative. L'occasion ne s'est pas souvent présentée d'user de ce crédit l'année dernière. *f.* Dû à l'installation d'un nouveau poste de police à Montréal, et à des réparations au bateau de police. *g* Estimation approximative. Il est impossible de calculer au juste quelles seront les obstructions dans les eaux navigables, attendu que des accidents arrivent fréquemment aux navires sans que rien les fasse prévoir.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—A. B. HUDSON. J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

N°.	Page dans les *Débats.*	SERVICE DES PHARES ET DES COTES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
139	2950	Appointements et allocations des gardiens de phares	172,000 00					
		Balance de 1884-85	2,840 32					
				174,840 32	170,818 30	364	4,022 02	*a*
140	2951	Agences, loyers et dépenses casuelles	20,290 00					
261	....	Supplémentaire—Augmentation à l'agent, Québec	200 00					
				20,490 00	20,276 62	364	213 38	
141	2951, 3250	Entretien et réparations des phares, bouées, balises et stations de sauvetage	308,900 00					
		Balance de 1884-85	257 54					
				309,157 54	301,862 25	365	7,295 29	*b*
142	2952, 3250	Phare du Cap Race	....	1,300 00	....	....	1,300 00	
143	3250, 2952	Achèvement et construction des phares et sifflets d'alarme	40,000 00					
261	....	Supplémentaire	15,000 00					
		Balance de 1884-85	4,882 95					
		Récif de Colchester—Balance de 1884-85	3,000 00					
				62,882 95	55,935 91	371	6,947 04	*c*
144	....	Stations de signaux	7,500 00					
		Dépenses perçues au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85	1,101 76					
				8,601 76	4,622 00	372	3,979 76	*d*
				577,272 57	553,515 08	....	23,757 49	

Revenu—Service des phares et des côtes $4,575 34
Ile de Sable 2,643 53
$7,218 87

Explications du sous-ministre de la marine :—*a*. Les nouveaux phares n'ont pas été achevés assez vite pour permettre de payer les salaires à même le crédit. *b*. L'estimation n'est qu'approximative ; différence insignifiante. *c*. Phares pas achevés à temps pour être payés à même le crédit. *d*. Estimation approximative.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général*

Examiné,—A. B. HUDSON.

N°	Page dans les *Débats.*	PECHERIES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
145	....	Gardes-pêche et gardiens—Appointements et dépenses—					
		Ontario	14,000 00	17,900 74	....		
		Québec	16,000 00	13,938 21	....		
		Nouvelle-Ecosse	16,500 00	17,841 12	....		
		Nouveau-Brunswick	13,000 00	15,719 36	....		
		Ile du Prince-Edouard	3,500 00	3,187 73	....		
		Colombie-Britannique	4,000 00	1,878 53	....		
		Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	1,920 73	....		
		Bureau de la papeterie	....	11 21	....		
		Total, gardes-pêche et gardiens	70,000 00	72,397 63	373	*a*	2,397 63
		Pisciculture et construction de passe-migratoires	35,000 00	} 44,038 80	374	*b*	4,038 80
		do supplémentaire	5,000 00				
		Frais judiciaires et dépenses casuelles	2,000 00	767 11	378	1,232 89	*c*
	2955 } 2958 }	Entretien et répar. des bâtiments à vap. et à voile employés pour la prot. des pêcheries	50,000 00	} 37,613 30	378	62,386 70	*d*
262	.....	Frais de protection des navires—Supplémentaires	50,000 00				
145	2955	Exposition de produits des pêcheries du Canada	1,500 00	1,653 56	380	....	*e* 153 56
145	2956	Services de personnes dans les ministères des douanes et de la marine et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche et pour recueillir la statistique	4,000 00	8,136 47	....	....	*f* 4,136 47
		Balances de 1884-85	6,308 09	....	....	6,308 09	
			223,808 09	164,606 87	....	59,201 22	
		Primes de pêche (45 Vic., c. 18)	150,000 00	} 209,787 89	381	..............*g*	1,905 23
		Balance de l'année précédente	57,882 66				
		Recettes des pêcheries $26,088 50					

Explications du département:—*a.* La saison de prohibition pour le poisson blanc ayant été portée de 10 à 30 jours, les frais de voyage des garde-pêche ont nécessité des déboursés supplémentaires. *b.* Crédit insuffisant—à cause de réparations dans les piscifactures, et d'autres dépenses imprévues. *c.* Crédit excédant le besoin. *d.* Balance rapportée et dépensée après clôture de l'exercice. *e.* Crédit insuffisant. *f.* Crédit insuffisant. *g.* L'excédant de dépense couvert par remboursements s'élevant à $2,463.91. Sur cette somme le revenu casuel a été crédité de $1,428.15, qui, à l'avis du département, auraient dû être portées au crédit de la dépense des primes de pêche, à titre de remboursement.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Examiné,—A. B. HUDSON,

DIVERS SERVICES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
*Institutions scientifiques :—						
Observatoire, Toronto	....	5,250 00				
do do balance de 1884-85	....	11 84	5,250 00	383	11 84	
do Kingston	....	500 00	500 00	383		
do Montréal	....	500 00	500 00	383		
		6,261 84	6,250 00	......	11 84	
Observations météorologiques, instruments et transmission d'avis par télégraphe	....	50,000 00	50,648 33	387	.... a	648 33
		56,261 84	56,898 33	......	....	636 49
*Hôpitaux de marine et marins malades et dans le dénuement :—						
Hôpital de marine, Québec	20,000 00					
do balanc de 1884-85	76 98					
		20,076 98	16,074 95	388	4,002 03 b	
Hôpital de Ste-Catherine, Ontario	....	500 00	500 00	388		
do Kingston	....	500 00	500 00	388		
Hôpitaux dans les provinces	35,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85	5,460 58					
		40,460 58	28,188 18	391	12,272 40 c	
Marins nauf. et dans le dénuement	6,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre depuis la balance de 1884-85	682 98					
		6,682 98	4,096 54	392	2,586 44 d	
		68,220 54	49,359 67	....	18,860 87	
*Inspection des bateaux a vapeur :—						
Crédit de 1885	25,000 00					
Balance de 1884-85	1,895 14					
		26,895 14	21,799 03	392	5,096 11 e	
†Inspection des cies d'assurance :—						
Dép. en vertu du crédit 151 de 1885	....	6,250 00	6,611 28	392	....	361 28
do 37 Vic., c. 20	....	4,000 00	1,966 64	392	2,033 36	
‡Subventions aux provinces (en vertu de la loi)	....	3,962,329 27	4,182,525 91	395	....	220,196 64
†Commission géologique :—						
Balance de 1884-85	....	453 01				
Crédit 152 de 1885	....	60,000 00	78,557 69	402	295 32	
Crédit 263 de 1886	....	18,400 00				

Revenu de—

Fonds des marins	$40,848 05
Hôpitaux de marine	2,032 67
Inspection des bateaux à vapeur	13,835 78
Inspection d'assurance	10,197 86

a. Pas de prévision budgétaire pour l'impression. *b.* Parce que des comptes ont été payés dans l'exercice suivant. *c.* et *d.* Dépendent des naufrages. *e.* Les dépenses des inspections varient d'année en année, suivant la somme des voyages à faire.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
* A. B. Hudson.
† J. W. Reid.
‡ F. Hayter

SAUVAGES—FONDS CONSODIDÉ.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
Sauvages de l'Est—					
Québec, pour secourir des indigents.	4,200 00	4,200 00			
Couvertures, Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00			
Ecoles des Sauvages	13,550 00	13,550 00			
Rente annuelle suivant traité Robinson	15,588 00	15,588 00			
Transport d'Okas à Gibson	5,000 00	......	......	5,000 00	
Excédant de dépense d'arpentages, 1881-82	521 12	521 12			
Instituteur à Oka	20 62	20 62			
do à l'île Cornwall	45 00	45 00			
	40,524 74	35,524 74	.....	5,000 00	
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse	6,032 00	5,972 92	......	59 08	
do du Nouveau-Brunswick	5,090 00	5,382 29	.....	......	292 29
do de l'Ile du Prince-Edouard	2,000 00	1,995 69	.....	4 31	
	53,646 74	48,875 64	.....	4,771 10	
Sauvages, Colombie-Britannique—					
Colombie-Britannique en général	26,780 00	29,746 63	....	......	2,966 63
Arpentages	9,000 00	10,075 39	.....	......	1,075 39
Commission des réserves	9,500 00	6,250 00	....	3,250 00	
Douaire—Veuve de feu A. S. Bates	1,345 00	1,345 00			
Bureau des affaires des Sauvages à Kamloops	700 00	700 00			
Instituteur à Fort-Simpson	166 67	166 67			
	47,491 67	48,283 69	411	......	792 02
Sauvages, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—					
Rentes annuelles	173,900 00	135,918 00	416	37,982 00	
Instruments d'agriculture	28,962 68	35,875 01	417	......	6,912 33
Outils et harnais	8,606 44	5,486 29	418	3,120 15	
Bestiaux	20,510 00	37,713 85	418	......	17,203 85
Grains de semence (supplémentaire)	22,000 00	24,129 72	418	......	2,129 72
Munitions et ficelle	5,514 00	7,866 28	418	......	2,352 28
Vivres de rente annelle	23,577 52	20,766 99	418	2,810 53	
Approv. pour les Sauvages sans ressources	215,056 83	} 541,825 26	419	......	26,768 43
Approvisionnements supplémentaires	300,000 00				
Vêtements	7,767 44	6,326 22	419	1,441 22	
Externats	30,651 50	29,572 81	420	1,081 69	
Ecoles d'industrie	31,901 79	36,669 61	421	......	4,767 82
Arpentage	8,000 00	8,874 13	423	......	874 13
Fermes, gages	37,016 00	34,965 75	423	2,050 25	
Fermes, entretien	17,862 87	22,245 60	424	......	4,382 73
Sioux	2,000 00	3,570 41	425	......	1,570 41
Dépenses générales	69,501 38	} 145,128 12	425	......	59,411 74
Bâtiments (supplémentaire)	16,215 00				
Rév. A. Lacombe (supplémentaire)	1,000 00	1,000 00	427		
Balance de 1884-85	2,753 75	......	......	2,753 75	
Approvisionnements (supplémentaire)	23,000 00	......	......	23,000 00	
Balances de débit do	37,402 00	......	......	37,402 00	
Total, Manitoba et T.N.-O.	1,083,202 20	1,097,934 05	......	......	*b* 14,731 85
Sauvages de l'Est	53,646 74	48,875 64	......	4,771 10	
Sauvages de la Colombie-Britannique	47,491 67	48,283 69	......	......	792 02
	1,184,340 61	1,195,093 38	......	......	10,752 77

Crédits 153 à 159, 352 et 389, de 1885; *Débats*, pages 3242, 3313, 3339, 3393, 3457. Crédit 266 de 1886; *Débats*, p. 1745.
b. Couvert par un mandat du gouverneur général pour $18,000.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. Reid.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 4 mars 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 janvier, transmettant un état de la dépense de ce département pour l'exercice 1885-86, en comparaison des crédits; et, conformément à votre demande, je soumets les explications suivantes à l'égard des différences entre les divers crédits et les dépenses s'y rapportant:—

Fonds des Sauvages.

L'item de $5,000 voté en 1885-86 pour permettre au département de faire face aux dépenses se rattachant au transfert des Sauvages du lac des Deux-Montagnes au township de Gibson, n'a pas été employé cette année-là, et ce montant a été de nouveau inscrit au budget, pour Ontario et Québec, en 1886-87.

Nouvelle-Ecosse.

Appointements—		
Prévision budgétaire		$800 00
Dépense		763 59
Différence		$36 41
Causée par le retenue de 1 cent faite à chacun des agents Desmond et Clark	$ 0 02	
Appointements des agents Chisholm et Grant, à raison de $100 et $50 chacun par année, respectivement, payés jusqu'au 31 décembre 1885	75 00	
	75 02	
A déduire le salaire payé—du 11 février au 30 juin 1886—à l'agent Joseph Chisholm, nommé à la date en premier lieu mentionnée, mais non compris dans les prévisions budgétaires	38 61	
		$36 41
Secours aux indigents et achat de grain de semence—		
Prévision budgétaire		$3,045 00
Dépense		2,992 14
Différence		$52 86

Comme cette prévision budgétaire est préparée pour faire face à des dépenses dont il n'est possible de se rendre réellement compte que douze mois après, elle est regardée comme raisonnablement exacte. La différence vient tout simplement de ce qu'il a fallu moins de secours et de grain de semence qu'on ne s'y attendait.

Service médical—	
Prévision budgétaire	$1,112 00
Dépense	1,178 01
Différence	$66 01

L'excédant de dépense, dans ce cas-ci, a été causé en partie par la nécessité de vacciner, dans la province, plus de Sauvages qu'on ne l'avait prévu, et, en partie, parce qu'il leur a fallu plus de soins qu'on ne s'y attendait.

Chemin de l'Ile de la Chapelle—	
Prévision budgétaire	$1,000 00
Dépense	726 73
Différence	$273 27

Cette différence s'explique par le fait que l'ouvrage n'était pas fini lorsque les comptes de 1885-86 ont été clos.

Divers—

Prévision budgétaire	$ 75 00
Dépense	312 45
Différence	$237 45
Les $75 représentent le crédit demandé pour la papeterie, etc. Comme il n'a été dépensé que $9.80, il reste une balance de	$ 65 20

Diverses dépenses imprévues:—

Frais judiciaires	$249 15
Inspection de réserves	48 50
Inhumation	5 00
Et papeterie	9 80
	$ 312 45
Economie	$ 36 41
do	$ 52 86
do	$ 273 27
	$ 362 54
Excédant de dépense	$ 66 01
do	237 45
	$ 303 46
Balance en moins	59 08
	$ 362 54

Nouveau-Brunswick.

Traitements—

Prévision budgétaire	$1,870 00
Dépense	1,767 50
Différence	$ 102 50

Provenant de ce que des balances de salaire dues à des agents et autres, jusqu'au 30 juin 1886, n'étaient pas payées à l'époque de la clôture des comptes, ainsi que suit:—

Agent Craig, 3 mois	$ 25 00	
Missionnaire, révérend M. Cormier, 3 mois	25 00	
Dr Macdonald, 3 mois	25 00	
Dr Fish, 3 mois	25 00	
Dr Lamothe, 3 mois	5 00	
Dr Laundry, 9 mois	37 50	
	$142 50	
Moins, révérend Wm. D'Amour nommé depuis, non prévu mais payé	40 00	
		$ 102 50

Secours aux indigents et achat de grain de semence—

Prévision budgétaire	$ 2,700 00
Dépense	2,414 91
Différence	$ 285 09

Il avait été pourvu à une distribution *per capita* de $1.75, tandis qu'il n'a été besoin que de $1.55 par tête.

Service médical—

Prévision budgétaire	$ 470 00
Dépense	1,128 34
Différence	$ 658 34

Causes : maladie imprévue parmi les Sauvages, et nécessité d'une dépense supplémentaire pour acheter du vaccin et inoculer le virus aux indigènes.

Divers—

Prévision budgétaire	$ 50 00
Dépense	71 54
Différence	$ 21 54

Cet excédant de dépense vient de ce que le département a été appelé à contribuer aux frais d'enterrement de cinq Sauvages décédés.

Economie	$ 102 50
do	285 09
Balance d'excédant de dépense	292 29
	$679 88
Excédant de dépense	$658 34
do	21 54
	679 88

Ile du Prince-Edouard.

Appointements—

Prévision budgétaire	$500 00
Dépense	450 00
Différence	$ 50 00

Soit un trimestre de salaire dû à l'instituteur, mais non encore payé à l'époque de la clôture des comptes.

Achat de grain de semence—

Prévision budgétaire	$1,125 00
Dépense	1,155 52
Différence	$ 30 52

On ne pouvait pas donner de ce besoin un aperçu plus exact.

Service médical—

Prévision budgétaire	$300 00
Dépense	197 95
Différence	$102 05

La dépense présumée de $1.00 par tête pour une population approximative de 300 Sauvages, est descendue à environ 75 cts. par tête.

Divers—

Prévision budgétaire	$ 75 00
Dépense	192 22
Différence	$117 22

Dont la totalité a servi à faire face à des dépenses imprévues pour aider les Sauvages à cultiver la terre, envoyer leurs enfants à l'école, et enterrer leurs morts.

Economie	$ 50 00
do	102 05
	$152 05
Excédant de dépense	$ 30 52
do	117 22
Balance d'excédant de dépense	4 31
	$152 05

(*Colombie-Britannique* (*en général*).

Appointements—

Prévision budgétaire	$16,700 00
Dépense	16,317 92
Différence	382 08

Expliquée comme suit :—

	En moins.	En plus.
G. Blenkinsop, 4 mois de salaire dus	$ 400 00	
Appointements pour agent, côte N.-O., crédit non employé	1,200 00	
W. Bryce, 2 mois de salaire dus	100 00	
Appointements pour agents, Babine et Kootenay—crédit non employé	2,300 00	
Traitement, pour 12 mois, payé à A. E. Elliott, magistrat stipendiaire à Fort-Simpson, non prévu	....	$2,599 92
M. E. Dansereau, transcription, non prévu	....	609 00
Service d'interprète, non prévu	....	9 00
L. P. Lewis, gardien de la réserve des Songhees, non prévu	....	400 00
Balance d'économie	....	382 08
	$4,000 00	$4,000 00

Service médical—

Prévision budgétaire	$1,800 00
Dépense	2,062 13
Différence	262 13

La seule explication possible est que, malheureusement, il a fallu **$262.13** de plus que la somme demandée pour le service.

Frais de voyage—

Prévision budgétaire	$3,200 00
Dépense	3,531 00
Différence	$331 23

	En ce cas la prévision budgétaire était de—	Les besoins des services ont exigé une dépense de—	En moins.	En plus.
Surint. Powell, et Victoria en général......$	1,000 00	$1,173 73	....	$173 73
Agent Blenkinsop......	440 00	200 00	200 00	....
do Kootenay, non employé......	200 00	....	200 00	....
do Lomas..........	400 00	400 00	....	....
do Côte N.-O., non employé......	200 00	....	200 00	....
do McTierman	200 00	300 00	....	100 00
do McKay..........	600 00	800 00	....	200 00
do Guillod..........	200 00	200 00	....	....
do W. L. Meason.		457 60	....	457 50
			$600 00	$931 23
Bal. d'excéd. de dép...	$331 23	....	....	600 00
	$3,531 23	$3,531 23		$331 23

Secours aux malades et aux nécessiteux—

Prévision budgétaire..	$1,000 00
Dépense..	852 78
De trop..	$ 147 22

Grain de semence, outils et instruments—

Prévision budgétaire..	$1,000 00
Dépense..	1,319 08
Différence..	$ 319 08

La dépense a été excédée dans l'agence du Lac Williams, pour laquelle la prévision budgétaire était de $209.15, et où la dépense—sans compter $63 payées pour un van, s'est élevée à $509.00. Il y a aussi eu de légères différences ailleurs.

Ecoles—

Prévision budgétaire..	$1,950 00
Dépense..	2,784 00
Différence..	$ 834 00

Les écoles constituent un item pour lequel il est impossible de faire une estimation exacte, vu que la dépense dépend de circonstances se rattachant au paiement des appointements d'instituteurs, qui sont basés sur une allocation *per capita*, pour les écoliers, etc., etc.

Divers—

Prévision budgétaire..	$1,130 00
Dépense..	2,879 39
Différence..	$1,749 39

La prévision budgétaire pour cet item était destinée à couvrir le loyer de bureau, le chauffage, l'éclairage, les gages d'employés d'occasion, l'eau, le lavage, etc. Néanmoins, en outre des services ci-dessus mentionnés, la dépense, sous ce sous-titre, a été d'une nature qu'il était impossible de prévoir autant que d'éviter. Exemples: une députation de Sauvages à Vancouver, $300 ; transport de Sauvages (dans le dénûment), $176.75 ; indemnité de la perte d'un cheval, $50 ; inspection de terrains $25 ;

frais d'inhumation, $25 ; pavillons, $20 ; salaire de constable, etc., $135 ; recensement, Lac Williams, $154, et autres items qu'il serait trop long de mentionner, mais qui sont énumérés dans le rapport annuel du département.

Les diverses différences se décomposent comme suit, savoir :—

Economie	$ 382 08
do	147 22
Balance, excédant de dépense	2,966 53
	$3,495 83

Excédant de dépense	$ 262 13
do	331 23
do	319 08
do	834 00
do	1,749 39
	$3,495 83

Arpentage—Colombie-Britannique.

Le crédit de $9,000 voté pour ce service a été appliqué comme suit, savoir :—

	Prévision budgétaire.	Dépense.	En plus.	En moins.
Salaires	$ 6,320 00	$ 6,673 81	$ 353 81	.....
Vivres	1,600 00	2,140 35	540 35	......
Transport	1,080 00	1,072 11	....	$7 89
Equipement	Aucune.	189 12	189 12	......
	$ 9,000 00	$ 10,075 39	$ 1,083 28	......
			7 89	
			$1,075 39	

La seule explication à donner de cet excédant de dépense est qu'il est impossible de prévoir au juste quels seront les frais des opérations de ce genre, et que, dans ce cas-ci, les arpentages de la Colombie-Britannique ont coûté $1,075.39 de plus qu'on ne s'y attendait.

Commission des réserves, C.-B.

Crédit pour ce service :—

	Prévision budgétaire.	Dépense.	En plus.	En moins.
Traitements	$ 6,664 00	$ 5,399 92	....	$ 1,264 08
Approvisionnements	1,739 00	368 50	....	1,370 50
Transport	976 00	481 58	....	494 52
Divers	121 00	....	....	121 00
	$ 9,500 00	$ 6,250 00	....	$ 3,250 00

Ce crédit n'a pas été épuisé à cause de la maladie du commissaire O'Reilly, et de l'interruption qui s'en est suivie dans les opérations de la commission.

Manitoba et les territoires du Nord-Ouest

Ce que dit l'auditeur général à l'égard de ce compte est inexact. La somme affectée n'était pas $1,083,202.20, mais bien $1,101,202.20—ce qui fait une différence de $18,000 représentée par un mandat de Son Excellence le gouverneur général autorisé par arrêté rendu en conseil le 13 juillet 1886.

Remarque.—Le compte des crédits, tel que fait par le département, répartit le crédit supplémentaire et le mandat du gouverneur général, par petits montants, sous les différents articles, afin d'établir une parfaite égalité entre les dépenses et les prévisions budgétaires. On devrait montrer les crédits supplémentaires tels qu'ils figurent dans le bill des subsides (avant que la dépense soit faite), et un mandat du gouverneur ne doit pas trouver place dans un compte des crédits.—J. L. McDougall, A.G.

Les crédits et la dépense se décomposent comme suit:—

—	Crédit.	Dépense.	En moins.	En plus.
	$	$	$	$
Annuités	173,900 00	135,918 00	37,982 00	
Instruments d'agriculture	35,875 01	35,875 01		
Outils	8,606 44	5,486 29	3,120 15	
Bétail	37,713 85	37,713 85		
Grain de semence	24,129 72	24,129 72		
Munitions et ficelle à rets	7,866 28	7,866 28		
Vivres de rente annuelle	23,577 52	20,766 99	2,810 53	
Sauvages dans le dénûment	496,607 57	541,825 26	....	45,217 69
Vêtements	7,767 44	6,326 22	1,441 22	
Ecoles (externats)	30,654 50	29,572 81	1,081 69	
Ecoles d'industrie	36,669 61	36,669 61		
Arpentages	8,874 13	8,874 13		
Fermes, gages	37,016 00	34,965 75	2,050 25	
do entretien	22,245 60	22,245 60		
Sioux	3,570 41	3,570 41		
Dépenses générales	146,128 12	146,128 12		
	1,101,202 20	1,097,934 05	48,485 84	
	....	3,268 15	45,217 69	
	....	1,101,202 20	3,268 15	Balance en moins.

A la prévision budgétaire primitive de $680,831.45 ont été ajoutées les sommes supplémentaires suivantes, savoir :—

Instruments d'agriculture	$ 6,912 33
Bétail	17,203 85
Munitions	2,352 28
Sauvages dans le dénûment.	281,550 74
Ecoles d'industrie	4,767 82
Arpentages	874 13
Entretien de fermes	4,382 73
Sioux	1,570 41
Dépenses générales, y compris une balance non dépensée de $2,753.75 de 1884-5	76,626 74
Grains de semence, pour lesquels il n'y avait pas de crédit	24,129 72
	$420,370 75
Prévision budgétaire primitive	680,831 45
	$1,101,202 20

Dans presque chaque cas, la cause des excédants de dépense relativement à la prévision budgétaire pour le Manitoba et les territoires du Nord Ouest, remonte aux troubles qui ont éclaté dans la région de la Saskatchewan au commencement de 1885.

Quant au paiement d'annuités, la différence consiste en une économie de $37,982, provenant des retenues exercées contre les bandes de Sauvages qui se sont jointes aux insurgés et ont saccagé le bien de l'Etat sur leurs réserves. Les crédits supplémentaires pour instruments d'agriculture et bestiaux, avaient pour but de permettre au département de remplacer les choses ainsi détruites. La subvention additionnelle pour munitions et ficelle à rets, à été donnée pour permettre au département d'équiper, pour la chasse et la pêche, des Sauvages qui n'avaient pu en aucune

manière pourvoir à leurs besoins, à cause de l'interruption des travaux agricoles. La subvention pour grains de semence a été le résultat des mauvaises récoltes de l'été précédent; le département, comptant sur une riche moisson probable, n'avait pas demandé de crédit pour cet objet.

Le crédit des écoles d'industrie a été dépassé parce que l'on a mis l'école de Qu'Appelle en état de recevoir des filles. Celui des arpentages l'a été par la délimitation (non prévue) des réserves des bandes des Buttes de la Paix, qui étaient impatientes de faire mettre leur terre à part. Le crédit des Sioux a été dépassé à cause de l'aide considérable accordée à la bande de Bison-Debout; celui des Sauvages sans ressources l'a été parce que le soutien des indigènes tout le long de la Saskatchewan-Nord, depuis Prince-Albert jusqu'au Lac Sainte-Anne, est retombé sur le département, par le fait, entre autres, que même les Sauvages fidèles étaient trop agités pour cultiver le sol, et qu'en conséquence il n'y a pas eu de récolte.

Dépenses générales.—Excédant dû, partie à la nécessité de construire de nouveaux bâtiments d'agence, partie au fait que la prévision budgétaire primitive était d'au moins $30,000 trop basse, et partie à des causes se rattachant de loin aux troubles du Nord-Ouest.

Les différences en moins pour outils, écoles (externats), gages de journaliers-cultivateurs, et vêtements, ne peuvent s'expliquer que comme résultat d'une estimation trop élevée.

Votre dévoué,

L. VANKOUGHNET, *S.G.A.*

A l'auditeur général.

POLICE À CHEVAL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Solde de la police	160,000 00	313,305 01	452		153,305 01
Subsistance	65,700 00	210.570 06	461		144,870 06
Fourrage	46,000 00	147,970 88	465		101,970 88
Combustible et éclairage	25,000 00	56,900 30	468		31,900 30
Vêtements	37,000 00	112,358 68	473		75,358 68
Réparations, chevaux et munitions	43,000 00	260,605 66	480		217,605 66
Médicaments et dépenses de l'hôpital	5,000 00	13,342 24	480		8,342 24
Livres et papeterie	2,000 00	6,932 73	480		4,932 73
Eclaireurs, guides, frais de cantonnement et transport	40,000 00	202,588 41	480		162,588 41
Dépenses contingentes	4,000 00	25,253 57	480		21,253 57
Estimation supplémentaire, 1885	250,000 00			250,000 00	
do do 1886	150,000 00			150,000 00	
Lt.-col. Irvine, gratification	3,466 66	3,466 66			
F. J. Dickens do	1,000 00	1,000 00			
C. Costin, examen d'armes	75 00	75 00			
Balance du crédit de 1884-85	206,050 36			206,050 36	
	1,038,292 02	1,354,369 20			316,077 18
Moins—Transféré à divers, crédit pour dépenses provenant de la rébellion		325,000 00		325,000 00	
	1,038,292 02	1,029,369 20		8,922 82	
Crédit 159 de 1885, *Débats*, page 3243. Crédit 267 de 1886, *Débats*, page 1745.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

DIVERS.	N°	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Surplus dépensé.
			$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ c's
Gazette du Canada	160			4,500 00	4,652 77	481	a	152 77
Impressions diverses	161		12,000 00					
do supplémentaires	269	1763	16,000 00					
				28,000 00	28,501 38	481	b	501 38
Dépenses imprévues	162			50,000 00	19,500 23	483	30 499 77	
Commutation des droits de l'armée et de la marine	163			3,000 00	1,281 06	483	1,718 94	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	164	3213	39,000 00					
do do supplémentaire	348		26,450 00					
do do balance, 1884-85			2,002 24					
				67,452 24	38,674 96	490	28,777 28	
do do serv. postal, un tiers du coût				3,000 00			3,000 00	
do do membres du conseil, 1883				2,400 00	2,400 00	490		
do District de Kéwatin, balance, 1884-85				3,274 37	150 00	490	3,124 37	
do do	165	3244		1,500 00	450 00	490	1,050 00	
Acte de Tempérance, balance, 1884-85			1,757 28					
do	166	3244	20,000 00					
				21,757 28	15,902 22	491	5,855 06	
Compensation pour blessures, police à cheval du Nord-Ouest	167			2,000 00	521 20	495	1,478 80	
Casernes de la police à cheval, balance 1884-85			106 93					
do	168	3214	10,000 00					
				10,106 93	10,037 15	497	69 78	
Levée hydrographique des lacs Huron et Supérieur, balance de 1884-85			1,178 32					
do do	169	3214	18,000 00					
do do réparations au "Bayfield"	271		4,000 00					
				23,178 32	17,759 36	498	5,418 96	
Commission des Chutes de Niagara	170			683 65			683 65	
Traitement et dépenses contingentes de M. Fabre	171	3244	2,500 00					
do do supplémentaires	350		1,000 00					
				3,500 00	3,499 96	498	0 04	
Matières en litige	172			5,000 00	4,354 81	498	645 19	
MM. Bompas, Bischoff et Cie *in re* Compagnie de Fives-Lilles	290			1,704 25	1,804 25	498		100 00
Expédition de la Baie d'Hudson, balance, 1884-85			23,853 70					
do	173	3245	30,000 00					
				53,853 70	34,817 10	500	19,036 60	
do Dr. Bell	280			400 00	400 00	500		
Preuve concernant les comptes publics	174			500 00	50 00	500	450 00	
Académie des Arts	175			2,000 00	2,000 00	500		
Préparation des réponses aux ordres du parlement, balance, 1884-85				3,630 50	376 75	501	3,253 75	

do do	176	3245		10,000 00	999 91	501	9,000 09		
Agences commerciales	177	3245		10,000 00	901 00	501	9,099 00	c	
Dictionnaire Micmac du Dr Rand	346	3420		1,000 00	1,000 00	501			
Publication des rapports, etc., concernant la législation provinciale.	347	3421	500 00						
do do supplémentaire	269		1,000 00						
				1,500 00	928 08	502	571 92		
Traduire et imprimer le rapport de la commission chinoise				4,703 61	2,360 00	503	2,343 61		
do do	349	3421		4,500 00	4,070 00	503	430 00		
Purcell et Ryan, transport du marquis de Lorne	380	3452		1,612 00	1,612 00	503			
Etablissement de ferme modèle	381	3453		20,000 00	708 30	503	19,291 70		
Pertes résultant de la rébellion dans le Nord-Ouest		1764		67,595 68	65,790 00	506	1,805 68		
Appoint. et dépenses de la commission sur l'enquête des réclamations		1764		10,000 00	9,305 02	529	694 98		
Dépenses et pertes résultant des troubles dans les Territoires du N.-O.	382	3454	3,300,000 00						
do do supplémentaire		1764	760,000 00						
				3,060,000 00	2,850,823 51	572	209,176 49	d	
John McDonnell, réparer le *Northcote*		1764		217 00			217 00	e	
A. Benoit et F. E. Aldrich, travail supplémentaire		1764		1,000 00	900 00	572	100 00	f	
W. J. Tilley do		1764		172 00	172 00	572			
Police à cheval, pour troubles dans le Nord-Ouest		1764		175,000 00	325,000 00	605			* 150,000 00
L. Fortescue, travail supplémentaire		1764		125 00	125 00	605			
A. Fisher do		1764		108 33	108 33	605			
B. M. Galwey do		1764		45 83	45 83	605			
L. DuPlessis do		1764		45 83	45 83	605			
Secours aux indigents dans les Territoires du Nord-Ouest	383	3455		25,000 00	7,454 54	605	17,545 46		
Compensation aux marchands de l'Ile du Prince-Edouard	384	3455 / 3470		16,542 49	12,243 92	606	4,298 57		
Monument de Joseph Brant	385			5,000 00	9 15	606	4,990 85	g	
Publication de l'"Histoire Généalogique"	386	3455		1,000 00			1,000 00		
Traité de Lynch sur la manufacture du beurre	387	3456		2,000 00			2,000 00		
Visite de l'Institut américain des ingénieurs des mines	388	3456		1,000 00	1,000 00	606			
Général sir F. D. Middleton, services éminents		3457 / 3470		20,000 00	20,000 00	606			
Refonte des statuts, balance, 1881-85				11,688 19	11,589 73	607	98 46		
do	289			30,000 00	4,766 68	607	25,233 32		
MM. Wilson, Power, Creighton et Ferguson	287			4,000 00	2,400 00	607	1,600 00		
W. Gliddon, correction d'épreuves	288			321 13	321 13	607			
Aide aux pêcheurs de Gaspé et Bonaventure	270			2,000 00	1,979 62	607	20 38		
Obligation contrefaite pour $4,863.67, avec coupon		1763		4,988 32	4,988 32	607			
Banque de Montréal, balance de débit à Halifax				24,097 02	24,097 02	607			
Pertes par vol avec effraction, bureaux des caisses d'épargnes —									
Lachute			87 86						
Markdale			48 63						
Peterboro'			205 00						
				341 49	341 49	607			
Déficit dans les effets B à 5 pour 100				13,300 00	13,300 00	607			
John Kerr, balance du dépôt de Geo. Wilson dans la caisse d'épargnes	276			483 03			483 03		
Intérêt, La Reine *vs.* Doutre	277			379 83	379 93	609			0 10
A reporter				3,821,208 02	3,556,899 54		415,062 73		150,751 25

DIVERS.	N°	Page dans les *Débats*	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Surplus dépensé.
			$ cts	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Report	....	....	....	3,821,208 02	3,556,899 54	....	415,062 73	150,754 25
Grain de semence, colons du district de Prince-Albert								
MacLean, Roger et Cie, intérêt sur la somme adjugée par le Conseil	278	....	....	46,884 02	31,686 01	608	15,198 01	
privé	281	....	....	4,756 07	4,756 07	608		
St. Catharines Milling Co., frais de poursuite	....	....	....	11,500 00	1,500 00	608	10,000 00	
A. M. P. Drouin, services supplémentaires	283	....	....	48 50	48 50	608		
Famille de feu M. Hynes	284	....	....	200 00	200 00	608		
Commission des impressions, balance, 1884-85	....	....	....	864 00	409 00	609	455 00	
do B. Chamberlin	285	....	....	105 00	105 00	609		
do J. C. Poper	....	....	....	75 00	75 00	609		
W. E Hodgins, compilation de rapports, etc., concernant la législation	286	....	....	500 00	500 00	608		
Alonzo Wright, victimes de l'incendie de Hull	291	....	....	7,000 00	7,000 00	609		
Limites d'Ontario, balance, 1884-85	....	....	....	2,637 45	2,489 45	609	148 00	
do papier à imprimer	....	....	....	5,500 00	....	....	5,500 00	
Observations circompolaires, balance, 1884-85	....	....	....	779 79	....	....	779 79	
Remboursement des impôts de banque, balance, 1884-85	....	....	....	524 70	....	....	524 70	
Société royale do	....	....	....	3,239 20	3,239 20	609		
Gratification à la veuve de feu John Bowes do	....	....	....	132 00	132 00	609		
"Parliamentary Companion" do	....	....	....	1,000 00	1,000 00	609		
Exposition des pêcheries do	....	....	....	208 72	....	....	208 72	
Conseils *re* Commission d'Halifax do	....	....	....	24,000 00	24,000 00	609		
do Jos. Doutre do	....	....	....	12,399 07	12,399 07	609		
Thos. Townsend, gratification pour blessures	....	....	....	120 00	120 00	609		
A compte de la dette de la province de la Nouvelle-Ecosse	....	....	....	4 35	....	....	4 35	
Dépenses relatives à l'Association britannique	....	....	....	....	150 00	609	....	150 00
Secours aux victimes de l'incendie de Vancouver	....	....	....	....	5,000 00	609	....	*5,000 00
Total, divers	....	....	....	3,943,685 89	3,651,708 84	....	291,977 05	
TERRITOIRES DU NORD-OUEST, AUTORISÉ PAR LA LOI.								
1 greffier du conseil	....	....	....	1,800 00	1,800 00			
Régistrateurs	....	....	....	5,400 00	6,493 55	....	....	1,093 55

Membres du conseil	....	....	....	5,000 00	7,000 00	....	....	2,000 00
do allocation de voyages	....	....	....	....	998 60	....	....	998 60
			....	12,200 00	16,292 15		....	4,092 15

* Couvert par les mandats du gouverneur général.

Revenu de la *Gazette du Canada*.......... $2,307 52
do d'nregistrement, Territoires du Nord-Ouest.......... 1,639 05

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

Extraits des explications fournies par le département.

(*a.*) Un certificat pour un montant de $651.04, émis le 30 juillet 1885, afin de couvrir la balance due pour le service de 1884–85—ainsi que cela y est indiqué—a été porté dans vos livres au service de 1885-86. Ce montant couvre plus que la différence entre l'estimation et la dépense de la dernière année et laisse une balance de $498.27 au crédit du vote pour le dernier exercice. Comme le volume de la *Gazette* est variable de même que le coût du papier, il n'est pas possible de préparer une estimation plus exacte qu'à $400 ou $500 près—soit 10 pour 100 du total.—B. Chamberlin, imprimeur de la reine.

(*b*) Je n'ai pas le contrôle de cette dépense, si ce n'est d'auditer les comptes lorsque l'ouvrage est fait et livré. Si l'on considère une moyenne d'années, l'estimation a été plutôt excessive que trop faible; mais l'augmentation énorme dans le volume des rapports annuels soumis au parlement et imprimés pour l'usage de ses membres ainsi que pour les différents départements, dans le cours des deux dernières années, a été tout à fait sans précédent, et il nous a été complètement impossible, au greffier des impressions du parlement et à moi-même, de calculer avec justesse.—B. Chamberlin, imprimeur de la reine.

(*c.*) Le gouvernement n'a pas cru à propos de faire un plus grand usage du crédit ou de nommer d'autres agents de commerce avant la fin de l'exercice 1885-86.—J. M Courtney, S. M. J.

(*d.*) Toutes les réclamations se rattachant aux troubles du Nord-Ouest n'ont pu être examinées et réglées avant le 30 juin 1886—de là vient la forte balance non dépensée à cette date. La balance a été reportée à l'exercice 1886-87 en vertu d'un arrêté du conseil, et toute nouvelle dépense sera expliquée dans les états pour cette année.—C. E. Panet, S. M. M.

(*e.*) La somme de $217 ne semble pas faire partie des crédits pour la milice, car ce montant n'était pas compris dans les estimations soumises par ce département.—C. E Panet, S. M. M.

(*f*) Il a été payé $100 à M. Aldrich en juin 1885.— C. E. Panet, S. M. M.

(*g.*) L'ouvrage n'était pas terminé à la fin de l'exercice 1885-86, et il a fallu faire voter de nouveau cette somme pour l'exercice 1886-87, pendant lequel elle a été dépensée.—A. Gobeil, secrétaire du département des travaux publics.

DOUANES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie I.	Non dépensé.	Dépense en plus.
APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	cts.
Dans la province d'Ontario	256,600 00	256,680 60	634	....	80 60
Crédit supplémentaire pour payer à S. W. McMichael la différ. d'ap. pour remplir les fonc. de percepteur aux ports de Sarnia et Clifton, du 1er août au 30 novembre 1885	216 66	216 66	634		
Dans la province de Québec	202,535 00	204,724 91	637	....	789 91
Changements du personnel	1,400 00				
Dans la province du Nouveau-Brunswick	88,345 00	86,794 83	639	1,550 17	
Dans la province de la Nouvelle-Ecosse	107,705 00	107,467 24	642	237 76	
Dans la province du Manitoba	35,450 00	36,061 23	643	....	11 23
Changements du personnel	600 00				
Territoires du Nord-Ouest	6,000 00	3,848 73	643	2,151 27	
Colombie-Britannique	30,300 00	30,320 01	643	....	20 01
Dans la province de l'Ile du Prince-Edouard	20,460 00	21,606 45	644	....	146 45
Changements du personnel	1,000 00				
Inspection des ports	18,000 00	18,407 07	645	....	7 07
Changements du personnel	400 00				
Divers	15,000 00	13,096 31	645	1,903 69	
Commission des douanes	15,000 00	19,254 04	646	....	307 04
Supplémentaire, pour payer A. L. Watters pour services comme sténographe	47 00				
Supplémentaire, pour dépenses en rapport avec les épreuves polariscopiques des sucres	2,300 00				
Changements du personnel	1,600 00				
Immigration chinoise—					
Pour faire face à des paiements faits par le dép. des douanes dans l'adm. de l'Acte de l'immig. chinoise, y compris les appointements, etc.	1,600 00	1,629 26	646	315 19	
Allocat. au commissaire-adjoint des douanes, pour services comme contrôleur en chef intér. à $400, depuis le 20 août 1885	344 45				
Balance reportée de 1884-85	1,508 66	....	......	1,508 66	
	806,411 77	800,107 34	......	6,304 43	
Crédits 178 de 1885; 292, 293 de 1886. *Débats*, pages 3232 et 3393.					

Revenu des douanes $19,373,551 26
do confiscations 86,341 00

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Excise.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Appointem. des officiers et inspect. de l'accise..	234,125 00			
Balance de 1884-85 ..	4,591 71			
Crédit supplémentaire pour l'augmentation des appointements de J. H. Kenning. ...	116 66	239,138 82	3,372 38	
Crédit supplément. pour les nouv. appoint.	1,677 83			
Crédit supplémentaire pour pourvoir à l'augmentation provenant du résultat des examens d'accise..........	2,000 00			
Augmentation des appointements aux principaux officiers des grandes distilleries et manufact	2,000 00	1,700 00	300 00	
Frais de voyages, loyer, combust., papeterie, etc	50,000 00	59,474 83	10,525 17	
Pour pourvoir au coût des estamp. pour le tabac et estampiller......	20,000 00			
Pour aider le département à donner une allocation aux officiers de l'accise au Manitoba, comme compens. pour l'augment du coût de l'exist. tel que comparée avec les autr. prov.	3,000 00	1,834 09	1,165 91	
A payer aux percepteurs des douanes, allocation sur droits perçus..........	3,500 00	1,011 36	2,488 64	
Service douanier.......... $5,000 00				
Crédit supplémentaire,.......... 2,000 00	7,000 00	8,177 31	....	1,177 31
Commission aux vendeurs d'estampilles pour le tabac	500 00	185 10	314 90	
Naphthe de bois	2,000 00	....	2,000 00	
	330,511 20	311,521 51	18,989 69	
Moins—Excédant du revenu du naphthe de bois sur les dépenses ($6,939 21—$5,439.76)	....	1,499 45		
		310,022 06		

Crédit 179 de 1885; "Débats," page 3241; crédit 294 de 1886; partie ii, page 654.

Revenu de l'accise.......... $5,852,904 95
Saisies d'accise.......... 1,327 68

Je certifie l'exactitude de ce compte qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L, McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

Revenu de l'intérieur.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Inspection et mesurage du bois.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Québec, appointements	13 500 00	13,500 00		
do dépenses contingentes	8,000 00	3,762 96	4,237 04	
do émoluments des inspect.-mesureurs de bois	43,000 00	24,939 23	18,060 77	
do annuités des do	5,600 00	5,254 37	345 63	
Montréal, appointements	1,500 00	1,499 91	0 09	
do dépenses contingentes		225 13		225 13
Dépenses contingentes en général		102 96		102 96
Balance de 1884-85, employée jusqu'au 30 sept.	15,671 29		15,671 29	
	87,271 29	49,284 56	37,986 73	
Poids et mesures.				
Appointements des inspecteurs	45,850 00	46,053 17		203 17
Commissaire des étalons	800 00	800 00		
Dépenses contingentes	17,200 00	17,769 84		569 84
Inspecteur en chef des étalons	1,800 00	1,800 00		
Application de l'acte dans le Nord-Ouest	1,000 00		1,000 00	
Augmentation à D. Kinnee	100 00		100 00	
	66,750 00	66,423 01	326 99	
Inspection du gaz.				
Appointements des inspecteurs	11,500 00	11,667 56		167 56
Dépenses contingentes	6,500 00	6,273 15	226 85	
	18,000 00	17,940 71	59 29	
Inspection des denrées.				
Achat et distribution des étalons	2,500 00	1,597 38	1,612 40	
do de la balance employée depuis 1884-85	709 78			
Payé à l'inspecteur Borradaile	200 00	200 00		
	3,409 78	1,797 38	1,612 40	
Falsification des substances alimentaires.				
Dépenses en vertu de l'acte	20,000 00	13,523 79	6,528 13	
do de la balance employée depuis 1884-85	51 92			
Acte des licences.				
Appointements et dépenses contingentes	50,000 00	53,515 86	166,697 14	
Remise des honoraires	84,000 00			
Dépenses (supplémentaires)	41 000 00			
Balance employée de 1884-85	45,213 00			
Menues dépenses à même le revenu.				
Ministère du revenu de l'intérieur	3,000 00	1,081 93	1,918 07	
Terres de l'artillerie	2,000 00	4,952 32		702 32
do (supplémentaires)	2,250 00			
Ministère des chemins de fer et canaux		129 51		129 51
Ministère de l'agriculture		314 35		314 35
Balance employée depuis 1884-85	3,307 72		3,307 72	
	10,557 72	6,478 11	4,079 1	

Voir partie ii, pages 655 à 659. Crédits 180 à 184 de 1885 ; " Débats," pages 3241, 3242, 3157.

Quelques-unes des balances indiquées plus haut diffèrent de celles données par le département. Quelques chèques émis en juillet 1886, ont été portés par le département à l'exercice 1885-86, et par le bureau de l'audition à 1886-87. *Voir* partie ii., page 662, pour plus ample information.

Revenu des honoraires du mesurage du bois	$27,141 05
do des poids et mesures	33,230 09
do de l'inspection du gaz	6,222 75
Terres de l'artillerie	26,483 16
Honoraires de brevets	70,246 02

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

CHEMINS DE FER—FRAIS D'EXPLOITATION.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Frais d'exploitation :—				
Traction	720,000 00	819,604 39		99,604 39
Dépenses pour wagons	575,000 00	594,297 62		19,297 62
Entretien de la voie et des travaux d'art	560,000 00	605,102 58		45,102 58
Dépenses des stations	365,000 00	315,261 42	49,738 58	
Frais généraux	180,000 00	162,311 18	17,688 82	
		2,496,577 19	67,427 40	
Moins—Circulation par wagon par mille		7,333 58	7,333 58	
	2,400,000 00	2,489,243 61	74,760 98	161,004 59
Balance de 1884-85	353,969 73		353,969 73	
Balance reportée à 1886-87				264,726 12
	2,753,969 73	2,489,243 61	428,730 71	428,730 71
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.				
Balance de 1884-85, employée jusq. 30 sept. 1885	3,603 84	} 19,229 49	4,374 35	
Crédit pour 1885-86	20,000 00			
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
Frais d'exploitation :—				
Traction	20,000 00	16,795 20	3,204 80	
Dépenses pour wagons	13,000 00	10,187 05	2,812 95	
Entretien de la voie et des travaux d'art	20,000 00	48,311 86		28,311 86
Dépenses des stations	9,000 00	8,538 13	461 87	
Frais généraux	4,000 00	4,160 39		160 39
Passage d'eau au Détroit de Canso	9,000 00	6,763 43	2,236 57	
Crédit supplémentairre	31,200 00		31,200 00	
	106,200 00	94,756 06	11,443 94	
Compte du capital :—				
Services professionnels-Wallace Graham, C.R., *re* transfert de la ligne		183 79		183 79
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
Frais d'exploitation :—				
Traction	62,000 00	51,326 31	10,673 69	
Dépenses pour wagons	36,000 00	54,994 07		18,994 07
Entretien de la voie et des travaux d'art	76,000 00	66,301 37	9,698 63	
Dépenses des stations	24,000 00	25,229 70		1,229 70
Frais généraux	12,000 00	12,188 04		188 04
Renouvellements		6,704 85		6,704 85
	210,000 00	216,744 34	20,372 32	27,116 66
Balance de 1884-85	15,183 05		15,183 05	
Balance reportée à 1886-87		8,438 71		8,438 71
	225,183 05	225,183 05	35,555 37	35,555 37
Compte du capital :—				
Ch. de fer du Cap Traverse (balance de 1884-85)	8,280 46	4,668 33	3,612 13	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro	Page dans les *Détails.*	PERCEPTION DU REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
191	....	Perception des droits de glissoires et estacades..................	21,350 00					
		do crédit suppémentaire	58 33					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885..................	1,008 48	22,416 81	20,572 05	684	1,844 76	
192	3307	Réparations et frais d'exploitation, havres et glissoires..................	87,000 00					
		Additionnel pour le district de Saint-Maurice..................	13,000 00					
		Additionnel pour la glissoire de Carillon..................	750 00					
		Augmentation et arrérages pour J. W. McDonald..................	375 00					
		Crédit supplément. pour la rivière Trent et le district de Newcastle	700 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sep. 1885..................	8,008 21	109,833 21	96,680 02	685	13,153 19	
193	3307	Télégraphes :—						
		Ile du Prince-Edouard et la terre ferme..................	2,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885..................	53 34	2,053 34	1,946 66	696	106 68	
194	3307	Saint-Laurent et provinces maritimes, et frais d'exploitation du steamer "Newfield"..................	23,250 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885..................	1,400 64	24,650 64	17,795 22	696	6,855 42	
195	....	Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest..................	17,000 00					
		do do somme add. nécessaire	3,000 00					
300	....	do do crédit supplémentaire	4,000 00	24,000 00	25,019 36	698	....	1,019 36
196	3307	Colombie-Britannique..................	34,500 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885..................	6,109 67	40,609 67	36,420 33	701	4,189 34	
197	3308	Service de signaux en général..................	....	9,500 00	8,584 19	702	915 81	
		Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique..................	4,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée jusqu'au 30 sept. 1885..................	626 96	4,626 96	3,998 10	702	628 86	
				237,690 63	211,015 93	....	26,674 70	
		†CANAUX—REVENU.						
190	....	Appointements et dépenses contingentes des employés du canal....	36,974 00					
392	....	Augmentation à J. B. Deschamps, Lachine..................	50 00					

296	....	F. K. Blatch, département du revenu de l'intérieur, pour carte géographique........	200 00					
296	....	W. M. Kavanagh, percepteur à Saint-Pierre, C.-B.........	200 00					
		Montant dépensé sur la balance de 1884-85	649 83	38,073 83	38,092 04	683	....	18 21
189	....	Réparations et frais d'exploitation..........	448,467 00					
		do balance de 1884-85.........	52,940 29					
296	....	do supplémentaires.........	25,800 00					
296	....	Représentants de Chas. Langelier pour faire fonctionner le pont.....	1,800 00	529,007 29	481,665 60	682	47,341 69	
				567,081 12	519,757 64	....	47,323 48	

Revenu des canaux et loyer des pouvoirs hydrauliques..........	$ 336,507 58
glissoires et estacades..........	60,317 72
télégraphes..........	46,863 42
dragueurs..........	3,226 08

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,

*J. H. BALDERSON.
†B. W. SHERWOOD.

Numéro.	Page dans les *Débats.*	Postes.	Crédit.	Payé par chèques à même les crédits.	Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions.	Total des paiements.	Dépensé en plus.
		Sommaire.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
394, 199, 354	3308	Ontario – Crédits de 1885	1,196,600 00	1,260,003 21	330,432 05	1,590,435 26	
302		Crédit de 1886	99 30				
199	3308	Québec—Crédits de 1885	610,190 00	631,739 25	118,757 38	750,496 63	
302		Crédit de 1886	10 00				
199	3308	Nouvelle-Ecosse—Crédit de 1885	234,950 00	240,408 96	66,295 30	306,704 26	
199, 354	3308	Nouveau-Brunswick—Crédit de 1885	219,820 00	233,880 28	41,504 52	275,384 80	
199	3308	Manitoba—Crédits de 1885	233,560 00	230,463 05	40,858 79	271,321 84	
302		Crédit de 1886	396 67				
199	3308	Colombie-Britannique—Crédit de 1885	102,087 00	98,430 34	10,099 89	108,530 23	
199	3308	Ile du Prince-Edouard—Crédit de 1885	55,930 00	68,261 32	9,276 64	77,537 96	
301		Crédit de 1886	105,000 00				
		De 1884-85	4,181 06				
			2,762,824 03	2,763,186 41	617,224 57	3,380,410 98	362 38

Pour les détails de la dépense des crédits votés par le parlement, *voir* Partie II, page 704.

Revenu des postes $1,852,155 00
do mandats-poste 49,535 25

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. Bisonnette

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
SERVICE EXTÉRIEUR :—	$ cts.	$ cts.			$ cts.
Bureau des terres à Winnipeg.					
Commissaire, appointements	5,000 00	5,000 00			
Inspecteur des agences, appointements	3,200 00	1,862 21			
do do frais de voyages	1,200 00	1,450 00			
Surintendant des mines, appointements	3,200 00	3,200 00			
do do frais de voyages	1,200 00	726 91			
Secrétaire, appointements	2,000 00	1,900 00			
1 sténographe	1,200 00	1,300 00			
1 comptable	1,000 00	972 00			
11 commis	10,220 00	11,354 50			
Dép. conting., éclair., frais de port, télégr., etc.	2,400 00	5,871 48			
Gardien et messager	600 00	600 00			
Inspect. des sociétés de colonisation, appoint.	3,000 00	3,000 00			
do do frais de voy.	1,000 00	1,002 93			
6 inspecteurs de homesteads, appointements...	7,200 00	7,200 00			
do do dépenses	5,000 00	5,122 47			
2 guides des terres, à $600 chacun	1,200 00	665 00			
Services spéciaux	6,000 00	....			
Déboursés par J. H. Metcalfe pour les inspecteurs de homesteads	....	2,248 91			
Agences des terres fédérales.					
13 agents des terres fédérales	16,800 00	17,505 43			
17 commis	17,278 00	17,977 57			
Dép. conting., y compris, loyer, combust., etc.	8,000 00	9,636 19			
Agences des bois.					
Agent des bois, Winnipeg, appointements...	1,600 00	1,600 00			
Teneur de livres do do ...	1,095 00	1,277 00			
Agent des bois, Edmonton, do ...	1,200 00	1,200 00			
do Calgary, do ...	1,200 00	1,200 00			
do Prince-Albert, do ...	1,200 00	1,200 00			
6 gardes forestiers	4,200 00	5,274 96			
Dépenses contingentes	5,000 00	3,259 09			
Gardes-forestiers, frais de voyages	....	1,786 44			
Réclamations des Métis.					
Pour pourvoir aux dépenses se rattachant à la commission pour le règlement des réclamations des Métis dans les Territoires du Nord-Ouest	6,000 00	} 12,105 59			
do do cédule "A," 1886...	2,500 00				
Colombie-Britannique.					
1 agent	2,500 00	2,500 00			
5 commis	6,940 00	3,315 00			
1 gardien	120 00	100 00			
Dépenses contingentes	2,000 00	1,643 88			
Bureau des terres, New-Westminster	....	3,063 40			
do des terres fédérales, do	....	2,818 00			
Papeterie et impressions pour le service extér.	4,000 00	4,033 99			
Bureau des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales	1,000 00	664 90			
Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur	1,000 00	2,244 63			
Appointements à Ottawa	....	730 00			
A reporter	138,253 00	148,612 48	......	....	....

TERRES FÉDÉRALES	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
Report	138,253 00	148,612 48	.....	.....	.....
SERVICE EXTÉRIEUR—*Fin.*					
Colombie-Britannique—Fin.					
Transcription à Ottawa	.....	262 90			
Travail supplémentaire à Ottawa	.....	41 75			
Inspecteur de ranches, frais de voyages	.....	100 00			
J. H. Metcalfe, dépenses comme encanteur	.....	2,274 46			
Investig. de réclamat. au dist. de Prince-Albert	.....	700 00			
do do à la réserve de St-Pierre	.....	82 28			
Fonctionnaires spéciaux	.....	1,779 34			
Frais judiciaires	.....	1,421 62			
	138,253 00	155,274 83	771	.....	17,021 83
SERVICE INTÉRIEUR—Commis surnuméraires au bureau principal, à Ottawa, publication de cartes géographiques, annonces et autres dépenses semblables	30,000 00	39,690 75	771	..... *b*	9,690 75
Balance de 1884-85	4,303 44	.....	.....	4,303 44	
	172,556 44	194,965 58	....	..... *a*	22,409 14
CAPITAL.					
Arpentages, examen, impressions, etc.	70,000 00	139,316 99	759	.....	219 25
do autre montant requis	50,000 00				
do balance employée pour 1884-85	19,097 74				

Recettes des terres fédérales, $176,795.78.

a. En partie couvert par un mandat du gouverneur général. *b.* Un arrêté du Conseil autorisait de porter la somme de $4,912.55, comprise dans ce montant, au crédit divers voté pour la préparation des réponses aux ordres du parlement, mais la demande pour le transfert n'a été faite qu'après la clôture des comptes.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MACDONALD.

BALANCES.			Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
Frais d'administration			113,421 00		
Gouvernement civil—					
Bureau du gouverneur général					550 00
do conseil privé					12 15
Ministère de la justice					734 24
do milice					2,939 68
Secrétariat d'État					3,330 37
Ministère de l'intérieur					2,280 42
do do et police à cheval					300 00
do do et commission géologique					1,363 97
Affaires des Sauvages					1,450 01
Bureau de l'auditeur général					319 20
Ministère des finances					1,958 94
do des douanes					3,249 98
do des postes					7,044 53
do de l'agriculture					2,025 71
do de la marine					418 93
do des pêcheries					2,550 00
do des travaux publics					5,228 17
do des chemins de fer et canaux					585 04
Dépenses contingentes des ministères			31,257 05		
Papeterie					8,258 98
Nouvelles nominations, etc					5,000 00
Haut commissaire, dépenses contingentes			1,109 76		
Intérêt calculé des caisses d'épargnes					174 85
Conseil des examinateurs du service civil					472 49
Justice—Divers				7,704 54	
Police fédérale			44 47		
Pénitenciers :—					
Kingston				757 40	
Saint-Vincent-de-Paul				3,148 94	
Dorchester				1,959 69	
Manitoba			*5,470 76		
Colombie-Britannique				1,726 31	
Législation :—					
Dépenses contingentes du Sénat			2,967 97		
Augmentation d'indemnité au Sénat					1,500 00
Appointements des Communes					298 50
Commis des comités de la session, Communes, etc			4,886 95		
Dépenses contingentes des Communes					1,514 56
Publication des débats de la Chambre des Communes					7,782 13
Dépenses contingentes des Communes, sergent-d'armes			1,608 71		
Augmentation d'indemnité, Chambre des Communes					2,000 00
Appointements et dépenses contingentes de la bibliothèque					4,079 92
Crédit annuel de la bibliothèque					10 00
Echanges de la bibliothèque				1,200 00	125 00
Greffier de la couronne en chancellerie					881 62
Impressions, reliure, etc., des lois					2,735 11
Diverses impressions					813 97
Impressions du parlement					25,499 48
Acte du cens électoral				40,117 15	
Balances dues aux officiers-rapporteurs, Montréal					1,200 00
Commission géologique				295 32	
Observatoires :—					
Toronto				11 84	
Nouveau-Brunswick					1,500 00
Météorologique			618 33		
Arts, agriculture et statistique :—					927 55
Statistique criminelle		$ 992 19			
Exposition du Canada		245 17			
Statistique sanitaire		9,257 22			
Statistique agricole		15,295 48			
Recensement, Manitoba et Nord-Ouest				12,423 14	
Moins—Surplus des dépenses		26,790 06			
Archives	$2,192 35				
Patent Record	1,920 16				
Exposition coloniale	9,237 89				
		13,350 40			
				12,439 66	
A reporter			161,415 00	81,783 99	101,115 44

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	161,415 00	81,783 99	101,115 44
RECENSEMENT			25,960 56
EMIGRATION		180,975 51	64,274 02
QUARANTAINE	3,807 03		
HÔPITAUX DE MARINE :—			
Hôpital de la marine et des émigrés, Québec		4.002 03	
Hôpitaux en général		12,272 40	4,726 62
Marins naufragés		2,587 44	2,782 20
PENSIONS :—			
Nouvelle pensions de milice			604 00
Vétérans de 1812			4,080 00
Pensions au lieu de terre			2,131 54
Gratifications aux miliciens blessés			3,194 43
POLICE À CHEVAL			8,922 82
MILICE :—			
Appointements, état-major de milice		287 91	
Majors de brigade		967 21	
Munitions, vêtements et magasins militaires		3,740 65	
Arsenaux publics, soin des armes, etc		2,253 82	
Instruction militaire et solde d'exercices, etc		35,719 15	
Dépenses contingentes et service en général		78 63	
Collège militaire		15,942 24	
Batteries "A," "B" et "C"		40,543 49	4,072 31
Ecoles de cavalerie et d'infanterie		93,831 45	14,115 61
Canons rayés		3,000 00	14,851 16
Salles d'exercices et champs de tir		146 58	
Soin des propriétés militaires		14 03	
do construction		21,963 61	8,898 52
Casernes à London		16,733 36	
Casernes dans la Colombie-Britannique		10,000 00	
Solde du préposé aux approvisionnements, D. A. Macdonald			292 20
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—			
Subvention		460,048 13	
Colombie-Britannique, construction	2,936 92		
Ingénieurs-inspecteurs	331 76		12,708 11
Embranchement de Stonewall		123 64	
Somme adjugée, Murphy, Kavanagh et Upper		823 85	
Débarcadère de Prince-Arthur à la Rivière-Rouge	183 17		69,052 83
Réclamations de l'embranchement de Pembina		164 60	
Facilités de garage			199,557 60
A l'ouest de la Rivière-Rouge			10,753 26
Embranchement de Pembina, traverses			5,894 84
Pont à Emerson			14,500 00
CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—			
Freins à air comprimé		78,112 07	
Wagons-dortoirs		422 52	
Embranchement de Saint-Charles		119,217 67	33,801 06
Divers travaux		6,000 00	5,667 05
Metapédia vers Paspébiac		290 949 84	
Stellarton à Pictou		237,995 35	
Plus grandes facilités à Saint-Jean		9,411 28	
Prolongement à Halifax		8,740 48	8 74
Matériel roulant		18,628 04	17,661 58
Embranchement de Darmouth		632 98	
do de Dalhousie		832 49	
do de la ville de la Rivière-du-Loup		3,896 62	
Construction		74 23	4,108 86
Wagons à charbon			120 00
Succession de John Wilson, terrain, etc		2,178 45	
Réclamations des entrepreneurs			338,439 00
CHEMIN DE FER D'EMBRANCHEMENT DE CARLETON	610 69		
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST	183 79		33,880 00
CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE		25,198 17	
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD			3,612 13
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL :—			
Quai du Cap-Traverse			12,400 00
A reporter	169,468 36	1,799,293 94	1,022,186 49

BALANCES		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Rapporté à 1886-87.	Périmé.
		$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		202,344 33	1,799,293 94	1,022,186 49
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL—*Fin.*				
Carte des chemins de fer				1,200 00
Examen des chemins de fer du Cap-Breton et autres			8,000 00	
CANAUX :—				
Lachine			78,275 35	70,000 00
Cornwall			29,092 11	35,000 00
Saint-Laurent		9,051 73		
Williamsburg, Rapide Plat			4,207 43	46,000 00
do Rapide des Galops			1,965 08	
Murray		9,704 52		
Welland			154 916 87	643,000 00
Rivière Trent			27,896 70	10,000 00
Ecluse Sainte-Anne			18,138 76	
Culbute				21,014 73
Tay			2,438 49	26,000 00
Saint-Pierre			2,492 96	898 64
Carillon			4,747 08	108,660 38
Fort-Frances				2,695 69
Grenville			18,431 58	
TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL :—				
Edifices d'Ottawa, rue Wellington			36,940 48	130,495 76
Bassin de radoub d'Esquimalt			66,612 57	141,512 66
Port-Arthur et rivière Kaministiquia		*236 22		
Port du Cap-Tormentine			17,978 08	130,000 00
TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL		219 25		6,712 04
CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU :—				
Canal Beauharnois, nouvelle jetée			4,108 41	
do Chambly, exhausser les levées		1,366 04		
do Welland, fossés				3,641 00
do do coursier de décharge, Dunnville				50,000 00
do do terrain et dommages				16,000 00
do do étang, Sainte-Catherine				5,000 00
do Cornwall, dragage			61 52	3,701 04
do Rideau, dommages au terrain, etc			980 00	20,327 24
Écluse Saint-Ours				339 87
Chaussée, lac Saint-François		970 32		
Pont, rivière Saint-Jean, Grandes Chutes				10,000 00
Travaux divers }				
Arbitrages et sentence arbitrales }			17,773 28	18,035 09
Examens et inspections—Canaux }				
do —Chemins de fer }				
Statistique des chemins de fer }			2,414 10	
Examen, chemin de fer du Cap-Breton et autres		†10,828 07		
Sandford Fleming, Conférence horaire		‡500 00		
EDIFICES PUBLICS—ONTARIO				15,719 33
Amherstburg, bureau de poste	342 05			
Brockville do	2,914 99			
Cornwall do	3,447 38			
Clifton do	1,026 79			
Hamilton do	25,208 86			
Ottawa do	56 09			
Peterboro' do	4,975 78			
Port-Hope do	2,497 69			
Prescott do	8,000 00			
Sarnia, abri des immigrants	350 00			
Saint-Thomas, bureau de poste	251 36			
Toronto, douane	7,584 22			
Windsor, bureau de poste	710 40			
	57,765 62			
MOINS—Excéd. dépensé sur d'autres édifices.	9,006 08		48,759 54	
A reporter		202,344 51	2,345,544 33	2,538,139 96

† $8,000 votés sous l'*item* capital.
‡ Votés sous l'*item* capital.

BALANCES		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..................	....	202,344 51	2,345,544 33	2,538,139 96
EDIFICES PUBLICS, QUÉBEC........................	....	....	....	26,144 46
Lévis bâtiment des immigrants	5,000 00			
Montréal, entrepôt de vérification..............	896 35			
Québec, douane..................................	4,671 29			
do édifices fédéraux..........................	44 88			
do entrepôt de vérification	6,032 03			
Sorel, édifices publics.........................	4,796 50			
	21,441 05			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	7,191 08			
		....	14,249 97	
EDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ECOSSE................	....	....	....	15,933 47
Amherst, édifices publics.......................	434 82			
Halifax, édifices fédéraux	1,366 56			
do entrepôt de vérification...................	6,527 12			
New-Glasgow, édifices publics...................	1,507 88			
Sydney-Nord, bureau de poste....................	3,050 08			
Sydney-Sud, hôpital de marine...................	800 00			
Truro, bureau de poste..........................	4,833 61			
Windsor do	5,688 57			
	24,208 64			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	3,940 36			
		....	20,268 28	
EDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK..............	....	....	....	4,824 27
Bathurst, bureau de poste, etc..................	5,408 60			
Carleton do	1,237 75			
Saint-Jean, douane..............................	52 35			
Woodstock, bureau de poste, etc.................	2,015 18			
	8,713 88			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	6,401 47			
		....	2,312 41	
EDIFICES PUBLICS—ILE DU PRINCE-EDOUARD :				
Montague, bureau de poste, etc..................	4,003 67			
Summerside, édifice public	1,402 61			
	5,406 28			
MOINS—Excédant dépensé sur les édifices fédéraux à Charlottetown	1,733 77			
		....	3,672 51	
EDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—				
Winnipeg, salle d'exercices	1,392 84			
do poudrière	825 50			
do bureau de poste	6,126 70			
	8,345 04			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	7,669 95			
		....	675 09	
EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST......	....	....	....	2,226 27
Qu'Appelle et High River, école industrielle...	9,038 38			
Edifices publics en général	637 45			
Prince-Albert, palais de justice et prison......	19,404 38			
Régina, bureau des Sauvages.....................	5,450 00			
do prison et asile des aliénés................	164 27			
do casernes, police à cheval..................	40,732 10			
	75,426 58			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	739 74			
		....	74,686 84	
EDIFICES PUBLICS, COLOMBIE-BRITANNIQUE...........	....	....	....	15,106 67
Pénitencier	43,942 19			
MOINS—Excéd. sur les édifices, Victoria...	58 75			
		....	43,883 44	
EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL	....	....	394 95	
A reporter..............	....	202,344 51	2,505,687 82	2,602,375 10

BALANCES.		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Repors	....	202,344 51	2,505,687 82	2,602,375 10
Réparations, chauffage, éclairage, eau, etc	....	....	4,818 21	
Havres et rivières, Ontario	....	....	....	16,865 97
Ile Chantry	1,510 12			
Collingwood	531 63			
Kingston	62 72			
Petit-Courant	1,135 89			
Petite-Nation	3,000 00			
Creek du Petit-Ours	289 17			
Port-Hope	99 10			
Chenal de Wilson	125 04			
	6,753 67			
Moins—Excédant dépensé pour d'autres ports.	5,725 19			
		....	1,028 48	
Havres et rivières, Québec	....	....	....	8,811 13
Berthier *en bas*	500 00			
Barachois de Malbaie	772 75			
Chateau-Richer	8 27			
Etang du Nord	3,399 71			
Pointe-Gatineau	149 16			
Lanoraie	340 40			
Matane	0 25			
New-Carlisle	0 42			
Percé	1,388 93			
Rivière-Nicolet	3,144 46			
do Ouelle	0 12			
do du Lièvre	28 99			
do du Loup *en bas*	2,400 00			
do Yamaska	11,036 30			
do Saint-Louis	964 94			
Saint-François, Isle d'Orléans	432 70			
Trois-Pistoles	8 81			
Réparations générales	535 28			
	25,101 49			
Moins—Excédant dépensé pour d'autres ports.	3,794 58			
		....	21,306 91	
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse	....	....	....	10,734 25
Grand-Narrows	0 18			
Grand-Nez, Isle Madame	100 00			
Mabou	5 17			
Parrsboro'	2,000 00			
Yarmouth	78 52			
	2,183 87			
Moins—Excédant dépensé pour d'autres ports.	1,003 94			
		....	1,179 93	
Havres et rivières, Nouveau-Brunswick	....	....	....	41,411 15
Grande-Anse	....	....	318 51	
Madawaska	....	....	70 71	
Richibouctou	....	....	16 88	
Havres et rivières, Ile du P.-E	....	....	....	4,250 00
Cascumpec	1,379 59			
Miminigash	218 06			
New-London	3 27			
Port-Selkirk	750 00			
Souris	0 07			
Tignish	137 29			
	2,488 28			
Moins—Excéd. dép. pour d'autres brise-lames-	27 62			
		....	2,460 66	
A reporter	....	202,344 51	2,536,888 11	2,684,447 60

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		202,344 51	2,536,988 11	2,684,447 60
HAVRES ET RIVIÈRES, MANITOBA				179 72
Rivière Rouge (embouchure)			2,758 43	
Rivières en général			1,000 00	
HAVRES ET RIVIÈRES, TERRITOIRES DU N.-O. :—				
Saskatchewan-Nord			84 08	6,833 00
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE				4,585 84
Nicomeckel			37 52	
Victoria			2,946 55	
Havres en général			1,397 02	
HAVRES ET RIVIÈRES, PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL			3,590 09	
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL		*500 29		
DRAGAGE, DRAGUEURS ET OUTILLAGE			12,990 34	
GLISSOIRS ET ESTACADES				21,671 40
Glissoir de Carillon	2,133 08			
MOINS—Excéd. dépensé sur d'autres gliss.	976 63			
			1,156 45	
PONTS ET CHAUSSÉES				18,350 00
Grande-Chute, N.-B.	600 00			
Calumet et Bryson	3,000 00			
	3,600 00			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres ponts..	7,116 98			
		*3,516 98		
LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES				625 56
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	31,769 21			
Saint-Laurent et les provinces maritimes	4,323 42			
	36,092 63			
MOINS—Excédant dépensé sur l'île Amberst	368 86			
			35,723 77	
DIVERS TRAVAUX PUBLICS				3,968 85
Divers	263 13			
Arbitrages	2,640 25			
Galerie nationale des beaux-arts	153 81			
	3,057 19			
MOINS—Excédant dépensé pour explorations...	1,535 47			
			1,521 72	
SUBVENTIONS POSTALES ET AUX VAPEURS :—				
Grand-Manan et terre ferme				1,000 00
France et Québec			40,000 00	
Liverpool et Londres *viâ* Saint-Jean et Halifax			1,000 00	
Campbellton et Gaspé				2,016 13
Canada et Anvers			24,000 00	
Canada et Allemagne			4,000 00	
SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR :—				
Vapeurs fédéraux		1,195 87		
Examens des capitaines et seconds			740 72	
Canots de sauvetage, récompenses, etc.			2,830 33	
Enquêtes sur les naufrages, etc			945 65	1,130 57
Enregistrement des navires			385 47	237 09
Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables			762 66	252 83
Police de rade, Québec et Montréal		1,894 13		
Communication d'hiver, I.P.-E. et terre-ferme			17 58	
PHARES ET SERVICE CÔTIER :—				
Appointements, etc., des gardiens de phares			4,022 02	
Entretien			7,295 29	
Agences			213 38	
Construction			9,035 43	
Récif Colchester, lac Erié, phare		2,088 39		
Phare du Cap-Race			1,300 00	374 91
Stations de signaux			3,979 76	3,313 02
Bouées et balises, port de Montréal				7,000 00
A reporter		211,540 17	2,700,622 37	2,755,986 52

BALANCES.		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		211,540 17	2,700,622 37	2,755,986 52
PÊCHERIES :—				
Garde-pêches	$ 3,910 46			
Vapeurs et navires préposés à la protection des	62,386 70			
Frais judiciaires	1,232 89			
MOINS—Excédant dépensé	67,530 05			
Pisciculture $ 4,038 80				
Exposit. des pêcher... 153 56				
Services des primes... 4,136 47				
	8,328 83			
			59,201 22	
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR			5,096 11	
INSPECTION DES ASSURANCES		361 28		
SAUVAGES :—				
Déplacement des Sauvages d'Oka à Gibson				5,000 00
Nouvelle-Ecosse			59 08	
Nouveau-Brunswick		292 29		
Ile du Prince-Edouard			4 31	
Colombie-Britannique		792 02		
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest		*14,731 85		
DIVERS :—				
" Canada Gazette "		152 77		
Diverses impressions		501 38		
Commutation, armée et marine			1,718 94	
Dépenses imprévues				30,499 77
Gouvernement du Nord-Ouest			31,777 28	
Kéwatin			1,050 00	3,124 37
Acte de Tempérance				5,855 06
Blessures, police à cheval				1,478 80
Casernes de la police à cheval				69 78
Commission des Chutes de Niagara				683 65
Relevé des lacs Huron et Supérieur			5,418 96	
M. Fabre, traitement, etc				0 04
Matières en litige			645 19	
Bompas, Bischoff et Coxe		*100 00		
Expédition de la Baie d'Hudson			2,407 33	16,629 27
Témoignages concernant les comptes publics				450 00
Rapports pour le parlement				12,253 84
Agences commerciales			9,099 00	
Conseil, Commission d'Halifax		0 10		
Législation provinciale				571 92
Commission chinoise				2,773 61
Ferme modèle				19,291 70
Droits payés aux Etats-Unis, Ile du Prince-Edouard			4,298 57	
Monument, Joseph Brant				4,990 85
Histoire Généalogique			1,000 00	
Lynch, sur la fabrication du beurre			2,000 00	
Refonte des Statuts			25,233 32	98 46
Association Britannique		150 00		
Limites d'Ontario				148 00
do impression des documents				5,500 00
Pêcheurs en détresse				20 38
Wilson, Ferguson, Power et Creighton			1,600 00	
Pour payer John Kerr, caisse d'épargne			483 03	
St. Catharines Milling Co			10,000 00	
Incendie de Vancouver		*5,000 00		
Commission des impressions				455 00
Observations circompolaires				779 79
Impôts de banques				524 70
Exposition des pêcheries				208 72
Province de la Nouvelle-Ecosse, dette				4 35
INSURRECTION DU NORRD-OUEST :—				
Dépenses et pertes			209,493 49	
A reporter		233,621 86	3,071,208 20	2,867,398 58

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	233,621 86	3,071,208 20	2,867,398 58
Pertes		1,805 68	
Fonds de détresse		17,545 46	
Grain de semence		15,198 01	
Commission sur pertes		694 98	
Police à cheval	*150,000 00		
PERCEPTIONS DES REVENUS :			
Douanes		6,304 43	
Accise		20,489 14	
Acte des licenses pour la vente des liqueurs		166,697 14	14,749 17
Poids et mesures, et gaz		386 28	
Mesurage du bois		37,986 73	5,548 71
Inspection des échantillons		1,612 40	1,442 26
Falsification des substances alimentaires		6,528 13	
Bureaux de poste	362 38		
Canaux, perception des péages	18 21		
Glissoirs et estacades, perception des droits		1,844 76	
Canaux, entretien et réparations		51,192 18	
Glissoirs et estacades, entretien et réparations		13,153 19	
Lignes télégraphiques, Saint-Larent		6,855 42	
do Manitoba et les Territoires du N.-O.	*1,019 36		
do Colombie-Britannique		4,189 34	513 48
do en général		915 81	
do Ile du Prince-Ed. et la terre ferme.		106 68	
do vapeur "Newfield"			4,222 82
Agence, etc., Colombie-Britannique		628 86	687 73
Chemins de fer, Intercolonial		264,726 12	
do embranchement de Windsor		4,374 35	1,907 36
do de Prolongement-Est		11,443 94	
do de l'Ile du Prince-Edoard		8,438 71	
Terres fédérales	†22,409 14		
Menus revenus		4,079 61	1,104 36
	407,430 95	3,718,405 55	2,897,574 47

* Excédant dépensé autorisé par mandat du gouverneur général.
† Excédant dépensé autorisé par mandat du gouverneur général, pour $17,593.39; la différence a été dépensén pour rapports pour le parlement qui auraient dû être imputée à ce crédit.

DÉPENSE

COMPARÉE AVEC LE BUDGET.

Dépense pour l'exercice 1885-86.

Prévisions en vertu de la loi.	Prévisions de 1885-86.	Prévisions supplémentaires, 1885-86.	Soldes de 1884-85.	Total des prévisions.	Service.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
9,450,110 36				9,450,110 36	Intérêt sur la dette publique...
	168,709 50	260 35		168,969 85	Frais de gestion
62,000 00				62,000 00	Prime, escompte et change ....
1,097,088 94				1,097,088 94	Fonds d'amortissement
224,266 66	983,162 75	4,655 32	80 00	1,212,164 73	Gouvernement civil et papeterie
594,970 00	64,470 00	47,190 14		706,630 14	Justice
	16,500 00	750 00	46 86	17,296 86	Police
	306,733 23		6,170 81	312,904 04	Pénitenciers
337,820 00	511,032 69	233,493 61	62,861 18	1,145,207 48	Législation
	116,250 00	18,400 00	1,964 85	136,614 85	Commission géologique et observatoires
950 00	154,500 00	50,400 00	49,283 93	255,133 93	Arts, agriculture et statistique, et recensement
	448,991 00	17,447 59	122,579 46	589,018 05	Immigration et quarantaine.
	62,000 00		13,730 36	75,730 36	Hôpitaux de marine
69,379 46	24,247 00	10,500 00		104,126 46	Pensions
210,000 00				210,000 00	Fonds de retraite
	677,700 00	154,541 66	206,050 36	1,038,292 02	Police à cheval
6,600 00	1,254,272 00	22,542 20	182,696 86	1,466,111 06	Milice
	1,872,207 00	286,850 34	405,028 34	2,564,085 68	Travaux et édifices publics .....
	153,025 00	11,002 47	62,145 85	226,173 32	Chemins de fer et canaux
126,533 33	214,940 00	2,000 00		343,473 33	Subventions postales, etc.
	188,000 00	18,000 00	4,688 92	210,688 92	Serv. par voie de mer et à l'int.
	549,990 00	15,200 00	22,770 50	587,960 50	Phares et service côtier.
150,000 00	162,500 00	55,000 00	23,036 41	390,536 41	Pêcheries
	25,000 00		1,895 14	26,895 14	Inspection des bateaux à vap...
4,000 00	6,250 00			10,250 00	Inspection des assurances
	779,171 45	402,415 41	2,753 75	1,184,340 61	Sauvages
3,962,329 27				3,962,329 27	Subsides aux provinces
12,200 00	2,646,288 14	1,188,318 33	109,079 42	3,955,885 89	Divers
					Déductions sur le revenu—
	800,295 00	4,508 11	1,608 66	806,411 77	Douanes
	322,125 00	3,794 49	4,591 71	330,511 20	Accise
	50,000 00	125,000 00	59,962 17	234,962 17	Acte des licences pour liqueur
	84,750 00			84,750 00	Poids et mesures et gaz.. .....
	71,600 00		21,220 00	92,820 00	Mesurage du bois
	2,700 00		2,152 04	4,852 04	Inspection des denrées
	20,000 00		51 92	20,051 92	Falsific. des subst. aliment...
	2,653,137 00	105,505 97	4,181 06	2,762,824 03	Bureaux de poste
	196,453 79	4,700 00	22,631 33	223,785 12	Travaux publics
	2,705,000 00	31,289 02	374,663 98	3,110,953 00	Chemins de fer
	485,491 00	31,850 49	53,590 12	570,931 61	Canaux
	165,753 00	2,500 00	4,303 44	172,556 44	Terres fédérales
	5,000 00	2,250 00	4,412 08	11,662 08	Menus revenus
4,460,326 31				4,460,326 31	Rachat de la dette
	955,669 42	143,678 45	558,012 61	1,657,360 48	Ch. de fer Intercolon.—Capital
	85,000 00			85,000 00	do embr. Carleton do
			33,880 00	33,880 00	do du Prol. Est do
	125,000 00	25,000 00	10,412 55	160,412 55	do de la Ligne D. do
			8,280 46	8,280 46	do de l'Ile du P.-E. do
	3,350,100 00	201,577 33	927,019 08	4,478,696 41	do du Pacifique do
		8,000 00	13,600 00	21,600 00	do en général do
	2,295,928 22	24,000 00	300,629 18	2,620,557 40	Canaux do
	795,000 00	16,000 00	281,540 09	1,092,540 09	Travaux et édifices pub. do
	120,000 00		25,809 78	145,809 78	Terres fédérales do
	*19,271 21	†58 33		19,329 54	Compte spécial, Ontario et Québec
		233,241 62		233,241 62	*Items* imprévus, 1884-85
20,768,574 33	26,694,313 40	3,501,921 23	3,989,315 26	54,954,124 22	

* Pris de la perception de travaux publics—Revenu.
† do do supplémentaire.

Comparée avec le budget.

Dépense.	Balances reportées à 1886-87.	Balances périmées.	Dépenses. imprévues.	Dépenses en vertu de la loi — En moins.	Dépenses en vertu de la loi — En plus.	Total des prévisions.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
10,137,008 66					686,898 30	9,450,110 36
282,390 85			113,421 00			168,969 85
64,530 01					2,530 01	62,000 00
1,606,270 77					509,181 83	1,097,088 94
1,192,111 85		50,247 51	32,366 81	2,172 18		1,212,164 73
707,832 47	7,704 54				8,906 87	706,630 14
17,341 33			44 47			17,296 86
310,783 46	7,592 34		5,470 76			312,904 04
1,037,778 68	41,317 15	48,440 38	9,463 63	27,134 90		1,145,207 48
135,456 02	307 16	1,500 00	648 33			136,614 85
203,312 02	24,862 80	26,888 11		71 00		255,133 93
347,575 55	180,975 51	61,274 02	3,807 03			589,018 05
49,359 67	18,861 87	7,508 82				75,730 36
88,319 37		10,009 97		5,797 12		104,126 46
200,655 25				9,344 75		210,000 00
1,029,369 20		8,922 82				1,038,292 02
1,178,659 10	245,222 16	42,229 80				1,466,111 06
2,046,552 32	303,309 29	218,241 34	4,017 27			2,564,085 68
87,456 20	25,337 31	127,044 24	13,664 43			226,173 32
271,457 20	69,000 00	3,016 13				343,473 33
206,476 02	5,682 41	1,620 49	3,090 00			210,688 94
553,515 08	25,845 88	10,687 93	2,088 39			587,960 50
374,394 76	59,201 22				43,059 57	390,536 41
21,799 03	5,096 11					26,895 14
8,577 92			361 28	2,033 36		10,250 00
1,195,093 38	63 39	5,000 00	15,816 16			1,184,340 61
4,182,525 91					220,196 64	3,962,329 27
3,668,000 99	341,469 24	106,412 06	155,904 25		4,092 15	3,955,885 89
800,107 34	6,304 43					806,411 77
310,022 06	20,489 14					330,511 20
53,515 86	166,697 14	14,749 17				234,962 17
84,363 72	386 28					84,750 00
49,284 56	37,986 73	5,548 71				92,820 00
1,797 38	1,612 40	1,442 26				4,852 04
13,523 79	6,528 13					20,051 92
2,763,186 41			362 38			2,762,824 03
191,686 39	27,694 06	5,424 03	1,019 36			223,785 12
2,820,062 52	288,983 12	1,907 36				3,110,953 00
519,757 64	51,192 18		18 21			570,931 61
194,965 58			22,409 14			172,556 44
6,478 11	4,079 61	1,104 36				11,662 08
3,212,430 63				1,247,895 68		4,460,326 31
546,134 17	786,092 02	399,806 29			74,672 00	1,657,360 48
85,610 69			610 69			85,000 00
183 79		33,880 00	183 79			33,880 00
135,214 38	25,198 17					160,412 55
4,668 33		3,612 13				8,280 46
3,708,521 40	461,160 22	312,466 64	3,451 85			4,478,696 41
	8,000 00	13,600 00				21,600 00
1,333,421 80	342,622 41	963,269 44	18,756 25			2,620,557 40
569,236 76	121,531 13	402,008 43	236 22			1,092,540 09
139,316 99		6,712 04	219 25			145,809 78
19,329 54						19,329 54
233,241 62						233,241 62
49,000,663 53	3,718,405 55	2,897,574 47	407,430 95	1,291,448 99	1,549,537 37	54,954,124 22

JAMES PATTERSON, *sous-auditeur.*

3—8*

RAPPORT

DE

LAUDITEUR GÉNÉRAL

1885-86.

PARTIE II

DÉTAILS DES DÉPENSES.

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS.

J'ai jugé à propos de réunir, pour qu'on puisse les consulter, plusieurs arrêtés du conseil ayant trait à l'économie dans les dépenses publiques, et qui sont souvent cités dans les pages suivantes.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Procurations.

Règles prescrites par le Conseil de la Trésorerie, avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.

1. Il ne sera, dans quelque circonstance que ce soit, permis à aucun fonctionnaire du service civil d'agir comme procureur pour toucher des deniers publics.

2. Le procureur général ne reconnaîtra, n'acceptera, ni n'agira d'après aucune procuration qui ne sera pas imprimée et ne sera pas dans les termes de la formule qu'on obtiendra au bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Le gouvernement ne recevra, pour le paiement de deniers sur mandats, aucunes procurations participant de la nature d'un transfert de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui seront censées irrévocables ou si "*elles portent quelque restriction quelconque.*"

4. Une procuration générale, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartée, ou un agent d'une banque chartée, ou une personne quelconque est constitué procureur, sera acceptée et reconnue, si elle est imprimée et dans les termes de la formule spéciale qu'on pourra obtenir au bureau du receveur général ; et dans le cas où la procuration sera faite en faveur de l'agent d'une banque chartée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu, pourra, avant l'exécution, effacer les mots "ou qui pourront devenir dus à l'avenir."

5. Toute procuration devra être signée en présence d'un témoin.

6. Dans le cas du décès de la personne au nom de laquelle on demande paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de toucher les deniers, devra être fourni lorsque sera faite la demande de paiement.

On pourra se procurer les blancs des formules de procuration au bureau du receveur général, et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1er février 1870.

Comptes d'annonces.

Arrêté du conseil, 17 *décembre* 1875 :—Vu le mémoire de l'honorable M. Mackenzie au sujet des annonces des départements, proposant l'adoption d'une ligne de conduite comme absolument nécessaire pour prévenir le renouvellement des abus qui paraissent inséparables d'une action isolée et d'une audition inefficace par ceux des officiers du département qui n'auraient pas les moyens de s'assurer des faits nécessaires à la correction exacte des comptes d'annonces;

Et M. Mackenzie disant que si l'on adoptait cette ligne de conduite, il recommanderait que le secrétaire d'État communiquât tout de suite à chaque département des instructions sur la manière de procéder à l'avenir :

Le comité conseille d'adopter le projet et la recommandation soumis.

Pour copie conforme, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Mémoire dont il est parlé plus haut :—Pour l'uniformité d'action dans les divers départements, au sujet des commandes et des comptes d'annonces, il est recommandé que toutes les commandes venant du siège du gouvernement soient données par l'entremise de l'imprimeur de la Reine, et que l'imprimeur de la Reine certifie les comptes avant le paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la Reine, accompagnée d'instructions ministérielles indiquant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

En recevant ces instructions, l'imprimeur de la Reine fera imprimer par les entrepreneurs un nombre suffisant d'exemplaires pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces exemplaires aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auquel l'annonce devra être limitée, établissant lui-même l'espace d'après une estimation convenable de la matière solide de l'annonce, et en allouant raisonnablement pour les titres, etc.—Il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui envoyer les comptes, avec une copie de la commande annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels les annonces seront publiées.

L'imprimeur de la Reine devra s'assurer des tarifs de publication d'annonces établis par les divers journaux sur la liste ; et, en recevant les comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre, pour paiement, les comptes aux départements qui auront donné les commandes, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les commandes, et des exemplaires marqués des journaux, à l'imprimeur de la Reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement, conformément aux règles qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la Reine gardera avec chaque journal, les comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée dans ce journal, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

A. MACKENZIE.

Impressions, non par entreprise.

Arrêté du conseil, 2 novembre 1884.—Le conseil a examiné une lettre de l'auditeur général ayant rapport à la discussion, dans le comité des comptes publics, au sujet des impressions faites par d'autres personnes que les entrepreneurs, et demandant à cet égard une décision de la part du conseil de la Trésorerie.

La Trésorerie, après avoir soigneusement étudié la question, recommande au conseil que lorsque d'autres personnes que les entrepreneurs feront des impressions, les prix quelles pourront exiger seront les prix courants pour les ouvrages de même importance à l'endroit où se fait l'impression.

Certifié, JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Bureau de la papeterie.

Le comité du conseil a étudié les items des comptes publics compris sous le titre de dépenses casuelles des départements, d'après lesquels il paraît que les divers départements déboursent des sommes considérables pour des livres, cartes, et papeterie, en dehors de la division de la papeterie. Il est d'avis que ces articles pourraient être achetés à meilleur marché par l'entremise de la division de la papeterie, que de la manière dont on les achète maintenant. Il recommande donc qu'à l'avenir ces articles soient achetés par l'entremise du bureau de la papeterie du gouvernement sur réquisition du ministre ou du sous-ministre de chaque département, et que le bureau de la papeterie reçoive instruction de se procurer ces articles lorsqu'il ne les aura pas en magasin.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 8 *octobre* 1880.—Vu le mémoire du secrétaire d'Etat, en date du 2 octobre 1880, exposant qu'on lui a représenté que les départements ont parfois l'habitude de commander ou d'acheter, autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie, des articles de papeterie dont les comptes (accompagnés des commandes) sont subséquemment présentés pour paiement au commis du bureau de la papeterie.

Que, vu qu'il est impossible que les prix de ces articles ainsi commandés soient convenablement contrôlés, et que cette pratique lui paraît (au ministre) autrement donner lieu à des objections, il recommande qu'elle soit discontinuée, et qu'il soit à l'avenir du devoir du commis de la papeterie de refuser de payer tout compte pour des articles qu'il n'aura pas lui-même commandés.

Certifié, J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 24 *juillet* 1882.—Le conseil de la Trésorerie a pris en délibération une lettre de l'auditeur général relativement à l'achat de papeterie, etc., à Victoria, C.B., pour l'usage des fonctionnaires du gouvernement fédéral dans cette province.

La Trésorerie récommande que l'arrêté du conseil du 17 novembre 1877 soit modifié et que les fonctionnaires dans la Colombie-Britannique soient autorisés à acheter de la papeterie à Victoria, et qu'il soit permis aux fonctionnaires dans les autres provinces, excepté dans l'Ontario et Québec, d'acheter du mucilage et de l'encre etc., à Saint-Jean, Halifax, Charlottetown et Winnipeg.

Approuvé, JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Annonces dans les brochures.

Arrêté du conseil, 16 *avril* 1880.—Le comité du conseil a examiné la question des annonces dans les brochures, ainsi que celle de la souscription à des livres par les départements, et il recommande :—

(1) Que la publication d'aucune annonce ne soit autorisée dans aucun livre ou brochure quelconque ; mais dans le cas où un des départements du gouvernement ferait publier un livre ou une brochure, le chef de ce département pourra y faire insérer les annonces ayant rapport à son propre département, qu'il jugera utiles pour le service public.

(2) Que quant à ce qui regarde les souscriptions à des livres, aucun département ne soit autorisé à souscrire à aucun livre quelconque ni à l'acheter, à moins que le chef du département ne juge ce livre utile à consulter dans l'administration de son département, et que, dans ce cas, il n'en soit acheté que quatre exemplaires.

Le comité recommande de plus que la minute qui précède soit publiée dans la *Gazette du Canada* pour l'information du public.

Certifié, J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 1er *novembre* 1881.—Ordonné que la division d'immigration du département de l'agriculture soit exemptée des dispositions de l'arrêté du 16 avril 1880, relativement à l'achat de brochures, livres, ou autres publications, et que cette même règle d'exception s'applique aussi aux annonces.

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Services d'avocats.

Arrêté du conseil, 12 *avril* 1879.—Vu le rapport de l'honorable ministre de la justice en date du 2 avril 1879, exposant que l'auditeur général a représenté que l'ouvrage de son bureau serait facilité s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout homme de loi employé professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la justice pour être examiné et approuvé avant paiement;

Qu'actuellement les départements paraissent avoir pour habitude de soumettre ces sortes de comptes au département de la justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur le sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impressions et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la Reine avant paiement;

Et que lui (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel au sujet des agents judiciaires:

Il recommande en conséquence qu'il soit ordonné que tous les comptes présentés par des hommes de loi, employés professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, soient soumis au département de la justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié. W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Gratifications.

Arrêté du conseil, 1er février 1868.—Comme il arrive fréquemment que des fonctionnaires de l'Etat meurent en laissant leurs familles dans un grand et pressant besoin, et sans le moyen de payer les frais de maladie et les frais funéraires, le comité suggère respectueusement que dans tous les cas de décès d'un fonctionnaire du gouvernement inscrit sur la liste des employés permanents, il soit payé à sa veuve ou à ses enfants orphelins, ou à tous autres membres de sa famille ou de sa maison qu'il paraîtra bon à Votre Excellence, une gratification égale à ses appointements, pour deux mois à compter du jour de son décès.

Appointements.

Arrêté du conseil, 9 février 1875.—Vu le mémoire de l'honorable ministre des finances, en date du 9 février 1875, exposant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés;—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé;

Et le ministre recommandant qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié, W. A. HIMSWORTH.

Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.—Vu le rapport du ministre des finances en date du 29 juillet 1871, exposant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales, ces changements comptent toujours du premier jour d'un mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous ces changements seront comptés comme du 1er jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé, W. H. LEE.

Arrêté du conseil, 23 mai 1882.—Sur la recommandation du ministre des finances, le comité suggère que le paiement des appointements aux membres du service civil se fasse le et depuis le 1er juin 1882, et après cela, sans interruption, le 1er jour de chaque mois subséquent.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 24 novembre 1883.—Le conseil de la Trésorerie soumet à la favorable considération du conseil que dans les cas de promotions, la promotion se fasse à la classe précédant immédiatement celle dans laquelle se trouve l'employé qu'on veut faire avancer.

JOHN J. McGEE, *G.C. P.*

Arrêté du conseil, 10 *novembre* 1885.—Que les feuilles de paye pour janvier soient autorisées le 2 janvier prochain, et que celles des mois suivants le soient quatre jours plus tard chaque mois, jusqu'à ce qu'on soit arrivé au dernier du mois ; et qu'après cela les feuilles de paye pour chaque mois soient autorisées le dernier jour du mois, à moins que ce jour ne soit un dimanche ou un jour férié, auquel cas la feuille de paye sera autorisée le jour précédent.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 23 *novembre* 1885.—Que l'arrêté du conseil, en date du 10 du mois courant, au sujet du paiement des appointements des employés, permanents et temporaires, du service civil intérieur, soit modifié de manière à fixer les dates de l'autorisation des feuilles de paye, comme suit, savoir :—

Pour janvier 1886, le 31 décembre 1885 ;
Pour février 1886, le 4 février 1886;
Pour mars 1886, le 6 mars 1886 ;

Et ainsi de suite en différant les dates de deux jours, chaque mois subséquent, jusqu'à ce qu'on soit rendu au dernier du mois.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 14 *novembre* 1885.—L'attention du conseil de la Trésorerie a été attirée, par le sous-ministre des finances, sur les états des balances des différents comptes de l'Etat avec la banque de Montréal, à la date du 31 octobre 1885, desquels il ressortait que certains départements avaient délivré des chèques pour la paye des employés avant la date fixée.

Le conseil recommande que l'attention des différents départements soit attirée sur l'irrégularité d'un pareil acte, et il est d'avis et recommande qu'il soit immédiatement pris des mesures pour mettre fin à cette manière d'agir à l'avenir.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 1*er juillet* 1886.—Le conseil de la Trésorerie a examiné la question des paiements faits, à différents titres, à des employés permanents des départements publics, pour des services supplémentaires, ainsi qu'il ressort des relevés soumis au parlement dans le rapport de l'auditeur général.

Après avoir pris ces relevés en considération, la Trésorerie est d'avis et recommande au conseil qu'à l'exception ci-après, aucun paiement ne soit fait pour quelque service supplémentaire que ce soit, depuis et après le 1er juillet 1886.

L'exception dont il est question ci-dessus est le montant alloué tous les ans par le parlement, pour le calcul de l'intérêt et le balancement des comptes des déposants dans les différentes caisses d'épargne des postes et de l'Etat, ce qui doit être fait immédiatement après la fin de l'exercice, afin qu'il n'en résulte aucun inconvénient pour les déposants ; et il y a lieu d'ajouter qu'un crédit analogue est voté pour le même service par la Chambre des Communes d'Angleterre.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 16 *octobre* 1886.—Que l'arrêté du conseil, du 1er juillet 1886, basé sur une minute de la Trésorerie, en date du 24 juin 1886, statuant que nul paiement ne sera fait pour aucun service supplémentaire quelconque, soit modifié en excluant de son opération " les paiements pour des services accomplis par des personnes dans les départements des douanes et des pêcheries, en rapport avec la distribution de la prime de pêche et la collection de la statistique," paiements pour lesquels un crédit est demandé au parlement.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Pensions de retraite.

Arrêté du conseil, 7 *janvier* 1884.—Le conseil de la Trésorerie a examiné le fait que plusieurs recommandations de placer des employés temporaires sur la liste des permanents lui ont été renvoyées pour qu'elle fît un rapport.

La Trésorerie a, conformément à la loi, recommandé favorablement les cas qui lui ont été soumis, mais en même temps elle doit attirer l'attention du conseil sur le fait que l'inscription de ces fonctionnaires sur la liste des permanents a l'effet de les faire tomber sous le coup de l'opération de la loi relative aux pensions, et que jusqu'à présent il n'a été décrété aucune disposition pour le paiement d'une retenue sur les appointements de ces fonctionnaires pendant qu'ils sont employés temporairement, bien que leur service temporaire compte lorsqu'ils sont mis à la retraite.

La Trésorerie recommande au conseil qu'à partir du 1er du courant, les employés temporaires auront l'option, lorsqu'ils seront nommés permanents, de se placer, quant à ce qui regarde leurs services temporaires, sous l'opération de l'acte des pensions; mais dans le cas où des employés désireraient profiter de ce privilège, la Trésorerie est d'avis que la retenue devrait être exercée sur leurs appointements temporaires depuis la mise en vigueur de l'acte des pensions, lorsque les employés auront servi depuis aussi longtemps; si non, depuis le commencement de leur service temporaire.

La Trésorerie recommande de plus que vu que le paiement immédiat de la retenue sur les appointements passés, causerait souvent de graves embarras, il soit alloué une période de six mois pour la payer, la déduction devant se faire en six versements égaux, à prendre sur chaque paiement mensuel pendant les six premiers mois de la nomination permanente.

Certifié. JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 3 *mai* 1886.—Que le paragraphe 34 de la minute du conseil de la Trésorerie, en date du 11 novembre 1870, lequel paragraphe se lit comme suit: "(34) Lorsqu'un fonctionnaire aura une résidence officielle, ou quelque casuel semblable, ses appointements seront établis à telle somme plus élevée qui représentera raisonnablement ces avantages, et il paiera les retenues sur ce salaire plus élevé; sinon sa pension de retraite ne comptera que d'après le salaire sur lequel il aura passé la retenue"—soit abrogé, excepté dans le cas de ceux qui paient actuellement la retenue de retraite sur ce casuel en outre des retenues exercées sur leurs appointements.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Conseil de la Trésorerie, Ottawa, 7 décembre 1883.

Monsieur,—J'ai reçu instruction de la part du conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 2 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mise à la retraite d'employés publics, ainsi que publié dans le livre des règles du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies par le conseil, sur le rapport du conseil de la Trésorerie, et de demander si, dans quelque circonstance, l'on peut revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil—en supposant toujours qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

Département de la justice, Ottawa, 12 décembre 1883.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans quelque circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreurs de bureau.

L'acte des pensions décrète que dans les circonstances mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder une pension de retraite à toute personne qui aura été employée, en une qualité établie, dans le service civil, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par un arrêté du conseil, excepté si elles avaient été accordées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms ou énonciation inexacte d'un

fait important. (*Voir* 38 *Vic.*, *ch.* 13.) Comme la pension dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'avis que dans la pratique il serait bon de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ni modifier l'arrêté du conseil, sauf dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (38 *Vic.*, *ch.* 13.)

Votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. GEO. BURBIDGE, *S.M.J.*

Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable conseil de la Trésorerie, d'attirer votre attention sur le paragraphe 5, de l'article 7, de la 46e Vic., ch. 7, (*acte du S.C.*), dans lequel il est dit : "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire ; " et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels, en réponse à une observation de M. Ross, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession et que, par conséquent, il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne seraient pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la justice. J. M. COURTNEY, *sec. du conseil de la Trésorerie.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'article 7, de la 46e Vic., ch. 7, dans lequel il est dit que, "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire."

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Je suis d'avis que l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen dans le cas en question, mais qu'on ne peut s'en dispenser que dans le cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion se rattachent à sa profession comme avocat, procureur, ingénieur, architecte, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des finances. GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

Frais de voyage.

Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.—Le comité du conseil a pris en délibération un extrait des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des indemnités de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et adopter les recommandations qui y sont soumises:

"*Indemnités de déplacement.*—Il ne sera alloué aucune indemnité de déplacement, si ce n'est sur un rapport du conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune indemnité de déplacement si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux, et sur un rapport du chef du département. L'indemnité de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit."

Arrêté du conseil, 29 *novembre* 1882.—Ordonné, que l'arrêté du conseil du 6 mai 1876, réglant les frais de voyage soit modifié, et qu'à partir du 1er juillet 1882, à l'exception du major général commandant la milice, et des juges auxquels il est autrement pourvu, il soit payé à tous les fonctionnaires voyageant pour le service public dans le Canada, excepté dans ses parties ci-après spécifiées, en sus et en plus des frais réels de déplacement, un tarif uniforme de $3.50 par jour—les jours du départ et de l'arrivée comptant comme jours pleins—et que pour les officiers qui pourraient être appelés à voyager dans la Colombie-Britannique, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest, ou en dehors du Canada, le tarif soit de $5 par jour.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 28 *juin* 1886.—Que depuis et après le 1er juillet 1886 l'arrêté du conseil du 29 novembre 1882, fixant les indemnités des fonctionnaires voyageant dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, soit modifié en fixant l'indemnité *par jour* à trois piastres et cinquante cents ($3.50).

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Assurance.

Arrêté du conseil, 5 *juillet* 1881.—Le comité du Conseil privé a, à la suggestion du ministre par intérim de l'intérieur, examiné la question de l'assurance des propriétés de l'Etat contre l'incendie, et il est d'avis, et conseille humblement à Votre Excellence que vu la grande quantité, la nature variée, et le grand éloignement les unes des autres des différentes propriétés appartenant à la couronne en Canada, ce serait une sage économie pour le gouvernement que d'assurer ses propres risques sur ses propriétés tant mobilières qu'immobilières, et il recommande qu'on laisse périmer toutes polices d'assurance (s'il en existe) et qu'il n'en soit pas pris de nouvelles, et qu'une copie du présent arrêté, si Votre Excellence l'approuve, soit envoyée à chaque département du gouvernement.

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Transcription.

Arrêté du conseil, 1er *avril* 1886.—Que le tarif à être payé pour toute transcription faite pour les différents départements du gouvernement, et la préparation de réponses au Sénat et à la Chambre des Communes, soit fixé à cinq cents (5c.) par feuillet de 100 mots, à partir du 1er courant.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres :—			
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 pour 100—			
Semestre jusqu'au 11 septembre 1885	9,733 33	292 00	
1 an jusqu'au 11 avril 1886	243,333 33	14,600 00	
Semestre jusqu'au 1er janvier 1886	4,121,580 00	123,647 40	
5 mois jusqu'au 1er juin 1886	227,760 00	5,694 00	
Semestre jusqu'au 1er juillet 1886	3,893,820 00	116,814 60	
			261,048 00
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 pour 100—			
Semestre jusqu'au 1er janvier 1886	1,082,833 33		32,485 00
Colombie-Britannique, emprunt à 6 pour 100—			
1 an jusqu'au 1er avril 1886	486,666 67		29,200 00
Emprunts fédéraux garantis, 4 pour 100—			
1 an jusq. 1er avril 1886, sur l'emp. du c. de fer I. '69	14,600,000 00	584,000 00	
1 do do emp. de la T. de Rupert, '73	1,460,000 00	58,400 00	
1 do do sur l'emprunt, 1875	7,300,000 00	292,000 00	
1 do do do 1878	8,273,333 33	330,933 33	
			1,265,333 33
Emprunts fédéraux sans garantie, 4 pour 100—			
1 an jusqu'au 1er mai 1886, sur l'emprunt 1874	19,466,666 67	778,666 66	
1 do do do 1875	4,866,666 67	194,666 67	
1 do do do 1876	12,166,666 67	486,666 67	
1 do do do 1878-79	21,900,000 00	876,000 00	
			2,336,000 00
Emprunt canadien réduit à 4 pour 100—			
1 an jusqu'au 1er juillet 1886	31,356,595 97		1,254,263 80
Emprunt fédéral, à 4 pour 100, 1885	19,466,666 67		778,666 66
Emprunt fédéral, à 5 pour 100, 1873, ch. de fer Inter.—			
1 an jusqu'au 1er avril 1886	2,433,333 33		121,666 66
Emprunt fédéral, à 3½ pour 100, 1884—			
1 an jusqu'au 1er juin 1886—	24,333,333 33		851,666 66
Total de l'intérêt payable à Londres			6,930,330 11
Payé par Baring Frères et Cie	3,621,259 38		
do Glyn, Mills et Cie	3,279,870 73		
do l'agent de la Couronne	29,200 00		
		6,930,330 11	
Payable au Canada:—			
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 p. 100, 27 Vic., c. 3—			
1 an jusqu'au 1er juillet 1886	122,900 00		7,374 00
Emprunt canadien à 6 pour 100, 31 Vic., c. 4—			
1 an jusqu'au 31 mars 1886	538,000 00		32,280 00
Emprunt canadien à 4 pour 100, 1883—			
Semestre jusqu'au 1er novembre 1885	316,000 00	6,320 00	
do 1er mai 1886	315,000 00	6,300 00	
Fraction de semestre jusqu'au 1er mai 1886	378,000 00	2,822 58	
			15,442 58
Effets A, à 6 pour 100—			
1 an jusqu'au 31 mars 1886, sur	8,000 00	480 00	
Effets, à 5 pour 100—			
A, semestre jusqu'au 31 octobre 1885	407,106 82	10,177 65	
A, fraction de semestre jusqu'au 31 octobre 1885	30,269 99	701 74	
B, semestre jusqu'au 31 octobre 1885	2,014,800 00	50,370 00	
B, fraction de semestre	189,500 00	3,960 25	
C, semestre jusqu'au 31 octobre 1885	61,616 01	1,540 39	
D, do 30 septembre 1885	1,244,258 94	31,106 47	
D, do 31 mars 1886	1,214,532 08	30,363 30	
		128,699 80	
A reporter			55,096 58

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		128,699 80	55,096 58
Payable au Canada :—			
Effets, à 4 pour 100—			
A, semestre jusqu'au 30 avril 1886	403,806 82	8,076 10	
B do do	1,869,400 00	37,388 00	
B, fraction de semestre, sur	195,100 00	955 57	
C, semestre jusqu'au 30 avril 1886	49,616 01	992 31	
E do 30 juin 1886	1,000,000 00	20,000 00	
Effets inscrits, emprunt de 1883—			
Semestre jusqu'au 1er novembre 1886	1,078,000 00	21,560 00	
do 1er mai 1886	1,242,000 00	24,840 00	
Fraction de semestre	243,000 00	1,160 24	
			243,672 02
Caisses d'épargnes, à 4 pour 100—			
Bureau de poste		607,075 38	
Toronto		32,619 02	
Winnipeg		29,782 65	
Nouvelle-Ecosse		311,454 88	
Nouveau-Brunswick		199,642 25	
Colombie-Britannique		83,669 83	
Ile du Prince-Edouard		71,376 55	
			1,335,620 56
Fonds des sauvages			
1 an jusqu'au 30 juin 1886, sur la bal. le 30 juin 1885—			
6 pour 100 sur	1,116,685 21	67,001 12	
5 do	652,966 91	32,648 36	
4 do	1,419,044 51	56,761 78	
			156,411 26
Pensions des veuves, Bas-Canada, à 5 pour 100—			
Semestre jusq. 31 déc. 1885, sur la bal. le 30 juin 1885	10,025 35	250 63	
do 30 juin 1886 do 31 déc 1885.	10,275 98	256 90	
			507 53
Fonds des dépôts, à 5 pour 100—			
1 an jusq. 1er janvier 1886, sur les comptes suivants—			
Caisses des écoles communes	1,615,644 47	82,282 22	
Caisse de construction du Haut-Canada	1,472,391 41	73,619 57	
Caisse d'éducation supérieure du Bas-Canada	412,314 25	20,615 70	
Caisse de l'école de grammaire du Haut-Canada	312,769 04	15,638 45	
			192,155 94
Payé au trésorier de l'Ontario	136,696 62		
do Quebec	55,459 32		
		192,155 94	
Fonds d'amortissement du port de Québec, à 4 p. 100—			
1 an jusq. 30 juin 1886, sur la balance, 30 juin 1885	154,606 35	6,184 25	
181 jours do	3,615 00	71 70	
			6,255 95
Dette fondée de 1883, dépôt de gar. du C.F.P., à 4 p. 100—			
Semestre jusqu'au 17 août 1885, sur	13,934,572 42	278,691 45	
do 17 février 1886, sur	13,238,263 87	264,765 28	
			543,456 73
Sub. au ch. de fer de Québec, à 5 p. 100 (47 Vic., c. 8)—			
1 an jusqu'au 1er avril 1886	2,394,000 00	119,700 00	
165 jours jusqu'au 1er octobre 1884	2,394,000 00	54,110 96	
			173,810 96
Indemnité aux seigneurs, à 6 pour 100			
Semestre jusqu'au 1er juillet 1885, sur	189,369 33	5,681 08	
do 1er janvier 1886, sur	184,083 93	5,522 36	
Fraction de semestre sur droits rachetés	1,323 33	233 29	
do à 5 pour 100	5,290 66	39 97	
			11,476 70
Indemnité seigneuriale aux townships, à 5 pour 100—			
Port Daniel Est—100 jours jusqu'au 8 oct. 1885, sur	950 00	13 01	
do 84 do 31 déc. 1885, sur	900 00	10 35	
do semestre jusqu'au 30 juin 1886, sur	900 00	22 50	
Port Daniel, Ouest—1 do do	1,500 00	75 00	
Hope 1 do do	1,300 00	65 00	
York 1 do do	500 00	25 00	
			210 86
A reporter			2,718,675 09

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Principal.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,718,675 09
Payable au Canada:—			
R. Dunsmuir, un an, jusqu'au 28 février 1886, à 4 pour 100, sur dépôt fait comme garantie de construction des lignes de chemins de fer et télégraphes, C.-B...			
Cie de vapeurs et de chemin de fer de Qu'Appelle et Saskatchewan, dépôt fait comme garantie, à 4 pour 100—215 jours, jusqu'au 1er octobre 1885, sur...	250,000 00		10,000 00
Moins—35 jours sur $ 6,032... $23 14	50,000 00	1,178 08	
26 do 13,554... 38 62			
6 do 17,090... 11 23			
		72 99	
Banque de Montréal, Londres—			1,105 09
Intérêt sur compte courant			184 32
Emprunts temporaires—			
Glyn, Mills et Cie—			
8 jours, jusqu'au 8 juillet 1885, à 4 pour 100, sur....	2,104,833 33	1,845 32	
50 do 31 déc. 1885, à 3½ pour 100, sur......	121,666 67	583 29	
1 jour, jusqu'au 1er janvier 1886, à 4 pour 100, sur...	486,666 67	53 33	
20 jours do 21 do do 4 do ...	1,703,333 33	3,733 33	
28 do do 18 février do 3 do ...	1,703,333 33	3,919 98	
77 do do 6 mai do 2 do ...	1,703,333 33	7,186 65	
35 do do do do 2 do ...	389,333 33	746 65	
5 do do do do 2 do ...	705,666 66	193 33	
Intérêt sur le compte courant, à 2 pour 100..........		48 63	
Baring Frères et Cie—			18,310 51
8 jours, jusqu'au 8 juillet 1885, à 4 pour 100, sur......	1,946,704 57	1,706 70	
7 do 15 déc. do 3½ do	122,341 61	82 10	
7 do 22 do do 3½ do	244,683 22	164 25	
6 do 28 do do 3½ do	367,024 84	211 15	
1 do 29 do do 3½ do	611,033 12	58 59	
2 do 31 do do 3½ do	489,366 25	93 80	
1 do 1er janv. 1886, à 4 do	489,976 35	53 69	
20 do 21 do do 4 do	1,706,643 01	3,740 58	
28 do 18 février do 3 do	1,706,643 01	3,927 60	
41 do 31 mars do 2 do	1,706,643 01	3,834 10	
1 do 1er avril do 2 do	1,718,198 97	94 13	
30 do 1er mai do 2 do	2,107,532 30	3,464 37	
Intérêt sur le compte courant, à 2 pour 100..........		12 07	
			17,443 13
Banque London and Westminster—			
15 jours, jusqu'au 1er juillet 1885, à 4 pour 100, sur.	973,333 33	1,600 00	
365 do 1er do 1886, à 4 do .	7,421,666 66	296,866 66	
181 do 1er do do 4 do .	243,333 33	4,826 20	
			303,292 86
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique—			
86 jours, jusqu'au 18 février 1886, à 4 pour 100, sur...	2,287,333 33	21,557 33	
49 do 8 avril do 3 do ...	2,287,333 33	9,212 00	
23 do 1er mai do 3 do ...	1,898,093 00	3,588 17	
5 do 6 do do 3 do ...	1,524,888 88	626 68	
26 do 1er juin do 4 do ...	1,524,888 88	4,344 88	
9 do 10 do do 4 do ...	762,444 44	752 00	
20 do 30 do do 3½ do ...	762,444 44	1,462 22	
		41,543 28	
Compte de garantie		518 75	
			42,062 03
Banque de Montréal—			
172 jours, jusqu'au 23 juillet 1885, à 4 pour 100.....	2,000,000 00	37,698 64	
70 do 1er octobre 1885, à 1½ pour 100	2,000,000 00	4,794 51	
			42,493 15
Caisse d'Economie de la Cité et du District—			
184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à 4 pour 100...	1,000,000 00	20,164 38	
405 do 30 juin 1886, à 4 pour 100..........	200,000 00	8,876 71	
236 do do do	300,000 00	7,758 91	
			36,800 00
A reporter			3,190,366 18

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			3,190,366 18
Payable au Canada :—			
Banque des Marchands du Canada—			
123 jours, jusqu'au 7 septembre 1885, à 4 pour 100	600,000 00		8,087 70
Banque de la Nouvelle-Ecosse—			
183 jours, jusqu'au 20 octobre 1885, à 4 pour 100	150,000 00		3,008 22
Banque de Québec—			
123 jours, jusqu'au 11 septembre 1885, à 4 pour 100	200,000 00		2,695 90
Banque Impériale du Canada—			
92 jours, jusqu'au 17 septembre 1885, à 4 pour 100	250,000 00		2,520 55
Total payable au Canada			3,206,678 55
Payable à Londres			6,930,330 11
Total de l'intérêt			10,137,008 66
FONDS D'AMORTISSEMENT—			
Payé par Baring et Glyn		1,316,215 82	
do la banque d'Angleterre		348,453 33	
do l'agent de la Couronne		9,734 95	
		1,674,404 10	
Moins, obligations rachetées		68,133 33	
			1,606,270 77

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Primes sur obligations achetées pour le fonds d'amortissement—		
$256,961.89 pour emprunt réduit du Canada	3,587 16	
267,180 00 do l'emprunt du chemin de fer Intercolonial	6,235 42	
20,926.67 do l'emprunt de la terre de Rupert	594 95	
140,646.67 do emprunts garantis, 1875-78	3,413 97	
80.176.69 do do non garanti, 1874	1,603 53	
18,867.80 do do do 1875	377 35	
44,651.52 do do do 1876	893 03	
71,553 77 do do do 1878-79	1,431 07	
7,097.97 do l'emprunt de la Colombie-Britannique	82 39	
(Prime moyenne—2 pour 100.)		
		18,218 87
Payé par Baring Frères et Cie	5,215 02	
do Glyn, Mills, Currie et Cie.	5,173 73	
do Banque d'Angleterre	7,747 73	
do agent de la couronne	82 39	
	18,218 87	
Escompte sur des sommes tirées sur des agents anglais—		
Baring Frères et Cie, sur $5,986,000	23,458 36	
Glyn, Mills, Currie et Cie, sur $4,307,000	21,444 49	
		44,902 85
Escompte sur remises en Angleterre—		
Baring Frères, sur $11,004 84		8 29
Commission sur transferts d'argent à la Colombie-Britannique—		
Banque de Montréal, 40c. à $100 sur $350,000		1,400 00
Total		64,530 01
RACHAT DE LA DETTE.		
Payable à Londres:—		
Province du Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100	237,493 33	
do du Canada, à 6 pour 100	4,379 99	
do de la Nouvelle-Ecosse	1,082,833 33	
		1,324,706 65
Payable en Canada :—		
Effets à 5 pour 100—		
Emission A	32,769 99	
do B $378,900 00		
Moins—Ajouté aux effets pour couvrir le déficit 13,300 00		
	365,600 00	
Emission C.	12,000 00	
do D, chemin de fer du Canada Central	60,196 89	
		470,566 88
Dette fondée à 4 pour 100, 1883—		
Dividende sur $65,000,000, oblig. 3 p. 100 du ch. de fer C. du P.	1,950,000 00	
Moins—Intérêt à 4 pour 100 sur la balance du dépôt de garantie—		
½ année au 17 août 1885, sur $13,934,572.42 $278,691 45		
do 17 fév. 1886, sur $13,233,263.87 264,765 28		
	543,456 73	
		1,406,543 27
Province de la Nouvelle-Ecosse, débentures à 6 pour 100		2,920 07
do l'Ile du Prince-Edouard do		1,000 00
Indemnité aux seigneurs		6,613 99
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse		79 77
Total		3,212,430 63

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 décembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement au mandat d'inscription récemment approuvé, transférant le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé 5 pour 100 à l'emprunt réduit 4 pour 100 du Canada, je désirerais savoir si l'on a en vue de pourvoir à l'intérêt et au fonds d'amortissement comme si c'était une continuation de l'ancien emprunt, mais à un taux réduit. Il me semble que les obligations 5 pour 100 placées au fonds d'amortissement à l'époque du renouvellement, s'élevant à $4,796,209.95, devraient être déduites du montant de l'emprunt, et l'intérêt et le fonds d'amortissement calculés sur la balance. Il en résulterait une économie considérable de commission et de courtage.

Votre dévoué,

Au sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je désirerais vous informer qu'il n'a encore été reçu à ce bureau aucunes pièces justificatives couvrant le paiement de l'intérêt sur les effets inscrits.

Voudriez-vous être assez bon que de les faire transmettre aussitôt que possible.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 28 décembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, et en réponse j'ai l'honneur de dire que je serai heureux de vous donner tous les renseignements que je pourrai à son sujet; mais comme il y a des effets inscrits en Angleterre et d'autres en Canada, j'aimerais à avoir une idée plus nette de ce dont vous avez réellement besoin et pourquoi l'on demande les pièces justificatives.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL, OTTAWA, 29 décembre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 courant, j'ai l'honneur de dire que :

(1.) Les effets inscrits dont il est question dans ma lettre du 26 courant sont ceux qui sont inscrits en Angleterre.

(2.) Je demande les pièces justificatives, ou quelque preuve de paiement qu'il y ait, couvrant l'intérêt sur ces effets inscrits.

(3.) Ces pièces justificatives sont nécessaires pour faire une audition convenable et complète de l'intérêt sur la dette publique, dont l'intérêt quant à la partie représentée par des débentures est couvert par des coupons.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 13 janvier 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 en explication de votre lettre du 26 du mois dernier, à l'égard de la transmission des pièces justificatives du paiement de l'intérêt sur les effets inscrits. J'ai écrit à MM. Glyns à ce sujet.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 18 février 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, ci-inclus, pour votre information, copie d'une lettre que j'ai reçue de MM. Glyn, Mills, Currie et Cie, relativement à la vérification de sommes payées par eux à titre d'intérêt sur les effets fédéraux inscrits.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

67, LOMBARD STREET, LONDRES, février 1886.

CHER MONSIEUR,—Nous avons l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 du mois dernier, au sujet de sommes d'argent payées par nous à titre d'intérêt sur les effets fédéraux inscrits, et, en réponse, de soumettre les réflexions suivantes.

Nous avons toujours considéré que la distribution des intérêts semestriels, tels que reçus du Dominion, parmi les porteurs d'effets, était une transaction entièrement entre eux et nous. Conformément à cette idée, nous avons, depuis des années, institué, dans notre propre intérêt, un examen minutieux et continu de chaque procédé se rattachant à l'inscription et au transfert des effets, ainsi qu'à la préparation et émission des certificats mensuels d'échéance d'intérêt. Les commis auxquels est confié ce devoir examinent et signent de leurs initiales chaque certificat d'inscription, transfert, et certificat d'échéance, ainsi que chaque inscription correspondante dans les livres de la dette. Les chances d'erreurs sont ainsi réduites à un minimum ; et, comme question de fait, il ne se commet pas d'erreurs. Il suit de l'idée ainsi adoptée de la position dans laquelle nous nous trouvons par rapport au porteur d'effets, que le certificat d'inscription et le certificat d'échéance d'intérêt sont censés être émis par nous-mêmes, et constituent simplement notre mécanisme pour déclarer le titre du porteur d'effets, et pour lui payer ses intérêts périodiques. Le dernier de ces certificats, une fois signé, devient notre pièce justificative, et est représenté, en tant que le Canada se trouve concerné, par le coupon cancellé lors de l'inscription de l'effet, et qui est entre les mains du gouvernement fédéral.

Abolir ce système, dont l'efficacité n'a jamais été attaquée, et, au lieu de cela, s'efforcer de mettre l'auditeur général en rapport avec chaque porteur d'effets, serait, selon nous, injudicieux, et imposerait à ce fonctionnaire un service pratiquement impossible à remplir, à moins que son personnel ne visitât périodiquement la rue Lombard. Les certificats d'échéance d'intérêt seuls ne lui seraient d'aucune utilité, car ils n'accusent que le montant net (c'est-à-dire, le montant payable déduction faite de la taxe sur le revenu), tandis qu'il lui faudrait un reçu pour la somme brute due ; et, dans le cas de paiements par l'entremise de banquiers, il serait essentiel que le pouvoir du procureur fût constaté, vu que les porteurs d'effets ne donnent pas de reçus. De plus, la signature sur le certificat de dividende seul ne prouverait pas que la personne l'ayant signé avait réellement droit aux deniers. Pour en être certain il faudrait à l'auditeur général examiner chaque transfert, s'assurer de l'authenticité des signatures qu'il porterait, et, de fait, tenir des livres en partie double pour la dette entière, ou, ainsi que suggéré ci-dessus, conduire un examen sur les lieux.

Nous avons aujourd'hui 9,000 comptes d'ouverts, et le nombre en augmente constamment ; et nous émettons 18,000 certificats d'échéance d'intérêt par année.

Naturellement, nous serons heureux de signer un certificat conçu dans des termes satisfaisants pour l'auditeur général, attestant la distribution régulière des deniers périodiquement reçus à titre d'intérêt, et spécifiant la balance—s'il en est—laissée entre nos mains pour les créances à recevoir ; mais nous osons faire instamment remarquer qu'en pratique il serait impossible au gouvernement fédéral d'instituer, sous quelque forme que ce soit, une audition détaillée, et que cela ne tendrait qu'à affaiblir la responsabilité dont nous nous sommes toujours volontiers chargés.

Vos dévoués.

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

Le sous-ministre des Finances.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mars 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant, transmettant les pièces justificatives demandées par ma lettre du 18 janvier dernier, pour couvrir la somme de $212.04 pour annonces et impressions, demandée par MM. Glyn, Mills et Cie, dans le compte du 31 décembre 1885.

En consultant le *Times*, je constate que ces annonces sont des avis au public que l'intérêt sur les effets inscrits serait payé à son échéance, et je suppose que celles qui

ont paru dans les autres journaux sont de même nature. Considère-t-on qu'il est nécessaire d'annoncer ces dividendes chaque fois qu'ils deviennent dus? Les autres pièces justificatives sont pour impression de certificats d'échéance de dividendes.

J'aimerais que le point fût réglé aussitôt que possible, vu que des items de cette nature se présentent de temps à autre.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des Finances.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 9 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance—dont copie ci-incluse—résultant de ma demande des pièces justificatives couvrant l'intérêt payé en Angleterre sur les effets inscrits, j'ai l'honneur d'exposer que:—

(1.) Je n'ai jamais eu en vue qu'on s'immisçât dans le système de compte et d'audition suivi par les agents, à l'égard du paiement de l'intérêt en question.

(2.) Ce que je désire avoir est une pièce justificative quelconque, soit reçu, soit chèque endossé, afin que le système d'examen actuellement appliqué à l'intérêt sur les débentures puisse l'être à l'intérêt sur les effets inscrits.

(3.) Je serais heureux que vous pussiez trouver bon de vous enquérir à ce sujet pendant que vous êtes à Londres, et prendre, si c'est possible, quelque mesure pour qu'il soit fourni des pièces justificatives.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

LONDRES, 28 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre le 23 courant au soir, et le lendemain (samedi) je suis convenu, pour lundi, le 26, d'une entrevue avec MM. Baring et Glyn. Comme résultat de cette entrevue j'ai écrit les lettres dont vous trouverez également copie ci-incluse; et hier soir, le 27, j'ai reçu les réponses dont je vous inclus également copie.

Je quitte Londres aujourd'hui pour y revenir à la fin d'août ou au commencement de septembre. Je serai heureux d'avoir de vos nouvelles vers ce temps-là.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

LONDRES, 26 juillet 1886.

MESSIEURS,—Relativement à la correspondance qui a été échangée entre votre maison et moi-même au sujet de la question soulevée par l'auditeur général du Canada concernant la vérification de l'intérêt payé sur les effets inscrits, et aussi à l'égard de notre entrevue de ce matin, j'ai maintenant l'honneur de transmettre copie d'une lettre que j'ai récemment reçue de l'auditeur général à ce sujet.

J'ai la certitude que l'auditeur général est prêt à tomber d'accord sur tout ce que vous pourrez suggérer à l'égard de l'envoi de pièces justificatives; et comme c'est un homme raisonnable, je suis également certain qu'il agréera volontiers, de la part de votre maison, toute suggestion compatible avec son devoir envers le parlement du Canada.

Mon idée à moi est que vous devriez envoyer les certificats d'échéance de dividende à chaque semestre, avec une liste de ces certificats, et un memorandum des certificats qui peuvent être en circulation.

Je serai heureux de recevoir de vos nouvelles à l'hôtel Métropole, vu que je me propose de quitter Londres immédiatement. J'enverrais votre lettre à l'auditeur général en lui demandant une réponse pour le commencement de septembre, époque à laquelle je reviendrai à Londres avant de partir pour le Canada.

Votre dévoué,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE. J. M. COURTNEY, *S.M.J.*

LONDRES, 27 juillet 1886.

CHER MONSIEUR,—Nous avons à accuser réception de votre lettre en date d'hier transmettant copie de celle que vous a écrite l'auditeur général le 9 courant.

Nous comprenons que l'auditeur général ne propose pas d'examen détaillé des divers procédés se rattachant à l'inscription et au transfert des effets fédéraux, ni un examen du titre d'aucun porteur d'effets en particulier; mais il désire la transmission périodique au Canada des certificats d'intérêt payés de chaque emprunt, ainsi que les inventaires relatifs et une liste des items en circulation.

Nous désirons faire remarquer qu'il est important pour nous d'avoir toujours accès à ces certificats payés afin d'en vérifier les signatures. De plus, avec le tarif actuel de rémunération pour l'inscription, il nous serait impossible de nous charger du travail additionnel qu'il faudrait pour faire l'inventaire de masses de certificats dont le nombre s'élève déjà à près de 20,000 tous les ans, et pour répondre, par lettre aux demandes de renseignements qui en résulteraient nécessairement.

Il nous paraît, toutefois, que les exigences de la loi et les désirs de l'auditeur général seraient parfaitement remplis si un fonctionnaire régulièrement nommé du gouvernement fédéral venait périodiquement, rue Lombard, prendre note des différents certificats contre les listes de dividendes, vérifiant en même temps la balance réelle en caisse.

Un pareil arrangement semblerait être conforme à l'article 44 de l'*Acte pour pourvoir à une meilleure audition des comptes publics du gouvernement canadien.*

Nous donnerions avec plaisir à un officier ainsi nommé toute facilité voulue pour son examen, et nous expliquerions sur-le-champ toute chose demandant des éclaircissements, ce qui épargnerait à l'auditeur général, et éviterait la peine et les retards qui accompagneraient une audition par correspondance.

Vos dévoués,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

Le sous-ministre des Finances.

LONDRES, 26 juillet 1886.

MESSIEURS,—J'inclus copie de certaines questions soulevées par l'auditeur général. Ainsi que convenu ce soir je recevai de vos nouvelles avec plaisir. J'enverrai immédiatement votre lettre à l'auditeur général, afin que je puisse avoir une réponse avant mon départ pour le Canada, en septembre.

Votre dévoué,

BARING, FRÈRE et CIE. J. M. COURTNEY.

QUESTIONS.

Conversion de l'emprunt 5 *pour* 100 *en* 4 *pour* 100. Si le montant brut de l'emprunt, et le montant brut du fonds d'amortissement devaient être reportés, ou seulement la *différence?* Ne devrait-ce pas être cette dernière? C'est un point très important.

Annonce des paiements de dividendes réguliers.—Est-il nécessaire d'annoncer ces paiements, ou le crédit du Dominion en souffrirait-il si l'on discontinuait ces annonces à l'avenir?

LONDRES, 27 juillet 1886.

MONSIEUR,—Nous avons reçu votre lettre en date d'hier, dans laquelle, à la demande de l'auditeur général du Canada, vous soulevez, au sujet de la conversion de la dette 5 pour 100 consolidée, et la dernière émission d'obligations 5 pour 100, certaines questions auxquelles nous avons l'honneur de répondre ce qui suit:—

(1.) Nous ne comprenons pas bien la question posée dans votre lettre, mais si elle a trait à la dette réduite 4 pour 100, certainement que le montant brut devrait être reporté, vu que le fonds d'amortissement continue encore d'opérer au taux réduit d'intérêt sur le montant total de la dette.

(2.) Les frais d'annonce sont certainement une responsabilité du gouvernement, vu qu'il n'est pas absolument nécessaire d'annoncer du tout, bien que ce soit l'habitude et que nous croyons à propos de le faire.

Vos dévoués,

BARING FRERES ET CIE.
GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

Le sous-ministre des finanses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 juillet dernier, transmettant copie de la correspondance avec les agents anglais, relativement à certains points soulevés par moi au sujet des frais d'annonce et d'impression, ainsi que de l'examen et audition de l'intérêt sur effets fédéraux.

Je désirerais faire les observations suivantes sur les réponses données par l'agent aux différents points :

(1.) *Frais d'annonces et d'impression.*—L'opportunité ou la nécessité d'annoncer les paiements de dividendes regarde entièrement votre propre département.

(2.) *Report du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement.*—Il ne semble pas y avoir de raison de reporter le montant brut de ces comptes, ni d'objection à ce qu'il soit réduit du montant placé au fonds d'amortissement primitif de cet emprunt, savoir, $4,650,209.95. Il n'était besoin du nouvel emprunt que pour solder la balance de l'ancien, à laquelle il n'avait pas été pourvu. On peut le considérer comme divisé en trois parties savoir :—

(*a.*) La partie entre les mains du public à la date de l'échéance.

(*b.*) La partie gardée par le gouvernement pour les fonds d'amortissement et autres emprunts.

(*c.*) La partie gardée par le gouvernement pour le fonds d'amortissement du présent emprunt.

Il fallait évidemment payer la classe (*a*). On peut en dire autant de la classe (*b*), parce qu'il fallait en placer de nouveau le produit; mais je ne vois pas pourquoi le fonds d'amortissement de l'ancien emprunt devait être continué, puisque l'emprunt lui-même était soldé. Pour ce qui est des effets 4 et 3 pour 100, gardés pour la balance du fonds d'amortissement de l'ancien emprunt, je crois qu'ils devraient être cancellés, et que le montant devrait en être porté au crédit des différents emprunts.

(3.) *Pièces justificatives ; intérêt sur effets inscrits.*—Je note la réponse de MM. Glyn et Cie à votre lettre à ce sujet, et je puis comprendre la nécessité d'avoir les certificats pour les consulter. Ne pourraient-ils pas surmonter la difficulté en gardant les certificats d'un dividende jusqu'à ce que le dividende suivant soit payé, et alors les transmettre ?

Vous ne semblez pas avoir pris de renseignements quant à l'intérêt sur les balances du produit des derniers emprunts pendant que les agents les avaient entre leurs mains.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

LONDRES, 6 septembre 1886.

MESSIEURS,—Depuis que j'ai eu une entrevue à votre maison de banque au sujet du point soulevé par l'auditeur général du Canada, j'ai reçu de ce fonctionnaire une lettre, en date du 21 du mois dernier, à l'égard de la lettre commune de MM. Baring Frère et Cie et de vous-mêmes, que je lui avais envoyée. J'ai l'honneur de transmettre des extraits de la lettre que j'ai reçue.

" (1.) Quant à reporter le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé 5 pour 100, et non le montant net, déduction faite des fonds d'amortissement."—Comme il s'agit ici d'une affaire de grave conséquence, je vous prie de prendre en sérieuse considération les observations de l'auditeur général.

" (2.) Au sujet de l'audition des effets inscrits."—J'espère sincèrement que les suggestions faites pourront être adoptées. Je puis répondre pour l'auditeur général

qu'en tant que compatible avec les devoirs qui lui incombent relativement à l'*Acte d'audition*, il sera heureux d'aider à vos maisons de toute manière qu'il pourra. Eu égard aux grandes dépenses que cela entraînerait, la position prise dans votre première lettre sera, je pense, inacceptable pour le parlement canadien.

Je serai à Londres encore une semaine et me ferai un plaisir de me présenter rue Lombard avant de partir pour le Canada. En attendant, toutefois, je serai heureux de recevoir une lettre officielle des deux maisons à l'égard des points que j'ai mentionnés.

J. M. COURTNEY, *S.M.J.*

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 11 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre copie d'une lettre que j'ai adressé, le 6 courant, à Glyn, Mills et Cie, au sujet de votre communication du 21 du mois dernier, et aussi copie de leur réponse en date d'hier. Vous verrez que MM. Glyn, Mills et Cie n'ont pas touché la question de l'examen des effets inscrits. Je leur ai envoyé un télégramme leur demandant de répondre à cette partie de la lettre, et j'ai l'intention d'aller les voir de nouveau à ce sujet. Dès que j'aurai des nouvelles je vous les communiquerai.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY.

LOEDRES, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 courant, transmettant un extrait d'une communication reçue de l'auditeur général, nous avons l'honneur de dire ce qui suit, savoir :—

Report du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement.—Ceci nous paraît être la chose à faire, vu que le fonds d'amortissement étant cumulatif, le gouvernement est tenu de mettre de côté, pour l'intérêt et le fonds d'amortissement, tous les six mois, $2\frac{1}{4}$ pour 100 du montant entier de l'emprunt, jusqu'à ce que l'emprunt soit soldé ou entièrement amorti par l'opération du fonds destiné à cette fin ; le principal peut être amorti graduellement, mais la rente annuelle entière de $4\frac{1}{2}$ pour 100 sur le montant primitif de capital émis, reste à la charge du gouvernement. La nature de cette obligation ne change pas, que la rente soit payée à un porteur d'effets ou aux dépositaires du fonds d'amortissement. Les mêmes observations s'appliquent aux effets à 4 et $3\frac{1}{2}$ pour 100 gardés pour le fonds d'amortissement.

L'emprunt consolidé 5 pour 100 n'a pas été soldé ; il a été simplement converti, et son échéance renvoyée à 1910.

Vos dévoués,

BARING, FRÈRES ET CIE,

Le sous-ministre des finances. GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 13 septembre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 6 courant concernant les différents dividendes des effets fédéraux inscrits, nous désirons dire que nous ferons tout notre possible pour satisfaire les désirs qui y sont exprimés.

Nous offrons, si cela peut vous être agréable, de garder les certificats de dividende entre nos mains pendant neuf mois après qu'ils auront été payés, vu que nous pourrions en avoir besoin pour les fins de comparaison avec l'émission suivante de certificats, et alors de les remettre au haut commissaire du Canada à Londres, en prenant son reçu.

Nous espérons que cet arrangement pourra vous satisfaire.

Vos dévoués,

Le sous-ministre des finances. GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 14 septembre 1886.

MESSIEURS,—Je dois accuser réception de votre lettre d'hier concernant l'audition des effets inscrits, et, au nom de l'auditeur général, j'accède aux propositions qui y sont faites. Je me consulterai (aussitôt rendu en Canada) avec l'auditeur général, et vous ferai connaître la date à compter de laquelle l'audition devra commencer, soit du 1er de janvier dernier ou de juillet précédent.

Votre dévoué,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

LONDRES, 14 septembre 1886.

MONSIEUR,—Au nom de l'auditeur général j'en suis venu, avec MM. Glyn, Mills et Cie, à une entente pour l'audition des effets inscrits, et, ainsi que vous le verrez par la lettre ci-incluse, les pièces justificatives vous seront confiées. Je vous serai obligé si, en les recevant, vous voulez bien les envoyer à Ottawa, au département des finances qui les transmettra à l'auditeur général.

Votre dévoué,

Le haut-commissaire du Canada. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 novembre 1886.

MONSIEUR,—A l'égard de la lettre de MM. Glyn et Baring, incluse dans la vôtre datée à Londres le 11 septembre dernier, j'ai à dire, en attendant, que je ne vois pas la force du raisonnement employé pour prouver que le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé 5 pour 100 devrait être reporté à l'emprunt canadien réduit 4 pour 100.

Votre dévoué,

Le sous ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

FRAIS DE GESTION.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Inspecteur des finances :—			
T. D. Tims, appointements			2,600 00
Sous-receveur génér al, Toronto :—			
Appointements—			
C. J. Campbell	3,000 00		
J. G. Ridout	1,400 00		
G. P. Eliot	1,200 00		
Stuart Morrison	500 00		
J. Henderson, 7 mois	350 00		
Mathew Stewart, 5½ mois	261 28		
		6,711 28	
Commis surnumér , D. Cameron, 80 jours, jusq. 18 sept. 1885		160 00	
Dépenses contingentes—			
Gardien de nuit, 48 nuits, T. S. Dale	72 00		
Frais de port, $61.11 ; télégrammes, $15.59	76 70		
Téléphone, 1 an, jusqu'au 1er janvier 1886	50 00		
"Mail," "Globe" et N. Y. "Herald"	22 00		
Délateur de contrefaçon	3 00		
"Morgan's Register"	2 50		
Almanach des adresses de Toronto	3 00		
Equivalents en sterling	5 00		
Papeterie, $13.45 ; réparations, $6.23	19 68		
Gaz, $69 08 ; eau, $40 50 ; glace, $6	115 58		
Pavillon, $25 ; mât de pavillon, $12	37 00		
Timbres de bureau	11 50		
Emballage et bandes en caoutchouc	5 00		
Fournitures de bureau	3 70		
Louage de voiture	0 50		
Nettoyer le bureau	68 00		
do l'horloge	10 00		
Enlever la neige et la cendre	2 13		
Gratific. aux messagers du télégrap. et des messageries.	7 75		
Imprimeur de la reine	39 68		
Bureau de la papeterie du gouvernement	41 58		
		596 30	
Sous-receveur général, Montréal :—			7,467 58
Allocation à la caisse d'épargnes de la Cité et du District.		5,500 00	
Machine automatique à peser et à classifier		1,411 33	
Messagerie et charriage		12 77	
Papeterie, $18.31 ; livre de caisse, $12.50		30 81	
			6,954 91
Sous-receveur général et auditeur, Halifax :—			
Appointements, bureau du sous-receveur général—			
J. R. Wallace	2,200 00		
Lewis Parker	1,300 00		
A. C. Johnston	1,100 00		
J. H. Balcam	900 00		
J. T. Lithgow	850 00		
J. P. Dillon	800 00		
		7,150 00	
Appointements, bureau de l'audition—			
S. Howe		1,900 00	
Sous-receveur général, dépenses contingentes—			
Garde, à $1 par nuit, L. Parker	46 00		
do do J. T. Lithgow	143 00		
do do J. H. Balcam	102 00		
do do J. P. Dillon	74 00		
		365 00	
Loyer, 1 an, jusqu'au 30 avril 1886		1,200 00	
Frais de port, $88.15 ; télégrammes, $57.18	145 33		
Boîte au bureau de poste, 1 an	6 00		
Abonnements, $9 ; almanach des adresses, $2.50	11 50		
Papeterie, $18.45 ; impressions, $6.50	24 95		
Brocher 480 rapports	2 40		
Gaz, $67.60 ; eau, $36 ; glace, $4	107 60		
Combustible, $69 65 ; literie, $13 ; 2 chaises, $8.50	91 15		
Timbres de bureau et rubans	7 85		
Fournitures de bureau	22 04		
A reporter	418 82	10,615 00	17,022 49

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	418 82	10,615 00	17,022 49
***Sous-receveur général et auditeur, Halifax*—Suite.**			
Dépenses contingentes—*Suite.*			
Louage de voiture	2 50		
Nettoyage de bureau	153 00		
Badigeonnage et peinturage	28 00		
Charpenterie, plomberie et réparations	45 43		
Enlever la neige et la cendre	7 65		
		655 40	
Instal. de bureau, de juin 1882 à mai 1884, S. M. Brookfield—			
Charpentiers et maçons, 88 jours	178 00		
Bois de service et sciage	35 83		
Clous et vis, $14.66 ; zinc, $19.20	33 86		
Mortier, ciment et sable	10 16		
Charriage	2 50		
		260 35	
Bureau de l'audition, dépenses contingentes—			
Frais de port, $10 ; télégrammes, $1.40	11 40		
Boîte au bureau de poste	5 00		
Abonnements, $13.75 ; almanach des adresses, $2.50	16 25		
Fournitures de bureau, $2.60 ; nettoyage, $60.00	62 60		
		95 25	
Dépenses contingentes des deux bureaux—			
Gaz, $172.56 ; eau, $50	222 56		
Nettoyage	11 90		
Imprimeur de la reine	22 51		
Bureau de la papeterie du gouvernement	41 16		
		298 13	
Sous-receveur général et auditeur, Saint-Jean :—			11,924 13
Bureau du sous-receveur général, appointements—			
R. W. Crookshank	2,200 00		
Jas. Robertson	1,100 00		
S. B. Patterson	1,300 00		
G. A. Sancton	1,100 00		
A. C. A. Salter	900 00		
Thos. H. Lawson	500 00		
		7,100 00	
Bureau de l'audition, appointements—			
Wm. Seely		1,900 00	
Sous-receveur général, dépenses contingentes—			
W. H. Shaw, transcription, 40½ jours		53 53	
Frais de port, $93 ; télégrammes, $46.99	139 99		
Boîte au bureau de poste, loyer	4 00		
Téléphone, 11 mois	32 10		
Journaux quotidiens	25 20		
Délateur de contref., $3 ; 2 almanachs des adres., $5	8 00		
Agence commerciale de Doyle	7 00		
Papeterie, $14.51 ; impressions, $9	23 51		
Gaz, $74.51 ; pétrole, $5.50	80 01		
Eau, $75 ; glace, $4.50	79 50		
Fournitures de bureau	27 06		
Estampes de bureau	5 10		
Régler l'horloge, 1 an	5 00		
Attacher la drisse au mât du pavillon	5 00		
Réparations, $1.75 ; fret, $1.40	3 15		
Nettoyage, $32.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $22.80	55 30		
Enlever la neige et la cendre	14 75		
Payé par le sous receveur général en 1884-85	62 36		
		577 03	
Bureau de l'audition, dépenses contingentes—			
Frais de port, $4 ; boîte au bureau de poste, $4		8 00	
Dépenses contingentes des deux bureaux—			
Imprimeur de la reine	11 59		
Bureau de la papeterie	66 78		
		78 37	
			9,716
Bureau du sous-receveur général et auditeur, Winnipeg :—			
Appointements—			
H. M. Drummond	2,000 00		
A. C. McMicken	1,100 00		
E. W. H. Armstrong	1,000 00		
A reporter	4,100 00		38,663 55

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	4,100 00	....	38,663 55
***Sous-receveur général et auditeur, Winnipeg,* Fin :—**			
Appointements—			
J. A. S. Mott, 5 mois	416 65		
Robt. Golding, 7 do	583 33		
		5,099 98	
Allocation de pension :—			
H. M. Drummond, 12½ pour 100 sur $2,000.00	249 96		
A. C. McMicken, 20 do 1,100.00	219 96		
E. W. H. Armstrong, 20 do 1,000.00	199 92		
J. A. S. Mott, 20 do 416.65	83 30		
		753 14	
Dépenses contingentes—			
Commis surn., R. Golding, 153 jrs., jusq. 30 nov. 1885	306 00		
do C. B. Deacon, 155 do 30 juin 1886.	387 50		
Concierge, J. Brown, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1886	168 00		
		861 50	
Frais de port, $128 ; télégrammes, 50c.	128 50		
Tiroir de bureau de poste	6 00		
Téléphone, 1 an, jusqu'à déc. 1886	50 00		
"Manitoban" et "Montreal Gazette"	16 00		
Almanach des adresses, $5 ; papeterie, $16.25	21 25		
Eau, $5.50 ; glace, $5 ; lampes et huile, $10	20 50		
Balances et poids pour or et argent	225 00		
Fret et emball. des balances et poids pour or et argent.	11 98		
Fournitures de bureau, $14.20 ; réparations, $3.25	17 45		
Nettoyage, $22 ; blanchissage d'essuie-mains, $12.	34 00		
Fret sur papeterie, $5.70 ; traite, 50c.	6 20		
Imprimeur de la reine	4 10		
Bureau de la papeterie	88 18		
		629 16	
***Sous-receveur général et auditeur, Victoria* :—**			7,343 78
Appointements—			
John Graham	3,000 00		
C. M. Chambers	1,600 00		
J. H. McLaughlin, 4 mois à $1,000, et 8 à $1,200.	1,133 33		
C. Hayward, fils, 8 mois	600 00		
R. E. Green, du 1er au 24 juin 1885	84 93		
		6,418 26	
Dépenses contingentes—			
Commis surnuméraires, H. E. Jones, 105 jours	315 00		
Messager, J. Smith	250 00		
Gardien de nuit, J. Oldfield, 2 mois	20 00		
		585 00	
Frais de port, $25 ; télégrammes, $2.25	27 25		
Boîte et tiroir de bureau de poste	11 00		
Papeterie	99 24		
Impressions de 6 livres de reçus de 500 pages	45 00		
Annonces d'avis aux déposants	51 00		
Eau, $12 ; fournitures de bureau, $24.75	36 75		
Pistolet et 50 charges	18 00		
Tabouret, $6 ; blanchissage d'essuie-mains, $8	14 00		
Journaux délivrés	4 16		
Frais de voyages, J. Graham	21 00		
Voiture de place, $2 ; messagerie et charriage, $1.75	3 75		
Imprimeur de la reine	4 71		
		335 86	
			7,339 12
***Sous-receveur général et auditeur, Charlottetown* :—**			
Appointements—			
Percy Pope	1,800 00		
Thos. Foley	1,000 00		
Wallace Leitch	800 00		
F. Loughran	600 00		
		4,200 00	
Dépenses contingentes—			
Frais de port, $53.93 ; télégrammes, $1.98	55 91		
Boîte de bureau de poste	4 00		
Délateur de contrefaçons	3 00		
Papeterie, $20.70 ; impressions, $13	33 70		
Eau, $5 ; fournitures de bureau, $3.05	8 05		
A reporter	104 66	....	53,346 45

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	104 66	4,200 00	53,346 45
***Sous-receveur général et auditeur, Charlottetown*—Suite :—**			
Dépenses contingentes—			
Nettoyage, $40.27 ; réparations, $15.92	56 19		
Gaz	38 51		
Imprimeur de la reine	23 33		
Bureau officiel de la papeterie	37 05		
		259 74	
			4,459 74
Caisses d'épargnes rurales :—			
Appointements—			
Nouvelle-Ecosse	....	8,787 50	
Nouveau-Brunswick	....	4,250 00	
Colombie-Britannique	....	600 00	
Ile du Prince-Edouard	....	350 00	
			13,987 50
Agents de Londres :—			
Commission sur intérêt—			
Baring, Frères et Cie, ½ p. 100 sur $3,621,259.38	....	18,106 26	
Glyn, Mills, Currie et Cie., do 3,279,870.73	....	16,399 30	
Agent de la Couronne, ¼ do 29,200.00	....	73 00	
			34,578 56
Commission sur achat pour le fonds d'amortissement, ¼ pour 100 sur $1,070,446.77—			
Baring Frères et Cie	....	2,676 10	
Glyn, Mills, Currie et Cie	....	2,676 15	
			5,352 25
Courtage pour fonds d'amortissement—			
Glyn et Baring, ¼ p 100 sur $1,394,082.52	....	3,485 06	
Banque d'Angleterre do 270,586.67	....	676 46	
Agent de la couronne do 9,734.95	....	24 33	
			4,185 85
Timbr. d'effets de commerce Anglais, frais de p. et télégr—			
Baring, Frères et Cie, frais de port et timbr. d'eff. de com.	31 64		
do câbles et télégrammes	20 16		
		51 80	
Glyn, Mills, Currie et Cie, frais de p. et timb. d'eff. de c.	758 80		
do câbles et télégrammes	41 77		
		800 57	
Sir John Rose, frais de port et timbr. d'eff. de commerce	12 16		
do câbles	37 72		
		49 88	
Agent de la couronne, frais de p. et timb. d'eff. de com.	....	14 03	
Banq. de Montréal, Londres, do do	14 99		
do câbles	21 49		
		36 48	
			952 76
Dépenses pour l'émission et le rachat de billets fédéraux, y compris un commis surnuméraire :—			
Paie des dames dans la division monétaire, à $1.50 par jour			
M. A. Barrie	469 50		
C. L. Bennett	469 50		
H. H. Watson	469 50		
M. Macaulay	468 00		
G. S. Fleming	466 50		
A. B. Yeilding	466 50		
M. Kelly	464 25		
M. L. Ross	462 00		
L. Fitzgerald	460 50		
M. A Jolly	455 25		
L. L. Sutton	454 50		
R. C. Waddell	453 75		
A. M. Chesley	451 50		
G. Dorion	450 00		
G. Simpson	445 50		
M. M. Hutchison	441 00		
J. F. Hyndman	441 00		
F. E. Nettle	441 00		
A. Armstrong	286 50		
K. A. Longworth	79 50		
		8,595 75	
A reporter	....	8,595 75	116,863 11

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report........	....	8,595 75	116,863 11
Dép. se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux :—			
Commis surnuméraire, ministère des finances, J. P. Taylor, 340 jours, jusqu'au 5 juin 1886........	....	850 00	
Couper des billets, S. R. G., Toronto	18 90		
Boîtes pour billets do do	30 43		
do do Halifax	4 80		
do do Winnipeg........	9 75		
Couper des billets do Charlottetown	1 25		
do do Montréal........	35 25		
		100 38	
Impressions, annonces, inspection, frais divers et d messagerie, y compris la commutation des droits de timbre et les dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales :—			9,546 13
Payé aux agents anglais—			
Banque de Montréal, Londres, commission sur paiements, ⅛ pour 100 sur $1,618,950.20........	2,023 74		
Baring et Cie, fret et assurance sur 200,000 souverains........	2,699 80		
Baring et Cie, annonces........	184 56		
Glyn et Cie do	63 63		
do impress. de 14,450 mandats de dividende	148 41		
Agent de la couronne, annonces........	11 68		
Sir J. Rose, fret sur obligations........	53 07		
		5,184 89	
Annonces........	....	152 92	
Frais de messagerie—			
Payé à Ottawa........	3,022 35		
do Montréal........	1,811 80		
do Toronto........	1,127 48		
do Halifax........	75 00		
do Saint-Jean........	1 00		
do Winnipeg........	334 00		
do Victoria........	1,435 00		
do Charlottetown........	178 15		
		7,984 78	
Transport de la monnaie, S. R. G., Halifax........	10 80		
Sacs pour la monnaie do Charlottetown........	1 50		
		12 30	
Services d'hommes de loi—			
Bompas, Bischoff et Cie, services en 1881 *re* composition des droits de timbres (A. C., 5 décembre 1885)......	25 55		
Bompas, Bischoff et Cie, *re* Emprunt consolidé à 5 p. 100	15 33		
H. A. Abbott, jeune, *re* Cie canadienne de Garanties...	25 00		
T. DesBrisay, C.R., *re* succession de Geo. Wilson.	50 00		
Drake, Jackson et Helmcken *re* Pittendrigh et autres........	3 25		
E. J. Hodgson, C.R., *re* la banque de l'Ile du Prince-Ed.	979 84		
P. Huot, décharges seigneuriales........	12 00		
J. T. Lewis *re* Cies d'assurance	471 67		
D. O'Connor do	89 50		
do la Reine *vs.* la Banque de Montréal........	77 66		
do *re* la Banque de l'Ile du Prince-Edouard...	6 50		
Frais judiciaires—		1,756 30	
Macmaster, Hutchinson, Weir et MacLennan, frais *re* la Banque d'Echange	2,121 59		
Banq. de Montréal, frais, banq. de Montréal *vs.* la Reine	662 40		
		2,783 99	
Frais de voyages—			
T. D. Tims	1,500 00		
J. H. Balcam........	164 52		
		1,664 52	
Soins médicaux à un homme blessé par la chute d'une armoire de sûreté, J. A. Grant, M.D	....	30 00	
Timbres en caoutchouc, $6; loupe, $2.80........	....	8 80	
Câble, banque de Montréal........	....	1 10	
Frais de port sur bill. de l'I. du P.-E.—B. de Montréal, Moncton	....	11 83	
Commutation de droits de timbres sur inscriptions—			
Glyn, Mills, Currie et Cie........	29,184 78		
Sir John Rose........	4,323 42		
		33,508 20	
A reporter........	....	53,099 63	126,409 24

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		53,099 63	126,409 24
Impressions, annonces, etc.—Fin.			
Dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales—			
Nouvelle-Ecosse—			
Acadia-Mines, $2; Amherst, $21.19	23 19		
Annapolis, $23.70; Antigonish, $9.75	33 45		
Arichat, $32.72; Baddeck, $6.88	39 60		
Barrington, $5; Bridgewater, $6.58	11 58		
Digby, $8.01; Guysboro', $7.22	15 23		
Kentville, $20; Lingan, $7.01	27 01		
Liverpool, $12.02; Lunenburg, $15.35	27 37		
Maitland, $9.49; New Glasgow, $10.46	19 95		
Parrsboro', $6; Pictou, $14.12	20 12		
Port-Hood, $14.53; Shelburne, $7.40	21 93		
Sherbrooke, $12.70; Sydney, $17	29 70		
Sydney Mines, $5.22; Truro, $7.32	12 54		
Wallace, $24.30; Weymouth, $7.69	31 99		
Windsor, $9.99; Yarmouth, $17.23	27 22		
Nouveau-Brunswick—		340 88	
Chatham, $10.27; Dalhousie, $44.75	55 02		
Dorchester, $4; Frédéricton, $12	16 00		
Hillsboro', $14.30; Moncton, $22	36 30		
Newcastle, $7.13; Quaco, $1.75	8 88		
Sussex, $5.57; St. Andrews, $57.20	62 77		
Woodstock	24 75		
Ile du Prince-Edouard—		203 72	
Summerside		7 50	
Colombie-Britannique—			
Nanaïmo—			
Frais de port, $29.50; boîte au b. de poste, $4.50	34 00		
Papeterie, $17.99; annonces, $10	27 99		
Pétrole, $13.50; lampe, $2.50	16 00		
Fournitures	6 50		
New-Westminster—		84 49	
H. E. Jones, agent intérimaire, 25 jours à $4, et 6 à $3	118 00		
do frais de voyages	9 00		
do compte d'hôtellerie, 29 jours	58 00		
Frais de port, $23.20; boîte au b. de poste, $5.	28 20		
Papeterie, $85.09; annonce, $64	149 09		
Fournitures de bureau, $9.13; pétrole, $2.25	11 38		
Dépenses conting. des caisses d'épargnes en général—		373 67	
Imprimeur de la reine		1,372 18	
Impression de billets fédéraux. Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique—			55,482 07
Impression de 502,000 feuilles de 4, à $82 par 1,000.		41,164 00	
Papier, à $11.25 par 1,000 feuilles		5,647 50	
Gravures pour faces et dos, à 19.09\frac{1}{10}$ par 1,000 impressions		9,583 64	
Gravures pour teintes vertes brevetées, à $10 par 1,000 impressions		5,020 00	
1,300 demi-feuilles de 2, à $68.13 par 1,000		88 57	
			61,503 71
Commission sur emprunts—			
Banque de Montréal ⅓ de 1 p. 100 sur $2,000,000		6,666 67	
Banque des Marchands ¼ do 600,000		1,500 00	
Banque de la N.-Ecosse ¼ do 150,000		375 00	
Banque de Québec ⅙ do 200,000		333 33	
Banque Impériale ⅛ do 250,000		312 50	
			9,187 50
Agent financier, sir John Rose—			
Commiss. de ⅛ de 1 p. 100 sur le mont. des emp. et renouvell. avec les b. de Londres et Westminster.			
Novembre 1884, emprunt		2,433,333 33	
Janvier 1885 do		6,326,666 66	
Juillet 1885 do		7,421,666 67	
Janvier 1886 do et renouvellement		7,665,000 00	
		23,846,666 66	29,808 33
Total, frais de gestion			282,390 85

GOUVERNEMENT CIVIL—SOMMAIRE.	Dépenses contingentes.		Appointements.	
	Page	Montant	Page	Montant.
		$ cts		$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du gouverneur général	38	11,570 49	31	9,340 00
Bureau du Conseil privé	40	10,269 93	31	21,040 35
Ministère de la justice	40	7,814 86	31	17,125 76
do division des pénitenciers	41	3,327 21	31	5,300 00
Ministère de la milice	42	10 818 42	31	38,500 32
Secrétariat d'Etat	43	15,841 09	32	40,867 13
Intérieur	44	31.414 84	32	67,174 58
do division de l'exploration géologique	... ...	....	32	35,936 03
do do de la police à cheval		....	32	7,300 00
Affaires des Sauvages	45	8,062 31	33	34,407 86
Bureau de l'auditeur	45	2,264 07	33	21,180 80
Ministère des finances	46	13,113 38	33	55,427 57
Bureau de l'intérieur	48	7,720 80	34	36,667 50
Douanes	47	8,770 11	34	31,650 02
Postes	49	24,275 39	35	155,779 63
Agriculture	51	20,864 19	36	45,117 62
Marine	51	6,294 47	36	23,453 57
Pêcheries	52	3,009 93	36	10,700 00
Travaux publics	49	6,946 67	36	36,322 53
Chemins de fer et canaux	52	7,228 74	37	45,914 96
Ministères en général	53	20,050 65	....	....
Calculer l'intérêt de l'argent dép. à la caisse d'épargne	37	2,275 15	....	....
Total, gouvernement civil, appointments	....	....	....	739,206 23
do do dépenses contingentes	....	219,932 70	..	219,932 70
Dépenses contingentes du haut commissaire	....	....	53	3,609 76
Bureau des examinateurs du service civil	...	....	37	5,527 51
Total, dépenses en vertu de l'acte des subsides...	....	....	....	968,276 20
DÉPENSES AUTORISÉES PAR STATUTS SPÉCIAUX :—				
Gouverneur général	....	48,666 66	30	
8 lieutenants-gouverneurs	....	68,000 00	30	
Haut commissaire en Angleterre	....	10,000 00	30	
Premier et 12 ministres	....	89,827 82	30	
Secrétaire du gouverneur et auditeur général	....	5,600 00	30	
				222,094 48
Total, gouvernement civil	....	....	....	1,190,370 68

GOUVERNEMENT CIVIL.

	$ cts.	$ cts.
Appointements autorisés par statut:—		
Ministres à Ottawa—		
Conseil privé, sir John A. Macdonald		8,000 00
Travaux publics, sir H. L. Langevin		7,000 00
Justice, sir A. Campbell, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33	
do l'hon. J. S. D. Thompson, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67	
		7,000 00
Finances, sir S. L. Tilley, du 1er juillet au 11 novembre	2,547 20	
do l'hon. A. W. McLelan, du 10 décembre au 30 juin	3,913 95	
		6,461 15
Postes l'hon. J. Carling, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33	
do sir A. Campbell, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67	
		7,000 00
Agriculture, l'hon. J. H. Pope, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33	
do l'hon. J. Carling, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67	
		7,000 00
Douanes, l'hon. Mackenzie Bowell		7,000 00
Marine, l'hon. A. W. McLelan, du 1er juillet au 9 décembre	3,086 01	
do l'hon. G. E. Foster, du 10 décembre au 30 juin	3,913 99	
		7,000 00
Milice, sir A. P. Caron		7,000 00
Secrétaire d'Etat, l'hon. J. A. Chapleau		7,000 00
Intérieur, sir D. L. Macpherson, du 1er juillet au 5 août	658 60	
do l'hon. Thos. White, du 6 août au 30 juin	6,341 40	
		7,000 00
Revenu de l'intérieur, l'hon. John Costigan		7,000 00
Chemins de fer, l'hon. J. H. Pope, du 25 septembre au 30 juin		5,366 67
Charges spéciales sur le fonds consolidé—		
Gouverneur général, marquis de Lansdowne	48,666 66	
Haut commissaire en Angleterre, sir Chas. Tupper	10,000 00	
Secrétaire du gouverneur général, vicomte Melgund	2,400 00	
Auditeur général, J. L. McDougall	3,200 00	
		64,266 66
Lieutenants-gouverneurs—		
Ontario, J. B. Robinson	10,000 00	
Québec, l'hon. L. F. R. Masson	10,000 00	
Nouvelle-Ecosse, l'hon. M. H. Richey	9,000 00	
Nouveau-Brunswick, l'hon. R. D. Wilmot, du 1er juillet au 11 nov	3,275 00	
do sir S. L. Tilley, du 12 juillet au 30 juin	5,725 00	
Manitoba et Kéwatin, l'hon. J. C. Aikins	10,000 00	
Territoires du Nord-Ouest, l'hon. E. Dewdney	4,000 00	
Colombie Britannique, l'hon. C. F. Cornwall	9,000 00	
Ile du Prince-Edouard, l'hon. A. A. Macdonald	7,000 00	
		68,000 00
Total, appointements payés en vertu du statut		222,094 48

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.

Bureau du secrétaire du gouverneur général.	$ cts.
Secrétaire du gouverneur, addition.	600 00
Aides de camp	3,000 00
Campbell, Wm	1,500 00
Clarke, sergent, ordonnance	490 00
Jones, Chas. J	1,900 00
Lawrence, C. L., du 1er jan. au 30 juin	200 00
McDermott, P. L	1,150 00
Smith, George, messager	500 00
	9,340 00
Conseil privé.	
Alexander, H	1,700 00
Baldwin, R. W	1,200 00
Baudry, P. J. U	1,850 00
Bennetts, F. K	1,187 50
Brennan, P. J	1,150 00
Burpee, L. J	1,350 00
Chilton, B., messager	490 00
Chute, L. H	725 00
Foley, Jas	700 00
Grenier, B., messager, au 30 sept	124 98
Groom, W. messager	500 00
Lee, W. H	1,650 00
Lelièvre, S	1,150 00
Lepage, V., mess., dep. le 1er mars.	100 00
May, H. A	450 00
Moll, Oscar L. E	600 00
McGee, John J	3,200 00
McNaughton, M., portier	600 00
Newby, F	1,000 00
Pope, Jos., secrétaire particulier	600 00
Reynolds, W	500 00
Robertson, A., mess., dep. le 1er déc.	212 87
	21,040 35
Ministère de la justice.	
Blackadar, W. H	1,000 00
Burbidge, Geo. W	3,600 00
Chisholm, John, depuis le 1er janv.	550 00
Clay, John, messager	470 00
Coté, P. M	762 50
Curran, P. B., messager, jus. 28 fév.	193 28
Foster, G. L	1,500 00
Fraser, G. L. B	1,500 00
Gisborne, F. H	1,500 00
Hodgins, W. E, jusq. 31 déc. 31	574 98
do depuis le 1er janv.	700 00
Hopkirk, H. G., secrét. particulier	150 00
Horan, A. J., depuis le 1er janvier	225 00
Keefer, A., jusqu'au 31 octobre	500 00
Lane, H. B. S	1,000 00
Leslie, John	1,550 00
do secrétaire particulier	150 00
Low, H	1,300 00
Moylan, J. G	2,800 00
Power, A.	2,150 00
Stewart, D. B., secrétaire particulier	250 00
	22,425 76
Ministère de la milice.	
Aldrich, F. E. P	1,000 00
do secrétaire particulier	300 00
Aumond, W. H	1,400 00
A reporter	2,700 00

Ministère de la milice—*Suite*.	$ cts.
Report	2,700 00
Bacon, Thos	1,475 00
Benoit, A	1,362 56
do secrétaire particulier	300 00
Campbell, Colin	1,262 50
Casault, N., messager	500 00
Clarke, P	1,000 00
Dion, C., messager	500 00
Donaldson, J. B	1,150 00
Foley, Lawrence, dep. le 5 août	407 65
Genest, J M. E	450 00
Gow, J. W	500 00
Holt, E. B	1,150 00
James, H	1,600 00
Knight, F E	900 00
Lambert, F. X	1,550 00
Lane, H. D. J	1,400 00
Larose, T. C	1,400 00
Lemieux, E. E	600 00
Macdonald, D. A	1,800 00
Macpherson, John	3,000 00
O'Meara, C. H	2,250 00
Panet, C. E	3,200 00
Seymour, G	1,450 00
Sulte, Benj	1,800 00
Verreault, E., messager	492 60
Wainwright, W. R S	1,100 00
White, F. W	850 00
Wright, W. R	2,350 00
	38,500 32
Secrétariat d'État.	
Allan, H., messager	500 00
Andrews, Geo	462 50
Audet, A	2,100 00
Behan, D., messager, dep. le 1er déc.	175 00
Brousseau, E	1,650 00
Burns, J	1,000 00
Catellier, L. A	2,325 00
Chamberlin, B	2,400 00
Collins, G	900 00
Colson, F	1,212 50
DeVillemure, C. L	412 50
Elie, A., messager	337 50
Emond, G., jusqu'au 30 novembre	320 82
do depuis le 1er décembre.	641 68
Foran, J., messager.	360 00
Gliddon, W	1,400 00
Grison, L. A	850 00
Gouldthrite, F	700 00
Harrison, E	712 50
Hughes, J., messager	500 00
Kirwan, P. T	775 00
Labelle, L. C	662 50
Larochelle, N	700 00
Learoyd, A. G	1,000 00
Medlow, C	812 50
Morgan, H. J	2,300 00
Mousseau, A. O	1,162 50
McDonald, D	762 50
O'Keefe, T., messager	500 00
Potvin, A	1,000 00
Powell, G	3,200 00
A reporter	31,835 00

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

Secrétariat d'État—*Suite.*	$ cts
Report	31,835 00
Pulford, E. G., jusqu'au 30 nov	479 15
do depuis le 1er déc	525 00
Robertson, Thos	1,000 00
do différence d'appoint	465 48
Roxborough, T	1,000 00
Sansom, C. B	812 50
Storr, I. W	1,100 00
Taché, L. H, secrétaire particulier	600 00
Walsh, W	850 00
Waters, J. F., depuis le 1er avril	250 00
Young, Jas	1,950 00
	40,867 13

Ministère de l'intérieur.	$ cts
Ardouin, G. G. V	875 00
Beddoe, C. H	1,400 00
Bell, Geo	700 00
Belleau, Eug	550 00
Billings, B	1,000 00
Bonfellow, R. M	1,000 00
Brady, Martin	825 00
Brough, J. S	1,000 00
Bruce, H. B D	700 00
Buchanan, P. T	1,000 00
Burgess, A. M	3,200 00
Capreol, F. C	612 50
Checkley, F. S	1,150 00
Chisholm, A	1,200 00
Clayton, F	1,600 00
Côté, N. O	1,125 00
Cox, F. H. C	1,000 00
Deville, E	2,225 00
Douglas, P. B	1,450 00
do différence d'appoint	219 58
Dunn, D	775 00
Dunne, J. P	512 50
Dunnett, J., messager	480 00
Genest, E	850 00
Gliddon, W. S	900 00
Goodeve, Wm	1,825 00
Grignard, A	1,212 50
Hall, J. R	2,300 00
Hatch, Walter	700 00
Henry, K. J	1,550 00
Howe, Wm	1,400 00
Hume, H. E	600 00
Jarvis, A. L	1,125 00
Johnston, John	1,800 00
Keyes, P. G., jusq. 31 décembre	500 00
do depuis le 1er janvier	550 00
Kinloch, A	1,425 00
Lacasse, L. T	1,000 00
Lambart, O. H	600 00
L'Etoile, Jos	862 50
Loyer, F	550 00
Mills, Wm	1,800 00
Nelson, Frank	700 00
Owne, C., messager	500 00
Paterson, G. W	825 00
Pereira, L. C	1,225 00
do secrétaire particulier	600 00
A reporter	49,999 58

Ministère de l'intérieur—*Fin.*	$ cts
Report	49,999 58
Pinard, J. A	1,800 00
Pope, Jos	1,500 00
Rauscher, R	975 00
Robertson, P., messager	500 00
Rogers, C. C	1,400 00
Rothwell, T. G	1,150 00
Ryley, G. U	1,500 00
Sherwood, Henry	925 00
Souter, E. T. W	862 50
Sparkes, G. A	850 00
Steers, C. J	700 00
Swinburne, A., messager	500 00
Symes, P. B	1,200 00
Têtu, N	1,400 00
Turner, H. H	662 50
Wallis, Brown	1,250 00
	67,174 58

Division de la police a cheval.	$ cts
Duplessis, L	600 00
Fisher, A	1,350 00
Fortescue, L	1,550 00
Gallwey, R. M	600 00
White, F	3,200 00
	7,300 00

Division de l'exploration géologique.	$ cts
Adams, F. D	1,200 00
Ami, H. M., 1 an moins 54 jours	686 03
Barlow, Scott	1,500 00
Bell, R	1,950 00
Broadbent, R. L	650 00
Brumell, H. P	600 00
Cochrane, A. S	1,100 00
Coste, Eug	1,100 00
Dawson, G. M	1,950 00
Ells, R. W	1,500 00
Faribault, R	800 00
Fletcher, Hugh	1,500 00
Hoffman, G. C	1,900 00
Ingall, E. D	1,100 00
Lambe, L. M	1,000 00
Low, A. P	850 00
Macoun, John	1,650 00
Marshall, John	1,500 00
Meade, John, messager	500 00
McConnell, R. G	1,300 00
McMillan, John	850 00
O'Farrell, M., gardien	700 00
Selwyn, A. R. C	4,000 00
Thorburn, John	600 00
Tyrrell, J. B	1,200 00
Weston, T. C	1,300 00
Whiteaves, J. F	1,950 00
Willimot, C. W	1,000 00
	35,936 03

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

Affaires des sauvages.	$ cts.
Austin, John	550 00
Austin, W. A	1,700 00
Benson, M	1,150 00
do crédit spécial	40 80
Bliss, D. C. F	612 50
Bray, S	1,000 00
Brook, H. J	874 99
Burbidge G. W., solliciteur	400 00
Coffey, Thos	700 00
Dalton, R. G	1,200 00
De Boucherville, J. V	1,400 00
Delisle, J	800 00
Dingman, A	1,537 50
Hunton, W. A	454 16
Kemp, A. E	662 50
Kirkpatrick, T. F. S	1,325 00
Maingy, H. G. M	700 00
McGirr, John	1,100 00
McKay, H	580 00
McLean, J. D	1,275 00
McNeill, A. N	1,400 00
Orr, W. A	625 00
do différence d'appointements	200 00
Plummer, Wm	1,800 00
Reiffenstein, C	475 00
Ross, H. C	712 50
Scott, D. C	1,200 00
Shore, J. W	591 66
Sinclair, Robt	2,200 00
Slocombe, J., messager	345 00
Smith, F. W	1,325 00
Starmer, T., messager	460 00
Stewart, Samuel	1,150 00
do crédit spécial	61 25
Vankoughnet, L	3,200 00
Yeilding, F	600 00
	34,407 86
Bureau de l'auditeur général.	
Balderson, J. H	1,150 00
Baldwin, H. A	493 30
Bissonnette, L. A	812 50
Bolton, G. O	937 50
Casault, F., messager	500 00
Dunlevie, H. G	1,400 00
Gibson, J. H. P	1,000 00
Gorman, John	1,400 00
Gray, H. H	1,000 00
Hayter, F	1,400 00
Hudson, A. B	562 50
Lynch, J. B	1,200 00
MacDonald, J. C	850 00
Patterson, Jas	2,600 00
Pender, John, messager	500 00
Porter, Thos	1,000 00
Reid, J. W	800 00
Sherwood, B. W	475 00
Simpson, J. B	1,600 00
Sutherland, E. D	1,500 00
	21,180 80
Ministère des finances.	
Anderson, C. J	2,350 00
Baxter, R. W	1,800 00
do différence d'appointem.	100 00
A reporter	4,250 00

Ministère des finances—*Fin.*	$ cts.
Report	4,250 00
Belfour, John	1,187 50
Black, E. A	787 50
Blair, W. L	1,125 00
Boville, T. C	875 00
Brittain, E. L	604 16
Capbert, E	937 50
Clayton, J. A	1,400 00
Coffin, F. A	850 00
Connolly, Peter, messager	500 00
Courtney, J. M	4,200 00
Crookshank, G. Y	1,275 00
do secrétaire particulier.	177 40
Dickieson, M. G	1,600 00
Foster, A. B	487 50
Fraser, John	1,187 50
Fripp, H. G. R	1,400 00
Garland, N. S	1,250 00
Gilmour, Thos	862 50
Gough, C. A	1,412 50
Halliwell, W. E., depuis le 1er janv.	200 00
Hayes, W. H	525 00
Hopkirk, Jas	1,250 00
Jarvis, G. M	1,400 00
Lowe, Geo	1,425 00
McLelan, T. E., depuis le 1er janv.	425 02
do secrétaire particulier.	334 32
McNichol, John	1,250 00
Nash, J. R	1,400 00
Neeve, J. B. H	1,400 00
Nutting, J. P	1,112 50
O'Reilly, A., depuis le 1er octobre	375 00
Ostrom, W. H., messager	500 00
Pender, P., messager	500 00
Robins, John, jusqu'au 31 décembre.	900 00
Ross, Thos	2,600 00
Scott, C. S., depuis le 3 mai	129 00
Stanton, C	1,187 50
Street, C. F	1,400 00
Tabor, C. W. C	691 66
Tasker, C. J	1,000 00
Toller, F	2,400 00
do différence d'appointements.	316 02
Torrance, J. A	2,275 00
Treadwell, C. W., jusqu'au 31 déc.	587 49
do depuis le 1er jan.	700 00
Turgeon, C. E	1,400 00
Wiggins, E. S	1,375 00
	55,427 57
Ministère du revenu de l'intérieur.	
Archambault, R., messager	500 00
Blatch, F. K	1,325 00
Brown, J. F	900 00
Brunel, Geo	850 00
Brunel, John	1,100 00
Byrnes, J	650 00
Campeau, F. R. E	1,675 00
Carter, Wm	1,387 50
Chubbuck, C. E	1,150 00
Courteman, J., messager.	330 00
Devlin, R	1,150 00
Doyon, J. A	1,150 00
Fowler, Geo., messager	500 00
Fowler, John	900 00
A reporter	13,567 50

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

Minst. du revenu de l'intérieur—*Fin.*	$ cts.
Report	13,567 50
Hall, C. R	1,450 00
Heron, W. L	1,725 00
Himsworth, W	1,850 00
Lamothe, H. G	1,400 00
Lusignan, A	1,200 00
Measam, F	1,800 00
Miall, E	3,200 00
Nettle, R	1,300 00
Robins, P. M	2,225 00
Shaw, J. F	1,150 00
Stewart, N	1,150 00
Teakles, B. H	1,300 00
Valin, J. E	1,500 00
Walsh, M. F	1,250 00
do secrétaire particulier	600 00
	36,667 50
Ministère des douanes.	
Ackers, John	750 00
Baker, W. C	1,200 00
Barry, Jas	1,950 00
Bennett, F	1,300 00
Bleakney, A. C	1,250 00
Bliss, T. A. D	737 50
Campbell, J. J.	962 50
Carleton, J., messager	500 00
Christie, J. B	500 00
Code, T. J	712 50
Courtney, J	700 00
Dunlevie, S. A	700 00
Fairweather, J. S	1,300 00
Farrow, R. R	750 00
Fawcett, G. H	1,250 00
Grafton, W. H	462 50
Harding, C. H	1,300 00
Ince, G. V	1,300 00
Johnson, Jas	3,200 00
Lacerte, A	512 52
Morin, A	600 00
McKenzie, W. J	600 00
McKiel, C. E	1,250 00
Parmelee, W. G	2,800 00
Robertson, G. S.	800 00
Russell, W	862 50
Sanders, E. L	800 00
do secrétaire particulier	300 00
Walls, J., messager	500 00
Watters, T. J	1,800 00
	31,650 02
Ministère des postes.	
Adams, W. J. H	364 48
Ainsborough, T	512 50
Alford, W	500 00
Anderson, G. C	650 00
Ashworth, J	2,350 00
Barrett, D. A	850 00
Barrett, J., emballeur	425 00
Barrett, W. J	1,550 00
Bell, E. B	1,100 00
Bell, J	500 00
Bell, Wm, emballeur	360 00
Beatty, J. C	850 00
A reporter	10,011 98

Ministère des postes—*Suite.*	$ cts.
Report	10,011 98
Benjamin, E. H	1,400 00
Benn, J. C., emballeur	150 00
Bennett, M., messager	500 00
Beroard, C. P. V	612 50
Binks, G. J	1,150 00
Blanchet, L.	1,400 00
Bollard, J. H	637 50
Bonner, J. C	1,000 00
Bradley, J., emballeur	337 50
Breadner, R. W	475 00
Brenot, H. A	562 50
Briggs, J., emballeur	440 00
Brooks, E. R. H	583 33
Brophy, J. P	1,400 00
Brown, J	600 00
Bucke, P. E	1,800 00
Burpee, W. H	612 50
Bunel, E	487 50
Cafferati, T. A., emballeur	455 00
Campbell, H. S	587 50
Carter, J	850 00
Chamard, J	650 00
Champagne, N	550 00
Cheney, W. H., emb, dep. le 1er oct.	225 00
Chesley, H. N. P	675 00
Clarabut, D	425 00
Clark, C. A., emballeur	500 00
Conroy, J. W	437 50
Cooch, H., emballeur	300 00
Cooch, W., do	485 00
Courtney, D., messager	455 00
Creighton, F. W	1,166 60
Curtis, N. W	1,000 00
Daubney, E	600 00
D'Auteuil, N. G	1,100 00
Devine, A	562 50
Dodd, J., messager	500 00
Doucet, C. O	837 50
Dunlevie, M. K	1,000 00
Eagleson, W. H	1,200 00
Elbourne, G., emballeur	455 00
Elliott, J. H. do	425 00
Everett, G. F	2,200 00
Fairweather, J. H	1,200 00
Falconer, C	1,200 00
Ferguson, W., emballeur	500 00
Finn, M. J	561 50
Fortier, J. G	1,000 00
Fortier, J. O	1,400 00
Frechette, W. J	850 00
Galvin, M., emballeur	470 00
Geddes, A. F. L	650 00
Goulden, D. H	400 00
Graham, J	1,400 00
Graham, S., messager	480 00
Greenfield, J. R. M	650 00
Greenfield, R	500 00
Greenfield, S., emballeur	500 00
Griffin, H. W	1,400 00
Griffin, W. H	3,200 00
Grout, F. E. S	650 00
Hale, J. S., depuis le 19 mai	76 87
Hanly, W. R	550 00
Hargrave, G. H	1,400 00
Harrington, W. H	1,450 00
A reporter	62,290 2

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

POSTES—*Suite.*	$ cts.
Report	62,290 28
Hartnedy, T., emballeur	470 00
Hayes, E. C	512 50
Hayes, G. H	450 00
Henning, A. E	650 00
Henderson, R	550 00
Higgins, C. J. B	1,350 00
Hopkirk, H. G	1,500 00
do secrétaire particulier	450 00
Howard, J. P., depuis le 19 sept	352 50
Hunt, Geo. A., depuis le 1er octobre	300 00
Hutton, C. L	475 00
Jackson, J. A	450 00
Jarvis, A. L., secrétaire particulier	150 00
Jarvis, E. F	662 50
Jenkins, F. M. S	550 00
Johnstone, W. J	1,200 00
Jones, E. A. D	1,000 00
Kains, M. M., depuis le 9 janvier	191 37
Ketchum, W. Q., depuis le 1er janv.	200 00
Knauf, H	850 00
Kreps, W. H	1,100 00
Lally, C. W	750 00
Lampman, A	562 50
Laurie, J. B., emballeur	360 00
Leahy, P. T	838 19
Learoyd, E. L	487 50
Lemieux, F	500 00
LeSueur, W. D	2,250 00
Lindsay, A	1,587 50
Little, W. C	650 00
Mahon, M. J., emballeur	337 50
Mailleue, G. A. D	600 00
Marier, J., emballeur	485 00
Marsan, G	1,100 00
Matheson, D	2,000 00
Meikle, C. A., depuis le 8 avril	103 75
Mercer, F. H. F	550 00
Merrick, K	412 50
Moon, F. G	1,000 00
Morse, A., emballeur	425 00
Morton, H. H	837 50
Mullin, J	600 00
McCarthy, D. F	1,100 00
McCuaig, W. H	1,000 00
McDermid, A. J	850 00
McDonald, D. A. C	843 07
Macdonald, J. A	850 00
McGillivray, H	600 00
McGrail, T	737 50
McLennan, A	1,150 00
McPherson, D	1,200 00
Northrop, B. M	600 00
O'Brien, W. D	1,100 00
O'Connor, E. M	400 00
O'Leary, J. M	1,200 00
Olivier, J. L	850 00
Oliver, R. J	1,000 00
Oliver, T. M	550 00
Parish, G. H., messag., dep. le 1er oct.	225 00
Patrick, G. M., jusqu'au 31 mai	1,179 12
Pelton, J. E	437 50
Plunkett, G. L	800 00
Plunkett, J	1,600 00
Pope, C	860 00
Pouliot, L. H	1,100 00
A reporter	112,373 28

POSTES—*Suite.*	$ cts.
Report	112,373 28
Powell, P. B	550 00
Prendergast, J	425 00
Rance, G	850 00
Regan, P	382 75
Robertson, C. R	425 00
Robinson, L	400 00
Rochester, F. K	562 50
Rowan, W	950 00
Roy, T	550 00
Samuels, A	400 00
Sangster, C	1,400 00
Seguin, F. O., depuis le 17 octobre	282 75
Seymour, J	400 00
Shaw, H. S	860 00
Shaw, R. J	1,400 00
Short, S., messager, jusq. 30 sept.	75 00
do commis, dep. le 1er oct.	300 00
Smith, J. Rose	1,400 00
Smith, Sidney	1,950 00
Smith, T. B., jusqu'au 31 juillet	116 66
Smithson, W. H	2,350 00
Spencer, J. H	975 00
Stanton, E. P	1,100 00
Steele, E. Y., depuis le 1er nov.	266 66
Stevenson, J. S	425 00
Stewart, J. C	2,800 00
Stewart, W. C. E	600 00
Taylor, E. E. F	637 50
Taylor, E. L	500 00
Taylor, P. B	675 00
Thorne, S. S.	1,200 00
Throop, A. W	1,287 50
Traversy, Isidore	850 00
Wall, A. W	975 00
Wall, J. F	1,100 00
Walsh, J	1,725 00
Weatherly, H. S	1,800 00
Weldon, E. D	425 00
Wheatley, A., emballeur	345 58
White, G. R.	1,200 00
White, W	2,800 00
Wicksteed, H. A	2,800 00
Wilson, E.	914 45
Wilson, W. T	550 00
Wood, G. C	862 50
Visser, T. E	562 50
	155,779 63
AGRICULTURE.	
Bailey, H. H., depuis le 1er janvier	600 00
Beaudoin, J., emballeur	330 03
Béland, L. J	900 00
Boardman, W. F	1,250 00
Brymner, D	1,700 00
Cambie, A. J	2,350 00
Caron, A. E., depuis le 1er janvier	200 00
Caron, C. O. O	850 00
Casgrain, H	1,625 00
Chabot, L. Z	500 00
Copping, J. G. E	650 00
Côté, D., messager	390 00
Currier, J. E. W., jusq. 31 octobre	400 00
do secrétaire particul.	24 99
Dauray, L	1,000 00
A reporter	12,770 02

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

AGRICULTURE.—*Fin.*	$	cts
Report	12,770	02
D'Auteuil, Jos. Elz	1,250	00
Desjardins, W. A., messager	337	50
Dionne, J. F	1,500	00
Fraser, H. L	450	00
Fraser, J. A., jusqu'au 31 oct.	300	00
Hanright, Wm	650	00
Jackson, J. B	1,550	00
Jarvis, A. L., secrétaire particulier..	450	00
Layton, J. G. G	1,575	10
Lemieux, J. E	700	00
Lemaître, Geo	500	00
Léveillé, Jos	500	00
Lévêque, Aug	900	00
Lowe, John	2,500	00
do différence d'appointem.	700	00
Lynch, W. J	1,250	00
Lyster, Amy F	600	00
Lyster, J. H	850	00
Marmette, Jos. E	1,300	00
Moreau, B., messager	500	00
McCabe, T	1,300	00
Poper, J. C	860	00
Pruneau, H., emballeur	330	00
Routhier, D. A	1,400	00
do différence d'appointem...	100	00
Small, H. B	1,825	00
St. Denis, E. H	850	00
Taché, A. G	650	00
Taché, J. C	3,200	00
Tanguay, Cyp	1,400	00
Têtu, E	1,400	00
Verner, J. W. D	650	00
	45,117	62
MARINE.		
Alexander, W. H	1,250	00
Anderson, W. P	1,750	00
Carleton, W. B	975	00
Gourdeau, F. F	1,800	00
Halkett, A	700	00
Halkett, J. B	975	00
Hardie, John	2,400	00
Jenkins, S. J., secrétaire particulier.	267	74
Magee, W. L	1,800	00
Morin, Jules, messager	500	00
McClenaghan, J. E	550	00
McElhinney, M. P	1,225	00
McIntyre, J. A	157	11
McLelan, T. E., jusqu'au 31 déc	424	98
do secrétaire particul.	264	50
Nicholson, M. V. C	891	66
Owen, A. W., jusqu'au 30 sept..	225	00
do depuis le 1er octobre.	845	00
Oxley, J. M	1,000	00
do secrétaire particulier	22	58
Robertson, J. A., messager	500	00
Smith, Wm	3,200	00
Steele, V. H.	800	00
Stumbles, W. W	950	00
	23,453	57
PÊCHERIES.		
Aumond, T	750	00
Bauset, S. P	2,200	00
A reporter	2,950	00

PÊCHERIES—*Fin.*	$	cts.
Report	2,950	00
Belliveau, A. H	850	00
Cunningham, F. H., dep. le 1er janv.	200	00
Kent, S. B	850	00
Murray, J. A	550	00
Tilton, John.	3,200	00
Venning, R. N	1,250	00
Webster, J. S	850	00
	10,700	00
TRAVAUX PUBLICS.		
Arnoldi, J. R	2,100	00
Baillairgé, G. F	3,200	00
Bance, E. P	1,350	00
Belleau, A. E	1,100	00
Cartier, P	1,000	00
Chabot, J. A., messager.	375	00
Côté, I	687	50
Côté, P. M., secrétaire particulier....	37	50
Dionne, E	1,100	00
Dionne, O	2,075	00
Fuller, T	3,200	00
Gobeil, A	2,006	54
Hennessy, Geo. F	579	16
Kingston, A. G	1,100	00
Lightfoot, F. C	1,350	00
Macpherson, D. A	1,000	00
Macpherson, J. P	1,800	00
O'Brien, S. E	550	00
Perley, H. F	3,200	00
Potvin, H., messager	500	00
Renaud, N., jusqu'au 10 août	103	49
Robillard, R. J., depuis le 1er fév	208	34
Roy, E	1,150	00
do secrétaire particulier	500	00
Smith, E. J	600	00
Steckel, L J. R	2,050	00
Taché, J. C	1,200	00
Talbot, H	675	00
Verreault, J. E	975	00
Vincent, Jos., depuis le 1er janv	550	00
	36,322	53
CHEMINS DE FER ET CANAUX.		
Almon, A. U	1,312	50
Baine, J	2,400	00
Bonneville, J. F. N	1,725	00
Bradley, A. P	2,400	00
Cameron, A. W	850	00
Costin, C	1,250	00
Cross, Thos	2,062	50
Currier, J. E. W	800	00
do secrét. particulier...	450	00
Deslauriers, I, messager	390	00
Deslauriers, I. N. do	500	00
Dion, L. D	1,000	00
Dixon, F. A	1,550	00
Filteau, L. H	1,250	00
Fissiault, H. A	1,800	00
Fortier, L. N	1,000	00
Greenfield, A. N	1,250	00
Hill, W. B. A	600	00
Jones, L. K	1,550	00
do différence d'appointements	304	16
A reporter	24,444	16

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Fin.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*	$ cts.
Report	24,444 16
Maynard, M. W	1,562 50
Methot, J. E.	800 00
McLaughlin, S	1,400 00
Neville, C. S., jusqu'au 30 avril	383 30
Page, John	4,500 00
Pugsley, J. W	800 00
Schreiber, Collingwood	4,000 00
Shannon, S. L	850 00
Stewart, D. B	1,350 00
Tilley, W. J	1,725 00
Trudeau, T	4,100 00
	45,914 96

CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES.	$ cts.
Ministère des finances.	
W. L. Blair	12 70
E. A. Black	17 82
C. W. C. Tabor	41 68
John McNichol	30 80
W. H. Hayes	23 60
T. C. Boville	30 18
C. E. Turgeon	31 66
F. A. Coffin	32 00
C. F. Street	20 84
N. S. Garland	39 38
E. L. Brittain	115 06
H. G. R. Fripp	62 42
C. J. Tasker	91 64
Jas. Hopkirk	106 22
E. Capbert	95 10
C. Russell	90 72
T. Gilmour	90 20
Ministère des postes.	
W H. Harrington	60 00
J. H. Fairweather	59 81
J. B. Bollard	54 30
R. W. Breadner	51 41
W. H. McQuaig	50 77
W. H. Kreps	50 25
W. H. Eagleson	50 10
E. D. Weldon	49 79
W. C. E. Stewart	49 33
H. N. P. Chesley	44 08
E. F. Jarvis	41 92
A. W. Wall	36 19
A. F. L. Geddes	35 19
E. C. Hayes	34 60
E. B. Bell	33 74
J. Rose Smith	33 67
S. S. Thorne	33 57
W. J. Johnstone	32 88
W. J. Barrett	31 57
W. Rowan	31 00
W. T. Wilson	30 90
M. Finn	30 49
R. J. Shaw	28 25
D. D. McPherson	25 20
J. Mullin	25 06
J. Chamard	24 36
A reporter	1,960 45

CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES—*Suite.*	$ cts.
Report	1,960 45
Ministère des postes—Suite.	
Geo. L. Plunkett	24 05
J. E. Pelton	23 97
H. McGillivray	23 92
C. Lally	22 86
J. P. Brophy	22 50
F. E. S. Grout	22 47
W. P. Hanley	22 15
M. K Dunlevie	22 14
J. A. Jackson	17 85
F. M. Jenkins	17 08
T. E. Visser	16 71
J. W. Conroy	15 75
F. H. Mercer	15 20
G. H. Hayes	14 94
E. L. Learoyd	14 67
J. C. Bonner	8 44
S. Graham, messager	7 50
W. Bell do	2 50
Total	2,275 15
Sommaire :—	
Ministère des postes	1,343 13
Ministère des finances	932 02

CONSEIL DU SERVICE CIVIL.	$ cts.
P. LeSueur, secrétaire	750 00
do examinateur	569 35
A. D. DeCelles do	569 35
John Thorburn do	569 35
Jas. Keays, commis	524 42
Sous-examinateurs et dépenses—	
Ontario	428 30
Québec	217 05
Nouvelle-Ecosse	60 60
Nouveau-Brunswick	155 95
Colombie-Britannique	26 50
Manitoba	69 50
Ile du Prince-Edouard	43 45
Annonces—	
Ontario	115 [illegible]
Québec	96 32
Nouvelle-Ecosse	9 80
Nouveau-Brunswick	13 80
Colombie-Britannique	19 40
Manitoba	14 10
Ile du Prince-Edouard	8 70
Loyer de bureau, 11 mois jus. 30 avril	252 12
Imprimeur de la reine	497 29
Bureau de la papeterie	138 55
Durie et Fils, livres	156 15
Holland Frères, mécanigraphe	125 00
H. Steacy, gardien de bureau	36 00
Geo. Cox, papiers d'examen lithog	40 00
Télégrammes, Cie du G. N.-O.	8 53
John Shepherd, écriteaux	6 50
Encre	5 76
	5,527 51

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau du gouverneur général :—			
Abonnement à des journaux			874 45
Annonces dans les do			146 40
Livres de renseignements			122 83
Revues périodiques			117 90
Télégraphie—Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest.		1,139 21	
do Mutuelle du Canada		1 14	
do du C. C. P., Winnipeg		48 45	
Service du télégraphe, Colombie-Britannique		60 05	
			1,248 85
Frais de port et transport—Maître de poste, Ottawa		672 71	
do New-Richmond		17 45	
do Québec		3 73	
Transport, ch. de fer C. du P.		1 35	
			695 24
Frais de voyages—Marquis de Lansdowne, allocation en vertu d'un arrêté du conseil, 3 mars 1879	5,000 00		
W. Campbell	456 30		
Sergent Clarke	144 87		
		5,601 17	
Voitures de place à Ottawa—Lord Melgund	15 25		
Cap. Streatfield	6 25		
Cap. Anson	1 50		
C. J. Jones	5 50		
P. W. McDermott	3 50		
Sergent Clarke	8 25		
do Garvin	23 54		
do Rogers	30 50		
Geo Smith	28 75		
Cochers avec dépêches	3 75		
		126 79	
Billets de chars urbains—Sergent Clarke	5 60		
do Garvin	13 02		
do Rogers	13 23		
		31 85	
			5,759 81
Commis surnum., Fitzmaurice Stuart, 92 jours, jusq. 30 sept.		184 00	
do A. C. Lane, transcrip., 1 mois, jusq. 31 mars '86	33 33		
do do do 362 pag., mai '86, à 5c. p. pag.	18 10		
		51 43	
			235 43
Gravure et estampage			32 50
Papeterie			1 73
Impression de cartes, programmes et enveloppes			294 25
Almanachs			10 30
Ordonnances—T. Rogers, 12 mois, jusqu'au 30 juin, à $41.08	492 96		
do services additionnels	10 50		
		503 46	
R. C. Garvin, 220 jours, jusq. 30 juin, à $1.25	275 00		
do services additionnels	12 00		
		287 00	
M. J. Kennedy, ordonnance surnuméraire à Québec, du 22 mai au 11 juin 1886		7 75	
T. Conroy, pour les services de 9 ordonnances additionnels au bal d'Etat, mars 1886		6 00	
Uniformes		187 55	
			991 76
Marchandises			1 26
Blanchissage d'essuie-mains, 7 mois			7 00
Gratifications aux messagers du télégraghe			3 75
Bureau de la papeterie—Papeterie	872 00		
Livres de renseignements	23 00		
		895 00	
Imprimeur de la reine—Impressions	23 80		
Reliure	49 36		
Papier	58 87		
		132 03	
			1,027 03
Total, bureau du gouverneur général			11,570 49

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CONSEIL PRIVÉ :—			
Abonnement à des journaux			856 89
Livres de renseignements			36 60
Revues périodiques			6 20
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		2,559 52	
do Mutuelle du Canada		6 25	
			2,565 77
Frais de port, fret et frais de messagerie			
Directeur de poste, Ottawa		134 68	
do Québec		1 11	
Timbres-poste		24 10	
Frais de messagerie		11 75	
			171 64
rais de voyages—Sir John A. Macdonald	933 25		
F. White	609 46		
J. J. McGee	33 90		
Joseph Pope	305 50		
L. J. Burpee	82 49		
		1,964 60	
Voitures de place à Ottawa—Sir John A. Macdonald	689 50		
J. J. McGee	18 10		
Joseph Pope	19 00		
Diverses personnes	654 30		
		1,380 90	
Joseph Pope, voitures de place, frais de port et téléphones à la Rivière-du-Loup		22 16	
Messagers, billets de chars urbains		35 00	
			3,402 66
Commis surnum.—R. C. Abbott, déc. 1885	46 50		
John McCarthy, 121 jrs., jusq. 31 mars	242 00		
Jas. McLaughlin, déc. 1885	62 00		
A. Burpee, janvier 1886	46 50		
J. Anderson, jusqu'au 10 juin 1886	46 50		
J. P. Chilton, jusqu'au 22 juin	31 00		
		474 50	
Transcription—J. Belford, 365 jours, jusqu'au 30 juin	547 50		
A. F. Bowes, mars 1886	46 50		
F. Owen, transc. de rapports, 240 fol. à 5c.	12 00		
		606 00	
			1,080 50
Traduction—			
L. P. Sylvain, discours du trône, prorogation, 1885		10 00	
J. R. E. Chapleau do ouverture, 1886		10 00	
do do prorogation, 1886		10 00	
J. C. Poper, traductions allemandes		7 90	
			37 90
Messagers surnum.—A. Robertson, 153 jrs. jusq. 30 nov. 1885		153 00	
M. O'Toole, août 1885		10 00	
			163 00
Gravure et estampage, Geo. Cox			74 25
Impressions, "Citizen," Ottawa			47 74
Reliure, A. S. Woodburn			6 55
Almanachs			4 25
Papeterie			1 65
Goûters pour le Conseil privé, J. H. Spencer			66 70
Délivrer les malles du soir, J. H. Duggan, 11 mois			66 00
Nettoyer les bureaux, 630 jours en tout			528 50
Blanchissage d'essuie-mains, une année			84 00
Glace, D. N. Charlebois, jusqu'au 1er mai 1886			25 00
Holland Frères, échange de mécanigraphe		20 00	
do 1 armoire à 8 tiroirs		30 00	
do 1 porte-copie		3 00	
			53 00
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 00
Valise pour papiers, S. et H. Borbridge			8 00
Chandelles, allumettes et savon, E. B. Browne			4 53
Bureau de la papeterie—Papeterie	638 47		
Livres de renseignements	78 30		
Almanachs	2 54		
Cartes géographiques	4 50		
		723 81	
A reporter		723 81	9,294 33

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts	$ cts.	$ cts
Report		723 81	9,294 33
CONSEIL PRIVÉ—*Fin.*			
Imprimeur de la reine—Impressions	10 96		
Reliure	115 01		
Papier	122 74		
Monter des cartes géographiques	3 08		
		251 79	
			975 60
Total, Conseil privé			10,269 93
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—			
Abonnement à des journaux			677 08
Livres de renseignements			624 74
Revues périodiques			7 50
Cartes géographiques			0 30
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,820 46	
do do Mutuelle du Canada		35 73	
			1,856 19
Frais de port, fret et frais de messagerie			
Directeur de poste, Ottawa		131 15	
Fret et frais de messagerie		15 18	
Charriage		0 50	
			146 83
Frais de voyages—Sir Alex. Campbell	55 07		
G. W. Burbidge	985 51		
H. G. Hopkirk	166 85		
Jno. Leslie	216 35		
		1,423 78	
Voitures de place à Ottawa—Sir Alex. Campbell	17 25		
L'hon. J. S. D. Thompson	93 75		
G. W. Burbidge	2 50		
H. G. Hopkirk	0 75		
D. Stewart	2 25		
A. Power	0 75		
H. B. S. Lane	0 50		
Diverses personnes	33 75		
		151 50	
Billets de chars urbains		2 88	
			1,578 16
Commis surnum.—A. J. Horan, 184 jours, jusq. déc. 1886		322 00	
J. A. McKinnon, 83 jrs, jusq. 2 juin '86		164 00	
L. Christie, mécanigraphe, sept., 1885		5 00	
T. J. Richardson, sténographe, 4 jours		30 00	
			521 00
Messager surnuméraire—R. J. Robertson, juin 1886			25 00
Délivrer la malle du soir, H. Duggan, une année			36 00
Gravure et lithographie, Geo. Cox			63 20
Holland Frères, loyer de mécanigraphe, 6 mois		30 00	
do 1 mécanigraphe		125 00	
			155 00
Papeterie			2 35
Almanachs			5 25
Essuie-mains, allumettes, savon, brosses, verres			28 43
Blanchissage d'essuie-mains, 11 mois			33 00
Menues dép. conting., autorisées par le min. de la justice			3 75
Gratifications aux messagers du télégraphe			20 00
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,049 78		
Livres	33 20		
Almanachs	1 57		
Cartes géographiques	4 00		
		1,088 55	
Imprimeur de la reine—Impressions	238 49		
Reliure	385 12		
Papier	212 39		
Monter des cartes géograph. et mar.	86 53		
		922 53	
			2,011 08
Total, ministère de la justice			7,814 86

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE—*Fin.*			
Division des pénitenciers.			
Abonnement à des journaux			7 80
Livres de renseignements			17 00
Cartes géographiques			8 00
Télégraphie, Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest			105 49
Frais de port, directeur de poste, Ottawa			26 72
Frais de voyages—J. G. Moylan		2,245 09	
G. L. Foster		488 34	
			2,733 43
Messager surnuméraire, F. Morse, 12 mois, jusqu'au 30 juin			180 00
Gravure et lithographie, Geo. Cox			40 60
Bureau de la papeterie—Papeterie	71 37		
Livres	2 00		
		73 37	
Imprimeur de la reine—Impressions	54 45		
Reliure	9 00		
Papier	71 35		
		134 80	
			208 17
Total, division des pénitenciers			3,327 21
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE :—			
Abonnement à des journaux			809 68
Livres de renseignements			201 77
Publications périodiques			30 57
Cartes géographiques			13 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		771 19	
do do Mutuelle du Canada		59 87	
			831 06
Frais de port, directeur de poste, Ottawa			222 92
Frais de voyages—Sir A. P. Caron	206 15		
Lieut.-col. Panet	144 90		
A. Benoit	482 60		
		833 65	
Voitures de place à Ottawa—Sir A. P. Caron		158 65	
			992 30
Commis surnuméraires—W. J. Davidson, 365 jrs, jus. 30 juin	730 00		
A. F. D'Eschambault, 365 jrs do	730 00		
		1,460 00	
Transcription—T. Kealy, 57 folios à 10c	5 70		
do 120 folios à 5c	6 00		
C. Corcoran, 124 folios à 10c	12 42		
M. Mercier, 129 folios à 10c	12 89		
do 230 folios à 5c	11 50		
A. Lefebvre, 447 folios à 10c	44 75		
C. O'Hagan, 244 folios et plans	15 50		
M. Roy, 230 folios à 5c	11 50		
		120 26	
			1,580 26
Messager surnuméraire, Wm. Taylor, 365 jours, jusq. 30 juin			456 25
Gravure et lithographie—Geo Cox		172 00	
Cie de billets de banq. du Canada		38 85	
			210 85
Traduction des ordres généraux, Emery Perrin			36 00
Parties de mécanigraphes, Holland Frères		42 65	
Huile pour mécanigraphes, R. Kenly		2 00	
Estampes et rubans, Pritchard et Mingard		13 25	
			57 90
Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois			36 00
Savon, McDonald, Fitzsimmons et Cie			15 00
Encadrer des gravures, J. Wilson et Cie			12 25
Allumettes, W. Wall			1 20
2 séries de photographies, G. M. Pierce			60 00
Réparer les horloges, J. B. Lamontagne			4 50
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 25
A reporter			5,574 76

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,574 76
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE—*Fin.*			
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,577 24		
Livres	210 78		
Almanachs	4 92		
		1,792 94	
Imprimeur de la reine—Impressions	1,756 80		
Reliure	334 14		
Papier	1,322 40		
Monter des cartes géographiques	37 38		
		3,460 72	
			5,243 66
Total, ministère de la milice			10,818 42
SECRÉTARIAT D'ÉTAT :—			
Abonnement à des journaux			870 26
Annonces dans do			433 55
Livres de renseignements			303 10
Revues périodiques			17 50
Cartes géographiques			8 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,087 40	
do Mutuelle du Canada		25 01	
Câblegrammes		89 86	
Service du télégraphe, Col.-Britannique		0 83	
			1,203 10
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		281 54	
Frais de port sur la *Gazette* de Londres		0 89	
Fret et frais de messagerie		261 09	
			543 52
Frais de voyages—L'hon. J. A. Chapleau	350 00		
G. Powell	15 00		
B. Chamberlin	24 25		
A. Audet	306 10		
James Young	71 00		
L. H. Taché	44 25		
do comptes non rendus, 3 nov	100 00		
T. Robertson	13 00		
		923 60	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. A. Chapleau	275 40		
G. Powell	16 75		
B. Chamberlin	6 25		
H. J. Morgan	4 00		
A. Audet	3 50		
L. H. Taché	23 50		
H. Roy	2 75		
C. B. Sansom	1 00		
E. Brousseau	2 00		
J. W. Storr	1 00		
L. Labelle	3 00		
Messagers	28 72		
		367 87	
			1,291 47
Commis surnuméraires—L. H. Taché, jusqu'au 30 juin	912 50		
A. H. Beaulieu do	912 50		
H. Roy do	730 00		
A. M. P. Drouin do	638 00		
A. O. Matton do	424 00		
J. A. Verge do	301 50		
R. G. M. Constant do	186 00		
R. E. Bourrett do	181 00		
G. de la Porte do	271 50		
E. Cousineau do	87 00		
J. D. E. Pilon do	201 00		
E. Y. Steele, juillet 1885	46 50		
F. M. Wurtele do	93 00		
F J. Audet, décembre 1885	40 00		
P. Chapleau, jusqu'au 28 fév. 1886	247 00		
L. J. R. Giard do	486 00		
		5,757 50	
A reporter		5,755 50	4,670 50

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,757 50	4,670 50
SECRÉTARIAT D'ETAT—*Suite.*			
Traduction—J. R. E. Chapleau		16 50	
Services supplémentaires, crédit—D. McDonald		50 00	
H. Roy		73 00	
L. Labelle		117 50	
			6,014 50
Messagers surnuméraires—D. Behan		153 00	
W. B. de Grosbois		365 00	
W. Foran		192 00	
P. Larkin		144 00	
E. Ricard		193 00	
			1,047 00
Charriage—John Donovan, 365 jours		365 00	
T. O'Keefe, menues dépenses		1 00	
Main-d'œuvre—P. Lowham, 365 jours		182 50	
			548 50
Gravure et lithographie			146 75
Impressions—A. Bureau		2 00	
Cie d'impressions du *Citizen*		7 00	
			9 00
Reliure—E. Goufin			17 57
Fournitures de bureau			3 15
Effets			66 03
Blanchissage d'essuie-mains			60 00
Marquer des essuie-mains			2 28
Réparations aux horloges et timbres			3 50
Gratifications aux messagers du télégraphe			4 00
Bureau de la papeterie—papeterie	1,098 58		
livres	126 27		
almanachs	2 40		
		1,227 25	
Imprimeur de la reine—Impressions	500 61		
Reliure	387 87		
Papier	1,028 26		
Monter des cartes géographiques	104 32		
		2,021 06	
			3,248 31
Total, secrétariat d'Etat			15,841 09
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—			
Abonnement à des journaux			707 84
Livres de renseignements			167 00
Publications périodiques			2 50
Cartes géographiques			2,254 00
Atlas			30 00
Globe terrestre			12 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		3,445 49	
do do Mutuelle du Canada		49 35	
			3,494 84
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		1,359 39	
Transport et frais de messagerie		179 47	
Charriage		58 90	
			1,597 76
Frais de voyages—L'hon. Thos. White	617 35		
A. M. Burgess	418 00		
John R. Hall	584 05		
W. Mills	130 60		
E. Deville	25 55		
L. Pereira	378 58		
R. Rauscher	202 23		
W. F. King	25 50		
A. P. Sherwood	69 50		
P. G. Keyes	83 00		
		2,534 36	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. Thos. White	16 50		
A. M. Burgess	140 00		
John R. Hall	26 50		
J. A. Pinard	1 75		
A reporter	184 75	2,534 36	8,266 44

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	184 75	2,534 36	8,266 44
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Fin.*			
Voitures de place à Ottawa—W. Mills	1 25		
P. B. Douglas	17 00		
E. Deville	2 25		
H. Kinloch	29 75		
L. C. Pereira	73 50		
A. Chisholm	7 25		
Diverses personnes	37 50		
		353 25	
Billets de chars urbains		6 58	
			2,894 19
Transcription, M. Mercier, 54 pages à 10c			5 40
Lithographie, gravure et estampage—			
Cie de lithographie Burland		2,229 00	
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique		1,282 10	
Geo. Cox		798 35	
			4,309 45
Impressions, Mortimer et Cie			60 00
3 mécanigraphes, Holland Frères			375 00
Fournitures de bureau		37 43	
Réparations aux fournitures de bureau		3 00	
			40 43
Réparations aux horloges			2 50
Blanchissage d'essuie-mains		144 00	
Confectionner et marquer des essuie-mains		5 40	
			149 40
Effets			447 70
Meubles			41 50
Glace, jusqu'au 1er mai 1883			15 00
Gratification aux messagers du télégraphe			3 75
Bureau de la papeterie—Papeterie	4,238 09		
Livres	11 00		
Almanachs	6 10		
Cartes	8 50		
		4,263 69	
Imprimeur de la reine—Impressions	2,991 52		
Reliure	516 95		
Papier	6,498 41		
Monter des cartes géog. et des plans	533 51		
		10,540 39	
			14,804 08
Total, ministère de l'intérieur			31,414 84
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—			
Abonnement à des journaux			134 75
Livres de renseignements			24 00
Publications périodiques			2 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,011 68	
do Mutuelle du Canada		0 55	
			1,012 23
Frais de port, maître de poste, Ottawa			136 19
Transport, chemin de fer du Canada Atlantique			0 35
Frais de voyages—L. Vankoughnet	31 25		
A. Dingman	1,396 97		
J. D. McLean	50 00		
W. A. Orr	18 00		
H. McKay	15 50		
W. A. Austin	53 75		
		1,565 47	
Voitures de place à Ottawa—L. Vankoughnet	46 00		
R. Sinclair	1 25		
		47 25	
Billets de chars urbains		5 00	
			1,617 72
Commis surnuméraires—F. R. Ross, jusqu'au 30 juin	547 50		
L. A. Dorval, jusqu'au 30 juin	547 50		
J. H. Wilson, jusqu'au 30 juin	547 50		
Rév. W. Scott, jusqu'au 30 juin	547 50		
A reporter	2,190 00		2,927 74

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,190 00		2,927 74
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES—*Fin.*			
Commis surnuméraires—L. Tobin, jusqu'au 30 sept	99 99		
E. Webber, jusqu'au 30 sept	99 99		
		2,389 98	
Transcription—L. Tobin, février à juin 1885	166 67		
E. Webber, juin 1885 et avril 1886	61 80		
F. Green, avril, 1886	50 00		
		278 47	
			2,668 45
Messager surnuméraire, F. R. Byshe, jusqu'au 30 juin			365 00
Gravure, lithographie et estampage			262 55
Fournitures de bureau et réparations			3 45
Blanchissage d'essuie-mains			63 00
Effets			31 19
Glace, jusqu'au 1er octobre 1885			7 50
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 75
Passages d'eau			0 20
Bureau de la papeterie—Papeterie	765 10		
Livres	10 00		
Almanachs	2 60		
		777 70	
Imprimeur de la reine—Impressions	292 08		
Reliure	185 81		
Papier	458 10		
Monter des cartes géogr. et plans	15 79		
		951 78	
			1,729 48
Total, département des affaires des sauvages			8,062 31
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—			
Abonnement à des journaux			176 62
Revues périodiques			3 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest			18 99
Cie de téléphone Bell—Appels publics			0 15
Frais de port, maître général des postes, Ottawa			55 02
Frais de voyages—J. L. McDougall		17 75	
John Gorman		85 67	
Voiture de place à Ottawa—J. L. McDougall		2 00	
			105 42
Charriage			5 00
Commis surnuméraires—H. A. Baldwin, juin, 1885		45 00	
J. W. Reid do		60 00	
E. O'Connell, jusqu'au 30 juin 1886		210 00	
W. P. Garrett do		141 00	
J. H. Salmon, jusqu'au 17 avril		284 00	
			740 00
Gravure, lithographie et étampage			16 15
Blanchir et marquer des essuie-mains			30 25
Effets			40 97
Glace pour 1884			9 20
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 75
Bureau de la papeterie—Papeterie	609 83		
Livres	39 35		
Almanachs	1 20		
		650 38	
Imprimeur de la reine—Impressions	61 49		
Reliure	208 40		
Papier	133 80		
Monter des cartes géographiques	5 48		
		409 17	
			1,059 55
Total, bureau de l'auditeur général			2,264 07
MINISTÈRE DES FINANCES :—			
Abonnement à des journaux			892 58
Livres de renseignements			99 80
Revues périodiques			18 00
A reporter			1,010 38

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			1,010 38
MINISTÈRE DES FINANCES—*Fin.*			
Télégraphie—Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest		2,180 33	
do Mutuelle du Canada		9 09	
Câblegramme		5 67	
			2,195 09
Frais de port, transport et frais de messagerie			
Maître de poste, Ottawa	533 21		
Frais de port, sir S. L. Tilley	16 18		
		549 39	
Messageries		1 55	
Charriage		10 75	
			561 69
Frais de voyages—Sir S. L. Tilley	1,216 55		
J. M. Courtney	533 82		
F. Toller	128 00		
C. J. Anderson	122 50		
J. Fraser	302 85		
Geo. Lowe	55 25		
J. A. Clayton	127 25		
N. S. Garland	4 70		
C. Stanton	112 60		
G. Y. Crookshank	763 20		
E. A. Black	25 00		
J. P. Nutting	74 97		
		3,466 69	
Voitures de place à Ottawa—Sir S. L. Tilley	11 75		
J. M. Courtney	31 00		
F. Toller	2 00		
R. W. Baxter	2 75		
G. Y. Crookshank	1 75		
Diverses personnes	8 10		
		57 35	
Billets de chars urbains		0 10	
			3,524 14
Commis surnuméraires—C. E. Gallwey, jusqu'au 30 juin		730 00	
C. Russell, jusqu'au 30 avril		608 00	
			1,338 00
Messagers surnuméraires—W. Archibald, jusqu'au 31 déc.		90 00	
J. M. Taylor do		120 00	
W. N. Ostrom, jusqu'au 30 juin		90 00	
			300 00
Lithographie et gravure			273 94
Livrets de chèques			121 93
Fournitures de bureau et réparations			6 35
Effets			49 95
Réparations à la serrure du coffre de sûreté		10 00	
do du mécanigraphe		4 50	
			14 50
Blanchissage d'essuie-mains			65 00
Gratifications aux messagers du télégraphe			4 50
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,119 07		
Livres	117 18		
		1,236 25	
Imprimeur de la reine—Impressions	720 57		
Reliure	300 83		
Papier	1,378 22		
Monter des cartes géographiques	12 04		
		2,411 66	
			3,647 91
Total, ministère des finances			13,113 38
MINISTÈRE DES DOUANES :—			
Abonnement à des journaux			756 89
Livres de renseignements			134 70
Atlas			30 00
Revues périodiques			7 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		3,216 04	
do Mutuelle du Canada		58 59	
			3,274 63
A reporter			4,203 72

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			4,203 72
MINISTÈRE DES DOUANES—*Fin.*			
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		160 16	
Frais de messageries		156 80	
Charriage		47 90	
			364 86
Frais de voyages—L'hon. M. Bowell	250 00		
J. Johnson	50 00		
W. G. Parmelee	387 25		
		687 25	
Voitures de place à Ottawa—T. J. Watters	3 00		
Diverses personnes	7 50		
		10 50	
			697 75
Frais de déménagement, en vertu d'un A. du C., A. Morin			102 50
Commis surnuméraire, W. J. McKenzie, juillet			45 00
Messager surnuméraire, H. Carleton, 30 juin			180 00
Gravure et lithographie			136 80
Fournitures de bureau			131 65
Réparations aux nécessaires			26 50
Blanchissage d'essuie-mains			45 85
Marchandises			86 45
Meubles			1 50
Réparations d'horloges			5 00
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75	
do à l'employé des messageries		1 00	
			4 75
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,614 57		
Livres	22 76		
Almanachs	8 40		
		1,645 73	
Imprimeur de la reine—Impressions	564 67		
Reliure	216 83		
Papier	310 55		
		1,092 05	
			2,737 78
Total, ministère des douanes			8,770 11
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—			
Abonnement à des journaux			842 94
Livres de renseignements			337 89
Publications périodiques			50 00
Almanachs			0 40
Mappes-monde			60 00
Cartes géographiques			42 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		926 57	
do Mutuelle du Canada		106 78	
			1,033 35
Cie de téléphone Bell, appels			2 90
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		291 13	
Transport et frais de messagerie		230 97	
Charriage		66 10	
			588 20
Frais de voyages — L'hon. John Costigan	383 00		
E. Miall	597 75		
Paul M. Robins	65 10		
Wm. Himsworth	134 00		
F. R. E. Campeau	40 40		
M. F. Walsh	122 80		
John Fowler	34 10		
		1,377 15	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. John Costigan	242 00		
E. Miall	11 75		
P. M. Robins	1 50		
W. Himsworth	2 50		
M. F. Walsh	36 55		
Diverses personnes	30 25		
		324 55	
Report		1,701 70	2,957 68

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,701 70	2,957 68
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—*Fin.*			
Billets de chars urbains		0 60	
			1,702 30
Commis surnuméraires—S. M. O'Gready, jusqu'au 3 août '85	15 05		
M. A. Coughlin, jusq. 6 oct. 1885	57 44		
C. Catellier, jusqu'au 5 oct. 1885	57 44		
		129 93	
Transcription—K. Merrick, avril et mai	27 39		
M. Piché, nov. et mai	51 50		
T. Roche, oct., nov. et juin	96 00		
M. Emond, déc.	15 34		
M. Cave, nov.	10 95		
		201 18	
Triage de livres, G. L. Blatch		10 00	
			341 11
Livraison des malles de nuit, H. Duggan, 12 mois			36 00
Nécessaires de bureau			42 70
Papeterie			27 00
Marchandises			78 04
Réparations d'horloges			8 30
Blanchissage d'essuie-mains			65 00
Main-d'œuvre			5 15
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 75
Honoraire du consul des E.-U			1 00
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,513 37		
Livres	17 00		
		1,530 37	
Imprimeur de la reine—Impressions	314 99		
Reliure	294 49		
Papier	272 27		
Monter des cartes géographiques	40 65		
		922 40	
			2,452 77
Total, ministère du revenu de l'intérieur			7,720 80
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—			
Abonnement à des journaux			788 19
Livres de renseignements			131 50
Publications périodiques			90 15
Cartes géographiques			8 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,413 08	
do Mutuelle du Canada		114 25	
			1,527 33
Frais de port, maître de poste, Ottawa			345 87
Transport et frais de messagerie			65 46
Frais de voyages, E. F. E. Roy		415 75	
Voitures de place à Ottawa—Sir H. L. Langevin	91 75		
G. F. Baillairgé	39 55		
A. Gobeil	18 00		
O. Dionne	22 00		
H. F. Perley	2 25		
E. F. E. Roy	11 15		
L. C. Panet	2 60		
H. Talbot	3 00		
J. Vincent	7 00		
Diverses personnes	81 40		
		278 70	
Billets de chars urbains		8 10	
			702 55
Gravure, lithographie et estampage			427 37
Fournitures de bureau			155 40
Papeterie			15 00
Marchandises			677 03
Blanchissage d'essuie-mains			73 50
Réparations d'horloge et boîte aux dépêches			2 25
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 75
Honoraire d'enregistrement			1 10
Glace pour 1884			9 20
A reporter			5,024 15

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,024 15
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*			
Bureau de la papeterie—Papeterie	862 27		
Livres	22 00		
Almanachs	3 60		
		887 87	
Imprimeur de la reine—Impressions	765 00		
Reliure	125 00		
Papier	144 65		
		1,034 65	
			1,922 52
Total, ministère des travaux publics			6,946 67
MINISTÈRE DES POSTES:—			
Abonnement à des journaux			775 38
Annonces			90 00
Livres de renseignements			369 68
Publications périodiques			15 00
Cartes géographiques			8 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,374 63	
do Mutuelle du Canada		45 75	
			1,420 38
Frais de port, fret et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		1,089 10	
Timbres-poste pour le bureau des lettres mortes		40 00	
Fret et frais de messagerie		85 09	
			1,214 19
Frais de voyages—L'hon. John Carling	75 00		
Sir Alex Campbell	48 25		
A. L. Jarvis	114 10		
H. G. Hopkirk	561 15		
W. H. Harrington	193 92		
J. H. Fairweather	38 85		
		1,031 27	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. John Carling	127 40		
Wm. White	31 25		
		158 65	
Billets de chars urbains		0 60	
			1,190 52
Commis surnuméraires—J. Grant, jusqu'au 30 juin	712 50		
E. D. Osgood, jusqu'au 31 janvier	261 98		
W. Q. Ketchum, jusqu'au 31 déc	250 51		
K. E. Falconer, jusqu'au 30 juin	233 33		
F. C. Anderson do	200 00		
M. S. Treadwell, juillet et août	66 66		
P. Regan, juillet	33 33		
G. L. Plunkett, juillet	33 33		
		1,791 64	
Emballeur—J. C. Penn, décembre		25 00	
			1,816 64
Messager surnuméraire—G. H. Parish, octobre			5 00
Gravure, lithographie et étampage			78 50
Fourniture de bureau			135 00
Blanchissage d'essuie-mains			180 00
Glace			10 00
Marchandises			487 56
Gratifications aux messagers du télégraphe			7 00
Bureau de la papeterie—Papeterie	3,016 63		
Livres	182 25		
Cartes géographiques	19 00		
		3,217 88	
Imprimeur de la reine—Impressions	4,277 49		
Reliure	2,327 21		
Papier	4,638 60		
Monter des cartes géographiques	11 36		
		11,254 66	
			14,472 54
Total, ministère des postes			22,275 39

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—			
Abonnements à des journaux			975 71
Livres de renseignements			482 60
Publications périodiques			33 33
Atlas			30 00
Cartes géographiques			13 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,364 43	
do Mutuelle du Canada		33 54	
			1,397 97
Frais de port, fret et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		1,614 07	
do London		1 87	
Fret et frais de messagerie		508 64	
Charriage		17 35	
			2,141 93
Frais de voyages—L'hon. John Carling	350 00		
A. L. Jarvis	151 56		
J. L. Payne	77 55		
		579 11	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope	18 25		
L'hon. J. Carling	19 25		
Sir Chas. Tupper	1 25		
A. J. Cambie	8 75		
H. B. Small	1 00		
A. L. Jarvis	2 00		
J. G. G. Layton	6 25		
W. F. Boardman	1 25		
W. J. Lynch	1 00		
A. F. Lyster	2 25		
J. B. Jackson	1 50		
G. F. Dionne	1 25		
L. J. Beland	0 50		
Rév. Dr Tanguay	0 75		
		65 25	
			644 36
Commis surnuméraires—A. E. Caron, jusqu'au 31 déc	214 00		
W. H. Baillie do	600 00		
H. Ross, jusqu'au 30 juin	730 00		
V. Côté do	395 00		
J. Reiffenstein, do	547 50		
H. J. Derham do	730 00		
A. A. Duplessis do	365 00		
W. Dorion do	365 00		
W. J. Walsh do	400 00		
C. Garon do	456 25		
L. Ross do	547 50		
A. Duff do	547 50		
		5,897 75	
Transcription—G. Bowden, jusqu'au 30 juin	380 00		
T. Jackson, jusqu'au 28 février	430 00		
		810 00	
			6,707 75
Délivrer les malles de nuit, H. Duggan, 12 mois			36 00
Rapporteur, Holland Frères			229 60
Gravure, lithographie et étampage			511 10
Impressions de livres de chèques			25 25
Papeterie			5 00
Fournitures de bureau			66 79
Nettoyer les modèles et les chambres de modèles			922 13
Blanchissage d'essuie-mains			84 00
Réparations à une horloge			3 00
Effets			234 25
Meubles			44 00
Réparations			1 40
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 75
Bureau de la papeterie—Papeterie	2,222 43		
Livres	54 40		
Publications périodiques	38 40		
Almanachs	20 84		
		2,336 07	
A reporter		2,336 07	14,592 92

GOUVERNEMENT CIVIL.—DÉP. CONTINGENTES.—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,326 07	14,592 92
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Fin.*			
Imprimeur de la reine—Impressions	869 20		
Reliure	1,337 92		
Papier	1,722 80		
Montage de cartes	5 28		
		3,935 20	
			6,271 27
Total, ministère de l'agriculture			20,864 19
MINISTÈRE DE LA MARINE :—			
Abonnements à des journaux			435 04
Livres de renseignements			57 56
Publications périodiques			45 55
Atlas			30 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		728 99	
do Mutuelle du Canada		2 93	
A. Mahon		3 64	
			735 56
Frais de port, maître de poste, Ottawa			484 00
Fret et frais de messagerie			42 18
Frais de voyage—L'hon. A. W. McLelan	200 00		
Wm. Smith	294 55		
		494 55	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. Geo. E. Foster		3 10	
Billets de chars urbains		0 30	
			497 95
Commis surnuméraires—R. Roy, jusqu'au 30 juin		471 48	
M. Grant do		638 75	
M. Lamouche, do		730 00	
J. H. MacLeod, jusqu'au 24 février		406 00	
			2,246 23
Gravure, lithographie et étampage			50 25
Fournitures de bureau			27 35
Réparations			1 50
Blanchissage d'essuie-mains			22 00
Marchandises			19 13
Meubles, 1 horloge			8 00
Gratifications aux messagers du télégraphe			3 25
Bureau de la papeterie—Papeterie	892 92		
Livres	18 00		
Almanachs	5 34		
		916 26	
Imprimeur de la reine—Impressions	183 44		
Reliure	155 90		
Papier	333 32		
		672 66	
			1,588 92
Total, ministère de la marine			6,294 47
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—			
Abonnements à des journaux			130 10
Annonces			76 00
Livres de renseignements			31 30
Cartes géographiques			15 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		466 85	
do Mutuelle du Canada		0 86	
			467 71
Fret et frais de messagerie			34 25
Frais de voyage—L'hon. A. McLelan	200 00		
L'hon. G. E. Foster	53 57		
John Tilton	105 18		
		358 75	
Voiture de place à Ottawa—John Tilton	1 50		
Diverses personnes	8 25		
		9 75	
			368 50
Commis surnuméraires—F. H. Cunningham, jusq. 31 déc.		246 00	
J. P. Brophy		184 50	
			430 50
A reporter			1,553 36

GOUVERNEMENT CIVIL.—DÉP. CONTINGENTES.—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			1,553 36
MINISTÈRE DES PÊCHERIES—*Fin.*			
Messager surnuméraire—J. M. Brown, jusqu'au 30 juin			300 00
Livrets de chèques			147 04
Fournitures de bureau			135 50
Marchandises			12 35
Blanchissage d'essuie-mains			24 00
Meubles, 1 horloge			10 00
Gratifications aux messagers		10 00	
do du télégraphe		3 25	
			13 25
Bureau de la papeterie—Papeterie	431 72		
Livres	3 00		
Almanachs	0 80		
		435 52	
Imprimeur de la reine—Impressions	116 10		
Reliure	46 12		
Papier	181 92		
Montage de cartes	34 77		
		378 91	
			814 43
Total, ministère des pêcheries			3,009 93
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—			
Abonnements à des journaux			662 14
Livres de renseignements			86 93
Publications périodiques			166 75
Atlas			30 00
Télégrammes—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		907 55	
do Mutuelle du Canada		43 33	
Banque de Montréal		0 26	
			951 14
Frais de port, fret et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		391 65	
Fret et frais de messagerie		106 51	
Charriage		29 25	
			527 41
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope	110 50		
T. Trudeau	60 75		
C. Schreiber	14 75		
Diverses personnes	32 00		
		218 00	
Billets de chars urbains		0 10	
			218 10
Gravures, lithographie et étampage			296 00
Fournitures de bureau			213 21
do réparations			10 00
Sacs de malle			27 00
Marchandises			29 52
Blanchissage d'essuie-mains			72 00
Gratifications aux messagers du télégraphe			7 50
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,789 54		
Livres	16 00		
Almanachs	5 40		
		1,810 94	
Imprimeur de la reine—Impressions	225 92		
Reliure	1,239 32		
Papier	595 42		
Montage de cartes	59 44		
		2,120 10	
			3,931 04
Total, chemins de fer et canaux			7,228 74
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL :—			
Gages des journaliers			7,391 82
Femmes de journée			11,215 00
Marchandises			885 36
A reporter			19,492 18

DÉPENSES CONTING.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	19,492 18
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL—*Fin.*			
Munitions pour le canon du midi	....	168 48	
Sacs en flanelle pour munitions	....	18 40	
Allocation pour tirer le canon—R. Greenfield	....	40 00	
S. Greenfield	....	40 00	
			266 88
Emplir la glacière	....	....	80 68
Livrets de chèques	....	....	20 00
Listes du bureau colonial	....	....	24 28
Blanchissage d'essuie-mains	....	....	6 00
Bureau de la papeterie—Papeterie	....	104 51	
Imprimeur de la reine—Impressions	18 35		
Reliure	19 08		
Papier	8 69		
		46 12	
			150 63
Total, ministères en général	....	....	20,050 65
DÉPENSES CONTINGENTES DU HAUT COMMISSAIRE :—			
Payé à sir Chas. Tupper	....	....	2,000 00
Merriman et White, loyer du terrain n° 97 Cornwall Road (résidence officielle), pour six mois finissant le 29 septembre 1885	....	164 65	
Cie d'assurance sur la vie et contre l'incendie Alliance, prime pour un an sur $31,633.33, depuis le 29 septembre 1885 jusqu'au 29 septembre 1886	....	23 72	
Wm. Davy, percepteur, taxe paroissiale sur la résidence, officielle, 7 oct. 1885	....	159 87	
C. W. Mayne, percepteur, taxe sur la résidence officielle, pour l'année finissant le 5 avril 1886	....	120 65	
A. J. Hodges, percepteur, taxe de revenu sur les appoint. du haut commissaire, pour l'année expirée le 5 avril 1886	....	333 36	
Merriman et White, loyer du terrain pour 6 mois expirés le 4 juin 1886	....	164 66	
Wm. Davy, percepteur, taxe paroissiale sur la résidence officielle, 7 avril 1886	....	144 01	
The Northern Assurance Co., assurance de $12,166.67, un an, depuis le 29 sept. 1885 jusqu'au 29 sept. 1886	....	12 17	
			1,123 09
			3,123 09
J. G. Colmer, partie de ses appointements comme secrétaire du bureau du haut commissaire, pour l'année finissant le 30 juin 1886	....	....	486 67
Total, haut commissaire à Londres	....	....	3,609 76

(*Circulaire.*) BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 9 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait que l'on continue dans les départements à obtenir de la papeterie ou des livres autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie, malgré que la recommandation contenue dans les arrêtés du conseil du 17 novembre 1877 et du 8 octobre 1880, de discontinuer cette pratique, ait été adoptée.

Je vois souvent des comptes pour papeterie et livres achetés directement par les départements et non par l'entremise du bureau de la papeterie de l'Etat, avec l'approbation, dans bien des cas, des chefs de ces départements ainsi que l'indiquent les initiales des ministres apposées sur les comptes.

Bien que, d'après l'arrêté du conseil du 16 avril 1880, la preuve de l'approbation du chef pour l'achat de livres à l'usage du département doive ainsi paraître à la face même du compte, ces achats devraient se faire par l'entremise du bureau de la papeterie pour les raisons mentionnées dans l'arrêté du conseil du 8 octobre 1880.

Tant que les arrêtés du conseil à ce sujet demeureront en vigueur il est de mon devoir de faire observer ce qu'ils prescrivent.

En présence des embarras et de l'ennui qu'entraîne la non observation de ces arrêtés, il faudrait ou en modifier les prescriptions au sujet du cas en question, ou bien en tenir compte.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

(*Circulaire.*) BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire annexer à chaque compte détaillé de dépenses de voyage des employés de votre département, un certificat de l'employé qui a fait la dépense, à l'effet que cette dépense a été entièrement encourue pour les affaires de l'Etat.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous exposer qu'il m'a été remis une copie de l'arrêté du conseil du 28 du mois dernier, recommandant que les chemins de fer de l'Etat soient autorisés à faire faire les impressions et à acheter la papeterie dont on pourra avoir besoin aux endroits suivants, savoir : Québec, Halifax, Saint-Jean, Moncton et dans l'Ile du Prince-Edouard.

Je dois vous faire remarquer que par l'article 5, sous-article 1, ainsi que par l'article 6, sous-article 2, du 49e Vict., ch. 22, il est défendu de faire faire des impressions pour le compte de l'Etat, ou d'acheter de la papeterie pour l'usage du département, ailleurs qu'au bureau de la papeterie, à Ottawa.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des chemins de fer.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli la copie d'une lettre que j'ai adressée à M. H. G. Hopkirk, le secrétaire particulier du directeur général des postes, et de la réponse que j'ai reçue afin que le ministre des finances fasse ce qu'il croira à propos, en vertu des dispositions de l'article 50 de l'acte d'audition, commençant par le mot "Pourvu."

Dans un de mes rapports annuels j'ai exposé les raisons qui me faisaient croire qu'on ne devaient pas exiger des membres du gouvernement les détails de leurs frais de voyages. Chaque agent devrait envoyer un état détaillé de tous ses frais de route, avec dates et indication du lieu de départ et de la destination, comme je le mentionne dans ma lettre à M. Hopkirk.

Tous ceux qui connaissent M. Hopkirk ne doutent pas qu'il ait dépensé les sommes d'argent qu'il prétend avoir payées. Je crois donc qu'il désire vivement rendre un compte détaillé de ses dépenses, ou dire, s'il ne l'a pas conservé, qu'il le fera à l'avenir, et faire une déclaration au sujet de ce compte, ainsi que je le lui suggère.

En ce qui concerne l'allocation de subsistance pendant le temps que M. Hopkirk a passé sur les steamers, il n'y a pas lieu, à mon avis, à discussion. Pour les $150 le propriétaire des steamers a donné à M. Hopkirk : 1° Son voyage en Angleterre, aller et retour et 2° Ses repas et tout ce que doit lui procurer quand il voyage sur terre, l'allocation de $5 et de $3.50 par jour. M. Hopkirk demande cependant qu'on lui paie en outre les $5 par jour.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Arrêté du conseil du 10 *novembre* 1886.—L'auditeur général ayant attiré l'attention du Bureau sur le sujet du paiement des dépenses des fonctionnaires publics pour les voyages faits dans l'intérêt de l'Etat, ainsi que des avances qui leur sont faites pour ces dépenses, ce dernier, après mûr examen de la question, recommande au conseil ce qui suit :—

1. L'allocation par jour pour la subsistance des fonctionnaires ne sera plus payée à l'avenir pour les jours passés sur les steamers, navires à vapeur ou autres bâtiments de transport si le prix du passage comprend les repas et tout ce qu'ils peuvent avoir besoin.

2. Les fonctionnaires devront rendre compte de toutes les avances qui leur seront faites pour frais de voyage dans le cours du mois qui suivra leur retour ; ils devront également envoyer à l'auditeur général un état détaillé de ces frais de voyage.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Bureau de l'audition, Ottawa, 21 septembre 1886.

Monsieur,—J'ai l'honneur de demander respectueusement qu'on veuille bien considérer de nouveau la minute de la Trésorerie du 31 octobre 1884, sur laquelle a été basé l'arrêté du conseil du 12 novembre 1884, qui autorise l'avance d'une somme de $200 à chaque département pour menus frais.

Suivent les sommes dépensées l'année dernière dans les différents départements sous ce chef ainsi que les avances qui leur ont été faites.

* * * * * *

Il arrive quelquefois qu'un département, qui ne veut pas rendre compte de la dépense d'une avance antérieure, allègue pour raison que l'arrêté du conseil, mentionné ci dessus, autorise une avance de $200. Je me permettrai de suggérer que l'avance soit laissée à la discrétion du comptable des dépenses contingentes et soit à peu près la dépense moyenne d'un mois.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'audition, Ottawa, 29 septembre 1886.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait qu'on a payé d'une manière irrégulière les personnes mentionnées dans l'arrêté du conseil du 1er juillet dernier, ayant trait à la dépense à compte de l'ancienne province du Canada.

Après examen, je constate que les sommes de ces paiements respectifs savoir : $150 et $130 ont été avancées à M. Courtney, pour frais de voyage, pendant les mois d'octobre et de mars dernier, à même le crédit accordé pour les dépenses contingentes du gouvernement civil, puis transportées de compte à celui de l'ancienne province du Canada, le 14 juillet dernier.

Je vois deux objections à ces paiements, la première, c'est qu'ils n'auraient pas dû être faits avant l'arrêté du conseil qui les autorise, et la deuxième, qu'on ne de-

vrait pas porter au débit d'un crédit une dépense, quand il est évident, par sa nature même, qu'elle n'y peut demeurer.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 8 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier au sujet de paiements qui ont été faits pour la préparation d'états nécessaires, lors du règlement des comptes entre le Canada et les provinces d'Ontario et de Québec. Cette lettre a été envoyée à M. Fitzgerald, mais comme elle me concerne personnellement je vais y répondre.

Je reconnais qu'il y a eu une irrégularité, mais je dois vous faire observer la nature particulière des circonstances dans lesquelles cela est arrivé. Le ministre qui avait autorisé le travail avait quitté le département, dans le même temps je devins malade et comme ensuite la session avec son surcroit d'ouvrage nous arriva, la chose en resta là jusqu'à ce qu'on eût expédié le gros des affaires. Dans tous les cas les comptes pour frais de voyage ne seront, à l'avenir, dans ce département, que pour frais de voyage seulement.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 octobre 1886.

MONSIEUR,—Les prescriptions de l'arrêté du conseil du 12 novembre 1884 n'ont pas été observées relativement aux avances pour frais de voyage faites aux fonctionnaires suivants dans le cours du dernier exercice, savoir :

F. E. P. Aldrish, département de la milice....................	$200 00
L. H. Taché, secrétariat d'Etat..........	100 00

J'ai l'honneur de vous demander qu'il soit rendu compte, à bref délai, de e avances.

Bien à vous,

Au comptable des dépenses contingentes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre au bureau du trésor la recommandation suivante au sujet des avances pour frais de voyage faites aux fonctionnaires publics :

Il sera rendu compte de toutes les avances dans le cours du mois qui suivra le voyage et le fonctionnaire qui aura fait une dépense devra constater sur son compte de déboursés que la dépense entière a été faite pour les affaires de l'État.

Les avances pour ce service devront être faites après :—

1° Avoir fourni un état donnant la destination et le nombre probable de jours d'absence en voyage. 2° Avoir prouvé au comptable des dépenses contingentes que l'avance demandée ne dépasse pas le montant nécessaire pour les frais de voyage. 3° Avoir remis un état détaillé de la dépense d'avances pour le voyage antérieur et remboursé la balance non dépensée, s'il y a lieu.

Bien à vous,

Au secrétaire du bureau du Trésor. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Papeterie.

On trouve dans un rapport du comité anglais des comptes publics, à la date du 31 mars 1878, les mots suivants :—" Le trésor public et le département de l'audition ont préparé un état des fournitures en magasin à la date du 31 mars 1877, d'après les livres et les chiffres fournis par le bureau de la papeterie. Le comité est d'avis que cet état ajoute beaucoup de prix au rapport du contrôleur et de l'auditeur général."

J'inclus ici un extrait des opérations du bureau de la papeterie à Ottawa, en 1885-86, ainsi qu'un état détaillé des fournitures en magasin, le 30 juin 1886.

J. L. McD.

Papeterie en magasin le 1er juillet 1885......	$ 27,947 51	
Achat en 1885-86....................................	114,720 72	
Distribution en 1885-86..............................	....	$114,285 09
Profit pendant l'exercice..........................	1,305 54	
Papeterie en magasin le 30 juin 1886..........	....	29,688 68
	$143,973 77	$143,973 77

BUREAU DE LA PAPETERIE DU GOUVERNEMENT—Assortiment en mains le 30 juin 1886.

	$ cts.		$ cts.
Papier à livres, 419 rames	2,534 51	Report	21,805 18
do tellière, 506 do	1,493 61	Bouteilles d'encre, 1,013	194 23
do do double, 128 do	508 66	Encriers, 48	94 79
do à livres teinté, 32 do	110 25	Caoutchouc, 1,141	85 39
do écu in-folio 286 do	1,006 49	Oblitérateurs, 117	10 53
do d'impressions 416 do	1,671 30	Tampons à encre, 24	19 20
do parchemin 84 do	631 67	Couteaux à papier, 483	104 52
do buvard, 45 do	292 30	Couteaux de poche, 869	486 67
do à copier, 212 do	364 18	Claviers, 427	18 82
Manille, 101 do	310 06	Taille-plumes, 3	5 40
do de tissu, 2 rouleaux	15 00	Galons, $54\frac{5}{12}$ douz	28 96
do de soie, 467 paquets	35 02	Valises en cuir, 84	59 58
do carton, 208 feuilles	9 40	Etiquettes, 76	191 48
Cartouche, 18	338 44	Aiguilles, 10 paquets	1 13
do de tissu, 285 lbs	43 00	Livres de notes, 1,157	70 87
do monté, 1 rouleau	8 25	Tablettes, 64	16 64
Coupé in-4 et in-8, 497 rames	1,394 30	Poids à papier, 3	1 15
do B.B., 306 boîtes	291 29	Porte-plumes	17 93
		Essuie-plumes, 127	19 39
Total, papier	11,057 73	Plateaux à plumes, 54	7 20
Enveloppes, 630,141	2,276 64	Epingles, 492 papiers	54 12
do S.B., 100,000	300 00	Pelottes à épingles	1 04
do B.B., 12 boîtes	20 00	Porte-feuilles, 23	45 50
Parchemin, 178 feuilles	63 47	Boîtes aux lettres, 7	3 64
Bougran, 1,830½ verges	278 86	Aiguiseurs de crayons, 104	9 36
do 2,263 pièces	22 06	Protecteurs de crayons, 84	1 96
Papier carbone, 983 feuilles	29 46	Règles, 1,174	622 93
Papier cyclostyle, 4 mains	4 00	Ciseaux, 400	260 68
Plumes, 7,188 boîtes	1,642 16	Balances, 415	297 89
Plumes d'oie, 162 paquets	29 34	Eponges, 56	6 72
Crayons, 1,419 douz	704 91	Coupes à éponges, 36	3 69
Plombs, 1,530 boîtes	153 80	Recueils	84 80
Porte-plumes, 518¾ douz	118 75	Boîtes pour la papeterie, 20	136 49
Livres de présence, 7	5 95	Crayons d'ardoise, 96 boîtes	20 16
Almanachs, 17	6 70	Galon rouge, 26 douz	145 27
Paniers, 63	38 11	Ruban étroit, 344	51 60
Tampons, 227	70 63	Rubans à encre, 213	141 35
Balances, 13	82 32	Ruban, 89	48 06
Poinçons, 147	14 36	Bougies en cire, 75½ douz	1 23
Cartes, 1,465 paquets	91 32	Porte-bougies, 29	15 37
Livrets de chèques, 67	59 15	Ficelle, 2,852 lbs	808 05
Peaux de chamois, 21	7 35	Coupe-ficelle, 3	0 39
Fermoirs, 672	17 50	Thermomètres, 30	12 00
Corde, soie, 394 paquets	96 30	Appuie-bras, 4	1 52
Livres de transcription, 137	250 80	Tablettes à écrire, 6	4 20
Feuilles de do 935	68 98	Pains à cacheter, 696 boîtes	44 79
Humecteurs do 283	121 17	Cire, $872\frac{27}{40}$ lbs	336 10
Matériel de chromographe, 80½ lbs	48 30	Livres blancs, 2,800	756 81
Boîtes chromographiques, 19	11 40	Encre de Chine, 255	78 85
Casiers à date, 117	116 61	Couleurs, 2,453	445 47
Livres de demandes, 38	16 72	Coupes à couleurs, 113	38 53
Sacs à dépêches, 88	496 86	Toile à calquer, 78 rouleaux	372 00
Boîtes à do 12	204 75	Papier à do 66 do	82 90
Poignées à do 6	3 24	Pinceaux, 978	234 10
Boîtes à titres, en ferblanc, 7	12 95	Punaises, $27\frac{65}{72}$ grosses	56 88
Bandes élastiques, 2,051 boîtes	1,136 06	Outils à dessin, 311	184 71
Poinçons à œillet, 11	19 80	Diviseurs, 175	215 73
Pierres à aiguiser, 47	14 48	Boîte d'instruments, 1	18 50
Agrafes, 2,228 boîtes	386 78	*Vulcanite protractors*, 33	64 74
Plioirs, 439	115 94	Courbes françaises, 155	24 87
Serre-papier, 963	516 94	Equerres, 373	149 43
Planchettes pour liasses, 1,125	43 76	Galons-mesure, 186	489 10
Gomme arabique, 83 lbs	43 15	Chaînes d'arpenteur, 2	3 96
Mucilage, 408 bouteilles	126 42	Fiel, 21	3 36
Pinceaux à mucilage, 116	8 36	Microscopes, 90	47 24
Encre, 1,719 bouteilles	606 06	Sceaux pour sacs de malle, 1,326	5 30
Poudres à encre, 14	3 66	Poinçons, 20	6 19
Tablettes d'encre, 784 boîtes	141 12	Livres de renseignements, 48	113 04
A reporter	21,805 18		29,688 68

DIVERS—JUSTICE.	$ cts.	$ cts.
Police à cheval du N.-O., entretien des prisonniers au N.-O	11,751 60	
do honoraires de témoins, d'interprètes et de jurés	3,244 25	
		14,995 85
B. B. Osler, la Reine *vs.* Connors, *re* poursuites du Nord-Ouest, présence à Ottawa pour consultation, et frais de voyages	479 00	
B. B. Osler, 56 jours de services, à $75 par jour	4,200 00	
do 13 do $100 do	1,300 00	
		5,979 00
C. Robinson, 47 jours de services, à $100 par jour	4,700 00	
do frais de voyages	292 00	
		4,992 00
T. C. Casgrain, consultation avec le ministre de la justice	125 55	
do frais de voyages	203 75	
do 46 jours de services, à $50 par jour	2,300 00	
		2,629 30
W. P. Sharp, 18 jours de services, à $10 par jour	180 00	
do 20 do 15 do	300 00	
do 65 do 25 do	1,625 00	
do dépenses	514 21	
		2,619 21
S. E. St. O. Chapleau, une année d'appointements comme shérif	1,200 00	
do allocation pour subsistance, 18 mois, jusq. 30 juin 1886	1,200 00	
		2,400 00
Bompas, Bischoff et Cie., services *re* appel de L. Riel au Conseil privé	225 10	
do *re* validité de l'acte des licences pour la vente des liqueurs en appel au Conseil privé	2,175 82	
do lettre *re* Woodward *et al*	2 55	
		2,403 47
"La Minerve," impress. du Procès Riel en anglais et en français, 3,200 exemp.	709 14	
do do du raport du ministre de la justice sur le procès Riel.	125 29	
do do do en feuilles pour distribution dans les journaux	256 92	
do do de la copie anglaise, notes des témoignages	583 07	
		1,674 42
"Le Monde," impression en français		304 90
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégraphie durant les procès		707 78
Cie agricole de la vallée de Qu'Appelle, montant payé au shérif, T.N.-O., pour poursuivre des voleurs de chevaux		344 10
W. White, transport de 6 témoins de Régina à Battleford		300 00
Sous-shérif McCutcheon, transport des prisonniers		338 75
Aikens, Culver et Hamilton, frais, Régina *vs.* Connors	224 35	
do do Régina *vs.* Riel	138 53	
		362 88
John R. Costigan, présence comme avocat de la Couronne devant les magistrats stipendiaires Rouleau et Travis		200 00
J. G. Fitzgerald, honoraires et déboursés pour transporter les prisonniers au pénitencier du Manitoba	213 80	
do vacation à la cour criminelle comme sous-shérif	10 00	
do poursuite de 4 Sauvages cris	68 20	
		292 00
Honoraires de jurés, de témoins et d'interprètes dans différentes causes		247 50
I. G. Baker, transport et nourriture pour le magistrat stipendiaire McLeod, Calgary à Edmonton, en décembre 1883		105 00
J. A. McRae, frais de voyages, 45 jours *re* prisonniers rebelles	90 00	
J. B. Lash do 32 do	64 00	
		154 00
Wm Tompkins, services comme interprète, en octobre 1885		30 00
John Secord, défendre Enguna, un meurtrier Sioux		49 01
F. C. Gibson, sous-shérif, cour à Régina		25 00
H. Abbott, jeune, frais, Régina *vs* Riel		5 72
D. O'Connor do Régina *vs* Sproule		10 00
Henri Roy, travail supplémentaire *re* rapport de la cause Riel	266 25	
J. A. Côté do do	187 60	
E. Côté do do	40 00	
F. Colson do do	28 50	
F. K. Bennets do do	13 00	
		535 35
Imprimeur de la reine, impressions	33 41	
Bureau de la papeterie, papeterie	38 83	
		72 24
Magistrat stipendiaire McLeod, dépenses	149 20	
do Travis do	37 85	
		187 05
Abonnement au "Free Press" de Winnipeg		2 00
A reporter		41,966 53

DIVERS—JUSTICE.

	$ cts.	$ cts.
Report		41,966 53
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements		291 34
Mowat Frères, épiceries		78 25
Stovil et Armstrong, marchandises		5 00
"Leader," Régina, impressions		85 41
T. C. Johnston, services d'homme de loi, cause de Connors		40 00
J. R. Costigan, poursuivant	300 00	
H. Bleecker do	100 00	
J. A. Loughread do	50 00	
		450 00
T. C. Casgrain, services d'homme de loi	200 00	
H. C. Pelletier do	150 00	
J. H. Benson do	100 00	
W. C. Hamilton do	50 00	
C. C. McCaul do	10 00	
		510 00
T. Beverly Robinson, conseil des Sauvages		1,196 35
Dr Valade, examinateur médical	1,000 00	
Dr Clarke do	300 00	
Dr Roy do	300 00	
Dr Wallace do	100 00	
Dr Bucke do	50 00	
Dr Dodd do	35 00	
Dr Jukes do	30 00	
		1,815 00
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport des témoins et prisonniers		205 65
F. K. Gibson, transport des prisonniers	399 05	
W. White do	250 00	
A. P. Forget do	216 00	
J. O. Wilson do	125 00	
W. C. McKay do	102 00	
A. McDonald do	75 00	
R. McCutcheon do	54 00	
		1,221 05
A. P. Forget, transport des témoins	389 50	
A. McDonald do	294 70	
S. J. Donaldson do	180 00	
		864 20
J. M. Wallace, M.D., frais de voyages		250 60
Louage de voitures, procès à Régina		423 50
H. Le Jeune, J.P. adjoint, procès criminels	105 00	
H. Fisher do do	30 00	
		135 00
F. K. Gibson, sous-shérif, honoraires et services	1,170 40	
do repas aux jurés	198 50	
		1,368 90
A. P. Forget, sous-shérif, cour de Saskatchewan	174 00	
do do do Régina	62 00	
R. McCutcheon, sous-shérif	20 00	
D. J. Campbell do	10 00	
J. G. Fitzgerald do	89 00	
W. S. Robertson do	10 00	
H. E. Ross do	26 00	
		391 00
Leslie Gordon, vacation à la cour	15 00	
Henry Dodd do	50 00	
F. Marigold, greffier de la cour, Battleford	115 00	
Dixie Watson, huissier audiencier	208 75	
W. B. Cameron, honoraires de la cour	108 00	
Loyer de chambres pour les cours	213 75	
Soin des chambres	15 00	
Eau pour la cour	16 00	
		741 50
T. W. Brown, traduction		5 00
Télégrammes, frais de port et messagerie		83 14
Carswell et Cie., livres de loi		182 05
C. H. Black, papeterie		101 35
Lits de sangle et couvertures pour le jury		42 80
Pension des témoins		113 10
Honoraires des témoins		6,144 59
Ordonnances, trois, à $35 chacun		105 00
Pension des ordonnances		415 00
A reporter		59,231 31

DIVERS, JUSTICE—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report		59,231 31
P. Howrie, interprète	10 00	
Jos. Morin do	10 00	
A. L. Blanchard, interprète	2 00	
		22 00
Notes de témoignages pris dans diverses causes		447 70
G. Bureau, constable		36 00
J. A. McRae, obtention d'une lettre du camp de Poundmaker		20 00
S. L. Bedson, services *re* McLean		312 90
L. P. Desbrisay, monter 2 cartes géographiques		7 50
S. E. St. O. Chapleau, exécution de Connors	177 31	
do do de Sauvages	160 00	
do do de Riel	110 00	
do pour payer les jurés	100 00	
do frais de voyages	160 00	
do vacation à la cour	90 00	
do transport de prisonniers	140 70	
		938 01
A. P. Sherwood, dépenses pour porter les mandats d'exécution		219 00
J. A. McCaul, échafaud et cercueils		68 50
H. Dodd, coroner aux enquêtes		7 80
P. G. Laurie do		63 50
Dépenses par A. D. Stewart—		
Passages sur chemins de fer	209 70	
Repas en route	23 75	
Chars-dortoirs	34 00	
Dons aux portiers	2 50	
Louage de voitures de place et de chevaux	39 25	
Comptes d'hôtellerie	104 80	
Télégrammes	10 49	
Messagerie	3 40	
Timbres-poste	6 25	
Passages d'eau	5 00	
Réparations au wagon	6 50	
Attelages et ustensiles de camp, par F. Tims	296 03	
Interprète	4 00	
Présents aux sauvages	31 00	
Ordinaire de cuisine pour les témoins	12 25	
Blanchissage	26 55	
Eau	27 85	
Honoraires des témoins	1,069 84	
Leader, impressions	4 00	
Recherches d'un détenu évadé	10 00	
Boîtes pour livres	10 75	
Services et aide à faire les comptes	10 00	
Transcription	77 00	
Jefferson Ross et 2 Tompkins, voyage avec J. B. Lash	100 00	
Provisions	982 08	
Gages des serviteurs	189 00	
Menuiserie	48 75	
Combustible	38 00	
Nettoyage de maison et femmes à la journée	29 25	
Encanteur et honoraires des commis	34 00	
A. D. Stewart, d'Hamilton à Ottawa et retour	49 60	
do 120 jours de service, à $10 par jour	1,200 00	
		4,695 59
Dépenses par D. L. Scott—		
Honoraires des témoins	4,152 05	
Pension des témoins	300 00	
Interprètes	168 50	
Télégraphie	116 93	
Transport de "Shadow," par eau, à Batoche	43 00	
do des Sauvages à Fort Qu'Appelle	17 50	
Présents aux sauvages	15 00	
Smith et Ferguson, approvisionnements	13 75	
D. L. Scott, plaignant de la couronne dans les procès criminels	441 67	
do services professionnels, 75 jours, à $25 par jour	1,875 00	
		7,143 40
A reporter		73,213 21

JUSTICE—SUBSIDES—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report		73,213 21
Wallace Maclean, sténographe—		
Voyage, aller et retour de Régina	104 90	
Dépenses d'hôtellerie, 30 jours à $2.50	75 00	
Télégrammes et fret	28 12	
83 jours de services, à $5	415 00	
Rapport, 8,924 pages	2,330 20	
		2,953 22
J. T. Parkes, sténographe—		
Voyage, aller et retour de Régina	147 90	
Dépenses d'hôtellerie, 95 jours à $2.50	237 50	
		385 40
J. S. Monahan, sténographe—		
Voyage, aller et retour de Régina	119 35	
	97 50	
Dépenses d'hôtellerie, 39 jours, à $2.50		216 85
F. R. Marceau, rapport		429 00
Total, divers, justice		77,197 68
Allocations de voyages des magistrats stipendiaires dans les T. du N.-O. :—		
Jas. F. McLeod	1,000 00	
Hugh Richardson	1,000 00	
Chas. B. Rouleau	1,000 00	
Jeremiah Travis	922 03	
		3,922 03
Allocations de circuit, Colombie-Britannique :—		
Cour suprême—		
Sir M. B. Begbie	30 33	
L'hon. H. P. Crease	1,224 83	
J. H. Gray	177 39	
John F. McCreight	1,033 89	
Geo. A. Walkem	2,785 80	
Cours de comté—		
l'hon. Eli Harrison	705 75	
		5,957 99
Allocations de voyages, cours suprême et de comté, Manitoba :—		
Banc de la Reine—		
L'hon. Lewis Wallbridge	54 00	
Jos. Dubuc	35 80	
T. W. Taylor	23 80	
A. C. Killam	42 00	
L. A. Prud'homme	418 55	
Cours de comté—		
L'hon. Joseph Ryan	109 30	
D. M. Walker	414 00	
W. D. Ardagh	517 15	
		1,614 60
Sténographe de la cour suprême :—		
George Duval	2,150 00	
Commis dans le bureau du régistraire, cour suprême :—		
Walter J. Thicke	900 00	
Second commis dans le bureau du régistraire, cour suprême :—		
James Lawson	700 00	
Premier messager de la cour suprême :—		
Francis Curran	500 00	
Second messager de la cour suprême :—		
Francis Morel	480 00	
Troisième messager de la cour suprême :—		
Joseph Lynch	347 50	
Bibliothécaire, William Ternent	600 00	
		5,677 50
Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges ; aussi appointements des officiers (shérifs, huissiers, etc.), dans les cours suprême et d'échiquier du Canada, et $150 de livres pour les juges :—		
R. Cassels, additionnel comme éditeur des rapports de la cour suprême	600 00	
Francis Curran, additionnel comme huissier de la cour suprême	100 00	
Geo. Duval, rapport des causes pour les journaux de loi	100 00	
Chas. H. Masters, appointements, du 24 oct. 1885 au 30 juin 1886	767 75	
Livres pour la bibliothèque de la cour suprême	1,548 55	
A reporter	3,116 30	94,369 80

JUSTICE—SUBSIDES—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Report	3,116 30	94,369 80
Frais de port	282 19	
Calligraphe	204 40	
Téléphones	100 00	
Télégrammes	69 10	
Geo. Cox, lithographie	37 60	
E. G. Baldwin, 33 jours comme mécanigraphe	41 25	
Schlicht et Field, index	38 50	
Abonnement aux journaux	35 90	
Glace	25 80	
E. Curran, messager surnuméraire	17 00	
A. S. Woodburn, almanach des adresses	8 00	
Kavanagh Frères, savon	7 00	
Shaw et Cie, verres	13 00	
H. J. Morgan, 3 registres annuels	7 50	
Cadeaux de Noël aux garçons du télégraphe	3 25	
R. Cassels, menues dépenses	17 64	
do allumettes	1 00	
do voiture de place	0 75	
Blanchissage d'essuie-mains	24 00	
Femme de journée	939 00	
John Sweetland, shérif	640 00	
H. E. Taschereau, frais de voyages à Québec	20 50	
Geo. Duval, services au juge Taschereau	23 00	
Imprimeur de la reine	1,210 79	
Bureau de la papeterie, pour papeterie	554 64	
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême	1,005 69	
		8,443 80
Régistraire de la cour de Vice-Amirauté, Québec—		
J. Dunbar	666 66	
Prévôt de la cour de Vice-Amirauté, Québec—		
J. B. Parkin	333 34	
		1,000 00
Salles pour la cour de Vice-Amirauté à Saint-Jean		142 00
Total pour la justice en vertu du bill des subsides		103,955 60

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
Cour Suprême et d'Echiquier du Canada :—			
Juge en chef—			
Sir W. J. Ritchie		8,000 00	
5 juges puînés, à $7,000—			
L'hon. S. H. Strong	7,000 00		
J. W. Gwynne	7,000 00		
W. A. Henry	7,000 00		
T. Fournier	7,000 00		
H. E. Taschereau	7,000 00		
Régistraire—		35,000 00	
R. Cassels		2,600 00	
			45,600 00
PROVINCE D'ONTARIO.			
Cour d'appel :—			
Juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel—			
L'hon. J. H. Hagarty		6,000 00	
4 juges, à $5,000—			
L'hon. J. C. Morrison	2,580 62		
C. S. Patterson	5,000 00		
G. W. Burton	5,000 00		
F. Osler	5,000 00		
		17,580 62	
Haute cour de justice :—			23,580 62
Juge en chef de la cour du banc de la reine—			
L'hon. Adam Wilson		6,000 00	
Division de la cour du banc de la reine :—			
2 juges, à $5,000—			
L'Hon. J. D. Armour	5,000 00		
John O'Connor	5,000 00		
		10,000 00	
Division de la cour des plaids communs :—			
Juge en chef des plaids communs—			
L'hon. M. C. Cameron		6,000 00	
2 juges, à $5,000—			
L'hon. Thos. Galt	5,000 00		
John E. Rose	5,000 00		
		10,000 00	
Division de la cour de chancellerie :—			
Chancelier de l'Ontario—			
L'hon. John A. Boyd		6,000 00	
2 juges, à $5,000—			
L'hon. Thos. Ferguson	5,000 00		
W. Proudfoot	5,000 00		
		10,000 00	
Allocations de circuit :—			48,000 00
Division du banc de la reine—			
L'hon. Adam Wilson	200 00		
J. D. Armour	1,900 00		
John O'Connor	1,600 00		
		3,700 00	
Division de la cour des plaids communs—			
L'hon. M. C. Cameron	1,600 00		
Thomas Galt	600 00		
John E. Rose	1,700 00		
		3,900 00	
Division de la cour de chancellerie—			
L'hon. John A. Boyd	1,600 00		
Thomas Ferguson	1,600 00		
W. Proudfoot	1,700 00		
		4,900 00	
Cour maritime, Ontario :—			12,500 00
Traitement du juge—			
L'hon. John Boyd	100 00		
Jos. E. McDougall	473 33		
			573 33
A reporter			130,253 95

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			130,253 95
Dépense autorisée par la loi :—			
Province d'Ontario.			
Cours de comté :— 39 juges, y compris celui d'Algoma, variant de $2,000 à $2,600 chacun (39 payés) :—	Appointements.	Frais de voyages.	
L'hon. J. A. Ardagh, Simcoe	2,000 00	200 00	
John Boyd, York	420 00	34 98	
Z. Burnham, Ontario	2,600 00	200 00	
Arch. Bell, Kent	2,400 00	200 00	
Geo. Baxter, Welland	2,400 00	200 00	
G. McK. Clark, Northumberland et Durham	2,264 46	200 00	
J. Deacon, Renfrew	2,400 00	200 00	
W. W. Dean, Victoria	2,400 00	200 00	
George A. Drew, Wellington	2,400 00	200 00	
R. Dennistoun, Peterborough	1,690 33	140 80	
J. Daniels, Prescott et Russell	2,400 00	200 00	
W. Elliott, Middlesex	2,400 00	200 00	
Alex. Finkle, Oxford	2,000 00	200 00	
J. M. Hamilton, Baie du Tonnerre	2,000 00	200 00	
D. J. Hughes, Elgin	2,600 00	200 00	
C. R. Horne, Essex	2,000 00	200 00	
S. J. Jones, Brant	2,600 00	200 00	
R. P. Jellett, Prince-Edouard	2,400 00	200 00	
J. J. Kingsmill, Bruce	2,400 00	200 00	
R. T. Livingstone, Norfolk	2,000 00	200 00	
D. H. Lizars, Perth	2,400 00	200 00	
T. A. Lazier, Hastings	2,400 00	200 00	
H. Macpherson, Grey	2,400 00	200 00	
W. Miller, Waterloo	2,600 00	200 00	
T. Miller, Halton	2,400 00	200 00	
T. M. McCarthy, Dufferin	2,400 00	200 00	
D. S. McQueen, Oxford	43 33	3 33	
H. S. Macdonald, Leeds et Grenville	2,400 00	200 00	
W. McCrae, Algoma	2,400 00	200 00	
Jos. E. McDougall, York	1,982 00	170 24	
J. F. Pringle, Stormont, Dundas et Glengarry	2,400 00	200 00	
C. V. Price, Frontenac	2,400 00	200 00	
C. Robinson, Lambton	2,400 00	200 00	
W. A. Ross, Carleton	2,400 00	200 00	
A. F. Scott, Peel	2,400 00	200 00	
J. S. Sinclair, Wentworth	2,400 00	200 00	
E. J. Senkler, Lincoln	2,400 00	200 00	
W. S. Senkler, Lanark	2,400 00	200 00	
Isaac F. Toms, Huron	2,333 35	200 00	
M. C. Upper, Haldimand	2,000 00	200 00	
W. H. Wilkison, Lennox et Addington	2,400 00	200 00	
Chas. A. Weller, Peterborough	592 25	58 31	
			91,625 72
15 juges puînés de la cour de comté, à $2,000—			
L'hon. T. M. Benson, Northumberland et Durham	2,000 00	200 00	
Wm. Barrett, Bruce	1,527 84	152 72	
W. F. A. Boys, Simcoe	2,000 00	200 00	
R. B. Carman, Stormont, Dundas et Glengarry	2,000 00	200 00	
A. C. Chadwick, Wellington	2,000 00	200 00	
F. Davis, Middlesex	2,000 00	200 00	
G. H. Dartnell, Ontario	2,000 00	200 00	
B. L. Doyle, Huron	2,000 00	200 00	
E. B. Fraleck, Hastings	2,000 00	200 00	
A. Lacourse, Waterloo	2,000 00	200 00	
S. J. Lane, Grey	1,510 28	133 82	
R. Lyon, Carleton	2,000 00	200 00	
Jos. E. Macdougall, York	343 90	34 98	
John A. Mackenzie, Lambton	1,527 84	152 72	
Edw. Morgan, York	1,589 46	158 33	
A reporter	26,499 32	10,440 23	221,879 67

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	26,499 32	10,440 23	221,879 67
PROVINCE D'ONTARIO—*Fin.*			
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
15 juges puînés de la cour de comté—*Fin.*			
L'hon. Jas. Reynolds, Leeds et Grenville	172 03	17 21	
R. S. Woods, Kent	1,462 48	146 17	
	28,133 83	....	28,133 83
Allocations de voyages des juges de cour de comté, y compris celui d'Algoma	....	10,603 61	10,603 61
PROVINCE DE QUÉBEC.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef—			
L'hon. sir A. A. Dorion	....	6,000 00	
5 juges puînés, à $5,000—			
L'hon. S. C. Monk	5,000 00		
T. K. Ramsay	5,000 00		
U. J. Tessier	5,000 00		
Alex. Cross	5,000 00		
L. F. G. Baby	5,000 00		
		25,000 00	
Cour supérieure :—			
Juge en chef—			
L'hon. A. Stuart	....	6,000 00	
Juge puîné, doyen, à Montréal—			
L'hon. F. G. Johnson	....	6,000 00	
11 juges, à $5,000—			
L'hon. F. W. Andrews	5,000 00		
L. E. N. Casault	5,000 00		
L. B. Caron	5,000 00		
M. Doherty	5,000 00		
Chas. J. Gill	4,219 47		
L. A. Jetté	5,000 00		
L. O. Loranger	5,000 00		
M. Mathieu	5,000 00		
A. C. Papineau	5,000 00		
H. T. Rainville	3,916 60		
F. W. Torrance	5,000 00		
		53,136 07	
13 juges, à $4,000—			
L'hon. A. R. Angers	4,000 00		
E. T. Brooks	4,000 00		
L. Bélanger	4,000 00		
J. B. Bourgeois	4,000 00		
G. C. V. Buchanan	4,000 00		
W. W. Chagnon	4,000 00		
H. E. Cimon	4,000 00		
J. A. Mousseau	2,989 22		
Wm. McDougall	2,698 89		
J. Alphonse Ouimet	877 77		
M. A. Plamondon	4,000 00		
H. C. Pelletier	877 77		
L. V. Sicotte	4,000 00		
H. T. Taschereau	4,000 00		
		47,443 65	
2 juges, à $3,500—			
L'hon. J. E. Larue	768 12		
T. McCord	2,239 53		
A. B. Routhier	3,500 00		
		6,507 65	
Cour de vice-amirauté :—			
Appointements du juge—			
L'hon. Geo. Irvine	....	2,000 00	
A reporter	....	152,087 37	260,617 11

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	152,087 37	260,617 11
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DE QUÉBEC—*Suite.*			
Allocations de circuit, Québec :—			
Cour du banc de la reine—			
Sir A. A. Dorion	400 00		
L'hon. S. C. Monk	500 00		
T. K. Ramsay	400 00		
U. J. Tessier	400 00		
Alex. Cross	400 00		
L. F. G. Baby	400 00		
		2,500 00	
Cour supérieure—			
L'hon. A. R. Angers	1,238 00		
L. Bélanger	1,278 00		
J. B. Bourgeois	534 00		
E. T. Brooks	240 00		
G. C. V. Buchanan	270 00		
W. W. Chagnon	66 00		
L. B. Caron	962 00		
H. E. Cimon	282 00		
M. Doherty	54 00		
Chas. J. Gill	546 00		
F. G. Johnson	692 00		
J. E. Larue	66 00		
L. O. Loranger	262 00		
M. Mathieu	216 00		
J. A. Mousseau	838 00		
T. McCord	518 00		
Wm. McDougall	168 00		
A. C. Papineau	574 00		
M. A. Plamondon	1,014 00		
A. B. Routhier	666 00		
H. T. Taschereau	1,434 00		
F. W. Torrance	24 00		
		11,992 00	
			166,579 37
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.			
Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse:—			
Juge en chef—			
L'hon. Jas. McDonald	....	5,000 00	
Juge d'équité—			
L'hon. A. James	....	4,000 00	
5 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. R. L. Weatherbee	4,000 00		
H. W. Smith	4,000 00		
H. McDonald	4,000 00		
S. G. Rigby	4,000 00		
J. S. D. Thompson	933 32		
J. N. Ritchie	3,055 56		
		19,988 88	
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Jas. McDonald	....	600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. Jas. McDonald	600 00		
R. L. Weatherbee	700 00		
H. W. Smith	700 00		
H. McDonald	700 00		
A. James	300 00		
J. N. Ritchie	500 00		
		3,500 00	
A reporter	....	33,088 88	427,196 48

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		33,088 88	427,196 48
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*			
Cours de comté :—			
Juge pour le comté d'Halifax—			
L'hon. G. A. Blanchard		2,400 00	
6 autres juges, à $2,400—			
L'hon. J. W. Johnston	2,400 00		
A. W. Savary	2,400 00		
B. E. Tremaine	2,400 00		
Angus McIsaac	1,538 90		
W. A. D. Morse	2,400 00		
M. B. DesBrisay	2,400 00		
		13,538 90	
Allocations de voyage des juges des cours de comté :—			
L'hon. G. A. Blanchard	200 00		
J. W. Johnston	200 00		
A. W. Savary	200 00		
B. E. Tremaine	200 00		
Angus McIsaac	153 84		
W. A. D. Morse	200 00		
M. B. DesBrisay	200 00		
		1,353 84	
			50,381 62
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Cour suprême du Nouveau-Brunswick :—			
Juge en chef—			
L'hon. J. C. Allan		5,000 00	
4 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. G. E. King	4,000 00		
A. R. Wetmore	4,000 00		
W. H. Tuck	4,000 00		
John Jas. Fraser	4,000 00		
		16,000 00	
Juge d'équité—			
L'hon. A. L. Palmer		4,000 00	
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Chas. Watters		600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. J. C. Allan	500 00		
G. E. King	300 00		
A. R. Wetmore	600 00		
J. J. Fraser	500 00		
A. L. Palmer	800 00		
W. H. Tuck	500 00		
		3,200 00	
Cours de comté :—			
1 juge de comté, à $3,000—			
L'hon. Chas. Watters	3,000 00		
5 juges de comté, à $2,400—			
L'hon. B. Botsford	2,400 00		
Jas. Steadman	2,400 00		
Jas. G. Stevens	2,400 00		
Wm. Wilkinson	2,400 00		
Wm. Wedderburn	2,400 00		
		15,000 00	
A reporter		43,800 00	477,578 10

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	43,800 00	477,578 10
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*			
Allocations de voyage aux juges des cours de comté :—			
L'hon. Chas. Watters	200 00		
B Botsford	200 00		
Jas. Steadman	200 00		
Jas. G. Stevens	200 00		
Wm. Wilkinson	200 00		
Wm. Wedderburn	200 00		
		1,200 00	
			45,000 00
PROVINCE DU MANITOBA.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef—			
L'hon. L. Wallbridge	....	5,000 00	
3 juges puînés—			
L'hon. Jos. Dubuc	4,000 00		
T. W. Taylor	4,000 00		
A. C. Killam	4,000 00		
		12,000 00	
Cours de comté :—			
4 juges de cour de comté—			
L'hon. Joseph Ryan	2,397 85		
D. M. Walker	2,395 50		
Wm. D. Ardagh	2,025 28		
L. A. Prud'homme	1,844 01		
		8,662 64	
			25,662 64
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Cour suprême :—			
Juge en chef—			
Sir M. B. Begbie	....	5,820 00	
1 juge puîné—			
L'hon. H. P. P. Crease	....	4,850 00	
3 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. J. H. Gray	4,000 00		
J. F. McCreight	4,000 00		
Geo. A. Walkem	4,000 00		
		12,000 00	
Cour de comté :—			
L'hon. Eli Harrison	....	2,400 00	
			25,070 00
PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Cour supérieure :—			
Juge en chef—			
L'hon. E. Palmer	....	4,000 00	
Maître des requêtes—			
L'hon. Jas. H. Peters	....	3,200 00	
Vice-chancelier—			
L'hon. Jos. Hensley	....	3,200 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. E. Palmer	200 00		
Jas. H. Peters	200 00		
Jos. Hensley	200 00		
		600 00	
A reporter	....	11,000 00	573,310 74

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	.....	11,000 00	573,310 74
Dépense autorisée par la loi :—			
Province de l'Ile du Prince-Edouard—*Fin.*			
Cours de comté :—			
3 juges, à $2,400—			
L'hon. Geo. Alley	2,400 00		
Thos. Kelly	2,400 00		
D. O'M. Reddin	2,400 00		
		7,200 00	
Allocations de voyages pour les juges de cour de comté :—			
L'hon. Geo. Alley	200 00		
Thos. Kelly	200 00		
D. O'M. Reddin	200 00		
		600 00	
			18,800 00
Territoires du Nord-Ouest.			
4 magistrats stipendiaires :—			
Lieut.-col. Macleod, Fort-Macleod	.....	3,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford	.....	3,000 00	
Hugh Richardson, Régina	.....	3,000 00	
Jeremiah Travis, Calgary	.....	2,766 13	
			11,766 13
Total, payable en vertu de la loi	.....	.....	603,876 87

SOMMAIRE.

Imputé sur le fonds consolidé en vertu d'actes spéciaux	$603,876 87
Payé sous l'autorité du bill des subsides	103,955 60
Total, administration de la justice	$707,832 47

POLICE FÉDÉRALE.	$ cts.	$ cts.
Commissaire, Augustus Keefer, du 1er juillet au 31 oct. 1885	133 32	
do A. P. Sherwood, du 1er nov. 1885 au 30 juin 1886	1,125 00	
Surintendant do du 1er juillet au 31 octobre 1885	349 98	
Inspecteur	730 00	
Deux sergents	1,277 50	
Constables (du 22 au 30 juin 1886)	11,822 50	
		15,438 30
Maynard, Harris et Cie, habillements	495 28	
Mann, Byars et Cie, do	273 16	
Transport de ces effets et d'un paquet de Philadelphie	18 63	
R. Watson, inpecter du drap	2 00	
Russell et Forbes, 10 douz. de gants	13 63	
R. J. Devlin, 24 paires de gants et mitaines	80 92	
Ministère de la milice, 36 paires de gants de laine	9 00	
Jas. O'Brien, 4 capotes	44 88	
J. et R. Craig, 26 uniformes complets et réparations	381 00	
P. C. Auclair, réparations	23 00	
D. Gauthier, 26 paires de pardessus et 23 paires de bottes	162 70	
		1,504 20
Loyer de téléphone	20 00	
Jacob Erratt, 1 lit de repos	8 00	
R. W. Powell, examens médicaux	38 75	
Chemin de fer à chevaux, Ottawa, billets de passage	20 00	
Kavanagh Frères, petits balais, savon, bleu et empois	9 39	
J. E. Belford, poudre à polir	3 00	
A. Christie et Cie, huile de colza	7 50	
A. P. Sherwood, voitures de place	39 50	
do honoraire au secrétaire d'Etat pour commission	13 00	
Ions Frères, 2 douz. de photographies. (K. Lowrie et H. Wood)	4 00	
Tower et Lyon, bâtons de bois de rose et menottes	30 05	
M. W. Robinson, 2 fusils à air, dards et lingots	24 20	
Ministère de la milice, 1,500 cartouches Snider	24 00	
R. S. Montgomery, gaînes, étuis de revolver, etc	17 75	
Imprimeur de la reine	65 83	
Bureau de la papeterie	73 86	
		398 83
Total, police fédérale		17,341 33

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, M. Lavell		2,600 00	
Sous-préfet, Wm. Sullivan		1,400 00	
Comptable, S. W. Scobell		1,000 00	
Aumônier protestant, rév. C. E. Cartwright		1,200 00	
do catholique romain, rév. P. A. Twohey		1,200 00	
Chirurgien, O. S. Strange		1,800 00	
Commis du préfet, R. Creighton		800 00	
Garde-magasin, P. O'Donnell		900 00	
Econome, Jas. Weir		700 00	
Directrice, M. Leahy, 9 mois		412 50	
do A. Fahey, 3 mois		125 00	
Sous-directrice, M. Bostridge		350 00	
Aide-directrice, S. Bell, 3 mois		47 69	
Préposé à l'hôpital, J. Halliday		750 00	
Instructeur de métiers, Jos. Adams		1,100 00	
Tailleur-instructeur, W. Gemmill		1,000 00	
8 gardes, à $600		4,796 77	
Mécanicien, J. Devlin		750 00	
2 gardiens, à $600		1,183 33	
Fermier, N. P. Wood		600 00	
Messager, M. J. Kennedy		600 00	
Instituteur, J. B. Mathewson		600 00	
43 gardes, à $500 par année		19,870 68	
4 charretiers, à $400 do		1,562 37	
			45,348 34
Gratifications—			
Veuve du garde C. McManus			670 30
Uniformes des officiers—			
Drap de castor, bleu, 46¾ vgs, à $3.40		158 96	
Lacet, boutons et fil		55 21	
Bonnets de fourrure, 1, à $5; 49 à $4		201 00	
Etoffe à habits, pardessus et pantalons		120 53	
Coton et toile		66 56	
2 chapeaux de feutre		5 75	
Batiste italienne et croisée		72 15	
Cuir à empeigne, 594 lbs., à 38c		225 72	
do semelle, 550½ lbs		157 82	
do buffleterie et bordure		50 82	
do cuir fendu et veau, 126½ lbs		126 08	
Poil de chèvre, 6 lbs		35 30	
Peaux de mouton et de chèvre		74 90	
Serge, 51⅝ vgs		128 80	
Etoffe, 504½ vgs		230 90	
Empeignes et formes		8 95	
Tissu élastique et guêtres		12 60	
			1,732 05
Entretien des détenus—			
Rations—			
Pommes, 17 barils, à $2.25	38 25		
Bœuf, 120,032 lbs., à $4.43 le qtl	5,317 41		
Orge, 8,400 do 2½c	210 00		
Fèves, 1,200 do 2⅓c	28 00		
do 10 boiss à $1.40; 75 boiss., $1.35	115 25		
Lard séché, 1,841 lbs., à 7¾c	142 68		
Soude à pâtisserie	3 15		
Beurre, 3,418½ lbs., à 17c	581 17		
Eau-de-vie, 4½ galls, à $4.80	21 60		
Ecorce d'orange et de citron, 58½ lbs	16 43		
Morue, 1,112 lbs., à 4¼c.; 656 lbs., à 4½c	76 79		
do 520 do 6c	31 20		
Café, 4 boîtes	1 20		
Farine de blé-d'inde, 200 lbs., à 1½c	3 00		
Raisins de Corinthe, 65 lbs., à 7c	18 55		
Œufs, 65 douz	14 60		
Houblon, 60 lbs., à 25c	15 00		
Hareng, 1 baril	5 00		
Malt, 2 boisseaux	3 60		
A reporter	6,642 88		47,750 69

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	6,642 88	....	47,750 69
Entretien—*Suite.*			
Rations—*Fin.*			
Lait, 17 galls., à 23c	3 91		
Farine d'avoine, 1,200 lbs., à 2½c	30 00		
Oignons, 250 boiss., à 75c. ; 18 sacs, à $1.25	210 00		
Huîtres, 50 galls., à $1.40	70 00		
Craquelins pour huîtres, 120 lbs., à 7c	8 40		
Pois, 158$\frac{6}{10}$ boiss., à 70c. ; 25 boiss., à 75c	129 77		
Poivre noir, 690 lbs., à 15c	103 50		
do rouge, 1 lb	0 60		
Pommes de terre, 21¼ boiss., à 80c. ; 2,065 boiss., à 60c.	1,256 00		
do 77¾ do 56⅜c. ; 544 do 50c.	316 06		
do 749 do 40c. ; 12¾ do 30c.	303 43		
do 20½ do 23c	4 72		
Raisins, 104 lbs., à 11c. ; 196½ lbs., à 10c	31 09		
Riz, 3,402 lbs., à $3.40 par qtl	115 66		
Sel, 35,609 lbs., à ⅜c	133 54		
do 20 sacs, à 75c	15 00		
Savon, 2,640 lbs., à 4¾c	125 40		
Épices, clous de girofle et muscades, 15½ lbs	10 30		
Empois, 38 lbs., à 7c	2 66		
Sucre, 11,983 lbs., à 5⅝c. ; 50 lbs., à 8c	675 04		
Suif, 155 lbs., à 12½c	19 38		
Sirop, 596½ galls., à 32½c	193 81		
Suif, 548 lbs., à 7c	38 36		
Thé, 3,294½ lbs., à 22½c	741 31		
Tabac, 2,265 lbs., à 32c	724 80		
Vinaigre, 242 galls., à 15c	36 30		
Noix, avelines et amandes	7 45		
Blé, 2,000 boiss., à 95c. ; 195 boiss., à 94c	2,083 30		
do 2,778¼ do 93c. ; 653¼ do 91c	3,178 23		
do 74 do 90c. ; 524¾ do 83c	502 14		
Dîner de Noël, volailles	33 10		
Fret et charriage de rations	31 00		
		17,777 14	
Vêtements des détenus—			
Boutons, aiguilles et boucles	44 55		
Grosse toile, 2,291¼ vgs	436 02		
Etoffe pour détenus, 2,798¾ vgs., à 64½c	1,805 19		
Coton, 3,247¾ vgs	238 74		
Toile à essuie-mains, 992¾ vgs., à 10c	99 28		
Etoffe à robes, 119¼ vgs	18 45		
Flanelle, 135½ vgs	39 80		
do blanche, 2,634½ vgs, à 54½c	1,435 65		
Chapeaux de paille, 49$\frac{7}{12}$ douz	40 60		
Cuir à buffleterie et grenu, 228 lbs	40 31		
do à semelle, 4,152 lbs	1,146 30		
do à empeigne, 522½ lbs, à 41c	214 22		
do fendu, 92½ lbs	60 12		
do à bordure, 2 côtés	11 00		
do à lacets, 359 pds	78 51		
Formes, 42 paires	22 95		
Toile, 479 vgs	92 90		
Garnitures de machines	70 98		
Molleton 482½ vgs	166 70		
Mousseline, coton de Hesse et à draps de lit	25 62		
Clous à chaussures, couteaux et chevilles	56 29		
Cirage et encre pour chaussure	10 18		
Papier sablé et râpes	10 80		
Vis et tenailles	10 80		
Peaux de mouton, 1 douz	7 00		
Foulards, laine, 32 douz., à $4.09	130 88		
Ciseaux et cisailles	32 85		
Châles et bas	8 70		
Coton à chemises, 328¼ vgs	39 67		
Fil	134 85		
A reporter	6,529 91	17,777 14	47,750 69

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	6,529 91	17,777 16	47,750 69
Entretien—*Suite*			
Vêtements des détenus—*Suite.*			
Galons et lacets	41 87		
Suif, huile et cirage	43 94		
Dés à coudre, époussettes et éponges	9 20		
Broquettes, clous et marteau	4 67		
Laine filée, 726½ lbs	318 13		
		6,947 72	
Allocation de voyage des détenus—			
1 détenu à $25 ; 15, à $20 ; 29, à $15 ; 1, à $13 ; 21, à $12 ; 81, à $10 ; 8, à $3 ; 1, à $6		1,905 00	
Vêtements des détenus élargis—			
Drap de castor, drap double largeur et doeskin	94 72		
Bretelles, 13 douz de paires, à $1.75	22 75		
Boutons, lacet, boucles et galons	67 56		
Coton, 769¼ vgs	56 42		
Toile, 639 vgs	63 01		
Toile, élastique, 369¼ vgs	53 05		
Etoffe à habits et molleton, 27¾ vgs	42 61		
Collets, 17½ boîtes	2 24		
Œillets, agrafes et clous, etc	37 77		
Flanelle, 54¼ vgs., à 28c	15 19		
Ratine, 30 vgs., à $1.40	42 00		
Chapeaux et bonnets, 126	100 00		
Coton de Hollande et toile, 365¼ vgs	59 21		
Etoffe italienne, 682 vgs	214 61		
Cuir, grainé et à bordure	20 09		
Doublure et toile à poche	7 38		
Lustrine et tiretaine, 114½ vgs	20 82		
Cache-nez, 2 douz	8 40		
Peaux brunes, 9 5/6 douz., à $9	88 50		
Chemises, 1 douz	7 50		
Coton à chemises, 164 vgs., à 12c	19 68		
Serge, 18¾ vgs	27 68		
Batiste croisée, 972 vgs	116 99		
Soie, poil de chèvre et velours	51 06		
Châles, 2	5 00		
Encre à chaussures, 2 galls	1 60		
Chaussettes, 122 paires	23 65		
Boutons, collets et poignets	1 60		
Bandes, 3 douz	2 55		
Fil, lacets, etc	127 53		
Cravates, 12½ douz	18 90		
Tissu à guêtres	4 10		
Tweeds, 980½ vgs	507 96		
Valise et sacs de voyage	4 85		
Ouate, 83 douz	16 85		
Tiretaine et batiste, 112½ vgs	11 12		
Chemises en laine et caleçons, 12½ douz	156 18		
Laine filée, 82 lbs	34 50		
		2,155 66	
Literie—			
Couvertures, 173 paires	359 00		
Coton et coutil	12 70		
Crin frisé, 150 lbs	69 00		
Mousse, 277 lbs., à 12c	33 24		
Matelas en fil de fer, 3 à $4.50	13 50		
Aiguilles, ficelle, boutons	15 80		
Coton à draps, 1,1[illegible]8½ vgs	106 21		
Coutil, 1,185 vgs	215 78		
Couvrepieds, 3	4 06		
		829 29	
Inhumations, 2, à $2		4 00	
Chapelles—			
Chandelles	15 30		
Soutanes, toile et surplis	30 25		
A reporter	45 55	29,618 81	47,750 69

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	45 55	29,618 81	47,750 69
Entretien—*Suite.*			
Chapelles—			
Huile et vin	2 63		
Accorder et réparer l'orgue	8 00		
Blanchissage et soins	36 00		
		92 18	
Bibliothèque—			
Livres pour la bibliothèque	275 66		
Dominion Annual Register, 2 volumes	5 00		
Encyclopædia Britannica, 2 volumes	14 00		
Colle et toile	7 80		
		302 46	
Ecole	....	4 62	
Evasions—			
Dépenses des officiers	19 03		
Dénonciateur, récompense	100 00		
do	25 00		
		144 03	
Hôpital—			
Bière, 6 bouteilles	0 50		
Apollinaris, 1 douz.	2 00		
Eau-de-vie, 1 bouteille, $1 ; 1 gall., $4.80	5 80		
Brosses et lunettes	15 11		
Tasses, assiettes, etc	24 92		
Drogues et médicaments	487 49		
Extraction de dents	11 50		
Lait, 1,397¾ galls., à 23c	321 48		
Spiritueux de preuve, 6 galls	14 50		
Prélart et tapis	22 75		
Provisions	36 90		
Whiskey de seigle, 3 galls., et cruche	9 60		
		952 55	
Ameublement de la prison—			
Horloges et réparations, $38 ; boîte à argent, $2.75	40 75		
Drap, etc., $16.55 ; rideaux, $4	20 55		
Boîtes, $4 ; loyer de terrain, $5	9 00		
Flanelle teinte, $13.73 ; papier brun, $11	24 73		
Meubles, $41.04 ; quincaillerie, $17.46	58 50		
Prélart, $109.88 ; reps, $54.65	164 53		
Réfrigérant, $25 ; ajuster les balances, $48.35	73 35		
Ameublement et réparations	19 70		
Tapisserie	98 26		
		509 37	
Transferts—			
Dépenses à la Montagne-de-Pierre	175 60		
Billet de chemin de fer jusqu'à Halifax	48 75		
Voiture, $6.15 ; hôtel et repas, $11.45	17 60		
		241 95	
			31,865 97
Frais d'entretien—			
Chauffage—			
Tôle du Canada, 6 boîtes	18 00		
Houille, (chestnut), 14.372 tonnes, à $3.91	56 19		
do à grille, 1,520.59 tonnes, à $3.33	5,063 57		
do bitumineuse, 500 tonnes, à $2.90	1,450 00		
do à poêle, 8 tonnes, à $6	48 00		
Cuivre rouge, fer, mica et fil de fer	26 19		
Déclaration en douane	2 50		
Fourneau de cuisine, complet avec tuyaux	60 95		
Poêle pour corrridor, avec tuyaux	30 46		
do à pétrole	12 50		
Pelles en acier et tamis	14 25		
Bois dur, 406 cordes, à $4.20	1,705 20		
		8,487 81	
Eclairage—			
Chandelles, 462 lbs., à 10c	46 20		
Pétrole, 2,270·74 galls., à 21c. ; 1,085·81 galls., à 20c.	694 04		
do 1,110 do 18c. ; 1,452·33 do 19½c.	483 00		
A reporter	1,223 24	8,487 81	79,616 66

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,223 24	8,487 81	79,616 66
Frais d'entretien—*Suite.*			
Houille pour usine à gaz, 114⅘ tonnes, à $4.97	570 55		
Huile de gaz, 3,545 galls., à 4 41/100 cts	156 34		
Lampes, becs et allumettes	125 22		
		2,075 35	
Réparations aux édifices—			
Briqueterie et maçonnerie	43 46		
Outils de menuisiers et matériel	295 19		
Déclaration en douane	0 25		
Egoûts, nettoyage	96 00		
Excavation	87 50		
Extincteurs chimiques	23 50		
Verre	121 84		
Pierres à aiguiser, 9	11 25		
Bois de service	825 94		
Métal, etc.	354 07		
Peinture et matériel de peintre	634 47		
Matériel de plombier	27 30		
Radiateurs, 2	12 25		
Câble	153 00		
Divers matériaux	15 95		
Rideaux et rouleaux	15 00		
Bois pour cuire la chaux, 65 cordes, à $4.20	273 00		
		2,989 97	
Entretien des machines—			
Scie à contourner	4 50		
Courroies et cuir à lacet	9 67		
Soude caustique, 20 lbs	2 50		
Déclaration en douane	2 25		
Mécanisme et garnitures	246 44		
Huile, 344½ galls	295 75		
Caoutchouc et étoupage	26 23		
Thermomètre, 30c.; mèche, 68c.	0 98		
		588 32	
Cuisine—			
Balais, 31 douz	103 90		
Nettoyage de drap	2 35		
Verre, couteaux et articles de table	49 04		
Boyaux, 50 pds	12 50		
Rasoirs	15 10		
Savon à barbe	0 88		
Savon, 4,800 lbs., à 4¾c	228 00		
Empois et bleu	20 63		
Suif	57 86		
Ferblanc, 4 boîtes, $107 ; plats, $76	183 00		
Essuie-mains, $13.88 ; tordeuse, $13	26 88		
Ustensiles de cuisine	79 51		
		784 65	
Salle d'armes—			
Nettoyage d'armes, 1 an	48 00		
Cartouches, 40c.; huile, 40c.	0 80		
		48 80	
Papeterie—			
Almanach des adresses, $4; *News* de Kingston, $10	14 00		
Encre, $25.45; papier et porte-plumes, $2	27 45		
Mucilage, $2 ; thermomètre, $2.25	4 25		
Caisses d'emballage	2 25		
		47 95	
Ferme—			
Sacs, $15 ; barils, $1.80	16 80		
Fèves, 6 boiss , $8.10 ; blé-d'inde, $110.56	118 66		
Cultivateur, $35 ; instruments aratoires, $45.30	80 30		
Chevaux, 4, $620 ; dépenses pour les chevaux, $3.75	623 75		
Ellebore et vert de Paris	21 79		
Engrais, $295.95 ; graines, $66.88	362 83		
Pois, 42 boiss	31 70		
Plantes	28 30		
A reporter	1,284 13	15,022 85	79,616 66

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	1,284 13	15,022 85	79,616 66
Frais d'entretien—*Fin.*			
Ferme—			
Pots à fleurs	18 00		
Pommes de terre, 322 1/15 boisseaux, à 56½c	176 82		
Divers articles et réparations	40 10		
		1,519 05	
Etables—			
Graisse à essieux et huile	6 45		
Médicaments	17 89		
Brosses et cisailles	20 45		
Voiture, $300 ; wagon, $31.50	331 50		
Harnais, matériaux et réparations	125 20		
Cuir à harnais et cuir brun	93 03		
Fer et clous pour fers à cheval	5 57		
Avoine, 40 boisseaux	14 50		
Serge et fil	2 50		
Robe et paillassons	18 70		
Peaux de mouton, 1 douzaine	10 80		
Chirurgien vétérinaire	50 00		
		696 59	
Divers—			17,238 49
Frais de voyages du préfet	44 35		
Télégrammes	23 92		
Frais de port	79 75		
Fret	44 00		
Frais de messagerie	15 40		
Annonces	34 95		
Honoraires de magistrats	17 00		
Allocation au gardien au lieu d'un logement	250 00		
Téléphone, 1 année, jusqu'au 1er décembre 1886	75 00		
Bureau de la papeterie	711 17		
Imprimeur de la reine	163 28		
		....	1,458 82
Industries—			
Poudre à miner et fusées	51 00		
Haches et pelles	32 00		
Limes et râpes	24 20		
Huile à essieux, 1 baril	6 00		
Ficelle	1 65		
Acier, 200 lbs	28 00		
Divers outils et fournitures	26 25		
		....	169 10
Total, dépenses, pénitencier de Kingston	....	....	98,483 07

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sommaire des paiements.			
Appointements	45,348 34		
R. Crawford, houille	7,140 31		
S. Loynes et Cie, épiceries	5,676 27		
J. Richardson et Cie, blé et pois	5,439 11		
W. Waddington, bœuf	5,355 62		
Macnee et Minnis, nouveautés	4,684 85		
B. A. Booth et Cie, Odessa, drap	3,583 52		
M. Mallen, bois	1,978 20		
Allocation pour frais de voyages des détenus	1,905 00		
J. McKay, fils, cuir	1,742 77		
J. Muckleston et Cie, ferronnerie	1,516 55		
McMahon Frères do	918 63		
Ford et Fils, cuir	873 51		
Gratification à la veuve du garde McManus	670 30		
Franklin Frères, pommes de terre et fèves	656 33		
W. Saul, pommes de terre	629 25		
Hugh Saul, do	581 40		
Wm. McRossie, bois de service	515 81		
J. Geo. King, drogues, etc	508 74		
A. Campbell, blé	435 54		
E. Chown, ferblanc et poêles	365 42		
W. Crawford, lait	325 39		
Clark, Wright et Fils, chapeaux	305 25		
F. W. Adams, voiture	300 00		
		91,456 11	
101 paiements au-dessous de $300		7,026 96	
			98,483 07
Revenu.			
Travail des détenus	11,388 17		
Recettes à la loge d'entrée	464 00		
Département des forgerons	257 19		
Compte du capital	175 00		
Ferme	145 43		
Pierre	129 53		
Département des tailleurs	70 63		
Atelier des menuisiers	25 49		
Etables	20 00		
Total du revenu, Kingston		12,675 44	

Bureau de l'auditeur, 4 octobre 1886.

Monsieur,—J'ai terminé l'examen des pièces justificatives de la dépense faite pour le pénitencier de Kingston, et je prends la liberté d'attirer votre attention sur les observations suivantes :—

Pièce 155, décembre. Veuillez expliquer l'article "une valise, $3.75," porté au compte des habillements de remise en liberté. La section 65 de l'acte des pénitenciers pourvoit seulement à la livraison d'un habillement à chaque détenu lors de sa remise en liberté, outre une allocation de voyage et une gratification.

* * * * * * *

Je vous demanderai aussi des détails sur la dépense de $10 en rapport avec le transport du détenu Blake au Manitoba.

Bien à vous,

Au sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Ministère de la justice, 21 octobre 1886.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 relative aux dépenses du pénitencier de Kingston durant l'exercice clos le 30 juin 1886. En réponse je vous transmets ci-incluse une lettre explicative du préfet Lavell, en date du 11 de ce mois.

Bien à vous,

A l'auditeur général. A. POWER, *pour S.M.J.*

Portsmouth, 11 octobre 1886.

Monsieur,—Relativement à votre note du 4 de ce mois, contenant une lettre de l'auditeur général qui demande des renseignements sur divers articles de la dépense de 1885, j'ai l'honneur de vous donner comme suit l'explication demandée :—

Pièce 155. Cette valise a été donnée à un détenu en considération de sa bonne conduite et des services exceptionnellement importants rendus par lui pendant sa longue détention.

* * * * * * *

Les $10 en rapport avec le transfert du détenu Maurice Blake ont été payées par ordre de l'inspecteur. Je n'ai pas de détails.

Bien à vous,

Au comptable, ministère de la justice. M. LAVELL, *préfet.*

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, G. Laviolette		2,600 00	
Sous-préfet, T. Ouimet		1,400 00	
Chirurgien, J. T. Pominville		1,200 00	
Aumônier protestant, J. Allan		1,200 00	
do catholique romain, J. O. Godin		1,200 00	
Comptable, G. S. Malepart		1,000 00	
Commis du préfet, H. Lanctot, 6 mois		399 96	
do G. B. Papineau, 7 mois		462 40	
Gardien en chef, T. McCarthy		800 00	
Garde-magasin, G. B. Lamarche		800 00	
Econome, L. Mazuret		700 00	
Instituteur, J. T. Dorais		600 00	
Tailleur-instructeur, T. Leblanc, 9 mois		562 50	
do N. L. Mazurette, 3 mois		163 33	
Menuisier - instructeur, P. Dumas		700 00	
Tailleur de pierre do J. Thérien		700 00	
Forgeron do A. Leduc		700 00	
Cordonnier do N. Beauparlant		700 00	
Boulanger do J. Vandry		700 00	
Préposé à l'hôpital, J. Manning		750 00	
Mécanicien, J. B. V. Champagne		800 00	
Fermier, E. Kenny		610 00	
8 gardiens, à $550		4,377 82	
28 gardes, à $500		13,997 31	
Messager, A. Lefaivre		500 00	
2 charretiers		800 00	
Gardes surnuméraires		201 58	
			38,624 90
Gratification—			
H. Lanctot		666 67	
T. Leblanc		281 25	
			947 92
Uniformes des officiers—			
Drap bleu et de castor, 296½ verges		774 83	
Lacet, bordure et boutons		45 48	
Boutons, en argent et en or		120 85	
Toile pour les poches, 417¼ verges		70 77	
Bonnets de fourrure, 36, à $6.50; emballage, 60c		234 60	
Casques, 54, à $1.50 ; 7, à $1.80		93 60	
Cuir, veau français, 138⅞ lbs., à $1.20		166 73	
do sauvage, 18¾ lbs., à 30c		5 63	
do de tannerie, 195¼ lbs., à 27c		52 72	
do espagnol, à semelle, 411 lbs., à 26c		106 87	
do mouton et peaux bleues		20 50	
Mitaines, 55 paires, à $1.25		68 75	
Drap militaire, 231 verges., à 50c		115 50	
Etoffe à habit, 65½ vgs., à $1 50		98 25	
Pardessus en caoutchouc		7 00	
Formes, ligneul, encre, etc		36 95	
Etoffe d'Halifax, 420¼ verges., à 55c		231 14	
do d'Oxford, 224½ verges., à $1		224 50	
Poil de chèvre pour machine et à boutonnières		17 00	
Etoffe de laine et serge, 98 vgs, à $2.25		220 17	
			2,711 84
Entretien—			
Rations—			
Pommes, 6 brls, à $2.50	15 00		
Poudre à levain, 2 lbs., à 22c	0 44		
Orge, 1,000 lbs., à 2¼c.; 27 boisseaux, à $1	49 50		
Bœuf, 69,828 lbs., à 6¾c	4,713 40		
Eau-de-vie, 1 gallon	4 25		
Beurre, 675 lbs, à 19c	128 25		
Graines d'anis, 2 lbs	0 30		
Morue, 3,352 lbs., à 4¼c	142 46		
Raisins de Corinthe, 50 lbs	4 55		
Œufs, 35 douz	9 90		
Fleur de farine, 733 brls., à $5 87½	4,306 40		
Hareng, 21 brls., à $5.50	115 50		
A reporter	9,489 95		42,284 66

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	cts.
Report	9,489 95		42,284 66
Entretien—*Suite.*			
Vivres—*Fin.*			
Houblon, 20 lbs., à 47½c. ; 60 lbs., à 40c	33 50		
Saindoux, 800 lbs., à 11c	88 00		
Malt, 3 boiss., $6 ; 2 brls., $14.95	20 95		
Lait, 748 pintes., à 6c. ; 864 pintes., à 5c	88 08		
Mélasse, 1,140 galls., à 40c	456 00		
Mouton, 8,198 lbs., at 7½c	615 06		
Muscades, 2 lbs	1 20		
Farine d'avoine, 2,800 lbs., à 2¾c	77 00		
Oignons, 5 brls., à $4.25	21 25		
Pois, 82⅔ sacs, à $1	82 67		
Poivre, 550 lbs, à 10c	55 00		
Lard, 9,000 lbs, à 7c	630 00		
Pommes de terre, 35 sacs, à $1 ; 6¼ sacs, à 90c	40 63		
do 446½ do 60c. ; 18¼ do 50c	277 03		
do 254¼ do 40c. ; 18 do 30c	107 10		
Raisins, 56 lbs., à 10c	5 60		
Riz, 20 lbs., à 10c ; 4,585 lbs., à 3¾c	173 94		
Sel, 13,200 lbs., à ½c	66 00		
Graisse, 50 lbs., à 12c	6 00		
Sucre, 3,566 lbs., à 6¾c	240 72		
Thé, 178 lbs., à 25c	44 50		
Tabac, 2,313 lbs., à 32c	740 16		
Vinaigre, 231 9/10 galls., à 25c	57 98		
Whisky, 1 gall	1 50		
Habillement—		13,419 82	
Boutons et bordure	62 56		
Cire jaune, $7 88 ; craie, $5	12 88		
Drap, brun et jaune, 2,934½ vgs., à 55c.	1,613 98		
Peaux de veau, 30 à $1	30 00		
Toile de chanvre, $6.60 ; feutre, $8	14 60		
Coton, 1,525 vgs., à 7c	106 75		
Toile de coton, 1,501½ vgs., à 16c	240 24		
Denim, 1,110¼ vgs., à 17c	188 75		
Flanelle, blanche, 3,223¾ vgs., à 35c	1,128 32		
Guingamp, $31.86 ; toile du pays, $38.14	70 00		
Galon, $4.80 ; goussets, $15.20	20 00		
Chapeaux en paille, 50 doz	30 00		
Doublure, 192½ vgs., à 8c	15 40		
Cuir, buffle, $7.43 ; de Cordoue, $9.25	16 68		
do de vache, $3.45 ; verni, $8 69	12 14		
do à harnais, $38.43 ; sauvagine, $10	48 43		
do maroquin, $13 52 ; basane fendue, $12.06	25 58		
do de chèvre, 872½ lbs., à 38c	331 55		
do cru, 319½ lbs., à 27c	86 28		
do espagnol, 3,154¼ lbs., à 26c	820 11		
do fendu, 396 lbs., à 23c	91 09		
Toile de lin, 140 vgs., à $1	140 00		
Moleskine, 109 vgs., à 35c	38 15		
Aiguilles, $12.34 ; dés à coudre, $2.40	14 74		
Machine à coudre	50 00		
do réparations	64 15		
Peaux de mouton, 591½ lbs., à 40c	236 60		
Batiste croisée, 431½ vgs., à 18c	77 67		
Chaussons, 2,156 paires, à 30c	646 80		
do ressemelés, 199 paires, à 20c	39 80		
Bobines de fil, 306 douz., à 55c	168 30		
Menottes, 12 paires	121 00		
Outils de cordonnier et fournitures de cordonnerie	437 10		
Ciseaux, etc., de tailleur	64 90		
Fil, 42 lbs., $84 ; galon, $13	97 00		
Toile à essuie-mains 501 vgs., à 8c	40 08		
Ouate, 100 doz	24 00		
Tissu, 450 vgs	39 00		
		7,264 63	
A reporter		20,684 45	42,284 66

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		20,684 45	42,284 66
Entretien—*Suite*			
Frais de route des détenus—			
2 détenus, à $12 ; 6, à $10.00	84 00		
13 do 9 ; 1, à 8.80	125 80		
39 do 8 ; 50, à 7.00	662 00		
		871 80	
Habillements des détenus élargis—			
Boutons, $45.15 ; œillets et agrafes, $2.50	47 65		
Bretelles, 19 doz , $38 ; cravates, 9 doz., $22.50	60 50		
Cire jaune. $1.15 ; vernis, $2.95	4 10		
Brosses à chaussures, $6.75 ; brosses à habits, $2.25	9 00		
Canevas français, 455½ vgs., à 12c	54 66		
Elastique, $15 ; tissu, $2 50	17 50		
Satin de coton, 366¾ vgs , à 60c	220 05		
do 133½ do 40c ; 243½ vgs., à 25c	114 28		
Chapeaux en feutre, 12 douz., à $8	96 00		
Flanelle, 1,005 vgs., à 30c	301 50		
Mouchoirs de poche, 19 douz., à $1	19 00		
Italienne, 27½ vgs., à 60c	16 50		
Cuir fauve, $16.13 ; sauvagine, $8.25	24 38		
Mitaines, 3 douz , à $6	18 00		
Doublure de satin, 163 vgs., à 30c. ; 193½ vgs., à 22c	91 47		
Chaussons, 177 paires, à 30c	53 10		
Tweed, 899½ vgs., à 50c	449 75		
Poile de chèvre, machine et boutonnières	91 00		
Tailors' paper	3 34		
Ouate, 50 douz , à 24c	12 00		
		1,703 78	
Literie—			
Coton à draps, 107 vgs., à 33c	35 31		
Couvrepieds, Alhambra, 2 douz	30 00		
Toile à draps de lit, 896½ vgs., à 18c	161 37		
Toile à essuie-mains, 1,084½ vgs., à 8c	86 76		
Essuie-mains, 2 doz	7 40		
Ficelle, paille et feuille de palmier	17 90		
		338 74	
Chapelles—			
Soin des chapelles	50 00		
Drap et toile, $86.51 ; livres, $9.93	96 44		
Huile et vin, $24.75 ; cierges, $49.66	74 41		
Mobilier de chapelle	86 54		
Divers articles et réparations	44 39		
		351 78	
Bibliothèque—			
Livres	131 68		
Colle, $1.80 ; cuir, $13.75	15 55		
Mousseline, $3 ; papier, $6.75	9 75		
		156 98	
Evasions—			
Gratification pour information	10 00		
do do	10 00		
H. Abbott, frais judiciaires	64 73		
Frais de voyages	45 31		
		130 04	
Infirmerie—			
Eau-de-vie, 3 bouteilles	4 25		
Drogues, $466.20 ; instruments, $11.10	477 30		
Meubles, $13 78 ; provisions, $8.05	21 83		
Trousse de chirurgien	45 00		
Lunettes, $11.17 ; L'Hygiène Populaire, $1.50	12 67		
Vin, 4 bouteilles, $4 ; 11 chopines, $3.23	7 23		
		568 28	
Transfert de 4 détenus à Kingston		124 40	
Dépenses de l'établissement—			24,930 25
Chauffage—			
Houille, $69\frac{120}{2240}$ ton'x, à $6.59	455 06		
do $204\frac{983}{2240}$ do 6.09	1,245 03		
do $42\frac{860}{2240}$ do 5.31	225 06		
A reporter	1,925 15		67,214 91

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,925 15	....	67,214,91
Dépenses de l'établissement—*Fin.*			
Chauffage—*Fin.*			
Bois, 73¾ cordes, à $6.70	494 13		
do 280 do $6; 30 cordes, à $5	1,830 00		
Quincaillerie, $24.27; fond de poêle, $3.50	27 77		
		4,277 05	
Eclairage—			
Becs, etc., $50.45; cheminées, $203.24	253 69		
Chandelle, 310 lbs., à 18c	55 80		
Pétrole, 3,448·95 galls., à 18½c	638 04		
Chandeliers, $7.50; fontaines, ½ douz., $3	10 50		
Lampes et lanternes	4 85		
Allumettes, $6.63; mèches, $8 58	15 21		
Godet à l'huile, 45c.; mouchettes, $1.50	1 95		
Abat-jour et globes, $11.45; cloches à fumée, $1.20	12 65		
		992 69	
Réparations aux bâtiments—			
Fontes, $97.97; chlorure de chaux, $3.34	101 31		
Pendules, 2, $9.05; vitres, $4.93	13 98		
Briques réfractaires, $4.37; sciure de bois, $9 54	13 91		
Bois de charpente et de service	369 88		
Peinture et quincaillerie	1,105 88		
Divers matériaux pour réparations	27 96		
Entretien des machines—		1,632 92	
Huile d'olive	24 50		
Huile pour machine à coudre	12 00		
Magasin d'armes—		36 50	
Soin des armes, 12 mois, à $4 16, N. Chartrand	49 92		
Cartouches, 22 boîtes	20 30		
Cuisine—		70 22	
Balais de bouleau, 23 douz	9 20		
do blé-d inde 24 douz., à $2.25	54 00		
Cramboes, 14 grosses	78 00		
Ustensiles de cuisine	25 38		
Couteaux, fourchettes et cuillers, 1 grosse chaque	32 40		
Lessis concentré, 26 douz., à 60c	15 60		
Miroirs, 22 douz	31 00		
Attirail de barbier	72 77		
Savon commun, 3,900 lbs., à 4c	156 00		
do brun, de Windsor	4 20		
		478 55	
Papeterie, caisses d'emballage	....	0 50	
Ferme—			
Sacs, toile et fil	25 88		
Piquets de clôture, $24; poinçon, 75c.	24 75		
Ellébore et soufflet, $6; engrais, $52.20	58 20		
Avoine, 387½ boisseaux	194 75		
Pois, 143½ do	150 33		
Vert de Paris, $30; paille, $93.45	123 45		
Fraisiers, $6; semences, $82.31	88 31		
Arbres, $6; cordeaux, 75c	6 75		
Battage	15 00		
Outils	62 65		
Fil métallique et crampes	68 70		
Ecuries—		818 77	
Son, $63.09; foin, 256 bottes, $20.48	83 57		
Etrilles et brosses à chevaux	20 30		
Cheval, $180; frais d'achat, etc., $6.95	186 95		
Dog cart	190 00		
Harnais et réparations, $44; drogues, $10.94	54 94		
Avoine, 1,607⅝ bois., $317.21; paille, 3,784 bot., $180.44	997 65		
Réparations aux voitures	13 85		
Ferrage de cheval	2 50		
Traits de fer et manches de hache	10 60		
		1,560 36	
			9,867 56
A reporter	....	....	77,082 47

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			77,082 47
Divers—			
Télégrammes		21 23	
Frais de port		29 40	
Frais de transport		5 31	
Messagerie		21 90	
Annonces		356 39	
Frais de voyage—			
T. Ouimet	6 00		
J. O. Godin	20 55		
G. S. Malepart	51 45		
H. Lanctot	3 30		
T. McCarthy	3 43		
G. B. Lamarche	76 55		
E. Kenny	1 90		
T. Cioutier	0 65		
I. Leblanc	110 40		
		274 23	
Dépêches par téléphone		3 00	
Serv. d'avocat, Ouimet et Cie—H. Demers *vs.* T. Ouimet *et al*		373 00	
Imprimeur de la reine		107 04	
Bureau de la papeterie		298 49	
			1,489 99
G. F. Baillairgé, services *re* enquête			550 00
Total, Saint-Vincent-de-Paul			79,122 46
Récapitulation.			
Appointements	38,624 90		
Dufresne et Mongenais	8,157 40		
J. B. et N. Bourassa	5,964 46		
La Malice Frères	4,116 33		
Labelle Frères	3,840 19		
L. Chevalier	2,588 19		
L. Fauteux	1,925 15		
A. Osborne	1,830 00		
Piche, Tisdale et Cie	1,645 74		
W. Lafranchise	1,415 44		
Gratifications, à des fonctionnaires	947 92		
Frais de voyage des détenus	871 80		
G. F. Baillairgé, services	550 00		
Kenneth Campbell	500 89		
Ouimet et Cie., avocats, services professionnels	373 00		
Matthew Moody et fils	372 32		
Annonces	356 39		
		74,080 12	
116 paiements au-dessous de $300		5,042 34	
Dépense totale, ainsi que ci-dessus			79,122 46
Revenu.			
Drap fourni au pénitencier de la Colombie-Britannique	821 07		
Loyer	299 20		
Amendes	158 55		
Boutique de charpentier	128 43		
Fonds des visiteurs	50 50		
Ferme	49 34		
Econome	43 18		
Boulangerie	40 05		
Boutique des tailleurs de pierre	26 23		
Cordonnerie	14 40		
Boutique de ferblantier	12 14		
do de tailleur	11 70		
Reliure	1 51		
Boutique de forgeron	0 41		
Revenu total, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul		1,656 71	

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 mai 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les observations suivantes relatives aux dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les premiers six mois de l'exercice courant.

Les pièces justificatives d'annonces que je renvoie ci-inclus, ne portent pas le certificat de l'imprimeur de la Reine, et ne sont pas non plus accompagnés d'échantillons.

Le commis du préfet, H. Lanctot, retraité depuis le 15 décembre 1885, avec la gratification ordinaire, par arrêté rendu en conseil le 12 décembre 1885, a touché les appointements pour tout ce mois-là.

J'aimerais à avoir de plus amples renseignements au sujet de la remise des amendes de MM. Ouimet et McCarthy. L'inspecteur des pénitenciers est-il spécialement autorisé à remettre de pareilles amendes? Je suis d'avis qu'il serait plus conforme à l'esprit de l'Acte d'audition (41 Vic., chap. 7, art. 74) que ces remises ne fussent faites que par arrêté du conseil, ainsi que cela a lieu pour les autres départements à l'égard des remises de droits et de confiscations. En tout cas ceci ne devrait pas être porté contre le crédit voté pour le pénitencier, mais contre le revenu.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 25 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, concernant les dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les six premiers mois de l'exercice courant. En réponse, je vous envoie les pièces justificatives, nos 20 à 29 inclusivement, pour juillet, et n° 106, 1885, certifiées par l'imprimeur de la Reine. Je vous envoie aussi le rapport de l'inspecteur Moylan concernant le paiement d'appointements à M. Lanctot, commis du préfet, et la remise d'amendes à MM. Ouimet et McCarthy.

Votre dévoué,

L'auditeur général. A. POWER, *pour le S.M.J.*

PORTSMOUTH, ONT., 18 juin, 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 courant, ayant trait à une communication adressée par l'auditeur général au sous-ministre de la Justice, concernant, 1o, le paiement des appointements de M. Lanctot (commis du préfet) pour tout le mois de décembre dernier, après qu'il eut été retraité le 15, et, 2o, la remise des amendes de MM. Ouimet et McCarthy,—j'ai l'honneur d'exposer que le préfet a payé les appointements sans m'en parler. J'ajouterai, toutefois, que ça été la coutume invariable, établie par le bureau de direction—des années avant que j'en fisse partie—de payer son mois de salaire entier à tout employé se retirant du service avec de bonnes notes, au milieu du mois; et je présume que M. le préfet Laviolette s'est basé sur cet usage dans le cas de M. Lanctot. Vu que la coutume date de si loin, il me semble que si on la changeait il faudrait un arrêté du conseil pour établir une règle nouvelle et différente de celle qui a été suivie jusqu'ici.

Pour ce qui est des amendes, je dirai, pour l'information de l'auditeur général, que je ne suis pas spécialement autorisé à les remettre, et que je ne l'ai jamais fait non plus. C'est là la prérogative du ministre de la Justice, par qui les amendes en question ont été remises, sur ma recommandation.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. JAMES G. MOYLAN.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 25 juin, en réponse à mes observations sur les dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les premiers six mois de l'exercice 1885-86.

Relativement à la remise d'amendes à MM. Ouimet et McCarthy, je demanderai en outre à quelle époque ces amendes ont été imposées. Si c'est pendant le dernier exercice le montant remis devrait être déduit du revenu pour cet exercice-là, au lieu d'être porté contre le crédit voté pour le pénitencier. Imposées, les amendes faisaient partie du revenu du pénitencier ; remises, elles devraient être remboursées à même ce revenu.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 courant concernant la remise d'amendes à des fonctionnaires du pénitencier de Saint-Vincent de Paul.

On devrait suivre, dans ce cas-ci, la même règle qui est observée par les autres départements à l'égard de la remise d'amendes et de droits, savoir : dans tous les cas cette remise est portée contre le revenu indépendemment de l'exercice pendant lequel les amendes ont été imposées.

Je dois en conséquence vous prier de demander que le montant en question soit transféré du pénitencier de Saint-Vincent de Paul au revenu du pénitencier.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 29 octobre 1886.

MONSIEUR,—Conformément à votre lettre du 29, j'ai l'honneur de vous demander de porter au revenu du pénitencier de Saint-Vincent de Paul le montant payé pour rembourser les amendes en question. En même temps je suis toujours disposé à croire que ce montant devrait être porté contre le crédit et non contre le revenu.

Votre dévoué,

L'auditeur général. GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, Blair Botsford		2,000 00	
Sous-préfet, J. B. Forster		1,200 00	
Comptable, J. A. Gray		1,000 00	
Chirurgien, R. Mitchell		1,200 00	
Aumônier protestant, rév. J. Campbell		550 00	
Aumônier catholique romain, rév. E. E. Labbé		550 00	
Premier gardien, George Keeffe		800 00	
Garde-magasin, John Fraser		700 00	
Econome, C. Ross		700 00	
Surveillant d'infirmerie, P. McGowan (jusqu'au 8 fév.)		364 28	
Menuisier, C. Miller		700 00	
Forgeron, J. Downey		700 00	
Cordonnier, N. Tattrie		600 00	
Mécanicien, J. A. Piercy		800 00	
Instituteur, T. Short (jusqu'au 31 mars)		450 00	
do et surveillant d'infirmerie, T. Short, avril—juin		174 99	
3 gardiens, à $550		1,650 00	
18 gardes, à $500		9,000 00	
Fermier, H. S. Pipes		600 00	
Messager, J. McDougall		500 00	
Conducteur d'attelage		350 00	
			24,589 27
Gratification de retraite à des fonctionnaires—			
Mme A. Chipman		208 30	
Mme C. Keeffe		381 25	
W. Fegan		534 69	
			1,124 24
Uniformes des fonctionnaires—			
Drap de castor et drap fin, 38 vgs., à $3.50		133 00	
Boutons, boucles et lacet		11 60	
Toile de chanvre, $20.99; coton, $5.51		26 50	
Doeskin bleu, 14 vgs., à $1.65		23 10	
Drill, $3.38; toile brune de Hollande, $2.61		5 99	
Italienne, $29.15; batiste croisée, $19.38		48 53	
Doublure, $1.40; ouate, 25c		1 65	
Cuir, cru, $43.07; chèvre, $22		65 07	
do trépointe		7 80	
Longues tiges, 35 paires		51 80	
Bobines, 65c.; mesure en ruban, 80c		1 45	
Peaux de mouton, $8.25; peaux de veau, $15.25		23 50	
Serge, 72¾ vgs., à $1.75		127 31	
Soie et poil de chèvre		24 50	
Clous à souliers, $1.38; coupe, $2.75		4 13	
Tissu, $2.32; guêtres et genouillères, $7.20		9 52	
Casquettes de drap, 34 à $1, $34; 2 bonnets militaires, $3		37 00	
Drap Yacht, 97 vgs., à $1.80		174 60	
			777 05
Entretien—			
Vivres—			
Poudre à pâte, 8¾ lbs., à 25c	2 19		
Orge, 600 lbs., à 3c	18 00		
Fèves, 908 lbs., à 3¼c	29 51		
Bœuf, 18,010 lbs., à 5½c	990 55		
Pain, 46,046 lbs., à 6¼c	2,877 87		
Beurre, 160¾ lbs., à 20c	32 15		
Morue, 32 quintaux, à $3.50	112 00		
Farine de maïs, 6 brls., à $3.85	23 10		
Farine de blé, 1 brl	5 75		
Transport de vivres	387 06		
Mélasse, 201 galls., à 30c	60 30		
Moutarde, 3 lbs., à 25c	0 75		
Farine d'avoine, 392 lbs., à 3c	11 76		
Oignons, 1,889 lbs., à 3c	56 67		
Poivre, 55 lbs., à 18c	9 90		
Biscuit, 1,957 lbs., à 5½c	107 64		
Lard, 26 brls, à $18	468 00		
Pommes de terre, 179¾ boiss., à 25c.; 359½, 23c	127 56		
A reporter	5,320 76		26,490 56

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	5,320 76		26,490 56
Entretien—*Suite*—			
Vivres—*Fin*—			
Raisins, 84 lbs., à 10c.	8 40		
Riz, 708 lbs., à 4c.	28 32		
Sel, 4,600 lbs., à ½c.; 500 lbs., à ¾c.	26 75		
Savon, commun, 1,440 lbs., à 3¾c.	54 00		
do à barbe, $6; de toilette, $2.40; de Castille, $2.55	10 95		
Epices, 8 lbs., à 60c.	4 80		
Graisse, 30 lbs., à 12c	3 60		
Sucre, 3,161 lbs., à 6c.	189 66		
Thé, 982 lbs., à 20c	196 40		
Tabac, 435 lbs., à 30c.	130 50		
Vinaigre, 93 galls., à 25c.	23 26		
		5,997 40	
Habillement des détenus—			
Boucles, boutons et lacet	17 47		
Embauchoirs, $8.25; formes, $5.95	14 20		
Etoffe pour les détenus, 732¾ vgs., à 64½c.	472 62		
Coton, $15.63; étamine, $1.50.	17 13		
Drill, $14.46; denim, $17.36	31 82		
Flanelle, 22¾ vgs., à 40c.	9 10		
do blanche, 631 vgs., à 48c.	302 88		
Chapeaux, 6 douz., $7.20; mouchoirs, 6 douz., $6.60	13 80		
Potasse, 1 brl., $11.50; chevilles à souliers, $2.40.	13 90		
Cuir à empeigne, 483¾ lbs., à 40c.	193 50		
do semelle, 2,167¼ lbs., à 26½c.	574 35		
do grené, $4.15; veau, $83.92	88 07		
Toile de lin, $14.48; doubl. et toile de Hollande, $5.83	20 31		
Moleskine, 33 vgs., à 47c	15 51		
Bobines, $5.04; fil de lin, 19 lbs., $35.20.	40 24		
Machines à coudre, $48; accessoires, $1.36	49 36		
Peaux de moutons, 6 douz	30 00		
Alènes, tranchets, etc.	22 90		
Clous, pointes et œillets à soulier	31 74		
Noir et encre à soulier	5 19		
Ciseaux, papier, mesure en ruban, etc.	2 78		
Laine filée, 99¾ lbs., à 55c.	54 86		
		2,021 73	
Frais de voyage des détenus—			
1 détenu, à $20; 1, à $15	35 00		
3 détenus, 12; 3, 10	66 00		
3 do 9; 13, 8	131 00		
2 do 7; 13, 6	92 00		
4 do 5; 1, 3; 1, à $2	25 00		
		349 00	
Habillement des détenus élargis—			
Bretelles, $10; cravates, $6.70.	16 70		
Coton, $12.46; drill, $11 76	24 22		
Toile de chanvre, $12 15; batiste croisée, $20.81	32 96		
Tiges, 2 paires, $2.96; bottines, $2.53	5 49		
Chapeaux, en soie, 3 douz, $19 80; en feutre, , 60c.	20 40		
Cuir à empeigne, 126¼ lbs., à 40c	50 60		
do semelle, 271½ lbs., à 26½c.	71 95		
do veau, 62 lbs, à $1	62 00		
Bobines, $30; fil, $7.44	37 44		
Gilets et caleçons, 4 douz. chaque, à $7.90	63 20		
do coton, 4 1/12 douz	26 90		
Peaux de mouton, 1 douz., $5; tissu de laine, 58c	5 58		
Encre à soulier, $3 70; œillets, $1.92	5 62		
Soie et poil de chèvre, $8.35; mesure en ruban, 40c.	8 75		
Boutons de dev. de chemi., $1.75; aiguill, 36c; craie, 90c	3 01		
Tweed, 332¾ vgs., à 48c.	159 72		
Ouate, 1 ballot	11 00		
		605 54	
Literie—			
Toile de chanvre, 163¼ vgs., à 30c.	48 94		
A reporter	48 94	8,973 67	26,490 56

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	48 94	8,973 67	26,490 56
Literie—*Fin.*			
Coton à draps de lit, 308½ vgs., à 32¼c	100 26		
Toile à essuie-mains, 199 vgs., à 10c	19 90		
		169 10	
Inhumations—			
Linceuls, $14.96; garnitures de cercueil, $8.30		23 26	
Chapelles—			
Livres, $50.18; accordé l'orgue, $6	56 18		
Vin, etc.	17 50		
		73 68	
Bibliothèque—			
Reliure, $44.75; almanac des adresses, $2.50	47 25		
Dominion Annual Register	2 50		
Livres pour la bibliothèque	6 50		
		56 25	
Ecole—			
Encre, $5; gomme arabique, 35c	5 35		
Ardoises, $3 30; crayons d'ardoise et de mine, 54c	3 84		
		9 19	
Infirmerie—			
Drogues, etc., $293.97; meubles, $7.74	301 71		
Vivres	38 78		
Dr J. E. Church, honoraire de consultation	10 00		
Whisky, 11 bouteilles	10 50		
		360 99	
			9,666 14
Dépenses de l'établissement—			
Chauffage—			
Charbon, concassé, $10\frac{1170}{2000}$ tonnes, à $5	52 93		
do en noisettes, $7\frac{370}{2000}$ do $5.50	39 58		
do 264 tonnes, à $2.30	607 24		
do menu, 13¾ tonnes, à $1.75	24 06		
do do 5¾ do $1.60	9 20		
Transport de houille	495 55		
Chargement et charriage	7 70		
Poêles et accessoires	87 05		
		1,323 31	
Eclairage—			
Pétrole, 1,054 galls., à 26c	274 04		
Fontaine à l'huile, $10.50; lampes, etc., $46.42	56 92		
Huile de blanc de baleine, 1 gall., avec bidon	3 50		
		334 46	
Réparations aux bâtiments		240 26	
Entretien des machines—			
Huile à cylindre, 10 galls., $10.45; huile de blanc de baleine, $3.50	13 95		
Grenades à main, $9; réparations aux pendules, $4.16	13 16		
Lacets et cuir	21 96		
Fer, $15.91; colombage, $4.90	20 81		
Huile d'olive, 169½ galls., à $1.25	211 88		
Suif, $9.44; déchets, $16.80	26 24		
Outils et divers matériaux	29 16	337 16	
		54 00	
Dépôt d'armes, 4,500 cartouches		108 15	
Ustensiles de cuisine, etc			
Ferme—			
Vache, $35; bouvillons, 3, $36	71 00		
Chaudière de ferme, $20; chaudron, $9	29 00		
Ferrage de chevaux, $2.50; charriage, 35c	2 85		
Chaux, 189 boiss., à 16c	30 24		
Vase coquillère, 16 wagons, $101; transport, $88	189 00		
Divers instruments	61 09		
Huile à cylindre, 5 galls	5 25		
Graine de mil, 15 boiss., $43.25; de trèfle, $20 50	63 75		
do de légumes, $5.30; blé, 4 boiss., $6.50	11 80		
Fil de fer, barbelé, 522 lbs., à 7c	36 54		
		500 52	
A reporter		2,897 86	36,156 70

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,897 86	36,156 70
Dépenses de l'établissement—*Fin.*			
Ecuries—			
Farine de blé, 12 brls., $39 ; nourriture de bétail, $8.03	47 03		
Ferrage de chevaux, $1 ; jougs, $16	17 00		
Avoine, 505⅜ boiss., à 34c., $171.91 ; transport, $16	187 91		
Huile, $2.25 ; mèches de fouets, $3.90 ; câble, 90c	7 05		
		258 99	
Divers—			3,156 85
Télégrammes		20 40	
Frais de port		75 42	
Transport		0 42	
Frais de messagerie		14 80	
Annonces		119 32	
Impressions		2 50	
Ameublement de bureau—			
36 verges de tapis, à 85c	30 60		
6 chaises de bureau et coussins	18 00		
		48 60	
Frais de voyage—			
Blair Botsford	22 17		
J. B. Forster	8 14		
J. A. Gray	9 96		
		40 27	
Imprimeur de la reine		23 80	
Bureau de la papeterie		50 76	
			396 29
Industries—			
Herminettes, $4.75 ; limes, $2.54		7 29	
Couplets de cuivre, $1.50 ; clenche, 10c. ; vis, 30c		1 90	
Transport, $243.56 ; charriage, $3.25		246 81	
Fer en ruban, 15,498 lbs		860 90	
Huile de lin, crue, 125½ gallons		79 49	
do bouillie, 125½ galls		84 98	
Peinture, $179.52 ; dessicatif brévеté, $6.74		186 26	
Dents de scie, 56, $43.40 ; papier sablé, 72c		44 12	
Dosses, $84.13 ; bois, $5.63		89 76	
Fer et acier		61 50	
Divers matériaux		13 10	
Bois de charpente, pin, épinette et bouleau		335 39	
Térébenthine, 112½ gallons		67 90	
Vernis, 85 galls., à 85c		72 25	
Fil métallique		31 83	
Blanc de céruse, $5.39 ; colle forte, $26		31 39	
Zinc en feuilles, 587 lbs		28 45	
			2,243 32
Transfert de détenus à Kingston—			
7 billets d'aller et retour pour Kingston, $33.50		234 50	
1 billet pour Kingston		20 25	
3 billets de deuxième classe pour Kingston		41 40	
Repas, $44.25 ; hôtels, $40.25		84 50	
Voitures de place		11 50	
			392 15
Total, pénitencier de Dorchester			42,345 31

Récapitulation des paiements.

	$ cts.
Appointements	24,589 27
J. Duncan, pain	2,877 87
T. R. Jones et Cie., nouveautés	2,107 42
Geo. Robertson, épiceries, etc	2,063 03
W. H. Thorn et Cie, quincaillerie	1,698 19
J. J. Christie, cuir	1,336 56
Chemin de fer Intercolonial, transport	1,208 79
Gratifications de retraite	1,124 24
A reporter	37,005 37

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	37,005 37		
Récapitulation des paiements—Fin.			
O'Neil Frères, viande	994 15		
Cie de Houille d'Acadie	607 24		
J. H. Hickman et Cie, quincaillerie	458 56		
Indemnités d'élargissement	349 00		
		39,414 32	
69 paiements au-dessous de $300		2,930 99	
Total, ainsi que ci-dessus			42,345 31
Revenu.			
Bois ouvré	1,119 80		
Cordonnerie	684 78		
Main-d'œuvre	136 53		
Ferme	54 54		
Atelier de tailleur	43 04		
Boutique de charpentier	20 85		
Magasinier	7 22		
Forge	2 00		
Total, revenu		2,068 76	

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, S. L. Bedson		2,000 00	
Comptable et garde-magasin, A. C. Crookshank, 7 mois		583 24	
do do P. McGowan, 4¾ mois		402 48	
Aumônier protestant, rév. F. Green, 9 mois		374 94	
do rév. A. W. Goulding		124 98	
Aumônier catholique romain, rév. G. Cloutier		499 92	
Chirurgien, W. R. D. Sutherland		600 00	
Gardien chef, Æ. D. O. McDonell		900 00	
Mécanicien, J. R. Perrie		900 00	
Econome et instituteur, J. Mustard		999 96	
Maître forgeron, J. Smith		660 00	
Garde et instructeur		819 96	
Maître tailleur, W. H. Shead, 9 mois		495 00	
9 gardes, à $600		5,400 00	
Messager et garde		600 00	
11 gardes supplémentaires		3,376 81	
			18,737 29
Uniformes des fonctionnaires—			
Insignes, 5 douz		35 20	
Souliers d'ordonnance, 118 paires, à $3.75		442 50	
Bottes, 48 paires, à $6.20		297 60	
Boutons et boucles, $26.73; galon, $10.25		36 98	
Baudriers, 6, $43.80; ceinturons, 6, $22 20		66 00	
Couronnes et étoiles, $8; lettres, $16 80		24 80	
Bonnets de fourrures, 1, à $8; 1, à $6; 6, à $1.50; 18, à $1.40		48 20	
Ratine irlandaise, 123½ vgs., à $2 70		333 45	
Drap militaire, 6 vgs., $19.35; Stroud, $2.25		21 60	
Habits-vestes, $28; pantalons, 2 paires, $27		55 00	
Surtouts imperméables, 2, $32.50: pardessus, $37		69 50	
Serge bleue, 100¾ vgs., à $2		201 50	
Transport		1 67	
			1,634 00
Entretien—			
Vivres—			
Bacon, 42 lbs., à 14½c.; 24¾ lbs., à 18c	10 55		
Poudre à pâte, $4 50; poudre à levain, 13 douz., $10.95	15 45		
Orge, 8 lbs., 80c.; fèves, 21⅝ boiss, à $1.75	38 80		
Bœuf, 66,518 lbs., at 5½	3,658 45		
Beurre, 43 lbs., à 25c.; 876½ lbs, à 23c	212 36		
do 44 do 15c.; tinette, 15c	6 75		
Pipes de terre, 5 douz., $1.50; poudre de maïs, 90c	2 40		
Café, 11 lbs., à 50c.; 65 lbs., à 22½c	20 14		
Noix de coco, 40c; poudre d'assaisonnement, 25c	0 65		
Raisin de Corinthe, 25 lbs., $2.50; raisins, 35 lbs., $3.75	6 25		
Œufs, 14 douz., à 30c.; 3 douz., à 25c	4 95		
do 4 do 15c.; 36 do 14c	5 64		
Morue fumée, 6⅓ lbs., à 15c	0 95		
Poisson, 1,105 lbs., à 6c.; 136 lbs., à 6½c	75 10		
do 3,244 do 5½c.; 7,319 do 5c	544 34		
do 200 do 4½c.; 149 do 3c	13 47		
Farine, 80 sacs, à $3.10; 701$\frac{3}{100}$ sacs, à $2.60	2,071 71		
Gélatine, 30c.; gingembre, 30c	0 60		
Houblon, 36 lbs., à 18c.; homard, 1 boîte, 20c	6 68		
Saindoux, 10 lbs., à 18c.; 20 lbs., à 15c.; 320 lbs., à 11¼c.	40 80		
Citrons, 2 douz., 80c.; macédoines marinées, $1	1 80		
Moutarde, 22 lbs., $6.38; muscades, $1.30	7 68		
Mouton, 4,141 lbs., à 15c	621 15		
Farine d'avoine, 2,362 lbs, è 3¼c	75 57		
Pois fendus, 588 lbs., à 3¼c	19 11		
Poivre, 65¼ lbs., à 21c	13 70		
Riz, 40 lbs., $1 82; sagou et tapioca, 31 lbs., $4.05	5 87		
Sel, 18 brls., à $2.95; sel fin, $1.35	54 45		
Sucre, 10 lbs., à 10c.; 200 lbs., à 9½c.; 336 lbs., à 8½c	48 56		
do 1,048 lbs., à 8¼c; 4,728 lbs., à 6¾c	405 62		
Savon, 7 boîtes, à $2.95; 270 lbs., à 6⅝c	38 54		
Sirop, 24 galls., à 90c.; 123 galls., à 50c	83 10		
Thé, 62 lbs, à 45c.; 574 lbs., à 25c	171 40		
Tabac, 3 boîtes M.N., à $11; 1 lb., 90c	33 90		
A reporter	8,316 49		20,371 29

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	8,316 49	....	20,371 29
Entretien—*Suite*—			
Vivres—*Fin*—			
Tabac, 20 lbs , à 75c., 892½ lbs , à 44¾c	412 16		
Tomates, 60c. ; vanille, 25c	0 85		
Vinaigre, 30 galls., à 30c. ; 10 galls., à 70c	16 00		
Robinet de bois, 75c. ; transport et messagerie, $3.34	4 09		
		8,749 59	
Habillement des détenus—			
Boutons, boucles et œillets	27 05		
Coton, 109½ vgs., à 8¼c. ; 1,037½ vgs., à 6¼c	73 86		
do croisé, 111 vgs., à 17c. ; toile de chanvre, $2.40.	21 27		
Toile de coton, 959 vgs., à 14¾c. ; 1,024¾ vgs., à 15½c	295 32		
Molleton de laine, 56¼ vgs., à $1.35	75 94		
Etoffe, 1,038 vgs., à 44c. ; coutil satiné, 889 vgs., à 28c.	705 63		
Flanelle, 392½ vgs., à 80c. ; 699¾ vgs., à 60c.	733 85		
Toile de Hollande, 44½ vgs., à 20c. ; batiste croisée, 78½ vgs., à 15c	20 68		
Formes, $17.40 ; soies et chevilles, $18.80	36 20		
Cuir, veau français, 27½ lbs., à $1.10 ; 46½ lbs., à $1.50	99 35		
do veau de Cordoue, 24 lbs, $24 ; fauve, 15 lbs., $27.75	51 75		
do chèvre, 26 lbs., à 85c. ; 35 lbs., à 80c	50 10		
do do 47¾ lbs., à 75c. ; 97½ lbs., à 70c	103 87		
do à mocassins, 26 côtés, $117.90 ; à mitaines, 23 côtés, à $86.25	204 15		
do fendu, 7½ lbs., à 50c. ; à semelle, 741¾ lbs., à 35c.	263 36		
do à semelle, 48 lbs., à 70c. ; trépointe, 5 lbs., $3.25.	36 85		
do vache, 20 lbs , à 55c. ; grené, 15 lbs., à 90c	24 50		
do buffle, 186 pds., à 25c. ; grenu, 46 pds., à 25c	58 00		
Confection de 96 habillements, à $2.50 ; fil, $4	244 00		
Filage de laine	17 25		
Huile à machine, $2.75 ; pièces de machine, $8.81	11 56		
Encre à marquer, $6.25 ; craie, 85c	7 10		
Mocassins, 3 douz. de paires	36 00		
Aiguilles, $22.29 ; ciseaux, $6 ; dés à coudre, 50c	28 79		
Clous et broquettes, $11.35 ; fers, $5.40	16 75		
Rivets, $18.45 ; tiges, $3	21 45		
Gilets et caleçons, 5½ douz., à $9.80	50 64		
Noir à souliers, $2 95 ; encre, $9.50	12 45		
Bordure à souliers, $2.10 ; ciment, 75c	2 85		
Peaux de chèvre et de chevreau, maroquin et basane	47 00		
Soie, $85.21 ; fil, $107.95	193 16		
Ruban, $15 69 : tissu élastique, $2	17 69		
Outils, $75.10 ; messagerie, $7.95	83 05		
Empeignes, 3 paires, $7.10 ; talons, $2	9 10		
Cire jaune, $2.90 ; tissu élastique, $4.50	7 40		
Laine filée, 218½ lbs., à 45c	98 32		
		3,786 29	
Frais de transport des détenus—			
1 détenu, à $40 ; 1, à $32 ; 1, à $28	100 00		
4 do 25 ; 28, à 20 ; 5, à 15	735 00		
1 do 10 ; 10, à 5 ;	60 00		
Rév. A. Lacombe, pour des sauvages	30 00		
		925 00	
Habillement des détenus mis en liberté—			
Bottes, 1 paire, $5 ; couvertures, 1 paire, $5.50	10 50		
Bretelles, 67 paire, $21.84 ; boutons, $6.33	28 17		
Collets, 51c. ; mouchoirs, 69, $8.65.	9 16		
Caleçons, 81 paires, $57.83 ; gilets, 26, $20	77 83		
Chemises de flan., 92, $94.20 ; chemises blanc., 12, $15.22	109 42		
Chapeaux de feutre, 48, $33.75 ; chap. de tweed, 12, $5.20	38 95		
Bonnets de fourrures, 19 à $1.20 ; gants, 5 paires, $9.75	32 55		
Satin de coton, 57½ vgs , $19.69 ; doublure, $1.44	21 13		
Toile d'Italie, 7½ vgs., $5.70 ; batiste croisée, $13 02	18 72		
Mitaines, 2 douz., $8 ; vêtem. de dessous, 6 habill., $10.50	18 50		
Draps de police, 51 vgs , à $3 ; tweed, 119½ vgs., à 60c.	224 55		
Pardessus, 21, $198.50 ; habillements, 44, $376.65	575 15		
Cols, 69, $27.28 ; cravates, 7, $5.45	32 73		
A reporter	1,197 36	13,460 88	20,371 29

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,197 36	13,460 88	20,371 29
Entretien—*Suite.*			
Habillement des détenus mis en liberté—*Fin.*			
Fil, $10 ; soie et fil de poil de chèvre, $17.14 ; ouate, $2.70	29 84		
		1,227 20	
Literie—			
Couvertures, 24 paires, à $3 ; 2 paires, à $7.75	87 50		
do grises, 60 paires, à $2.25	135 00		
Couvertures de caserne, 105, à $1.75 ; d'infirm., 9, à $5.10	229 65		
Coutil, 620¼ vgs., à 14c. ; transport, 13c.	86 95		
		539 10	
Inhumations		17 00	
Chapelles—			
Livres	13 10		
Dégraissage de vêtements, $4.50 ; réparat. à l'orgue, $5.	9 50		
Liserons, $10 ; meubles, $4.50	14 50		
		37 10	
Bibliothèque—			
Livres pour la bibliothèque	63 67		
Livres et jeux pour les aliénés	90 95		
		154 62	
Ecole, crayons d'ardoise		1 20	
Infirmerie—			
Pommes, 3 brls., $15 ; 60 lbs., $3.60	18 60		
Eau-de-vie, 2½ galls., $25 ; whisky, 1 pinte, 70c.	25 70		
Biscuits et vivres	2 13		
Drogues, $946.65 ; meubles, $56.80	1,003 45		
Œufs, 90 douz., à 25c. ; lait, 962¼ pintes, à 8c.	99 48		
Transp. et messagerie, $3.29 ; cruches et barils, $4.25.	7 54		
Couvertures d'infirmerie, 18, à $5.10	91 80		
Vins d'Oporto, 5 galls., $30.50 ; 1 bouteille, $1.25	31 75		
		1,280 45	
Dépenses de l'établissement—			16,717 55
Chauffage—			
Seaux à cendre, 6, $10.50 ; seaux à charbon, 13, $18.75	29 25		
Charbon de terre, 2 ton., à $11.00 ; 18 ton., à $10.25	206 50		
do 7 do 10.00 ; 2 do 9.00	88 00		
do 704¾ do 7.50	5,285 99		
Poëles, 3, $31, $18, $14	63 00		
Tuyaux, $18.65 ; pelle, 25c. ; messagerie, $2.25	21 15		
Bois, 32½ cordes, à $5.00 ; 4 cordes, à $4.20	179 25		
do 23 do 3.90 ; 30 do 3.60	196 70		
do 64 do 3.50 ; 30¾ do 3.25	323 95		
do 34 do 3.30 ; 97 do 3.00	403 20		
do 956⅝ do 3.40	3,252 52		
		10,049 51	
Eclairage—			
Chandelle, 108 lbs., à 23c. ; cheminées, $12	36 84		
Lampes et porte-lampes, $98.10 ; becs, $24.25	122 35		
Lanternes et réparat., $9.30 ; abat-jour et globes, $22.15	31 45		
Allumettes, 25 grosses, $11.25 ; bidons, $20.10	31 35		
Huile, américaine, 1 brl., $19.15 ; 1 gall., 50c.	19 65		
Huile, *Head Light*, 1,515·61 galls., à 26½c. ; 396·86, à 26c.	504 81		
Huile, *Signal*, 2 galls	3 00		
Réflecteurs, $19 ; mèches, $21.10 ; transport, $7.55	47 65		
		797 10	
Réparations aux bâtiments—			
Borax et acide, $2.30 ; colle forte, $4.70	7 00		
Charbon de forge, 5 tonnes	75 00		
Crampes pour clôtures, $1 ; limes, $4.80	5 80		
Vitres, $2.50 ; marteaux, $7.50	10 00		
Quincaillerie, $14.11 ; transport et frais, $7.36	21 47		
Fer et zinc, $12.87 ; serrures, $10.45	23 32		
Echelles Challenge, 1 douz	18 66		
Clous, $29.60 ; peinture et pinceaux, $55.47	85 07		
Scies, $6 ; papier sablé, $1.50	7 50		
		253 82	
A reporter		11,100 43	37,088 84

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,100 43	37,088 84
Dépenses de l'établissement—*Suite.*			
Entretien des machines—			
Fil de laiton, $2.80 ; cuivre rouge, $2	4 80		
Toile d'éméri et papier sablé, $7 ; limes, $4.20	11 20		
Forages, $1 ; clef anglaise, $3.50	4 50		
Pièces de faucheuse	5 00		
Résine et huile de phoque	6 20		
Soupape et tuyau, $1.15 ; messagerie, $1.75	2 90		
		34 60	
Dépôt d'armes—			
3 revolvers et giberne	48 75		
Cartouches, $21.40 ; poudre, $12	33 40		
Caisse, $2 ; messagerie, $1.50	3 50		
		85 65	
Cuisine—			
Paniers, 2, $3 ; bols, 21 douz., $21	24 00		
Balais, de soies, 24, à 70c ; de blédinde, 2¼ douz., $2.75	22 99		
Barils, 6, $14 ; seaux, $21	35 00		
Toile rude, 546 vgs., à 11c. ; cordes à linge, 50c.	60 56		
Marquage de vaisselle, 44⅚ douz., à 80c.	35 87		
Transport et messagerie	23 33		
Couteaux, fourchettes et cuillers	23 20		
Ustensiles de cuisine	44 38		
Ecuelles, 14 dz., $38.50 ; assiettes de ferbl., 14 dz., $42.	80 50		
Assiettes, 21 douz., à $1.10	23 10		
Poëles, bouilloires et plats	22 45		
Savon, 6 boîtes, $17.70 ; de Castille, 10¼ lbs., à 10½c...	18 77		
do de Watt, 45 lbs., à 6⅝c ; 2,160 lbs., à 4¼½c,	109 15		
do 2,160 lbs., à 1⅝⅝c. ; soude, 2 brls., $16.80	52 20		
Poële	38 00		
Tordeuses, 2	12 00		
Levain, empois et pierre bleue	9 43		
		634 93	
Papeterie—			
Carton, $9.30 ; calepins, $2.75	12 05		
Almanach des adresses, Winnipeg	15 00		
Enveloppes, 1 boîte, $1.25 ; encre, $42.50	43 75		
Messag. et transport, $25.51 ; caisses d'emball., $4.75..	30 26		
Lithog. et timbrage, 4,000 demi-feuilles de papier-tellière	24 00		
do do 2,400 do à lettre	15 00		
do do 6 rames papier à billets	18 00		
Timbrage de 5,000 enveloppes	15 00		
Coupe de 6 rames	0 30		
		173 36	
Ferme—			
Brouettes, 1½ douz., $50.25 : sacs, 212, $31.20	81 45		
Orge, 25 boiss., $15 ; déchets de mouture, 1 tonne, $14	29 00		
Son, 3⅘ tonn'x, $47 ; pâture hachée, 7 tonn'x, $186.63.	233 63		
Fourches, ½ douz., $7.50 ; houes, 7, $6.65	14 15		
Pots à fleur, $14.95 ; transport, $29.12	44 07		
Cordeaux et déplantoirs	1 25		
Mitaines de moissonneurs, 71c. ; pierres à faulx, 60c.	1 31		
Faucheuse de pelouse, $8 ; arrosoirs, $5	13 00		
Pelles et bèches, 2 douz., $30 ; battage, $20	50 00		
Graines et bulbes, $131.22 ; blé, 91 boiss., $45.10	176 32		
		644 18	
Ecurie—			
Vieux oing, $4.80 ; huile à harnais, $6.50	11 30		
Forgeage	126 15		
Son, 2 tonn'x, $25.20 ; sacs, $16.80	42 00		
Pâture hachée, 3 tonn'x, $75 ; blé, 50 boiss., $25	100 00		
Etrilles et brosses à chevaux, $9.85 ; savon, $1.57	11 42		
Drogues, $1.75 ; transport et charriage, $26.45	28 20		
1 harnais, $33 ; cuir à harnais, 128 lbs., $49.28	82 28		
Garnitures et réparations de harnais	152 65		
Fers à cheval, $10.92 ; clous, $2.25	13 17		
Avoine, 118 boiss., à 55c. ; 50 boiss., à 50c	89 90		
A reporter	657 07	12,673 15	37,088 84

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	657 07	13,673 15	37,088 84
Dépenses de l'établissement—*Suite.*			
Ecurie—*Fin.*			
Avoine, 100 boiss., à 40c. ; 190 boiss., à 35c.	106 50		
do 813½ do 30c.	244 05		
Râpes de maréchal, $1.50 ; éponges, $4	5 50		
Balais d'acier, $8 ; seaux, $4	12 00		
Fouets et porte-fouets	24 90		
		1,050 02	
Fournitures de prison—			
Hache, $1.25 ; rateaux, $8.45	9 70		
Pendules à réveil, 2, $8.50 ; répar. de pendules, $12.50	21 00		
Cire jaune, $15 ; galon, 40c.	15 40		
Etamine, $5 94 ; beige verte, $3.72	9 66		
Brosses, 9 douz , $31.50 ; plumeaux, $15	46 50		
Nattes, coco. 5 morc., $146.14 ; paillassons, 39, $67.80.	213 94		
Festons, 6, $6 ; thermomètres, $4.20.	10 20		
Montre à délateur, $100 ; cadrans de pendule, $12	112 00		
Tasses à boire, $7.20 ; porte-ordures $18	25 20		
Toile-émeri, $10 ; toile brune de Hollande, $2.10	12 10		
Transport et messagerie	34 87		
Poudre à canon, $4 ; quincaillerie, $26.05.	30 05		
Chaîne de cric, $10.80 ; écran, $2 50	13 30		
Prélart, 20 vgs., $30 ; toile cirée, 75 vgs., $37.50	67 50		
Pommade Putz, 4 douz	12 90		
Pelles à neige, $12.80 ; gongs, $10	22 80		
Cuvettes, $18 ; seaux et brosses, $16.40	34 40		
		691 52	
Logements des fonctionnaires—			
Brosses, peignes, savon et éponges	13 80		
Tapis, 85¾ vgs	56 55		
do à escalier, 7½ vgs	7 50		
Cretonne, 70 vgs., $19.66 ; toile de Hollande, $4.45	24 11		
Chaises, noyer, 2, $12 ; tabouret de bureau, $4.50	16 50		
Plats et verrerie, $49.05 ; plats, $13.92	62 97		
Paillassons, 3, $6 ; festons, 4, $5.	11 00		
Filtre, $10 ; brosse à tapis, $3.25	13 25		
Flanelle, $6.40 ; beige verte, $3.90	10 30		
Vitres et quincaillerie, $36.02 ; sonnettes, $4.50	40 52		
Ustensiles de cuisine, $8.10 ; messagerie, $2.30	10 40		
Couteaux, fourchettes et cuillers	47 30		
Passe-partout, $5 ; abat-jour, rouleaux et corde, $6.50	11 50		
Prélart et linoleum, 43 vgs. à $1.10	47 30		
Peinture, $2.60 ; galon, 53c	3 13		
Poêle et tuyau, $13 ; poêle à l'huile de charbon, $13	26 00		
Plates-formes de poêle, tuyau et plombage	21 85		
Ecran, $5.50 ; déplacement de poêles, $7.60	13 10		
Essuie-mains de toile, 2½ douz	9 28		
Service d'eau, résidence du préfet, Winnipeg, 3 mois	24 00		
		470 36	
			14,885 05
Divers—			
Télégrammes		532 71	
Port de lettres		173 01	
Transport		92 64	
Messagerie		156 25	
Annonces		29 22	
Chevaux de louage, chirurgien, 42 jours à $6		252 00	
Frais de voyages—			
Préfet, 40½ jours à Winnipeg, à $3 50	141 75		
do 41 do Ottawa, à $3 50	143 50		
do billet pour Ottawa, aller et retour	148 00		
do télégrammes, $18 ; frais de port, $2	20 00		
do chevaux de louage, $8 ; voitures de place, $14	22 00		
do frais de déplacement à Winnipeg	67 00		
P. McGowan, 5 billets, de Dorchester à Winnipeg	312 25		
do Pullmans, $36 ; transport, $35.25	71 25		
do frais de voyage	66 50		
A reporter	992 25	1,235 83	51,973 89

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	992 25	1,235 83	51,973 89
Divers—*Fin.*			
Frais de voyage—*Fin.*			
P. McGowan, prix d'une place, de Winnipeg à Dorchester, aller et retour	119 75		
Rév. G. Cloutier, indemnité	50 00		
Rév. A. W. Goulding, frais de déménagement à la Montagne-de-Pierre	35 20		
		1,197 20	
Téléphone—			
Au pénitencier, 1 an jusqu'au 1er sept. 1886	110 00		
A la maison du préfet, 1 an jusqu'au 1er janvier 1886	45 00		
		155 00	
Chevaux de louage et nourriture		306 00	
Loyer de logement pour gardiens		203 03	
Visite du gouverneur général—			
Coton et indienne de couleur	20 38		
Champagne, 2 caisses, $65; Médoc, 2 caisses, $17	82 00		
Vin d'Oporto, 1 gall., $6.50; xérès, 1 gall., $6.50	13 00		
Whisky, 2 galls	5 00		
		120 38	
Imprimeur de la Reine		179 36	
Bureau de la papeterie		385 27	
			3,782 07
Industries, machines à coudre			100 00
Services spéciaux—			
W. R. D. Sutherland, M.D., services profess., montant voté		290 00	
do service supplémentaire pendant l'absence du préfet	100 00		
Æ. D. O. McDonell do do	150 00		
		250 00	
A. A. McDonald, services dans le bureau du préfet		89 00	
Transfert de lunatiques à Kingston—			
3 billets de deuxième classe, Winnipeg à Kingston	108 00		
2 billets de première classe, Kingston à Winnipeg	91 80		
Æ. D. O. McDonell, pour transfert	30 00		
Wm. Vincent, pour transfert	45 00		
		274 80	
Dépenses pour des sauvages et autres remis en liberté—			
4 billets pour Calgary et Gleichen	91 30		
20 billets pour Qu'Appelle, à $11.65	233 00		
2 billets pour Calgary, $68.20; 1 pour Régina, $12.95	81 15		
7 billets pour Winnipeg	2 80		
Biscuits, 23½ lbs., $4.43; pain ballé, $2.50	6 93		
Pommes, 1 brl., $5; pommes, 6 boîtes, 75c	5 75		
Couvertures, 2½ paires, $14.40; cache-nez, 12, $10	24 40		
Figues, 2 boîtes, $4.50; pêches, $1 88	6 38		
Citrons et oranges, $2.30; fromage, $1.54	3 84		
Mitaines, 12 paires, $4.80; couvre-pieds, $2 50	7 30		
Pipes, $2; tabac, $8.92	10 92		
Canifs, ½ douz., $6; allumettes, 25c	6 25		
Repas pour des sauvages à l'école d'industrie de Qu'Appelle, 7 jours de pension pour 12 sauvages, Rév. A. Lacombe	50 40		
Transport de 14 à Batoche	200 00		
do 9 à Battleford	100 00		
Place en chemin de fer, $8.80; places en diligence, $36	44 80		
Vivres et repas, $78.40; télégrammes, $4.45	82 85		
Conserves, $3.75; équipement, $8	11 75		
Rév. Père Bigonesse, 21½ jours, à $5	107 50		
Billet, de Montréal à Troy, $56.15; wagons Pullman, $8	64 15		
Repas, $19; attelages, $12; télégrammes, $5	36 00		
		1,177 47	
			2,081 27
Total, pénitencier du Manitoba			57,937 23

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Récapitulation.			
Appointements	18,737 29		
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures	8,601 52		
J. McOuat, bœuf et bois	7,010 04		
Cie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest, houille	5,285 99		
Ogilvie Milling Co., farine	1,823 71		
Mulholland Frères, quincaillerie	1,545 94		
Wm. Wellband, cuir	1,081 26		
Wm. Whitehead et Cie, drogues	1,010 35		
Chemin de fer can. du Pacif., prix de places et télégrammes	994 29		
Frais de transport des détenus	925 00		
B. V. Milledge, pâture	858 12		
A. Perry, épiceries	849 85		
R. Bell, bois	649 03		
Rév. A. Lacombe, dépenses des sauvages	647 05		
W. R. D. Sutherland, M.D	642 00		
P. McGowan, frais de voyage	569 75		
S. L. Bedson do	534 25		
Bureau de la papeterie	385 27		
Connell et Burke, chevaux de louage	306 00		
		52,456 71	
80 paiements au-dessous de $300		5,480 52	
Total, pénit. du Manitoba, ainsi que ci-dessus			57,937 23
Revenu de 1884-85 et 1885-86—			
Cordonnerie	199 30		
Vivres	71 52		
Ferme	24 16		
Boutique de charpentier	16 06		
Boutique de tailleur	8 00		
Garde-magasin	6 20		
Forge	5 70		
Total du revenu		330 94	

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de m'envoyer un chèque pour $350 en faveur de P. McGowan, comptable du pénitencier du Manitoba, pour payer les frais de déplacement de sa famille et de ses effets, de Dorchester à la Montagne-de-Pierre, Manitoba, et d'en porter le montant contre le crédit du pénitencier du Manitoba pour l'exercice courant.

Votre dévoué,

L'auditeur général. GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 21 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande—en date du 20 courant—d'un chèque de $350 pour les frais de déplacement de la famille de P. McGowan, de Dorchester à la Montagne-de-Pierre.

En réponse, j'attirerai votre attention sur l'arrêté suivant rendu en conseil le 8 septembre 1871, savoir :—“ Aucune indemnité de déplacement ne peut être accordée, si ce n'est sur le rapport du conseil de la trésorerie. Aucune indemnité de déplacement ne devra être accordée si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux et sur un rapport du chef du département.”

Comme les appointements de M. McGowan ont été portés de $600 à $1,000, je suis d'avis que, selon l'arrêté du conseil, il n'a pas droit aux frais de déplacement.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les observations suivantes concernant les dépenses relatives au pénitencier du Manitoba pendant les premiers six mois de l'exercice courant.

* * * * * * * * * * *

A l'exception des nos 23, 25, 38, 58, 74 et 89, aucune des pièces justificatives ne porte les certificats du préfet et du comptable, exigés par ma lettre du 5 décembre 1884.

J'aimerais à avoir une explication des paiements représentés par les pièces justificatives 37, 49, 70 et 71, et s'élevant à $93 33, en loyers de maisons pour certains des gardiens.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,
DIVISION DES PÉNITENCIERS, OTTAWA, 1er mai 1886.

MONSIEUR,—La population de la prison ayant beaucoup augmenté, le préfet a dû employer un certain nombre de gardiens supplémentaires; et, comme il n'y avait de disponibles aucunes maisons dépendant du pénitencier, il lui a fallu louer, pour ces hommes, des logements pour lesquels l'Etat devait payer, vu que tous les fonctionnaires de ce pénitencier sont logés gratuitement.

Votre dévoué,

L'auditeur général. GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er courant, en réponse à mes remarques sur les dépenses du pénitencier du Manitoba.

Je ne m'oppose pas à ce qu'au lieu des différentes pièces justificatives ce soit l'état mensuel qui porte les certificats du préfet, du comptable et du magasinier, ainsi que voulu par l'article 38 de l'acte 46 Vic., chap. 37, mais je suggérerais qu'en conformité de l'article 33 de l'Acte d'audition, il fût ajouté au certificat actuel une clause

portant que les prix demandés sont suivant le contrat, ou, si ces prix ne sont pas déterminés par le contrat, qu'ils sont raisonnables.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 8 mai 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 courant, accompagnée d'une autre allusion à la manière dont devraient être certifiées les dépenses du pénitencier du Manitoba. Je pense que les certificats mentionnés dans votre lettre du 5 décembre ont toujours été donnés au moins en substance, sinon dans la forme exacte en laquelle vous demandiez qu'ils parussent.

Vous avez raison de suggérer que chaque pièce justificative soit accompagnée d'un certificat portant : 1°, que l'ouvrage fait ou les matériaux fournis ont été fait ou fournis par entreprise, et que le prix demandé est conforme au contrat ; ou, 2°, que, s'il n'est pas déterminé par le contrat, ce prix est juste et raisonnable. Je vais prendre des mesures pour qu'il soit donné suite à cette recommandation ; mais comme il n'a jamais été d'usage d'exiger des certificats de cette forme, et vu que je serai obligé de faire graver un nouveau sceau pour chacun des pénitenciers, il se passera quelque temps avant que vous puissiez vous attendre à voir chaque pièce justificative certifiée de cette manière.

Votre dévoué,

L'auditeur général. G. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 12 novembre 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les remarques suivantes au sujet des dépenses relatives au pénitencier du Manitoba pour la période de janvier-juin 1886.

J'aimerais à avoir une explication du paiement des frais de déplacement du révérend A. W. Goulding, ainsi que de l'indemnité de $50 au révérend G. Cloutier, pour frais de voyage.

Il devrait être donné des détails complets des dépenses faites par P. McGowan pour se transporter de Dorchester à la Montagne-de-Pierre. Je demanderai aussi une explication du voyage extra fait par ce fonctionnaire à Dorchester.

Lorsque le préfet demande une indemnité de voyage, il faudrait, dans tous les cas, donner les dates mêmes, et non pas seulement le nombre de jours dans chaque mois.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—En explication du retard apporté à la réponse à votre lettre du 12 courant, concernant certains items de dépenses relatifs au pénitencier du Manitoba, pour l'exercice expiré le 30 juin dernier, j'ai l'honneur de dire que j'attends un rapport du préfet et du comptable de ce pénitencier, et qu'aussitôt que je l'aurai reçu, je vous donnerai l'explication désirée.

Votre dévoué,

L'auditeur général. GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

NOTE.—La réponse sera imprimée dans la partie I, au chapitre "Pénitenciers," si elle est reçue à temps.—J. L. McD.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, A. H. McBride		1,750 00	
Sous préfet, J. Fitzsimmons		1,100 00	
Aumônier protestant, Rév. J. Jamieson		500 00	
Aumônier catholique, E. M. J Horris		500 00	
Comptable et garde-magasin, W. H. Keary		800 00	
Chirurgien, C. N. Trew		600 00	
Tailleur-instructeur, G. MacKenzie		750 00	
Cordonnier-instructeur, J. McRoberts		750 00	
Econome, T. A. McInnes		700 00	
11 gardiens, à $600		6,523 02	
Indemnité de l'instituteur, W. H. Keary		200 00	
Messager, A. R McDonald		600 00	
Conducteur d'attelages, P. Smyth		600 00	
2 gardiens surnuméraires		691 11	
			16,064 13
Uniformes—			
Drap de castor bleu, 4 vgs., à $4.90; 5¼ vgs., à $4.50		43 22	
Drap bleu 13 do 3.75; 7½ do 1.50		60 00	
Serge bleue 46½ do 70c.; 50 do 67c		66 05	
do bleue, 16 vgs., à 50c.		8 00	
Toile de chanvre, 215 vgs., $32 15; batiste croisée, $49.18		81 33	
Toile de Hollande, $15.43; d'Italie, $15		30 43	
Chapeaux, 19, à $4; 21, à $1.50		107 50	
Toile de crin, $4; drap noir, $7.50		11 50	
Toile, $2 50; boutons et galon, $20.50		23 00	
Melton et drap de pilote, 14 vgs		41 25	
Chevreau, $2.75; 1 paire d'empeignes, $2.50		5 25	
Soie et poil de chèvre		18 50	
Ouate, 26 douz		9 00	
			505 03
Entretien—			
Vivres—			
Epices et muscades	1 50		
Pommes, 5 boîtes	5 00		
Bœuf, 19,745½ lbs., à 7c	1,382 18		
Eau-de-vie, 1 gall	6 00		
Pain, 74,095 lbs., à 2¾c	2,037 58		
Beurre, 205 lbs, à 37½c.; 24 lbs., à 45c	87 64		
Raisin de Corinthe, 36 lbs., à 20c	7 20		
Œufs, 6 douz, à 50c	3 00		
Poisson, 5,186 lbs., à 4c	207 44		
Farine, 500 lbs., à 3c.; 400, à 3½c	29 00		
Esssence de citron, 4 bouteilles	1 50		
Ecorces mélangées, 10 lbs	5 00		
Farine d'avoine, 1,250 lbs., à 3¾c	46 86		
Oignons, 320 lbs., à 5c	16 00		
Pois, 807 lbs, à 3½c.; 399 lbs., à 4½c	46 19		
do fendus, 150 lbs., à 9c	13 50		
Poivre, 70 lbs., à 12½c	8 74		
Raisins, 36 lbs., à 25c	9 00		
Riz, 1,450 lbs., à 3c	43 50		
Sacs à grain, 100	10 00		
Sel, 2,250 lbs., à ¾c.; 300 lbs., à ½c	18 36		
Savon, 1,000 lbs., à 6½c.; 40 lbs., à 25c	75 00		
do 40 barres, à 12½c	5 00		
Soude, 20 lbs., à 5c	1 00		
Graisse, 45 lbs., à 7c	3 15		
Sucre, 2,704 lbs, à 9½c	256 86		
Sirop, 165 galls., à 50c	82 50		
Suif, 15 lbs., à 7c	1 05		
Thé, 360 lbs., à 30c	108 00		
Tabac, 474⅝ lbs., à 46c	218 42		
Vinaigre, 80 galls., à 50c	40 00		
Noix, 30 lbs., à 20c	6 00		
Poudre à levain, 6 boîtes, à 75c	4 50		
		4,786 67	
A reporter		4,786 67	16,569 16

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	4,786 67	16,569 16
Entretien—*Suite.*			
Habillement des détenus—			
Caisses d'emballage, charriage et frais de traite	3 93		
Etoffe pour les détenus, 576½ vgs., à 74½c	429 49		
do 230 do 64½c	148 35		
Coton, $10.43; calicot, $5.50	15 93		
Toile de coton, 1,013 vgs., à 27c	273 51		
Flanelle, grise, 56½ vgs., à 40c.; 112⅞ vgs., à 37½c.	64 82		
do do 122 do 35c	42 70		
do blanche, 704¼ vgs., à 54½c	383 82		
Mouchoirs, 29 douz., à $3; chapeaux, 11 douz., à $6	153 00		
Menottes, 12 paires, à $3.40; fers, 12 paires, à $5.50	106 80		
Cuir, à semelle, 408 lbs., à 30c.; 124½ lbs., à 40c	172 20		
do à empeigne, cal., 31 lbs., à 70c.; 24 lbs., à 75c	41 80		
do do 54 lbs., à 65c	35 10		
do veau, 38 lbs., à $1.75; 29½ lbs., à $1.15	100 42		
do buffle, $32.70; trépointe, $3.50	36 20		
Mitaines, 10 doz. prs., $55; chaussettes, 50 douz., à $5.75	342 50		
Aiguilles, craie, boutons	30 52		
Pantalons de coutil, 3½ douz.	42 75		
Patrons, $5.25; papier à patrons, $6	11 25		
Veau fauve, 4, à $1.75; peaux de chèvre, 3, à $2.75	15 25		
Basane, 1½ douz., à $4.50; 6 do de couleur, $5.50	12 25		
Clous à soulier, broquettes et cire	25 70		
Encre de cordonnier, acide, etc	3 50		
Outils et matériaux de cordonnerie	15 62		
Soie, $14.75; fil, $34.70	49 45		
Toile à essuie-mains, 199 vgs., à 15c.; 101 vgs., à 25c	55 10		
Essuie-mains, ½ douz., $2.62; peignes, 10 douz., $25	27 62		
Laine filée, $10; tissu élastique, $16.75	26 75		
		2,666 33	
Frais de voyage des détenus—			
1 détenu, à $30; 4 à $25 00	130 00		
3 do 20; 1 17 50	77 50		
8 do 15; 2 12.50	145 00		
2 do 10; 1 7.50; 2 à $5	37 50		
		390 00	
Habillement des détenus élargis—			
Drap, détenus élargis, 7½ vgs., à $1.25	9 37		
Tissu de crin, 79 vgs., à 37½c	29 62		
Collets et cravates	15 85		
Flanelle grise, 104 vgs., à 35c	36 40		
Chapeaux, 21, à $2.50; 2 à $3; 1 à $3.25	61 75		
Etoffe italienne, 56½ vgs., à $1	56 50		
Aiguilles et fil, $28; boutons, $3.75	31 75		
Soie, 1 lb	12 00		
Bretelles, 5 douz. de paires	27 00		
Tweed, 115 vgs., à 68c.; 37½ vgs., à 67c	103 32		
		383 56	
Literie—			
Couvert., 36 prs., à $4.50; courtepointes, 4 douz., $69.	231 00		
Calicot, 312¾ vgs., à 11½c.; coton, 191¾ vgs., à 11c	57 06		
Coutil, 149½ vgs., à 25c.; 201 vgs., à 20c	77 57		
		365 63	
Inhumations, 4, à $5	....	20 00	
Chapelles, chandelles et chandeliers	....	12 50	
Bibliothèque—			
Livres, $115.63; *Dominion Annual Register*, $2.50	118 13		
Abonnement à des journaux	20 00		
		138 13	
Ecole—			
Encre, $6.50; porte-plumes, etc., $35.87	42 37		
Livres, cahiers, etc.	45 75		
		88 12	
Hôpital			
Alcool, ½ gall., $2; eau-de-vie, 5½ galls., $30	32 00		
Drogues, $233.12; éponges, etc., $9.90	243 02		
A reporter	275 02	8,850 94	16,569 16

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	275 02	8,850 94	16,569 16
Entretien—*Fin.*			
Infirmerie—*Fin.*			
Œufs, 25 douz., $11 ; lait, 14 galls., $6.12	17 12		
Vivres	2 50		
		294 64	
Ameublement—			
Paillasson, $15.25 ; 8 do $29.25	44 50		
Brosses à foyer, 5, $4.25 ; 3 crachoirs, $3.25	7 50		
Seaux à charbon, 4	5 00		
		57 00	
			9,202 58
Dépenses de l'établissement—			
Chauffage—			
Charbon, 171 tonnes, à $6.75	1,154 23		
Grille, $19.18 ; réparation de poêles sourds, $8	27 18		
Tuyaux, $2.75 ; montage de poêles, $2.25	5 00		
		1,186 41	
Eclairage—			
Huile de charbon, 1,345 galls., à 48c	645 60		
Cheminées et abat-jour, $24.40 ; becs, etc., $23	47 40		
Lampes et lanternes, $57 ; 1 grosse lampe, $15.75	72 75		
Allumettes, mouchettes et réparations	10 50		
		776 25	
Réparations aux bâtiments—			
Outils de menuisiers	112 87		
Quincaillerie, $51.57 ; vitres, $51.25	102 82		
Bois de construc , $74.11 ; caisses d'emballage, $8.66	82 77		
Peinture, $67.78 ; huile d'amande, $5	72 78		
Plâtre, chaux et ciment	93 83		
		465 07	
Entretien des machines—			
Réparations à machines et fers	38 12		
do meubles	5 50		
Balance, 1	20 50		
		64 12	
Magasin d'armes—			
Soin des armes, $24 ; réparations, $10.62	34 62		
Revolvers, 2, $34.50 ; cartouches, $49.50	84 00		
Carabines, 4	87 00		
		205 62	
Cuisine—			
Balais, brosses et époussettes	64 00		
Seaux, cuves, etc., $172 50 ; bouilloires, 2, $34	206 50		
Tasses, assiettes, etc	119 00		
Puisettes et plats, $63 63 ; soude, lessive, etc , $49.55	113 18		
Fers à repasser et briq. à couteau, $9.12 ; essuie-m. $2.50	11 62		
Rasoirs, 12, $21 ; peignes, 16 douz., $47.50	68 50		
Blaireaux, 2½ douz., à $6	13 00		
Tissu de maille, $46 ; cordes métalliques, $10	56 00		
		651 80	
Papeterie—			
Cahiers, $19.70 ; papier et enveloppes, $53.67	73 37		
Encre, $8.12 ; encriers, $3.63	11 75		
Plumes, 75c ; crayons, $18 25 ; épingles, $1.50	20 50		
Rouleau, $1.50 ; balances à lettres, $6.50	8 00		
Bandes élastiques, $2.25 ; liasses, $1.25	3 50		
Toile à calquer, $1.25 ; grattoirs, $4	5 25		
		122 37	
Ferme—			
Forgeage et charbon de forge	66 70		
Poulies brevetées, 3, $30.75 ; vérins, $18	48 75		
Foret américain, à engrenage breveté	120 00		
Foret, $3 ; haches, 5 douz , $88	91 00		
Limes, 2 douz., $12 ; pierres à aiguiser, $3.37	15 37		
Manches de hache, 8 douz., $38 ; pioches, 3 douz., $15.50	53 50		
A reporter	395 32	3,471 64	25,771 74

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	395 32	3,471 64	25,771 74
Dépenses de l'établissement—*Fin.*			
Ferme—*Fin*			
Houes, 5½ douz., $58; pics, 3 douz., $72	130 00		
Fourches à foin, 6, à $1; fourches à fumier, 4 à $1.25	11 00		
Engrais, $70; semence, $12	82 00		
Huile d'amande, $3.50; vieux oing, $6	9 50		
Pois, 662 lbs	23 48		
Râteaux, 1 douz., $11; serpes, 1 douz., $21	32 00		
Scies, 2 égohines, $17.25; 1 scie à main, $5	22 25		
Scie, alligator, $4 50; manches de faulx, $1.25	5 75		
Bêches, 4 douz., $60; essarteurs, 4 douz., $66	126 00		
Pelles, 5 douz., $93; brouettes, 19, $85.50	178 50		
Acier, $39.22; fer, $14.61	53 83		
Corde, $96.38; ficelle, $7.75	104 13		
Papier sablé, $3; barils, $11.50	14 50		
		1,188 26	
Ecuries—			
Son, $70; médicaments, $11	81 00		
Harnais, couvertures et brosses	57 00		
Bois de service, $9 70; réparations aux chariots, $31	40 70		
Ferrage, $30.25; outils, etc., $23	53 25		
Savon et huile	8 25		
		240 20	
Logement des fonctionnaires—			
Vaisselle, etc., $20.25; huilier, $5	25 25		
Miroirs, 3, $3 25; toile cirée, $4	7 25		
Services de toilette, 4	15 00		
		47 50	
Divers—			4,947 60
Télégrammes		14 95	
Frais de port		28 50	
Frais de transport		142 95	
Messageries		6 30	
Annonces		16 61	
Impressions		3 50	
Téléphone, une année de loyer jusqu'au 30 juin	60 00		
do réparations	0 50		
		60 50	
Honoraire des magistrat		3 00	
Frais de voyage—			
A. McBride	5 00		
P. Smyth	2 00		
		7 00	
Imprimeur de la Reine		35 04	
Bureau de la papeterie		20 19	
Industries—			338 54
Cordonnerie, etc.—			
Boutons, soies, etc.	7 30		
Formes, 18 paires, $35 60; tiges, 1½ grosse, $6.25	41 85		
Cuir, buffle, 143½ lbs., à 60c	86 10		
do grené, 35 lbs., $17.50; maroquin, 10½ lbs., $24.60	42 10		
do fendu, chèvre, 36 lbs., à $1 50; 103 lbs., à $1	157 00		
do do 54 do 90c; 38½ lbs., à 80c	79 40		
do veau, 21½ do $1.75; 12 do $1.50	55 18		
do do 69½ do 1.15	79 92		
do semelle, 137½ lbs., à 40c.; 1,565 lbs., à 30c	524 50		
do empeigne, 404 lbs., à 65c	262 57		
Aiguilles, $4.25; fil et soie, $30.40	34 65		
Réparations aux machines	3 30		
Cisailles	12 00		
Basane, de couleur, 2 douz., $22; fauve, 4 douz., $21.75	43 75		
Chevreau, $18 75; peaux de chèvre et de veau, $17.50	36 25		
Outils et fournitures de cordonnerie	204 89		
		1,670 76	
Boutique de menuisier—			
Machine à mortaiser, $57.50; trusquin d'assemb., $2.50	60 00		
Trusquin d'établi, 2, 75c.; équerre, $1.50	2 25		
A reporter	62 25	1,670 76	31,057 88

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	62 25	1,670 76	31,057 88
Industries—*Fin.*			
Boutique de charpentier—*Fin.*			
Moulin à peinture	14 75		
Planes, $43 ; ciseaux, $13.25	56 25		
Scies, $2 ; gouges, $14.25	16 25		
Mèches de tarière, $10 ; limes, $3.75	13 75		
Hachettes	2 50		
		165 75	
			1,836 51
Total des dépenses, Colombie-Britannique	....	....	32,894 39
Récapitulation.			
Appointements	16,064 13		
Chas. McDonough, approvisionnements	4,197 35		
Jas. Rousseau, cuir	2,145 [illegible]5		
Kelly Frères, pain, etc	2,066 58		
R. Dickinson, bœuf	1,386 38		
Wm. Rogers, charbon	1,154 23		
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, drap	821 07		
Jas. Ellard et Cie, marchandises	721 16		
Jas Cunningham et Cie, quincaillerie	498 29		
La Malice Frères, Montréal, drap	404 20		
Frais de voyage	390 00		
		29,849 34	
60 paiements au-dessous de $300	....	3,045 05	
Total des dépenses, ainsi que ci-dessus	....	....	32,894 39
Revenu, 1er *juillet* 1885—30 *mars* 1886.			
Cordonnerie	....	967 15	
Atelier des tailleurs	....	101 00	
Ferme	....	14 75	
Caisse des visiteurs	....	6 00	
Total, revenu	....	....	1,088 90

PÉNITENCIERS,

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier, pour 1885-6.

—	Kingston.	St-Vincent-de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie-Britannique.
Moyenne quotid. du nombre des dét..	554	270	143	111	103
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements	81 85	143 06	171 95	168 80	155 96
Gratifications	1 21	3 51	7 86	....	....
Uniforme	3 13	10 04	5 43	14 72	4 90
Vivres	32 09	49 70	41 94	78 83	46 43
Habillement	12 54	26 92	14 14	34 11	25 89
Frais de voyage	3 44	3 23	2 44	8 33	3 79
Vêtements aux détenus élargis	3 89	6 31	4 24	11 05	3 73
Literie	1 50	1 26	1 18	4 86	3 55
Inhumations et chapelles	0 18	1 30	0 68	0 48	0 32
Bibliothèque et école	0 56	0 58	0 45	1 42	2 19
Evasions	0 26	0 48	....	....	....
Infirmerie	1 72	2 10	2 52	11 53	2 86
Transferts	0 44	0 46	2 75	....	....
Chauffage	15 32	15 84	9 25	90 54	11 52
Eclairage	3 75	3 68	2 34	7 18	7 53
Réparations aux bâtiments	5 40	6 05	1 68	2 29	4 52
Entretien de machines	1 06	0 13	2 36	0 32	0 62
Cuisine	1 42	1 78	0 76	5 72	6 33
Magasin d'armes	0 09	0 26	0 38	0 77	2 00
Papeterie	0 09	....	....	1 56	1 18
Ferme	2 74	3 03	3 50	5 80	11 54
Ecuries	1 26	5 78	1 82	9 46	2 33
Logements des fonctionnaires	....	....	0 34	4 23	0 46
Fournitures de prison	0 92	....	....	6 23	0 55
Frais de port et télégrammes	0 18	0 19	0 66	6 36	0 45
Frais de transport	0 11	0 10	0 10	2 25	1 46
Impressions et annonces	0 06	1 32	0 85	0 26	0 19
Frais de voyage	0 08	1 01	0 28	15 81	0 07
Téléphone	0 14	0 01	....	1 40	0 58
Loyer et indemnité	0 45	....	....	1 83	....
Services spéciaux	....	3 42	....	19 83	....
Bureau de la papeterie et imprimeur de la Reine	1 57	1 49	0 53	5 08	0 53
Industries	0 31	....	15 69	0 90	17 83
Total	177 76	293 04	296 12	521 95	319 36
Récapitulation.					
Appointements	81 85	143 06	171 95	168 80	155 96
Gratifications	1 21	3 51	7 86	....	....
Uniforme	3 13	10 04	5 43	14 72	4 90
Entretien	57 52	92 33	67 59	150 61	89 34
Dépenses de l'établissement	31 11	36 55	22 08	134 10	48 04
Divers	2 63	5 51	2 77	34 07	3 29
Industries	0 31	....	15 69	0 90	17 83
Spécial	....	2 04	2 75	*18 75	....
Total	177 76	293 04	296 12	521 95	319 36
Par détenu, chaque jour, 1885-6	0 49	0 80	0 81	1 43	0 87
do do 1884-5	0 53	0 81	0 83	1 31	0 82

* Les détails donnent la raison de cette somme exceptionnellement élevée.

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES SÉNATEURS—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			$ cts	$ cts.
Alexander, George	Woodstock, Ont	....	1,000 00	68 80
Allan, G. W	Toronto	1	992 00	51 40
Almon, W. J	Halifax	7	944 00	194 80
Archibald, T. D	Sydney, N.-E	12	904 00	232 60
Armand, J. F	Rivière des Prairies	....	1,000 00	27 20
Baillargeon, P	Québec	....	1,000 00	56 80
Bellerose, J. H	Saint-Vincent de Paul	....	1,000 00	28 00
Bolduc, Jos	Saint-Victor de Tring	1	992 00	68 40
Botsford, A. E	Westcock, N.B.	....	1,000 00	165 60
Boyd, John	Saint-Jean, N.-B	28	776 00	175 20
Campbell, sir Alex	Ottawa	7	944 00	....
Carvell, J. S	Charlottetown	2	984 00	214 20
Chaffers, W. H	Saint-Césaire	....	1,000 00	30 60
Clemow, Francis	Ottawa	....	1,000 00	....
Cochrane, M. H.	Compton	38	696 00	46 40
Cormier, C	Plessisville	....	10 00	48 20
De Blois, P. A	Beauport	5	960 00	57 60
DeBoucherville, C. B	Boucherville	7	944 00	25 40
Dever, Jas	Saint-Jean, N.-B	....	1,000 00	175 20
Dickey, R. B	Amherst	13	896 00	167 20
Ferguson, John	Bathurst	21	832 00	133 00
Ferrier, Jas	Montréal	12	904 00	24 20
Flint, Billa	Belleville	4	968 00	34 40
Girard, M. A	Saint-Boniface	1	992 00	261 10
Glasier, John	Sunbury (Lincoln)	1	992 00	190 00
Gowan, J. R	Barrie	26	792 00	64 20
Grant, R. P	Pictou, N.-E	....	1,000 00	194 20
Guévremont, J. B	Sorel	1	992 00	36 40
Hamilton, John	Montréal	44	648 00	24 20
Haythorne, R. P	Charlottetown	1	992 00	214 60
Howlan, Geo. W	Alberton	....	1,000 00	238 60
Kaulbach, H. A. N	Lunenburg, N.-E	7	944 00	208 60
Lacoste, A	Montréal	20	840 00	24 20
Leonard, Elijah	London	....	1,000 00	74 40
Lewin, J. D	Saint-Jean, N.-B	26	792 00	175 20
McClelan, A R	Hopewell (Riverside)	13	896 00	168 00
McDonald, Wm	Petite Baie Glacée	....	1,000 00	230 60
McInnes, T. R	New-Westminster	....	1,000 00	688 20
McKay, Thomas	Colchester	....	1,000 00	183 80
McKindsey, G. C	Milton, Ont	....	1,000 00	57 00
McMaster, Wm	Toronto	46	632 00	51 40
McMillan, Donald	Alexandria	....	1,000 00	11 00
Macdonald, W. J.	Victoria, C.-B	....	1,000 00	673 20
Macfarlane, Alex	Wallace	....	....	....
MacInnes, Donald	Hamilton	33	736 00	59 20
Macpherson, sir D. L	Toronto	....	....	....
Miller, l'hon. Wm	Arichat	....	1,000 00	215 40
Montgomery, David	Park Corner, I.P.-E	....	1,000 00	223 40
Nelson, Hugh	Burrard Inlet	....	1,000 00	690 30
Northwood, John	Chatham, Ont	11	912 00	87 20
Odell, W. H	Frédéricton	14	888 00	188 80
O'Donohoe, John	Toronto	....	1,000 00	51 40
Ogilvie, A. W	Montréal	10	920 00	24 20
Pâquet, A. H	Saint-Cuthbert, Qué	....	1,000 00	34 60
Pelletier, C. A. P	Québec	1	992 00	56 80
Plumb, J. B	Niagara	1	992 00	70 40
Poirier, Pascal	Richibouctou	....	1,000 00	152 20
Power, L. G	Halifax	....	1,000 00	194 80
Read, Robert	Belleville	....	1,000 00	34 40
Reesor, David	Yorkville	....	1,000 00	56 00
Robitaille, Théodore	New Carlisle	1	992 00	136 80
Ross, Jas. G	Quebec	23	816 00	56 80
Ryan, Thos.	Montréal	36	712 00	24 20
A reporter	....	474	56,218 00	8,151 00

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES SÉNATEURS—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			$ cts.	$ cts.
Report		474	56,218 00	8,151 00
Schultz, John	Winnipeg		1,000 00	260 50
Scott, R W.	Ottawa	3	976 00	
Smith, Frank	Toronto	12	904 00	51 40
Stevens, G. G	Waterloo, P.Q	6	952 00	37 60
Sullivan, M	Kingston	3	976 00	24 40
Sutherland, John	Kildonan	2	984 00	261 50
Thibaudeau, J R	Montréal	44	648 00	24 40
Trudel, F. X. A	Montréal	1	992 00	24 20
Turner, James	Hamilton	12	904 00	59 20
Vidal, A	Sarnia		1,000 00	85 00
Wark, David	Frédéricton		1,000 00	188 80
		557	66,554 00	9,168 00

Récapitulation de l'indemnité au Sénat, 1885-6.			
Estimation pour 78 sénateurs, session de 1886		78,000 00	
MOINS—4 vacances	4,000 00		
do MM. Cormier, Macpherson et Macfarlane	3,000 00		
do 557 jours d'absence, à $8	4,456 00		
		11,456 00	
			66,544 00
Sénateur Cormier, un jour de présence			10 00
Frais de route, session de 1886, 20 cents le mille			9,168 00
Session de 1885, indemnité additionnelle, ainsi qu'il ressort du rapport de l'auditeur pour 1884-5, partie ii, page 85			37,500 00
Total			113,222 00
Président du Sénat— L'honorable Wm. Miller, 1 an			4,000 00

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			$ cts	$ cts.
Abbott, l'hon. J. J. C	Montréal	7	944 00	23 60
Allen, Benjamin	Owen-Sound	1	992 00	73 80
Allison, W. H.	Newport	1	992 00	198 60
Amyot, G	Québec		1,000 00	53 80
Armstrong, Jas.	Wilton Grove		1,000 00	74 80
Auger, M.	Roxton Pond		1,000 00	37 80
Bain, J. W.	Saint-Polycarpe	1	992 00	15 20
Bain, Thos.	Strabane	3	976 00	61 60
Baker, E. C.	Victoria, C.-B.	8	936 00	673 60
Baker, G. B.	Sweetsburg		1,000 00	35 00
Barker, F. E	Saint-Jean, N.-B.	4	968 00	175 60
Barnard, F. J.	Victoria, B.-C		1,000 00	673 60
Beaty, Jas., jeune	Toronto	5	960 00	52 40
Béchard, F.	Mount Johnson		1,000 00	31 20
Bell, John W.	Desmond		1,000 00	33 40
Benoit, P. B	Saint-Hubert		1,000 00	25 60
Bergeron, J. G. H.	Montréal		1,000 00	23 60
Bergin, D.	Cornwall		1,000 00	27 00
Bernier, M. E.	Saint-Hyacinthe		1,000 00	30 60
Billy, L. A.	Saint-Germain	2	984 00	91 40
Blake, l'hon. Edward	Toronto	5	960 00	52 40
Blondeau, C. B.	Saint-Pascal		1,000 00	75 80
Bossé, J. G.	Québec	34	728 00	53 80
Bourassa, F.	Saint-Valentine		1,000 00	32 20
Bourbeau, D. O.	Victoriaville	8	936 00	45 20
Bowell, l'hon. M.	Ottawa		1,000 00	
Bryson, John	Fort-Coulonge		1,000 00	22 00
Burnham, John.	Ashburnham	24	808 00	36 20
Burns, K. F. (Absent 6 jours)	Bathurst, N.-B.		952 00	133 40
do (balance votée)			48 00	
Burpee, Chas	Sheffield	2	984 00	188 80
Cameron, D. M.	Strathroy	1	992 00	77 60
Cameron, Hector	Toronto	34	728 00	52 40
Cameron, Hugh	Mabou		1,000 00	215 80
Cameron, M. C.	Goderich	4	968 00	79 00
Campbell, C. J.	Baddeck		1,000 00	220 60
Campbell, R.	Eganville		1,000 00	21 00
Carling, Hon. J.	Ottawa		1,000 00	
Caron, sir A. P.	do		1,000 00	
Cartwright, sir R. J.	Kingston	1	992 00	26 20
Casey, G. E.	Fingal	12	904 00	76 00
Casgrain, P. B.	Québec		1,000 00	53 80
Catudal, M.	Napierville	50	600 00	33 00
Chapleau, l'hon. J. A.	Ottawa		1,000 00	
Charlton, J.	Lynedoch	2	984 00	71 60
Cimon, S. X.	Saint-Etienne		1,000 00	66 20
Cochrane, E.	Dundonald		1,000 00	40 60
Cockburn, A. P.	Beaverton	13	896 00	48 40
Colby, C. C.	Stanstead	2	984 00	51 20
Cook, H. H.	Toronto	4	968 00	52 40
Costigan, l'hon. John	Ottawa		1,000 00	
Coughlin, Timothy	Offa	3	976 00	80 00
Coursol, C. J.	Montréal	1	992 00	58 40
Curran, J. J.	do	2	984 00	23 60
Cuthbert, E. O.	Berthier (*en haut*)		1,000 00	35 00
Daly, M. B.	Halifax	1	992 00	195 20
Daoust, J. B.	Saint-Eustache		1,000 00	22 00
Davies, L. H.	Charlottetown	7	944 00	184 00
Dawson, S. J.	Port-Arthur	4	968 00	175 00
De St. Georges, J. E. A.	Québec	32	744 00	53 80
Desaulniers, A. L.	Louiseville		1,000 00	34 20
Desaulniers, L. L. L.	Montréal	1	992 00	23 60
Desjardins, A.	do	2	984 00	23 60
A reporter		281	59,752 00	5,149 20

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité	Frais de route.
			$ cts.	$ cts.
Report		281	59,752 00	5,149 20
Dickinson, M. K.	Manotick		1,000 00	4 10
Dodd, Murray	Sydney, C.-B.	3	976 00	228 20
Dugas, F.	Montcalm		1,000 00	32 80
Dundas, J. R.	Lindsay	2	984 00	40 60
Dupont, F.	Saint-Liboire		1,000 00	32 60
Edgar, J. D.	Toronto	4	968 00	52 40
Everett, C. A.	Saint-Jean, N.-B.	2	984 00	175 60
Fairbank, J. H.	Petrolea	17	864 00	82 80
Farrow, Thomas	Bluevale		1,000 00	77 40
Ferguson, C. F.	Kemptville		1,000 00	7 20
Ferguson, John	Chutes Niagara	2	984 00	69 00
Fisher, S. A.	Knowlton	4	968 00	38 00
Fleming, James	Brampton	41	672 00	56 40
Forbes, J. F.	Liverpool		1,000 00	215 60
Fortin, P.	Gaspé		1,000 00	146 60
Foster, Hon. G. E.	Ottawa		1,000 00	
Gagné, J. A. (Absent 28 jours)	Chicoutimi	20	776 00	87 80
do (8 jours votés)			64 00	
Gaudet, A.	Gentilly		1,000 00	41 40
Gault, M. H.	Montréal	25	800 00	23 60
Geoffrion, l'hon. F.	Verchères	2	984 00	27 60
Gigault, G. A.	Saint-Césaire		1,000 00	31 00
Gillmor, A. H.	Saint-George, N.-B.		1,000 00	184 60
Girouard, D.	Dorval	4	968 00	21 60
Glen, F. W.	Oshawa		1,000 00	50 20
Gordon, D. W.	Nanaimo		1,000 00	688 40
Grandbois, P. E.	Rivière-du-Loup (*en bas*)		1,000 00	81 20
Guay, P. M.	Etchemin		1,000 00	55 20
Guilbault, E.	Joliette		1,000 00	30 40
Guillet, Geo.	Cobourg		1,000 00	43 20
Gunn, Alex.	Kingston	5	960 00	26 20
Hackett, Edward	Tignish		1,000 00	194 80
Haggart, J. G.	Perth		1,000 00	11 60
Hall, R. N.	Sherbrooke	3	976 00	44 00
Harley, A.	Harley		1,000 00	68 40
Hay, Robert	Toronto	3	976 00	52 40
Hesson, S. R.	Stratford	1	992 00	70 00
Hickey, Chas. E.	Morrisburg	2	984 00	22 00
Hilliard, Geo.	Peterboro'	6	952 00	36 00
Holton, Edward	Montréal		1,000 00	23 60
Homer, J. A. R.	New-Westminster		1,000 00	688 60
Hurteau, H.	Saint-Lin		1,000 00	23 20
Innes, J.	Guelph		1,000 00	62 00
Irvine, D.	Knoxford	2	984 00	160 00
Ives, W. B.	Sherbrooke	10	920 00	44 00
Jackson, Jos.	Simcoe	8	936 00	68 80
Jamieson, Jos.	Almonte		1,000 00	7 20
Jenkins, J. F. (Absent 8 jours)	Charlottetown	2	936 00	184 00
do (6 jours votés)			48 00	
Kaulbach, C. E.	Lunenburg		1,000 00	208 00
Kilvert, F. E.	Hamilton		1,000 00	60 20
King, G. G.	Chipman	5	960 00	157 60
Kinney, J. R. (Absent 6 jours)	Yarmouth		952 00	233 20
do (6 jours votés)			48 00	
Kirk, John A.	Glenelg		1,000 00	201 20
Kirkpatrick, Hon. G. A.	Kingston		1,000 00	26 20
Kranz, Hugo	Berlin	1	992 00	64 80
Labrosse, S.	Saint-Eugène	12	904 00	16 80
Landerkin, Geo.	Hanover	1	992 00	76 00
Landry, Ph.	Villa Mastaï, P.Q.	2	984 00	54 40
Landry, P. A.	Dorchester, N.-B.	1	992 00	163 40
Langelier, F.	Quebec	5	960 00	53 80
A reporter		476	117,192 00	10,877 10

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			$ cts.	$ cts.
Report		476	117,192 00	10,877 10
Langevin, Sir H. L	Ottawa		1,000 00	
Laurier, l'hon. W	Arthabaskaville	10	920 00	46 40
Lesage, C. A	Sainte-Claire		1,000 00	62 80
Lister, J F	Sarnia	7	944 00	86 00
Livingston, Jas	Baden	19	848 00	66 80
Macdonald, A. C (Absent 6 jours)	Bridge Montague		952 00	198 20
do (6 jours votés)			48 00	
Macdonald, Sir John A	Ottawa		1,000 00	
Mackenzie, l'hon. A	Toronto	11	912 00	52 40
Mackintosh, C. H	Ottawa	1	992 00	
Macmaster, D	Montréal	4	968 00	23 60
Macmillan, D	London	1	992 00	73 60
McCallum, L	Stromness	1	992 00	68 80
McCarthy, D	Toronto	14	888 00	52 40
McCraney, W	Oakville	1	992 00	56 80
McDougald, John	Westville	5	960 00	191 60
McDougall, H. F	Ile Christmas		1,000 00	219 40
McGreevy, l'hon. Thos	Québec	9	928 00	53 80
McIntyre, P. A	Souris, I.P.E		1,000 00	196 00
McLelan, l'hon. A. W	Ottawa		1,000 00	
McMillan, Hugh	Rigaud		1,000 00	19 60
McMullen, Jas	Mount Forest	1	992 00	67 80
McNeill, Alex	Wiarton		1,000 00	84 40
Massue, L. H	Varennes		1,000 00	26 40
Mills, l'hon. D	London		1,000 00	73 60
Mitchell, l'hon. P	Montréal	1	992 00	23 60
Moffat, Robt	Dalhousie	6	952 00	122 60
Montplaisir, H	Cap de la Madeleine		1,000 00	39 20
Mulock, W	Toronto	7	944 00	52 40
O'Brien, W. E	Shanty Bay	1	992 00	66 20
Orton, G. T	Winnipeg	1	992 00	261 00
Ouimet, J. Alderic	Montréal	15	880 00	23 60
Paint, H. N	Port-Hawkesbury		1,000 00	207 80
Paterson, Wm	Brantford	1	992 00	65 60
Patterson, J. C	Windsor, Ont	7	944 00	95 60
Pinsonneault, A	Saint-Jacques-le-Mineur		1,000 00	29 40
Platt, J. M	Picton, Ont	1	992 00	43 20
Pope, l'hon. J. H	Ottawa		1,000 00	
Pruyn, M. W	Napanee		1,000 00	30 20
Ray, W. H	Clementsport	4	968 00	217 40
Reid, Jas	Quesnel, C.B		1,000 00	738 80
Rinfret, C. I	Sainte-Croix		1,000 00	48 80
Riopel, L. J	New-Carlisle		1,000 00	136 80
Robertson, Alex	Belleville		1,000 00	34 40
Robertson, Thos	Barrington	11	912 00	242 80
Robertson, Thos	Hamilton	14	888 00	60 20
Ross, A. W	Granville, C.B	21	832 00	691 20
Royal, Jos	Saint-Boniface		1,000 00	261 60
Rykert, J. C	Sainte-Catherine	10	920 00	66 60
Scott, Thos	Winnipeg		1,000 00	261 00
Scriver, Julius	Hemmingford		1,000 00	32 40
Shakespeare, N	Victoria, C.B	2	984 00	673 60
Shanly, Walter	Montréal		1,000 00	23 60
Small, John	Toronto	1	992 00	52 40
Smyth, Henry	Chatham, Ont	5	960 00	86 60
Somerville, Jas	Dundas		1,000 00	61 60
Somerville, Jas	Lucknow	2	984 00	80 60
Springer, L	Hamilton		1,000 00	60 20
Sproule, T. S	Markdale	1	992 00	69 00
Stairs, J. F 2.(Absent 6 jours.)	Halifax	28	728 00	195 20
do (6 jours votés)			48 00	
Sutherland, Hugh (*voir* fin de la liste	Winnipeg			261 00
A reporter		699	174,408 00	18,013 70

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			$ cts.	$ cts.
Report		699	174,408 00	18,013 70
Sutherland, Jas	Woodstock		1,000 00	68 00
Taschereau, T. L.	St-Joseph-de-la-Beauce	4	968 00	64 80
Tassé, Jos	Montréal	2	984 00	23 60
Taylor, Geo	Gananoque		1,000 00	21 40
Temple, Thos	Frédéricton		1,000 00	189 20
Thompson, l'hon. J. S. D.	Ottawa		1,000 00	
Townshend, C. J.	Amherst	10	920 00	167 60
Trow, Jas	Stratford		1,000 00	70 00
Tupper, C. H	Halifax	8	936 00	195 20
Tyrwhitt, R	Bradford	1	992 00	60 80
Vail, l'hon. W. B	Digby		1,000 00	219 80
Valin, P. V	Québec	2	984 00	53 80
Vanasse, F	Saint-Henri		1,000 00	24 20
Wallace, John	Hillsboro', N.B		1,000 00	165 20
Wallace, N. C	Woodbridge, Ont		1,000 00	53 60
Ward, H. A	Port-Hope	1	992 00	44 40
Watson, Robert	Portage-la-Prairie		1,000 00	272 20
Weldon, C. W	Saint-Jean, N.B.	5	960 00	175 60
Wells, R. M. (*voir* fin de la liste)	Toronto			52 40
White, John	Roslin		1,000 00	37 20
White, Peter	Pembroke	3	976 00	21 20
White, l'hon. Thos	Ottawa		1,000 00	
Wigle, Lewis	Leamington	9	928 00	98 00
Wilson, John H	Saint-Thomas		1,000 00	74 60
Wood, J. F	Brockville		1,000 00	15 40
Wood, Josiah	Sackville	10	920 00	165 80
Woodworth, D. B.	Cornwallis		1,000 00	203 80
Wright, Alonzo	Ironsides		1,000 00	1 80
Yeo, Jas	Port-Hill	10	920 00	185 40
		764		20,738 70
Payé sur comptes clos			201,888 00	
Payé sur comptes non réglés—				
Sutherland, Hugh	Winnipeg		91 00	
Wells, R. M.	Toronto		299 40	
				202,278 40
				223,017 10

Récapitulation de l'indemnité aux Communes.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fonds consolidé—			
208 indemnités de $1,000 (soit 211, moins MM. D. Thompson, H. Sutherland et Wells)	208,000 00		
MOINS—764 jours d'absence, à $8	6,112 00		
		201,888 00	
Payé à MM. H. Sutherland et Wells, comptes encore courants		390 40	
Frais de route, session de 1886, 20 cents le mille		20,738 70	
		223,017 10	
MOINS—Payé en vertu du bill des subsid. pour dét. par temp.		304 00	
			222,713 10
Subsides—			
D. Macmaster, M.P., budget de 1885		1,500 00	
MOINS—Payé en 1884-5, page 89	932 00		
28 jours d'absence, à $8	224 00		
		1,156 00	
Payé en 1885-6		344 00	
Session de 1885, 207 additions de $500 à l'indemnité (rapport de l'auditeur, 1884-5, partie ii, page 90)		103,500 00	
Session de 1885, balance votée pour M. Benson		199 60	
Session de 1886, crédits pour détentions par tempêtes		304 00	
			104,347 60
			327,060 70
Fonds consolidé—Président, l'honorable G. A. Kirkpatrick			4,000 00

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 novembre 1886.

MONSIEUR,—Les déclarations de MM. H. Sutherland et R. M. Wells, en rapport avec les comptes d'indemnité des membres de la Chambre des Communes ne m'ont pas été transmises. J'aimerais à les avoir de suite, car je désire livrer mon rapport aux imprimeurs le plus tôt possible.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au comptable de la Chambre des Communes.

CIRCULAIRE ADRESSÉE AUX OFFICIERS-RAPPORTEURS.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 1886.

MONSIEUR,—Je vous suggère ce qui suit pour rendre plus facile et plus prompt le règlement de votre compte des frais de la prochaine élection dans——

1. Les demandes pour frais de route devraient être appuyées d'un état donnant le détail minutieux des voyages, et spécifiant l'ouvrage accompli chaque jour, les noms de ceux qui se sont déplacés, les endroits qu'ils ont traversés et les distances d'un endroit à un autre. Ci-joint vous trouverez une carte de—— chaîne au pouce indiquant les chemins dans votre comté. Vous voudrez bien y marquer la route suivie pour l'affichage des proclamations et me la renvoyer. On vous paiera le total du compte détaillé s'il correspond approximativement à la longueur de la route représentée par la carte. L'indication de la route ne sera d'aucune utilité à moins qu'on ne la retrouve d'un bout à l'autre sur la carte.

Il est d'usage de ne payer que les frais de route d'un voyage pour l'affichage des avis et la distribution des boîtes. Si en raison de quelques circonstances extraordinaires et spéciales tout n'a pu être fait en un seul voyage l'officier-rapporteur devra accompagner sa note de frais de route de preuves complètes de la chose.

2. Vouloir bien veiller à ce que la note de l'imprimeur soit accompagnée d'un exemplaire de chaque imprimé. Aucun item ne sera payé qui ne sera pas appuyé d'un spécimen de l'ouvrage fait. Vous trouverez ci-inclus une liste des sommes qui seront allouées à l'imprimeur pour les différentes impressions nécessaires.

3. Je vous adresse avec la présente circulaire des comptes en blanc pour les sous-officiers-rapporteurs, ainsi que des instructions détaillées sur la manière dont ils devront rendre compte de leurs dépenses. Les notes pour loyer et les services de constables ne seront payées que lorsqu'elles seront envoyées par écrit par la personne à laquelle l'argent est dû; veuillez noter ce fait avec soin. Vous devrez certifier que chaque item porté en compte est légitime et que le loyer payé pour le bureau de votation est un prix raisonnable pour le local occupé. La somme de quatre dollars est la limite de l'allocation pour loyer et non pas l'honoraire fixé. En général on peut avoir des bureaux de votation pour beaucoup moins que cette somme et l'on s'attend que vous vous efforcerez d'avoir de l'économie sous ce rapport comme sous tous les autres.

4. Je vous envoie par la poste un écran portatif spécimen inventé par un membre important du parlement et qui a beaucoup d'expérience des élections. C'est un morceau de fort coton jaune, de 6 pieds carrés, ourlé au sommet avec des anneaux aux bouts de l'ourlet, et qu'on peut ainsi tendre d'un mur à l'autre dans un coin du bureau de votation. La grandeur pourra varier suivant les besoins du service. Vous pouvez faire faire de pareils écrans pour 75 centins au plus et les envoyer aux sous-officiers-rapporteurs (s'il y a lieu) dans les boîtes à scrutin. Après la votation ils pourraient vous être renvoyés de la même manière. La pièce justificative devrait être basée sur la quantité d'étoffe employée pour le nombre d'écrans fabriqués. Comme les sous-officiers-rapporteurs ont reçu instruction de n'inclure que le coût réel des écrans qu'ils ont eux-mêmes fabriqués, cet item ne se trouverait plus dans leurs comptes et l'on ferait une nouvelle économie en conservant les mêmes écrans pour les élections subséquentes.

Si cependant il y a eu récemment une élection dans votre comté on a déjà donné suite à ce qui est suggéré par la présente circulaire. Dans ce cas, vous trouverez—— écrans et—— boîtes à scrutin entre les mains de maître de poste à

3—8**

Ces objets vous seront remis sur paiement d'un honoraire de $2 par année, à compter de la date à laquelle ils ont été confiés au maître de poste. Vous voudrez donc bien lui payer la somme de $ lorsqu'il vous les remettra.

6. Les nouvelles boîtes à scrutin que vous vous serez procurées ainsi que les écrans devront être soigneusement empaquetés après l'élection et confiés aux soins d'un maître de poste demeurant près de l'endroit où se fera la proclamation du résultat de l'élection. Il sera accordé à ce maître de poste, pour le soin de ces objets, une allocation de $2.00 par année qui lui sera payée quand il les remettra. Vous voudrez bien prendre de lui un accusé de réception spécifiant le nombre des boîtes et des écrans et l'envoyer à ce bureau.

7. Vous devrez envoyer à ce bureau les notes de vos créanciers, sans autres changements que les déductions que vous aurez faites et l'addition de votre certificat à la marge. Veuillez appuyer le compte tout entier d'une déclaration solennelle, en conformité de la 37e Vic., ch. 38, attestant que vous avez fait un examen raisonnable des réclamations présentées et que vous avez raisonnablement lieu de croire qu'elles sont légitimes; qu'il n'y a à votre connaissance aucun item en compte pour lequel il est réclamé du gouvernement plus qu'il ne le serait d'un particulier dans des circonstances d'égale urgence. Comme vous êtes l'officier fédéral le mieux renseigné sur votre localité on s'attend que vous protégerez le gouvernement contre les prétentions excessives.

8. Je désire attirer votre attention sur l'Acte des élections fédérales, art. 126, sous-article 30, qui prescrit aux officiers-rapporteurs de faire rapport, par l'intermédiaire du Secrétaire d'Etat, de l'emploi de l'argent qui leur a été fourni pour les frais d'élection. Plusieurs de vos réclamations contre le gouvernement ne peuvent être complètement établies sans l'acquit de vos créanciers, et on ne peut s'attendre que vous avanciez l'argent; en conséquence le seul mode de contrôle est la vérification subséquente des paiements. Vos devoirs ne prendront fin que lorsque le compte sera clos, et une partie de votre rémunération vous sera par suite retenue jusqu'à ce que cette vérification ait été faite.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Officier-rapporteur.

ÉLECTIONS—1885-86.

Sommaire.	Réclamé.	Payé.
	$ cts	$ cts
Cardwell	773 61	679 19
Durham-Est	709 45	609 01
Grenville-Sud	82 90	80 90
Antigonish	324 81	316 50
Cité de Saint-Jean	572 55	536 10
Comté de Saint-Jean	946 77	879 59
	3,410 09	3,101 29
King, N.-B	824 95	700 00
Northumberland-Ouest, balance	....	70 31
Huron-Est, 1882, balance	....	23 50
Elections, 1885-86	....	3,895 10
Annonces de la contestation d'élection, Mégantic	....	10 90
		3,906 00

Cardwell.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Robt. Wilson—		
Officier-rapporteur	60 00	60 00
Secrétaire d'élection	10 00	8 00
Constable, $1; salle. $4	5 00	5 00
Listes élector. et certificats	63 02	47 15
Impression et papeterie	58 09	50 54
Frais de port et télégr	18 40	11 40
Afficher les proclamations	27 70	22 90
Afficher les avis	34 10	19 10
Nouveaux frais de route	95 30	78 10
Préparation des rapports	20 00	....
Serment de l'offic.-rapport	4 00	....
2 boîtes à bulletin	4 00	4 00
22 sous-officiers-rapport. et secrétaires	154 00	154 00
22 constables et bureaux de votation	111 00	110 00
21 écrans	63 00	63 00
Frais de route aux bureaux de votation	46 00	46 00
	773 61	679 19

Durham-Est.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts
Quartier du régistrateur—		
Officier-rapporteur	60 00	60 00
Secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes élector. et certificats	98 36	58 08
Impression et papeterie	80 94	74 48
Frais de port, télégr., fret	3 65	3 65
Préparation des rapports	1 00	1 00
Services en vertu de la section 4	10 00	....
Proclamations	2 00	2 00
Afficher les proclamations	15 30	15 30
Afficher les avis	15 30	15 30
Nouveaux frais de route	57 20	57 00
24 sous-officiers-rapport et secrétaires	168 00	168 00
24 constables et bureaux de votation	120 00	120 00
23 écrans par les sous-officiers-rapporteurs	43 50	....
Frais de route aux bureaux de votation	26 20	26 20
	709 45	609 01

Grenville-Sud.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Geo. Whitworth—		
Officier-rapporteur	40 00	40 00
Secrétaire d'élection	4 00	4 00
Constable	1 00	1 00
Impression "Messenger"	10 00	8 00
Afficher les proclamations	11 90	11 90
Loyer de bur. de votation	8 40	8 40
Frais de route pour la nomination	6 80	6 80
Frais de port	0 80	0 80
	82 90	80 90

ÉLECTIONS—1885-86.

Antigonish.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Hill—		
Officier-rapporteur	60 00	60 00
Secrét., $8, constable, $1..	9 00	9 00
Listes électorales...........	16 56	12 50
Impression et papeterie ...	36 98	33 73
Préparation des rapports .	2 00	2 00
Frais de port..................	0 57	0 57
Afficher les proclamations	19 40	19 40
Afficher les avis..............	19 40	19 40
Boîtes de scrutin	15 40	15 40
13 sous-officiers-rapport et secrétaires	91 00	91 00
12 constables et bureaux de votation	49 00	49 00
Frais de route au bureau de votation	4 50	4 50
Ecrans..............................	1 00	....
	324 81	316 50

King, N.-B.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Freeze—		
Officier-rapporteur	60 00	60 00
Secrét., $8; constable, $1.	9 00	9 00
Listes élector. et certificats	40 50	35 00
Impression et papeterie.....	65 05	58 25
Afficher les proclamations.	61 00	61 00
Afficher les avis	66 00	66 00
Nouveaux frais de route....	58 60	58 60
26 sous-officiers-rapport. et secrétaires	181 00	181 00
26 constables......................	26 00	26 00
25 bureaux de votation.....	100 00	100 00
23 écrans	65 00	62 00
Frais de route au bureau de votation	92 80	70 00
Payé en 1885-6, $700....	824 95	786 85

Comté de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Harding—		
Officier-rapporteur............	60 00	60 00
Secrétaire d'élection.........	12 00	8 00
Constable, 2 fois	2 00	2 00
Listes élect. et certificats.	113 50	64 50
Impression et papeterie....	92 47	78 29
Frais de port.....................	1 00	1 00
Afficher les proclamations	17 70	17 70
Afficher les avis................	17 70	17 70
Nouveaux frais de route ...	38 90	38 90
43 sous-officiers-rapport. et secrétaires........................	301 00	301 00
37 constables	37 00	37 00
43 bureaux de votation	230 00	230 00
23 écrans............................	23 50	23 50
	946 77	879 59

Cité de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Harding—		
Officier-rapporteur............	60 00	60 00
Secrétaire, $8; constable, deux fois, $2.....................	10 00	10 00
Listes élect. et certificats.	72 50	43 50
Impression et papeterie.....	64 05	56 60
25 sous-officiers-rapport. et secrétaires..........................	175 00	175 00
25 bureaux de votation	150 00	150 00
23 constables.....................	23 00	23 00
17 écrans............................	17 00	17 00
Préparation des rapports .	1 00	1 00
	572 55	536 10

Sénat—Appointements et dépenses contingentes.

Sommaire.	$ cts.
Appointements	32,250 00
Pages	885 00
Messagers sessionnels	1,859 00
Femmes de journée	1,841 10
Papeterie	7,636 64
Journaux	2,138 04
Frais de port	815 22
Comptes des fournisseurs	3,355 23
Débats du Sénat	10,463 50
Dépenses imprévues	3,671 49
	64,915 22
Appointements.	
Adamson, J	2,800 00
Archambault, O., messager	600 00
Boucher, A. A	2,200 00
Creighton, J. G. A	2,200 00
Dunne, P, concierge	1,200 00
Dunne, J., messager	750 00
Davis, T., messager	600 00
Garneau, A	1,900 00
Gibbs, C. T	900 00
Gilbert, F., messager	750 00
Gravelle, A., menuisier	700 00
Kimber, R. E	1,350 00
Langevin, E. J	3,400 00
Larose, J., messager	600 00
Lauder, vén. J. S., chapelain	400 00
Lemoine, J. S. D	1,200 00
McCord, F. A	900 00
Miller, P	1,600 00
Myrand, J. B	1,200 00
Pelletier, J. H., messager	600 00
Rattey, P., huissier	800 00
Stephen, R. W	1,400 00
Soutter, A	1,400 00
Taché, I	1,200 00
Wheeler, T	800 00
Young, C., messager	800 00
	32,250 00
Pages.	
Balance, session de 1885	160 50
Bérubé, E., 87 jours	130 50
Choquette, J. A., 101 jours	151 50
Fitzgerald, G., 99 jours	148 50
Fosbery, A., 98 jours	147 00
McKinnon, G., 98 jours	147 00
	885 00
Messagers sessionnels.	
Balance, session de 1885	730 00
Lambkin, W. L., allocation	250 00
Paquette, T. do	250 00
Robitaille, L. do	250 00
Thompson, J. N. do	250 00
Wilson, A., 86 jours	129 00
	1,859 00
Papeterie.	
Papier, 639 rames	1,179 97
Envelopes, 278,950	1,173 10
A reporter	2,353 07

Papeterie—*Fin.*	$ cts.
Report	2,353 07
Couteaux de poche, 300	376 15
Sacs et boîtes à lettres, 297	290 33
Tablettes à lettres, 1,399	282 59
Crayons, 35 grosses	265 10
Encriers, 241	232 31
Brouillards, 505; papier, 6 rames	223 50
Ruban, corde, galon, 60 douz	213 25
Fret et charriage	200 50
Crayons spéciaux, 309	188 38
Caisses, 50; futailles, 4	181 60
Papier et couteaux de pupitres, 614	176 93
Plumes, 317 grosses	168 74
Boîtes pour la papeterie, 678	164 66
Ciseaux, 234	128 06
Bandes élastiques, 660 boîtes	123 52
Paniers, 132	111 78
Cahiers, 461	106 29
Assurance	103 03
Enveloppes, 29,600	98 23
Allumettes, 150 boîtes	97 91
Albums, 112	81 98
Bouteilles à encre, 272	71 48
Ficelle, 144 lbs	64 23
Agrafes à papier, 423 boîtes	58 66
Encre, 24 douz	54 58
Tissu de manille, 3 boîtes	54 00
Porte-plumes, 130 douz	53 36
Bandes élastiques, 18 boîtes	50 88
Pupitre, $40; presse, $9.94	49 94
Liasses, 58	42 53
Peaux de chamois, 120	41 61
Cartes, 650 paquets	41 12
Gomme, 60 lbs.; mucilage, 9 douz	38 78
Liasses, 48 douz	28 80
Cire, 40 lbs	27 84
Chandeliers, 36	25 20
Plumes automatiques, 12	25 20
Encrier pour la table du Sénat	23 12
Pupitres fixe et mobile, $12 et $10.50	22 50
Cadenas, 120	21 96
Humecteurs, 42	18 85
Perçoirs, 163	18 42
Serre-papier et poids, 77	14 74
Boîtes à titres, 5	14 33
Caoutchouc, 16 douz	11 79
Tissu de soie, 60 verges	10 95
Armoire à papeterie	10 26
Thermomètres, 33	9 80
Diagrammes, 300	7 00
Sceaux, 6 boîtes	6 04
Livres, 10	4 10
Boîtes de ficelles, 13	3 61
Bustes, 3	3 41
Calendriers, 24	3 00
Epoussettes, 12	3 00
"News," 19 numéros	2 75
Règles, 12	2 00
Ferrets, 2,000	1 24
Lorgnon, 1	0 50
Jas. Young, services	200 00
Pièces justificat. perdues King et Cie	307 15
do Cie de Cincinnati	20 00
	7,636 64

SÉNAT—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*

Notes de fournisseurs.	$ cts.
Tapis de Bruxelles, 522 vgs	667 65
Valises, grande, 87	381 70
Reliure, réglage et réparations	238 01
Quincaillerie et impressions	227 04
Valises, petites, 87	169 65
Glace, 107,700 lbs	167 26
Bordure de tapis de Bruxelles, 242 vgs.	160 94
Rideaux, nattes, serviettes	137 74
Journaux	134 70
Prélart, 83 vgs	103 96
Habillements de pages, 5	90 00
Tapis de table	64 15
Almanachs	54 00
Tissu de manille	54 00
Robe de soie et boîte	46 11
Liasses	44 16
Verres, 120	44 00
Caoutchouc pour escaliers, 31	41 53
Chandelles	34 80
Serviettes de table	33 00
Fournitures	32 75
Chandeliers	30 00
Nattes, 54 verges	28 20
Blanchissage de serviettes et nappes	21 65
Nattes	21 12
Baguettes pour escaliers	19 84
Verres, 84	19 00
Essuie-mains	17 88
Abats-jour et supports	17 70
Savon	15 50
Dorure	15 00
Pupitre	13 25
Cadres	13 00
Bois de service, 400 pieds	12 00
Cuillers	11 00
Brosses	10 60
Service de chambre à coucher	10 60
Bols, 48	10 40
Reliure	8 90
Globes à gaz	8 00
Pinces à sucre	8 00
Lithographie	7 50
Flanelle	7 46
Balais	7 10
Reps rouge	7 00
Réparations aux meubles	7 00
Calendriers	6 70
Rideaux	6 50
Refaire une robe	6 00
Paillasson	6 00
Camphre	5 40
Porte-bouquets, 12	5 00
Estampes en caoutchouc, 2	5 00
Thermomètres, 2	5 00
12 items au-dessous de $5	34 78
	3,355 23
Dépenses imprévues.	
Annonces de bills privés	272 97
Allocat. addit. aux frères Holland, '85	1,000 00
A reporter	1,272 97

Dépenses imprévues—*Fin.*	$ cts.
Report	1,272 97
C.-rendus et transcrip. aux Hollands	65 45
Cie de télégraphe du G.N.-O	227 30
Main-d'œuvre, Thos. Gravelle, 365 jrs.	365 00
Statuts	284 50
Blanchiss. d'essuie-m. et draps de lit	265 15
Livres	186 10
Services additionnels, C. T. Gibbs	100 00
Menues dépenses, Peter Dunne	100 00
Préposé au gaz, balance de 1885	25 00
do session de 1886	125 00
Reliure, réglage et impressions	76 93
Livrets de chèque	71 40
Coudre les tapis	69 00
Almanachs des adresses	66 00
Impressions de 5,950 cartes, 3 sortes	66 00
Robe de soie	54 75
Quincaillerie et réparations	35 50
Atlas	27 00
Voitures pour les funér. de M. Chapais	27 00
Grossoyage, Geo. F. Thompson	25 00
Monter des cartes géographiques	22 86
10 messagers pour la chamb. de dessin	20 50
11 femmes de journée do	16 50
Annonces, "Grip"	17 73
Cartes géographiques	17 00
Livraison des valises de papeterie	12 00
Journaux	10 80
Balance, session de 1885	10 00
Sténographie	9 00
Reliure	
	3,671 49
Femmes de journée.	
	96 00
Permanentes, à 80c. par jour	1,192 00
Sessionnelles, à 80c	521 60
Additionnelles, à $1	31 50
	1,841 10
Journaux.	
Canadiens	1,725 11
Etrangers	412 93
	2,138 04
Frais de port et malles.	
Balance, session de 1885	63 00
Transport au b. de poste, sess. de 1886	308 25
do do pend. la vacance	72 67
Bur. de poste d'Ottawa, frais de port	371 30
	815 22
Débats du Sénat.	
Holland Frères, balance pour 1885	2,251 00
do session de 1886	8,212 50
	10,463 50

CHAMBRE DES COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES.

SOMMAIRE.	$ cts.
Appointements	63,051 41
Secrétaire de l'Orateur	300 00
Commis permanents	3,100 00
Commis sessionnels	11,288 30
Comités	2,118 45
Traducteurs sessionnels	4,371 00
Frais de port	2,591 89
Journaux	1,610 69
Papeterie	15,496 87
Divers	3,767 50
Dépenses imprévues	3,443 49
Publication des Débats	83,292 23
Sergent-d'armes	39,310 92
Député de l'Orateur	4,000 00
Gratification, J. Haché	200 00
	237,942 75

APPOINTEMENS.	$ cts.
Balzaretti, N., jusqu'au 31 janvier	583 31
Bourinot, J. G	3,400 00
Bowles, W C.	1,650 00
Brewer, Robt	1,250 00
Chapleau, J. R. E	1,800 00
Clarke, C. E	650 00
Coursolles, T. G	2,200 00
Dalton, J	1,099 50
Demers, F. X.	1,250 00
Desaulniers, D. L.	1,400 00
Dubé, W	377 74
Duvernay, L. D	1,000 00
Fréchette, A.	1,500 00
Genand, J. A.	1,500 00
Hartney, H.	2,800 00
Hartney, E. P	1,400 00
Hayes, F. B.	1,650 00
King, R P., depuis le 1er janvier	200 00
Laframboise, L.	1,400 00
Lemieux, F. X	366 73
Macdonell, D. W	2,400 00
Macdonell, H. P	137 50
McGillivray, F.	1,650 00
Moffat, R M.	1,400 00
Ouimet, T	900 00
Panet, C.	1,166 60
Panet, L. C	206 24
Pelletier, E. A.	850 00
Perrin, E.	1,038 82
Poëtter, H.	874 97
Quéry, E	1,100 00
Rivet, P.	1,750 00
Robidoux, N.	650 00
Ross, W	1,950 00
Romaine, Robt.	1,550 00
Rouleau, F. F	2,400 00
Smith, H. R	1,400 00
Stansfield, J.	1,150 00
Stuart, H. B.	600 00
Tassé, Elie.	1 500 00
Taylor, A. G. D.	1,650 00
Taylor, T B	1,250 00
Todd, Walter	1 250 00
Wicksteed, G. W.	3,400 00
Wicksteed, R. J	1,250 00
Wilson, W.	2,200 00
	63,051 41

SECRÉTAIRE DE L'ORATEUR.	$ cts.
H. R. Smith, comme secrét. supplém.	300 00

COMMIS PERMANENTS.	$ cts.
Balance pour 1885, page 114	700 00
Kemp, E	400 00
Maloney, J. S	400 00
Stewart, P. A	600 00
Talbot, F	600 00
Wade, A. V	400 00
	3,100 00

COMMIS SESSIONNELS.	$ cts.
Balance pour 1885, page 114	2,815 00
Béchard, D., 98 jours à $3	294 00
Campbell, B. F. do	294 00
Chagnon, J. E. do	294 00
Daigle, D. do	294 00
Defoy, Gonz. do	294 00
Duval, B. do	294 00
Fontaine, L., 98 jours, à $4	392 00
Furoy, P., 98 jours, à $3	294 00
Gagnon, P., 98 jours, à $4	392 00
Haldane, M. T., 98 jours, à $3	294 00
Hemmeon, J. B., 98 jours, à $4	294 00
Hollingworth, G., 55 jours, à $3	165 00
Howe, T. S., 98 jours, à $3	294 00
Kelly, T., 98 jours, à $4	392 00
McGurn, E. do	392 00
McLean, A., 98 jours, à $3	294 00
Macdonell, H. P., 43 jours, à $4	172 00
MacLeod, J. H., 98 jours, à $3	294 00
do transcription	9 30
Morrison, J. S., 98 jours, à $4	392 00
O'Farrell, T do	392 00
Owen, F. L., 98 jours, à $3	294 00
Polkinghorne, J. A., 63 jours, à $3	189 00
Rogers, F., 98 jours, à $3	294 00
Taché, J. B. do	294 00
Thompson, C. J. do	294 00
Waddell, J. do	294 00
Walsh, D. J. do	294 00
Williams, J. B. do	294 00
	11,288 30

COMITÉS.	$ cts.
Balance pour 1885, page 115	150 00
H. S. Stafford, sténographie	55 00
do transc. des témoign.	232 70
A. F. Wallis, sténographie	55 00
do transc. des témoignag.	261 30
H. N. Mathewson, sténographie	25 00
do transc. des témoig.	109 50
10 témoins pour le comité des comptes publics	393 75
7 témoins pour le comité des privilèges et élections	793 30
1 témoin pour le comité d'immigration et de colonisation	42 90
	2,118 45

CHAMBRE DES COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

TRADUCTEURS.	$ cts.
Balance pour 1885, page 115	600 00
Chapleau, Pierre, 98 jours, à $4	392 00
Dawson, Rév. Æ. McD. do	392 00
McMahon, A. do	392 00
Moffet, F. do	392 00
Prieur, A. do	392 00
Trad. supplém. pendant la vacance—	
Chapleau, Pierre, 400 pages	400 00
Prieur, A., 1,336 pages	1,336 00
Provencher, L., rapport de Fletcher	75 00
	4,371 00

PAPETERIE.	$ cts.
Papier, 2,670 rames	4,480 41
Enveloppes, 772,480	2,353 18
Couteaux de poche, 797	1,128 30
Petites valises, 491	982 00
Robt. Romaine, frais de voyages	500 00
Tablettes à memoranda, 1,590	478 02
Calepins, 552	448 50
Casiers, jarres et barillets, 236	426 17
Fret et expédition	377 76
Plumes, 410 grosses	320 73
Bandes élastiques, 867 grosses	317 97
Ciseaux, 396	315 82
Encriers, 55 douzaines	299 30
Pupitre et couteaux à papier, 552	295 27
Ficelle, 765 lbs	223 78
Manille, 140 rames	196 28
Crayons, 35 grosses	169 77
Encre, 98 douzaines	166 34
Cartes, 150 douz. de paquets et 20,000	159 23
Cahiers, 94 douz	156 77
Buvards	150 90
Cire, 240 lbs	129 00
Mucilage, 79 douz	128 96
Armoire, 30 tiroirs	113 50
Agrafes-papiers, 297 grosses	110 47
Bouteilles d'encre, 46 douz	107 42
Crayons de poche, 182	95 16
Tablettes, 1,740	95 00
Assurance	85 00
Boîtes d'enveloppes, Cowan et Cie.	78 05
Caoutchouc, 45 lbs	70 22
Porte-plumes 47 grosses	55 27
Gomme arabique, 50 lbs	41 61
Liasses, 22	37 66
Humecteurs, 20 douz	37 45
Bouteilles de mucilage, 21 douz	36 75
Encre et oblitérateurs, 4 grossses	33 84
Papier buvard, 10 rames	33 39
Galons, 120 douz	30 34
Coupes à éponges, 20 douz	30 00
Perçoirs, 20 douz	29 13
Peaux de chamois	28 43
Serre-papiers, 3 grosses	28 00
Boîte dans le bureau de la papeterie.	20 25
Eponges, 20 douz	20 00
Plumes d'oie, 500	12 48
Règles, 24	12 16
Plumes de poche	12 05
Coupe-papier, 12 douz	9 36
9 articles au-dessous de $7	29 42
	15,496 87

FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES.	$ cts.
Balance pour 1885, page 116	773 47
Transp. au bur. de poste, session '86.	400 00
A reporter	1,173 47

FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES—*Suite*	$ cts.
Report	1,173 47
Transport au bureau de poste, pendant la vacance	80 34
Bureau de poste d'Ottawa	1,142 51
Frais de port de l'Orat. à Kingston.	36 79
Cie de télég. du G. N.-O., Ottawa	136 36
do pour l'Orateur	21 67
Cie Mutuelle du Canada	0 75
	2,591 89

JOURNAUX.	$ cts.
Ontario	669 65
Québec	255 08
Nouvelle-Ecosse	70 42
Nouveau-Brunswick	56 47
Manitoba et T. du N.-O	95 46
Colombie-Britannique	52 31
Ile du Prince-Edouard	17 94
Bretagne	160 98
Jamaïque	15 78
France	86 10
Etats-Unis	130 50
	1,610 69

DIVERS.	$ cts.
Manille, 372 rames	882 28
Réglage, impressions et reliure	757 46
Livres, 60	201 50
Almanach des adresses, 45	150 00
Eprouvette à papier, 1	150 00
Almanachs, 589	138 40
Diagrammes, 1,460	135 00
Ouvrag. sur le gouv. constitutionnel.	126 75
Robes en soie, 2	120 00
Statuts, 46	112 30
Préparer l'index, W. C. Bowles	100 00
Monter des cartes géographiques	84 60
Journaux pour l'Orateur	75 45
Fleurs, funérailles du col. Williams.	75 00
Tissu de manille, 6 boîtes	72 00
Lithographie	60 75
Enveloppes de manille, 5,072	52 90
Liasses, 57	52 40
Services relat. à la com. J.G. Bourinot	50 00
Liasse	41 50
Fret	41 18
Cartes géographiques, 5	36 75
F. L. Owen, 10 jours à la papeterie..	30 00
Grossoyage, C. Medlow	25 00
Commis à la commission, W. C. Bowles	25 00
Indicateurs de chemin de fer, 500	25 00
Atlas, 1	24 00
Canada Pittoresque, 38 livraisons	21 60
Réparations	18 50
Porte-bougie, 12	15 00
Cartes d'admission, 400	12 30
Sceaux, 3	11 50
Presse aux lettres, 1	10 50
Encre, 11	8 25
Articles au-dessous de $5	24 63
	3,767 50

DÉPENSES IMPRÉVUES.	$ cts.
Balance pour 1885, page 117	600 00
do page 122	377 00
A reporter	977 00

COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

DÉPENSES IMPRÉVUES—*Fin.*	$ cts
Report	977 00
Gratifications—	
Mme Margaret Martel	90 00
Mlle Bertha Poetter	291 66
Mme Euphemie Panet	233 33
Mme Harriet L. Ross	325 00
Messagers sessionnels surnuméraires—	
L. Gagnon	250 00
L. Lortie	250 00
Jos. McGuire	250 00
John Wright	157 50
Messagers en chamb., pour vestiaire—	
J. E. Asselin	50 00
W. Cairns	50 00
B. Champagne	50 00
B. B. Gardner	33 00
Claire Hugg	17 00
N. Jallet	25 00
M. Laflamme	50 00
J. B. Samson	50 00
N. Turgeon	50 00
Jos. Turgeon	50 00
Femmes de journ., surnum., 50c. p. j.	77 50
L. Gagnon, empaq. des livres, 20 jrs.	40 00
F. Legros do 15 do	30 00
Albert Cusson, page, 15 jours	22 50
W. H. Ray, M.P., somme déduite par erreur de son indemnité, sess. de '85	24 00
	3,443 49

PUBLICATION DES DÉBATS.	$ cts
Sténographes, appointem. annuels—	
Abbott, J. A	2,000 00
Bradley, G B	2,000 00
Duggan, E. J.	2,000 00
Eyvel, Geo.	2,000 00
Horton, A	2,000 00
Marceau, F. R.	2,000 00
Marceau, J. O	2,000 00
Richardson, T. J	2,000 00
Copistes, à $12 par semaine—	
Balance pour 1885, page 118.	610 00
Bauset, J E	168 00
Chesley, H. N.	168 00
Coté, P. M	168 00
Laird, A. W	1[illegible]0 00
Mullen, J.	168 00
Mackenzie, J.	48 00
Prévost, A. E.	168 00
Stoddart, Jas.	168 00
Scott, J. M	168 00
Traducteurs des *Débats*—	
Balance pour 1885, page 118.	5,880 00
Beaulieu, N. H	1,200 00
Bouchard, Jos	1,000 00
Gélinas, S.	1,000 00
Lasalle, L	1,000 00
Poirier, A. E.	1,000 00
Tremblay, E	1,000 00
Tremblay, R	1,000 00
Vanasse, J B.	1,000 00
Correcteurs d'épreuves—	
J. C. Boyce, balance pour 1885	700 00
do session de 1886.	800 00
E. Quéry, balance pour 1885.	300 00
A reporter	33,834 00

PUBLICATION DES DÉBATS—*Suite.*	$ cts.
Report	33,834 00
Correcteur d'épreuves—	
A. Quéry, session de 1886.	400 00
R. Brewer, services supplémentaires.	200 00
Assurance sur les *Débats*	134 95
A. S. Woodburn, reliure des *Débats* de 1885, à 90c. le volume—	
Anglais, 1,100 séries, 4 vols.	3,960 00
Français, 350 do do	1,260 00
Boîtes pour les *Débats*, 223	174 80
Effets pour les mécanigraphes	101 50
Transport des *Débats* pour 1885	869 49
Livres des sténographes, 50	4 00
Chromographe et encre	8 60
Papier, Barber et Frèr., Georgetown—	
2,660 rames	6,752 97
1,821 do depuis la page 124	4,585 62
MacLean, Roger et Cie, impression des *Débats*—	
Balance pour 1885, page 120.	18,562 03
Traduction des *Débats*—	
1886, édit. quotid., 1,375 exemp.—	4,615 30
Comp., 7,692½ M. emmes, à 60c.	496 80
Tirage, 1,656 marques, à 30c.	378 92
Pliage, 378,925 feuilles, à $\frac{1}{10}$c.	
Volumes reliés, anglais—	312 60
Comp., 521 mille emmes, à 60c.	222 30
Tirage, 741 marques, à 30c.	928 50
Corrections	
Volumes reliés, français—	4,827 15
Comp., 8,045½ M. emmes, à 60c.	151 20
Tirage, 504 marques, à 30c.	63 00
Pliage, 63,000 feuilles, à $\frac{1}{10}$c.	448 50
Changements.	
	83,292 23

SERGENTS-D'ARMES.	$ cts.
Messagers permanents—	
Asselin, J. E	700 00
Boudreault, G. A.	530 00
Brown, Jos	700 00
Cairns, W	530 00
Craig, R	600 00
Dubé, L. (chamb. évaluées à $450)	1,200 00
Gagnon, L., gardien, 1 mois	50 00
Harris, R., portier, 1885,	310 00
do do 1886.	380 00
Hugg, Claire	383 29
Laflamme, M	700 00
Lemieux, F. X., juillet	44 17
Lizotte, G	600 00
Roberge, O	700 00
Sinclair, J	700 00
Smith, G	600 00
Storr, E	800 00
Turgeon, N	900 00
Messagers sessionnels—	
Bell, R. B	250 00
Boutet, A	250 00
Boyce, J	250 00
Brazeau, C.	250 00
Champagne, B	250 00
Chevrier, M.	250 00
Dolan, M	250 00
P. Farrell	250 00
A reporter	12,427 46

COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

SERGENT D'ARMES—*Suite.*	$ cts.
Report	12,427 46
Messagers sessionnels—	
Gardner, B B.	250 00
Gratton, E.	235 00
Guérard, C.	250 00
Hewlet, T.	250 00
Holder, G. W.	250 00
Hurley, J.	250 00
Irving, Wm.	250 00
Jallet, N.	250 00
Jobin, O.	250 00
Jones, J. C.	250 00
Labelle, P.	250 00
Lafranchise, L.	250 00
Latimer, H.	250 00
Marceau, J.	250 00
Masson, J.	250 00
Minahan, P.	250 00
Moore, S. C.	250 00
Morris E	250 00
O'Keefe, W.	250 00
Patchell, E. M.	250 00
Patry, J.	250 00
Samson, J. B.	250 00
Simard, A.	250 00
Skinner, S.	250 00
Stuart, C.	250 00
Sutherland, W.	250 00
Tough, J.	250 00
Turgeon, J.	250 00
Turner, Geo	250 00
Balance pour 1885, page 122.	6,600 00
Pages, à $1.50 par jour—	
Balance pour 1885, page 122.	540 00
Beaven, F.	147 00
Belford, C	147 00
Bourret, C	147 00
Chevrier, C.	147 00
Coté, A	147 00
Dorion, C	147 00
Fraser, W	147 00
Graburn, J.	147 00
Helmer, A.	147 00
Lewis, Z	147 00
McMillan, H. A.	147 00
O'Connor, E.	147 00
Short, P	147 00
Serviteurs pour les lavoirs, à $2—	
Balance pour 1885, page 122.	637 00
Audette, N	196 00
Fournier, O	196 00
Henderson, A.	196 00
Roberge, M	196 00
Préposé au gaz—	
Balance pour 1885, page 123.	217 50
John Smith, 99 jours, à $1.25	123 75
Déboursés du concierge—	
Femmes de journ. perman., à 50c.	2,007 50
do sessionn. do	620 50
Balance pour 1885, page 122.	375 00
Lavage	327 84
Femmes de journée surnuméraires	183 00
Fret et charriage	112 09
Garçons aux dîners de l'Orat., à $2	60 00
Voitures de place	33 65
Femmes de journ. aux dîn. de l'Or.	32 75
A reporter	34,228 04

SERGENT D'ARMES—*Suite.*	$ cts.
Report	34,228 04
Déboursés du concierge—	
Service, chambres de l'Orateur	25 00
Drogues	21 31
Valises, 4	16 25
Emballage de livres et documents	12 00
Voyage, D. W. Macdonell	10 00
Essuie-mains	9 60
Timbres	8 50
Télégrammes	8 08
Papeterie	2 05
Confection de coussins	5 30
4 items au-dessous de $2	4 40
Notes de fournisseurs—	
Tapis et nattes, 1,301 verges.	1,275 17
Valises, 212.	614 80
Articles pour la table.	608 68
Meubles	596 72
Chaises, 94	382 27
Quincaillerie et réparations	234 01
Brosses, savon, allumettes, chand.	187 02
Glace, 61,700 lbs	154 25
Literie	136 65
Tapissier, 54 jours	108 00
Cuir	90 67
Essuie-mains	81 86
Tissu de manille, 500 rouleaux	80 00
Nattes et paillassons, 20	67 20
Soins des horloges	66 25
Gomme arabiq. et acacia, 145 lbs.	59 80
Louage d'un piano, 5 mois	46 66
Charriage et valises de papeterie.	45 00
Flanelle, 145 verges	40 88
Coudre des tapis	28 60
Dorer et encadrer	22 50
Pot à l'eau	20 00
Peaux de chamois, 12.	7 20
Insignes et réparations	6 20
	39,310 92
Député de l'Orateur—	
M.B. Daly, M.P., appoint. pour 1885	2,000 00
do do 1886	2,000 00
	4,000 00
Gratification—	
J. Haché, père de W. Haché.	200 00

GREFFIER DE LA COURONNE.	
R. Pope, greffier de la couronne	2,200 00
J. Pope, trans. des liv. de bur. de vot.	181 10
Bureau de la papeterie	50 75
Imprimeur de la reine	34 99
Voitures de place	15 25
Voyage à Montréal, R. Pope.	13 00
Télégrammes	8 79
Carte géographique d'Ottawa	6 00
Sceau	6 00
Miroir	2 50
	2,518 38

LÉGISLATION—DIVERS.

OCTROI DE LA BIBLIOTHÈQUE.	$ cts.
Allen, E. G	4,143 36
Mortimer, W. M	2,257 25
Bossange, L	1,866 73
Little, Brown et Cie	616 88
Dansereau, C. A	447 60
Durie et Fils	381 95
Carswell et Cie	272 86
Sulte, B	125 00
Verreau, l'Abbé	100 00
Douglass et Cie	86 98
Francis, D. G	86 50
Clarke et Cie	69 92
Collis, H. R	65 00
Houghton, Mifflin et Cie	64 70
Littlefield, G. E	59 80
Brennan, Frank	57 70
Periard, A	54 50
Friel, Mme	50 00
Filteau, J. O	45 80
Goddard, G. F	45 50
Gagnon, P	45 10
Virtue, S	45 00
Rose, Belford et Cie	44 60
Dawson Bros	44 15
Rowsell et Hutchison	44 00
Filteau, L. H	40 50
Rolland et Fils	37 13
Horn, John	37 00
Johnston, W	35 79
Marceau, l'Abbé	35 00
Verret, H	34 00
Newbegin, John J	33 00
Cadieux et Derome	30 60
Nash et Pierce	30 59
Garneau, A	30 00
Thayne, E. S	30 00
Williamson et Cie	25 55
127 items au-dessous de $25	880 06
	12,400 00
STATUTS DU CANADA.	
Wm. Himsworth, département du revenu de l'intérieur, pour la succession de feu Wm. Himsworth, une série des Stat. du Canada dep. 1841	135 00
BIBLIOTHÈQUE.	
Casault, L. J., messager	900 00
DeCelles, A. D	2,940 33
do différence d'appoint.	1,133 34
Dunlop, J. H., messager	700 00
Fletcher, Jas	1,400 69
A reporter	7,074 36

BIBLIOTHÈQUE—*Fin.*	$ cts.
Report	7,074 36
Gordon, F. A., depuis le 27 nov	237 75
Griffin, M. J., depuis le 6 août	2,701 61
Laperrière, A., jusqu'au 30 novembre	750 00
Lynton, J., messager	547 16
McGuire, J. E, messager	167 50
MacCormac, M	653 91
Mitchell, N., messager	250 00
Rattey, J. N., messager	700 00
Ryan, J. W., messager	291 65
Smith, John	868 82
Sylvain, L. A	1,100 27
Thayne, E. S	1,000 00
Todd, A. H	1,600 00
	17,943 03
Femmes de journée	820 25
Bureau de la papeterie	691 73
Frais de messagerie	409 09
Imprimeur de la reine	195 48
Abonnements à des journaux	112 04
T. Lynton, loyer d'outils	51 46
Balais, savon, allumettes	50 00
Glace	38 01
Télégrammes	32 70
Casier	22 50
Timbres	21 00
Voyage, L. P. Sylvain	19 50
Appui-livres, 225	17 25
Monnaies, F. R. E. Campeau	15 00
Blanchissage d'essuie-mains	12 25
Matériel de reliure	12 00
Toile, coton, préiart	13 50
Porte-parapluies, 3	8 50
Cadre	5 50
Louage de voitures	3 75
	20,494 54
IMPRESSION DES STATUTS.	
Papier, Canada Paper Co	2,823 86
do Toronto Paper Co	116 57
do Barber et Frères	279 91
Reliure, A. S. Woodburn	3,377 78
Impression, MacLean, Roger et Cie	1,339 48
Charriage et fret	549 16
Bureau de la papeterie	412 75
Imprimeur de la reine	397 78
Traduction, T. G. Coursolles	161 25
Boîtes	14 25
	9,472 79
Rembours. d'honor. de bills privés.	207 90
	9,264 89

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements payés par le comité mixte des impressions—			
Greffier, Henry Hartney		300 00	
Greffier des pièces justificatives, Robt. Brewer		300 00	
Correcteur d'épreuves, Robt. Romaine		300 00	
Aide do C. E. Clarke		200 00	
Distributeur, Ed. Botterell		1,400 00	
1er aide-distributeur, N. Boulet		1,000 00	
2e do H. A. Botterell		800 00	
Messager, J. Wiltshire		500 00	
			4,800 00
Messagers sessionnels—			
Balance pour 1885—			
J. Rivet, 73 jours, à $2.50	182 50		
W. H. Whillock, 73 jours, à $2.50	182 50		
J. Wiltshire, 53 jours, à $2.50	132 50		
		497 50	
Session de 1886—			
J. Rivet, allocation sessionnelle	250 00		
W. H. Whillock do	250 00		
		500 00	
			997 50
W. M. Mortimer, reliure des documents de la session de 1885—			
Anglais, 850 ch. des vols. 1 à 13, doc. de la session, à 20c	2,210 00		
do 870 journaux des Communes, à 20c	174 00		
do 850 journaux du Sénat, à 20c	170 00		
		2,554 00	
Français, 250 des vols. 1 à 13, docum. de la session, à 20c	650 00		
do 250 journaux des Communes, à 20c	50 00		
do 250 journaux du Sénat, à 20c	50 00		
		750 00	
Cinq centins additionnels par volume pour les documents de la session de 1884 et 1885, conformément à la recommandation contenue dans le sixième rapport du comité mixte des impressions adoptée par les deux chambres le 20 mai 1886		1,589 40	
			4,893 40
Wm. Barber et Frères—			
Papier fourni en 1884-85 et payé en 1885-86. (Voir rapport de l'auditeur général de 1884-85, partie ii, page 129.) Compte d'impressions)	6,168 99		
Papier fourni en 1885-86—			
Grand-raisin, 9,832 rames, à $2.52½	24,825 80		
Papier-ministre, 1,064 rames, à 97½c	1,037 40		
		32,032 19	
A déd.—Porté au compte des *Débats*, 1885-86. (Voir page 121)		4,585 62	
			27,446 57
Mortimer et Cie—			
Graver, lithographier et imprimer 6,180 diagrammes anglais et 735 en français	300 00		
Papier pour 4,080 diagrammes	14 00		
Changement des diagrammes en français	25 00		
Graver et lithographier 3 M. plans de la rivière Richelieu (anglais)	333 00		
do do (français)	100 00		
Plier, compter et encaisser 24 M. plans (anglais et français)	92 40		
Faire 3 M. boîtes	201 25		
Changements aux diagrammes	39 00		
Lithographie	15 00		
		1,119 65	
Cie de billets de banque du Canada—			
Cartes-index du Canada pour le départ. des travaux publics	490 00		
Coller et plier 7,700 copies de la mappe n° 4, Colombie-Britannique, à $6	46 20		
7 boîtes pour l'édition de 10 M	5 60		
		541 80	
D. A. McLaughlin, graver, lithographier 5.395 feuilles en anglais et 1,575 en français, Epreuves de cartouches, pour le département de la milice, y compris le papier		92 93	
A reporter		1,754 38	38,137 47

IMPRESSIONS, PAPIERS À IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,754 38	38,137 47
A. Moody, 5,940 cartes en trois coul. pour le min. de la marine.		243 10	
Rolph, Smith et Cie—			
3,770 exemplaines de cartes marines (4 impressions)	697 45		
Changements	25 00		
		722 45	
			2,719 93
Cie d'assurance dite North British and Mercantile, prime sur risque de $3,000 pour une année		37 50	
Cie d'ass. contre l'inc., de Québec, prime sur $2,000 pour 1 an.		20 00	
			57 50
Maître de poste, Ottawa, frais de port pour un an			56 75
Commission géologique, pour le rapport de 1882-3-4, fourni pour les membres du Sénat et des Communes—			
Sénat—			
Anglais, 191 exemplaires, à $4.84	924 44		
Français, 65 do 7.18	466 10		
Communes—			
Anglais, 480 do 4.84	2,323 20		
Français, 165 do 7.18	1,184 70		
		4,898 44	
MOINS—Un tiers imputable à la commission géologique.		1,632 81	
			3,265 63
Annonces de soumissions pour impressions et reliure			245 82
Mme Batterton—			
Charriage de malles, du 5 novembre 1885 au 14 janv. 1886.	17 25		
63 voyages, à 25c. le voyage	15 75		
		33 00	
L. Dubé, charriage de papier.		96 83	
MacKellar, Smith et Jordan, une mesure pour caractères		3 10	
Atlantique du Canada, fret sur matériel		2 35	
			135 28
MacLean, Roger et Cie, impressions faites jusqu'à juin 1886, pour la session de 1886, d'après contrat, page 309 des Journaux des Communes de 1879, somme payée en 1885-86 pour balance des impressions faites pour 1884-85. (*Voir* Rapport de l'auditeur général, 1884-85, partie ii, page 130)		12,884 24	
MacLean, Roger et Cie—			
Impressions faites jusqu'au 30 décembre 1885, pour la session de 1886, d'après contrat, page 307 des Journaux des Communes de 1879--			
Composition, 34,622½ M. emmes, à 25c	8,655 62½		
Tirage, 7,133 marques, à 18c	1,283 94		
Pliage et brochage	516 34		
En-têtes des documents de la session et des appendices.	374 78		
Couvertures	98 33		
Changements	107 00		
Divers	56 87		
		11,092 88	
Impressions faites jusqu'au 30 juin 1886—			
Composition, 119,452 M. emmes, à 25c	29,863 00		
Tirage, 23,373 marques, at 18c	4,207 14		
Pliage et brochage	2,866 84		
En-têtes des documents de la session et des appendices.	1,963 66		
Couvertures	499 51		
Troisièmes lectures, 1,009 page, à 2c	20 18		
Changements	226 80		
Changer les en-têtes	4 42		
Couper du papier	6 12		
Monter	13 85		
Préparer	0 50		
Faire l'index pour les Tabl. du commerce et de la navig.	25 00		
	39,697 02		
MOINS—20 pour 100 de retenu	7,939 40		
		31,757 62	
			55,734 74
A reporter			100,353 12

IMPRESSIONS, PAPIER A IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			100,353 12
MacLean, Roger et Cie—			
Mém. du papier employé, y compris 5 pour 100 pour les comptes ci-dessus—			
Grand-raisin, 7,630½ rames, à $2.52½	19,267 00		
Papier-ministre, 1,149⅓ rames, à 97½c	1,119 93		
		20,386 93	
Moins—Proportion du coût des rapports fournis aux départements, portée à "diverses impressions"		27,985 68	
do Coût de l'impression des bills privés, porté à "honoraires pour bills privés"		591 02	
			28,576 70
Balance, imputée sur le crédit pour impressions, papier à imprimer et reliure			71,776 42
Diverses impressions :—			
MacLean, Roger et Cie, impression du budget de 1886, aux prix confidentiels			1,186 03
Echanges de la bibliothèque :—			
Pour aider à la publication de l'ouvrage de Todd *Parliamentary Government in England*		2,000 00	
Annual Register de Morgan, 300 copies		1,200 00	
Le Gouvernement Constitutionnel, par Faucher de Saint-Maurice, 150 exemplaires		750 00	
Débats de la législature de Québec de 1884, 40 exemplaires		323 90	
do do 1885, do		320 00	
Jugements du Conseil Supérieur, 100 exemplaires		300 00	
Décisions des tribunaux d'Ontario, vols 56 et 57		180 00	
			5,073 90
Acte du Cens électoral :—			
Dépenses le 30 juin 1885—			
Reviseurs, à compte de dépenses		58,902 00	
Imprimeurs, à compte des listes des voteurs		100,689 80	
Impressions de listes-spécimens des voteurs		291 05	
			159,882 85
(On trouvera le détail de cette dépense à la fin de la partie ii de ce rapport.)			

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS PAYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE ET NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.		
Abel, W. S, 12 mois, à $150		1,800 00
Aird, H. E. L., 61 jours, à $1	61 00	
do 92 jours, à $1.50	138 00	
do 181 jours, à $2, y compris une moyenne de 20 heures par semaine, travail supplémentaire	362 00	
do transcription, à 10c. par page	15 00	
do travail supplémentaire	79 87	
		655 87
Barnhardt, G. C., faire un catalogue		55 84
Barnum, S, transcription		77 50
Bate, C. W., 323 jours, à $1	323 00	
do 61 do $1.50	91 50	
do travail supplémentaire, à 50c	143 50	
		558 00
Beatty, J., 62 jours, à $2.50	155 00	
do gratification égale à deux mois d'appointements	155 00	
		310 00
Beaudoin, J., emballeur		14 06
Bell, J., 134 jours, à $1		134 00
Bourret, G., 395 jours, depuis le 31 mai 1885, à $1		395 00
Brymner, E. T., transcription		81 00
Caron, A. E., services supplémentaires, à 50c. par heure		38 75
Casey, M. W., 365 jours, à $1.50		547 50
Charlebois, C., transcription		144 25
Christie, S., 45 jours, à $1		45 00
Code, A., 61 jours, à $1		61 00
Copping, L., 395 jours, à $1		395 00
Cowen, E., 61 jours, à $1		61 00
Craig, J., 87 jours, à $1	87 00	
do gratification en se retirant du service	30 00	
		117 00
Davreau, P., 365 jours, à $1.25		456 25
Desaulniers, D. L., Chambre des Communes, traduction		62 00
Deschênes, E. M., 92 jours, à $1.00	92 00	
do 92 do 1.50	138 00	
do 181 do 2.00, y compris une moyenne de 20 heures par semaine, travail supplémentaire	362 00	
do transcription et traduction	131 24	
do travail supplémentaire	69 87	
		793 11
Dewhurst, E. R., 365 jours, à $1.50		547 50
Dorion, A., transcription		346 00
Dubé, D., 61 jours, à $1		61 00
Evans, F. A., 61 jours, à $1		61 00
Evans, E. A., 256 do $1.50		384 00
Fingland, E., transcription		41 24
Gaudry, E., transcrire 342 pages		34 20
Giroux, N. J., 120 jours, à $2.50		300 00
Gravel, N., 365 jours, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	9 00	
		739 00
Gregory, S. E., 222 jours		444 00
Hammond, E. S., 61 jours, à $1.00		61 00
Hawley, J. W., 212 do 1.50		318 00
Hurteau, J. M., 219 do 1.00		219 00
Johnson, E. V		200 00
Judd, J. L., transcription		45 00
Kingsmill, L. A., 426 jours, à $1.00		426 00
Kingston, W., 365 do 2.00		730 00
Lemaître, G. H., 365 do 1.50		547 50
Leyden, M., 365 jours, à $1		365 00
Matté, R., transcription		146 20
Montgomery, J. 395 jours, à $1		395 00
Morency, A., transcription		288 25
Morgan, R., 61 jours, à $1		61 00
Morrison, M. J., 365 jours, à $2		730 00
A reporter		14,292 02

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.	$ cts.	$ cts.
Report		14,292 02
APPOINTEMENTS PAYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, ET NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*		
Munro, B., 365 jours, à $1		365 00
Murphy, W. H., 61 jours, à $1		61 00
McKenzie, R. S., 61 jours, à $1		61 00
Oliver, A., transcription, 61 jours, à $1		61 00
O'Boyle, T., 350 jours, à $1.25		437 50
O'Keefe, W., 222 do 1.00		222 00
O'Meara, M. E., 55 do 1 00		55 00
Payne, J. L., 242 do 2.50	605 00	
do services spéciaux	182 00	
		787 00
Pilsworth, J. A., 39 jours, à $1		39 00
Preston, G. H., 61 do 1		61 00
Robillard, B. J., 181 do 1		181 00
Robillard, R. E., 222 do 1		222 00
Robson, A., 126 do 1		126 00
Rochon, E., transcription		40 00
Roper, S. C. D., 195 jours, à $2		390 00
Ross, C., 365 jours, à $1		365 00
Rothwell, S., 365 jours, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	8 50	
		738 50
Sanborn, J., 31 jours, à $1.50		46 50
Skead, J., 365 do 2.50		912 50
Small, E., transcription		68 00
Stuart, F., 92 jours, à $1	92 00	
do gratification en se retirant du service	30 00	
		122 00
St. Denis, E., services supplémentaires (voté)		365 00
Steacy, C., 92 jours, à $1.25	115 00	
do 273 do 1.50	409 50	
do transcription	78 50	
		603 00
Tremblay, W. O., 365 jours, à $2		730 00
Veuilleux, L., 395 do 1		395 00
Walsh, E. J., 61 do 1		61 00
Watts, R. E., 365 do 2		730 00
Wilkins, J., 365 do 2		730 00
		23,267 02
Imputables comme suit:—		
Statistique criminelle	1,839 50	
Statistique sanitaire	1,293 00	
Statistique agricole	5,560 50	
Recensement du Nord-Ouest	5,539 00	
Recensement	520 00	
Archives	81 00	
Exposition des colonies	2,619 93	
do ouvrage fait dans le musée géologique	739 84	
Quarantaine	604 50	
Immigration	4,469 75	
		23,267 02

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
COLLECTION ET SOIN DES ARCHIVES :—		
Livres et brochures pour les archives	1,188 97	
A. D. DeCelles, journaux	40 00	
D. Brymner, cartes géographiques et 24 vols. du "Presbyterian"	90 00	
Abonnements aux journaux	76 00	
Reliure, $21 ; "Débats," 2 exemplaires, $20	41 00	
		1,435 97
Registre des mariages et sépultures, Trois-Rivières, de 1768 à 1786		16 00
Transcription, T. P. Bédard, Québec	856 96	
do Henry Pettit, Cornwall	90 00	
do H. Prudhomme, Windsor	10 00	
do M. Rhéaume, Québec	40 00	
Services dans le ministère de l'agriculture, Ottawa, page 128	81 00	
		1,077 96
D. Brymner, frais de voyages		90 35
J. Marmette : passage océanique, $80 ; frais de voyages, $156.82	236 82	
do allocation de pension, 70 jours à $4, 61 jours à $5	585 00	
		821 82
Fret, $88.79 ; valise, $13 ; timbres, $1.50		103 29
Imprimeur de la reine		1,298 59
Dépenses par le bureau de Londres—		
Transcription d'archives, $1,080.23 ; comparer, $2,384.67	3,464 90	
Reliure, $155.92 ; livres, $46.98 ; papeterie, $34.12	237 02	
"Gazette du Canada," $8 76 ; caisse d'emballage, $22 65	31 41	
		3,733 33
		8,577 31
C. C. Chipman, Londres, montant addition. pour serv. relatifs aux archiv.		400 04
Total, archives		8,977 35
DÉPENSES DU "PATENT RECORD" :—		
Cie de lithographie Burland, impression de 13 numéros du "Patent Record"—Mars 1885 jusqu'à mai 1886—		
2,539 brevets d'invention, à $3.50	8,886 50	
Impression de 14,300 exemplaires du "Record," à $80 par 1,000.	1,144 00	
Index pour 13 numéros, 2,539 brevets d'invention à 44c	1,117 16	
Impress. de 1,100 ex. de l'index au vol. 12 du "Patent Record."	185 00	
do 250 do du "Patent Record," 1884	87 50	
		11,420 16
PRÉPARATION DE LA STATISTIQUE CRIMINELLE :—		
Diverses personnes, pour rapports statistiques	1,173 02	
Livres	10 00	
Timbre en caoutchouc	1 50	
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture, page 128	1,839 50	
Imprimeur de la reine	34 29	
		3,058 31
EXPOSITION FÉDÉRALE :—		
Déboursés par H. Wade	9,419 83	
do W. C. B. Grahame	480 17	
		9,900 00
A DÉDUIRE—Remboursements des ventes de médailles		39 20
		9,860 80

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
Statistique vitale :—		
Diverses personnes, 19,056 extraits mortuaires, à 15c. chaque		2,858 40
A. B. Larocque, M.D., Montréal, payé comme officier compilateur	451 84	
E. Morin, M.D., Québec do	256 08	
A. Robillard, M.D., Ottawa do	163 52	
J. Ryall, M.D., Hamilton do	189 90	
W. Canniff, M.D., Toronto do	289 66	
G. P. Sylvester, M.D., Galt do	112 96	
J. Sylvester, M.D., Sorel do	85 83	
J. P. Rutherford, M.D., Chatham do	119 60	
J. B. Tweedale, M.D., St. Thomas do	120 88	
J. W. Neilson, M.D., Winnipeg do	119 96	
J. W. Daniel, M.D., Saint-Jean do	165 32	
T. Trenaman, M.D., Halifax do	190 26	
T. A. Keating, M.D., Guelph do	124 72	
G. H. Coburn, M.D., Frédéricton do	115 52	
R. Tracy, M.D., Belleville do	154 78	
F. Paré, M.D., Sherbrooke do	118 04	
J. H. St. Germain, M.D., Saint-Hyacinthe do	113 32	
S. H. Fee, M.D., Kingston do	135 20	
J. Clarke, M.D., Peterborough do	117 00	
R. Johnson, M.D., Charlottetown do	117 97	
J. E. Badeaux, M.D., Trois-Rivières do	60 83	
F. V. Hutchinson, M.D., London do	39 76	
		3,367 95
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture (*voir* page 128)		1,293 00
Mme A. F. Lyster, frais de voyages	72 00	
F. V. Hutchinson, M.D., do	34 95	
		106 95
Timbres en caoutchouc		1 50
Blanchissage		28 00
Imprimeur de la reine		86 87
		7,742 67
Statistique agricole et industrielle :—		
Député du ministre de l'agriculture, Manitoba, pour statistiques	2,500 00	
Divers maîtres de poste pour statistiques	3,811 47	
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture (page 128)	5,560 50	
Un exemplaire des statuts du Canada	1 50	
Imprimeur de la reine	329 23	
Papeterie	31 63	
		12,234 33
Enregistrement des naissances, décès et mariages :—		
Short et Morris, district de Saint-François, 1884	90 00	
Short et Cabana do 1885	99 00	
Roy et Richer, Saint-Hyacinthe	39 00	
T. Vezina, Beauce	39 00	
A. Driscoll, Ottawa	77 00	
A. N. Gouin, Richelieu	39 00	
F. R. Gosselin, Chicoutimi	26 00	
Fiset, Burroughs et Campbell, Québec	101 00	
H. Marchand, Iberville	31 00	
Hall et Leonard, Bedford	88 00	
Barwis et Théroux, Arthabaska	52 00	
J. X. Lavoie, Gaspé	31 00	
A. Roby, Terrebonne	47 00	
Protonotaire du district de Montmagny	35 00	
DesRochers et Desilets, Joliette	42 00	
J. G. Pelletier, Kamouraska	43 00	
		879 00
Recensement du Nord-Ouest :—		
Aux commissaires, 4 centins par famille pour la vérification des registres et allocation pour frais de voyages et de bureau :—		
Reilly, Jas. 3,965 familles, $450 d'allocation	608 60	
Spence, Thos. 2,534 do 550 do	651 36	
White, Wm. 7,158 do 350 do	636 32	
		1,896 28
A reporter		1,896 28

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
Report	....	1,896 28
RECENSEMENT DU NORD-OUEST—*Fin.*		
Sous-commissaire, rév. A. Lacombe, allocation, $400 ; énumération des Sauvages, $90....................................	....	490 00
Enumérateurs, payés à $20, allocation, 22½ cents par famille, et 22½ cents par mille—		
Aikle, G. 668 familles, 1,432 milles..................	492 50	
Bliss, A. H. 183 do 600 do	196 18	
Burger, G. R. 359 do 965 do	317 91	
Cameron, W. G. 124 do 1,221 do	322 63	
Chamberlayan, W. 333 do 500 do	207 43	
Chappelle, R. 1,009 do 1,166 do	509 38	
Delagorgendière, A. 270 do 300 do	148 25	
Dunlop, A. 356 do 350 do	178 85	
Evatt, E. 374 do 686 do	258 50	
Evetts, F. W. 228 do 1,074 do	312 95	
Fish, W. R. 217 do 260 do	127 33	
Fleming, J. 534 do 1,008 do	366 95	
Forget, A. P. 196 do 816 do	247 70	
Greenwood, J. G. 604 do 681 do	309 13	
Hamilton, A. G. 723 do 1,476 do	514 78	
Lally, F. W. 121 do 680 do	200 23	
McDougall, J. 147 do 300 do	120 58	
McKay, J. 211 do 194 do	111 13	
McLeod, G. C. 104 do 372 do	127 10	
Owen, F. 970 do 700 do	395 75	
Pierce, D. 911 do 1,459 do	553 26	
Porter, H. E. 136 do 347 do	128 68	
Thomas, E. G. 1,336 do 720 do	482 60	
Turriff, J. G. 385 do 940 do	318 13	
Valleau, J. G. 734 do 1,008 do	411 95	
Whitford, C. 370 do 450 do	204 50	
Willoughby, J. H. C. 100 do 405 do	133 63	
Wylie, D. J. 384 do 1,394 do	420 05	
		8,118 06
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (*voir* page 128)	....	5,539 00
J. G. Layton, frais de voyages....................................	271 62	
do 44 jours d'allocation de subsistance, à $5..................	220 00	
do numéraire qui lui a été volé (*voir* correspondance)..........	100 00	
		591 62
J. H. Lyster, frais de voyages....................................	195 60	
do 44 jours d'allocation de subsistance, à $5..................	220 00	
		415 60
E. J. Walsh, travail sur cartes géographiques, 14 jours, à $2..........	28 00	
do do do 33 heures, à 50c	16 50	
		44 50
Coton pour cartes géogr., $47.95 ; 31 sacs, $31 ; timbres-postes, $3.50...	....	82 45
Télégrammes, $65.70 ; nettoyge de chambres, 30c. ; cartes géogr., $8.75.	....	104 45
A. W. L. Gompertz, a fait les fonctions de commis à Régina, 42 jours, à $3	....	126 00
Bureau de la papeterie, $48.87 ; imprimeur de la reine, $120.03..........	....	168 90
		17,576 86
RECENSEMENT :—		
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (*voir* p. 128)...	520 00	
Charriage J E. Lemieux	3 25	
		523 25
EXPOSITIONS D'ANVERS ET DES COLONIES—		
Commissaires à $5 par jour, et $3 d'allocation de subsistance—		
A. H. Leith : paie, $1,405 ; subsistance, $726.00 ; voyages, $713.10	2,844 10	
R. R Pringle do 1,365 do 777.00 do 530.75	2,672 75	
A. W. Wright do 1,305 do 804.00 do 624.32	2,733 32	
S. C. Stevenson do 1,285 do 582.00 do 282.15	2,149 15	
L. G. Desjardins do 635 do .... do 264.69	899 69	
W. D. Dimock do 1,585 do 753.00 do 508.60	2,846 60	
Alfred Ogden do 465 do 78.00 do 77.41	620 41	
A reporter	14,766 02	....

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
Report	14,766 02	
Exhibitions d'Anvers et des Colonies—*Suite.*		
Commissaires à $5 par jour, et $3 d'allocation de subsistance		
W. F. Best, paie, $1,345; subsistance, $192.00; voyages, $383.12	1,920 12	
A. McNeil do 715 do .... do 10.20	725 20	
Richard Hunt do 610 do 227.00 do 302.34	1,139 34	
J. J. Arnton do 255 do 153.00 do 40.00	448 00	
John Jessop do 280 do 73.50 do 126.58	480 08	
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (*voir* page 128)	....	19,478 76
George Johnston, services à $5 par jour, $450; copiste, $105	555 00	3,359 77
do statistique, $60; usage de mécanigraphe, $7.50..................	67 50	
Ira Cornwall, s'est occupé pendant 2 mois à réunir des articles pour l'exposition, au Nouveau-Brunswick	200 00	
S. E. Gregory, 23 jours à $3, $69; voyages, $31	100 00	
		922 50
Dessiner et compléter la carte du Canada—		
G. R. Fellowes, $376.77; G. W. Heckman, $480..................	856 77	
Ambrose Duffy, $480; G. R. Wicksteed, $458 66..................	938 66	
F. B. Fripp, $140; C. F. Cox, $455..................	595 00	
L. A. Desrosiers, $172.50; messageries, $4.45..................	176 95	
Voyages, E. V. Johnson, $15.50; do., C. F. Cox, $15..................	30 50	
		2,597 88
Carte du canal Welland—		
T. P. O'Farrell, $311.66; Chas. Murphy, $510..................	821 66	
H. L. Eaten, $397.50; J. L. Allison, $165..................	562 50	
R. Preston, $46 50; Jas. Collins, $45..................	91 50	
F. Leper, $27; W. Rowan, $39	66 00	
Paton Dougan, $31.50; Alex. Wilson, $211..................	242 50	
Monter des cartes, $64.75; papeterie, $53.47..................	118 22	
Lithographie, $41.98; photographie et montages, $129.75..................	171 73	
Planches et tables de dessin, $127.28; boîte pour carte, $14..................	141 28	
Eidographe, $85; baguettes et anneaux, $24	109 00	
Voyages, Thos. Monro, $103.15; do., T. P. O'Farrell, $15.30..................	118 45	
Billets de chars urbains pour le personnel du bureau..................	48 75	
		2,491 59
Carte du canal Lachine —		
Israel Marion, services	630 00	
Couleurs et pinceaux, etc..................	66 15	
		696 15
Ebauche d'une carte du globe—		
L. R. Voligny, services..................	....	150 00
Articles sauvages—		
Achat d'échantillons, $1,077.89; boîtes et fret, $328.61..................	1,406 50	
Voyages, A. McKelvey, $12.90; do., W. White, $159..................	171 90	
Serv. se rattach. à la collect. des objets p. l'exposit., W. White, Regina	50 00	
		1,628 40
Beaux-arts—		
Vues photogr., $676.26; collection et emballage de tableaux, $43.70	719 96	
Wilson et Cie, boîtes et emballage	266 09	
Gravure, Cie Burland, $40; Geo. Cox, $22..................	62 00	
W. Notman et Fils, peinture à l'huile	687 00	
W. Howe, main-d'œuvre et attirail de peintre..................	80 76	
Voyages du comité des beaux-arts—		
W. F. Best, $30; Homer Watson, $49..................	79 00	
L. R. O'Brien, $54.75; John Walker, $40..................	94 75	
		1,989 56
Minéraux—		
Pierre et polissage	1,301 25	
A. Baizina, modèle en plâtre d'imméteorite..................	12 00	
H. M. Ami, collection et emballage d'échantillons..................	12 03	
		1,325 28
Bois et échantillons de botanique—		
Jas. Macoun, monter des échantillons de botanique, $150; do., dépenses pour do., $7.70..................	157 70	
J. et J. D. Howe, ½ intérêt dans le trophée de bois du N.-B..................	300 00	
Henry King, échantillons de botanique	15 00	
Robert Chalmers, frais de voyages et aide	87 31	
A reporter	560 01	34,639 89

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
Report	560 01	34,639 89
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—*Suite.*		
Bois et échantillons de botanique—		
Croft et Angus, articles en bois pour l'exposition	70 00	
Hastings Saw Mill Co., bois et façon	92 00	
Royal City Planing Mills, préparat. des articles en bois pour l'exp.	235 50	
Céréales, racines et graminées—		957 51
R. R. Pringle, achat de céréales	304 40	
Joshua Legg, céréales, $63.57; W. Clarke, céréales, $195.98	259 55	
A. Nathan, emb. de légumes, $31.15; W. Prudens, graminées, $74.55	105 70	
A. McNeil, achat de céréales, $82.70; d'acides et alcool, $22.23	104 93	
do main-d'œuvre et caisses d'emb., $15; emmagasinage, $25	40 00	
J. W. C. Bedsonault, malt, $2.55; W. F. Best, achat de grain, $23.75	26 30	
Fruits—		840 88
D. Murray, balance des services, $10; voyages, $7, et emball. $13.05	30 05	
Thos. Shotbolt, glycerine et alcool, $67.28; Thos. Canington, jarres, $10.65	77 93	
Langley e Cie., acides et spiritueux, $15.50; J. A. Kennedy et Cie., alcool, $94.95	110 45	
W. Saunders, jarres en verre $831.83; pommes, $99.75; voyages, $35.55	967 13	
do dépenses pour préparat. et collection de fruits, $391.13	391 13	
C. R. H. Starr, pommes, $14; Reid Frères, papier, $5 60	19 60	
London Furniture Manufacturing Co., emballage $12 15	12 15	
Tambly et Jones, boîtes d'emballage, $55.92; Geo. Robertson, boîtes d'emballage, $2.50	58 42	
Geo. Robertson, main-d'œuvre et emballage, $34 05; H. Hansford, main-d'œuvre et emballage, $8 85; F. Latimer, do $5	47 90	
Dépenses pour collection de raisins et pêches, $9.50; Saunders et Cie, glycerine, $14.79	24 29	
Canada Chemical Co., acide sulfurique, $8.75; fret et messag. $3	11 75	
Animaux, oiseaux et insectes—		1,750 80
David Herring, préparer des échantillons d'animaux	155 90	
E.B. Reed, échantillons d'entomologie, $300; J. McD. Morley, échantillons d'animaux, $78	378 00	
Thos Eagan, échantillons d'animaux, $150; H. A. Ward, monter des échantillons, $31	181 00	
Jas. H. Carnall, échantillons d'animaux	125 00	
Poissons—		839 90
Geo. Pittendrigh, échantillons	34 69	
Emballage de la collection à Ottawa	142 25	
A. B. Wilmot, dépenses d'emballage et de transport d'œufs	174 40	
Divers—		351 34
Depêches par le câble et lignes terrestres, $7441.6; fret, charriage et messageries, $1,379 26	2,123 87	
Frais de port, papet. et cartes géog. $178.79; W. J. Wills, emm., $20	198 79	
Boîtes d'emballage et main-d'œuvre, $319.30; Christie et Cie, alcool, $116 89	436 19	
Can. Manf. Pub Co, loyer du bureau et approv. aux agent,	106 27	
A. Begg, distribution de placards. $7.50; Campbell et Cie., alcool, $21.17	28 67	
Thos. Sonne, toile cirée, $7.90; papier-toile, $5	12 90	
Assur. maritime et contre le feu, $1,140.44; Thos. Birkett, $49 88	1,190 32	
R. Hunt, boîtes, étiquettes et droit, $21.21; Geo. Holman, frais de voyages, $2.50	23 71	
L'Abbé Provencher, frais de voyages, $30; W. Saunders, frais de voyages, $68.29	98 29	
J. L. Payne, frais de voyages, $25; D. Brymner, do., $521.05	546 05	
A. DeCelles do 10; J. Johnston, do., 50.00	60 00	
John Lowe do	31 55	
W. C. B. Grahame do	448 65	
P. Veale, avance à compte, $100; passage océanique, $80	180 00	
R. Pringle, avance à compte, 150; passage océanique, 80	230 00	
Passages océaniques, J. Wilson $80; C. Wilmot, $91.11	171 11	
do John Macoun, $80; F. D. Adams, $80	160 00	
do J. L. Payne, $80; W. D. Dimock, $80	160 00	
Imprimeur de la reine, $519.73; bureau de la papeterie, $93.15	612 88	
		6,819 25
A reporter		46,199 57

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			46,199 57
Exposition d'Anvers et des Colonies—*Suite.*			
Livres et impressions—			
Dawson Frères, 50,000 "Forêts"—			
Composition, 169,000, à 35c	59 15		
Tirage	540 00		
Pliage	225 00		
Brochage	300 00		
Couverture	500 00		
Droit d'auteur	125 00		
21 caisses d'emballage	31 50		
		1,780 65	
Dawson Frères—			
Livres	1,817 66		
Reliure	301 75		
Catalogue	47 50		
		2,166 91	
N. H. Chittenden, 1,000 exemplaires "Ocean to Ocean"		200 00	
"Free Press," London, lithographie et impression de 50,000 chromos—			
"Colonial Exhibition"	1,500 00		
Dessin et changement	55 00		
10 caisses	20 00		
		1,575 00	
"Free Press," London, avance		400 00	
"Canadien," Québec, 20,000 "Le Canada"—			
Composition, 77,000, à 35c	26 95		
Tirage 480 marques, à 20c	96 00		
Pliage 160,000, à $\frac{1}{50}$c	32 00		
Assemblage et brochage, à $\frac{1}{25}$c	40 00		
Pliage de cartes géographiques	12 00		
Insertion do	25 00		
Couverture	150 00		
Traduction	30 00		
Boîtes, $10; fret et charriage, $8	18 00		
Assurance	6 00		
		435 95	
"Gazette," Sherbrooke, 10,000 "Industries"—			
Composition, 100,000	35 00		
Tirage	48 00		
Pliage	13 34		
Brochage, etc	13 34		
Couverture	10 00		
Impression et insertion de bandes "Erratum"	30 00		
Caisses, $2.40; fret, $7.30	9 70		
"Le Canada," 40,000 "Pêcheries"—		159 38	
Composition, 47,000, à 35c	16 45		
Tirage, 800, à 20c	160 00		
Pliage	40 00		
Assemblage et brochage	53 34		
Couverture	40 00		
"Messenger," Prescott, 11,000 "Pêcheries," en allemand—		309 79	
Composition, 64,000	44 80		
Pliage et assemblage	29 34		
Tirage, 176 marques	52 80		
Couverture	11 00		
Caisses, $5.25; fret, &c., $9.60	14 85		
"Messenger," Prescott 12,000 "Manufactures," en allemand—		152 79	
Composition, 149,000, à 70c	104 30		
Tirage, 384 marques	115 20		
Pliage et assemblage	48 00		
Insertion d'erratum	30 00		
Couverture	12 00		
Caisses, $6.30; fret, $9.80	16 10		
		325 60	
A reporter		7,503 07	46,199 57

AGRICULTURE ET STATISTIQUES.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	....	7,506 07	46,199 57
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—*Suite.*			
Livres et impressions—			
"Messenger" de Prescott, 30 brochures "Guide-"	....	17 32	
do arrérages pour impress. de pamp.	....	71 82	
Cie de Typ. des Townships de L'Est, 10,000 "Ressources et Minéraux du Canada"—			
Composition, 103 M	36 05		
Tirage, 240 marques, à 30c	72 00		
Pliage	30 00		
Assemblage	40 00		
Carte géographique	50 00		
Couverture	23 40		
Boîtes	3 35		
		254 80	
Cie Typographique des Townships de L'Est, 10,000 "Forêts," en français—			
Composition, 133 M	46 55		
Tirage, 240 marques, à 30c	72 00		
Assemblage	40 00		
Pliage	30 00		
Couverture	23 40		
Boîtes	3 35		
		215 30	
Cie Typographique des Townships de L'Est, 10,000 "Industries, etc.," français—			
Composition, 120 M	42 00		
Tirage, 200 marques, à 30c	60 00		
Pliage	25 00		
Assemblage	33 00		
Couverture	23 40		
Boîtes	3 35		
		186 75	
Mortimer et Cie—			
Plans lithographiés de l'espace canadien à l'Exposition des Colonies	37 50		
Impression de 100 exemplaires	6 00		
Diagrammes	9 59		
		53 09	
J.W. Taylor, reliure, $12 ; Cie d'imp. du "Spectator," $5	....	17 00	
Formes du "Times" de Liverpool	....	3 00	
W. B. Alley, enveloppes, etc	....	12 85	
Buntin, Boyd et Cie—			8,338 00
22 rames, à $3.60	79 20		
2 caisses	1 20		
		80 40	
Dawson Frères, 250 rames, à $3.24	....	810 00	
J. B Rolland et fils, 53 rames, à $3.60	....	190 80	
Toronto Paper Co., 282 lbs., à 9c	....	25 38	
			1,106 58
Annonces	....	4,129 92	
Abonnements à des journaux	....	22 50	
Holland Frères, mécanigraphe et matériel	....	125 85	
			4,278 27
Dépensé par A. R. C. Selwyn—			
Mortimer et Cie, gravure et impression de fougères	80 00		
Photog. de mont., $46.25 ; 2 daims de la Virginie, $17.50	63 75		
G. Holman, 225 oiseaux, $500 ; articles sauvag., $20.25	520 25		
Echantillons d'or, $393.09 ; pierre, $62.09 ; pétrole, $112	567 18		
Echantillons de plumbagine	200 00		
Dépenses se rattachant à la collection de spécimens—			
C. W. Willimott	274 87		
Jas. Macoun, $134.09 ; R. W. Ells, $86.45	220 54		
T. D. Adams, $3.30 ; Hugh Fletcher, $14.09	17 39		
J. H. Hubbard, $200 ; John Stewart, services, $66	266 00		
G. M. Dawson, frais de voyages, $52	52 00		
A reporter	2,261 98	....	59,922 42

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,261 98		59,922 42
Exposition d'Anvers et des Colonies—*Suite.*			
Déboursés pour fret, charriage et messagerie	656 16		
Spécimens d'emballage, $75.35 ; frais de port et papeterie, $7.50	82 85		
Balance en mains	58 28		
		3,059 27	
Moins—Payé en 1884-85		500 00	
			2,559 27
Dépensé par John Jessop—			
Articles sauvages, $67.75 ; photog. $40 ; pierre, $16		123 75	
Spéc. de cornouiller et de cèdre, $13 ; emballage, $506.55		519 55	
Atocas, $12.75 , 19 oiseaux, $76 ; animaux, $93.25		182 00	
Poisson, $21.25 ; main-d'œuvre, $9 ; prod chimiques, $18		48 25	
Boites et huile, $9.75 ; fret, $503.88 ; télégrammes, $10.60		524 23	
Voyages, $20.50 ; escompte, $6.35		26 85	
			1,424 63
Dépensé par James Patton, Québec—			
Bois de const., $36.51 ; louage d'un bateau, $27 ; bac, $1.75		65 26	
Duggan et McInnerly, $295.53 ; A. N. Marceau, $1.80 ; Aubins et Cie, $2		299 33	
Price Frères, $8 ; Saint-Laurent, $10 ; Walsh, $1.50 ; Atkinson, $25 ; Paradis, $19.90		64 40	
Jas. Patton et Cie, $55.50 ; Leonard, $10		65 50	
			494 49
Dépensé par le bureau de Londres—			
F. J. Doré, 6 mois d'appointements		1,249 88	
M. E. Searl, commis, 32 jours		77 87	
A. H. Gasparini, appointements et dépenses		562 10	
E. Arthur do		414 14	
F. Boase do		380 75	
J. H. Watts, services	304 19		
do passage océanique	80 00		
do frais de voyage	42 72		
		426 91	
J. Dyke, frais de voyage		63 51	
J. Fletcher do	141 33		
do passage océanique	80 00		
do avance	150 00		
		371 33	
Thomas Ross, 112 jours d'allocations, à $2.43½	272 54		
do passage océanique	80 00		
do frais de voyage	29 46		
		382 00	
W. Clarke, 6⅔ mois de services	333 34		
do passage océanique	80 00		
do avance à compte	97 33		
		510 67	
James Clarke, appointements	272 00		
do passage océanique	97 50		
do frais de voyage	103 15		
do avances à compte	451 73		
		924 38	
Thomas Cross, passage océaniques	80 00		
do avances à compte	294 67		
		374 67	
S. C. Stevenson, passage océanique	97 50		
do avances à compte	636 66		
		734 16	
Jos. Marmette, passage océanique	80 00		
do avances à compte	447 33		
		527 33	
C. R. H. Starr, passage océanique	80 00		
do avance à compte	199 86		
		279 86	
A reporter		7,279 56	64,400 81

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,279 56	64,400 81
EXPOSITIONS D'ANVERS ET DES COLONIES—*Suite.*			
Dépense imputable au bureau de Londres et encourue par ce dernier—			
J. H. Hubbard, avance		97 33	
R. Hunt, passage océanique, $80; avance, $200		280 00	
R. A. Payne, avance		200 00	
C. C. Chipman, avance		97 33	
Burton et Fils do		1,216 67	
E. Arthur do		1,781 20	
Sir Chas. Tupper, frais de voyag. au Canada, 97 jrs, à $10		970 00	
Hector Fabre, allocation, à $9.73 par jour	681 33		
do frais de voyages	15 00		
		696 33	
Prof. Saunders—			
53 jours d'alloc. pour tenir lieu d'appoint., à $5 par j.	265 00		
39 jours d'allocation pour subsistance, à $4	156 00		
Passage océanique, $120; frais de voyages, $42.85	162 85		
		583 85	
Billets pour la saison à l'Exposition		37 23	
Dr Selwyn, déboursés—			
Papeterie, 75c.; lettrage, etc., $97.71	98 46		
Boîtes en treillis, $21.90; tables, $5.71	27 61		
		126 07	
R. A. Boase, travaux aux vitrines et à la cour	2,543 88		
do avances à compte de travaux	15,573 34		
		18,117 22	
Schmidt et Boase, entrepreneurs—			
Ouvrage se rapportant à la cour canadienne	4,105 60		
Décoration, $963.60; érection de trophées, $2,151.08	3,114 68		
		7,220 28	
C. Humphreys, louage de bâtim., main-d'œuv. et matér.		2,463 64	
Louage de boîtes, $106.99; câdres et verre, $315.50		422 49	
Meubles et installation du bureau		140 61	
Victoria Chambers Co., loyer, $150 55; glace, $18.15		168 70	
Assurance, $28 80; tubes et appareils à gaz, $38.57		67 37	
Peinturage, $77.90; pavill., $134.97; papeterie, $414.82		627 69	
Liv. pour la bibliothèq., $12 35; produits chimiq., $12.59		24 94	
Attirail de peintre, $5.20; F. Doré, jeune, tracé, $20.19		25 39	
Partie des dépenses, cour d'Education d'Ontario		292 00	
Wills et Legar, paysagistes, main-d'œuvre et approvis.		226 70	
Fret, $909 54; T. et E. Kenney, avances à compte de fret, $5,353 33		6,262 87	
			49,425 47
Installation pour l'Exposition d'Anvers		5,119 15	
Allocation pour subsist. aux officiers, à $4.86⅔ par jour		3,853 49	
Frais de voyages en Europe		396 86	
F. J. Doré, appointements, 6 mois		1,249 88	
do réception des fonctionnair., jury et reporters		651 20	
Services, F. Boase, $443.84; C. McCook, $73		516 84	
W. Layton, services, $193.53; dépenses, $167.21		360 74	
Gardiens, $367.62; brochures et cartes géog., $1,049.05		1,416 67	
Papeterie, $138.94; annonces, $461.29; papier, $192.43		792 66	
Frais de port, $264.90; télégram., $145.90; fret, $1,242.31		1,653 11	
P. Musselle, partie d'un ouvrage illustré		292 00	
Espace, $6,330 08; loyer de bureau, $355.18		6,685 26	
C. C. Chipman, avance		121 67	
			23,109 53
			136,935 81
Moins—Londres, rembours.: Doré, $200; C.C.P., $2,742		2,942 00	
Anvers, avance, 1884-85, $4,526; non réglé, $48.43		4,574 43	
			7,516 43
			129,419 38

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Appointements payés au Canada :—		
Québec :—		
L. Stafford, agent	1,700 00	
P. Doyle, sous-agent	1,100 00	
L. Stein, commis	1,000 00	
D. J. Power, commis	837 50	
W. Anderson, interprète norvégien	660 00	
F. O'Reilly, messager	365 00	
Montréal :—		5,662 50
J. J. Daley, agent	1,300 00	
W. McNicholls, sous-agent	912 50	
A. Regimbal, messager	418 00	
Ottawa :—		2,630 50
W. J. Wills, agent	1,300 00	
A. Akerlinch, interprète	547 50	
Kingston :—		1,847 50
R. McPherson, agent	1,300 00	
H. Hitchin, messager	456 25	
Toronto :—		1,756 25
J. A. Donaldson, agent	1,650 00	
A. Gaunt, messager	365 00	
do services addit. de nuit et comme opérateur de télégraphe..	354 50	
Hamilton :—		2,369 50
John Smith, agent	1,250 00	
A. Rissman, messager	456 25	
London :—		1,706 25
A. G. Smythe, agent	1,000 00	
J. Hunter, messager	365 00	
Halifax :—		1,365 00
E. McC. Clay, agent	1,000 00	
H. P. Clay, messager, 4 mois	184 50	
T. E. Clay, gardien, 8 do	363 00	
Saint-Jean :—		1,547 50
S. Gardner, agent		1,000 00
Winnipeg :—		
W. C. B. Grahame, agent	1,400 00	
J. M. Trimble, gardien, 2 mois	124 00	
E. Ohlen, interprète	638 75	
F. J. Robinson, commis, 11 mois	283 90	
C. Herbert, gardien, 11 mois	384 10	
Emerson :—		2,830 75
J. E. Têtu, agent	1,000 00	
A. Fournier, gardien	600 00	
Gretna :—		1,600 00
L. Turgeon, gardien		730 00
Brandon :—		
T. Bennett, agent	1,400 00	
John Devine, commis	351 00	
D. Bennett, gardien, 9 mois	272 00	
Qu'Appelle :—		2,023 00
A. J. Baker, agent	1,400 00	
J. F. C. Miquelon, sous-agent, 9 mois	599 94	
Medicine Hat :—		1,999 94
M. Sutherland, agent, 3 mois		300 00
Calgary :—		
J. F. C. Miquelon, agent, 3 mois		300 00
Mâchoire-d'Orignal :—		
R. C. Alexander, agent, 2 mois		100 00
Port-Arthur :—		
J. McGovern, agent	1,000 00	
Oscar Mellbye, messager	93 00	
Victoria :—		1,093 00
J. Jessup, agent		1,000 00
Total, appointements au Canada		31,861 69

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS AU BUREAU DE LONDRES, ANG. :—		
J. G. Colmer, secrétaire	1,316 68	
C. C. Chipman, comptable	1,799 93	
E. W. A. Dixon, bibliothécaire	699 83	
C. F. Just, commis	830 01	
C. J. Taylor do	535 34	
J. Howard do	535 34	
G. Jones do	519 12	
S. J. Wilkinson, messager	442 86	
E. Churchouse do	212 79	
		6,891 90
APPOINTEMENTS DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agent, Liverpool	2,100 21	
T. Grahame do Glasgow	1,299 88	
T. Connolly do Dublin	1,000 10	
C. Foy do Belfast	1,000 10	
J. W. Down do Bristol	486 66	
Otto Hahn	800 01	
E. Agostini, agent spécial en France, à $300 par mois	2,400 00	
do passage océanique	60 00	
E. Turner, pour encourager la colonisation scandinave, appointements et dépenses, 2 mois	500 00	
B. L. Baldwinson, pour encourager l'immigration islandaise, appointements et dépenses, 3 mois	450 00	
D. W. Reidle, pour encourager la colonisation allemande	400 00	
A. Schmidt, pour encourager l'immigration de Dresde	500 00	
		10,996 96

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Dépenses contingentes des agences du Canada :—		
Agence de Québec—		
Papeterie et frais de port, $313.01 ; télégrammes, $218.32	531 33	
Huile, savon et quincaillerie, $73.14 ; repas et transport, $109.40	182 54	
Nettoyage, réparations et installation, $175.59 ; combust., $247.64	423 23	
Voyages, $102.20 ; voiture de place, charr. et passage d'eau, $361.51	463 71	
Inhumations, $9.50 ; journaux, $25 ; impressions, $113.33	147 83	
		1,748 64
Agence de Montréal—		
Loyer de bureau, $433.32 ; taxes d'eau, $183	616 32	
Papeterie et frais de port, $178.30 ; télégrammes, $288.67 ; téléphone, $110	576 97	
Savon, huile, gaz et quincaillerie, $177.53 ; combustible, $100.55	278 08	
Nettoyage et réparations, $204.25 ; impressions, $6	210 25	
Voyage, $1,180.55 ; journaux, $14.50	1,195 05	
		2,876 67
Agence d'Ottawa—		
Solde des services de 1884-85	33 39	
Loyer de bureau, $240 ; taxes, $62.89 ; frais de port et télég., $42.27	345 16	
Repas, $5.01 ; soin médical, $25 ; éclairage, blanch. et rép., $106 20	136 21	
Combustible, $78 ; chars urbains, voit. de place, et transp., $60.94	138 94	
Voyages, $258 ; journaux, $12	270 00	
		923 70
Agence de Kingston—		
Solde des services de 1884-85	1 35	
Loyer de bur., $41 ; taxes d'eau, $64.11 ; pap. et frais de port, $35.33	140 44	
Télégrammes et voit. de pl., $17.18 ; huile, savon et quinc., $30.37	47 55	
Repas et transport, $33.75 ; combust., nettoyage et répar., $106.25	140 00	
Voyages, $267.45 ; charriage, $6.50	273 95	
Aide dans le bureau, $168 ; journaux, $18	186 00	
		789 29
Agence de Toronto —		
Taxes d'eau, $42 75 ; papeterie et frais de port, $216.40	259 15	
Téléphone, $31.25 ; quincaillerie et réparations, $123 86	155 11	
Soin médical, $88 ; nettoyage des bureaux et des remises, $223.25	311 25	
Combust, $169.10 ; voyages, voit. de place et chars, $1,109.30	1,278 40	
Vues canadiennes, $21 ; journaux, $36.25	57 25	
Avance à rendre compte	75 00	
		2,136 16
Agence d'Hamilton—		
Solde des services de 1884-85	142 73	
Papeterie et frais de port, $199.60 ; télégrammes, $18.85	218 45	
Quincaillerie, boyau et balais, $77.18 ; repas, $21.90	99 08	
Messagerie, $17.65 ; blanchis., réparat. et installation, $98.55	116 20	
Gardien de nuit, $48.75 ; combustible, $146 ; voyages, $282.72	477 47	
Aide dans le bureau, $147 ; journaux, $18 60	165 60	
		1,219 53
Agence de London —		
Solde des services de 1884-85	103 27	
Loyer de bureau, $150 ; papeterie et frais de port, $47.01	197 01	
Télégrammes, $2.09 ; huile et installation, $15.10 ; repas, $3.20	20 39	
Nettoyage et réparations, $20.80 ; combustible, $108.15	128 95	
Voyages, $325.30 ; journaux, $17	342 30	
		791 92
Agence d'Halifax—		
Loyer de bureau, $104.35 ; papeterie et frais de port, $340.07	444 42	
Télégrammes, $255.55 ; téléphone, $65.85	321 40	
Nettoyage et réparations, $98.40 ; transport et repas, $359.75	458 15	
Soin médical et médicaments, $132.25 ; voyages, $228.85	361 10	
Aide dans le bureau, $20 ; journaux, $14.50 ; impressions, $20	54 50	
		1,639 57
Agence de Saint-Jean—		
Solde des services de 1884-85	31 40	
Taxes d'eau, $11.37 ; papeterie et frais de port, $51.98	63 35	
Télégrammes, $6.92 ; repas et transport, $49.02	55 94	
Nettoyage de bureau, $3.90 ; charriage, voit. de pl. et fret, $51.75	55 65	
Voyages, $89.13 ; aide au bureau, $68	157 13	
		363 47
A reporter		

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Report..................	....	....
Dépenses contingentes des agences canadiennes;—		
Agence de Port-Arthur—		
Papeterie at frais de port, $138.94; télégrammes, $39.93.	178 87	
Téléphone, $35; huile, savon et quincaillerie, $187.80........	222 80	
Repas, $15.10; soins médicaux et drogues, $183 95	199 05	
Nettoyage et réparations, $156.88; combustible et eau, $196.20.	353 08	
Voyages, $125.10; journaux, $13........	138 10	
Avance à rendre compte........	25 00	
		1,116 90
Agence de Winnipeg—		
Balance des services de 1884-85........	76 59	
Papeterie et frais de port, $269.95; télégrammes, $114.91	384 86	
Téléphone, $117 50; huile et quincaillerie, $408 82........	526 32	
Louage de cheval et charriage, $178; réparat. et nettoyage, $206.42..	384 42	
Combustible, $1,476.62; gardien de nuit, $69.50........	1,546 12	
Aide dans le bureau, $36; journaux, $48.15........	84 15	
		3,002 46
Agence de Brandon—		
Balance des services de 1884-85........	1 45	
Papeterie et frais de port. $126.10; savon et quincaillerie, $146.02...	272 12	
Médecine, $25.65; fret, $26.95; combustible, $308.57........	361 17	
Réparations et nettoyage, $145.78; voyages, $37.20........	182 98	
Journal, $2; photo., $12........	14 00	
Interprète allemand, $50: gardien, $90........	140 00	
Balance des avances en main	4 10	
		975 82
Agence de Qu'Appelle—		
Papeterie et frais de port, $27.68; huile et quincaillerie, $9.10	36 78	
Combustible, $159 55; fret, $5.65........	165 20	
Nettoyage et réparations........	26 00	
		227 98
Agence d'Emerson—		
Balance des services de 1884-85	66 24	
Papeterie et impressions........	49 50	
Télégrammes, $46.16; combustible, $174.50	220 66	
Interprète et services spéciaux	32 50	
Main-d'œuvre dans le bureau, $16.50; aide dans le bureau, $24.......	40 50	
Frais de voyage........	649 20	
Sous-agence de Gretna—		
Loyer de bureau, $165; combustible, $106 50	271 50	
Huile et lampes, $36.05; voyage, $442 91	478 96	
		1,809 06
		19,621 17

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Frais de voyage des agents en Europe :—		
John Dyke, agence de Liverpool—		
Allocation de $4 par jour pour voyages et autres dépenses	1,460 00	
Frais de voyage	109 76	
Commis, $1,037.18 ; traduction, $146	1,183 18	
Frais de port, $1 627.11 ; télégrammes, $70.11 ; fret, $22.75	1,719 97	
Papeterie, $180.70 ; annonces, $124.36 ; journaux, $86.72	391 78	
Adresser et distribuer des brochures	219 01	
Loyer, $1,226 40 ; assurance, $3.04 ; taxes, $210.45	1,439 89	
Nettoyage de bureau, $94.18 ; combustible, $17.18 ; gaz, $18.28	129 64	
Photo, $15.39 ; almanach des adresses, $10.34 ; horloges, $4.89	30 62	
Emballage de brochures, $24.67 ; présents de Noël, $12.29	36 96	
Monter une tête de cerf, $7.31 ; poser un mât de pavillon, $1.83	9 14	
		6,729 95
Thomas Grahame, agence de Glasgow—		
Allocation de $4 par jour pour voyages et autres dépenses	1,460 00	
Frais de voyage	33 46	
Commis, $243.33 ; annonces, $88.57 ; papeterie, $52.70	384 60	
Frais de port, $259.58 ; télégrammes, $28.71 ; journaux, $56.03	344 40	
Almanach des adresses, $13.75 ; fret, $34.98 ; combustible, $7.74	56 47	
Loyer de bureau, $316.33 ; nettoyage, $45.56 ; taxes, $49.97	411 86	
Distribution de brochures	19 22	
Dépenses à l'exposition de Hautes Terres, $16.67 ; do à Preston, $35.67	52 34	
		2,761 87
Thomas Connolly, agence de Dublin—		
Allocation de $4 par jour pour voyage et autres dépenses	730 00	
Frais de voyage	3 40	
Frais de port, $297.23 ; annonces et impressions, $373.15	670 38	
Papeterie, $17.06 ; journaux, $63.33 ; fret, $33.52	113 91	
Fournitures de bureau, $6.21 ; présents de Noël, $5.83	12 04	
Adresser et distribuer des brochures	117 07	
Dépenses aux expositions, $16.18 ; almanach des adresses, $5.11	21 29	
		1,668 09
Charles Foy, agence de Belfast—		
Allocation de $4 par jour pour voyages et autres dépenses	1,448 00	
Commis, $188.25 ; annonces, $12.53 ; papeterie, $23.20	223 98	
Frais de port, $68 92 ; journaux, $12.65 ; fret, $17.07	98 64	
Loyer de bureau, $213.53 ; nettoyage de bureau, $29.20	242 73	
Gaz, $3.22 ; charbon, $24.34 ; taxes, $11.56	39 12	
		2,052 47
J. W. Down, agence de Bristol—		
Frais de port, $1,653.35 ; impressions et papeterie, $51 45	1,704 80	
Plier des brochures, $31.64 ; distribuer des brochures, $21.90	53 54	
Annonces, $23.10 ; fret, $51.49	74 59	
		1,832 93
O. Ohlen, agent spécial en Scandinavie, dépense pendant 6 mois	....	600 00
		15,645 31

AIDE À L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Impressions et annonces :—		
"Mail," Toronto—Impression de 89,766 exemplaires du "Guide" (du 11 mai au 20 juin) —		
Tirage, 6,878 marques, à 30c.	2,063 40	
Pliage, 1,708,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	854 00	
Brochage, 1,708,000 feuilles, à $\frac{1}{15}$c	1,138 67	
Couverture (y compris papier), 89,766, à 1c	897 66	
Insertion de cartes géographiques, 89,766, à $\frac{1}{2}$c	448 83	
Pliage de cartes géographiques, 89,766, à $\frac{1}{4}$c	224 42	
Mettre sous presse et préparer les gravures pour 5 éditions, à 30c	150 00	
Temps pour faire les corrections, etc., pour les éditions amendées	61 60	
74 caisses cerclées de fer	145 00	
79 électrotypes de paysages	119 50	
Fret et frais de messagerie sur livres et cartes géographiques	59 39	
	5,162 47	
Payé en 1884-85	500 00	
		5,662 47
"Messenger," Prescott—21,000 brochures en allemand, C.-B.—		
Composition, 101,000	70 70	
Tirage, 420 marques, à 30c	126 00	
Pliage et brochage, 2 sec., 42,000	100 00	
Couverture, $21 ; insertion de cartes géographiques, $105	126 00	
Corrections et changements	42 00	
Caisses, $12.75 ; fret, $13.15	25 90	
Impression de 1,135 brochures en allemand	17 96	
Arrérages sur les brochures "Manitoba," différence entre les anciens et nouveaux prix	65 00	
	573 56	
Moins—Imputée à l'Exposition des colonies	100 00	
		473 56
Cie de lithographie Burland—		
Graver des vignettes, formule octavo, grand-format, 9, à $60	540 00	
496,500 petites cartes géographiques du Canada, à 50c.	248 25	
Endossement sur 50,000 cartes du Canada	25 00	
141,300 petites cartes géographiques du Canada, à $1	141 30	
265,500 cartes géographiques de la Colombie-Britannique, à $9 50	2,522 25	
Couper des cartes géographiques, $24.88 ; caisses, $19.25	44 13	
15 électros, $39 ; faire 5 blocs d'électrotypes, $12.50	51 50	
Préparer 4 blocs, "Village for Workmen"	16 00	
		3,588 43
F. B. Anderson, à compte		500 00
"Nouvelliste," Québec—50,000 "Across Canada"—		
Composition, 93,000, à 35c	32 55	
Tirage, 1,200 marques, à 20c.	240 00	
Brochage, $176.67 ; insertion de cartes géographiques, $92.50.	269 17	
Fret, charriage et boîtes	24 90	
		566 62
"Nouvelliste," Québec—50,000 brochures de Fream—		
Composition, 93,000, à 35c	32 55	
Tirage, 1,200 marques, à 20c.	240 00	
Brochage, $176.67 ; insertion de cartes géographiques, $92.50	269 17	
Fret, charriage et boîtes	24 90	
		566 62
"Shareholder," Montréal—Annonce dans 25,000 journ. expéd. en Anglet.		50 00
L. Z. Joncas, à compte de publications	120 00	
do balance pour droit d'auteur sur brochures des pêcheries	63 07	
		183 07
"Herald," Montréal—Impress. de 100,000 exemp. du rapport de Tanner—		
Composition, 98,000, à 35c.	34 30	
Tirage, 2,000 marques, à 30c.	600 00	
Pliage, 400,000, à $\frac{1}{20}$c	200 00	
Assemblage et brochage, 400,000, à $\frac{1}{15}$c	266 68	
Pliage de cartes géographiques, 100,000, à $\frac{1}{20}$c	50 00	
Insertion de cartes géographiques, 100,000, à $\frac{1}{2}$c.	500 00	
Couvertures à 10c. le 100	100 00	
A reporter	1,750 98	11,590 77

AIDE À L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Report	1,750 98	11,590 77
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—		
"Herald," Montréal—Impress. de 100,000 exemp. du rapport de Tanner—34 boîtes, à 53c., $18.02; emballage, charriage, etc., $10	28 02	
Electrotyper des formes	32 00	
	1,811 00	
Payé en 1884-85	500 00	
		1,311 00
"Canadien," Québec—Impress. de 250,000 exemp. du rapport de Tanner—		
Composition, 237.000, à 35c	82 95	
Tirage, 4,000 marques, à 20c	800 00	
Pliage	300 00	
Assemblage et brochage, 500,000	333 35	
Pliage de cartes géographiques, $150; insertion do, $312.50	462 50	
Couverture, 250,000, à ¾c	1,875 00	
90 boîtes, à $1.50, $135; charriage, $20; fret, $60	215 00	
Assurance	50 00	
10,000 "Gaspésie"—		
Payé à C. F. Langelier pour droit d'auteur	553 00	
Composition, 149,040, à 35c	52 50	
Tirage, 320 marques, à 30c	96 00	
Pliage et brochage, $106.25; insertion de 20,000 cartes, à ½c., $100	206 25	
Couverture et coupage, $5; papier coloré pour couvertures, 27 mains, à 25c., $6.75	11 75	
Papier, 40 rames, à $4	160 00	
11 boîtes, $16.50; fret, $3 33	19 83	
		5,218 13
"Free Press," London—		
Graver une grande vignette de la rue Richmond	57 00	
Deux électrotypes	5 50	
Avance à compte	1,000 00	
		1,062 50
Thos. Spence, pour 50,000 brochures, "North-West Prairie Lands"		1,231 69
"Standard," Pembroke — 50,000 brochures, "Le Canada, le chemin de fer du Pacifique et les Territoires du Nord-Ouest."—		
Composition, 87,000, à 35c	30 45	
Tirage, 1,200 marques, à 30c	360 00	
Pliage, 100,000, à $\frac{1}{15}$c	66 67	
Assemblage et brochage, 100,000, à $\frac{1}{15}$c	66 67	
Pliage, 50,000 cartes géographiques	40 00	
Insertion do à ½c	250 00	
Couverture do à $\frac{1}{10}$c	50 00	
Fret, $32.81; 12 boîtes, $24.75	57 56	
		921 35
"Gazette," Montréal—67,000 brochures sur la C.-B.—		
Tirage, 536 marques, à 30c	160 80	
Pliage, 4 plis, 67,000, à ½c., $67; brochage, do, à $\frac{1}{15}$c., $44 85	111 85	
Insertion de cartes géog., 67,000, à ½c., $335; pliage do, à ¼c., $167.50	502 50	
Couverture, y compris papier et impression, à 1c	670 00	
		1,445 15
"Gazette," Montréal—50.000 brochures sur la C.-B.—		
Composition, 85,280, à 35c	29 75	
Tirage, 800 marques, à 20c	160 00	
Pliage, 300,000, à $\frac{1}{50}$c., $60; assemblage, $66 67	126 67	
Couverture, y compris papier et impression, à ¾c	375 00	
Insertion de cartes géographiques, $62.50; pliage do, 4 plis, $40	102 50	
		793 92
26 boîtes et emballage	39 00	
Annonce des terres du N.-O. dans l'almanach de la "Gazette," 1 page	15 00	
Impression d'annonces spéciales, 2 lots, 10,000 chaque	17 40	
		71 40
L. Samuel, Portland, Orégon—5,000 exemplaires du numéro canadien du "West Shore"		1,000 00
A reporter		24,615 91

AIDE À L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Report	....	24,645 91
Impressions et annonces :—		
"Citizen" Ottawa—50,000 exemp. du discours du marq. de Lansdowne—		
Composition, 65,000, à 35c	22 75	
Corrections, changements, 50 heures, à 25c	12 50	
Tirage, 1,000 marques, à 20c	200 00	
Pliage, 400,000 plis, à $\frac{1}{50}$c	80 00	
Assemblage et brochage, 100,000 secs., à $\frac{1}{15}$c	66 67	
Couvertures, 50,000, à 10c. par 100	50 00	
Insertion de cartes, à $\frac{1}{8}$c. chaque	62 50	
Fret, $17.76 ; 500 paquets, à 2c., $10	27 76	
1,000 avis	9 00	
		531 18
"Minerve" Montréal—25,000 exemplaires : "Le Guide du Colon"—		
Composition, 90,000, à 35c	31 50	
Tirage, 700 marques, à 20c	140 00	
Pliage, 275,000 plis, à $\frac{1}{50}$c	55 00	
Assemblage et brochage, 100,000 sections, à $\frac{1}{15}$c	66 66	
Pliage de cartes, 50,000 plis, à $\frac{1}{50}$c	10 00	
Insertion de cartes, 20,000, à $\frac{1}{50}$c	31 25	
Couverture, y compris le tirage et le brochage	46 40	
Emballage	30 00	
		410 81
"Morning Chronicle" Québec—Impression de 50,000 exemplaires : "To Canada and Through It"—		
Composition, 102,000, à 35c	35 70	
Tirage, 800 marques, à 30c	240 00	
Pliage, 200,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	100 00	
Brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$c, $133.34 ; cartes, 50,000, à $\frac{1}{20}$c., $2.50	383 34	
Couvertures, à 10c. par 100, $50 ; fret, $12.36 ; 29 caisses, $28.30	90 66	
		849 70
"Chronicle" Québec—54,100 exemp. : "To Canada and Through It"—		
Composition, 102,000, à 35c	35 70	
Tirage, 1,302 marques, à 20c	260 40	
Pliage, 324,600, à $\frac{1}{50}$c	64 92	
Assemblage et brochage, à $\frac{1}{15}$c	72 13	
Couvertures, 54,100, à 10c. par 100	54 10	
Insertion de 54,100 cartes, à $\frac{1}{8}$c	67 63	
Pliage de cartes	32 46	
Tirage de cinq formes avec gravures	5 00	
Fret, $15.23 ; 34 caisses, $29.50	44 73	
		637 07
"Chronicle" Québec—52,000 exemp. : "Canada and Its Resources"—		
Tirage, 1,040 marques, à 30c	312 00	
Pliage, 208,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	104 00	
Brochage, 208,000, à $\frac{1}{15}$c	138 66	
Cartes, 52,000, $260 ; couvertures, à 10c. par 100, $52	312 00	
Fret, $12.45 ; 33 caisses, $31	43 45	
		910 11
"Le Monde" Montréal—50,000 brochures sur la Colombie-britannique—		
Composition, 85,280, à 35c	29 75	
Tirage, 400 marques, at 20c	80 00	
Pliage, 200,000 plis, à $\frac{1}{50}$c	40 00	
Assemblage, à $\frac{1}{15}$c., $33.34 ; couvertures, 500,000, à $\frac{3}{4}$c, $375	408 34	
Insertion de cartes, à $\frac{1}{8}$c., $62.50 ; pliage de cartes, 200,000, à $\frac{1}{50}$c., $40	102 50	
12 caisses et encaissement	18 00	
		678 59
"La Vallée d'Ottawa" Hull—25,000 exemplaires de la brochure sur la Compagnie de Colonisation du lac Témiscamingue—		
Composition, $19.25 ; tirage, 500 marques, $100	119 25	
Pliage, $30 ; insertion de cartes, $62.50	92 50	
Assemblage, $33.34 ; pliage de cartes, $40 ; couvertures, $25	98 34	
		310 09
Cie d'imprimerie de Toronto—50,000 brochures sur la Nouvelle-Ecosse—		
Composition, 91,000, à 35c	31 85	
Tirage, 100,000 impressions	80 00	
Couvertures, 50,000 do	40 00	
A reporter	151 85	28,973 46

AIDE À L'IMMIGRATION.		$ cts.	$ cts.
Report		151 85	28,973 46
Impressions et annonces :—			
Cie d'imprimerie de Toronto—50,000 brochures sur la Nouvelle-Ecosse—			
Pliage 200,000 plis, à $\frac{1}{50}$c		40 00	
Assemblage et brochage, à $\frac{1}{15}$c		33 34	
Insertion de cartes, 50,000, $62.50; pliage de cartes, $40		102 50	
Couvertures, 50,000, à 10c. par 100		50 00	
Fret, $14.42; emballage, $5		19 42	
			397 11
Jules Taché, Québec—550 copies de la carte de la rive sud du Saint-Laurent, à 50c			275 00
Alexander et Cable—13 gravures sur bois pour le "Dominion Guide"—1 à $70, 2 à $40, 9 à $30, 1 à $25			445 00
Mortimer et Cie—			
Carte lithographique de Gaspé		117 00	
Impression, 10,000 copies, 2 couleurs—20,000 impressions, à $4		80 00	
Impression de 25,000 cartes de la rivière Ottawa et 25,000 cartes du lac Témiscamingue		250 00	
			447 00
"Sun" de Saint-Jean—500 exemplaires du "Daily Sun"			20 00
"Le Canada"—			
2,000 circulaires		30 00	
Pliage		0 80	
			30 80
J. R. Waghorn—20 copies de "Waghorn's Time-Table"			20 00
G. C. Marshall—5 douz. de vues photographiques, à $4			20 00
J. M. Leet—			
3,717 exemplaires du "Manitoba and N.W. Monthly," à 8c		297 36	
Payé en 1884-85		20 00	
			277 36
Révérend M. A. Labelle—Frais de port et de distribution de 120,000 brochures en France			240 00
"Le Travailleur," Worcester, Mass.—Annonce			65 60
T. P. Connolly—300 exemplaires de "Farms" dans la Nouvelle-Ecosse			45 00
			31,255 73
Papier pour brochures :—			
Buntin, Boyd et Cie, Valleyfield—			
284 rames, calendré superfin, gr. f., 40 lbs., = $3.60	1,022 40		
572 do do teinté gr. f., 31 lbs., = $2.79	1,595 88		
220 rames, couverture teintée, 31 lbs., = $5	1,100 00		
24 caisses, à 50c.; 4 caisses, à 60c	14 40		
		3,732 68	
Toronto Paper Co.—			
$246\frac{17}{20}$ rames, papier teinté, 40 lbs., = $4.00	987 40		
$1,015\frac{12}{20}$ do do 40 do 3.60	3,654 36		
$684\frac{9}{20}$ do plat blanc 30 do 2.70	1,848 02		
$96\frac{18}{20}$ do do 60 do 5.40	523 26		
100 do do 65 do 5.85	585 00		
8 do couv. teintée, 24 do 2.16	17 28		
38 do do 50 do 4.50	171 00		
		7,786 32	
J. B. Rolland et Fils, Montréal—			
$651\frac{21}{40}$ rames, gr. f., 40 lbs., = $3.60	2,345 49		
$13\frac{1}{4}$ do 33 do 4.13	54 73		
		2,400 22	
Canada Paper Co., Montréal—			
350 rames, gr. f., teinté, 36 lbs., = $3.24	1,134 00		
$106\frac{12}{20}$ do S.B. chromo, à $7.65	815 49		
18 caisses, à 60c	10 80		
		1,960 29	
James Thomson—			
25,000 feuilles de papier, 1,895 lbs., à 9c	170 55		
Moins—Fret	3 16		
		167 39	
A reporter		16,046 90	31,255 73

AIDE A L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		16,046 90	31,255 73
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—			
Papier pour brochures :—			
Barber & Ellis Paper Co., Toronto—			
54 rames, n° 2 1,674 lbs., à 10c		167 40	
Allain et Gatelli, Montréal—			
14 rames de papier, à $6		84 00	
			16,298 30
TRANSPORT D'IMMIGRANTS :			
Chemin de fer du Grand Tronc		5,354 47	
do Intercolonial		2,304 49	
do du Nouveau-Brunswick		251 88	
do Canadien du Pacifique		587 60	
do du Nord et du Nord-Ouest		103 28	
do Windsor et Annapolis		86 18	
do du Sud-Est		46 70	
do des Comtés de l'Ouest		14 70	
do de Prolongement Est		1 25	
do Canada Atlantique		2 00	
do de Kingston et Pembroke		6 10	
Ligne Union		2 20	
Cie de Navigation du Richelieu et Ontario		9 50	
B. Cumberland		10 75	
Messageries de Fishwick		10 40	
J. F. Middlemore, pour ½ de part dans le transport par chemin de fer de 134 enfants		133 46	
Chemin de fer du Michigan Central		9 50	
			8,934 46
Commission de $2 par tête à ceux ci-après mentionnés pour avoir amené et placé des enfants			
J. Middlemore		268 00	
Mme L. Birt		272 00	
R. Ward		338 00	
Mlle Macpherson		366 00	
E. A. Billbrough		702 00	
Mme M. Lacy		146 00	
Dr Barnardo	1,736 00		
MOINS—Paiements pour repas	407 35		
		1,328 65	
			3,420 65
BILLETS RÉDUITS ET COMMISSIONS :—			
209 adultes, à $5.07	1,059 52		
1,219 do 4.86⅔	5,932 46		
1,571 do 4.01½	6,307 57		
60 enfants, à 2.53½	152 09		
977 do 2.00¾	1,961 29		
107 do 24⅓	26 04		
		15,438 97	
Passage et commission pour enfants payables à la ligne Allan, mais omis par erreur, et réclamés par elle pour la période comprise entre avril 1882 et mars 1885—			
7,820 enfants au-dessous 12, à $2.00¾	15,698 64		
1,385 do 1, à 0.24⅓	337 02		
	16,035 66		
MOINS—Avancé en 1884-85	4,000 00		
		12,035 66	
Paiement pour commissions et passages réduits à D. Torrance et Cie		2,000 00	
			29,474 63
N. B.—Les passages, etc., ci-dessous, ont été payés comme suit			
Cie de Transport du Canada	2,053 67		
H. et A. Allan	25,365 12		
D. Torrance et Cie	2,000 00		
Ross et Cie	55 84		
		29,474 63	
Report			89,383 77

AIDE A L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			89,383 77
DIVERS :—			
Boni d'établissements de la Colombie-Britannique			300 00
Dépenses diverses se rattachant au rapatriement		1,175 00	
C. Lalime, Worcester, Mass., 12 mois d'appointements	1,200 00		
do dépenses	1,363 15		
		2,503 15	
REPAS FOURNIS AUX IMMIGRANTS :—			3,678 15
A. Marquette, Québec, à 25c	2,857 75		
Diverses personnes, Québec, à 25 c	465 20		
		3,322 95	
D. McClanaghan, Montréal, à 20c	4,159 60		
G. Carslake do do	3,733 40		
		7,893 00	
Hôpital général protestant du comté, Ottawa	104 00		
Hôpital catholique, Ottawa	2 80		
E. Anstice do à 25 c	94 38		
Diverses personnes do	48 20		
		249 38	
J. H. Watson, Halifax	2,609 95		
M. B. Ross do	972 87		
W. Buckley do	36 00		
G. R. Sangster do	6 50		
W. Hallett do	10 50		
Hôpital provincial de la Cité, Halifax	50 00		
		3,685 82	
Law, Clarke et Cie, Saint-Jean	1,045 89		
R. C. Clark et Cie do	161 25		
		1,207 14	
G. A. Lacy, Clarendon, N.B		26 87	
J. A. Lavigne, Trois Pistoles, Qué		109 00	
Jos. Gagnon, Sainte-Flavie, Qué		42 50	
E. Sinott, Toronto		41 50	
Vivres aux Hongrois		28 14	
do Winnipeg		120 27	
Repas fournis pendant que la neige arrêtait les communic...			
G. A. Vye, Campbellton, N.-B	503 50		
Jas. Williams, Andover, N.-B	45 00		
G. R. Sangster, Moncton, N.-B	56 25		
G. R. Hamilton, Amherst, N.-E	16 00		
W. Hallett, Truro, N.-E	111 15		
W. Jordan, Kentville, N.-E	15 00		
		746 90	
			17,473 47
N.B.—Le prix des repas n'excède jamais 25c. chaque.			
GARDIENS A LA POINTE-LÉVIS :—			
Garde en chef, 229 jours, à $1.75, et 136 jours, à $1		536 75	
4 gardes, chacun 229 jours, à $1 25, et 136 jours à 50c.		1,417 00	
			1,953 75
Courriers sur paquebots, pour la distribution de brochures—S. Green, F.P. Bent, W.F. Bowes, C.F. Tilstone, J. Ferguson, J. O'Hara, A. Walmsley, T. H. Mickleburg—$100 chacun...			800 00
DÉPENSES A LA JONCTION DES TANNERIES :—			
Réparations aux boîtes à feu, ajustages et ferronnerie		244 90	
Houille		551 52	
			796 42
Fret, frais de messagerie et charriage			1,061 45
Services supplémentaires, départ. de l'agriculture (page 128)...			4,469 75
AGENTS VOYAGEURS POUR LA CONDUITE DES IMMIGRANTS :—			
A. O. Kellam, 12 mois d'appointements		1,200 00	
do dépenses, à $2 par jour	730 00		
do dépenses spéciales	8 00		
		738 00	
A reporter		1,938 00	119,976 76

AIDE À L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,938 00	119,976 76
AGENTS VOYAGEURS POUR LA CONDUITE DES IMMIGRÉS :—			
John Sumner, 12 mois d'appointements		1,200 00	
do dépenses, $1.50 par jour		547 50	
R. Clarke, 92 jours d'appointements, à $3		276 00	
do dépenses, $1.50		138 00	
			4,099 50
SERVICES SPÉCIAUX —			
A. S. Geralds, appoint. comme agent spécial, Prescott		100 00	
do frais de distribution d'impressions		117 55	
W. E. Ibbotson, appointements comme agent, Sherbrooke		400 00	
J. H. Dyson do Richmond		200 00	
W. S. Williams, rapports du lieu de destination		50 00	
Jas. McKenna do		100 00	
C. W. Græves do		100 00	
J. McWilliams, rapports des paquebots		50 00	
J. Hoolahan, agent spécial sur convois, à $2 par jour		730 00	
H. B. Richardson, matrone, Québec, à $75 par mois	900 00		
do dépenses	311 32		
do traversée transatlantique	75 00		
		1,286 32	
Mme McCrobie, matrone, Montréal		200 00	
J. Zingerle, gardien allemand, Québec, à $1.25 par jour		456 25	
W. E. Price, ch. de fer G.-T., rapports sur l'immigration		274 80	
W. A. Shepherd, distribution d'impressions		190 00	
G. S. MacFarlane, à compte de distribution de brochures		100 00	
C. E. Cullen, services, $10; dépenses, $6.30		16 30	
T. Carney, assistance donnée à l'agent d'Emerson—Services, $21, dépenses, $34.35		55 35	
T. Zboray, assistance donnée aux immigrés hongrois		50 00	
H. Johnson, 1 mois de services pour colonisation d'Islandais		150 00	
A. Kosmack, conducteur d'immigrants allemands		50 00	
G. Marshall, services		100 00	
W. J. Maguire, services en Irlande		200 00	
R. Monck, 3 mois d'appointements, Chatham, Ont		150 00	
do dépenses		73 95	
J. H. Wood, agent spécial, 3 mois		300 00	
do allocation, 93 jours, à $2		186 00	
do frais de voyages		208 20	
H. Lemcke, services littéraires		86 00	
J. B. Hurlburt, à compte pour avoir écrit "Food Zones"		37 50	
P. E. Durst, interprète, Brandon		15 00	
H. Parkhurst, à compte pour immigration hongroise		16 00	
John C. Wienke, services		25 00	
			6,074 22
PLACEMENT DES IMMIGRANTS :—			
A. T. Small, services, à $3 par jour, avec attelage		285 00	
D. C. Woodman, services, à $3.50 par jour		1,277 50	
Rév. J. Bridger, dépenses		177 00	
G. S. DeDory, 8 mois de services		240 00	
W. J. Wills, frais de voyages		9 40	
N. D. Ennis, services		135 00	
do dépenses		134 85	
A. Akerlinch, dépenses		18 00	
C. J. Pitman, services		250 00	
			2,526 75
FRAIS DE VOYAGE ET DÉPENSES IMPRÉVUES :—			
John Lowe		30 55	
W. S. Abel		225 00	
Jas. Fletcher		33 10	
do fournitures d'entomologie		6 91	
Wm. Spence, frais de voyages		75 00	
T. Bennett		682 15	
W. C. B. Grahame		445 93	
J. A. Donaldson		17 15	
J. McGovern		33 58	
A. G. Smythe		55 75	
A reporter		1,605 12	132,677 23

AIDE A L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		1,605 12	132,677 23
Frais de voyage et dépenses imprévues :—			
John Smith		317 47	
J. E. Têtu		428 25	
J. J. Daley		209 05	
Wm. Doyle		330 00	
W. Anderson		609 30	
John Jaques		52 00	
R. L. Alexander		9 00	
E. Ohlen		36 75	
			3,596 94
Dépenses des délégués —			
Transport par chemin de fer		1,016 25	
Louage de chevaux		45 75	
Rév. J. F. Coffey, délégué		514 20	
F. McNeil do		125 00	
Rév. W. Cooper do		100 00	
H. Tanner do		986 66	
A. Schmidt do		43 50	
F. B. Anderson do		43 50	
J. A. Donaldson, dépenses à l'occasion des délégués		31 50	
W. J. Wills do		40 20	
W. C. B. Grahame do		59 00	
John Smith do		100 50	
E. Ohlen do		17 20	
D. W. Reidle		125 85	
E. Brookeman		43 50	
A. Wirchert		13 05	
			3,305 66
Diverses dépenses :			
John Smith, frais de voyages	257 85		
do Droit de douanes, etc., payés aux Etats-Unis sur brochures, et fret	1,153 78		
	1,411 63		
Moins—Payé en 1884-85	350 00		
		1,061 63	
Echantillons pour l'agence de Bristol		13 12	
Journaux pour les agences britanniques		74 00	
do do canadiennes		28 25	
Loyer de terrain, Sarnia		1 00	
Télégrammes		1 25	
Mme Ross, soins aux immigrants		66 30	
Dr Spencer, services spéciaux		32 00	
Médicaments		25 05	
Estampe en caoutchouc		1 50	
50 copies de plans de township		14 00	
Appareil de germination de grains		30 00	
Uniformes, Winnipeg		39 90	
Quincaillerie		19 53	
Dépenses aux dépôts d'immigrants—			
Réparations diverses		136 14	
do chemin de fer Grand-Tronc		192 10	
Combustible		166 50	
Savon		49 97	
Bois de construction		58 98	
Fournitures diverses		61 24	
Traductions		13 50	
Caisses d'emballage		19 00	
A. Marquette, une année de loyer du bâtiment à Lévis, pour l'asile des femmes immigrées		300 00	
Exemplaires du *North-West Farmer*		54 00	
Papeterie		32 50	
Dépenses de N. D. Ennis et Carl Johnson		118 10	
W. C. B. Grahame, pour colonisation scandinave		200 00	
M. G. Bremmer, traverse transatlantique		80 00	
Passages d'indigents rapatriés		90 00	
A reporter		2,979 56	139,579 83

AIDE A L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,979 56	139,579 83
Diverses dépenses :—			
Bureau de la papeterie		20 80	
Imprimeur de la reine		3 15	
			3,003 51
Comte Paul D'Esterhazy—			
Services et dépenses relatifs à la colonisation hongroise, jusqu'au 31 octobre		459 00	
8 mois d'appointements, du 1er nov. au 30 juin, à $75		600 00	
Dépenses		624 89	
			1,683 89
Dépenses faites par H. H. Smith, commissaire des terres— Service de renseignements et de placement—			
J. H. Metcalfe, 2 mois d'appointements		300 00	
H. C. Jacobson do		160 00	
W. H. Cross, services et dépenses		76 00	
G. A. Hill do		69 50	
G. B. Borradaile do		46 50	
H. C. Denny do		30 50	
J. H. Metcalfe, frais de voyages et dépenses imprévues		80 85	
E. N. Taylor, dépenses		9 55	
H. C. Jacobson do		8 70	
Almanach des adresses, $5 ; frais de port, $5		10 00	
Téléphone		25 00	
3 uniformes d'officiers, galon d'or, etc		53 15	
			869 75
H. H. Smith, pour secours aux immigrés scandinaves			1,200 00
Dépenses faites par le bureau d'immigration de Londres :—			
Turner et Dunnett, brochures, pliage, etc		5,387 54	
G. Kenning do		1,523 51	
G. Vekeman, brochures		500 00	
McCorquodale, cartes géographiques, brochures, etc.		1,440 08	
"Society for the Promotion of Christian Knowledge," brochures		214 13	
T. Skinner		8 64	
Annonces		1,384 96	
H. Lemcke, services littéraires et annonces		751 98	
Extraits de journaux relatifs au Canada		74 22	
T. Skinner, exemplaires de la "Canadian Gazette" et frais de port		1,823 56	
Papeterie		1,030 51	
Journaux, almanachs des adresses		341 61	
Frais de port		1,660 84	
Commission aux agents de paquebots sur le continent pour les immigrants, à $5 pour chacun	1,055 00		
Différence dans le change	0 26		
Commission pour les enfants, à $2 chacun	172 00		
		1,227 26	
Loyer, "Victoria Chambers"		2,674 17	
Réparations, etc		105 72	
Gaz et appareils à gaz		142 63	
Ecran		41 36	
Régler une horloge		7 30	
Gardien		52 20	
Primes d'assurance		12 16	
Taxe sur le revenu		176 33	
J. G Colmer—			
Abonnement au "Royal Colonial Institute"	9 73		
do "Press Fund"	25 55		
do "Society of Arts"	10 22		
Société royale d'agriculture, inscription	77 87		
		123 37	
Dépenses d'exposition—John Dyke, exposit. royale, Preston		1,020 51	
Transport, messageries et frais d'entrepôt		1,012 03	
Montage de cartes		25 55	
A reporter		22,762 17	146,336 98

AIDE À L'IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		25,022 87	146,336 98
DÉPENSES FAITES PAR LE BUREAU D'IMMIGRATION DE LONDRES :—			
Frais de voyages—			
Sir Charles Tupper	101 49		
Rév. R. F. Winter, conduite d'immigrants	100 00		
Rév. R. O. Greep do	89 99		
Personnes diverses	246 45		
		537 93	
Hector Fabre, impressions, annonces et commissions		885 23	
Câblegrammes et télégrammes		189 86	
J. G. Colmer, dépenses contingentes		292 00	
F. J. Dore, dessins		4 86	
Divers		350 82	
			25,022 87
			171,359 85
Moins—Remboursements			21 95
Total, aide à l'immigration			171,337 90
Aide à la société de protection des femmes de Montréal			1,000 00

Sommaire, immigration.		$ cts.	$ cts.
Appointements au Canada, page 138		31,861 69	
do à Londres do 139		6,891 90	
do en Europe do 139		10,996 96	
Dépenses contingentes au Canada do 141		19,621 17	
Voyages en Europe do 142		15,645 31	
Aide à l'immigration do 152		171,337 90	
Société de protection de Montréal do 152		1,000 00	
			257,354 93

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC :—			
Médecin-inspecteur, A. Rowand		1,200 00	
Service de chaloupe, do		400 00	
			1,600 00
QUARANTAINE, GROSSE-ISLE :—			
Médecin surintendant, F. Montizambert, 8 mois	1,600 00		
Econome, H. J. Osgoode, 7½ mois	500 00		
Aide de l'économe, W. Brantigan, saison	350 00		
Interprète norvégien, A. Anderson, saison	475 00		
Boulanger, E. Masson, saison	525 00		
4 chaloupiers	1,405 00		
Mécanicien, $364 ; chauffeur, $184	548 00		
Cuisinière, $175 ; garde-malade, $192.80 ; messager, $30	397 80		
W. Brantigan, allocation comme interprète allemand, sais.	50 00		
Aumôniers catholique et protestant, $200 chacun	400 00		
		6,250 80	
Baker Frères, service de chaloupe, 8 mois, $1,200 ; remorquage d'un yacht, $10		1,210 00	
F. Montizambert, allocation pour cheval et voiture, $200 ; rations, $244 ; frais de voyages, $23.28		467 28	
Diverses personnes, frais de voyages		105 55	
Thermomètres, $91.20 ; copie de devis, $4		95 00	
G. T. Davie, à compte de l'ach. du vap. au serv. de la quar.		3,840 00	
Réparations de voiles		6 00	
Ferronnerie (y compris ajustages pour le vapeur)	1,913 48		
Marchandises (y compris fournitures pour le vapeur)	1,244 01		
		3,157 49	
Aliments et médicaments, $515.58 ; vêtements, $317 50		833 08	
Combustible, $1,094.12 ; paille, $30 ; blanchissage, $9.60		1,133 72	
Pétrole, lampes, etc., $46 37 ; papeterie, $110.90		157 27	
Fret, $6.75 ; appareil télégraphique, $40		46 75	
Forgeron et ferblantier		23 76	
Divers		12 35	
J. Beaulieu, indemnité pour effets détruits par le feu		66 65	
		17,405 90	
MOINS—Remboursements		207 21	
			17,198 69
QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B. :—			
Médecin-inspecteur, W. S. Harding		1,200 00	
Econome, C. O'Doherty		300 00	
Service de chaloupe, W. S. Harding		600 00	
Dépenses contingentes do		18 20	
			2,118 20
QUARANTAINE, PICTOU, N.-E. —			
Médecin-inspecteur, H. Kirkwood		400 00	
Econome, G. Matheson		300 00	
Dépenses contingentes, H. Kirkwood		167 49	
			867 49
QUARANTAINE, HALIFAX, N.-E			
Médecin-inspecteur, W. N. Wickwire		1,200 00	
Econome, J. Devlin		560 00	
Directrice, M. Devlin		150 00	
Aumônier, rév. J. Wood		100 00	
Service de chaloupe, W. N. Wickwire		600 00	
Dépenses contingentes do		258 45	
			2,868 45
QUARANTAINE DE CHARLOTTETOWN :—			
Médecin-inspecteur, W. H. Hobkirk		400 00	
Econome, G. Henry		300 00	
Service de chaloupe, P. Cullen		150 00	
Dépenses contingentes		38 83	
			888 83
QUARANTAINE, VICTORIA, C.-B			
Médecin-inspecteur, W. Jackson		1,000 00	
Econome, C. E. Brown		400 00	
Dépenses contingentes		361 50	
			1,761 50
A reporter			27,303 16

QUARANTAINE.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			27,303 16
QUARANTAINE, SYDNEY, C.-B			
Médecin-inspecteur, W. McK. McLeod		1,000 00	
Econome, D. J. McIsaac		400 00	
J. Keating, gardien, 3 mois, à $400 par année		266 66	
Service de chaloupe		184 00	
Dépenses contingentes		450 87	
			2,301 53
LAZARET, TRACADIE:—			
Révde supérieure, traitement		800 00	
Rév. J. A. Babineau, traitement		200 00	
A. C. Smith, M.D., appointements, 11 mois		275 00	
Diverses personnes, approvisionnements		2,000 00	
			3,275 00
SALUBRITÉ PUBLIQUE:—			
Dr. Playter, subvention au *Health Journal*		1,000 00	
J. L. Archambault, aide au *Journal d'Hygiène*		400 00	
J. A. Leger, M.D., inspection des navires, Shédiac, 17 visites, à $4		68 00	
H. B. McPherson, M.D., inspection des navires, Sydney, 30 visites, à $4		120 00	
H. B. McPherson, M.D., louage de chaloupe		4 00	
J. McDonald, M.D., inspection de navires, Chatham, N.B., 28 visites, à $4	112 00		
J. McDonald, M.D., gages des chaloupiers, $234; louage de chaloupe, $28.80	262 80		
		374 80	
P. A Gauvreau, M.D., inspection de navires, Rimouski, 29 visites, à $10		290 00	
D. H. Cameron, M.D., services professionn., Emerson		49 25	
J. S. Lynch, M.D. do Winnipeg		941 00	
G. B. Lafleur, M.D. do Québec		6 00	
J. E. Ladrieu, M.D. do Pointe-Lévis		66 00	
N. Lacerte, M.D. do do		55 00	
Marcus Dodd, M.D. do B. Glacée, C.B.		104 00	
D. A. Campbell, M.D. do Halifax		194 00	
A. W. Bliss, M.D. do Amherst		10 00	
D. Wilson, Chatham, examen de la maladie du bétail		50 00	
J. H. Wilson, London, 33 jours de services, à $5, $165; dépenses, $ 66.20		331 20	
C. Covernton, M.D., services et dépenses pour la prévention de la variole—			
12 jours de services, à $15, $180; dépenses, $60	240 00		
Frais de voyages à la convention de la salub. pub.	98 00		
		338 00	
F. Montizambert, M.D., frais de voyages		150 06	
A. Smith, C.V., frais de voyages pour l'examen de la maladie des cochons		84 99	
P. D. Brunnelle, dépenses relatives à l'inspection du yacht à vapeur "Joe," d'Ottawa		24 85	
John Smith, frais de voyages		56 50	
J. Fletcher do		23 00	
J. H. Watson, soins donnés aux immigrants mal., Halifax		167 30	
Hôpital provincial et de la cité do do		59 00	
John Devlin, soins do do 48 jours, à $1.15		55 20	
D. J. McIsaac, pension et soins donnés aux immigrants malades, Sydney		151 91	
Meubles, réparations et fournitures pour l'hôpital	109 50		
Service de chaloupe, $116; médicaments, $63.55	179 55		
		289 05	
Médicaments, Halifax		40 10	
do Winnipeg		431 65	
do Québec		70 00	
A reporter		6,004 86	32,879 69

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,004 86	32,879 69
SALUBRITÉ PUBLIQUE—*Suite.*			
Dépenses relatives à la petite vérole, Charlottetown—			
Epiceries et provisions, $33.75; médicaments, $19.76	53 51		
Quincaille, $16.50; garde-malade, $42.50; bateaux et charriage, $85	144 10		
		197 51	
Dépenses relatives à la petite vérole, Pictou—			
Literie et vêtements, $39; épiceries, $21.92; combustible, $73.50	134 42		
Fournit., $41; g.-malade et m.-d'œuv., $26; charr, $24	91 00		
		225 42	
Quincaille, peint., huile et fournit. diverses, Winnipeg	195 30		
Nettoyage des drains et vidange, etc. do	237 30		
Bois de service, $21.17; badigeonnage, $73 do	94 17		
Pompes et réparations, $36.90; charriage, $140.50 do	177 40		
Garde-malades, $32.50; pompes funèbres, $72 do	104 50		
Gardien de nuit et soins donn. aux immig. malades do	72 50		
Main-d'œuvre, Winnipeg	16 00		
		897 17	
John Dyke, Liverpool, frais de voyages, télégrammes, et frais de port pour la quarantaine des bestiaux		476 65	
Vapeur de la quarantaine "Annie Stuart"—			
Doull et Miller, à compte d'achat	2,705 51		
J. U. Gregory, réparations	283 04		
C. F. Phillips, réparations et matériaux	143 18		
Ajustages	35 20		
C. R. Coker, frais de voyages et inspection	31 10		
Charbon	78 75		
Enlèvement des machines et de l'outillage, et leur transport de la Grosse Isle à Québec	60 00		
Ferronnerie, $8.50; tentes, $58.95	67 45		
Pilotage, $20; repas pour l'équipage, $10	30 00		
		3,424 23	
Services supplémentaires au département (*voir* page 128)		604 50	
George Hill, pour abattage de cochons		115 33	
Ameublement du bureau du Dr Rowand, Québec		63 25	
Papeterie do do		28 50	
Télégrammes, $101.73; timbres en caoutchouc, $1.50		103 23	
Loyer de terrain, Sarnia		100 00	
Rév. J. A. Babineau		100 00	
			12,340 65
QUARANTAINE DES BESTIAUX D'EMERSON :—			
D. H. McFadden, M.V., traitement, à $50 par mois, 13 mois		650 00	
do frais de voyages et dépenses		375 69	
Jos. Forrin, gardien, appointements, à $1.50 par jour		592 50	
Réparations et matériaux, bâtiments et clôtures		108 28	
Télégrammes, $19.29; papeterie et impressions, $25.65		44 94	
Drogues, $15.60; combustible, $65		80 60	
			1,852 01
IMMIGRANTS À L'HÔPITAL, *à 60c. par jour* :—			
Hôpital général de Winnipeg		11,849 40	
do Saint-Boniface		2,406 60	
			14,256 00
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS :—			
C. Leveque, appointements	1,375 00		
do frais de voyages	455 29		
		1,830 29	
C. McEachran, appointements	1,975 00		
do frais de voyages	473 92		
		2,448 92	
A. W. Clement, appointements	1,065 00		
do frais de voyages	153 91		
		1,218 91	
F. Gignon, appointements	450 00		
do frais de voyages	50 00		
		500 00	
A reporter		5,998 12	61,328 35

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,998 12	61,328 35
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS—			
Services des gardiens	2,000 00		
Frais de voyages des gardiens	708 31		
		2,708 31	
W. McEachran, services	175 00		
do dépenses	34 70		
		209 70	
Dépenses C. Leveque—			
Fourrage, $227.52 ; combustible, $7.75 = ...$ 235 27			
Quincaillerie, réparations, etc... 60 84			
	296 11		
MOINS—Payé en 1884-85	86 60		
		209 51	
Abattage de moutons, $97.95 ; lavage de moutons, $497.70		595 65	
Main-d'œuvre, $217.50 ; charriage, $114		331 50	
Fourrage, $43.49 ; huile, peinture, etc., $38.33		81 82	
Loyer de grange, $41 ; loyer de terrain, $50		91 00	
Ferrage de cheval, et réparat., $7.75 ; prod. chimiq., $4.15		11 90	
Impressions et papeterie		13 00	
T. A. Brisson, clôturage d'un lot, etc., à Laprairie		50 00	
Peau de bison, etc., $15 ; clochettes de traîneau, $22		37 00	
			10,337 51
QUARANTAINE DES BESTIAUX, LÉVIS :—			
D. McEachran, inspecteur, 13 mois, à $1,500 par année		1,625 00	
M. C. Baker, sous do 13 do 800 do		866 58	
J. A. Couture 12 do		799 92	
O. C. Coutlée 13 do $50 per mois		650 00	
W. Walsh, gardien 12 do 50 do		600 00	
F. Bellerive, journalier 12 do		420 00	
M. Gillet do 12 do		420 00	
J. Pouliot do 4⅔ do	163 33		
M. Pouliot do 7⅓ do	256 67		
		420 00	
L. A. Wroughton, journalier, 2 mois		100 00	
Loyer de terrain		141 00	
D. McEachran, dépenses—			
Frais de voyages et louage de voit. p. lui et ses aides	851 03		
Loyer de bureau, allocation	120 00		
Commis do	270 00		
Eclairage, chauffage, etc., allocation	123 00		
Télégrammes, $19.08 ; téléphone, $53	72 08		
Papeterie, $30 ; "Gazette du Canada," $1 ; une estampe en fer, $2	36 00		
Abattage de moutons, $1 ; fret, $1.75	2 75		
		1,484 36	
J. A. Couture, dépenses—			
Fret, $9.68 ; charr., pass. en bac et l. de voiture, $859.58	869 26		
Main-d'œuvre et matériaux pour nettoyage et drainage	1,003 67		
Réparations, matériaux et main-d'œuvre	485 74		
G. de barr., etc., $99.01 ; combust., $82 62 ; télég., $24 38	206 01		
Papeterie et frais de port, $49.63 ; frais de voyages, $538.93	588 56		
Fourrage, $285.30 ; journal, $6	291 30		
Fournitures, diverses, quincaille, huile, etc	232 85		
Balance en caisse	25 51		
		3,702 90	
		11,230 26	
MOINS—Remboursements		606 06	
			10,624 20
QUARANTAINE DES BESTIAUX, ILE DU PRINCE-EDOUARD :—			
C. J. Hazard, appointement		100 00	
do frais de voyages		109 75	
			209 75
A reporter			82,499 81

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			82,499 81
QUARANTAINE DES BESTIAUX, HALIFAX ET SAINT-JEAN :—			
R. Bunting, inspecteur, Saint-Jean, 4 mois d'appointements		125 00	
A. McFatridge do Halifax do		125 00	
W. Graham, achat d'emplacement de quarantaine, Halifax		1,500 00	
do services d'homme de loi, Halifax		64 40	
Inspection des terrains de la quarantaine, Halifax		7 50	
Construction de hangars, clôtures, matériaux et emmagasinage, Halifax		2,033 00	3,854 90
QUARANTAINE DES BESTIAUX, OUEST :—		500 00	
Professeur A. Smith, inspecteur, appointements		6 35	
do do frais de voyages		750 00	
E. P. Westell, gardien, appointements, 5 mois		456 00	
W. Gray, appointements		52 94	
do réparations, bois de service et plâtrage			1,765 29
MALADIES DES BESTIAUX :—		909 00	
George Caswell, appointements, à $3 par jour		284 66	
do frais de voyages et dépenses		156 66	
Dépenses à compte de l'abattage de bestiaux		90 00	
W. Cowan, services pour l'examen de la maladie des bestiaux		80 05	
do dépenses		20 25	
			1,540 62
INSPECTION DES BESTIAUX AU MANITOBA ET DANS LES T.N.-O.—			
W. McEachran, 56 jours, à $10			560 00
			90,220 62

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 31 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 du mois dernier contenant deux pièces justificatives envoyées à votre bureau, et signées par M. Payne, pour services dans le mois de janvier dernier, j'ai à vous informer que M. Payne a été employé comme commis supplémentaire pour services spéciaux en rapport avec l'exposition des Colonies et des Indes, à $2.50 par jour. M Payne fut aussi prié d'accomplir des services spéciaux en dehors des heures de bureau, et qui l'obligeaient souvent à un travail de nuit, services pour lesquels le ministre lui alloua un paiement additionnel de $1 par jour. Les deux pièces justificatives sont donc parfaitement correctes ; je vous les renvoie avec quelques mots d'explication.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 janvier 1886.

MONSIEUR,—Les employés de la quarantaine à Halifax et à Saint-Jean ont $50 par mois, et celui de Québec a $33.33 par mois pour service de chaloupes en rapport avec leurs fonctions.

Je désirerais savoir si ces paiements proviennent d'allocations faites à ces employés pour l'exécution du service en question.

Si non, il devrait être transmis à ce bureau des pièces justificatives émanant de ceux à qui ces paiements ont été faits par les employés ci dessus mentionnés.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 2 mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 janvier dernier, au sujet de paiements faits aux employés de la quarantaine à Halifax, à Saint-Jean et à Québec, pour service de chaloupes, j'ai à vous informer que ces paiements sont des allocations men-

suelles faites aux employés de la quarantaine pour qu'ils pourvoient à leur propre service de chaloupes.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, 27 avril 1886.

MONSIEUR,—Au sujet du compte de M. Marmette pour frais de voyages d'Ottawa à Paris, aller et retour, j'ai l'honneur de vous faire remarquer qu'il y a compris son indemnité pour frais d'entretien pendant le temps qu'a duré sa double traversée.

Comme il est évident qu'il ne pouvait justement réclamer cette indemnité pour ce laps de temps, veuillez lui faire rembourser le montant de la surcharge en question.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 22 mai 1886.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur l'état de M. Lemieux relatif aux paiements faits pour fret et frais de messagerie.

Une avance de $50 a été faite à M. Lemieux le 3 juillet 1885, et quoiqu'il n'ait payé que $4.22 jusqu'au 31 de ce mois, il lui a été donné une seconde somme de $50 le 1er août.

Le total des paiements effectués jusqu'au 30 septembre a été de $19.34, ce qui montre que la seconde avance a été faite sans nécessité aucune.

M. Lemieux a-t-il demandé cette nouvelle avance ? Si oui, il devait savoir qu'elle n'était pas nécessaire.

A l'avenir veuillez examiner son état de dépenses avant de lui faire d'autres avances.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 26 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 du courant, j'ai à vous informer que l'avance de $50 faite à M. Lemieux le 1er août dernier était contre la règle du département, car il n'avait pas encore rendu compte de l'avance de $50 en date du 3 juillet. Elle lui fut accordée sur sa demande pour lui permettre de payer quelques comptes de fret et de messagerie. Il en a été pleinement et parfaitement rendu compte dans les comptes des deux mois. Les comptes de M. Lemieux sont toujours bien en règle et il est parfaitement solvable. Il est donc arrivé, dans ces circonstances, que la seconde avance lui a été faite trop volontiers comme une chose allant de soi.

A l'avenir, on s'en tiendra à la règle qui exige la production des comptes et pièces justificatives nécessaires pour une avance avant d'en faire une nouvelle, mais je ne me rappelle aucune autre exception que celle que vous avez signalée.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, 27 mai 1886.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 26 du courant, à propos de l'avance de $50 faite à M. Lemieux le 1er août, vous dites : " Elle lui fut accordée sur sa demande pour lui permettre de payer quelques comptes de fret et de messagerie. Il en a été pleinement et parfaitement rendu compte dans les comptes des deux mois."

Parlez-vous des comptes payés en juillet et août ?

Comme je l'ai remarqué dans ma lettre du 22 du courant, M. Lemieux n'a payé en juillet que $4.22, et en août et en septembre, $15.12 ; il avait en main, le 30 septembre, $30.66 sur les $50 avancées en juillet. De fait, la première avance ne fut dépensée en entier que le 2 décembre.

Quant à la seconde avance, elle n'a été entièrement dépensée qu'en mars 1886.

Je suis, néanmoins, heureux d'apprendre qu'à l'avenir on exigera des pièces justificatives pour une avance avant d'en faire une nouvelle.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 17 juin 1886.

MONSIEUR,—Je désire vous soumettre une question particulière avant de vous envoyer un compte de M. J. G. Layton, le statisticien de ce département, qui fut chargé du contrôle du recensement à faire l'automne dernier au Nord-Ouest, objet pour lequel il lui fut ouvert un crédit à la banque de Montréal. En allant de Winnipeg dans l'ouest, après avoir retiré $100 de la banque pour frais de voyage, cette somme lui fut volée une nuit qu'il dormait dans le wagon-dortoir. L'affaire fut confiée à un agent de police secrète du chemin de fer, mais sans résultat. La bonne foi de M. Layton dans cette affaire ne fait pas l'ombre d'un doute, et s'il était possible de lui allouer ce montant, le ministre y consentirait volontiers, la perte ayant eu lieu évidemment tandis que M. Layton était dans l'accomplissement de ses fonctions. La question est de savoir si nous pouvons ou non payer ces $100. Auriez-vous l'obligeance de me communiquer votre opinion à ce sujet?

Bien à vous,

L'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, 18 juin 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 du courant au sujet de la perte faite par M. J. G. Layton, de $100, appartenant au gouvernement, j'ai l'honneur de dire qu'à mon avis, il serait déraisonnable que M. Layton souffrît de la perte de cette somme dont il était porteur comme employé du gouvernement et pour des fins administratives; mais il n'est que juste qu'il établisse qu'il a pris autant de soin de cet argent qu'un homme prudent en aurait pris du sien propre.

Veuillez transmettre la preuve que fournit M. Layton des soins en question.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 28 juin 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant au sujet d'un item de $100 dans le compte de M. J. G. Layton, et qui ont été perdues dans les circonstances que j'ai relatées, j'ai à dire qu'en conséquence de l'opinion émise dans votre lettre, il a été décidé de payer le compte en question.

La déclaration de M. Layton, que vous demandez, sera annexée au compte, et envoyée avec les pièces justificatives en la manière ordinaire.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, 28 mai 1886.

MONSIEUR,—John Dyke porte en compte $9.73 par jour pour frais d'entretien dans ses voyages sur le continent.

En vertu de quelle autorité demande-t-il des frais aussi élevés?

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 7 juillet 1886.

MONSIEUR,—Au sujet des $40 payées deux fois à M. Amos Rowe, je suggère que vous communiquiez avec le département de l'intérieur, où M. Rowe est employé, dans le but de faire déduire la somme en question de son traitement mensuel.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 17 août 1886.

MONSIEUR,—Au sujet des paiements ($16,035.66) faits à la compagnie de paquebots Allan à raison de passages et commissions pour enfants, paiements omis par erreur et exigibles d'après la formule B relative aux passages réduits, j'aimerais à savoir comment s'est faite l'omission.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 17 août dernier, dans laquelle vous demandez des renseignements au sujet d'un paiement de $16,035 66 fait à la compagnie de paquebots Allan à raison de passages et commissions pour les enfants, paiement omis par erreur et exigible d'après la formule B relative aux passages réduits, j'ai à vous informer que la réclamation en question est résultée d'un paiement qui fut autorisé par le ministre de l'agriculture en règlement des comptes de cette compagnie, présentés d'après la formule remise par elle; ces comptes, néanmoins, ayant été faits pour une somme moindre que celle qu'elle aurait eu droit de recevoir en vertu des stipulations de son contrat, le ministre décida qu'il envisageait la question comme matière d'interprétation plutôt que comme erreur, et que partant, il paierait le montant de la réclamation telle que faite.

Le montant dont il s'agissait en cette affaire n'était pas de $16,035.66, comme vous le spécifiez, mais de $12,648.88, comme il appert du compte modifié, audité dans ce département et qui vous a été transmis.

Les paiements faits à MM. H. et A. Allan l'ont été sous l'effet de la classe B de la convention écrite dans les termes suivants:

" B. Pour la classe des cultivateurs comme ceux qui peuvent être indiqués, il est alloué un tarif de $14.60 par adulte âgé de douze ans et plus. Ce tarif ne sera applicable à aucune personne au-dessous de cet âge. Tous les membres de familles comprises dans cette classe, et qui seront au-dessous de douze ans, devront être rangés dans la clause A."

La réclamation de la compagnie Allan, dont il s'agit actuellement, a été faite sous l'effet de la clause B, parce qu'elle n'avait rien demandé dans ses comptes pour les enfants de familles transportés moyennant le tarif de $14.60, c'est-à-dire de la clause B, ce qui, d'après les termes de la clause ci-dessous citée de la convention, justifie la réclamation payée subséquemment à MM. H. et A. Allan.

Pour plus ample explication j'ajoute que pour que l'interprétation de la convention ne souffrît pas de doute, il y fut annexé, lorsqu'elle fut signée, un compte *pro formâ* qui en fait partie et dont une copie est ci-jointe.

A une date ultérieure, le 22 avril 1885, les Allans mandèrent par lettre qu'ils avaient fait erreur dans la préparation de leur compte, et que la somme de $12,540.06 leur était due par suite de la rectification de cette erreur; mais relativement à cet item l'audition faite par le département en porta le montant à $12,646.88, comme il est mentionné plus haut, en conséquence de la correction d'une erreur de copiste.

Tous les autres comptes des compagnies de paquebots, y compris ceux de la succursale de la compagnie Allan à Glasgow, ont été payés conformément aux termes de la convention, tels que rapportés ci-dessus.

Le ministre a donc conclu que comme il avait été fait erreur dans la préparation des comptes en question, et que ceux-ci n'avaient pas été faits d'après le principe sur lequel était basée la première décision de les payer, il était juste et légitime que le montant de cette erreur fût payé. Et il a donné des ordres en conséquence.

Bien à vous.

J. LOWE, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, 25 octobre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 du courant, à propos du paiement fait à la ligne Allan de passages et de commissions pour enfants, omis par erreur, etc., j'aimerais qu'on me transmît copie des conventions conclues avec la ligne Allan et les autres lignes transatlantiques pour le transport des immigrants au Canada.

Dans votre lettre, vous dites que "le montant dont il s'agissait dans cette affaire n'était pas de $16,035.66, mais de $12,648.88." Je ne comprends pas comment il en peut être ainsi. Les comptes transmis à ce bureau s'élèvent à $16,035.66, sur laquelle somme $4,000 ont été payées en 1884-85, et la balance l'a été en 1885-86.

Veuillez me donner de nouvelles explications.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G*

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 27 octobre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier je vous inclus copie de la convention avec les lignes Allan et Dominion, en vertu de laquelle il est fait des paiements en vue de la réduction des prix de passage d'immigrants et pour des commissions.

Pour ce qui est de ce que vous dites relativement à la différence entre les deux sommes de $16,035.66 et $12,648.88, je dois répondre que le seul item à l'égard duquel le département ait jamais eu quelque démêlé, et concernant lequel j'ai écrit, a été le dernier compte fourni par MM. H. et A. Allan, en avril 1885, par l'entremise de leur maison de Liverpool, MM. Allan, Frère et Cie. Je constate toutefois en consultant les livres, que MM. J. et A. Allan ont subséquemment envoyé, en novembre dernier, un compte qui a été réglé comme simple chose de pure forme ou d'administration départementale ordinaire. Ceci entraînait, pour les enfants, le principe d'arrérages s'élevant à $3,388.78, en admettant la classification que vous avez faite, et explique par conséquent la différence entre ma lettre et la vôtre.

Votre dévoué,

L'auditeur général. J. LOWE, *Séc.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 29 avril 1886.

MONSIEUR,—Afin d'éviter l'escompte que la banque de la Colombie-Britannique exige de M. Jessop pour lui payer des chèques tirés sur la banque de Montréal, je vous prierais de faire les futures avances à M. Jessop au moyen de chèques du receveur général sur la banque de la Colombie-Britannique.

Votre dévoué,

Le séc. du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—Un paiement de $38.75 a été fait à A. E. Caron, commis permanen dans votre département, pour services supplémentaires accomplis en juin dernier.

Je prends la liberté de vous rappeler qu'un pareil paiement est contraire aux termes de l'Acte du Service civil (art. 51), et qu'il devrait être remboursé.

Votre dévoué,

L séc. du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

PENSIONS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pensions autorisées par la loi.			
Pensions des juges :—			
Cour suprême—L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33		
do J. T. Taschereau	4,666 66		
Québec—L'hon. W. Badgeley	3,333 34		
do J. A. Berthelot	3,333 34		
do T. J. J. Loranger	355 57		
do W. C. Meredith	4,000 00		
do R. McKay	3,333 34		
do A. Polette	2,666 66		
do H. T. Rainville	722 20		
do P. Winter	2,333 33		
Ontario—L'hon. G. M. Boswell	1,866 60		
do John Boyd	1,319 97		
do Robt. Dennistoun	473 10		
do J. R. Gowan	1,866 60		
do J. M. Lauder	1,600 00		
do J. G. Stevenson	1,600 00		
Nouvelle-Ecosse—L'hon. sir Wm. Young	3,733 32		
do J. W Ritchie	3,333 34		
Nouveau-Brunswick—L'hon. E. Williston	1,733 28		
		47,603 98	
Diverses pensions :—			
Nouvelle-Ecosse—L'hon. W. H. Crawley	1,200 00		
Colombie-Britannique—Cap P. J. Hankin	2,595 56		
do A. F. Pemberton	1,622 16		
do H. M. Ball	2,266 56		
do E. H. Sanders	1,999 92		
do W. H. Spalding	1,622 16		
Pensions de miliciens :—		11,306 36	
1812, H.-C.—De juillet à décembre 1885, 54 sommes de $10.	2,160 00		
do De janvier à juin 1886, 49 sommes de $10	1,960 00		
1812, B.-C.—De juillet à décembre 1885, 3 sommes de $30	90 00		
do De janvier à juin 1886, 1 somme de $30.	30 00		
		4,240 00	
Pensions des asiles militaires, Québec :—			
Novembre 1885, 19 paiements de $12	228 00		
Mai 1886, 17 paiements de $12	204 00		
Retraite :—		432 00	
Indemnités et gratifications (*voir* page suivante)	....	200,655 25	
			264,237 59
Pensions en vertu du bill des subsides.			
Divers :—			
Lady Cartier	1,200 00		
Mme Delaney, 15 mois, jusqu'au 30 juin 1886	500 00		
John Bright	80 00		
		1,780 00	
Nouvelles pensions de milice—Invasion fénienne :—			
13 hommes, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885	939 40		
12 do do 31 décembre 1885	796 60		
13 femmes et 4 enfants, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885	1,009 50		
13 do 4 do 31 décembre 1886	1,057 50		
		3,853 00	
Vétérans de la guerre de 1812 :—			
329 paiements pour l'année, de $30 chaque	....	9,870 00	
Indemnité à des pensionnés en place de terre :—			
Major Milligan, logement à titre d'officier supér. de pensions	462 34		
Cap. J. Roberts, comptable	292 00		
Pensions—2 officiers, une année, à $29 20	116 80		
do 81 soldats, 6 mois, jusqu'au 31 déc., à $9.73½	788 39		
do 79 do 30 juin do	768 93		
		2,428 46	
Pensions aux volontaires du T.N.-O., 1885 :—			
Paiements pour l'exercice terminé le 30 juin 1886	....	6,805 57	
			24,737 03
Total, pensions	....	....	288,974

PENSIONS.

Retraite et gratifications—Détails.

Nom.	Montant.	Nom.	Montant.
Indemnités courantes le 30 juin 1886.	$ cts.	Report	$ cts. 68,173 74
		Jos. Austen	1,050 00
John Langton	2,716 44	R. Kimber	1,048 80
E. A. Meredith	2,520 00	John Flanigan	1,040 00
J. W. Dunscomb	2,478 00	P. LeSueur	1,024 32
Jos. Lesslie	2,450 00	J. N. Ross	1,018 56
A. Brunel	2,400 00		
Robt. Lemoine	2,380 00	47 allocat. au-des. de $1,000, total	73,355 42
Alf. Patrick	2,380 00	6 allocations entre 950 et $1,000	5,848 92
Geo. Futvoye	2,240 00	5 do 900 — 950	4,544 56
H. Bernard	2,004 48	2 do 850 — 900	1,778 00
A. J. Russell	1,820 00	9 do 800 — 850	7,454 89
J. B. Cherriman	1,760 00	7 do 750 — 800	5,387 16
Alex. McNabb	1,715 00	5 do 700 — 750	3,652 24
F. Braun	1,680 00	8 do 650 — 700	5,428 80
N. Godard	1,680 00	14 do 600 — 650	8,670 56
Andrew Russell	1,671 24	9 do 550 — 600	5,214 26
G. B Spencer	1,664 00	9 do 500 — 550	4,751 78
F. P. Rubidge	1,663 20	17 do 450 — 500	8,155 27
G McMicken	1,579 80	30 do 400 — 450	12,818 84
John Kidd	1,564 00	22 do 350 — 400	8,161 74
A. Woodgate	1,552 32	19 do 300 — 350	6,218 94
Lindsay Russell	1,550 00	31 do 250 — 300	8,470 70
J. P. Leprohon	1,543 92	37 do 200 — 250	8,189 06
F. M. Passow	1,540 00	43 do 150 — 200	7,502 55
J. W. Peachy	1,440 00	56 do 100 — 150	7,086 18
John Howe	1,400 00	34 do 50 — 100	2,693 59
W. H. Jones	1,376 52	5 do de 50 ou moins	181 00
W. F. Whitcher	1,344 00		
Jas. A. Green	1,260 00	415 indemnités	195,564 46
M. A. Higgins	1,260 00	35 indemnités depuis le 1er juillet	
Chas. McCarthy	1,260 00	1885, jusqu'aux dates de décès	8,001 80
H. B. Paulin	1,260 00	Arrérages de 1884-85	352 22
Joseph Pope	1,260 00	6 gratifications en place d'indemni-	
A. Laperrière	1,260 00	tés de retraite	1,536 95
Thos. Wily	1,232 00		
Thos. Foote	1,228 50		205,455 43
J. W. Harper	1,190 00	Moins — Non payé : 16	
G. P. Dickson	1,188 00	nouvelles indemnités	
J. H. Thorne	1,188 00	dep. le 1er juill. 1885,	
Thos. Hector	1,155 00	jusq. dates d'octroi....$4,658 04	
T. C. Bramley	1,122 12	Payé en moins pendant	
F. A. Himsworth	1,122 00	l'année 142 14	
F. Gourdeau, aîné	1,075 20		4,800 18
A reporter	68,173 74	Total, retraite	200,655 25

3—11½**

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Division de la milice et état-major de district.		
Appointements payés en vertu de la loi:—		
Major général Middleton, 12 mois	4,000 00	
Col. Walker Powell, adjudant général	2,600 00	
		6,600 00
Appointements payés en vertu du bill des subsides:—		
9 S. A. G. de district, à $1,200 de solde et $500 de supplément—		
Lt.-col. Jackson, district n° 1	1,700 00	
do Denison do 2	1,700 00	
do Villiers do 3	1,700 00	
do Lamontagne do 4	1,700 00	
do VanStraubenzee do 5	1,700 00	
do Harwood do 6	1,700 00	
do Duchesnay do 7	1,700 00	
do Taylor do 9 (un mois)	141 66	
do McShane do 9 (intérimaire, trois mois)	124 98	
do Worsley do 9 (depuis le 23 octobre)	1,145 42	
do Houghton do 10	1,700 00	
	15,012 06	
Cap. H. E. Wise, A.D.C. du major général	1,000 00	
Col. Walker Powell, supplément à titre d'adjudant général	600 00	
Lt-col. Irwin, inspecteur d'artillerie	2,300 00	
		18,912 06
Majors de brigade.		
Lt.-col. Aylmer, district n° 1, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	13 75	
do do avance	100 00	
do frais de port et papeterie	72 00	
		1,385 75
Lt.-col. Milsom, district n° 2, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	443 20	
do frais de port et papeterie	96 54	
		1,739 74
Lt.-col. Lewis, district n° 4, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	287 15	
do frais de port et papeterie	36 00	
		1,523 15
Lt.-col. Mattice, district n° 5, solde et indemnité	1,200 00	
do allocation de voyage	117 90	
do frais de port et papeterie	60 02	
do loyer du bureau de brigade, 11 mois	68 75	
do 10 cordes de bois	47 50	
		1,494 17
Lt.-col. Worsley, district n° 5, solde, 4 mois, jusqu'au 31 octobre	400 00	
do frais de voyages, avance	75 00	
do do balance	0 25	
do frais de port et papeterie	11 07	
		486 32
Lt.-col. Hughes, district n° 6, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	52 00	
do frais de port et papeterie	37 48	
		1,289 48
Lt.-col. Taschereau, district n° 7, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	559 00	
do frais de port et papeterie	57 44	
		1,816 94
Lt.-col. McShane, district n° 9, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	452 93	
do frais de port et papeterie	56 24	
		1,709 17
Major Irving, district n° 12, solde et indemnité	1,200 00	
do frais de voyages	135 50	
do frais de port et papeterie	10 00	
		1,345 50
A reporter		12,790 23

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		12,790 22
MAJORS DE BRIGADE—*Suite.*		
Transport, chemin de fer de l'île du Prince-Edouard	19 75	
do do du Grand-Tronc	19 70	
do bâtiment à vapeur *Admiral*, Québec	17 00	
do *St. Lawrence Steam Navigation Co*	39 40	
do *Northern and North-Western Railway*	34 65	
		130 50
Frais de port, maître de poste, Halifax	1 00	
do lieut.-col. Straubenzee	11 07	
		12 07
MUNITIONS.		12,932 79
Fabrique de cartouches, Québec :—		
Major Prevost, surintendent, 12 mois d'appointements	1,500 00	
do Lampson, payeur, do	200 00	
Solde du commis et contre-maître	4,804 85	
do des ouvriers	7,524 79	
do pour l'ouvrage à la pièce	10,827 68	
John Baile, charbon, argile et briques	1,510 08	
O. Fortin, savon	147 29	
Jos. Mathieu, poteaux, boîtes, sciure de bois et réparations	674 20	
Z. Vandry et Fils, ferblanterie et plombage	310 14	
Beaudet et Chinic, ferronnerie, huile et déchets	629 49	
P. D. Giguère, ferblanterie et boîtes	76 70	
Québec, "Nouvelliste," impression de papier à envelopper	79 75	
F. X. Drolet, paré une plaque de cuivre	16 90	
A. Parent, argile	110 40	
A. F. Collette et Cie, cire jaune	526 00	
Jean Voyer, combustible	31 50	
N. Consigny, couteau pour machine à couper le papier	10 00	
Bissett Frères, chaudière de fonte	8 60	
Whitehead et Turner, brosse ronde	8 00	
Allen, Rae et Cie, fret	22 18	
J. G. Hearn, frais de voyage	200 00	
John McNaughton, argile réfractaire	2 00	
Capt. Wurtele, paiement et frais de commission de munitions	68 17	
Jos. Hamel et Frère, coton	40 00	
Hudon, Hébert et Cie, alcool	175 03	
S. J. Shaw et Cie, acier et cuivre en feuille	96 86	
Alex. Fraser, soude à laver	15 27	
Cyrille Duquet, pendule à indicateur	10 00	
G. T. Phillips, graisseur et courroie	7 40	
A. Learmonth et Cie, poulies	22 50	
W. et D. Bell, dalles de foyer	20 24	
E. Giroux et Frère, acides nitrique et sulfurique	11 00	
F. X. Andrews et Fils, déchets de coton	28 80	
Louis Trudel, charriage de canons	22 00	
Normandin et Rand, brosses	21 50	
Demers et Riverin, roue de friction et chaudière de fer	38 13	
Major Prevost, frais de voyages	30 50	
C. Tereau, réparations au magasin	4 00	
A. J. Duchesnay, commis, solde et voyage	21 60	
J. et W. Reid, papier	68 40	
Quebec, "Chronicle," impression de papier à envelopper	31 50	
A. McKay, boîtes de tôle	21 00	
P. A. Piddington, savon noir	12 00	
Frais de port, charriage et menus frais	548 57	
Annonces	13 05	
		30,548 07
Service en général :—		
Beaudet et Chinic, plomb, huile, goudron, poudre à canon, mercure, etc.	23,118 34	
Hamel et Frères, sacs à munitions	923 74	
Bateau à vap. *York City*, fret de poudre à canon	122 22	
Montreal Ocean S.S. Co., fret	76 35	
A reporter	24,240 65	30,548 07

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	24,240 65	30,548 07
MUNITIONS—*Fin.*		
Cie de la Baie-d'Hudson, transport	44 84	
Brigade provinciale de I.P.E., remboursement pour boulets	30 25	
D. Waddell, débardage de poudre	25 00	
R. Ward et Cie, transport de plomb	8 02	
		24,348 76
Distributions par les magasins du gouvernement ang., Angleterre	17,022 81	
do do Halifax	1,867 77	
		18,890 58
Papeterie		22 09
		73,809 50
MOINS—Remboursement par la police à cheval pour frais d'embarquement de munitions		198 62
Total, munitions		73,610 88
HABILLEMENT.		
O'Brien et Cie, Montréal—		
3,000 capotes d'infanterie, collets posés, à $5.48	16,440 00	
1,057 do d'artillerie, do 5.76	6,088 32	
300 do de cavalerie, do 7.22	2,166 00	
201 do do collets non posés, à $10.30	2,070 30	
445 do d'artillerie, do 7.44	3,310 80	
599 do d'école, do 6.59	3,947 41	
Etoffe et doublure supplémentaires pour 5,040 capotes grises, à 20c	1,008 00	
		35,030 83
W. E. Sanford et Cie, Hamilton—		
1,498 tuniques en tweed Oxford, à $2.00 ... $2,996 00		
1,512 paires de pantalons en tweed Oxford, à $1.61½ ... 2,441 88		
	5,437 88	
Moins boutons fournis	54 81	
		5,383 07
Doull et Miller, Halifax—2,499 prs. de pantalons d'art., en serge bleue, à $2.48		6,197 52
John Martin et Cie, Montréal—		
400 paires d'épaulettes d'infanterie, à 33c	132 00	
150 do de carabiniers, à 38c	57 00	
318 bonnets de police, à 50c	159 00	
4 embouchures de clairon, à 60c	2 40	
Port de lettre	0 17	
		350 57
E. et J. Webb et Cie, Londres, Angleterre—habillements fournis	16,062 83	
Maynard, Harris et Cie do do	3,041 97	
Livraisons par les magasins du gouvernement anglais	5,829 83	
		24,934 63
Allocation pour bonnets de police—2,060, à 50c	1,030 00	
R. Watson, Ottawa, inspection d'habillement, 148½ jours, à $10	1,485 00	
D. O'Brien, Toronto, matériaux et modification de 84 tuniques	147 00	
Annonces de soumissions d'habillements	107 54	
Réparations à habillement	84 80	
		2,854 34
Total, habillement		74,750 96
EFFETS MILITAIRES.		
Service général :—		
International Tent Co., Ottawa—		
1,001 tentes de soldat, à $16.25	16,266 25	
Marquise, $27.50 ; 3 drapeaux, $28	55 50	
Maillets, boutons de tente, ficelle	11 00	
3,000 piquets de tente, à 1½c	45 00	
		16,377 75
A reporter		16,377 75

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	....	16,377 75
Magasins militaires.		
Service général:—		
Binney, Macpherson et Cie, Montréal—		
2,501 rasoirs, à 19½c	487 70	
1,251 blaireaux, at 10c	125 10	
		612 80
S. et H. Borbridge, Ottawa—		
Guêtres de cuir, 1,671 paires, à 68c	1,136 28	
Porte-manteaux de cavalerie, 500, à $1.90	950 00	
Musettes, 501, à 65c	325 65	
Taies d'oreillers, 1,100, à 14c	154 00	
Fourreaux d'égohine, 12 à $1.50	18 00	
		2,583 93
National Manufacturing Co., Ottawa—		
Marquises, 20, à $73.25	1,465 00	
Pavillons et matériaux de tente	135 87	
		1,600 87
E. A. Whitehead et Cie, compte de G. Boivin, Montréal—		
Bottes molles, 999 paires, à $2.50	2,497 50	
Souliers d'ordonnance, 50 paires, à $2.25	112 50	
		2,610 00
O'Brien, Kiernan et Cie, Montréal—		
Tuniques d'artillerie, 124, à $6.64	823 36	
Tuniques de carabiniers, 52, à $6.24	324 48	
Pantalons d'artillerie, 21 paires, $2.64	55 44	
Pantalons d'infanterie, 9 paires, à $2.49	22 41	
	1,225 69	
Moins—Boutons et galon fournis	236 80	
		988 89
Thos. Birkett, Ottawa—		
Couteaux et fourchettes, 2,500 chaque, à 10c	250 00	
Cuillers à soupe, 2,500, à 2c	50 00	
		300 00
Napanee Brush Works—		
Brosses à souliers, 2,500, à 9c	225 00	
Brosses de laiton, 2,500, à 14c	350 00	
		575 00
Jas. Popham et Cie, Montréal—		
Souliers rouges d'ordonnance, 1,993 paires, à $2	3,986 00	
Bottes molles, 36 paires, à $2.50	90 00	
		4,076 00
Philippe Vincent, Québec—		
Raquettes, 200 paires, à $2	400 00	
Souliers mous, 50 paires, à $1	50 00	
		450 00
A. French, Ottawa, 2,007 couvertures grises, à $1.55	....	3,110 80
Cie du gaz d'Ottawa, gaz	....	30 90
Cité d'Ottawa, taxes d'eau	....	95 00
J. C. McLaren, Montréal, 2,500 brosses à souliers, à 13¼c	....	331 25
J. Y. Gilmour, Montréal, 2,502 peignes de corne, à 4½c	....	112 59
W. Bowe, Ottawa, 3,4.7 brosses	....	711 55
W. B. Chapman et Cie, Montréal—		
Fourniments, 2,000, à $1.99	3,980 00	
Bricoles de manœuvres, 8, à $4.75	38 00	
		4,018 00
Jos. Hamel et Frères, Québec, 2,000 chemises de flanelle, à $1.29	....	2,580 00
Caverhill, Learmont et Cie, Montréal, 1,251 blaireaux, à 10c	....	125 10
J. et W. D. Brown, Québec, 10,024 pieds de chêne blanc, at 6¼c	....	626 50
Ross et Smith, Ottawa, 252 valises, à $1.69	....	425 88
W. Carter, Toronto, 1,555 éponges, à 15c	....	233 25
G. W. McCullough, Ottawa, 31 tonnes de charbon	....	205 08
J. M. Garland, Ottawa—		
Couvertures, 2,500 à 18⅞c	471 88	
Couvertures, 178 paires, à $1.49	264 76	
Couvre-pieds, 15, à $1.89½	28 43	
		765 07
A reporter	....	43,546 21

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		43,546 21
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
Service général—Suite.		
J. Martin et Cie, Montréal, éperons, écharpes et chevrons		49 25
Russell, Forbes et Cie, Ottawa, 2,500 paires de chaussettes, à 23c		575 00
P. H Chabot, Ottawa, 125 douz de chaussettes de laine, à $3		375 00
J. R. Esmonde, Ottawa, 3 poêles, quincaille et plombage		217 85
J. Mowat, Montréal, 60 râteliers de harnais, à $1.50		90 00
Heney et Lacroix, Ottawa, 2,954 courroies de charge, à 24½c		723 73
H. McGillis, Ottawa, nettoyage de selles, 12 jours		12 00
Helen Ross, Prescott, lavage de couvertures		13 39
George Bailey, Ottawa, réparations aux canons		21 60
J. Davey, Millbrook, harnais et réparations		85 00
R. H. McKibbon, Picton do		36 75
G. Broomer, Québec, 142½ cordes de bois, à $4.90		698 25
Fret et charriage		214 49
C. Scrim, 150 geraniums, à 12c		18 00
Sœurs de Charité, Ottawa, blanchissage de 1,952 couvertures, à 5c		97 60
Hartley et Graham, New-York, carabine et cartouches		14 57
W. H. Seymour, Finch-Sud, réparer 25 gibernes, à 12½c		3 12
O'Brien et Cie, Montréal, 50 ceinturons pour habits de cavalerie, à 60c		30 00
R. Saint-George, Ottawa, enlèvement de la neige		14 00
S. K. Montgomery, Ottawa, sellerie		163 65
C. Jolicœur, Ottawa, inspection des effets de cuir, 5 jours		175 00
J. Roberts, Ottawa, drogues		15 42
Ch. de fer Can. du Pacifique, Montréal, loyer de magasin, 9 mois, à $20		180 00
R. Irwin, Montréal, réparations de fourniments		42 60
J. Kenny, Gananoque, réparations aux harnais		30 68
Wm. Scott, Winnipeg, 2 tonnes d'anthracite		200 00
Dr. H. A. Bayne, Kingston, analyse d'échantillons de soie et coton		79 00
W. A. Kirkpatrick et Fils, Toronto—		
Têtières 35, à $1.50	52 50	
Bottes de mousquetons, 35, à $4	140 00	
		192 50
Annonces		36 35
Cie canadienne de messagerie	886 31	
Cie de messagerie Dominion	396 65	
Western Express Agency, Halifax	99 58	
		1,382 54
Fret et transport—		
Chemin de fer Canada Atlantique	753 89	
do Intercolonial	1,135 69	
do de la Rive Nord	158 51	
do du Grand-Tronc	1,953 63	
do du Nouveau-Brunswick	259 72	
do de Kingston et Pembroke	20 01	
do du Nord et Nord-Ouest	58 77	
Receveur général du chemin de fer Canadien du Pacifique	144 36	
Bateau à vapeur *Celtic Monarch*	39 11	
Bâtiments à vapeur de la ligne Temperley	685 20	
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario	131 32	
		5,340 21
Combustible, transport, quincaille, réparations, etc., district n° 1	326 60	
do do do 2	1,317 53	
do do do 3	397 97	
do do do 5 et 6	1,833 11	
do do do 7	1,168 60	
do do do 8	683 80	
do do do 9	558 23	
do do do 10	1,041 41	
do do do 11	241 02	
do do do 12	265 13	
Salaire des garde-magasins et gardiens	7,519 03	
		15,352 43
A reporter		70,026 19

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		70,026 19
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
Bureau de la papeterie	519 54	
Lt.-col. Taschereau, livres	250 00	
		769 54
Imprimeur de la reine		469 58
		71,265 31
Livraisons par les magasins du gouvernement anglais, Angleterre,	17,422 27	
do do Halifax.	4 46	
Smith et Wright, boutons de cuivre d'infanterie	132 25	
C. et J. Webb et Cie, vêtements	162 55	
Maynard, Harris et Cie, patron d'insigne pour sabretache	8 11	
Montgomerie et Workman, frais d'expédition	1,137 82	
C. Lucas, outils de pionniers	277 64	
		19,145 10
Total, effets militaires		90,410 41
MAGASINS D'ARMES ET SOIN DES ARMES.		
Solde des garde-magasins, gardiens et armuriers ;—		
London, 5 hommes	1,768 00	
Toronto, 8 hommes	3,270 65	
Kingston, 8 hommes	3,600 80	
Ottawa, 1 homme	365 00	
Montréal, 18 hommes	7,310 32	
Québec, 17 hommes	7,350 00	
Saint-Jean, 6 hommes	2,615 25	
Halifax, 8 hommes	3,807 50	
Winnipeg, 4 hommes	2,819 00	
Victoria, 3 hommes	1,594 92	
Charlottetown, 3 hommes	814 72	
		35,316 16
Indemnité pour soin des armes, voir *page* 172		24,422 85
		59,739 01

MILICE.	Exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
DÉTAILS DES INDEMNITÉS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
District militaire n° 1 :—			
1er régiment de cavalerie	195 00	240 00	20 00
1re brigade provisoire d'artillerie de campagne.	450 00	....	10 00
Batterie de campagne de London	200 00	....	2 00
7è bataillon	280 00	....	35 00
21e do	162 50	....	....
22e do	390 00	290 00	39 00
24e do	308 75	140 00	34 00
25e do	260 00	240 00	30 00
26e do	357 50	320 00	40 00
27e do	341 25	274 97	35 00
28e do	292 50	190 00	30 00
29e do	292 50	230 00	30 00
30e do	477 50	359 63	50 00
32e do	520 00	320 00	40 00
33e do	406 25	320 00	45 00
District militaire n° 2 :—			
Gardes du corps du gouverneur général	80 00	120 00	10 00
2e régiment de cavalerie	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne d'Hamilton	200 00	....	2 00
do de Toronto	200 00	....	2 00
Batterie de campagne du canal Welland	200 00	....	2 00
Artillerie de place de Collingwood	40 00	40 00	2 00
do Toronto	50 00	40 00	2 00
Artillerie de montagne du Sault-Sainte-Marie	40 00	40 00	2 00
2e bataillon	400 00	4[illegible]0 00	50 00
10e do	320 00	320 00	40 00
12e do	377 50	320 00	40 00
13e do	300 00	300 00	40 00
19e do	292 50	240 00	30 00
20e do	325 00	257 80	35 00
31e do	341 25	280 00	35 00
34e do	341 25	280 00	35 00
35e do	292 50	440 00	50 00
36e do	170 00	197 00	12 00
37e do	296 25	280 00	35 00
38e do	240 00	180 00	30 00
39e do	357 50	160 00	40 00
44e do	373 75	322 85	40 00
77e do	292 50	280 00	30 00
Carabiniers du Sault-Sainte-Marie	....	40 00	2 00
do Port-Arthur	20 00	....	....
District militaire n° 3 :—			
3e régiment provisoire de cavalerie	146 25	180 00	15 00
4e do do	173 75	240 00	20 00
Batterie de campagne de Durham	120 00	....	2 00
do Kingston	200 00	....	2 00
Artillerie de place de Cobourg	40 00	40 00	2 00
14e bataillon	240 00	....	30 00
15e do	240 00	240 00	30 00
16e do	373 75	240 00	30 00
40e do	340 00	320 00	40 00
45e do	292 50	210 00	....
46e do	292 50	160 00	....
47e do	617 50	400 00	50 00
49e do	292 50	240 00	30 00
57e do	195 00	240 00	30 00
District militaire n° 4 :—			
Compagnie de cavalerie de Prescott	40 00	60 00	2 00
Dragons de la Princesse Louise	40 00	....	2 00
Batterie de campagne de Gananoque	200 00	....	2 00
do d'Ottawa	200 00	....	2 00
Artillerie de place de Prescott	....	7 44	....
A reporter	14,873 75	10,459 69	1,330 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	14,873 75	10,459 69	1,330 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—*Suite.*			
District militaire n° 4:—Suite.			
Gardes à pied du gouverneur général	240 00	....	30 00
18e bataillon	....	186 00	26 00
41e do	292 50	240 00	30 00
42e do	292 50	238 08	30 00
43e do	292 50	200 00	30 00
56e do	325 00	200 00	35 00
59e do	341 25	278 08	35 00
District militaire n° 5:—			
5e régiment provisoire de cavalerie	243 75	240 00	25 00
6e do	178 75	120 00	20 00
Batterie de campagne, Montréal	150 00	....	5 00
do Richmond	200 00	....	2 00
do Shefford	200 00	....	2 00
Artillerie de place, Montréal	180 00	....	30 00
do Saint-Jean	30 00	40 00	2 00
Génie de Montréal	40 00	....	5 00
1er bataillon	180 00	....	30 00
3e do	180 00	....	30 00
5e do	180 00	....	30 00
6e do	180 00	....	30 00
11e do	390 00	316 00	40 00
50e do	113 75	280 00	38 00
51e do	357 50	320 00	40 00
52e do	341 25	280 00	35 00
53e do	160 00	....	20 00
54e do	280 00	200 00	30 00
58e do	471 25	400 00	50 00
60e do	292 50	200 00	30 00
79e do	357 50	280 00	38 00
District militaire n° 6:—			
64e bataillon	292 50	240 00	30 00
65e do	320 00	....	40 00
76e do	177 50	240 00	30 00
80e do	227 50	240 00	30 00
83e do	243 75	200 00	30 00
84e do	325 00	200 00	30 00
85e do	357 50	240 00	30 00
86e do	370 00	240 00	30 00
District militaire n° 7:—			
Hussards canadiens de la reine	80 00	....	10 00
Batterie de campagne, Québec	200 00	....	2 00
Artillerie de place, Gaspé	30 00	40 00	2 00
do Lévis	80 00	80 00	4 00
do Québec	120 00	....	6 00
8e bataillon	240 00	....	30 00
9e do	320 00	....	40 00
17e do	390 00	320 00	40 00
23e do	195 00	160 00	20 00
55e do	292 50	240 00	30 00
61e do	292 50	240 00	30 00
70e do	292 50	240 00	30 00
81e do	292 50	240 00	30 00
87e do	292 50	240 00	30 00
88e do	292 50	240 00	30 00
89e do	390 00	320 00	40 00
92e do	195 00	160 00	20 00
A reporter	27,672 50	18,597 85	2,722 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	$ cts	$ cts	$ cts.
Report	27,672 50	18,597 85	2,722 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—*Suite.*			
District militaire n° 8 :—			
8e régiment provisoire de cavalerie	341 25	360 00	35 00
Batterie de campagne, Newcastle	200 00		
do Woodstock	200 00		
Artillerie de place, Nouveau-Brunswick	325 00	120 00	25 00
Génie, Brighton	40 00	40 00	
62e bataillon	240 00		30 00
67e do	438 75	360 00	45 00
71e do	406 25	320 00	40 00
73e do	243 75	200 00	25 00
74e do	308 75	240 00	30 00
Compagnie de carabiniers, Saint-Jean	40 00		
District militaire n° 9 :—			
Compagnie de cavalerie de King	40 00	60 00	3 00
Artillerie de place, Halifax	280 00	280 00	35 00
do Pictou	40 00	40 00	3 00
do Lunenburg	40 00	40 00	3 00
do Baie Mahone	30 00	40 00	3 00
do Yarmouth	40 00	40 00	3 00
do Digby	40 00	40 00	3 00
63e bataillon	240 00	240 00	30 00
66e do	320 00	320 00	40 00
68e do	568 75	360 00	45 00
69e do	422 50	360 00	45 00
72e do	292 50	240 00	30 00
75e do	276 25	240 00	30 00
78e do	341 25	280 00	35 00
93e do	243 75	200 00	25 00
94e do	243 75	200 00	25 00
District militaire n° 10 :—			
Cavalerie de Winnipeg	40 00	210 00	
Batterie de campagne de Winnipeg	250 00		
90e bataillon	120 00	120 00	30 00
95e do	445 00		
Compagnie de carabiniers, Battleford	20 00	10 00	
do Saint-Jean-Baptiste	10 00		
District militaire n° 11 :—			
Artillerie de place de la Colombie-Britannique	260 00	160 00	12 00
Compagnie de carabiniers de Victoria	40 00	40 00	2 00
do New-Westminster	100 00	200 00	2 00
District militaire n° 12 :—			
Artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard	308 75	180 00	35 00
Génie de Charlottetown	40 00	15 00	2 00
82e bataillon	406 25	270 00	25 00
Total, ind. de port de lettres, *voir* dép. casuelles (page 181)			3,418 00
do soin des armes, *voir* dépôts d'armes publics (page 169)		24,422 85	
do exercice	35,955 00		

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
EXERCICE ANNUEL DE 1884.			
District militaire n° 1 :—			
Solde, état-major de brigade, 11 officiers	561 65		
do de prov. d'artillerie 11 officiers,	292 88		
do 1er régiment de cavalerie, 161 officiers et soldats	2,803 78		
do batterie de campagne. London, 209 do	2,719 80		
do 21e bataillon, 232, officiers et soldats	2,017 90		
do 22e do 376 do	3,194 67		
do 24e do 270 do	2,246 57		
do 25e do 222 do	2,032 98		
do 28e do 271 do	2,430 92		
do 30e do 440 do	3,764 86		
		22,066 01	
Viande, $1,257.44 ; épiceries, $1,017.01	2,274 45		
Pain, $785 90 ; fourrage, $522.15	1,308 05		
Bois, $321 98 ; blanchissage, $218.25	540 23		
Musique, $186 ; transport du bagage, $110.80	296 80		
Réparer les selles, $103.20 ; annonces, $96.83	200 03		
Charriage, $96 ; cibles et buttes, $85	181 00		
Médicaments et soins, $61.18 ; gages, $15	76 18		
Indemnité pour dommage à un cheval	24 00		
do à la propriété	22 00		
Transport, $15.36 ; poteaux en cèdre, $8.80	24 16		
Chandelles, $6.25 ; réparer les clôtures, $1.95	8 20		
		4,955 10	
			27,021 11
District militaire n° 2 :—			
Solde, état-major de brigade, 18 officiers	860 92		
do 2e régiment de cavalerie, 268 officiers et soldats	5,533 17		
do batt. de campagne, canal Welland, 70 offic. et sold.	974 84		
do do Hamilton, 73 do	940 85		
do do Sault-Ste-Marie, 25 do	167 04		
do carabiniers, do 24 do	149 96		
do artillerie de place, Collingwood 42 do	296 76		
do carabiniers de Port-Arthur 45 do	332 76		
do 20e carabiniers 37 do	1,043 52		
do grenadiers royaux 28 do	854 64		
do 13e bataillon 351 do	2,516 77		
do 19e do 237 do	2,273 03		
do 20e do 292 do	2,573 43		
do 31e do 317 do	2,798 31		
do 37e do 209 do	1,870 20		
do 38e do 280 do	2,414 61		
do 39e do 354 do	3,423 75		
do 44e do 323 do	2,821 41		
do carab. Queen's Own Rifles non engag. dans le T.N.-O.	1,080 00		
do grenadiers royaux do do	566 40		
		33,492 49	
Viande, $1,986.28 ; pain, $1,226.82	3,213 10		
Epiceries, $1,022.35 ; fourrage, $708.24	1,730 59		
Bois, $441.75 ; médicaments, $80.84	522 59		
Chemin de fer Central du Michigan	1,614 78		
Transport des troupes à et de Niagara	1,777 76		
Charriage, $248.72 ; charpenterie, $139.50	388 22		
Quaiage $78.50 ; fourrier de campement, $36 40	114 90		
Indemnité pour dommages à chevaux	46 00		
Chirurgien au tir du canon	27 90		
Compte d'hôtel et transport—Col. Alger	20 50		
do do Armurier Oldbury	14 00		
Halage de canon, $18 ; batelier, $12	30 00		
Curage de puits, $10 ; huile de charbon, 60c	10 60		
Annonces, $1.50 ; enmagasinage, $8	9 50		
		9,520 44	
			43,012 93
A reporter			70,034 04

MILICE.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report	....	....	70,034 04
EXERCICES ANNUELS DE 1885—*Suite.*			
District militaire n° 3:—			
Solde, état-major de brigade, 13 officiers........................	444 48		
do batterie de campagne, Durham, 88 officiers et soldats	1,063 31		
do 3e régiment de cavalerie, 139 do ...	2,667 08		
do 15e bataillon, 221 officiers et soldats..........................	1,595 28		
do 16e do 231 do	2,192 46		
do 40e do 291 do	2,598 45		
do 46e do 187 do	1,731 26		
do 47e do 356 do	3,552 93		
do batterie de campagne, Kingston, 69 officiers et soldats	1,396 55		
		17,241 80	
Viande, $770.39; pain, $542.02..	1,312 41		
Epiceries, $532.03; fourrage, $397.69............................	929 72		
Bois, $257 52; blanchissage, $153.80............................	411 32		
Indemnité pour dommages à chevaux..............................	95 00		
Charriage, $88 50; médicaments, $72.11	160 61		
Réparer le champ de tir, $30; marqueurs, $24..................	54 00		
Meubles, $19; infirmerie, $4..	23 00		
Louage de voiture, $12; corvée, $10 90..........................	22 90		
Piquets, $4.80; éclairage, $8.15....................................	12 95		
Paille, $4.28; chaux, $3.75..	8 03		
Annonces, $18.50; deux places, $4.90............................	23 40		
Ch. de fer de K. et P., $495.20; steamer *Hero*, $258............	753 20		
		3,806 54	
District militaire n° 4:—			21,048 34
Solde, état-major de brigade, 22 officiers........................	710 01		
do C. H. O'Meara, agissant comme payeur......................	200 00		
do dragons de la Princess Louise, 25 officiers et soldats...	720 36		
do comp. de cavalerie, Prescott 36 do ...	737 39		
do batterie de campagne, Ottawa 61 do ...	978 98		
do do Gananoque 73 do ...	999 19		
do 41e bataillon, 153 do ...	1,585 80		
do 42e do 256 do ...	2,340 03		
do 56e do 186 do ...	1,943 08		
do gardes à pied du G. G., 336 do ...	2,646 14		
		12,860 98	
Viande, $489.46; pain, $378.51......................................	867 97		
Epiceries, $304.91; fourrage, $361.57............................	666 48		
Bois, $118.75; réparer les cibles, $37.98........................	156 73		
Solde de l'officier préposé au transport	25 90		
Bois de service, $30; meubles, $18.65............................	48 65		
Medicaments, $39.72; marqueur, $3	42 72		
Annonce, $1.80; lampe, $3..	4 80		
Indemnité pour dommages à chevaux..............................	12 00		
Transport, $127.95; déchargement d'effets, $5.40..............	133 35		
		1,958 60	
Districts militaire n°s 5 et 6:—			14,819 58
Solde, état-major, (Laprairie) 18 officiers et soldats..........	549 73		
do do (St-Jean) 24 do	531 33		
do carabiniers, Victoria 276 do	2,370 12		
do batt. de cam., Montréal 80 do	1,387 96		
do do Richmond 49 do	1,054 84		
do do Shefford 61 do	887 13		
do génie, Montréal 27 do	425 64		
do 6e régim. de cavalerie 28 do	2,671 46		
do 5e bataillon, 245 do	2,174 52		
do 6e do 284 do	2,391 12		
do 51e do 274 do	2,484 66		
do 53e do 179 do	1,625 38		
do 58e do 404 do	3,493 54		
do 60e do 225 do	2,178 34		
do 64e do 222 do	2,253 64		
do 76e do 9 do	85 55		
A reporter..	26,565 06	....	105,901 96

MILICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	26,565 06		105,901 96
EXERCICES ANNUELS—*Suite.*			
Districts militaires nos 5 et 6 :—			
Solde, 79e bataillon, 256 officiers et soldats	2,433 96		
do 80e do 126 do	1,543 74		
do 84e do 187 do	2,032 49		
do 85e do 202 do	1,945 48		
do 86e do 216 do	2,335 78		
		36,855 41	
Viande, $1,525.62 ; pain, $1,075.32	2,600 94		
Epiceries, $1,023.42 ; fourrage, $651.41	1,674 83		
Bois, $496 84 ; eau, $125.40	622 24		
Blanchissage, $177 15 ; charriage, $97.10	274 25		
Médicaments, $30 57 ; loyer de champ de tir, $10	40 57		
Gardiens, $10 ; main-d'œuvre, $6	16 00		
Ferronnerie, $25.73 ; bois de service, $10.90	36 63		
Marquage, $5.40 ; chargement, $30.30	35 70		
Télégrammes, $1.69 ; divers approvisionnements, $40.07	41 76		
		5,342 92	
Chemin de fer Vermont Central	2,273 76		
do International	506 52		
do Sud-Est	419 68		
Compagnie de Navigation de Laprairie	305 31		
Chemin de fer Passumpsic	128 10		
Compagnie de Navigation de la rivière Ottawa	104 54		
Transport, bagage, 84e bataillon	83 27		
Lt.-col. DeBellefeuille, frais de voyages	65 30		
do Sheppard do	12 00		
do Fletcher do	12 00		
		3,910 48	
			46,108 81
District militaire no 7 :—			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers et soldats	452 20		
do sous-major de brigade	75 84		
do fournir de campement	54 60		
do 8e carabiniers royaux, 262 officiers et soldats	2,033 86		
do Hussars Queen's Own 87 do	1,804 32		
do artillerie de place, Québec 86 do	646 02		
do do Lévis 44 do	303 90		
do do Gaspé 38 do	290 76		
do 23e bataillon 156 do	2,231 25		
do 81e do 168 do	1,829 35		
do 87e do 256 do	2,670 43		
do 89e do 209 do	1,755 51		
		14,148 04	
Viande, $515.69 ; pain, $288.79	804 48		
Epiceries, $330.05 ; bois, $227.50	557 55		
Fourrage, $79.38 ; charriage, $103 90	183 28		
Cibles, $34 50 ; main-d'œuvre, $29.78	64 28		
Médicaments, $9.50 ; chirurgien, $8	17 50		
Voiture de place, $3 ; télégrammes, $3.50	6 50		
Dommages aux clôtures, $5 ; huile, $3	8 00		
Hôpital, $2.70 ; annonces, $63.80	66 50		
Transport, $514.70 ; bagage, $119.10	633 80		
		2,341 89	
			16,489 93
District militaire no 8 :—			
Solde, état-major de brigade, 16 officiers et soldats	755 78		
do lt.-col. Baird, 6 jours pour payer les soldats	44 22		
do cap. Lawson, aide au payeur	4 80		
do batterie de campag. de Newcastle, 66 officiers et sold.	1,221 12		
do do Woodstock 66 do	940 75		
do artillerie de place, N.-B. 196 do	1,646 63		
do compagnie de carab. Saint-Jean 34 do	250 44		
do 8e régiment de cavalerie 157 do	4,309 80		
do génie de Brighton 38 do	384 38		
A reporter	9,557 92		168,500 70

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	9,557 92	....	168,500 70
Exercices annuels—*Suite.*			
District militaire n° 8 :—Suite.			
Solde, 62e bataillon 267 officiers et soldats	2,250 02		
do 67e do 283 do	2,741 13		
do 71e do 229 do	2,215 98		
do fourrage de chevaux, école de cavalerie et d'infanterie	38 80		
		16,803 85	
Viande, $333.92; épiceries, $283.83	617 75		
Pain, $285.84; fourrage, $140	425 84		
Bois, $80.97; blanchissage, $61.55	142 52		
Cibles, $65.50 : exercice de la cible, $20	85 50		
Loyer du terrain, $30; charriage, $38.40	68 40		
Bois de service et clous, $24.47; huile, $1	25 47		
Médicaments, $13.75; transport, $16.45	30 20		
Annonces, $20; vapeurs, $12	32 00		
Chemin de fer au Nouveau-Brunswick	2,041 52		
		3,469 20	
			20,273 05
District militaire n° 9 :—			
Solde, état-major de brigade, 17 officiers et soldats	814 51		
do troupe de cavalerie, King, 43 officiers et soldats	809 81		
do artillerie de place Digby 40 do	300 20		
do do Halifax 226 do	1,871 94		
do do Lunenburg, 45 officiers et soldats	284 16		
do do Pictou 45 do	335 76		
do do baie Mahone, 42 officiers et sold.	299 40		
do do Yarmouth 36 do	264 00		
do 63e bataillon, 177 do	1,503 72		
do 66e do 181 do	1,468 56		
do 68e do 415 do	3,831 21		
do 78e do 311 do	2,890 80		
do 93e do 233 do	2,143 95		
do 94 do 234 do	2,316 23		
		19,134 25	
Epiceries, $1,504.91; viande, $1,203.93	2,708 84		
Pain, $802.62; fourrage, $258.58	1,061 20		
Bois, $148.75; cible et champ de tir, $108.70	257 45		
Charriage, $25; exercice de la cible, $22	47 00		
Pompe et puits, $42; annonces, $4.08	46 08		
Charriage, $35.04; passage d'eau, $11.26	46 30		
Chemin de fer Windsor et Annapolis	3,169 74		
Cie de Navigation Bras d'Or	887 52		
		8,224 13	
District militaire n° 10 :—			27,358 38
Solde, batterie de campagne de Winnipeg, 1 officier	....	....	21 96
District militaire n° 11 :—			
Solde, artillerie de place, C.-Britanniq., 174 officiers et sold.	....	1,171 10	
do Cie de carabin. New-Westminster 47 do	....	333 92	
do Cie de carabiniers Victoria 40 do	....	211 86	
do garde d'honneur à l'ouverture de la Législature	....	26 80	
Médicaments, $10.25; transport, $10	....	20 25	
			1,763 93
District militaire n° 12 :—			
Solde, état-major de brigade, 4 officiers	175 68		
do artillerie de place, île du P.-E., 186 officiers et sold.	1,453 98		
do 82e bataillon, 165 do	1,152 02		
do génie de Charlottetown 45 do	343 56		
		....	3,125 24
Concours d'artillerie à Québec et Toronto :—			
Batterie d'artillerie d'Ottawa, allocation de transport	146 20		
do Gananoque do	142 45		
do London do	126 00		
do Kingston do	123 25		
do canal Welland do	102 35		
A reporter	640 25	....	221,043 26

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	640 25		221,043 26
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
Concours d'artillerie à Québec et Toronto :—Fin.			
Batterie de campagne, Montréal, allocation de transport	90 00		
do Durham, do	90 00		
do Hamilton, do	79 80		
Batterie de place, Yarmouth, do	76 50		
do Digby, do	47 25		
Batterie de campagne, Toronto, do	46 25		
Batterie de place, do do	9 30		
Batterie nº 1, 1re brigade, do	48 00		
do 2, do do	56 85		
1re brigade, Saint-Jean, N.-B., do	2 00		
Solde, détachement de la batterie "A"	29 00		
Ordinaire, do do	63 00		
Cibles, do do	55 00		
Transport de canons à l'Ile et retour	46 00		
Cibles à Québec	41 37		
Charriage de canons au champ de tir, aller et retour	33 55		
Bottes pour les tireurs	25 00		
Transport des canons à Guelph et retour	24 50		
Téléphone	20 00		
Chaînes et ancre	3 00		
Clous et blanc de céruse	2 59		
		1,529 21	
MOINS—Payé en 1886-87		29 21	
			1,500 00
Service de transport en général :—			
Chemin de fer du Grand-Tronc	11,227 25		
do Intercolonial	5,953 14		
do du Nord et du Nord-Ouest	627 80		
do du Nouveau-Brunswick	171 02		
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario	173 78		
Folger Frères, Kingston, charriage	185 00		
Compagnie de messagerie Dominion	172 65		
Réparations aux affûts de canon	51 00		
J. Curry, Ottawa, charriage	42 00		
Compagnie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	36 01		
Loyer du terrain de campement à Aldershot	25 00		
			18,664 65
Total, exercice annuel			241,207 91

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Dépenses contingentes.		
Octroi annuel à l'association provinciale de tir d'Ontario	1,800 00	
do do de Québec	1,700 00	
do do du Nouveau-Brunswick	1,300 00	
do do de la Nouvelle-Ecosse	1,500 00	
do do du Manitoba	500 00	
do do de la Colombie-Britannique	500 00	
do do de l'Ile du Prince-Edouard	500 00	
do d'artillerie du Canada	900 00	
		8,700 00
Octrois du gouvernement aux associations de tir :—		
2 à $ 25	50 00	
27 à 50	1,350 00	
48 à 75	3,600 00	
1 à 150	150 00	
1 à 200	200 00	
		5,350 00
Octrois du gouvernement aux musiques efficaces :—		
1 à $ 25	25 00	
10 à 50	500 00	
61 à 75	4,575 00	
17 à 100	1,700 00	
1 à 200	200 00	
		7,000 00
Salves et gardes d'honneur :—		
Fête de la Reine, Ottawa	20 77	
do Charlottetown	19 60	
do Montréal	15 23	
do Winnipeg	17 82	
do Saint-Jean	13 95	
Fête de la Confédération, Ottawa	28 95	
do Montréal	31 40	
do Charlottetown	22 85	
do Toronto	22 23	
do Saint-Jean	15 97	
Ouverture du parlement, Ottawa	161 80	
Prorogation do	327 59	
do do musique	20 25	
Lever, Ottawa, musique	88 85	
Dîner officiel, Ottawa, musique	6 93	
Ouverture de la législature à Charlottetown	82 10	
Prorogation do. do	73 65	
Ouverture do Winnipeg	74 76	
Prorogation do do	17 02	
Inauguration de la salle d'exercices à Winnipeg	19 20	
Ouverture de la législature à Toronto	30 18	
Prorogation do do	32 86	
Ouverture do Halifax	101 27	
Prorogation do do	71 18	
Visite du gouverneur général à Hamilton	116 16	
do London	86 36	
do Winnipeg	322 50	
		1,841 43
Compensations :—		
Blair, capitaine, 83e bataillon, blessure et perte de temps	64 86	
Bullock, cavalier, 2e de cavallerie, ruade de cheval	30 00	
Gibson, lieutenant, batterie de campagne de Shefford, bless. à un cheval	40 00	
Kelly, Dr, maladie contractée au camp	100 00	
Lakins, J., 47e bataillon, compensation, perte de temps	28 00	
Patterson, J., batterie de campagne de Kingston, pour blessure	60 00	
Patterson, J. W., sergent, 2e rég de cavalerie, blessure à un cheval	20 00	
Rosette, cavalier do do	90 00	
		432 86
A reporter		23,324 29

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		23,324 29
DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*		
District militaire n° 1 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	88 00	
Cie de billets de banque du Canada, impressions	211 00	
7 pages d'annonces dans le *Military Law*	50 00	
Commission d'enquête, approvisionnements militaires	13 20	
Drogues, $13.05; seaux et balais, $4.50 ; plomberie, $3.50	21 05	
		383 25
District militaire n° 2 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	130 92	
Services, commission d'inspection des cartouches, capit. Adam	141 82	
do do col. Gibson	51 42	
Charriage et fret	23 64	
Soin de la salle d'exercice	12 00	
Nettoyage de bureau, $10 ; chars urbains, $1.25	11 25	
Présence à la commission d'arpentage	4 87	
		375 92
District militaire n° 3 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	132 78	
Télégrammes, $34.83 ; ferrures, $3.20	38 03	
Couper de l'herbe, $6 ; éprouvette, $5	11 00	
Téléphone, 55c. ; chaux, 75c	1 30	
Capit. Keir, une journée de solde au procès d'un déserteur	2 82	
C. Fields, témoin do	4 50	
		190 43
District militaire n° 4 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	172 67	
Télégrammes, $509.98 ; cible, $10	519 98	
Annnonces dans la *Canadian Militia Gazette*	150 00	
Services, commission d'inspection des cartouches	48 51	
Louage de voiture de place (ministre)	37 35	
Charriage et fret	37 14	
Trombone pour les gardes à pied du G.G	25 55	
Estampe, $11.50 ; transcription, $6.35	17 85	
		1,009 05
Districts militaires n°s 5 et 6 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	151 36	
Cie de lithographie Burland	38 70	
Nettoyage de bureau	34 17	
Présence à la cour d'enquête	16 34	
Transport de canon du champ de mars à la salle d'exercice	10 00	
Estampe, $10 ; almanach des adresses, $2.50	12 50	
Nettoyage d'horloge, $1.50 ; téléphone, $1.20	2 70	
		265 77
District militaire n° 7 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	64 18	
Impressions, J. J. Foote, Québec	377 70	
Fourrage	148 88	
Téléphone, $80 ; soins médicaux, $31	111 00	
Bois de service et ferrures	11 39	
Grand-livre et livre de blancs	11 25	
Charriage, $13.95 ; passages d'eau, $16.58	30 53	
Frais de douane, $8.10 ; nettoyage, $6	14 10	
		769 03
District militaire n° 8 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	85 43	
Aide de bureau	72 00	
Présence à la cour martiale	14 61	
Scier du bois, $9.60 ; charriage, $5.95	15 55	
1 journée de pension, arpentage, (col. Blaine)	4 87	
Télégrammes, $1.52 ; tiroir de bureau de poste, $4	5 52	
		197 98
A reporter		26,516 72

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	....	26,515 72
Dépenses contingentes—*Suite.*		
District militaire n° 9 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	83 74	
Frais de messagerie	28 10	
Boîte en noyer pour table	14 00	
Charriage et fret	16 79	
Annonces, *Western Chronicle*	6 00	
Balance à lettre, $1.70 ; boîte au bureau de poste, $1	2 70	
Main-d'œuvre, $2 ; reliure de rapports, $1.50	3 50	
		154 83
District militaire n° 10 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	42 78	
Loyer de boîte de bureau de poste	4 00	
Garde des armes et des équipements, 90e batt., 4 hommes, 62 jours, à $1	248 00	
Commission d'enquête sur munitions	68 47	
Téléphone, $50 ; télégrammes, $14.33	64 33	
Couper du bois, $18 ; almanach des adresses, $7.50	25 50	
Charriage et messagerie	23 10	
Commission d'enquête *re* col. Smith	9 54	
Nettoyage de bureau	6 00	
		491 72
District militaire n° 11 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	48 00	
Lieut.-col. Holmes, A.A.G. intérimaire	365 00	
Charriage et messagerie	31 38	
Commission d'arpentage	3 90	
Vitrer des châssis, $1.50 ; tiroir de bureau de poste, $3	4 50	
Surpayé	0 90	
		453 68
District militaire n° 12 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	9 50	
Soin et nettoyage des bureaux	37 50	
Combustible, $2 50 ; charriage, 50c	3 00	
		50 00
Deux années de gratifications payées lors de leur retraite :—		
Lt.-col. Denison	3,400 00	
Lt.-col. Milsom	2,400 00	
		5,800 00
Frais de voyages :—		
Général Middleton	955 25	
Capit. Wise, A.D.C	324 50	
Col. Villiers	455 75	
Col. Powell	350 10	
Col. Maunsell	348 85	
Col. Denison	230 12	
Col. Irwin	174 00	
Major Raban	172 85	
Capit. Baird	71 30	
Capit. Taylor	65 50	
Capit Dunnington	64 65	
Col. Houghton	64 00	
Col. Worsley	68 00	
Major Lewis	54 00	
Capit. Holmes	36 00	
Capit. Hood	38 74	
Col. Lamontagne	46 55	
Col. Straubenzee	39 00	
Dr Barnhart	44 60	
Prof. Bayne	34 20	
Capit. Duchesnay	32 25	
Col. DeBellefeuille	30 50	
Col. Alger	29 00	
Capit. Peacock	28 41	
Major Street	16 75	
Major Cropley	14 00	
A reporter	3,788 87	33,465 95

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	3,788 87	33,465 95
Dépenses contingentes—*Fin.*		
Frais de voyages—Suite.		
Col. Milsom	14 00	
Major King	13 78	
Major Short	4 50	
Col. Harwood	1 50	
		3,822 65
Col. Worsley, allocation pour déplacement, de Montréal à Halifax		425 00
Col. Taylor, 3 mois d'avance de solde, déplacement d'Halifax à Winnipeg		424 98
Transport :—		
Chemin de fer Grand-Tronc	458 52	
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	199 82	
do Intercolonial	173 58	
do de Kingston et Pembroke	169 58	
do du Nouveau Brunswick	145 17	
do du Nord	51 13	
do Vermont Central	62 70	
do de Windsor et Annapolis	37 03	
do Canadien du Pacifique	35 85	
Ligne de Collingwood et lac Supérieur	47 00	
Chemin de fer Canada Atlantique	18 55	
Cie de navigation à vapeur de l'Ile du Prince-Edouard	19 07	
Cie de transport Great Northern	16 00	
Cie de vapeurs de Québec	14 45	
Chemin de fer de la Rive Nord	12 95	
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest	8 00	
Cie de navigation du Pacifique canadien	19 75	
Chemin de fer du Sud-Est	7 73	
Vapeur "York City"	2 57	
Chemin de fer de Prolongement-Est	3 60	
Embranchement du chemin de fer de Chatham	2 30	
"Empress of India"	1 55	
Chemin de fer de Québec et lac Saint-Jean	1 50	
Chemin de fer Erié et Huron	0 72	
		1,509 12
Allocation pour frais de port des troupes (*voir* page 172)		3,418 00
Médailles en or pour le détachement de Wimbledon, 12, à $27		324 00
Livres militaires, Clowes et Fils, Londres, Ang	209 62	
H. Bingham, 81 jours de solde payé par le haut commissaire, Londres, Ang.	81 00	
		290 62
Bureau de la papeterie		41 05
Total, dépenses contingentes		43,721 37
Association de tir du Canada :—		
Payé au trésorier de l'association de tir du Canada, Ottawa		10,000 00

MILICE.	$ cts.	$ cts.
SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.		
Loyer :—		
Alberton, $20; Beaulieu, Orléans, $60; Blissville, $12	92 00	
Bowmanville, $19; Bright, N.-B., $10; Brockville, $50	79 00	
Chatham, N.-B., $24; Charlottetown, $121	145 00	
Delaware, $10; Durham-Est, $20; Frédéricton, $30	60 00	
Galt, $30; Gaspé, $25; Georgetown, I. P.-E., $25	80 00	
Granby, $160; Guelph, $70; Halifax, $80	310 00	
Hamilton, $150; Kingston, $15; Listowel, $30	195 00	
London, $75; Montréal, $659.70; Port-Colborne, $80	814 70	
Port-Hope, $20; Prescott, $50; Richmond, $60	130 00	
Stanley, $12; Saint-George, $25; St. Mary's, $10	47 00	
Saint-Jean, $25; Saint-Jean, N.B., $250; Saint-Stephen, $20	295 00	
Sussex, N.-B., $20; Victoria, C.-B., $40; Whitby, $40	100 00	
Windsor, N.-E., $5; Woodstock, N.-B., $32; York, $15	52 00	
		2,399 70
Gaz :—		
Barrie, $8.65; Bradford, $147.20; Charlottetown, $52.25	208 10	
Guelph, $59.30; Halifax, $190.95; Hamilton, $169.96	420 21	
Kingston, $66.30; London, $71.20; Montréal, $427.90	565 40	
Ottawa, $284.80; Port-Hope, $6.80; Québec, $165.80	457 40	
Sherbrooke, $3.63; Saint-Jean, N.-B., $142.93; Toronto, $248.99	395 55	
Victoria, C.-B., $105.70	105 70	
		2,152 36
Gardiens et marqueurs :—		
Ottawa, $576.15; Montréal, $328.70; Québec, $766.50	1,671 35	
Brantford, $192; Lévis, $367.75; Clover Point, $20; Summerside, $10.	589 75	
		2,261 10
Eau :—		
Halifax, $66; London, $40.52; Ottawa, $8	114 52	
Victoria, C.-B., $15; Saint-Jean, N.-B., $15	30 00	
		144 52
Combustible :—		
Guelph, $15; Hamilton, $81; Saint-Jean, $70.40	166 40	
Kingston, $179.20; Ottawa, $399.05; Port-Hope, $54	632 25	
Port-Colborne, $16; Victoria, C.-B., $111.50	127 50	
		926 15
Réparations et fournitures aux salles d'exercices :—		
Amherst, $10; Brantford, $23; Charlottetown, $3.50	36 50	
Carleton Place, $56.75; Guelph, $12; Galt, $92	160 75	
Halifax, $17.25; Hamilton, $60; Janetville, $30.62	107 87	
Kingston, $6.05; Lansdowne, $65; Milford, $35	106 05	
Montréal, $201.28; Ottawa, $197.64; Port-Hope, $84	482 92	
Québec, $33.50; Saint-Thomas, $42.44; Saint-Jean, $61.28	137 22	
Victoria, C.-B., $80; Walkerton, $5	85 00	
		1,116 31
Fournitures, Montréal, $146.50; do, Pointe-Lévis, $23.65	170 15	
Réparations aux clôtures et buttes, Québec, $45; do, Kingston, $27.29	72 29	
Réparations, Frédéricton, $98.87; do, Charlottetown, $30	128 87	
Cibles, $30.60; louage de voiture, $4.82; chlorure de chaux, $3.55	38 97	
Couvrir en bardeaux la maison du gardien, champ de tir Rideau	43 00	
Nettoyer le champ de tir et faire des buttes et cibles, New-Westminster	400 00	
		853 28
Total		9,853 42

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Propriétés militaires—Entretien et soin.		
Gardiens, combustible, gaz, eau, etc.—District militaire n° 1	452 23	
do do 2	921 85	
do do 3	106 75	
do do 4	1,070 58	
do do 5 et 6	1,115 20	
do do 7	1,104 17	
do do 8	1,480 86	
do do 9	618 25	
do do 10	912 83	
do do 11	183 00	
do do 12	285 06	
		8,250 78
Services professionnels—O'Connor et Hogg, Ottawa	283 77	
Jules E. Larue, Québec	67 47	
L. R. Church, Montréal	286 00	
J. A. Macdonell, Toronto	89 23	
J. A. Gillies, Sydney, C.B	46 00	
		772 47
Loyer—Champ de tir, Montréal; Sœurs de Charité	700 00	
do do do Notre-Dame	120 00	
Pont, Kingston; Cie du pont de Cataraqui	1,403 82	
Part de salle d'armes; batterie de campagne de Montréal	100 00	
		2,323 82
Jos. Vincent, Montréal, passage de l'île Sainte-Hélène, 259 jours		518 00
Wm. Evans do 1 moissonneuse à cheval de 35 pouces		101 90
A. Workman et Cie., Ottawa, ferrures		19 00
		11,985 97
Propriétés militaires—Construction et réparations.		
District militaire n° 1:—		
Annonces	25 11	
Jno. Christie, charpenterie, bureau de la brigade de London	40 50	
Jno. Clemens, London, réparations à la salle d'exercice	35 00	
Wm. Noble, blanchissage des murs à la salle d'exercice, London	75 00	
C. F. Cox, surveillant pour la salle d'exercice, London	10 00	
		185 61
District militaire n° 2:—		
Annonces	95 76	
C. H. Phillips, réparations à la salle d'exercice de Toronto	12 00	
T. Skinner, Hamilton, faire un égoût à la salle d'exercice	18 61	
do do tuyaux pour égoût	14 05	
P. Vaughan, Toronto, faire un plancher dans le hangar	166 00	
do do réparations à la pompe do	12 00	
Thos. Horn, nouvelle salle d'armes pour 13e bataillon, Hamilton	425 00	
Jas. Quinn, Orillia, réparations à la salle d'armes	115 00	
Geo. Gall, Toronto, bois de service pour l'école d'infanterie	457 06	
T. A. Walker, contribution du gouvern. pour la salle d'exercice, Ancaster	250 00	
		1,565 48
District militaire n° 3:—		
Collège Militaire Royal, Kingston—		
Asselstine et Langdon, additions et réparat. aux logem. des officiers	2,146 08	
do balance non dépensée	1,733 96	
S. J. Kilpatrick, réparations à l'observatoire et prolongem. de drain	584 65	
Jno. Waddell, réparations, manège, Kingston	2,697 24	
J. Muckleston et Cie, ferrures	135 98	
W. B. et S. Anglin, bois de service	716 73	
Jos. Jamieson, construction d'appareils de chauffage et plomberie	2,225 69	
Power et fils, surintendant des travaux, Kingston, à $2 50 par jour	717 50	
Wm. Chown, réparations	19 70	
Wm. Langdon, maçonnerie	379 45	
T. Savage et Fils, peinturer, dorer et huiler	1,031 62	
McMahon et Cie, peinturage, etc	454 52	
MacMahon Frères, ferrures	376 93	
The Rathbun Co., préparer du bois de service	20 60	
Wm. Cockburn et Fils, ferrures	33 50	
A reporter	13,274 15	, 9

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	13,274 15	1,751 09
Construction et réparations—Propriétés militaires.		
District militaire nº 3 :—Suite.		
Collège Militaire Royal, Kingston.		
Wm. Flynn, tôle galvanisée	29 12	
T. Kennedy, charriage	115 50	
L B Spencer, peinture	22 00	
W. McRossie, bois de service	87 84	
M. Strachan et Fils, préparer du bois de service	3 45	
G. McDonald, avis judiciaires *re* " saisie Tracy "	2 00	
M Horsey, ferrures	27 95	
W. J. Robinson, papier à tenture	4 28	
T. W. Milo, peinturage	6 50	
J. O'Brien, pierraille	105 00	
A. McKinty, charriage	69 00	
W. Wilton, sellerie	3 60	
F. Garneau, pierraille	7 00	
R Falton do	30 00	
Casernes de la Tête du Pont, Kingston—		
S. Kennedy, charriage	6 00	
J. Burns, préparer le champ de tir	548 62	
J. Jenkins, réparations à l'abri aux canons	78 75	
Jno. Hamer, réparations à la tour et ferrures	158 51	
Jno. Corbett, ferrures	36 40	
Davidson, Doran et Cie., réparations	14 05	
A. McConaghy, charriage de sable	271 52	
T Tracy, ouvrage de forgeron	52 22	
E Chown, ferrures	199 03	
J G. Bastow, plomberie	24 74	
Kingston—		
D Thompson, ouvrage de menuiserie en général	10 27	
M. Strachan, rideaux	53 27	
W J. Chapman, journalier	2 25	
Annonces	15 20	
		15,258 22
District militaire nº 4 :—		
G. C. Reiffenstein, 18 extincteurs Babcock	987 10	
Louis DeVarennes, réparations aux magasins militaires, Ottawa	477 00	
H. James, journaliers pour le nivellem., magasins militaires, Ottawa	185 88	
James Stewart, construction d'une plateforme à canon do	240 00	
J. Graham, journalier aux magasins militaires, Ottawa	165 75	
Chas. Henstridge, réparations à la salle d'exercice, Gananoque	226 00	
Jno. Stewart, Ottawa, faire une clôture	181 58	
J. Cairns, réparations à la salle d'exercice, Prescott	105 00	
N. Robertson, surintendant du nivellement sur le carré Cartier, Ottawa.	125 00	
Louis Gratton, plancheier les magasins militaires, Ottawa	175 00	
do plâtrage do	15 00	
A. L. Murphy, journalier do	51 88	
do éclairage au gaz des magasins militaires, Ottawa	10 00	
Paul Lacompte, planter des arbres do	22 00	
E. St. George, journalier à la salle d'exercice, Ottawa	112 27	
do réparer la clôture, carré Cartier, Ottawa	20 65	
do journalier aux magasins militaires, Ottawa	97 99	
Jas. Hope et Cie, Ottawa, deux mesures de 5 pieds	10 00	
Annonces	3 70	
Jas. Kennedy, réparations à la salle d'exercice, Vernon	51 00	
D. Storey, Ottawa, bouchons de canons	9 50	
		3,272 30
Districts militaires nos. 5 et 6 :—		
Annonces	74 10	
Cousineau et Valiquette, matériaux et réparat., casernes de Saint-Jean	11,[illegible]83 07	
Gohier et Dagenais, travaux à l'île Sainte-Hélène	2,610 88	
F. Coté, Saint-Jean, prolongement de drain et réparations	325 05	
do do persiennes pour l'hôpital	102 60	
do do réparations aux corps de garde, Saint-Jean	25 00	
do do do nouvel hôpital do	60 00	
F. Dorion do travail avec cheval et voiture	30 00	
E. Morel do grilles, briques réfractaires et paniers pour grilles	50 00	
A reporter	14,460 70	20,281 61

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	14,460 70	20,281 61
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS—*Suite.*		
Districts militaires nos 5 et 6 :—Suite.		
E. Morel, Saint-Jean, pose de grilles, etc	20 00	
do do addition pour l'hôpital	75 00	
do do évier pour la cuisine des officiers	25 00	
do do grillage et trappe	7 50	
Wm. Ewing, Montréal, 2 boisseaux de graines d'herbes mélangées	8 60	
D. Bourgeois, Saint-Jean, réparations aux logements des officiers	108 45	
Shearer et Brown, Montréal, bois de serv. p. le ch. de tir, Pt. St-Charles.	438 00	
T. Bernard, menuiserie do do	435 00	
do terrassement et excavation do do	248 40	
R. Nicholson, ferronnerie do do	239 00	
Wm. Kennedy, surintendant des travaux do do	75 00	
E. J. Charlton, Saint-Jean, commis des travaux, à $2.50 par jour	806 55	
D. Bourgeois, ferrures et bois de service, logements des officiers, Saint-Jean	150 00	
J. O. Dion, réparations au bassin de Chambly	461 12	
J. Courtemanche do do	750 00	
Wm. Brown, plomberie, etc., à la résidence du gardien du cimetière militaire	40 00	
J. O. Dion, surintendant au bassin du Fort-Chambly	67 50	
Chas. Leblanc, Saint-Jean, charriage, à $1.75	52 50	
E. Morel, plomberie, casernes de Saint-Jean	62 04	
		18,530 36
District militaire no 7 :—		
F. DeVarennes, toiture pour l'entrée principale de la citadelle, Québec	1,550 00	
Jos. Mathieu, réparer et peinturer les casernes, Québec	866 75	
E. Moisan, travaux aux magasins militaires, Québec	36 00	
do bois de service do do	15 00	
J. Hook do do do	45 00	
H. Roy, réparations au bureau de la milice, Québec	30 00	
Beaudet et Chinic, quincaillerie, magasins militaires, Québec	8 25	
Jos. R. Guillet, commis des travaux do do	782 50	
A. Huot, inspecteur do do do	626 00	
Ed. O'Connor, gardien de l'Esplanade do do	31 00	
R. Leonard, peinturage aux logements des officiers do	196 85	
A. Richard, réparations au parc du génie, do	220 25	
Jos. McGuire, réparations aux logem. des officiers, citadelle de Québec	27 95	
Ed. Larose, réparer l'égoût, Québec	241 18	
Wm. Meek, couper l'herbe et réparer les sièges, citadelle de Québec	170 00	
P. Pageau, réparer le bureau de la milice, Québec	10 50	
F. X. Moisan do do	32 50	
Col. Forrest, pour payer les hommes qui ont réparé l'aqued. de la citadel	113 90	
R. Auclair, réparations aux logements des officiers, citadelle	48 00	
L. Boivin do do	74 00	
A. Laberge, faire une clôture, bureau de la milice	83 00	
C. A. Panet, ferronnerie pour réparations, citadelle	22 00	
Bedard et Martineau, bois de service do	130 00	
Z. Vandry et Fils, réparations, logements des officiers, Québec	177 55	
Jno. Power, excavation pour l'aqueduc de la citadelle	3,603 38	
Jos. Bigaouette do do	3,413 65	
Jos. Juneau do do	2,823 80	
Chas. Dubé, commis des travaux do	160 00	
O. Gignac, réparations do	904 92	
Jos. Dubé, commis do	120 00	
Fret sur bornes-fontaines	10 79	
Cie Manufacturière de soupapes de Chapman, bornes-fontaines	178 61	
E. Matte, réparer la clôture, rue du Mont-Carmel	23 49	
P. Salmon do do	43 65	
Ville de Québec, emploi de la pompe à vapeur et charbon	46 00	
Louis Boivin, réparer les châssis	205 00	
		17,071 47
District militaire no 8 :—		
A. J. Limerick, réparer la salle d'exercice, Frédéricton, N.-B	2,436 67	
A. Mitchell, réparer les bâtiments de l'hôpital	1,902 00	
Wm. Rossborough, maçonnerie à l'école d'infanterie	343 95	
A reporter	4,682 62	55,883 44

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	4,682 62	55,883 44
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS—*Suite.*		
***District militaire nº* 8—Suite—**		
A. Mitchell, réparer l'école d'infanterie	142 75	
do commis des trav. à la salle d'exercice, Frédéricton, à $2 50.	265 00	
J. D. O'Brien, réparat. aux casernes et aux logem. des offic., Frédéricton.	39 50	
Hill et Perry, bois de service et planchéiage, école d'infanterie	151 54	
R. C. Macretti, réparer les casernes, Frédéricton	26 97	
Jas. S. Neill, huile et peinture pour l'école d'infanterie, Frédéricton	118 56	
F. S. Hilyard, commis des travaux à l'hôpital, Frédéricton, à $2.50	525 00	
Cité de Frédéricton, pose de deux conduits aux casernes des officiers	31 00	
R. Macredy, plomberie aux casernes des officiers	175 00	
Wm. Kee, répar. la salle d'exerc et planch. l'école d'infant., Frédéricton	200 00	
J. Limerick, poser le plancher de la salle d'exercice, Frédéricton	362 00	
J. Mill, ferrures, école d'infanterie, Frédéricton	74 52	
D. M. Campbell, main-d'œuvre aux casernes des officiers, Frédéricton	22 00	
R. C. McCredie, plomberie, etc., à l'école d'infanterie, Frédéricton	155 00	
do réparer l'école d'infanterie, Frédéricton	16 44	
W. White, réparer la salle d'exercice, Frédéricton	144 80	
A. Mitchell, persiennes pour la chambre du secrétaire, Frédéricton	34 40	
A. White, bois de service pour la salle d'exercice, Frédéricton	48 40	
A. Harrison, déplacer la salle de la batterie de Dorchester, Saint-Jean	59 50	
J. Drury, construire une rallonge à la maison du gardien, Saint-Jean	287 00	
Thos. Riley, maçonnerie, batterie de Dorchester, Saint-Jean	20 00	
R. Cosgrove, construire une clôture, batterie de Dorchester	137 10	
Thos. A. Armstrong, fournir les échelles à l'école d'infant., Frédéricton.	55 65	
		7,774 75
***District militaire nº* 9 :—**		
E. Ellis, réparer la salle d'exercice de Windsor, N.-E	403 25	
J. Mackintosh, réparer le magasin militaire, Halifax	80 00	
Robert Palmer, Charlottetown, affûts de canon	178 50	
W. A. Purcell, peinturer les canons, batterie de la Pte Plaisante, N.-E	61 20	
Mackintosh et McInnes, Halifax, réparer les chamb. au-dessus du bureau	37 00	
		759 95
***District militaire nº* 10 :—**		
Charpentiers pour arranger les huttes, Fort-Osborne, école d'infanterie.	1,871 90	
Johnson et Wilson, main-d'œuvre et réparations do	371 61	
F. R. Jackes et Cie, ferrures do	144 94	
Mulholland Frères do do	95 70	
Shearer et Brown, plâtrer do	1,447 89	
W. Chesterton, architecte, services do	293 43	
Brown et Rutherford, bois de service do	993 15	
C. C. Montgomery et Cie, étain et rondelles do	140 56	
Jas. Pearson, vitrage do	17 25	
R. Leckie, peinturage et papier à tenture do	73 45	
Cameron et Fils, poser de la brique do	237 08	
G. F. Stevens et Cie, vitres, etc. do	10 57	
W. Scott et Cie, niveler et prolonger l'égoût du Fort-Osborne	140 00	
Saunders et Cie, papier do	5 17	
Stephenson et Cie., réparations do	38 00	
R. Lee, remplir une cave do	27 00	
		5,907 70
***Frais de voyages* :—**		
H. James	175 16	
Lt.-Col. Bacon, louage de voiture de place	2 00	
E. J. Charlton	114 35	
F. S. Hillyard	13 30	
John Shearer	23 50	
		328 31
Total, construction et réparations en général		70,654 15
***Ecole d'infanterie de London* :—**		
Estimation, Hook et Toll, $7,259 85 ; moins retrait, $729.85	6,530 00	
Commis des travaux, 66 jours, à $2 50, Chas. F. Cox	165 00	
Compte général des dépenses, (*voir* fin des travaux publics)	1,571 64	
		8,266 64
Total		78,920 79

MILICE.	$ cts.	$ cts.
COLLÈGE MILITAIRE, KINGSTON.		
Payeur, cap Strange		399 96
Allocations et solde de l'état-major subalterne—		
Col. E. O. Hewitt, solde, $3,124.79; allocation de logement, $799.92	3,924 71	
Lt.-col. Oliver do 2,499.96; do 300.00	2,799 96	
Major Fairclough do 2,378.30	2,378 30	
Major Rigg do 2,498 56; allocation de logement, $300	2,798 56	
Major Raban do 2,680.15	2,680 15	
Major Nash do 2,499 96; allocation de logement, $300	2,799 96	
Major McGill do 1,199.45	1,199 45	
Capt. Davidson do 1,999.92; allocation de logement, $249.96	2,249 88	
Lieut. Wurtele do 1,178.56; do 63 46	1,242 02	
do sup. do	153 44	
Lieut Cochrane do 1,173.75; allocation de logement, $ 63.46	1,237 21	
Prof. H. A. Bayne do 2,499.96; do 225 00	2,724 96	
Prof. R. C. Harris do	2,700 00	
Prof. F. Day do	1,975 54	
Prof. A. Duval do	999 96	
Prof. K. L. Jones do	999 96	
		32,864 06
Solde de l'état-major subalterne—		7,796 87
Balances due aux cadets, 1er juillet 1885		211 56
Examinateur, John Thorburn	66 66	
do J. C. Glashan	50 00	
do J. B. Balland	50 00	
do J. A. McCabe	50 00	
do Capt. T. H. Burke	8 46	
	225 12	
MOINS—Dépôt pour examen spécial	100 00	
		125 12
L. J. Williams, compte d'ordinaire (46 cts. par jour)		7,632 16
John Creggan, habillement	2,712 08	
A. Sutherland, bottes et mocassins	1,418 80	
A compte de blanchissage	1,359 16	
Distributions des magasins du gouvernement anglais	1,088 75	
C. Wright et Fils, casques et mitaines	195 60	
Indemnité au lieu de vêtements	65 44	
Marquer les vêtements	42 60	
H. Wilton, habillement	7 00	
		6,889 43
Livres	1,845 63	
W. F. Stanley, instruments mathématiques	1,178 81	
D. Stohrer et Fils, appareils de physique et de chimie	871 91	
Collection paléontologique	445 00	
T. Schuchardt, produits chimiques	331 06	
Fournitures au laboratoire	289 97	
Winsor et Newton, couleurs pour artistes	283 24	
Troughton and Simms, 1 théodolite	187 85	
J. H. Breeze, appareils chimiques	155 28	
Greiner et Freidrichs do	120 55	
G. Spencer, appareils de gymnastique	80 06	
L. Stadmuller, *somerskite*	20 00	
		5,809 36
Combustible, $2,644 40; gazoline, $946.89	3,591 29	
Approvisionnement pour le pénitentier de Kingston	1,067 85	
Ferronnerie, $717.22; fourniture, $820.25	1,537 47	
Literie, nappes et serviettes	476 30	
Bois de service, $418.90; main-d'œuvre, $383.60	802 50	
Matelas, $337; 1 yacht, $225	562 00	
Modèle de fortification, $274.35; natte, $187.20	461 55	
Faïencerie, $225.97; vider les cendriers, $129 75	355 72	
Loyer des bancs d'église pour cadets, $117.50; télégrammes, $117.62	235 12	
Gravure $106.42; peinturage, $96.49	202 91	
Faucher de l'herbe, $90.59; sabres d'honneur, $81.03	171 62	
Charriage, $85; téléphone, $80	165 00	
Reliure de livres et montage de cartes géographique	78 30	
A reporter	9,707 63	61,728 52

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	9,707 63	61,728 52
Collège militaire, Kingston—*Suite.*		
Papeterie, $67.68 ; rideaux, $60.20	127 88	
Inspection des chaudières, $60 ; frais de port, $64.97	124 97	
Arpentage, $56 ; engrais, $50	106 00	
Broussailles, $49.50 ; lettrage d'écussons, $43	92 50	
Becs Argand, $41.39 ; réparer les bottes, $37.95	79 34	
Maçonnerie, $31.95 ; réparations générales, $30.90	62 85	
Balais et seaux, $30.75 ; plomberie, $30 24	60 99	
Fournitures pour l'hôpital, $24.70 ; pétrole, $28.69	53 39	
Sacs de sable, $25 66 ; aide à la salle de lecture, $20	45 66	
Boîtes pour la division des mines, $24 ; réparation de poêles, $12	36 00	
Savon et allumettes, $17.50 ; cheminées de lampes, $19.20	36 70	
Musique, $17 ; cadran solaire, $16	33 00	
Epoussette, $15 ; sacs de poste, $14.50	29 50	
Douane, $13.14 ; boîte du bureau de poste, $12	25 14	
23 items au-dessous de $10	113 74	
		10,735 29
Frais de voyages—		
Col. Hewitt, avance pendant qu'il était en Angleterre	1,000 00	
Prof. Bayne	60 60	
Major Raban	20 60	
Cadet Hewitt	82 88	
do Benn	10 24	
do Armstrong	21 08	
do Fraser	21 08	
do Simpson	21 08	
do Murray	21 08	
do Kennedy	41 60	
do Newcomb	41 60	
do Yorston	21 08	
do McColl	21 08	
		1,394 00
Fret		132 64
Impressions d'avis à la fermeture des exercices	5 00	
Annonce	12 95	
		17 95
Imprimeur de la reine	331 11	
Bureau de la papeterie, Ottawa	208 45	
		539 56
Payé pour services de 1884-85		47 55
		74,595 51
Moins—Repayé par les cadets		16,867 85
Total, collège militaire, Kingston		57,727 66

École militaire et batteries.

Batteries A, B et C.	$ cts.
Dépenses générales	14,187 11
Batterie "A," Kingston	45,522 76
do "B," Québec	41,251 36
do "C," Victoria	5,171 95
do "A" et "B," au Nord-Ouest	45,904 14
	152,037 32
Service général.	
Lt.-Col. Irwin, commandant, régiment canadien d'artillerie	456 25
Serv. d'homme de loi, Jules Larue, C.R.	158 00
486 chemises, à $1.18	573 48
1,106 draps de lit, à 54c., moins le fret	588 94
499 cache-ne zen laine	224 78
116 paires de gants en peau de mouton	145 00
34 paires de mitaines en caribou	18 12
Bureau de la papeterie, Ottawa	377 70
Transport—	
Ch. de fer du Grand Tronc	9,377 93
do Intercolonial	1,108 79
do Kingston et Pembroke	221 28
Service de la malle du Cap	38 25
Ch. du Nouveau-Brunswick	21 00
Str. "Northern Light"	21 00
Ch. de fer des Comtés de l'Ouest	4 90
Frais de voyages	
Canonnier Maher	21 50
Sergent Moore	27 08
Officiers attachés à l'école	75 30
Distrib. des magasins du gouv. angl.	727 81
	14,187 11
Batterie A, Kingston.	
Allocation du payeur	199 92
Lt.-col. Cotton, commandant	2,213 75
Major Wilson, solde et alloc de camp	1,178 00
Lieut. Benson do	276 97
Chirurgien Sewell, solde	276 00
Cap. Peters, solde	738 35
Chirurgien-major Neilson, solde	847 00
Cap. Drury, solde	658 30
Cap. Hudon do	447 50
Quartier-maître Fraser, solde	279 50
Lieut. W. B. Rivers	162 00
Lieut. Ogilvie	190 00
Officiers attachés	490 50
Sous-officiers et soldats	20,030 98
Compensation au lieu d'habillement	1,228 30
Chauffage et éclairage	5,595 40
Provisions	4,116 33
Habillements	1,229 55
Bottes	695 90
Ferronnerie	665 44
Blanchissage et nettoyage	519 59
Transport	374 74
Fourrage	32[illegible] 95
Bois de service	246 09
Matériaux pour artificiers	216 10
Allocation pour ordinaire des officiers	200 00
Fourniture	197 40
Confection de 3 chaloupes	192 95
Eau et plomberie	174 84
Médicaments et soins	171 55
Réparation des affûts de canon	158 04
Brosses et balais	107 75
A reporter	44,407 69

Batterie A, Kingston—*Suite.*	$ cts.
Report	44,407 69
Main-d'œuvre	91 87
Frais de port	80 57
Paille pour literie	62 98
Grenades à incendie	59 50
Verre	26 82
Cuir	26 25
Ferrage de chevaux	23 72
Allocations pour la bibliothèque	20 00
Témoins et arrestations	19 00
Téléphone	17 50
Cyclostyle	16 60
Télégrammes	11 19
Impressions	10 50
Honoraires pour attestation	9 25
Monter des cartes géographiques	6 00
Emploi de corbillard	5 01
Réparation de valise	5 00
Lettrage	3 00
Fournitures de cellule	2 82
Frais de voyages	
Major Wilson	263 30
Lt.-col. Cotton	121 06
Sergt.-major Moor	27 08
Major Vince	24 85
Cap. Peters	11 80
Lieut. Ogilvie	2 90
Sergt. Coughlin	3 00
Sergent d'état-major McGuire	1 25
Lieut. Donkin	1 50
Lieut. Russell	1 50
Lieut. Brunner	7 00
Sergt. Newham	2 60
Lieut. Gradly	3 20
Recrues	146 45
	45,522 76
Batterie B, Québec.	
Allocation du payeur	200 00
Lt.-col. Montizambert, solde	1,440 00
Major Short do	578 50
Major Fraser do	814 75
Cap. Fages do	184 00
Chirurgien Sewell do	1,001 35
Cap. Peters do	420 00
Lieut. Pelletier do	601 50
Chirurgien Neilson do	255 50
Lt. Imlah do	521 00
Officiers attachés do	813 00
Sous-officiers et soldats	16,634 99
Allocation au lieu d'habillements	743 95
Chauffage et éclairage	6,529 51
Provisions	4,252 13
Médicaments et soins	718 00
Bottes	691 90
Fourrage	642 02
Charriage	635 50
Blanchissage et nettoyage	394 12
Ferronnerie	377 31
Habillement	338 74
Bois de serv. pour artificiers	298 52
Réparations	215 00
Allocation pour ordinaire	200 00
Plomberie	189 85
Transport	151 71
Uniformes	143 30
A reporter	39,986 15

École militaire et batteries.

Batterie B, Québec—*Suite.*	$ cts.
Report	39,986 15
Fourniture	131 05
Annonces	99 68
Ferrage de chevaux	97 45
Bois de service	88 43
Main d'œuvre	80 00
Frais de port	78 89
Allocation pour impressions	60 00
Eau	53 10
Gardiens	45 00
Téléphone	45 00
Subsist. pour les prisonniers de cellule	32 58
Réparation d'affûts de canons	25 00
Réparation de pavillons	20 00
Allocation pour litérature	20 00
Cyclostyle	16 50
Honoraires pour attestations	15 00
Louage de voiture	5 50
Monter des cartes géographiques	4 20
Frais de voyages—	
Major Short	259 75
Lt. Macdonald	15 09
Canonnier Stewart	9 44
E. Macnamara	9 00
A. Giroux	8 15
Cap. Fages	4 55
Sergt. Baker	4 25
William Hunt	5 00
Recrues	32 60
	41,251 36

Batterie C, Victoria.	$ cts.
Lt.-col. Holmes, 365 jours, à $8	2,920 00
Ser. d'E.-M. Kinsella, 365 jours, à 75c.	273 75
Paiement des officiers attachés	1,978 20
	5,171 95

A et B au Nord-Ouest.	$ cts.
Solde des officiers, batterie A	2,110 32
do do B	3,048 81
Sous-officiers do A	5,792 79
do do B	7,236 64
Bordereau de paie supplémentaire	178 29
Allocation de campagne, batterie A.	670 00
do do do B.	930 09
Allocation au lieu d'habillement	278 20
Provisions	16,603 77
Fourrage	3,387 07
Chauffage et éclairage	2,068 18
Transport	1,152 01
Loyer	1,073 75
Médicament et soins	360 62
Habillements	180 63
Sellerie	171 51
Voyages d'officiers	143 25
Eau	142 05
Blanchissage et nettoyage	95 35
Frais de port	43 27
Bois de service	40 75
Ferronnerie	34 02
Télégrammes	30 77
Réservoir	23 00
Réparations	16 35
A reporter	45,861 49

A et B au Nord-Ouest—*Suite.*	$ cts.
Report	45,861 49
Hôpital	16 30
Papeterie	11 85
Grenades	10 00
Valises	3 00
Honoraires d'attestation	1 50
	45,904 14

Écoles de cavalerie et d'infanterie.	$ cts.
Dépenses générales	13,792 68
Ecole de cavalerie, Québec	25,986 10
Corps d'infanterie à cheval, Win	36,296 50
Ecole d'infanterie A, Frédéricton	46,658 91
do B, St.-Jean, P. Q.	39,323 59
do D, Toronto	36,763 77
	198,821 55

Dépenses générales.	$ cts.
1,000 blouses en serge	4,000 00
1,018 chemises	1,252 70
32 poêles	1,224 00
Distrib. des magasins du gouvernement anglais	928 93
Bureau de la papeterie, Ottawa	811 07
500 paillasses	575 00
102 paires de culottes	567 12
Col. Bourget, compensation pour habillements du régiment, brûlés	403 37
175 paires de gantelets en veau marin	367 50
500 cache-nez	224 77
Sangles et éperons	188 40
116 paires de gants de daim	145 00
50 paires de bottes	113 70
Livres	107 07
Serv. d'homme de loi, J. A. Fraser, C.R	89 13
Lt.-col. Taylor, voyage à Winnipeg.	79 25
8 pardessus	43 84
Annuaires de l'armée, 4 ex. par mois.	32 00
33 paires de mitaines de caribou	18 12
41 paires de bas	17 22
2 pavillons	16 00
Dommage à la voiture	15 50
10 écharpes pour sergents	12 50
Transport—	
Ch. de fer du Grand Tronc	857 02
do Intercolonial	787 63
do du Nouveau-Brunswick	372 14
do Canadien du Pacifique.	325 45
Comp. de messagerie de l'Ouest	183 21
Str. "Northern Light"	13 80
Ch. de fer Vermont Central	12 00
do Windsor et Annapolis.	9 25
	13,792 68

École de cavalerie, Québec.	$ cts.
Solde du lt.-col. Turnbull	1,753 50
lt. Heward	805 00
lt. Lessard	698 00
do alloc. de pension	180 00
officiers attachés	1,461 00
Sous-officiers et soldats	9,585 68
Compensation au lieu d'habillements	68 02
A reporter	14,551 20

École militaire et batteries.

Ecole de cavalerie, Québec—*Suite*	$ cts.
Report............................	14,551 20
Charbon et bois..........................	2,942 59
Vivres..	2,820 71
Fourrage	2,778 23
Uniformes.	655 69
Ferrage de chevaux..............................	494 85
Bottes	386 00
Sellerie..	274 80
Transport	197 54
Cheval	195 00
Pétrole...	150 99
Allocation pour équipement d'hiver.	126 00
Médicaments....................................	115 00
Blanchissage et nettoyage	75 48
Frais de port	45 49
Gants et sacs à casques.....................	36 70
Frais de voyage—Major Buchan.......	36 00
Monter des cartes géographiques	23 68
Réparations.......................................	30 05
Ferronnerie..	18 00
Subsistance des prisonniers.............	17 50
	14 60
	25,986 10

Infanterie à cheval, Winnipeg.	$ cts.
Solde, lt.-col. Taylor............................	
major Buchan......................................	1,753 50
lieut. Oswald......................................	1,009 00
cap. Drolet...	592 50
chirurgien Codd..................................	490 00
officiers attachés................................	960 00
Sous-officiers et soldats.....................	339 00
Charbon..	11,754 43
Viande..	3,320 00
Chevaux, 16...	2,792 73
Poêles et tuyaux...................................	2,215 00
Meubles.	1,335 94
Pain	1,000 40
Fourrage et paille	997 40
Epiceries	848 35
Habillements et casques	826 25
Ferronnerie..	707 40
Logement et subsistance	703 12
Couchettes en fer, 50.	696 50
Posage de tuyaux à eau	600 00
Hôtels et transport	593 64
Bottes	406 25
Médicaments	222 60
Allocation pour l'ordonnance	203 10
Eau	200 00
Pommes de terre...................................	199 80
Pétrole	180 63
Installer l'atelier et la chambre du	180 60
secrétaire...	135 75
Chirurgien vétérinaire..........................	115 50
Drogues pour chevaux..........................	114 75
Approvisionnements pour la sellerie.	106 80
Reparer des selles................................	105 99
3 capotes de buffle	105 00
Fournitures de forge.............................	87 93
Creusement...	75 00
Lampes..	65 00
Allocation au lieu d'habillements....	64 50
Frais de port	52 20
Annonces	41 58
A reporter..............................	....

Infanterie à cheval, Winnipeg,—*Fin.*	$ cts.
Report	....
Ferrage de chevaux............................	33 64
Traîneaux.	33 00
Faïencerie..	29 38
Frais de voyages.................................	29 00
Faucheuse..	28 00
Téléphone	25 00
Allocation à la bibliothèque..............	20 00
Blanchissage	13 02
Nettoyage de bâtiments......................	11 00
Pointes de vaccin	10 00
Pavillons	9 00
Horloge	8 00
	36,452 18
Moins—Repayé en 1886-87....	155 68
	36,296 50

Ecole d'infanterie "A."	$ cts.
Solde, lt. col. Maunsell	2,290 99
major Gordon.	1,095 00
chirurgien Brown	1,095 00
lieut. Young..	912 50
lieut. Hemming	730 00
lieut. Brunner.	490 00
chirurgien Currie, 23 jours....	69 00
officiers attachés................................	2,209 00
Sous-officiers et soldats......................	21,800 00
Viande	3,614 10
Combustible...	3,023 44
Epiceries	2,898 11
Pain..	1,528 01
Médicaments..	789 40
Habillements	559 72
Charriage	403 00
Poêles et tuyaux	350 73
Frais de voyages des recrues..............	303 45
Allocation au lieu d'habillements....	297 50
Fournitures de caserne........................	250 50
Eau...	250 00
Allocation pour l'ordinaire..................	200 00
Fourrage et paille................................	193 97
Bottes	141 23
Frais de port	96 50
Bois de service.....................................	91 59
Ferronnerie	89 55
Fournitures d'hôpital...........................	88 87
Loyer d'hôpital	62 50
Blanchissage.	59 96
Peinture et huile....................................	54 57
Réparer le champ de tir........................	47 50
Arrêter des déserteurs..........................	45 13
Fauteuils pour les officiers..................	30 30
Nettoyage d'appentis............................	29 00
Allocation à la bibliothèque.................	20 00
Répar. aux logements des officiers....	16 00
24 items au-dessous de $15..................	163 27
Transport—	
Ch. de fer du Nouv.-Brunswick...	259 77
do de l'emb. de Chatham.	0 20
Cie de la navig. à vap. de la N.-E..	9 55
	46,658 91

ÉCOLE MILITAIRE ET BATTERIES.

Ecole d'infanterie "B."	$ cts
Solde, lt.-col d'Orsonnens	1,916 25
major Vidal	1,095 00
chirurgien Campbell	1,095 00
cap. Coursol	761 00
lieut. Freer	742 50
lieut. Chinic	404 00
officiers attachés	2,871 00
Sous-officiers et soldats	17,400 00
Viande	3,414 48
Combustible	2,740 21
Epiceries	1,931 94
Pain	1,211 59
Bottes	741 75
Habillements	385 52
Pétrole	285 15
Médicaments pour l'hôpital	251 73
Poêles	247 85
Comp. au lieu d'équipements d'hiver	240 56
Eau	216 00
Blanchissage	202 70
Alloc pour l'ordinaire des officiers	200 00
Meubles	163 50
Transport de recrues	107 90
Annonces	86 00
Couvertures et literie	79 00
Transport de meubles	68 77
Paille	65 14
Main-d'œuvre, cheval et charrette	60 00
Guérites	60 00
Frais de voyages	32 00
Balais	28 00
Pelles et haches	26 52
Lavage de châssis	25 00
Monter des poêles	25 00
Allocation à la salle de lecture	20 00
Réparer des meubles	19 00
Bouilloire en cuivre rouge	15 00
13 items au-dessous de $15	88 53
	39,323 59

Ecole d'infanterie "C."	$ cts
Solde, lt.-col. Otter	1,270 50
cap. H. Smith	1,102 75
chirurgien F. W. Strange	1,035 00
lieut. Wadmore	730 00
lieut. J. W. Sears	589 50
lieut. Cartwright	490 00
lieut. Macdougall	484 00
A reporter	5,701 75

Ecode d'infanterie "C."—*Suite.*	$ cts.
Report	5,701 75
Solde, chirurgien de la Hooke	42 00
officiers attachés	2,602 40
Sous-officiers et soldats	16,314 25
Viande	2,867 73
Combustible	2,810 20
Epiceries	1,530 96
Pain	1,099 69
Habillements	475 05
Pommes de terre	382 51
Compensation au lieu d'habillements	381 38
Equipements d'hiver	297 00
Vider des cendriers, etc	289 52
Pétrole	243 11
Bottes	223 03
Allocat. pour l'ordinaire des officiers	200 00
Blanchissage	160 96
Paille	148 82
Balais	123 50
Allocation au corps de musique	100 00
Loyer de téléphone	75 00
Chaudières	74 05
Fournitures d'hôpital	70 84
Annonces	64 50
Outils	62 60
Réparations	51 80
Plomberie	45 35
Transport	40 85
Réparer des appentis	35 20
Poêles et tuyaux	30 75
Frais de port	26 95
Réparer des poêles	22 50
Médicaments	22 15
Chaux et plâtre	20 50
Allocation à la salle de lecture	20 00
Lunettes	19 22
12 items au-dessous de $15	87 65
	36,763 77

Emeutes à Lingan.	$ cts
Milice du Cap Breton	910 22
Artillerie de place d'Halifax	132 99
63e bataillon	149 94
69e do	161 85
Transport des troupes	95 00
do provisions	22 00
	1,472 00

CHEMINS DE FER ET CANAUX.	$ cts.	$ cts.
Appointements dans le département des chemins de fer et canaux, non imputés au gouvernement civil.		
Almon, E. S., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
Baine, H. E., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1		365 00
Belford, Ethel, 31 jours jusqu'au 31 juillet, à $1.50	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à $1	334 00	
		380 50
Boulay, P., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $3		1,095 00
Breckon, R. W., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Brunet, Ulric, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
Burke, J. W., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $3.50		1,277 50
Burpé, L., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à $1.50		31 50
Chamberlain, J. R., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Crawley, J. R., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Dakin, J. L., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Dale, Arthur, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Davy, R. A., 2 mois jusqu'au 31 juillet, à $100		200 00
Delaporte, G., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à $1.50		46 50
Desbarats, G. J., une année jusqu'au 30 juin, à $90 par mois		1,080 00
Desjardins, M., 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Deslauriers, J., messager, 45 jours jusqu'au 31 octobre, à 75c		33 75
Desrosiers, L. A., 9 mois, à $57.50		517 50
Douglas, R. C., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $5		1,825 00
Edmonds, A. M., 12 mois jusqu'au 30 juin, à $100		1,200 00
Fellows, G. R. L., 10 jours jusqu'au 30 septembre, à $80.00 par mois		26 66
Fripp, F. B., mars		40 00
Graham, J., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à $1		21 00
Graham, S., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à $1.50	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à $1	334 00	
		380 50
Hamel, A., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Hatton, J. D., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à $1.50		46 50
Johnson, E. V., 12 mois jusqu'au 30 juin, à $135		1,620 00
Jones, L. K., appoint pour 2 ann. comme secrét. partic. de l'ingén. en ch. (voté)		200 00
Kent, M. F., 21 jours à $1		21 00
Letellier, A., 98 jours jusqu'au 8 juin		147 00
Lynch, F. J., 12 mois jusqu'au 30 juin, à $200		2,400 00
Martineau, J., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1		365 00
Michaud, T., 68 jours jusqu'au 21 mai		102 00
Montgomery, M., transcription, à 5c. par page		207 98
Mothersill, G. A., une année jusqu'au 30 juin		1,600 00
Murray, J. O'D., 226 jours, à $2		452 00
McKinnon, M., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
O'Neill, M., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Pagé, Jos., 313 jours jusqu'au 30 juin, à $1		313 00
Ridout, T., une année jusqu'au 30 juin		2,800 00
Ross, H. le B., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Schreiber, Collingwood, en sus à compte du C.C.P.		2,000 00
Short, E. J. L., 31 jours, à $1.50	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à $1	334 00	
		380 50
Short, John, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Spence, J. B., une année jusqu'au 30 juin		2,000 00
Tobin, L., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à $1		21 00
Veith, F. H. D., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Watson, cap. T. Chas., 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Williams, L., 198 jours jusqu'au 30 juin, à $1		198 00
		35,256 89
Imputés comme suit:—		
Canal Lachine (page 215)	2,175 00	
Canal Saint-Laurent (page 216)	7,565 50	
Canal Welland (page 217)	11,782 50	
Ingénieurs-inspecteurs, terrain et dépenses contingentes (page 197)	12,874 21	
Arpentages et inspections	659 69	
Crédit pour L. K. Jones (page 198)	200 00	
		35,256 89

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Subvention à la Cie du chemin de fer Canadien du Paciqfique :—			
Cie du C. F. C. P., ouvrage fait sur la section Centrale.....		2,379,237 00	
do do do de l'Est.		511,190 00	
			2,890,427 00
Embranchement de Pembina—Sommes adjugées et dépenses :—			
Kavanagh, Murphy et Upper. somme adjugée sur l'entrep. 33		61,928 00	
Jos. Upper et Cie, somme adjugée sur l'entreprise 44		30,253 00	
W. Shanly, arbitre, 22 jours, à $30	660 00		
do frais de voyages et de subsistance..	147 00		
John Bell, arbitre, 22 jours, à $30	660 00		
do frais de voyages et de subsistance........	210 00		
G. M. Clark, arbitre, 22 jours, à $25	550 00		
do frais de voyages et de subsistance	210 00		
A. C. Macdougall, commis, 9 jours	27 00		
do dépenses........	12 00		
Holland Frères, rapport de la preuve et vacation, 15 jours, à $5.	75 00		
do copies de la preuve, 3,025 pages, à 30c........	907 50		
do 1 copie do 3,025 do 10c........	302 50		
do frais de voyages à Kingston, aller et retour.	14 00		
A. Ferguson, services d'hommes de loi........	801 35		
D. O'Connor, balance pour services d'hommes de loi..........	564 78		
J. L. Whiting, services d'hommes de loi	1,366 27		
Honoraires des témoins........	484 75		
Télégrammes........	3 00		
		6,995 15	
			99,176 15
Réclamations, embranchement de Pembina :—			
Mme Sarah Gunn, terrain........		22 00	
R. Morrison, dommages, $143.30 ; Mme Campbell, dommages, $6.93		150 23	
Sarah Thomas, dommages, $60.62 ; Mme P. Taylor, dommages, $83.92		134 54	
Héritiers de Mme Herriot, dommages		12 12	
D. O'Connor, à compte de frais judiciaires		100 00	
			418 89
Réclamations, embranchement de Stonewall :—			
John Paton, terrain........		61 20	
Cie de la B. d'Hudson, dommag. (remb. par la Cie du C.C.P.)		79 00	
			140 20
Purcell et Ryan, coût du déplacement des ponts........			1,404 62
De Port-Arthur à la Rivière Rouge :—			
Purcell et Ryan, travaux exécutés d'après l'entreprise 25....		2,308 11	
C. C. P., travaux exécutés à l'entreprise........		54,000 00	
D. O'Connor, services d'hommes de loi *re* Sifton et Ward....		72 60	
Wm. Skead, frais de voyages........		63 50	
Maintien de la paix—			
F. Moberly, 2¼ mois d'appointements........	225 00		
Constables........	678 49		
Agent de police........	665 00		
Tourne-clefs.	120 00		
Frais de voyages, commissaire et constables........	840 65		
Bureau des commissaires, constables et prisonniers......	1,101 79		
Nourriture, $6 ; quincaillerie, $25.40.	31 40		
Entreprise, $8 ; combustible, $1.60 ; main-d'œuvre, $28	37 60		
Honoraires des témoins, $15 ; porter des dépêches, $34.	49 00		
Maison achetée, $100 ; gardien, $120........	220 00		
Fret, $14 ; télégrammes, $11.50	25 50		
M. Rafferty, déboursés	99 00		
		4,093 43	
			60,537 64
Colombie-Britannique :—			
D. O. Mills, entreprise 61........	71,500 00		
do do 62........	29,200 00		
do do 63........	103,300 00		
do à compte du matériel roulant.	125,000 00		
		329,000 00	
A reporter		329,000 00	3,052,104 50

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		329,000 00	3,052,104 50
Colombie-Britannique—Suite.			
A. Onderdonk, contrat 92	82,000 00		
do enlever les glissoires entre Port-Moody et Savona	56,557 56		
do main-d'œuvre et matériaux se rattachant au service d'eau	7,186 74		
do creuser et remplir les tranchées, poser des tuyaux à l'eau, construction	7,425 85		
do transport des tuyaux et ajustages	865 70		
do fret sur 1,839 tonnes de rails, à $3	5,517 00		
do main-d'œuvre et matériaux pour compléter 31 aiguilles, à $33.81	1,048 11		
do empiler des rails	335 28		
do 6 gares, à $3,500	21,000 00		
do ouvrage supplémentaire aux fondations	1,081 19		
do 3 remises à bois	205 68		
	183,223 11		
Moins—Payé en 1884-85	4,320 00		
		178,903 11	
Wilson et McCready, contrat 105	33,095 13		
do pose des tuyaux à l'eau	203 26		
		33,298 39	
John P. Bacon, ouvrage fait à l'entreprise		9,325 00	
Réparations à la gare		16 75	
Ajustage et tuyaux pour l'approvisionnement d'eau		122 74	
Smith, Kirk et Moffatt, creuser des puits, main-d'œuvre et matériaux se rattachant au service d'eau		368 75	
Réparations aux réservoirs		135 13	
2 pompes foulantes Worthington, $1,238 ; change, $6.19		1,244 19	
2 chaudières, $2,300 ; tuyau et ajustages $384 40		2,684 40	
Tuyau en fer, $124.74 ; construire une clôture, $95		219 74	
Charrier et empiler des carvelles, $74.16 ; dynamite, $15		89 16	
Quincaillerie, $141.61 ; ouvrage de forge, $84.50		226 11	
1 vélocipède et réparations		70 50	
Briques et chaux, $156.50 ; bois de service, $258 51		415 01	
Provisions pour les hommes employés au service d'eau		264 11	
Loyer des bureaux, $1,101.66 ; loyer du téléphone, $56		1,157 66	
Fournitures de bureau, $81.45 ; gardien du bureau, $30		111 45	
Approvisionnem d'eau, $24 ; gaz, $7.40 ; combust. $256.50		287 90	
Télégrammes, $365.52 ; impressions, $69 ; port, $261.80		696 32	
Papeterie, $333.33 ; journaux, $56 ; annonces, $191.87		681 20	
Terrain acheté pour les fins du chemin de fer—			
W. Hammond, $1,235 ; l'hon. H. P. P. Crease, $50	1,285 00		
W. et J. Hammond, $137 56 ; W. Wilson, $510	647 56		
J. B. Agassi, $146.60 ; L. A. Agassi, $156	302 60		
Mme J. E. Mohem, $169 ; W. Fisher, $37.44	206 44		
H. P. Bales, $825 ; Chas. Pennie, $3,500	4,325 00		
W. Pickles et John Morton	74 50		
R. G. McKamey, $300 ; W. Pickles, $140	440 00		
Hector Ferguson, $100 ; Joseph Farr, $370	470 00		
Marion Hoy, $11.90 ; Andrew Robertson, $303 52	315 42		
John Hinch, $275 ; J. B. Greaves, $650	925 00		
R. Patterson Rithet et J. A. Laidlow	19 30		
W. Harris, $46.50 ; J. C. Provost, $1,523.31 ; E. A. Jennis, $790 23	2,360 04		
Mme McLennan, $37.73 ; Davie et Parley, $500	537 73		
Jayol, Carrion et Harris	100 40		
Chas. Pennie, pouvoir d'eau	4,000 00		
		16,008 99	
Drake, Jackson et Helmcken, services professionnels		668 85	
Woods, Turner et Gamble, dépenses se rattachant aux terrains pris pour les fins du chemin de fer		50 00	
John Irving, fret sur 100 tonnes de rails, etc		600 00	
Diverses personnes, fret et messagerie		746 86	
A reporter		577,392 32	3,052,104 50

3—13½**

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		577,392 32	3,052,104 50
Frais de voyage et pension, etc :—			
Marcus Smith, et allocation pour pension	680 50		
J. W. Trutch (y compris voitures pour le parti d'inspection)	430 75		
F. C. Gamble, $82 ; E. M. Bovill, $47.50	129 50		
S. F. Tilley, $4 ; G. C. Carman $8	12 00		
H. B. Smith, $8 ; E. A. Wilmot, $18	26 00		
F. J. Harding, $61.75 ; J. B. Brophy, $372.75	434 50		
D. LeDuc, $9 50 ; N. B. Gauvreau, $6	15 50		
W. A. Wood, $17 75 ; T. A. Blythe, $18.50	36 25		
T. E. Woodbridge, $7.50 ; I. N. Deslauriers, $15.75	23 25		
L. K. Jones, $256.05 ; C. Schreiber, $255.50	511 55		
H. A. F. MacLeod, dépenses incidentes	107 30		
Diverses personnes, $27 ; pension, $566.50	593 50		
L. B. Hamlin, dépenses	147 00		
		3,147 60	
Appointements et gratifications :—			
L. B. Hamlin, ingénieur local, 9 mois	2,309 94		
do gratification en quittant le service	216 66		
D. Leduc, aide, 2 mois	300 00		
do gratification en quittant le service	120 00		
N. B. Gauvreau, aide, 2 mois	280 00		
do gratification en quittant le service	110 00		
H. A. F. MacLeod, ingénieur local, 11 mois	2,823 26		
J. B. Brophy, ingénieur de division, 8 mois	1,760 00		
G. C. Carman, aide, 4 mois et 28 jours	784 53		
do gratification en quittant le service	130 00		
H. B. Smith, aide, 4 mois et 21 jours	654 84		
do gratification en quittant le service	110 00		
F. C. Gamble, ingénieur, 4 mois	560 00		
Ed. Farr, 7 mois, à $100	700 00		
do 4 do 75	300 00		
W. J. Johnston, aide	116 13		
E. V. Bodwell, comptable	2,499 98		
E. M. Bovill, secrétaire particulier	900 00		
T. E. Woodbridge, commis	650 64		
W. A. D. Jones do	134 19		
H. J. Campbell do	25 00		
T. A Blythe do	705 81		
N. Butten do	161 45		
T. Deasy, messager	480 00		
F. J. Harding, aide	420 00		
C. Bell, inspecteur de bois de construction	65 00		
P. Summerfield, dessinateur	276 00		
J. MacFarlane, faire des mesurages	82 00		
W. H. Folding, gardien	159 68		
John Dean, gardien du réservoir	792 00		
W. A. Wood, 4 mois	300 00		
Porte-mire, $629.03 ; carriers, $244.61	873 64		
Commis, $982.28 ; bûcherons, $1,975.22	2,957 50		
Contre-maîtres, canotiers et journaliers	4,477 77		
L'hon. J. W. Trutch (partie de $5,600)	2,499 96		
Marcus Smith, 11 mois	4,125 00		
J. Tomlinson do	2,245 76		
Tracer des plans	7 80		
		36,114 54	
Maintien de la paix :—			
Chas. Todd, commissaire, appointements	1,166 62		
do frais de voyage	1,234 10		
G. H. Johnston, commissaire, appointements	1,155 55		
do frais de voyage	370 00		
Constables, appointements	4,631 39		
do frais de voyage et pension et dépenses pour les prisonniers	821 58		
Louage d'un cheval	954 50		
Provende, $253.28 ; passage d'eau, $40.50	293 78		
Un cheval de selle, $40 ; selles, $231 50	271 50		
A reporter	10,899 02	616,654 46	3,052,104 50

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	10,899 02	616,654 46	3,052,104 50
Maintien de la paix:—			
Télégrammes, $77.56; charriage, $17.50	95 06		
Ouvrage de forgeron, $50.05; quincaillerie, $27.10	77 15		
Honoraires et dépenses de témoins	35 10		
Col. J. F. McLeod, services relatifs aux difficultés entre les autorités locales et les commissaires de police	200 00		
Col. J. F. McLeod, frais de voyages	216 00		
		11,522 33	
Wagon officiel:—			
J. W. Douglas, chargeur, services	462 00		
do allocation, à 75c. par jour	296 25		
do blanchissage	77 10		
2 uniformes	59 00		
Faïencerie	13 80		
Chemin de fer Canada-Atlantique, réparations et charbon.	122 02		
		1,030 17	
Affiches	....	11 70	
Matériel roulant:—			
P. Clarke, 39 jours, à $15	585 00		
do frais de voyages	425 00		
W. T. Reed, estimateur, 34 jours, à $15	510 00		
do frais de voyages	488 00		
		2,008 00	
		631,226 66	
Moins—Transférés aux "Appointements et dépenses des ingénieurs et autres officiers"	27,509 74		
Remboursement	50 00		
		27,559 74	
Canal de Fort-Frances:—			603,666 92
G. W. Wilson, honoraires sur chèques protestés	....	....	33 59
Appoint. et dépenses des ingénieurs-inspecteurs et autres officiers:—			
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouv. civil (*voir* p. 193)	12,874 21		
J. A. Dickey, appoint comme ingénieur-inspecteur, 9 mois	1,499 94		
Wm. Skead, 10 mois d'appointements	1,333 30		
do frais de voyages	181 10		
J. St. V. Caddy, 6 mois d'appointements	1,383 00		
do gratification en quittant le service	218 00		
Marcus Smith, appointements, 1 mois	375 00		
J. Tomlinson do	254 24		
S. W. Hill, commissaire de police, appointements	300 00		
H. F. Forrest, ingénieur-inspecteur, 6 jours à $4	24 00		
do dépenses	12 65		
J. B. Brophy, appointements, février, mars et avril, $580—moins, solde de l'avance en mains, $19	561 00		
		19,016 44	
D. Livingstone, terrain, $335.25; intérêt, $103.92	....	439 17	
J. B. Lazemonière, terrain	....	61 05	
E. Lazemonière do	....	62 12	
J. W. Neelon do	....	149 50	
G. Wardner, terrain, remboursé par la Cie du C.C.P.	....	70 25	
D. O'Connor, services d'homme de loi	....	195 16	
Aikens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi	....	98 40	
C. Robinson, C.R., *re* Section B	....	50 00	
A. Leith, C.R., préparer une hypothèque	....	279 70	
J. A. M. Aikins, taxes sur les propriétés de Orde et Lynskey, remboursées par la Cie de C.C.P.	....	313 39	
Haggart, Wilkes et Ross, décharge d'une hypothèque, remboursée par la Cie de C.C.P	....	2 00	
Western Canada Loan and Saving Co., déch. d'une hypothè. et titre, droit de passage, remb par la Cie de C.C.P	....	8 00	
Honoraires de régistrateur, remboursés par la Cie de C.C.P	....	45 80	
L. H. Prince, march. perdues en transit, emb de Pembina	....	18 90	
Almanachs des adresses, $5; papeterie, $34.80	....	39 80	
A reporter	....	20,849 68	3,655,805 01

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		20,849 68	3,655,805 01
Appointements et dépenses des ingénieurs, etc —Suite.			
Transport de la malle, $25 ; conducteur d'attelage, $49		74 00	
Charles McCabe, commissaire de police, services et dépenses		723 00	
Télégraphie		1,154 79	
Geo. Cox, lithographie		18 00	
Fret		12 18	
John Moore, exemplaire du rapport du surintendant du service côtier des E.-U., 1859		10 00	
A. N. Greenfield, frais de voyages		79 05	
F. J. Lynch, dépenses contingentes du bureau		146 10	
Imprimeur de la reine		266 94	
Bureau de la papeterie		687 91	
Appointements des ingénieurs, etc., employés sur le C.C.P. dans la Colombie-Britannique, (pour détails voir p. 197)		27,509 74	
			51,531 39
J. H. Rowan, 2 *mois d'appointements, mai et juin* 1881			500 00
L. K. Jones, secrétaire particulier de M. Schreiber (*voir* appointements à Ottawa, page 193)			200 00
E. Miall, services pour examiner les comptes du C.C.P.			185 00
Veuve de T. Taylor, gratification de 2 *mois d'appointements.*			300 00
Total, chemin de fer Canadien du Pacifique (Capital)			3,708,521 40
Sandford Fleming, dépenses relatives à la Conférence de Washington au sujet du principal méridien			500 00
Embranchement de Carleton—			
Cité de Saint-Jean, pour 2,000 actions du capital-actions	40,000 00		
Cie de ch. de fer de Saint-Jean et du Maine, 2,700 actions.	26,029 64		
Autres porteurs d'actions	20,708 14		
	86,737 78		
Moins—Deniers dans les mains de la compagnie	1,737 78		
		85,000 00	
Coût de l'examen de l'embranchement avant le transfert		131 54	
L. R. Harrison, services d'hommes de loi		474 15	
D. O'Connor do		5 00	
			85,610 69

RÉCLAMATIONS DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.

	$ cts.
Akerly, W. H	43 17
Angerine, Albert	68 19
Angerine, George	18 16
Armor, Mme R	32 55
Armis, James	57 95
Ash, Mme Sarah	11 42
Ash, John A	146 36
Ash, Joseph	12 00
Baillie, G. W	10 40
Babineau, Jude	1,033 33
Battye, Fred	662 00
Barkham, H. M	180 00
Bennett, H. G	2 90
Berry, John	24 00
Betts, Beecham	47 64
Betts, Rainford	78 09
Bickers, George	16 75
Bigny, Thomas	25 60
Black, H. C	135 30
Black et Cie	64 80
Black, Albert J	13 50
Black, John Henry	69 70
Blair, Richard	3 50
Blair, George	138 67
Blair, J. K	10 00
Bland, George	220 52
Boyer, Annie	135 00
Bright, Wm. M	91 23
Brien, O', William	27 25
Brien, O', Robert	28 25
Brien, O', John	36 29
Brien, O', James	6 52
Brien, O', Andrew	25 97
Bruce, William	17 84
Brown, W. H	245 69
Brown, Edward	10 50
Brown, Gilmour	462 70
Burnyeat, C. W	18 00
Campbell, John	8 52
Campbell, Chris	8 60
Campbell, William	20 43
Campbell, Duncan	5 28
Campbell, Angus	84 00
Campbell, G. W	16 72
Campbell, Neil	29 87
Campbell, Scott	1 10
Campbell, Robert	2 90
Cameron, John	15 95
Cameron, James	14 15
Cameron, Forbes	8 95
Cameron, Angus	36 95
Carter, Hazen G	6 50
Carter, Allen	55 37
Canada Wire Co	825 86
Carson, George	27 93
Chapman, W. M	137 79
Chapman, Rupert	47 25
Chapman Frères	296 47
Chapman, William	46 34
Chambers, David	7 52
Chisholm et McKay	159 84
Chisholm, McDonald et O'Brien	11,659 00
Canfield, David	16 11
Clarke, John	55 96
Clarke, Johnston	8 50
Clarke, Edward P	97 22
Clarke, Peter	8 00
A reporter	17,940 82

	$ cts.
Report	17,940 82
Clarke, Joseph H	111 13
Clarke, George	2 80
Colbourn, Benjamin	29 65
Colbourne, Alex	65 63
Colter, Henry	9 29
Colter, Amos	9 65
Colter, James	431 36
Coulter, George	88 64
Colter, Daniel	22 70
Colter, Thompson	12 25
Colter, Allison	6 16
Collie, J. R	6 92
Collie, John	28 62
Conn, Andrew	87 87
Conn, J	92 15
Conant, Whitney	425 00
Cooke, Thomas	7,127 16
Cooke, Charles	75 00
Cooper, Mme Catharine	6 00
Crawford, Thomas	66 86
Crawford, James T	66 29
Crawford, Wm. H	39 45
Croke, T. M.	2 00
Cunningham, Robert	111 30
Curry, George	11 87
Cushing, R. H	121 22
Connolly, Jerry	26 90
Davidson, Hugh	59 28
Davis, Walter F	67 00
Demings, Jesse	70 00
Dickey, A. R	100 04
Dickey, R. B., L'hon., comme syndic	120 00
Dill, John	3 00
Dill, Whiley	57 71
Dingle, George	18 77
Dotten, Martin R	19 20
Dotten, Thomas	24 35
Doutney, P. J	4,307 00
Doutney et Gilroy	523 34
Dunlap et McKim	173 07
Dunbar, Alex	54 19
Dwyer, Ellee	12 60
Elliott, James A., et Fils	197 86
Elliott, Frank	34 17
Elliott, William	25 37
Everett, W. C	33 80
Everett et Fry	46 00
Feelir, Neil	20 55
Filmore, Chas	186 53
Fitzgerald, John	1 25
Fitzpatrick, John	4 50
Flinn, Thomas	20 50
Fogarty, E. H	1 50
Forshner, Geo. H. D.	18 49
Forshner, Andrew	68 36
Forshner, Thomas	20 00
Foshner, Allison	13 45
Forshner, David	31 62
Forsythe, James	11 62
Fountain, Wm	46 97
Fuller, Joshua	6 37
Fulton, Chas	6 75
Fry, W. H	129 00
Fraser, Wm, et Cie	184 63
Fraser, A. D	52 12
A reporter	33,795 68

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	$ cts.
Report	33,795 68
Fraser, Daniel	32 18
Fraser, John P	77 63
Fraser, Alex.	72 23
Fraser, Wm. P	19 88
Fraser, John	53 38
Fraser, James	21 79
Fraser, Wm.	86 40
Fraser, John H	48 37
Fraser, John R	2 32
Gabriel, James J.	23 90
Garvin, Teddy	30 35
Geldert, David M	80 98
Giles, Andrew	21 07
Giles, Thomas	635 83
Gillespie, George W	1,033 33
Gillespie et Babineau	45 90
Gilroy, George W	3,512 65
Glenn, Thomas	16 08
Gordon et Cie.	5,651 00
Gordon, George	119 10
Graham, Andrew	11 75
Graham, Angus	29 72
Graham, Wm	12 85
Grant, Adam	34 90
Grant, James	2 95
Green, Daniel	7 78
Gunn, Angus	288 44
Gunn, George	48 00
Hamilton, Stewart	3 85
Harris, Wm	2 00
Hatch, David	14 20
Hayward, Lucy	63 32
Heather, James	116 30
Henderson, Daniel	3 52
Henderson, J. D	92 29
Henderson, David	255 78
Henry, Wm	103 76
Henney, Mme Sarah E	306 89
Hight, Wm	56 06
Higgins, David	30 79
Hingley, J. J	26 09
Huestis, George	58 56
Johnston, Peter	6 75
Johnston, Wm	79 55
Johnston, Joseph	16 16
Johnston, Wm. J	11 29
Jones, Lewis	186 87
Jones, Philip	62 25
King, Elias	74 48
Knight, John	73 00
Knight, Robert	4 16
Lamb, J. C	22 50
Landry, P. A. (pour clients)	1,735 21
Latty, Wm	13 20
Layton, A. M	8 25
Layton, John	36 45
Lyall, George	18 00
Lyons & Mooney	12 00
Lamy, J. R	9 00
Langill, Benjamin	11 83
Lattis, Thomas	25 16
Layton, Wm	20 15
Logan, George	16 20
Lyle, Rolland Hill	135 00
Lyons, Jacob	234 19
A reporter	49,761 50

	$ cts.
Report	49,761 50
Manning, John	20 84
Marshall, Francis	36
Matheson, Robert	138 00
Matheson, Mark	3 00
Matheson, James N	15 90
Matheson, John D	102 32
Matheson, John W	13 50
Mattinson, Edward	36 55
Mattinson, Wm	6 60
Miller, Wm	19 69
Miller, B. F	252 29
Mings, De, J	7 96
Montrose, Rufus	2 30
Moren, James	36 47
Morris, J. W	230 98
Morrison, John	4 92
Munro, Alex	4 67
Murphy, Wm	12 37
Murray, Hugh D	646 02
Murray, Andrew	134 00
Murray, Winslow	2 20
Murray, J. V	3 60
Murray, George D	7 70
Murray, Mrs. Alex	223 95
Murray, Robert	11 45
Murray, Wm	87 84
Murray, David	51 27
Murray, Duncan	26 30
Murray, Sandy	37 20
Murray, John	65 61
Murray, Daniel A	9 50
Murray, Duncan G	11 30
Murray, Murdoch	18 50
Murray, John W.	3 30
Murray, Angus	59 30
Murray, Alex	51 70
Murray, Donald	89 13
McAuley, Peter	17 13
McAuley, D	12 00
McBain, James	17 50
McColl, Jeffrey (pour clients)	789 35
McConnell, J. D	4 00
McConnell, James	206 15
McConnel, George	204 11
McConnell, Wm. S	71 00
McConnell, George	11 25
McCurdy, Mme R	198 51
McDonald, Stewart et Maxwell	41,867 83
McDonald, Peter	1 00
McDonald, D. G	8 12
McDonald, Angus	189 23
McDonald, Malcolm	34 15
McDonald, Rod'k	67 93
McDonald, William	19 18
McDonald, Mme Alex'r	26 58
McDonald, Hugh	54 23
McDonald, James	54 60
McDonald, Daniel	53 03
McDonald, Angus (Pugwash)	75 77
McDonald, John	28 93
McDonald, Donald	44 33
McDonald, John (B.B.)	6 83
McDonald, John (B M.)	14 30
McDonald, John (W.B.)	3 00
McDonald, John (M.B.)	5 45
A reporter	6,331 89

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	$ cts.
Report	96,331 89
McDonald, Arthur C.	105 00
McDonald, Stanley	1 65
McDonald, Alex'r	22 00
McDonald, Charles D	63 23
McDonald, John R.	11 58
McDonald, Hugh	3 68
McDonnell, Angus	29 25
McDougall et Chisholm	7,814 70
McDougall, D.C	713 70
McDougall, John R	20 95
McElmont, John N.	1,504 00
McFarlane, Alex. (comme syndic)	10 37
McGillivray, Angus	773 93
McGillivray, Charles	36 56
McGillivray, John	23 40
McInnes, Lauchlan	1 02
McInnes, John (B.B.)	16 19
McInnes, John (C.M.)	15 50
McInnes, Angus (C.M.)	15 50
McInnes, Hugh	13 20
McIntosh, Angus	1,158 38
McIntosh, James R	2,099 16
McIntosh, William	45 75
McIntosh, Dr. D	26 25
McIntosh, James	51 15
McIntosh, Angus	528 29
McIntosh Frères	3 12
McIver, Angus	45 47
McKay, Alex'r	61 48
McKay, Murdoch	3 37
McKay, Thomas (l'hon.)	219 35
McKay, Daniel	16 63
McKay, James, Earltown	9 00
McKean, Adam	2 50
McKean, Cyrus	9 90
McKean, Watson	25 25
McKean, Harvey	50 31
McKenzie, John R.	33 32
McKenzie, Alex. Neil	14 73
McKenzie et Fraser	64 00
McKenzie, George	6 00
McKenzie, John	11 97
McKenzie, Roderick	22 55
McKenzie, Daniel	5 10
McKenzie, W. B.	18 00
McKenzie, Donald	4 40
McKenzie et Faulkner	24 00
McKenzie, Wm.	122 00
McKenzie, Duncan	11 82
McKeil, William	11 70
McKeil, John	16 50
McKeil, Joseph	9 50
McKim, Melbourne	74 28
McKim, Andrew	120 71
McKim, J. W	69 89
McKim, Robert	37 55
McKinnon, Gillean	8 00
McKinnon, Neil	58 34
McKinnon, Charles	14 90
McLaughlin, Thos	34 65
McLauchlin, Duncan	46 05
McLean, Adam	38 50
McLean, John	40 02
McLean, Mme Elizabeth	15 60
McLean, Duncan	7 70
A reporter	112,824 44

	$ cts.
Report	112,824 44
McLean, Jos	15 54
McLean, W. M	13 87
McLean, Roderick	10 45
McLean, Hugh	11 45
McLellan, Alex	46 25
McLennan, Alex	2 50
McLennan, John	2 50
McLennan, Fred	19 67
McLeod, Roderick	5 25
McLeod, John	6 11
McLeod, Henry	3 73
McLeod, Alex. N	101 45
McLeod, Kenneth	12 07
McLeod, Alex	13 80
McLeod, James H	72 37
McLeod, David	24 07
McLeod, Daniel	31 58
McLeod, J. D	34 92
McLeod, John A	51 70
McLeod, Mme Fred	39 46
McLeod, Allan J	18 00
McLeod, Daniel	59 77
McLeod, Rufus	20 73
McLeod, Dan	16 77
McLeod, John	24 40
McLeod, John D.	7 15
McLeod, D. J	12 00
McMillan, Duncan	40 70
McMillan, Charles	32 47
McMullin, J. et H	110 55
McNab, Albert	181 71
McNutt, H. B	17 00
McPherson, A. M. et Cie	168 55
McPherson, Daniel	40 00
McQuarrie, John D	2 10
McQuarrie, Alex.	9 20
McQuarrie, Wm	14 02
McQuarrie, Donald	16 70
McSwain, John	108 24
McTavish, Alex	11 10
McVicar, Donald	11 55
Noble, Alex	16 99
Noble, Dan	35 65
Nicholson, R	22 18
Nicholson, Thomas	22 25
Oxley, Wesley	160 07
Oxley, William	81 21
Patience, Alex	19 95
Patterson, Duncan	30 80
Patterson, Robert	22 80
Paterson, Robert	133 52
Peers, A. M	41 26
Peers, Aaron	87 76
Peers, Alex	168 55
Peers, John M	513 46
Peers, Caleb	48 04
Piers, Robert	17 25
Piers, Ephraim	10 85
Piers, Clarence	9 10
Piers, Isaie B	51 69
Piers, Harvey	47 45
Piers, G. F. L	135 95
Penpace, Henry	22 99
Polson, Wm. S	5 55
Powers, Samuel	4 93
A reporter	115,976 14

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	$ cts.		$ cts.
Report	115,976 14	Report	118,825 40
Purdy, George	11 53	Stewart, Robert	19 68
Purdy, Nelson	91 77	Stewart, Donald	42 85
Purves, Ninian A	30 64	Stewart, William	29 67
Pushee, Fred	28 05	Stewart et Tanner	10 26
Quinn, William	4 50	Stiles, Nathan	80 90
Ralston, R. W.	21 14	Sutherland, John	19 60
Rankin, Duncan	9 42	Sutherland, J. H	83 61
Ray, James	20 00	Sutherland, Alex	31 40
Ray, Thomas	2 17	Sutherland, H. F	5 20
Redmond, Isaie	108 30	"Sun" Cie de pub.	10 00
Redmond, Frank	9 72	Teed, Herbert	12 95
Reid, John	138 06	Teed, Charles	10 87
Reid, Peter	47 37	Teed, Benjamin	21 36
Reid, Daniel	11 45	Thompson, Robert	12 75
Reid, John, jeune	12 35	Thompson, Chas. A	45 69
Reid, John W.	120 91	Thompson, James P	523 64
Reid, George	6 00	Thompson, George	74 34
Reid, William	95 50	Thompson, Edward	6 00
Robb, J. D	115 18	Thompson, Josiah	38 79
Robertson, Alex	110 00	Thompson, Walter	30 85
Robertson, Stephen	27 02	Thompson, Charles	111 52
Robler, Frank	15 01	Thompson, C. D	135 00
Robler, Jarvis	17 93	Thompson, Ross	94 50
Rogers, George	8 25	Toms, William	6 75
Rogers, T. S	23 29	Townshend et Dickey (pour clients)	108 60
Rood, D	18 59	Turner, Samuel C	40 80
Rose, Wm. A	5 10	Tuttle, Philip	162 34
Ross, Roderick	22 40	Tuttle J. G	3 00
Ross, Charles	34 05	Van Buskirk, Wm	75 00
Ross, Robert	22 54	Wakim, William	94 02
Ross, Mme Hugh	69 75	Walsh, Mlle M	44 30
Ross, Edward	8 95	Ward, Thomas	124 00
Ross, Duncan	12 00	Waugh, John	94 89
Salter, J. K	352 41	Weathered, Edward	20 00
Sarson, Charles	1 25	Webb, George	3 16
Sartoris, James	40 50	Weldon, E. D	235 35
Seaman, Elijah	44 62	Wetmore, Rainsford A	180 12
Siddell, Ralph	59 35	Whidden, Eddy	187 99
Siddell, Robert	23 07	Wilkinson, Albert	16 71
Sillers, Harvey	7 50	Wilkinson, John	34 25
Simmons, James	30 00	Wilkinson, Elijah	9 60
Simpson, John	15 95	Wills, A M	9 97
Smart, Wm	5 10	Williams, Charles	106 37
Smith, J. F	138 43	Wilson, Alex	930 85
Smith, Alonzo	42 42	Wilson, Henry	7 80
Smith, Alex	26 67	Winn, James	8 64
Smith, Robert	65 00	Wood, Weldon John	7 46
Snow, Chas. L	440 10	Woodberry, Isaac	52 95
Steele, John A	124 30	Woodland, George	10 69
Stevens, B. C	18 97	Woodland, Robert	50 97
Stevens, Asa	7 20	Woodland, P. C	225 08
Stevens, John H.	25 86	Woodlock, E	11 75
Stevens, H. F	9 37	Woodlock, E. D	115 75
Stewart, John	89 25	Woodworth, George	23 07
A reporter	118,825 40		123,278 97

Wallace Graham, services d'homme de loi		393 45
Juge G. M. Clark, *in re* Réclamations du chemin de fer de la Ligne Directe—		
Régler les réclamations	700 00	
Frais de voyages	132 00	
Subsistance, 30 jours, à $4	120 00	
Annonces	45 00	
Frais de port et papeterie	9 00	
		1,006 00
Total, réclamations du chemin de fer de la Ligne Directe		124,678 42

EXPLORATIONS DE CHEMIN DE FER.	$ cts	$ cts.
Dépenses par G. Brown:—		
G. Brown, ingénieur dirigeant, 4 mois et 27 jours, à $115	561 03	
do frais de voyages	30 00	
H. J. Mackenzie, observateur, 2 mois et 21 jours, à $100	278 18	
A. R. Wetmore, niveleur, 4 mois et 20 jours, à $90	418 00	
do frais de voyages	30 00	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, guides, jalonneurs et cuisiniers	615 43	
Provisions et pension des hommes et de lui-même	498 89	
Frais de voyages et louage d'un cheval	199 67	
Fret et charriage, $35.70; télégrammes, 50c	36 20	
Papeterie, $20.04; déplacement de camp, $73	93 04	
Equipement de camp et nécessaires	362 28	
Dépenses par W. M. Bright:—		3,122 72
W. M. Bright, ingénieur dirigeant, 4 mois et 13 jours, à $115	538 97	
John H. Hamilton, observateur, 2 mois et 28 jours, à $100	292 30	
J. R. Eaton, niveleur, 4 mois, à $90	360 00	
do frais de voyages	30 00	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, jalonneurs et cuisiniers	739 35	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	468 34	
Frais de voyages et louage de chevaux	204 58	
Fret, charriage et frais de messagerie	14 10	
Déplacement de camp, $25.50; télégrammes, $4.36	29 86	
Equipement de camp et nécessaires	336 66	
Instruments, $6; frais de port, $2.50	8 50	
Dommage à la propriété, $1.20; foin, $2	3 20	
Dépenses par Edwin Forse:—		3,025 86
Edwin Forse, ingénieur, 9 mois et 9 jours, à $115	1,069 50	
Ralph Jones, observateur, 10 mois et 1 jour, à $100	1,003 33	
do do 3 do à $50	150 00	
J. Collins, niveleur, 4 mois et 9 jours, à $90	387 00	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, guide, jalonneurs et cuisiniers	1,038 11	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	538 23	
Frais de voyages et louage de chevaux	187 95	
Fret, charriage et frais de messagerie	33 90	
Déplacement de camp, $29; télégrammes, $5.25	34 25	
Equipement de camp et nécessaires	204 46	
Instruments et réparations	45 40	
Papeterie, $6.30; cartes géographiques, $4.75; frais de port, $2.13	13 18	
Médicaments, $2.64; traite et frais de banque, $1.75	4 39	
Dépenses par A. J. McLean:—		4,709 70
A. J. McLean, ingénieur, 7 mois et 6 jours, à $115	831 54	
Kelly Evans, observateur, 7 mois et 6 jours, à $100	723 07	
C. E. McNaughten, niveleur, 4 mois et 24 jours, à $90	432 97	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons et jalonneurs	698 29	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	988 61	
Frais de voyages et louage de chevaux	196 75	
Frais de messagerie, $1.50; télégrammes, $1.95	3 45	
Equipement de camp et nécessaires	12 75	
Instruments, $51.15; cartes géographiques, $4; médicaments, 75c	55 90	
Boîte à papeterie pour les plans, $3; papeterie, 90c	3 90	
Dépenses par Ambrose Duffy:—		3,947 23
Ambrose Duffy, ingénieur, 1 mois et 21 jours, à $125	212 71	
J. W. Heckman, sous-ingénieur, 1 mois et 21 jours, à $100	170 97	
Bûcheron, guides et cuisinier	176 50	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	206 16	
Frais de voyages et louage de chevaux	168 75	
Fret et frais de messagerie	146 30	
Télégrammes, 76c.; équipement de camp et nécessaires, $158.77	159 53	
Réparer les instruments, $1.50; médicaments, $2	3 50	
Dépenses par A. Middleton:—		1,244 42
A. Middleton, ingénieur, 6½ mois, à $150	950 00	
Wm. Crawford do 10 do et 13 jours, à $125	1,303 75	
do frais de voyages	39 65	
J. C. Schreiber, observateur, 6⅓ mois, à $100	633 33	
W. S. Pearce, niveleur, 6⅕ mois, à $80	496 00	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, guides et cuisiniers	2,624 03	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	1,647 55	
Frais de voyages et louage de chevaux	550 72	
A reporter	8,245 03	16,049 93

EXPLORATIONS DE CHEMINS DE FER.	$ cts.	$ cts.
Report	8,245 03	16,049 93
Dépenses par A. Middleton—Suite.		
Fret et frais de messagerie, $289.70; télégrammes, $8.90	298 60	
Frais de port, cartes géographiques et papeterie	59 18	
Equipement de camp et nécessaires	374 91	
Chaîne pour l'ingénieur, $10; quincaillerie, $27.90	37 90	
Déplacement de camp, $14.50; canot, $18	32 50	
Escompte sur traite, $14.50; droits de douane, $31.35	45 85	
Médicaments, $7.02; ouvrage de forge, $2	9 02	
Dépenses par Hiram Donkin:—		9,102 99
Hiram Donkin, ingénieur, 9 mois et 19 jours, à $125	1,213 70	
E. J. Walsh, sous do do do $100	970 97	
W. H. Mitchell, sous do do do $90	690 96	
P. K. Hyndman, 9 mois et 20 jours, à $110	1,061 00	
C. M. O'Dell, niveleur supplémentaire, 1 mois	50 00	
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, jalonneurs, guides et cuisiniers	2,221 66	
Provisions et pension de lui-même et des hommes	1,128 45	
Frais de voyages et louage de chevaux	567 86	
Fret et charriage, $85.36; télégrammes, $15.26	100 62	
Déplacement de camp, $486; équipement de camp et nécessaires, $304.99	790 99	
Instruments et réparations, $21.50; valise, $3.50	25 00	
Escompte sur chèque et billet de banque	1 02	
Frais de port et papeterie, $6.75; bois, $10.25	17 00	
Dépenses diverses:—		8,839 23
Jas. A. Dickey, appointements pour 3 mois comme ingénieur-inspecteur.	499 98	
J. St. V. Caddy do 4 do do	1,215 00	
Thos. Ridout do 2 do do	466 70	
H. F. Forest, appointements à $4 par jour	308 00	
Wm. Skead do p. 3 mois en rapport av. le droit de passage.	399 99	
E. F. Caddy do	280 00	
F. B. Fripp do	120 00	
W. G. Davis do	116 12	
F. C. Anderson do	36 13	
P. Summerfield, dessinateur	20 57	
T. A. Pope, tracer des plans, 15 heures, à 50c	7 50	
S. Fletcher do 14 do	7 00	
Thos. Ridout, frais de voyages	1,087 30	
J. Tomlinson do	127 30	
L. K. Jones do	42 90	
C. Schreiber do	266 55	
A. P. Bradley do	100 00	
L'hon. J. H. Pope do	100 00	
H. F. Forrest do	357 65	
J. B. Brophy do et pension	280 85	
J. W. Trutch do et allocation par jour	47 50	
M. Montgomery, transcription	192 98	
Toile à calquer	42 00	
Carte géographique du Nouveau-Brunswick	9 00	
Bureau de la papeterie	495 33	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	23 09	
Porte-manteau, etc	17 00	
Chandeliers pour un wagon officiel	1 50	
Chemin de fer Canada-Atlantique	92 37	
G. H. McKeown, fret	19 16	
	6,779 47	
Moins—Remboursé	9 00	6,770 47
		40,762 62
Imputés comme suit:—		
Chemin de fer de la Ligne Directe	10,535 96	
Explorations et inspections	7,398 59	
Exploration de chemins de fer du Cap-Breton et autres	22,828 07	
	40,762 62	
Statistique de chemins de fer:—		
Cie lithographique Burland, photo-litho. et préparer 13 pierres, cartes géog. des "Ch. de fer du Canada," 2 feuilles, 10,130 ex., 13 impress.	2,950 00	
Thos. Ridout, frais de voyages	35 00	
		2,985 00

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL-CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Sommaire de la dépense totale :—		
Plus grandes facilités, Saint-Jean		32,174 04
Matériel roulant		58,100 22
Embranchement de Saint-Charles		99,837 01
Prolongement d'Halifax		18,670 77
Construction		7,554 77
Embranchement de Dartmouth		34,039 50
Embranchement de Dalhousie		2,667 51
Embranchement de la ville, Rivière-du-Loup		1,703 38
Pose de freins à 100 machines		387 93
Chars dortoirs		161,077 48
G. C. Sutherland		2,401 80
Embranchement de Paspébiac		50 16
Embranchement de Pictou		12,004 65
Embranchement d'Indiantown		110,672 00
Frais judiciaires		332 95
Wagons à houille additionnels		4,460 00
Total, chemin de fer Intercolonial, capital		546,134 17
Plus grandes facilités, Saint-Jean :—		
C. E. Burnham et Fils, meubles, nouvelle gare des voyageurs	1,927 50	
Rhodes, Curry et Cie, articles addit. do	1,130 13	
J. McGourty, pavé en granit	781 70	
do pierre cassée pour nivellement	114 00	
do déplacement d'un piédestal en granit	56 75	
do construction d'un mur	198 50	
do excavation	244 38	
E. Mildon, clous à toiture	1,950 00	
do fourniture pour la gare des voyageurs	349 19	
do comptoir dans le bureau du télégraphe	50 00	
do confection de marches pour convoi	21 00	
do main-d'œuvre, abri des voyageurs	311 75	
W. Hazelhurst, 2 barrières	150 00	
do clôturage	197 50	
do fontes	10 39	
Fairbanks et Cie, reconstruction de balances	25 28	
A. M. Magee, pavage de la gare des voyageurs	510 00	
Cie de Boulons et Ecrous de Saint-Jean, échantillons	7 45	
do oo souder un couv. pour tabl. tour	5 70	
G. S. Fisher, allées en asphalte	89 20	
M. Geary, soin de l'appareil de chauffage	91 50	
Humphrey et Trites, poteaux en cèdre	17 75	
A. L. Wright et Cie, bois de service	873 57	
A. H. Hoyt, bois de service	474 30	
P. Higgins, réparations en vitre à la toiture de l'abri des convois	72 00	
W. Morrisey do do	72 00	
J. Pullen do do	25 13	
do peinturage de poutres en fer, toiture de l'abri des convois	300 00	
W. H. Thorne, verre en côtes et acide	47 70	
G. Fleming et fils, couvercle en fer forgé pour chute à charbon	10 62	
do étais pour la toiture de l'abri des convois	113 96	
Campbell et Ellis, main-d'œuvre et matériel pour gaz et eau	123 24	
W. A. Metzler, peinturer et lettrer des écriteaux	27 50	
Cie de Ponts de Saint-Jean, un sémaphore	100 00	
A. E. Rendle, barres brevetées	39 55	
W. Morrisey, barres en métal pour fenêtre en pente	10 00	
J. McGoldrick, crochets pour corde et échelle	4 00	
R. Mitchell, écrans bronzés et marbrés	757 88	
H. Woodworth, calfatage	15 62	
J. McCafferty, do	15 62	
J. McDade, main-d'œuvre et installation, gare des voyageurs	266 09	
G. Brown, main-d'œuvre	33 75	
Banque de Montréal, commission sur traite	0 10	
Payeur, main-d'œuvre	3,497 47	
Département du matériel, fournitures	2,507 34	
do une barrière de sûreté	1,000 00	
		18,627 11
A reporter		18,627 11

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		18,627 11
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN—*Suite.*		
J. T. C. McKean, services comme architecte	749 85	
J. Sullivan, appointements comme commis des travaux	400 00	
Fairweather, de Forrest et Spurr, services comme estimateurs	150 00	
P. S. Archibald, frais de voyages	115 70	
J. J. Taylor do	6 25	
F. G. Jonah do	1 50	
J. S. Trites do	87 50	
W. B. Mackenzie do	13 65	
C. T. Hillson do	72 25	
J. A. Kerr, louage de voiture de place	50 00	
T. F. Raymond, pension	261 95	
Mme P. Dolan, repas aux hommes	55 75	
		1,964 40
L. R. Harrison, services d'homme de loi		25 00
do aux soumissionnaires pour terrains	11,500 00	
Mme Susan F. Prissick, intérêt sur sentence arbitrale de terrain	57 53	
		11,557 53
		32,174 04
MATÉRIEL ROULANT.		
Ontario Car Co., 6 wagons à immigrants	25,710 00	
do 10 wagons	8,920 00	
		34,630 00
J. Crossen, wagons à voyageurs	3,125 00	
do traversins additionnels pour wagons	111 99	
do argent payé sur persiennes	2 40	
		3,239 39
Jackson, Sharpe et Cie, wagon parloir	7,300 00	
do do cloches électriques pour wagon	45 00	
		7,345 00
J. Harris et Cie, 16 wagons à conducteurs		10,764 00
Chemin de fer G.T., frais sur wagons	240 00	
do C.P., renouvellement du wagon officiel	142 12	
Gare, frais de transport sur wagon	5 00	
Département des machines, main-d'œuvre à préparer des plans	21 90	
do do fournie	494 04	
Département du matériel, fournitures	655 76	
		1,558 82
C. S. Shaw, faïencerie	10 17	
S. Ashfield do	21 45	
J. Erratt, chaises de camp	20 90	
Blyth et Kerr, 8 timbres et accessoires en nickel	50 52	
Banque de Montréal, commission sur traite	18 37	
F. S. Warwicker, 2 époussettes	4 00	
		125 41
D. White, frais d'inspection des wagons	388 85	
E. D. Shaffer, dépenses à Boston	46 75	
		435 60
Diverses personnes, annonces		2 00
		58,100 22
EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES :—		
R. Smith, estimation des travaux exécutés	21,757 28	
M. J. Hogan et Cie de Ponts Dominion, comptes pour nouveaux abris	6,540 00	
Cie de télégraphe du N.-O., construction de lignes télégraphiques	1,035 00	
Gray et Wheaton, clôture en fil métallique	1,395 20	
Barry et Powers, entreprise de deux ponceaux	1,436 00	
A. Grant, cèdre	1,846 74	
F. N. Thompson, ventilateurs pour lieux d'aisance	117 70	
do réparations aux lampes	35 83	
J. Hamel, prélarts et tapis	160 28	
Jonah et Sargeant, papier bleu à imprimer	5 00	
Embranchement de chemin de fer de Windsor, 2 solives doubles	320 00	
do do main-d'œuvre sur do	37 70	
A reporter	34,686 73	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	34,686 73	
EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES—*Suite.*		
Carrier, Lainé et Cie., quincaillerie fournie	927 51	
King Frères, bois de service	100 80	
J. Breakey do	194 24	
T. Paradis do	323 42	
M. Burley, peinturer la chambre du bagage	89 45	
Beaudet et Chinic, clous, mastic et vitres	3 50	
N. Pelletier, réparation d'outils	79 25	
N. Pelchat, ouvrage de forgeron	46 00	
F. B. Atkinson, remplissage sous le hangar à fret	4,257 41	
do ballastage	845 64	
Payeur, main-d'œuvre	7,892 15	
Département du matériel, matériel fourni	6,602 52	
Département des machines, louage de locomotive et de wagon	1,528 17	
do modèles pour chauffer à Lévis	99 44	
do main-d'œuvre à la station de Lévis	15 41	
do do au hangar à locom. de Hadlow.	35 00	
do do fourni	50 92	
Peter Grant, appointements	500 00	
T. J. Ritchie do	62 50	
C. T. Hillson, frais de voyages	108 50	
T. J. Ritchie do	153 05	
J. J. Taylor do	4 00	
W. B. Mackenzie do	43 00	
do appointements	125 00	
E. Demers, services comme arbitres	950 92	
do dépenses do	87 13	
Jos. Archer, services pour réclamations de terrain	110 00	
Jos. Gingras do	64 00	
N. Pitou, services *re* remorqueur du Saint-Laurent	40 00	
A. Lavoie, services comme messager.	48 00	
J. Taché, plan et recherches de lot de grève	34 00	
J. Strong, copie de bail.	2 00	
L. S. Forgues, enregistrement de titres	44 89	
L. N. Carrier do	188 10	
A. Demers, copie de plans	102 00	
H. Stavely, examiner les appareils de chauffage	10 00	
H. Ritchie, inventaire de machines	260 00	
M. Walsh do	130 00	
L. P. Vallée, photographier des propriétés	40 00	
R. H. O'Regan, rapporter et prendre des témoignages	70 50	
W. Tofield, pension	30 25	
Hôtel St. Louis, pension	133 75	
M. A. O'Reilly, traduction des témoignages	26 83	
T. Peters do	85 69	
J. N. Cameron, appointements comme commis.	8 75	
B. A. Davey, tracer	32 50	
L. Lynch, sténographe	20 00	
P. S. Archibald, frais de voyages	71 85	
J. Forbes, dépenses, cas d'arbitrage	89 75	
J. Patterson do	40 00	
J. A. Planchet, sténographe	46 00	
E. A. Jobin, faire inventaire	12 50	
A. Le François do	12 50	
H. Stavely, mesurage de terrain et préparer le rapport	65 00	
J. Hatch, établissement des réclamations de terrain	35 00	
J. Wilson do et donner les témoignages	145 00	
S. Peters do de dommages, chantier Samson	72 00	
F. X. Berlinguet do do	78 00	
do faire des plans et fournir des preuves de défense	910 00	
Diverses personnes, mesurage et évaluation de propriétés	568 20	
do honoraires de témoins	550 25	
do mandats pour témoins	40 42	
S. Peters, dans le règlement de réclamations de terrain	85 00	
		64,114 39
A reporter		64,114 39

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		64,114 39
Embranchement de Saint-Charles—*Fin.*		
P. S. Ruel, N.P., copie d'acte de vente	38 45	
J. E. Roy, N.P. do	11 95	
C. L. Labrie do	68 09	
Bignell, Austin et Borlose do	7 50	
J. A. Charlebois do	13 50	
F. Roy, copies de bail	4 50	
E. Lemieux, N.P., services	38 70	
E. C. Glackermeyer, N.P., services *re* réclamations de terrain	295 40	
		478 09
M. LeClaire, terrain exproprié	1,246 54	
F. X. Marquis do	3,083 58	
M. L. Raymond do	7,730 10	
E. Dorion do	3,847 28	
M. Bégin do	1,300 00	
W. Charland do	500 00	
Madame Damase Poire, terre prise pour ballastage	200 00	
Madame Poirier *et al*, fosses à gravier	390 70	
J. Nadeau, ballastage pris	100 00	
J. E. Larue, C.R., compte de la propriété de Chapman	300 00	
F. Bourassa, terrain exproprié	7,990 52	
		26,688 72
H. C. Pelletier, services d'homme de loi	3,865 55	
Stafford, Belleau et Stafford, services d'homme de loi	1,072 85	
M. Chabot do	149 02	
G. M. Deschene do	352 44	
A. P. E. Panet do	353 44	
E. Demers do	210 05	
D. O'Connor, montant pour couvrir les frais de la cour suprême *in re* chemin de fer *vs.* Murphy	340 00	
do montant à compte des frais se rattachant à l'appel en cour suprême *re* Davie	200 00	
do services d'homme de loi	352 90	
		6,896 25
W. Compton, frais de voyages comme arbitre officiel	434 27	
J. Cowan do do	357 00	
H. Muma do do	137 35	
J. Simard do do	47 15	
C. Thibault do do comme secrétaire	372 00	
		1,347 77
Diverses personnes, annonces		311 79
		99,837 01
Prolongement dans Halifax:—		
M. C. Halliday, bois de service	689 28	
T. G. McMullen do	160 53	
R. L. Black do	71 42	
J. Starr, 2 grues	12,556 00	
D. Roache, peinturage au hangar à charbon	25 00	
J. F. Corston, faux-frais sur abri de ch. de fer, matériel et main-d'œuvre.	270 25	
Cie manufacturière de Starr, ferronnerie pour plan incliné	130 05	
McIntosh et McInnis, main d'œuvre et épinette	153 54	
do poix d'épinette	98 60	
Humphrey et Trites, chaînes sur chars	6 00	
M. J. Hogan, boulons	72 97	
G. E. Smith et Cie, chevilles	48 20	
W. Roberts, agrès en fil de fer pour plan incliné	30 00	
Cie de fonderie et de machine de Truro, tablier pour chute à charbon	21 48	
Payeur, main-d'œuvre	415 75	
Département des machines, main-d'œuvre fournie	31 14	
do du matériel, matériel fourni	263 33	
do do rails, éclisses et boulons	1,645 23	
do do poix de pin	200 00	
do do ferronnerie pour plan incliné	300 00	
		17,188 77
A reporter		17,188 77

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		17,188 77
Prolongement dans Halifax—*Fin.*		
A. Grant, appointements comme ingénieur-mécanicien	1,083 30	
C. T. Hillson, frais de voyages	5 75	
T. J. Ritchie do	66 87	
P. S. Archibald do	11 50	
J. J. Taylor do	2 75	
R. Fraser, louage de voitures de place	13 50	
H. Hesslein et Fils, pension	5 00	
		1,188 67
W. Graham, services d'homme de loi	186 26	
J. N. et T. Ritchie, services d'homme de loi	96 75	
		283 01
Diverses personnes, annonces		10 32
		18,670 77
Embranchement de Dartmouth :—		
J. Blagdon, prix d'entreprise, abord du pont	5,647 00	
do do plateforme à charbon	470 00	
do travaux supplémentaire aux pilotis de l'abord du pont	20 05	
do matériel et enfoncement de chevilles au pont	20 40	
Oakes et Paw, prix d'entreprise pour l'achèvement du pont	2,097 23	
do travaux supplémentaires au pont	561 30	
do clôturage de l'embranchement	531 22	
Rhodes, Curry et Cie, prix d'entreprise, gare	2,218 00	
M. J. Hogan, balance à compte du pont des Narrows	3,624 90	
Starr Manufacturing Co., main-d'œuvre et matériel pour pont	285 02	
G. Stairs, reconstruction de l'abri de la chaloupe	45 00	
D. Waddell, pierre	163 50	
J. T. Walker, construction de clôture	97 00	
do main-d'œuvre et ferronnerie	33 70	
Chemin de fer maritime de Chébouctou, courbes	26 00	
Cie de raffinerie de sucre d'Halifax, 48 chargements de wagons de cendre	60 00	
do de la Nouvelle-Écosse, 500 chargements de wagons de cendre	625 00	
T. A. S. de Wolf et Cie, ciment de Portland	39 00	
J. O. Fish, pierre	12 00	
T. Oland, Fils et Cie, pierre	37 50	
J. Murphy, pierre	17 50	
J. Causey, main-d'œuvre au pont des Narrows	189 00	
T. G. McMullen, bois de service	64 00	
E. Bowes, déplacement de rocher	225 00	
J. Brodie, chaloupe	15 00	
Chemin de fer de Prolongement-Est, fret sur coffre de sûreté	5 00	
J. H. Austin, arpentages et plans de la propriété de Farmer	67 00	
Payeur, main-d'œuvre	4,343 72	
Département du matériel, matériel	1,115 00	
do vieux rails, éclisses et boulons	3,732 40	
do équipement pour la gare de Dartmouth	94 69	
Département des machines, louage de locomotives et de wagons	867 00	
do charriage du matériel	75 00	
do main-d'œuvre fournie	4 96	
		27,429 09
T. J. Ritchie, appointements	137 50	
do frais de voyages	147 33	
P. S. Archibald do	57 70	
C. D. Sargent do	1 65	
F. G. Jonah do	3 00	
W. B. Mackenzie do	8 40	
A. C. Selig do	4 50	
C. T. Hillson do	14 75	
H. Hesslein et Fils, pension	139 10	
R. Fraser, louage de voitures	34 30	
		548 23
J. W. Turner, terrain exproprié	2,500 00	
T. N. Tufts do	175 00	
H. Tufts do	60 00	
A reporter	2,735 00	27,977 32

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		$ cts.	$ cts.
Report		2,735 00	27,977 32
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH—*Fin.*			
R. Albro, expropriation de terrain		60 00	
C. Tufts do		70 00	
J. W. Burton et H. Murray, expropriation de terrain		572 38	
J. Y. Payzant, syndic pour payer les réclamations de terrain		568 68	
D. Fraser, intérêt sur somme adjugée pour terrain		24 00	
E. Moseley, déplacer une maison		75 00	
Wallace Graham, montants payés pour terrain—			
D. Falconer	$ 200 00		
H. Smith	200 00		
T. Oland et Fils	200 00		
W. H. Keating	100 00		
J. Walker	100 00		
W. B. McNutt	140 00		
B. Tufts	175 00		
Succession Fitzpatrick	77 25		
W. Stairs	60 00		
J. Tufts	50 00		
A. Lovett	20 00		
	$ 1,402 25		
MOINS—Avance en 1884-5	850 00		
		552 25	
			4,657 31
Wallace Graham, services d'homme de loi		700 87	
J. J. Gormully do		298 00	
Thompson et Bullock do		400 00	
			1,398 87
Diverses personnes, annonces			6 00
			34,039 50
EMBRANCHEMENT DE DALHOUSIE :—			
G. Moffatt, défenses en bouleau		112 36	
do bois de service		154 50	
do main-d'œuvre fournie		109 00	
do cheminée		55 00	
H. Harvie, déplacer l'abri du charbon et celui de la machine		160 00	
O. Mignault, courbes en cèdre		263 25	
C. Foster, plâtrage		10 00	
J. Dickie, construction d'une fosse à piquer le feu		112 00	
Payeur, main-d'œuvre		728 70	
Département du matériel, matériel		650 50	
do des machines, louage de locomotives et de wagons		111 00	
			2,466 31
W. B. Mackenzie, frais de voyages		5 35	
P. S. Archibald do		3 75	
C. T. Hillson do		23 50	
J. C. Barbarie, enregistrement de titres		9 60	
			42 20
do services d'homme de loi		157 00	
L. R. Harrison do		2 00	
			159 00
			2,667 51
CONSTRUCTION :—			
F. W. Archibald, terrain pris		2,500 00	
John Bennett do		450 00	
G. Lemieux do		398 00	
W. J. Travis do		475 00	
W. H. Wilson do		200 00	
M. LeBel do		75 00	
Charles Reid do		41 50	
E. Chenard, dommages au terrain		75 00	
A. Fortin, contribution pour empêcher l'inondation par le remblai du chemin de fer à Sainte-Anne		100 00	
A reporter		4,314 50	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	4,314 50	....
CONSTRUCTION—*Suite.*		
M. Adams—Somme à payer en cour pour héritiers de feu John Wilson, y compris le principal et l'intérêt, pour terrain	2,150 00	
W. W. Doherty, pour solde des frais d'arbitrage pour dommages à la propriété, y compris honoraires du conseil et témoins	154 00	
		6,618 50
T. Pelletier, préparation de titre de vente	10 00	
J. C. Barbarie, recherches dans les archives	5 00	
J. K. Blair, enregistrement de titre	5 00	
J. Nervin, frais *re* réclamation Russell	3 00	
F. G. Jonah, dépenses	1 00	
		24 00
A. Fergusson, services d'homme de loi *re* Berlinguet	809 77	
L. R. Harrison do *re* réclamation du juge Palmer	102 50	
		912 27
		7,554 77
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE LA RIVIÈRE-DU-LOUP :—		
L. Thériault, estimation finale pour travail exécuté	1,196 96	
A. Dufour, charriage de matériel pour pont	10 00	
Payeur, main-d'œuvre	166 80	
Département des machines, louage de locomotives et wagons	26 67	
		1,400 23
W. B. Mackenzie, frais de voyages	35 25	
J. J. Taylor, frais de mesurage d'empiétements	11 00	
E. Demers, services *re* réclamations de terrain	8 50	
		54 75
P. Roy *dit* Desjardins, gravier	76 20	
A. Dionne do	47 00	
J. B. Pouliot, dommages au terrain	125 00	
		248 20
		1,703 38
SERRE-FREINS À 100 MACHINES :—		
Département des machines, main-d'œuvre	349 98	
do du matériel, matériel	37 95	
		387 93
WAGONS-DORTOIRS ;—		
Cie de wagons-palais Pullman, 10 wagons dortoirs et équipement	106,000 00	
James Crossen, 2 nouveaux do	25,800 00	
do faux frais sur do	405 50	
do changer et renouveler les wagons Pullman	19,417 32	
do payé pour remorquer les wagons	112 32	
Chemin de fer du Grand-Tronc, fret sur wagons-dortoirs	170 40	
H. Morgan et Cie, draps, essuie-mains et taies d'oreillers	4,290 97	
A. Stephen et Cie, matelas	198 00	
D. White, inspection des nouveaux wagons-dortoirs	63 50	
Département du matériel, articles fournis pour wagons-dortoirs	3,232 22	
do matériel	1,260 70	
Département des machines, main-d'œuvre fournie	41 25	
do do pour préparer des devis	85 30	
		161,077 48
EMBRANCHEMENT DE PASPÉBIAC :—		
J. Morrisey, charriage	....	3 00
Diverses personnes, annonces	....	47 16
		50 16
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN :—		
J. B. Snowball, relevé des travaux pour embranchement	26,303 63	
do travail supplémentaire sur embranchement	1,526 39	
T. Power, travail sur le pont de Derby	968 00	
A reporter	28,798 02	....

3—14½**

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	28,798 02	
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN—*Suite.*		
D. McDonald, prix d'entreprise, pont de Derby	1,200 00	
J. F. Teed, construction de gares	2,992 50	
do prix d'entreprise pour clôturage	1,684 12	
do cèdre méplat	55 80	
G. Fleming et fils, locomotives et tender	7,750 00	
H. Harris, enlever les bâtiments	100 00	
F. Wells, déplacer la maison	40 00	
J. Dickson do grange	100 00	
J. McDade, main-d'œuvre et matériel	201 57	
G. R. Parker, coffrage sur le rivage	200 00	
J. et J. Miller, enlever les bâtiments	98 20	
T. J. Fowler, payé pour terrassement	9 60	
J. Amos, faire un chemin	7 00	
B. H. Jardine do	11 50	
G. Vanderbeck, faire une conduite pour drain	3 00	
Jno. M. Carnahan, poser un tuyau près d'une source d'eau	10 00	
Payeur, main-d'œuvre	1,911 33	
Département du matériel, matériel	4,626 16	
do rails d'acier	53,935 00	
do éclisses	2,820 00	
do boulons et écrous	598 00	
Département de la voie, manchons d'acier	270 00	
		107,421 30
T. J. Fowler, appointements et allocation pour louage de cheval	780 00	
do services avant son emploi à compte du personnel	318 00	
H. J. Mackenzie, appointements	45 00	
W. Brown do comme commis	35 00	
W. B. Mackenzie, frais de voyages	16 25	
C. T. Billson do	27 00	
P. S. Archibald do	37 15	
J. Fish, dépenses *re* réclamation de S. Russell	3 00	
D. Betts, pension et loyer de bureau	361 72	
F. H Jardine, pension pour mécaniciens et hommes	96 40	
Mme J. Parker do do	11 50	
T. Power do do	17 75	
G. M Sweeney, do Fowler	15 00	
J. C. Murray, coût de transport par dilligence	9 00	
P. H. Gremley, louage de cheval	11 50	
J. Morrisey do pour M. Adams	68 00	
		1,852 27
Diverses personnes, terrain pris	1,264 85	
John Cluston, dommages à la grange	70 00	
A. Davison do aux récoltes	7 00	
		1,341 85
M. Adams, services d'homme de loi	30 00	
L. R. Harrison do	5 20	
		35 20
Diverses personnes, annonces		20 88
		110,672 00
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE PICTOU :—		
J. McDonald, paiements à compte d'explorations	437 42	
P. S. Archibald, sonde et tige	95 00	
D. Fullerton et fils, jalons	58 85	
D. McDonald, tiges de sondage et tarières	24 20	
Sargent et Jonas, papier à épreuves photographiques	27 50	
J. et A. Carson, réparation d'outils	10 85	
R. L. Black, pilots	134 64	
T. Robley, bois de construction	30 72	
D. M. Geldert, transport de pilotis	337 70	
H. McMillan, boulons	97 37	
D. R. McElmon, réparation de lunette méridienne	5 00	
McDougall et Chisholm, usage d'allège	76 00	
Cie de messagerie Intercoloniale, frais sur colis	0 50	
A reporter	1,335 75	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	1,335 75	
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE PICTOU—*Suite.*		
Payeur, main-d'œuvre	5,967 20	
Département du matériel, matériel	802 16	
Département des machines, charriage de matériel	60 00	
		8,165 11
Peter Grant, appointements	624 00	
W. B. Mackenzie, appointements	25 00	
do frais de voyages	252 84	
T. J. Ritchie, do	2 75	
do appointements	25 00	
A. C. Selig, frais de voyages	7 45	
F. G. Jonah do	5 75	
R. H. Cushing do	70 89	
J. J. Taylor do	12 20	
C. T. Hillson do	8 00	
P. S. Archibald do	42 00	
B. A. L. Huntsman, services comme ingénieur	13 00	
J. N. Cameron do commis	8 75	
L. Wheaton do jalonneur	16 50	
Primrose Frères, loyer de bureau	20 00	
J. D. Robb, transcription de devis	11 25	
B. Flynn, charriage	5 30	
J. C. Murray, billets de diligence	3 00	
J. W. Church, cheval loué	4 00	
D. M. Geldert do	181 50	
J. McDonald, pension des hommes	185 67	
D. Munroe do ingénieurs	645 53	
A. Silvester, repas pour hommes	21 16	
D. Silvester do	19 25	
Diverses personnes, pension pour hommes en exploration	207 30	
		2,418 09
do annonces		1,485 71
		12,068 91
MOINS—Remboursements, déductions des employés		64 26
		12,004 65
G. C. SUTHERLAND, paiement entier de la récl. de la section 16, c. de f. Inter.		2,401 80
FRAIS JUDICIAIRES :—		
D. O'Connor, services professionnels		332 95
WAGONS ADDITIONNELS POUR CHARBON :—		
J. Harris, 5 wagons, à $892		4,460 00
VIEUX CHÈQUES PAYÉS :—		
H. W. McCann, remboursement d'annuité pour fonds de retraite	81 00	
Michael Fitzpatrick, terrain pris	75 00	
Chemin de fer Windsor et Annapolis, fret sur pierre	5 75	
		161 75

CHEMINS DE FER.	$ cts.	$ cts.
CHEMINS DE FER DE L'ILE DU P.-E.,—EMBRANCHEMENT DU CAP-TRAVERSE :—		
Andrews Frères, instruments de dessin	54 20	
McKinnon et McLean, vérins pour remise à locomotive	120 00	
E. Sobey, peinturage de ponts	85 00	
P Morgan, peinturage	8 16	
J Flynn do	10 01	
J. S. Burns, ballastage	7 00	
J. Dalziel do	3 50	
J McArthur do	7 00	
H. A. McPhee, courbes pour remise à locomotives	3 50	
G. Stevenson, pierre	4 00	
N. Gillis do	2 00	
T. C. James, érection d'une ligne télégraphique	600 00	
P. S. Archibald, plan et profil de l'embranchement du Cap-Traverse	50 00	
Payeur, main-d'œuvre	2,133 14	
Département du matériel, matériel	520 05	
Département des machines, locomotives et wagons loués	776 00	
do main-d'œuvre sur remise à locomotives	135 64	
do main-d'œuvre fournie	113 73	
		4,632 93
H. McLeod, dépenses	7 25	
J. McLeod do	3 20	
J. Bull do	2 40	
J. W. Hughes, repas fournis	16 80	
		29 65
Diverses personnes, annonces		5 75
Total		4,668 33
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—		
Wallace Graham, services d'homme de loi		183 79
SUBSIDES AUX CHEMINS DE FER :—		
Nord et Jonction du Pacifique	1,051,590 00	
Nord et Ouest du Nouveau-Brunswick	128,000 00	
Québec et Lac-Saint-Jean	186,745 00	
Rive-Nord	530,000 00	
Québec-Central	60,342 00	
Montréal et Sorel	64,972 00	
Caraquette	76,800 00	
Montréal et Jonction du Lac Champlain	30,000 00	
Elgin, Petitcodiac et Havelock	38,400 00	
Saint-Louis et Richibouctou	22,400 00	
Pontiac et Jonction du Pacifique	41,000 00	
Atlantique du Canada	48,480 00	
Esquimalt et Nanaïmo	422,520 00	
		2,701,249 00

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Canal Lachine:—		
Rodgers et Farrell, travaux faits à l'entreprise		15,500 00
E. Ouellette et Cie, do		3,332 17
J. McDougall do		2,313 54
Wm. Davis et Fils do y compris sentence arbitr.		165,275 35
Frais d'arbitrage *re* Davis et Fils—		
S. Keefer, honoraires comme arbitre	400 00	
do dépenses	60 00	
J. M. Kennedy, honoraires comme arbitre	400 00	
do dépenses	47 00	
G. M Clark, honoraires comme arbitre	350 00	
do dépenses	80 50	
A. C. McDougall, services comme secrétaire	50 00	
Holland Frères, sténographes; 7 jours, à $5	35 00	
do 1,750 pages, à 30c	525 00	
do louage de voiture et télégrammes	4 10	
C. Robinson, honoraires	1,000 00	
Solliciteur des arbitres, revision de la sentence arbitrale	5 00	
A. Ferguson, services d'homme de loi	332 00	
D. O'Connor, do	504 10	
		3,792 70
D. O'Connor, services d'homme de loi, diverses causes		1,503 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil (page 193)		2,175 00
T. Trudeau, frais de subsistance, 20 jours, à $3.50		70 00
do louage de voiture		20 00
Bureau de la papeterie, $241 12; annonces, $36 68		277 80
Geo. Dowker, payeur:—		
Aide de l'ingénieur local et personnel		2,931 66
Inspecteurs, $1,091 50; dessinateur, $80		1,171 50
Porte-mire, porte-chaîne et commis		1,592 00
Journaliers, $857.10; contre-maître, $303.25; charpentiers, $1,092.36		2,252 71
Tailleurs de pierre, $[illegible]6 50; lampes de pont, $113.50; échelles, $[illegible]		370 00
Permis d'égoût, $6; tuyaux d'égoût et ciment, $43.95		49 95
Ouvrage de forge, $434.31; remorquage, $16		450 31
Cie de ch. de fer G.-Tronc, rails, etc, $935.10; ferronnerie, $722 64		1,657 74
M. Préfontaine, bois de serv., $4,573.10; Shearer et Brown, do, $607.74		5,180 84
West Electric Co, câble, $502.50; 2 portefeuilles, $5		507 50
Louage de voiture, $59.75; diverses personnes, dépenses, $25.05		84 80
Total, canal Lachine—Capital		210,509 42
Canal Cornwall:—		
Jocks et Delormier, travaux exécutés à l'entreprise		51,500 00
H. H. Killaly, 6 mois d'appointements comme ingénieur local	1,249 98	
do Moins—Avancé en 1884-85	100 00	
	1,149 98	
do 1 mois d'appointements	41 67	
		1,191 65
do frais de voyage		203 35
G. E. Robertson, aide-ingénieur, 11 mois		1,375 00
do do dépenses		27 05
Porte-chaîne, $18; bûcherons, $834; chaloupiers, $429		1,281 00
W. C. Allan, estimateur de terrains, à $10 par jour	310 00	
do dépenses, à $3 par jour	93 00	
		403 00
A. C. Casselman, estimateur de terrains, à $10 par jour	310 00	
do dépenses, à $3 par jour	93 00	
		403 00
J. B. Spence, frais de voyage, $12 80; louage d'un cheval, $19		31 80
Instruments et réparations, $27.87; ferronnerie et peinture, $18.60		46 47
Combustible, $68.73; papeterie et frais de port, $56 32		125 05
Bois de service, $1 60; ouvrage de forge, $1.75; télégrammes, $9 60		12 95
Pétrole, $17.51; glace, $6; nettoyer le bureau, $3		26 51
Pieux, $41 50; W. J Brown, terrain, $434		475 50
A. Serviss, terrain, $325; J. N. Stuart, loyer de maison, 12 mois, $300		625 00
J. Bergin, services d'homme de loi *re* Brown, Serviss et Ryan		93 50
Total, canal Cornwall		57,8[illegible]0 83
A reporter		

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		
Canal de Williamsburg—Rapide-Plat :—		
William Broder, travaux faits à l'entreprise		61,800 00
H. H. Killally, I.R., appointements, 5 mois	1,041 65	
do do 3 do	125 00	
		1,166 65
do frais de voyage		25 45
L. N. Rhéaume, aide-ingénieur, 12 mois		1,500 00
Inspecteur, 4 mois, $320; porte-chaîne, $360		680 00
Bûcherons, $591; chaloupiers, $311.10		902 10
W. C. Allan, estimateur de terrains, à $10 par jour	370 00	
do dépenses, à $3 par jour	111 00	
		481 00
A. C. Casselman, estimateur de terrains, à $10 par jour	370 00	
do dépenses, à $3 par jour	111 00	
		481 00
Louage de chevaux, $115 50; télégrammes, $32.93; combustible, $13.63.		162 06
Bois de construction, $44 38; ancre et chaînes, $75.28; pieux, $5.13		124 79
Ferronnerie et peinture, $72.33; mâts de pavillon pour le contrôleur, $3.		75 33
Loyer de bureau et taxes, $135; nettoyer le bureau, $30 25		165 25
Ameublement de bureau, réparations etc., $26.31; pétrole, $7.30		33 61
Glace, $7; papeterie et frais de port, $120.67		127 67
Chaloupe et réparations, $55; main-d'œuvre, $8		63 00
A. B Robertson, terrain, $2,978.25; intérêt, $290.38	3,268 63	
J. P. Whitney, services d'homme de loi	206 51	
Leitch et Pringle, frais *re* Robertson	102 27	
		3,577 41
		71,365 32
Mme E Nash, terrrain pris pour la construction du canal du Rapide-Plat	238 77	
J. P. Whitney, services d'homme de loi	216 70	
		455 47
Total, Williamsburg—Canal du Rapide-Plat		71,820 79
Canal des Galops :—		
W. A. Allan, travaux faits à l'entreprise		76,600 00
Porte-mires, $855 75; marqueurs, $353.50; bois de service, $110.51		1,319 76
Louage d'un remorqueur, 2½ jours, $25; papeterie, etc, $28.93		53 93
Houille, $1-; ferronnerie, $20.48; couper la glace, $8.75		41 23
Total, Williamsburg—Canal des Galops		78,014 92
Canaux du Saint-Laurent :—		
E. E. Gilbert et Fils, travaux faits à l'entreprise		100,400 00
T. S Rubidge, ingénieur-contrôleur, 4 mois		1,000 00
S. H. Haycock, ingénieur local, 12 mois		1,999 92
do frais de voyage		16 15
E. B Haycock, services comme niveleur, 13 jours		30 29
W. A. Logan, niveleur, 12 mois		960 00
do frais de voyage		11 70
Porte-mires, $953.75; marqueurs, $689 50; chaloupiers, $757 40		2,400 65
Sondages, $84; charpentier, $5 60; chaloupe et réparations, $45		134 60
Loyer de bureau, $18; ferronnerie, $37 62; charbon, $27 52		83 14
Papeterie et frais de port, $60 19; annonces, $44		104 19
Loyer de l'île, $20; A. Dawson, une année de loyer d'une partie de l'île des Galops, $75		95 00
E. E. Gilbert, louage d'un remorqueur, 5 jours, à $10		50 00
P. J. McManus, gardien du remorqueur à mancelle, 12 mois		900 00
do dépenses		31 61
John Page, frais de voyage, $200; bois de service, $68.98		368 98
Appointements à Ottawa non imputés au gouvernement civil (page 193)		7,565 50
Total, canaux du Saint-Laurent		116,051 73
A reporter		

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....
CANAL MURRAY :—		
J D. Silcox et Cie, travaux faits à entreprise	....	168,600 00
Chemin de fer Ontario-Central, déplacement de la ligne, etc	....	675 00
T. S. Rubidge, ingénieur, appointements, 2 mois	....	500 00
J. E. Rosamond, ingénieur-adjoint, appointements, 12 mois	....	1,999 92
do frais de voyages	19 50	
do dépenses pour timbres-poste, télégrammes, charriage, jauges, etc	53 21	
		72 71
W. M. West, niveleur, 12 mois, $960; J. L. Weller, do 10 mois, $800...	....	1,760 00
J. L. Weller, frais de voyages, $8.70; J. Lowrie, inspecteur, à $3 par jour, $939	....	947 70
A. M. Coffeen, inspecteur, à $3 par jour	....	939 00
Porte-mire, $138.25; porte-chaînes, $2,031.75	....	2,170 00
Bûcherons, $1,268.40; bateliers, $80; louage de cheval, $420	....	1,768 40
Loyer de bur., $120; fourn. de bur., $13.75; ferronnerie et peinture, $36.48.	....	170 23
Papeterie et annonces $31.38; charbon, $30.18	....	61 56
Chaloupe, $15; abri de chaloupe, $25	....	40 00
Total, canal Murray	....	179,704 52
CANAL WELLAND :—		
H. J. Beemer, travaux faits à entreprise	106,800 00	
Jas. Muraay, do	3,868 51	
J. et F. Lannan, do	17,867 00	
C. F. et W. F. Dunbar, do	12,000 00	
D. Munro, revêtement des levées	4,666 16	
do do	8,253 43	
Wm. Beatty et fils, revêtement des levées	229 05	
		153,684 15
R. D. Dunn, payeur :—		
Ingénieurs et comptes	20,861 48	
Artisans, journaliers, louage de chaloupe et cordage	333 54	
Bois de const. et bois de serv., ferronnerie, peinture et huile, $71.47.	400 61	
Guider les bateaux, $402.50; inspection de la Grande Rivière, $381.90 droits de passage, $36.65	831 05	
		22,426 68
Bureau de la papeterie, Ottawa, $190.86; annonces, $78.04	....	268 90
Dommages à la propriété :—		
Mme Sarah Stanton, ⅝ d'intérêt du montant adjugé pour dommages..	765 00	
C. Pizke, dommages à la construction	350 00	
John Carroll, dédommagement pour déplacement de construction..	346 31	
Flora E. Andrews, dommages, $847; Alonzo Read, dommages, $840......	1,687 00	
A. Abbey, dommages, $300; Robt. Balfour, dommages, $455.62........	755 62	
W. Stevens, dommages, $100; P. Power, dommages, $375................	475 00	
E. Neff, dommages, $225; Mme A. Potter, dommages, $100............	325 00	
M. H. Lymburner, dommages	450 00	
St Catharines, Thorold & Niagara Falls Macadamizing Co, dédommagement pour péages	303 75	
		5,457 68
J. Ham Perry, estimateur de terrain, à $10 par jour	2,380 00	
do dépenses à $3 par jour, $705; louage de cheval, 104.30...	809 30	
A. F. Wood, estimateur de terrain, à $10 par jour	370 00	
do depenses de pension, $3 par jour, $93.00; frais de voyages, etc., $94.39	187 39	
H. Muma, frais de voyages	364 25	
John Page, do	267 20	
J. C. Eccles, services d'homme de loi	410 74	
Télégrammes, $186.88; boîte à dépêches, $19; *Débats*, $4.50................	210 38	
S. McLaughlin, frais de voyages, etc	245 81	
G. McLaughlin, 19 jours de services, $47.50; frais de port, $17.30........	64 80	
Matériel photographique et réparations à la chambre noire, $141.80; valise (pour produits chimiques), $2	143 80	
		5,453 67
Appointements à Ottawa, non portés au gouvern. civil (*voir* page 193)...	....	11,782 50
		199,073 58
A reporter	....	....

CANAUX--CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....
Dommages à la propriété :—Dunnville :—		
H. Middough, $650 ; J. J. Dockstader, $294	944 00	
E. Evans, $180 ; Mme M. Evans, $105 ; J. M. Baker, $408	693 00	
Helena Amsden, $200 ; A. P. Farrell, $66 ; R. Armour, $200	466 00	
H. H. Farr, E. Farr, C. Davis et M. Davis	113 00	
John R. Martin, $183 ; W. J. Aikins, $225 ; Jas. Sweet, $140	548 00	
E.J. et W. Dockstader, $150 ; John et Jas. Hamilton, $35	185 00	
Andrew Armour, $189 ; R. E. Lymburner, $485	674 00	
Albert Lymburner	192 75	
M Heney, $360 ; E. Burnham, $115	475 00	
A. Rittenhouse, $182 ; Phil. Vasbinder, $133 ; W. Dashwood, $90	405 00	
		4,695 75
John C. Eccles, services d'homme de loi	....	428 75
		5,124 50
Welland—14 pieds de creusage :—		
F. B. McNamee, travaux faits à entreprise	450 00	
Isbester et Reid do	360 00	
McDonald et McFarlane do	2,600 00	
Wm. Gibson et Cie do	1,100 00	
C. F. et W. F. Dunbar do	400 00	
Cie d'imprimerie dite *Citizen*, impression de devis	403 77	
Annonces	5,965 90	
		11,279 67
Navigation de la rivière Trent :—		
Geo. Goodwin, travaux faits à entreprise	36,800 00	
A. F. Manning et Cie, travaux faits à entreprise	14,000 00	
Chas. Wynn, travaux faits à entreprise, digue de Lakefield	2,800 00	
do do digue de la Pointe Young	3,600 00	
do do construction de caisson	750 00	
		57,950 00
T.S. Rubidge, ingénieur, 6 mois, $1,500 ; frais de voyages, $634.32	2,134 32	
J.A. Aylmer, ingénieur-adjoint, 12 mois, $1,500 ; frais de voyages, $36.05 dépenses de pension, à $1.50 par jour, $547.50	2,083 55	
J.A. Aylmer, déboursé pour timbres-poste, fret, combustible, etc	34 70	
A.J. Belcher, ingénieur-adjoint, à $5 par jour, $1,565 ; frais de voyages, $8.36	1,573 36	
H. Clark, niveleur, 6 mois, $480 ; H. S. Greenwood, do., 12 mois, $960 ; do., frais de voyages, $62.49	1,502 49	
H. Weller, niveleur, 4 mois $320 ; J.H. Ramsay, inspecteur de la maçonnerie, à $3 par jour, $939	1,259 00	
J. H. Ramsay, frais de voyages	2 15	
J. Dinwoodie, inspecteur des digues, à $3 par jour, $939 ; E. Thompson, inspecteur des digues, à $2 par jour, $362	1,301 00	
G. Cairnie, frais de voyages	3 55	
Porte-mires, $719.97 ; porte-chaînes, $1,736.75 ; bûcherons, $583.68, louage de cheval, $747.75	3,778 15	
		13,672 27
A. F. Wood, estimateur de terrain, à $10 par jour	760 00	
do dépenses de pension, à $3 par jour $195 00		
do frais de voyages, etc 135 84		
	330 84	
		1,090 84
F. D. Moore, services d'homme de loi	46 81	
J. A. Macdonnell do	422 06	
W. H. Moore do	35 46	
John O'Meara do	153 82	
Poussette et Roger do	280 74	
C. Robinson, C.R. do *re* R. C Smith	150 00	
McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman, frais taxés *re* R C. Smith	159 01	
McMichael, Hoskin et Ogden do do	40 99	
		1,288 92
A reporter	....	74,002 03

CANAUX—CAPITAL.		$ cts	$ cts.
Report		....	74,003 03
Navigation de la Rivière Trent—*Suite.*			
Honoraires d'enregistrement, Peterboro', $36.09 ; D. C. M. Douglas, dommages à la propriété, $350		386 09	
Dommages à l'abri de la chaloupe		25 00	
C. P. Caddy, A.F., honoraires et dépenses de témoins *re* R. C. Smith		9 00	
Bois de service. $32 51 ; papeterie, $104.36 ; annonces, $65.74		202 61	
Loyer de bureau, $272.64 ; installations et fournitures, $14.46		287 10	
Tracer des plans, $4 ; houille. $62 47		66 47	
J. H. Mason, gérant de la Cie Canadienne d'Emprunt et d'Epargnes, dommages à la propriété		125 00	
			1,101 27
Total, navigation de la rivière Trent		....	75,103 30
Ecluse de Sainte-Anne :—			
E. E. Gilbert et Fils, travaux faits à l'entreprise		94,500 00	
Baskerville, O'Conner et Cassidy, travaux faits à l'entreprise, y compris somme adjugée par John Page		27,172 00	
			121,672 00
George Dowker, payeur—			
Personnel de l'ingé., appoint, $6,779.92 ; frais de voyages, *$232.50.		7,012 42	
*Geo. Dowker, frais de voyages	$ 15 80		
J. E. Henshaw do	58 80		
D. Stark	148 20		
H. G Stanton	4 20		
Louage d'un cheval	5 50		
	$232 50		
Journaliers, $170.86 ; ferronnerie, bois de services, etc., $13.12 ; ouvrage de forgeron. $7 66		191 64	
Loyer de bur., $250 ; nettoyage do., $29 ; messa., $180 ; glace, $11.		470 00	
Papeterie et frais de port, $54.38 ; tèlég., $125.43 ; houille, $33.95		213 76	
3 almanachs d'adresses, $4 75 ; portefeuille, $3.50 ; touage, $45		53 25	
			7,941 07
Bureau de la papeterie, Ottawa, $64.36 ; annonces, $4.24		....	68 60
Total, écluse de Sainte-Anne		....	129,681 67
Canal Grenville :—			
John Brecken et Cie, travaux faits à l'entrepise		....	65,400 00
George Dowker, payeur—			
Personnel de l'ingé, appoint., $3,835.93 ; frais de voyage, †$411.40		4,246 32	
†D. Stark, frais de voyage	$130 00		
E. Deniel	90 40		
Louage d'un cheval	191 00		
	$411 40		
Inspect. des trav., $1,060.50 ; journ., $694.50 ; ferronnerie, $73.32		1,828 37	
Messager, $36 ; télég., $41.50 ; frais de port et papeterie, $68 55		146 05	
Pension, $91 50 ; charriage, $2 75 ; nettoyage de bureau, $34		128 25	
Loyer de bur., $90 ; bois de serv., $12 ; comb, $57.50 ; glace, $15.50.		175 00	
			6,523 99
Bureau de la papeterie, Ottawa, $42.31 ; annonces, $9.92		....	52 23
Dommages à la propriété—			
Patrick Kelly, $100 ; John A. Cameron, $125		....	225 00
Total, canal Grenville		....	72,201 22
Canal Saint-Pierre :—			
McDonald et Moffatt, travaux faits à l'entreprise		1,939 12	
Annonces		7 04	
			1,946 16
E. G. Millidge, ingénieur-adjoint, 26 jours, à $5, $130 ; do, frais de voyages, $70.27		200 27	
Contre-maîtres, $27.56 ; charpentiers, $38.15 ; journaliers, $85.17		150 88	
Louage d'un chalan et grue, 12 jours, à $1, $12 ; ouvrage de forg., $7.54.		19 54	
			370 69
Total, canal Saint-Pierre		....	2,316 85
A reporter		....	....

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		
CANAL DE LA TAY:—		
A. F. Manning et Cie, travaux faits à l'entreprise		56,300 00
F. A. Wise, proportion d'appoint., $800 ; do., frais de voyages, $250.41.	1,050 41	
J. D. Taylor, ingénieur-adjoint, une année, $1,440 ; do., dépenses, $102.55	1,542 55	
G. Cunningham, inspecteur de maçonnerie, $720 ; commis, $727.50	1,447 50	
Porte-mires, $912.50 ; dessinateur, $400 ; bûcherons, $771.25 ; louage de chevaux, $283	2,366 75	
		6,407 21
Bois de services, $2,440.38 ; remorquage de bois de construction, $83.00.		2,523 38
Jauges, $39 50 ; table de dessin, $2.50 ; peinturer et réparer les chaloupes, $17	59 00	
Avirons, $10 ; combustible, $44.48 ; télég. $43 74 ; ferronnerie, $46.24	144 46	
Papeterie et frais de port, $99 91 ; vues, $20 ; ouvrage de forgeron, $7.55	127 46	
		330 92
Total, canal de la Tay		65,561 51
CANAL DE CARILLON:—		
George Dowker, payeur:—		
Personnel de l'ingénieur, appointements	2,041 62	
Frais de voyages, $552 76 ; garçon de bureau, service, $36	588 76	
Commis, $403 ; porte-mire et porte-chaîne, $66	469 00	
Fret et messageries, $57.70 ; papeterie, $68 81 ; frais de port, $23.20	149 74	
Réparer le niveau, $5 ; télégrammes, $48.73 ; passage, $9.70	63 43	
Loyer de bur., $120 ; nettoyage de bur., $4.50 ; houille, etc., $232.32	356 82	
		3,669 37
Surintendants, $749 ; contre-maîtres, $1,298 39	2,047 39	
Journaliers, $5,625 13 ; charpentiers, $1,892.41 ; forgerons, $329.80	7,847 34	
Attelages, $2,020.18 ; services d'un remorqueur, $1,797.50	3,817 68	
Bois de service, $6,748.25 ; pierre, à 30c par verge cube, $1,496.90	8,245 15	
Perches et poteaux de clôture, $267 50 ; ferronnerie, $1,314 08	1,581 58	
Fosse à gravier, $30 ; barre d'anspect et manches de massue, $41.60	71 60	
Poudre et mèche, $6 94 ; bateau à pierre et réparations, $8.60	15 54	
Retrouver du bois en dérive, $59 80 ; dépenses pour la maison de l'éclusier, $100	159 80	
		23,786 08
Achat de terrain :—		
H. Dugas, $30 ; H et A. Haittey, $15 ; syndics de section d'école, $50.	95 00	
Peter O'Brien, $300 ; D. Filion, $50 ; J. B. Clement, $50 ; A. McConnell, $577	977 00	
		1,072 00
Dommages à la propriété :—		
Geo. Bradford, jeune, $750 ; John Fitzgerald, $1,600 ; do., entretien des clôtures et barrières, $500	2,850 00	
Elizabeth et M. Forrester, $20 ; John Gourley, $15 ; Alex. Lamb, $120	155 00	
P. F. Filion, $400 ; Thomas Miller, $25 ; John M. Kirby, $100	525 00	
		3,530 00
Andrew Bell, gratification de 2 mois d'appoint. en laissant le service		333 32
Holland Frères, rapport de la preuve *in re* Stark et Bell, 2 jours d'assistance, à $10 ; transcription de notes, 310 folios, à 30c, $93		103 00
L. N. Dumouchel, services d'homme de loi, $98.40 ; H. Abbott, jeune, services d'homme de loi, $64 85	163 25	
D. O'Connor, services d'homme de loi, $100 ; J. A. N. McKay, do., $15.	115 00	
		278 25
Total, canal de Carillon		32,772 02
CANAL DE LA CULBUTE :—		
Poupore et Cie, travaux faits à l'entreprise		350 00
Ingénieur local, appoint., 6 mois, $900 ; déboursés, $163.91	1,063 91	
D. Stark, frais de voyages, $120 ; louage de cheval, $3 ; carte géographique, $2.25	125 25	
Loyer de bureau, $160 ; pension des hommes, $34.50 ; tenir un registre de l'eau, $45	239 50	
Maçon, $36 ; bûcheron, $183 ; chaloupiers, $143	362 00	
Papeterie, $11.43 ; houille, $3 ; bois de service, etc., $2.25	16 68	
		1,807 34
A reporter		2,157 34

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		2,157 34
Canal de la Culbute—*Suite.*		
Dommages à la propriété :—		
James Cahill, $100 ; Christopher Neville, $70	170 00	
Duncan Carmichael, $675 ; Théophile Bertrand, $225	900 00	
Félix Bertrand, $50 ; David Bertrand, $100 ; Damase Bertrand, $100	250 00	
W. Gillis, fils, $25 ; David Frost. $125 ; W. Gillis, père, $45	195 00	
John Young, $50 ; John Cobb, $75 ; W. Lett, $320	445 00	
Veuve T. Bryson, $800 ; Louis Jacques, $70 ; Chas. Lapierre, $25	895 00	
Antoine Legard, $40 ; F. X. Rouleau, $475 ; Octave Tremblay, $100	615 00	
John Fummerton, $50 ; John Cahill, $20 ; Damase Gervais, $150	220 00	
David St. Germain, $240 ; Jos. Brissard, $10 ; Geo. Kempt, 300	550 00	
John O'Brien, $90 ; Jer. Kelly, $125 ; Pat. Cunningham, $135	350 00	
John Horan, $150 ; Henry Lunam, $760 ; Angus McLellan, $25	935 00	
Thos. McGuire, $50 ; W. Stephens, $5 ; Michael Hughes, $1,480	1,535 00	
Thos Lett, $40 ; Lawrence McDonald, $15 ; Thos. McCormick, $55	110 00	
L'hon Geo Bryson, $950 ; Ed. Bamford, $650 ; John Thompson, $1,080	2,680 00	
Marie Griffin. $300 ; Jos. Belland, $500 ; Robert Connelly, $550	1,350 00	
Thos Cole, $110 ; Narcisse Hubert dit Neven, $60 ; T. M. Carswell, $250	420 00	
Pat. Melon, $10 ; A. Fraser, $205 ; Walter Findlay, $250 ; Michael Griffin, $240	705 00	
Jos. Houston, $90 ; David Lacroix, $40 ; Xavier Marion, $35	165 00	
Hugh Quinn, $210 ; Denis Shea, $20 ; Louis Lacroix, $40	270 00	
Stephen McCormick, $20 ; Jas. Hanratty, $100 ; Peter Camrie, $30	150 00	
T. et A. Keyes. $450 ; Pat. Needham, $100 ; Peter Buchanan, $100	650 00	
A. Lamarche, $20 ; Norman McCuaig, $550 ; Dom. Legault, $100	670 00	
Moïse Gervais, $200 ; D. McMillan, $175 ; P. M. Quinn, $225	600 00	
R. Kennedy, $200 ; F. Frappier, $130 ; Geo. Bryson, fils, $70	400 00	
J. Gemmell, $75 ; T. Lafrance, $75 ; G. H. Gilker, $850 ; W. O. Spencer, $140	1,140 00	
Oliv. Ingram, $100 ; S. A. Huntingdon, $125 ; G. Carswell, $200	425 00	
H. K. Egan, $100 ; Adam Paul, $125 ; J. Marion, $105	330 00	
W. Findlay, $50 ; Ann Quinn, $25 ; M. Hennessy, $160	235 00	
J. W. et Jean Bryson. $125 ; Christopher Miller, $40	165 00	
M. Godin, $200 ; F. X. Lachance, $250	450 00	
		17,975 00
Robt. Ross, estimat. de terrain, à $10 par jour, $810 ; do., dépenses, $279.50		1,089 50
Thos. Owens do do $774.50 ; do., do $316.03		1,090 53
Jos. Amm do do $130.00 ; do., do $60		190 00
Henry Muma, frais de voyages		112 25
O'Gara et Remon, frais taxés, *re* Lefebvre	210 15	
D. O'Connor, services d'hommes de loi, *re* diverses causes	190 00	
C. Barsalou do et déboursés	3,314 89	
W. R. White do *re* Hennesay, $22 33 ; do., *re* Findlay, $33.28	55 61	
		3,770 65
Total, canal de la Culbute		26,385 27
Canal Beauharnois :—		
Construire une nouvelle jetée :—		
Capitaine, ingénieur et équipage de pont	1,834 00	
Contre-maître, charpentiers, forgerons, journaliers et charretiers	5,154 56	
Pierre, $108.33 ; touage de dragueur et barges, $635	743 33	
Ferronnerie, $517.65 ; comb., $238.01 ; frais de voy. des ingén., $4.25	759 91	
		8,491 80
Canal Cornwall :—		
Egoût entre la ville et le canal :—		
Brecken et McKenna, travaux exécutés à l'entreprise	3,638 48	
P. McCourt, inspecteur, $210 ; do., déboursés, $4.49	214 49	
F. A. Brennan, surintendant, $20 ; M. Loo, $20	40 00	
Main-d'œuvre, $2.50 ; J. B. Brannen, réparations, $1,078.95	1,081 45	
John E. Loney, égoût	1,986 53	
		6,960 95
A reporter		

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....
Canal Welland :—		
Nettoyage de fossés :—		
T. et R. Hicks, travaux exécutés à l'entreprise	520 00	
J. et L. Misner do do	600 00	
Henry Lawe, ingénieur, 32 jours, à $5................	160 00	
Christopher Wilson, sous-ingénieur, 30 jours, à $1.50................	45 00	
Thomas McDonald, charretier 17 do $2.00................	34 00	
		1,359 00
Canal Grenville :—		
Payé à J. Simard, 15 jours de services, *re* enquête Hartley................	....	75 00
Canal Chambly :—		
Exhausser les levées :—		
Ingénieur, $75 ; capitaine, $75 ; chauffeur, $37.50	187 50	
Manœuvres, $93.75 ; contre-maîtres, $560	653 75	
Journaliers, $3,178.32 ; gardien de nuit, $15................	3,193 32	
Charretiers, $1,238; maçons, $229.63................	1,467 63	
Charpentiers, $1,479.75 ; tailleurs de pierre, $383	1,862 75	
Alex. Coburn, frais de voyages, $6 ; A. Lesage, do, $12.75................	18 75	
E. H. Parent do $33.75; Henry Courtemanche, bois de service, $4.523 66................	4,557 41	
Joseph Ostigny, pierre, $236 ; W. McNally et Cie, ciment et transport, $872.50................	1,108 50	
E. Wheelan, emmagasinage, $20 ; div. personnes, bois de serv., $22.50	42 50	
Charles Chalours, ferronnerie, $1,031.80 ; div. personnes, do, $177.20	1,209 00	
C. O. Gervais et Frères, ferronnerie, $37.26 ; sable, $158.90................	196 16	
Diverses personnes, pierre, $50................	50 00	
		14,547 27
Canal Rideau :—		
Dommages aux terrains :—		
Wm. Elliott, dommages................	140 00	
John Branningan do	320 00	
P. Neelon do	90 00	
		550 00
Arbitrages et sentences arbitrales :—		
Wm. Compton, appointements, $1,000; J. Simard, appointements, $1,000	2,000 00	
C. Thibault, secrétaire, 6 mois d'appointements................	1,000 00	
do frais de voyages	1,525 60	
W. Compton do $565.11 ; J. Simard, do, $732.22................	1,297 33	
Jas Cowan do 373.50 ; H. Muma, do, $68.60................	442 10	
P. Neelon, dommages aux terrains................	5 00	
L. J. K. Hubert, rapport du témoignage *re* Hubert................	63 90	
John McIntyre, services d'homme de loi	51 15	
Bureau de la papeterie................	83 50	
		6,468 58
Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François :—		
Arpentage du chemin de la Rive Nord, lac Saint-François :—		
Sous-ingénieur local, 4 mois, à $75................	300 00	
do 3 mois, à $50 par mois	150 00	
Bûcherons, $43.75 ; porte-chaîne, $50 ; chaloupier, $14.37	108 12	
J. E. Doré, frais de voyages et allocation de pension................	284 60	
Antoine Lefaivre do do	63 00	
Louis Brosseau do do	12 15	
Geo. Dowker do	21 00	
E. H. Parent do	8 50	
Fred. Gélinas do	4 25	
Oscar Lalonde, pension................	19 00	
		970 62
Chemin entre Côteau-Landing et Saint-Zotique :—		
Surintendant, 80 jours, à $2.50................	200 00	
Contre-maître, 77 jours, à $2	154 00	
Journaliers, $1,977.08 ; charretiers, $593.25	2,570 33	
Olivier Fournier, louage de chalan et barge, avec équipage................	590 00	
A reporter................	3,514 33	970 62

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	3,514 33	970 62
Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François—*Fin.*		
Chemin entre Côteau-Landing et Saint-Zotique—Fin.		
Chas. Hébert, louage de barge..................................	90 00	
David Duiocher, réparations au quai, endommagé par le chargement du chalan et des barges..................................	53 00	
Wm. Fournier, main-d'œuvre pour lancer le chalan et frais de voyag...	27 78	
Chas. Duval, 2 chargements de chalan, fascines....................	10 00	
George Dowker, frais de voyages..................................	8 50	
E. H. Parent do	16 00	
Remorquage, $142.50; barge, $30..................................	172 50	
Bois de service, $18.42; ferronnerie, $53.17; pierre, $36..............	107 59	
		3,999 70
		4,970 32
Bureaux, Valleyfield et Carillon:—		
Octave Cossette, bur. du revenu de l'intérieur de Valleyfield..............	....	1,600 00

RELÈVEMENTS ET INSPECTIONS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Relèvement de la rivière Richelieu :—			
Adjoint de l'ingénieur-dirigeant, 12 mois, à $90	1,080 00		
Ingénieur-adjoint, 12 mois, à $60	720 00		
do do 50	600 00		
Dessinateur, $207 ; porte-chaînes, $227.50	434 50		
Bûcherons, $215 ; chaloupiers, $223 75	438 75		
L. G. Papineau, frais de voyages et allocation pour pension	819 95		
L. E. Trudeau do do	583 90		
J. E Doré do do	96 00		
L. S. Pariseau do do	474 95		
Jules Gélinas do do	33 00		
George Dowker do	79 70		
E. H Parent do	17 75		
James Whitman do	25 75		
Achat d'un esquif, $20 ; louage de chaloupe, $10	30 00		
Louage de cheval, $16.25 ; fret et remorquage, $9	25 25		
Pension, $149 80 ; couvertures, etc , $43	192 80		
Ferronnerie, $81.89 ; papeterie, $28.15 ; combustible, $19.25	129 29		
		5,781 59	
Relèvement de la rive nord. lac Saint-François, etc.—			
Adjoint de l'ingénieur-dirigeant, 6 mois, à $75	450 00		
Ingénieur-adjoint, 1 mois, à $50	50 00		
Dessinateur	562 50		
Porte-chaîne, $46.50 ; bûcherons, $38.75	85 25		
J. E. Doré, frais de voyages et allocation pour pension	284 50		
Alphonse Lefaivre do do	33 50		
L. Brosseau do do	20 25		
Oscar Lalonde do do	16 00		
Geo. Dowker do	19 00		
E. H. Parent do	10 25		
Wm. Fournier do	21 00		
Papeterie, $1.50 ; louage de chaloupe, $1.10	2 60		
		1,554 85	
Inspection du terrain entre Brewer's Mills et Kingston Mills :—			
Ingénieur-adjoint, 1 mois	125 00		
Porte-chaînes, $40.50 ; jalonneur, $15	55 50		
Pilote, 20 jours, à $3.50	70 00		
Yacht à vapeur, 26½ jours, à $6	159 00		
		409 50	
L'honorable J. H. Pope, frais de voyages	75 00		
T. Trudeau do	31 00		
L. N. Fortier do	317 50		
R. C. Douglas do	120 55		
F. A. Wise do	63 60		
A. T. Phillips do	14 32		
Louage de cheval	3 00		
Lentilles et matériel photographique	264 75		
Bois de service, $26.56 ; ferronnerie, $15.25	41 81		
Combustible, $36.90 ; frais de messagerie, $7.25	44 15		
		975 68	
			8,721 62

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 août 1885.

MONSIEUR,—Relativement au certificat 49 pour payer à Wm. Davis et Fils, $1,781.60, montant de la sentence arbitrale, je voudrais avoir les dates des séances du bureau des arbitres.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, OTTAWA, 14 sept. 1885.

MONSIEUR,—Répondant à votre lettre du 31 du mois dernier, dans laquelle vous exprimez le désir d'avoir les dates des séances du bureau des arbitres dans l'affaire de William Davis et Fils, entrepreneurs de la section n° 11, pour l'agrandissement du canal Lachine, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai fait demander ces renseignements et qu'il n'est pas possible de vous les fournir parce que les arbitres ne paraissent pas avoir tenu un registre constatant le temps qu'ils ont employé à leur enquête.

Votre dévoué,

A l'auditeur général. A. P. BRADLEY, *sec.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 sept. 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 du courant, dans laquelle vous dites qu'il n'est pas possible de fournir les dates des séances du bureau des arbitres dans l'affaire de Wm. Davis et Fils, je dois vous dire que ma principale objection à passer le compte, c'est que l'officier qui taxe, le juge Clark, se donne une somme ronde, ce qui est sans précédent dans les comptes de ce genre passés par mon bureau.

Si le juge Clark se donne tant par jour, tout lecteur de mon rapport pourrait se former une opinion sur la question de savoir si lui et les autres arbitres reçoivent ou non, plus que ne justifient les services qu'ils rendent.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, OTTAWA, 25 septembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre du 14 du courant qui vous a été adressée par ce bureau au sujet du paiement des frais des arbitres spéciaux dans l'affaire de W. Davis et Fils, provenant de leur contrat n° 11 pour l'agrandissement du canal Lachine, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre, que d'après les informations verbales et la connaissance réelle du département, les heures de travail des membres du bureau ont été exprimées sans égard au nombre de jours qui auraient ou n'auraient pas été employés pour en arriver à un règlement; qu'il n'a été tenu aucun registre de ces heures, mais que l'affaire a exigé beaucoup de travail supplémentaire, certains jours jusqu'à 18 heures, et que la fixation des frais à une somme ronde est le seul moyen pratique et équitable par lequel on puisse rémunérer ces messieurs pour leurs précieux services dans cette affaire.

Votre dévoué,

A l'auditeur général. A. P. BRADLEY, *sec.*

3—15**

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ottawa—Edifice public additionnel :—			
A. Charlebois (montant du contrat, $295,000)—			
Pour compléter l'ouvrage en pierre et en brique dans les soubassements supér., et au rez-de-chaussée.	112,189 00		
MOINS—L'ouvrage qu'il reste encore à faire........	16,140 02		
		96,048 98	
Pierre de taille au-dessus du 1er étage, 40,610 p. c. à 50c	20,305 00		
do do do 31,353 do 40c	12,541 20		
Cintres pour le 1er étage........	500 00		
Panneaux sous les seuils du 1er étage, 36 à $8	288 00		
Briques sur le plancher du 1er étage, 551 m. à $8........	4,408 00		
		38,042 20	
Détail estimatif sur le contrat principal........	....	134,091 18	
MOINS—10 pour 100 de retenue........	13,468 75		
Avance sur la retenue........	9,000 00		
		4,468 75	
Total payé sur l'estimation principale........	....	....	129,622 43
Ouvrage supplémentaire et additionnels, comme suit—			
Construction du mur du magasin de M. Porter.....	....	545 00	
Poser des soliveaux en fer sur le 1er plancher.......	....	1,000 00	
Montant payé pour couvrir les murs........	....	1,780 00	
Excavation de 594 verges cubes, à 75c la verge......	....	445 50	
Maçonnerie sur 524⅝ verges cubes, à $5.00........	....	2,623 32	
Faire 3 portes et 5 arches	....	310 30	
Vérifier le roc........	....	43 00	
Briquetiers, 17 jours, à $4	....	68 00	
Journaliers, 16 jours, à $1.75........	....	28 00	
Briques 103,145 à $4 50 par m.; 8,676 à $7 p. m.......	....	525 23	
Ciment de Portland, 151 barils, à $3 50........	....	528 50	
69 cintres au-dessus des portes des corridors........	....	51 75	
Pierre taillée sur le niveau du plancher........	....	449 39	
Pierre sous les solives, 324 à $1; 226 à $.50........	....	1,115 00	
Pratiquer 95 ouvert. dans des murs de briques, à $2.	....	190 00	
Construire une clôture autour de l'édifice........	....	375 00	
Maçonnerie sur 21⅓ verges, à $5.00........	....	106 67	
Sable et maçonnerie........	....	52 91	
			10,437 57
Mont. payé pour ouv. supp. et sur le cont. princ.	....	....	140,060 00
MOINS—Payé les années précédentes........	....	....	39,960 00
Payé en 1885-86 sur le cont. princ. et les ouv. sup	....	....	100,100 00
Carrier, Lainé et Cie, soliveaux en fer, d'après le contrat.	....	13,360 00	
MOINS—La somme nécessaire pour les installer........	2,400 00		
AJOUTEZ—10 pour 100 gardés comme retenue........	1,100 00		
		3,500 00	
			9,860 00
Cie d'inspection des chaudières, 23 jours à $7; 14½ jours à $10	....	306 00	
do do séjour $2.50=$15; transp. $31	....	46 00	
Corporation d'Ottawa, approvisionnement d'eau........	....	173 50	
Etudes et plans, S. Bray........	....	3 00	
Intérêt à 6 p. 100 sur $4,000, J. McLaurin........	....	240 00	
Ingénieur, 28 jours à $4.00, W. B. Snow........	....	112 00	
Commis des travaux, 2 mois à $90, Samuel Adams........	....	180 00	
do 3 do $90, J. W. Imlay........	....	720 00	
Compte des dépenses générales (*Voir* fin des trav. publics)...	....	5,605 75	
			7,386 25
Bassin de radoub d'Esquimalt :—			117,346 25
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs—			
Creusage et dragage 21,345·19 verges, à 50c	....	10,672 59	
Dépôt des déblais, 21,345·19 verges, à 50c........	....	10,672 59	
Remplissage en arrière des murs, 344·7 verges, à 35c...	....	120 64	
Excavation dans le roc, 14367·17 verges, à $2........	....	28,734 34	
Béton au ciment, 5,182·51 verges, à $8.50........	....	44,051 33	
do 9,030·97 verges, à $7........	....	63,216 79	
A reporter........	....	157,468 28	....

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report		157,468 28	
Bassin de radoub d' Esquimalt—Suite.			
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs—			
Maçonnerie en moellons, 2,913 67 verges, à $9 50		27,679 86	
Remplissage en pierre et en ciment, 213·05 vgs, à $56		1,278 30	
Remplissage en moellons, 3,509·07 verges, à $3		10,527 21	
Ciment en moellons, 534·14 verges, à $10		5,341 40	
Ciment, béton poreux, 42 75 à $8		342 00	
Drains en pierre cassée, 36·33 verges, à $3		108 99	
Briquetage ordinaire, 1,826·17 verges, à $12		21,914 04	
Briquetage autour des murs, 202·57 verges, à $15		3,038 55	
Ouv. circ en brique dans du ciment, 880·62 vgs, à $18.50		15,851 16	
Ciment dans les aqueducs, 380 39 verges, à $20		7,607 80	
do dans le briquetage ordinaire, 22·17 vgs, à $12		266 04	
do dans le lit des machines, 120 71 verges, à $15		1,810 65	
Maçonnerie en granit, 1,404·94 pieds, à $2		2,809 88	
do en grès, 4,225·78 pieds, à $1		4,225 78	
Pierres d'encoig dans les encl. du caisson, 2,063·8 p à $1		2,063 80	
Emb. des aqued. dans la ch. du caisson, 934·06 pds, à $1		934 06	
Pavage des radiers, 1,555 7 pieds, à 75c		1,166 77	
do 9,765·1 do 80c		7,812 07	
do 12,101·29 do 90c		10,891 15	
do 2,520·88 do $1		2,520 88	
Gradins, pierres de taille, et cour., 4127 74 pds, à $1.25	5,159 31		
do do 3,861·55 do 1.20	4,633 86		
do do 37,563·26 do 1.00	37,563 26		
do do 17,542 54 do 0·70	12 279 77		
do do 52,710·67 do 0·75	39,532 98		
do do 4,733·75 do 0·87½	4,142 03		
		103,311 21	
Pierres et briques pour les escaliers et glissoirs, 4,026·90 pieds, à $1		4,026 90	
Matériaux pour emb. des aqueducs, 1,914·13 pds, à $1		1,914 13	
do bât. des mach. et de la ch., 6,935·28 à $1		6,935 28	
Bois pour les égoûts, à $1 par pied		793 02	
Boulons en fer et ferrures, 14,942 lbs, à 10c	1,494 20		
do do 1,865 do 8c	149 20		
do do 10,272 do 6c	616 30		
		2,259 70	
Avance sur l'ouvrage en fer	2,095 56		
do pierre	13,256 42		
do ciment	1,406 48		
do bois	2,000 00		
		18,758 46	
Détail estimatif sur l'entreprise			423,657 37
Avance sur la retenue			20,000 00
Ouvrage supplémentaire aux taux suivants : manœuvres employés aux fouilles, 30c. ; forgerons, 40c. ; maçons, briqueteurs, menuisiers et peintres, à 50c. ; machinistes, 60c			9,412 66
			453,070 03
Moins—Chiffre brut de retenue, 10 p 100		42,365 73	
Pleine valeur du matériel sur le terrain		50,504 30	
Payé en 1884-85, page 244		34,480 00	
			127,350 03
Total, Larkins, Connolly et Cie			325,720 00
Dominion Bridge Co., caisson mobile en fer forgé d'après le contrat		50,200 29	
Moins—Ouvrage à faire sur les tins et au pertuis	1,000 00		
Pulsomètre et pompe	900 00		
Somme provisoire d'après le contrat	1,000 00		
Fret, assurance, montage, etc	14,300 00		
Peinturage, $600 ; retenue, $3,240 29	3,840 29		
		21,040 29	
			29,160 00
A reporter			354,880 00

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			354,880 00
Bassin de radoub d' Esquimalt—Fin.			
Placer des plaques $410; photographies, $4		414 00	
Téléphone, $42; boîte au bureau de poste, $13 75		55 75	
Louage de voiture $29.50; billets de chemins de fer, $2		31 50	
Papeterie		27 75	
D. O'Connor, pour services d'homme de loi *re* la réclamation McNamee		300 00	
Frais d'hommes de loi, Drake et Jackson		16 75	
Inspecteur de maçonnerie, 12 mois, à $125, Jas. Wilson		1,500 00	
Ingénieur dirigeant, 12 mois, à $220, W. Bennett		2,640 00	
Ingénieur, 247 jours, à $3.50, A. C. Muir		864 50	
Ingénieur, voyage, $30 50, J. E. Boyd; séjour, à $3.50, $31.50		62 00	
Frais des comptes généraux, (*Voir* fin des travaux publics)		2,840 12	
			8,752 37
Total, bassin de radoub d'Esquimalt			363 632 37
Havre de Port-Arthur:—			
Duncan McDonald, montant total de l'entreprise	146,000 00		
Moins—Payé en 1884-85 (page 245)	58,440 00		
		87,560 00	
Ingénieur-adjoint, 13 mois, à $170—Wm. Murdoch		2,210 00	
do dépenses conting $7; bûcherons, $178		185 00	
Inspecteur des travaux, 250 jours, à $3—W. H. Davis		750 00	
Loyer de bureau, 11 mois, à $12—Jas. Meek		132 00	
Poêle et accessoires, $25 80; charbon, $22.25		48 05	
Louage de chaloupe—Watts Frères		88 00	
			90,973 05
Rivière Kaministiquia:—			
James Murray, entrepreneur, dragage, 102,830 vgs c, à 19c.		19,537 70	
Thos. Fitzgerald, inspecteur des dragueurs, 95 jours, à $3 50; voyage, $70.80	403 30		
Moins—Avance en 1884-85	150 00		
		253 30	
Main-d'œuvre, pour faire des sondages dans la rivière, 132 jours, à $2		264 00	
Charriage, 17 jours, à $5—Julius Sommers		85 00	
1 traîneau—D. Coveney		32 70	
Ferronnerie, $58.97; ameublement, $27.10		86 07	
Papeterie, $1 65; provisions, $2 75		4 40	20,263 17
			111,236 22
Total, havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.			25,000 00
Moins—Contribution de la municipalité			
			86,236 22
Havre du Cap Tourmentin:—			
E. D. Lafleur, ingénieur-adjoint, 30 jours, à $4		120 00	
do do frais de séjour, 10 jours, $25; voyage, $64.23		89 23	
Frais des comptes généraux (*Voir* fin des travaux publics).		1,812 69	
			2,021 92
Sommaire des travaux publics—Capital:—			
Edifice public supplémentaire, Ottawa		117,346 25	
Bassin de radoub d'Esquimalt		363,632 37	
Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia		86,236 22	
Havre du Cap Tourmentin		2,021 92	
			569,236 76

EDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amherst, édifices publics :—			
Détail estimatif jusq 28 fév. 1886.........Rhodes, Curry et Cie	27,180 50		
Gradins en granit au lieu de pier. de t. do ...	235 00		
Egoûts, 250 pds. à 40c par pd .... do ...	100 00		
Avance sur le détail estimatif........... do ...	2,600 00		
		30,115 50	
Moins—Gardé comme retenue ...... do ...	2,755 50		
do Montant payé les années précédentes.................. do ...	12,130 00		
		14,885 50	
		15,230 00	
Appareil de chauff., d'ap. prix d'ent....Wisdom et Fish.......	1,700 00		
Une pompe foulante........................ do	18 00		
Main-d'œuvre, 61 jours, à $2.50 .... do	152 50		
Outils pour appareils de chauffage..... do	38 00		
		1,908 50	
Devants de boîtes au let., 580, à $1.97.E. Chanteloup.........	1,142 60		
Fret et emballage........................ do	9 18		
		1,151 78	
Fret et lot...................................J. A. Pugsley..........	....	11 50	
Commis des travaux, 12 mois, à $75....Geo. Thompson.......	....	900 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des comptes publics)...	....	163 40	
			19,365 18
Baddeck, édifices publics :—			
Détail estimatif, jusqu'au 30 juin 1886.R. H. Hill................	6,837 50		
Moins—Gardé comme retenue ..... do	687 50		
		6,150 00	
Services d'homme de loi.......................W. Graham, C.R.....	93 61		
Commis des travaux, 8 mois et 25 jours, à $75 par mois ....N. McKenzie............	662 50		
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)....	15 44		
		771 55	
			6,921 55
Halifax, édifices publics :—			
Bur. du vend. des timb.-p., d'ap. entr. Jas. Fraser.	200 00		
Ajuster des tiroirs p. le guich. de dist. do	668 00		
635 liens en cuivre.......................... do	52 13		
Serrures en cuivre, peint. et vitrage... do	111 65		
Planchéiage et installation de bureau. do	151 55		
Réparations et ameubl. du bureau du directeur de poste.................. do	558 72		
Menuiserie dans le bureau de l'inspect. do	102 30		
Instal. du bureau des articles d'arg ... do	596 38		
Travaux à l'élévateur du bur. de poste do	529 99		
Améliorations au départ. des douanes. do	208 79		
Réparations en général .... do	47 33		
		3,226 84	
Meubles.......................................Wm. Fraser et Fils.....	....	213 50	
Jointoyer et cimenter des corniches, d'après le prix d'entreprise ....Jno. Cawsey.............	2,000 00		
Maçonnerie et plâtr., d'ap. pr. d'ent.. do	220 00		
		2,220 00	
Plomberie, d'après le prix d'entreprise.Jno. White.....	835 00		
Supplémentaire pour plomberie, ... do	40 20		
Appareil à vapeur et installation........ do	702 45		
Appareil à gaz.............................. do	73 00		
Elévateur hydraulique et montage..... do	1,558 14		
		3,208 79	
Construction d'une clôture en fer.......T. Mumford et fils....	....	51 12	
Peinturage, 54 jours, à $2.50..............Jas. Harrison...........	135 00		
do 359 vgs, à 50c.; 843 vgs, à 21c .... do	356 53		
Peinture et huile..	172 32		
		663 85	
Roulettes pour rideaux, douane..........Gordon et Keith	....	38 50	
do bur. de poste.Jno. Holland...........	....	59 00	
A reporter	....	9,681 60	26,286 73

EDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	9,681 60	26,286 73
Halifax, édifices publics—Fin.			
Blanchissage à la chaux............Denis Driscoll	....	66 14	
Tapis et nattes............J. G. Trider et Cie.	....	64 00	
Appareils à gaz............A. Fultz	....	65 80	
1 tube acoustique............A. J. Arestrup	....	23 00	
Matériel pour plomberie............Halifax, cité.	....	60 50	
Architecte, 7½ p. 100 sur $9,221.95.......J. C. Dumaresq	....	691 65	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	385 93	
			11,038 62
Halifax, entrepôt de vérification:—			
Ameublement et installation............Michael Walsh	342 58		
Main-d'œuvre pour les changements, 596 jours, à $2.	1,192 00		
		1,534 58	
Maçons, 90 jours, à $2.50; main-d'œuvre, $1 30............Jas. A. Monaghan....	297 80		
Brique et mortier	65 50		
		363 30	
New-Glasgow, édifices publics:—			1,897 88
Détail estimatif, jusq. 31 janv. 1886....Jas. Strachan.	26,830 05		
Avance sur le prix de l'entreprise	2,000 00		
		28,830 05	
Moins—Payé les années précédentes	13,000 00		
Gardé comme retenue	1,180 05		
		14,180 05	
		14,650 00	
Appar. de chauff., d'ap. le pr. d'entr...Wisdom et Fish	1,759 00		
Supplémentaire do ... do	73 00		
Main-d'. p le faire fonct., 18 j., à $2.50 do	45 00		
		1,877 00	
Commis des travaux, 11 mois et 7 jours, à $75 par mois............D. Grant	....	842 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	122 62	
			17,492 12
Sydney-Nord bureau de poste:—			
Détail estimatif, jusqu'au 27 mai 1886. McDonald, Treen et Henderson	1,943 00		
Moins—Gardé comme retenue	203 00		
		1,740 00	
Commis des travaux, 3 mois, à $75 ....C. P. Moffatt	....	150 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	649 81	
			2,539 81
Sydney, hôpital de la quarantaine:—			
Détail estimatif, jusq 3 juillet 1885....D. McDonald	2,000 30		
Supplémentaire do ... do	4 75		
		2,005 05	
Moins—Payé en 1884-85	290 00		
Ajoutez—Gardé pour retenue	200 30		
		490 30	
		1,514 75	
Inspecteur, 12 jours, à $3............Jno. K. McLeod	....	36 00	
			1,550 75
Sydney-Sud, bureau de poste:—			
Emplacement............Marguillers de la paroisse St-George...	....	....	1,500 00
Truro, travaux publics:—			
Total, détail estimatif............Townsend et McKay	21,000 00		
Appr. suppl. de tuyaux et gouttières... do ...	228 00		
Ouvrage supplémentaire aux châssis... do ...	145 00		
do suppl. aux escal. de la cave. do ...	157 25		
do do depend. et foss. d'ais. do ...	900 00		
		22,430 25	
Moins—Payé en 1884-85	....	15,730 00	
		6,700 25	
A reporter	....	6,700 25	62,305 91

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,700 25	62,305 91
Edifices publics, Truro—Fin.			
Appareil de chauffage à l'eau chaude....E. Chanteloup	1,160 00		
Changements dans la fournaise ... do	400 00		
Devants de boîtes aux lettres, 620, à $1.97 do	1,221 40		
Fret et charroi ... do	9 60		
Poseurs d'appareils à vapeur, $13.50; frais de voyage, $23.21, E Chanteloup	36 75		
	2,827 75		
Moins—Retenue sur l'appareil de chauffage	100 00		
		2,727 75	
Ferronnerie, $12.03; balais, $6 25		18 28	
Pétrole et réservoir ... Black et Cie		30 46	
Persiennes, $6; brouette et échelle, $7.50		13 50	
Commis des travaux, 4 mois, à $75 ... S. S. Crowe	300 00		
Payé pour main-d'œuvre ... do	16 15		
		316 15	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		558 00	
			10,364 39
Bureau de poste, Windsor:—			
Estimation totale d'après l'entreprise.....John McIntosh	19,800 00		
Ouvrage supplémentaire ... do	186 70		
Total du prix de l'entrep. pour l'égoût do	800 00		
	20,786 70		
Moins—Payé les années précédentes	16,100 00		
		4,686 70	
Appareil de chauffage à l'eau chaude....E. Chanteloup	1,280 00		
Changements dans la fournaise ... do	300 00		
Devants de boîtes aux lettres, 550, à $1.97 do	1,083 50		
Fret et charroi ... do	8 70		
Poseur d'appareils à vapeur, $16.50; frais de voyage, $26.75, E. Chanteloup	43 25		
	2,715 45		
Moins—Retenue sur l'appareil de chauffage	100 00		
		2,615 45	
Commis des travaux, 6 mois, à $75.......R. Sutherland		450 00	
Fret et charroi ... do		1 66	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		557 62	
			8,311 43
Edifices publics, Yarmouth:—			
Estimation jusqu'au 31 mai 1886 ....A. E. Milliken	22,118 00		
Moins—Montant gardé comme retenue	2,218 00		
		19 900 00	
Négatifs et impressions ... Geo. F. Parker		2 60	
Services d'homme de loi ... Wallace Graham		54 22	
Commis des travaux, 12 mois, à $75....J. B. Kinney		900 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		56 68	
			20,913 50
Total, édifices publics—Nouvelle-Ecosse			101,895 23

ÉDIFICES PUBLICS, I.P.-E.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Nouveaux édifices fédéraux, Charlottetown :—			
Estimation jusqu'au 31 mai 1886 ....T. C. Connor.	....	50,351 05	
Moins—Montant payé, 1884-85.................. do	1,120 00		
do gardé comme retenue.. do	5,031 05		
		6,151 05	
		44,200 00	
Voûtes et portes de voûtes d'après l'entrep. J. et J. Taylor.	4,960 00		
Additionnels .... do	587 00		
		5,547 00	
Architectes.............................. Sterling et Harris, avances.	300 00		
Frais de voyages............................ do	96 55		
		396 55	
Commis des travaux, 11 mois 26 jours, à $75....C. Dalziel.	....	890 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	66 50	
			51,100 05
Bureau de poste, Montague :—			
Six mois d'intérêt sur la valeur de l'emplacement, protonotaire de la cour suprême	....	24 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	172 33	
			196 33
Édifices publics, Summerside :—			
Total de l'entreprise.......................................Pierce Doyle.	21,125 00		
Ouvrage supplémentaire .... do	449 19		
Excédant du coût de la pierre de Wallace sur celle de l'île (suivant contrat)........................ do	1,518 00		
Ouvrage supplémentaire.. do	1,087 25		
		24,179 44	
Moins—Payé les années précédentes..................................	12,640 00		
Non payé, pour ouvrage non exécuté........................	570 55		
		13,210 55	
		10,968 89	
Appareil de chauffage.........................McKinnon et McLean.	667 00		
Moins—Retenue gardée..	67 00		
		600 00	
Devants de boîtes aux lettres, 480 à $1.97...E. Chanteloup.	945 60		
Fret et charroi.. do	7 20		
		952 80	
Installations d'après l'entreprise ....Thos. J. Clark.	1,875 00		
Additionnels.. do	361 25		
		2,236 25	
Appareils à gaz...Robt. Holman.	....	54 44	
Fret, $5.87 ; balais et savon, $4.30....................................	....	10 17	
Commis des travaux, 6 mois à $75 ....Richard Hunt.	....	450 00	
Télégrammes et frais de port	....	9 45	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	34 00	
			15,316 00
Total, édifices publics, I.P.-E	....	....	66,612 38

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifice public de Bathurst:—				
Estimation jusqu'au 30 juin 1886	John Black		12,244 84	
Moins—Payé en 1884-85	do	500 00		
Ajoutez—Montant gardé comme retenue	do	1,224 84		
			1,724 84	
Commis des travaux, 11 mois, à $75	Henry White	825 00	10,520 00	
Frais de voyages	do	23 00		
			848 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)			34 15	
				11,402 15
Bureau de poste de Carleton:—				
Matériaux de plombier	Wisdom et Fish		56 30	
Réparer la cheminée	E. Mildon		9 00	
Cheminée en fer galvanisé	Emerson et Fisher		15 45	
Appareils à gaz et à poêle	H. H. Mott		22 35	
Commis des travaux, 12 mois, à $15	Chas. F. Tilley		180 00	
Peinturage	J. H. Pullen		1 50	
				284 60
Pénitencier de Dorchester:—				
Estimation, jusqu'au 1er décembre 1885	D. A. Duffy	44,328 55		
Ouvrage supplémentaire, réparer la partie endommagée de l'ent.	do	5,583 50		
do fermer l'ouverture conduisant au soubassement	do	300 00		
do construire des cheminées	do	181 32		
Briquetage de la prise d'air dont on ne se sert pas	do	130 00		
Avance sur compte de l'estimation	do	3,000 00		
			53,523 37	
Moins—Payé les années précédentes	do	40,570 00		
Montant gardé comme retenue	do	553 37		
			41,123 37	
Appareil de chauffage à vapeur	Wisdom et Fish	884 00	12,400 00	
Rép., $30.65—moins main-d'œuvre, $15	do	15 65		
			899 65	
Une machine à bardeaux	A. Robb et Fils	248 47		
Ferronnerie	do	46 09		
			294 56	
Billots d'épin., 33,300 pds., à $6 par M.	A. Crossman		199 80	
Bois de service	Henry Maxwell		227 80	
Charpente pour le magasin	Préfet Botsford		200 00	
Ferronnerie et peinture	W. H. Thorne et Cie		303 88	
Bois de service et planches	T. et C. Colhoun		179 55	
Bardeaux	R. A. Colpits		10 00	
Planches	Jas. Anderson		16 70	
Peinture et verres	L. C. Palmer		42 15	
Poser un fond à la chaudière	G. Hevenor		9 81	
Deux tambours de fer en plaques	Jos. McDade		12 00	
Papier-tenture et posage	Geo. Nixon		7 20	
Papeterie, papier et peinture	J. H. Hickman		132 47	
Fret	Cie du ch. de fer Int.		87 39	
Poulies	W. F. Myers		64 87	
Réparer le poêle de cuisine	Lorignan et Burns		8 85	
Charge de wagon de sable	T. F. Sherard		4 00	
Chaux, 18 barils, à $1.80; sable, $2.30	S. L. Chapman		34 70	
Charpentier, 291 jours, à $2.25	Thos. Kee	654 75		
do 286 do 1.50	L. C. Chambers	429 00		
do 1 mois	E. Bouse	21 00		
			1,104 75	
Maçon, 253 jours, à $2	Wm. Fegan		506 00	
Machiniste, 140 jours, à $2.35	R. Boyer	331 13		
do 1 mois	R. Collins	52 00		
			383 13	
Peintre	G. Turnbull		33 00	
Mécanicien, 306½ jours, à $2	Jos. McLean		613 00	
A reporter			17,775 26	11,686 75

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		17,775 26	11,686 75
Pénitencier de Dorchester—Fin :—			
Surint. de la maçonnerie, 12 m. à $90. H. J. McGrath		1,080 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $100. Jno. E. Turnbull	1,200 00		
Frais de voyage	176 82		
		1,376 82	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		1,929 29	
			22,161 37
Bureau de poste de Moncton :—			
Chiffre total de l'entreprise ... J. G. O'Doherty	21,480 00		
Ouvrage supp. pour const. la tour ... do	3,750 00		
do changer une cloison sur le 1er étage ... do	579 75		
Ouvrage additionnel ... do	1 113 25		
Installation, d'après entreprise ... do	2,200 00	29,123 00	
		17,530 00	
Moins—Montant payé en 1884-85			
		11,593 00	
Appareil de chauffage d'après entrep. Wisdom et Fish	1,482 96		
Ferronnerie ... do	60 51		
	1,543 47		
Moins—Montant payé en 1884-85	900 00		
		643 47	
Dev. de boîtes aux lettres 501, à $1.97. E. Chanteloup	986 97		
Emballage et fret ... do	10 57		
		997 54	
Appareils à gaz, d'après entreprise ... Ferguson et Watson		423 35	
Comptoirs et meubles ... Peters Frères		864 50	
Posage d'appareils à vapeur ... Wm. Watson		38 00	
Tapis et nattes ... Hugh Hay		70 90	
Tapis, $98 31; persiennes, $104.15 ... Harris, Cowley et Cie		202 46	
1 ratelier à 28 sacs ... Harrison Postal Bag Rack Co		70 00	
Charriage, $2 05 pavillon, $15		17 05	
Lettrer les boîtes du b. de poste, 6 jours, à $1 .. A. K. Rogers		6 00	
1 horloge ... D. R. McElmon		120 00	
Commis des travaux, 8 mois et 20 jours, à $75 ... Jno. Ward		650 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		1,451 11	
			17,147 38
Bureau de poste de Newcastle :—			
Estimation jusqu'au 31 mars 1886 ... McDonald et Treen	30,716 65		
Faire un égoût, d'après entreprise ... do	1,000 00		
		31,716 65	
Moins—Montant payé les années précédentes	11,020 00		
Gardé comme retenue	1,676 65		
		12,696 65	
		19,020 00	
Dev. de boîtes aux lettres, 340, à $1.97 E. Chanteloup	669 80		
Fret et emballage ... do	5 16		
		674 96	
Estimat. pour l'appareil de chauffage. C. B. Thompson	902 20		
Moins—Payé les années précédentes	92 20		
		810 00	
Réparation des plans ... T. W. Crocker		12 00	
Commis des travaux, 11 mois, à $.75 ... Thos. Maltby		825 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		190 59	
			21,532 55
Bureau de poste de Saint-Jean :—			
Construction du puits de ventilation .. Jas. McDade		271 90	
Plans et devis estimatif de ce puits ... J. T. C. McKean		44 00	
			315 90
Douane, Saint-Jean :—			
Installation, d'après entreprise ... A. Christie		1,400 00	
Avances pour les réparations ... H. Dunbrack		900 00	
Main-d'œuvre ... J. W. Myers		47 65	
			2,347 65
A reporter			75,191 60

EDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report..			75,191 60
Hôpital de la marine de Saint-Jean :—			
Total de l'entreprise.....Bond et Mildon.	7,444 00		
Faux frais pour grille..... do	365 00		
do meubles et réparations.... do	1,603 10		
do portes euvout.et réservoirs do	1,181 00		
do de démolition de l'anc. bâtim. do	123 40		
do pour porche en bois..... do	78 66		
Cloches électriques..... do	306 00		
Boyaux fournis..... do	196 50		
		11,197 66	
MOINS—Payé les années précédentes.....		10,350 00	
		847 66	
Nivellement et posage d'asphalte.....E. Mildon.....		219 84	
Télégrammes		4 72	
Posage d'appareils à vapeur..... T. Campbell.....		817 80	
Architecte, H. H. Mott, balance de 4 p. 100 sur $21,743.49...		69 71	
			1,989 73
Bureau de poste de Saint-Stephen :—			
Estimation jusqu'au 1er juin 1886.....Jno. McPherson.....	14,630 00		
Installation, par entreprise..... do	1,242 00		
		15,872 00	
MOINS—Gardé comme retenue.....		1,582 00	
		14,290 00	
Poteaux en fer.....Jno. A. Boyd		7 50	
Mécanicien.....D. F. Maxwell		47 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $75... do		900 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...		55 64	
			15,300 14
Edifices publics de Woodstock :—			
Estimation pour un cadran.....Joshua Limerick....	258 70		
MOINS—Gardé comme retenue.....	28 70		
		230 00	
Installation pour l'édifice de la douane et du revenu de l'inté Edifice du revenu .....Joshua Limerick.....	490 59		
MOINS—Gardé comme retenue.....	50 59		
		440 00	
1 ratelier pour les sacs de la poste...Harrison P.Bag Rack Co.		175 00	
Chaises et pupitres.....A. Henderson.....		239 00	
Rideaux et tentures..... do		152 00	
Tapis .....Hugh Hay.....		53 30	
Réparations .....Churchill et Scott ...		28 10	
Ferronnerie. ..... W. H. Dibblee et fils		21 13	
Plomberie .....C. S. Woodling et fils		54 31	
Transport et charriage..... C. S. Winslow.....		14 70	
Architecte, 301 jours, à $2 50 ..... H. N. Black.....		752 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)..		5 28	
			2,165 32
Total, édifices publics—Nouveau-Brunswick			94,646 79

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Hôpital de la marine de Chicoutimi :—			
Total de l'entreprise ....Wm. Warren.	4,634 50		
Moins—payé les années précédentes....... do	4,484 50		
		150 00	
Changements et réparations........................ do	....	312 28	
		462 28	
Hangar et glacière, d'après le prix d'entrep....Jos. Fortin...	764 00		
1,450 pieds de clôture en fil métallique.......... do	80 00		
Changements et réparations.......................... do	162 35		
		1,006 35	
Tuyaux.......................................A. Blais et St Pierre.	....	13 50	
Gouttières ....A. Picard et Cie	....	10 00	
Terrain exproprié pour le service de l'eau. .....E. Dallaire.	....	75 00	
Menues dépenses contingentes.......Révde. Sœur St. Gabriel	....	25 35	
			1,592 48
Bâtiment des immigrants, Quarantaine, Grosse Isle :—			
Total de l'entreprise pour presbytère.. ....Geo. Beaucage.	....	2,260 00	
do hangars et dépend. do	....	7,328 00	
do hangar au charbon. do	....	1,000 00	
Faux frais.. do	....	175 00	
Commis des travaux, 136 jours, à $2. ....M. Renhardt.	....	272 00	
do 5 mois, à $75............. Jno. Langlois.	....	375 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	135 05	
			11,655 05
Bureau de poste de Hull et bureau du revenu de l'intérieur :—			
Tour pour l'horloge, d'après le prix d'entrep., Jno. Stewart.	1,070 00		
Ouvrage supplémentaire pour la tour............ do	460 00		
		1,530 00	
Moins—Retenue .... do	....	150 00	
		1,380 00	
Contre-maître. 49 jours, à $2 ....Nap. Blackburn.	....	98 00	
Journaliers, à $1.25 par jour..	....	717 89	
Cheval et voiture, à $2 par jour.....	....	576 50	
Bois de service ....N. Cormier.......	....	67 80	
Portes et châssis ....E. B Eddy.......	....	26 25	
Tube en fer, à $7 par 100 pieds ....Blyth et Kerr....	....	54 30	
Ferronnerie et corde .... G. J. Marston.....	....	38 60	
Matériaux de pétardement............ ....Jno. Cuzner......	....	31 00	
Deux barrières, $9.20; échelle, $1.50	....	10 70	
650 verges de gazon, à 20c.........................Jno. Paterson ..	....	130 00	
Ferronnerie .... do ...	....	32 05	
Planter et fournir 50 arbres .... Jos. Colley	....	30 00	
Maçonnerie, 28¾ verges cubes à $4..............F. Richards.......	....	115 00	
Peinturer une clôture......................................Joseph Rochette	....	36 00	
Couronnement du mur de pierre ....John Stewart	....	100 00	
Commis des travaux, 18 jours à $2.50 ... D. C. Simon	....	45 00	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics).	....	84 79	
			3,573 88
Entrepôt de vérification de Montréal :—			
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs—			
Premier contrat	56,429 00		
Ouvrage supplémentaires sur la chaudière	168 94		
Plancher en bois franc dans la chambre de la machine.	50 00		
Plâtrer le plafond de do ...	80 65		
Ouvrage sur le plancher dans la chambre de la chaudière	472 86		
Carrelage en pierre pour do ...	435 00		
Convertir 7 portes en fenêtres..................................	350 00		
Cloison vitrée..	1,014 00		
Compléter et peinturer une cloison	872 10		
Armoires pour le département des messageries.............	30 00		
Réparations dans do	88 00		
Double-châssis pour le salon d'étalage	89 00		
Changements dans le département de la bijouterie......	476 53		
Supports temporaires aux planchers......	1,500 00		
Linteaux en fer pour les fenêtres, 47, à $6......	282 00		
Ouvrage en brique et ciment dans les arches	1,820 00		
A reporter....................................	64,158 08	....	16,821 41

ÉDIFICES PUBLICS—OTTAWA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	64,158 08		16,821 41
Entrepôt de vérification, Montréal—Fin.			
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs—			
Reconstruction des ouvrages en pierre sur la rue McGill	900 00		
Liens en fer pour consolider les murs de briques	2,700 00		
Main-d'œuvre pour les tiges qui consolident les murs	250 00		
Démolir et reconstruire le mur de brique intérieur	1,812 00		
Fourniture pour le bureau de l'estimateur	2,570 00		
Construire un enclos pour emmagasiner des marchand.	1,984 19		
Réparer les conduites pour le charbon	25 00		
do le rez-de-chaussée	45 60		
Peinturer la cloison de la chambre au vin	96 00		
Cloison et armoire dans le hangar aux drogues	159 00		
Réparations dans le département des épiceries	56 00		
do do cigares	241 25		
Remplir les arches des murs intérieurs	206 00		
Supports temporaires aux murs intérieurs	215 95		
Peinturer l'escalier en fer	140 00		
Cabinets d'aisance temporaires	47 95		
Faire deux porches	65 00		
Réparations à la toiture, 302 carrés de fer, à $2 50	755 00		
Couvrir avec du plomb en feuille, 650 pieds, à 10c.	65 00		
do la cage d'escalier et tuyaux de cheminée	50 00		
Cimenter de nouveau 1,300 pieds lin de corniche, à 12c.	156 00		
Diverses réparations	36 87		
		76,734 89	
Moins—Montant payé les années précédentes		67,300 00	
		9,434 89	
Plomberie ... Garth et Cie		610 77	
Tuyaux à vapeur, 72 pieds, $46.45 ; main-d'œuvre, $7.50		53 95	
Barreaux de grille et supports, 4½c. la lb.... Jas. Elliott		147 12	
Quincaillerie, soupapes à vapeur, etc.... Geo. Brush		370 22	
do ... J. Walker et Cie		25 24	
Bois de service $2.50 ; outils, $2.25		4 75	
Commis des travaux, 11 mois, à $75.... C. Dandelion		825 00	
Services d'archit., à 4 p. 100 sur $87,000.29. Jas. Nelson	3,480 01		
do 2 do 5,483.40 do	109 67		
do 7½ do 1,216.50 do	91 23		
Total payé à l'architecte	3,680 91		
Moins—Payé les années précédentes	2,079 15		
		1,601 76	
Compte général de la dépense (*Voir* la fin des Trav. pub.)		29 95	
			13,103 65
Salle d'exercices de Montréal :—			
Première entreprise pour changements.. J. B. Saint-Louis...	29,897 00		
Moins—Faux frais sur entreprise non exécutée ... do	665 80		
		29,231 20	
Entreprise pour la démolition et la reconstruction des murs ... do	16,000 00		
Excavation supplémentaire de 1,895 pds cubes, à $1 ... do	1,895 00		
Moëllons supplémentaires, 279 toises, à $15 ... do	4,185 00		
Main-d'œuvre supplém., 298 jours, à $2 ... do	596 00		
Maçonnerie et pierre de taille, rue Vitré ... do	1,205 40		
Echafaudage et bois de construction ... do	453 70		
Portes et châssis ... do	118 75		
Gouttières en fer galvanisé ... do	836 00		
Changements des ailes sur la rue Vitré ... do	216 00		
Bandes en fer galvanisé pour toiture, 12, à $23.55 ... do	282 60		
Seuils en pierre pour les portes, 6, à $59.70 ... do	358 20		
Grands ventilateurs, 5, à $260 ... do	1,300 00		
Portes à guichets, 2, à $34.75 ... do	69 50		
A reporter	27,516 15	29,231 20	29,925 05

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report ...	27,516 15	29,231 20	29,925 05
Salle d'exercices de Montréal—Fin.			
Abat-jour complets, 576 pieds, à $1.45..... J. B. Saint-Louis	835 20		
Changer les châssis, 12, at $17.25 ... do ...	207 00		
Inscriptions au-dessus des portes ... do ...	250 00		
Arc-boutants, 9,481 pieds, à 45c ... do ...	4,266 45		
Piliers et pot. dans le mur, 21,825 pds, à 8c do ...	1,746 00		
Réparer les joints ...	180 80		
Serrurerie des portes latérales ...	208 00		
Jointoyer le toît de la salle ...	5,089 65		
		40,299 25	
Évaluation totale ...	...	69,530 45	
Moins—Payé les années précédentes ...	...	43,140 00	
		26,390 45	
Architecte, 4 pour 100 sur $32,958 (entreprise de M. Hendrie) ... A. Raza ...	1,318 32		
Moins—Payé à la Cie d'ass. sur les chaud. do ...	280 65		
		1,037 67	
Architecte, 4 pour 100 sur $69,530.45 ... do ...	2,781 20		
Moins—Payé les années précédentes ... do ...	1,600 00		
		1,181 20	
Lestage, $5.75; télégrammes, $6.45 ...	...	12 20	
Commis des travaux, 5½ mois, à $90 ... A. Lapierre...	...	468 00	
Compte général de la dépense (*Voir* fin des travaux publics)	...	120 49	
			29,210 01
Salles d'armes de Montréal:—			
Faire les fondations, à l'entreprise ... J. B. Saint-Louis...	12,932 00		
Démolition des vieux murs ... do ...	1,550 00		
Excavation de 2,755 verges, à $1.35 ... do ...	3,719 25		
Maçonnerie en moellons, 126 toises, à $15 do ...	1, 90 00		
Etançonner le toît des salles d'armes ... do ...	768 00		
Bois pour consolider les murs ... do ...	467 50		
Couvrir et découvrir les murs ... do ...	269 00		
Main-d'œuvre, 160 jours, à $2 ... do ...	320 00		
		21,915 75	
Moins--Payé les années précédentes ...	...	11,070 00	
		10,845 75	
Reconstruire les salles d'armes...Shirley, Brannen et Starrs	12,167 87		
Moins—Montant de la retenue ...	1,267 87		
		10,900 00	
Compléter les poutres du plancher et les armatures du toit ... Rousseau et Mather...	22,475 00		
Advance à compte ... do ...	3,000 00		
	25,475 00		
Moins—Retenue, $2,145; ouvrage à do., $1,000 ...	3,145 00		
		22,330 00	
Eprouver le fer sur le pont ... Dominion Bridge Co.	...	10 40	
Main-d'œuvre et matériaux ... J. B. Emard ...	...	44 01	
Commis des travaux, à $90 ... Geo. Bowie ...	...	777 00	
Architecte, 4 pour 100 sur $21,915.75 ... A. Raza ...	876 63		
Frais de voyages, 7 voyages ... do ...	77 05		
	955 68		
Moins—Payé les années précédentes ...	440 00		
		513 68	
Compte général de la dépense (*Voir* fin des travaux publics)	...	839 21	
			46,260 05
Salle d'exercices de Québec:—			
Estimation jusqu'au 26 mai 1886 ... Costolow et Lortie...	52,231 00		
225 pieds supplément. d'égoût en bois ... do ...	320 00		
A reporter ...	52,551 00	...	105,395 11

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	52,551 00		105,395 11
Salle d'exercices, Québec—Fin.			
Maç. supp. en moëllons, 146 toises, à $13 Costolow et Lortie..	1,898 00		
Empliss supp. en terre, 1,272 vgs c., à 50c do	636 00		
		55,085 00	
Moins—Retenue do	3,085 00		
Payé les années précédentes. do	24,770 00		
		27,855 00	
		27,230 00	
Excavation, à $1.62 par verge A. Lortie		7,200 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $90...W. J. Peters		1,080 00	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		17 40	
		35,527 40	
Moins—Contribution de la municipalité		20,527 40	
			15,000 00
Appareils de chauffage pour la douane, Québec :—			
Estimation au 1er mai A. Mulholland	3,990 00		
Avance, 25 juin do	500 00		
		4,490 00	
Moins—Retenue		400 00	
		4,090 00	
Const. une fondation pour la chaudière...Geo. Beaucage		358 00	
Commis des travaux, 1 mois, à $75.....Adolphe Huot		75 00	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		305 71	
			4,828 71
Bâtiment de l'Immigration Québec :—			
Avance sur l'ouvrage et les matériaux...S. Peters		4,000 00	
Cheminées en brique et plâtrage à l'entreprise P. D. Mahon		635 00	
Clous coupés, 62 barillets et 647 lbs C. et W. Wurtele		205 84	
Avance sur peinturage Narcisse Auclair		600 00	
Ouvrage en fer, 2,630 lbs Phillip Whitty		210 35	
Fer, 2,215 lbs R. Duchesneau		166 08	
do 1,700 lbs. à 5c. Louis Duquet		85 00	
Charriage T. Dorval		4 00	
Commis de travaux, 19 jours à $2.50 Jos. Garneau		47 50	
Contre-maître, à $1.60 par jour P. Drouin		89 20	
Main-d'œuvre, à $1.10 par jour		1,723 55	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		423 79	
			8,190 31
Entrepôt de vérification, Québec :—			
Estimation au 31 mai 1885 Denis O'Brien	51,743 99		
Béton hydraulique supplémentaire, 87 verges cubes à $3 do	261 00		
Maçonnerie supp., 469½ vgs. c. à $2 do	939 00		
Deux inscriptions à $12	24 00		
Plâtrage, 64 toises à $4.20	268 80		
		53,236 79	
Moins—Retenue	926 79		
Montant payé les années précédentes	51,000 00		
		51,926 79	
		1,310 00	
Changement dans l'entrepôt de vérification à l'entreprise Geo. Beaucage	4,282 25		
Remplissage en terre do	466 00		
Grillages en fer	76 00		
Menuiserie	117 75		
		4,942 00	
App. de chauffage d'ap. le prix d'ent. Carrier, Lainé et Cie.		2,580 00	
Posage d'appareils de chauffage Jos. Maguire	1,264 93		
Moins—Retenue	124 93		
		1,140 00	
Inspection, $15; prime, $30 Cie d'insp. des chaudières.		45 00	
Ferronnerie et peinture, $10.58; papeterie, $2		12 58	
A reporter		10,029 58	133,414 13

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,029 58	133,414 13
Entrepôt de vérification, Québec—Fin.			
Plomberie, etc ... Ryan et Kreghan		190 00	
Tables ... Jos. Mathieu		40 00	
Commis des travaux, 5⅚ mois à $75... Adolphe Huot		437 50	
Inspecteur, 49 jours à $2.50 ... Pierre Gauthier		127 50	
Architecte, à 2½ pour 100 de comm ... Thos. Berlinguet		144 48	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)..		1,120 26	
			12,089 32
Quai de la Reine, Québec, :—			
Contre-maître, 3 jours à $3 ... Achille Tobin		9 00	
do 18 do 2 ... Louis Fournier		36 00	
Menuisier, à $1.50 par jour		240 00	
Main-d'œuvre		164 00	
Bois de service, $18.58 ; charriage, $1.60		20 18	
			469 18
Bureau de poste et douane, Sherbrooke :—			
Gradins en granit d'ap. le prix d'ent. Gordon et Loomis		2,550 00	
Meubles ... S. Twose		1,039 60	
Faire des drains et réparer des portes.. G.-G. Bryant		126 13	
Bois et vitres pour l'édifice ... do		40 78	
Un ratelier pour les sacs ... S. J. Fors		25 00	
Ferronnerie ... Locke et Mitchell		58 65	
Pendule, $24 ; brouette, $5.50		29 50	
Inspecteur 5 mois à $60 ... R. Richards		300 00	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...		28 03	
			4,197 69
Pénitencier de Saint-Vincent de Paul :—			
Carelage en pierre à ch., 23,800 pds. c., à 35c. Louis Paré	8,330 00		
do 21,430 pds. cr., à 18c. do	3,857 40		
do 1,683 do 12c. do	201 96		
		12,389 36	
Moins—Payé en 1884-85	7,390 00		
Retenue	1,249 36		
		8,639 36	
		3,750 00	
Bois de service. 211,755 pieds ... J. R. Booth	3,762 22		
Bardeaux, 56,000 ... do	241 00		
		4,003 22	
Une cheminée en tôle à chaudière, 10,587 lbs., à 7c ... E. Chanteloup	741 09		
Fontes ... do	428 78		
Appareils pour l'eau et plomberie ... do	470 36		
Ferronnerie et matériel pour plomb... do	818 70		
Main-d'œuvre et pension des hommes.. do	134 50		
Plongeurs, 10½ jours, à $15 par jour... do	157 50		
		2,750 93	
Ecrous, serrures et pentures ... J. T. Letourneaux	209 73		
Cadre d'ajustage en tôle ... do	168 20		
Poêles et accessoires ... do	54 07		
Ferr., verre et matér. de pétardement. do	1,022 70		
Peintures et huile ... do	477 13		
		1,931 83	
Achat de terrain ... Césaire Germain		8,000 00	
App. de chauff. pour la maison du préfet... Geo. R. Prowse.		204 31	
Peinture, huile et chiffons de coton ... Jas. Wilson		268 01	
Outils pour les ouvriers ... L. Valiquette		867 05	
Boucharde ... J. B. Desjardins		25 00	
Bois, 78 cordes ... Dufresne et Mongenais.	486 61		
Charbon p. la vap., 33½ ton à $6.70 ... do	224 45		
		711 06	
Charbon de forge, 18½ do $9 ... L. Fauteaux		166 50	
Ciment de Portland, 60 brls., à $3 50 ... W. McNally	210 00		
Tuyaux d'égoût et plâtre ... do	101 45		
		311 45	
A reporter		22,989 36	150,170 32

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		22,989 30	150,170 33
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—			
Briques, 14,650, à $8 par M ... Chas. Sheppard		117 20	
Sable, 400 charges, à 40c ... A. Lacose		160 00	
do 25 do 40c ... P. Légaré		10 00	
Boyau ... Cie de caoutchouc Goodyear		63 25	
Réparations à la chaudière ... Jas. Devlin		41 00	
Réparations à une voiture ... C. Brière		25 28	
Arbres ... Jos. Demers		22 00	
Pin, 1,000 pieds ... W. Bulmer et Cie.		37 50	
Tapis ... Dupuis Frères		97 85	
Un orgue (à l'entreprise) ... A. DesRosiers		2,200 00	
Devis de l'orgue ... E. Gagnon		56 75	
Papier à tenture et papeterie ... Cadieux et Derome		59 18	
Surveillant de la briqueterie ... Jean Vandry		50 00	
Paille, 6 tonnes, à $8 ... J. B. Demers		48 00	
Foin, 16·2 tonnes ... A. Chartrand	230 99		
Avoine, 744½ boisseaux, à 45c ... do	334 95		
		565 94	
Un cheval ... Marc Courvette		155 00	
Voyages de l'ingénieur, 30 voy., à $2 ... J. B. V. Champagne.		60 00	
Commis des trav., serv. pour 12 mois ... Edouard Béland	999 96		
do frais de voyages ... do	77 30		
		1,077 26	
Trois instruct. de métiers, à $700—P. Cusson, V. Pageant. D. Osborne		2,099 88	
Garde-magasin, 5 mois, à $58.33 : 7 mois, à $60 ... E. Dagneault.	711 65		
do frais de voyages do	40 60		
		752 25	
Main-d'œuvre pour cuire la brique, 35 jours, à $1.25	43 75		
do à l'aqueduc, 191 heures, à 12½c. de l'heure	23 88		
Homme et chaloupe, 78 heures, à 17½c. de l'heure	13 65		
Usage d'un chalan, 100 heures, à 20c	20 00		
		101 28	
Services d'hommes de loi ... H. Abbott		54 73	
do ... L. N. Dumouchel		30 80	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		5,727 52	
			36,602 03
Edifice public de Sorel :—			
Estimation jusqu'au 31 mai 1886 ... Geo. Beaucage	24,039 22		
Différence dans la qualité de pierre ... do	228 00		
Escalier ... do	400 00		
Deux voûtes supplémentaires ... do	550 00		
Pierre p. corniche, 64 pds cub., à $7.25. do	464 00		
Remplissage de 70 vgs carrées, à 28c ... do	19 60		
		25,700 82	
MOINS—Payé les années précédentes	11,940 00		
Retenue	1,070 82		
		13,010 82	
		12,690 00	
Architecte, 3 pour 100 sur $25,266 ... L. Z. Gauthier	757 70		
MOINS—Montant payé en 1884-85	333 00		
		124 70	
Commis des travaux, 11 mois, à $75 ... J. A. Chenevert		825 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		263 80	
			14,203 50
Edifices fédéraux, Québec, améliorations, etc :—			
Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois		685 00	
Douanes		42 00	
Hôpital de la marine		520 12	
Observatoire		400 00	
Bureau de poste		229 31	
			1,876 43
Total, édifices publics, Québec			202,852 29

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de poste, douane, etc, d'Amherstburg :—			
Première entreprise ....Patrick Navin........	17,909 00		
Entreprise pour l'allonge.................. do	1,255 00		
do l'ameublement et l'ins. do	5,573 44		
Faux frais.................................. do	1,179 84		
		25,917 28	
Moins—Payé les années précédentes	....	18,969 00	
		6,948 28	
Appareil de chauffage.......................J. J. Blackmore.......	....	1,290 00	
Boîtes aux lettres, 441, à $1.97 ....E. Chanteloup....	868 77		
Frais de messageries et emballage...... do	9 54		
		878 31	
Plans et devis ....Edwin Ware	....	4 00	
Tuyaux de poêle et nettoyage de bur.....D. L. Wiglo	....	122 85	
Un poêle carré ....Morton et Christie...	....	35 00	
Nettoyage de bureau ....Jas. Taylor..............	....	21 00	
Voyage de l'architecte..........................Wm. Scott...............	....	2 50	
Services, $20 ; voyage, $14.90.............Durand et Moore	....	34 90	
Commis des travaux, 7 mois 4 jrs, à $75 D. Twomey..............	....	534 68	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	287 68	
			10,159 20
Bureau de poste de Barrie :—			
Exécuteurs de Wm. Toms, estimation jusqu'au 7 nov.........	22,861 60		
Avance, 16 juillet 1885, sur retenue	1,200 00		
Avance, 21 janvier 1886, sur estimation	2,000 00		
Avance, 31 mars 1886 do	4,000 00		
		30,061 60	
Moins—Payé les années précédentes..........................	16,840 00		
10 pour 100 de retenue	2,281 60		
		19,121 60	
		10,940 00	
Entrepr. d'un appareil de chauffage....McGuire et Bird	1,785 00		
Matériaux supplémentaires.................. do	155 82		
		1,940 82	
Dev. de boîtes aux lettres, 760, à $1.97.E. Chanteloup..........	1,497 20		
Fret et emballage.................................. do	11 46		
		1,508 66	
1 râtelier à 28 sacs..........................Harrison Postal Rack Co.	....	70 00	
Boulons et noix ....E Chanteloup........	....	3 14	
Commis des travaux, 8 mois, à $75....Ed. Byrnes..............	....	600 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	364 96	
			15,427 58
Bureau de poste de Belleville :—			
2 nouv. porches, d'après l'entreprise...W. Alford	....	200 00	
Réparations à l'édifice.......................... do	....	36 52	
3 horloges, $75, $25, $25. ....A. McPhee.............	....	125 00	
			361 52
Bureau de poste et douane de Berlin :—			
Entreprise de l'édifice...........................W. H. Lewis......	23,000 00		
do l'installation .... do	2,400 00		
do la clôture......................... do	306 00		
Changements à la tour principale ..... do	450 00		
Allonge à l'entrepôt de vérification.... do	362 00		
Changement aux marches do .... do	100 00		
		26,618 00	
Moins—Payé les années précédentes..................................	15,500 00		
Différence dans le prix de la pierre..................	400 00		
		15,900 00	
		10,718 00	
Appareil de chauffage, d'après l'entr...Adam Clark...........	1,320 00		
Faux frais.. do	61 20		
		1,381 20	
Appareils à gaz....................................Fennell et Authes.....	....	370 00	
Dev. de boîtes aux lettres, 600, à $1.97.E. Chanteloup.........	1,182 00		
Fret et emballage.................................. do	7 26		
		1,189 26	
A reporter..	....	13,658 48	25,948 30

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		13,658 46	25,948 30
Bureau de poste et douane, Berlin—Fin.			
1 râtelier à 28 sacs .... Harrison Postal Bag Rack Co		70 00	
Meubles pour le bureau de poste et de douane .... Simpson et Cie		1,208 00	
Boyau en caoutchouc, $16; ferronnerie, $7.85		23 85	
Bois de construction, $4.75; réparations, $7.15		11 90	
Changements .... Adam Clark		47 00	
Marches d'escalier .... Gutta Percha Rubber Co.		35 95	
Gravier, 93 ch., à 65c; main-d'œuv, $12 .... D. M. Shoemaker		75 70	
Dépenses contingentes du bureau .... C. E. Moyer		14 65	
Fret, $4.70; balais, $2.50		7 20	
Commis des travaux, 9 mois, à $75 .... J. M. Scully		675 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		113 39	
			15,941 10
Bureau de poste, Brantford:—			
Peinturage et badigeonnage .... Joseph Tilley		350 50	
Réparations, d'après l'entreprise .... John Henry		652 00	
Réparations au mât et au toit .... do		26 00	
Poser la vapeur .... Robt. Bunell		25 00	
			1,053 50
Bureau de poste, Brockville:—			
Estimation, jusqu'au 26 nov. 1886 .. Tompkins, Crain et Cie	36,809 13		
Frais supplémentaires .... do	1,059 60		
		37,868 73	
Moins—Payé les années précédentes	31,630 00		
Ajouter—Retenue	588 73		
		32,218 73	
Appareils de chauffage, d'après l'ent.,		5,650 00	
$1,850; faux frais, $25.45 .... J. J. Blackmore	1,875 45		
Moins—Montant payé en 1884-85	870 00		
		1,005 45	
Appareils à gaz et réparations .... John Hannay		69 62	
Poser le gaz .... B. D. Steacy	552 79		
1 évier et ferronnerie .... do	177 09		
		729 88	
Installations, d'après l'entreprise .... Jno. Mix	1,938 00		
Changements et réparations .... do	497 19		
		2,435 19	
1 râtelier à 28 sacs .... Harrison Postal Bag Rack Co		150 00	
680 devants de boîtes à lettres, à $1.97 ... E. Chanteloup	1,339 60		
Fret et emballage .... do	7 05		
		1,346 65	
4 pupitres, à $65; 3 chaises, à $4 .... J. G. Frost	272 00		
Divers articles d'ameublement .... do	38 50		
		310 50	
Tapis, nattes et prélart .... M. J. McNamara		264 02	
Caisses, buffets et tablettes .... Thos E. Irvine		648 59	
Tapis et nattes .... R. Davis et Fils		56 18	
Meubles .... Fowler et Cie		36 00	
do .... Jacob Erratt		14 00	
1 horloge, à $40; 3 horloges à $21 .... T. B. Steacy		103 00	
Perron .... J. Ringland		31 99	
Badigeonnage, d'après arrangement .... R. Johnson		110 00	
Plomberie .... Butterworth et Cie		14 09	
1 armoire à timbres .... J. Briggs et Fils		75 00	
Posage de râteliers, $7.10; fret, $10.70		17 80	
Cendrier, $6.88; sable et main-d'œuvre, $5.70		12 58	
Fret sur meubles .... W. L. Hamilton		32 58	
Becs de gaz, $5.25; chaux, $2.40		7 65	
Brique blanche, 1,700, à $10 par mille ... A. Odell		17 00	
Architecte .... Edwin Ware		4 00	
Commis des travaux, 11 mois, à $75 ..... George Steacy		825 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		84 32	
			14,051 09
A reporter			56,993 99

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	56,993 99
Bureau de poste de Clifton :—			
Total de l'entreprise.................. John Askwith	28,000 00		
Ouvrage additionnel.................. do	9,228 05		
		37,228 05	
Moins—Montant payé les années précédentes	31,590 00		
Ajoutez—Rembours. par le ch. de fer du Sud-est du Canada pour dommage à l'édifice..........	1,014 00		
		32,604 00	
		4,624 05	
Un râtelier pour sacs .... Harrison Postal Bag Rack Co.	....	55 00	
10 boîtes pour le bureau de poste, à $1.97 ; fret, $1.50 .... E. Chanteloup.........	....	21 20	
Boyau en caoutchouc et brouette.........Cole & McMurray....	....	34 10	
Fret.................. Cie du ch. de f. du G.-T.	....	3 31	
Commis des travaux, 4 mois, à $75..... J. B. Jones	....	300 00	
Services comme architecte ....James Nelson	....	4 00	
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)..	....	31 55	
			5,073 21
Bureau de poste de Chatham :—			
Posage du gaz ....J. et W. McKeough...	896 17		
Moins—Payé en 1884-85..............................	489 95		
		406 22	
Extension de l'appareil de chauffage...John E. Askwith....	....	344 00	
Une main-courante.......................Thos. Sutherland....	....	71 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics) .	....	5 10	
			826 32
Bureau de poste de Cobourg :—			
Changements et réparations .... Wm. Battell	....	420 25	
1 râtelier à 22 sacs..............Harrison Postal Bag Rack Co.	....	65 00	
Charriage ....H. Richardson..........	....	3 25	
Commis des travaux, 2 mois, à $90.....S. Retallack............	....	180 00	
			668 50
Bureau de poste et douane de Cornwall :—			
Install. du bureau de p. d'ap. l'entr....L. A Ross..............	1,300 00		
Erection d'un mûr de division............ do	600 00		
Install. supplémentaire de deux voûtes. do	75 00		
Travaux additionnels.......................... do	222 57		
Contrevents .... do	524 00		
Rideaux.. do	451 50		
Meubles... do	1,288 10		
Faire un drain................................ do	120 00		
Posage d'une poulie .... do	38 95		
Poser une porte dans le corridor .... do	86 00		
Appareils à gaz .... do	115 00		
		4,821 12	
do ....Jno. G. Hunter.........	....	231 49	
			5,052 61
Bureau de poste et douane de Galt :—			
Estimation, jusqu'au 2 juin.......... .... M. A. Pigott............	20,586 56		
Faux frais.. do	2,682 45		
		23,269 01	
Moins—Retenue..	2,329 01		
Payé les années précédentes........................	2,030 00		
		4,359 01	
		18,910 00	
Appareil de chauffage.......................McGuire et Bird........	1,230 00		
Moins—Retenue..	120 00		
		1,110 00	
Deux verres pour boîtes de b. de poste .E. Chanteloup.........	....	1 05	
Commis des travaux, 13 mois $75 .....Geo. J. Jaffray.........	....	975 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics) ..	....	287 03	
			21,283 08
A reporter	....	....	89,897 71

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			89,897 71
Bureau de poste de Guelph :—			
Réparations, d'après contrat ... Jas. Shepherd	625 00		
Faux frais ... do	87 55		
Briquetage et plâtrage ... do	60 09		
Installation du gaz et peinturage ... do	40 45		
		813 09	
2 pupitres, à $55 ... Guggesberg frères		110 00	
Rideaux, $10.25; porte-parapluies, $15		25 25	
Crochets, garde-robe et chaises ... F. B. Skinner		65 50	
Manteaux de cheminées, $18; appareils d'élévateur, $5		23 00	
Poêles et tuyaux ... R. Piggott		92 69	
Grille, $10; 9 paillassons, $6.75		16 76	
Appareils pour le gaz ... Feek et Kirkwood		18 30	
Peinturage ... Elliott et fils		112 50	
Tapis et toile huilée ... D. N. Hogg et Cie		243 57	
Architecte, 7½ pour 100 sur $1,520.65 .. D. B. Dick		114 04	
Frais de voyages ... do		15 01	
			1,649 71
Edifices publics d'Hamilton :—			
Van Allen, Brown et Cie, entrepreneurs—			
Estimation, jusqu'au 30 avril 1886	226,156 83		
Installation de la douane et du bureau du revenu de l'intérieur, d'après contrat	2,380 00		
Installation du bureau de poste, d'après contrat	7,517 00		
Porches sur les rues King et John, d'après contrat	3,290 00		
Construction du mur sud du bâtiment	1,300 00		
Usage de ciment pour de la chaux dans le bâtiment	515 00		
Reconstruction des murs en arrière	870 00		
Travaux supplément., pour changements dans le bâtiment	1,109 38		
Vitrage	1,451 00		
Pratiquer des ouvertures au-dessus des portes	507 00		
Changements dans le plancher	320 00		
Poser des portes dans le bureau du revenu de l'intérieur	248 00		
Usage de ciment pour de la chaux dans la cave	645 00		
Changements à l'entrepôt de vérification	380 00		
Installation de sonnettes pneumatiques	390 00		
Installations additionnelles au bureau de poste	1,248 00		
Poser un carrelage de granit	2,386 00		
		250,716 21	
MOINS—Retenue	16,016 21		
Montant payé les années précédentes	177,380 00		
		192,396 21	
		58,320 00	
Appareil de chauffage, d'après contrat, $5,785 60			
Faux frais, $644 32 ... J. J. Blackmore	6,429 92		
MOINS—Payé en 1884-85	4,140 00		
		2,289 92	
16 devants de boîtes à lettres à $1.97 .. E. Chanteloup	1,607 52		
Messagerie et fret ... do	18 14		
		1,625 66	
Un pupitre ... Thos. E Irvine		25 00	
134 verges de pavage en bois, à 60c ... Jno. McCracker		80 40	
Ingénieur, 30 jours, à $4 ... W. B. Snow		120 00	
Modèles de corniches, 17 jours à $3 ... W. H. Burns		51 00	
Commis des travaux, 365 jours, à $3 50. Geo. Sharp		1,277 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics)		3,001 66	
			66,791 1
Abri des Immigrants, Hamilton :—			
Répar. aux gouttières, drains, etc. ... Thos. Smith		308 84	
Accessoires de poêle ... Burrow, Stewart et Milne		55 15	
			363 99
Bureau de poste de Kingston :—			
Appareil de chauffage, d'après contrat. Blackmore et Co		1,650 00	
Faire une clôture ... Samuel Jenkins		86 18	
Maçon, 20¼ jours à $3 ... Wm Langdon et Cie	60 75		
A reporter	60 75	1,736 18	158,702 55

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	60 75	1,736 18	158,702 55
Bureau de poste de Kingston—Fin.			
Ouvriers et manœuvres, 38 jours à $1.50. Wm. Langdon et Cie.	57 00		
Charrier de la pierre, 15 j. et 4 h. à $2.50 do	38 50		
Matériaux do	101 40		
		257 65	
Colorier T. Savage et fils		1 00	
Services d'architecte Edwin Ware		4 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics)		62 95	
			2,061 78
Pénitencier de Kingston :—			
Peinture, huile, brosses et vitres McMahon Frères	691 13		
Ferronnerie do	2,323 80		
		3,014 93	
Ferronnerie Davidson, Doran et Cie.	607 45		
Appar. de chaudière, d'après contrat do	1,252 00		
		1,859 45	
Plombage, appareils à vapeur et à gaz J. G. Bastow		748 63	
Ferronnerie et appareils à vapeur E. Chanteloup	850 09		
Chandeliers et appareils do	225 00		
		1,075 09	
Pompe foulante à vapeur Cie de fourn. de mach.		260 00	
Tuyaux en fer et appareils à vapeur Garth et Cie		489 20	
Gazelier, avance sur contrat James Perry		1,700 00	
Appareils à vapeur et posage du gaz Jos. Jamieson		1,803 02	
do L. B. Spence		502 64	
Chandeliers et globes R. Mitchell			
Ferronnerie John Corbett		69 20	
Tôle galvanisée G. H. Preston		585 48	
Composition à chaudière Parker et Evans		83 12	
Couvrir 1,189 p.c. de tuyau, à 30c J. M. Riley		356 70	
1 mètre pour appareil à gaz American Meter Co.		649 50	
Bois de construction W. B. et S. Anglin		537 78	
do Wm. McRossie		810 11	
Ameublement W. M. Drennan		1,636 00	
Réparations au plâtrage W. J. Jones		89 00	
Papier à tenture et posage T. McMahon et Cie.		240 38	
Peinturage F. Sturdy		192 40	
Paillassons, tapis et bag. d'escalier Jas. Richmond		419 37	
Tapis de Bruxelles et rid. en dentelle Macphee et Minnes		344 38	
2 dévidoirs, tuyaux et boyaux F. McDermott		326 00	
308 charges de sable à $1. Jas. Vanorder		308 00	
5,000 briques, à $15 le mille Edward Riley		75 00	
Faire des plans Cie d'Insp. de chaud.		25 00	
Fret F. A. Folger		17 65	
Poseur d'appar. à gaz, 13 jours à $1 75. Edward Iles		22 75	
Poseur d'ap. à vap., 9 mois 6 jours à $60. Chas. Munro		553 80	
Aide do 183 jour à $1.50. John Priestly		274 50	
Mécanicien, 11 mois, à $350 par année. Jas. Devlin	320 83		
do frais de voyages do	66 00		
		386 83	
Gardien des magasins 6⅞ mois, à $60 A. McMillan		415 00	
Inspecteur, 2 jours, $16; voyage, $12. T. M. Blasdell		28 00	
Commis des travaux, voyages James Adams		5 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics)		704 60	
			20,915 26
Douane de London :—			
Estimation sur contrat Patrick Navin	4,292 50		
Moins—Retenue	29 25		
		4,263 25	
Avances pour services d'architecte Durand et Moore		300 00	
Commis des travaux, à $75 par mois John Overall		427 50	
Services d'hommes de loi Street et Beecher		63 90	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics)		495 00	
			5,549 65
A reporter			187 259 24

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			187,259 24
Bureau de poste d'Orangeville :—			
Dernière estimation, $10,704.26 ; faux frais, $564 50 ... M. Pigott	11,268 76		
Moins—Retenue	1,128 76		
		10,140 00	
Avance pour appareils de chauffage ... McGuire et Bird		450 00	
Faire l'égoût ... Conseil d'Orangeville		844 80	
Architecte, 27 jours à $10 ... F. J. Rastrick	270 00		
Frais d'hôtellerie ... do	24 25		
Frais de voyages ... do	53 85		
Avance à compte des travaux ... do	100 00		
		448 10	
Commis des travaux, 11 mois, à $75 ... Robt. Hewitt		825 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		239 87	
Musée géologique, Ottawa :—			12,947 77
Charpentiers, 1,840 heures à 20c. ; 240 heures à 17½c.		410 00	
Briqueteurs, 120 heures à 27½c. ; 240 heures à 20c		81 00	
Maçons, 240 heures à 25c		60 00	
Journaliers, à $1.25 par jour		564 36	
Bureau de poste et douane, Ottawa :—			1,115 36
Entreprise, $2,636 ; faux frais, $1,073 .. Louis Gratton	3,709 00		
Moins—Retenue ... do	429 00		
		3,280 00	
6,000 pieds de chêne pour plancher à $70 ... T. W. Currier		420 00	
Laver et colorer la maison de douane ... Wm. Howe		275 00	
Couvrir le plancher avec du plomb ... Jos. R. Esmonde		87 50	
112 serrures en cuivre, à $1.20 ... Pritchard et Mingard		134 40	
Treuil ... A. Fleck		65 00	
7 hommes pour réparations en général, 1 mois chacun		528 75	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		81 44	
			4,872 09
Bureau de poste et douane, Peterboro' :—			
60 pieds de front, à $65 ... E. Phelan		3,900 00	
Achat du lot Sawyer		6,000 00	
Estimation, jusqu'au 10 juin 1886 ... John E. Askwith	1,210 00		
Moins—Retenue	120 00		
		1,090 00	
Services d'hommes de loi ... E. A. Peck		152 38	
Services comme architecte ... John E. Belcher		93 00	
Commis des trav., 2 mois 16 jours, à $75. Thomas Rutherford		190 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		598 84	
			12,024 22
Bureau de poste et douane, Port-Hope :—			
Installation du bur. de poste à l'entrep. Thos. Hewson	2,400 00		
Ouvrage supplémentaire ... do	100 00		
Comptoirs pour les bureaux du revenu de l'intérieur et de douane ... do	870 00		
Ameublement ... do	143 00		
		3,513 00	
Plomberie et charpenterie ... Jos. Brundrette		252 45	
Gazon et plantation d'arbres ... Stanley Patterson		65 02	
Tuyaux à l'eau, 1,296 pds, à 14c. ; plomberie, $31.06 ... Wm. Gamble		212 50	
Dev. de boîtes aux lettres, 540, à $1.97 .. E. Chanteloup	1,063 80		
Fret et emballage ... do	9 01		
		1,072 81	
Accessoires de poêle ... Wm. Gamble		93 70	
Dynamite ... Dingwall Frères		4 08	
Brouette et balais ... Mulholland et Brown		15 65	
Gazon, suivant contrat ... Samuel Leach		50 00	
642 verges de batiste ... J. F. Clark		16 40	
Main-d'œuvre, $1.25 par jour ... Jos. G. King		182 41	
Services comme architecte ... John Nelson		4 00	
Commis des travaux, 11 mois, à $75. Joseph G. King		825 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		554 62	
			6,861 64
A reporter			225,080 32

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			225,080 32
Abri des immigrants, Sarnia :—			
Couvrir le bât. en bard., suiv. contrat. Dybble et Parry		215 00	
Poêle de cuisine ... McKenzie, Milne et Cie	43 00		
Creuser un puits ... do	33 50		
Réparations ... do	92 44		
		168 94	
			383 94
Bureau de poste de Sainte-Catherine :—			
Plomberie ... S. P. Gourlay		20 65	
Peinture, verre et quincaillerie ... Coy Frères		23 55	
			44 20
Bureau de poste et douane, Saint-Thomas :—			
Première entreprise ... Henry Lindop	38,850 00		
Installations, suivant contrat ... do	2,050 00		
Changement de pierre	2,000 00		
Faux frais	1,838 23		
Rouleau pour essuie-mains et clavier	46 90		
		44,785 13	
MOINS—Payé les années précédentes		35,730 00	
		9,055 13	
Appareils de chauffage, à l'entreprise. J. J. Blackmore	1,890 00		
Faux-frais ... do	37 00		
Quincaillerie et plomberie ... do	280 00		
Appareils à gaz ... do	270 25		
Balais et époussettes ... do	11 75		
		2,489 00	
Appareils à gaz pour le bureau de poste ... J. Kingston		346 50	
Globes à gaz ... Brown et Love		2 00	
Réparations aux lampes ... Henry Brown		125 00	
Devants de boîtes aux lettr., 1,200, à $1.97. E. Chanteloup	2,364 00		
Fret et messagerie	24 37		
		2,388 37	
1 râtelier pour 44 sacs ... Harrison Postal Bag Rack Co		110 00	
Fournitures ... Samuel Goodwin		184 00	
do ... Goodwin et Jennings		121 00	
do ... A. M. Crimmon		74 00	
2 pupitres en noyer ... A. H. Andrews		71 10	
2 do ... The Moore Combination Desk Co		176 67	
Tapis et nattes ... Griffith et Wright		218 23	
Horloge, W. R. Jackson, $32; do, R. Nelson, $30		62 00	
Service de l'égoût, 132 pieds, à 80c. ... Cité de St-Thomas		105 60	
Gardes en fer pour fenêtres ... C. et W. Wright		13 69	
do ... Brannan Iron Works Co		88 40	
Réparations aux portes et châssis, $7.25; lavage, $2.85		10 10	
Commis des travaux, 2 mois, à $90 ... Thos. Arkell		180 00	
Architecte, 3 pour 100 sur $45,128.43 ... Edwin Ware	1,353 85		
do 5 jours, à $10 ... do	50 00		
Frais de voyages ... do	50 65		
	1,454 50		
MOINS—Paiements précédents	1,212 80		
		241 70	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		56 40	
			16,118 89
Bureau de poste et douane, Stratford :—			
Changements et réparations ... Chas. Sugel		236 90	
do ... Scrimgeour Frères	259 00		
Châssis-doubles ... do	25 00		
		284 00	
Plomberie ... Dunsmore et Fils	150 83		
Appareils à vapeur ... do	149 87		
		300 70	
Pierre de taille ... John Matheson		55 00	
Commission sur dépense ... Jos. R. Kilgour		41 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		6 00	
			924 10
A reporter			242,551 45

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report............	....	....	242,551 45
Abri des immigrants, Toronto :—			
Changements et réparations..........John Fletcher	....	159 52	
Gouttières..........Douglas Frères.	....	17 72	
			177 24
Edifice du revenu de l'intérieur, Toronto :—			
Ouvrage à l'édifice, d'ap l'entreprise..John Dill..........	1,280 00		
Ouvrage supplémentaire .... do	5 00		
		1,285 00	
Commission de l'architecte, $1,285......R. C. Windeyer	....	100 00	
			1,385 00
Entrepôt de vérification, Toronto :—			
Erection d'un abri pour une machine..Brown et Love.........	1,420 00		
Moins—Retenue .... do	140 00		
		1,280 00	
Changements, d'après l'entreprise...... do	....	937 59	
Faire une ouverture pour un châssis... do	....	43 08	
Bureau dans l'entrepôt de vérification, d'après l'entreprise.......... John Fletcher	....	95 60	
Fonte ....St. Lawrence Foundry Co.	....	63 00	
27 valises, à $32 ....Johnson et Brown..	864 00		
Réparer les vieilles valises .... do ...	46 30		
		910 30	
Blocs de pavé, 155 verges, à 80c. ....Richard Dinnis	124 00		
Main-d'œuvre.......... do	91 32		
Blocs et matériaux .... do	146 58		
		364 90	
Couvrir la toiture avec du fil métalliq ,T. G. Rice	....	55 00	
Examen de l'élévateur .... John Fensom	....	30 00	
Enregistrement d'un bail ....Bur.d'enregistrem.,Toronto	....	2 95	
Main-d'œuvre ....John Fletcher	....	2 18	
Sous-ingénieur, 30 jours à $4.......... W. B. Snow......	....	120 00	
Commission de l'architecte, à 7½ pour 100 sur $1,919.47 ....D. B. Dick..........	....	143 95	
Commis des travaux, 86 jours, à $3.....W. L. Beale	....	258 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)....	....	1,027 23	
			5,333 78
Douane, Toronto :—			
Ferronnerie ....Douglas Frères.	....	35 00	
Main-d'œuvre ....Brown et Love........	....	6 45	
			41 45
Edifices fédéraux de Toronto :—			
Badigeonner et vernir le bur. de poste...John Dill	681 83		
Placer l'élévateur dans do ...J Fensom	180 00		
Inspection de la chaudière..........Cie d'inspect. de chaud.	5 00		
Réparer la toiture..........Douglas Frères.......	330 85		
Soude .... do	7 30		
Nettoyer les drains ....L. Yorke	3 00		
		1,207 98	
Réparat. à la chaud dans la douane...L. Perkins..........	....	103 99	
Main-d'œuv. dans l'entrep de vérificat.,Brown et Love.........	....	14 90	
Réparer la toiture du bur. du sous-R.G., W. H. Sparrow........	2 45		
Ferblanterie do ...Wheeler & Bain	52 35		
		54 80	
Commission de l'architecte, à 7½ p.100...D. B. Dick	....	233 20	
Services d'homme de loi..........W. G. McWilliams...	....	30 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	11 66	
			1,657 03
Douane et bureau de poste de Windsor :—			
Améliorations, d'après l'entreprise......C. A. Cook	610 00		
Moins—Retenue.......... do	60 00		
		550 00	
Faire un affût de canon..........Richard Venn..........	....	70 00	
Main-d'œuvre ....Pennington et Brian.	....	1 55	
Commis des travaux, à $75 par mois...Edward Woodison...	....	92 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	63 55	
			789 60
Total, édifices publics, Ontario	....	....	251,935 55

EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Salle d'exercice de Saint-Thomas :—			
Architecte..... ....Edwin Ware......	....	....	10 00
Bureau de poste de Sherbrooke :—			
3 devants de boîtes aux lettres, à $1.94.....E. Chanteloup...	....	....	5 82
Douane et bureau de poste de Trois-Rivières :—			
1 escalier...... ....E. Laviolette	39 12		
3 armoires à casiers, à $90. .... do ...	270 00		
Chaises et miroirs.................. do ...	35 00		
5 boîtes aux lettres .... do ...	37 75		
Clôture en bois, 300 pieds, à 75c .... do ...	225 00		
Peinturer la clôture et poser les barrières. do ...	125 59		
		732 46	
Meubles...... ....P. Cloutier........	....	54 25	
1 horloge, $25 ; 6 mâts. $12	....	37 00	
Persiennes et lampes, $28.94 ; plomberie, $11.60	....	40 54	
Architecte, 7½ p. 100 sur $2,679.51. ....O. Z. Hamel......	....	200 95	
			1,065 20
Abri du Cap Tourmente :—			
Contre-maître, 14 jours, à $2.......... ....A. W. Dobson ...	....	28 00	
Charpentiers, $18 ; journaliers, $7	....	25 00	
Achat d'un lot pour un abri de chaloupe...Thos. Allan	....	50 00	
Ferronnerie, $62.10 ; bois de service, $43.79	....	105 89	
Meubles.......... ....W. S. McGlashen	....	13 00	
			221 89
Abri du Cap Traverse :—			
Contre-maître, 29½ jours, à $2..................Jos. Rogers..	....	59 00	
Charpentiers, à $1.50 par jour	....	48 42	
Accessoires de poêle.....................D. Rogers	....	53 67	
Ouvrage de forgeron ....Jos. Howatt	....	7 90	
Tuyau et accessoires de poêle.........M. Walsh..........	....	25 69	
Bois de service, $101.13 ; bardeaux, $3.75	....	104 88	
Peinture et huile ....C. Buxom.	....	19 35	
Services d'homme de loi.......... ....E. J. Hodgson ...	....	66 43	
			385 34
Bureau de poste de Brandon :—			
Commis des travaux, frais de voyages	....	....	18 00
Abri des immigrants de la Montagne de Birtle et de Minnedosa :—			
Commis des travaux, dépenses d'hôtel, 3 jours, à $5 ; frais de voyage, $20...... ....D. Smith	....	....	35 00
Bureau de poste de New-Westminster :—			
55 boîtes aux lettr , à $2.25 ; et emballage, E. Chanteloup...	....	....	124 50
Divers déboursés :—			
13 boît. aux lettres, à $1.97 ; et emballage, do ...	....	26 15	
Toiture ....A. Bourcier.......	....	113 08	
Photographies, $9.25 ; gravure, $2.66	....	11 91	
Produits chimiques, $88.19 ; 3 mires d'arpenteurs, $30......	....	118 19	
Obtenir des signatures aux contrats.........A. Raza............	....	25 00	
Télégrammes, $355.26 ; transport, $17.31	....	372 57	
Papeterie ....Jno. Durie et fils	....	117 90	
Frais de messagerie payés par A. G. Kingston	....	41 90	
Architecte, 12 mois ....J. P. M. Lecourt	....	2,000 00	
Avance à compte de frais de voyages ...... do ...	....	150 00	
Architecte, 29 jours, à $10. ....D. Stirling	....	290 00	
Sous-architecte, 29 jours, à $5 .... do	....	145 00	
Frais de voyages .... do	....	64 00	
Commis des travaux, 313 jours, à $3 50....Jno. Shearer	....	1,095 50	
do 311 do 2.00....Abel Huot	....	622 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	7,546 10	
			12,739 30
Total, édifices publics en général	....	....	14,605 05

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pénitencier de la Colombie-Britannique :—			
Achat du terrain ..... A. G. Gamble	....	2,300 00	
Commission pour vente de terre .... Woods, Turner et Cie	....	200 00	
50 acres de terre .... Louis J. D'Herbornez	....	600 00	
3 grilles en fer, d'après entreprise....... Reid et Currie..........	....	500 00	
Couchettes en fer, 67 à $17........ Edgar Sully	....	1,139 00	
Verroux, 97 à $6 .... Alex. Coutts..........	....	582 00	
Ferronnerie, $13.75; 500 pieds de boyau, $180.75 .... E. S. Scouller et Cie	....	194 50	
Ferronnerie, huile et peinture........ Jas Cunningham.....	....	114 11	
Ferronnerie .... E. G. Prior..........	....	15 50	
3 serrures spéciales, à $20 .... A. Vipond..........	....	60 00	
Poêle .... Alex. Cowan..........	....	13 00	
Ferronnerie .... W. J. Corbett..........	....	23 25	
Ouvrage en fer .... Robert Low..........	....	21 50	
8 cloches électriques, à $11 .... Burrard Inlet Tel. Co.	....	88 00	
4 extincteurs, à $70........ A. et W. Wilson......	....	280 00	
Poële de cuisine et zinc .... E. S. Scouller	....	70 55	
Bois de service, 855 pieds .... DeBeck Frères...	....	21 40	
do .... H. Hoy..........	....	53 48	
do .... Burnette Saw Mill Co.	....	17 61	
Tuyau à l'eau, 4,025 pieds, à 43c ...... M. Richardson	....	1,730 75	
Natte, 223⅝ vgs., à 90c .... Jacob Sehl..........	....	201 30	
Toile, 204½ vgs. .... Jas. Wise..........	....	103 21	
Fret .... Cie de navigation Canadienne du Pacifique	....	64 40	
Voiture de place........ B. W. Townsend......	....	15 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	148 75	
			8,557 81
Station de la quarantaine, Vancouver :—			
Réparations .... William Rockett	....	1,408 23	
Louage d'un vapeur........ M. Muir.	....	20 00	
do à $4 50 par jour... Gray et Dumbleton...	....	26 50	
1 voyage avec M. Trutch, en insp. du vapeur *Woodside*......	....	15 00	
Plomberie .... John Braden......	....	252 85	
Tube en fer........ Albion Iron Works...	....	124 97	
Chaîne, 7,850 pds., à 5¾c........ P. McQuade et Fils..	451 37		
Ancre, 4,130 lbs., à 6½c .... do ...	268 48		
		719 85	
Voiture de place........ Cie de transfert de Victoria	....	8 50	
Frais judiciaires .... Drake, Jackson et Helmcken.	....	47 75	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	46 65	
			2,670 30
Abri des immigrants, Victoria :—			
Bois de service, 100,011 pds........ R. McLennan..........	1,926 17		
Ouvrage en brique, 46 piles, à $4.50.... do	207 00		
Briques et mortier .... do	70 00		
Charpentiers, 24 jours, à $3.50; 16 jours, à $4 .... do	148 00		
Feutre, 11 rouleaux, à $3 50........ do	38 50		
Clous, 11 barils, à $4.50 .... do	49 50		
Chêne, 700 pieds .... do	42 00		
Chêne façonné à la machine........ do	15 00		
Charriage .... do	4 50		
Allocation pour perte de temps, 88 jours, à $4 .... do	352 00		
Frais judiciaires .... do	50 00		
		2,902 67	
Contre-maître, 4 jours, à $2.75........ J. K. Worskfold	....	11 00	
Main-d'œuvre, à $2, $11; gardien, $20	....	31 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	85 54	
			3,030 21
Total, travaux publics, Colombie-Britannique...	....	....	14,258 32

ÉDIFICES PMBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Édifices publics en général—T N.-O :—			
Régina :—			
Palais de justice, plate-forme et traverse...Jno McRea.	255 68		
do changements et réparations...R. H. Williams	1,397 94		
do ameublement temporaire do	236 20		
		1,889 82	
Chambre du conseil, changements, réparations et meubles.... do	3,883 06		
do cuir pour couvrir les chaises, 21, à $12. ....Thos. Scott.	252 00		
do rideaux, 1½ paire, à $19.45..Cie de la B-d'Hudson	29 18		
do pupitres et tapisserie, 23, à $11.20 .... Jno. McGurl	257 60		
do serrures et attaches, 22, à $1 07 .... do	23 54		
do treillis en fil de fer, 1,253½ vgs. cub., à 38½c., moins $214.48 de fret........R. D. Savage	268 06		
		4,713 44	
Magasin, réparations et appareils..Jno. McRea.	....	114 90	
Bureau des terres fédérales, répar. R. H. Williams	....	329 41	
Résidence du lieutenant-gouverneur, réparations........ do	....	42 00	
Abri des immigrants, Qu'Appelle :—			
Peinturage, 1,030 vgs., à 17c.......Thompson et Nelson.	175 10		
34 jours de main-d'œuvre. ...... do	96 69		
Bois de service .... do	95 72		
		367 51	
Bureau de poste, Silverton :—			
Bois de service ....Geo. S. Lecompte....	56 40		
Journaliers, 30 jours, à $2.50. ...... do	75 00		
		1 1 40	
Palais de justice, Calgary :—			
Tapis ....A. Ferland	115 53		
Ferronnerie ....Rogers et Grant.	86 05		
Journaliers, à $3.50 par jour, $140 ; matériel, $22.83.........H. E. Smith	162 88		
Meubles ....A. E. Shelton.	88 95		
Peinturage ....Jno. H. Millword	61 00		
Main-d'œuvre ....John Leclaire.	84 00		
Bois de service ....Frank Dick..	143 26		
Clous ....Martin Frères	10 85		
Main-d'œuvre ....Wm. Pitman	42 65		
Laver le plancher ....Mme Chapman.	12 00		
		807 17	
Inspecter les travaux publics, 7 mois, à $500 par année. ....S. E. St. O. Chapleau	291 65		
Dépenses d'hôtel, 14 jours, à $5... do	70 00		
Frais de voyages et dép. incidentes do	150 15		
Avance sur billets, 24419, pour frais de voyages........ do	100 00		
		611 80	
Commis des travaux, 12 m., $125. Wm. Henderson	....	1,625 00	
do 1 mois, à $100. A. T. Berthiaume....	....	100 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics).	....	130 10	
			10,862 55
Régina—Nouveau bureau des Sauvages :—			
Peinturer la chambre du conseil, d'après entreprise ....Williams et Murphy...	....	55 00	
Peinturer le porche. .... do	....	245 00	
Peinturer la clôture .... do	....	250 00	
			550 00
Cour et prison, Prince Albert :—			
Services comme surveillant des terres. A. Sproat.	....	12 00	
Commis des travaux, 3 mois à $100...J. B. Gauvreau	300 00		
Avance pour frais de voyages........ do	150 00		
		450 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	133 62	
			595 62
A reporter........	....	....	12,008 17

EDIFICES PUBLICS—T.N.-O.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report............	....	....	12,008 17
Casernes et étables, police à cheval du N.-O.:—			
Manège, Régina :—			
Total de l'entreprise..................J. E Gelley	24,000 00		
Supplémentaire pour lambrissage et réparations .... do	577 98		
		24,577 98	
B. de serv., 107,435 pds, à $32 p. M. Moore et McDonald	3,437 91		
do 12,923 do 35 do do	452 30		
do 4,146 do 45 do do	186 57		
do 248,000 bard., à $6 do do	1,488 00		
		5,564 78	
Impression de circulaires ....Cie de publ. canad...	....	2 00	
Inspect., 5 mois, à $500 par ann...S. E. St. O. Chapleau	208 30		
Frais de voyages .... do	6 50		
		214 80	
Commis des trav., 1 mois, à $75...Jno. Morrison..........	....	75 00	
Architecte, 9 jours, à $10 par jour. Jno. Stewart	90 00		
1¾ pour 100 sur $44,000, $770 ; et faire rapport, $20......	790 00		
Frais d'hôtellerie, $16 ; frais de voyages, $69.30	85 30		
		965 30	
Casernes de Battleford :—			
Commis des trav., 1 mois, à $100..C. T. Berthiaume.....	700 00	31,399 86	
Nourrit., $26.50; voy., $132.73... do	159 23		
		859 23	
Architecte, 5 jours, à $10 ....Jno. Stewart	50 00		
1¾ p. 100 de commission sur $4,995 do	87 40		
Rapport, $15 ; voyage, $56.70..... do	71 70		
		209 10	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	1,799 71	
			34,267 90
Régina, bureaux de poste :—			
Total de l'entreprise......................J. E. Gelley.............	4,121 00		
Supplémentaire pour fondations ...... do	222 96		
do halage de pierre......... do	65 00		
		4,408 96	
Briques, 90,000, à $17.........................Martin et Betteridge..	....	1,530 00	
Poêles, tuyaux, etc..........................J. W Smith............	....	158 95	
Services d'homme de loi ....Aikins, Culver et Hamilton.	....	40 23	
do .... Jas. Benson	....	10 00	
Commis des travaux, 2 mois, à $75......Jno Morrison	....	150 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)..	....	21 50	
			6,319 64
Régina, prison et asile des aliénés :—			
Détail estimatif, jusqu'au 31 oct. 1886. J. E. Gelley...........	15,552 00		
Supplém., 49 wag. de pierre, à $6 50... do	318 50		
do planch. sous les fondations. do	1,100 00		
do fondation et mur de division do	175 00		
do sol. en fer, 3,600 lbs., à 10c. do	360 00		
Hal. de bois de const., 30 charg., à $5. do	150 00		
Homme et attelage, 70 jours, à $5 ..... do	350 00		
Total de l'entreprise pour ouvr. en fer do	4,991 00		
Avance sur détail estimatif............... do	2,950 00		
		25,946 50	
MOINS—Payé en 1884-85..	3,590 00		
Retenue..	1,755 50		
		5,345 50	
		20,601 00	
Brique, 660,000, à $17.......................Martin et Betteridge.	11,220 00		
MOINS—Payé en 1884-85 .... do	770 00		
		10,450 00	
Poêles, boisures, etc ....J. W. Smith............	....	522 90	
Commis des travaux, 2 mois, à $75 ....Jno. Morrison	150 00		
do 71 jours, à $3.... do	213 00		
		363 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	38 83	31,975 73
A reporter............	....	....	84,571 44

EDIFICES PUBLICS, T.N.-O.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			84,571 44
Btiment des immigrants à Medicine-Hat:—			
Examen et estimation des travaux ..... Geo. W. Stewart		25 00	
Commis des travaux, 2 mois, à $90 ..... Edwd. McCroskie		180 00	
Architecte, 7 jours, à $10 ..... Geo. W. Stewart	70 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages ..... do	95 60		
		165 60	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux pub)		7 20	
			377 80
Abri des immigrants à Calgary:—			
Examen et évaluation des travaux ..... Geo. W. Stewart		25 00	
Commis des travaux ..... Edwd. McCroskie	180 00		
Frais de voyages ..... do	24 50		
Commis des travaux, frais de voyages do		204 50	
		72 45	
Ecole industrielle:—			301 95
Grande-Rivière—			
3,881 lbs. zinc, à 7½c.; denrées, $5.62 ..... Hudson Bay Co.		296 69	
Clôturage, 2¾ milles, rés. du g'nt. J. G. McCallum	555 00		
7 barrières ..... do	45 00		
		600 00	
Appareil de chauffage ..... Martin Frères		197 60	
Commis des travaux ..... Wm. Henderson		155 20	
Qu'Appelle—			
Glacière, laiterie, etc ..... Thompson et Nelson		1,170 33	
Piquets de clôture et treillis ..... M. P. Zindord		153 00	
Graines de fleurs		30 00	
Commis des travaux ..... Wm. Henderson		58 80	
			2,661 62
Total, édifices publics, T.N.O			87,912 81

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Résidence et étables du lieutenant-gouverneur :—			
Réparations des trottoirs..................Murray et McDiarmid.	....	81 06	
Penturer et dorer..............................Grant et Cie	....	39 04	
			120 10
Pénitencier du Manitoba (crédit spécial) :—			
Matelas et couvertures en 1880............D. Scott et Cie........	....	....	112 00
Pénitencier du Manitoba :—			
Contre-maître de maçonnerie, 179 jrs., à $4..D. Farquhar...	716 00		
do 131 do $4.50 do ...	589 50		
		1,305 50	
14 briqueteurs, 1,078 jours d'ouvrage..............................	....	3,895 85	
12 maçons et plâtriers, 451 jours d'ouvrage	....	1,492 50	
4 tailleurs de pierre 420 do	....	1,368 03	
3 gâcheurs de mortier et chaufourniers, 285 jrs. d'ouvrage.	....	696 68	
1 mécanicien, 33 jours d'ouvrage..................................	....	107 50	
12 menuisiers, 1,938 do	....	4,579 38	
1 journalier, 133 do	....	296 50	
1 homme et attelage, 92 jours d'ouvrage	....	381 50	
Crédité en 1886-87 à compte de surcharge..........................	....	23 25	
Ferronnerie, peinture et verre...........Mulholland et Frères	....	2,438 94	
Appareils de ventilation ....F. R. Jackes et Cie.	285 15		
Toiture en ferblanc, 9½ carrés, à $16 ; ferronnerie, $97.93 .... do ...	249 93		
1 auge, $148.17 ; couplets en fer, $18. do ...	166 17		
Changements et appareil à vapeur...... do ...	70 93		
		772 18	
Huile, 281 galls., à 70c. ; 106 lbs. plomb, à 7¼c. par lb ....G. F. Stevens	274 99		
Verre, 1,323 pds. carrés, à 9c. ; 200 lbs. mastic, à 5c.................................. do	129 10		
		404 09	
Articles en fer ....Waterous Iron Works Co.	379 15		
Un coffre de sûreté.......................... do ...	41 15		
		420 30	
Fer p. nouv. cellules, à l'entreprise. Vulcan Iron Works Co..	4,853 50		
Grilles pour châssis, 22, à $25 .... do ...	550 00		
Réparations des bouilloires .... do ...	222 84		
Ferronnerie.. do ...	85 19		
		5,711 53	
Sonnerie et cloche d'alarme...........Blyth et Kerr..............	....	147 75	
Bois de service, portes, châssis et double-châssis ....Brown et Rutherford	1,007 00		
Noyau et bras d'escaliers.............. do	45 10		
		1,052 10	
Verre ....A. Ramsay et fils..........	....	34 49	
Extincteurs, 12, à $8 50 ....R. C. W. McCuaig.........	....	102 00	
Peinturer et vitrer 1,323 pds., carrés à 7c. Grant et Hamilton	92 61		
Peinture et verre, $74.76 ; main-d'œuvre, 208 heures, à 30c .... do ...	137 16		
		229 77	
Peinturer et imiter....................................Grant et Cie	....	85 00	
Appareil à gaz ....Cie américaine de plomberie	10 70		
Matériel de plomberie .... do	186 92		
		197 62	
Une grue et gréement complet ....Wm. Vincent..........	....	200 00	
Bois de service, à différent prix...........Boyd et Crowe........	....	1,472 27	
do do ....Woods et Cie...........	....	2,901 74	
Chaises et tables....................................Scott et Leslie.........	292 75		
1 pupitre en noyer, $130 ; 1 douz. de couchettes en fer, à $13.50 .... do	292 00		
		584 75	
1 boîte à l'épreuve du feu ....H. Andrews...............	....	40 00	
Briques, 60,000, à $12 par mille ....Rourke et Cass	720 00		
do 4,500, à $25 do .... do	112 50		
Main-d'œuvre, à $5 par jour................. do	116 88		
		949 38	
A reporter	....	31,890 60	232 10

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		31,890 60	232 10
Pénitencier du Manitoba—Fin.			
Briques, 120,000, à $10.00 par mille......R. Gerrie et Cie......	1,200 00		
do 30,000, à $10 50 do ...... do	315 00		
		1,515 00	
do 125,000, à $10.00 do ......Wm. Bathgate.........		1,250 00	
Pierre, 204 pds. de base, à $1.50 ... .Nelson et Blyth......	306 00		
do 865 pds. d'allège, à $1............. do	865 00		
do chaperon. 54 pds, à $1.75; clefs de voûte, 47 pds, à $2....... do	188 50		
Un perron en pierre.............. do	12 00		
		1,371 50	
Tuyaux d'égoût..........................Jas. H. Ashdown.....	71 95		
Plâtre de Paris .... do	34 00		
		105 95	
Pots à fleurs et faïencerie.................Moore et Cie...........		21 30	
Tubes, 77, à $1.25......................................		96 25	
Une natte en caoutchouc ....Cie de la Baie-d'Hudson	91 25		
Tapis, 45 vgs., à $1 40; 32 vgs. de toile, à 8c.; 22½ vgs. linoleum, à $1..................... do ...	88 06		
		179 31	
Toile à voile, 24 vgs., à 64c. ....R. J. Whitla.		15 36	
Prime sur police ....Boiler Insurance Co		15 00	
Bois, 48 cordes, à $3 60 ....Jno. Lillies		172 80	
Charbon, 3 tonnes, à $14.10...............Dominion Coal Co..		42 30	
Loyer du gardien de la résidence, 13 mois à $50 ....J. B. McKilligan......		650 00	
Avoine, 600 boisseaux, à 34c..............N. Baulf................		204 00	
Un cheval ....Cie des chars urbains, Winnipeg		225 00	
Une voiture.......................................C. C. Montgomery...		61 80	
Commis des travaux, 6 mois, à $125...D. Smith..................	750 00		
Frais de voyages et dép. imprévues...... do	609 04		
		1,359 04	
Commis des travaux, 8 mois, à $85.....P. Martel.................		680 00	
do do $100....Chas. Burgess.		800 00	
do 1 mois...............B. C. Kenway.		75 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics.)....		3,315 35	
			44,045 56
Salle d'exercice, Winnipeg :—			
Prix d entrepr, 15,940; faux fr., $250...Murray et McDearmid	16,190 00		
Moins—Payé les années préc...... do ...	10,430 00		
		5,760 00	
Prix d'entreprise pour appentis .... do ...		2,915 00	
Poser 750 pds. de tuyau à gaz, à 50c..W. F. Lee................		375 00	
Architecte, 3½ pour 100 sur $19,105....G. W. Stewart.	668 65		
Moins—Payé en 1884-85................. do	370 00		
		298 65	
Commis des travaux, 9 mois, à $100...J. B. Gauvreau.		900 00	
do 3 do 125...D. Smith		375 00	
do 1 mois à 100...Jos. Tassé, aîné.......		100 00	
do 2 mois à 100...Chas. Burgess.		200 00	
do 2 do 85...P. Martel		170 00	
Compte des frais généraux, (*Voir* fin des travaux publics)....		18 24	
		11,111 89	
Moins—Contribution par la municipalité.......................		3,004 73	
			8,107 16
Bureau de poste, Winnipeg :—			
Estimation jusqu'au 4 déc. 1885.........J. E. Gelley...........	125,822 16		
Avance à compte de l'estimation ...... do	6,000 00		
		131,822 16	
Moins—Payé les années précéd..... do	60,290 00		
Retenue .... do	582 16		
		60,872 16	
		70,950 00	
A reporter		70,950 00	52,384 82

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	....	70,950 00	52,384 82
Bureau de poste de Winnipeg—Fin.			
Tissu métallique, 2,747¾ vgs carrées, à 37½c. Robt. D. Savage	....	1,030 40	
Fret payé sur tissu métallique .... D. Smith	....	224 00	
Commis des travaux, 2 mois à $125 .... do	....	250 0)	
Frais de voyages .... do	....	13 00	
Commis des travaux, 11 mois, à $100 .... Jos. Tassé, aîné.	....	1,100 00	
do 1 mois, à $100 .... Charles Burgess.	....	100 00	
do 1 do 85 .... Philippe Martel.	....	85 00	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)....	....	120 90	
			73,873 30
Poudrière de Winnipeg :—			
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)....	....	....	150 00
Edifices du parlement de Winnipeg :—			
Commis des travaux, 1 mois .... P. Martel	....	85 00	
do do .... Chas Burgess.	....	100 00	
do do .... D. Smith	....	125 00	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)....	....	107 56	
			417 56
Abri des immigrants de Winnipeg :—			
Main-d'œuvre, 186 heures, à 30c .... T. J. Sproule	....	55 80	
Bois de service .... do	....	30 93	
			86 73
Total, édifices publics, Manitoba	....	....	126,912 41

BORDEREAUX DES RÉPARATIONS, OTTAWA.

—	Total.	Menuisiers.	M.-d'œuvre.	Peintres.	Couvreurs.	Maçons.	Briqueteurs.	Plâtriers.	Charretiers	Emballeurs.	Gardiens.	Femmes de journée.	Pompier.	Commis.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ c.	$ c.
Ministère des travaux publics.	6,709 1[illegible]	1,160 79	2,343 30	768 75	384 62	330 00	431 57	288 00	480 6[illegible]			521 50		
do des finances	339 64	69 00	249 64	21 00										
do des chemins de fer	979 59	448 80	441 99	19 80								69 00		
do de l'intérieur	209 20	43 20	127 00	24 00								15 00		
Départ. des affaires des sauv.	1,146 17	261 20	635 87	72 00		24 00	21 60		24 00		62 50	10 00	35 00	
Ministère de l'agriculture	1,866 35	496 22	621 83	60 60			21 60	47 60		390 00		228 50		
do de la milice	1,912 15	395 47	820 53	4 00			91 65	61 00				539 50		
Secrétariat d'Etat	548 5[illegible]	265 02	242 99	24 00								16 50		
Ministère de la marine	1,842 73	570 79	573 42	163 80			293 87	142 25	21 60			77 00		
do des pêcheries	285 00	96 00	109 50					61 50				18 00		
do de la justice	412 24	171 10	182 17	20 47								38 50		
do des douanes	1,124 04	659 42	362 12					54 00				48 50		
do du revenu de l'intér.	1,006 85	290 0[illegible]	668 85			24 00						24 00		
do des postes	1,579 14	751 85	590 79	101 50		48 00	28 00					59 00		
Chambre des communes	4,480 30	1,821 82	1,154 14	843 37		298 50	112 47	62 00	24 00		161 00			
Musée géologique	1,026 35	580 40	360 73			34 00	51 22							
Conseil privé	472 43	183 00	159 93	27 00		72 50		30 00						
Sénat	4,149 58	1,242 40	1,455 49	281 22		507 75	429 97	232 75						
Cour suprême	1,123 25	155 52	242 25	194 61							436 87	94 00		
Bibliothèque	378 05	122 20	255 85											
Edifices publics d'Ottawa	12,450 35	4,192 89	2,818 12	688 77	882 65	763 25	63 25	72 75	776 67		1,001 50	1,108 50		83 00
Terrains	388 86		388 86											
Total	44,429 9[illegible]	13,977 09	14,805 37	3,314 89	1,267 27	2,102 00	1,545 20	1,051 85	1,326 87	390 00	1,664 87	2,867 50	35 00	83 00

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report, total de la page 258	......	......	44,429 91
EDIFICES D'OTTAWA :—			
Réparations générales, personnel—			
Contre-maît. des mécanic., 1 mois, à $85. Wm. Smith	85 00		
do 11 mois, à $90. do	990 00		
		1,075 00	
2 aides, à $80 et $75 ... T. Wensley et M. Clancy	......	1,746 94	
1 poseur d'appareil à vapeur, à $55 par mois	......	660 00	
Poseur de tuyaux et forgeron, à $75 par mois	......	892 58	
Contre-maître de l'appareil électrique	......	352 00	
Mécaniciens de la lumière électrique, à $45.62 par mois	......	733 57	
1 faiseur de patrons, 12 mois, à $45 62	......	547 44	
Gardien de l'atelier des machines, 12 mois	......	545 97	
2 plombiers et poseurs de gaz, à $75 et $65	......	1,667 90	
2 poseurs de clochettes, à $45.62 et $60	......	1,262 44	
Aides, à $37.50 par mois	......	1,050 00	
do 45.62	......	2,604 75	
1 aide, 12 mois, à $55	......	660 00	
Soin de l'élévateur, 1 mois, à $41.67, 11 mois, à $45 62	......	543 49	
Garde de nuit aux blocs E. et O., 12 mois, à $45.62	......	547 44	
Journalier, 12 mois, à $37.50	......	450 00	
Nettoyeurs de la salle des bains, à $1.25 par jour	......	2,347 50	
			17,687 02
Commis des travaux, 4 mois, à $90 ... Thos Pruneau	360 00		
do 242 jours, à $3 25 do	786 50		
Aide du com. des trav., 123 j s., à $2.50. J. M. Ross	307 50		
do 244 do 2.75. do	671 00		
Commis, 365 jours, à $2.25 ... J. D. Gareau	821 25		
Cont.-maît. des menuis., 354 jours, à $3 J. H. Ellis	1,062 00		
Billets de chars urbains do	2 50		
Cont.-maît. des maçons, 350 jours, à $3. O. Auclair	1,050 00		
do peintres, 354 jrs., à $2.50. J. H. Derenzy	885 00		
Commis, 360 jours, à $2 ... J. B. Lamontagne	720 00		
do 261 do 2 ... L. Tremblay	522 00		
		7,187 75	
MOINS—Imputé au bureau de poste d'Ottawa	......	528 75	
			6,659 00
Femme de journée, 313 jours, à 75c ... Mde. Beaumont	......	......	234 75
Loyer du bur. des sauv., 1 an, jusq. 30 avril. Horace Lee	......	900 00	
do Victoria Hall, 6 mois, jusq 1er janvier 1886 ... Syndics, Vict. Hall	......	200 00	
do bureau des examinateurs du service civil, 2½ ans ... P. LeSueur	......	360 00	
do bureau de poste, 12 mois ... Banq d'Ottawa	......	1,200 00	
do édifices de la rue Sparks, 1 an expiré le 30 avril 1886 ... John Durie et Fils	......	830 00	
do entrepôt de vérification, 1 an expiré le 1er mai 1886 ... Succession Egan	......	600 00	
do Victoria Chambers, 1 an expiré le 1er juillet 1886 ... John Usborne	......	1,150 00	
do 1 salle, 5 mois, à $10 ; 1 salle, 6 mois, à $7 par mois ... do	......	92 00	
Arrosage des rues pour différ édifices. Corporat. d'Ottawa	......	187 15	
Taxes sur le bloc de Lees, 1885 ... do	......	193 50	
			5,712 65
Extension de la lumière électrique à la Chambre des Communes ... Cie du gaz d'Ottawa	6,357 00		
Cond., 19 brls., à $4.95 ; glob. de lamp., $14 do	94 75		
		6,451 75	
Répar. l'armature incendiée. A.J.Lauson, agent, Cie Edison	134 50		
Lampes, 80, à $1 chaque ... do do	80 00		
		214 50	
Entretien des dynamos, 86 jours, à $3 ... J. Johnson	258 00		
Pension, 3 mois, à $25 ; voyage, $23 ; fret, $7	105 00		
		363 00	
			7,029 25
Services à un incendie ... Fonds de secours des pompiers	......	......	200 00
A reporter	......	......	81,952 58

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts	$ cts.	$ cts.
Report				81,952 58
EDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*				
1 élévateur	Stewart et Fleck	40 00		
Appareil à vapeur	do	12 75		
Devant de fournaise, 2,966 lbs., à 4c	do	118 64		
Appar. pour le devant de la fournaise.	do	13 93		
Barres de fer, 10,351 lbs	do	364 42		
Verroux, noix, vis et clous	do	11 25		
Main-d'œuvre, 52 heures, à 40c	do	20 80		
			581 79	
Contre-maître, 92½ jours, à $3	Jos. R. Esmonde	276 60		
Journaliers, 273¾ jours, à $2.50	do	684 50		
Aide, 161⅓ jours, à $1	do	161 30		
3 fournaises et poêles sourds, à $125	do	375 00		
1 garde-feu	do	50 00		
2 poêles, $40, $34	do	74 00		
Fer, 2,968 lbs., à 7½c; soude, 119 lbs., à 30c.; 264 lbs., à 10c	do	284 70		
Tube acoustique, 256 pieds, à 10c	do	25 60		
Coudes, tuyaux et quincaillerie	do	732 01		
			2,663 71	
Ferronnerie, 626 lbs., à 4½c.; 4c.; 823, à 4½c.; 4,346, à 4¾c	Thos. Robertson	268 52		
Tuyaux, tubes et autre quincaillerie	do	1,222 17		
			1,490 69	
1 fourneau de 8 pieds et chaudière	Geo. R. Prowse	298 00		
Réparations au vieux fourneau	do	52 00		
Dépenses, placer le fourneau	do	21 30		
Un ventilateur	do	150 00		
Thermomètres, 2 à $6; 2 à $9	do	30 00		
Articles en cuivre et ouvrag. de forge.	do	92 99		
			644 29	
Globes et becs	Garth et Cie	77 40		
50 couplets en cuivre	do	36 25		
Soupapes, 12, à $3	do	36 00		
Régulateurs, 18, à $4.50	do	81 00		
			230 65	
12 couplets en cuivre	Geo. F. Phillips		10 50	
1 mandrin	Morris et Tasker		22 30	
Becs Argand	E. Chanteloup	30 00		
Crochets et pendants	do	557 40		
1 chaudière	do	90 00		
Boutons, vis, soupapes et pompes	do	318 55		
Articles bronzés	do	94 00		
Batteries, zinc et fil de fer	do	306 40		
Poêlons et lèchefrites	do	395 00		
			1,791 35	
Clous, vis, crochets et autre quincaillerie	E. G. Laverdure		537 67	
Poutres en fer, 2,399 lbs., à 3c	Carrier, Lainé et Cie		71 97	
2 coffres de sûreté en fer pour le ministère des chemins de fer, $210, $260	C. K. Adams		470 00	
Nettoyer et reparer la fournaise	H. Meadows	105 00		
Clous, 2 bar., $5.25; registre, $7.85	do	13 10		
			118 10	
Ecrans en fil de fer, 450 verges, à 35c	R. D. Savage		157 50	
Solive en acier, d'après contrat	W. J. Campbell	276 00		
Acier, 880 lbs., à 3c.; 80 lbs., à 6c	do	31 20		
			307 20	
Calculateur	Ashcroft Mnfg. Co	80 00		
Tourne-à-gauche et outils de vitrier	do	95 14		
			175 14	
Outils	Manning, Maxwell et Cie		41 30	
Roue et machine Blackmore	Philadelphia Ventilator Co		265 00	
Chandeliers et ajustages	Robt. Mitchell et Cie		160 80	
Serrures, verrous, gonds et clous	John Cuzner		317 95	
A reporter			10,057 91	81,952 58

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,057 91	81,952 58
EDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*			
Serrurerie pour les différents départements...Geo. Bailey :—			
Travaux publics, $1,580.29; postes, $181.69	1,761 98		
Chemins de fer, $75.89; agriculture, $124.62	200 51		
Milice, $58 09; douanes, $55.94	114 03		
Marine et pêcheries, $91.80; cour Suprême, $65.35	157 15		
Revenu de l'intérieur, $81.17; justice, $62.42	143 59		
Finances, $89.49; intérieur, $193.71	283 20		
Secrétariat d'État, $65.53; Conseil privé, $23.67	89 20		
Bibliothèque, Sénat et Chambre des Communes	457 64		
		3,207 30	
1 voiture de charbon de bois ...R. Tellifer		4 00	
Serrures, $237.49; gonds, $58.99...Thos. Birkett	296 48		
Clous, broquettes et vis ... do	323 80		
Ressorts pour portes ... do	381 60		
Targettes ... do	48 00		
Corde, $62.53; loquets, $83.03 ... do	145 56		
Quincaillerie en général ... do	197 44		
		1,392 88	
Armoires de sûreté, 1, à $85; 1, à $72.50. Goldie et McCullough		157 50	
Cuivre et accessoires de foyer ... Pritchard et Mingard		63 00	
Appareils de ventilation ... F. Bocquet		2 60	
Quincaillerie ... James Morrison		80 50	
do et injecteur ... McAvity et Fils		29 80	
do ... Frothingham et Workman		86 43	
Ferblanterie et ferronnerie ... A. Foisy		270 10	
Poêles et fourneaux ... E. C. Gurney et Cie.		114 11	
1 extincteur chimique ... R. C. W. McCuaig		7 50	
Quincaillerie ... Askwith et Neville		140 32	
do ... Blyth et Kerr		288 67	
Balances et poids ... Fairbanks, Brown et Cie		11 30	
Réparations au tuyau à vapeur ... Andrew Young		48 03	
Quincaillerie, 4,046 lbs, à 2½c ... McFarlane Frères	101 15		
Siège en fonte, 30 paires, à $2.50 ... do	75 00		
		176 15	
Inspection de la chaudière ... John McDougall		11 00	
Réparer le timbre à dater ... Geo. Cox		12 00	
Calfater la chaudière ... McBride et Cie		3 20	
Globes en cuivre ... Jenkins Frères		19 20	
Appareils électriques ... Bergman et Cie		1 20	
Réverbères ... Cie du gaz, Montréal		57 50	
Globes, becs et tubes ... P. Gleason		109 30	
Lampes électriques ... E. D. Plant		11 25	
Outils ... Hartford Tool Co		34 74	
Ouvrage en fil métallique ... Robt. Orr		28 80	
Injecteur et éjecteur ... Cie manuf de Nathan		22 13	
Instruments d'arpenteurs ... Chas. Potter		33 25	
Ciment de Portland, 48 bls., à $5 ... McRae et Cie	240 00		
Plâtre de Paris, 21 bls., à $2 50 ... do	52 50		
Charb. de forge, 4 ton., à $9; 1 ton., à $10 ... do	46 00		
Tuyaux pour égoûts ... do	93 40		
		431 90	
Pierre de foyer pour la ch. du conseil. A. Charlebois	11 20		
Tailleur de pierre, 44 jrs, 6 h., à $4 par jr. do	178 90		
Aiguiser 462 outils, à 2c ... do	9 24		
		199 34	
Tuiles et défenses ... Holbrook et Mollington	77 47		
M.-d'œuvre, 11 jrs., à $6; 61½ h., à 40c. do	90 60		
Frais de voyages ... do	40 40		
		208 47	
Tuiles, 482 ... Robt. Forsyth		110 70	
Becs Argand, 50, à 90c ... Robt. Mitchell	45 00		
Abat-jour et supp. Argand, 50, à $1 ... do	50 00		
Pendants, 2, à $10 ... do	20 00		
Poignées, 24, à $1 ... do	24 00		
Appareils à vapeur ... do	45 78		
		184 78	
A reporter		17,616 86	81,952 58

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	17,616 86	81,952 58
Edifices d'Ottawa—*Suite.*			
Briques, 16,000, à $10 .... Jno. Graham..........	....	160 00	
Ciment de Portland, 18 brls., à $5..... B. Batson	90 00		
Tuiles pour égoût .... do	59 75		
		149 75	
Ciment, 6 brls , à $2 ....C. B. Wright...........	....	12 00	
Tailleurs de pierre, 48 jours, à $3.60 ...Jas. Matthews	172 80		
Surintendance, 10 jours, at $4.......... do	40 00		
		212 80	
Sable, 387½ voitures............................Fergus O'Connor......	402 22		
Main-d'œuvre .... do	37 50		
		439 72	
Plomberie...H G. Roche.............	....	106 97	
Granit et mortier ....R. Forsyth..........	....	80 08	
Plâtrage et décoration ....Thomas Dunn..........	....	112 15	
Bois fourni par T. W Currier—			
3,130 pds, à $95 par M. ; 6,250 pds, à $50 par M...........	609 85		
4,750 do 40 do 3,500 do 45 do	347 50		
11,500 do 35 do 1 000 do 30 do	432 50		
4,000 do 26 do 1,000 do 25 do	129 00		
18,435 do 20 do 2,000 do 18 do	404 70		
10,000 do 16 do 705 do 6c. par pied.........	202 30		
192 do 2½c. par pied ; 54 do 7c. do	8 58		
Bois de service de différents prix..	32 43		
Sécher au four 27,000 pds, à $5 par M......................................	135 00		
Charriage..	29 40		
		2,331 26	
Bois fourni par E. B. Eddy—			
3,000 pds, à $45 par M. ; 4,000 pds, à $50 par M...........	335 00		
150 do 40 do 4,140 do 30 do	130 20		
590 do 28 do 1,800 do 26 do	63 32		
2,200 do 25 do 1,200 do 20 do	79 00		
3,400 do 18 do	61 20		
Bois de service de différents prix, aussi rabotage, séchage et charriage..	443 38		
		1,112 10	
Fournis par Louis Gratton—			
7 armoires, à $15, $35, $40, $65, $70, $85 et $175 chaque	485 00		
5 bibliothèques et tables, à $9, $10, $18, $22.50 et $25.	84 50		
Tablettes, 240 pieds..	130 00		
Boîtes, 2, à $8 ; 2, à $8.50	33 00		
Déflecteurs, 4, à $5	20 00		
Coffres, 3, à $7 ; 1 armoire, $42	63 00		
1 écran, $15 ; 40 tiroirs, à $2....................................	95 00		
Boiserie pour fils de sonnerie élect , 420 pds, à 37½c. le p.	157 50		
1 échelle	4 00		
Bois de service, 1,517 pds, à 6c....................................	91 02		
Vis et clous pour 20 portes..	4 50		
Main-d'œuvre, 94 jours, à $2 50..................................	235 00		
		1,402 52	
Raboter et fendre du bois de service, Beaudette et Cie.........	....	363 64	
Bois de service, 3,618 pds, à $8 par M., Levi Young	....	28 94	
			24,128 79
Tables, 2, à $25 ; 1, à $22 ; 1, à $16 ; 1, à $10 ; 1, à $8 ....Le. DeVarennes.	106 00		
1 pupitre, $40 ; 1 bibliothèque, $45 .... do ...	85 00		
Séries de rayons, 1, à $14 ; 1, à $7........... do ...	21 00		
Casiers, 1, à $95 ; 2, à $48 ; 3, à $20., ... do ...	251 00		
Armoires, 2, à $30 ; 1, à $24 .... do ...	84 00		
Coffres, 12, à $8 ; support de presse, $15.50 do ...	111 50		
Boîtes en pin, 49, à $1.30......................... do ...	63 70		
Liasses, 12, à $1 ; râteliers, 2, à $16 .... do ...	44 00		
Tréteaux.. do ...	21 50		
		787 70	
A reporter	....	787 70	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts	$ cts	$ cts.
Report		....	787 70	106,081 37
Edifices publics, Ottawa—*Suite.*				
1 pupitre, $40; 1 table, $20; 1, râtelier, $10.	A. Joubarne...	70 00		
Coffres, 6, à $6; tablettes, $50.	do ...	86 00		
Boîtes d'emballage, 5, à $2.50; 25, à $1.75...	do ...	56 25		
Armoires, 1, à $18; 1 à $13	do ...	31 00		
Série de casiers, 1, à $45; 2, à $30...............	do ...	105 00		
1 presse à lettres..	do ...	12 00		
			360 25	
Sofas et canapés, 1, à $75; 2, à $29; 2, à $10	Harris et Campbell	153 00		
Bibliothèques, 2, à $35; 1, à $24; 2, à $20; 1, à $13.75; 4, à $12; 1, à $10...	do ...	205 75		
Pupitres, 2, à $75; 2, à $70; 1, à $55; 1, à $50; 1, à $32.50	do ...	427 50		
Pupitres, 1, à $:5; 1, à $24 50; 1, à $15...	do ...	61 50		
Chaises, 1, à $35; 1, à $28; 2, à $25; 1, à $22; 1, à $20..............	do ...	155 00		
do 3, à $18; 1, à $16.50; 4, à $15; 3, à $14.50.	do ...	174 00		
do 4, à $12.50; 3, à $11; 1, à $10.50; 1, à $10	do ...	103 50		
do 10, à $8 50; 1, à $8; 2, à $7.50; 9, à $7	do ...	171 00		
do 5, à $6; 3, à $5; 2, à $2.75; 4, à $2.50.....	do ...	60 50		
Coussins, 43, à $3 50; 1, à $6; 1, à $4; 1 à $3; réparations, $5.75	do ...	169 25		
Tables, 1, à $30; 1, à $20; 1, à $16; 1, à $10; réparations, $34.50.................	do ...	110 50		
Ecran, noyer noir, avec porte	do ...	75 00		
Réparations de 2 écrans, à $12 50	do ...	25 00		
Tapisserie, 4 pupitres, $48.50; couvertures de portes, 2, à $15	do ...	78 50		
Presse à lettres, $13; 5 échelles, $19......	do ...	32 00		
1 miroir, $2.50; acajou, 45 pieds, à 45c., $20 25	do ...	22 75		
30 seaux, $10 70; peaux de mouton, 6, à $2 50..	do ...	25 70		
Fournitures	do ...	7 25		
			2,060 70	
Bibliothèques, 1, à $12; 2, à $20; 1, à $8.	M. Thibault.........	60 00		
Armoires, 1, à $48; 1, à $25	do	73 00		
Casiers, 1, à $20; 1, à $15; 1, à $10; 1, à $22..	do	67 00		
Tables, 1, à $10; 1, à $25	do	35 00		
Piédestal de pupitre, 1, à $70; 1, à $37.50.	do	107 50		
Cases de verre, 1, à $16; 1, à $15.........	do	31 00		
Planches à dessin, 3, à $5.........................	do	15 00		
Boîtes à lettres, 2, à $12............................	do	24 00		
Piquets de clôture......................................	do	8 25		
Rouleaux en pin, 200, à 7c.; 50, à 15c; 12, à 6c	do	22 22		
			442 97	
Bois de service, 360 pieds	A. Chabot......... ...	13 10		
Colle, 289 lbs., à 22c...........................	do	63 58		
			76 68	
Casiers, 1, à $22.50; 1, à $35; 1, $50; 1, à $55; 1, à $70	Morel et Gagnon...	232 50		
Bibliothèques, 1, à $38; 1, à $83; 1, à $197	do ...	318 00		
Tables, 1, à $24; 3, à $30; 1, à $70	do ...	184 00		
1 pupitre, $50; 65 pds. de tablettes, $50.	do ...	100 00		
Armoires, 1, à $110; 1, à $150	do ...	260 00		
Châssis, 32 paires, à $3.50; 6 paires, à $6	do ...	148 00		
1 armoire à tiroirs, $80; rép. à do à $13	do ...	93 00		
Ecran en verre, 38 pds., à $6; 20 pds., à $8	do ...	388 00		
Persiennes et écrans	do ...	86 12		
Cadres gothiques, 16, à $15.90	do ...	254 40		
A reporter..		2,064 02	3,728 30	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,064 02	3,728 30	106,081 37
EDIFICES PUBLICS, OTTAWA—*Suite.*			
Rangs d'imprimerie, 9, à $6 ; réparations à faire, $15 ... Morel et Gagnon	69 00		
Bois de service, 1,350 pieds, à 3c. ; 550 pieds à 4c. , 600 pieds, à 5c ... do	92 50		
Bois de serv , $30 par M, = $24.15, à $36 = $16 64 ... do	40 79		
Serrures, boutons de porte, vis, etc. ... do	31 75		
Réparations au plancher et meubles ... do	36 00		
Transport de coffre de sûreté ... do	3 00		
Peinture, $35.93 ; verre poli, $19 ; coton, $ 16 ... do	70 93		
Cordes de châssis, $29.40 ; charr., $8.25. do	37 65		
Changem. dans le bur. de poste de la cité. do	242 50		
Drap pour couvrir les portes, 3, à $18. ... do	54 00		
Travail, 60 jours, à $2.25 ; 133¾, à $2.50 do	469 37		
		3,211 51	
Meubles fournis par Jacob Erratt—			
2 sofas, $230 ; 1 sofa, $75	305 00		
Chaises, 2, à $40 ; 1, à $25 ; 1, à $18 ; 2, à $15.50	154 00		
do 1, à $15 ; 2, à $14.50 ; 3, à $14 ; 36, à $12	518 00		
do 3, à $11 ; 1, à $10 ; 1. à $9 ; 1, à $7 50	59 50		
do 3, à $5 ; 6, à $4 ; 2, à $3 50 ; 9, à $3	73 00		
do 7, à $2 ; 2 coussins, $6 50	20 50		
Canapés, 2, à $40 ; 2, à $30 ; 1, à $7	147 00		
Pupitres, 2, à $50 ; 1, à $30 ; 1, à $25	155 00		
Supports, 2, à $3.50 ; tapisserie, $13	20 00		
Bibliothèques, 1, à $55 ; 1, à $45 ; 1, à $30 ; 1, à $25.	155 00		
Tables, 1, à $10 ; 1, à $12 ; 1, à $16 ; réparations aux tables, $12	50 00		
Tabourets, 1 à $10 ; 1, à $11	21 00		
Armoires, 2, à $75 ; 1, à $20	170 00		
Casier, 1 à $84 ; 1 à $34.50	118 50		
1 chaise berçante, $15 ; chaise en jonc, $6	21 00		
Doubler une boîte en peluche	18 00		
Tapis, 47 verges, à $1 ; papier, 47 verges, à 6c	49 82		
Persiennes Holland, $3.35 ; lampes, $15.25	18 60		
		2,073 92	
Réparations de meubles, W. Truman	54 00		
Boîtes d'emballage, 7, à $3 do	21 00		
		75 00	
Boîte d'emballage, R. Page	...	55 20	
Modèles et menuiserie, J. B. St. Laurent	...	13 00	
Seaux à cendre, 6, à $10 ; bouill. $4, Bannerman et Powers	...	64 00	
1 canapé, Wm. King	22 00		
1 bibliothèque do	35 00		
		57 00	
Boîtes, 22, $3, J. B Cherrier	...	66 00	
1 cabinet, 2 jeux de portes, Schlicht et Field	...	70 00	
Armoires avec casiers, 1, à $110 ; 1, à $85 ; 1, à $80 ... F. Giasson	275 00		
do do 1, à $35 ; 1, à $30 ; 10 à $26 ; 1, à $25. do	350 00		
do do 2, à $20 ; 1, à $16 ... do	56 00		
Pupitres, 1, à $80 ; 1, à $55.50 ; 1, à $55 ; 1, à $35 ... do	225 50		
Boîtes, 1, à $22.50 ; 2, à $20 ; 1, à $18. ... do	80 50		
Tables, 2, à $22 ; 1, à $20 ; 1, à $18 ; 1, à $12 ; 2, à $10 ... do	114 00		
Râteliers à livres, 1, à $30 ; 2, à $15 ; 1, à $8. do	68 00		
Déflecteurs d'écrans, 4, à $6 ; tablettes, $55. do	79 00		
Portes, 12, à $2 50 ; 1 contre-vent, $9 ... do	39 00		
Boîtes de bois dur, 1, à $22.50 ; 3, à $8 ... do	46 50		
Plâtrage et réparations de plafond, 213 vgs., à 60c ... do	127 80		
A reporter	1,461 30	9,413 93	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	1,461 30	9,413 93	106,081 37
EDIFICES PUBLICS—*Suite*.			
Table à dessin, $20 ; 3 échelles, $11 ... do ...	31 00		
Réparations en général ... do ...	72 75		
		1,565 05	
205 boîtes à emballer, Ed. St. Pierre	229 10		
Faire un plancher à la cour suprême, Ed. St. Pierre	70 00		
		299 10	
Table à dessin, etc., McDonell et Fitzsimmons	64 20		
Balais, savon et chandelle do	31 65		
		95 85	
Mobilier, Hart et Cie		14 50	
3 miroirs et 3 chaises de barbier pour le Sénat, N. Audet		195 00	
Meubles et bois tourné, D Storey		489 56	
Meubles, P. Marier		32 00	
Planche à dessin et pupitre P. Dionne		100 50	
Couv. les escaliers du parlem., par soumission, W. T. Odell		210 00	
Encad. une adresse et cadres p. gravures, J. Wilson et Cie.		84 00	
2 portes couvertes en drap, O. Lanone		22 00	
Meubles, Wm. L. Millions		140 00	
Lattage, Perley et Pattee		1 50	
Ebénisterie, S. S. Skinner		281 85	
Presse aux lettres et table à écrire, Thos. Burgess		32 00	
1 micromètre, Keuffel et Esser		5 00	
			3,567 91
Peinture, huile, vernis, vitre, dorure, etc ... Wm. Howe ...	8,157 70		
Peintres, 476 jours, à $2 25 par jour ... do ...	1,071 00		
do 1,733 do $2.50 do ... do ...	4,332 50		
		13,561 20	
Peinturer et imiter, 822½ jours, à $2 50 ... Wm. McKay ...	2,056 25		
do 76 vgs., à 60c. la verge do ...	45 60		
Nettoyer et teinter, 330 do 8c. do do ...	26 40		
Peinture, huile et matériel ... do ...	316 02		
		2,444 27	
4 c. de p. d. les corridors, 3,182 vgs, à 40c ... Thos. Keough.	1,272 80		
434 vgs. carr., à 30c. ; 1,245 vgs carr., à 20c. do ...	379 20		
1,231 do 8c. ; peintres, 333 jrs., à $2.50 do ...	930 98		
Bronzer et peinturer ... do ...	18 00		
Matériel pour peinturer ... do ...	97 55		
		2,698 53	
Peinture, huile, vernis et mastic ... Stephen Frères	1,040 08		
Vitres fournis ... do ...	631 90		
		1,671 98	
Matériel pour peinturer ... J. B. Arial ...	471 44		
Nettoyer les murs et teinter, 6,355½ verges carrées, à 8c. ... do ...	508 44		
Peinturer, 2 couches, 1,144 vgs., à 20c. ... do ...	228 80		
do 4 do 6,815½ do 40c. ... do ...	2,726 20		
Peintres, 729⅓ jours, à $2 50 ... do ...	1,823 30		
		5,758 18	
Teinter, 389¾ vgs., à 7c. ; 3,478 vgs., à 8c. ... Geo. Philibert	305 49		
Peinturer, 804 vgs. carrées, à 10c. ; 166½ vgs. carrées, à 15c ... do ...	105 38		
Peintres, 146 jours, à $2.50 ... do ...	365 00		
Peinture, huile et papier ... do ...	54 56		
		830 43	
Peintres, 379 jours, à $2.50 ; 395 hrs, à 25c. .. Jno. Shepherd.	1,046 25		
Peinturer, 1,035 vgs., à 8c ; 97 vgs, à 15c. ; 134 vgs, à 20c. ... do ...	124 15		
Peinturer, 1,343 verges carrées, à 25c. ; 285 verges carrées, 60c. ... do ...	506 75		
Matériel pour peinturer ... do ...	40 90		
Ouvrage à la pièce ... do ...	19 50		
Peinture, huile, colle-forte, mastic, etc ... do ...	85 75		
		1,823 30	
Blanchir et teinter ... Jos. Archambault		173 64	
Nettoyer les corridors, à $2.50 par jour ... H. Stacey ...		36 80	
A reporter		28,998 33	119,063 21

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		28,998 33	119,063 21
EDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*			
Nettoyer les cheminées ... Geo. Pouliot		103 35	
Huile et spiritueux ... John Robertson.		87 87	
Produits chimiques ... Henry Watters		40 79	
Huile Astrale, à 40c. le gallon ... C. S. Shaw et Cie		16 75	
1 baril d'huile Astrale ... Bushnell et Cie		34 85	
Huile à cylindre, 30 gallons, à 70c ... Olney Frères		21 00	
			29,302 94
Fourni par Shoolbred et Cie—			
Tapis, 510 vgs., à $1.00; 5¼ vgs., à $1.10	515 77		
do 374¾ do 1.25; 459 do 1.40	1,110 96		
Linoleum, 229½ verges, à $1.25	286 87		
Drap vert cramoisi, 10 verges, à $2; 83½ verges, $3	270 50		
Tapisserie, 56½ vgs., à $3 50	196 44		
Feutre cramoisi, 22½ vgs., à $1.75	39 37		
Reps vert, 23¼ vgs, à $1 50	34 89		
Confectionner, poser et fournitures pour tapis	234 76		
Temps des hommes pour coller le linoleum	18 00		
Nattes et paillassons, 5 à $2.00; 2 à $2.25; 2 à $2.50	19 50		
do 6 à 3.00; 5 à 3.50; 5 à 4.00	55 50		
do 3 à 4.50; 2 à 5.50; 2 à 6.00	36 50		
do 1 à 8.00; 3 à 9 00; 2 à 9.50; 2 à $12	78 00		
Chaises, 3 à $2.25; 4 à $2.50; 6 à $3.00	34 75		
do 1 à 4.50; 5 à 5.00; 1 à 5.50	35 00		
do 3 à 7.00; 1 à 6 50; 2 à 10.00	47 50		
do 2 à 11.00; 2 à 13.50; 1 à 14.00	63 00		
do 1 à 14.50; 1 à 15 50; 1 à 17 00	47 00		
Pupitres et armoires, 1 à $20; 2 à $50; 2 à $35	190 00		
Canapés, 1 à $23; 1 à $26	49 00		
Coussins, 3 à $3; 1 à $4; 6 à $3.50	34 00		
Paires de persiennes, 3 à $1.75; 12 à $2.25; 3 à $1.50	42 75		
do 5 à 3.25; 2 à 4.50; 2 à $5 00	35 25		
do 2 à 6.50; 2 à 7.00; 1 à 15.00	42 00		
Rouleaux, cordes et fournitures pour persiennes	204 43		
Soie à rideaux, 8¼ vgs., à $6; 21½ vgs, à $4	135 50		
Toile, 8 vgs., à 35c.	2 80		
1 miroir, $1.50; chaise, jonc, $23.75	25 25		
Plaques de portes, 4 douzaines, à $5	20 00		
Baguettes pour gravures, 4 douz, à $1 75	7 00		
Crachoirs, 4, à $1	4 00		
		3,916 29	
Tapis de Bruxelles, 306½ vgs., à $1.66 ... Hamel et Frères.	508 79		
Linoleum, 451½ do 1.25 ... do	564 33		
		1,073 12	
Linoleum, 7⅓ vgs., à 75c ... Gardner et Cie.	5 50		
Tapis, 84½ vgs. à $1.30; 6 vgs., à 95c ... do	115 23		
1 natte ... do	5 00		
		125 73	
Réparer 20 pavillons et auvents ... International Tent Co.		57 25	
Coton, Dupuis et Nolin		9 75	
Peint. asbestes, 280 lbs., à $275 la tonne ... Theo. Hamel	38 50		
do 1,899 do 250 do ... do	237 37		
Assurance, fret et quincaillerie	77 25		
		353 12	
Drap bleu-noir, 48½ verges, à $1 80; 66½ vgs., à $1.75 ... A. D. Richard	203 02		
Tapis, 182½ vgs., à $1; prélart, 49½ vgs., à $1.25 ... do	244 37		
Reps vert, 146 verges, à $3; 50¾ vgs., à $1.60 ... do	519 20		
138 vgs. de couture, à 10c ... do	13 80		
Nattes, 1 à $5; 1 à $4.50; 5 à $3 50 ... do	27 00		
Coton, 364½ vgs ... do	24 48		
Torchon à plancher ... do	44 78		
Ouate ... do	40 00		
		1,116 65	6,651 91
A reporter			155,018 06

RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET MOBILIER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....................	....	....	155,018 06
EDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*			
Torchons de plancher .... Russell et Forbes.	....	15 05	
Rideaux et persiennes .... D Campbell......	....	96 00	
Poil, 18 boisseaux, à 60c........ A. McCullough..	....	10 80	
Asbeste .... Fenwick et Sclater.	132 12		
600 pieds de boyau .... do ...	120 00		
		252 12	
Feutre .... S. et H. Borbridge.	....	5 00	
Courroies .... John C. McLaren.	....	73 81	
Courroies .... L. Lortie........	....	16 00	
Planche-photographique........ B. French et Cie.	....	15 50	
			484 28
Musée géologigue d'Ottawa—			
Bois de serv., 1,000 pds, à $35 p. M..T. W. Currier..........	35 00		
do 1,500 do 45 do	67 50		
Sécher au four, 2,500 pds, à $5 p. M, do	12 50		
Charriage. .... do	1 25		
		116 25	
Arbres fournis........ Paul Lecompte.........	....	14 00	
Tuyau en ferblanc .... Blyth et Kerr........	....	36 00	
Gazon, 139½ verges, à 15c........ John Graham.........	....	20 92	
Nettoyage de cheminées .... George Pouliot	....	1 00	
Peinturage de poteaux........ Wm. Howe...........	....	23 00	
Cour Suprême d'Ottawa—			
Meubles .... Morel et Gagnon......	....	75 00	
Voute pour le ministère des finances—			
1 armoire de sûreté, à l'entreprise. J. et J. Taylor..........	2,650 00		
Portes de voûte, à l'entreprise...... do	580 00		
Temps des hommes et outils .... do	84 41		
1 monte-charge pour la voûte...Miller Frères et Mitchell	200 00		
Plaque en fer, 1,938 lbs., à 6½c. ; 2,349 lbs , à 4c........ W. J. Campbell.......	219 93		
Temps des hommes, 179 heures, à 40c ; 787 heures, à 30c........... do	307 70		
Boulons et ferrures........ do	13 00		
		4,055 04	
Approvisionnements pour le Sénat, par S. Ashfield—			4,341 21
Couteaux à pois., 2½ dz , à $15.75 ; fourc., 2½ dz., à $15.	76 88		
Couteaux de table à manches d'ivoire, 3 douz., à $18 ; fourchettes, 3 douz., $15	99 00		
Gravure d'écussons sur 132 pièces........	46 20		
Gobelets, champagne, claret, xérès et liqueurs, 5 douz. de chaque........	212 50		
Pots à claret, 3 douz , à $6	18 00		
Carafes, 6 douz de chaque	66 00		
Assiettes, plats, soucoupes et pots........	535 00		
		1,053 58	
1 statuette en bronze........ John Leslie.........	....	72 00	
2 horloges, à $12 et $10........ M. Chatfield.........	....	22 00	
1 horloge .... S. Laporte.........	....	10 00	
Réparations aux horloges .... R. Kenly..........	....	46 50	
Rondelles de verre et boyau...Cie de caoutchouc du Canada.	....	26 11	
Natte en caoutchouc, 53 lbs , à 65c.... do ...	....	34 45	
Tubes en caoutc. et un Babcock......Cie de caoutc. Goodyear	....	35 11	
Guenilles, 30lbs , à 10c	....	3 00	
1 dictionnaire d'architecture........ G. P. Pulman et Fils	....	5 00	
Papeterie........ J. Hope et Cie.........	....	3 13	
Mécanigraphe........ Holland Frères	....	9 00	
Fret et messageries	....	402 21	
Balais, savon, etc........ J. B C. Dunn.........	....	6 50	
do .... Oscar McDonell.......	....	34 80	
Allumettes, chandelles, etc .... H H. Brennan	....	48 24	
Savon .... E. Paradis	....	7 50	
Compte des frais généraux, (*Voir* fin des travaux publics)...	....	3,854 66	
			5,683 79
Total, édifices d'Ottawa (à reporter à la p 277)	....	....	165,527 34

(à reporter à la p 277)

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Rideau Hall :—		
Commis des travaux, 1 an, à $90 .... J. M. Hutchison	1,080 00	
do temps supplémentaire, 3½ jrs, à $3 ; 85 heures, à 30c.... do	36 00	
Billets de chars urbains .... do	25 15	
		1,141 15
Forestier, 8 mois, à $45 ; 125½ jours, à $2 —........ Jas. Sorley	....	611 00
Gardien, 365 jours, à $1.50........ Geo. Sleeman........	....	547 50
do 14 do $1.50........ Ed. McCann........	....	21 00
Charpentier, 331¾ jours, à $2.50 .... Geo. Reid	819 36	
Frais de voyages avec le gouverneur général .... do	183 59	
		1,002 95
Charpentiers, à $2, $3,957 50 ; main-d'œuvre, à ..$1.25, $6,108.63........	....	10,066 13
Femmes de journée, à $1, $1,152.37 ; charretiers, $925.25........	....	2,077 62
Jardinier, 270½ jours, à $2 .... E. Burrows........	....	541 00
Aide du jardinier, 247¾ jours, à $1.50 ; 132¾ jours, à $1.75, E. Maxsom	....	603 93
Jardinier pour le potager, 380½ jours........ H. Sims	....	498 06
Engrais, 250 charges, à 50c........	....	125 00
Briqueteur, $18 ; brique et argile, $15.40	....	33 40
Faïencerie et pots à bouquets........ S. Ashfield et Cie....	....	192 13
Bois de service, 5,071 pieds, et charriage........ T. W. Currier	....	272 07
Planche, 7,012 pieds, à $13 par M........ Perley et Pattee	....	91 16
Bois de service .... E. B. Eddy	....	701 35
Contre-maître, 151 jours, à $3........ Jos. R. Esmonde......	453 00	
Main-d'œuvre, 166 do $1. .... do	166 00	
Ferblantier 15 do $2.50, et fourn. de plomb. do	396 32	
Grilles, poêles et ferronnerie........ do	716 03	
		1,731 35
Quincaillerie, Laverdure, $79 70 ; Blyth et Kerr, $62.59........	....	142 29
do Birkett, $164.92 ; Cuzner, $113.05	....	277 97
Ouvrage de forgeron, $72.02 ; tordeuse et lit, $11.50........	....	83 52
Briques, 1,000, à $12 ; pétrole, $2........	....	14 00
Dalles en marbre, $26.30 ; bois tourné, $10.50........	....	36 80
Papier et peinture .... Wm. Howe	673 03	
Verre et fournitures........ do	221 08	
Tapisser et peinturer, 778¼ jours........ do	2,011 81	
		2,905 92
Paniers, 9, à $5 .... Shoolbred et Cie.. ...	45 00	
Tapis, 380 vgs., à $1.40 : 206½ vgs., à $1........ do	739 32	
Coudre et poser des tapis .... do	87 57	
Nattes et paillassons .... do	135 87	
Rideaux et persiennes .... do	135 86	
		1,143 62
Nappes en damas, 10 douz., à $40........ R. F. Palmer	....	400 00
Serviettes, essuie-mains et nappes .... Robinson et Cleaver..	....	129 39
Nattes, flanelle et drap .... A. D. Richard	....	88 02
Couvertures .... Russell, Gardner et Cie.	....	50 00
1 pavillon anglais .... Cie de tentes International.	....	24 75
Savon, balais et brosses........ McDonell et Fitzsimmons.	....	50 50
Eponges et chamois. .... C. O. Dacier........	....	21 62
Graines, $75.40 ; plants, $53.50........	....	128 90
Fauchage, $65 ; pelles à neige, $27.24........	....	92 24
Emplir une glacière........ D. N. Charlebois	....	46 00
Boyau en caoutchouc, $49 ; échelles, $10.60........	....	59 60
Timbre et grossoyage .... Pritchard et Mingard.	....	13 25
Charbon, 11·045 tonnes, à $7.25 .... Cie du gaz d'Ottawa..	80 08	
2 barils de goudron, à $4.25........ do	8 50	
Réparations aux réverbères........ do	10 00	
Lanternes, 4, à $5 .... do	20 00	
		118 58
Barils, $15 ; chaux, $3.75 ; fret, $12.65	....	31 40
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics).	....	165 23
Total, Rideau Hall (à reporter à la page 277)........	....	26,280 40

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Edifices publics, Ontario :—			
Bureau de poste, Amherstburg—			
Pétrole	M. B. Twomey	11 65	
Balais, époussettes, etc	do	14 11	
			25 76
Bureau de poste de Barrie—			
Fret et charriage	John Thompson		13 91
Bureau de poste et douane de Belleville—			
Poêles à charbon, 1 à $30 ; 1 à $26.50 ; 3 à $20 ; 2 à $18	A. W. Finkle	152 50	
Poêle, tuyaux, chaudières à charbon, etc	do	60 07	
Appareil à vapeur	Cie de gaz de Belleville	10 60	
Eriger une clôture	W. Alford	21 82	
Soupapes	John Higman	26 00	
Pomper de l'eau	John Honnell	4 80	
Enlever de la cendre	W. D. Fuller	9 50	
Blanchissoir	D. M. Watters	0 80	
Balais	John Lewis	1 50	
do	H. Walker	3 96	
			291 55
Bureau de poste de Berlin—			
Ferronnerie	Hymmen Frères	19 30	
Brouette	Geo. Huck	6 00	
			25 30
Bureau de poste de Brantford—			
Appareil à vapeur	W. H. Masterson	9 63	
Enlever de la cendre	Jas. Wounce	3 00	
Badigeonnage	Jos. Tilley	10 00	
Ferronnerie	J. F. Morton	7 20	
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières	20 00	
			49 83
Bureau de poste de Brockville—			
Eau fournie, 15 nov. au 30 avril	Cie d'aqueduc de Brockville.		77 80
Bureau dé poste de Chatham—			
Réparer l'appareil de chauffage	Jas. Mayes et Cie	23 00	
Peinturage et vitrage	Felt, Hall et Cie	23 25	
Réparer les édifices	G. G. Powell	11 80	
do	H. A. Patterson	15 79	
Réparer les meubles	H. Dunn	10 00	
Ciment	Jas. Oldershaw	3 50	
Balais	A. Haywood	3 50	
Plumeaux	John Morrish	4 50	
Poudre à polir	Robt Watt	1 50	
Réparer l'horloge	Thos. Nichol	0 50	
Brosses	S. Backus	2 00	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)		9 00	
			108 34
Bureau de poste de Clifton—			
Réparer les poêles	Cole et McMurray	49 05	
Une corde de bois	Jacob Fry	6 00	
Fret	Gilbert Campbell	4 56	
Réparations	C. J. Stein	1 50	
Réparer les portes	John Flaherty	1 00	
			62 11
Bureau de poste de Cornwall—			
Réparations	M. Turner et fils	16 90	
do	H. Dunkin	10 20	
Contre-portes et doubles-châssis	L. A. Ross	14 00	
Enlever les doubles-châssis	J. Robertson	3 00	
Nettoyage de châssis	M. D. Milligan	9 50	
Nettoyage de bureau	H. Pitts	12 60	
Bois de service pour traverses	P. Denny	13 75	
Appareils à gaz	John G. Hunter	5 00	
Verre	Adam Frères	1 50	
Papier à envelopper	C. Palmer	1 80	
Eau	P. Rookey	9 00	
			97 25
A reporter			751 85

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Report			751 85
Edifices publics, Ontario—Suite.			
Bureau de poste de Guelph—			
Appareils à gaz	Feek et Kirkwood	12 00	
Réparations	John M. Bond et Cie.	5 05	
Pinceau	A. H. Goodeve	1 90	
Tuyaux de poêle	R. Pigott	16 53	
Nettoyage de bureau	T. A. Heffernan	5 00	
			40 48
Ancienne douane, Hamilton—			
Poser une nouvelle couverture, à l'entreprise	J. Wallace		416 00
Douane, Kingston—			
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.	20 00	
Main-d'œuvre	A. McConaghy	15 60	
Améliorer la chaudière	J. G. Bastow	8 50	
Couvrir les marches de pierre	Sam. Jenkins	4 28	
Nettoyage de bureau	Wm. Langdon	2 75	
			51 13
Pénitencier de Kingston—			
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières		180 00
Bureau de poste de Kingston—			
Dessus de table en marble, 5 à $17.50	J. J. Blackmore	87 50	
do do 3 à 16.00	do	48 00	
Charpenterie, ajustage do	do	10 50	
Posage de gaz	J. G. Bastow	7 84	
Peinturage	T. Savage et fils	16 35	
Main-d'œuvre	A. Davidson	20 00	
			190 19
Collège militaire de Kingston—			
Soin de la cloche d'incendie	Cité de Kingston		14 00
Bureau d'examens du service civil de Kingston—			
Nettoyer et chauffer la chambre	A. C. Twohy	5 72	
Placer les meubles	P. O'Connor	6 75	
			12 47
Edifices publics de Kingston—			
Architectes, 7½ pour 100 sur $1,392.72	Power et fils	104 44	
do 5 do 1,650.00	do	82 50	
Douane de London—			186 94
15 mois de loyer, jusqu'au 30 juin 1886, à $50.00	Alex. Johnston	750 00	
14 do do 12.50, du bureau de l'inspecteur de gaz	do	175 00	
Eclairer le cadran, 1 an	Cie de gaz de la cité de London	100 00	
Verre fourni, et vitrage	Greer et Wigmore	95 45	
Peinturage	do	98 30	
Réflecteurs	E. Rogers et Cie	24 00	
Plomberie et posage	do	9 06	
Réparations, etc	John Christie	66 58	
Ajustage d'appareil à vapeur	Smith Frères	11 00	
Tuyaux à l'eau	London Water Commission.	6 90	
Deux poêles	S. McBride	74 50	
Boyau en caoutchouc	Jos. Reid et Cie	13 50	
Une brouette	W. Morrison	5 50	
Brosses, balais, etc	A. McCormick et fils.	11 37	
Balais	Brown et Morris	1 20	
Réparations	Thomas Brown	15 00	
Assurance	Cie d'assurance d'inspection de chaudières	20 00	
Bureau de poste de London—			1,477 36
Plomberie, à l'entreprise	E. Rogers et Cie	210 00	
Plomberie et appareil à gaz	do	19 16	
Peinturage at vitrerie	Greer et Wigmore	245 16	
Recouvrir les marches	John Christie	80 65	
Ferronnerie	S. McBride	19 10	
Plomberie	Smith Frères	66 40	
Architectes, 1 jour	Durand et Moore	10 00	
Subsistance, $2.50 ; voyage, $5.70	do	8 20	
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières	20 00	
Entrepôt de vérification de London—			678 67
Améliorer et réparer le bureau de l'estimateur, John Christie			167 22
A reporter			4,166 31

RÉPARATIONS, MEUBLES ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Report			4,166 31
Edifices publ cs, Ontario—Suite.			
Pointe Nepean			80 64
Edifice public du revenu de l'intérieur, Owen-Sound—			
Pupitres, 1 à $39.50 ; 1 à $35	A. J. Creighton	74 50	
Tables, chaises et miroirs	do	86 00	
			160 50
Bureau de poste de Port-Hope—			
Nettoyer les dépendances	Geo. Croft	10 00	
Outils	Mulholland Frères	8 35	
			18 35
Bureau de poste de Sainte-Catherine—			
Savon	R. Fitzgerald	5 25	
Réparations	B. Pinder	6 00	
Main-d'œuvre	Geo Wilson	2 00	
Ressorts de porte	Coy Frères	15 90	
Réparer les tuyaux à gaz	S. P. Gourlay	3 35	
			32 50
Bureau de poste de Stratford—			
Charretier, une année	T. J. Wood	50 00	
Boyau en caoutchouc	E. Dunsmore et Cie.	27 50	
Balais	E. K. Barnsdale	5 55	
do	H. Armassen	2 50	
Réparer une pompe	M. Maloney	2 00	
			87 55
Abri des immigrants de Toronto—			
Bois de service, 7,557 pieds, à $15 par M	Jno. Fletcher	113 35	
do prix différents	do	68 15	
Temps des menuisiers, 354½ heures, à 27½c.	do	97 49	
Badigeonnage, 6,524 verges, à 2c	J. H. Knifton	152 48	
Ciment	James Craig	7 18	
			438 65
Douane de Toronto—			
Assurance	Cie d'inspection et d'assur. de chaudières	40 00	
Loyer du lot de grève 9⅜	Corporation de la cité de Toronto	488 07	
			528 07
Bureau de poste de Toronto—			
Descendre une cloche	Jas E Ellis et Cie.	27 00	
Une table à écrire	J. Stewart	32 30	
Assurance	Cie d'inspect. et d'assurance de chaudières	40 00	
			99 30
Entrepôt de vérification, Toronto—			
Une année de loyer	Cité de Toronto	125 00	
Une courroie sans fin	L. B Montgomery	20 48	
Ajustage d'ppareil à vapeur	Maguire et Bird	61 31	
Reparations	Jno. Fletcher	206 40	
Assurance	Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	20 00	
			433 19
Bureau des examinateurs du service civil, Toronto—			
Loyer de bureau, d'après arrangement	R. A. Pyne	110 00	
Nettoyage de bureau	do	27 50	
Une tonne de charbon	do	6 50	
			144 00
Bureau du revenu de l'intérieur de Toronto—			
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières		20 00
Nouveau Fort de Toronto—			
Améliorations	Jno. Robertson		16 00
Edifice public de Toronto—			
Réparations	M. Warnock		5 80
Bureau de poste de Windsor—			
Assurance	Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	20 00	
Plomberie	Pennington et Brown	13 87	
Balais, pelles, etc	Geo. A. Neveux	15 53	
			49 40
Total, réparations aux édifices d'Ontario (porté à la page 277)			6,280 26

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics, Québec :—		
Bureau du canal Chambly—		
Meubles......A. Bélanger	......	69 90
Hôpital de la marine, Chicoutimi—		
Plomberie et réparations......Z. Vandry......	......	136 75
Bureau de poste temporaire de Hull—		
Abat-jour et persiennes......Cie manufacturière Nationale	......	15 75
Douane de Montréal—		
Réparations et appareils ......Cousineau et Valiquette.	5,184 25	
1 chaudière et tuyaux à vapeur......Lee et Cohen......	136 25	
Plomberie......Garth et Cie......	38 38	
Ajust. d'appareil à vapeur et réparer les tuyaux do	225 22	
Soin à la tour, 1 année ......P W. Wood......	80 00	
Architecte, 7½ pour 100 sur $5,184.25 ......Jas. Nelson	388 81	
Assurance ......Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	40 00	
		6,092 91
Salle d'exercice de Montréal—		
Pelleter de la neige......Jules Mirault......	......	25 00
Entrepôt de vérification de Montréal—		
Réparations à l'appareil de chauffage......Geo. Brush	372 60	
Plomberie et ajustage d'appareil à vapeur...... Garth et Cie	80 13	
Réparations ......Cousineau et Valiquette.	190 50	
Assurance ......Cie d'assur. et d'inspect. de chaudières	40 00	
		683 23
Bureau des examinateurs du service civil, Montréal—		
Architecte ......Jas. Nelson......	......	8 00
Edifice du revenu de l'intérieur, Montréal—		
Matériel de plomberie ......Drapeau, Savignac et Cie	......	26 98
Bureau de poste de Montréal—		
Agrandissem. du bur. des lettres enregistrées...Louis Allard......	313 80	
Guichets pour le do ... do	66 00	
Nettoyage d'appareils de chauffage......Robt. Mitchell......	101 50	
Soin de l'horloge, une année......E. Chanteloup	100 00	
Plâtrage et badigeonnage......Geo. Laurent......	36 00	
Réparer les châssis. ......Jas. Kimber	27 90	
Réparations à l'élévateur......Miller Frères......	19 50	
1 brouette en fer pour le charbon...... E. Chanteloup......	22 00	
Charriage de cendre, une année......Jos. O'Brien......	15 00	
Architecte, 7½ pour 100 sur $2,607.73 ......Jas. Nelson......	195 57	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	29 25	
		926 52
Ancien bureau de poste de Montréal—		
Services d'homme de loi ......C. P. Davidson	......	100 00
Citadelle de Québec—		
Réparations ......O. Gignac......	320 69	
Main-d'œuvre, 66½, à $1.90 ; 158½, à $1.25......Ed. Russel......	324 47	
Matériel, $291 18 ; charriage, $14 80...... do	305 98	
Peinturage, vitrage et blanchissage. ...... B. Leonard	544 63	
Plomberie ......James Maguire......	50 30	
Cloches électriques......L. P. Brunelle	47 25	
Briqueterie......Louis Larose......	50 65	
Note d'hôtel, 46 jours, à $2.50 ......W. M. Hutchison......	115 00	
Frais de voyage...... do	42 80	
		1,801 77
Bureau des examinateurs du service civil, Québec—		
Loyer d'une chamb. p. 2 examens, à $25...Conseil des Arts de Québec	50 00	
Loyer de meubles ......Pierre Pageau......	5 38	
Poêles...... Z Vandry et Fils	16 00	
Loyer de salle......Conseil de la cité de Québec	20 00	
		91 38
Bureau du commis des travaux, Québec—		
Nettoyage de bureau. ...... Marguerite Bernier...	......	26 00
Douane de Québec—		
Prélart......J. Hamel et Frères...	49 50	
1 thermomètre......C. Duquet......	8 50	
Photographies......J. E. Livernois	20 20	
Main-d'œuvre......J. A. Christie......	10 25	
Réparations à la toiture......Adolphe Chartré......	153 72	
Assurance ......Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	40 00	
		282 17
Bureau de l'inspecteur du gaz, Québec—		
Plomberie et matériaux......Paul Parent	125 75	
Main-d'œuvre...... Ferd. de Varennes....	19 25	
		145 00
A reporter......	......	10,431 36

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Report			10,431 36
Édifices publics, Québec—Fin.			
Hôpital de marine, Québec—			
Réparer les dommages causés par l'incendie	A. Lortie... 1,310 00		
Moins—Retenue	do ... 130 00		
		1,180 00	
Réparer le toit après l'incendie	A. Laberge	68 34	
Réparer les lieux d'aisances, bains et éviers	Ryan et Keraghan	286 20	
Ferrures pour 8 cheminées, d'après ent	Philip Whitty	300 00	
Travail supplémentaire	do	18 61	
			1,853 15
Bureau de poste, Québec—			
Appareils à gaz	Z. Vandry et Fils	318 10	
Peinturage et réparations	Edouard Russell	179 00	
Réparer les dommage causés par l'incendie	do	2,219 80	
Plâtrage, 1,618 verges, à 30c	Thos. Pampalon	485 40	
Charriage, 200 charges, à 25c	do	50 00	
Badigeonner, tapisser, peinturer et imite	B. Leonard	1,565 65	
Réparations	P. Whitty	18 75	
Photographies	J. E. Livernois	20 20	
			4,856 90
Bureau des poids et mesures, Québec—			
Gaz et ajustage d'appareil à vapeur	James Maguire	282 36	
Tôle galvanisée, 55½ verges cub., à $11.50	Z. Vandry	638 25	
Tapis, 80 verges	J. Hamel et Frères	59 10	
Tapisser et peinturer	N. Auclair	20 00	
Réparations	Edward Matté	35 00	
Meubles	Pierre Pageau	15 50	
			1,050 21
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—			
Cie d'assurance et d'inspection des chaudières à vapeur			60 00
Casernes de Saint-Jean—			
Plomberie	Edouard Morel		156 65
Bureau de poste, Saint-Jean—			
Réparer le coffre de sûreté	E. Chanteloup	40 00	
Réparations	D. Laliberté	14 75	
Peinturage	E. Phaneuf	22 00	
Réparations	J. Gerand	2 75	
Plomberie	John Howie et Fils.	6 00	
			85 50
Bureau de poste, Sherbrooke—			
Gaz	Cie du gaz et d'aqueduc de Sherbrooke	16 75	
Frais de port et télégrammes	Richard Richards	2 77	
			19 52
Maison de douane, Trois-Rivières—			
Copies de titres	R. Kiernan	6 80	
Ferronnerie	T. X. Bellefeuille	8 55	
Arpentage du terrain.	Jas. Bernard, A. P.	57 50	
Plomberie et ajustage d'appareil à vapeur	J. B. Luckerhoff	11 15	
Réparer les tuyaux à gaz	Cie du gaz de T.-Riv.	17 35	
Bois de service	Geo. Baptist et Fils	19 58	
Main-d'œuvre	Edwin Nevin	11 80	
Charpentiers, $1.25 par jour		127 50	
Peinture et huile	Jos. Godin et Fils	31 13	
Commis des travaux, 1 an, jusq. 30 nov 1884	O. Z. Hamel	252 00	
			543 3[illegible]
Bureau de poste, Trois-Rivières—			
Réparations	C. Charboneau	12 86	
Bois de service	Geo. Baptist et Fils	88 72	
Ferronnerie, peinture et huile	Jos. Godin et Fils	68 93	
Lampes et appareils	Cie du gaz de T.-Riv.	60 00	
Tuyaux à gaz et les poser	do	15 00	
Charpentiers, à $1.75 = $84; à $1.60 = $39 20		123 20	
do $1.50 = $155.60; $1.25 = $47.50		203 10	
Peintre, à $1.50 = $24.50; maçon, à $2 = $96		120 50	
Main-d'œuvre, $1 par jour		35 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $21	O. Z. Hamel	252 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		9 20	
			988 51
Total, réparations aux édifices, Québec, (à reporter à la page 277)			20,045 16

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Edifices publics—provinces maritimes :—			
Bureau de poste, Arichat—			
Réparations	Jno. McAskill	409 29	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		9 40	
			418 69
Edifice public, Antigonish—			
Gravier pour la cour	Wm. McDonald	4 45	
Ciment et sable	Jno. Carroll	20 60	
Pompe et tuyaux	J. F. Lobb	8 70	
Réparations	Allan Gillis	9 00	
Main-d'œuvre	Jno McDonald	38 34	
do	H. P. Hill	6 30	
			87 39
Caisses d'épargne, Bridgewater—			
Un coffre de sûreté	J. H. Whitford		125 00
Maison de douane, Halifax—			
7 mois de loyer, jusq. 1er avril, à $1,000 p. année.	D. Falconer		583 33
Edifices fédéraux, Halifax—			
Déplacer la voûte	Jno. Causey	274 00	
Réparer la voûte	do	261 40	
Peinturer et vitrer	Jas. Harrison	125 54	
Assurance	Cie d'assurance et d'insp des chaudières à vapeur	20 00	
Examiner les pièces justificatives	Syd. Howe	50 00	
Part de l'entretien de l'édifice		171 15	
			902 09
Hôpital de marine, Pictou—			
Réparations à l'édifice	McDonald et Ferguson		16 60
Maison de douane, Pictou—			
Couper de l'herbe	A. Rogers	3 13	
Réparations	Wm. Carson	25 50	
Ferronnerie	W. E. Jones	8 32	
Peinturer et latter	Bowman et Brown	208 00	
Commis des travaux, 1½ mois, à $75	W. J. Lorain	112 50	
Inspecteur, 12 jours, à $2 50	do	30 00	
Payé pour réparations et main-d'œuvre	do	103 62	
do arbres	do	45 00	
			536 07
Edifices fédéraux, Charlottetown—			
Rabotage	Robt. Palmer	17 48	
Meubles	Jno. Newson	23 97	
Réparations	Poole et Lewis	11 39	
Ferronnerie	Morton Frère	16 09	
Part de l'entretien de l'édifice		77 31	
			146 24
Bureau de poste, Charlottetown—			
Réparations	Jno. Newson	382 46	
do	Jno. Corcoran	89 89	
Loyer, 1 an, jusq 20 fév. 1885, banque de la N.-Ecosse... $2,000 00			
Moins—Reçus de divers locataires 156 32			
		1,843 68	
Loyer jusqu'au 20 février 1886	Banq. de la N.-Ecosse	2,000 00	
Ajustage d'appareils à gaz	A. Hermans et Cie	31 11	
			4,347 14
Edifice public, Summerside—			
Huile	Jno. Brazil	4 50	
Mèches, essuie-mains, etc	David Rogers	19 60	
Echelles	G. L. Webber	4 50	
			28 60
Pénitencier de Dorchester—			
Assurance	Cie d'assurance et d'insp. des chaudières à vapeur		140 00
Edifices militaires, Frédéricton—			
Peinturer la clôture, 168 pieds, à 75c	Jno. Richards et Fils		126 00
Bureau de poste, Frédéricton—			
Boyau en caoutchouc	Jas. S. Neill	16 00	
Appareils à gaz	Cie du gaz de Frédéricton	23 29	
Fournir et poser des vitres	R. H. McKay	4 50	
Réparations	H. F. Blair	12 00	
			55 79
A reporter			7,512 94

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts
Report			7,512 94
Edifices publics—provinces maritimes—Suite.			
Bureau de poste, Moncton—			
Deux grattoirs de tubes	Wisdom et Fish	4 00	
Nettoyage de bureau	E. B Hicks	13 75	
Tôle galvanisée	C. Howe	4 30	
			22 05
Bureau de poste, Portland—			
Loyé, 18 mois	R. Visart de Bury		196 35
Edifices fédéraux, Saint-Jean—			
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.		100 00
Entrepôt de vérification, Saint-Jean—			
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)			10 00
Pénitencier, Saint-Jean—			
Pétrole	M. et H. Gallagher		7 50
Douane, Saint-Jean—			
Vitrerie	Jas. H. Pullen	4 10	
Ouvrages en fonte	Geo. Fleming	32 10	
Ajustage d'appareils à gaz	Henry Dunbrack	59 97	
Gaz, 8,300 pieds, à $2.10; 1,260 pieds, à $3; compteur, 60c.	Cie d'éclairage au gaz de St-Jean	21 81	
Raboter et peinturer	Christie Wood Turning Co.	71 40	
Réparations	G. A. Fisher et Cie	9 29	
Boyau en caoutchouc	Wisdom et Fish	4 71	
Câble de manille	Wm. Black	6 93	
Peinture, vernis, huile et dép. cont. du bur	W. H. Thorne	54 61	
			264 92
Bureau de poste, Saint-Jean—			
Tourner du bois	A. C. Christie	4 25	
Serrures et boutons	J. Hunter	2 00	
Ajustage d'appareils à gaz	Henry Dunbrack	3 85	
Réparations	C. F. Tilley	17 85	
Ouvrages en fonte	Armstrong Frères	9 83	
Huile, brosses, etc	W. H. Thorne et Cie.	47 89	
Régler et réparer une horloge, 1 année	G. H. Martin	102 50	
Mine de plomb et asbeste en feuille	Wisdom et Fish	5 44	
			193 61
Caisse d'épargnes, Saint-Jean—			
Grille pour fournaise	Armstrong Frères	10 42	
Ferronnerie	Harris et Allan	10 75	
Réparations à la fournaise	Chas. F. Tilley	8 25	
do au tuyau à la vapeur	Henry Dunbrack	6 04	
			35 46
Bureau de poste, Sussex—			
Un mât de pavillon	T. L. Daly	41 13	
Payé pour réparations	Jno. Asbill	6 81	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		32 40	
			80 34
Bureau de poste et douane, Woodstock—			
7 lampes, et porte-lampes	G. W. Vanwart	34 00	
Cheminées et becs	do	2 32	
3 plaques de porte gravées	do	15 25	
Tapis, 46 verges, à $1.40; confection, $7.50	do	71 90	
Nattes, 31 verges, à $1.50	Hugh Hay	46 50	
Epoussettes et nattes	do	13 50	
8 crachoirs, $18.50; 1 règle, 35c	do	18 85	
Payé pour bois de service	Richard Maxted	9 75	
Un manche de blanchissoir	G. G. Powell	0 75	
Main-d'œuvre	Leonard Irvine	3 60	
			216 42
Total, réparations aux édifices, provinces maritimes			8,639 59

3—18½**

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts	$ cts.
Edifices publics—Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest ;—		
Abri des immigrants, Battleford—		
Commis des travaux, 1 mois ....A. T. Berthiaume	....	100 00
Ecole industrielle de la Rivière Haute—		
Réparations ....M. O'Keefe........	....	58 01
Abri des immigrants, Qu'Appelle—		
Réparations........Thompson et Nelson	....	10 48
Palais de justice, Régina—		
Déménagement........R. H. Williams	32 00	
Accessoires de poêle ....J. W. Smith........	7 85	
		39 85
Chambre du conseil, Régina—		
24 verges de rideaux avec garnitures ....Shoolbred et Cie......	....	37 98
Pénitencier de la Montagne de Pierre—		
Assurance...... ....Cie d'assurance et d'inspection de chaudières..	....	20 00
Bureau de l'architecte, Winnipeg —		
Loyer de bureau, 12 mois, à $10........M. A. Smith........	480 00	
Une année de loyer de téléphone ....Cie de Téléphone Bell.	50 00	
Meuble........Thomas Scott	42 00	
Bois, 2 cordes, à $7........Joseph Wrigley	14 00	
Payé pour eau et nettoyage de bureau........D. Smith........	142 00	
Note d'hôtel, frais de voyages et dépen. casuelles do	137 50	
Impressions d'enveloppes. ....Walker et May........	7 50	
Papeterie ....J. G. Woodland	12 00	
do ....R. D. Richardson....	107 58	
		992 58
Edifices fédéraux, Winnipeg—		
Décorations ....Grant et Cie	23 50	
Réparations du drain ....W. F. Lee	83 30	
Chandelles de blanc de baleine et lanternes chinoises........D. Smith	23 05	
Tuyaux et coudes........Cie d'électricité et de gaz du Manitoba.	17 32	
		147 17
Bureau des terres fédéralles, Winnipeg—		
Bois de service ....Woods et Cie..	71 63	
Charpentiers .... do	54 75	
Gaz........Cie d'électricité et de gaz du Manitoba.	17 87	
Placer les appareils à gaz........Torrey et Midgley....	255 00	
Ferronnerie........Mulholland Frères...	11 47	
		410 72
Bureau des travaux, Winnipeg—		
Quincaillerie........Mulholland Frères...	....	49 77
Total, réparations aux édifices publics, Manitoba et T.N.-O.	....	1,866 56

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics, Colombie-Britannique :		
Banque d'épargne de Nanaïmo—		
Brosses et balais .... Alex. Mayer et Cie...	3 75	
Eriger un mât de pavillon .... Thompson et Kennedy	20 00	
Approvisionnement d'eau, 3 voitures........ Joseph Garmer	2 25	
Quincaillerie........ Waller Wilson........	10 15	
Une horloge .... C. E. Radfern........	13 00	
		49 15
Bureau de poste de New-Westminster —		
Réparations .... Hoy et Fry........	10 50	
do .... E. P. Julien........	7 50	
Réparer un coffre-fort........ T. Owens........	7 50	
Réparations à l'égout et au bâtiment........ H Hoy........	276 25	
Une horloge .... Charles G. Major........	12 25	
		314 00
Bureau des Terres de la Couronne, New-Westminster—		
Ecriteaux .... J. G. Beach	29 00	
Fournitures de bureau........ Chas G. Major........	37 00	
do .... E. S. Scouler et Cie.	39 87	
Ameublement........ John G. Bente	5 40	
		111 27
Banque d'épargne de New-Westminster —		
Ameublement........ H. Hoy........	73 00	
Réparations........ E. S. Scouler et Cie.	17 00	
Savon et balais........ Chas. G. Major.	2 88	
		92 88
Douane, Victoria—		
Réparations .... J. P. Burgess........	81 00	
Faire un cabinet .... Smith et Clarke........	25 00	
Réparations........ A. et W. Wilson........	8 60	
Louage de voiture........ Cie de Transport, Victoria	8 50	
		123 10
Bureau de poste de Victoria—		
Gaz, 173,300 pieds cubes, à $3, et compteur, $6. Cie de Gaz, Victoria	525 90	
Réparations aux tuyaux de gaz .... John Stewart........	5 10	
Divers........ J. P. Burgess........	5 00	
2 tonnes de charbon, à $8 .... Central Coal Yard...	16 00	
Réparer le trottoir........ Smith et Clarke........	45 00	
Déplacement de dépendance, à l'entreprise .... John Braden........	779 00	
Vitrage .... R. Lettice........	1 50	
Réparations à la serrure........ A. Vipond	2 00	
Ameublement .... J. Sehl........	43 30	
Impressions........ *Daily Evening Post..*	2 00	
Réparations au bureau du télégraphe........ J. P. Burgess........	1 75	
Peinturer le do .... Eli Harrison	90 00	
Réparations........ Thomas Storey........	4 50	
do .... A. et W. Wilson	72 40	
		1,593 45
Total des réparations aux édifices, Colombie-Britannique.	....	2,283 85
Sommaire des réparations et mobilier :—		
Edifices publics, Ottawa .... (Page 267)	165,537 34	
Rideau Hall .... (do 268)	26,280 40	
Edifices publics, Ontario .... (do 271)	6,280 26	
do Québec........ (do 213)	20,045 16	
do Provinces maritimes........ (do 275)	8,639 59	
do Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. (do 276)	1,866 56	
do Colombie-Britannique .... (do 277)	2,283 85	
		230,923 16

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Terrains à Ottawa :—			
Surintendant des travaux, 365 jours, $3	N. Robertson		1,095 00
Jardiniers, à $1.40 par jour			2,062 20
do 1 25 do			2,453 74
Journaliers 1.25 do			4,430 95
Louage de voiture à 5½c. par heure			654 31
do $1.75 par jour, $376.25 ; à $2 par jour, $351			727 25
Fleurs	C. Scrim		36 50
do plantes et pelouse	W. Ewing et Cie		89 00
Plantes et graines	P. Henderson		49 75
do fleurs	Webster Frères		16 60
do	John Saul		23 32
Graines	R. H. Farquhar et Cie		17 80
Tabac pour les plantes	T. Cousineau		3 80
Pots à fleurs	James Mooney		37 25
60 arbres, à $1 chaque	Paul Lecompte		60 00
40 voitures d'engrais à 50c., 42 voitures à 40c	John Holt		36 80
115 do 40c	A. Gillespie		46 00
60 do 50c.	R. Beaulieu		30 00
116 voitures de sable à $1.50	Fergus O'Connor		174 00
Gazon, 100 verges carrées, à 15c la verge	M. Doyle		15 00
do 1,446 do 15c. do	John Graham		216 90
Pavage en asphalte, 29⅔ verges carrées, à $1 la verge	A. Frigon et Cie		291 67
Traverse en pierre brute, 499 pieds, à 30c	H. Robillard	149 70	
Mœllon, 3 toises, à $8	do	24 00	
Chaux, 250 boisseaux à 25c	do	62 50	
			236 20
Pierre à chaux, 38 pds. lin., à $1.50 ; sable, 20 v. à 20c.	Jos. Matthews	61 00	
Ciment, 11 sacs à 90c	do	9 90	
Maçons et tailleurs de pierre, 42 jours, à $3.60	do	151 20	
Journaliers, 32 jours, à $1.80	do	57 60	
Cheval et voiture, 13 jours, à $2.40	do	31 20	
Surintendance, 15 jours à $4	do	60 00	
			370 90
Livres	R. Uglow		6 75
Produits chimiques	C. O. Dacier		8 60
Huile, boyaux et ferronnerie	Thomas Birkett		79 10
Ouvrage de forgeron	George Bailey		31 45
Boyaux	Fenwick et Sclater		29 00
Ferronnerie	Blyth et Kerr		43 68
Ferblanterie et pelles	A. Foisy		18 00
Nettoyer les dépendances	P. Piché		5 00
Frais de messagerie et fret	Cie de Mes. Dominion		1 45
do	Cie de ch. de fer Canada-Atlantique		41 75
			13,439 72
Enlèvement de la neige :—			
Enlever la neige à Rideau Hall, à l'entreprise	Alex. Devlin		595 00
do des édifices, Ottawa do	Francis McKenna		671 00
do des toits, main-d'œuvre, à 12½c. de l'heure		244 91	
Main-d'œuvre, 38 jours, à $1.50 par jour ; 115½ jours à $1.25		201 37	
			446 28
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)			127 03
			1,839 31

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Chauffage des édifices publics, Ottawa :—		
3 aides-mécaniciens, 12 mois, à $55—H. Spence, T. Daly, D. Smillie.......	....	1,980 00
4 chauffeurs, 12 mois, à $45.62—T. Yelland, M. Gallagher, M. Costello, J. Laframboise	....	2,189 76
2 chauffeurs, 8 mois, à $45.62—J. Little, N. Martin	....	729 92
2 do 5⅗ do 45.62; 11⅗ mois, à $45 62—J. Dunlop, A. Patterson	....	775 53
2 do 7 do 45.62—Geo. McDonald D D. Lang........	....	63 868
2 do 6 do 45.62; 2 mois, à $45.62—J. Hennessy et J. Roy........	....	364 96
2 do à $45.62; $338.47; $293.49—J Corry, A Ross........	....	631 96
1 scieur de bois, 12 mois, à $37 50—Geo. Turner	....	450 00
3 scieurs de bois, 7⅞ do 37.50—T. O'Connor, C. Choquette, C. Turgeon........	....	881 85
2 do $6\frac{8}{25}$ do 37.50—Z. Paris, A. Demers	....	502 50
4 do 6⅙ do 37.50—A. McKillop, E. Rhéaume, R. Cardinal, J. McLarnon........	....	925 36
Cheval et voiture, à $65 par mois .... D. Goode........	....	775 81
do à $2.25 par jour........ A. Villeneuve........	....	213 75
Rép un hangar à charb, surveil., 14 jours, à $3... Jas. Gillie........	42 00	
do menuisier, 42 do 2... do	84 00	
		126 00
Billets de chars urbains pour E. B. Godwin........	....	5 00
Bois mêlé, 4,381·9 cordes, à $1.75........ John Heney	20,813 09	
do un trait, 65 cordes, à $6 la corde........ do	390 00	
do deux traits, 29 64 cor., à $6 50 la cor.... do	191 75	
Erable, 920·34 cordes, à $4 95 la corde........ do	4,555 31	
Bois mou, 72 cordes, à $2.75 la corde .... do	198 00	
Total de l'approvisionnement........ do	26,148 15	
Moins—Retenue .... do	1,008 15	
		25,140 00
Approvisionnement pour la salle de garde, Rideau Hall, 10 cordes, à $6.	....	60 00
Bois mêlé, 4,673 06 cordes, à $5.25........ W. McCaffrey	24,533 50	
do un trait, 58 5 cordes, à $6 la corde........ do	351 00	
do deux traits, 40 do 6.50 la corde.... do	260 00	
Erable, 864½ cordes, à $5 50 la corde........ do	4,755 71	
Bois mou, 82 do 2 75 do .... do	225 50	
Charriage, 200 charges, à 40c .... do	80 00	
Total du montant de l'approvisionnement........ do	30,205 71	
Moins—Montant payé en 1884-85 .... do	28,936 97	
		1,268 74
Charbon dit "egg", 2,150½ tonnes, à $5.95........ G. W. McCullough...	12,795 35	
do Vale, 530 21 tonnes, à $5.29 .... do ...	2,804 80	
do à poêle et "chestnut", 75 tonnes, à $6.20. do ...	465 00	
		16,065 15
Charbon pour le Conseil privé, 1·025 ton., à $6.50.. Cie houill. du peuple	6 66	
do 1 ton, à $7; 4·22 ton., à $7.50 do	38 65	
do 2 ton., à $7.75 .... do	15 50	
		60 81
Coke p le bur de poste d'Ottawa, 105 chald., à $3. Cie du gaz d'Ottawa	315 00	
do Musée Géologique, 15 chaldrons à $3..... do ...	45 00	
1 année de loyer pour 2 hangars à charbon, $100 ch. do ...	200 00	
		560 00
Charbon de bois, 1,425 boiss, à 25c........ J. R. Esmonde	....	356 25
Bois de serv. pour un hang. à charb, 14,541 pds, à $10.50 Perley et Patter	152 68	
do 11,140 do 14.00. do	155 96	
Voliges, 30 pièces, à 10c........ do	3 00	
		311 64
Services comme architecte .... Jas. Nelson........	....	4 00
Inspection des chaudières dans les édifices du parlement, d'après l'entreprise .... Cie d'inspection des chaudières	....	150 00
Comptes des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)........	....	223 26
		55,390 93

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Gaz pour les édifices publics, Ottawa :—		
Cie du gaz d'Ottawa.—		
Edifices publics d'Ottawa, 5 trim., jusq 30 juin 10,409.000 pds , à $3.	....	31,227 00
Affaires des sauvages, bloc Durie, 5 trim., jusq. 30 juin 4,200 pds, à $3.	12 60	
do do gazomètre.................	3 50	
		16 10
Affaires des sauvages, bloc Lee, 5 trim . jusq. 30 juin, 81,100 pds, à $3	243 30	
do do gazomètre	4 50	
Min. de l'int., Victoria Chambers, 5 trim., jusq , 30 juin 1,300 pds, à $3	3 90	
do do gazomètre.................	1 20	
Musée géologique, 5 trimestres, jusqu'au 30 juin, 260.400 pds, à $3....	781 20	
do gazomètre	4 00	
do 5 trimestres jusqu'au 30 juin, 45,700 pds, à $3....	137 10	
do gazomètre	4 50	
		1,179 70
Ministère des postes, div. des mandats-poste, 5 trim., jusq. 30 juin, 63,600 pds, à $3...	190 80	
do do gazomètre.................	5 70	
		196 50
Rideau Hall, réverbères, 5 trimestres, à $50 par trimestre.................	....	250 00
		32,869 30
Eau :—		
Fournie par la corporation d'Ottawa—		
Edifices des départements, de la cour suprême, des postes, douane, musée géologique et la salle d'exercices, 15 mois, jusqu'au 30 juin, à $12,000 par année, d'après l'entreprise.................	....	15,000 00
Min. de l'intér., Victoria Chambers, 5 trimestres, jusq 30 juin, à $8.	40 00	
do 29, rue Sparks, 5 do do $7.75	38 75	
		78 75
Départ des aff. des sauvages, 3 do 31 déc., à $13.25	39 75	
do 2 do 30 juin, à $14.75	29 50	
		69 25
Douane (entrepôt de vérification), 5 do do $8...	....	40 00
Minist. des postes banq. d'Ottawa, 5 do do $22...	....	110 00
Ministère des pêcheries, Orange Hall.................	....	73 50
Edifices des départements (nouveau bloc).................	....	22 75
		15,394 25
Combustible et éclairage, Rideau Hall :—		
Gouverneur général, allocation pour l'année	....	8,000 00
Service du téléphone :—		
Bureau et résidence du sous-ministre, 12 mois....... Min. de l'intérieur. ...	110 00	
Voitures do .... do	11 50	
		121 50
Bureau et résidence du direct. des arpent., 6 mois... do	....	32 50
Résidence du secrétaire, 12 do ...Conseil privé..........	....	37 50
Bureau et résidence de J. J. McGee, 12 do ... do	....	72 50
do du ministre, 12 do ...Min. des finances......	....	87 50
do sous-ministre, 12 do ... do	....	77 50
Résidence de l'inspecteur des finances, 12 do ... do	....	20 00
Bureau et résidence de l'auditeur général, 12 do ... do	....	80 00
Résidence de A. Gobeil 12 do ...Dépt. d. trav publ...	....	37 50
Bureau de l'architecte en chef, 12 do ... do ...	....	65 00
Bur. de l'ing. mécan. et résid. de l'aide, 12 do ... do ...	....	75 00
Bureau des travaux de la rivière Ottawa, 6 do ... do ...	....	100 00
do do Gatineau, 6 do ... do ...	....	77 50
Bureau du ministre, 6 do ...Ch. de f et canaux...	....	17 50
Bur. et résid. de l'ing. en chef et de l'aide, 6 do ... do ...	....	50 00
Bureau du comptable, 12 do ... do ...	....	37 50
do secrétaire, 6 do ...Revenu de l'intér....	....	20 00
Résidence de M. Himsworth, 12 do ... do	35 00	
Voitures do .... do	14 30	
		49 30
A reporter	....	1,058 30

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	....	1,058 30
Service de téléphone —		
Résidence du commissaire. 12 mois...Revenu de l'intérieur	37 50	
Voiture de place pour le ministre .... do ...	0 90	
		38 40
Résidence du ministre 12 mois ... do	....	37 50
do et bureau du ministre 12 do ...Minist. de la milice.	72 50	
Voitures de place pour le ministre .... do ...	21 00	
		93 50
Bureau et résidence du major général, 6 mois ... do ...	....	40 00
do sous-ministre 6 do ... do ...	....	40 00
Approvisionnements militaires 12 do ... do ...	....	41 50
Bureau du ministre 12 do ...ministère de l'agric.	....	37 50
Bureau du directeur général des postes 12 do ... do des postes.	37 50	
Chambre au Russell 12 do ... do ...	6 67	
		44 17
Division des mand. poste (bur. du secr.) 12 do ... do ...	....	55 00
do (banq. d'Ottawa) 12 do ... do ...	....	37 50
Bureau de poste de la cité 12 do ... do ...	....	20 00
Bureau et résidence du sous-ministre 12 do ...Minist. de la justice.	....	72 50
Bureau du ministre 12 do ...Marine et pêcheries..	....	37 50
Bureau et résidence du sous-ministre 12 do ... do ...	....	72 50
Chambre des messagers 6 do ... do ...	....	17 50
Bureau et résidence du ministre 12 do ...Secrétaire d'Etat....	....	81 70
Chambre des messagers 12 do ... do ...	....	37 50
Bureaux du secrétaire 12 do ...Police à cheval......	....	75 00
Bureaux aux blocs est et ouest 12 do ...Police fédérale.........	....	132 50
Bureaux de M. Botterell, 12 do ...Chamb. des Comm..	....	50 00
Chamb. de distr. et des imp. du gouv. 12 do ... do ...	....	42 50
Rapport des *Débats* et Woodburn, impr. 12 do ... do ...	....	75 00
Bureau du sous-sergent-d'armes 12 do ... do ...	....	75 00
Bureau du secrétaire du gouv. général 6 do ...Rideau Hall	....	25 00
Ligne privé du gouverneur général 1 do ... do	....	40 00
Bureau du commis des travaux publics 12 do ... do	....	25 00
Consolidated Telephone Construction Co.—		
21 téléphones, 9, à $43.80; 12, à $38 90.	861 00	
2 do à $38 20	76 41	
24 cellules, à 74c; sel ammoniaque, 60 lbs., à 20c..................	29 76	
Caisses d'emballage.	20 16	
Deux jeux d'instruments. Bell Telephone Co.	31 00	
Appareil de téléphone, Ahearn et Soper	13 80	
do Utica Fire Alarm Co..................................	9 06	
Matériel pour téléphones, J. Schultzbach..............................	290 95	
1 carte géographique, A. S. Woodburn	8 00	
Messagerie et fret...	45 93	
		1,386 07
Compte des frais généraux (*Voir* la fin des travaux publics)......	....	21 00
		3,809 64
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens :—		
Amherstburg, bureau de poste..	261 13	
Barrie do	133 32	
Belleville do	600 00	
Berlin do	272 28	
Brantford do	650 00	
Brockville do	243 28	
Chatham do	799 96	
Clifton do	299 97	
Cornwall do	539 15	
Guelph do	433 29	
Kingston, collège militaire	1,380 00	
London, bureau de poste..	540 00	
do douane	1,000 01	
Port-Hope, bureau de poste..	248 85	
Saint-Thomas do	329 97	
Stratford do	610 00	
A reporter..	8,341 21	....

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
A reporter	8,341 21	
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens—		
Sainte-Catherine, bureau de poste	449 96	
Toronto do	894 03	
do entrepôt de vérification	890 00	
do douane	1,020 00	
do bureau du revenu de l'intérieur	602 00	
Windsor, bureau de poste	1,033 41	
		13,230 61
Montréal do	730 00	
do salle d'exercice	256 50	
do bureau du revenu de l'intérieur	720 00	
do entrepôt de vérification	825 00	
do douane	1,260 00	
Québec, citadelle, quartiers généraux	136 75	
do entrepôt de vérification	385 00	
Sherbrooke, bureau de poste	399 96	
Saint-Jean do	349 92	
Trois-Rivières do	364 92	
do douane	700 05	
		6,128 10
Halifax, édifices fédéraux	2,052 09	
do pénitencier	412 50	
Truro, bureau de poste	288 94	
Windsor do	166 65	
		2,920 18
Charlottetown, édifices fédéraux	1,543 96	
Summerside, édifices publics	227 79	
		1,771 75
Frédéricton, bureau de poste	399 96	
Moncton do	191 07	
Saint-Jean do	1,175 00	
do pénitencier	450 00	
do douane	1,613 04	
Sussex, bureau de poste	433 29	
Woodstock, bureau de poste	300 67	
		4,563 03
Régina, palais de justice	375 00	
do prison	120 00	
		495 00
Nanaïmo, bureau de poste	600 00	
New-Westminster, édifices publics	600 00	
		1,200 00
		30,308 67
Chauffage des édifices fédéraux, Ontario:—		
Amherstburg, bureau de poste—		
Charbon ... J. G. Mullen		129 44
Barrie, bureau de poste—		
Charbon, 50 tonnes, à $6.45; 5 tonnes, à $6 50. J. S. Johnson	355 00	
do 5·75 do 6.75; mettre en sacs et charriage, $23 ... do	61 81	
Bois mou, 1 corde ... do	3 00	
Bois, 3 cordes, à $3 la corde ... M. B. Twomey	9 00	428 81
Belleville, bureau de poste—		
Charbon, 60 tonnes, à $5.50 la tonne ... Cie houill. Rathbun		330 00
Berlin, bureau de poste—		
Charbon, 53 63 tonnes, à $6.25 ... Fennell et Authes	335 19	
Bois, 6 cordes, à $2; 5 cordes, à $5 50; 1 corde, à $5 ... H.L. Rochmer et Fils	44 50	379 69
Brantford, bureau de poste—		
Charbon, 43 09 ton., à $6; 18 73 ton., à $5.90... Thos Elliott		369 01
A reporter		1,636 95

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Report			1,636 95
Chauffage des édifices fédéraux, Ontario—Suite.			
Bureau de poste, Brockville—			
Charbon, 50 tonnes, à $4.90 la tonne	G. M. Beecher	245 00	
Bois, 6 cordes	do	16 25	
			261 25
Bureau de poste, Chatham—			
Charbon, 50 tonnes, à $7 la tonne	H. A. Patterson	350 00	
do 2·075 do 7 do	Wm. Berry	14 53	
Bois, 5 cordes, à $3 50 la corde	M. C. Buffington	17 50	
			382 03
Bureau de poste, Cobourg—			
Charbon, 10 tonnes, à $6 25 la tonne	A. Holmes		62 50
Edifice du revenu de l'intérieur, Cobourg—			
Bois	H. B. Good		13 75
Bureau de poste, Cornwall—			
Charbon, 50 tonnes, à $6 la tonne	Flack Frères	300 00	
Bois mou	P. Denvy	9 90	
			309 90
Bureau de poste, Clifton—			
Charbon, 40 tonnes, à $5.13 la tonne	Lewis et Cole	205 18	
do 1·05 do 6.40 do	do	6 72	
Bois, 4 cordes, à $6 la corde	Jacob Fay	24 00	
do 1½ do 6 do	G. Campbell	9 00	
			244 90
Bureau du revenu de l'intérieur, Dunnville—			
Bois, 4½ cordes, à $2 la corde	A. Dalrymple		10 00
Douane, Gananoque—			
Charbon, 25 tonnes, à $5 50 la tonne	Cie houillère Rathbun		137 50
Bureau du canal, Grenville—			
Charbon, 2 tonnes, à $7 50 la tonne	D. Williamson		15 00
Bureau de poste, Guelph—			
Charbon, 20·59 tonnes, à $5 50 la tonne	Geo. Murton	113 23	
do 26·21 do 5 50 do	Klœpher et Richardson	144 16	
Charriage	W. Reid	5 00	
			262 39
Douane, Hamilton—			
Charbon, 30 tonnes, à $5.75 la tonne	Thos. Myles	172 50	
do 28 do 5.25 do	do	147 00	
Bois, 5 cordes, à $6 la corde	John McKenzie	30 00	
do 4 do	do	22 50	
			372 00
Bureau de poste, Hamilton—			
Charbon, 56·75 tonnes, à $5.50 la tonne	Thos. Myles et fils	312 13	
do 123·14 do 5.75 do	do	708 04	
do 5 do 5.25 do	do	26 25	
Bois, 3 cordes, à $6	John McKenzie	18 00	
			1,064 42
Douane, Kingston—			
Charbon, 34 tonnes, à $5.50; 9¼ tonnes, à $6	Breck et Booth	242 50	
Bois, 6 cordes, à $6.50; 5 cordes, à $5	do	64 00	
do 19 do 5.00	Edward Williams	95 00	
			401 50
Bureau de poste, Kingston—			
Charbon, 41 tonnes, à $5.50	Breck et Booth	225 50	
Bois, 11 cordes, à $5	Isaac Noble	55 00	
			280 50
Bureau du canal, Kingston-Mills—			
Charbon, 2·6 tonnes, à $5.75	James Swift		15 00
Douane, London—			
Charbon, 12·145 tonnes, à $4.30	Bowman et Cie	52 22	
do 78·94 do 5.48	do	432 61	
do 11·59 do 5.88	do	68 16	
Bois, 2 cordes, à $3.50; 3 cordes, à $5.50	do	23 50	
do 1 do 5 70; 3 do 6.00	do	23 70	
Bois mou	do	10 00	
			610 19
A reporter			6,079 78

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		$ cts.	$ cts.
Report			6,079 78
Chauffage des édifices fédéraux, Ontario—Suite.			
Bureau de poste, London—			
Charbon, 10 662 ton., à $4.30; 2 tonnes, à $5 50.	Bowman et Cie	56 84	
do 91·38 do 5.48; 1·04 do 5.88.	do	523 30	
Bois, 3 cordes	do	17 75	
do 2 do à $6 la corde	Hunt Frères	12 00	
			609 89
Bureau du revenu de l'intérieur, Perth—			
Charbon, 5·833 tonnes, à $6	Henry Taylor		35 00
Bureau du canal, Port-Colborne—			
Charbon, 2·5 tonnes, à $6	John Matthews		15 00
Bureau de poste, Port-Hope—			
Charbon, 50 tonnes, à $5 75	A. Brown et Cie		287 50
Bureau du revenu de l'intérieur, Port-Maitland—			
Bois, 5 cordes, à $2	M. Wilcock		10 00
Bureau du canal, Port-Robinson—			
Charbon, 3·285 tonnes, à $6	George Elliott		19 71
Bureau du revenu de l'intérieur, Prescott—			
Charbon, 3 tonnes, à $6	Jas. McCallum	18 00	
do 7 do 6	R. McCarthy	42 00	
			60 00
Bureau de poste, Sainte-Catherine—			
Charbon, 40·06 tonnes, à $6	John Devaney	240 36	
Bois, 6 cordes, à $3.50	Mary Burch	21 00	
			261 36
Bureau du canal, Smith's-Falls—			
Bois, 4 cordes, à $3	A. Foster		12 00
Bureau de poste, Stratford—			
Charbon, 70 tonnes, à $6.50	P. R. Jarvis		455 00
Bureau de poste, Saint-Thomas—			
Charbon, 60 tonnes, à $6.25	J. Griffin		375 00
Douane, Toronto—			
Charbon, 95 tonnes, à $5.75	P. Burns		546 25
Entrepôt de vérification, Toronto—			
Charbon, 76 05 tonnes, à $5.75	do		437 28
Edifice du revenu de l'intérieur, Toronto—			
Charbon, 58·4 tonnes, à $5.75	do		335 82
Bureau de poste, Toronto—			
Charbon, 125·08 tonnes, à $5.75	do		719 21
Bureau de poste, Windsor—			
Charbon, 3 tonnes, à $7.00 ; 63 tonnes, à $5.20	C. A. Stone	374 60	
do 8 do 3.50	do	28 00	
Bois, 6 cordes, à $4 ; 4 cordes, à $6	do	48 00	
			450 60
Chauffage des édifices fédéraux, Québec :—			
Bureau du canal, Chambly—			
Bois, 4 cordes, à $6 25	H. Riendieu		25 00
Bureau de poste, Hull—			
Charbon, 30 tonnes, à $6.50	McRae et Cie	195 00	
Bois mou	F. Lemieux	8 00	
			203 00
Bureau du canal, Lachine—			
Charbon, 5 4 tonnes, à $5.90	E. Ouellette	31 86	
Bois, 3 cordes, à $6.00	C. Deschamps	18 00	
			49 86
Douane, Montréal—			
Charbon, 168·755 tonnes, à $5.10	F. Robertson		860 65
Entrepôt de vérification, Montréal—			
Charbon, 38·145 tonnes, à $5.10	do	194 54	
do 285·665 do 5.22	do	1,491 17	
do 23·555 do 6.00	do	141 33	
			1,827 04
Bureau de poste, Montréal—			
Charbon, 161·525 tonnes, à $5.10	Jos. O'Brien	823 78	
do 6 do 6.25	Patenaud et Mathieu	37 50	
Bois, 12 cordes, à $7	Jos. O'Brien	84 00	
			945 28
A reporter			14,620 23

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		14,620 73
Chauffage des édifices fédéraux, Québec—Fin.		
Bureau du revenu de l'intérieur, Montréal—		
Charbon, 40·9 tonnes, à $5.10 la tonne.... Jos. O'Brien		208 60
Citadelle de Québec—		
Charbon, 10 13 tonnes, à $7; 1 chaldron, $8.50. Geo. M. Webster	79 41	
Bois, 5 cordes, à $6; 12 cordes, à $4.... do	78 00	
Scier, corder et fendre du bois.... do	11 20	
Main-d'œuvre et charriage.... do	29 40	
		198 01
Douane, Québec—		
Charbon, 115 ton, à $5.99; 4 chaldrons, à $9... Geo. M. Webster	724 85	
Bois, 15 cordes, à $4.70; 15 cordes, à $2.85; 51 cordes, à $5.75.... Léon Laisnée	406 50	
		1,131 35
Entrepôt de vérification, Québec—		
Charbon, 56·405 tonnes, à $5.99.... Geo. M. Webster		337 87
Hôpital de marine, Québec—		
Charbon, 39·73 tonnes, à $5.65.... Robt. Borland et Cie	224 47	
do 40·09 do 5.99.... Geo. M. Webster	240 15	
Bois, 274·5 cordes, à $4.90.... Léon Lessard	1,345 04	
		1,809 66
Bureau de poste, Québec—		
Charbon, 70·23 tonnes, à $5 99.... Geo. Webster	420 68	
Bois, 8 cordes, à $6; 15 cordes, à $5.70.... do	133 50	
Scier et fendre du bois.... do	54 75	
		608 93
Bureau de poste de Sherbrooke—		
Charbon, 72·55 tonnes, à $6.75.... Lucke et Mitchell	489 71	
Charrige, à 35c. la tonne.... do	25 41	
Bois, 9 cordes, à $3.50.... B. Murray	31 50	
Pelleter du charbon et scier du bois.... Thos. Rawson	10 00	
		556 62
Edifices fédéraux, Saint-Jean—		
Charbon, 20 tonnes, à $4.50; 8 tonnes, à $5.... Bissett et Donaghy	130 00	
do 3·195 do 6.50.... do	20 77	
		150 77
Bureau de poste, Saint-Jean—		
Bois, 3 cordes, à $4.... do		12 00
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul,—		
Charbon, 78 tonnes, at $6.70.... Léandre et Fauteux		522 60
Douane, Trois-Rivières—		
Charbon, 50·91 tonnes, à $6.50.... W. C. Pentland	330 93	
Bois, 3 cordes, à $3.... Z. Marchand	9 00	
Scier et fendre du bois.... Jos. Beaudry	2 80	
		342 73
Bureau de poste, Trois-Rivières—		
Charbon, 25·267 tonnes, à $6.25....		157 92
Chauffage des édifices fédéraux, provinces maritimes:—		
Bureau de poste d'Amherst—		
Charbon, 3 tonnes, à $4 la tonne.... Jos. King	12 00	
do 10 chaldrons, à $5.50 le chaldron.... W. F. Cutten	55 00	
		67 00
Bureau de poste d'Antigonish—		
Charbon, 10 tonnes, à $4 la tonne.... A. M. Cunningham		40 00
Edifices fédéraux, Halifax—		
Charbon, 177 52 tonnes, à $3.75.... Cie houillère de l'Acadie	665 70	
Quote-part du chauffage de l'édifice....	158 53	
		824 23
Douane, Pictou—		
Charbon, 15 tonnes, à $6.35 la tonne.... J. J. Ives et Cie	95 25	
do 8 do 3 50 do .... Jas. P. Paulin	28 00	
Bois, 1 corde.... John Walsh	3 00	
		126 25
Bureau du revenu de l'intérieur, Sydney—		
Charbon, 1⅞ tonne, à $8 la tonne.... McDonald et Hanrahan		15 00
A reporter		21,729 77

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		21,729 77
Chauffage des édifices fédéraux, provinces maritimes—Fin.		
Bureau de poste, Truro—		
Charbon, 50 tonnes, à $3.60 la tonne .... Cie houillère de l'Acadie	180 01	
Bois, 2 cordes, à $2.75 .... S. Johnson	5 50	
		185 51
Bureau de poste et douane, Windsor—		
Charbon, 50·4 tonnes, à $4.60 .... Cie houillère de l'Acadie		231 84
Edifices fédéraux, Charlottetown—		
Charbon, 55·44 tonnes, à $3.50 .... Cie houillère de l'Acadie	194 04	
Quote-part du chauffage de l'édifice	125 50	
		319 54
Bureau de poste, Summerside—		
Charbon, 2·8 ton., à $3 40 ; 48.877 ton., à $6.50..D. Rogers		327 22
Bureau de poste de Carleton—		
Charbon, 20·41 tonnes, à $5.32 la tonne .... Wm. L. Busby		108 58
Edifices publics, Chatham—		
Charbon, 14 56 tonnes, à $7.40 la tonne .... Thos. Gillespie	107 71	
do 4·08 do 4.40 do .... Watt et Johnson	17 93	
		125 64
Bureau de poste, Frédéricton—		
Charbon, 51 6 tonnes, à $6 la tonne .... R. P. et W. F. Starr.		309 60
Bureau de poste et douane, Moncton—		
Charbon, 55·9 tonnes, à $4.70 .... Cie houillère de l'Acadie.	262 73	
Main-d'œuvre supplémentaire .... do	8 40	
Conduire les appareils de chauffage, 10 jours, à $3 ; 40 jours, $2.50 .... Wisdom et Fish	130 00	
		401 13
Bureau de poste, Saint-Jean—		
Charbon, 1·56 tonnes, à $4.45 .... Starr et Cie	6 92	
do 13·03 do 3.75 ; 90 ton, à $4.57. Wm. L. Busby	460 16	
		467 08
Pénitencier de Saint-Jean—		
Charbon, 8 chaldrons, à $5 par chaldron .... R. P. McGivern	40 00	
Charriage de sable .... do	8 00	
		48 00
Caisse d'épargnes, Saint-Jean—		
Charbon, 41·28 tonnes, à $4 92 .... R. P. et W. F. Starr.	203 10	
do 12·613 do 3 50 .... R. P. McGivern	44 15	
Fret .... do	8 33	
		255 58
Douane, Saint-Jean—		
Charbon, 361·09 tonnes, à $4.55 .... Wm. L. Busby	1,642 96	
do 12·95 do 3.75 .... do	48 55	
		1,691 51
Hôpital de la marine, Saint-Jean—		
Charbon, 124·45 tonnes, à $4.82 .... do		599 82
Bureau de poste, Sussex—		
Charbon, 46 83 tonnes, à $6.30 la tonne .... R. P. et W. F. Starr.		295 00
Edifice public, Woodstock—		
Charbon, 46·815 tonnes, à $7.74 la tonne .... do		362 35
Chauffage des édifices fédéraux, Manitoba et T. du N.-O. :—		
Prison de Régina—		
Charbon, 12·63 tonnes, à $8 75 .... J. A. Kerr	110 54	
do 34 do 13.50 .... Smith et Ferguson	459 00	
		569 54
Bureau du commis des travaux, Régina—		
Charbon, 7 tonnes, à $13.50 .... do		94 50
Palais de justice, Régina—		
Charbon, 14 tonnes, à $13.50 .... do	189 00	
do 7·15 do 8.75 .... J. A. Kerr	62 58	
		251 58
Bureau de poste, Régina—		
Charbon, 14 tonnes, à $13.50 .... Smith et Ferguson	189 00	
do 5·435 do 8.75 .... J. A. Kerr	47 55	
		236 55
A reporter		28,610 34

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		28,610 34
Chauffage des édifices fédéraux, Manitoba et T. N.-O.—Fin.		
Montagne-de-Pierre, pénitencier—		
Charbon, 3 tonnes, à $14.50 ... Cie houillère Dominion		43 50
Winnipeg, bureau des terres fédérales—		
Charbon, 90 tonnes, à $10 ... Cie de transp. houill. Dominion		900 00
Winnipeg, bureau de poste temporaire—		
Charbon, 99 tonnes, à $10 ... do do		990 00
Winnipeg, douane—		
Charbon, 85 tonnes, à $10 ... do do		850 00
Winnipeg, bureau des travaux publics—		
Charbon, 8 tonnes, à $10 ... do do		80 00
Chauffage des édifices fédéraux, Colombie-Britannique :—		
Nanaïmo douane—		
Charbon, 20 tonnes, à $4 ... Central Coal Yard	80 00	
Charriage de charbon ... Jno. Beaven	20 00	
		100 00
New-Westminster, édifice public—		
Charbon, 7½ tonnes, à $7.75 ... J. M. Wise	58 12	
Enlever les cendres et nettoyer la bâtisse ... R. A. McMorran	29 00	
		87 12
Victoria, douane—		
Charbon, 3 tonnes, à $7 ... Thos. Inge	21 00	
Bois, 1 corde ... DeWerderhold et Cie	6 50	
		27 50
Victoria, bureau de poste—		
Charbon, 19½ tonnes, à $8 ... Central Coal Yard	154 00	
do 7¼ do 8 ... Thos. Inge	58 00	
do 7 do 7.75 ... J. M. Wise	54 25	
Nettoyer les cendriers ... Wm. Smith	12 00	
		278 25
En général :—		
Primes pour assurance sur chaudières ... Cie d'insp. de chaudières		920 00
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		733 09
Total, chauffage des édifices publics		33,619 80

Sommaire des réparations, mobilier et chauffage :—		
Réparations et mobilier ... Page 277		230,923 16
Terrains à Ottawa ... 278		13,439 72
Enlèvement de la neige ... 278		1,839 31
Chauffage des édifices publics, Ottawa ... 279		55,390 93
Gaz, Ottawa ... 280		32,869 30
Eau, Ottawa ... 280		15,394 25
Combustible et éclairage, Rideau Hall ... 280		8,000 00
Téléphones, Ottawa ... 281		3,809 64
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens ... 282		30,308 67
Chauffage des édifices fédéraux ... 287		33,619 80
		425,594 78

PORTS ET RIVIÈRES, NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Avonport :—			
Contre-maître, 64 jours, à $2 50, J. B. Newcomb		160 00	
Journaliers		411 78	
Frais de voyages et d'hôtellerie du payeur, J. Ewing		16 00	
Ingénieur-adjoint, 21 jours, à $4, G. A. Brown		84 00	
Bois de construction, 26 tonnes, à $4		104 00	
Billots, 3, à 75c. ; 32, à 45c. ; 5, à 80c		20 65	
Planchéiage, 1,500 pds., à $10 par M ; 4,000 p., à $13 par M.		67 00	
do 6,000 do $8.78 do 17,820 do $9 do		213 06	
Bois de construction, 4,000 pds, à $8 par M		32 00	
do à différents prix		16 00	
Réparer le pertuis, à l'entreprise		70 00	
Pierre, 35 voitures, à 20c		7 00	
Brosse, 29 voitures, à $1		29 00	
Boulons et clous, 565 lbs., à 3½c. ; 100 lbs., à 4c		23 77	
do 68 do 4½c. ; 220 do 5c		14 06	
Carvelles, 2 barillets, à $3		6 00	
Bois dur, à différents prix		25 68	
			1,300 00
Baie-des-Vaches :—			
Contre-maître, à $2.50, A. McKinnon	95 00		
Défenses en épinette do	34 37		
Fil de fer, 868 lbs. do	18 86		
Lest, 1,506 lbs. do	33 75		
Bois dur et madriers d'épinette, 1,200, A. McKinnon	74 46		
Bois de pruche, 15$\frac{3}{20}$ tonnes, à $6 do	92 70		
		349 14	
Menuisiers, à $1.20 par jour		173 87	
Journaliers, à $1 par jour		80 20	
Homme et attelage, à $2 par jour		88 50	
Corder du bois, 1,299 pds, à 12c., A. McVicar	155 88		
Madriers d'épinette, 520, à 4c ; 4 tarières, $3.50	24 30		
		180 18	
Boulons et noix, John McAuley		23 07	
2 tarières, John McInnes		5 00	
Télégrammes, Cie de télégraphe Union de l'Ouest		8 74	
Frais d'hôtellerie, 7 jours, à $2.50, J. B. Hegan	17 50		
Frais de voyages do	23 44		
		40 94	
Frais d'hôtellerie, 11 jours, à $2, J. Ewing	22 00		
Frais de voyages do	28 36		
		50 36	
			1,000 00
Jetée de Digby :—			
Contre-maître, 71 jours à $2.50, M. L. Oliver	177 50		
Bois de service do	5 57		
1 chaland do	50 00		
		233 07	
Journaliers, à $1.25 par jour do		970 08	
Boulons, 4,600 lbs., à 75c. par 100 lbs., Jacob Larkin	34 50		
Ferronnerie do	23 14		
		57 64	
Ferronnerie, C. Cossabone		1 82	
Clous, câble et poix, G. T. Letteny		69 40	
Fer, 11,758 lbs., W. H. Thorne	108 83		
Fret sur fer do	7 00		
		115 83	
Louage d'une ancre et chaîne, John Snow		2 50	
Pierre à aiguiser, James Hughes		4 00	
Poteaux de ballastage, 50, à 12c., T. B. Fenwick		6 00	
Remorquer le chaland, steamer "David Duncan"		7 00	
Fret, Turnbull et Welsh		12 66	
Charriage, C. Winchester		5 00	
Louage de chaloupe, John Card		15 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		4 40	
			1,504 40
A reporter			3,804 40

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			3,804 40
Grand-Narrows :—			
Contre-maître, 32 jours, à $2.50, E. A. Macurrie		80 00	
Journaliers, à $1 par jour		171 13	
Attelage, $1 75 par jour		26 66	
Bois de revêtement, 84 pièces, James McDougall		60 85	
Bois de const, 84 pds., à 12½c ; 4 billots, à $1, Jno. McDonald		14 50	
do 125 do 12½c. ; 6 do $1, M. McDonald		21 27	
do 92 do 15c., D. McKenzie		13 80	
6 billots, à $1, J. Gillis		6 00	
do 10, à $1, McNeil et McDougall		10 00	
Couvrir 5 pièces, à 45c , A. McKinnon		2 25	
Billots, 2, à $1, A Campbell		2 00	
Charrier des pilots et louage d'un chalan, D. McNeil		15 45	
Fer, 534 lbs , à 5c , Jos. McNeil		26 70	
Ferronnerie, G. H. Waring		23 25	
Glace, W Campbell		4 00	
1 pupitre, J. D. Howe		12 75	
Télégrammes, " Western Union Telegraph Co"		9 21	
			499 82
Gros-Nez :—			
Contre-maître, 58 jours, à $2.50, M. P. Doyle		145 00	
Main-d'œuvre, à $1 par jour		405 49	
Bois de serv., 4,530 pds., à 6½c. ; 2320 pds., à 7c. ; 995 pds., à 11c		566 30	
Perches, 50, à 50c		25 00	
Fer en barres, 1,031 lbs., à 1½c. ; 2,031 lbs., à 2c. ; 1530, à $1.40		92 80	
1 traîneau, et fret sur barres de fer		10 16	
Ballast et broussailles		18 00	
Pièces justificatives pas encore fournies (13 déc. 1886)		387 25	
Iona :—			1,650 00
Contre-maître, à $2.50 par jour, Jno. S. McNeil		206 88	
do $2.50 do Geo. Fraser		76 50	
Journaliers, à $1.00 par jour		1,001 13	
Attelage, à $1.50 do		8 25	
Fer, 5,000 lbs., à 3c ; 2,866 lbs., à 1½c		193 00	
Ferronnerie en général		60 33	
Billots, 269, à $1.20 ; 60, à $1 chacun		382 80	
Lest, piquets, 659, à 40c. ; 161, à 30c. ; 36, à 35c		324 50	
Pièces de bois de service, 50, à $1.75		87 50	
Estacades et longrines		98 65	
Louage d'un chalan, 60 jours, à $1		60 00	
Havre Mabou :—			2,499 54
Contre-maître, 36 jours, à $2 50, M. McFayden		90 00	
Journaliers, à $1 et $1 25 par jour		384 38	
Lest, 1,495½ vgs. cubes, à 50c. ; 167 vgs. cubes, à 40c		814 55	
2 acres de broussailles		12 00	
Corde, 343 vgs., à 11c. ; louage de chalan, 2 jours, à $10		57 75	
Dépenses d'hôtellerie, 5 jours, à $2, J. C. Allison	10 00		
Frais de voyages do	20 00		
		30 00	
Note d'hôtel, 13 jours, à $2, G. A. Brown	26 00		
Frais de voyage do	75 17		
		101 17	
Frais de port et télégrammes		5 00	
Petite Rivière :—			1,494 83
Contre-maît., 9½ jours, à $2 ; 70½ jours, à $2 50, J. McGregor		195 25	
Journaliers, à $1 et $1.25 par jour		3,074 63	
Attelage, à $1.50 et $2 00 par jour		1,302 50	
Aide-mécanic., note d'hôtel, 18½ jrs , à $2, G. A. Brown	37 00		
Frais de voyages do	64 57		
		101 57	
Porte-mire, 30 jours, à $1.50, G. A. Day		45 00	
Payeur, 2 mois, à $75, J. Ewing	150 00		
Note d'hôtel, 26½ jours, à $2, J. Ewing	53 00		
Frais de voyages do	117 83		
		320 83	
A reporter		5,039 78	9,448 59

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,039 78	9,948 59
Télégrammes		22 35	
Papeterie		22 31	
Louage d'un wagon		8 00	
Poudre, mèche et corde		75 34	
Aiguiser des outils		5 68	
Chaîne et piquets pour clôture		3 00	
1 arrache-souche		41 00	
Pierre à aiguiser et baril		3 14	
Bois franc, 300 pieds		5 00	
Bois de const., 400 pds., à $7 par M. ; 1,100 pds., à $6 par M		9 40	
Droit de passage jusqu'au brise-lames		15 00	
			5,250 00
Port-Hood :—			
Ingénieur intérimaire, 30 jours, à $5, Jas. B. Hegan		150 00	
Sous-ingénieur, 30 jours, à $4, J. C. Allison	120 00		
Frais de voyage do	11 70		
		131 70	
Sous-ingénieur, 27 jours, à $5, E. G. Millidge	135 00		
Frais de voyage do	35 40		
		170 40	
Porte-mire, 30 jours, à $1.50, G. A. Day		45 00	
			497 10
Anse à la Truite :—			
Contre-maître, 31½ jours, à $2.50, D. D. Morton		78 75	
Journaliers, à $1 et $1.25 par jour		289 16	
Attelages, à $2 par jour		102 50	
Fer, 4,070 lbs., à $1.90 par 100 lbs	77 33		
Limes, tarières et acier	7 78		
		85 11	
Câble de manille et ouvrage de forgeron		11 68	
Bois de construction, 15½ tonnes, à $3 ; 124½ tonnes à $2...	295 00		
do 13 tonnes, à $2.50	32 50		
		327 50	
Payeur, 1 mois, à $75, J. Ewing		75 00	
Note d'hôtel, 5 jours, à $1.50, Jas. B. Hegan	7 50		
Frais de voyage do	22 80		
Pubnico-Ouest :—		30 30	
Contre-maître, 32 jours, à $1.50, M. D. Entremont	48 00		1,000 00
Pierre, 240 charges, 12½c. do	30 00		
1 timon en épinette do	5 00		
		83 00	
Payeur, 1 mois, à $75, J. Ewing	75 00		
Frais de voyages do	17 93		
Note d'hôtel do	6 00		
		98 93	
Journaliers, à 70c. par jour		804 58	
Bois de construction, L. P. Leblanc		6 39	
Ouvrage de forge et corde, R. Triffy		7 10	
Yarmouth :—			1,000 00
Contre-maître, 32½ jours, à $2.50, E. Scott		81 25	
Charpentier, 20 jours, à $2.50		50 00	
Journaliers, à $1.50 par jour		126 25	
Bois franc, 6,907 pieds, à $12 ; 1,142 pieds, à $9 par M.		81 15	
Billots, 4, à $2.50		10 00	
Fer, 2,859 lbs., à 6c. ; 1,073 lbs., à 3½c. ; 687 lbs., à 2¾c.		227 98	
Ferronnerie, à différents prix		59 93	
Sonnette, $10 ; 1 homme, 11 jours, à $2.25		34 75	
Installation de la chaudière dans le chalan		73 96	
Louage de chalan, 40 jours, à $1.50		60 00	
Touage et louage de chaloupe		79 93	
Charbon et eau pour steamer		4 00	
Corde		8 44	
Eau fournie		13 88	
Commission sur télégrammes		9 96	
			921 48
Total, havre et rivières, Nouvelle-Ecosse			18,617 17

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Réparations.	Payé à I.P.-E.	
Brise-lames et jetées cédés au gouvernement par l'Ile du P.-E.:—			
Jetée de Bay-View	300 00	1,599 00	
Jetée de Chapel-Point	50 00	2,281 38	
Quai de Clifton	246 36	208 00	
Cap-Traverse		12,362 64	
Quai de Montague		1,462 84	
Quai de Stephen	1,408 33	1,234 00	
Jetée de Sturgeon		847 92	
Jetée de Wood-Island	1,000 00	4,244 22	
Jetée de Belfast	25 00		
North-Cardigan	77 70		
Kier's-Shore	492 71		
Port-Selkirk	25 00		
Rustico	417 51		
Jetée de Vernon	25 50		
Jetée de Hurd's-Point (d'après entreprise)	3,145 00		
Inspection, 71 jours, à $2.50, A. Schurman	177 50		
Services d'homme de loi, E. J Hodgson	65 00		
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	2 10		
Montant payé pour réparations	7,457 71		7,457 71
do au gouvernement de l'Ile du P.-E.		24,240 00	24,240 00
Jetée de Cascumpec:—			
Contre-maître, 5 mois et 3 jours, à $90 p m., Achille Jobin	459 00		
Frais de voyages do	235 28		
		694 28	
Contre-maître, 34½ jours, à $2, A. Rankin		69 00	
Frais de voyage et aide		40 20	
Payeur, 2 mois, à $75, J. Ewing	150 00		
Note d'hôtel, 5½ jours, à $2, J. Ewing	11 00		
Frais de voyages do	14 65		
		175 65	
Plongeur, 136 jours, à $3		408 00	
Aide-plongeur et charpentier, $2 par jour		351 00	
Journalier, à $1.25 par jour		1,783 18	
1 chalan ponté		150 00	
Emmagasinage, fret, et réparer les outils		99 50	
1 chaloupe		12 00	
Dynamite, 200 lbs., à 75c.; messageries, $27.65		177 65	
Ferronnerie en général		959 62	
Bois dur de construction		33 90	
Loyer et chauffage		18 15	
Assurance sur appareils		16 00	
Péage sur télégrammes		11 87	
		5,000 00	
Moins—Montant chargé en 1886-87		1,379 59	
			3,620 41
Miminigash:—			
Contre-maître, 57 jours, à $2.50, M. McElroy		142 50	
Main-d'œuvre à $1 et $1.25 par jour		102 23	
Attelage, à $2 et $2.50 par jour		168 75	
Fer, 1,464 lbs., à 3½c.; 496 lbs., à 2½c		62 97	
Clous, carvelles, etc		18 54	
Pilots, 80, à 75c; bois de construction, 225 pds., à 4c		70 00	
Loyer de la sonnette		10 00	
Pierre, 5 tonnes, à 40c.; 204¾ tonnes, à —		206 75	
Pièces justificatives pas encore fournies (13 déc. 1866)		150 20	
			931 94
New-London:—			
Contre-maître, 122 jours, à $2.50, Thomas Reid		305 00	
Payeur, 10 jours, à $2 50, J. Ewing	25 00		
Frais de voyages do	11 15		
Note d'hôtel do	8 00		
		44 15	
A reporter		349 15	36,250 06

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		349 15	36,250 06
New London—Fin.			
Journaliers		706 81	
Attelage		167 00	
Pierre, 42 charges		24 20	
Ferronnerie et ouvrage de forgeron		28 43	
Voliges et bois de construction		104 14	
Pilots, 120, à 10c		12 00	
Sonnette		10 00	
Louage d'un chalan, 52 jours, à $1		52 00	
Broussailles		17 50	
Câble		14 15	
Papeterie		11 35	
			1,496 73
Souris :—			
Contre-maître, 100 jours, à $2.50 par jour, P. Stewart		250 00	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing	63 20		
Dépenses d'hôtel, 9 jours à $2 do	18 00		
Appointements, 2 mois, $75 do	150 00		
		231 20	
Aide-mécanicien, frais de voyages, J. B. Hegan	34 00		
do dépenses d'hôtel, 3 jours, à $2, J. B. Hegan	6 00		
		40 00	
do frais de voyages, J. C. Allison	19 25		
do dépenses d'hôtel, 3 jours, à $2, J. C. Allison	6 00		
		25 25	
Journaliers		547 42	
Attelage, $2.75 par jour		167 73	
Dommage fait à la propriété de Jas. E. Poole		423 00	
Bois de const. 8,710 pds., à 9c.; 708 pds., à 10c.; 160 pds., à 5c.		862 70	
Planches, 500 pieds		24 50	
Serrures, pointes, clous, etc		79 64	
Sonnette, 1,326 lbs., à 3c.; charriage et mise en place, $9.31		54 73	
Ouvrage de forgeron		33 39	
Réparations		29 31	
Fer, 9,610 lbs, à 3c.; fret, $22.56		310 86	
Pierre pour lest, 429 verges cubes, à 80c		343 20	
			3,422 93
Havre de Tignish :—			
Ouvrage fait à l'entreprise, J. H. Myrick		4,125 00	
Aide-mécanicien, 31 jours, à $4, G. A. Brown	124 00		
Dépenses d'hôtellerie, 7 jours à $2 do	14 00		
Frais de voyages do	32 12		
		170 12	
Aide-ingénieur, 26 jours, à $5, E. G. Millidge	130 00		
Dépenses d'hôtellerie, 9 jours, à $2 do	18 00		
Frais de voyages do	39 22		
		187 22	
Aide-ingénieur, 31 jours, à $4, J. C. Allison	124 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	33 67		
		157 67	
Inspecter, 47 jours, à $2.50, Richard Keough		117 50	
Services d'homme de loi, Harris et Stirling		2 50	
			4,760 01
Total, havres et rivières, I.P.-E.			45,929 73

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anderson's-Hollow :—			
Montant total de l'entreprise, Wallace et Steeves	1,600 00		
MOINS—Payé en 1884-85	630 00		
		970 00	
Inspecteur, 36 jours, à $2.50, Jonathan Copp		90 00	
			1,060 00
Grande-Anse :—			
Contre-maître, 76 jours, à $2.50, J. Poirier		190 00	
Journaliers		828 12	
Frais de voyages, G. A. Brown		22 89	
Payeur, 1 mois, $75, J. Ewing		75 00	
Bois de construction, à $4 la tonne		146 35	
Bois de service		162 59	
Plancheiage et défenses		145 86	
Liens, 27, à $1 ; 9, à $1.25 ; 3, à $1.42		42 41	
Fer, 4,510 lbs., à 3½c		172 85	
Quincaillerie		35 33	
Boulons, 507, à 3c. ; 875, à 2c. ; 159, à 2½c		36 54	
Ballastage, 158 vgs. cubes, à 55c. ; 133 vgs. cubes, à 50c		155 90	
Louage de chalan, $4 ; camionnage, $4.60		8 60	
Loyer de roues de charrettes		2 50	
Pièces justificatives non encore fournies (13 décembre 1886)		156 55	
			2,181 49
Cap-Hopewell :—			
Total des travaux, à l'entreprise, Gifford W. Steeves		3,500 00	
Inspecteur, 88 jours, à $2.50 par jour, S. F. Rose		220 00	
			3,720 00
Madawaska :—			
Contre-maître, 40 jours, à $2 50, F. Hartt		100 00	
do 59 do $2.50, A. Dumont		147 50	
Main-d'œuvre à 80c., $1, et $1.25 par jour		947 14	
Cèdre, 152 pièces, à 75c		114 00	
2 poinçons		3 50	
Payeur, frais de voyages, W. Armstrong		17 15	
Ristigouche et Upsalquitch :—			1,329 29
Contre-maître, 39 jours, à $2.50, John Farrar		97 50	
do 44 do $2.50, Alex. McBeath		110 00	
Charriage, à $3 et $3.50 par jour		127 00	
Journaliers, à $1 par jour		544 00	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing	36 47		
Frais d'hôtellerie, 11 jrs, à $2 do	22 00		
		58 47	
Louage d'équipement de camp, 44 jours, à $1		44 00	
Vivres		277 82	
Remorquage et camionnage		22 51	
Ouvrage de forgeron		6 70	
Poudre, quincaillerie et matières à pétarder		205 50	
Foin et avoine		6 50	
Havre de Richibouctou :—			1,500 00
Contre-maître, 21 jours, à $3 ; 60, à $2.50. E. Hutchison		213 00	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour		609 28	
Payeur, 1 mois, à $75, J. Ewing	75 00		
Frais de voyages do	50 70		
		125 70	
Télégrammes		42 09	
Louage de chalan, 54 jours, à 75c. ; 43 jours, à $1		83 50	
Vérins, 17 jours, à 75c		12 75	
Remorquage de chalans		4 00	
Pierre, 45½ vgs. cubes, à $1 ; 183¼ vgs. cubes à 40c		118 80	
Pierre fournie		5 00	
Brosses, 2 charges de chalan, à $5 ; 4, à $4.50		28 00	
do 3 charges, à $1.25		3 75	
Pilots, 91, à 50c. ; 12, à $1.50		63 50	
Fer, 826 lbs., à 3½c		28 92	
Quincaillerie		60 33	
Réparer les outils		5 35	
Bois de service, 11,926 pieds		79 15	
			1,483 12
A reporter			11,273 90

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			11,273 90
Havre de Saint-Jean, brise-lames de la Pointe du Nègre :—			
Livrais. de pierre, 5,300 vgs. c., à $1.50, Rhodes, Curry et Cie	7,950 00		
do 370 do $1	370 00		
		8,320 00	
Moins—Retenue		830 00	
Payé en 1885-86		7,490 00	
Ingénieur, 243 jours, à $5, Jas. B. Hegan	1,215 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie, à $3.50 par jour	437 69		
		1,652 69	
Ingénieur-adjoint, 122 jours, à $4, G. A. Brown	488 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie do	157 79		
		645 79	
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à $4, J. C. Allison	120 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	37 85		
		157 85	
Porte-mire, 274 jours, à $1.50, G. A. Day	411 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	81 61		
		492 61	
Ingénieur, 31 jours, à $4, F. M. Hamel	124 00		
Allocation pour subsistance, 31, à $1.50	46 50		
		170 50	
Ingénieur, 31 jours, à $4, W. B. Snow		124 00	
Inspecteur, 260 jours, à $3, S. S. Mayes		780 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics.)		5,489 85	
			17,003 29
Rivière Saint-Jean (Rivière des Chutes à l'île de l'Ours) :—			
Contre-maître, 53 jours, à $2.50, J. M. Hartley		132 50	
do 28 do J. B. Porter		70 00	
Payeur, 1 mois, à $75, J. Ewing	75 00		
Frais de voyages do	55 42		
Frais d'hôtellerie, 11 jours, à $2, J. Ewing	22 00		
		152 42	
Journaliers		808 31	
Charriage, 10 jours, à $3.50 par jour		35 00	
Ouvrage de forgeron et quincaillerie		90 48	
Poudre à pétarder, dynamite et fusée		259 09	
Vivres		125 31	
Pension des hommes, à $3 par semaine		275 00	
Papeterie, papier et impressions		37 75	
Eau fournie		10 84	
Poser les châssis-doubles		3 30	
			2,000 00
Rivière Saint-Jean (île de l'Ours à Frédéricton) :—			
Contre-maître, 51 jours, à $2.50		127 50	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing	64 85		
Frais d'hôtellerie, 20 jrs, à $2 do	40 00		
		104 85	
Journaliers		316 50	
Charriage, 51 jours, à $3 par jour		153 00	
Remorqueur, 25 jours, à $1 75 par jour		43 75	
Louage de chalan, 30 jours, à 75c		22 50	
Cuisinier, 44 jours, à $1.50		66 00	
Poudre et fusée		27 52	
Ouvrage de forgeron et quincaillerie		21 70	
Bois de service		3 73	
Lanterne, etc		1 20	
Provisions		103 95	
Avoine		4 80	
Charriage		3 00	
			1,000 00
Rivière St-Jean (en amont des Grandes Chutes) et riv. Tobique :—			
Contre-maître, 13½ jrs, à $2; 89 jrs, à $2.50, W. Armstrong	219 50		
Frais de voyages do	81 45		
		300 95	
A reporter		300 95	34,277 19

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		300 95	34,277 19
Rivière Saint-Jean, etc.—Fin.			
Contre-maître, 46 jours, à $2.50, E. Hutchinson		115 00	
do 53 do J. Daigle		132 50	
Main-d'œuvre, à $1, $1.25, et $1.50 par jonr		1,667 80	
Attelage, à $2.50 et $3 par jour		262 00	
Pilots de bouleau et de cèdre		41 50	
Souchetage, 90 arbres, à 40c		36 00	
Aiguiser des outils		5 03	
Ferronnerie, poudre et fusée		195 37	
Télégrammes		5 94	
Provisions		34 30	
Pièces justificatives non encore fournies (13 décembre 1886)		203 61	
			3,000 00
Total, havres et rivières, Nouveau-Brunswick			34,277 19

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Ingénieur, 122 j urs, à $5, Jas. B. Hegan	610 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	78 45	
		688 45
Ingénieur-adjoint, 138 jours, à $4, G. A. Brown	552 00	
Frais d'hôtel et de voyages et dépenses casuelles, G. A. Brown	175 33	
		727 33
Ingénieur-adjoint, 243 jours, à $4, J. C. Allison	972 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	349 09	
		1,321 09
Ingénieur-adjoint, 208 jours, à $5, E. G. Millidge	1,040 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	376 35	
		1,416 35
Porte-mire, 61 jours, à $1.50, Geo. A. Day		91 50
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux ptblics)		752 81
Enlèvement du récif à Anderson's Hollow, Wallace et Steves		300 00
Enlèvement de chicots dans la rivière Saint-Jean, pour la saison, D. D. G. Glasier et Fils		250 00
Construire un abord au quai à Bouctouche, V. Bourque	294 00	
Dommage à la propriété à Bouctouche, A. Gratton	250 00	
		544 00
Bear Trap :—		
Contre-maître, 135 heures, à 25c., B. Wambolt	33 75	
Journaliers, 576½ heures, à 13c	74 96	
Attelage, 256 heures, à 26c	66 56	
Poudre et fusée	4 72	
Frais de voyages et dépenses d'hôtellerie, J. Ewing	18 48	
		198 47
Canada Creek :—		
Contre-maître, 8 jours, à $2 50, J. H. Rawding	20 00	
Main-d'œuvre, à $1 par jour	51 50	
Fer, 200 lbs., à 2½c	5 00	
Bois de construction, 280 pieds, à 4c. ; 410 pieds, à 3c	23 50	
		100 00
Cheverie :—		
Contre-maître, 16 jours, à $2 50, J. G. Burgess	40 00	
Journaliers, à $1.40 par jour	268 22	
Billots, 5, à 75c. ; 183, à $1	186 75	
Ballast, 52 voyages, à 10c. ; 90 tonneaux, à 35c	36 70	
Fer, 2,237 lbs., à ¾c. : 2,010 lbs., à $1\frac{8}{10}$c. ; 227 lbs., à 2¼c	60 07	
2 tarières, $3.02 ; fret, $5,24	8 26	
		600 00
Chipman's Brook :—		
Contre-maître, 19 jours, à $2.50, J. Arnold	47 50	
Journaliers, à $1 par jour	25 00	
Attelage, à $2 par jour	107 50	
Bois de construction, 25 41 tonneaux, à $2 50	63 54	
Fer, 2,003 lbs., à 2c. ; 1,500 lbs., à 1c	55 06	
Clous et boulons	0 97	
		299 57
Cranberry :—		
Billots, 71, à $1	71 00	
Planches pour toiture, 1,192 pds	16 70	
Charrier 71 billots, à 30c	21 30	
		109 00
Delap's :—		
Contre-maître, 5 jours, à $2.50, R W. McCaul	12 50	
Journaliers, à $1 par jour	27 87	
Bois de service	9 63	
		50 00
Digby :—		
Contre-maître, 9 jours, à $2, W. Watts	18 00	
Contre-maître, 2‹½ jours, à $2, Jno. G. Rice	43 00	
Journaliers à $1 par jour	195 57	
Attelage, à $2 par jour	48 00	
Clous et boulons	3 45	
Chaîne, 1,335 lbs., à 4c	53 40	
Câble	5 56	
Bois de service	74 24	
		441 22
A reporter		7,88 ii

HAVRES ET RIVIERES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report		7,889 79
Pointe Friday :—		
Contre-maître, 16½ jours, à $2 50, J. Henberry	41 25	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour	202 01	
Planches	3 50	
		246 76
Anse Verte :—		
Contre-maître, 12½ jours, à $2.50, S. F. Perry	31 25	
Main-d'œuvre	173 48	
Quincaillerie	29 60	
Planches et billots	115 59	
		349 92
Baie-Est		196 90
Havre de Hall :—		
Contre-maître, 3½ jours, à $2.50, W. Thorpe	8 75	
Main-d'œuvre	20 62	
Billots, 5, à $1	5 00	
Fer, à 2c. par lb	15 60	
		49 97
Anse au Foin :—		
Contre-maître, $2.50, D. McDonald	20 00	
Main-d'œuvre, à $1 par jour	56 50	
Fer	4 00	
Billots	19 50	
		100 00
Hiltz Narrows :—		
Contre-maître, 6½ jours, à $2.50, E. Silver	16 25	
Main-d'œuvre, à $1 par jour	13 50	
Fer, $2.25; billots, $8	10 25	
		40 00
King's Port :—		
Contre-maître, 6 jours à $2 50, E. Cox	15 00	
Main-d'œuvre, $1.25 par jour	15 25	
Planche, 3,283 pds, à $6	19 70	
		49 95
Jetée de Morden :—		
Contre-maître, 4 jours, à $2.50, S. Balcom	10 00	
Main-d'œuvre, à $1 par jour	27 37	
Attelage, $2 do	10 00	
263 pds bois de construction, à 1c. du pd	2 63	
		50 00
Quai Ogilvie :—		
Contre-maître, 13½ jours, à $2.50, J. Donnellan	34 50	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour	88 24	
Attelage, $2 do	30 00	
Quincaillerie	20 98	
Fret	0 90	
		174 62
Jetée de Picket :—		
Contre-maître, 6 jours, à $2.50, R. Farnham	15 00	
Main-d'œuvre, $1 par jour	56 68	
Bois de construction et piquets	21 37	
Chevilles et quincaillerie	6 76	
		99 81
Summerville :—		
Contre-maître, 20½ jours, à $2.50, W. Collins	51 25	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour	128 10	
Attelage, à $2 par jour	58 45	
Bois de construction	14 00	
Chevilles en fer et poudre	47 90	
		299 70
Jetée Victoria :—		
Contre-maître, 4 jours, à $2.50, J. M. Jacques	10 00	
Main-d'œuvre, $1.30 par jour	17 74	
Quincaillerie	8 99	
Bois de construction	13 27	
		50 00
A reporter		9,597 42

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report		9,597 42
Pointe White:—		
Contre-maître, 16½ jours, à $2.50, J. Hagan	41 25	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour	294 55	
Attelage, à $3.50 par jour	62 00	
Fer, poudre et mèche	44 38	
Bois de construction	8 00	
Impressions	16 00	
Suif	4 37	
		470 55
Total, provinces maritimes en général		10,067 97

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Havres et rivières en général—Québec :—			
Anse-du-Portage—			
Contre-maître, 30 jours, à $2.50............E. V. Hudon..	95 00		
Charpentiers..	76 49		
Journaliers..	92 58		
Bois de service et fret....................O. Bouillianne	74 20		
Bois de service.............................F. Bourgoin ...	74 65		
Bois de construction ....P. Poitras	32 70		
do ....Jos. Noël.......	102 00		
Un treuil ....F. X. Drolet...	38 00		
Dépenses contingentes.......................... do ...	28 83		
		614 45	
Jetée de Bagotville—			
Contre-maître, 30 jours, à $1.50............P. McLean	75 00		
Journaliers, à 60c. par jour....................................	131 45		
Bois de service..	353 95		
Ferrures..	192 90		
Peinture, huile, etc...	19 40		
Dépenses contingentes..	8 06		
		780 76	
Jetée de la baie Saint-Paul—			
Contre-maître, 32 jours, à $2............. B. Verreau......	64 00		
Charpentiers, à $1 par jour..................................	124 75		
		188 75	
Anse Saint-Jean—			
Casser de la glace à la jetée ....F. Boivin.	....	18 00	
Malbaie—			
Réparer des casques de plongeur ....John Dote......	10 90		
Homme et aide, 12½ jours, à $3.60.......... do	45 00		
		55 90	
Rivière du Loup—			
Inspecteur, 64 jours, à $2.50.................. Elz. Marquis...	....	160 00	
Rivière Richelieu—			
Compte des dépenses générales (*voir* fin des trav. pub).	....	213 45	
Rivière Noire de Grantham—			
Contre-maître, 33 jours, à $2 50.......... A. Janelle......	82 50		
Conducteurs d'attelages à $2.50 et $3 50 par jour.........	200 30		
Journaliers, à $1 par jour	54 75		
Frais de voyages de l'ingénieur.............C. E. Michaud.	28 00		
Payé pour des grattoirs .... do .	23 17		
do ouvrage de forgeron............. do .	2 53		
		391 25	
Jetée Saint-Zotique—			
Soin de plantes et d'outils.....................W. G Benoit..	10 00		
Compte des dépenses générales (*voir* fin des trav. pub).	20 57		
		30 57	
Rivière Rimouski—			
Contre-maître, 56 jours, à $2.50..............E. Keppel	140 00		
Frais de voyages .... do	26 00		
Journaliers, à $1 par jour..	715 75		
Charpentiers..	27 08		
Ferronnerie...A. Martin.......	170 08		
Dépenses contingentes..	36 50		
		1,115 41	
Fleuve Saint-Laurent—			
Compte des dépenses générales (*voir* fin des trav. pub).	....	46 00	
Ingénieur-adjoint, 60 jours, à $4.............F. M. Hamel...	240 00		
Allocation pour subsistance, 60 jours à $1.50; 34 jours à $2........................ do ...	158 00		
Frais de voyages .... do ...	255 28		
Avance (20921) à compte sur frais de voyages.. do ...	100 00		
		753 28	
Ingénieur, 122 jours, à $4........................Thos. Breen ...	488 00		
Allocation pour subsistance, 122 jours à $1.50 .... do ...	183 00		
Frais de voyages et dépenses casuelles... do ...	86 67		
Loyer de bureau, 4 mois, à $12............... do ...	48 00		
		805 67	
A reporter..	....	5,173 49	

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..........	....	5,173 49	
Havres et rivières en général—Québec—Suite.			
Aide-ingénieur, 61 jours, à $4 ....Simon Cimon....	244 00		
Allocation pour subsistance, 61 jours à $1.50 .... do ...	91 50		
Frais de voyages et dépenses casuelles. do ...	24 06		
		359 56	
Ingénieur, 2 mois, à $200..........Thos. Guerin	400 00		
Allocation pour subsist. 2 mois, à $60. do ...	120 00		
Frais de voyages .... do ...	18 30		
Payé pour main-d'œuvre .... do ...	25 30		
		563 60	
Ingénieur, 12 mois, à $125.......... John E. Boyd ...	1,500 00		
Avance pour frais de voyages.......... do ...	100 00		
		1,600 00	
Ingénieur, 182 jours, à $4 ....Thos. Berlinguet	728 00		
Allocation pour subsistance, 182 jours à $2.50 .... do ...	455 00		
Frais de voyages.......... do ...	96 72		
		1,279 72	
Ingénieur, 3 mois, à $1.25 ....Jos. Rosa..........	375 00		
Allocation pour subsistance, 91 jours, à $2.50 .... do	227 50		
Frais de voyages et dépenses casuelles. do	210 50		
		813 00	
Ingénieur, 91 jours, à $4 ....E. P. Bender......	364 00		
Allocation pour subsistance, 91 jours à $1.50 .... do	136 50		
Loyer de bureau, 3 mois, à $8.33.......... do	24 99		
Frais de voyages et dépenses casuelles do	70 24		
		595 73	
Frais de voyages de l'aide-ingénieur...Louis Coste.......	157 45		
Dépenses d'hôtel, 22 jours, à $3.50..... do	77 00		
		234 45	
Frais de voyages de l'ingénieur.........W. T. Gouin......	54 85		
Dépenses d'hôtel, 21 jours, à $2 .... do	42 00		
		96 85	
Frais de voyages..........J. A. Thériault..	....	90 35	
Photographie du havre de Québec.......J. E. Livernois...	....	136 25	
Compte de frais généraux (*voir* fin des travaux publics)	....	677 72	
			11,620 72
Barachois de Malbaie :—			
Retenue sur approvisionnement de bois de service en 1884-85, St. Laurent et Grenier..........	....	60 00	
Ferronnerie, Joseph Noël	....	157 94	
Avance à compte de déboursés, Jos. Rosa..........	....	400 00	
			617 94
Berthier en Bas :—			
Madriers, T. Paradis	....	60 30	
Quincaillerie, C. W. Wurtele	....	13 00	
Ferronnerie, F. X. Letourneau..........	....	21 97	
Dépenses contingentes	....	18 29	
Inspecteur, 54 jours, à $2.50, L. Langlois..........	....	135 00	
Charpentier, L Gadbois..........	....	46 00	
			294 56
Jetée du Bic :—			
Madriers, 1,615, à 24c. ; 1,000, à 25c., Audet et Robitaille...	637 60		
Bois de cons., 2,299 pds. car. à 22c. le pd. do ...	505 78		
do 222 do 42c. do do ...	93 24		
Fer, 6,689 lbs. à 2c. ; 500 lbs., à 2½c. ; 500 lbs., à 4c, Audet et Robitaille..........	171 28		
Ancres, 168 lbs., à 8c. ; ferronnerie en général, $38..........	51 44		
1 balle d'étoupe	4 00		
Transport de Québec au Bic..........	140 50		
		1,603 84	
A reporter..........	....	1,603 84	12,533 22

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,603 84	12,533 22
Jetée du Bic—Fin.			
Boulons et noix, 5,102 lbs., à 6½c. ; fret, $2.72, Philip Whitty		334 30	
Câble et quincaillerie, Jos. D. Anjou		55 27	
Dynamite et fusée, C. et W. Wurtele		149 55	
Fret, Ed. St Pierre		114 15	
do chemin de fer Intercolonial		18 27	
Louage de chaloupe, E. Berubé		16 77	
Deux années de loyer du terrain pour remisage, M. Rioux	50 00		
Main-d'œuvre et louage d'un cheval do	42 00		
		92 00	
Contre-maître des charpentiers, 75½ à $2, J. Marcoux		151 00	
do des mines, 58 jours, à $2, J. G. Lord		106 00	
do de la jetée, 57⅝ jours, à $2 50 ; 27 jours, à $3, L. N. Coté	225 00		
do frais de port, L. N. Coté	6 85		
		231 85	
Charpentiers, à $1.25 par jour		1,184 81	
Journaliers, à $1 par jour		941 18	
			5,048 99
Chateau-Richer :—			
Câble et chaînes, Jos. Noël		91 83	
Ouvrage de forge, J. Premont		48 56	
do O. Tremblay		3 33	
Câble et ajustages, J. Power		35 10	
Dépenses contingentes		21 89	
Contre-maître, 62 jours, à $2.50, N. Trépanier		155 00	
Journaliers, à $1 par jour		1,594 00	
Frais de voyage et dépenses incidentes, Thomas Breen		89 65	
			2,039 36
Etang-du-Nord:—			
Pin rouge, 6,000 pieds, à $30 par M, Jos. Noël	180 00		
Quincaillerie fournie	111 23		
		291 23	
Bois carré, 3,307 pds., à 20c. ; 512 pds., à 16c., Jas. Lounds	743 32		
do 5,458 do 14c. le pied do	764 12		
Bois rond, 2,300 do 10c. ; 427 pds , à 15c. do	294 05		
		1,801 49	
Cèdre, 55·25 tonnes à $7.50 par tonne, John P. Savage		414 40	
Marteaux, Francis Ross		3 60	
Fer et poudre à miner, Dawson, Gordon et Cie		27 32	
Poudre, William Leslie		12 92	
Loyer de maison, Nectaire Arsanau		7 00	
Loyer, Simon Leblanc		3 00	
Contre-maître, 52 jours, à $3, F. Emond	156 00		
Frais de voyage do	39 50		
		195 50	
Aide et gardien des outils, D. Bourque		186 00	
Charpentiers		85 77	
Journaliers		256 28	
Balance de l'avance à Jos. Ross, compris en 1886-87		315 78	
			3,600 29
Jetée de protection de la Pointe Gatineau :—			
Bois de serv., 14,400 pds, à $10 par M., E. B. Eddy	144 00		
do à différents prix do	33 83		
		177 83	
do 5,125 pds, à 8c., Sherman, Lord et Hurdman		410 00	
do 2,443 do 5c., McCracken, Boyd et Cie		122 15	
do J. R. Booth		13 80	
do différentes personnes		49 30	
Poteaux de pin, 30, à 75c. ; 4, à $1, D. Storey		26 50	
Bois de construction, Gilmour et Cie		129 74	
Agrès de chaloupe et bois de service, L. C. Champagne		192 76	
Quincaillerie, McGrady et Cie		6 47	
Quincaillerie fournie par différentes personnes		93 75	
A reporter		1,222 30	23,221 86

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,222 30	23,221 86
Quincaillerie, E. G Laverdure		45 45	
Réparer les outils et 2,000 lbs. de verroux, à 75c., D. Bélanger		219 93	
Matière à pétardement, Wm. Smith		26 42	
Pierre sur le vieux quai, Pierre Charette		50 00	
Clous et planche, J. Champagne	9 25		
Frais de voyage do	10 50		
		19 75	
Peinture et pinceaux, Thos. Charette		5 39	
Remorquage, Thos. Osborne		47 87	
Pierre et loyer du chalan, Louis Veve		18 92	
Charrier de la pierre, Jos. Lauzon		2 90	
Réparer les outils, W. Davidson		4 85	
do M. Cullen		13 50	
Louage de voiture, A. C. Paradis		5 00	
Charrier du bois de service, C. Lacase		3 00	
Matériel de peinture, A. Mallette		7 25	
Commis, 119 jours, à $2.50, J. Champagne		297 50	
Contre-maître, 104½ jours, à $2, A. Lafortune		209 00	
Journaliers, à $1 et $1 25 par jour		1,386 57	
Conducteur d'attelages, à $2.25 par jour		225 24	
Pièce justificative non encore reçue de M. Bance (13 déc. '86)		40 00	
			3,850 84
Jetée de Lanoraie :—			
Compte des dépenses générales (*Voir* fin des trav. publics)			159 60
Marston et Ditchfield, Lac Mégantic :—			
Inspecteur, 87 jours, à $2.50, J. B. Cousineau	217 50		
Frais de voyages do	18 00		
		235 50	
Journaliers, à $1 par jour		318 75	
Menuisiers, à $2 par jour		64 00	
Charretiers, à $3 par jour		63 00	
Bois de service, A. Cousineau		91 10	
do Nantais Mills		47 30	
Quincaillerie, F. Coderre		34 55	
			854 20
Jetée de Matane :—			
Bois de service, 108 pieces, à $2, Geo. L. Pelletier	216 00		
Remisage do	25 00		
Quincaillerie fournie do	20 65		
		261 65	
Bois de construction, A. G. Pelletier	72 00		
Frais de voyages, $16; dép. cont., $12.11, A. G. Pelletier	28 11		
		100 11	
Bois de cons., 3,288 pds. épin. rouge, à 10c., Audet et Robitaille	328 80		
Transport de Québec à Matane, do	75 00		
Fer fourni, 1,010 lbs., à 2c.; charriage 25c. do	20 45		
		424 25	
Contre-maître, 25 jours, à $2.50, E. Langlois	62 50		
Frais de voyages do	22 34		
		84 84	
Charpentiers à $1.20 par jour		168 80	
Journaliers, à $1 par jour		162 01	
Cheval et conducteur d'attelage, à $1.50		176 25	
Pièce justific. non encore transmise par E. P. Bender (13 déc.)		121 84	
			1,499 75
New-Carlisle :—			
Contre-maître, 137 jours, à $2.50, O. Day		342 50	
Main-d'œuvre, à $1 par jour et à 80c. par jour		2,330 66	
Charretiers, à $3 par jour		94 50	
Bois de ser., 2,019 pds., à 15c.; 500 pds.. à 20c., G. Maguire	402 85		
do 6,606 do 12½c.; 6,619 do 10c. do	1,487 65		
		1,890 50	
do 1,235 do 15c., B. Gilead		185 25	
do 1,315 do 5c., D. Low		65 75	
Pierre, 554 verges cubes, à 30c., C. Chanter		166 20	
do 178 do 30c., A. Poirier		53 40	
A reporter		5,128 76	29,586 25

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,128 76	29,586 25
New-Carlisle—Fin.			
Ferronnerie, Jos. Noel		188 37	
do Beaudet et Chinic		47 76	
Matériel à pétardement, Chas. Robins et Cie.		49 38	
Ferronnerie		6 65	
Charbon, $8 ; faire une voile pour le chaland, $1		9 00	
Fret		17 09	
Louage de chaland, $2 ; toile à voile, $17.58		19 58	
Dépenses contingentes		32 99	
			5,499 58
Jetée de Percé :—			
Inspect. de bois de const., 78 jrs, à $2.50, Joseph Laterreur.	195 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	102 70		
		297 70	
Aide-mécanicien, 1 mois, à $125 Joseph Rosa	125 00		
Allocation pour subsistance, 1 mois do	75 00		
Frais de voyages et dép. incidentes do	103 39		
		303 39	
Haler du b. de const., 154 pièces, à 55c Thos. et Geo. Topp.	84 70		
Homme et attelage, 5 jours, à $6 do	30 00		
		114 70	
Main-d'œuvre		27 00	
Préparer le contrat, J. X. Lavoie		8 00	
Louage de terrain, Chas. Robin et Cie		25 00	
do Wm Flynn		25 00	
Ferronnerie		33 53	
Bois de construction fourni, Valpy et LeBas		882 40	
			1,716 72
Quais de l'Hôpital de la Marine de Québec :—			
Bois de const., 9,002 pieds, à 13c A. C. Rhéaume	1,170 26		
do 1,528⅛ do 15c do	229 25		
do 600 do 8½c do	51 00		
do 1,618 do 21c do	339 78		
do 1,032 do 22c do	227 04		
do 327 do 25c do	81 75		
do à différents prix do	123 50		
170 flottes, à 75c do	127 50		
Pierre, 39 toises, à $3.50 ; 9⅝ toises à $4 do	175 50		
do 10⅝ do $5 do	54 16		
		2,579 74	
Boulons et noix, 6,008 lbs., à 6½c., Philip Whitty		390 52	
Ferronnerie, Joseph Noël		182 57	
Ouvrages en fer, Thomas Magnan		9 44	
Huile, câble, etc., P. F. Rhéaume		8 31	
Contre-maître, 87 jours, at $2, Louis Fornier		174 00	
Menuisier, à $1.50 par jour		715 67	
Journaliers		750 25	
Charroyage		12 40	
			4,822 90
Rivière-du-Lièvre :—			
Bois de const., 1,780 pds., à 12½c le pied, Jos. Grenier		222 50	
do 1,920 do 12½c. do Léonard Laroche.		240 00	
do 988 do 12½c. do Moïse Lemery		123 50	
do 772 do 12½c. do ; 1,184 pds., à 10c ; 1,216 pds., à 8c. ; 1,100 pds., à 3c., Louis Cuillierrier		345 18	
do 1,765 pds., à 12c. ; 2,639 pds, à 10c. ; 91 pds., à 4c., Gilbert Grenier		479 34	
Planche, 10,000 pds., à $15 par M, Gilbert Roy		150 00	
Bois de construction, J. C. Blais		66 08	
do		145 92	
Bois de service, 10,822 pds., à $8 par M, E. Alie		86 57	
Haler 10,822 do 8 do Jos. Roy		86 58	
Barres de fer, soufflet, enclume et ferronn., Jos. R. Esmonde		688 97	
Marteaux, haches et ferronnerie, John Cuzner		524 69	
Ferronnerie, H. Meadows		46 11	
A reporter		3,205 44	29,586 25

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report..	....	3,205 44	41,625 45
Rivière-du-Lièvre—Fin.			
Surintendant, 34 jours, à $2 50, Jas. McCabe	85 00		
Pierre, 1,859 verges cubes, à $1 do	1,859 00		
Déchets de carrière, 110 charges, à 20c. par ch. do	22 00		
Faire 100 pieds de chemin do	150 00		
Payé pour équipement de camp do	76 09		
Huile, allumettes et outils do	25 38		
		2,217 47	
C.-maître, 59 jours, à $2.75 ; 63 jours, à $2.50, Chas. Aubrey	319 75		
do payé à un forgeron do ...	132 75		
Journaliers do ...	2,730 00		
Payé pour frais de voyages des hommes do ...	31 52		
		3,214 02	
Contre-maître, 30 jours, à $1.75, L. Leblanc......	52 50		
Conduct. d'attelage et attelage, 115 jrs., à $3 do	345 00		
Cuisinier do	169 00		
Main-d'œuvre	735 25		
		1,301 75	
Toile goudronnée et appar. de camp, Cie manufac. Nationale	....	184 30	
Tentes et équipement de camp, S. et H. Borbridge...........	....	296 80	
Equipement de camp, F. J. Wilson	....	47 10	
Provisions, Patrick Baskerville	....	83 50	
3 voyages, Buckingham à Babische, à $15	....	45 00	
Louage d'un cheval, à $5.25 par jour, M. Casey...............	....	59 87	
do N. Brisebois	....	17 86	
Gardien des outils, et 1 mois de loyer, A. Grenier	....	21 00	
Frais de messagerie, Cie de messagerie Dominion	....	12 25	
Dépenses contingentes	....	41 50	
Fret, frais de messagerie et charriage, G. Bothwell............	263 82		
1 grande chaloupe do	55 00		
		318 82	
Frais d'hôtellerie, 171 jours, à $2, U. Valiquet	342 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	197 40		
		539 40	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)...	....	148 15	
Porte-mire, 74 jours, à $2, B. E. Robillard.................	148 00		
Frais d'hôtellerie, 66 jours, à $1 do	66 00		
Frais de voyages do	10 35		
		224 35	
Frais de voyages et dépenses incidentes, A. C. Talbot.......	....	38 20	
			12,016 78
Rivière Nicolet:—			
Dragage, 176,324½ vgs. cubes, à 30c., R. P. Cooke.........	52,897 35		
Pilotis, achèvem., 850 pieds lin., à $4.50 do	3,825 00		
Enlèvem. de sable, 170 vgs cubes, à 25c. do	42 50		
do de broussailles, et remplissage de 1,916 vgs. cubes, à 20c., R P. Cooke	383 20		
Ouvrage en pierre, 134 toises, à $4, R. P. Cooke............	536 00		
Fer délivré, 110,579 lbs , à 3c. do	3,317 37		
Bois d'orme, 14,216 pds. lin., à 8c. do	1,137 28		
Pilots, 136, à $2.50 chaque do	340 00		
Palplanches, 3,098, à $1.25 chaque. do	3,872 50		
		66,351 20	
MOINS—Payé les années précédentes	53,000 00		
Retenue	2,631 20		
		55,631 20	
		10,720 00	
Inspecteur de dragage, 27 jours, à $2.50, P. J. O. Rousseau	....	67 50	
Payé pour main-d'œuvre do ...	....	10 00	
Bois de construction do ...	....	5 31	
Ingénieur-dirigeant, frais de voyages, C. E. Michaud.........	....	40 00	
Dépenses contingentes do	....	12 73	
			10,855 54
A reporter..	....	....	64 497 77

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report			61,497 77
Riv. Ottawa, enlèvem. de la batt. vis à-vis Bristol et Clarendon :—			
Dragage, 254 verges. cubes, à $1.15, Daniel Cowley			292 10
Jetée de la rivière Ouelle :—			
Surintendant, 92 jours, à $3, C. Dionne	276 00		
Payé pour dépenses contingentes do	5 85		
		281 85	
Contre-maître, 62½ jours, à $1.50, G. Levêque	93 75		
Pierre, 2 toise, à $3 do	6 00		
		99 75	
Charpentiers		244 00	
Journaliers		338 95	
Quincaillerie, Beaudet et Chinic		137 26	
Ferronnerie, 1,483 lbs., à $1.90 par 100 lbs., C. W. Wurtele		28 18	
Bois de service, 1,722 pieds, à 40c, O. Beaubien et Fils	688 94		
do 2,621 pieds, à 42c. do	1,101 10		
Pin, 110·9 pieds, à 21c. do	23 27		
Transport par bateau do	80 00		
Fret, à 35c. par tonne do	39 08		
		1,932 39	
Chêne blanc, 1,150 pieds, à 35c par pied, L. C. Marquis		402 50	
Bois de service, 1,100 pieds, D Cochon		25 00	
do King Frères		10 00	
			3,499 88
Rivière Sainte-Anne-de-Beaupré :—			
Contre-maître, 96 jours, à $2, G. Gamache	192 00		
Louage de chevaux do	45 00		
B. de serv., 382 pds. c., à 5c.; 600 pds cub., à 7½c., G. Gamache	64 10		
do 790 do 12c.; 1,215 do 15c. do	277 05		
		578 15	
Main-d'œuvre		386 20	
Mécanicien, 31 jours, à $4, Thomas Breen	124 00		
Frais d'hôtellerie, 31 jours, à $1.50, Thomas Breen	46 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	188 57		
		359 07	
Contre-maître mineur, 56 jours, à $2 50, G. Lord		140 00	
Bois de service, 1,015 pieds cubes, à 15½c., C. O. Talbot		157 33	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		185 65	
Fer en feuilles, Gagnon Frères		93 95	
Ouvrage de forgeron, T. Cauchon		28 57	
do F. Bouchard		32 58	
Charrier du bois de service, P. Cloutier		148 00	
do P. Dupont		31 00	
Fret		4 50	
Câble, Joseph Noël		35 87	
			2,185 87
Fleuve Saint-Laurent, enlèvement de chaînes et d'ancres :—			
Capitaine de barge, 11 mois, à $100, C. Giguère		1,100 00	
Commis, 71 jours, à $2, W. J. Thompson		142 00	
1er aide, 4½ mois, E Vallée	238 33		
Gardien, 3 mois, à $25, E. Vallée	100 00		
		338 33	
1er mécanicien, à $50 par mois, Wm. McDougall		155 60	
2e do $28 do W. Tremblay		89 60	
Deux plongeurs		378 00	
Charpentiers		76 80	
Hommes d'équipage, à $24 par mois chacun		925 56	
Pension des hommes, à $12 do		684 56	
Emploi de 2 chalans, 71 jours, à $10 par jour		710 00	
Emploi de remorqueurs F. N. Tweddell		128 00	
Ferronnerie et câble, Audet et Robillard		134 86	
Fil de fer, Cie d'Elévateurs, Québec		40 56	
Scaphandre, John Date	95 00		
Etoffe en caoutchouc et ciment, John Date	6 75		
		101 75	
A reporter		5,005 62	70,475 62

HAVRES ET RIVIERES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,005 62	70,475 62
Fleuve Saint-Laurent—Fin.			
Charbon, John Bate		199 40	
Ajustage d'appareils à vapeur, John Hunter		107 52	
Ferronnerie, Bissett Frères		87 18	
Hivernage et réparations, John Roach		153 97	
Espars, John Tardiff		10 64	
Pétrole, Toussaint et Cie.		11 53	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		50 25	
			5,626 11
Rivière Saint-Louis:—			
Lancer une chaloupe, J. Lalonde		150 00	
Mécanicien, 5 mois, à $60; 1 mois, à $54, Wm. Jenkins	354 00		
Pension, à $12 par mois, Wm. Jenkins	187 00		
Frais de voyages do	23 50		
		564 50	
Préposé à la grue, à $53 par mois, F. N. Barré		403 80	
Contre-maître, à $37 do O Monette		193 83	
Charbon, à $7 la tonne, C. E. Wilson		267 40	
do do Masson et Asselin		42 00	
Dépenses contingentes		159 01	
Chaînes de grue, à 10c. la livre, Frothingham et Workman		60 90	
Equipement, Abbott et Hodgson		29 31	
Poêles, L. Depocas et Cie		28 47	
Réparations, Geo. Brush		119 75	
Frais de voyages de S. Cherry, charpentier	19 28		
Note d'hôtel, 14 jours, à $2.25, S. Cherry	31 50		
		50 78	
Surintendant, 214 jours, à $3, Jno H. Sullivan	642 00		
Services pour approvisionnement d'eau, 5 mois, à $50, Jno. H. Sullivan	250 00		
Dépenses contingentes, Jno H. Sullivan	73 51		
		965 51	
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour do		1,028 00	
Frais de voyages, J. A. Thériault	21 45		
Note d'hôtel, 9 jours, à $3.50	31 50		
		52 95	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		51 55	
Note d'hôtel, 3 jours, à $3.50, Jno. E. Boyd	10 50		
Frais de voyages do	13 50		
		24 00	
			4,191 76
Rivière Yamaska:—			
Estimation jusqu'à date, McCarron et Cameron		34,000 01	
Moins—Payé les années préc., McCarron et Cameron	24,620 00		
Retenue do	3,400 01		
		28,020 01	
Total payé à l'entreprise en 1885-86 do		5,980 00	
Dragage, 12,245 vgs cubes, à 24½c. la vg. do		3,000 03	
Chêne, 390½ pds, à 55c.; 121 pds, à 30c., Aimé Guérin		251 01	
Pin, 977 pds, à 25c., Henderson Lumber Co		244 25	
Remorquer des portes d'écluse, à l'entreprise, V. Paradis		200 00	
Bois de construction—Jos. Shearer, $73.49; N. Provost, $29.65; N Watkins, $23.10		126 24	
Bois de corde, L. H. Lafleur		32 00	
Quincaillerie, G. A. Pontbriand		303 74	
do Jno McDougall		573 30	
Plomb, P. Tisdale et Cie		68 45	
Quincaillerie, Frothingham et Workman		117 53	
Pierre, 45 toises, à $10 la toise, P. Dauplaise		450 00	
Lampes, E. Chanteloup		35 50	
Peinture et huile		49 04	
A reporter		11,431 09	80,293 49

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		11,431 09	80,293 49
Rivière Yamaska—Fin.			
1 chaloupe et gréement, A. Labonté		55 00	
Fret et charriage		49 87	
Bureau et loyer de terrain		58 50	
Dépenses contingentes, plusieurs personnes		144 66	
Ingénieur dirigeant, 304 jours, à $4, C. E. Michaud	1,216 00		
Allocat. comme aide, 304 jours, à $1.50 do	456 00		
Loyer de bur., frais de voy. et dép. imprévues do	620 55		
		2,292 55	
Inspecteur de dragage, 40 jours, à $2.50, L. Laveille		100 00	
do d'ouvrage en bois. 16 jours, à $2.50, A. Boucher.		40 00	
Contre-maître, à $2.25 par jour, Paul Cartier		78 98	
Charpentiers		579 22	
Ouvrage de forgeron		127 44	
Tailleurs de pierre, à $3 par jour		149 50	
Journaliers		1,382 76	
Eclusier, 167 jours, à $1·25, A. Labbé		208 75	
do 167 do $1.25, O. Mineau		208 75	
Commis, à 50c. par jour		3 75	
Commis des travaux, 208 jours, à $2, A. Poirier		416 00	
Services d'homme de loi, H. Abbott		25 83	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		111 05	
			17,463 70
Sainte-Anne-de-Bellevue :—			
Ouvrage exécuté à l'entreprise, Gohier et Dagenais		4,150 00	
Services d'achitecte, Jas. Nelson		4 00	
Inspecteur, 99 jours, à $2.50, Antoine Desjardins	247 50		
Barres de fer, $3 ; télégrammes, $1.70 do	4 70		
La pièce just. n° 25128 n'a pas encore été reçue A. Desjardins	94 58		
		346 78	
Frais de voyages, F. M. Hamel		36 05	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		17 00	
			4,553 83
Sainte-Anne-de-la-Pocatière :—			
Pin, 5,612 pds, à 14c. ; 534 pds, à 18c. le pd, Audet et Robitaille	881 87		
Pin, 10,208 pds, à 10c. le pd, Audet et Robitaille	1,020 80		
Bois de construction à différents prix do	105 00		
Fret do	17 15		
		2,024 82	
Pin rouge 1,000 madriers, à $25 le 100, King Frères		250 00	
Pierre, 56⅜ brasses, à $4, plusieurs personnes		225 57	
do 34 toises, à $3 la toise do		102 00	
Quincaill. et ouvrage de forgeron do		154 92	
Fer, 1,020 lbs, à 3c, Jos Roy		30 60	
Réparer la ferronnerie, F. Dechêne		25 88	
Quincaillerie, Ouellette et Dionne		30 98	
Dépenses contingentes		46 80	
Fret, Cie de navigation Pierre Lafrance		20 00	
Contre-maître, 54½ jours, à $2.50, A. Bernier	136 25		
Louage de voiture, A. Bernier	70 00		
		206 25	
Charpentiers		246 91	
Journaliers		531 28	
Charrier de la pierre pour la construction		134 00	
Homme et cheval, 169 jours, à $2		338 00	
			4,268 11
A reporter			106,679 13

HAVRES ET RIVIERES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			106,679 13
Sainte-Anne-de-Sorel :—			
Pierre, 21¼ toises, à $10, Narcisse Salvail		222 50	
Ferronnerie, G. A. Pontbriand		117 98	
Boulons et noix, à 2½c. la lb, A. Cotnoir		48 75	
Bois de service, Jas. Sheppard et Fils		420 65	
Dépenses contingentes		8 51	
Contre-maître, 41 jours, à $2.50, J. E. Millette	102 50		
Voitures de place do	39 90		
		142 40	
Charpentiers, à $1.50 et $1.25 par jour		123 27	
Journaliers, à $1 par jour		221 50	
Frais de voyages, Thos. Berlinguet		16 40	
			1,321 96
Saint-François :—			
Contre-maître, 84 jours, à $3, Louis Marquis	252 00		
Bois de service do	8 40		
		260 40	
Charpentiers		147 00	
Journaliers		104 90	
Ouvrage de forgeron, Jos. Asselin		13 35	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		21 56	
Bois de construction, F. F. Plante		48 54	
Pierre, 61 toises, à $3, L. Lambert		183 00	
do 14 do 3; 7 do à $4, L. L'Heureux		70 00	
Fret sur la pierre, 35½ toises, à $2, Jacques Guay		71 00	
do 48½ do 2, Louis Gagnon		97 00	
Frais de voyages, Thomas Breen		50 55	
			1,067 30
Saint-Jean-d'Orléans :—			
Contre-maître, 32½ jours, à $2.50, P. Pouliot	81 25		
Câble	10 32		
Dépenses contingentes	4 00		
		95 57	
Charpentiers		128 85	
Orme, 341 pds, à 50c. le pd, W. Stevenson		175 93	
Madriers d'épinette étalonnés, 1,000, à $18, T. Paradis		180 00	
do do 25 à $18.80, H. Ruelland		4 70	
Quincaillerie, Beaudet et Chinic		10 15	
do W. Wurtele		59 53	
Louage de voiture, Jno. S. Tom		30 00	
Frais de voyages, Thomas Breen		15 25	
			699 98
Saint-Michel—Réparations à la jetée :—			
Contre-maître, 58 jours, à $2 50 par jour, M. Mercier	145 00		
Pin blanc, 2,525 pds cubes, à 14¼c do	359 81		
Pin rouge et blanc do	55 90		
		560 71	
Charpentiers et journaliers		233 58	
Madriers de pin, Homer et Russell		92 50	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic	60 05		
Fret do	1 00		
		61 05	
Ouvrage de forgeron, E. Fontaine		20 00	
Charriage de lest, Jos. Gouprie		13 20	
Frais de voyages, Thomas Breen		18 96	
			1,000 00
Jetée de Saint-Zotique :—			
Contre-maître, 71 jours, à $2.50, Wm. Mitchell		177 50	
Journaliers, à $1.15 par jour		284 45	
Fer, 3,360 lbs, à $2\frac{1}{10}$c. par lb, A. H. Lalonde		70 56	
do 1,228 do 1c. do Napoléon Bertrand		12 28	
Chaîne et bois de construction, L. Massia		17 36	
Quincaillerie, O. F. Prieur		12 96	
Bois de construction, O. F. P. Marchand		33 20	
do E. Provost		89 78	
A reporter		698 09	110,768 37

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		693 09	110,768 37
Jetée de Saint-Zotique—Fin.			
Bois de const., 2,999 pds, à 10c.; 504 pds, à 7½c., Francis Lalonde		337 70	
Dépenses contingentes, diverses personnes		92 19	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		42 00	
			1,169 98
Trois-Pistoles:—			
Contre-maître, 57 jours, à $2.50, A. Pelletier		142 50	
Charpentiers, à $1.50		402 07	
Journaliers, à $1		1,279 77	
Ferronnerie et matériel à pétardement, T. P. Pelletier	162 72		
Cèdre, 3,212 pieds, à 17½c. le pied do	562 09		
Pin, 1,023 pieds, à 25c. le pied do	255 75		
Cèdre et billots d'épinette, 10, à 75c.; 52, à $1, T. P. Pelletier	59 50		
do 60, à $1.25; 9, à $1.50 do	88 50		
Madriers d'épinette, 157, à 30c., T. P. Pelletier	47 10		
		1,175 66	
			3,000 00
Total, havres et rivières, Québec			114,938 35

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Havres en général—Ontario :—			
Havre de Bayfield—			
Contre-maître, 122 jours, à $2.50, Jos. Addison	....	305 00	
Journaliers, 361¼ jours, à $1	....	361 25	
Charretiers, 55 jours, à $2.50 par jour	....	137 50	
Pilots, 365, à $2 50, David Porter	912 50		
Orme, 858 pds linéaires, à 12c, David Porter	102 96		
		1,015 46	
Bois de service, T. Marks	....	31 84	
Carvelles et clous, C. Crabb	....	4 68	
Boulons, John Butler	....	107 50	
do G. Erwin	....	5 00	
Ferronnerie, Jas. Folie	....	11 64	
Faire une roue, Lauson et Robinson	....	20 13	
			2,000 00
Havre de Owen-Sound—			
Pierre, 160 verges cubes, à $1.25, Robt. Hoath	....	200 00	
Gardien, 15 jours, à $2 50, Geo. S. Miller	....	37 50	
			237 50
Havre de Port-Arthur—			
Contre-maître, 10 jours, à $2 50, A. C. Hawkens	....	25 00	
Homme et attelage, 6 jours, à $3, W. Bookless	....	18 00	
Pierre et bois de construction do	....	98 40	
Main-d'œuvre do	....	8 12	
			149 52
Ingénieur, 151 jours, à $4, F. M Hamel	604 00		
Allocation pour subsistance, 151 jours, à $1.50 ; dépenses contingentes, 50c	227 00		
		831 00	
Ingénieur, 184 jours, à $4, H. A. Gray	736 00		
Allocation pour subsistance, 184 jours, à $2 50	460 00		
Payé pour main-d'œuvre et frais de voyages	803 15		
		1,999 15	
Sous-ingénieur, 6 mois, à $50 ; alloc. pour subsistance, 6 mois, à $40, Jas. L. Irving	....	540 00	
Ingénieur, 31 jours, à $4, W. B. Snow	....	124 00	
Sous-ingénieur, 91 jours, à $5.50, Louis Coste	500 50		
Dépense d'hôtel, 25 jours, à $3.50 do	87 50		
Frais de voyage, $53.40 ; 1 roul. de toile à calquer, $4.50	57 90		
		645 90	
Inspecteur des travaux, 9 jours, à $2.50, Jas. Dunn	22 50		
do papeterie	1 63		
		24 13	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics).	....	3,292 05	
			7,456 23
			9,843 25
Ile Chantry :—			
Bois carré, 8,184 pieds, à 12c., D. Porter	982 08		
do rond 7,294 do 8c. ; 2,380 pds, à 10c, D. Porter	821 20		
Planche de pin, 1,000 pieds, à $21 par M, D. Porter	21 00		
Broussailles de cèdre, 230 cordes, à $2 do	460 00		
Bois de service, à différents prix do	59 80		
Fer, 3,500 lbs., à 4c. ; pierre, 600 vgs. cub., à $1, D. Porter	740 00		
		3,084 08	
Moins—Retenue.	....	324 28	
		2,759 80	
Ferronnerie, W. McG. Lambert	....	14 20	
Boulons et chevilles, W. Towey	....	16 00	
Charpentiers, à $1.50, $33 ; journaliers, à $1.25, $13.25	....	46 25	
Homme et attelage, et louage de chaloupe	....	13 75	
Inspecteur, 125 jours, à $2.50, Wm. Smith	312 50		
Louage de chaloupe do	25 00		
		337 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	....	302 38	
			3,489 88
A reporter	....	....	13,333 13

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,333 13
Havre de Cobourg:—			
Bois de service, Geo. Spence		42 36	
do J. W. Dunwoodie		379 20	
Bois de construction, à 20c. le pied, L. A. Smith		994 30	
Pierre, 50 toises, à $5, J. W. Brown		250 00	
do 15 cordes, à $3.50 la corde, H. Hall		53 37	
do 20 do J. Oliver		70 00	
do 20 do W. Moulton		70 00	
do 50 toises, à $3 la toise, C Ewart.		150 00	
do 19⅜ cordes, à $3 la corde, Jas. Duffy		58 12	
Quincaillerie, verre, etc., Macnachton et Hargrafc		319 36	
Ouvrage de forgeron, J. Doak		108 85	
Quincaillerie et ouvrage de forgeron, John Pengelly		8 02	
Scier des coins, Henderson et Cie		2 75	
Monter la grue, W. Payne		17 95	
Charbon, pompe, et réparations		78 66	
Inspecteur, 157 jours, à $2.50; 7 mois, à $40, John McCaughey	672 50		
Inspecteur, payé pour caler le caisson, John McCaughey...	30 50		
do télégrammes do ...	4 08		
		707 08	
Contre-maître, 104, à $2 par jour, Geo. Tutt		208 00	
Charpentiers, à $1.50 par jour		550 92	
Journaliers, à $1.25 par jour		1,152 18	
Charriage, W. Mutton		10 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...		84 66	
			5,316 28
Havre de Collingwood:—			
Construire 600 pds. de brise-lames, à l'entrep., Ed. Murphy	19,000 00		
Faux frais pour construire le bout du brise-lames do ...	1,000 00		
		20,000 00	
Moins—Payé en 1884-85		3,150 00	
		16,850 00	
Dragage, 794 hrs, à $6 50, J. D. Silcox		5,161 00	
Prendre les niveaux, Thos. O. Bolger		33 00	
Papeterie, James Foster		18 82	
Inspecteur, 86 jours, à $3, E. O. Wheeler		258 00	
do 131 do $2.50, A. Dudgeon	327 50		
do louage de chaloupe, 7 mois, à $5	35 00		
		362 50	
Ingénieur, 59 jours, à $4, H. H. Gray	236 00		
do do d'allocation pour subsistance, à $2.50...	147 50		
do frais de voyages et main-d'œuvre	210 07		
		593 57	
Sous-ingénieur, 2 mois, à $50, S. L. Irving	100 00		
do allocation pour subsistance, 2 mois, $40, S. L. Irving	80 00		
		180 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics) ...		11 48	
			23,463 37
Havre de Kingston:—			
Surintendant, à $3, John Paul	1,095 00		
Dépenses contingentes et frais de port, John Paul	22 05		
		1,117 05	
Contre-maître, 76 jours, à $2.50, Wm. McKee		190 00	
Plongeurs, 157½ jours, à $3; 145 jours, à $2.50		834 25	
Charpentier, à $1.75 par jour		158 38	
Journaliers		705 47	
Charriage, messagerie et dépenses contingentes.		18 04	
Mécanicien du remorqueur, 72 jours, à $1 50		108 00	
Quincaillerie, F. Tracey		11 95	
do McMahon Frères		23 18	
Ouvrage de forgeron et plomberie, Cockburn et Fils		10 93	
Effets en caoutchouc, John Date		34 57	
Réparer le dommage causé à l'avant du steamer, H. Folger.		50 00	
A reporter		3,261 82	42,117 78

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,261 82	42,117 78
Havre de Kingston—Fin.			
Agrès de navire, Oldrieve et Horn		113 92	
Louage de remorq., et bois pour le remorq., W. B. et S. Anglin		396 54	
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à $5.50, Louis Coste		165 00	
			3,937 28
Havre de Kingsville:—			
Pilotage de la jetée, à l'entreprise, Porter et Reed	4,965 00		
Moins—Payé en 1884-85 do	630 00		
		4,335 00	
Inspecteur, 70 jours, à $2.50, D. E. Malott	175 00		
Frais de port et télégrammes do	7 85		
		182 85	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...		22 68	
			4,510 53
Brise-lames de Lion's Head:—			
Construire une allonge à la jetée, à l'entrep., Porter et Reed	4,135 00		
Faux frais pour reconst. l'ancien brise-lames do ...	2,000 00		
do ériger 3 poteaux, à $15 do ...	45 00		
do rempl. de pierre, 747 p. c., à $1 do ...	747 00		
do gravier, 160 vgs., à 30c	48 00		
		6,975 00	
Moins—Payé en 1884-85		1,350 00	
		5,625 00	
Inspecteur, à $2.50, John Tyndall		122 50	
Frais de port et télégrammes		2 15	
			5,749 65
Creek de Petit-Ours:—			
Dragage, à l'entreprise, S. T. Martin	1,200 00		
Dragage, 11 jours, 10 heures, à $55, S. T. Martin	650 83		
		1,850 83	
Inspecteur, 42 jours, à $2.50, Peter Robert	105 00		
Frais de port et télégrammes do	5 00		
		110 00	
			1,960 83
Petit-Courant:—			
Surintendant, 182 jours, à $3, A. P. Kilganon	546 00		
Allocation pour subsist., 182 jrs., à $1.50, A. P. Kilagnon.	273 00		
Louage d'un cheval et frais de voyages do ...	42 25		
		861 25	
Contre-maître, 49 jours, à $3, Jas Jarmin	147 00		
Billet de chemin de fer et frais de port	35 25		
		182 25	
Charpentiers et journaliers		438 91	
Calfat, 19 jours, à $2.25, J. Pierce		42 75	
Loyer de bur., $30; louage d'une grange, $12, M. L. McGrath		42 00	
Bois de service et de chauffage, B. McKay		78 22	
do Arthur Orr		35 20	
do Toner et McGregor		33 00	
do Henry May		19 00	
do Cie de la rivière des Espagnols		23 20	
do William Eade		10 00	
Sciage de chêne, John Dawson		18 00	
Huile, ferronnerie et approvisionnements, J. Henderson		80 33	
			1,864 11
Quai de L'Orignal:—			
Matériel et main-d'œuvre, par John Millar—			
Contre-maîtres, à $2.50 par jour, C. et J. Aubrey		103 50	
Contre-maître, 52 jours, à $1.50, Moses Aubrey		78 00	
Main-d'., à $1.10 par j., $110 83; à $1.20 par j., $292.80		403 63	
do $1.25 par j., $106.26; à $1.50 par j., $16.50.		122 76	
Charretiers, à $2.25 par j., $79.51; à $2.50 par j., $75.63		155 14	
Coût des outils et ferronnerie		135 37	
Bois de service fourni		24 00	
Fret sur outils à Ottawa		2 50	
			1,024 90
A reporter			61,195 08

HAVRES ET RIVIÈRES.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report..	....	....	61,195 08
Havre de Port-Elgin :—			
Prolongement du brise-lames, à l'entreprise, David Porter..	11,135 00		
Faux frais, 200 cordes de pierre, à $5 ; 4 c.à$12, David Porter	1,048 00		
		12,183 00	
Moins—Payé en 1884-85	....	6,300 00	
		5,883 00	
Inspecteur, 79 jours, à $2 50, Jas. A. Chapman................	197 50		
Louage de chaloupe et frais de voyages, Jas. A. Chapman..	22 15		
		219 65	
Ingénieur, 31 jours, à $4, H. A. Gray........................	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à $2.50, H. A. Gray..	77 50		
Frais de voyages, et dépenses casuelles, do .	169 50		
		371 00	
Aide-ingénieur, 1 mois, à $50, Jas. L. Irving..................	50 00		
Alloc. pour subs., 1 mois, à $40, do	40 00		
Ustensiles de cuisine do	45 18		
		135 18	
		6,608 83	
Moins—Contribué par la municipalité........................	....	1,954 71	
			4,654 12
Havre de Port-Hope :—			
Moëllon, 98 toises, 168 pieds, à $8, J. W. Brown..................	....	790 20	
do 24 toises, à $7, Cap. W. Brand..........................	....	168 00	
Pierre, 1½ corde, à $3, John Faris................................	....	4 50	
Charrier et décharger de la pierre, Jerry Bradshaw	....	103 05	
Décharger de la pierre, 725 toises, à 20c., F. McAvoy..........	....	145 00	
do 22·4 tonnes, à 50c., Moses Wells.......	....	11 20	
Ferronnerie, James Evans..	....	39 56	
do Mulholland Frères..	....	80 86	
do Thos. Leonard..	....	36 00	
Contre-maître, John Harcourt....................................	....	91 00	
Charpentiers, à $1.50 par jour..................................	....	388 50	
Journaliers, à $1 25 do	....	48 12	
Inspecteur, 286 jours, à $2 50 par jour, Thomas Janes	715 00		
Port de lettres et télégrammes do	9 34		
		724 34	
Ingénieur, frais de voyages et d'hôtel, F. M. Hamel............	....	43 75	
Aide ingénieur, 154 jours, à $5 50, Louis Coste................	847 00		
Allocation pour subsistance, 15 jours, à $3.50, Louis Coste.	52 50		
Frais de voyages et dépenses contingentes do .	206 35		
		1,105 85	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)...	....	31 40	
			3,811 33
Rivière Ottawa—Amélioration du chenal en amont de Pembroke :—			
Déplacer 740 verges cubes de cailloux, à $3, W. J. Poupore..	....	2,220 00	
do 70 do roc, à $5 do ...	....	350 00	
Inspecteur, 53 jours, à $2.50, James Dunn........................	....	132 50	
			2,702 50
Havre de Rondeau:—			
Contre-maître des travaux, 53 jours, à $2.50, John McMichael	....	132 50	
Journaliers, à $1.50 par jour......................................	....	240 00	
Sonnette à vapeur, 45 jours, à $10, John Floak................	450 00		
Payé un aide, 2 jours, à $2 do	4 00		
		454 00	
Artisan, 18 jours, à $2, H. Westmore..............................	....	36 00	
Usage du matériel et camionnage, John McMichael..............	....	40 00	
do des canots pour l'ouvrage, Chas. McKenzie	....	44 75	
Ferronnerie, Morton et Cie..	....	7 50	
Quincaillerie, W. D. Samson..	....	44 14	
do Peter Auger..	....	13 00	
do John Graham	....	22 90	
Bois de chêne, James Dillon..	....	10 80	
			1,045 59
A reporter..	....	....	73,408 62

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	73,408 62
Havre de Thornbury :—			
Services de dragueur, 100 heures, à $10, Cie de dragage d'Owen-Sound	....	1,000 00	
Loyer de la sonnette à vapeur, Fred. Brown	....	60 00	
Louage d'attelage, N. McColman	....	56 00	
			1,116 00
Havre de Toronto :—			
Montant total de l'entreprise "A," Cooke et Jones	134,199 42		
Moins—Payé les années précédentes do	125,780 00		
		8,419 42	
Montant total de l'entreprise "B" do	288,495 35		
Moins—Payé les années précédentes do	278,200 00		
		10,295 35	
Pierre, 35 toises, à $6 50 ; 35 toises, à $7.50, W. Welbanks	490 00		
Fret sur 70 toises, à $9, W. Welbanks	630 00		
Surstarie, 9 jours, à $30, do	270 00		
		1,390 00	
Levage et quaiage, 105 toises, à $3, Cie de Transport, Montréal	....	315 00	
Pierre, 300 toises, à $1.35 ; 284 toises, à $1.10, J. W. Brown	717 40		
Surstarie de bateau à vapeur, 4½ jours, à $15	67 50		
		784 90	
Décharger et piler de la pierre, 36 toises, à $1, Allan et Bryant	....	36 00	
Quaiage sur pierre, Cie Canadienne de machines à vapeur	....	17 50	
Louage de remorqueur, 110 jours, à $10, Wm. Smith	....	1,100 00	
Loyer de bac, H. Hodgson	....	247 50	
Machine et mécanicien, à $5 par jour, C. Robertson	....	158 00	
Charbon pour la grue, Patrick Burns	....	13 50	
Usage du remorqueur, T. Jackman	....	12 00	
2 chariots, à $55, J Gartshore	....	110 00	
Louage de chalan, 14 jours, à $2, F. Sylvester	....	28 00	
Ferronnerie, Worthington et Fils	....	18 40	
Cable métallique et chaîne, Wm. Union	....	142 04	
3 brouettes, F. McDermot	....	18 00	
Ferronnerie, McMahon Frères	....	4 60	
do E. Westman	....	184 54	
do câble et chaîne, Robt. Beaumont	....	664 65	
Huile, etc., Jas. B. Paton	....	7 72	
Bois de service et sciage, J. B. Smith	....	87 73	
do W. McRossie	....	19 47	
Réparations et garde de chaloupe, D J. Lorsch	....	16 50	
Passages d'eau, A. Tymon	....	12 95	
Dépenses contingentes	....	49 72	
Louage de cheval	....	18 75	
Loyer d'abri de chaloupe, J. Warin	....	2 00	
Payé pour livres et comptes, E. F. Clark	....	16 25	
Papeterie, Conger Frères	....	17 15	
Frais de voyages, John Paul	....	41 25	
Surintendant des travaux, 278½ jours, à $5, R. L. Cowan	1,392 50		
Allocation pour subsistance, 94 jours, à $1.50 do	141 00		
Port de lettres, R. L. Cowan	1 47		
		1,534 97	
Inspecteur, 131 jours, à $3, R. J. Cooper	393 00		
Frais de voyages et dépenses casuelles, R. J. Cooper	30 18		
		423 18	
Contre-maître charpentier, 30½ jours, à $3, C. Bates	....	91 50	
do journalier, 85 jours, à $3 ; 119 jours, à $2.50, J. D. Murphy	552 63		
Payé pour louage de bateau à vapeur, J. D. Murphy	39 60		
		592 23	
Charpentiers, à $2.10 par jour	....	582 75	
Journaliers	....	3,320 92	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)	....	226 61	
			31,021 05
A reporter	....	....	105,545 67

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			105,545 67
Chenal Wilson :—			
Surintendant, 183 jours, à $3, A. P. Kilganon	549 00		
Allocat. pour subsistance, 183 jrs., à $1.50 do	274 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	596 30		
		1,419 80	
Contre-maître, 79 jours, à $3, Jas. Jarmin		237 00	
2 charretiers, 56 jours, à $5 chacun, M. Kelley et F. Mallifant		560 00	
Mineur, 34 jours, à $2.50, A. McDonald		85 00	
Forgeron, 65 jours, à $2.25, J. Blair		146 25	
Contre-maître charpentier, 73 jours, à $2, F. McCaffrey		146 00	
Journaliers, à $1.25 par jour		443 26	
Foreurs, à 1.50 do		438 00	
Emmagasinage et soin de l'outillage, W. S. Gibbon		67 00	
Remorqueur, 55 jours, à $11, W. A. Clark		605 00	
Ferronnerie, corde, etc., J. Henderson		111 53	
Poêle et clous, M. L. McGrath		32 90	
Corde, Edison et Fyle		18 40	
Huile, E. R. Carpenter		6 00	
Bois de corde, John Smith		95 40	
Lattes, B. P. Morgan		29 15	
Bois de construction (chêne), Arthur Orr		24 00	
Effets en caoutchouc, H. D. Edwards		132 19	
Fret sur bois, Patten et Mattas		40 60	
Couverture, Hughes Frères		25 00	
Tentes, Cie manufacturière Nationale		20 43	
Dépenses contingentes		49 57	
			4,732 48
Total, havres et rivières, Ontario			110,278 15

HAVRES ET RIVIÈRES—MANITOBA ET T. N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Rivière-Rouge :—			
Capitaine du dragueur, 1 mois, Chas H. West		120 00	
Préposé à la grue, 1 do Jas. McMahon		65 00	
Chauffeur, 1 do Wm. Thornton		45 00	
Manœuvre, 3 mois, à $30		90 00	
Capitaine du remorqueur, 1 mois, Adam Black		80 00	
Mécanicien 1 do F. S. Henning		65 00	
Chauffeur 1 do A. Fuller		45 00	
Manœuvre, 2 mois, à $30		60 00	
Charbon, 118·1 tonnes, à $7, Cie de Transport. du Canada.	826 70		
Transport de 18·1 tonnes, de Winnipeg à Selkirk do	27 13		
		853 83	
Transp. de 100 tonnes des wag. à la barge, Murdock et Reid		50 00	
Bois de service, 4,605 pieds, à $14 par M., F. Robinson	64 47		
do 151 do 3c. par pied do	4 53		
		69 00	
Loyer, 2 mois, à $25, W. F. Gouin		50 00	
Pension de 12 hommes, à $5.50 par semaine, Jno. Walker		282 86	
Réparer les lieux d'aisances, E. Kelly		3 50	
Fret, Cie de messagerie Canadienne		20 90	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		220 67	
Somme à rendre compte par W. F. Gouin (22 décembre)		120 81	
			2,241 57
Rivière Saskatchewan :—			
Ingénieur, 179 jours, à $5, J. B. Williams	895 00		
Pension, 176 jours, à $2 do	352 00		
		1,247 00	
Billets, de Québec à Winnipeg et retour do		129 85	
Payé pour charriage, foin et avoine do		90 70	
3 billets, de Winnipeg à Calgary do		123 15	
2 do de Qu'Appelle à Edmonton do		116 90	
Pension des hommes, 180 jours, à $1 do		180 00	
Guides, à $75 par mois		172 50	
2 chaloupiers		192 50	
Ingénieur, 127 jours, à $5, J. B. Charboneau	635 00		
Allocation pour subsistance, 3 mois, $60 ; 36 jours, à $2	252 00		
		887 00	
Ingénieur, 31 jours, à $4, W. B. Snow		124 00	
Attelage pour le transport des hommes, A. McPherson		110 00	
Transport des hommes, Cie de la Baie-d'Hudson	223 00		
Equipage de camp do	102 00		
		325 00	
do Norris et Carey		16 15	
Ustensiles de cuisine, J. H. Ashdown		20 65	
1 chaloupe et rames, W. Beaupré		135 00	
Equipement de camp, J. T. Caldwell		5 60	
Messageries, Cie de messagerie Dominion		35 10	
Louage d'attelage, J. W. Benson		11 00	
Poudre et réparer des armes, Hingston Smith Arms Co		80 63	
Ferronnerie		7 40	
Bois, ½ corde, Kelly Frères		3 50	
Un poêle, Campbell Frères		14 65	
Loyer, S. A. Rowbottom		11 50	
Toile à calquer, 4 verges		3 00	
Papeterie, R. D. Richardson		13 50	
Change sur chèques, McArthur et Knowles		10 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		2,449 64	
			6,515 92
Total, Manitoba et T.N.-O			8,757 49

HAVRES ET RIVIÈRES—C.-B., EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Havres et rivières en général, Colombie-Britannique :—			
Contre-maître, à $4 par jour, W. C Duncan		127 00	
Scieurs, à $2 do		111 62	
Mineurs, à $2 do		62 50	
Bûcherons, à $2 et $2.50 par jour		225 49	
Canotiers		39 37	
Ferronnerie, M. P. James		7 87	
Poudre, E. Adams		24 00	
Télégrammes, M. Skinner		2 13	
			599 98
Nicomeckel :—			
Surintendant, 36 jours, à $4, Wm. McDougall	144 00		
Payé pour attelage do	5 00		
		149 00	
Approvisionnements, Chas. McDonough		109 54	
do D. N. McKenzie		7 42	
do A. Huck		27 00	
do B. B. Smith		37 72	
do Wm. Olessor		7 80	
Cuisinier, 40 jours, à $1, Wee		40 00	
Amélioration à la rivière, journaliers, à $2 par jour		516 50	
Ferronnerie, C. Walker		7 00	
Touage, steamer *Gipsey*		25 00	
Louage de canot, D. Marshall		8 00	
do voiture, W. R. Lewis		15 00	
Frais de voyages, F. C. Gamble		12 50	
			962 48
Havre Victoria (enlèvement du rocher Dredger) :—			
Avance pour travaux exécutés, Chas. Hayward		4,490 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		63 45	
			4,553 45
Total, havres et rivières, Colombie-Britannique			6,115 91
En général :—			
6 théodolites, L. P. Cassela		580 72	
Câble en fil d'acier, 1,350 pds., pour le câble du Saint-Laurent, White Cross Wire Co		169 87	
Almanachs et abonnements à des journaux, P. Guillaume		30 54	
Enveloppes, tampons, etc., A. Bureau		475 00	
Cartes géographiques, Mortimer et Cie		25 00	
Papeterie, J. Durie et Fils	94 25		
Planche et cartes géographiques, J. Durie et Fils	59 70		
		153 95	
Livres, G. A. Allen		17 13	
Crayons de poche et mine, John Parslow		8 50	
Encre, deux bouteilles, Cyclostyle Co		1 20	
Timbres à dater en caoutchouc, Pritchard et Mingard		5 85	
Frais de messagerie payés par A. G Kingston		93 36	
Draps de lits, 183½ verges, à 75c., H. Bourcier		137 63	
Blanchissage de couvertures, à 50c. la paire, A. Bernier		50 00	
Coton, A O. Richard		27 98	
Fret sur câble, Qu'Appelle à Saint-Laurent, A. E. Fielde		46 12	
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à $5 50, Louis Coste		170 50	
Ingénieur, 31 jours, à $4, Thos. Breen	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à $1.50, Thos. Breen	46 50		
Loyer de bureau, Thos. Breen	12 00		
		182 50	
Ingénieur, 1 mois, Jos. Rosa	125 00		
Allocation pour subsistance, 28 jours, à $2.50, Jos. Ros	70 00		
Frais de voyages, Jos. Rosa	74 31		
		269 31	
Frais de voyages, C. F. Giroux		10 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		4,437 45	
			6,893 11

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
NOUVEL OUTILLAGE DE DRAGAGE.		
Une cuiller d'acier de 2½ verges, dragueur "Challenge," W. A. Allan	700 00	
Une chaudière en acier pour le dragueur "Cape Breton," G. Fleming	750 00	
Une pompe, dragueur "Canada," G. F Blake	467 50	
Seaux en acier, chaînes, etc., à $283.25 le tonneau, dragueur "Canada," W. Simons et Cie	5,307 20	
Une chaudière pour le remorqueur "Denis," John McDougall	1,020 00	
2 portes de pelles, dragueur "Ontario," Jos. Curran	200 00	
2 do do "Winnipeg" do	200 00	
Un condenseur, dragueur "St. Lawrence," G. Fleming	2,520 00	
Ouvrage de forge et réparations, dragueur "Nipissing," E. D. Amour	29 02	
Ferronnerie do Thos. Birkett	67 34	
Ouvrage de fonderie do Stewart & Fleck	81 06	
Une pelle brevetée pour dragueur do Jos. Curran	100 00	
Une chaudière neuve, Geo. Brush	275 00	
Scaphandre, John Date	543 75	
Une chaloupe, Jos. Hunter	50 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	364 30	
		12,675 17
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS.		
Dragueur "Challenge"—		
Mécanicien-dirigeant, Chas. Bravin	80 00	
Préposé à la grue, A. McQuinn	25 00	
Contre-maître, A Foster	16 00	
Capitaine de remorqueur, J. O. Gray	23 33	
Mécanicien, W. Brampton	23 33	
Contre-maître, A Burtch	30 00	
Une ancre, R. T. Walker	42 00	
Ferronnerie, Alex. Kirkbride	15 90	
Réparer les ancres et fournir le matériel, J. M. Cross	145 94	
Réparer la chaudière, Knowles' Steam Pump Works	19 00	
Une roue, Pound Manufacturing Co	13 41	
Ferronnerie, Thos. Birkett	13 60	
do Stewart et Fleck	93 64	
do à 2c. par livre, T. E. et C. Gurney et Cie.	63 52	
Cuivre rouge et ferronnerie, James Morrison	34 98	
Réparer la chaudière, Crystal et Black	15 05	
Réparations et ajustage, Ira J. Fisher	93 20	
Contre-maître, 27 jours, à $2.25, Samuel Cherry	60 75	
Main-d'œuvre	88 58	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	44 75	
		941 98
Dragueur "Nipissing"—		
Un propulseur à trois palettes, J. B. Thorneycroft	121 67	
Ouvrage en fer, J. M. McDougall	438 35	
Ferronnerie, Frothingham et Workman	5 20	
do Thos. Robertson	30 23	
do Abbott et Hodgson	4 73	
Réparations, W. et G. Taite	449 50	
do Lawrence Black et Cie	75 00	
do J. et H Taylor	38 75	
do Robt. Mitchell	81 28	
Reparations, etc., Jas. Morrison	3 35	
Réparer la chaudière, Geo. Brush	325 86	
Un jeu de pistons à vapeur, John Hughes	84 00	
Réparations aux portes des godets, Beauchemin et Fils	65 15	
Ouvrage sur le remorqueur "St. Denis," John Currie	362 50	
Peinturer do Geo. Glenny	40 00	
Une roue motrice, Farron et Treft	32 00	
2 tuyaux d'épuisement, E. Chanteloup	89 00	
Touage, 39 heures, à $4, Stephen St Denis	156 00	
Une toile goudronnée, Morris et Griffin	4 10	
Pension, 33 jours, à 50c.; frais de voyages, $9.50, M. Clancy	26 00	
Charriage et télégrammes, J. M. Stark	2 75	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	22 85	
		2,458 27
A reporter		3,400 25

DRAGAGE.	cts.	$ cts.
Report		3,400 25
Réparations aux dragueurs—*Suite.*		
Dragueur "Queen"—		
Contre-maître, à $3 par jour, Jas. Gillie	78 75	
Charpentiers, à $2 et à $1.75 par jour	217 31	
Journaliers, à $30 par mois	110 18	
Ferronnerie, E. Chanteloup	7 00	
do Bannerman et Powers	96 75	
Réparer les soupapes, Geo. Brush	83 79	
Ferronnerie, Thos. Birkett	44 43	
Travaux de fonderie, Stewart et Fleck	249 46	
Ferronnerie, Frothingham et Workman	30 88	
Réparer la cale, John McIntosh	138 43	
Haler le remorqueur, A. Miller	33 80	
Peinturer le bateau, Wm. Howe	218 18	
Contre-maître au chant. de dragueurs, 131 jours, à $2.25, Samuel Cherry	294 75	
		1,603 71
Dragueur "St Louis"—		
Mécanicien-dirigeant, W. Jenkins	54 00	
Préposé à la grue, F. N. Barré	45 00	
Chauffeur, O. Monette	20 81	
Charpentiers de navires	100 15	
Provisions et pension des hommes, W. Jenkins	35 00	
Fil métallique, J. A. Roebling	167 14	
Ferronnerie et réparations, L. Despocas	61 87	
do Stewart et Fleck	155 90	
Ferronnerie, Thos. Birkett	14 75	
Une chaloupe, G. et J. Wharin	35 00	
Pilotage, L. St. Louis	13 50	
Réparations et provisions	34 50	
Voile, 125 verges, à 30c., Cie internationale de Tentes	37 50	
		775 12
Dragueur "Ontario"—		
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee	90 00	
Préposé à la grue, C. H. Anderson	25 00	
Homme d'équipage, J. B. Bennett	25 00	
Capitaine de remorqueur, W. Agustus	25 00	
Mécanicien de remorqueur, J. Everingham	25 00	
Main-d'œuvre et réparations	29 30	
Ferronnerie, McNachton et Hargraft	31 48	
Pupitres en fer, Pound Manufacturing Co	26 78	
Bois de service, Calvin et Fils	212 49	
		490 05
Dragueurs en général (Ontario et Québec)—		
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)		464 13
Dragueur "Canada"—		
Hivernage du dragueur "Canada," commissaires du havre de Québec	40 00	
Soupapes en caoutchouc, huile et graisse, Wisdom et Fish	133 70	
Charbon, 21 tonnes, à $4.15	87 15	
Provisions, W. D. Harrington	69 57	
Réparer la chaudière, John Patterson	19 80	
Réparer le mécanisme, F. Munnford	24 26	
Peintures et huiles, Theakston et Angwin	127 26	
Télégrammes et frais de port, E. C. Lloyd	23 81	
Quaiage, chemin de fer Intercolonial	78 00	
Réparer et peinturer le navire, W. R. Crawley	81 60	
Service de remorqueur, Hugh Cann et Fils	20 00	
Peintures et huiles, G. A. Barker	118 39	
Expédition, Cie du chemin de fer maritime de Yarmouth	95 00	
Enlever le tambour, Geo. Fleming et Fils	2 00	
Chaîne et câble, E. R. Spinney	45 67	
Crampons pour la cale, W. H. Gridley	5 75	
Réparations, Barrett-Johnson Iron Co	587 10	
		1,559 06
A reporter		8,292 32

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		8,292 32
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—*Suite.*		
Dragueur "St. Lawrence"—		
Patron, à $97.33 par mois, A. Thompson	97 33	
Mécanicien, à $85, John Retallick	85 00	
Contre-maître, à $60 par mois, 29 jours, John McLean	57 21	
Cuisinier, à $35, Geo. Loudon	35 00	
Chauffeur, à $28, Ole Larson	28 00	
do 28, John McLellan	28 00	
Pilote, 4 jours, à $3, Richard Cline	12 00	
7 matelots, à $25 par mois	172 68	
Réparer les tuyaux de cuivre rouge, G. Hevenor	32 53	
Ancres, Wm. Lewis et Fils	47 98	
Réparer les chaloupes, Geo. Roley	43 50	
Réparer la lisse, Richard Stackhouse	25 60	
Réparer le cylindre, Samuel Dunlop	8 00	
Fontes et réparations, Geo. Fleming et Fils	123 83	
Provisions, P. J. McEvoy	79 81	
Mât neuf, B. Tippett	47 00	
Rouets et cercles, Bradley Frères	2 00	
Réparer les poulies do	9 19	
Réparer la ferblanterie, Chas. Emerson	2 00	
Main-d'œuvre et matériaux, B. Tippett	11 84	
Cercles, poix et cuir, W. Black	10 35	
Peintures et huiles, George A. Barker	111 07	
Câble de manille et de chanvre, Vaughan	209 39	
Ouvrage de fonderie, Allan Frères	42 45	
Réparations et matériaux, H. Allan	15 60	
		1,337 36
Dragueur "Prince Edward"—		
Main-d'œuvre et provisions pour le dragage, Peake Frères et Cie	642 49	
Chaîne et nettoyeur de tubes, W. H. Thorne et Cie	6 25	
Réparer les godets, Jos. A. McNeill	204 20	
Ouvrage de fonderie, McKinnon et McLean	23 52	
Réparer le tuyau, A. Hermans et Fils	45 65	
		922 11
Dragueur "Cape Breton"—		
Services de remorqueur, à $25 par jour, remorqueur "A. C. Whitney," Lawson, Harrington et Cie	245 00	
Quaiage, poix et clous, Peter Paint et Fils	4 75	
Fournitures pour réparations, W. H. Davis et Fils	113 31	
do H. McMillan et Fils	55 10	
Expédition et halage, J. J. Yorston	328 09	
1 rouleau de grue, Jno. Southey	27 81	
Pierre pour réparations, C. Dwyer et Cie	85 53	
Halage, B. Flynn	4 25	
		863 84
Dragueur "Geo. McKenzie"—		
Droit régalien sur une porte de godet brevetée, Jos. Canaan	100 00	
Calfat 9 jours, à $1.30 par jour, John Muse	11 70	
do 8½ do 1.25 do E. Roach	10 63	
do 5 do 1.25 do B. White	6 25	
Aide 9 do 1.25 do Jos. Muse	11 25	
do 2 do 1.25 do P. Muse	2 50	
Charpentier, 3 do 1.25 do L. Godat	3 75	
		146 08
Dragueur "New Dominion"—		
Patron, Jno. McCordock, à $90 par mois	90 00	
Mécanicien, à $3.25, 19½ jours, H. A. Hathaway	63 38	
do do 5 jours, A. McMurray	16 25	
Charpentier, à $2.50, Thos. Dunlavey	73 75	
do do S. Clark	51 25	
Calfat do	110 00	
Charpentier do W. Calder	16 25	
do $1.50, Richd. Jones	8 25	
Matelots, à $40 par mois	317 59	
Report	746 72	11,561 71

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	746 72	11,561 71
Réparations aux dragueurs—*Suite.*		
Dragueur "New Dominion"—Fin.		
Bois de chêne, E. Fisher	90 45	
Fontes et réparations	104 13	
Touage, Str. "St. John"	50 00	
Réparations, Geo. H. Warning	41 14	
Roues, Allan Frères	33 45	
Modèles, Thos. H Adams	35 00	
Réparer les modèles, Thos. H. Adams	42 77	
Fournitures pour réparations, W. H. Thorne et Cie	3 51	
Réparations à la chaudière, Geo. Fleming et Fils	31 76	
Estroper des poulies, Samuel Dunlop	6 60	
Main-d'œuvre et tuyau en cuivre rouge, G. Hevenor	13 35	
Poulies et rouets, Robt. Lackey et Fils	22 00	
Ouvrage de fonderie, Caird et Kerr	52 53	
Fonte, M. E. Ager et Cie	115 85	
Bois de service, Hayford et Stetson	11 42	
Goudron, poix et étoupe, Wm. Black	32 93	
Bois de service, expédition et bois de construction, Wm. Dunlavey	77 18	
Ouvrage de fonderie et machinerie, Allan Frères	297 43	
Réparations, Allan Frères	43 16	
Bois de service, charriage et passage d'eau, John McCordock	26 51	
		1,877 89
Dragueur "Winnipeg" et remorqueur "Sir Hector":—		
Capitaine, 2 mois, à $120, C. H. West	240 00	
Préposé à la grue, à $65 par mois, James McMahon	97 50	
Chauffeur, à $45 par mois, Wm. Thornton	81 00	
Hommes d'équipage et préposé au chalan	138 00	
Capitaine de remorqueur, Adam Black	120 00	
Mécanicien do F. S. Henning	117 00	
Chauffeur do à $45, A. Fuller	81 00	
Hommes d'équipage, à $30 par mois	60 00	
Calfats et journaliers	502 12	
Ferronnerie, Mulholland Frères	121 49	
Grille en fer pour remorqueur, Waterous Engine Works	117 81	
Pétrole, brosses à plancher, etc	62 38	
Huile, lubrifiants, et bois de service, Fred. Robinson	140 25	
Peinture, huile, etc., R. H. Gilhuly	98 26	
Pension des hommes, à $5.50 par semaine, John Walker	375 07	
Loyer de bureau, Adamson et Cie	25 00	
Frais de voyages, Jas. McMahon	30 00	
Charriage de fret, J. Wells	12 04	
Dépenses contingentes	15 00	
Ingénieur-adjoint, 61 jours, à $4, W. F. Gouin	244 00	
Allocation pour subsistance, 61 jrs, à $1.50 do	91 50	
Frais de voyages do	176 45	
		2,945 87
Dragueur "Priestman":—		
Contre-maître, 21 jours, à $3, Richard Dickson	63 00	
Calfats, journaliers et charpentiers	321 00	
Pension des hommes, $5.50 par semaine, W. G. Bird	134 36	
Gardien du dragueur, 6 mois, à $5, W. W. Bird	30 00	
Etoupe, 20 balles, à $6; fret, $4.20, Mulholland Frères	124 20	
Forgeage	2 50	
Frais de voyages du contre-maître et des calfats	25 25	
Somme à rendre compte par W. F. Gouin en 1886-87	353 82	
		1,054 13
Réparations aux dragueurs, Colombie-Britannique:—		
Réparer le dragueur, Albion Iron Works	924 15	
Ferronnerie, John Baden	47 55	
Esses, 350, à 60c., John Robertson	210 00	
Fontes et réparations, Wilson Frères et Cie	249 87	
Agrès de navires, P. McQuade et Fils	341 47	
Réparer les bacs, 3 jours, à $5, H. Farrell	15 00	
Réparations au dragueur et matériaux, Muirhead et Mann	245 42	
A reporter	2,133 46	17,439 60

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	2,133 46	17,439 60
Réparations aux dragueurs—*Suite.*		
Réparations aux dragueurs, Colombie-Britannique—Fin.		
Ferronnerie, E. G. Prior	34 49	
Bois de construction, W. P. Sayward	10 37	
Ferronnerie, S. L. Kelly et Fils	15 52	
Agrès de navire, E. B. Marion	51 90	
Réparer les liens des godets, John Robertson	115 30	
do anneaux, 43, à $1 do	43 00	
Crampes et noix do	5 50	
Boulons de godets, 100, à 60c. do	60 00	
Un manomètre, P. McQuade et Fils	8 50	
Boyau en caoutchouc, 227 pieds	98 50	
		2,476 54
Total, réparations aux dragueurs		19,916 14
Sommaire :—		
Ontario et Québec	6,733 26	
Provinces maritimes	6,706 34	
Manitoba	4,000 00	
Colombie-Britannique	2,476 54	
		19,916 14

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Dragage—Provinces maritimes.		
Dragueur " New Dominion "—		
Patron, John McCordock, à $90 par mois	990 00	
Mécanicien, 79 jours, à $3.25, H. A. Hatchway	256 75	
do 150 do 2 50, A. McMurray	375 00	
do 36 do 3.25, W. H. Kennedy	117 00	
Hommes d'équipage, à $40 par mois	1,412 31	
Charbon, 60 tonnes, à $4, Association houillère de Joggins	240 00	
Réparations, Wisdom et Fish	7 56	
Remorquage, remorqueur " Bismarck "	30 00	
Remorquage, à $13 par jour, 60 jours, remorqueur " Hiphias "	780 00	
Remorquer 6 chalans de Carleton à Frédéricton, D. D. Glasier	300 00	
Réparations, Alex. Mitchell	5 00	
Huile, Mme D. McLaughlin	3 00	
Ouvrage en fer, McFarlane, Thompson et Anderson	1 81	
Equerres et bandes, J. J. D. Howe	2 00	
Peintures et huiles, Geo. A. Barker	24 38	
Transport et frais de port, John McCordock	4 39	
Fret, Cie de vapeurs Union	20 50	
Approvisionnements, Alex. McMurray	0 60	
Approvisionnement d'eau, Jno. Knox	12 50	
Médicaments, W. C. R. Allan	8 85	
Ferronnerie, W. H. Thorne et Cie	51 19	
Epiceries, Wm. Black	100 99	
Charbon, 27 tonnes, à $5.25, R. P. McGivern	141 75	
Remorquage, remorqueur " Novelty," à $12 par jour	360 00	
do D. D. Glasier	100 00	
Tôle, Geo. Fleming et Fils	0 96	
Papeterie, Barnes et Cie	2 00	
Frais de voyages, John McCordock	16 16	
do A. McMurray	3 00	
		5,367 70
Dragueur " Geo. McKenzie "—		
Patron, à $90 par mois	1,170 00	
Mécanicien, 139 jours, à $3.25 ; 200 jours, à $2.50, C. Fraser	951 75	
Homme d'équipage, à $40 par mois	2,135 46	
Remorq., à $35 p. j., remorq. " A. C. Whitney," Lawson, Harrington et Cie	3,552 50	
Télégrammes, D. Gillis	36 20	
Robinet en cuivre, McDonald et Cie	2 50	
Charbon et fret, D. A. Smith	11 60	
Approvisionnements, W. Lawrence	5 88	
Quaiage, Wm. Aucoin	25 00	
Papeterie, D. Gillis	31 23	
Emmagasinage, A. McFarlane	15 00	
Fer et chiffons	6 08	
Caoutchouc en feuilles et huile, Norton Frères	45 02	
Charbon, 85¾ tonnes, à $2.40, Cie houillère d'Acadie	213 01	
Fret sur charbon, C. Dwyer	88 75	
Remorquage, à $25 par jour, remorqueur " T. C. Batt "	600 00	
		8,889 98
Dragueur " Cap-Breton "—		
Capitaine, à $90 par mois	1,170 00	
Mécanicien, 289 jours à $2 50 ; 47 jours, à $3.25, R. McDonald	875 25	
Hommes d'équipage et main-d'œuvre	487 55	
Remorquage, remorqueur " Daisy," Dawson et Ryan, agents	309 50	
Etoupage et limes, Wisdom et Fish	11 95	
Frais de port, John Gillis	0 27	
Approvisionnement d'eau	56 40	
Frais de voyages, R. McDonald	15 84	
		2,926 76
Dragueur " St. Lawrence "—		
Patron, à $97.33 par mois, A. Thompson	1,070 63	
Mécanicien, à $85 do Jas. Retallick	935 00	
Second, à $60 do John McLean	269 58	
Matelots	1,555 85	
Charbon de Caledonia, 50 chaldrons, à $5.25	262 50	
Epiceries, Geo. Robertson et Cie	184 17	
A reporter	4,277 73	17,184 14

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	4,277 73	17,184 44
DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES—*Suite.*		
Dragueur "St. Lawrence"—Fin.		
Pilotage, Richard Cline	100 00	
1 coussin, Kutching et Cie	1 88	
Viandes et légumes, W. C. Godson et Cie	79 18	
Services comme chauffeur, 8 jours, à $28 par mois	7 36	
Patrons, Thos. H Adams	155 35	
Chevilles de godets, Allan Frères	158 40	
Charbon, 875 chaldrons, R. P. McGivern	498 80	
Provisions, A. McEvoy	163 84	
do Geo. F. DeForrest	148 35	
Lavage, Geo. London	11 25	
Eau, Jas. Knox	68 85	
Provisions, Paddington et Merritt	110 20	
Equipement de dragage, Wisdom et Fish	378 53	
Quaiage, Thos. E. Dyer	37 50	
Provisions, R. P. McEvoy	88 11	
Verre et clous, W. H. Thorne et Cie	50 97	
Soins médicaux, John Gaynor	5 00	
Ecubier, Allan Frères	27 12	
Services de remorqueur, vapeur "Saint John"	56 00	
Provisions, Timothy Donovan	86 44	
Tuyau en caoutchouc, Geo. Fleming et Fils	3 50	
Cordage et étoupe, Vaughan Frères	8 45	
Tuyau, etc., Harris Allan	12 38	
Tuyau de poêle, Chas. Emerson	5 83	
Lavage et frais de port, A. Thompson	8 09	
Bois de service, Henry Maxwell	4 31	
Peintures, G. A. Barker	7 20	
Services professionnels, Chas. Holden, M.D	2 00	
Quaiage, corporation de la cité de Saint-Jean	54 50	
Couvertures, Thos. R. Jones	21 65	
		6,638 77
Dragueur "Canada"—		
Patron, à $97.33 par mois, E. C. Lloyd	1,167 96	
Mécanicien, à $70 do Jas. McMurray	840 00	
Second, à $60 do A. McLean	180 00	
Matelots	965 45	
Charbon, 22 tonnes, à $3.75, chemin de fer Intercolonial	82 50	
do 50 do $2 Cie houillère do	100 00	
Provisions, John Macdonald	21 94	
Frais de port et provisions, E. C. Lloyd	33 06	
Amarrage, John Roach	12 00	
Charbon, Cie houillère d'Acadie	82 21	
Fret, C. Dyer et Cie	34 25	
Dépenses casuelles, Jas. Nelson	5 00	
Provisions, W. McFadden	132 18	
Fret, S. Canard	158 90	
Provisions et approvisionnements	26 87	
Frais de port et télégrammes, Jas. McMurray	36 86	
Ferronnerie, Theakston et Angevin	6 56	
Estacade et gaffe, J. E. Butler	7 25	
Une poulie, W. H. Thorne et Cie	16 50	
Soupapes et graisse, Wisdom et Fish	39 00	
Huile noire, 40½ gallons, à 35c., E. Alwood et Cie	14 18	
Epiceries et provisions, Parker, Eakins et Cie	81 03	
		4,043 70
Dragueur "Prince Edward"—		
Capitaine, à $90 par mois, Andrew Doyle	1,170 00	
Mécanicien, 139 jours, à $3.25 ; 200 jours à $2.50, J. G. Payne	951 75	
Hommes d'équipage, à $40 par mois	1,800 22	
Main-d'œuvre, 1 jour, à $1.50	1 50	
Serv. de remorq., remorq. "Henry Aitken," à $25 p. j., W. H. Batt, agent	2,925 00	
Dépenses casuelles, J. G. Payne	13 00	
Ferronnerie, Norton Frères	35 86	
A reporter	6,897 33	27,866 91

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	6,897 33	27,866 91
DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES—*Suite.*		
Dragueur "Prince Edouard"—Fin.		
Main-d'œuvre à Shoots, Jno. Dunn	30 00	
Fret, C. Dwyer	97 08	
88¼ tonnes de charbon, à $2.40, Cie houillère d'Acadie	211 81	
Charbon et fret, D. Rogers	31 62	
Services de remorqueur, vapeur *Heather Bell*, John Hughes, agent	350 00	
2 daviers, Lanlalum Frères	19 04	
Provisions, Jno. Young	2 65	
Dépenses casuelles, H. J. A. Goodard	26 03	
5¼ tonnes de charbon, à $3, Wesley Myers	15 75	
Quaiage, D. W. Palmer	40 00	
Approvisionnement d'eau	17 18	
Port de lettres, télégrammes, fret, papeterie, A. Doyle	5 96	
3 jeux de filières, W. H. Thorne et Cie	132 25	
Nettoyeur métallique pour tubes, étau, etc., W. H. Thorne et Cie	20 25	
Boyau et éjecteur, Wisdom et Fish	41 09	
Services, remorquer le vapeur *Northern Light*, A. Lord, agent	500 00	
1 poêle, S. W. Crabbe	28 40	
Equipement de dragage, Peake Frères et Cie	126 81	
		8,593 25
Personnel de dragage—		
Surintendant, à $150 par mois, W. J. McCordock	1,800 00	
Commis, à $80 par mois, D. H. Waterbury	960 00	
Télégrammes, Cie de télégraphe Western Union	57 12	
1 livret d'ordre, Geo. W. Lang	9 00	
Papeterie, Barnes et Cie	65 25	
Approvisionnement d'eau	23 58	
Presse à copier, J. et A. McMillan	17 50	
Travail de bureau, Thos. H. Adams	7 50	
Port de lettres et dépenses casuelles, W. J. McCordock	76 35	
Réparer les presses, Allan Frères	16 60	
Déplacer des châssis doubles, A. Christie	2 70	
Frais de voyages, W. J. McCordock	498 24	
do D. H. Waterbury	6 00	
Bureau de la papeterie	82 93	
		3,622 77
Total, dragage—Provinces maritimes		40,082 93

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
DRAGAGE—QUÉBEC.		
Dragueur "Queen"—		
Mécanicien, à $65 par mois, R. Gavin	475 04	
Préposé à la grue, D. Dane	262 85	
Chauffeur, J. Leduc	138 90	
Hommes d'équipage	291 02	
Cuisinier et préposé au chalan	314 60	
Manœuvres	72 00	
Nourriture des hommes, $12 par mois, A. Lafrenière	380 42	
45·585 tonnes de charbon, à $5.15, F. Robertson	234 76	
Charbon, Cie du Gaz, Ottawa	90 00	
Bois et charbon, Owen Frères	34 55	
Remorquage, Ligne Sincennes-McNaughton	85 00	
do Wm. Lawlor	36 00	
Ferronnerie, J. R. Esmonde	74 95	
Services de remorqueur, J. Hackett	30 00	
do d'un vapeur pour relèvement, W. R. Wilson	100 00	
do do W. Allan	80 00	
Equipement et provisions	159 22	
Capitaine de remorqueur, J. Hackett	5 00	
Mécaniciens do W. J. Thompson et J. Cattie	49 66	
Chauffeur do J. Beaudette	3 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	26 30	
		2,973 27
Dragueur "Nipissing"—		
Mécanicien, R. A. Morrison	465 33	
do J. M. Stark	80 00	
Préposé à la grue, John McMahon	467 67	
Chauffeur, R. B. Smith	234 12	
Hommes d'équipage	289 84	
Préposé au chalan et cuisinier	310 19	
Capitaine de remorqueur, F. Monarque	210 00	
do Wm. Smith	20 00	
do A. Dubrant	47 43	
Mécanicien, G. Hill	290 82	
Chauffeur, A. Forster	174 50	
Charbon, 84·17 tonnes, à $5.75, Ligne Sincennes-McNaughton	484 00	
Remorquage do	100 00	
Charbon, 34·58 tonnes, à $5.50; 65·64 tonnes, à $4.75, F. Robertson	501 98	
do 45 do 5 50, F. McNaughton	247 50	
do 34·736 do 4.75, Cie du Gaz, Ottawa	165 00	
Ferronnerie, huile, etc., Frothingham et Workman	81 93	
Nourriture des hommes, à $10 par mois, Wm. Hughes	571 98	
Equipement et provisions	168 90	
Réparations et dépenses contingentes	238 91	
Services d'un vapeur pour relèvement, W. Allan	160 00	
Pilotage, D. Delisle	15 00	
Remorquage, D. Murphy	50 00	
Droits de bassin, L. Savant	15 00	
Hivernage et droits de bassin du dragueur, W. et G. H. Tate	150 00	
Etoupage, Canadian Rubber Co	26 04	
Blanchissage	10 03	
Agrès de navire	24 52	
		5,600 69
Bateau de levage "St. Lawrence"		
Capitaine, C. Giguère	100 00	
Seconds, E. Vallée et Wm. McDougall	100 00	
Aide-mécanicien, Wm. Tremblay	28 00	
Pension, 2 mois, à $12, W. McDougall	24 00	
		252 00
Dragage sur le Saguenay, en aval de Chicoutimi—		
Contre-maître, à $2.50 par jour, Wm. Warren	136 25	
do 2.50 do F. Gauthier	45 00	
Mécanicien, 1.50 do E. V. Hudon	97 40	
Journaliers, charpentiers et calfats	374 14	
Huile, peinture et cordage	44 17	
A reporter	696 96	8,825 96

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report	696 96	8,825 96
DRAGAGE—QUÉBEC—*Suite.*		
Dragage sur le Saguenay, en aval de Chicoutimi—Fin.		
Ferronnerie	52 75	
Bois de construction	42 43	
Emmagasinage et dépenses contingentes	128 94	
		921 08
Dragage au Portage-du-Fort—		
Dragage de 513 vgs. cub., à $1.15, D. Cowley	589 95	
Inspecteur, 48 jours, à $2.50, Hugh Mulligan	120 00	
		709 95
Dragage à Rimouski—		
Contre-maître, à $2.50, E. Heppel	32 50	
Journaliers	36 00	
Bois de service et ferronnerie, J. A. Martin	101 17	
		169 67
Dragueur "Mud Lark"—		
Dragage de 6,000 vgs. cub., à 25c., H. St. Pierre	1,500 00	
Inspecteur, 34 jours, à $2.50, P. Gravel	85 00	
Dépenses contingentes, Thos. Berlinguet	6 12	
		1,591 12
Divers—		
Fret, Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	11 40	
Services de remorq, 6 heures, à $5, commissaires du havre de Montréal	30 00	
Gardien du dragueur "St. Louis," F. N. Barre	52 25	
Repas des hommes, 225, à 25c	56 25	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	730 49	
		880 39
Total, dragage, Québec		13,098 17

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Dragage—Ontario.		
Dragueur "Queen"—		
Mécanicien, à $65 par mois, R. Gavin	176 13	
Préposé à la grue, à $50 par mois, D. Daine	135 48	
Chauffeur, à $25 par mois	159 29	
Hommes d'équipage, à $45 par mois	150 48	
Employé au chalan et cuisinier	200 97	
Capitaine du remorqueur, Jos. Poitras	70 97	
Mécanicien, E. Moore	63 87	
Chauffeur	42 58	
Service de remorqueur, 37 jours, à $12	444 00	
Charbon, 24 tonnes, à $6 25, Ligne Sincennes-McNaughton	150 00	
Charbon, 33⅜ tonnes, à $5.50, Cie du Gaz, Ottawa	183 70	
Approvisionnements, à $12 par mois, L. Lafrenière	282 55	
Remorquage, D. Murphy et Cie	40 30	
Fournitures et réparations	60 24	
Bois	18 03	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	8 95	
		2,187 54
Dragueur "Nipissing"—		
Mécanicien, à $80 par mois, J. M. Stark	144 00	
Préposé à la grue, J. McMahon	90 00	
Chauffeur, R. B. Smith	50 00	
Deux hommes d'équipage	75 48	
Employé au chalan et cuisinier	85 57	
Capitaine du remorqueur, à $50 par mois, Wm. Smith	90 00	
Mécanicien du remorqueur, à $50 par mois, G. Hill	90 00	
Chauffeur, C. E. Bennett	43 39	
Pension des hommes, à $10 par mois	174 60	
Remorquage	93 00	
Réparations, G. R. Prouse	42 41	
do Jas. Currie	28 50	
do et ferronnerie, Frothingham et Workman	21 54	
Chiffons, Fenwick et Sclater	39 55	
Huile à cylindre, 30 galls., à 70c., Olney Frères	21 00	
Savon, brosses, Thos. Robertson	14 10	
Charb., 7·43 tonnes, à $5.50; 76·12 tonnes, à $5.15; 59·375 tonnes, à $4.75	714 92	
Tampons, Harris et Campbell	23 50	
Dépenses contingentes	30 44	
		1,874 90
Dragueur "Challenge"—		
Mécanicien, à $80 par mois, C. Bravin	72 00	
do 90 do J. M. Cross	489 00	
Préposés à la grue, à $50 par mois	300 00	
Chauffeurs, à $30 par mois	180 00	
Deux hommes d'équipage, à $50 par mois	277 58	
Employé au chalan et cuisinier	299 42	
Gardien du dragueur, 2 mois, J. M. Cross	80 00	
Capitaine du remorqueur, O. Gray	300 00	
Mécanicien du remorqueur, Geo. Mitchell	300 00	
Chauffeur du remorqueur, A. E. Burch	180 00	
Services d'un vapeur pour relèvement, W. A. Allan	80 00	
Réparations	198 73	
Equipement et approvisionnements	193 08	
Pension des hommes, à $10 par mois, Wm. Hiscock	600 00	
Charbon, 71·36 tonnes, à $4.65, H. L. Hurdon	331 84	
Bois, 9·285 cordes, à $3.50 do	32 50	
Peinture et huile, C. Crabb	68 69	
Calfatage, H. Pontine	47 10	
Etoupe, Wm. Lee	24 00	
Chiffons et ferronnerie, Frothingham et Workman	63 07	
Etoupage, Cie Canadienne de Caoutchouc	10 50	
Graisse pour machines, Abbot et Hodgson	34 76	
Huile à cylindre, Olney Frères	37 65	
Approvisionnements, Wm. Hiscock	46 66	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	25 55	
		4,172 13
A reporter		8,234 57

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Report..		8,234 57
DRAGAGE—ONTARIO—*Suite.*		
Dragueur "Ontario"—		
Mécanicien, à $95 un mois, Geo. Lee	565 50	
Préposé à la grue, 50 do E. H. Anderson	300 00	
Chauffeur, 25 do J. Wensley	130 00	
2 hommes d'équipage 50 do	292 90	
Prép. au chalan et cuisinier, 55 do	313 35	
Gardien, à $1 par jour, J. B. Bennett	92 00	
Capitaine du remorqueur, $50 par mois, W. Augustus	300 00	
Mécanicien, à $50 par mois, M. A. Carl	300 00	
Chauffeur, à 25 do A. Dunlop	142 90	
Equipement, J. A. Converse	102 16	
Dépenses contingentes et réparations	335 71	
Provisions et pension, à $10 par mois, C. H. Brown	417 67	
Charbon, 17 ton., à $5.25; 82·72 ton., à $4.75, J. A. Brown		
do 3·1 do 5.50; 43·65 do 4.25 do	684 74	
Services d'un vapeur pour relèvement, W. A. Allan	80 00	
Charbon, 37·6 tonnes, à $5 25, A. Holmes	197 40	
Hivernage du remorqueur "Sir John," R. Davis	10 00	
Inspecteur, 55 jours, à $3, John Grange	165 00	
Frais de voyage do	2 95	
		4,462 28
Dragage au Sault-Sainte-Marie :—		
Services d'outillage de dragage, 350 heures, à $10, W. H. Plummer	3,500 00	
Enlèvement de cailloux, d'après arrang. do	100 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	82 10	
Inspecteur, 34 jours, à $3.75, Wm. Brown	127 50	
		3,809 60
Divers :—		
Service du dragueur, rivière Napanee, 484 heures, à $ 7, C. H. Munson	3,388 00	
do havre Meaford, 100 do 10 do	1,000 00	
do riv. aux Saumons 83 do 7 do	581 00	
Havre Kincardine, 72·617 tonnes de charbon, à $4.85, Wm. Lee	352 19	
Goderich 122·738 do 4.65 do	570 73	
Rivière Kaminis'iquia, avance pour frais de voyage, Thos. Fitzgerald	150 00	
Charbon, 50·15 tonnes, à $4.50, The Rathbun Co	225 68	
Ferronnerie do	7 11	
Remorquer un dragueur de Deseronto à Port-Hope, J. R. McCallum	350 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	1,313 39	
		7,938 10
Total, dragage—Ontario		24,444 55

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Dragage—Manitoba.		
Dragueur "Winnipeg"—		
Capitaine du dragueur, à $120 par mois, Chas. West	696 00	
Frais de voyage do	31 75	
Préposé à la grue, à $65 par mois, Chas. Nash	179 83	
Frais de voyage, do	35 00	
Chauffeur, à $45 par mois, Wm. Thornton	124 50	
4 hommes d'équipage et préposés au chalan, à $30 par mois	305 00	
Capitaine du remorqueur, à $80 par mois, Adam Black	208 00	
Mécanicien, à 65 do F. S. Henning	400 17	
Chauffeur, à 45 do J. Williamson	123 00	
Hommes d'équipage et gardien du dragueur	108 00	
Menuisiers et journaliers, à $1.25 et $1.50 par jour	70 00	
Bois, 663¼ cordes, à $2.50, J. A. Howell	1,658 12	
Louage du remorqueur "Sir Hector," ½ journée à $60, J. A. Howell	30 00	
do do 9 voyages, à 40 do	360 00	
Bois de corde, 5 cordes, à $3.25, Jas. A. Cameron	16 25	
Pension des hommes, à $5 50 par semaine, John Walker	778 77	
Repas supplémentaires pour l'équipage, Howell et Scurry	49 80	
Corde, huile et ferronnerie, Mulholland Frères	688 86	
Ferronnerie, F. Robinson	37 68	
Ouvrage de forgeron, Norman Morrison	51 75	
Fonte, Waterous Engine Works	39 89	
Loyer du bureau, 5 mois, à $25, Adamson et Cie	125 00	
Loyer d'une chambre, Richard et Cie	25 00	
Installation du bureau, T. Smeed	35 05	
Dépenses contingentes, Robert Bullock	113 69	
Messagerie, Cie de messagerie Dominion	4 50	
Charriage, E Pearson et N. Rajotte	52 70	
Remorquage par le "Sir Hector," Cie de navigation du Nord-Ouest	208 00	
Louage d'un cheval, C. W. Graham	56 00	
Blanchissage, Mme Morrison	42 10	
Epiceries, J. D. Mowat	21 26	
Ingénieur-adjoint, frais de déménagement, Louis Coste	88 00	
do 243 jours, à $4.00, W. F. Gouin	972 00	
Alloc. pour subsist 243 do 1.50 do	364 50	
Frais de voyage et dépenses incidentes do	623 27	
Payé pour repas de l'équipage do	287 71	
		9,011 15
Inspection et examen entre Selkirk et Winnipeg :—		
Inspecteur, 8 jours, à $4, L. B. Stewart	32 00	
Porte-mires, chaîneurs et bûcherons, à $2 par jour	125 36	
Réparer la cuiller du dragueur "Winnipeg," Vulcan Iron Co	322 76	
Forgeage, Fred. Poke	4 75	
Pension du parti d'exploration, à $1.50 p. j. par homme, D. B. Anderson	79 00	
do 35c. par repas, F. Fulsher	12 60	
Loyer du bureau et du magasin, 1 mois, Adamson et Cie	25 00	
Louage d'un cheval, H. Hodgins	20 00	
Surveillance de l'outillage, Chas. H. West	83 90	
Frais de voyage, W. F. Gouin	45 60	
		750 97
Total, dragage—Manitoba		9,762 12

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Dragage—Colombie-Britannique.		
Dragage en général :—		
Surintendant, 11 mois, à $125, Robert Dexter	1,375 00	
Mécanicien, 11 mois, à $100, Wm. Steel	1,100 00	
Chauffeur, 8 mois, à $50, W. E. Holmes	400 00	
Forgeron, 10 mois, à $50, J. McNeill	500 00	
Capitaine de remorqueur, 11 mois, à $55, Moses Nichols	605 00	
Mécanicien de remorqueur, 11 mois, à $75, A. Mather	825 00	
Chauffeur de remorqueur, à $50 par mois, Philip Coote	170 65	
Hommes d'équipage, à 40 do	1,800 00	
Charbon, 21½ tonnes, à $4.50, R. Dunsmuir	96 75	
do 319¼ do $4, Cie de navigation canadienne du Pacifique	1,277 00	
Viande, 5,017 lbs., à 6½c., Beak et Cie	326 09	
Epiceries, Fell et Cie	486 50	
Légumes, 7,906 lbs., à 1½c., Kit Long	118 59	
Lait, 1,042½ pintes, à 10c., A. Glendening	104 25	
Agrès de navire, P. McQuade et Fils	164 35	
Charbon, 8 sacs, Welsh, Ritchet et Cie	20 00	
Réparer la chaloupe, W. B. Bolton	50 00	
Ferronnerie, E. G. Prior	54 85	
Papeterie, M. W. Wait et Cie	6 50	
Agrès de navire, E. B. Marion	139 85	
Ferronnerie, Mathews, Richards et Tyre	63 70	
do S. L. Kelly	16 87	
Fournir de l'eau, 8½ mois, à $8, aqueduc de Victoria	68 00	
Bois de service, Smith et Clarke	30 88	
Main-d'œuvre, à 50c. par jour, W. E. Holmes	19 35	
Remorquage de dragueur, vapeur "Alexandria"	150 00	
Bois de corde, 30 cordes, à $2 75, Cie Lee	82 50	
do 70 do $4, Cie de navigation canadienne du Pacifique	280 00	
Deux mires d'arpenteurs, $4.50 ; charriage, $5.50	10 00	
Bœuf, 1,425 lbs., à 10c., R. Dickenson	142 50	
1 horloge marine, G. W. Lang et Cie	4 50	
Provisions, $104.30 ; ferronnerie, $21.70, Thos. McNeely	126 00	
Billets pour l'équipage, chemin de fer Canadien du Pacifique	31 50	
		10,646 18
Bateau excavateur —		
Capitaine, à $125 par mois, Angus Grant	697 83	
Mécanicien, à $100 do C. Lee	484 57	
Contre-maître, à $60 par mois, D. Patterson	289 36	
Chauffeur, à $50 par mois, G. Cooper	246 15	
Hommes d'équipage, à $40 par mois	1,063 57	
Charbon, 24½ tonnes, $2.75, R. Dunsmuir	66 69	
Ferronnerie, $26 ; réparations, $22.12	48 12	
Peinturer la barge, Philip Coote	84 26	
Approvisionnements, Chas G. Major	420 75	
Agrès de navire, Jas. Cunningham	117 93	
Approvisionnements, Thos. McNeely	20 25	
Légumes, W. J. French	50 53	
Bœuf, à 10c. lb., R. Dickinson	198 77	
Approvisionnements, Garischee, Green et Cie	26 72	
Ferronnerie, E. B. Marion	4 75	
Papeterie, M. W. Wait et Cie	8 50	
Agrès de navire, P. McQuade	35 32	
Bois, 12 cordes, à $2.50, F. B. McDonald	30 00	
Bois de service, Royal City Planing Mills Co	78 80	
Fret, Cie de navigation canadienne du Pacifique	21 60	
Charbon, 26½ tonnes, à $4.50, vapeur "Robert Dunsmuir"	119 24	
Ouvrages en fer, Albion Iron Works	63 50	
Ouvrage de forgeron, W. R. Lewis	144 25	
Replacer le pilier, M. M. English	12 00	
		4,333 46
Total, dragage, Colombie-Britannique		14,979 64

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.
Dragage en général.		
Contre-maître de dragueur, 2 mois, à $60, Geo. Lee	120 00	
Frais de voyages, Geo. Lee	108 80	
Gardien de dragueur, J. B. Bennett	59 00	
do J. M. Cross	50 00	
do Chas. Brown	45 71	
Scaphandre, John Date	535 75	
Blanchissage de couvertures dans le dragueur, Mme M. Dunlop	26 84	
Fret, Cie du chemin de fer Canada-Atlantique	33 10	
Fret et messagerie payés par A. G. Kingston	111 32	
do Jos Rosa	3 93	
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à $4, F. M. Hamel	120 00	
Allocation pour subsistance, 30 jours, $1.50, F. M. Hamel	45 00	
Repas pour les canotiers, à 25c. chaque	96 00	
Charbon et remorquage, payé par J. R. Arnoldi	39 65	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)	1,352 40	
Total, dragage en général		2,747 50
Sommaire du dragage :—		
Nouvel outillage de dragage ... Page 318	12,675 17	
Réparations aux dragueurs ... 322	19,916 14	
Dragage, provinces maritimes ... 325	40,082 93	
do Québec ... 327	13,098 17	
do Ontario ... 329	24,444 55	
do Manitoba ... 330	9,762 12	
do Colombie-Britannique ... 331	14,979 64	
Dragage en général ... 332	2,747 50	
		137,706 22

GLISSOIRS ET ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Glissoirs et estacades en général.			
Mattawa :—			
Marteaux, 79 lbs., à 25c. ; acier, 460 lbs., à 13½c., Jos. McColl et Cie		81 85	
Charbon, 1·648 tonnes, à $11 ; forge portative, $26 ; Jos. McColl et Cie		44 13	
Dynamite, 600 lbs., à 40c. ; ferronnerie, $78.16 ; Jos. McColl et Cie		318 16	
			444 14
Rivière Gatineau :—			
Commis des travaux, 10 jours, à $2.50, L. Champagne		25 00	
Main-d'œuvre, à $1.25 et $1.50 par jour		163 68	
Réparer des outils, D. Bélanger		2 00	
Gravier, 692 charges, à 4c., D. Galipeau		27 68	
Ferronnerie, E. G. Laverdure		8 85	
			227 21
Travaux sur la rivière Ottawa :—			
Un sac d'outils, S. et H. Borbridge		5 00	
Assiettes pour campement, Jos. R. Esmonde		2 65	
Tentes et toile, Cie manufacturière " National "		27 97	
Provisions, Jos Kavanagh		27 77	
Frais de voyages, J. Soulière		19 60	
Creuser dans le roc, 617 jrs, à $1.45, McColl, Doran et Cie		894 65	
Inspecteur, 34 jrs, à $2.50, Hugh Mulligan		85 00	
			1,062 64
Rivière Madawaska :—			
Pin, 3,712 pds, à 24c. ; 3,758 pds, à 23c., John Harvey	1,755 22		
do 16,150 do $22 p. M. ; carvelles, 1,920 lbs, à 7c. do	489 70		
Pierraille, 170 vgs cub., à 75c. do	127 50		
Creuser 55 do 30c. do	16 50		
		2,388 92	
Planche, 276 pds, à $35 per M., Richard Barry	9 66		
Pierre, 37 vgs cubes, à $2.25 do	83 25		
Carvelles, 1,047 lbs, à 7c. do	73 29		
		166 20	
Pin, 881 pds lin., à 16c., Wm. Bailey		140 96	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		40 00	
Inspecteur, 10 jrs, à $3, Jas. McRae		30 00	
			2,766 08
Travaux sur la rivière Saint-Maurice :—			
Prix d'achat de terrain, Hypolite Rocheleau		1,000 00	
Bois de construction, 7,734 pds, à 10c. ; 1,718 pds, à 9c. ; 385 pds, à 8c., L. P. Dusablon		958 82	
Bois de construction, 724 pds, à 10c. ; 3,558 pds, à 9c. ; 690 pds, à 8c., Louis Pagé	447 82		
Pierre, 5·1 toises, à $5 ; 20·1 toises, à $4.50, Louis Pagé	115 45		
		563 27	
Ferronnerie, E. Lacroix	106 29		
2 bornes en pierre, E. Lacroix	8 00		
		114 29	
Ferronnerie, P. A. Gouin		37 37	
do F. X. Bellefeuille		22 00	
do C. Lymburner		25 53	
do A. Corbeil		27 10	
Pierre, 5 toises, à $4.50 ; 10 toises, à $4, T. et O. Dorval		62 95	
do 13·81 toises, à $4, M. Godin		55 25	
Matériel de peintre, Jos Godin et Fils		10 10	
Outils, J. B. Luckerhoff		30 65	
Provisions, W. C. Pentland		204 79	
do E. Pleau et Cie		77 95	
do Ross, Ritchie et Cie		33 11	
Repas pour les hommes, Jos. Thompson	180 05		
Contre-maître, 63 jrs, à $2.50 do	157 50		
		337 55	
Charpentiers et journaliers		1,609 56	
Dépenses contingentes		58 51	
Frais de voyage, A. J. Pagé		4 20	
À reporter		5,233 00	4,500 07

GLISSOIRS ET ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter		5,233 00	4,500 07
GLISSOIRS ET ESTACADES EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Travaux sur la rivière Saint-Maurice—Fin.			
Frais de voyages, Théo. LaRue		32 88	
Ingénieur-dirigeant, 30 jrs, à $4, Thos. Berlinguet	120 00		
Allocation pour subs., 30 jrs, à $2.50 do	75 00		
Frais de voyages do	25 20		
		220 20	
			5,486 08
Rivière Saguenay :—			
Planchéiage, 5,119 pds, à 25c., Wm. Larouche		1,279 75	
Cèdre, 1,857 do 4c., F. Villeneuve		74 28	
do 7,004 do 4c. ; 3,005 pds, à 5c. ; T. Godreault		430 41	
do 2,000 do 4c. ; 400 do 5c. ; G. Lapointe		100 00	
do 4,597 do 4c ; 7,848 do 3c. ; N. Martel		419 32	
Bois de construction, 5,400 pds, à 2c., A. Simard		108 00	
do 1,900 do 3c., P. Côté		57 00	
do 3,552 do 4c, O. Tremblay		142 08	
do 5,230 do 2c., C. Néron		104 60	
Ferronnerie, N. Tremblay		80 34	
Cont e-maître, 60½ jrs, à $2, J. B. Trépanier		121 00	
do 123 do 2, E. Labrie		246 00	
Charpentiers et journaliers		3,608 57	
Services d'homme de loi *re* achat de propriété, E. Gérin		60 26	
			6,831 61
Glissoir de Carillon—			
Pin blanc, 4,578 pds, à 10c., Reuben Weldon		457 80	
do 3,319½ pds, à 13c. ; 4,534 pds, à 11c., W. McKay		930 27	
do 19,395 pds, à $17.50 par M., W. C. Edwards et Cie	339 41		
Madriers, 51,408 pds, à $9.50 par M. do	488 37		
		827 78	
Epinette, 19,257 pds, Thos. Mackin		2,566 46	
Bois de construction, 2,085 pds, John Middleton		134 15	
Orme, 3,750 pds, à 12c, James Pitcairn	450 00		
Charr. de bois de const., 987 pièces, à 12½c., James Pitcairn	123 38		
		573 38	
Bois de construction, succession de Levi Young		5 00	
Pin, 63,607 M.P., à $2.50, par M., James Fawville		159 00	
Orme, 131 pds cubes, à 18c., Jos. Constantine		23 58	
Bois de construction, S. McNaughton		35 00	
Bois de pin, 957½ pds, è 13c., J. G. Poupore		124 47	
Sciage, 8,586 pds, à $3 par M., Jno. Tweedie		25 75	
Sciage de bois de construction, J. B. Cushing		5 85	
Bois de service, James Taylor		154 95	
Cèdre, 450 pds, à 5c., John Hunter		22 50	
Boulons, noix, 11,046 lbs, à 3c., Blasdell et Cie	331 38		
Souder des boulons do	3 65		
		335 03	
Carvelles, 11,200 lbs, à 3¼c. ; 2,446 lbs, à 3c, Thos. Birkett	437 38		
Ferronnerie do	74 51		
		511 89	
Boulons, etc., 2,480 lbs, à 3c. ; 5,778 lbs, à 4c., McOuat et McRae	305 52		
Ferronnerie, McOuat et McRae	204 40		
		509 92	
Matériel à pétarder, A. Stewart		22 68	
Ferronnerie, John Middleton		239 38	
do J. H. Wilson		57 97	
do Wm. Ahearn		33 00	
do Ross Frères		17 50	
do H. McPhaden		6 00	
do Alex. Gray		33 00	
do D. Williamson		50 70	
do Alex. Lamb		72 65	
Pierre, 654¼ vgs cubes, à 45c., W. R. Hunsley		294 42	
do 817 do 45c., Jos. Constantineau		367 65	
A reporter		8,597 23	16,817 76

GLISSOIRS ET ESTACADES.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report		8,597 23	16,517 76
GLISSOIRS ET ESTACADES EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Glissoir de Carillon—Fin.			
Pierre, 753¼ vgs. cub., à 45c., A. Séguin		338 96	
do 65¼ do 45c., Wm. Beggs		29 36	
do 77¾ do 45c., Geo. Barclay		34 99	
do 161 do 45c, Wm. McClintock		72 45	
do 300¾ do 45c, J. W. Crosby		135 34	
do 73 do 45c., A. Fileon		32 85	
do 248 do 45c., J. St. Denis		111 60	
do 440 do 45c., A. Bélanger		198 00	
Touage de bois de construction, 15 heures, à $3.50, Sincennes et McNaughton		52 50	
Arbres et broussailles, 16 voyages. à 50c., A. McDuff		8 00	
Faire sauter du roc, 74 vgs. cub., à $2, Thos. Cummings		148 00	
1 chalan, Louis Ladouceur		40 00	
Loyer de cour à bois, 1 année, Lamb et Gamble		20 00	
Contre-maître, 9½ jours, à $2.50, Z. Leclaire		23 75	
do 208 do 2.50, Jno. Middleton		520 00	
Frais de voyages do		12 25	
Charpentiers		887 38	
Journaliers		870 95	
Bûcherons, à $1.25 par jour		1,212 41	
Attelage, à $3 par jour		492 38	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		27 80	
			13,866 70
Glissoir de Coulonge—			
Pin, 4,401 pds, à 15c., James G. Bryson	660 15		
do 5,720 pds, à $15 par M. do	85 80		
Limes à scie, carvelles, tarières, etc., James G. Bryson	22 64		
		768 59	
Fer, 3,577 lbs, à 3c, Wm. Sharpe	107 31		
Ferronnerie do	26 21		
		133 52	
Dualine, 1,000 lbs, à 30c., Thos. Birkett	300 00		
Dynamite, 200 lbs, 65c.; 300 lbs, à 60c., Thos. Birkett	310 00		
Ferronnerie, matières à pétardement, etc. do	317 22		
		927 22	
Payé pour ouvrage de forgeron, etc., John Proudfoot	25 00		
do bois de service do	33 07		
		58 07	
Roues de camion et douilles de barre d'anspects, N. S. Blasdell et Cie		51 89	
Ferronnerie et verre, succession de feu T. Bryson		33 79	
Attelage, 5 jours, à $4; outils, 30c., H. Renaud		20 30	
do James McRea		46 25	
Inspecteur, 238 jours, à $2.50, John Finnerton		595 00	
Contre-maître, 233 jours, à $2.50, C. Leclaire		582 50	
do 222 do 2.50, John Proudfoot		555 00	
do 95 do 1.75, Duncan McOuaig		166 25	
Ouvrage de forgeron, C. Labelle		204 87	
Charpenterie		1,463 44	
Main-d'œuvre		8,142 07	
Homme et attelage		530 42	
			14,279 18
Total, glissoirs et estacades			44,963 64

CHEMINS ET PONTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pont Des Joachims :—			
Jetées et culées, 4,260 vgs. cubes, à $4, Starrs, Herbert et O'Hanly	17,040 00		
Superstructure, 696 pds lin., à $30... do ...	20,880 00		
Remp. de pierre, 1,077 vgs. cub., à $2 ; 200 vgs. cub., à $1.60............ do ...	2,454 00		
Maçonnerie brute, 100 vgs. cub., à $3.. do ...	300 00		
Excav. dans le roc, 200 vgs. cub., à $5 do ...	1,000 00		
Platef. sur les jetées, 44½ pds lin.. à $5. do ...	222 50		
Total, travaux..........	41,896 50		
Moins—Payé les années précédentes	36,800 00		
		5,096 50	
Inspecteur, 105 jours, à $3, F. Townson..........	....	315 00	
			5,411 50
Ponts au Portage-du-Fort :—			
Bois de construction, 30,245 pds cub., à $20 ; 5,000 pds, à $14 par M., W. R. Thistle..........	....	674 90	
do 1,000 pds, à 2c. le pd, T. McDonell....	....	20 00	
do 2,028 pds, à 2c. ; charriage, $3.60, D. M. Rattray..........	....	44 16	
do 4,728 pds, à 10c ; 1,014 pds, à 11c., M. L. Russel..........	584 34		
do 734 pds, à $13 par M ; 10,260 pds, à $12 par M, M. L. Russel..........	132 66		
do charrier 2,727 pds, à 2c., M. L. Russel	54 54		
		771 54	
Bois de chêne, 120 pds cub., à 25c., M. Cunningham	30 00		
Dépenses contingentes do	60 28		
		90 28	
Fournir et scier du bois de construction, John Shaw..........	....	52 10	
Charrier du bois de construction, 30,000 pds, à $2 par M., Rattray et McDonald	....	60 00	
Bois de construction, Joseph Brown..........	....	9 12	
Charrier du bois de construction, D. McDonald..........	....	4 10	
Fret sur bois de service et ferronnerie, John Amy..........	....	65 05	
Charrier du bois de const. et fournir du gravier, Wm. Bolton	....	9 00	
Boulons en fer, 3,334 lbs, à 7c., Starrs et O'Hanly..........	....	233 38	
Ferronnerie, Thomas Thacker..........	....	529 94	
do Reid Frères	....	10 79	
do John Swalwell..........	....	25 99	
do P. B. Coyne	....	20 35	
do A. McDonald.	....	52 09	
Inspecteur, 85 jours, à $2.50 par jour, John Amy..........	212 50		
Payé pour charriage do	62 68		
		275 18	
Inspecteur, 38 jours, à $3.50..........	....	133 00	
Contre-maître, 72 jours, à $2 65, John Proudfoot..........	....	190 80	
do 54 jours, à $3.15, John Young..........	....	170 10	
Charpentiers, à $1.75..........	....	512 50	
Journaliers, $1.25..........	....	591 06	
Charretiers..........	....	34 50	
Frais de voyages, Augustus Gagnon..........	35 90		
do d'hôtellerie, 6 jours, à $2, Augustus Gagnon..........	12 00		
		47 90	
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à $4 par jour, F. M. Hamel....	124 00		
Allocation pour subsistance, 48 jours, à $2 do	96 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	289 98		
		509 98	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)...	....	102 70	
			5,240 51
Pont sur la rivière Rideau :—			
Subvention pour pont, village de New-Edinburgh..........	....	....	3,000 00
Pont de la rivière aux Coquilles:—			
Subvention à la municipalité de la rivière aux Coquilles.....	....	10,000 00	
Inspection, 8 jours, à $6, M. J. Charbonneau..........	48 00		
Payé pour attelage, 10 jours, à $6; 4 jours à $5, M. J. Charbonneau.	80 00		
A reporter..........	128 00	10,000 00	13,652 01

CHEMINS ET PONTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	128 00	10,000 00	13,652 01
Pont de la rivière aux Coquilles—Fin.			
Pension M. J. Charboneau	22 00		
Frais de voyages, M. J. Charboneau	54 40		
		204 40	
			10,204 40
Pont de la rivière à la Bataille, Battleford:—			
Arpentages et plans, R. C. Laurie			150 00
Pont suspendu Union :—			
Bois de service, 10,548 pds, à $10 par M, suc. de Levi Young		105 48	
do 44,038 do 10 do Perley et Pattee		440 38	
do J. R. Booth		10 25	
Quincaillerie, Thos Birkett	17 30		
Clous, 5 barils, à $2.50, Thos. Birkett	22 50		
		39 80	
Quincaillerie, N. S. Blasdell		32 60	
do McDougall et Cuzner		7 37	
Peinture, pinceaux, etc., Wm. Howe		64 05	
Pierre, 50½ toises, à $13, Thos. Doherty	656 75		
do 20 do 6 do	120 00		
Gravier, 198 charges, à 13c do	25 74		
Main-d'œuvre do	130 02		
		932 51	
Charpentiers, à $1.50 par jour		49 50	
Ouvriers, $1.25 par jour		83 45	
Cheval et charrette, à $2 par jour		19 00	
			1,784 39
Pont suspendu du Calumet :—			
Subvention aux municipalités de Calumet et Bryson			1,000 00
Total, chemins et ponts, en général			26,790 80
Parc de la côte du Major:—			
Contre-maître, 35 jours, à $1.75	61 25		
Ouvriers, 1,236¾ jours, à $1.25	1,545 79		
Jardiniers, 42 do 2.00	84 00		
do 168 do 1.40	235 90		
Charpent's, 167 do 2.00	334 20		
do 30 do 1.75	51 30		
do 2½ do 1.50	3 75		
Louage de cheval, 151½ jours, à 2.00	303 00		
do 24 do 1.75	42 00		
Charretiers, 34¼ do 2.00	68 50		
Faucheurs 94 do 1.40	131 60		
		2,861 29	
Quincaillerie et peinture, Thos. Birkett		86 83	
do Blyth et Kerr		37 45	
Gazon, 1,525⅓ vgs, à 15c., John Graham		228 80	
Cèdres, 4,000, à $10, Paul Lacompte	40 00		
Arbres, 40 à 50c., Paul Lacompte	20 00		
		60 00	
Jos. Archambault, payé pour peinture, 1,136 galls., à 15c		170 40	
do payé pour peintres, 52 jours, à $2.50		130 00	
Arpentage de la côte du Major, Pointe Nepean, S. Bray	235 50		
do avenue Mackenzie, S. Bray	42 00		
Honoraires d'enregistrement, $4.60 ; aide, $4, S. Bray	8 60		
		286 10	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		9 40	
Graines de fleurs, C. O. Dacier		9 60	
Fumier, à 40c. par charge, 39 charges, John Holt		15 60	
Boyau d'antimoine, 300 pds, à 60c., Jos. R. Esmonde	180 00		
Pentures et attaches, 6 paires, à $1.50, Jos. R. Esmonde	9 00		
Un tuyau d'arrosage, Jos. R. Esmonde	2 50		
		191 50	
			4,086 97
A reporter			4,086 97

CHEMINS ET PONTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	4,086 97
Rue Wellington, et ponts Dufferin et des Sapeurs :—			
Cheval et charrette, à $3 par jour, 2 jours	6 00		
Charpentiers, 108¾ jours, à $1.75	191 21		
do 15½ do 1.25	19 38		
Ouvriers 1,195¼ do 1.25	1,494 92		
Charretiers 580½ do 2 00	1,161 00		
Taill. de pier. 34 do 2.75	93 50		
do 14 do 2.50	35 00		
Contre-maît. 233 do 2.50, A. Gagnon	582 50		
Pierraille, 139 toises, à $4.00	555 93		
do 203¼ do 3.50	712 10		
		4,851 54	
Jas. Mathews, payé aux maçons et tailleurs de pierre, à $3.60	183 60		
do aux ouvriers, 47 jours, à $1.80	84 60		
do pour cheval et charr., 19 jours, à $2.40	45 60		
do comme surintendant, 19 jours, à $4	76 00		
do pour charriage de sable, 43 charg., à 20c	8 60		
do ciment, 15 sacs à 90c	13 50		
		411 90	
Fournir et poser du gazon, 663½ vgs, à 15c., John Graham.	....	99 50	
Main-d'œuvre et attelage pour charrier des cailloux, 17½ jrs. à $4, F. O'Connor	....	69 00	
Pierre, 55 toises, à $5.00, B. Lambert	275 00		
do 90 do 5.25 do	472 50		
		747 50	
do 25 do 5.00 C. Chenier	125 00		
do 75 do 5.25 C. Rouleau	283 75		
do 10½ do 5.00 S. Desjardins	52 50		
Pierraille, 3 toises, à $8, A. Charlebois	24 00		
		485 25	
Arbres, 17, à $1, P. Lecompte	....	17 00	
Pierre de Hull, 50 toises, à $5.25, B. Lambert	....	262 50	
Quincaillerie, E. G. Laverdure	....	67 00	
Bois de serv. 19,716 pds, à $10.50 par M., Perley et Pattee.	207 01		
do 44,147 do 16.00 do do	706 99		
Cèdre, 5,500 pds, à 6c. par pd do	330 00		
Bois de service, 330 pds, à $30 par M. do	9 90		
Voliges, 1,560 pds, à $13 par M. do	20 28		
		1,274 18	
Boîtes en métal, 200, à $1.50, Expanded Metal Co., Chicago	....	300 00	
Traverses en pierre 437½ pds, à 50c, H. Robillard	219 75		
Pierre brute, 29 do 40 do	11 60		
do d'assise, 5½ toises, à $15 do	82 50		
do de taille 738 pds, à 6½c. do	47 97		
8 poteaux, à $4 do	32 00		
Tailleurs de pierre, 60 heures, à 36c. do	21 60		
		415 42	
Bois de service, 5,000 madriers, à $10, Levi Young	....	50 00	
Quincaillerie, Thos. Birkett	....	10 20	
Levier en acier, W. Ahern	....	3 15	
Avance à entrer au compte de Jos. Mathews	....	500 00	
			9,564 14
Rue Saint-Patrice :—			
Journaliers, 282½ jours, à $1.25 par jour	....	353 16	
Charretiers, 115½ jours, à 2.00 do	....	231 00	
Casseurs de pierre, 62½ toises, à $4	....	250 17	
			834 33
Total, chemins et ponts d'Ottawa	....	....	14,485 44

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ile Amherst et la terre ferme :—			
200 isoloirs, Jobson Frères		20 00	
Tambour contenant 1½ mille de câble, G. F. Rogers		715 44	
Fil métallique, Cie de fil métallique White Cross		129 73	
Main-d'œuvre, 72 jours, à $2.00 Ahearn et Soper	144 00		
Pension, 95 jours, à $1.20 do	114 00		
Boîtes, porte-fils et matériel à pétarder do	204 69		
		462 69	
Services du vapeur pour la pose du câble, F. N. Gisborne	150 00		
Fret, corde et louage de chaloupe do	46 47		
Main-d'œuvre, 128 jours, à 1.60 do	204 80		
Frais de voyages du rév. C. A. McWilliams	25 00		
		426 27	
Main-d'œuvre, D. H. Keely		34 00	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		80 73	
			1,868 86
Golfe Saint-Laurent et les provinces maritimes :—			
Const. la ligne à l'entrep., 125 mil., à $60, Gagnon et Frères	7,500 00		
Moins—Payé en 1884-85 do	6,750 00		
		750 00	
Fournir 615 poteaux de télégraphe do		500 00	
Const. de la ligne de la Pointe des Monts aux Sept-Iles		375 92	
Matériel de batterie et outils, Cie de télég. Grand N.-O.		467 95	
Poteaux de télégraphe, 450, à $1.25, T. J. Lamontagne		562 50	
Fil métallique, Cie de fil métallique White Cross		333 22	
Erection des abris entre Pentecôte et Mingan, D. H. Têtu.	175 00		
Moins—Payé en 1884-85 do	100 00		
		75 00	
Porte-fils, 500, à $26 par M. Firstbrook Frères	13 00		
Carvelles, etc. do	5 86		
		18 86	
Transport, homme et cheval		10 25	
Journaliers, à $1 par jour		532 65	
Main-d'œuvre sur câble, 14 jours, à $2, P. Bolger		28 00	
Appareils électriques, Ahearn et Soper		24 74	
Contre-maître, 59 jours, à $2, Pierre Ouellette	118 00		
Louage de goëlette do	100 00		
		218 00	
Provisions, F. Gunn		80 55	
Repas, 236, à 20c		47 20	
Services, 15 jours, à $3.50, J. McHugh	52 50		
Frais de voyages do	52 77		
		105 27	
Inspecteur des poteaux de télégraphe, P. S. Bodman	30 00		
Allocation pour pension do	12 00		
		42 00	
Aide-télégraphiste, 2 mois, à $45, Emile Têtu		90 00	
			4,262 11
Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Ile :—			
Construction de la ligne, 32½ mill., à $49.50, Pierre Langlois	1,608 75		
Moins—Payé en 1884-85 do	1,448 00		
		160 75	
1 mille marin de câble sous-marin, G. F. Rogers		486 67	
Usage de remorqueur, 30½ jours, à $17, Wm. Hackett		518 50	
Usage du vapeur "Alive," 50 jours, à $12, C. Roberge	600 00		
Repas, 99 à 60c., 111 à 50c. do	114 90		
Payé pour main-d'œuvre, 2 jours, à $2 do	4 00		
		718 90	
Louage de remorqueur, cap. Clark		79 25	
Compensation pour perte de chaloupe, F. Germain		100 00	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		18 83	
Zinc, E. Giroux		2 00	
Réparateurs de la ligne, 41½ jours, M. Bolger		83 00	
do 232½ do à $1.50		348 75	
Main-d'œuvre sur la ligne		113 27	
Guides, 8 jours, à $3		24 00	
A reporter		2,653 92	6,130 97

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,653 92	6,130 97
Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Ile—Fin.			
Services, 12 jours, à $2, Jas. McHugh	24 00		
Charriage do	9 75		
		33 75	
Inspection de 450 poteaux, à 3c., P. Roy		13 50	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		8 00	
			2,709 17
Battleford à Edmonton :—			
Isoloirs Gisborne, 5,000, Jobson Frères		451 88	
Fil de fer galvanisé, 46 milles, White Cross Iron Co		3,819 31	
Blocs en chêne blanc, 5,500, Firstbrook Frères	143 00		
Carvelles et ferronnerie do	172 20		
		315 20	
Transport, de Courant-Rapide à Battleford, 39,455 lbs., à $2.50 par 100, A. Fenton	986 37		
Peser et livrer aux affréteurs, 83,800 lbs, à 25c. par 1,000, A. Fenton	20 95		
		1,007 32	
Transport, de Courant-Rapide à Battleford, 44,340 lbs., à $2.50 par 100, D. L. Clink	1,108 63		
Fret sur fil métallique, etc., D. L. Clink	28 87		
		1,137 50	
Poteaux de fer galvanisé, 958, Latimer, Clark, Muirhead et Cie		3,191 52	
Bâtiments à Humboldt, Campbell et McGregor	2,595 50		
Moins—Payé en 1884-85 do	2,316 00		
		279 50	
Poteaux de télég., 721, à 98c., Ashen, McKernon et Shields	706 58		
Mâts, 2, à $5 do	10 00		
		716 58	
Honoraires de brevet pour poteaux de télég., F. N. Gisborne		20 00	
Poix, 4 brls., à $4, Cie d'éclair. au gaz et à l'élect. du Manitoba		16 00	
Ingénieur, 30 jours, à $5, Geo. H. Gibson	150 00		
Repas pour 5 hommes, 30 jours, à 60c., Geo. H. Gibson	90 00		
Louage d'attelage, 30 jours, à $5 do	150 00		
Bûcheron et porte-chaîne, 30 jours, à $2 par jour chacun	120 00		
do do 1.50 do	90 00		
		600 00	
3 pièces justificatives non rendues, H. Gisborne		1,123 08	
			12,677 89
Dunmore à Fort-McLeod :—			
Poteaux de télégraphe, 5,183, à $1, sir A. T. Galt	5,183 00		
do 385, à 2 do	770 00		
Appointements de l'opérateur, 2 mois et 11 jours, à $20 par mois, sir A. T. Galt	47 10		
Transport de 7 hommes, à $13 par mois, sir A. T. Galt	91 00		
Montant total dû do	6,091 10		
Moins—Montant pris des magasins du gouvernement	400 10		
		5,691 00	
Transport de poteaux de télégraphe de la Mâchoire-d'Orignal à la Montagne-de-Bois, 2,385, à $ 2.25, John Stewart	5,366 25		
Moins—Payé par le ministère de la milice	4,000 00		
		1,366 25	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		32 76	
			7,090 01
Fort-Carleton à Stobart :—			
Poteaux de télégraphe, 500, à 62⅖c., Andrew Peterson			312 00
Saskatoon à la Traverse de Clark :—			
Fil télég. galvanisé, 4½ milles, Cie de fil métal. White Cross		400 00	
Isoloirs canadiens, 2,500, Jobson Frères		278 00	
Blocs en chêne blanc, 2,000, à $26 par M., Firstbrook Frères		52 00	
			730 00
Total, télégraphes			29,650 04

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU.			
Coteau-Landing :—			
Bois de construct., 22,570 pds. à $17 par M. Perley et Pattee	383 69		
do 16,028 pds, à $11.50 par M. do	184 32		
do 600 pds, à 10c. le pied do	60 00		
		628 01	
Ferronnerie, H. Lalonde		117 21	
Pierre. 25 27 toises, à $5.50		139 00	
Fret sur 17 wag. de b. de serv., à $17, Cie du Canada-Atlan.		119 00	
Dépenses contingentes		48 00	
Contre-maître, 49 jours, à $2.50, P. D Coulter	122 50		
Frais de voyages do	33 85		
		156 35	
Charpentiers		113 38	
Journaliers, à $1.25 par jour		200 97	
			1,521 92
Sentier de la rivière Touladie :—			
Surintendant, 22 jours, à $2, Philéas Dubé		44 00	
Journaliers, à 90c. par jour		154 62	
			198 62
Jetée des Ecureuils :—			
Travaux exécutés à l'entreprise, F. X. Pagé			200 00
Jetée de la Rivière-du-Loup :—			
Travaux exécutés et matériel fourni par D. Aikman—			
Confectionner une plateforme et installer la corniche...	301 00		
Vider et réparer la cale	70 00		
Placer 144 toises de pierre, à $7.50 la toise	1,080 00		
Revêtement en orme, 1,230 pieds, à $1 le pied	1,230 00		
do 2,412 pieds, à 40c. le pied	964 80		
do 450 pieds, à 54c. le pied	243 00		
Planches, 38, à 35c chaque	13 30		
Ferronnerie et boulons, 45,843 lbs., à 6c	2,750 58		
do 11,740 lbs., à 5c	587 00		
Réparations et fret	138 75		
		7,378 43	
Orme, 2,665⅝ pieds cubes, à 48c., W. Stevenson		1,279 60	
Fret sur 2,600 pieds cubes, depuis les moulins de Drumm jusqu'à la Rivière-du-Loup, John S. Thorn		78 00	
Boulons, 500 lbs., à 6c., D. Atkinson	30 00		
Bois de service, 281 pieds cubes, à 25c., D. Atkinson	70 25		
		100 25	
Inspecteur, 91 jours, à $2.50, Elz. Marquis		227 50	
			9,063 78
Grande-Décharge (lac Saint-Jean) :—			
Contre maître, 54 jours, à $2.50, N. Rossignol	135 00		
Frais de voyages do	3 20		
		138 20	
Gardien de l'outillage, 123 jours, à 68c., Jos. Lessard		83 64	
Journaliers, à $1.25 par jour		422 63	
Matériel de pétardement, R. Hudon		54 70	
Dépenses contingentes		5 22	
			704 39
Digue à Régina :—			
Contre-maître, 40 jours, à $4, R. Dickson		160 00	
Charpentiers à $2 50 et $2 75 par jour		205 87	
Journaliers, à $2 et $2.25 par jour		995 50	
Attelages et conducteurs, 152¾ jours, à $5 par jour		763 75	
Bois de service, 60,434 pieds, à $14 par M., J. A. Howell	846 07		
Pilots, 1,440 pieds, à 10c. le pied do	144 00		
		990 07	
Chêne, 134 pieds cubes, à 5c., Woods et Cie		6 70	
Bois de service, 385 pieds, J. A. McCaul		28 31	
Boulons et ouvrage de forgeron, D A. McDonald		158 80	
Ferrures pour portes, Vulcan Iron Co		113 04	
A reporter		3,422 04	11,688 71

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,422 04	11,688 71
TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU—*Fin.*			
Digue à Régina—Fin.			
Boulons et rondelles, Waterous Engine Works		78 79	
Ferronnerie, T. W. Smith		47 33	
Clous, 8 barillets, Mulholland Frères		34 25	
Fret sur matériaux, chemin de fer Canadien du Pacifique		728 94	
Transporter du matériel des wagons à la digue, P. Bonneau		82 00	
Louage de sonnette, 19 jours, à $2, Thos. Boland		38 00	
Frais de voyages, W. F. Gouin		68 65	
			4,500 00
Chemin de Témiscouata:—			
Cèdre, à 4c. et 6c. le pied, diverses personnes		351 54	
Surintendant, 39 jours, à $2.50, Elz. Marquis	97 50		
Frais de voyages do	11 50		
		109 00	
Charpentiers, à $1.50 par jour		218 25	
Journaliers, à 80c. par jour		273 58	
Charretiers, à $1.25 par jour		47 32	
			999 69
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)			124 78
Total, travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu			17,313 18
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES.			
Arbitre officiel, une année, James Cowan		1,000 00	
do do Henry Muma		1,000 00	
Secrétaire de la commission, 6 mois d'appoint., Charles Thibault		999 96	
Adjudication pour dommages au terrain, Caleb C. Carlton		112 50	
Valise et sac de voyage, S. et H. Borbridge		26 75	
Valise et courroie de boîte, L. Lortie		38 50	
Télégrammes, Cie de télégraphe du G.N.-O		15 49	
Services judiciaires, *re* remorqueur "Sutton," L. R. Harrison		168 68	
Compte des frais généraux (*voir* fin des travaux publics)		16 50	
			3,378 38
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES.			
Fort-Neuf, Toronto, ouv. exécuté d'après arrang., F. Donovan			558 67
Casernes de Frédéricton, 74 jours, à $10, J. T. C. McKenna	740 00		
do surpaiement au commis des travaux	248 00		
		492 00	
do confection des plans, 3 jours, à $4, Alex. Mitchell		12 00	
do clous et peinture, Jas. S. Neill		53 01	
			557 01
			1,115 68
GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS.			
1 gravure, "School Trustees," Robert Harris		700 00	
1 do William Brymner		85 00	
Moulures, James Wilson et Cie		69 88	
Prime sur police, Chas. Desjardins		5 00	
Payé pour fret, A. G. Kingston		11 16	
Femme de journée, 315 jours, à 75c., Mme B. Merritt		236 25	
Gardien, 322 jours, à $1.25, L. M. Demers		402 50	
			1,509 79
EXPOSITION D'ANVERS.			
Vues photographiques, William Notman		135 00	
do W. J. Topley		118 00	
do W. Brockhof et Cie		61 30	
A reporter		314 30	

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		314 30	
EXPOSITION D'ANVERS—*Fin.*			
Vues photographiques, C. P. Gibson		15 00	
do H. E. Archambault		60 00	
Cadres, J. Wilson et Cie		72 50	
Impression, reliure et lithographie, Mortimer et Cie		170 40	
Carton, James Hope et Cie		5 00	
Modèles d'appareils pour explorat. géodésiques, E. Chanteloup		384 00	
Modèle de sémaphore, George Law		122 25	
1 boîte de ferblanc, A. Foisy		10 00	
Fret et messagerie payés par A. G. Kingston		28 71	
Compte des frais généraux (*Voir* fin des travaux publics)		437 75	
			1,619 91
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS :—			
Frais de transp. et pension des hommes, payés par R. Steckel		377 50	
Payé pour enregistrement du niveau de l'eau		88 00	
Aide, 61 jours, à $2 par jour, C. F. Chaloner		122 00	
Porte-mires, à $1 50 et $2 par jour		263 50	
Charretier, 37 jours, à $3		111 00	
			962 00
Ingénieur, 335 jours, à $4, E. D. Lafleur	1,340 00		
Frais de voyages, d'hôtellerie et dépenses incidentes	252 37		
		1,592 37	
Porte-chaînes, à $2 par jour	264 00		
Frais de voyages, subsistance et dépenses incidentes	178 15		
		442 15	
Porte-mire, à $1.50 par jour	210 00		
Allocation de voyage et de subsistance	196 50		
		406 50	
Journaliers	243 14		
Frais de voyages	46 80		
		289 94	
			2,730 96
Ingénieur, 10 mois, à $200, Thos. Guerin	2,000 00		
Subsistance, 10 mois, à $60 do	600 00		
Frais de voy. et dép. incid., et loyer d'une chamb., T. Guerin	229 04		
		2,829 04	
Ingénieur-adjoint, à $60 par mois, Jos. Roy	152 90		
Subsistance et frais de voyages do	139 63		
		292 53	
Porte-chaîne, à $50 par mois, Edward Rowan	130 64		
Subsistance et frais de voyages do	147 01		
		277 65	
Cuisinier, à $45 par mois, B. Levêque	114 68		
Subsistance et frais de voyages, B. Levêque	62 97		
		177 65	
Chaloupiers et bûcherons, à $30 par mois	233 22		
Subsistance et frais de voyages	173 50		
		406 72	
Dessinateur, 48 jours, à $3, S. Lesage		144 00	
Charriage et louage d'un cheval		83 81	
Fret sur scaphandre		7 05	
			4,218 45
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à $3.50 ; 122 jours à $4, W. B. Snow	596 50		
Subsistance, frais de voyag. et dépenses incid., W. B. Snow	158 15		
		754 65	
Aides, à $1.50 et $2 par jour	334 50		
Frais de voyages des aides	275 80		
		610 30	
			1,364 95
Ingénieur-adjoint, 59 jours, à $5.50, Louis Coste		324 50	
Allocation pour subsistance, 27 jours, à $3.50 do		94 50	
Frais de voyages do		88 15	
			507 15
A reporter			9,783 51

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			9,783 51
Explorations et inspections—Suite.			
Ingénieur, 61 jours, à $4, H. A. Gray	244 00		
Allocation pour subsistance, 61 jours, à $2.50, H. A. Gray.	152 50		
		396 50	
Aide, 2 mois, à $50, J. L. Irving	100 00		
Allocation pour subsistance, 2 mois, à $40, J. L. Irving	80 00		
		180 00	
Frais de voyages et dépenses incidentes		783 27	
			1,359 77
Ingénieur, 82 jours, à $5.50, W. E. Soare	451 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	47 75		
		498 75	
Aides, 104 jours, à $3 par jour		312 00	
Journaliers, à $2 par jour		920 00	
Ferronnerie		50 42	
Bois de service		18 05	
Flanelle et coton		6 03	
Papeterie		3 23	
Louage de chaloupe		16 01	
			1,824 49
Ingénieur, 91 jours, à $4, Thos. Berlinguet	364 00		
Allocat. pour subsist., 91 jours, à $2.50, Thos. Berlinguet.	227 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes	96 45		
		687 95	
Porte-chaîne, 36 jours, à $2 par jour, F. Trudel		72 00	
Rameurs et journaliers, à $1 par jour		107 75	
Ferronnerie, Jos. Godin et Fils		3 51	
do F. X. Bellefeuille		47 93	
Bois de service, Joseph Pagé		21 30	
			940 44
Ingénieur-dirigeant, 163 jours, à $4, J. E. Sirois	652 00		
do frais d'hôtel et dép. incid. do	283 95		
		935 95	
Jalonneurs, 72 jours, à $2.50 par jour	180 00		
do 218 do 1.50 do	327 00		
do frais d'hôtellerie et dépenses incidentes	351 64		
		858 64	
Observateurs, 45 jours, à $1.50 par jour	67 50		
do frais d'hôtellerie et dépenses incidentes	88 45		
		155 95	
Journaliers, 69 jours à $1 par jour		69 00	
Pelletier, Fils et Cie, provisions		5 44	
Charriage, Jos. Deslauriers	4 50		
Loyer de bureau, 3 semaines, à $1.50, Jos. Deslauriers	4 50		
		9 00	
do 2 do 1.50, N. Coté		3 00	
Usage d'une chal., 10 jours, à 50c. par jour, Chas. Bertrand	5 00		
Ferronnerie, do	4 72		
		9 72	
			2,046 70
Ingénieur, 61 jours, à $4 par jour, C. E. Michaud	244 00		
Allocation pour subsistance, 61 jours, à $1.50	91 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes	86 15		
		421 65	
Aide, 77 jours, à $4, C. E. Tessier	308 00		
Frais de voyages do	6 10		
		314 10	
Porte-chaînes et bûcherons, à $1.50 et $1.25		435 13	
Frais de voyages des hommes		4 70	
Charriage, etc		48 84	
1 planche à dessin		2 25	
			1,226 67
Ingénieur, 163 jours, à $4 par jour, J. F. Richard		652 00	
Allocation pour subsistance, 163 jours, à $1.50; frais de voyages, $12.65		257 15	
			909 15
A reporter			18,090 73

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			18,090 73
Explorations et inspections—Suite.			
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à $4.00, Thomas Breen		120 00	
Subsistance 30 do 1.50 do		45 00	
Frais de voyages et loyer de bureau do		40 56	
			205 56
Ingénieur-adjoint, 26 jours, à $5, E. G. Millidge		130 00	
Frais de voyages et d'hôtellerie do		90 58	
			220 58
Ingénieur-adjoint, 61 jours, à $4, J. C. Allison		244 00	
Frais de voyages et d'hôtellerie		167 25	
			411 25
Ingénieur, 62 jours, à $4.00 F. M. Hamel	248 00		
Subsistance, 62 do 1.50; 52 jours, à $2 do	197 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	139 59		
		584 59	
Porte-chaînes, à $1.50 et $2 par jour		122 50	
Chaloupiers		117 25	
Services et frais de voyages des hommes		231 73	
			1,056 07
Savon, plumeaux, petit balai, U. Valiquet			18 35
Savon et plumeaux, E. P. Bender			5 00
Télescope et sextant Jos. Foster	49 00		
Réparat. des instrum. des explorateurs do	183 95		
		232 95	
do Soper et Ahearn		1 50	
Enregistr. du niveau de l'eau, 7½ mois, à $20, R. E. Lindsay		150 00	
Une boîte, F. Giasson		8 00	
Loyer de remise, 6 mois, à $3.50, A. Grenier		21 00	
1 boîte en cuir pour théodolite, L. Lortie	46 25		
Sacs en cuir do	19 50		
		65 75	
Meubles, Louis Gratton	58 50		
Mâts de pavillon, 24 à $2 do	48 00		
		106 50	
Sacs en cuir, S. et H. Borbridge		92 50	
Ferronnerie et chaînes de sondage, Jos. R. Esmonde		259 15	
Réparations do P. Deslauriers		5 00	
4 poêles, McCarron et Cameron		21 00	
Ferronnerie, E. Chanteloup		30 43	
Piquets J. Bernier		5 00	
Couvertures, tentes, poêles et appareils de cuisine, Cie manufacturière Nationale		813 80	
Tentes, Cie Internationale de Tentes		4 90	
Frais de messageries payés par A. G. Kingston		34 65	
Fret, Cie de messagerie Canadienne		19 25	
1 plaque découpée, Pritchard et Mingard		2 00	
Chandelles, etc., A. Routhier		34 80	
Blanchiss. de couvertures, 77 paires, à 50c.; 150 paires, à 66⅔c		138 50	
Cartes géographiques, Jules Taché		6 00	
Frais de voyages, Henry White		10 03	
			2,062 71
Explorateur, à $100 par mois, J. W. D'Amours	169 93		
do do P. Summerfield	310 00		
do 49 jours, à $6 par jour, R. Heyland	294 00		
Bûcheron, à $45 par mois	298 39		
Main-d'œuvre, exploration, 61 jours, à $2 par jour	152 25		
Journaliers, 11½ jours, à $2 par jour	23 00		
		1,247 57	
Passages, Cie Canadienne de Navigation du Pacifique		52 00	
1 toile goudronnée, Dufour et Cie		15 00	
Passages, vapeur "Teaser"		1 50	
do "New Westminster"		16 00	
Bouées, baguettes, trépieds et brancards, H. Hoy		15 50	
Pension, Thos. McNeily		10 25	
Louage de chaloupe, 18 jours, à $1.50, English et Cie	27 00		
23 gallons de lait, à 50c. le gallon do	11 50		
		38 50	
A reporter		1,396 32	22,070 25

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,396 32	22,070 25
Explorations et inspections—Fin.			
Viande, 328¾ lbs., à 10c, R. Dickinson		32 88	
Louage de canot, T. Albarnult		3 00	
Trépied et boîte de camp, J. P. Burgess		13 25	
Approvisionnements et ferronnerie, J. Cunningham		23 63	
Machines de sondage, E. B Marvin		10 00	
Approvisionnements et ferronnerie, E. G. Major		96 68	
Louage de voiture, W. L. LeBallister		10 00	
Payé pour pension, R. Heyland		40 50	
Papeterie, M. W. Wait		48 00	
do T. N. Hibben		1 25	
Passages, vapeur "Robert Dunsmuir"		8 50	
Ferronnerie, E. S. Scoullar		5 50	
Passages, vapeur "Amelia"		2 50	
Ouvrages en fer, Albion Iron Works		47 18	
Louage de voiture, W. B. Townsend		10 00	
			1,749 19
Louage de voiture		9 50	
Passages, vapeur "Princess Louise"		6 00	
Echelles de marée, J. P. Burgess		9 50	
Ferronnerie, J. H Please		10 50	
Ouvrage de forge, W. A. Horne		14 00	
1 boîte à carte géographique, W. Newbury		4 00	
Louage de chaloupe, F. C. Jones		7 00	
Ferronnerie, Marvin et Tilton		7 00	
Frais de voyages, l'hon. J. W. Trutch		30 00	
F. C. Gamble, frais de voyages	56 05		
do 61 jours de subsistance, à $5	305 00		
do payé pour une carte géographique	1 00		
do do journaliers, 6 jours, à $2	12 00		
do do porte-chaîne, 5 jours, à $2.50	12 50		
do do 1 hache	1 00		
		387 55	
			485 05
Compte des frais généraux (*Voir* fin des trav. publics.)			2,230 98
Total, explorations et inspections			26,535 47

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—		
Aubé, Jcs., 365 jours, à $2 50 par jour	912 50	
do 51 heures, à 50c. par heure	25 50	
		938 00
Baillairgé, M., transcription, 126 heures, à 50c. par heure		63 00
Bédard, J. B. E., 83 jours, à $1 25 par jour	103 75	
do 133 do $2 do	266 00	
		369 75
Bélanger, V., 365 jours, à $1.50 do		547 50
Belford, E., copier des plans, 24, à 60c	14 40	
do do 99 pages, à 15c. par page	14 85	
do do 924 do $1.50 pour 14 pages	99 00	
		128 25
Benoit, L., do 283 pages, à 15c. par page	42 45	
do do 889 do $1.50 pour 14 pages	95 25	
do do 65 heures, à 60c. par heure	39 00	
do copier 29 plans	22 50	
		199 20
Blais, J. C., 51 jours, à $2 par jour	102 00	
do 251 do $2.50 do	627 50	
		729 50
Boulay, P., faire des plans, 92 heures, à 50c. par heure		46 00
Billings, W. R., 12 mois, à $112.50 par mois		1,350 00
Bray, A., messager, 12 do $ 41.67 do		500 04
Bruyère, Raymond, 365 jours à $2 par jour		730 00
Chaloner, C., 304 do $2 do		608 00
Charron, L., 365 do $3.00 par jour		1,095 00
Chevrier, A. C., 258 do $1.50 do		387 00
Chevrier, L. D., transcription de 196 pages, à 5c. par page	9 80	
do do 385 do 15c. do	57 75	
do do 1,236 do $1.50 pour 14 pages	132 41	
		199 96
Clarke, L., do 70 do 15c par page	10 50	
do do 294 do $1.50 pour 14 pages	31 46	
		41 96
Clement, J., do 60 do 15c. par page	9 00	
do do 133 do $1.50 pour 14 pages	14 25	
		23 25
Colman, L. H., 365 jours, à $1.50 par jour		547 50
Colman, M. C., transcription de 2,025 pages, à 5c. par page	101 25	
do do 1,075 do 15c do	161 25	
do do 1,468 do $1.50 pour 14 pages	157 26	
		419 76
Cornellier, L. A., 61 jours, à $2.75 par jour	167 75	
do 181 do $2.50 do	452 50	
do 123 do $2.25 do	276 75	
		897 00
Corcoran, C., transcription de 75 pages, à 15c. par page		11 25
Côté, Alfred, 9 mois, à $60 par mois	540 00	
do 2 do $45 do	90 00	
do 36 heures, à 50c. par heure	18 00	
		648 00
Côté, L. P. A., 1 mois, à $45 par mois	45 00	
do 30 jours, à $2 par jour	60 00	
		105 00
Cowen, E., 36 jours, à $1.50 par jour		54 00
Curran, Wm., 9 mois, à $104.17 par mois	937 53	
do 56 jours, à $2.50 par jour	140 00	
do traduction de 20,000 mots, à 25c. par 100	50 00	
		1,127 53
Dale, E., transcription de 202 pages, à 15c. par page	30 30	
do do 224 do $1 50 pour 14 pages	24 00	
		54 30
Deegan, K., 30 jours, à $1 par jour	30 00	
do transcription de 620 pages, à 5c. par page	31 00	
do do 403 do 15c. do	60 45	
do do 574 do $1.50 pour 14 pages	61 50	
		182 95
A reporter		12,003 70

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report		12,003 70
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—		
Demers, F. X., traduction de 3,132 mots, à 50c. par 100		15 66
Derome, G. A., 334 jours, à $1.50 par jour		501 00
Des Rivières, Jas. McG., 325½ jours, à $2 par jour		651 00
Desaulniers, D. L., 3,808 mots, à 50c. par 100		19 04
De la Porte, G., 61 jours, à $2 par jour		122 00
Doherty, M., 353 do $1.50 do		529 50
Doody, T. N, 122 do $1.50 do		183 00
Drapeau, Phi., 365 do $2 00 do		730 00
Des Roches, R. C., 255 do $1.50 do		382 50
Drouin, A. M P., 72 heures, à 50c. par heure		36 00
Dugal, Théo, messager, 6 mois, à $41.67 par mois		250 02
Dugal, J., transcription de 329 pages, à $1 50 pour 14 pages	35 25	
do do 343 pages, à 15c. par page	51 45	
		86 70
Dubé, D., do 160 do 5c. do		8 00
Ennis, H. A., 25 jours, à $1.50 par jour	37 50	
do transcription, 1,457 pages, à $1.50 pour 14 pages	156 10	
do do 260 pages, à 15c. par page	39 00	
do do 150 do 10c. do	15 00	
		247 60
Ennis, Thos., 51 jours, à $1.50 par jour		76 50
Ewart, D., 12 mois, à $150 par mois		1,800 00
Fraser, S., 120 jours, à $1.50 par jour		180 00
Friel, H. J., 304 do $1.50 do		456 00
Fortier, Théo., 365 jours, à $2.50 par jour	912 50	
do 70 heures, à 50c. par heure	35 00	
		947 50
Fuller, T. W., 395 jours, . $1.50 par jour		592 50
Genand, J. A., traduction de 9,210 mots, à 35c par 100		32 24
Gingras, Fréd., 92 jours, à $2.00 par jour	184 00	
do 212 do $2.25 do	477 00	
do 61 do $2.50 do	152 50	
do transcription, 398 pages, à $1.50 pour 14 pages	42 60	
		856 10
Gingras, Eug., do 343 do $1.50 do	36 75	
do do 414 do 15c. par page	62 10	
do do 330 do 7c. do	23 10	
		121 95
Gisborne, F. N., surintendant des télégraphes, 12 mois d'appointements		2,749 96
Godwin, E. B., 12 mois, à $75 par mois		900 00
Goulet, J., (messager) 12 mois, à $45 62 par mois		547 44
Graham, T., transcription, 266 pages, à $1.50 pour 14 pages	28 50	
do do 42 do 15c. par page	6 30	
		34 80
Guppy, H. J., 242 jours, à $2.00 par jour	484 00	
do 123 do $1.75 do	215 25	
		699 25
Houde, C. D., 2 mois, à $33.33 par mois		66 66
Hurteau, J., transcription, 2,748 pages, à $1.50 pour 14 pages	294 46	
do do 120 do 5c. par page	6 00	
		300 46
Jordan, J. W., 365 jours, à $3 par jour		1,095 00
Keely, D. H., 12 mois d'appointements		1,149 92
Keir, M. G., 233 jours, à $1 50 par jour		349 50
Keir, T. W., 365 do $2.00 do		730 00
Kipp, Wm, (messager) 12 mois, à $40 par mois		480 00
King, Wm., 12 mois, à $100 par mois		1,200 00
Labelle, H. F., 12 mois, à $60 par mois		720 00
Ladouceur, D. (messager) 13 mois, à $41.67 par mois		541 71
Lamb, J. B., 12 mois, à $75 par mois		900 00
Lane, Ida S. H., transcription, 168 pages, à $1.50 pour 14 pages		18 00
Langlois, C. do 82 do 15c. par page		12 30
Lavigueur, F. X, 56 jours, à $1.25 par jour		70 00
Laperrière, A., jeune, transcription, 1,155 pages, à $1 50 pour 14 pages	123 75	
do do 187 do 15c. par page	28 05	
		151 80
A reporter		33,545 31

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report		33,545 31
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—		
Letellier, E., transcription 98 pages, à 15c. par page		14 70
Lacerte, M. do 248 do 15c. do	37 20	
do do 126 do $1.50 pour 14 pages	13 50	
do do 801 do 5c. par page	40 05	
		90 75
Laframboise, L., traduction, 9,904 words, à 50c. par 100		49 52
Lionais, C., transcription		9 64
Mara, E. A., 12 mois, à $80 par mois		960 00
Marion, J. B , 48 jours, à $1.50 par jour		72 00
Matte, A., transcription, 1 323 pages, à 5c. par page	66 15	
do do 280 do 15c. do	42 00	
		108 15
McDougall, J., do 518 do $1 50 pour 14 pages		55 50
McCarthy, Wm , 118 jours, à $2.50 par jour	295 00	
do transcription, 24 plans	24 00	
		319 00
McGilton, M. A., do 189 do $1.50 pour 14 pages	20 25	
do do 141 do 15c. par page	21 15	
do do 170 do 5c. do	8 50	
		49 90
McLaughlin, T. J., 123 jours, à $2.35½ par jour	289 68	
do 241 do $2.55 do	614 55	
		904 23
McLeod, A., transcription, 154 pages, à $1.50 pour 14 pages	16 50	
do do 584 do 15c. par page	87 60	
do do 487 do 5c. do	24 35	
		128 45
Mailleue, L. E. do 518 do $1.50 pour 14 pages	55 50	
do do 57 do 15c. par page	8 55	
do do 879 do 5c. do	43 95	
		108 00
Moffette, Nap., 365 jours, à $2.50 par jour		912 50
Myrand, F. X., transcription, 499 pages, at $1.50 pour 14 pages	53 45	
do do 107 do 15c. par page	16 05	
do do 17 heures, at 60c. par heure	10 20	
		79 70
Panet, L. C., 215 jours, à $2 par jour	430 00	
do 89 do $2.50 do	222 50	
		652 50
Paquet, F. X., 92 jours, à $2 par jour	184 00	
do 273 do $2.50 do	682 50	
		866 50
Perley, Geo. E., 365 jours, à $2 50		912 50
Perrin, E., traduction, 1,300 mots, à 50c par 100		50
Phillips, J. A., 274 jours, à $2.50 par jour	685 00	
do 71 do $2 do	142 00	
do aider à préparer le rapport du département	200 00	
		1,027 00
Prieur, A., traduction, 127 pages, à $1.25 par page		158 75
Rancourt, Jean, 96 jours, à $2 par jour		192 00
Richard, S., transcription, 1,428 pages, à $1.50 pour 14 pages	153 00	
do do 966 do 15c. par page	144 90	
do do 1,988 do 5c. do	99 40	
		397 30
Robinson, C., 12 mois, à $75 par mois		900 00
Robitaille, J., do $45 do		540 00
Roy, Jos. H., 365 jours, à $2.50 par jour		912 50
Roy, M., transcription, 35 pages, à 15c. par page		5 25
Saucier, C. L., transcription, 328 pages, à $1.50 pour 14 pages	35 13	
do copier 4 plans, à $2 chaque	8 00	
do 5 jours, à $2 par jour	10 00	
		53 13
A reporter		44,031 28

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report		44,031 28
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—		
Saucier, F. X. R., 138 jours, à $2 par jour	276 00	
do 91 do $2.50 do	230 00	
do 30 do $3 do	90 00	
do dessiner 6 plans, à $2 chaque	12 00	
		608 00
Short, John, 365 jours, à 50c. par jour		182 50
Simpson, A. M., transcription, 806 pages, à 15c. par page	120 90	
do do 448 do à $1.50 pour 14 pages	48 00	
do do 1,644 do à 5c. par page	82 20	
		251 10
Simpson, G., do 177 do à $1.50 pour 14 pages		18 96
Smith, Emile, dessiner des plans, 63 heures, à 75c. par heure	47 25	
do do 102 do 50c. do	51 00	
do 365 jours, à $2.50 par jour	912 50	
		1,010 75
Smith, Gustave, 319 jours, à $2.75 par jour		877 25
Stanford, L., transcription, 28 pages, à $1.50 pour 14 pages		3 00
Stevenson, H. C., 61 jours, à $3 par jour	183 00	
do 89 do $2 do	178 00	
		361 00
St. Laurent, J. B , 365 jours, à $2 par jour		730 00
Surtees, R., 12 mois, à $45.62 par mois		547 44
Talbot, A. X., 365 jours, à $2 par jour		730 00
Taylor, F. L. F., 12 mois, à $60 par mois		720 00
Thériault, J. A., 365 jours, à $2 50 par jour		912 50
Thériault, D., transcription, 168 pages, à $1.50 pour 14 pages		18 00
Timmons, R.A., do 224 do do do	24 00	
do do 1,475 do 5c. par page	73 75	
do do 230 do 15c. do	34 50	
do do 28 pages de copie	3 00	
		135 25
Tresidder, C , 12 mois, à $60 par mois		720 00
Trudel, A., 4 jours, à $2 par jour	8 00	
do traduction, 52,740 mots, à 35c. par 100	184 62	
do do 34,355 do 50c. do	171 78	
do do 670 do 45c. do	3 00	
do do 27 pages, à 20c par page	5 40	
do transcription, 48 do 15c. do	7 20	
do do 56 do $1.50 pour 14 pages	6 00	
		386 00
Valiquet, U , 365 jours, à $3 par jour		1,095 00
Vaschereau, J. P. H., transcription, 170 pages, à $1.50 pour 14 pages		18 22
Vincent, Jos., 123 jours, à $2.50 par jour	307 50	
do 92 do 2.00 do	184 00	
do transcription 28 pages, à $1.50 pour 14 pages	3 00	
		494 50
Walsh, James, 275 jours, à $2 50 par jour	687 50	
do 34 do 2.00 do	68 00	
		755 50
Warwick, J. W., 365 jours, à $2		730 00
Watts, J. W. H., 9 mois, à $125 par mois		1,125 00
Woolsey, John V., 334 jours, à $2.50		835 00
		57,296 25
N.B.—Différence avec l'année dernière, comme suit :—		
1884-85 (page 367)	52,404 59	
1884-85, préposés aux réparations générales (do 281)	3,120 00	
	55,524 59	
Annonces		8,772 41
Compte des avances à l'imprimeur de la Reine		1,879 53
Bureau de la papeterie, Ottawa		3,308 82
S. C. McLaughlin, photographies	1,196 37	
A reporter	1,196 37	71,257 01

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
Report	1,196 37	71,257 01
S. C. McLaughlin, lithographier	40 00	
do frais de voyages	186 67	
		1,423 04
D. A. McLaughlin, copies bleues		27 35
L'hon. Jas. Armstrong, Ottawa, rédiger des contrats et cautionnements		420 00
John Bowes, architecte, 12 mois	2,160 00	
do frais de subsistance, 83 jours, à $3.50	290 50	
do 26 voyages, de Kingston à Saint-Vincent-de-Paul	328 00	
		2,778 50
John Drysdale, ingénieur, 12 mois	1,080 00	
do do frais de voyages	163 10	
		1,243 10
G. E. Fairweather, architecte, services et voyage		1,167 91
Voitures de place, J. R. Arnoldi	8 25	
do E. Bance	79 80	
do E. B. Godwin	3 00	
do divers employés des ministères	24 15	
		115 20
Billets de chars urbains, J. R. Arnoldi		29 25
Voyages des employés dont les appoint. sont imputés au gouvernem. civil :—		
Arnoldi, J. R	1,407 21	
Baillairgé, G. F	207 09	
Bance, E	390 76	
Dionne, E	262 62	
Dionne, O	535 86	
Fuller, Thos	76 78	
Gobeil, A	677 66	
Kingston, A. G	296 24	
Langevin, Sir H	76 20	
Lightfoot, F. C.	146 50	
Macpherson, J. P	39 60	
Perley, H. F	992 95	
Steckel, R	460 27	
Taché, J. C	120 75	
		5,690 49
Voyages des employés dont les appoint. ne sont pas imputés au gouv. civil :—		
Billings, W. R	204 20	
Ewart, D	777 98	
Gisborne, F. N	270 92	
Godwin, E. B	57 35	
Guppy, H. J	48 00	
Keely, D. H	174 51	
King, W	174 20	
Panet, L. C	166 45	
Perley, G. E.	148 15	
Pruneau, Thos	29 50	
Robinson, C	35 60	
Roy, J. H	63 60	
St. Laurent, J. B	133 00	
Shearer, Jno.	397 15	
Smith, Emile	4 00	
Watts, J. W. H	260 42	
		2,945 03
		87,096 88

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		$ cts.	$ cts.
Distribution des frais généraux:—	PAGE.		
Edifice public, rue Wellington, Ottawa	226	5,605 75	
Bassin de radoub d'Esquimalt	228	2,840 12	
Havre de Cap Tormentine	228	1,812 69	
Edifice public d'Amherst	229	163 40	
do de Baddeck	229	15 44	
Edifice fédéral d'Halifax	230	385 93	
do public de New-Glasgow	230	122 62	
Bureau de poste de Sydney-Nord	230	649 81	
Edifice public de Truro	231	558 00	
Bureau de poste, Windsor (N.-E.)	231	557 62	
Edifice public de Yarmouth	231	56 68	
do fédéral de Charlottetown	232	66 50	
Bureau de poste, Montague	232	172 33	
Edifice public de Summerside	232	34 00	
do de Bathurst	233	34 15	
Pénitencier de Dorchester	234	1,929 29	
Bureau de poste, Moncton	234	1,451 11	
do Saint-Stephen	235	55 64	
do Newcastle	234	190 59	
Edifice public de Woodstock	235	5 28	
Quarantaine des immigrants, Grosse Isle	236	135 05	
Bureau de poste et édifice du revenu de l'intérieur, Hull	236	84 79	
Entrepôt de vérification, Montréal	237	29 95	
Salle d'exercice de Montréal	238	120 49	
Arsenaux do	238	839 21	
Salle d'exercice de Québec	239	17 40	
Douane de Québec	239	305 71	
Bâtiments des immigrants, Québec	239	423 79	
Entrepôt de vérification do	240	1,120 26	
Douane et bureau de poste de Sherbrooke	240	28 03	
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	241	5,727 52	
Edifice public de Sorel	241	263 80	
do d'Amherstburg	242	287 68	
Bureau de poste de Barrie	242	364 96	
Douane et bureau de poste, Berlin	243	113 39	
Bureau de poste, Brockville	243	84 32	
do Clifton	244	31 55	
do Chatham (Ont.)	244	5 10	
Douane et bureau de poste, Galt	244	287 03	
Edifice public d'Hamilton	245	3,001 66	
Bureau de poste de Kingston	246	62 95	
Pénitencier do	246	704 60	
Douane de London	246	495 00	
Bureau de poste, Orangeville	247	239 87	
Douane et bureau de poste, Ottawa	247	81 44	
do do Peterboro'	247	598 84	
do do Port-Hope	247	554 62	
do do Saint-Thomas	248	56 40	
do do Stratford	248	6 00	
Entrepôt de vérification, Toronto	249	1,027 23	
Edifice fédéral do	249	11 66	
Douane et bureau de poste, Windsor (Ont.)	249	63 55	
Edifices publics en général	250	7,546 10	
Bâtiment des immigrants, Victoria (C.-B.)	251	85 54	
Station de quarantaine, Vancouver	251	46 65	
Pénitencier de la Colombie-Britannique	251	148 75	
Edifices publics en général, T.N.-O	252	130 10	
Palais de justice et prison de Prince-Albert	252	133 62	
Casernes de la police à cheval	252	1,799 71	
Bureau de poste de Régina	253	21 50	
Prison do	253	38 83	
Bâtiments des immigrants, Medicine-Hat	254	7 20	
Edifices du parlement, Winnipeg	257	107 56	
Poudrière do	257	150 00	
Bureau de poste do	257	120 90	
Salle d'exercice do	256	18 24	
Pénitencier de la Montagne-de-Pierre	256	3,315 35	
			47,550 85
A reporter			47,550 85

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		$ cts.	$ cts.
Report			47,550 85
Détails du compte des dépenses générales—Fin.	PAGE.		
Réparations et mobilier—Edifices d'Ottawa	267	3,854 66	
do do Rideau Hall	268	165 23	
do do Edifices publics, Ontario	269	9 00	
do do do Québec		38 45	
do do do Provinces maritimes		51 80	
Enlèvement de la neige	278	127 03	
Chauffage des édifices publics, Ottawa	279	223 26	
Téléphones à Ottawa	281	21 00	
Chauffage des édifices fédéraux	287	733 09	
Havres et rivières—			5,223 53
Jetée de Digby	288	4 40	
Brise-lames, I. P.-E	291	2 10	
Negro-Point	294	5,489 85	
Provinces maritimes en général	296	752 81	
Québec en général		957 74	
Rivière du Lièvre	304	148 15	
Saint-Laurent	306	50 25	
Saint-Louis	306	51 55	
Lanoraie	302	159 60	
Yamaska	307	111 05	
Sainte-Anne de Bellevue	307	17 00	
Saint-Zotique	309	42 00	
Ontario en général	310	3,292 05	
Ile Chantry	310	302 38	
Cobourg	311	84 66	
Collingwood	311	11 48	
Kingsville	312	22 68	
Port-Hope	313	31 40	
Toronto	314	226 61	
Rivière Rouge	316	220 67	
Saskatchewan	316	2,449 64	
Victoria, C.-B	317	63 45	
Havres et rivières en général	317	4,437 45	
			18,928 97
Outillage de dragage	318	364 30	
Réparations aux dragueurs		531 73	
Dragage, Québec		756 79	
do Ontario		1,429 99	
do en général	332	1,352 40	
			4,435 21
Rivière Madawaska	333	40 00	
Glissoire de Carillon	334	27 80	
			67 80
Pont du Portage-du-Fort	336	102 70	
Côte du Major	337	9 40	
			112 10
Télégraphe—Ile Amherst	339	80 73	
do Grosse Isle	340	8 00	
do Dunmore et Macleod	340	32 76	
			121 49
Travaux divers auxquels il n'est pas autrement pourvu	342		124 78
Arbitrages et sentences arbitrales	342		16 50
Explorations et inspections	346		2,230 98
Exposition d'Anvers	343		437 75
Préparation de réponses au parlement			130 15
Monument à Joseph Brant			9 15
Ecole d'infanterie de London	186		1,571 64
Perception de revenus—			
Glissoire du Saguenay		70 00	
Saint-Maurice		32 85	
Rivière des Outaouais		103 65	
Havres et glissoires en général		677 66	
Entretien des lignes télégraphiques		221 60	
Service télégraphique en général		5,003 98	
Lignes télégraphiques, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest		26 25	
			6,135 99
Total			87,096 88

BUREAU DE L'AUDITEUR, 28 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai examiné les dépenses de votre département, faites par le canal de la Banque de Montréal, pour le premier trimestre de l'exercice en cours, et j'appellerai votre attention sur les paiements suivants de frais d'hôtel et de voyage, qui auraient dû être portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil:—Sir Hector Langevin, $62.95; G. F. Baillairgé, $5.00; H. F. Perley, $47.75; A. Gobeil, $353.96; F. C. Lightfoot, $82.10, et A. G. Kingston, $41.82.

Des enveloppes et des buvards, au montant de $725·00, ont été fournis à votre département par A. Bureau. Je n'ai pas reçu de pièces justificatives pour ce compte, et de plus, cet achat aurait dû être fait par l'entremise du bureau de papeterie du gouvernement.

Un paiement de $100.00 a été fait à Francis Germain, comme indemnité pour la perte d'un bateau. Il est à désirer que tous paiements semblables soient faits en vertu d'un arrêté du conseil.

J'aimerais à avoir les détails d'un paiement de $9.00 fait à J. Wilson et Cie, pour encadrement d'un diplôme.

Napoléon Audet a reçu $195.00 pour des miroirs et des chaises de barbier. C'est la coutume de votre département d'acheter directement des marchands et fabricants. Pourquoi ne l'avez vous pas fait dans ce cas? Veuillez m'informer pour quel département ont été achetés ces articles.

Un paiement de $105·00 a été fait à l'honorable M. J. Armstrong, pour services d'homme de loi. Les pièces justificatives à l'appui auraient dû être accompagnées d'un certificat du département de la justice.

Un paiement de $183.59 a été fait à Geo. Reid, pour frais de voyage en compagnie du gouverneur général. J'aimerais à avoir les détails de ces frais, car je ne comprends pas pourquoi cet item est porté au compte de votre département.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département des travaux publics.

BUREAU DES TRAVAUX PUBLICS, 23 juin 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 28 avril, qui appelle mon attention sur certaines dépenses faites durant le trimestre expiré le 30 septembre 1885, j'ai à vous donner les explications suivantes, en prenant les items dans l'ordre que leur assigne votre lettre:—

1. *Frais de voyage du ministre et de divers employés du service intérieur, que vous pensez devoir être portés au compte du gouvernement civil.*—Cette partie de votre lettre a été déférée au compte de ce département, lequel fait rapport que ça toujours été la coutume de porter les frais de voyage au débit des services pour lesquels ils ont été faits, et qu'il ne peut voir en vertu de quel principe il aurait dû porter les frais de voyage des fonctionnaires en question au compte des dépenses casuelles. Ces frais ont été faits à l'occasion de certains travaux spécifiés, au compte desquels ils ont été portés, et non pour voyages ayant pour objet les affaires générales du département, auquel cas les frais, règle générale sont portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil; mais quand le service à effectuer par un employé est désigné et spécifié avant son départ, comme cela a eu lieu pour les items dont il s'agit, ça toujours été et c'est encore la règle en vigueur de porter les frais faits au compte de l'entreprise ou de l'édifice particulier en question, de la même manière que toutes autres dépenses faites pour cette entreprise ou édifice particulier sont portées à son compte.

2. *Enveloppes et buvards fournis par A. Bureau.*—Les pièces justificatives, accidentellement omises, sont ci incluses. Ces articles étaient demandés en toute hâte et ne pouvaient s'obtenir par la voie régulière dans le temps où on en avait besoin, c'est pourquoi on se les ai procurés ailleurs. Le département tient à observer autant que possible la règle d'après laquelle toute la papeterie doit provenir du bureau de la papeterie; mais il est parfois arrivé—particulièrement quand il a fallu des objets tels que ceux dont il s'agit—que le besoin en était trop imprévu et trop urgent pour qu'on pût suivre la méthode ordinaire.

Je dois déclarer qu'il a été donné des instructions pour qu'à l'avenir on ait le soin de commander les articles assez à l'avance pour qu'ils puissent être obtenus de la manière ordinaire.

3. *Paiement de* $100 *à François Germain, comme indemnité pour la perte d'un bateau.*—On a pris note de votre observation qu'il est à désirer que tous paiements semblables soient faits en vertu d'un arrêté du conseil.

5. *Paiement de* $9 *pour l'encadrement d'un diplôme.*—Ce diplôme fut accordé pour un étalage de modèles de sémaphores, etc., à l'exposition des pêcheries à Londres, et il a été encadré pour être conservé dans le département.

6. *Paiement de* $195.00 *à N. Audet, pour miroirs et chaises de barbier.*—Ces articles sont dans la boutique de barbier de la Chambre des Communes, et ont été achetés à la demande de quelque 40 membres du parlement.

7. *Paiement de* $105.00 *à l'honorable M. J. Armstrong pour services d'homme de loi.*—Il a été pris note de vos observations relatives à l'obtention de certificats du département de la justice, pour qu'elles servent à nous guider dans les cas à venir.

8. *Paiement de* $183.59 *à Geo. Reed pour frais de voyage.*—L'architecte en chef fait rapport que M. Reed est un employé de ce dernier, attaché à Rideau-Hall, et que ces dépenses ont été faites pendant son absence d'Ottawa avec la maison vice-royale tandis qu'il continuait de remplir des fonctions semblables à celles dont il est chargé à l'hôtel du gouvernement; que ces services ont été faits annuellement depuis plusieurs années, d'après les instructions de ce département, et que les comptes ayant toujours été payés sans qu'il fût soulevé de difficulté, la règle établie à cet égard a été encore suivie quand a dû être fait le paiement en question.

Bien à vous, A. GOBEIL, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 7 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai à appeler votre attention sur les points suivants ayant trait aux dépenses de votre département, payées par le canal de la Banque de Montréal durant les mois d'octobre, novembre et décembre de l'exercice en cours.

Le chèque 21904 contient un paiement de $2 de plus que le montant dû à Fergus O'Connor. Veuillez faire rembourser cette surcharge.

Les chèques 21971 et 21972 représentent une augmentation d'appointements à des commis additionnels. J'aimerais à savoir quelle est la règle établie dans votre département au sujet de ces augmentations, car les pièces justificatives à l'appui sont contresignées par M. R. Steckel, un employé de votre département qui n'est pas responsable du taux des appointements.

Le chèque 22404 en faveur de E. Bance, excède de $18 la pièce justificative transmise. Veuillez rendre compte de la balance de cette dépense.

Les chèques 22483 et 22609 en faveur de A. Gobeil, secrétaire du département, accusent une dépense de $116.40 pour frais de voyage, et la pièce justificative pour ce montant est certifiée et acquittée par M. Gobeil. Toutes pièces justificatives pour frais de voyages faits par des employés du gouvernement dans le service intérieur doivent être certifiées par le chef du département.

Le chèque 22664 en faveur de Thomas Been accuse une dépense de $10 de plus que la pièce justificative qui l'accompagne. Veuillez rendre compte de la différence.

Le chèque de $35.80 en faveur de R. D. Richardson, de Winnipeg, et celui de $212.50 à J. Durie et Fils, d'Ottawa, sont pour de la papeterie comme suit: Papier, enveloppes, etc., $177.90; journaux, au nombre de trente-trois, $34.25. Toute la papeterie devrait être achetée par l'intermédiaire du bureau de papeterie du gouvernement.

Pour les $235.50 payés à M. Samuel Bray pour levée des plans et tracés du Parc de la côte du Major et de la pointe Nepean, j'aimerais à avoir les détails de ce compte.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, 9 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai instruction d'accuser réception de votre lettre du 7 du courant, demandant des renseignements au sujet de certaines dépenses et paiements faits par ce département pour divers services ; et de vous informer que ces renseignements vous seront donnés sous peu.

Bien à vous,

L'auditeur général. A. GOBEIL, *secrétaire*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 14 juin 1886.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 17 novembre 1886, je vous demandais de vouloir bien transmettre à ce bureau un inventaire des articles achetés par vous pour chacun des départements à Ottawa, y compris les bureaux de divisions qui ne sont pas dans l'édifice central, ainsi qu'un inventaire des effets appartenant au gouvernement à Rideau Hall.

Quoique je n'aie pas reçu de réponse à ma lettre, j'étais cependant sous l'impression que vous me donneriez les renseignements en question.

Je n'ai pas encore obtenu ces renseignements, et j'aimerais que vous m'écriviez à ce sujet.

Bien à vous,

Le secrétaire du département des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 juillet 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 juin en réponse à la mienne du 28 avril, je dois dire que ma conduite relativement aux frais de voyage de membres du service civil est basé sur l'arrêté du conseil du 6 mai 1876, et sur la 31 Vict., chap. 35, art. 1, paragraphe 6, contenant les règles qui doivent me guider.

En ce qui est des paiements pour le trimestre expiré le 30 juin 1886, veuillez prendre note des points suivants :—

La pièce justificative 23126 pour $63.55, montant des frais de voyage du secrétaire, devrait être certifiée par le sous-ministre.

Le paiement de $200 à J. A. Phillips pour la préparation du rapport du département, de 1884-85, devrait être appuyé d'un arrêté du conseil, et devrait aussi être porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil, ressortant de votre département.

Dix pièces justificatives représentant des paiements pour ouvrage supplémentaire fait dans le département sont certifiées par M. Jos. Vincent, tandis qu'elles devraient porter la signature du sous-ministre.

Un montant de $60 a été payé pour l'enlèvement de la neige. Pourquoi cela n'a-t-il pas été compris dans le marché pour l'enlèvement de la neige des terrains du gouvernement ?

Bien à vous,

Le secrétaire du département des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III	Druid.	Newfield.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Paie des officiers et de l'équipage	8,433 78	1,700 01	9,911 66
Pension des officiers pendant que les navires étaient arrêtés	40 00	328 00	808 82
Soin des navires pendant qu'ils étaient arrêtés	124 00	1,428 27	
Main-d'œuvre, réparations et équipement	2,414 31	106 90	1,527 46
Loyer d'une cour à charbon, à Québec, 6 mois	200 00		
Loyer de quai et droits de havre	780 00	467 75	6 00
Droits de remorquage et de pilotage	49 00	55 00	20 00
Charbon, 1,452¾, 245⅝ et 911 tonnes	4,248 80	974 82	2,478 27
Bois, 8 cordes	40 00		
Fret et main-d'œuvre pour charbon	1,137 42	....	266 15
Fer, fonte et quincaillerie	2,595 30	36 53	2,218 89
Ferblanterie et ustensiles de cuisine	121 17	....	55 05
Bois de construction	599 14	....	525 96
Peinture, huile, térébenthine et peinturage	561 12	....	919 94
Emballage, chiffons, étoupe et ciment	1,169 16	....	205 39
Accouplements et soupapes en caoutchouc	205 80	....	123 82
Huile à lubrifier et suif	1,220 59	....	543 36
Vitres et mastic	35 23	....	34 92
Toile à voile, voiles et tentes	382 18	....	168 39
Câble et ficelle	497 36	4 63	394 81
Fret, charriage et transport en bateau	88 84	....	34 33
Epiceries	1,355 78	....	1,056 26
Limonade, eau de seltz et bière de gingembre	....	....	71 30
Savon et soude à laver	174 30	....	68 40
Pain et farine	334 12	....	301 99
Lait et crême	200 19	....	47 31
Œufs, 382, 0 et 163 douz	75 20	....	31 11
Beurre, 2,138, 0 et 1,098 lbs	468 90	....	237 61
Saindoux, 320, 0 et 321 lbs	51 20	....	40 47
Bœuf, veau et lard, 21,448, 0 et 10,855 lbs	1,982 73	....	991 67
Langues, 12½, 0 et 7¼ douz	70 50	....	42 20
Lard, 9, 0 et 6½ barils	216 00	....	82 75
Bœuf, 2, 0 et 11 barils	36 00	....	174 00
Poisson	282 75	....	144 73
Volailles	....	....	104 47
Pommes de terre	286 83	....	116 70
Légumes et fruits	864 82	....	310 99
Eau et glace	146 00	....	60 40
Balais et brosses	113 75	....	48 70
Lampes, lanternes et appareils	129 70	3 55	47 97
Pétrole	29 70	....	63 57
Papeterie	28 50	1 25	30 09
Impressions	20 00		
Soins médicaux et médicaments	27 70	....	36 70
Vêtements	352 00	43 40	335 65
Blanchissage et raccommodage	213 96	....	44 96
Tapis, literie, nappes et serviettes	200 03	19 71	60 77
Meubles et tapisserie	7 75	....	103 60
Faïence, coutellerie et cuillers	81 50	....	76 83
Horloges et réparations	14 75	....	46 50
Chronomètre	178 90		
Bateaux et agrès	136 00	22 50	120 95
Plombs et lignes de sonde	42 50	....	0 90
Cuir d'agrès	7 72	....	3 75
Nettoyage des navires et enlèvement de la neige	59 55	40 00	
Frais de voyages	68 00	....	20 05
Frais de port et télégrammes	1 10		
Télégraphe de la chambre des machines	180 00		
2 aspirateurs pour chaudière	230 00		
Haussière en acier	113 70		
2½ pour 100 de commission sur $1,677.06 payés, Noonan et Davis	41 89		
Plans et devis de machines et chaudière	....	486 66	
Pavillons, $52 60; défenses en liège, $11	....	....	63 60
Arbre de couche en acier	....	....	540 00
Balance sur la chaudière ($2,500 payées en 1884-85)	....	....	2,980 25
Menues dép. dont il est rendu compte en 1886-87, R. A. Guildford	....	....	150 00
Totaux	33,767 22	5,718 98	28,900 42

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Lansdowne.	Northern Light.	Sir James Douglas.
	$ cts	$ cts.	$ cts.
Paie des officiers et de l'équipage	11,831 17	6,261 69	6,392 71
Pension des officiers	10 00	217 75	
Main-d'œuvre, équipement et réparations	1,584 02	3,310 53	418 60
Remorquage et pilotage	110 87	51 00	
Loyer de quai	30 50	43 12	
Loyer d'un hangar à charb., $75; réparat. au hang. à ch., $14 68	....	89 68	
Mise du navire sur la cale	181 00	159 90	400 00
Loyer de cale	226 25	399 75	95 00
Charbon, 937, 888¼, et 248$\frac{7}{8}$ tonnes	2,823 53	2,131 81	1,137 62
Bois, 2½ cordes	....	....	8 50
Fret et main-d'œuvre pour charbon	427 95	457 51	
Blanchissage et raccommodage	187 07	122 53	23 57
Fer, fonte et quincaillerie	2,213 38	1,386 69	457 92
Ferblanterie	47 44	30 94	
Bois de service	129 43	154 59	28 10
Peinture, huile et térébenthine	350 43	631 48	191 10
Emballage, chiffons et ciment	462 28	194 43	36 00
Accouplements, soupapes et boyau en caoutchouc	207 20	51 75	
Huile à lubrifier et suif	447 95	445 75	128 00
Poudre et boulets	....	....	3 25
Toile à voile, voiles et tentes	151 94	1 60	126 60
Câble et ficelle	280 22	63 03	119 61
Fret et charriage	122 75	46 17	23 45
Epiceries	1,953 07	1,079 41	536 20
Eau-de-vie, vin et cigares	266 25		
Savon et soude à laver	86 81	59 00	26 80
Pain et farine	544 34	123 50	87 73
Lait	147 80	184 24	185 05
Œufs, 378, 412 et 197 douz	77 01	92 30	67 95
Beurre, 1,814¾, 1,520 et 455 lbs	431 10	274 80	137 04
Saindoux, 363, 56 et 240 lbs	50 53	8 40	35 65
Bœuf, mouton et lard, 23,202, 7,373 et 9,104 lbs	2,073 28	721 10	1,050 21
Langues, 12 douz	72 70		
Lard, 8½, 13 et 1 baril	125 75	179 00	25 00
Bœuf, 10, 16 et 1 do	159 00	218 00	18 00
Poisson	146 36	41 49	10 50
Volailles	93 38	31 30	
Pommes de terre	236 90	40 37	14 01
Légumes et fruits	322 10	47 25	220 62
Eau et glace	228 55	46 40	36 00
Balais et brosses	83 05	33 51	26 10
Lampes, lanternes et appareils	67 88	51 97	7 50
Pétrole, 301, 435 et 30 gallons	101 25	115 39	12 00
Papeterie	23 59	6 33	21 89
Soins médicaux et médicaments	40 72	55 85	
Vêtements	519 91		
Tapis, literie et nappes	479 34	122 37	198 85
Mobilier et tapisserie	11 00	226 35	
Faïence et service à table	171 81	48 34	10 75
Horloges et instruments	53 20	1 35	6 40
Bateaux et agrès	160 49	34 00	277 37
Plombs et lignes de sonde	20 39	3 15	
Malle brevetée	15 00		
Cuir d'agrès	11 75	....	9 00
Frais de voyages	31 50	253 59	
Frais de port et télégrammes	21 25	7 90	
Impressions et annonces	....	20 40	
Pavillons et étamine	54 26		
Louage de machine et d'échafaudage	30 00	65 10	
Bouées de sauvet., $8; potasse, $5.60; chamois et pâte à polir, $9	22 60		
Réservoir en fer	158 92		
Grappin et agrès de grue	475 95		
Haussière en fil métallique	204 64		
Courroie, coussinets, fourreaux de pistolets, etc	228 60		
Epées, $70; polissage de coutelas, $13	83 00		
Poudre de mine	24 25		
Dont il est rendu compte en 1886-87, C. S. Dakin	100 00		
A reporter	32,034 66	20,443 91	12,613 65

STEAMERS FÉDÉRAUX.		Lansdowne.	Northern Light.	Sir James Douglas.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		32,034 66	20,443 91	12,613 65
Services de plongeur			53 50	
Honoraires du préposé à l'engagement des matelots			12 50	
Tonneaux, $9.80 ; échelle, $2 ; notaire, $1			12 80	
Services comme agents, Noonan et Davies			400 00	
Commission de 5 p 100 sur paiements, J. et J. Yorston			4 87	
Propulseur et arbre de couche				1,020 01
Event				130 00
Jaugeage du steamer				5 00
Coût de la visite du gouverneur général				122 19
Dont il a été rendu compte en 1886-7, P. A. Scott		102 89		
		32,137 55		13,890 85
Moins—Montant reçu pour poser et réparer le câble				265 28
Ventes de vieux approvisionnements	38 86			
Porté en compte pour la protection des pêcheries (page 379)	7,228 93			
		7,267 79		
Totaux		24,869 76	20,927 58	13,625 57
Dépenses diverses :—				
"La Canadienne"—Détails sous le titre de service de protection des pêcheries (page 379)				1,998 83
"Alert"—Dépenses, octobre et novembre 1885—				
Gages			823 01	
Faire du charbon			35 70	
Clous, $2.95 ; chiffons et étoupage, $28.88			31 83	
Huile à lubrifier			126 90	
Peinture et huile			65 69	
Provisions			198 47	
Carte			1 25	
				1,282 85
Plans et devis pour bateau à vapeur				100 00
Imprimeur de la reine				4 66
				3,386 34
Récapitulation :—				
"Napoleon III"				33,767 22
"Druid"				5,718 98
"Newfield"				28,900 42
"Lansdowne"				24,869 76
"Northern Light"				20,927 58
"Sir James Douglas"				13,625 57
Divers				3,386 34
Total, steamers fédéraux				131,195 87

SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.		$ cts.	$ cts.
EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS :—			
Président du bureau, 13 mois, P. A. Scott		2,166 67	
Balance de traitement, avril et mai 1885, P. A. Scott		6 70	
			2,173 37
Honoraires, S. J. Brookman		60 00	
do R. Cameron		12 00	
do T. Harbottle		100 00	
do David Hunter		80 00	
do Thos. Killam		188 00	
do S. P. LeBlanc		52 00	
do Henry Lewis		220 00	
do C. M. Lorway		48 00	
do Geo. Matson		32 00	
do Wm. McIlwain		200 00	
do G. A. McKenzie		112 00	
do Joseph Prichard		240 00	
do Wm. C. Seaton		212 00	
do Wm. Thomas		240 00	
do Thos F. Taylor		64 00	
			1,860 00
Frais de voyages, P. A. Scott		561 83	
do W. C. Seaton		153 87	
do Geo. Matson		63 93	
			779 63
Loyer		108 50	
Mobilier et accessoires		36 60	
Taxe d'eau, Saint-Jean		11 37	
Annonces des examens		32 35	
Lithographier et graver les certificats		55 50	
Reliure d'almanachs		15 00	
Frais de port		43 05	
Papeterie		79 49	
Cartes et diagrammes		24 00	
Abonnement		7 00	
Imprimeur de la reine		33 42	
			446 28
Total, examen des capitaines et des seconds			5,259 28
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE, RÉCOMPENSES :—			
4 chaloupes de sauvetage, Wm. Marlton		2,300 00	
4 do E. Williams		2,300 00	
Balance sur les chaloupes fournies en 1884-85, E. Williams		115 00	
Bateau de sauv. se redress. et se vid. autom., D. P. Dobbins	$ 1,402 00		
Changements et réparations à un ressac, D. P. Dobbins	435 00		
Chariot do	125 00		
	$ 1,962 00		
MOINS—Payé en 1883-84	1,000 00		
		962 00	
			5,677 00
Frais d'inspection et d'obtention de chaloupes—			44 60
Fret sur chaloupes			
P. Doherty		30 00	
D. Rooney		30 00	
Wm. Ward		20 00	
M. P. McElhinney		16 45	
A. Pollock		16 20	
			112 65
Changements au hangar à chaloupes, Cobourg		40 00	
Loyer du hangar à chaloupes, Pointe-Traverse		24 00	
Réparations aux chaloupes et au hangar à chaloupes		51 35	
Peinture, huile et peinturage		15 42	
Quincaillerie		33 73	
Bois de service		29 80	
Lampes et pétrole		10 48	
Ceintures de sauvetage		39 25	
			274 03
A reporter			6,108 28

SERVICES PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.		$ cts.	$ cts.
Report			6,108 28
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE, RÉCOMPENSES—*Suite.*			
Cobourg, cap. D. Rowney, $75, 14 exercices, $21		96 00	
do 6 hommes, 84 exercices en tout		126 00	
Goderich, capit. Wm. Babb, 3 exercices		4 50	
do 6 hommes, 18 exercices		27 00	
Pointe au Peuplier, cap. L. Spafford, $75, 14 exercices, $21		96 00	
do 6 hommes, 84 exercices		126 00	
Port-Hope, gardien, T. F. Janes		10 00	
Port-Rowan, capt. W. Woodward, $56.25, 14 exercices, $21		77 25	
do 10 hommes, 82 exercices		123 00	
Toronto, cap. Wm. Ward, 14 exercices		21 00	
do 9 hommes, 52 exercices		78 00	
Wellington, cap. H. McCullough, $75; 14 exercices, $21		96 00	
do 11 hommes, 84 exercices		126 00	
			1,006 75
Récompenses payées en argent		268 13	
15 montres en argent, John Leslie	$511 00		
Fret et assurances do	8 50		
2½ p. 100 de commission sur $519.50, John Leslie	12 99		
	532 49		
MOINS—Payé en 1886-87	32 49		
		500 00	
Boîte de montre, A. Rosenthal		2 50	
Gravure sur montres et binocles, Geo. Cox		191 70	
Les armateurs de l'*Ortellius*, pour 2 jours de retard forcé employés à se procurer des vivres pour un équipage sauvé		97 33	
			1,059 66
Imprimeur de la reine			2 53
Total, chaloupes et récompenses de sauvetage			8,147 22
ENQUÊTES SUR LES NAUFRAGES:—			
Rapports des naufrages, à $2 chaque:—			
Jas. Barber, Saint-Jean, N.-B		184 00	
E. O'Brien, Windsor, N.-E		46 00	
W. H. Moody, Yarmouth, N.-E		42 00	
R. Benoit, Arichat, N.-E		32 00	
D. McDonald, Pictou, N.-E		30 00	
M. Bourinot, Port-Hawkesbury, N.-E		10 00	
A. G. Hamilton, Sydney-Nord, N.-E		8 00	
E. D. Tremain, Port-Hood, N.-E		6 00	
D. Urquhart, Saint-Pierre, N.-E		2 00	
			360 00
Frais d'enquête pour le naufrage de l'*Algoma*, A. R. Gordon		120 00	
do do T. Harbottle		75 35	
Enquête sur le naufrage de la *Titania*, E. Larochelle, assesseur		10 00	
do do Jas. Baine do		10 00	
do do J. G. Bruneau, notes		25 00	
			240 35
Imprimeur de la reine			2 28
Total, enquêtes sur naufrages			602 63
ENREGISTREMENT DES NAVIRES DU CANADA:—			
"Shipping Gazetteer"		25 55	
Frais de messageries pour livres et formules		10 15	
Imprimeur de la reine		121 43	
			157 13
ENLÈVEMENT DES OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES:—			
Annonces		55 38	
Remorqueur chargé de la garde de l'épave du *Bob Hackett*, dans la rivière Détroit, 37 jours, F. B. Hackett		259 00	
Entretien de lumières sur le *Bob Hackett*, 3 nuits, F. B. Hackett		21 00	
A reporter		335 38	

SERVICES PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
Report	335 38	....
ENLÈVEMENT DES OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES :—*Fin.*		
Enlèvement de l'épave de la goëlette *Julia Wood*, havre de Lockport, John Sheridan	700 00	
Enlèvement de l'épave de la goëlette *Chieftain*, creek de Tupper, D. S. Chipman	200 00	
Imprimeur de la reine	1 96	
		1,237 34
BOUÉES DU HAVRE DE MONTRÉAL :—		
Subvention à la commission du havre, pour 1884-85 et 1885-86	....	14,000 00
COMMUNICATION EN HIVER, ILE DU PRINCE-EDOUARD :—		
Dépenses, M. P. McElhinney	....	425 00
Gages pour trois mois :—		
2 capitaines	385 66	
4 patrons	605 02	
20 bateliers	2,466 00	
Bateliers additionnels	126 01	
2 gardiens de hangars à bateaux	242 00	
2 gardiens	51 33	
		3,876 02
Transport des courriers et équipages, Cap-Traverse, A Strang et J. Howatt	....	346 50
Agent des billets, Cap-Traverse, T. C. Muncey	....	25 00
do Cap-Tormentine, J. B. Allan	....	20 00
Bateaux brise-glace, 6, à $100; 2, à $75; et 1, à $50	....	800 00
Main-d'œuvre et réparations	....	89 60
Boussoles, $12.97 ; montre, $9 ; 2 horloges, $14	....	65 97
Poële, $16 ; combustible, $41.35	....	57 35
Quincaillerie et ferblanterie	....	126 85
Câble et cuir d'agrès, $36 13 ; peinture, $6.80	....	42 93
Lampes et pétrole, $29.67 ; fournitures diverses, $12.41	....	42 08
Provisions, $8.98 ; fret, $7.39	....	16 37
Télégrammes, $35 ; papeterie, $1 90	....	36 90
Impressions, $7 50 ; annonces, $4.35	....	11 85
		5,982 42
MOINS—Porté au compte du bureau de poste, I.P.-E	....	4,000 00
		1,982 42
POLICE DE LA RADE DE MONTRÉAL :—		
Agent du département, H. St. A. Ormond	1,400 00	
Chef, G. Murphy, 395 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $3	1,185 00	
Paie de la police pour 8 mois—4 sergents, à $1 75, et 32 constables, à $1.25 par jour	13,600 95	
Loyer de station, P M Galarneau et Cie	400 00	
Nettoyage et lavage	42 25	
Uniformes	523 80	
Bottes, 74 paires	288 25	
Casques et casquettes	142 50	
Tapis, toile cirée et rideaux	146 26	
Tentes, $20.44 ; sacs, $14.40 ; ruban, $3.60	38 44	
Réparations aux manteaux	10 25	
4 poêles, tuyaux et accessoires	123 49	
Grillage, $25 50 ; balcons en fer, $68	93 50	
Charbon, 31⅝ tonneaux	176 41	
Quincaillerie, $280 49 ; plomberie et appareil à gaz, $501.64	782 13	
Bois de service, $802.23 ; peinture et peinturage, $359 58	1,161 8	
Charpentiers, 40½ jours, $80.87 ; vitres et mastic, $58 01	138 88	
Main-d'œuvre pour transport du mobilier et transport du charbon	24 80	
Reverbères, $53 ; boyau en caoutchouc, $11	64 00	
Réparations, $10.70 ; munitions, $8 ; paille, $7.79	26 49	
Faïence, $10 63 ; balais, $7.60 ; savon, $14 25	32 48	
Fret et charriage	9 85	
Repas et vivres pour prisonniers	29 76	
Glace, $11.50 ; fournitures, $44.34	55 84	
Médicaments et soins médicaux	37 40	
A reporter	20,534 51	....

SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
Repore	20,534 54	....
POLICE DE LA RADE DE MONTRÉAL—*Fin.*		
Taxe d'eau, $38 ; gaz, $52.15	90 15	
Loyer du téléphone, $87.95 ; messages, $10	97 95	
Frais de port, $33 ; télégrammes, $14.05	47 05	
Journaux, $17.25 ; almanach des adresses, $7.50 ; almanach, 45c	25 20	
Impressions sur bandes à chapeaux, *Gazette* de Montréal	3 00	
Louage de voitures	93 65	
Bureau de la papeterie	42 21	
		20,933 75
POLICE DE LA RADE DE QUÉBEC :—		
Chef et préposé à l'engagement des matelots, 13 mois, B. Trudel	1,622 50	
Commis, 13 mois, John Giblin	1,081 66	
Sous-chef, 13 mois, Jas. Cunningham	801 35	
Paie de la police, 8 mois,—6 contre-maîtres, $3,211.50 ; 2 mécaniciens, $939 70 ; 26 constables, $9,777 30	13,928 50	
Main-dœuvre et réparations	504 05	
Loyer du quai de la reine, $200 ; ponton d'hiver, $16	216 00	
Transport des prisonniers de et à la prison	428 50	
Chaloupe de 30 pieds, P. Pouliot	206 00	
Quincaillerie, fer et peinture	861 50	
Bois de service, $142.88 ; chiffons, 280 lbs., $32 20	175 08	
Suif pour cylindres, 700 lbs., $91 ; huile d'olive, 198 gallons, $227.70	318 70	
Toile à voile et prélarts, $45.85 ; câble et ficelle, $67.78	113 63	
Balais, brosses et balais à laver	36 98	
Chaux, $2.05 ; cuir, $5.91 ; étoupe, $4 ; seaux et bidons, $9.10	21 06	
Cruches et verres, $2 35 ; chaises, $11 50	13 85	
Pain, 243 pains, $61 74 ; épiceries, $9 68 ; savon, $90 20	161 62	
Pétrole, 180 galls , $39.63 ; lampes et accessoires, $93.46	133 09	
Habillements en serge, 40, $500 48 ; uniforme de chef, $50	550 48	
Confection et réparation d'habillements	148 00	
Pardessus en caoutchouc, 38, $226.25 ; chapeaux pour le mauvais temps 37, $46.25 ; grandes guêtres, 37 paires, $55 50	328 00	
Chapeaux et casquettes, 38, $29 30 chaussures, 36 paires, $108	137 30	
Boutons plaqués, 8 grosses, $64 ; galon d'or et insignes, $43.36	107 36	
Serge, 13½ verges, $23.19 ; toile pour chemises, $65.80	88 99	
Drap, 205½ verges, $584 94 ; étamine et pavillons, $44 40	629 34	
Nattes, fil, boutons, etc	125 91	
Impressions, J. P. Déry	13 00	
Papeterie, $25.75 ; journaux, $10 ; frais de port et télégrammes, $4.94	40 69	
Loyer du téléphone, $80 ; charriage, $38	118 00	
Bureau de la papeterie	38 74	
		22,960 38
Total, police de rades et de ports	....	43,894 13
SUBVENTIONS POSTALES ET SUBVENTIONS DE PAQUEBOTS :—		
Andrew Allan	126,533 33	
Ligne Furness	24,000 00	
Cie de paquebots Hansa	20,000 00	
Goodall et Perkins	17,640 00	
Chemin de fer Intercolonial	10,483 87	
Cie de paquebots de l'Atlantique Nord	10,000 00	
Cie de paquebots d Halifax	10,000 00	
E. Fishwick	9,000 00	
John Halliday	7,800 00	
R. Macdonald	7,000 00	
Cie de Navigation à vapeur du Bras d'Or	6,000 00	
Cie de Transit du Grand Nord	5,000 00	
Cie de paquebots de Yarmouth	4,000 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique	3,000 00	
Steamer *Flushing*	3,000 00	
Cie de Transit du Nord-Ouest	2,100 00	
Cie de paquebots Anglo-Française	2,000 00	
F. Wyatt Fraser	2,000 00	
Cie de Transit du Canada	1,500 00	
Thos. Marks	400 00	
		271,457 20

SERVICE DES PHARES ET DES COTES.

Allocations aux gardiens.	$ cts.
En amont de Montréal—	
Inspecteur, P. Harty	1,200 00
Gardiens	40,101 60
Entre Québec et Montréal—	
Gardiens	7,318 07
En aval de Québec—	
Gardiens	36,412 32
Nouvelle-Ecosse—	
Inspecteur, C. A. Hutchins	1,200 00
Gardiens	46,368 66
Etablissem. de bienfais. de St.-Paul	1,853 00
Nouveau-Brunswick—	
Inspecteur, Jas. Mitchell	1,200 00
Gardiens	22,935 63
Allocations pour combustible	182 00
Ile du Prince-Edward—	
Gardiens	5,940 73
Colombie-Britannique—	
Gardiens	6,106 29
	170,818 30

Agence—Québec.	$ cts.
J. U. Gregory 11 mois	2,016 67
L. A. Blanchet 11 do	916 67
E. E. Buteau 11 do	825 00
J. G. Bruneau 11 do	798 60
Geo. D. O'Farrell 11 do	631 40
Wm. Barbour 6 do	600 00
Charbon, 65½ tonnes	266 20
Fret, messagerie et charriage	542 90
Droits de havre	10 29
Main-d'œuvre et réparations	93 29
Nettoyage et couture	99 69
Peinturage et tapissage	18 00
Glace, $20; journaux, $15	35 00
Fournitures diverses	47 37
Tapis et toile cirée	80 67
Frais de port et télégrammes	273 04
Loyer de 2 téléphones	85 00
Papeterie	54 55
Almanach des adresses	5 00
Impression de chèques	68 50
Cyclostyle et journal	14 50
Gratification de Noël	5 75
Bureau de la papeterie	153 21
Total, jusqu'au 31 mai	7,641 30

Agence—Halifax.	$ cts.
W. H. Johnston	2,000 00
Henry Dolby	1,100 00
John Taylor	575 00
W. J. Oldfield	400 00
Catherine Oldfield, nettoyage	115 40
Gaz, $172.56 ; eau, $50.	222 56
Paravents	24 00
Serviettes, $3 ; glace, $4	7 00
Boite au bur. de p., $7.50 ; livres, $8.75	16 25
Papeterie	74 29
Impressions, *Herald* d'Halifax	50 00
Imprimeur de la reine	7 40
	4,591 90

Agence—Saint-Jean.	$ cts.
J. H. Harding, traitement	1,800 00
F. J. Harding do	800 00
Jos. Millar do	500 00
Eau, $22.73 ; gaz, $16.23	38 96
Bois de chauffage, $5.50 ; glace, $5.	10 50
Nettoyage et blanchiss. de serviettes.	29 00
Enlèvement des châssis doubles	16 50
Réparations	6 42
Fournitures diverses	16 65
Frais de port	150 00
Papeterie	149 06
Alman des adresses, $2.50; carte, $9	11 50
Journaux	15 00
Bureau de la papeterie	34 65
Imprimeur de la reine	88 88
	3,667 12

Agence—Charlottetown.	$ cts.
A. Lord, traitement	1,200 00
W. H. Mutch, du 1er février 1886	126 00
Frais d'inspection	450 70
Louage d'un cheval	11 00
Nettoyage du bureau	33 11
Fret et charriage	32 54
Main-d'œuvre et réparation	18 20
Outils et ferblanterie.	14 20
Meubles, $7 ; gaz, $38.51	45 51
Eau, $3.25 ; glace, $3	6 25
Loyer du téléphone	30 00
Frais de port et télégrammes	37 26
Papeterie	6 35
Bureau de la papetegie	3 67
Imprimeur de la reine	18 54
	2 033 33

Agence—Victoria.	$ cts.
H. G. Lewis, agent	1,600 00
W. S. Wiffen, écritures, 152½ jours	457 50
Wm. Gregory, gardien	120 00
Voyages, H. G. Lewis	39 25
Louage de voitures et de chaloupes.	10 50
Bois, $3.25 ; estampilles, $2	5 25
Consul, $2.50 ; boîte au B. de P., $3 75	6 25
Frais de port, $16 ; tlégrammes, $7.85	23 85
Standard de Victoria	10 00
Impressions d'états	36 75
Papeterie	33 62
	2,342 97

Récapitulation des dépenses des agences.	$ cts.
Québec	7,641 30
Halifax	4,591 90
Saint-Jean	3,667 12
Charlottetown	2,033 33
Victoria	2,342 97
Total, Agences	20,276 62

ENTRETIEN DES PHARES.

En amont de Montréal.	$ cts.
Feu dioptrique et accessoires	2,407 05
Lanterne de 9¾ pieds, E. Chanteloup.	910 68
do 5¼ do	374 29
Réflecteurs, 6 do	210 00
Lumières d'ancre et accessoires, 6	545 55
Lampes de marine à signaux, 18	250 50
Lampes et lanternes portatives	31 05
Cheminées, brûleurs et mèches	1,684 21
Réparations aux lampes et réflecteurs.	39 61
Pétrole, 21,363 gallons	4,574 88
Fret et main-d'œuvre pour l'huile	48 73
Charbon, 64½ tonnes	445 05
Bois, 24 cordes	109 00
Allocations pour combustible	59 50
40 réservoirs d'huile	300 00
Terrines, vaisseaux et bidons	243 25
Bois de service	1,478 52
Fer, quincaillerie et outils	995 31
Ciseaux	44 00
Poêle, tuyaux	269 00
Corde et ficelle	268 04
Toile à voile, $46.70; pavillons, $25.	71 70
Balais et brosses	164 21
Chiffons, $10.25; échelle, $4.50	14 75
Ciment, chaux et pierre	108 59
Peinture, huile, peinturage	2,245 44
Vitres et mastic	419 62
Flanelle, 48 verges	11 52
Coton, 1,008 verges	75 60
Futaine, 52 verges	6 53
Coutil, 773 verges	138 07
Etoffe de Saxe, 96 verges	20 16
Essuie-mains, 64 douzaines	150 25
Sacs et cordes	9 58
Allumettes, $63; chamois, $3.35	66 35
Savon, 10,021 lbs	376 75
Journaliers employés aux réparations	1,870 66
Réparations, Beauharnois, Trottier	700 00
Jetée, Jackstraw Shoal, Wilson	725 00
do Pointe-Claire, Sheridan	2,774 00
do Grosse-Pointe, Leduc	1,000 00
Sifflet, Pointe-Gibraltar, Harmer	1,126 88
Réparations diverses	2,374 56
Pension des journaliers	85 45
Voyages, P. Harty	64 20
do W. P. Anderson	225 94
do W. H. Noble	201 57
do J. Corbett	32 10
do J. A. Robertson	20 75
do M. P. McElhinney	18 84
do H. St. A. Ormond	15 05
do journaliers	65 75
Chaloupes à rames, 14	427 00
Chaloupe à voile	140 00
Agrès de chaloupes	93 45
Louage de chaloupe	112 50
Gravures et lithographie	81 85
Annonces	111 04
Télégrammes	0 72
Fret et charriage	684 24
Boîtes et caisses d'emballage	48 05
"Critic," livraison de fournitures	2,475 00
Remorqueur "Rock," 53 jours	447 00
Entretien des phares :—	
Récif de Colchester, F. B. Hackett	1,800 00
Lac Saint-Louis, S. St. Denis	300 00
A reporter	37,188 94

En amont de Montréal—*Fin.*	$ cts.
Report	37,188 94
Entretien des phares :—	
Cobourg, R. Gordon	50 00
Fort-William, S. Smith	164 13
Remorq. de phares flottants, $182; mise dans un bassin et hivernage, $50	232 00
Cors de brume	1,156 00
Cloches de brume	581 23
Horloge de la cité de Kingston, gaz	288 13
do allocation au gardien.	100 00
Usage d'un vérin	4 00
Inspection des réparations	93 65
Examiner le titre, H. Abbott	36 50
Dom. aux vêtements, J. A. Robertson	12 00
Enmagasinage	86 40
Huile à horl., alcool et ammoniaque	129 54
Médicaments	20 95
Réparations d'horges	8 40
Appareils de sauvetage	15 00
Bottes et pantalons en caoutchouc	16 20
Paniers, $6; éponges, $3	9 00
Escompte sur chèques	1 05
W. H. Noble, 13 mois, jusq. 30 juin	866 67
John Corbett, 12 do	1,200 00
Bouées :—	
Posage et enlèvement	1,729 47
Fabrication	97 25
Réparations et peinturage	29 04
Ancres et chaînes	148 63
Total, en amont de Montréal	44,264 18

De Québec a Montréal.	$ cts.
3 lampes mammoth	126 00
2 lanternes	2 50
Cheminées, brûleurs et mèches	834 40
Inst. p. net. les cheminées et ciseaux	46 80
Liquide à polir et tripoli	45 00
Réparations de lampes	17 00
Pétrole, 3,713 gallons	815 68
Alloc. pour combustible, 10 lumières	113 00
Bois, 21 cordes	118 50
Coke, 1 chaldron	7 50
Mesures, $65.70; balais, $4.50	70 20
Fer et quincaillerie	255 04
Chiffons, 1,000 lbs	115 00
Savon	43 82
Câble et toile à voile	92 74
Fret et emballage	180 60
Enmagasinage	211 91
Peinture, huile et vernis	187 90
Pinceaux	71 50
Vitres et mastic	10 75
Quai, île de Grâce	336 02
Réparations, île Sainte-Thérèse	715 00
Jetées et tours, Lavaltrie	1,725 00
Réparations, Pointe Citrouille	174 66
Réparations générales aux phares	961 42
Main-d'œuvre pour réparations	851 70
Fournit. et rép. aux phares flottants	426 57
Hivernage et soin des phares flottants	220 00
Soin des lumières	100 00
Bois de service	210 16
A reporter	9,086 37

ENTRETIEN DES PHARES.

De Québec à Montréal—*Fin.*	$ cts.
Report	9,086 37
Chaux et pierre	163 00
Chaloupe et rames	18 25
Goélette au Cap-à-la-Roche	906 00
Loyer de terrain et droit de passage	117 50
Achat de terre	28 00
Louage de quai, Québec	105 06
Boule de tête de mât	50 00
Tente	10 80
Frais de port et télégrammes	86 73
Papeterie	81 95
Journaux	16 00
Annonces	21 30
Impressions	16 00
Enlèvement de la neige	35 00
A. Marmen, services à Québec	174 00
Voyages, J. U Gregory	42 00
do A Marmen	65 00
do H. St. A. Ormond	79 40
do W. P. Anderson	12 95
do diverses personnes	21 70
Fabrication de bouées	85 20
Placer et enlever des bouées	749 00
Total, Québec à Montréal	11,971 21
En aval de Québec.	
Phare du Cap Ray—	
Lanterne de 12¾ pieds	1,712 38
9 lampes	342 00
Appareils	333 13
Machine à mouvem. d'horlogerie	450 00
9 lanternes dioptriques	272 00
Petites lampes et lanternes	473 10
Cheminées, brûleurs et mèches	2,020 63
Réparat. et fournitures pour lampes	443 35
Pétrole, 26,208·96 gallons	5,735 97
Main-d'œuvre pour l'emmag. d'huile	30 00
Huile d'olive, 122 gallons	140 30
Huile pour machine, 411½ gallons	397 61
Suif, 315 lbs	40 95
Poudre, 20,000 lbs	4,400 00
Charriage et emmagasin. de poudre	130 00
Sacs et barils de poudre	179 31
Sacs à cartouches, 3,687 verges	995 63
Charbon, 323 tonnes	1,237 50
Charbon de forge, 71½ chaldrons	438 27
Bois, 472 cordes	1,447 63
Fret et main-d'œuvre pour combust.	1,313 91
Alloc. pour combustible, 43 lumières	1,183 00
Fret et charriage	1,227 22
Caisses et boîtes d'emballage	137 10
Réservoirs d'huile et vaisseaux	630 31
Pompes à huile et app. d'alimentation	100 75
Balais et brosses	330 70
Fer, outils et quincaillerie	4,131 10
Poêles et accessoires	588 42
Chaînes, 28,800 lbs	1,008 00
Poulies et moufles	121 31
Câbles et ficelle	878 43
Cors d'alarme	118 00
Aspirateurs Hancock	390 00
Dilateurs de tubes	122 00
A reporter	33,500 01

En aval de Québec—*Suite.*	$ cts.
Report	33,500 01
Toile à voile et voiles	667 92
Garde-doigts, dés et aiguilles	65 95
Pavillons et étamine	155 60
Papier-feutre	198 95
Tonneaux et barils	744 20
Boyau et soupape en caoutchouc	156 98
Emballage	114 20
Chiffons	172 50
Etoupe	40 80
Poix et goudron	17 75
Blanc de plomb	1,400 19
Peinture, huile et vernis	947 60
Pinceaux	336 40
Vitres et mastic	229 67
Vitres, drap et toile à essuie-mains	231 89
Chamois, 236 peaux	78 16
Draps, 409¼ verges	266 02
Rideaux, $45.39; coutil, $13.60	58 99
Savon	380 01
Main-d'œuvre pour réparations	9,370 27
Remettre en bon état et ponter le phare-flottant de l'île Rouge	6,396 36
Réparations diverses aux phares	4,847 28
Maison au Cap Chatte, S. Dion	600 00
Bois de service	5,149 27
Echelles	29 77
Ciment et chaux	224 25
Brique et pierre	215 70
Usage d'échafaudage	25 00
Main-d'œuvre pour d'ébarq. d'appro.	294 87
Pension des artisans	1,145 41
Provisions	602 69
Foin, son et avoine	440 30
Graine de trèfle	17 50
Voyages, artisans et gardiens	264 43
do J. U. Gregory	56 50
do G. D. O'Farrell	25 00
Soin des phares	635 93
Loyer de terrain, etc	45 00
Eau	30 00
Terre et droit de passage	243 00
Loyer d'une cour à charbon, Québec	200 00
Loyer d'un quai	300 00
Hivernage des phares flottants	520 00
Remorquage	239 00
Soin des remorquages	231 33
Chaloupes et agrès	1,292 39
Médicaments	203 93
Réparations d'horloges	17 00
Télescope	13 50
Thermomètre	6 75
Impressions	97 00
Annonces, *Telegraph* de Québec	100 00
Télégrammes	392 47
Frais de port	35 87
Papeterie	403 10
Journaux	17 41
Emmagasinage	20 00
Blanchissage	17 25
Traduction des devis	5 00
Enregistrement des titres	8 50
Actes de vente	72 16
Désinfectants	40 00
Allumettes	45 00
A reporter	74,699 98

ENTRETIEN DES PHARES.

En aval de Québec—*Fin.*	$ cts.
Report	74,699 93
Papier peint	26 35
Tracés	6 50
Levée des plans	33 75
Noonan et Davies, 2½ p. 100 sur $879.64	21 98
D. Tremblay, Portneuf, dommages causés par la marée	30 00
Jos. Eden, garde-magasin, Québec	100 00
A. Marmen, main-d'œuvre, Québec	274 00
Pension, W. Barbour, 6 mois	50 00
Entretien d'un cheval à Métis	20 00
Harnais et couverture	65 10
Traîneau d'hiver	30 25
Bouées :—	
Main-d'œuvre p. fabric. de bouées	38 30
3 bouées à gaz	4,988 34
9 bouées en tonneau	210 00
Réparations	1,995 93
Fer et quincaillerie	333 13
Chaînes	340 62
Fonceurs	218 34
Fabrication de chaînes	535 54
Fabrication de gaz	580 75
2 réservoirs à gaz	825 00
Services, A. Marmen	86 00
Placer des bouées	1,148 51
Sauvetage	39 00
Huile de lin et huile pour cylindres	51 05
Peinture	11 10
Bois de service	8 10
Chaux et ciment	69 00
Toile à voile	4 56
Coke	19 00
Enlèvement de la neige	32 80
Eau	1 80
Avirons	1 95
Droits de havre	5 50
Annonces	1 00
Plongeur	7 00
Frais de voyage	32 35
Loyer de terrain pour balise	25 00
Eriger une balise	17 35
Charriage et fret	49 30
Caisses	2 00
	87,036 23

NOUVELLE-ECOSSE.

	$ cts.
3 lampes à pression	1,890 22
Petites lampes et lanternes	49 65
Cheminées, brûleurs et réflecteurs	4,307 33
Réparations de lampes et lanternes	552 30
Ciseaux et mouchettes	31 20
Pâte à polir	45 87
Pétrole, 44,158 gallons	10,128 61
Main-d'œuvre fret et emmag. d'huile	326 23
Poudre et étoupilles à friction	82 33
Charbon, 1,457 tonnes	4,577 18
Bois, 183¼ cordes	891 25
Main-d'œuvre et fret pour combust.	3,326 55
Réservoir d'huile	471 57
Bidons et vaisseaux en ferblanc	236 36
Plomberie et fabrication de chaudières	1,498 71
Fret et charriage	1,333 11
A reporter	29,748 47

Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ cts.
Report	29,748 47
Caisses et boîtes d'emballage	296 75
Balais et brosses	196 66
Fer et quincaillerie	1,170 77
Chaînes et ancres	1,247 05
Poêles et accessoires	169 71
Machine hydraulique et accessoires	100 09
Pompes, $33.75 ; herses, $24	57 75
2 cors d'alarme	1,970 00
Sifflets, $157.20 ; cloche, $25	182 20
Câble et toile à voile	457 84
Peinture, huile et vernis	793 93
Pinceaux	56 20
Vitres et mastic	1,368 74
Huile à lubrifier	222 05
Chiffons et emballage	431 92
Feutre en crin	51 72
Boyau en caoutchouc	54 05
Savon et soude à laver	643 30
Coton, flanelle et essuie-mains	426 33
Pavillons et étamine	87 00
Chamois, 41 douzaines	245 00
Réparations générales des phares	1,579 16
Brise-lames, Parrsboro'	1,975 00
Maison, Cross-Island	1,903 79
Réparations, Fort-Point	354 11
Travaux de protection, Mahone-Bay	285 00
Tranchée, Cap-d'Or	101 50
Main-d'œuvre et réparations	3,584 90
Louage de machines	19 00
Inspection des réparations	89 25
Pension des artisans	628 79
Bois de service	1,923 74
Echelles, $16 ; rouleaux, 18.25	34 25
Ciment, chaux et brique	166 07
Barillets, chaux et tonnellerie	176 30
Horloges	74 10
Lunette d'approche et boussole	14 75
Chaloupes et agrès	832 59
Achat de terrain	425 00
Levée des plans	45 00
Loyer de terrain	25 25
Eponges, $143 ; alcool, $42.50	185 50
Médicaments, $28 90 ; borax, $3	31 90
Loyer de magasin, Halifax	1,500 00
Taxe d'eau, Halifax	250 00
Loyer du téléphone, Halifax	90 00
Garde-magasin, Halifax, C. Neal	748 00
Journaliers et garde de nuit, Halifax	1,339 45
Gaz, Pictou C.H., lumière	150 00
Chron. p. le canon du midi, Halifax	100 00
Voyages, C. A. Hutchins	574 61
Voyages artisans et autres	443 44
Louage de voit., dilig et chal., Hal'x	26 75
Ser. d'homme de loi, Wal'ce Graham	83 63
Papeterie et livre en blanc	292 70
Impress. de formules et enveloppes	116 00
Annonces	235 82
Journaux	44 00
Frais de traites	3 45
Frais de port	207 42
Télégrammes	294 43
Bouées	
Marchés pour le serv. des bouées	2,114 15
Placer et enlever des bouées	2,606 38
A reporter	65,652 71

ENTRETIEN DES PHARES.

NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*	$ cts.
Report	65,652 71
Bouées—	
Fret et charriage	326 40
12 bouées en fer	1,299 00
6 bouées et sifflets	3,900 00
Bouées en tonneaux et en espars.	149 09
Fer et chaînes	1,006 37
Réparations	798 44
Peinture	103 27
Créosote	20 25
Pierres d'amarre	47 50
Câble	10 70
Sauvetage	448 50
Emmagasinage	27 00
Frais de voyages	8 36
Etabliss. de bienfai'ce de Mud-Island.	
Allocation annuelle, Hy. Webster	80 00
Etabliss. de bienfaisance de St-Paul...	
Provisions	859 19
Quincaillerie et câble	411 37
Bois de service	603 07
Ciment, chaux et brique	142 60
Avoine et foin	102 25
Harnais	15 00
Avoines	45 60
Appareils de sauvetage	15 00
2 horloges	9 00
Poêle	7 00
Médicaments	20 60
Cuisinier, 4 mois	99 00
Main-d'œuvre p. répar., 982 jours	1,857 00
Transport de dépêches	20 00
Balais, allumettes et savon	37 65
Fret et charriage	61 62
Etabliss. de bienfai· de l'Ile-de-Sable.	
Surintendant, R. J. Boutellier	450 00
Personnel, 16 hommes	2,829 29
Charpentiers et journaliers	1,850 97
Provisions	1,404 76
2 téléphones	259 40
Quincaillerie et ferblanterie	313 69
Bois de service	254 09
Peinture, $23 25; courroies, $47.45	70 70
Barils, $40; graines, $26.24	66 24
Avoine, $45; chaux, $11.25	56 25
Voiture de roulage	130 00
Charrette, harnais et travail	182 95
Fournitures diverses	29 45
Couvertures et toile à voile	81 84
24 paires de bottes	30 00
Médicament	12 75
Frais de voyage	53 40
Fret et charriage	21 28
Stations de signaux—	
Surintendent, J. C. Middlemas	37 50
do H. E. Rawson	112 50
Dépenses aux stations	2,386 86
Transport des officiers	335 02
Plateformes à canon, Sambro	133 67
Munitions et étoupilles à friction.	55 42
Fret, $20; pension, $7	27 00
	89,368 57

NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.
Lampes et lanternes	240 20
Cheminées, brûleurs et mèches	1,044 03
Réparations de lampes et lanternes.	528 27
Pétrole, 3,167 gallons	693 78
Main-d'œuvre et fret pour huile	139 52
Poudre et dynamite	398 33
Service du canon, Gannet Rock	100 00
Charbon, 1,264¾ tonnes	3,237 29
do 25 chaldrons	137 50
Bois, 66½ cordes	240 25
Alloc. pour combustible, 2 lumières.	20 00
Fret et main-d'œuvre pour combust.	2,298 32
Réservoir, bidons et terrines	478 66
Balais et brosses	395 78
Fer et quincaillerie	3,432 13
Cors d'alarme	1,920 00
Sifflets et injecteurs de vapeur	293 25
Poêles et accessoires	326 18
Réservoir d'eau	188 56
Souche de cheminée	117 00
Brouettes	71 00
Câble et toile à voile	847 67
Cuir, $28.92; soufflets, $38	66 92
Seaux, cuves et panier	161 15
Huile à lubrifier et suif	178 77
Peinture, huile et vernis	2,103 43
Peinturage	694 10
Pinceaux	127 03
Vitres et mastic	96 39
Chiffons, emballage et feutre	454 19
Boyau en caoutchouc	272 53
Savon et soude à laver	429 69
Fret, charriage et emmagasinage	1,823 25
Louage de cha. et m.-d'œuv., St-Jean	975 05
Remorquage d'un phare flottant	90 00
Flanelle	457 22
Coton	205 56
Essuie-mains et toile à essuie-mains	203 81
Toile pour réfl-cteur	180 00
Toile, beige, etc	186 07
Etamine	222 65
Chamois, 23½ douzaine	183 55
Eponges	74 85
Alcool et esprit pyroxylique	290 25
Produits chimiques	16 85
Allum., $44.25; papier peint, $51.39	95 64
Bâtiment à la Pointe-Lepréau	1,000 00
Réparations diverses	1,537 34
Main-d'œuvre pour réparations	3,317 55
Usage de machines	10 75
Pension des artisans	600 23
Bois de service	2,229 50
Mâts de pavillon	41 50
Ciment, chaux et brique	71 25
Boîtes et caisses d'emballage	148 00
Chaloupes et agrès	1,322 38
Appareils de sauvetage	17 00
Lunettes d'approche	61 00
Horloges	35 50
Eau, $41.50; gaz, $1.74	43 24
Loyer	144 00
Achat de terrain	112 00
Levée de plans	36 75
Serv. d'homme de loi, L. R. Harrison	392 80
Annonces	155 37
Impressions	38 50
A reporter	38,051 33

PHARES—ENTRETIEN.

Nouveau-Brunswick—*Fin.*	$ cts.
Report	38,051 22
Papeterie	51 60
Journaux	16 00
Frais de port et télégrammes	299 76
Aide-méc du sifflet d'alarme à Latête	150 00
Télégraphiste, Pointe Lepréau	150 00
Frais de voyage, Jas. Mitchell	217 72
do J. H. Harding	110 00
do M. P. McElhinney	39 24
do Main-d'œ. et autres	292 88
Bouées :—	
Bouée-cloche	600 00
Timbale	85 12
Bouée-espars et bouée-baril	275 28
Chaîne et ancres	2,469 98
Réparations et peinturage	970 27
Bois de service	53 32
Toile à voile et corde	42 48
Placer et lever	3,916 19
Fret et transport en chaloupe	69 78
Emmagasinage	68 00
Gaz	80 00
Pelleter la neige	8 00
Annonces	34 32
	48,051 27

Ile du Prince-Edouard.	$ cts.
Lanterne dioptrique	745 33
Lampes et lanternes	50 95
Cheminées, becs et mèche	376 28
Approvisionnements pour lanternes	32 48
Pétrole	1,413 89
Fret et quaiage sur huile	210 56
Loyer du hangar à l'huile	60 00
Charbon, 9½ tonnes	35 83
Allocations de comb., 13 lumières	338 30
Main-d'œuvre et fret sur combustible	63 90
Ferronnerie	41 77
Balais et brosses	36 87
Fer et ferblanterie	313 72
Sifflet de brume	980 00
Pompe, $24 ; brouette, $20	44 00
Poêle et accessoires	30 91
Corde et toile à voile	37 33
Peinture, huile et térébenthine	93 04
Peinturage	176 28
Vitres et mastic	13 30
Chiffons et papier goudronné	41 35
Boyau en caoutchouc	18 60
Huile d'olive	38 12
Savon et allumettes	83 02
Fret et quaiage	587 07
Coton, flanelle et serviettes	105 55
Tapisserie et rideaux	20 91
Chamois, 9¾ douz	53 00
Spiritueux méthylés	10 16
Horloges, $3.50 ; éponges, $2.30	5 80
Sifflet d'alarme et réparat., Pte. Est	2,596 05
Diverses réparations	523 90
Main-d'œuvre et réparations	1,100 15
Bois de service	479 18
Chaux, pierre et ciment	89 70
Usage d'outils	8 40
A reporter	10,855 70

Ile du Prince-Edouard—*Suite.*	$ cts.
Report	10,855 70
Pension d'ouvriers	114 51
Chaloupes et gréement	88 45
Terrain acheté	295 00
Loyer de terrain	11 74
Loyer d'entrepôt	70 00
Frais de voyages d'ouvriers et autres	85 60
Serv. d'hom. de loi, McLeod et Monson	52 14
Commission de 5 pour 100 sur $150.24 payée à S. W. Crabbe	7 50
Papeterie	12 64
Traite	0 48
Annonces	2 70
Impressions	4 50
Télégrammes	25 30
Bouées :—	
Placer et lever	2,372 90
Bouée-espars et bouée-baril	47 20
Chaînes et ancres	184 18
Peinturage et réparations	108 78
Remisage et charriage	7 58
	14,346 90

Colombie-Britannique.	$ cts.
Lampes et lanternes	1 50
Cheminées, becs et mèches	68 87
Pétrole, 59 boîtes	167 40
Huile de chien de mer, 394 gallons	162 60
Charbon, 95½ tonnes	430 75
Bois, 3 cordes	12 75
Main-d'œuvre et fret sur combustible	166 00
Balais et brosses	47 39
Fer et ferronnerie	134 36
Réservoir à l'eau	75 00
Poêle et accessoires	11 25
Fret et charriage	45 01
Corde et cuir	21 40
Peinture, huile et térébenthine	180 62
Vitres et mastic	6 26
Chiffons, $15.75 ; eau, $12	27 75
Savon et soude à laver	33 25
Coton et flanelle	19 75
Sacs	42 50
Chamois, $5 ; éponges, $10.75	15 75
Bouée de sauvetage	7 50
Baril	4 00
Allumettes, $19.63 ; horloges, $7	26 63
Produits chimiques	18 00
Réparations et main-d'œuvre	2,831 95
Bois de service	44 69
Chaux et ciment	23 00
Chaloupes et gréement	127 00
Terrain acheté	25 00
Arpentage et plans	60 00
Serv. d'hom. de loi, Drake et Jackson	18 25
do E. Johnson	32 05
Gardien, Ile Découverte	339 00
Transport de malles, Cap Beale	48 00
Impressions	37 75
Annonces	30 50
Papeterie	9 87
Frais de port	5 50
A reporter	5,358 85

PHARES—ENTRETIEN.

Colombie-Britannique—*Fin*.	$ cts.	Sommaire.	$ cts.
Report	5,358 85	En amont de Montréal	44,264 18
Bouées—		Entre Québec et Montréal	11,971 21
Bordereau du remorqueur	521 72	En aval de Québec	87,036 23
Provisions pour l'équipage	150 98	Nouvelle-Ecosse	89,368 57
Placer et lever des bouées	52 00	Nouveau-Brunswick	48,051 27
Sauvetage	48 00	Ile du Prince-Edouard	14,346 90
Bouée-espars et bouée-baril	154 00	Colombie-Britannique	6,651 27
Chaînes et manilles	260 57	Imprimeur de la reine	153 81
Réparations et peinturage	33 15	Bureau de la papeterie	18 81
Fret et charriage	21 00		
Frais de voyage	47 00	Total	301,862 25
Annonces	4 00		
	6,651 27		

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.
CONSTRUCTION DE PHARES :—		
Entreprises pour phares et balises—		
J. E. Askwith	20,393 48	
J. G. et D. Currie	5,306 79	
A. Mennie	2,300 00	
O. A. Smith	1,474 30	
A. Fenney	1,000 00	
A. Miville	995 00	
Nesbitt et Auger	936 00	
John Wagstaff	900 00	
G. S. Mayes	800 00	
R. Peters	620 00	
H. Harmer	400 00	
T. B. Carson	330 00	
W. Oliver	323 50	
D. M. McFarlane	254 00	
P. A. Fahey	195 00	
J. O. Boucher	192 19	
A. Fisher	90 00	
J. R. Price	85 10	
W. Lane	82 80	
S. Davis	56 50	
J. Mobray	18 37	
		36,753 03
Avance pour payer la main-d'œuvre et le matériel, J. Corbett		650 00
7 cors de brume, Carrier, Lainé et Cie		6,860 00
Cloche d'alarme do		840 00
do G. M. Stephens		350 00
do W. Blake et Cie		141 00
6 lanternes, E. Chanteloup		3,759 95
Lanternes et appareils, Chance Frères		2,147 76
Instruments d'ingénieurs, Elliott Frères		10 95
Verre poli, L. C. Barney		397 19
Matériaux de construction, R. English	169 59	
do J. Henderson	126 30	
do E. Kyle	53 01	
do W. H. Thomas et Cie	34 05	
do B. P. Morgan	33 90	
do T. Griffith	22 39	
do C. Woodward	18 82	
do Doherty et Ferguson	7 00	
do Currie, Martin et Cie	2 40	
do W. Page	2 04	
		469 50
Epiceries et approvisionnements, J. Richards	69 19	
do J. Smith	18 79	
Pension des hommes, L. Daggett	34 09	
do G. S. Kent	21 00	
		143 07
Mettre une cage sur la bouée, Symonds et Cie		17 00
Voyages et dépenses incidentes—		
W. P. Anderson	344 60	
W. H. Noble	275 03	
A. Ellis	185 50	
H. Parker	178 75	
Z. Morin	132 00	
M. P. McElhinney	91 90	
G. Vicary	88 00	
P. M. Campbell	75 00	
W. Griarson	40 00	
P. Le Moignon	47 50	
W. G. Lavers	35 87	
R. Hickson	31 75	
W. G. Lampey	24 93	
J. W. Kent	16 00	
		1,566 83
A reporter		54,106 28

3—24½**

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.
Report		54,106 28
CONSTRUCTION DE PHARES—*Suite.*		
Terrain, Margaret Crown		150 00
Arpentage, R. H. Lyle	24 00	
do P. Yeomans	20 00	
do T. Redmond	8 00	
		52 00
Services d'homme de loi, Wallace Graham	341 19	
do Kehoe et Hamilton	26 40	
		367 59
Dessins, W.E. B. Mann		15 25
Impressions bleues, C. S. McLaughlin		29 75
Annonces		155 32
Imprimeur de la Reine		44 25
Fret et emmagasinage		45 17
Dessinateur, W. G. Lampey		871 00
Services dans le bureau de l'ingénieur, C. J. Hardy		99 30
		55,935 91
Récapitulation :—		
En amont de Montréal	30,942 90	
En aval de Québec	5,877 84	
Nouvelle-Ecosse	5,900 69	
Nouveau-Brunswick	2,421 66	
Colombie-Britannique	4,898 45	
Compte général	5,894 37	
	55,935 91	
STATIONS DE SIGNAUX.		
H. J. McHugh, inspecteur, appointements	900 00	
do voyages et dépenses incidentes	150 01	
Appointements aux stations—		
Jas. Ascah, Pointe-de-la-Renommée	50 00	
John Beck, Cap-Désespoir	50 00	
A. Bertrand, Pointe-au-Macquereau	50 00	
T. Côté, Cap-Chatte	50 00	
P. Desjardins, Matane	50 00	
L. S. Faffard, Pointe-Traverse	50 00	
J. Gauthier, Rivière Martin	50 00	
G. Leveque, Cap Madeleine	50 00	
J. E. LeBourdais, L'Islet	50 00	
J. McWilliams, Pointe-au-Père	50 00	
J. Martin, Petit Métis	50 00	
J. G. Peters, Low-Point	50 00	
L. T. Pinze, Rivière-du-Loup	50 00	
A. Richard, Pot à l'Eau-de-vie	50 00	
D. Tremblay, Portneuf	50 00	
A. Trudeau, Cap-Rosier	41 18	
J. Wilson, Ile-aux-Perdrix	100 00	
Télégraphie, Cie de télégraphe G. N. O.	1,954 04	
Loyer de téléphone, $43 ; réparations, $9.50	52 50	
Frais de port, $5.38 ; boîte au B. de P., $4.93	10 31	
Mât de pavillon et coût pour l'ériger	126 17	
Réparer la route maritime	300 00	
Prendre soin de la station, G. T. Flewelling	18 00	
Pavillons et réparer les pavillons	28 50	
Combustible, $27.24 ; réparations, $7.94	35 18	
Placer et déplacer des doubles châssis	11 00	
Graver des cartes de signaux	45 80	
Code de signaux	27 62	
Imprimeur de la reine, $10.58 ; bureau de la papeterie, $61.11	71 69	
Total		4,622 00

GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.		$ cts.	$ cts.
ONTARIO :—			
Appointements, gardes-pêches et gardiens		9,162 28	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		8,315 46	
Gages de 6 gardiens spéciaux		205 00	
Louage de remorqueur, W. A. Clark		198 00	
Fonds de pêche, C. F. Miles		20 00	
			17,900 74
QUÉBEC :—			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		7,110 83	
Voyages et dépenses incidentes, garde-pêche et gardiens		5,386 01	
Gages. gardiens spéciaux		1,402 62	
Réparations de tente		2 00	
Recueillir des statistiques, J. Carbery		14 50	
Louage de chaloupe, Geo. Crews		15 00	
Distribution d'avis, J. A. E. Généreux		7 25	
			13,938 21
NOUVELLE-ECOSSE :—			
Inspecteur, W. H. Rogers, appointements		1,800 00	
do do deboursés		924 30	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		10,691 44	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		2,893 13	
Gages, gardiens spéciaux		523 75	
Inspection des établissements de conserves de homard, A. Robinson		26 25	
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, appointements		500 00	
do do do déboursés		482 25	
			17,841 12
NOUVEAU-BRUNSWICK :—			
Inspecteur, W. H. Venning, appointements		1,800 00	
do do déboursés	$ 761 72		
MOINS—Payé à W. H. Venning, en 1886-87	261 72		
		500 00	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		7,938 33	
Voyages et dépensês incidentes, gardes-pêche et gardiens		4,387 95	
Gages, gardiens spéciaux		1,050 25	
Taxes d'eau, bureau de Saint-Jean		22 73	
Frais de poursuite pour pêche illégale		20 10	
			15,719 36
ILE DU PRINCE-EDOUARD :—			
Inspecteur, J. H. Duvar, 5 mois, à $800 ; 7 mois à $1,000		916 64	
do do déboursés		297 89	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		1,737 50	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		116 70	
Gages, gardiens spéciaux		119 00	
			3 187 73
MANITOBA :—			
Inspecteur, Alex. McQueen, sellerie		900 00	
do do déboursés		509 33	
Garde-pêche, F. C. Gilchrist, appointements, 18 mois		375 00	
do do déboursés		116 40	
Gages, gardiens spéciaux		20 00	
			1,920 73
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Inspecteur, Geo. Pittendrigh, appointements, jusqu'à avril 1886		642 18	
do do déboursés		327 50	
Inspecteur intérimaire, T. Mowat, déboursés		162 85	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		740 00	
Frais de voyages, J. Buie		6 00	
			1,878 53
Bureau de la papeterie			11 21
Total, gardes-pêche et gardiens			72,397 63

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES GÉNÉRALES :—		
Surintendant de la pisciculture, S. Wilmot, appointements	2,000 00	
Commis, C. Wilmot	250 00	
Voyages et autres dépenses *re* étab. de piscic. d'Owen-Sound, S. Wilmot	365 54	
do do inspect. des étab. de pisc, Ontario. (Pas de détails don., 28 déc. 886) H. Merrick	500 00	
Frais de voyages, inspection des rivières, Québec, S. P. Bauset	56 00	
Lithographie de 3,550 cartes de pisciculture, Cie de lithog. Burland	150 00	
Bureau de la papeterie, Ottawa	20 93	
		3,342 47
PISCIFACTURE DE NEWCASTLE :—		
Officier dirigeant, C. Wilmot	750 00	
Aide, John Walker	540 00	
Gages, 304 jours, à $1.25, John Kenefick	380 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	127 95	
Ouvrage de forge et ferblanterie	17 93	
Peinturage des auges	33 06	
Entreprise pour répar. à la digue et const. de cheminée, Simmons et Pool	380 00	
Bois de const. supel. do do	58 60	
1,015 auges à poisson, $213.15 ; boîtes, $6 ; N. L. Piper et Fils	219 15	
Charbon, 13½ tonnes, $72.97 ; bois de service, $62.16	135 13	
Boyau en caoutchouc	23 23	
Divers approvisionnements	42 61	
Charriage et fret	90 97	
Télégrammes, $39 63 ; frais de port, $5 ; boîte de bureau de poste, $2	46 63	
Plans et devis pour digues	6 00	
Procurer des œufs, déboursés pour voyage et messagerie, C. Wilmot	408 94	
do do main-d'œuvre do	182 55	
do do pension des hommes do	157 00	
do louage de chalan, rets et hommes, J. S. Allen	560 00	
do charriage et messagerie, T. Douglas	87 33	
Cueillir des œufs	165 30	
Déboursés pour voyage, main-d'œuvre et fret, dist. du frai, C. Wilmot	135 59	
Avance, compte en 1886-87 do	150 00	
do do S. Wilmot	300 00	
		4,937 97
PISCIFACTURE DE SANDWICH—		
Officier dirigeant, Wm. Parker	750 00	
Aide, 196 jours, et $1.37½, Wm. Hill	269 51	
Mécanicien, 75 jours à $1.50, C. Lemonde	112 50	
Mécanicien de nuit, 18 jours, à $1.25, et 176, à $1.50	286 50	
Creusage de la tranchée et posage de 350 pds de tuyau, R. Purser et Fils	425 00	
Posage de tuyau à vapeur et radiateur do	130 00	
Pompe duplex Dean Worthington, Jas. Jenks et Cie	395 00	
Pompe à vapeur pour chaudière do	30 00	
Chaudière, $390 ; appareils supplémentaires, $6.42 ; J. McGregor et Fils	396 42	
Filtre, $49 ; bois de service, $117.61	166 61	
Quincaillerie, peinture et verre	75 52	
Peinturage, $194.20 ; main-d'œuvre et piscifacture, $76.05	270 25	
Bois, 128 cordes	363 50	
Charbon, 3 tonnes	19 50	
Déboursés pour louage de cheval, approvisionnements, etc., Wm. Parker	253 91	
Main-d'œuvre, procurer des œufs	160 30	
Pension des hommes do	25 00	
Louage de remorq. do	58 10	
Usage de l'île Bois Blanc et des étangs, procurer des œufs, A. Rankin	100 00	
Fournir des œufs, Jas. McKee	100 00	
Loyer de terrain do	20 00	
Déboursés pour voyage, main-d'œuvre et fret, dist. du frai, Wm. Parker	290 95	
		4,698 57
PISCIFACTURE DE TADOUSAC :—		
Officier dirigeant, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1885, Jos. Radford	150 00	
Aide do 6 mois, do 28 avril 1886, John Mowat	600 00	
Gardien, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1886, P. Plourde	364 00	
Gardien de nuit	83 40	
Main-d'œuvre et réparations à l'établissement	294 30	
Quincaillerie et divers approvisionnements	61 23	
Frais de voyages, J. Mowat	8 00	
A reporter	1,560 93	13,039 01

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.
Report	1,560 93	13,039 01
Piscifacture de Tadousac—*Fin.*		
Ouvrage de commis, H. Duberger	10 00	
Prendre et manipuler du poisson	192 56	
Distribuer des alevins	37 23	
		1,800 72
acture de Ristigouche :—		
Officier dirigeant, Alex. Mowat	600 00	
Aide, Wm. Robertson	360 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	53 50	
Charpentier, $92.75 ; peintre, $36.75	129 50	
Bloc et charpente pour le réservoir, A. McBeath	225 00	
Réparer les jetées et le réservoir, A. McBeath	95 00	
Main-d'œuvre pour réparer la digue	288 70	
Construire des ponts	40 00	
Acha de terrain, Wm. Robertson	100 00	
Privilège de terrain et d'eau, Wm. Murray	15 00	
do H. Gillis	12 00	
Bois de service, $338.65 ; ferronnerie et peinture, $183.63	522 28	
Poêles et accessoires, $42.05 ; ferblanterie, $12 65	54 70	
Rets, ficelle à saumon et engin de pêche	1:9 57	
Bois, 15 cordes, $60 ; chalan, $30	90 00	
Fret et charriage sur matériel et approvisionnements	265 02	
Divers approvisionnements	39 19	
Frais de voyages et dépenses incidentes, A. Mowat	224 97	
Main-d'œuvre pour prendre et garder du poisson reproducteur	320 00	
Saumon reproducteur, 114, M. Adams	226 00	
do 155, Jas. Gillis	310 00	
Main-d'œuvre et louage d'un cheval pour cueillir les œufs	61 10	
Main-d'œuvre, charriage et louage de chalan pour distribuer les alevins	229 73	
		4,391 26
Pis ifacture de Gaspé :—		
Officier dirigeant, P. Vibert	300 00	
Aide, Henry Davis	300 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	58 42	
Ferronnerie, peinture et câble	23 98	
Bois de service, $24 ; piquets et portes, $26.50	50 50	
Construire un chalan	25 00	
Charbon, 6 tonnes	30 00	
Charriage de charbon	12 00	
Passage d'eau, $15 60 ; divers approvisionnements, $35.60	51 20	
Frais de voyages et dépenses diverses, P. Vibert	82 48	
Prendre et garder du saumon reproducteur	248 30	
Manipuler du poisson	85 35	
Main-d'œuvre et dépenses pour distribuer les alevins	441 80	
Compte d'avance pour 1886-87, P. Vibert	50 00	
		1,759 03
Pscifacture de Magog :—		
Officier dirigeant, A. H. Moore	600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	67 39	
Louage de cheval, $12 ; bois de service, $7.73	19 73	
Diverses dépenses, A. H. Moore	29 06	
Frais sur poisson de Newcastle	100 90	
Prendre du poisson, manipuler et trier des œufs de poisson	392 30	
Distribuer des alevins	37 50	
		1,246 88
Piscifacture de Bedford, N.-E. :—		
Officier dirigeant, A. B. Wilmot	800 00	
Aide, F G Tolson	252 00	
Main-d'œuvre et réparer l'établissement	240 50	
Peinturage, $84.50 ; plomberie, $105.82	190 32	
Lattage et plâtrage	106 25	
Entreprise pour réparer les fondations, D. L. Jones	380 00	
Réparer les réservoirs, les auges, etc., D. L. Jones	148 70	
Ciment, chaux et sable	214 80	
Bois de service, $130.78 ; tuyaux d'égoûts, $29.55	160 33	
Ferronnerie, peinture et vitres	130 41	
A reporter	2,623 31	22,236 90

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.
Report	2,623 31	22,236 90
Piscifacture de Bedford, N.-E.—*Fin.*		
Poêle et accessoires, $41.95 ; robinets, $26.30	68 25	
Pétrole, $24.90 ; vêtement imperméable, $14	38 90	
Charbon, 24 tonnes	90 00	
Divers approvisionnements	29 63	
Fret et charriage sur approvisionnements et matériel	131 76	
Louage de cheval et de chaloupe	152 50	
Télégrammes	9 82	
Bail du privilège d'eau	23 00	
Loyer de maison, 5 mois, J. Ward	40 00	
Main-d'œuvre p prendre du poisson, $558.50 ; garder les réserv., $127.75	686 25	
Cueillir des œufs, $66 25 ; louage de rets, $34	100 25	
Pension des hommes, $52 92 ; fourrage pour les chevaux, $6	58 92	
Frais sur les œufs de Newcastle	74 00	
Distribution des alevins	157 44	
Déboursés pour frais de voyages et dépenses incidentes, A. B. Wilmot	321 81	
Comptes sur avances pour 1886-87, A. B. Wilmot	250 00	
		4,855 84
Piscifacture de Sydney :—		
Officier dirigeant, C. A. Farquharson	500 00	
Aide, W. J. Dunlop	360 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	63 00	
Peinturer, tapisser et blanchir	35 77	
Réparer la digue, $30 ; ferblanterie, $11.70	41 70	
Boîtes pour poisson, $18 ; réparer le poêle, $6 20	24 20	
Bois de service, $83 55 ; ferronnerie, peinture et câble, $110 97	194 52	
Charbon, $48.25 ; charriage, $11.90	60 15	
Boîtes, $5 ; vernis paraffine, $3.50	8 50	
Papeterie	15 00	
Prendre du saumon	278 05	
Garder do	78 40	
76 saumons, Alex. McRae	76 00	
300 do Donald Ross	300 00	
Pension des hommes	11 70	
Confectionner et réparer les rets	37 00	
Louage d'un cheval et touage	79 25	
Distribuer les alevins	250 25	
Frais de voyages et dépenses incidentes, C. A. Farquharson	108 90	
Compte d'avance pour 1886-87	100 00	
		2,622 39
Piscifacture de la rivière Saint-Jean :—		
Officier dirigeant. Chas. McCluskey	600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement, $26.75 ; charpentier, $14	40 75	
Loyer de terrain, Mme M. Pickett	50 00	
Charbon, $27 ; bois, $22.50	49 50	
Réparations et nettoyage, $20.45 ; bois de service, $6.82	27 27	
Frais de port, télégrammes et papeterie	10 50	
Divers approvisionnements	17 42	
Charriage et fret	87 75	
Frais sur les œufs de Newcastle	103 65	
Main-d'œuvre pour prendre du saumon	256 25	
Choisir les œufs	82 00	
Distribuer les alevins	74 87	
Provisions et pension	76 64	
Frais de voyages	31 34	
		1,512 94
Piscifacture de Miramichi :—		
Officier dirigeant, Isaac Sheasgreen	500 00	
Main-d'œuvre et réparer l'établissement	111 30	
Ferblanterie, $13.30 ; poêle et accessoires, $8 63	21 93	
Bois de service, $32 53 ; ferronnerie, peinture et câble, $71.07	103 60	
Charbon, 6 tonnes, $27 ; charriage du charbon, $12	39 00	
Louage d'un cheval, $50 ; bottes en caoutchouc, $5 ; glace, $8	63 00	
Prendre du saumon	340 20	
Distribuer des alevins	160 05	
		1,339 08
A reporter		32,567 15

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.
Report	....	32,567 15
Rivière Dunk :—		
Officier dirigeant, Hy. Clark	400 00	
Réparations et main-d'œuvre à établissement	44 70	
Ferronnerie, peinture, etc., $72·30 ; voliges, $3.60	75 90	
Boîtes à poisson, $48 ; charbon, $43.12	91 12	
Vernis, $3.50 ; papeterie et frais de port, $2 ; rets, 90c........	6 40	
Charriage et messagerie, $39.05 ; manipuler du poisson, $30........	69 05	
		687 17
Piscifacture de la rivière Frarer :—		
Officier dirigeant, Thos. Mowat, 31 jours, à $4, et 11 mois, à $100........	1,224 00	
Gardien, Max. M. Mowat, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886........	825 00	
Journaliers, 30¾ mois	1,475 06	
315 paniers en fil métallique, $533.80 ; ferblanc, $4, L. S. Scoullar et Cie	537 80	
Ferronnerie, , $82.17 ; ciment et ètoupe, $12.05........	94 22	
Bois de service, $20 94 ; briques et poser de la brique, $17.90	38 84	
Térébenthine, $23 50 ; vêtement imperméable, $17.75	41 25	
Pétrole, lampes et lanternes	33 51	
Charbon de bois, $21.87 ; charbon, $7.75........	29 62	
Rames et tolets, $11.48 ; ferrets, $9........	20 48	
Robinets, $7 ; pince à œufs, $7 ; écran, $4.80	18 80	
Diverses dépenses, $15 ; tamis, $10.38	25 38	
Charriage et fret........	119 30	
Frais de voyages........	71 75	
Frais de port et télégrammes $6.60 ; boîte pour le bureau de poste, $2.50	9 10	
Papeterie	7 25	
Payé aux Sauvages pour pêcher et procurer des œufs	515 89	
Provisions, $6 87 ; usage de barils, $4........	10 87	
Rets	80 00	
Louage du vapeur transportant les alevins—*Gladys*, 2 jours	108 00	
do do *R. Dunsmuir*, 3 jours........	89 75	
do do *Iris*, 2 jours	30 00	
		5,405 87
Construction de passes-migratoires et enlèvement d'obstructions dans les rivières :—		
W. H. Kinney, const. de passes-migratoires, 87 jrs., à $3, et 87 jours, à $4	489 00	
Jas. B. Wyman do 62 do $2........	124 00	
A. S. Currie do 49 do $2	98 00	
R. L. Carter do 34 do $2	68 00	
Voyages et dépenses incidentes, W. H. Kinney........	295 90	
do do J. B. Kinney	24 50	
do do A. S. Currie	48 92	
do do J. B. Wyman	45 06	
do do R. L. Carter	19 60	
do do J. S. Webster	40 00	
Modèles des passes-migratoires, $6 ; ratissoir en fer, $35	41 00	
Main-d'œuvre et matériaux pour les passes-migratoires........	3,790 86	
Réparations aux passes-migratoires	145 17	
Garder les passes-migratoires........	48 60	
Enlèvement d'obtructions dans la Petite Rivière........	100 00	
		5,378 61
Total, pisciculture et construction de passes-migratoires......	....	44,038 80

PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.
Dépenses incidentes et frais judiciaires :—		
Mahaffy et Mahaffy, La Reine *vs.* Parry Sound Lumber Co		270 69
L. R. Harrison, poursuites pour pêche illégale		203 25
J. A. McDonnell, la Reine *vs.* Aldrich	72 29	
do la Reine *vs.* Muskoka Mill Co	49 65	
		121 94
D. O'Connor, Weatherby *vs.* la Reine		42 25
H. D. Lawrence, services *re* terrain de la piscifacture de Magog		33 11
Chas. Cormier, garde-pêche, poursuite pour pêche illégale		27 45
H. Abbott, jeune, services *re* terrain de la pissifacture de Ristigouche		17 00
J. B. M. Campbell, frais dans la cause La Reine *vs.* Aldrich		10 10
Geo. R. Steele, garde-pêche, frais préliminaires dans la poursuite contre S. et J. Armstrong		5 00
Annonces		36 32
		767 11
"La Canadienne" vapeur préposé à la protection des pêcaes :—		
Wm. Wakeham, commandant	1,200 00	
do frais de voyages	108 00	
Gages de l'équipage	7,556 97	
do forgerons et charpentiers, réparations	418 22	
do garder le navire	74 40	
A. J. Turcotte, huile, chiffons et épiceries	1,594 38	
John Davis provisions	532 67	
J. Morin do	231 23	
L. Marois do	474 95	
Jas. Shea et Frères do	521 76	
Thos. Delaney do	340 65	
J. B. Coté do	249 80	
Jas. Smith do	234 80	
P. Plamondon et Frère do	126 58	
F. Laflamme do	182 52	
D. Langlois do	66 36	
M. Dickey (dépenses) do	95 95	
Diverses personnes (7 paiements), provisions	146 39	
Beaudet et Chinic, ferronnerie et peinture	297 67	
J et E Collas do	87 90	
Geo. T. Phillips, appareils à vapeur	378 61	
Bisset Frères, réparations aux machines	107 94	
F. X. Drolet, pompe	250 00	
Diverses personnes (3 paiements), ferronnerie	83 55	
F. Gunn, toile et câble	680 30	
R. Blakiston, toile et pavillons	90 53	
J. B. Du il, rames	50 00	
J. H. Clint, bois de service	41 59	
O. Simard, ustensiles de cuisine et ferblanterie	126 10	
B. Leonard, peinturage	187 37	
J. Joseph jeune, pinceaux	13 20	
G. M. Webster, charbon, 25 chaldrons	125 00	
I. C. Coal Mining Co., charbon, 97 tonnes	194 00	
M. Dunn, savon et chlorure de potasse	120 70	
A. E. Vallerand, lampes et faïencerie	109 90	
Département de la milice, armes et munitions	578 00	
S. et H Borbridge, ceintures et fourreaux	64 00	
O. L. Richardson et Cie , cuir	22 88	
J. Hamel et Frères, tapis, literie et rideaux	120 61	
L. Guerard, tapisserie	100 75	
Dolant et Cie., galon doré	43 37	
E. Chanteloup, boutons	32 00	
T. Matte, toile cirée	36 00	
Wm. Lee, uniformes et vêtements de dessous	390 00	
G. R. Renfrew, casquettes	46 30	
Allocations à 3 officiers, uniformes	65 00	
P. Rouillard, blanchissage et nettoyage	136 00	
M. J. Coffin, blanchissage et raccommodage	95 39	
Fret et charriage	221 54	
Pilotage et amarrage, $86 ; hivernage, $42.93	128 93	
A reporter	19,180 26	

PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.
Report	19,180 26	
"La Canadienne," vapeur préposé à la protection des pêcheries—*Fin*.		
Loyé du quai de la Reine	100 00	
Télégrammes, $11 52 ; papeterie, $6 ; code de signaux, $18	35 52	
D. Davison, boussole	59 73	
E. Many, mécanicien en chef, pension	40 00	
Divers approvisionnements et services, 8 paiements	54 11	
	19,470 12	
Moins—Imputé aux vapeurs du gouvernement	1,998 83	
		17,471 29
"Lansdowne," vapeur préposé à la protection des pêcheries :—		
Détails donnés sous " Vapeurs du gouvernement" (page (359)		7,228 93
Goelettes préposées à la protection des pêcheries —		
Arthur Hood, nolisement de la "Terror," 19 mai jusqu'au 30 juin	350 00	
W. J. DeBlois do "Houlett," 15 do 30 do	450 00	
Muir et Blackadar do "Conrad," 15 do 30 do	450 00	
John Sinclair do "Middleton," 11 do 30 do	500 00	
Wm. McLaren do "Critic," 15 juin do 30 do	130 00	
Gages de l'équip. de la "Terror," 1⅜ mois, jusqu'au 30 juin	559 66	
do "Houlett," 1⅜ do	691 14	
do "Conrad," 1¼ do	497 65	
do "Critic," ½ do	214 59	
do "Middleton," ½ mois, jusqu'au 31 juin	201 19	
Cap. P. A. Scott, frais de voyages	292 60	
R. A. Guildford do	70 50	
C. M. Lorway do	48 49	
M. P. McElhenney do	14 70	
W. H. Rounds, inspecter le yacht "Countess of Dufferin"	10 00	
Jos. A. Tilton, écrire dans le bureau du cap. Scott, 51 jours	51 00	
Ministère de la milice, armes et munitions	2,883 40	
Winchester Arms Co. do	600 25	
S. et H. Borbridge, ceinturons, gibernes et fontes	48 00	
D. Brown, ceinturons et bandoulières à cartouches	25 35	
W. B. Reynolds, ferronnerie et munitions	61 58	
W. H. Thorne at Cie, ferronnerie, carabines et munitions	62 52	
T. S. Adams, ferronnerie	106 13	
Geo. Stackhouse do	38 08	
W. A. Wright, serge, 150 verges	210 00	
W. F. Pickering et Cie, vêtements	697 50	
T. Youngclaus do	342 00	
J. McNichol et Fils do	182 72	
Manks et Cie, casquettes	52 80	
T. R. Jones et Cie, 45 mouchoirs de soie noire	60 30	
Macaulay Frères, literie	262 82	
McDougall et Cooke, couchettes	18 00	
Cie manufacturière Nationale, pavillons et signaux	342 67	
W. D. Harrington, épiceries et provisions	278 46	
James Scott et Cie, épiceries	207 55	
G. F. DeForest, provisions	123 93	
Baskin Frères do	116 88	
T. Donovan do	101 58	
Geo. McLellan do	38 44	
Creighton et Marshall, 2 lunettes marines, $18 ; cartes marines et papeterie, $24 60	42 60	
A. Mills, 2 lunettes marines, $24 ; cartes marines, $18.35	42 35	
G. A. Barker, caisse de pharmacie, $35 ; médicaments, $14.29	49 29	
Impressions d'instructions, $16 ; annonces, $192.12	208 12	
Télégrammes	180 33	
J. McLean, ramener la "Terror" de Shelburne à Saint-Jean	35 00	
Charpenterie, $50.90 ; messagerie, $19.10 ; touage, $12	82 00	
Divers approvisionnements, 12 paiements	75 91	
Cap. McLean, "Middleton," avance pour dépenses	250 00	
do Quigley, "Terror," do	150 00	
do Lorway, "Houlett," do	150 00	
A reporter	12,658 08	24,700 22

PECHERIES.	$ cts.	$ cts.
Report.	12,658 08	24,700 22
GOELETTES PRÉPOSÉES À LA PROTECTION DES PÊCHERIES—*Fin.*		
Cap. Smeltzer, "Conrad," avance pour dépenses	100 00	
do McLaren, "Critic," do	100 00	
		12,858 08
Bureau de la papeterie du gouvernement		18 15
Imprimeur de la reine		36 85
Total		37,613 30
ECHANTILLONS DES PÊCHERIES CANADIENNES :—		
Déboursés de P. Veale, janvier 1884 jusqu'à juin 1885 :—		
Appointements, 12 mois	900 00	
Main-d'œuvre	248 30	
Charriage et messagerie	69 30	
Frais de voyages, distribuer des alevins	19 40	
Flanelle, $1 ; télégrammes 25c. ; cuillers	1 65	
	1,238 65	
MOINS—Avances de 1883-84 $ 500 00		
Avance de 1884-85 200 00		
	700 00	
		538 65
P. Veale, gardien, appointements, 8 mois, jusqu'au 28 février 1886		400 00
Cordage, Corderie de Dartmouth		118 20
Allocation pour déboursés en rapport avec l'exposition, J. Jones		150 00
Encadrer des diplômes, J. Wilson et Cie		67 50
Canot, $46 ; spécimens, $25		71 00
Meuble, $20.50 ; nourriture de poisson, $18		38 50
Houille, 5 tonneaux		37 50
Imprimer 3,000 catalogues, "Citizen," Ottawa		123 35
Annonces, $21 50 ; charriage et fret, $70.90		92 40
Divers approvisionnements, 7 paiements		16 46
Total		1,653 56
DISTRIBUTION DE LA PRIME DE PÊCHE ET COLLECTION DES STATISTIQUES :—		
Commis surnuméraires du ministère—		
J. W. Watson, 365 jours, à $2	730 00	
do 10 heures supplémentaires, à 40c	4 00	
C. F. Winter, 456 jours, depuis le 1er avril 1886, à $1.50	684 00	
W. A. Makinson, 365 jours, à $1.50	547 50	
do 14 heures supplémentaires, à 40c	5 60	
E. W. Gilbert, 365 jours, à $1.50	547 50	
do 8 heures supplémentaires, à 40c	3 20	
J. P. Brophy, 242 jours, à $1.50	363 00	
do 10 heures supplémentaires, à 40c	4 00	
T. B. Bassett, 143 jours, à $1 50	214 50	
R. S. Harrison, 123 jours, à $1.50	184 50	
F. H. Cunningham, 61 jours, à $2	122 00	
C. L. Loux, 31 jours, à $1.50	46 50	
do 18 heures supplémentaires, à 40c	7 20	
R. J. McKenzie, 32 jours, à $1.50	48 00	
G. B. Aird, 31 jours, à $1.50	46 50	
I. L. Grant, 34 jours, à $1.50	51 00	
M. Grant, 18 jours, à $1.50	27 00	
K. A. Longworth, copier 245 folios	24 50	
		3,660 50
Paiements des employés parm., minist. de la marine et des pêcheries :—		
S. P. Bauset, allocation	250 00	
J. S. Webster, 396 heures, à 40c	158 40	
do 365 heures, à 30c	109 50	
F. H. Cunningham, 437½ heures, à 30c	131 25	
H. A. Beliveau, 382 heures, à 30c	114 60	
S. J. Jenkins, 300 heures, à 30c	90 00	
T. Aumond, 200 heures, à 30c	60 00	
S. B. Kent, 144½ heures, à 40c	57 80	
		971 55
A reporter		4,632 05

PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.
Report		4,632 05
Distribution de la prime de pêche, etc.—*Fin.*		
Services des officiers de douanes et de pêche, pour payer la prime		1,793 15
John Taylor, commis, bureau d'Halifax, allocation pour services *re* prime.		150 00
do dépenses		11 00
Frais de port sur chèques de prime, payés par Wm. Flynn, Percé		35 00
Imprimer, perforer et numéroter 112,000 chèques, Cie lithog. de Burland.	552 60	
Impression d'étiquettes do	3 50	
Lithographier et préparer les chèques do	85 00	
Papier, 18,000 feuilles, à $ 22 do	396 00	
Relier les chèques en 112 livres do	140 00	
Frais de messageries do	2 95	
		1,180 05
Annonce, "Messenger" d'Halifax		6 36
Imprimeur de la reine		225 36
Préparer les statistiques—		
Jas. Barry, ministère des douanes, 177 heures, à 50c	88 50	
C. E. McKiel do 30 heures, à 50c	15 00	
		103 50
Total		8,136 47
Prime de pêche:—		
Réclamations de bateaux et de navires		$209,787 89

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts	$ cts.
Bureau principal, Toronto, appointements et allocations :—		
Directeur, C. Carpmael	2,000 00	
Allocation pour loyer, C. Carpmael	400 00	
		2,400 00
Sous-surintendant, A. R. Gordon, 6 mois		683 33
Observateur, appointements, W. A. Stewart	1,040 00	
Allocation pour loyer do	150 00	
		1,190 00
Observateur, appointements, Thos. Menzies	840 00	
Allocation pour loyer do	150 00	
		990 00
Observateur, appointements, W. F. Davison		1,010 00
Inspecteur et préposé aux probabilités, appointements, H. V. Payne	875 00	
Allocation pour travail supplémentaire do	100 00	
151 nuits de travail aux probabilités, à $1.50 do	226 50	
		1,201 50
Inspecteur et préposé aux probabilités, appointements, B. C. Webber	875 00	
Allocation pour travail supplémentaire do	100 00	
123 nuits de travail aux probabilités, à $1.50 do	184 50	
		1,159 50
Inspecteur et préposé aux probabilités, 8 mois, R. F. Stupart	591 67	
91 nuits de travail aux probabilités, à $1.50 do	136 50	
		728 17
Aide-observateurs et commis—		
Jas. Young, appointements	735 00	
do service le dimanche	40 00	
		775 00
R. F. Smith, appointements	650 00	
do allocation pour travail supplémentaire	450 00	
		1,100 00
F. L. Blake, appointements		600 00
J. W. Carroll		375 00
F. N. Dennison, appointements	255 00	
do prendre soin de l'observatoire de Québec, 40 jours	40 00	
		295 00
W. J. Hetherington		324 00
D. Murray		240 00
A. D. C. Grant, jusqu'au 5 juin 1886		197 00
E. Davis, appointements	192 00	
do transcription	24 68	
		216 68
H. A. McDonell, 6 mois	72 00	
do transcription	10 00	
		82 00
Frank Somers, 4 mois		64 00
H. Hawthorn, 4 do		56 00
A. H. Murray, 2 do		24 00
Ross McA. Cameron, du 6 au 30 juin 1886		11 00
Messager, appointements, J. Merryfield	325 00	
Loyer, nettoyer et porter des paquets, J. Merryfield	124 00	
		449 00
Charpentier, W. Menzies, 313 jours, à $2.25		704 25
Télégraphiste, D. O'Halloran		585 00
do R. Cummings		480 00
		15,940 43
Imputé comme suit :—		
Observatoire magnétique, Toronto	4,397 50	
Service météorologique	11,542 93	
	15,940 43	
OBSERVATOIRE DE TORONTO.		
Appointements et allocations, comme ci-dessus		4,397 50
Déplacer le cottage du messager, Wm Wardell	170 00	
Maçonnerie en brique et construire les cheminées des cottages, W. J. Hughes	137 35	
Plâtrage des cottages, F. B. Lockwood	93 75	
A reporter	401 10	4,397 50

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.
Report	401 10	4,397 50
OBSERVATOIRE DE TORONTO—*Fin.*		
Tuyau en cuivre et tube en zinc, T. McDonald et Cie.	26 26	
Charpenterie, $75 13 ; réparations à la toiture, $16	91 13	
Peinturage et vitrage, $8 ; fret, $15 97	23 97	
Bois de service, J. P. Wagner et Cie	65 36	
Combustible, $27.50 ; faucheuse de pelouse, $18	45 50	
Instruments, $68 60 ; réparer un chronomètre, $13	81 60	
Impression de chèques, $15 ; lithographie, $9	24 00	
Livres et publications périodiques, $26 ; reliure, $7.50	33 50	
Gaz, $36.75 ; eau, trimestre de mars, $3.75	40 50	
Coussins, $6 ; nettoyage, $9 33	15 33	
Divers approvisionnements et réparations	4 25	
		852 50
Total, observatoire de Toronto		5,250 00
OBSERVATOIRE DE KINGSTON		500 00
OBSERVATOIRE DE MONTRÉAL		500 00
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE.		
Bureau principal, Toronto :—		
Appointements et allocations	11,542 93	
Loyer de téléphone, 6 mois, jusqu'au 1er mai 1886	25 00	
Taxe d'eau, $15 ; gaz, $4.95	19 95	
Combustible, E. Rogers et Cie	137 50	
Pétrole et approvisionnements, H. A. Collins	125 10	
Bois de service, J. P. Wagner et Cie	137 04	
Ferronnerie, Rice, Lewis et Fils	99 81	
Peinturage et vitrage, $27.65 ; châssis, $38.60	66 25	
Plaques diagonales, $12.10 ; produits chimiques, $14.20	26 30	
Divers approvisionnements et réparations (7 items)	24 75	
Menues dépenses, C. Carpmael	22 43	
Impressions de formules, " Monetary Times "	816 75	
Livres blancs et formules, réglés et imprimés, Brown Frères	244 75	
Papeterie, $260 22 ; reliure, $167.10 do	427 32	
Impressions de cartes géographiques et formules, Copp, Clark et Cie	227 95	
Lithograp., impressions de cartes géographiq. et formules, D. S. Barclay	144 00	
Impression de chèques, Cie lithographique de Burland	15 50	
Timbres-poste et cartes	312 00	
Livres de renvoi, publications périodiques et journaux	20 17	
Enveloppes, $39 50 ; cartes, $44.20 ; almanachs des adresses, $16.30	100 00	
Instruments et réparations, Jas. Foster	657 73	
do R. H. Scott	151 88	
do Mme T. D. King	50 00	
do G. M. Whipple	97 63	
Lampes en cuivre, disques et abat-jour, T. McDonald et Cie	199 35	
Signaux de tempête et boule horaire, Jas. Adams	170 50	
Zinc et fonte de cuivre, Thos. Dean	40 40	
Mécanigraphe, Geo. Bengough	76 25	
Loupe, $18 ; cyclostyle, $12 ; lampes à signaux, $13	43 00	
Réparations aux disques, $12.67 ; plume électrique fournie, $3	15 67	
Messageries, charriage et frais de douane	195 86	
Payé aux agents de station pour faire rapport des signaux.	130 00	
Frais de voyages, C. B. Webber	324 72	
do F. N. Dennison	92 15	
do H. V. Payne	89 25	
do C. Carpmael	60 95	
do F. L. Blake	59 55	
do A. R. Gordon	54 35	
		17,044 74
A reporter		17,044 74

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			17,044 74
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE—*Suite.*			
Télégraphes :—			
Cie tél. G. N.-O., 11 mois de paiements, mai 1885 jusqu'à mars 1886	11,275 00		
do péages sur des signaux, messages, etc	1,119 21		
Cie de tél. C. P. C., service du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest	1,262 25		
Opérateur, Winnipeg, S. B. Jenkins	120 00		
do Traverse Clarke, R. J. Molloy	100 00		
Agent de télégraphe, Buffalo, G. A. Burnett, services	60 00		
do do postage	20 00		
Service du dimanche, Charlottetown, A. E. Morrison	20 50		
			13,976 96
Stations principales ;—			
Halifax, A. Allison, appointements, $400 ; aide, $340	740 00		
Loyer de têléphone	35 00		
Réparations et approvisionnements	33 29		
		808 29	
Sydney, T. C. Hill, appointements, $500 ; aide, $220	720 00		
Réparations	5 40		
		725 40	
Frédéricton, Thos. Harrison, appoint., $340 ; aide, $260	600 00		
Main-d'œuvre, $19.20 ; fil métallique, $1.75	20 95		
Caisse pour livres et documents	10 00		
		630 95	
Saint-Jean, G. Hutchinson, appointements	1,000 00		
J. Drake	600 00		
D. L. Hutchinson, aide temporaire	12 50		
Chronomètre, $80 ; réparer le chronom., $19.50	99 50		
Appareil	27 00		
Réparations et nettoyage	74 55		
Gaz, $7.41 ; lanternes et pétrole, $16.35	23 76		
Papeterie, $9.05 ; divers, $12.25	21 30		
		1,858 61	
Montréal, C. H. McLeod, appointem., $300 ; aide, $200	500 00		
W. J. Hamilton, service	300 00		
Contribution sur le prix de l'horloge sidérale	300 00		
Charpenterie	49 50		
Réparer la ligne, $5 ; produits chimiques, $5.15	10 15		
		1,159 65	
Québec, W. H. Cotton, du 1er juillet au 18 septembre 1885	166 67		
A. H. Walters, do 1885 au 9 janv. 1886	190 55		
W. A. Ashe, du 10 janvier au 30 juin 1886	342 08		
T. Heatley, une année	120 00		
J. Newman, 5 mois	109 70		
J. W. Proctor, 1 mois	30 00		
Réparations et approvisionnements	61 76		
Annonces, $28.50 ; papeterie, $3.50	32 00		
		1,052 76	
Woodstock, N. Wolverton, appoint., $240 ; aide, $160		400 00	
Winnipeg, trésorier du collège de Saint-Jean	800 00		
2 horloges, $9 ; réparations, $10	19 00		
		819 00	
Régina, constable, W. C. Asprey		120 00	
			7,574 66
Stations de télégraphe :—			
Yarmouth. F. E. Wilmot, 9 mois d'appointements, $225 ; aide, $75	300 00		
J. L. Murphy, 3 mois d'appoint., $75 ; aide, $25	100 00		
Loyer de terrain	15 00		
Approvisionnements et réparations	42 64		
		457 64	
A reporter		457 64	38,596 36

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	457 64	38,596 36
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE—*Suite.*			
Stations de télégraphe—Fin.			
Chatham, N.-B., G. A. Blair, appointem., $300; aide, $132.	432 00		
Allocation pour menues dépenses	20 00		
Réparations et approvisionnements	14 28		
		466 28	
Grand Manan, H. C. Seely, appointem , $120; aide, $30	150 00		
Réparations	2 00		
		152 00	
Anticosti, Grace Pope, appointements, $120; aide, $60	....	180 00	
Rocher-aux-Oiseaux, T. Turbide do 120; do 30	....	150 00	
Pointe-au-Père, J. McWilliams, appointem., $200; aide, $60	260 00		
Approvisionnements et réparations	16 75		
		276 75	
Kingston, A. P. Knight, appointements, $300; aide, $132	....	432 00	
Parry-Sound, rév. R. Mosley, appointem., $300; aide, $96	396 00		
L. Mosley, messager du télégraphe	60 00		
Allocation pour menues dépenses	20 00		
		476 00	
Port-Arthur, W. P. Cooke, appointements	....	400 00	
Port-Stanley, M. Payne, appointements, $300; aide, $132	432 00		
do messager du télégraphe	20 00		
Loyer de terrain, $24; men. dépenses, $22.73	46 73		
		498 73	
Rockcliffe, W. H. McIntyre, appointements	....	240 00	
Saugeen, Kate Stewart, appointements, $300; aide, $100	400 00		
Menues dépenses	3 00		
		403 00	
Minnedosa, rév. J. M. Wellwood, appointements, $300; aide, $100	400 00		
Monter les instruments	24 50		
		424 50	
Battleford, H. Richardson (dir. de poste), 6 mois d'appoint.	60 00		
do aide	15 00		
Menues dépenses	6 85		
		81 85	
Calgary, Armour et Bradin, 5 mois	166 67		
H. S. Cayley, 7 mois	233 33		
Déplacer l'observatoire	28 25		
		428 25	
Edmonton, A. Taylor, appointements, $120; aide, $30	....	150 00	
Medicine-Hat, J. Ewart do 300; do $100	400 00		
Réparer les instruments	9 45		
		409 45	
Prince-Albert, rév. Canon Flett	....	400 00	
Qu'Appelle, Leslie Gordon, appointem , $300; aide, $100	....	400 00	
Swift-Current, W. G. Knight, 11 mois	366 67		
Contribution au coût de l'observatoire	150 00		
Poser la ligne de ceinture	121 03		
Fret sur instruments	5 00		
		642 70	
			7,069 15
Stations télégraphiques de réserve:—			
Saint-Jean, Terreneuve, J. Higgins, appointements	....	100 00	
Saint-André, N.-B., S. T. Gove, appointements	....	300 00	
Charlottetown, H. J. Cundall do	300 00		
do messager du télégraphe	20 00		
Approvisionnements et réparations	11 96		
		331 96	
London, E. B. Reed, appointements	....	300 00	
Port-Dover, H. Morgan, appointements	300 00		
Loyer de terrain, $30; réparations, $5	35 00		
		335 00	
			1,366 96
Stations de tambour:—			
Digby, W. A. Turnbull, appointements	50 00		
Poulie pour le mât de signal	10 30		
		60 30	
A reporter	....	60 30	47,032 47

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		60 30	47,032 47
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE—*Suite.*			
Stations de tambour—Suite.			
Halifax, H. V. Kent, appointements	60 00		
H. E. Rawson do	15 00		
		75 00	
Petite Baie Glacée, C. H Rigby, appointements		60 00	
Liverpool, J. L. Hemmeon do		60 00	
Louisburg, W. H. Townshend do	60 00		
Menues dépenses	2 55		
		62 55	
Sydney-Nord, M. J. Phoran, appointements	60 00		
Loyer de terrain	28 00		
		88 00	
Pictou, M. Campbell, appointements	60 00		
Poulie du mât de signal, $6.41 ; réparations, $3.78	10 19		
		70 19	
Port-Hastings, W. J. McKeen, appointements	60 00		
Réparations	4 80		
		64 80	
Bathurst, l'hon. J. Ferguson, appointements		100 00	
Baie des Vaches, C. Archibald, appointements		60 00	
Dalhousie, H. A. Johnson, appointements	78 00		
Approvisionnements et réparations	3 90		
		81 90	
Pointe-au-Chêne, H. H. Shaefer, appointements	45 00		
Réparations	17 00		
		62 00	
Pointe Lepréau, G. H. Thomas, appointements	60 00		
Mât de signal	50 00		
		110 00	
Gaspé, J. Eden, appointements	45 00		
Pétrole	1 35		
		46 35	
Percé, P. Vibert, appointements	45 00		
Télégram., $7 ; approv. et réparat., $5.10	12 10		
		57 10	
Amherstburg, F. Carroll, services pour la saison	18 00		
Menues dépenses	5 65		
		23 65	
Bayfield, J. Gardner, services pour la saison		16 00	
Burlington Beach, Thos. Campbell, appointements		45 00	
Cobourg, F. Reynolds, appointements	45 00		
Menues dépenses	2 00		
		47 00	
Collingwood, Mme A. Bligh, appointements		84 00	
Deseronto, Cie Rathbun, services	15 00		
Pétrole, $4.80 ; réparations, $3.25	8 05		
		23 05	
Goderich, G. N. Macdonald, 9 mois	45 00		
R. Campbell, 3 mois	15 00		
Menues dépenses	2 55		
		62 55	
Kincardine, Dr H. Martyn, appointements		100 00	
Midland, E. Peplow, services		14 00	
Oakville, T. Howarth do		15 00	
Owen-Sound, R Thompson, services	14 00		
Pétrole	4 75		
		18 75	
Picton, J. A. Rawson, services		15 00	
Port-Burwell, G. B. McConnell, services	18 00		
Approvisionnements et réparations	4 25		
		22 25	
Port-Dalhousie, E. F. Dwyer, appointements		45 00	
Port-Colborne, D. Hughes do		45 00	
A reporter		1,634 44	47,032 47

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,634 44	47,032 47
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE—*Fin.*			
Stations de tambour—Fin :—			
Port-Credit, A. Blakely, services		15 00	
Port-Hope, T. F. Jones, appointements	45 00		
Corde et huile	5 48		
		50 48	
Presqu'Isle, J. McKenzie, appointements		100 00	
Prinyer, Nellie Prinyer, do	50 00		
T. M. Hurst, messager du télégraphe	13 00		
		63 00	
Sarnia, M. Fleming, services		17 00	
Saugeen, Thos. Davis, appointements		60 00	
Toronto, A. Taylor		45 00	
Trenton, W. J. Clarke, services	15 00		
Approvisionnements et réparations	5 13		
		20 13	
			2,005 05
Stations spéciales :—			
Belle-Isle, M. Cotton, appointements		100 00	
Pointe Escuminac, T. Phillips, 10 mois	41 67		
Meubler la station	16 94		
		58 61	
			158 61
Stations volontaires et diverses :—			
Barrie, Geo. Wattie, prendre soin du registre solaire		12 00	
Beatrice, déplacer les instruments, $10; impress., $2.50		12 50	
Fitzroy Harbor, lanterne		1 25	
Fort-Chippewyan, messagerie		5 00	
Fort-Simpson, déplacement des instruments		26 00	
Coldwater, écran de thermomètre		7 00	
Lindsay, peinturage		3 75	
Norwood, impressions et réparations		5 75	
Oakville, réparations		3 00	
Peterboro', trouver le niveau		5 00	
Ridgetown, clôture du thermomètre		5 00	
Sharon, montage de l'instrument		6 32	
Stratford do		11 97	
Toronto Island, soin de l'anémomètre, J. Bennyworth		8 33	
do A. Brain		18 33	
réparations d'horloge		2 50	
			133 70
Copier les observations :—			
Anticosti, Pointe E., T. Gagné		18 00	
do Pointe O., A. Malouin		18 00	
Biquette, E. Parent		18 00	
Cap Chatte, J. Côté		18 00	
Cap Madeleine, G. Lavergne		18 00	
Cap Norman, Henry Locke		18 00	
Chicoutimi, rév. V. Huart		25 00	
Fort Chippewyan, rév. W. D. Reeve		60 00	
Lindsay, Thos. Bell		30 00	
Norway House, J. G. M. Christie		50 00	
Poplar River, Wm. Aitkin		50 00	
Pointe des Monts, L. F. Faffard		18 00	
Pointe Riche, F. Lemieux		18 00	
Ile de Sable, W. M. Allan		18 00	
Swampy Island, H. E. Plunket		18 00	
Truro, James Little		30 00	
Baie Ungava, P. McKenzie		90 00	
Whitehead, J. P. Dillon		18 00	
York Factory, Wm. Woods		100 00	
			633 00
Imprimeur de la reine			685 50
Total, service météorologique			50,648 33

HOPITAUX DE LA MARINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Hôpital de la marine et des immigrants, Québec :—			
Chapelain, suc de feu le rév. J. P. Sexton, 3 m., j. 30 sept. '85	....	36 00	
do rév. M. M. Fothergill, 9 mois, jusq. 31 mars '86..	....	108 00	
do rév. L. L. Paradis, 6 mois do ...	....	72 00	
Secrétaire et trésorier, P. Wells, M.D., 9 mois do ...	....	450 00	
Commissaire, O. C. Robitaille, M.D. do do ...	....	150 00	
do W. Marsden, M.D., 6 mois, jusq. 31 déc. '85...	....	100 00	
do C. S. Parke, M.D., mars.........	....	33 33	
Médecin-visiteur, A. Rowand, M.D., 9 mois, jusq. 31 mai '86	....	300 00	
do C. E. Lemieux, M D. do do ...	....	300 00	
do N. E. Dionne, M.D. do do ...	....	300 00	
Gages des employés de l'hôpital, 11 mois, jusq. 31 mai '86.	....	3,193 23	
Dépenses contingentes, P. Wells	....	1,515 05	
Charpenterie et menuiserie, A. Laberge.	....	632 81	
Plomberie, A. Mulholland.........	....	13 55	
do Ryan et Keraghan	....	248 24	
Installation du gaz et quincaillerie, Andrews Frères.........	....	148 22	
Ouvrage de forge et ferblanterie, G. Cook.........	....	542 35	
Blanchissage, J. Drolet.........	....	319 04	
Couper du bois, A. C. Asselin	....	164 70	
Taxe d'eau, corporation de Québec.........	....	800 00	
Loyer de téléphone, Cie de téléphone Bell	....	50 00	
Frais funéraires, G. Lepine.........	....	84 00	
Enterrements, rév. L. L. Paradis.........	....	20 00	
do Cimetière de Mount Hermon.........	....	18 00	
Drogues, J. C. Dorion.........	....	264 53	
do E. Morin et Cie.........	....	178 98	
do J. E. Burke.........	....	36 17	
do W. Brunet et Cie.........	....	145 02	
Epiceries, J. McCone	....	1,179 12	
do P. E. Blais.........	....	300 66	
Ale, J. K. Boswell et Fils.........	....	12 60	
Lait, M. Brophy	....	633 36	
Viande, T. Delaney.........	....	1,479 94	
Pain, J. McCorkell.........	....	498 05	
Glace, L. Gagnon.........	....	43 00	
Marchandises sèches, Glover et Fry.........	....	190 22	
Refaire des matelas, J. Perry	....	156 00	
Couvertures en toile pour matelas, J. Perry	....	58 90	
Couchettes et matelas, G. Gale et Fls	....	420 00	
Faïencerie, T. Norris.........	....	70 42	
Meubles, D. S. Ricaby.........	....	43 00	
do J. Perry.........	....	548 60	
do P. Valliere.........	....	144 00	
Impressions, "Canadien," Québec.........	....	19 00	
Stationery, J. A. Langlais.........	....	43 61	
Réparations d'horloges, E. Jacot.........	....	11 25	
			16,074 95
Hôpital Sainte-Catherine, Ontario :—			
Allocation annuelle, J. W. Keating, trésorier	....	....	500 00
Hôpital de Kingston, Ontario :—			
Crédit annuel, J. E. Clark, secrétaire	....	....	500 00
Hôpitaux et soins médicaux, province de Québec :—			
Hôpital général de Montréal, matelots traités pour la saison expirée le 30 nov. 1885, 1,778 jours, à 90c.........	....	1,600 20	
Hôpital de Chicoutimi, crédit annuel	....	225 00	
do combustible et allocation.........	....	100 00	
do matelots à l'hôpital, 24½ sem., à $3..	....	72 45	
do médicam., $34.90 ; thermomètre, $3	....	37 90	
Bureau de santé, Montréal, matelots à l'hôpital Saint-Roch, 31 jours, à $1	....	31 00	
Soins médicaux et médicaments.........	....	695 30	
Pension de matelots malades.........	....	160 95	
Frais de voyages des matelots.........	....	8 25	
			2,931 05
A reporter.........	....	....	2,931 05

HOPITAUX DE LA MARINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,931 05
Hopitaux et service médical, Nouvelle-Ecosse :—			
Hôpital de la province et cité d'Halifax, matelots à l'hôpital pendant 15 mois, jusqu'au 30 juin 1886, 6,627 jrs, à 90c.	5,964 30		
MOINS—Payé en 1884-85	1,488 74		
		4,475 56	
Hôpital d'Arichat, V. A. Hazel, médecin		250 00	
Hôpital de Lunenburg, S. Jacobs, do		150 00	
do A. Thurlow, gardien		150 00	
Hôpital d'Hawkesbury, P. A. Macdonald, médecin		100 00	
do J. J. Fox, gardien, 10 mois		120 00	
do J. Matheson, gardien, 2 mois		24 00	
Hôpital de Sydney, A. D. MacGillvray, médecin		300 00	
do S. Muggah, gardien		250 00	
Hôpital de New-Sydney, H. P. McPherson, médecin		300 00	
Hôpital de Liverpool, H. G. Farish do		100 00	
Hôpital de Pictou, J. McMillan do		400 00	
do A. McKaracher, gardien		150 00	
Hôpital de Yarmouth, A. M. Perrin, médecin		150 00	
Hôpital de Parrsboro', A. S. Townshend médecin		125 00	
Réparations, $25 60 ; combustible, $87	112 60		
2 pompes, $25 ; boyau en caoutchouc, $21 60	46 60		
Matelas, $15.50 ; draps de lit, $28.68	44 18		
Poêles et garnitures	21 73		
Creusage d'un puits, Port-Hawkesbury	34 50		
Trousse, $8 ; fret, $3.71	11 71		
Frais d'enterrement	45 27		
10 items au-dessous de $6	36 36		
		352 95	
Soins médicaux pour les marins		1,188 52	
Pension et soin des marins malades		1,636 48	
Médicaments		540 39	
Messagers pour médecins		18 00	
Frais de voyages		67 84	
			10,848 74
Hôpitaux et service médical, Nouveau-Brunswick :—			
Hôpital de Kent—			
W. A. Barnes, gardien	300 00		
do allocation comme mécanicien	75 00		
L. B Botsford, médecin	560 00		
W. S. Harding do	100 00		
Rév. J. Spencer, aumônier	100 00		
Pension des marins malades, 682 semaines à $3	2,046 07		
Médicaments, $121.25 ; eau-de-vie et vin, $22.50	143 75		
Soin supplémentaire à un malade, 40 jours	40 00		
Passage et soin d'un matelot jusqu'à Hull, Angleterre	80 76		
Consultation, L. McLaren	7 00		
Frais d'enterrement	26 50		
Gaz, $262.20 ; taxes d'eau, $52.80	315 00		
Charbon, 16 tonnes, $99 21 ; bois, 2 cordes, $12	111 21		
Charriage et main-d'œuvre sur combustible	16 60		
Meubles, $34 ; réparation de meubles, $32 70	66 70		
Nattes, 10½ verges	10 73		
Boulons et écrous	15 75		
Plomberie, $155 98 ; charpenterie, $28 93	184 91		
Blanchiss à la chaux, $15 ; savon, $9.90 ; balais, $7.45	32 35		
Enlèvement des châssis d'hiver	18 50		
Journaux, $15.00 ; papeterie, $9 20	24 20		
4 items au-dessous $5	11 01		
		4,286 04	
Hôpital de Bathurst—			
G. M Duncan, médecin, 18 mois jusqu'au 30 juin 1886	208 34		
Pension des marins malades, 80¾ semaines à $4.20	337 80		
do do 18¼ do $3 50	63 50		
Médicaments, $66.50 ; vin, $5.35	71 85		
Habillements	21 06		
A reporter	702 55	4,286 04	13,779 79

HOPITAUX DE LA MARINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	702 55	4,286 04	13,779 79
Hôpitaux et soin médical, N.-B.—Suite.			
Hôpital de Bathurst—*Suite.*			
Frais d'enterrement	6 00		
Allocation pour combustible, 1 an jusqu'au 31 déc. 1885	25 00		
Poêles et garnitures	11 00		
Pétrole, 20 gallons	8 00		
Porche, $17.50; réparations, $5.70	23 20		
Hon. J. Ferguson, commissaire, 10 p. 100 sur $700.57	70 05		
Hôpital de Miramichi—		845 80	
J. S. Benson, surintendant médical	400 00		
J. Gallagher, gardien, 8 mois	133 33		
Wm. Porter, do 4 do	66 67		
Pension des marins malades, 125$\frac{6}{7}$ semaines à $3	377 56		
Médicaments, $26.70; combustible, $57.99	84 69		
Blanchissage à la chaux, $12; jalousies, $12.50	24 50		
Réparations	8 75		
5 items au-dessous de $6	13 11		
Hôpital de Saint-André—		1,108 61	
S. T. Gove, surintendant médical	200 00		
Pension des marins malades, 32 semaines, à $1.50	47 97		
Ellen McCurdy, gardien	208 00		
Combustible, $71.93; réparations, $18.41	90 34		
Dépenses de funérailles	19 75		
5 items au-dessous de $3	8 09		
Hôpital de Sackville—		574 15	
H. S. Trueman, surintendant médical	187 50		
Isaac Crocker, gardien	150 00		
Pension des marins malades, 36$\frac{5}{7}$ semaines, et $3	110 14		
		447 64	
Hôpital de Richibouctou—			
J. W. Doherty, surintendant médical	200 00		
Eliza E. Rhodes, gardien	150 00		
Pension des marins malades, 61$\frac{6}{7}$ semaines, at $3	185 56		
Pompe, $20.10; paille, $3.20; réparations, $1.16	24 46		
		560 02	
Hôpital de Shédiac—J. A. Léger, médecin		200 00	
Soins médicaux aux matelots		184 00	
Pension des marins malades, divers endroits		46 00	
Médicaments, $76.20; frais de voyages, $9.76		85 96	
			8,338 22
Hôpitaux et service médical, I. P.-E:—			
Hôpital de Charlottetown—			
Allocation annuelle	400 00		
Marins à l'hôpital, 140 semaines, à $5	699 87		
		1,099 87	
Hôpital de Summerside—H. F. Jarvis, médecin		150 00	
Hôpital de Souris—J. G. McDonald, gardien		100 00	
Réparations et dépenses aux hôpitaux		19 69	
Dépenses de funérailles		19 00	
Impression de reçus, Charlottetown "Examiner"		1 25	
Soin médical aux marins malades		155 00	
Pension des marins malades		61 70	
Médicaments, $84 55; frais de voyages, $28.30		112 85	
Dépenses *re* désastre au bateau brise-glace en janvier 1885—			
Main-d'œuvre pour chercher et sauver	160 36		
Soins médicaux	597 00		
Frais de voyages et louage d'un cheval	175 30		
Repas et pension	77 40		
Provisions, $9.56; extrait de bœuf, $19.25	28 81		
Eau-de-vie, whiskey et vin	29 50		
Literie, $10.50; vêtements, $23.13	33 63		
Médicaments	16 63		
Soins des blessés	29 00		
Nourrir un cheval, $12; fret, $7	19 00		
Pétrole, etc., $2.67; télégramme, 50	3 17		
		1,169 80	
			2,889 16
A reporter			25,007 17

HOPITAUX DE LA MARINE.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			25,007 17
Hôpitaux et soins médicaux, C.-B.:—			
Hôpital de Victoria			
Thos Wood, gardien	499 92		
J. C. Davie, surintendant des médicaments, 6 mois jusqu'au 31 décembre 1885	150 00		
Malades à l'hôpital, 185⁵⁄₇ semaines, à $5	928 47		
Blanchissage, $15; balais et savon, $13.10	58 10		
Réparer l'égoût et l'âtre	55 71		
Prélart, 13 verges	16 04		
Ustensiles de cuisine, $22; eau, $7.50	29 50		
Bois, 5 cordes, $23.75; charbon, 20 tonnes, $90.	113 75		
Main-d'œuvre et charriage de combustible	23 75		
Médicaments, $23.25; eau-de-vie, $12	35 25		
Frais d'enterrement	70 00		
Passages d'eau	48 00		
Huit articles au-dessous de $4	11 20		
		2,039 69	
Hôpital de Nanaïmo—			
D. Cluness, médecin, 9 mois jusqu'au 31 mars 1886		300 00	
Marins à l'hôpital, 29⁴⁄₇ semaines, à $10		295 70	
Hôpital de Burrard Inlet—D. L. Beckingsall, médecin, 10 mois jusqu'au 31 mars 1886		291 66	
Soins médicaux, C. N. Trew, M.D	192 00		
do D. L. Beckingsall, M.D	4 00		
		196 00	
Médicaments, $15; frais de voyages, $5.50		20 50	
			3,143 55
Imprimeur de la reine			37 46
Total dans les hôpitaux des provinces			28,188 18
Sommaire des dépenses des hôpitaux:—			
Hôpital de Québec		16,074 95	
do de Sainte-Catherine		500 00	
do de Kingston		500 00	
Hôpitaux des provinces		28,188 18	
			45,263 13

HOPITAUX DE LA MARINE.	$ cts.	$ cts.
MARINS EN DÉTRESSE :—		
Dépensé en Canada—		
Transport des marins naufragés	1,155 10	
Pension et provisions	393 50	
Vêtements fournis	261 30	
Soins médicaux	40 50	
Allocation à 4 hommes	40 00	
		1,890 40
Chambre de Commerce, Londres—		
Transport, subsistance et vêtements		2,204 31
Imprimeur de la reine		1 83
Total, marins en détresse		4,096 54
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR :—	Appointements.	Dépenses.
E. Risley, président et inspecteur, Ontario	1,800 00	918 81
W. J. Meneilly, inspecteur, Ontario	1 300 00	414 17
E. Adams do	1,000 00	565 23
O. P. St. John do	1,000 00	634 25
T. Harbottle do	1,000 00	658 13
J. Dick do	800 00	321 97
J. Burgess, inspecteur, Québec	1,200 00	216 92
J. Samson do	1,200 00	216 48
P. Brunelle do	1,000 00	349 40
W. M. Smith, vice-président et inspecteur, provinces maritimes, 8 mois	933 33	783 38
D. Stevens, inspecteur, provinces maritimes, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886	400 00	126 70
E. R. Abell, inspecteur, Manitoba et T. du N.-O	1,000 00	367 99
C. R. Coker, inspecteur fédéral de coques	1,000 00	412 40
E. S. Vigor, inspecteur, Colombie-Britannique, 10 mois	1,000 00	168 50
Jos. Spratt, inspecteur intérimaire, Colombie-Britannique, 1 mois	100 00	
D. C. Nicholes, inspecteur, Colombie-Britannique, du 7 au 30 juin 1886	76 69	
R. Collister, inspection de 23 coques, Colombie-Britannique	230 00	
Loyer de bureau, Montréal, P. Galarneau		200 00
Fournitures de bureau, Montréal, S. Carsley		50 00
Tables, $13 ; empr. de chaises p. 6 jrs, $3.20, Charlottetown, John Newsom		16 20
Loyer de chambre, combustible et soin, 6 jours do do		12 00
Papeterie, Charlottetown, G. H. Haszard		1 10
do Victoria, T. N. Hibben et Cie		12 53
Monter une presse, Victoria, Smith et Clark		23 46
Annonces		32 89
Imprimeur de la reine		187 75
Bureau de la papeterie du gouvernement		68 85
Total, dépenses		6,759 11
Total, appointements	15,039 92	15,039 92
Total, inspection des bateaux à vapeur		21,799 03
SURINTENDANCE DES ASSURANCES :—		
J. B. Cherriman, surintendant, juillet	333 33	
W. Fitzgerald do 7 mois, jusqu'au 30 juin	1,633 31	
C. E. Anderson, commis en chef	2,400 00	
A. K. Blackadar	1,487 50	
W. J. R. McMinn	1,200 00	
C. L. Loux, commis surnuméraire, septembre	60 00	
Imprimeur de la reine	493 27	
Bureau de la papeterie	102 50	
Frais de voyages, J. B. Cherriman	335 91	
do W. Fitzgerald	287 40	
Arithmomètre	60 00	
Estampe en caoutchouc	4 00	
Journaux	97 05	
Frais de port	36 39	
Télégrammes	36 49	
Dépenses contingentes du bureau	10 77	
		8,577 92

BUREAU DE L'AUDITEUR, 1er décembre 1886.

MONSIEUR,—Dans les comptes de MM. Noonan et Davies contre le steamer "Northern Light" pour l'exercice 1885-86, je remarque une note de $200 en juillet 1885 et une autre de $200 en avril 1886 pour "services."

Veuillez donc me faire connaître la nature du service et me dire comment les sommes sont calculées.

Sincèrement à vous,

Au sous-ministre. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 3 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er du courant, dans laquelle vous me demandez quelle est la nature des services pour lesquels MM. Noonan et Davies ont reçu la somme de $200 dans les années 1885 et 1886 ; en réponse, je dois vous informer que la somme en question a été allouée depuis un certain nombre d'années, car MM. Noonan et Davies ont quelques fois, comme agents du "Northern Light," à faire une besogne très onéreuse en rapport avec le service d'hiver du "Northern Light." Dans le mauvais temps, ils ont à prendre des mesures pour assister les passagers et l'équipage. Ils ont aussi à surveiller les réparations quand il en est fait au navire, à vérifier et payer les comptes, à percevoir les impôts sur les marchandises expédiées par les consignataires, voir au chargement de la houille et aux autres travaux nécessaires. Pour tous ces services la somme de $200 est accordée.

Bien à vous,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *D.M.M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 21 août 1886.

MONSIEUR —J'étais récemment à Québec et je suis allé y visiter le bureau de votre agent.

Je trouve que les approvisionnements achetés par M. Gregory ne sont pas obtenus par contrat, et que les prix sont apparemment plus élevés que ceux payés pour les mêmes articles fournis à l'hôpital de marine en vertu d'un contrat. Les différences proviennent probablement de ce qu'on demande des soumissions dans le dernier cas et non dans le premier. Je vous prie de donner instruction à M. Gregory de demander des soumissions pour tous les principaux approvisionnements qu'il lui faut.

La personne à qui on avait confié la mise à exécution de ma demande de tenir un compte d'approvisionnement paraît désirer tenir ce compte d'une manière convenable, mais n'a pas l'expérience nécessaire pour le faire. Il est important de confier cette charge à une personne compétente.

Tout ce qui est acheté à Québec, à part ce qui approvisionne les steamers, ou subit quelque procédé de manufacture, devrait passer par le compte des approvisionnements. Les articles servant aux menuisiers et forgerons, ou à la fabrication du gaz, ou qui subissent quelque changement avant d'être envoyés, devraient être donnés en détail, et les articles manufacturés, et l'endroit où ils sont envoyés devraient être décrits.

Steamers fédéraux.—Le commis des vivres de chaque steamer devrait faire une déclaration que tous les articles portés à son compte ont été reçus et ont été employés dans le steamer pour l'usage légitime du gouvernement, excepté les articles encore en sa possession. Le capitaine devrait certifier de l'exactitude des faits contenus dans la déclaration autant qu'il pourrait être censé avoir les moyens d'en juger. La liste n° 1 devrait contenir un état des marchandises reçues, et la liste n° 2 les marchandises en sa possession, ces deux listes devant être annexées à la déclaration.

Passagers non officiels.—Aucun voyageur ne devrait être pris à bord d'un steamer à moins d'appartenir au département de la marine et de voyager pour affaires officielles, ou à moins de payer le prix du passage suivant un tarif fixé. Le capitaine devrait faire un état à la fin de chaque saison, indiquant les points d'où est venu et où est allé chaque voyageur, le montant perçu par chaque voyageur, et une déclaration que l'état indique correctement tous les voyageurs, les distances parcourues, et les sommes perçues d'eux pour cette fin.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 février 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais que vous me fournissiez un état indiquant comment est calculée la taxe d'eau ($800) payée par l'hôpital de la marine de Québec.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 19 février 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant.

Quant à la réclamation extraordinaire de $800 payée par le commissaire de l'hôpital de la marine de Québec, je dois vous dire que votre agent de Québec rapporte que le trésorier de la cité, sur demande d'explications, a dit que vu les fortes dépenses faites par la cité pour son aqueduc, toutes les propriétés publiques avaient été évaluées et taxées à un loyer de 6 pour 100, et qu'une taxe d'eau de $12\frac{1}{2}$ pour 100 est imposée sur le montant du loyer.

Votre dévoué,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *D.M.M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 février 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la taxe d'eau payée par l'hôpital de Québec, je vous prierais de vous informer de l'agent du département, si le gouvernement fédéral est taxé d'une manière convenable comparé aux autres propriétaires de Québec.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine. J. L McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 5 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 du mois dernier, me priant de m'enquérir de l'agent de ce département à Québec si le gouvernement fédéral est taxé d'une manière convenable quant à l'hôpital de la marine comparé aux autres propriétaires de Québec, j'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie d'une lettre reçue de notre agent sur ce sujet.

Bien à vous,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *D.M.M.*

AGENCE, Québec, 1er mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du mois dernier, relative à la taxe d'eau de $800 sur l'hôpital de la marine, j'ai l'honneur de vous dire que je considère que l'hôpital de la marine et les magasins de la Reine sont trop taxés. Ces propriétés sont évaluées à $100,000 chacune et taxées sur un loyer de $6,000 chacune. Je ne crois pas qu'aucune d'elle pourrait se louer pour la moitié de cette somme, si même on pouvait la louer, et une propriété ne vaut que la somme pour laquelle on pourrait la louer ou la vendre, et les propriétaires en général paient les taxes suivant la somme pour laquelle ils louent leurs propriétés.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine. J. U. GREGORY, *agent.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 6 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement aux taxes payées pour les propriétés du gouvernement sous le contrôle du département de la marine à Québec, je vous suggérerais de donner instruction à votre agent de consulter un avocat, si c'est nécessaire, dans le but de prendre les mesures nécessaires pour faire réduire cette taxe.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

SUBVENTIONS AUX PROVINCES.	Autorité.	$ cts.	$ cts.
Ontario :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A.B.N. sec. 118	80,000 00	
80 cents par tête sur 1,396,091, population en 1861.	do 118	1,116,872 80	
5 pour 100 sur $2,848,289.53, capital ajouté en 1884	47 Vic., chap. 4	142,414 48	
			1,339,287 28
Québec :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A.B.N. sec. 118	70,000 00	
80 cents par tête sur 1,111,566, population en 1861	do 118	889,252 80	
5 pour 100 sur $2,549,213.60, capital ajouté en 1884	47 Vic., chap. 4	127,460 68	
			1,086,713 48
Nouvelle-Ecosse :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A.B.N. sec. 118	60,000 00	
80 cents par tête sur 400,000 (population en 1861, 440,585)	do 118	320,000 00	
Intérêt sur balance de dette	do 116	13,081 78	
5 pour 100 sur $793,368.71, capital ajouté en 1884	47 Vic., chap. 4	39,668 44	
			432,750 22
Nouveau-Brunswick :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A.B. N. sec. 118	50,000 00	
80 cents par tête sur 321,233, population en 1881	do 118	256,986 40	
Indemnité pour perte de droit d'exportat. sur bois de serv.	36 V., chap. 41	150,000 00	
Intérêt sur balance de dette	A. de l'A.B.N. sec. 116	7,799 23	
5 pour 100 sur $604,519.35, capital ajouté en 1884	47 V., chap. 4	30,225 97	
			495,011 60
Manitoba :—			
Allocation pour le gouvernement	45 V., chap. 5	50,000 00	
80 cents par tête sur 150,000 (population en 1881, 65,954).	do ...	120,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques	48 V., chap. 50	100,000 00	
Intérêt sur balance de dette	33 V., c. 3, s. 24	11,867 13	
5 pour 100 sur $110,825.07, capital ajouté en 1884	47 V., chap. 4	5,541 25	
5 pour 100 sur $3,113,333.80, capital ajouté en 1885	48-49 V., c. 50	155,666 69	
			443,075 07
Colombie-Britannique :—			
Allocation pour le gouvernement	O.C., Windsor, 26 mai 1871.	35,000 00	
80 cents par tête sur 60,000, estim. 1871 (1881, 49,459)	do ...	48,000 00	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pac.	do ...	100,000 00	
Intérêt sur balance de dette	do ...	24,995 67	
5 pour 100 sur $83,107.88, capital ajouté en 1884	47 V., chap. 4.	4,155 39	
			212,151 06
Ile du Prince-Edouard :—			
Compensation au lieu de terres de la Couronne	O. C., Windsor, 26 juin 1873.	45,000 00	
MOINS—5 pour 100 sur $747,976.71, avances au gouvernement de l'I. du P.E., pour ach. de ter.	do ...	37,398 84	
		7,601 16	
Allocation pour le gouvernement	do ...	30,000 00	
80 cents par tête sur 108,928, population en 1881	do ...	87,142 40	
5 pour 100 sur $792,899.12, balance de dette	do ...	39,644 96	
5 pour 100 sur $182,973.78, capital ajouté en 1884	47 V., chap. 4	9,148 68	
			173,537 20
Total, subventions aux provinces	....	....	4,182,525 91

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE :—		
Bailey, L. W., explorateur, 3½ mois, jusqu'au 15 sept. 1885, à $125	....	437 50
Bailey, J. W., aide en campagne, 4½ mois, jusqu'au 15 oct. 1885, à $40....	....	180 00
Barlow, A. E. do 4 do 30 1885, à $65....	260 00	
do dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.17	525 14	
		785 14
Barry, Mlle May H., copiste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1..........	....	365 00
Bowman, Amos, explorat., 10 mois et 25 jours, jusq. 30 juin 1886, à $125.	....	1,354 00
Burke, Thos., concierge, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50	....	547 50
Chalmers, R., explorateur, une année, jusqu'au 30 juin 1886, à $100.......	....	1,200 00
Dowling, D. B., aide en campagne, 4 mois, jusq. 30 oct. 1885, à $75	300 00	
do dessinateur, 181 jours, jusq. 30 avril 1886, à $2.50..........	452 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusq. 30 juin 1886, à $2.50..	152 50	
		905 00
Giroux, N. J., aide en campagne, 109 jours, jusqu'au 17 oct., à $2.50	272 50	
do dessinateur, 61 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à $2.50.........	152 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.50.	152 50	
		577 50
Grant, Mlle J. L., copiste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.25	....	456 25
Herring, S., taxidermiste, une année, jusqu'au 30 juin 1886, à $83.33......	....	999 96
Kenrick, E. B., aide-chimiste, 1er oct. 1885, jusq. 30 juin 1886, à $50......	....	443 44
Lawson, A. C., explorat., une année, jusqu'au 30 juin 1886, à $100	....	1,200 00
Macoun, J. M., aide-botaniste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2	....	730 00
Mathewson, aide en campagne, 3½ mois, jusqu'au 15 oct. 1886, à $60......	....	210 00
Morton, C. S. do 113 jours, jusq. 26 oct. 1886, à $1..........	....	113 00
McEvoy, Jas. do 5 mois et 16 jours, jusq. 25 nov., à $30......	166 00	
do aide dans le bureau, 55 jours, jusq. 28 février 1886, à $1....	55 00	
do do 4 mois, jusq. 30 juin 1886, à $50	200 00	
		421 00
McEwan, Wm., aide-bibliothécaire, 365 jours, jusq. 30 juin 1886, à 75c...	....	273 75
McInnes, W., aide en campagne, 130 jours, jusq. 7 nov. 1885, à $2.50.....	325 00	
do dessinateur, 164 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.50.........	410 00	
		735 00
Richard, L. N., dessinateur, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.50......	....	912 50
Robert, J. A., aide en camp., 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1885, à $2.........	368 00	
do dessinateur, 151 jours, jusqu'au 31 mai 1886, à $2	302 00	
do aide en campagne, 30 jours, jusq. 30 juin 1886 à $2..........	60 00	
		730 00
Smith, W. H. do 123 jours, jusq 30 oct. 1885, à $2.	246 00	
do dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin à 1886, $2	484 00	
		730 00
Vautelet, E., aide en campagne, 3½ mois, jusqu'au 10 oct. 1885, à $75....	250 00	
do préparation de cartes et rapportage..................................	330 50	
		580 50
Voligny, L. R., aide en campagne, 3 mois et 17 jours, depuis le 10 juillet 1885	....	349 26
White, Jas., aide en campagne, 123 jours, jusq. 31 oct. 1885, à $2.50.	307 50	
do dessinateur, 181 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à $2 50	452 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusq. 30 juin 1886, à $2.50.......	152 50	
		912 50
		16,148 80
APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS TEMPORAIRES :—		
Dessinateurs et explorateurs, d'après l'état................................	16,148 80	
Gages de 1884-85 payés en 1885-86 (*voir* rapport de l'auditeur, 1884-85, partie ii, page 407)...	222 50	
		16,371 30
Menuisiers	1,092 00	
Femmes de journée	1,014 30	
Fille de service..	240 00	
Journalier	458 75	
Gardien de nuit..	456 25	
		3,261 30
		19,632 60
A reporter..	....	19,632 60

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.
Report		19,632 60
Explorations de 1885 (*voir* page 403) :—		
Adams, F. D., Montcalm et Terrebonne, du 27 juillet au 3 novembre	349 63	
Bailey, L. W., Nouveau-Brunswick, du 20 juin au 9 octobre	690 82	
Barlow, Scott, Carleton	115 85	
Bell, R., Baie-d'Hudson, du 12 mai au 2 décembre	612 84	
Bowman, Amos, Colombie-Britannique, du 6 juillet au 30 décembre	1,049 02	
Chalmers, R., Gloucester, Ristigouche et Bonaventure, du 3 juin au 3 déc.	572 69	
Cochrane, A. S., comté de Grey, du 29 juin au 14 novembre	637 04	
Coste, E., Hastings, Victoria, Haliburton et Iles à L'Ardoise, du 27 mai au 31 octobre	2,127 21	
Dawson, G. M., côte de la Colombie-Britannique, du 3 juin au 30 nov	3,220 24	
Ells, R. W., townships de l'Est, du 8 juin au 6 novembre	727 50	
Fletcher, H., Antigonish, Guysborough, Pictou, Halifax et Colchester, du 4 juin au 14 janvier	1,254 81	
Ingall, E. D., lac Supérieur, du 1er juin au 30 novembre	1,090 03	
Laflamme, J. A. K., district de la Côte à Beaupré	300 00	
Lawson, A. C., lac des Bois	1,726 78	
Macoun, J., montagnes Rocheuses, du 2 juin au 16 septembre	670 02	
McConnell, R. G	1,504 05	
Selwyn, A. R. C.	683 46	
Tyrrell, J. B	2,499 72	
Weston, T. C	62 47	
		19,894 13
Avances aux explorateurs pour la campagne de 1886 :—		
Adams, F. D	100 00	
Bailey, L. W.	350 00	
Bell, R.	500 00	
Bowman, A., y compris balance due par la Colombie-Britannique	831 29	
Chalmers, R	125 00	
Cochrane, A. S.	100 00	
Coste, E	300 00	
Ells, R. W	300 00	
Fletcher, H.	400 00	
Ingall, E. D	200 00	
Laflamme, J. A. K.	100 00	
Lawson, A. C	300 00	
Low, A. P.	550 00	
Macoun, J.	100 00	
McConnell, R. G	300 00	
O'Farrell, M., balance des avances éventuelles	49 83	
Selwyn, A. R. C	1,000 00	
Tyrrell, J	700 00	
Weston, Thomas C	150 00	
Willimott, C. W	100 00	
	6,556 12	
Moins—Balance des avances éventuelles de 1884-85 ... $ 24 98		
Gages des employ. temp. payés à même les avances ... 939 50		
	964 48	
		5,591 64
Expédition de Mistassini de 1884 et 1885 :—		
Bignell, John et F. H. (*voir* page 407)	4,553 98	
Low, A. P. (*voir* page 407)	1,896 58	
		6,450 56
Publication du rapport et de la carte géologiques :—		
Cie de lithographie Burland :—		
Lithographie et impression de la carte de l'Ile du Cap-Breton, 24 feuilles, 5,000 exemplaires de chaque—		
Feuille n° 1, 4 impressions	200 50	
do 2, 4 do	199 00	
do 3, 4 do	211 50	
do 4, 4 do	210 50	
do 5, 4 do	214 00	
do 6, 4 do	209 00	
do 7, 4 do	199 00	
do 8, 4 do	222 50	
A reporter	1,666 00	51,568 93

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		$ cts.	$ cts.
A reporter		1,666 00	51,568 98
Cie de lithographie Burland—Fin.			
Lithographie et impression de la carte de l'Ile du Cap-Breton—*Suite.*			
Feuille nº 9, 4 impressions		226 50	
do 10, 4 do		228 00	
do 11, 5 do		255 00	
do 12, 5 do		294 00	
do 13, 4 do		257 50	
do 14, 4 do		244 00	
do 15, 4 do		266 50	
do 16, 4 do		314 50	
do 17, 5 do		259 50	
do 18, 4 do		242 00	
do 19, 4 do		272 50	
do 20, 6 do		322 00	
do 21, 5 do		322 50	
do 22, 5 do		345 00	
do 23, 5 do		275 50	
do 24, 4 do		277 00	
		6,068 00	
Lithographie et impression de 4,975 exemplaires, rivières à l'Arc et du Ventre, 7 impressions		970 00	
Lithographie et impression de 5,000 exemplaires, rivières Athabasca et de la Paix, 2 impressions		493 00	
Changement sur pierre et impression de 5,000 exempl., carte Forest, 2 imp.		340 00	
Lithographie et impression de 4,550 exemplaires, diagramme pour le rapport de H. Bauerman, 5 couleurs		295 75	
Lithographie et impression de 5,075 exemplaires, section panoramique des montagnes de Notre-Dame		245 00	
Papier et impression de 18,400 vues, à $13		239 20	
Préparer 2 planches pour livres		150 00	
Lithographie et correction, première feuille, carte d'Ontario		150 00	
do do île de la Grande-Manitouline		144 50	
do imp. de 4,550 exempl. du "Diagram of Disturbed Belt".		113 75	
Photo-gravure et faire 16 électros		58 00	
Gravure sur bloc et faire l'électro "Cut of Rapids"		27 00	
Carte de M. Ells', 6 épreuves		10 00	
Buis pour A. C. Lawson, 1 morceau		2 30	
		9,306 50	
"*Gazette*" *Montréal* :—			
Balance du compte d'impression, rapport de 1882-3-4—*Voir* rapport de l'auditeur, 1884-85, part II, page 409	2,818 41		
Avance pour l'impression du rapport, 1885	2,000 00		
200 extraits, l'abbé Laflamme	9 00		
		4,827 41	
"*Minerve*" *Montréal* :—			
Impression du "Rapport des Opérations, 1882-83-84," 750 exemplaires, 846 pages—			
Composition, 3,742,000, à 35c	1,309 70		
Papier, 86 rames, à $4.50	387 00		
Tirage, 127 formes, 381 marques, à 30c	114 30		
Pliage, 78,444, à $\frac{1}{20}$c	39 23		
Assemblage et brochage, 91,944, à $\frac{1}{15}$c	61 30		
Insertion de 15 cartes et lithographies, à $3.75	56 25		
Couvertures en papier et tirage, 750, à 1c.	7 50		
Couvrir 750 exemplaires, à 30c par 100	2 25		
Corrections, 300 heures, à 35c	105 00		
Pliage de cartes	17 44		
750 sacs pour cartes, à 3c	22 50		
Encaissage	10 00		
	2,132 47		
Moins—Payé en 1884-85	200 00		
		1,932 47	
A reporter		16,066 38	51,568 98

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		16,066 38	51,568 98
G. E. Desbarats (*Cie des billets de banqne du Canada*) :—			
Balance du compte de 1884-85 (rapport de l'auditeur général, partie 2, page 409)	1,045 30		
18,750 artotypes, à 2½c	468 75		
625 do 3c	17 78		
		1,532 80	
T. G. Coursolles, traduction :—			
740 pages, à $1 25	925 00		
25 do 1.75	43 75		
30 do 2.00	60 00		
Notes, 685 pages, à 5c	34 25		
		1,063 00	
Ministère de l'intérieur :—			
Dessiner et imprimer une carte géographique pour le rapport de A. Bowman	38 43		
Imprimer 7,970 cartes géoraphiques des îles de l'Ottawa	27 00		
		65 43	
Cie manufacturière Major, Montréal :—			
5,000 tubes de cartes géograp., emballés dans 5 caisses à claire-voie		78 75	
Geo. Bishop :—			
Photo-lithographier 3,500 copies, "Sections"	35 00		
Surcharge pour papier grand format	10 00		
Lithographier 700 plans en français	16 50		
Boîte	0 50		
		62 00	
			18,368 36
PUBLICATION DU "CANADIAN ORGANIC REMAINS."			
Mortimer & Cie :—	675 00		
Lithographie et épreuve de 11 planches de fossiles	150 00		
Imprimer 1,000 copies de chaque	115 75		
2,810 feuilles de papier à gravure			940 75
BUREAU ET MUSÉE.			
Wm. Howe, peinturage		750 70	
J. McLaren et Cie, bois de service		406 00	
M. O. Farrell, menus articles de dép. de bur. (*Voir* page 408)		375 15	
Geo. Cox, étampage de 35,000 enveloppes	105 00		
do lithographier 48 rames de papier	72 00		
do graver et lithographier 3,000 chèques	40 00		
do lithographier 2,825 feuilles de papier à section	60 00		
do do 838 do de grand papier	24 00		
do étamper et lithograp. 1,000 feuilles de papier ministre	6 00		
do couper 18 rames, à 5c.	0 90		
		307 90	
Thos. Birkett, ferronnerie		235 75	
W. B. Rogers et Cie, Toronto, 4 vitrines en noyer		184 00	
R. Brown, couper, polir et travailler la pierre		163 00	
Geo. Low, ouvrage de forge		130 19	
W. J. Topley, photographier et développer des négatifs		162 60	
Shoolbred et Cie, 114 vgs de natte Napier, à 90c.	102 60		
do 30 do de bordure do	1 50		
do 1 natte	3 00		
		107 10	
H. Meadows et Cie, ferblanterie		88 90	
Wratten et Wainwright, matériaux de photographie		65 40	
John McPyke, télégrammes		57 19	
E. B. Eddy, bois de service		55 00	
W. Bailey, examen microscopique de roches pour A. C. Lawson		50 00	
J. A. Gemmill, vitrine pour minerais	36 00		
do portes vitrées, 7	7 00		
do établi	2 00		
		45 00	
A reporter		3,183 88	71,378 09

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,183 88	71,378 09
Bureau et musée—*Suite.*			
J. F. D. Bailey, Montréal, montage du sceau		36 00	
A. Henderson, Montréal, développer, imprimer et monter des photographies		32 60	
Wilson et Cie, encadrement de photographies		31 50	
McDougall et Cuzner, ferronnerie		26 64	
Dawson Frères, Montréal, 1 rouleau de papier à dessin	12 00		
do 6 bâtons d'encre de Chine	12 00		
		24 00	
W. J. Ellard, 2½ douz. de marteaux	20 00		
do ouvrage de forge	2 85		
		22 85	
J. Akhurst, Brooklyn, liège, épingles et pinces		22 81	
J. Fletcher, dépenses de collection de spécimens dans la C.-B.		18 50	
E. Trean, 122 morceaux de noyer pour manches de marteaux		18 30	
J. R. Esmonde, fournitures de maison		18 20	
J. Hope et Cie, monter des cartes géographiques		15 60	
Cie canadienne de messagerie, frais de messagerie		13 55	
Cyclostyle Co, cyclostyle		12 25	
A. Bureau, Ottawa, imprimer 6,900 étiquettes		12 25	
J. B. Hawley, 21 planches de township		10 70	
H. Ohlen, préparation de section de roc		9 46	
J. Christin et Cie, glace, 20 lbs par jour		7 50	
Cie manufacturière Major, 25 boîtes d'échantillons	5 00		
do 200 plateaux	2 00		
		7 00	
E. Stamford, cartes géographiques		6 85	
H. F. McCarthy, produits chimiques pour collection botanique		6 65	
J. Erratt, réparer les chaises du bureau		6 25	
W. J. Morris, recueillir des échantillons à Perth		1 50	
			3,544 84
Échantillons pour le musée.			
Cap. Gamble Geddes— Pour achat d'une collection entomologique		1,500 00	
Francis Bain, paie et dépenses pour recueillir des échantil. dans l'Ile du Prince-Edouard		40 00	
G. M. Dawson, déboursés—			
Collection d'articles sauvages	19 50		
Peaux d'oiseau et peau de marte	15 00		
Tête de chevreuil	8 00		
Collection de bois	8 00		
Huîtres	0 25		
		50 75	
Wm. Munsie, échantillon de loup-marin et squelette		25 00	
J. Jessop, curiosités sauvages		25 00	
R. Bell, achat de 2 loups-marins		16 00	
T. J. Howell, Arthur, Oregon, 199 échantillons de plantes		11 06	
W. D. Averell, Philadelphie, 36 échantillons de coquilles		10 99	
A. R. C. Selwyn, dépenses—			
1 porc-épic, empaillé	7 00		
1 peau de renard, 2 peaux de gros-becs	5 00		
		12 00	
D. Herring, Toronto, 9 espèces d'oiseaux		10 50	
W. N. Suhsdorf, White Salmon, T.W., 122 échantil. de plantes		9 75	
A. P. Low, achat d'une peau de loutre		8 00	
A. C. Lawson, achat d'échantillons		3 00	
			1,722 05
Instruments et réparations.			
Henry Porter, Londres, instruments et réparations		652 08	
W. et L. E. Gurley, Troy, N.-Y.—			
1 lunette méridienne	245 00		
1 compas de 4 pouces	15 00		
1 niveau	6 00		
		266 00	
A reporter		918 02	76,644 98

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts	$ cts.
A reporter		918 02	76,644 98
INSTRUMENTS ET RÉPARATIONS—*Fin.*			
Heller et Brightley, New-York—			
1 théodolite	238 25		
Frais de messagerie et déclaration en douanes	5 90		
		244 15	
E. Natchet, Paris, 1 microscope		231 43	
A. C. Lawson—			
1 appareil de photographie	94 25		
1 livre de loch	16 00		
1 compas prismatique	14 00		
1 ruban métallique	3 00		
Compas de poche et des rapporteurs	1 20		
		128 45	
E. Chanteloup, 36 jeux de garnitures de trépieds		65 30	
J. Foster, Toronto, réparer les instruments		48 00	
W. F. Stanley		39 42	
Geo. Low, réparer les instruments		34 45	
A. P. Low, 1 montre Waltham		30 00	
A. Bowman, compas prismatique		28 00	
R. G. McConnell, 1 lunette	17 00		
do ruban d'acier	8 00		
do lentille	2 00		
		27 00	
A. S. Cochrane, tige de cible	12 00		
do chaîne d'acier et chaîne métallique	7 50		
do réparer les instruments	1 50		
do rapporteur	0 50		
		21 50	
C. Potter, Toronto, 1 compas prismatique		18 00	
F. D. Adams do		18 00	
J. W. Queen et Cie, 1 alidade		15 00	
E. D. Ingall, 1 niveau à main		12 00	
A. Ross, Montréal, réparer l'octomètre		5 00	
			1,883 78
BIBLIOTHÈQUE.			
J. Vanvoort, livres		568 04	
E. Stanford, Londres, livres		409 33	
Dawson Frères do		131 80	
A. L. Bancroft et Cie, San-Francisco, livres		104 50	
G. W. Tryon, 13 séries du "Tryon's Manual Conchology"		65 00	
Frank Brennan, Ottawa, livres		20 00	
G. B. Sowerby, 3 séries du "Sowerley's Conchiliorium"		15 33	
Abonnements au "Globe" et au "Mail"		14 00	
C. W. Clark, livres		11 00	
R. W. Mercer, Cincinnati, 4 vols., "American Antiquarian"		10 00	
Bertha Poetter, livres		10 00	
"American Naturalist," 2 années d'abonnement		8 10	
Cie de publication scientifique, 2 années d'abonnement		8 10	
"Science," abonnement		5 10	
D. Appleton et Cie, livres		5 00	
E. T. Libbie, Boston do		4 10	
D. Van Nostrand do		4 05	
A. S. Woodburn, 2 exemp. de l'almanach des adresses d'Ottawa		4 00	
H. J. Morgan, "Dominion Annual Register"		3 00	
Bureau de la papeterie, papeterie		3 00	
Dr Persifer Fraser, 2 vols., "International Congress"		1 18	
			1,404 63
TRANSPORT DES SPÉCIMENS.			
Chemin de fer Canadien du Pacifique		155 76	
Cie Canadienne de messagerie		122 44	
Cie de messagerie Dominion		60 20	
			338 40
Report			80,271 79

3—26*

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			80,271 79
LABORATOIRE.			
Eimer et Amend, New-York, prod chimiq. et appar. de chimie.		148 41	
Negretti et Zambra, London, 1 pompe pneumatique		65 70	
H Meadows, ferblanterie		36 93	
W. A. Dyer, appareils de chimie		39 63	
Buffalo Dental Co., 6 mouffles et dômes		24 00	
Geo. Low, ouvrage de forgeron		5 00	
			319 67
BUREAU DE LA PAPETERIE			591 89
IMPRIMEUR DE LA REINE			639 97
			81,823 32
MOINS—Remboursé pour les rapports fournis à la Chambre des Communes et au Sénat			3,265 63
Total, commission géologique			78,557 69

Commission géologique—Explorations de 1885.

F. D. Adams.	$ cts.
Alcool et bouteille	0 50
Pension et logement	129 85
Louage de bateau	2 28
Charrette et charriage	8 00
Louage d'un cheval et pâture	81 45
Monter des cartes géographiques	2 25
Equipement	7 35
Frais de port et télégrammes	3 25
Provisions	4 78
Voyage en chemin de fer	18 05
Papeterie	0 87
Gages, W. A. Carlyle, 91 jours	91 00
	349 63

L. W. Bailey.	
Pension et logement	253 23
Charrette et charriage	11 00
Fourniture de camp	3 02
Louage d'un canot	1 00
Coton et façon de la tente	3 30
Prix de passage	47 65
Bateaux passeurs	3 99
Agrès de pêche	1 25
Fret et messagerie	0 95
Ferronnerie	5 65
Louage d'un cheval	50 00
Entretien du cheval	2 25
Caisses pour les instruments	3 05
Frais de port et télégrammes	5 62
Provisions	96 41
Pullmans	5 00
Tabac, 2 lbs.	1 20
Voyage de W. McInnes, de Boston à Ottawa	19 75
Gages, canotiers et guides	194 00
	708 32
Moins—Avances de 1884-5	17 50
	690 82

Scott Barlow.	
Allocat. de pension, 32 jours, $2 50	80 00
Voyage en charrette et en diligence	4 75
Pullman	1 50
Voyages à Toronto et Québec	29 60
	115 85

R. Bell, M.D.	
Alcool, 10 gallons	28 50
Munitions	17 99
Pension et logement	124 55
Louage d'un bateau	1 25
Charrette et charriage	28 65
Equipement de camp	26 20
Escompte sur traite	4 50
Drogues	4 80
Prix du voyage	48 90
Agrès de pêche	1 30
Fret et messageries	33 27
Gratificat. aux porte faix et matelots	20 25
Louage d'un cheval	2 00
Main-d'œuvre	5 00
Mousseline et moustiquaire	3 00
A reporter	350 16

	$ cts.
Report	350 16
Provisions	130 30
Pullmans	21 00
Spécimens de phoques	7 00
Papeterie	3 50
Télégrammes et frais de port	20 38
Tabac, 10 lbs.	5 50
Gages, J. McNaughton, 5 mois, à $65	325 00
	862 84
Moins—Avances de 1884-5	250 00
	612 84

Amos Bowman.		
Ouvrage de forgeron		56 75
Couvertures, 1 paire		13 50
Pension et logement		560 07
Fournitures de camp		57 30
Voiturage et portefaix		7 50
Escompte sur traites		6 31
Billets de ch. de fer., bateau et dilig.		327 75
Passage d'eau		6 75
Agrès de pêche		3 75
Fret et frais de messagerie		180 00
Fusil et munitions		14 75
Ferronnerie et réparations		18 93
Harnais		56 13
3 chevaux		220 00
Nourriture pour cheval et établer		168 96
Louage d'un cheval		42 50
2 sacs pour les trousses		9 00
Main-d'œuvre		7 50
Odomètre et boussole de poche		6 50
3 bâts		25 50
Equipement de photographie		9 00
Frais de port		7 23
Provisions		296 22
Réparations aux instruments		23 42
Câble, chandelles et savon		10 52
Selles		30 00
Cabine		8 50
Papeterie		26 20
Télégrammes		19 37
Valise		7 00
Voyages de A. Bowman et son aide, Ottawa à Victoria et retour		653 40
Wagon		104 00
Blanchissage		3 50
Drap imperméable		7 50
S. P. Tuck, arpenteur, 4 mois, à $120		480 00
E. B. Adams, charretier, 3 mois et 2 jours, à $45		138 00
Homme avec cheval, 28 jours, à $4		112 00
		3,725 31
Moins—Avance de 1884-5	$ 275 00	
Avances par le gouv. de la C.-B.	1,745 00	
Payé par la C.-B., à M. Bowman, imputé sur ses avances pour 1885-6	656 29	
		2,676 29
		1,049 02

3—2o½**

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885—*Suite.*

ROBERT CHALMERS.	$ cts.
Couverture et sacs de camp	10 55
Pension et logement	176 43
Charrette et charriage	6 45
Escompte et mandats-poste	0 35
Drogues	0 85
Marchandises	3 71
Prix de voyage	105 97
Louage de bateau	6 94
Fret et messageries	11 12
Guide	2 00
Quincaillerie	2 28
Nourriture pour chevaux	55 13
Louage d'un cheval, 46½ jours	115 00
Etuis d'instrument et réparations	4 50
Frais de port et papeterie	4 28
Provisions	28 75
Pullmans et cabines	5 00
Savon et chandelles	1 09
2 lbs. de tabac	1 00
Gages, 3 hommes, 72 jours en tout	108 00
Blanchissage de couvertures	1 00
	650 40
MOINS—Imputable à l'exposition de Londres	77 71
	572 69

A. S. COCHRANE.	$ cts.
Sacs pour les livres	4 50
Pension et logement	205 65
Charrette et charriage	8 00
Frais sur traite et mandats-poste	1 95
Départ. des terres de la C., 22 tracés	66 00
Messageries	3 95
Billets de chemin de fer et diligence	62 50
Plume-fontaine	4 00
Ferronnerie et peinture	5 35
Licou	1 00
Nourriture pour chevaux	12 00
Louage d'un cheval	87 25
Instruments et usage de la table	3 90
Etui pour les mappes	2 50
Frais de port	3 83
Pullmans	2 00
Papeterie	25 89
Télégrammes	1 77
Porte-chaîne, 3 mois	135 00
	637 01

E. COSTE.	$ cts.
Oreiller à air et appareil de sauvetage	6 50
Munitions	4 60
Ouvrage de forgeron	39 55
Couvertures et literie	31 25
Pension et logement	351 68
Louage d'un bateau	37 60
Charrette et charriage	18 45
Fournitures de campement	31 60
Voile de canot	4 00
Echange sur canot	20 00
2 canots d'écorce	51 00
Canot pliant	32 00
Escompte sur traites	1 25
Billets de ch. de f., bat. et diligence	322 80
Agrès de pêche	10 50
A reporter	962 78

	$ cts.
Report	962 78
Fret	44 75
Ferronnerie	7 28
Harnais et réparations	29 35
Nourriture pour chevaux	143 12
Louage d'un cheval	98 20
Echange de cheval	30 00
Etui pour les cartes	7 80
Médicaments	8 10
Etui pour micromètre	6 00
Portefaix	4 30
Frais de port	1 48
Provisions	215 49
Pullmans	14 20
Réparations à l'équipement	5 75
Savon et chandelles	1 80
Papeterie	17 23
2 plumes stylographiques	7 00
Mires	4 00
Télégrammes	6 26
Tentes et l'équipement	76 15
Ustensiles	37 17
Gages, 7 hommes, 459 jours en tout	394 00
Blanchissage	3 00
Vin	2 00
	2,127 21

J. M. DAWSON.	$ cts.
Munitions	19 62
4 paires de couvertures	34 92
Poudre à miner et forets	10 75
Pension et logement	229 25
Bateau	104 50
Louage d'un bateau	1 85
Charrette et charriage	17 00
Cartes marines	7 00
100 tuyaux en argile	1 00
Charbon	1 50
Pétrole	6 50
Dessin de carte, Davie et Pooley	7 50
Drogues	42 49
Marchandises	6 85
Billets de chemin de fer et bateau	521 95
Agrès de pêche	6 25
Fret et messageries	7 25
Guides et canotiers	93 00
2 fusils	43 50
Droit de havre	3 50
Ferronnerie et réparations	45 61
Louage d'un cheval	14 50
Instruments	3 00
Garder des chevaux	1 50
Main-d'œuvre et messagers	2 25
Bois de service	3 25
Emballage des spécimens	75 35
Avirons	1 50
Portefaix	4 25
Frais de port	4 70
Provisions	358 47
Pullmans et lits	87 50
Câble et cordes	123 85
Goëlette *Caroline*, 4½ mois	697 50
Savon et chandelles	7 90
Papeterie	12 34
Transfert du crédit à Victoria	4 95
Télégrammes	20 90
Tentes et équipement	41 00
A reporter	2,676 50

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885—*Suite.*

	$ cts.
Report	2,676 50
Tabac, 18½ lbs	7 90
Ustensiles	47 57
Draps de lit imperméables, 3	6 75
H. W. Tolmie, du 20 juin au 25 sept.	127 98
Gages, 7 hommes	603 54
	3,470 24
MOINS—Avances de 1884-85	250 00
	3,220 24
R. W. ELLS.	
Ouvrage de forgeron et réparations	6 40
Pension et repas	311 82
Louage de chaloupe et passage d'eau	5 79
Voitures, charriage et messagerie	25 38
Fournit. de camp et poteaux de tente	10 05
Harnais et réparations	7 84
Ferronnerie	7 88
Cheval, voiture et harnais	195 00
Louage de voiture	28 25
Entretien du cheval et frais d'écurie	58 93
Lentille de poche	1 00
Mandats-poste et traites	3 34
Frais de port et télégrammes	8 58
Provisions	59 00
Pullmans	14 75
Prix de voyage sur chemin de fer	83 61
Savon, chandelles et allumettes	1 74
Papeterie et carte géographique	7 39
Emmagasinage	1 25
Homme avec attelage, 2 mois et 9 jrs.	102 50
Guides	9 50
Blanchissage de couvertures	2 50
	952 50
MOINS—Avances de 1884-85 $125 00; Cheval et voiture vendus 100 00	225 00
	727 50
HUGH FLETCHER.	
Boîte pour la règle et les feuilles	3 25
Pension et logement	424 19
Voiture et voiturage	30 83
Fournitures de camp	35 06
Escompte sur traite	0 50
Drogues	1 44
Prix de passage, ch. de fer et diligence	222 95
Passage d'eau	1 50
Fret et messagerie	5 60
Ferronnerie et réparations	10 13
Louage de cheval	76 45
Sac et poche	12 95
Main-d'œuvre	7 75
Cartes et atlas	11 00
Frais de port et papeterie	26 89
Provisions	74 43
Pullmans	11 00
Papier, 1,000 feuilles	25 00
Frais d'écurie	2 00
E. C. Dawson, explorer 91¼ milles	91 25
M. H. McLeod, 192 jours, à $1.67	320 64
	1,394 81
MOINS—Avance de 1884-85	140 00
	1,254 81

E. D. INGALL.	$ cts.
Allocation pour l'usage des instrum.	20 00
Munitions et agrès de pêche	6 60
Essai d'or	3 00
Pension et logement	157 35
Chaloupe	50 00
Voitures et voiturage	61 75
Drogues	2 95
Marchandises sèches	5 53
Droit et escompte	3 45
Messagerie et fret	17 65
Prix de pass. sur bateaux et c. de fer	160 36
Passage d'eau	8 15
Carabine	25 00
Ferronnerie et nécessaire de campem	20 10
Cartes géographiques	9 50
Portefaix et messagers	10 25
Frais de port	2 40
Provisions	148 82
Pullmans	9 25
Réparations aux instruments	19 75
Papeterie	2 28
Savon et chandelles	2 65
Télégrammes	8 25
Tentes, 2	20 50
Tabac, 8 lbs	5 70
Gages, A. W. Hopkins, 5½ mois	154 15
do J. H. Moore, 4 mois	111 35
do journaliers	168 29
	1,215 03
MOINS—Bateaux vendus ...$ 25 00; Avances en 1884-5. 100 00	125 00
	1,090 03
J. A. K. LAFLAMME.	
Dépenses pendant la campagne, pour des explorations et un rapport, d'après arrangement	300 00
A. C. LAWSON.	
Munitions	35 77
Couvertures, 4 paires	33 00
Pension	58 40
Voitures et voiturage	12 90
Equipement de camp	75 44
Canots, 2	23 00
Escompte sur traite	1 30
Drogues	3 00
Prix de passage, bateaux et ch. de fer	361 40
Agrès de pêche	7 40
Fret	33 39
Guides	13 00
Ferronnerie et outils	20 85
Sac	4 00
Main-d'œuvre	17 10
Frais de port et télégrammes	2 31
Provisions	564 07
Pullmans	28 00
Réparations à la chaloupe	1 25
do aux instruments	5 25
Carabine	20 00
Oreiller en caoutchouc	2 25
Papeterie	4 45
Tentes et draps de toile de chanvre	45 20
A reporter	1,372 73

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885.—*Suite.*

	$ cts.
Report	1,372 73
10 canotiers, 568 jours en tout	618 40
Blanchissage de couvertures	3 25
	1,994 38
MOINS—Vente de chaloupes.$ 60 00	
Avances en 1884-5. 207 60	
	267 60
	1,726 78
JNO. MACOUN.	
Munitions	15 73
Pension et logement	87 50
Louage de voiture	2 50
Drogues	8 25
Messagerie	12 45
Agrès de pêche	1 10
Ferronnerie et marchandises sèches	18 12
Timbres-poste	2 38
Provisions	123 59
Pullmans et portefaix	23 50
Prix de voyage sur chemins de fer	457 50
Réparations à la carabine	3 00
Savon et chandelles	1 70
Télégrammes	2 20
Tente et sac	13 30
Gages, W. Macoun, 100 jours	100 00
do journaliers, 4, 88 jours	92 00
do Sauvages	2 80
Trappes en fil métallique, 3	2 40
	970 02
MOINS avances de 1884-85	300 00
	670 02
R. G. McCONNELL.	
Munitions	11 50
Ouvrage de forgeron	22 50
Couvertures, 6 paires	39 50
Pension et logement	149 00
Bateau avec avirons et voiles	25 50
Voitures et voiturage	23 30
Soin des paquets	1 55
Cigarettes, 6 paquets	1 50
Escompte sur traite	2 00
Drogues	13 55
Marchandises sèches	12 18
Prix de pas., c. de fer, bateau et dilig.	400 50
Péages	16 35
Agrès de pêche	9 15
Fret et messagerie	50 82
Ferronnerie	26 40
Harnais	32 75
Garder et nourrir les chevaux	79 70
Chevaux, 2	125 00
Louage de cheval	75 00
Couvert. d'instruments et réparations	7 60
Timbres-poste	2 25
Provisions	300 79
Pullmans et portefaix	62 75
Savon, chandelles et bois	8 68
Papeterie	4 48
Télégrammes	4 35
Tente et nécessaire de campement	40 10
Tabac, 8 lbs., à 75c	6 00
A reporter	1,554 75

	$ cts.
Report	1,554 75
Ustensiles	13 55
Journaliers et cuisiniers	266 50
Gages, G. Ward, 4 mois	200 00
do J. O. McConnell, 4 mois	200 00
Blanchissage de couvertures et tentes	6 50
	2,241 30
MOINS—3 couvertu. vendues. $ 5 00	
Vente de 5 chevaux. 184 75	
Avance de 1884-85.. 547 50	
	737 25
	1,504 05
A. R. C. SELWYN.	
Pension	11 25
Louage de chaloupe	3 50
Voiture et voiturage	91 36
Messagerie	1 85
Prix de passage, bateau et ch. de fer.	339 69
Péages	8 55
Louage de char à bras	5 00
Louage de cheval et frais d'écurie	43 00
Entretien du cheval	44 00
Provisions	12 29
Pullmans	22 00
Rafraîchissements pour l'Association britannique à Chelsea	4 50
Menus articles	2 20
Paniers de spécimens et couvertures	7 25
Télégrammes	3 36
Frais de voyages, 212 jours, à $3.50.	742 00
do 7 do 5 00.	35 00
do de T. Porter, 36 jrs..	18 00
T. Porter, 36 jours, à $1	36 00
J. Shaw, 14 jours, à $2	28 00
Hommes et Sauvages	120 50
	1,579 30
MOINS—Av. des années préc.$460 84	
Vente de cheval 30 00	
do d'attel. et harnais 250 00	
do de wagon 60 00	
do de voiture......... 50 00	
do de chaloupe 45 00	
	895 84
	683 46
J. B. TYRRELL.	
Réveille-matin	3 25
Ouvrage de forgeron	43 00
Couvertures, 5 paires	33 50
Pension et logement	111 65
Chaloupe	12 00
Voiture	75 00
Voiture et voiturage	4 15
Charrettes et harnais, 2	50 00
Escompte sur traites	4 25
Marchandises sèches	10 90
Drogues	14 65
Prix de passage	612 25
Passage d'eau	9 10
Agrès de pêche	16 25
Fret	29 86
Ferronnerie	23 40
A reporter	1,053 21

Commission géologique—Explorations de 1885—*Suite.*

		$ cts.
Report		1,053 21
Harnais et réparations		91 50
3 chevaux		205 00
Nourriture pour chevaux		60 75
Echange d'un cheval		15 00
Instruments et réparations		13 00
Placards		4 10
Frais de port et télégrammes		5 60
Provisions		358 52
Pullmans		65 55
Carabine et munitions		46 73
Corde		15 20
Sacs		1 90
1 selle		30 00
Savon et chandelles		8 95
Papeterie		4 95
Emmagasinage		5 00
Poêle et ustensiles		37 10
Tentes et équipement		45 00
Tabac, 10 lbs		7 50
Sacs de voyage		3 25
Chirurgien vétérinaire		2 25
E. W. Hamilton, 5 mois 16 jours		276 66
H. G. Tyrrell, 3 mois 7 jours		115 50
J. J. Mackenzie, 2 mois 26 jours		85 00
Journaliers		515 00
		3,072 22
Moins—Avance de 1884-85	$500 00	
Provisions remises	17 50	
Barouche vendue	50 00	
Charrette vendue	5 00	
		572 50
		2,499 72
T. C. Weston.		
Pension et nécessaire		44 30
Voit. de place, charr. et frais d'écurie		21 55
Enveloppe et sacs pour instruments		3 70
Péages sur bateaux, etc		0 87
Nourriture pour chevaux		3 00
Billets de voyage en ch. de fer et dili.		25 85
Papeterie		0 20
Gages des aides		13 00
		112 47
Moins—Avance de 1884-85		50 00
		62 47
John et F. H. Bignell.		
Munitions		17 20
Ouvrage de forgeron		9 55
13 paires de couvertures		36 85
Pension et logement		80 40
Nécessaire et provis. de campement		56 58
Chandelles, 100 lbs		20 00
11 canots		321 40
Coton, toile et fil		28 53
2 peaux de daim		12 50
Escompte sur traites		13 36
Billets de passage et voyage		154 23
Fret et transport		303 53
Engins de pêche et rets		41 17
Quincaillerie		67 87
Louage d'un cheval		2 50
A reporter		1,165 66

		$ cts.
Report		1,165 66
Main-d'œuvre		18 30
Medicaments et drogues		17 66
Huile et résine		10 65
Provisions		1,167 75
Sacs et barillets		40 65
Papeterie		23 70
Savon		11 43
Raquettes, confection et réparation		36 75
Courroies		6 00
5 tentes		96 50
J. Bignell, 397 jours, à $5		1,985 00
W. A. Bignell, 329 jours, à $2.50		822 50
F. H. Bignell, 116 jours, à $2		232 00
P. Clary, guide, 120 jours, à $2		240 00
Guide, 14 jours, à $3		42 00
Cuisinier, 326 jours, à $2		652 00
32 hommes, à $1.50 par jour		5,153 50
		11,721 95
Moins—Av. des années pr.	$5,630 25	
Payé par Québec	1,500 00	
Appr. aux hommes	37 72	
		7,167 97
		4,553 98
A. P. Low.		
Munitions		27 49
Sacs et courroies de portage		23 10
4 paires de couvertures		23 50
Pension et logement		287 60
do à 28½ jours		28 25
1 bouteille d'eau-de-vie		1 00
Voitures et charriage		16 20
Nécessaire de campement		45 16
Escompte et mandats d'argent		4 54
Drogues		7 48
Molleton, peau de daim et coton		14 26
1 paire de bottes de loup-marin		6 00
Prix de voyage sur chemin de fer		94 90
Engin de pêche		19 38
Fret, frais de messageries et de bagage		2 87
Quincaillerie		12 75
Boîtes d'instruments		7 50
Allumettes, savon et chandelles		10 00
Emballeurs, guides et canotiers		1,307 33
Plaques photographiques, avec boîtes		11 55
Frais de port, papeterie et télégram.		9 65
Provisions		524 21
Pullmans et portefaix		6 25
Réparations aux fusils et instruments		4 93
12 traîneaux		24 00
8 paires de raquettes		33 50
Charriage		197 00
2 tentes et sacs		31 50
Tabac, 37¾ lbs		21 13
Valise		2 00
Usage d'un canot		9 55
		2,814 58
Moins—Approv. vendus	$ 30 00	
Av. de 1884-85	888 00	
		918 00
		1,896 58

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885.—*Suite.*

M. O'Farrell.	$ cts.		$ cts.
		Report...	341 05
Frêne	3 80	Allumettes, rat de cave et chandelles	2 90
Livres	28 11	Papier, farine et coton	2 86
Voitures	5 00	Tampons et fers	2 00
Charriage	31 15	Frais de port	0 54
Nettoyage de voûtes	6 00	Réparations aux meubles	4 78
Bouchons et appareils de chimie	3 37	do instruments	5 30
Frais de douanes	1 58	Chars urbains	0 10
Frais de messageries	215 80	Télégrammes	13 06
Fret	37 52	Ouate, velours et fil	2 56
Sections géologiques	2 10		
Colle, savon et sel	6 62		375 15
A reporter	341 05		

BUREAU DE L'AUDITEUR, 11 septembre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui votre liste de chèques émis en août, avec pièces justificatives.

Veuillez remarquer un paiement de $107.10 à Shoolbred et Cie pour nattes. Ces articles devraient être commandés par le département des travaux publics, et payés à même le crédit voté pour l'ameublement des édifices publics.

La pièce justificative de $327 payées à Mortimer et Cie pour lithographie, est certifiée correcte par M. Whiteaves—probablement pour ce qui a rapport à la quantité. Jusqu'à ce qu'il soit nommé un officier chargé d'examiner les lithographies pour tous les départements, je vous prie de désigner une personne pour certifier vos propres dépenses, spécialement pour ce qui a rapport à la qualité et aux prix.

Un paiement aussi inaccoutumé que celui de $1,500 à M. Gamble Geddes, pour une collection entomologique, devrait être autorisé par le gouverneur en conseil. Comme la pièce justificative ne contient aucun indice de cette autorisation, je présume qu'elle n'a pas encore été obtenue. Veuillez demander l'ordre nécessaire.

Vous trouverez ces trois questions plus amplement discutées dans notre correspondance précédente.

Votre dévoué,

Au directeur de la Commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 6 octobre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui votre état de dépenses pour le mois de septembre.

Je trouve un autre reçu de M. Burland pour un paiement de lithographies de mappes, sans détails estimatifs annexés. Comme il est évident que l'argent a été gagné, un reçu n'a aucune valeur quelconque. On devrait donner une description de l'ouvrage déjà fait, pour un montant au moins égal au paiement. Cela devrait être examiné et certifié dans votre bureau, et m'être envoyé avec le reçu.

Le compte de M. Howe pour peinturage devrait venir par l'entremise du département des travaux publics, qui devrait ordonner l'ouvrage, et le surveiller. Ce sont des dépenses imputables aux "édifices publics," au lieu de la "commission géologique."

J'ai déjà soulevé plusieurs fois ces deux questions sans y gagner votre attention. Je serai obligé de les soumettre au conseil de la Trésorerie, comme y pourvoit l'Acte d'audition.

Votre dévoué,

Au directeur de la Commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—Comme vos explorateurs reviendront bientôt à Ottawa, je vous prie de voir à ce que leurs rapports soient présentés le plus tôt possible.

Comme je l'ai mentionné les années précédentes, il n'y a aucunes raisons qui empêchent les divers explorateurs de clore leurs comptes dans le cours de la semaine qui suit leur retour à la ville.

Votre dévoué,

Au directeur de la commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 décembre 1886.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les remarques suivantes relatives aux comptes de vos explorateurs pour la campagne de 1885.

Dans le compte de M. McConnell il y a une somme de $1.50 pour cigarettes, et dans celui de M. Coste une somme de $2.00 pour vin à l'hôtel. Ni l'une ni l'autre de ces sommes ne devrait être raisonnablement réclamée du gouvernement.

M. Bowman réclame $320 pour ses dépenses et celles de son aide à Victoria ; aussi $167.70 pour ses propres dépenses de retour, et $154 70 pour celles de son aide. Il devrait donner des détails complets sur les items qui forment ces montants.

Je remarque que plusieurs explorateurs réclament certaines sommes pour pension à Ottawa. On ne devrait pas permettre cela, attendu que lorsqu'un explorateur revient à Ottawa, il est censé arriver chez lui, et tous les paiements de pension devraient alors cesser.

Votre dévoué,

Au directeur de la commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario et Québec.			
Subventions transférées au crédit du fonds des Sauvages:—			
Sauvages de Québec, pour secourir leur détresse	4,200 00		
Couvertures pour les Sauvages infirmes	1,600 00		
Ecoles des sauvages	13,550 00		
Annuités en vertu du traité Robinson	15,588 00		
		34,938 00	
Excédant de la dépense sur les arpentages, 1881-82	521 12		
Augmentation des appointem. de l'instituteur à Oka	20 62		
do do à l'île Cornwall	45 00		
		586 74	
			35,524 74
Nouvelle-Ecosse.			
Appointements, agents et missionnaires		905 59	
Soins médicaux et médicaments		1,036 01	
Subvention de secours		1,906 17	
do pour grain de semence		1,048 87	
Chemin à l'île de la Chapelle—			
A. McDonald, achat du chemin	396 78		
J. J. Robertson, tracé do	64 75		
D. Langley, faire le chemin	250 20		
J. McVean, plan du quai	15 00		
		726 73	
J. Lane, inspection de la réserve		48 50	
Charrue, $12; peaux pour mocassins, $5.10		17 10	
Subvention pour la construction d'une maison		10 00	
do payer un cheval		10 00	
Cercueil		5 00	
Frais de voyages, W. Graham, C R., Halifax, Régina *vs.* Giles		249 15	
Bureau de la papeterie		9 80	
			5,972 92
Nouveau-Brunswick.			
Appointements, agents et missionnaires		1,590 00	
Soins médicaux et médicaments		1,305 84	
Subvention pour secourir la détresse		1,381 97	
do grain de semence		1,032 94	
Cercueils et frais d'inhumation		17 61	
Loyer de bureau pour J. Farrell		50 00	
Bureau de la papeterie		3 93	
			5,382 29
Ile du Prince-Edouard.			
J. O. Arsenault, allocation de voyage		450 00	
Soins médicaux et médicaments		172 95	
Subventions pour grains		100 00	
Nourriture		493 59	
Vêtements et marchandises sèches		149 81	
Bois de service et bardeaux		393 41	
Quincaillerie		18 71	
Cercueils et frais d'inhumation		15 56	
Pension d'un sauvage à l'hôpital		25 00	
Labourage, $50.55; réparations à la charrue, $1		51 55	
Ecoles, inspection, $15; livres, $5.83		20 83	
Frais *re* cause de vente de boissons		5 00	
Bois de chauffage, 3½ cordes		10 50	
Bœuf, $20; balance sur jument, $38		58 00	
Annonces, $22.75; fret, 97c		23 72	
Imprimeur de la Reine		3 90	
Bureau de la papeterie		3 16	
			1,995 69
A reporter			

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..	....	....	....
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Dépenses générales :—			
Appointements, J. W. Powell..	3 000 00		
do A. C. Elliott..	2,599 92		
do H. Moffatt..	1,800 00		
do J. W. MacKay..	1,800 00		
do W. L. Meason..	1,200 00		
do W. H. Lomas..	1,200 00		
do H. Guillod..	1,200 00		
do P. McTiernan..	1,200 00		
do George Blenkinsop, 8 mois..	800 00		
		14,799 92	
Dépenses de voyages, J. W. Powell :—			
Prix de passage sur bat. à vap, diligence et ch. de fer.	161 50		
Louage de voiture et transport de bagage....................	42 00		
Messagers et télégrammes, $5.25 ; passage d'eau, $1	6 25		
Allocation de voyages, 24 jours, à $5....................	120 00		
		329 75	
Provisions pour Sauvages :—			
Provisions, $107.24 ; habillements, $33.10....................	140 34		
Médicaments, $796.84 ; pavillons, $20....................	816 84		
Outils, $43.48 ; graines, $68.05....................	111 53		
Soins médicaux, G. S. Milne, M.D....................	427 75		
Subvention à l'école de Kincolith....................	387 32		
do do Massett....................	300 00		
		2,183 78	
Gages et frais de bureau—			
M. E. Dansereau, transcription, 203 jours....................	609 00		
W. Bryce, messager, 10 mois....................	500 00		
L. P. Lewis, constable do	400 00		
T. Carter, interprète....................	5 00		
Port de lettres, $80 24 ; loyer de boîte de poste, $4.50..	84 74		
Télégrammes, $11.20 ; impressions, $24....................	35 20		
Loyer de bureau, 9 mois, $405 ; main-d'œuvre, $9......	414 00		
Charbon, 8 tonnes, $61.50 ; huile et balais, $2.50	64 00		
Approvisionnement d'eau, $9 ; répar. aux tuyaux, $2.50	11 50		
Livres et papeterie....................	42 50		
Abonnement à des journaux....................	24 50		
S. A. Roberts, A.F., rapport sur les terres....................	25 00		
		2,215 44	
Dépenses diverses—			
Interprète, $7.50 ; dépenses d'inhumation, $21....................	28 50		
Menottes, $6 ; sortir un canot, $5....................	11 00		
Signifier un bref, $5 ; courtage, $3.15....................	8 15		
Nettoyer le bureau du magistrat, 9 mois....................	72 00		
Combustible pour le bureau du magistrat, 9 mois..........	85 00		
Messagerie, $22.30 ; fret, $9 75....................	32 05		
Pension des Sauvages, $11.50 ; pas. des Sauvages, $159	170 50		
A. C. Elliott, S.M., allocation de voyages, 153 jours...	765 00		
do prix de passage sur bateau à vapeur......	79 00		
M. Venn, compensation pour perte de maison....................	50 00		
		1,301 20	
Agence de Cowichan—			
Constable, $160 ; main-d'œuvre, $13.52....................	173 52		
Soins médicaux, $227.95 ; médicaments, $120.30..........	348 25		
Provisions et habillements pour pauvres....................	213 46		
Port de lettres, $15 ; papeterie, $22.63....................	37 63		
Presse à copier, $11 ; pétrole et verre, $3.50....................	14 50		
Graines, $112 30 ; dépenses d'inhumation, $10....................	122 30		
W. H. Lomas, dépenses de voyages....................	400 00		
		1,309 66	
Agence Fraser—			
Subvention à l'école Sainte-Marie....................	500 00		
Soins médicaux, $199.50 ; médicaments, $176.51..........	376 01		
Harnais, $35 ; charrues et palonniers, $32....................	67 00		
A reporter....................	943 01	22,139 75	....

SAUVAGES	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	943 01	22,139 75	....
Colombie-Britannique.			
Dépenses générales—Fin.			
Agence Fraser—			
Graines, $109 ; agrès de pêche, $60	169 00		
Expulsion d'un Chinois, $54.75 ; port de lettres, $7.50	62 25		
P. McTiernan, dépenses de voyages	300 00		
		1,474 26	
Agence de Kamloops—			
Port de lettres, $7 ; papeterie, $16.99	23 99		
Médicaments, $95.97 ; soins médicaux, $25	120 97		
Graines	360 86		
J. W. MacKay, dépenses de voyages	400 00		
		905 82	
Agence de Kwahkewleth—			
Subvention à l'école de la Baie-de-l'Alerte	85 14		
Loyer de bureau, $65 ; combustible, $10.50	75 50		
Provisions pour les pauvres	34 36		
Interprète, $4 ; louage de corvette, $8	12 00		
Papeterie, $4.75 ; fret, $1	5 75		
George Blenkinsop, dépenses de voyages	200 00		
		412 75	
Agence d'Okanagan—			
Provisions pour les pauvres	28 87		
Médicaments, $25.95 ; graines, $18	43 95		
Port de lettres	5 00		
J. W. MacKay, dépenses de voyages	400 00		
		477 82	
Agence de la Côte de l'Ouest—			
Subvention à l'école de Kyukaht	212 67		
do Stesquaht	170 76		
Médicaments, $140.75 ; bois, $8	148 75		
Provisions, $32 ; bois de service, $31.75	63 75		
Dépenses supplémentaires à la résidence de l'agence	260 00		
H. Guillod, dépenses de voyages	200 00		
		1,055 93	
Agence du Lac-William—			
Constable, $105 ; dépenses d'inhumation, $3	108 00		
Servir des sommations et assister à la cour	15 00		
Harnais, $140 ; graines, $66.70	206 70		
Port de lettres, $20 ; papeterie, $6 90	26 90		
Provisions, $416.45 ; médicaments, $127.91	544 36		
Instruments aratoires	505 94		
W. L. Meason, dépenses de voyages	711 50		
		2,118 40	
Dépenses de la délégation à Ottawa—			
48 jours de pension pour 3 Sauvages, à $1	144 00		
46 do M. Duncan, à $2	92 00		
Dépenses	4 00		
		240 00	
Appointements des instituteurs	....	1,128 57	
Réclamation de Mme A. L. Bates pour achat de terre	....	1,345 00	
Achat d'un bureau à Kamloops	....	700 00	
			31,998 30
Arpentage des réserves:—			
Dépenses par W. G. Jemmett—			
W. G. Jemmett, arpent, 11 mois jusq. avril 1886, à $150	1,650 00		
Porte-chaînes, bûcherons et journaliers	2,257 61		
Allocation de pension pour parti, juin—déc. 9, à 70c	1,247 40		
Poste et messagers	34 25		
Billet de voyage et fret	52 55		
Pension et logement	27 00		
Louage de canot, $49.50 ; transport de canot, $9	58 50		
Louage de cheval, $4 ; couper une route, $2.50	6 50		
3 tentes, $36 ; pavillon, $7	43 00		
Outils, $10.12 ; bois et charbon, $7.50	17 62		
A reporter	5,394 43	....	31,998 30

Sauvages.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	5,294 43		31,998 30
Arpentages des réserves—Suite.			
Dépense par W. G. Jemmett—Fin.			
Equipement, $15 83; papeterie, $8.40	34 23		
Raccommodage de tentes, $9; charriage, $1.50	10 50		
Frais de port, $9.18; télégrammes, $9.42	18 60		
		5,457 76	
Dépenses par E. M. Skinner—			
E. M. Skinner, arpenteur, 11 mois, juin—avril, à $150.	1 650 00		
Porte-chaînes, bûcherons et journaliers	1,591 95		
Allocation de pension du parti, jusqu'au 14 novembre..	793 45		
Louage d'attelage, $40; charriage, $4	44 00		
Pension et logement	75 00		
Transport et fret	335 11		
Poêle et tuyaux	12 75		
Télégrammes, passage d'eau et corde	20 25		
		4,522 51	
T. N. Hibbert et Cie, papeterie		95 12	
			10,075 39
Commission sur la réserve:—			
P. O'Reilly, commissaire, appointements, d'avril 1885 à mars 1886		3,499 92	
A. H. Green, arpenteur do do		1,800 00	
do allocation de pension		342 50	
Porte-chaîne et bûcheron		125 00	
Pension et logement		26 00	
Transport par chemin de fer et bateau à vapeur		52 75	
Cheval, $225; soin des chevaux, $111		336 00	
Dépenses du vapeur "Sir James Douglas"		58 60	
Télégrammes et provisions		9 23	
			6,250 00
			48,323 69
Moins—Vente d'un canot			40 00
Total, Colombie-Britannique			48,283 69
Manitoba et les T. N.-O.			
Annuités (page 416)		135,918 00	
Instruments (do 417)		35,875 01	
Outils (do 418)		5,486 29	
Bestiaux (do 418)		37,713 85	
Grain de semence (do 418)		24,129 72	
Munitions et ficelle (do 418)		7,866 28	
Provisions pour le paiement des annuités (do 418)		20,766 99	
Approvisionnements pour les Sauvages indigents (do 419)		541,825 26	
Habillements (do 419)		6,326 22	
Ecoles—			
Ecoles de jour (do 420)	29,572 81		
Ecole industrielle de Qu'Appelle (do 421)	13,882 32		
do Battleford (do 422)	11,164 66		
do Grande-Rivière (do 423)	11,622 63		
		66,242 42	
Arpenteurs (do 423)		8,874 13	
Gages des employés de fermes (do 423)		34,965 75	
Entretien de la ferme (do 424)		22,245 60	
Sioux (do 425)		3,570 41	
Dépenses générales (do 425)		146,128 12	
			1,097,934 05
Annuités—Surintendance du Manitoba:—			
A. M. Muckle, traité n° 1—			
3 chefs, à $25; 12 conseillers, à $15	255 00		
Sauvages, 447 hommes, 538 femmes, 566 garçons, 550 filles; 2,101 en tout, à $5	10,505 00		
Arrérages	325 00		
		11,085 00	
A reporter		11,085 00	

Sauvages.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,085 00	
Manitoba et T. N.-O.—*Suite.*			
Annuités—Surintendance du Manitoba—Fin.			
Francis Ogletree, traité n° 1—			
5 chefs, à $25 ; 19 conseillers, à $15	410 00		
Sauvages, 108 hommes, 187 femmes, 228 garçons, 195 filles ; 718 en tout, à $5	3,590 00		
Arrérages	175 00		
		4,175 00	
H. Martineau, traité n° 1—			
1 chef, à $25 ; 2 conseillers, à $15	55 00		
Sauvages, 45 hommes, 54 femmes, 76 garçons, 69 filles ; 244 en tout, à $5	1,220 00		
Arrérages	5 00		
		1,280 00	
H. Martineau, traité n° 2—			
6 chefs, à $25 ; 25 conseillers, à $15	525 00		
Sauvages, 141 hommes 177, femmes, 249 garçons, 223 filles ; 790 en tout, à $5	3,950 00		
Arrérages	45 00		
		4,520 00	
H. Martineau, triaté n° 4—			
1 conseiller, à $15	15 00		
Sauvages, 9 hommes, 13 femmes, 23 garçons, 20 filles ; 65 en tout, à $5	325 00		
Arrérages	5 00		
		345 00	
Geo. McPherson, traité n° 3—			
11 chefs, à $25 ; 33 conseillers, à $15	770 00		
Sauvages, 175 hommes, 275 femmes, 262 garçons, 242 filles ; 954 en tout, à $5	4,770 00		
Arrérages	115 00		
		5,655 00	
R. J. N. Pither, traité n° 3—			
13 chefs, à $25 ; 36 conseillers, à $15	865 00		
Sauvages, 107 hommes, 213 femmes, 214 garçons, 228 filles, 762 en tout, à $5	3,810 00		
Arrérages	150 00		
		4,825 00	
J. McIntyre, traité n° 3—			
5 chefs, à $25 ; 15 conseillers, à $15	350 00		
Sauvages, 166 hommes, 208 femmes, 245 garçons, 202 filles ; 821 en tout, à $5	4,105 00		
Arrérages	340 00		
		4,795 00	
A. MacKay, traité n° 5—			
6 chefs, $120 ; 16 conseillers, $230	350 00		
Sauvages, 370 hommes, 485 femmes, 563 garçons, 502 filles ; 1,920 en tout, à $5	9,600 00		
Arrérages	110 00		
		10,060 00	
Jos. Reader, traité n° 5—			
4 chefs, à $25 ; 11 conseillers, à $15	265 00		
Sauvages, 263 hommes, 309 femmes, 400 garçons, 343 filles ; 1,315 en tout, à $5	6,575 00		
Arrérages	45 00		
		6,885 00	
			53,625 00
Annuités—Surintendance du Nord-Ouest :—			
J. A. Markle, traité n° 2—			
1 chef, à $25 ; 3 conseillers, à $15	70 00		
Sauvages, 36 hommes, 53 femmes, 70 garçons, 78 filles ; 237 en tout, à $5	1,185 00		
Arrérages	20 00		
		1,275 00	
A reporter		1,275 00	53,625 00

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	cts.
Report..........	....	1,275 00	53,625 00
MANITOBA ET T.N.-O.			
Annuités—Surintendance du Nord-Ouest—Suite.			
J. A. Markle, traité n° 4—			
Chefs, 7, à $25; conseilers, 25, à $15..........	550 00		
Sauvages, 206 hommes, 332 femmes, 355 garçons, 331 filles; 1,224 en tout, à $5..........	6,120 00		
Arrérages..........	1,050 00		
		7,720 00	
A. McDonald, traité n° 4—			
Chefs, 10, à $25; conseilers, 41, à $15..........	865 00		
Sauvagos, 455 hommes, 763 femmes, 573 garçons, 560 filles; 2,351 en tout, à $5..........	11,755 00		
Arrérages..........	925 00		
		13,545 00	
H. Keith, traité n° 4—			
Chefs, 5, à $25; conseillers, 17, à $15..........	380 00		
Sauvages, 165 hommes, 236 femmes, 356 garçons, 295 filles; 1,052 en tout, à $5..........	5,260 00		
Arrérages..........	985 00		
		6,625 00	
J. M. Rae, traité n° 6—			
Chefs, 11, à $25; conseillers, 35, à $15..........	800 00		
Sauvages, 252 hommes, 432 femmes, 480 garçons, 492 filles; 1,656 en tout, à $5..........	8,280 00		
Arrérages..........	245 00		
		9,325 00	
J. P. Wright, Battleford, traité n° 6—			
Chefs, 9, à $25; conseillers, 24, à $15..........	585 00		
Sauvages, 263 hommes, 535 femmes, 519 garçons, 539 filles; 1,856 en tout, à $5..........	9,280 00		
Arrérages..........	50 00		
		9,915 00	
J. P. Wright, Fort-Pitt, traité n° 6—			
Chefs, 7, à $25; conseillers, 25, à $15..........	550 00		
Sauvages, 162 hommes, 387 femmes, 357 garçons, 341 filles; 1,247 en tout, à $5..........	6,235 00		
		6,785 00	
W. Anderson, traité n° 6—			
Chefs, 5, à $25; conseillers, 16, à $15..........	365 00		
Sauvages, 140 hommes, 203 femmes, 276 garçons, 252 filles; 871 en tout, à $5..........	4,355 00		
Arrérages..........	75 00		
		4,795 00	
S. B Lucas, traité n° 6—			
Chefs, 4, à $25; conseillers, 14, à $15..........	310 00		
Sauvages, 124 hommes, 208 femmes, 258 garçons, 267 filles; 857 en tout, à $5..........	4,285 00		
Arrérages..........	40 00		
		4,635 00	
J. A. Mitchell, traité n° 6—			
Chefs, 2, à $25; conseillers, 15, à $15..........	275 00		
Sauvages, 140 hommes, 224 femmes, 245 garçons, 275 filles; 884 en tout, à $5..........	4,420 00		
Arrérages..........	124 00		
		4,819 00	
Wm. B. Pocklington, traité n° 7—			
Chefs, 2, à $25; conseillers, 23, à $15..........	395 00		
Sauvages, 378 hommes, 961 femmes, 1,030 garçons, 856 filles; 3,225 en tout, à $5..........	16,125 00		
Arrérages..........	100 00		
		16,620 00	
A reporter..........	....	86,059 00	53,625 00

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		86,059 00	53,625 00
MANITOBA ET T.N.-O.			
Annuités—Surintendance du Nord-Ouest—Fin.			
Magnus Begg, traité n° 7—			
Chefs, 6, à $25 ; commandants, 24, à $15	510 00		
Sauvages, 456 hommes, 875 femmes, 990 garçons, 822 filles ; 3,143 en tout, à $5	15,715 00		
Arrérages	270 00		
		16,495 00	
			102,554 00
Commutation des annuités, 9, à $50			450 00
Arrérages d'annuités			809 00
			157,438 00
A déduire les sommes retenues aux Sauvages rebelles—			
Battleford	8,825 00		135,918 00
Edmonton	20 00		
Fort-Pitt	6,785 00		
Buttes-de-la-Paix	925 00		
Prince-Albert	3,625 00		
Victoria	1,340 00		
			21,520 00
Sommaire des annuités :—			
Surintendance du Manitoba—			
54 chefs	1,320 00		
170 conseillers	2,540 00		
Sauvages, 1,831 hommes, 2,459 femmes, 2,826 garçons, 2,574 filles ; 9,690 en tout, à $5	48,450 00		
Arrérages	1,315 00		
		53,625 00	
Surintendance du Nord-Ouest—			
69 chefs, à $25	1,725 00		
262 conseillers, à $15	3,930 00		
Sauvages, 2,777 hommes, 5,209 femmes, 5,509 garçons, 5,108 filles ; 18,603 en tout, à $5	93,015 00		
Arrérages	3,884 00		
		102,554 00	
Commutations et arrérages		1,259 00	
		157,438 00	
Sommes retenues aux rebelles		21,520 00	
			135,918 00

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

INSTRUMENTS ARATOIRES.	$ cts.	INSTRUMENTS ARATOIRES—*Fin.*	$ cts.
Grandes haches, 8	19 95	Report	27,443 65
Cognées. 49	63 44		
Graisse à essieux, 897 boîtes	132 57	Socs de charrues, 31	123 50
Sangles, 2	2 00	Rateaux de jardin, 22	14 42
Ouvrage de forgeron	409 50	do à foin, 240	84 78
Huile de graine de lin bouillie, 20 gals.	25 80	do à cheval	375 16
Jougs de bœuf, 65	37 00	Moissonneuses, 5	425 00
Pinceaux, 24	3 42	Réparer les charrues	107 90
Voitures à ornières, 7	568 00	do moissonneuses et fauch.	110 35
Anneaux pour taureaux, 44	10 32	do machines à battre	13 40
Charrettes, 43	2,056 90	do wagons	32 16
Roues et essieux de charrettes, 162	2,637 44	Rivets en cuivre rouge, 24	8 85
Chaînes pour bétail, 55	21 45	Corde, 945 lbs	206 30
do à billots, 55	134 31	Scie à débiter, 3	10 80
do de trait, 565	439 34	Egohine, 1	3 00
Barattes, 71	150 25	Passe-partout, 4	46 00
Volées, 597	245 18	Balances-bascules, 2	66 00
Licous, de tête, 24	27 88	do union, 1	16 50
Colliers de cheval, 16	46 40	Faux, javelier, 96	100 44
do de bœuf, 91	345 90	do herbe, 12	15 00
do bandes, 6	6 00	do et manches, 842	1,314 03
Coutres, 17	63 00	Pierres à faux, 1,134	80 03
Javeliers, 140	479 99	Semoir, 1	40 00
Etrilles, 2	0 38	do à la main, 1	14 00
Palonniers, 171	733 97	Pelles en acier, 25	31 97
Ferrures de palonniers, 5	8 75	Faucilles, 419	148 81
Fléaux, 6	10 50	Traîneaux, doubles, 4	198 00
Fourches, foin, 516	267 33	Bêches, 776	815 28
do fumier, 18	13 24	Poêles de cuisine, 2	162 00
Fret et charriage	762 41	Courroies d'attelles, 84	11 82
Attelles, bœuf, 91	148 40	do de joug, 50	26 40
Noir et huile pour harnais	6 96	do de timons, 38	19 87
Harnais, doubles, 3	135 00	Sous-ventrières, 18	20 06
do voiture à cheval, 13	130 00	Machines à battre, 2	1,251 00
do voiture à bœuf, 81	932 23	Coffres d'outils, 6	416 00
do charrue à bœuf, 88	1,369 60	Térébenthine, 20 galls	25 25
do charrue à pony, 18	387 00	Timons de wagons, 12	25 30
do simples, 2	34 00	Flèches de wagons, 7	12 90
Herses, 15	3,774 72	Couvertures de wagons, 2	11 35
Couteaux à foin, 4	6 48	Wagons, doubles, 4	457 50
Peaux, pour réparations, 8	8 00	do simples, 12	1,025 00
Entraves, 2	1 68	Rondelles et chevilles, 12	12 00
Houes, de jardin, 12	4 80	Blanc de plomb, 250 lbs	28 80
do d'essartage, 211	178 38	Clefs anglaises, 17	3 74
do de planteurs, 1,294	480 23	Tourne-à-gauche, 108	54 15
Brosses à cheval, 6	5 82	Fers de joug, 73	121 43
Boulons en fer, 433	11 68	Jougs de bœuf, 21	162 00
Rouleau pour la terre	50 00	Jas. Wright et Cie, solde pour instruments aratoires à Edmonton et Prince-Albert, 1880	224 03
Guides, 1 paire	3 50		
Chaînons, 20 lbs	4 80		
Huile à machine, 108½ galls	144 22		35,915 93
Martingales, 2	3 00	Déductions sur les prix d'entrep.	40 92
Hoyaux, 65	112 64		35,875 01
Vanneuses, 20	777 17		
Moulin à moudre, 1	60 00	OUTILS.	
Couloirs pour le lait, 55	8 50		
Faucheuses, 11	1,238 48	Tarières, 151	95 76
Musettes, 6	9 38	Grandes haches, 17	46 00
Planches de chêne, 4	18 90	Cognées, 1,296	1,385 28
Seaux en ferblanc	78 75	Pioches, 30	30 81
Lèchefrites, 46	6 90	Manches de hache, 493	125 72
Terrines à lait, 1,282	172 12	Presses d'établi, 8	5 52
Pics, 7	8 45	Fers à marquer, 4	9 50
Rabot, 1	2 00	Gonds, 156	12 48
Charrues, 122	4,061 30	Chaînes de trait, 10	8 50
do à essarter, 5	206 75	Ciseaux, 20	10 00
do doubles, 116	3,139 19		
A reporter	27,443 65	A reporter	1,729 57

3—27**

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.—*Suite.*

Outils—*Suite.*	$ cts.
Report	1,729 57
Limes, bâtardes, 162	41 16
do pour scie à débiter, 309	85 05
do à égohine, 523	55 25
do à passe-partout, 584	80 66
Fret et charriage	69 53
Vitres, 20 boîtes	126 99
Cous de cygne, 55	80 00
Meules, 79	175 51
Marteaux, 84	39 41
Harnais, charrue à bœuf, 8	150 15
Verroux et gâches, 24	1 44
Pentures, 174	15 82
Hoyaux, 26	24 80
Clous, 4,210 lbs	258 85
Clanches de Norfolk, 36	5 28
Canistre à l'huile, 1	0 25
Cadenas, 102	22 92
Pics	6 80
Rabots, 14	12 25
Bouvets, 2	3 98
Mastic, 250 lbs	18 32
Châssis, 25	51 25
Montures de scies, 40	6 05
Scies à débiter, 12	30 10
Egohines, 150	175 80
Passe-partout, 10	90 75
Vis, 21 grosses	4 52
Tourne-vis, 5	4 25
Limer des scies	13 25
Outils pour ferrer, 2 jeux	5 32
Fers à souder, 7	2 80
Carvelles, 700 lbs	31 75
Niveau, 1	2 00
Cultivateurs, 9	11 25
Coffres d'outils, 31	1,901 46
Truelles, 31	22 10
Blanchissoirs, 102	118 54
Clefs anglaises, 2	1 06
Joug, bœuf, 1	7 50
	5,486 74
Déductions sur les prix d'entrep.	0 45
	5,486 29
Bestiaux.	
Verrat	5 00
Taureaux, 10	681 00
Vaches, 64	4,316 00
Conduire le bétail	68 00
Nourriture et foin pour les bestiaux.	61 25
Fret sur bestiaux	30 60
G. F. Munroe, avance sur entreprise, traité 5	2,000 00
Génisses, 15	600 00
Pâturer et inspecter	29 50
Bœufs, 313	30,057 50
Cochons, 9	90 00
Moutons, 50	400 00
	38,338 85
Retenu des rebelles des Buttes de la Lime pour bestiaux tués	625 00
	37,713 85

Grain de semence.	$ cts.
Poches et sacs, 1,610	281 71
Orge, 3,748$\frac{3}{4}$ boisseaux	3,324 51
Couperose, 170 lbs	18 50
Fret, charriage et messagerie	6,130 92
Graines de jardin	1,367 82
Chaux, 4 boisseaux	4 00
Avoine, 1,903$\frac{1}{4}$ boisseaux	2,470 58
Pois, 286$\frac{1}{2}$ boisseaux	596 42
Pommes de terre, 6,316$\frac{5}{6}$ boisseaux	7,340 78
Triage de pommes de terre	13 00
Blé, 2,509$\frac{1}{2}$ boisseaux	2,581 45
	24,129 72
Munitions et ficelle.	
Capsules, 104$\frac{8}{10}$ M	80 65
Lignes à morue, 75	44 72
Hameçons, 1,000	5 19
Lignes, 25	3 75
Fret	49 24
Ficelle à rets, 933 lbs	545 90
Pierres à fusil, 740	3 13
Poudre, 1,621 lbs	529 18
Ficelle à seine, 746 lbs	178 88
Plomb à fusil, 6,453 lbs	585 90
Fil d'archal à filet, 56 lbs	18 25
Poudre, 3,036 lbs }	
Plomb de chasse, 9,108 lbs }	1,951 34
Capsules, 134$\frac{4}{10}$ M }	
Hameçons, 17,340 }	
Lignes, 867 }	3,941 26
Ficelle à rets, 4,895 lbs }	
Ficelle à seine, 1,581 lbs }	
	7,937 39
Déductions sur les prix d'entrep.	71 11
	7,866 28
Provisions pour les annuités.	
Lard séché, 34,224 lbs	5,648 97
Bœuf, 770 lbs	50 05
Farine, 172,220 lbs	10,075 16
Fret	307 71
Bœuf, 4	370 00
Conduire les bœufs	10 00
Sucre, 4,115 lbs	397 67
Thé, 7,151 lbs	2,296 21
Tabac, 3,685 lbs	1,752 88
	20,908 65
Déductions sur les prix d'entrep.	141 66
	20,766 99
Provisions pour les indigents.	
Graisse à essieux, 6 boîtes	1 50
Lard séché, 372,509$\frac{1}{2}$ lbs	55,336 43
Bœuf, 3,049,318 lbs	346,956 05
Biscuits, 17 lbs	2 00
Couvertures, 507 paires	2,386 70
Son, 2,107 lbs	13 16
Clôturage	11 00
Casquettes en peluche, 8	3 00
Capsules à fusil, 308 M	203 48
Collerettes, 4	2 40
Charrette, 1	18 00
A reporter	404,933 72

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

PROVISIONS POUR LES INDIGENTS—*Suite.*	$ cts.
Report	401,933 72
Cartouches, 11,250	197 50
Argent payé aux Sauvages	78 00
Bestiaux, 76	6,585 46
Chocolat, 2¾ lbs	1 10
Habit, 1	5 75
Lignes à morue, 129	73 25
Cercueils, 3	23 00
Coton, 513 vgs	51 17
Crétonne, 6 vgs	2 00
Articles de fantaisie	281 83
Conduire les bestiaux	12 00
Toile de coton, 151½ vgs	30 30
Molleton de laine, 5 vgs	15 00
Etoffe, 1,258¼ vgs	471 83
Dépenses pour les prisonniers libérés	14 25
Passage d'eau	55 60
Poisson, 11,760 lbs	595 55
Lignes, 75	11 25
Flanelle, 15,312 vgs	2,537 60
Pierres à fusil, 2,110	11 00
Farine, 28,343½ sacs	90,195 95
Ecope à farine	1 00
Fret et transport	12,920 79
Viande fraîche	26 28
Ouvrage général de ferme	129 33
Ficelle à rets, 1,106 lbs	665 62
Moudre du blé	127 43
Epiceries	748 00
Fusils, 37	279 60
Louage de voiture à Winnipeg	12 25
Mouchoirs, 12	2 00
Ferronnerie	24 59
Foin, $43\frac{13}{100}$ tonnes	262 30
Peau, 1	2 00
Hameçons et lignes, 6,012	48 63
Cuir, 10,087¾ pds	2,320 14
Chaux, 6 boiss	3 00
Bois de service, 19,032 pds	454 66
Faire des rets	27 00
Repas et pension	37 00
Médicaments	1,535 17
Mitaines, 1,362 paires	331 45
Mocassins, 14 paires	19 65
Cache-nez, 12	8 50
Clous, 384 lbs	19 35
Aiguilles	0 95
Avoine, 217½ boiss	145 00
Emballage	13 45
Pipes et tabac	1 25
Labourer et défricher du terrain	433 00
Lard, 6,901½ lbs	582 57
Pommes de terre, 33 boiss	33 00
Poudre, 6,537 lbs	2,232 21
Indienne, 1,436½ vgs	210 30
Moissonner	94 37
Riz, 38 lbs	4 21
Coq, 1	1 00
Câble, 30 lbs	5 40
Sacs, 127	88 37
Semer	96 50
Châles, 6	13 50
Bardeaux, 10 M	50 00
Chemises, 69	95 80
Plomb de chasse, 20,354 lbs	2,052 84
Nerf, 100 lbs	15 00
A reporter	532,357 57

PROVISIONS POUR LES INDIGENTS.	$ cts.
Report	532,357 57
Fil d'archal à filet, 151 lbs	47 97
Raquettes, 2 paires	6 00
Chaussettes, 18 paires	7 20
Etabler	22 26
Poêles de cuisine, 28	547 80
Brancard en fil de fer, 2	4 00
Etoffe, 5 vgs	6 25
Sucre, 1,285½ lbs	155 20
Suif, 4 lbs	1 00
Thé, 6,225 lbs	1,793 48
Télégrammes	0 65
Tente, 1	8 25
Fil	3 45
Battre du grain	647 05
Tabac, 3,217½ lbs et 3 boîtes	1,394 14
Ficelle en peloton, 275 lbs	26 50
Pantalons, 1,913 paires	3,007 25
Tuque, 1	0 75
Ficelle, 1,239½ lbs. et 5 écheveaux	297 73
Pointes de vaccin, 3,200	374 30
Châssis et portes, 103	150 25
Tiretaine (*wincey*), 93½ vgs	14 49
Fil de fer pour clôture, 46,397 lbs	4,167 06
	545,010 60
Réduction sur les prix de l'entreprise ... $ 36 00	
Lard séc. et peaux vendus 1,566 80	
App. p. la pol. à ch. du N.-O 135 06	
" pour la force Alberta 1,477 48	3,215 34
	541,8 5 26
HABILLEMENTS.	
Ceinturons en cuir, 298	149 00
Bottes, Cobourg lacées, 198 paires	594 00
do grandes, 100 paires	450 00
Habits noirs pour chefs, 11	115 50
do bleus do 41	389 50
do écarlates do 18	189 00
do noirs pour commandants, 33	346 50
do bleus do 195	1,755 00
Fret sur habillement	210 79
Mouchoirs en soie, 298	298 00
Chapeaux en feutre noir pour chefs, 70	105 00
do command., 228	285 00
Caisses d'emballage, 20	47 75
Chemises de flanelle, 298	566 20
Chaussettes de laine, 298 paires	77 48
Pantalons barrés pour chefs, 11 paires	33 00
do do 49 do	147 50
do command. 33 do	99 00
do do 195 do	468 00
	6,326 23
ECOLES DU JOUR.	
Appointements de 90 instituteurs	15,471 97
Déboursé pour 12 maisons d'écoles	1,004 60
Biscuits, 67,500 lbs	9,217 83
Livres et cartes géographiques	1,645 81
Nourriture pour élèves	14 00
Fret	347 56
Meubles	290 20
Vitres et mastic	21 60
A reporter	28,0 3 57

3—27½**

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

ECOLES DU JOUR—*Suite.*	$ cts.
Report	28,013 57
Ferronnerie et peinture	102 04
Encre et ardoises	37 23
Main-d'œuvre	69 05
Lampes et huile	9 00
Bois de service	161 83
Chaux, 4 boiss	4 00
Clous	14 63
Prix, 8	560 00
Provis. pour les instituteurs, en voya.	41 25
Loyer de la réserve Muscowpetung	20 00
Savon et essuie-mains	14 64
Poêles et tuyaux, 15	309 33
Approvisionn. pour les constructeurs.	88 24
Transport des instituteurs	33 20
Frais d'entrepôt	57 80
Châssis et portes	44 25
	29,580 06
Honoraires pour les enfants en dehors des traités	7 25
	29,572 81

ECOLES INDUSTRIELLES.	$ cts.
Qu'Appelle (page 421)	13,882 32
Battleford (do 422)	11,164 66
Grande-Rivière (do 423)	11,622 63
	36,669 61

Qu'Appelle.	$ cts.
Lard séché, 1,989 lbs	252 71
Poudre à pâte, 50 lbs	25 60
Orge, 20 boiss	20 00
Fèves, 1,600 lbs	60 00
Bœuf, 14,093 lbs	1,452 40
Ouvrage de forgeron	32 00
Couvertures, 70 paires	364 00
Traîneau-double, 1	38 50
Bottes, 69 paires	106 80
Bretelles, 22 paires	6 60
Brogues, 90 paires	127 50
Brosses et peignes	21 96
Boutons et lacets	16 18
Bonnets écossais, 30	8 55
Menuiserie	100 25
Charrettes, 2	98 00
Huile de ricin, 10½ galls	18 45
Nuages et capuchons, 30 chaque	34 80
Charbon, 30 tonnes	630 00
Pétrole, 122½ galls	64 33
Coton, 1,271½ vgs	143 43
Courtes-pointes, 35, à 90c	31 50
Vaches, 2, et veau	125 00
Dommages aux champs par des bœufs	5 00
Creuser des fosses	6 00
Paillassons, 6	6 60
Caleçons, 4 paires	3 00
Droguet rayé, 33½ vgs	105 41
Habillements de toile de coton, 100	175 00
Molleton de laine, 37 vgs	48 10
Etoffe, 325¼ vgs	171 18
Dép. pour recevoir le gouv. général	41 04
Pommes sèches, 1,000 lbs	117 50
Nourriture pour chevaux	4 35
Clôturage	110 50
A reporter	4,572 24

ÉCOLES INDUSTRIELLES.	$ cts.
Report	4,572 24
Flanelle, 308½ vgs	81 67
Farine, 25 sacs	725 00
Balle	5 50
Fret	50 33
Jardinage	191 60
Graines de jardin	21 17
Verre et mastic	44 10
Lunettes, 1 paire	0 25
Résille	6 00
Mouchoirs	13 20
Ferronnerie	122 67
Harnais et réparations	40 05
Herse, 1	20 00
Chapeaux, turban, 35	19 25
Foin, 31½ tonnes	189 85
Houes, de planteurs, 30	9 90
Houblon, 50 lbs	10 85
Couvertures de cheval, 2	5 60
Bas, 240 paires	46 80
Ustensiles de cuisine	38 00
Laine à tricoter et coton, 82 lbs	47 62
Main-d'œuvre	57 00
Lampes et chandelles	38 63
Chaux, 55 boiss	82 50
Chaînes à billots, 2	3 26
Bois de service	227 64
Lanterne magique	79 40
Allumettes, 5 grosses	3 40
Soins médicaux	139 15
Médicaments et drogues	40 49
Mitaines, 67 paires	35 55
Mocassins, 60 paires	51 00
Moutarde, 25 lbs	6 47
Avoine, 208¾ boiss	85 63
Farine d'avoine, 160 lbs	7 20
Bœufs, 2	180 00
Poivre, 28 lbs	9 91
Jupes en laine, 40	32 80
Epingles et aiguilles	11 86
Charrues, 2	54 56
Plomberie	30 14
Poneys et harnais, 2	200 00
Lard, 258 lbs	20 64
Pommes de terre, 15 boiss	9 00
Indienne, 451 vgs	51 55
Ruban, 306 vgs	24 48
Riz, 7 0 lbs	40 65
Appointements, rév. J. Hugonnard	1,200 00
Appointements de 5 aides	2,683 86
Sel	11 77
Machine à coudre	52 00
Châles, 30	105 00
Drap de lit, 294¾ vgs	94 32
Toile à chemise, 226¼ vgs	27 15
Mocassins, 38 paires	33 52
Faucilles, 12	3 72
Batiste croisée et ouate	18 30
Pantoufles, 60 paires	44 40
Savon	77 50
Chaussettes, 72 paires	21 60
Carvelles, 200 lbs	9 0[illegible]
Papeterie et frais de port	46 5[illegible]
Poêles, cylindre, 3	72 0[illegible]
Tuyaux de poêle	9 6[illegible]
Sucre, 1,455 lbs	114 5[illegible]
A reporter	12,408 6[illegible]

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.—*Suite.*

Écoles industrielles—*Suite.*	$ cts.
Qu'Appelle—Suite.	
Report	12,408 60
Sirop, 158 gallons	141 24
Articles de table	34 86
Taillage	21 60
Thé, 436 lbs	115 51
Fil et galon	14 19
Battage de grain	15 00
Outils	65 53
Essuie-mains, 72	10 14
Toile à essuie-mains, 285 verges	28 50
Transport d'élèves	110 10
Transport du principal	16 90
Tweed, 106¼ vgs	53 86
Vêtements de dessous, 156	228 60
Vinaigre, 25 galls	18 50
Wagons, 2	173 50
Machine à laver	20 00
Blé, 89¾ boiss	23 35
Brouettes, 6	36 00
Clôture en fil de fer, 1,193 lbs	86 49
Rets en fil de fer, 100 vgs	30 00
Bois, 83½ cordes	275 75
Tordeuse	5 50
	13,932 72
Pension des Sauvages retournant du pénitencier	50 40
	13 882 32
Battleford.	
Annonces	3 80
Pommes, 500 lbs	85 00
Soin de chevaux	1 00
Lard séché, 1,730 lbs	286 70
Poudre à pâte, 54 boîtes	31 75
Orge, 13 boiss	22 75
Fèves, 1,600 lbs	116 00
Couchettes en fer, 28	219 80
Bœuf, 3,137 lbs	493 17
Ouvrage de forgeron	14 00
Couvertures, 95 paires	244 24
Bottes, 7 paires	14 00
Bretelles, 8 paires	3 00
Brogues, 60 paires	99 00
Brosses et peignes	9 74
Voitures à ornières et harnais	37 00
Beurre, 195 lbs	68 32
Boutons et lacets	11 20
Bonnets écossais, 30	9 90
Capot, 1	4 00
Menuiserie	59 67
Huile de ricin, 10 galls	23 40
Huile de pétrole, 49 galls	51 00
Cercueil, 1	3 30
Cache-nez en laine, 36	19 44
Coton, 133¾ vgs	12 70
Balance de comptoir	16 00
Vache, 1	80 00
Palettes pour jeu de crosse	7 05
Paillassons, 6	7 20
Caleçons en laine, 68 paires	39 11
Toile, 4 vgs	1 20
A reporter	2,094 92

Écoles industrielles—*Suite.*	$ cts.
Battleford—Suite.	
Report	2,094 92
Vêtements en toile, 100	200 00
Molleton de laine, 21 vgs	28 50
Etoffe, 156¾ vgs	78 38
Légumes évaporés, 108 lbs	55 08
Perches et piquets de clôtures	160 00
Poisson, 150 lbs	12 00
Flanelle, 172½ vgs	49 59
Farine, 250 sacs	1,587 50
Fret	236 98
Meubles	192 10
Mouchoirs	5 70
Quincaillerie	30 18
Harnais	30 75
Foin, $23\frac{17}{20}$ tonnes	288 50
Coton de hesse, 198 vgs	28 71
Toile de Hollande, 95 vgs	17 10
Houblon, 50 lbs	13 15
Ustensiles de cuisine	84 58
Coton à tricoter et laine filée	18 40
Machines à tricoter	39 75
Lampes et bougies	70 48
Saindoux, 24 lbs	6 00
Huile à machine	2 40
Allumettes, 5¼ grosses	5 85
Médicaments	77 53
Mitaines, 60 paires	21 00
Mocassins, 2 paires	3 00
Moutarde, 25 lbs	8 63
Aiguilles et épingles	2 42
Soin de malade	4 00
Avoine, 10 boiss	15 00
Prélart, 20 vgs	9 00
Bœufs, 2	190 00
Emballage et boîte	1 75
Pois de semence, 1 boiss	2 05
Poivre, 15 lbs	4 29
Labourage et hersage	170 00
Pommes de terre, 57½ boiss	105 27
Impressions	7 75
Loyer, 3 mois	60 00
Riz, 510 lbs	47 75
Sacs, 46	7 80
Appointements, rév. T. Clarke	1,200 00
Appointements de 5 aides	1,046 89
Sel	18 61
Machine à coudre	60 20
Draps de lit, 434¼ vgs	95 90
Chemises, 73	42 42
Souliers en cuir, 36 paires	31 68
Plombs et capsules	1 88
Savon, 500 lbs	70 00
Chaussettes, 23 paires	8 95
Papeterie, frais de port et télégr	36 06
Poêles, cylindre, 6	180 00
Tuyaux	25 92
Paille, 7 tonnes	65 00
Sucre, 1,636 lbs	201 49
Sirop, 121 galls	188 90
Articles de table	72 50
Taillage	161 75
Thé, 463 lbs	140 92
Tente, 1	15 00
Fil et galon	15 99
A reporter	9,753 30

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

ÉCOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Battleford—Suite.	
Report	9,753 30
Outils	20 47
Coffre d'outils, 1	72 00
Essuie-mains, 24	3 48
Toile à essuie-mains, 281 vgs	29 55
Transport d'élèves et forgeron	50 15
Frais de route du principal	31 25
Vinaigre, 25 galls	29 25
Wagon, 1	75 00
Brouettes, 6	46 50
Clôture en fil de fer, 3,128 lbs	328 44
Bois, 260 cordes	737 39
	11,176 78
Réductions sur les prix d'entreprise	12 12
	11,164 66
GRANDE RIVIÈRE.	
Annonces	3 00
Pommes, 275 lbs	39 25
Lard séché, 1,577 lbs	206 65
Poudre à pâte, 25 lbs	13 25
Fèves, 1,600 lbs	70 40
Bœuf, 10,560 lbs	1,270 47
Ouvrage de forgeron	59 20
Couvertures en laine, 70 paires	364 00
Bottes, 60 paires	96 00
Son, 1 tonne	24 70
Brogues, 60 paires	96 00
Brosses et peignes	28 38
Construction d'un four	40 00
Boutons et lacets	14 88
Casquettes, 38	15 40
Huile de ricin, 10 galls	19 30
Fournitures de chapelle	164 00
Volailles, 12	12 00
Vêtements	9 00
Nuages et capuchons, 30	34 80
Charbon, 40 tonnes	880 00
Pétrole, 50 galls	35 00
Cache-nez en laine, 36	19 44
Bœuf salé, 2 boîtes	1 40
Coton, 1,271 vgs	143 55
Courtes-pointes, 35	31 50
Vaches, 2	140 00
Nattes, 6	6 60
Caleçons en laine, 60 paires	35 10
Droguet en laine, 327 vgs	103 83
Vêtements en toile, 100	175 00
Molleton, 43½ vgs	57 25
Etoffe rayée, 328 vgs	172 27
Chaudron de ferme, 1	23 00
Flanelle, 330½ vgs	88 21
Farine, 250 sacs	840 00
Fret	156 18
Meubles	7 50
Arracher les pommes de terre	28 00
Résilles, 60	6 00
Mouchoirs, 180	8 40
Biscuits, 150 lbs	22 50
Quincaillerie	91 10
Harmonium	60 00
A reporter	5,712 51

ÉCOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Report	5,712 51
Ecole de la Rivière-Haute—Suite.	
Harnais	14 25
Chapeaux, turban, 35	19 25
Foin, 10 tonnes	60 00
Louage de cheval, 15 jours	52 50
Toile de Hollande, 92½ vgs	15 72
Houblon, 20 lbs	4 60
Bas, 240 paires	46 80
Ustensiles de cuisine	45 61
Coton à tricoter et laine filée, 80 lbs	36 80
Main-d'œuvre	18 50
Lampes	18 71
Chaux, 50 boiss	100 00
Bois de service	10 65
Langues, 2 boîtes	1 00
Allumettes, 5 grosses	4 45
Médicaments	13 88
Messagers	10 00
Mitaines en laine, 6 paires	1 50
Mocassins, 78 paires	65 10
Moutarde, 25 lbs	7 00
Mouton, 427 lbs	55 51
Aiguilles et épingles	8 38
Avoine, 100¾ boiss	64 02
Emballage et boîte	6 25
Poivre, 4 lbs	0 98
Jupes en laine, 40	32 80
Porcs, 2	45 00
Frais de port et papeterie	42 15
Poudre et plomb	0 50
Indienne, 405¼ vgs	40 52
Couvrepieds, 15	22 50
Ruban, 306 vgs	24 48
Riz, 300 lbs	19 50
Sacs, 3	0 80
Selle	60 00
Appoint., rév. A. Lacombe, 10 mois	1,000 00
do rév. E. Claude, 2 mois	200 00
Appointements de 7 aides	2,349 88
Sel, 1 bbl	6 90
Balances, 1 jeu	36 25
Châles, 30	105 00
Draps de lit, 315 vgs	100 80
Chemises en laine, 60	35 10
Toile à chemises, 457½ vgs	62 96
Mocassins, 36	30 96
Batiste croisée et ouate	17 53
Souliers, 60 paires	45 00
Savon	32 60
Huile de sperme, 1 chopine	2 00
Tuyaux et coudes	8 65
Sucre, 510 lbs	45 75
Sirop, 61 gallons	72 05
Articles de table	46 91
Taillage	45 00
Thé, 245 lbs	67 95
Tente, 1	13 00
Fil et galon	20 06
Outils	6 30
Essuie-mains, 76	13 20
Toile à essuie-mains, 385 verges	37 50
Transport des élèves	106 50
Voyages de l'interprète	20 00
do du principal	137 11
A reporter	11,347 18

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

ECOLES INDUSTRIELS—*Fin.*	$ cts.
Ecole de la Rivière-Haute.	
Report	11,347 18
Tweed, 111½ verges	55 60
Ficelle à rets	0 25
Vêtements de dessous, 96	158 40
Vinaigre, 25 gallons	21 00
6 brouettes	40 20
	11,622 63
ARPENTAGES,	
J. C. Nelson, D.L.S., 365 jours	2,190 00
A. W. Ponton, 10½ jours, à $6	63 00
do 297½ jours, à $5	1,487 50
T. D. Green, 13 mois, jusqu'au 31 mai	975 00
Subsistance des arpenteurs et des hommes, à 60c par jour	635 80
Approvisionn. et équip. de camp	71 76
3 charrettes	90 00
Couvert. de voiture et imperméables	35 50
Messagerie	6 90
Garder les chevaux	32 00
Chevaux, 1 attelage	300 00
Journaliers, pour l'arp. de 1880	243 66
do do 1885, 27	1,002 00
Avoine et foin	48 23
Equipement de photographe	53 15
Reparations	49 71
Arpentage sur la rivière Beren	797 92
4 tentes	51 15
Transport et voyage	675 86
1 wagon	75 00
	8,874 13
GAGES SUR LES FERMES.	
Réserve des Gens-du-Sang	4,308 61
Réserve de Bobtail et Sampson	670 00
Lacs Croches	1,557 73
Lac au Canard	1,204 96
Buttes de l'Aigle	584 23
Buttes de la Lime	788 80
Lac aux Grenouilles	235 00
Réserve de Gordon	40 00
Indian Head	769 93
Creek du Brochet	590 00
Réserve de Moosomin	100 00
Rés. de Muddy Bull et Peau-d'Ermine	650 54
Réserve de Muscowequahn	323 07
Réserve de Muscopetung	754 60
Réserve des Pieds-Noirs du Nord	1,753 71
Lac à l'Oignon	1,352 68
Réserve de Pass-pass-chase	315 38
Réserve Pasquah	999 22
Réserve des Piespot	1,333 54
Réserve des Piegânes	2,357 78
Réserve de Poundmaker	1,273 45
Rivière qui Barre	1,273 29
Lac à la Selle	922 70
Lac de Sable	80 00
Réserve des Sarcis	1,725 33
Plaine au Serpent	1,306 87
Réserve des Pieds-Noirs du Sud	2,912 45
Bande de la Plume du Sud	470 00
Réserve des Assiniboines	577 64
A reporter	31,216 56

GAGES SUR LES FERMES—*Fin.*	$ cts.
Report	31,216 56
Réserve du Foin-d'Odeur	593 45
Réserve de l'Enfant-du-Tonnerre	562 00
Buttes du Tondre	1,098 74
Réserve de W. Twatt	60 00
Réserve de l'Ours-Blanc	850 00
Creek Wolf	585 00
	34,965 75
ENTRETIEN DES FERMES.	
Pomme 2,987 lbs	465 21
Graisse pour essieux	5 10
Lard séché, 23,126½ lbs	3,355 62
Poudre à pâte, 814½ lbs	444 55
Orge, 63½ boisseaux	51 87
Fèves, 4,505 lbs	289 13
Bœuf, 18,197 lbs	2,112 99
Ferronnerie	695 98
Couvertures, 30 paires	200 80
Pension des charretiers	111 60
Traîneaux, 2 sets	82 00
Son, 2,815 lbs	55 90
Balais	31 94
Voiture à ornières, 4	337 50
Constr. d'une maison p dist. les rat.	300 00
Chandelles, 9 lbs	4 20
Conserves	4 20
Charpenterie	96 75
2 tuyaux de cheminées	24 00
Vêtements	6 30
Charbon, 20½ tonnes	246 36
Pétrole, 363 gallons	305 67
Coton et sacs pour doubler la maison	8 00
Broyer du grain	11 00
Couper et charger les billots	153 25
Creuser les caves	35 00
Toile à voile, 55½ verges	9 99
Passage d'eau	6 50
Graine de lin, 27 lbs	1 35
Farine, 55,112 lbs	2,491 30
Fret et transport	861 01
Guide	5 00
Ferronnerie et outils	152 97
Harnais et réparations	424 82
Foin, 80⅝ tonnes	376 00
Houblon, 391 lbs	101 87
3 chevaux	350 00
Louage de chevaux	92 50
Médicaments pour chevaux	66 95
Ustensiles de cuisine	346 13
Main-d'œuvre, faire du bois de const.	135 02
Chaux, 40 boisseaux	20 60
Billots et bois de construction	192 50
4 chaînes à billots	15 00
Bois de service	910 44
Allumettes	142 88
Médicaments et soins médicaux	21 95
Miner de la houille	200 00
Moutarde, 312½ lbs	101 71
Farine d'avoine, 3,444 lbs	241 27
Avoine, 1,178⅐ boisseaux	630 85
do	27 00
Huile à machine et de ricin	233 00
Peinture et huile	17 12
Poivre, 179 lbs	47 76
A reporter	17,668 32

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

ENTRETIEN DES FERMES.	$ cts.
Report	17,668 32
Tuyaux et coudes	63 88
Frais de port	6 79
Pommes de terre	49 00
Honoraire de fourrière	3 50
3 pompes	115 00
Provisions pour la main-d'œuvre	35 47
Rép. aux moissonneuses et faucheuses	147 30
do aux voitures	23 75
Riz, 2,236 lbs	177 88
Carabine et cartouches	34 75
Corde	55 45
Sacs	14 00
Sel, 19½ brls	244 91
Balances, 11 assortiments	229 38
Recherches de chevaux	21 00
Bardeaux, 43 milles	179 55
Savon, 2,0 8 lbs	275 60
Etabler et fourrage	78 55
16 poêles	533 50
Sucre, 10,874 lbs	1,171 00
Sirop, 314 gallons	425 32
Papier goudronné	12 79
Thé, 2,237 lbs	680 25
Tente et louage de tente	38 27
Battage	55 68
Outils	17 01
Toile à essuie-mains, 705 verges	72 67
Vinaigre, 5 gallons	7 50
Châssis et portes	71 50
Bois, 75 cordes	75 00
	22,564 57
Deductions sur le prix de l'entreprise ....$ 70 00	
Ventes de chevaux 248 97	
	318 97
	22,245 60

SIOUX.	$ cts.
1 grande hache	2 60
24 cognées	22 56
Graisse pour essieux, 13 boîtes	1 52
Lard séché, 5,595 lbs	657 41
Orge, 500 lbs	6 50
Bœuf, 127½ lbs	7 83
1 presse d'établi	0 59
Ouvrage de forgeron	114 17
Capsules, 36,000	24 00
7 chaînes à billots	13 00
10 do de trait	5 80
7 barattes	12 25
5 volées	1 85
9 javeliers	28 05
10 palonniers	17 50
Ouvrier de ferme, 5¾ mois	174 21
Fil de fer pour clôture, 295 lbs	22 13
48 limes	9 12
Farine, 164 sacs	380 75
Fret	184 71
Graine de jardin	63 82
1 boîte de vitres	3 50
2 pierres à aiguiser	3 10
2 marteaux	0 90
2 herses	60 00
28 fourches	15 54
A reporter	1,833 41

SIOUX—*Suite.*	$ cts.
Report	1,833 41
50 houes	17 00
Interprète	2 00
Médicaments et soins médicaux	139 59
8 bœufs	603 00
24 jougs à bœuf	11 52
12 do	18 00
75 terrines à lait	9 75
Pipes et tabac	0 50
1 rabot	1 00
4 charrues à défoncer	120 00
2 charrues doubles	49 12
Poudre, 187½ lbs	57 85
Impressions	1 50
52 lbs. de mastic	2 73
Corde	0 45
64 faulx et manches de faulx	91 66
55 pierres à faulx	4 23
48 boisseaux de graine d'orge	48 00
265 do de pom. de terre	265 00
100¼ do de blé	105 26
825 lbs. de plomb de chasse	62 18
6 bêches	4 80
Etabler et nourrir les moutons	4 50
Poêle et tuyaux	16 33
17 lbs. de thé	5 78
12 lbs. de tabac	6 72
Frais de voyages	13 15
1 wagon	75 00
6 clefs anglaises	2 88
	3,572 91
Réduction sur le prix de l'entreprise	2 50
	3,570 41

DÉPENSES GÉNÉRALES.	$ cts.
Annonces:	
Edifice de l'agence	198 13
Bestiaux	75 56
Habillement	106 00
Farine, 1885-86	88 95
do 1886-87	1,135 30
Pommes de terre	10 30
Lard et lard séché, 1886-87	16 05
Vente de munitions	280 99
Grain de semence	8 00
Approvisionnements, 1885-86	265 92
do 1886-87	2,039 31
Instituteurs	6 30
Affidavits	6 00
Sacs et emballage	20 31
Ouvrage de forgeron	478 90
17 paires de couvertures	127 80
Poudre à pétarder et forets	12 75
Pension et repas	307 05
1 chaloupe	60 00
2 traîneaux	75 00
4 voitures à ornières	309 75
5 robes de bison	81 50
Papier pour l'édifice	23 96
Entreprise de do J. McCrae	7,065 00
do do R. H. Williams	4,900 00
do do M. P. Zindard	1,000 00
Chaloupe et canot pour l'édifice	286 52
Frais d'inhumation	30 00
A reporter	19,015 35

Sauvages—Manitoba et T. N.-O.—*Suite.*

Dépenses générales.—*Suite.*	$ cts.
Report	19,015 35
4 équipements de camp	165 00
Charpenterie	122 64
Nettoyage de bureaux	185 00
Houille, 9[illegible]⅞ tonneaux	1,081 04
Pétrole, 215 galls	156 44
C. C. P., fret et transport	4,963 56
Commission :	
I. G. Baker et Cie	347 98
Brown et Curry	49 19
Carruthers, Tregent et Cie	25 34
S. H. Caswell	33 64
Crawford et Robertson	4 86
Banque de Montréal	569 61
T. Howard	9 53
Cie de la Baie-d'Hudson	146 08
A. Macdonald	158 80
A. Macdonald et Cie	21 50
Mahaffy et Clinkskill	4 97
Norris et Carey	11 18
Rév. A. Lacombe, services supplém	1,000 00
C. E. Denny do	500 00
Indemnité pour faux emprisonnement	15 00
Copies de témoignages	6 70
Craquelins, 6 lbs	1 50
Couper du grain	77 32
Traites et transferts de banque	85 77
Toile et flanelle beige	46 60
Creusement	214 20
Dépenses de constables	81 50
Frais de messageries	332 05
Clôturage, piquets et perches	328 90
Passage d'eau	35 87
Extincteurs d'incendies	174 70
12 pavillons	51 75
Fret	574 96
Meubles	320 95
Effets pour l'Exposition Coloniale	183 50
Gratifications aux Sauvages loyaux	356 00
12 harnais	300 60
Réparat. aux harnais et fournitures	183 80
Quincaillerie	442 45
Foin, 141 $\frac{680}{2000}$ tonnes	7[illegible] 10
Soin et conduire des bestiaux	[illegible] 00
5 peaux	5 00
Louage d'une faucheuse	41 00
11 chevaux	1,780 00
Etabler et nourrir un cheval	401 26
Louage de cheval	799 50
Médicaments pour chevaux	6 35
Dénonciation pour arrestation	25 00
Inspection de bâtiments, T. Barton	274 70
do do E. McCroskie	296 06
do d'habillements	22 32
do de farine	160 00
do d'épiceries	15 00
do d'approvisionnements	15 00
Enquête *re* réclamations de terres	82 28
Cuisine et ustensiles de camp	114 09
Lampes	59 50
Frais judiciaires	698 60
Licence p. couper du foin sur la réserv	100 00
Chaux, 275¾ boisseaux	654 00
Bois de service	905 58
A reporter	39,539 17

Dépenses générales.—*Fin.*		$ cts.
Report		39,539 17
Huile à machine et de pied de bœuf		17 50
Faire du bois de construction		398 97
Nattes, 43 verges		34 40
Médicaments et soins		5,837 05
Messagers et courriers de la malle		382 50
Mme Delaney, avance		50 00
Montage de cartes géographiques		11 50
Avoine, 1,124½ boisseaux		831 87
Bœufs, 1 paire		160 00
Boîtes à papiers et valises, 4		51 25
Poix pour toile		3 75
Plans d'écoles		120 00
Labourer et semer		77 75
Honoraires de fourrière		2 00
Frais de port		1,402 64
Honoraires de préemption		400 00
Impressions		29 00
Prix		76 00
Provisions pour les journaliers		180 27
Imprimeur de la reine		1,058 76
Dépl. de l'entrepôt d'Indian-Head		235 00
Loyer		3,131 50
Réparations aux bâtiments		269 50
do au téléphone		20 00
Rév. C Scollen, services spéciaux		150 00
Fusils et carabines, 3		66 00
Draps en caoutchouc et moustiqu'res		17 25
Selles, 2		71 00
Appoint. d'après état, page 426		48,174 11
Echantillons		266 32
Balances, 12 jeux		329 32
Traîneaux, 2		108 00
Papeterie		293 43
Bur. de la papeterie, Ottawa		1,584 80
Emmagasinage		134 00
Poêles, 33		902 97
Abonnements à des journaux		33 00
Sucre, 30 lbs		5 40
Thé, 8[illegible] lbs		33 10
Télégrammes		807 86
Téléphone à Winnipeg, 6 mois		25 00
Tentes, 14		272 91
Battre du grain		10 00
Transport		1,327 65
Voyage d'après état, page 426		24,[illegible]9 50
Tabac, 74 lbs		46 92
Gardes-magasin, interp. et journal		12,536 21
Wagons, 2		227 00
Bois, 315⅚ cordes		943 00
		147,355 13
Approv. p. la P. C. N.-O. et la Force d'Alberta	$1,152 01	
Chevaux vendus	55 00	
Grain vendu	20 00	
		1,227 01
		146,128 12

Appointements.	$ cts.
Adams, C. A	243 75
Anderson, W	1,200 00
Begg, M	1,200 00
Brown, T	545 80
A reporter	3,189 55

Sauvages—Manitoba et T. N.-O.—*Suite.*

Appointements—*Fin.*	$ cts.
Report	3,189 55
Campbell, J. J.	720 00
Chastellaine, M	250 00
Cornish, F. C	720 00
de Balinhard, W. C	420 00
Dewdney, E.	3,200 00
Eden, R. G. R	720 00
Forsyth, H. G	520 65
Girard, F. X., M.D	1,250 00
Gompertz, A. W. L	383 00
Graham, W. M	300 00
Grant, W. S	480 00
Halpin, H. A	383 23
Herchmer, L. W.	1,164 52
Hourigan, J.	699 96
Jean, E.	547 50
Keith, H	825 00
Lash, J. B	1,200 00
Laurie, W.	582 58
Leveque, L. J. A.	1,100 00
Lucas, S. B	912 98
Macrae, J. A.	903 00
Markle, J. A.	825 00
Martineau, H	1,000 00
Mitchell, J. A	960 00
Molson, J. D.	675 00
Muckle, A. M	900 00
McColl, E.	2,200 00
McDonald, A	1,200 00
McGirr, W	1,400 00
McIntosh, A. S	1,038 11
McIntyre, J	900 00
McKay, A	1,000 00
McKay, J. W	421 43
McNeill, A. J	342 00
McPherson, G	1,000 00
Ogletree, F	800 00
Paget, F. H.	900 00
Pither, R. J. N.	1,000 00
Pocklington, W.	1,300 00
Pritchard, R. J	316 57
Rae, J. M	1,125 00
Reader, J	799 92
Reed, H	1,599 96
Renwick, C. B	188 00
Reynolds, H. L	808 55
Saunders, C. W. H	746 00
Shearwood, W	240 00
Springett, A. R	750 00
Wadsworth, T. P	1,800 00
Williams, P. J	608 30
Wright, J. P.	858 30
Appointements (page 425)	48,174 11

Frais de voyages.	$ cts.
Adams, C.	127 15
Anderson, W	693 20
Begg, M	240 00
Cornish, F. C	34 00
de Balinhard, W. C	261 50
Denny, C. E	794 37
Dewdney, E.	694 14
Eden, R. G. R.	52 20
Girard, F. X., M.D.	1,424 50
Grant, W. S.	84 70
Herchmer, L. W.	1,079 25
Hourie, P.	68 60
Hourigan, J.	126 50
Keith, H	982 00
Kerr, J. A., M.D.	31 13
Lash, J. B	384 60
Laurie, W.	8 25
Leveque, L. J. A	4 50
Lucas, S B	514 70
Macrae, J. A	380 75
Markle, J. A	1,003 71
Martineau, H	761 40
Mitchell, J. A	819 50
Molson, J. D	128 00
Muckle, A. M	86 50
McColl, E.	5,076 98
McDonald, A	884 25
McGirr, Wm	77 00
McIntosh, A. B	11 50
McIntyre, J.	204 90
McKay, A.	436 15
McKay, J. A	82 25
McKay, Thos	203 00
McPherson, G	298 13
Ogletree, F	260 67
Pither, R. J. N.	66 70
Pocklington, W	514 00
Rae, J. M	500 70
Reader, J	907 22
Reed, H	1,457 09
Reynolds, H. L	336 54
Saunders, C. W	148 50
Scollen, Rev. Father	30 00
Shearwood, W	66 00
Springett, W. R	333 25
Wadsworth, T. P	1,726 48
Williams, P. J	119 00
Wright, J. P.	145 04
	24,669 50

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Fin.*

Sommaire des paiements.	$ cts.	*Sommaire des paiements—Fin.*	$ cts.
I. G. Baker et Cie	377,969 18	Report	678,747 43
Cie de la Baie d'Hudson	135,925 38		
Lyon, McKenzie et Powis	42,548 83	T. A. Brown	2,298 00
David McDougall	16,497 17	J. F. Smith	2,045 66
Cie d'agric de la Vallée Qu'Appelle.	14,512 74	Walters et Baker	2,041 53
Portage Milling Co	13,075 13	Tinning et Hoskins	1,755 75
Masterman, Rose et Cie	11,745 00	S. et H. Borbridge	1,600 92
Wm. Riddell et Cie	8,395 00	Fanny Stevens	1,584 08
Chemin de fer Canadien du Pacifique	8,169 86	J. W. Smith	1,538 41
Geo. F. Munroe	7,474 00	R. R. Keith et Cie	1,518 89
J. McCrae	7,065 00	John Longmore	1,446 34
J. A. Kerr	5,468 06	Peter Barclay	1,366 25
Sibbald et Lindsay	4,523 69	A. C. Sparrow	1,236 52
J. M. Garland	4,351 09	M. P. Zindard	1,025 19
F. Fraser Tims	3,624 57	McCaul, McNichol et Rielly	1,000 00
Norris et Carey	3,409 93	Rév. A. Lacombe	1,000 00
Van Allen et Agar	3,217 50		
R. H. Williams	3,013 00		700,204 97
J. Y. Gilmour et Cie	2,868 53	Appointements	124,894 59
Wm. Cust	2,573 63	Frais de voyages	24,669 50
Ferrier et Blythe	2,320 14	Paiements au-dessous de $1,000	248,164 99
A reporter	678,747 43	Total (*voir* page 413)	1,097,934 05

FONDS DE DÉPOTS DES SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sommaire des balances.			
Balance à l'avoir de ces fonds le 30 juin 1885		(A)	3,188,696 63
Intérêt pour l'année sur les fonds en la possession du gouvernement fédéral :—			
$1,116,685.21 à 6 pour 100	67,001 12		
652,966.91 à 5 do	32,648 36		
1,419,044.51 à 4 do	56,761 78		
$3,188,696.63	(B)	156,411 26	
Perceptions durant l'année		84,241 58	
Octrois du gouvernement		35,524 74	
Transfert du compte de la dette de la province du Canada		385 40	
Total des recettes			276,562 98
			3,465,259 61
Dépenses nettes			258,385 43
Balance, 30 juin 1886		(C)	3,206,874 18
(A) Balance indiquée par le ministère des Sauvages, 30 juin 1885		3,260,115 52	
do bureau d'audition do		3,188,696 63	
Une différence de			71,418 89
Fermée comme suit :—			
Réclamation contestée des Mississaguas de Credit	68,672 01		
Intérêt sur réclamation des Mississaguas de Credit, pour une année, jusqu'au 30 juin 1885	2,746 88		
		71,418 89	
(B) Intérêt indiqué par le ministère des Sauvages		159,268 00	
do bureau d'audition		156,411 26	
Une différence de			2,856 74
Qui est l'intérêt pour une année jusqu'au 30 juin 1886, sur la balance contestée de $71,418.89.			
			74,275 63
(C) Balance indiquée par le ministère des Sauvages, 30 juin 1886		3,281,149 81	
do bureau d'audition do		3,206,874 18	
Une différence de		74,275 63	

Nº	FONDS DE DÉPOTS DES SAUVAGES.	Balance 30 juin 1885.	Intérêt.	Balance 30 juin 1886.
	Détails des balances.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Sauvages de Batchewana	6,854 77	274 20	3,987 32
2	Chippewas de Beausoleil	56,421 00	2,737 00	56,873 12
3	do Nawash	318,418 79	14,516 12	331,013 76
4	do Rama	51,923 35	2,582 12	52,216 67
5	do Sarnia	186,443 82	8,781 72	188,481 33
6	do Saugeen	255,898 52	11,928 76	265,084 53
7	do l'île au Serpent	24,609 68	1,220 60	24,660 58
8	do la Thames	69,822 41	3,532 88	69,982 94
9	do l'île Walpole	70,156 51	3,256 68	70,391 52
10	Bande de Fort-William	13,137 59	525 48	13,595 44
11	Sauvages de la rivière des Français	884 25	35 36	892 95
12	do de la rivière du Jardin	31,547 41	1,261 88	31,780 53
13	do de Henvy's Inlet	6,070 92	242 84	7,270 25
14	do du lac Nipissingue	19,420 74	776 84	22,125 18
15	do de Manitouline (partie non concédée)	999 42	39 96	899 69
16	do Meganattewan	538 65	21 52	560 17
17	Mississaguas d'Alnwick	73,107 11	3,842 68	72,174 39
18	do de Crédit	118,155 66	6,278 26	114,251 44
19	do du lac au Riz	21,483 79	1,042 84	21,533 82
20	do du lac à la Vase	36,021 86	1,771 00	36,065 41
21	do Scugog	11,324 83	531 36	10,719 24
22	do de la Baie de Quinté	125,417 44	6,186 56	119,127 08
23	Moraves de la Thames	158,128 17	6,787 12	159,690 89
24	Munsees de la Thames	2,697 21	107 88	2,697 21
25	Ojibbewas et Ottawas de l'île Manitouline	98,472 78	3,938 92	99,952 83
26	do du lac Huron	49,813 89	2,472 56	49,284 73
27	do du lac Supérieur	43,220 94	2,128 84	42,490 78
28	do de la rivière Mississagua	4,263 70	170 56	4,270 04
29	Oneidas de la Thames	718 77	28 72	555 65
30	Sauvages de l'île Parry	42,066 71	1,682 64	42,313 70
31	Pottawattamies de l'île Walpole	6,275 58	251 00	6,400 86
32	Sauvages de la rivière au Serpent	2,293 59	91 76	2,281 52
33	do des Six Nations	846,790 54	46,376 32	858,535 33
34	do de Shawanaga	7,519 65	300 80	8,161 25
35	do de la rivière des Espagnols	2,890 28	115 60	2,762 98
36	do do Thessalon	11,696 44	467 88	12,408 97
37	Tootoomenai et sa bande	913 59	54 56	908 94
38	Sauvages de la rivière au Poisson-Blanc	3,658 47	146 32	3,700 64
39	Wyandotts d'Anderdon	30,344 42	1,527 28	20,596 89
40	Abénakis de Saint-François	3,599 64	150 16	3,681 68
41	do Bécancour	735 02	29 40	606 72
42	Amalécites de l'île Verte et Viger	5,625 58	225 04	5,576 64
43	Sauvages du lac Doré	18 97	0 76	19 73
44	Hurons de Lorette	362 21	14 48	24 84
45	Iroquois de Caughnawaga	9,676 95	407 84	6,304 37
46	do Saint-Régis	26,911 44	1,596 48	28,343 11
47	Sauvages du lac Saint-Jean	1,111 60	44 44	1,253 44
48	do du lac des Deux-Montagnes	1,182 53	54 20	1,134 65
49	Nipissinguas, etc., du haut de l'Outaouais	2,984 33	119 36	2,608 56
50	Sauvages de la rivière Désert	33,595 98	1,406 44	34,262 70
5	Songhees de la Colombie-Britannique	10,079 79	403 16	10,427 40
52	Cowichan do do	97 82	3 92	101 74
53	Musquean do do	46 48	1 96	48 44
54	Squamish do do	158 62	6 32	79 94
55	Harrisin's do do	52 14	2 08	29 22
56	Quamichan do do	9 96	0 40	10 36
57	Chemaines do do	254 42	10 20	256 17
58	Chillihertzas do do	37 84	1 48	39 32
59	Bande de Saint-Pierre, Manitoba	2,953 47	118 12	2,701 05
60	do de la Tête-Ouverte, Manitoba	49 35	1 96	44 11
61	do du Portage la Prairie, Manitoba	453 19	18 12	471 31
62	do de la rivière aux Roseaux, Manitoba	330 76	13 24	344 00
64	do d'Assataskashing, Manitoba	1,968 48	78 76	2,047 24
	A reporter	2,912,719 84	142,743 74	2,931,620 31

N°	FONDS DE DÉPOTS DES SAUVAGES.	Balance, 30 juin 1885.	Intérêt.	Balance, 30 juin 1886.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	2,912,719 82	142,743 74	2,931,620 31
	Détails des balances—Fin.			
66	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse	425 60	17 04	.....
67	do du Nouveau-Brunswick	4,180 95	167 24	5,123 72
68	do de la Tobique, Nouveau-Brunswick	5,883 61	235 36	6,607 65
69	do de l'Ile du Prince-Edouard	32 66	1 32	33 98
70	J. B. Clench	1,283 88	51 36	1,335 24
71	Nancy Maiville	2,525 25	101 00	2,525 25
72	James Manace	1,515 15	60 60	1,515 15
73	Wm. Walbuck	2,143 00	85 72	2,228 72
74	Fonds des Sauvages de la province de Québec	41,246 91	2,149 16	36,185 65
75	Fonds d'administration des terres des Sauvages	84,253 50	5,055 24	85,372 21
76	Compte indéterminé	8,862 42	354 52	14,342 25
77	Compte des écoles des Sauvages	130,040 86	5,645 68	123,805 17
80	Sauvages de la Pointe Grondine	.....	.....	4,124 41
		3,195,113 61	156,667 98	3,214,819 71
	Moins—Balance au débit et intérêt débité comme l'indique l'état ci-dessous	6,416 98	256 72	7,945 53
	Intérêt net et balances	3,188,696 63	156,411 26	3,206,874 18
	Tribus, etc., ayant des balances à leur débit.			
63	Bande de Fort Alexander, Manitoba	62 85	2 52	65 37
65	Sauvages du lac des Bois	503 33	20 12	573 25
66	do de la Nouvelle-Ecosse	.....	.....	58 23
78	Compte d'arpentages	521 12	20 88	784 07
79	Fonds de retraite	5,329 68	213 20	6,464 61
		6,416 98	256 72	7,945 53

Dt. 1.—Sauvages de Batchewana Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution parmi les Sauvages	269 85	Balance, 30 juin 1885	6,854 77
Commissions sur perceptions	50 11	Intérêt	274 20
Appointements du chef	100 00	Perceptions durant l'année	596 68
Appointements de l'instituteur	275 00		
Soins et médicaments	141 33		
Renouvellement des licences de pêche	10 00		
Repaiements pour chemins et arpent.	2,902 04		
Balance, 30 juin 1886	3,987 32		
	7,725 65		7,725 65

2.—Chippewas de Beausoleil.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution parmi les Sauvages	2,278 16	Balance, 30 juin 1885	56,421 00
Commissions sur perceptions	24 73	Intérêt	2,737 00
Appointements et pensions	131 25	Perceptions durant l'année	261 76
Appointements du médecin	112 50		
Balance, 30 juin 1886	56,873 12		
	59,419 76		59,419 76

3.—Chippewas de Nawash.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution parmi les Sauvages	11,742 06	Balance, 30 juin 1885	318,418 79
Commission sur perceptions	957 92	Intérêt	14,516 12
Appointements et pensions	869 96	Perceptions	9,589 56
Appointements des instituteurs	679 18	Remboursements sur emprunt pour payer les dettes	3,991 44
Médecin et médicaments	354 50		
Licence de pêche	25 00		
Octroi aux indigents	9 00		
Fournitures d'école	16 12		
Inspection d'école	40 40		
Egoût	32 00		
Prime d'assurance	49 50		
Bois de service et construction	242 50		
Octroi pour réparer les chemins	350 00		
Remboursements sur perceptions	134 01		
Balance, 30 juin 1886	331,013 76		
	346,515 91		346,515 91

4.—Chippewas de Rama.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	2,039 88	Balance, 30 juin 1885	51,923 35
Commission sur perceptions	22 35	Intérêt	2,582 12
Appointem. et pensions des Sauvages	154 50	Perceptions durant l'année	228 97
Appointements du médecin	150 00		
Octroi aux indigents	32 00		
Réparations à la maison du conseil	44 54		
Dépenses funéraires	74 50		
Balance, 30 juin 1886	52,216 67		
	54,734 44		54,734 44

Dt. 5.—Chippewas de Sarnia. Av.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	7,183 69	Balance, 30 juin 1885	186,443 82
Commission sur perceptions	827 33	Intérêt	8,781 72
Appointements et pensions	1,245 00	Perceptions durant l'année	8,304 43
Soins médicaux	669 72	Remboursement des dépenses	619 98
Dépenses d'enterrement	121 49		
Appointements d'instituteurs	250 00		
Terrain et améliorations du chemin	4,912 29		
Octroi aux indigents	131 79		
Fourniture d'école	47 80		
Inspection des écoles	45 61		
Réparations d'école	90 00		
Poursuite pour vente de liqueur	16 80		
Prime d'assurance	24 00		
Jambe artificielle pour R George	60 60		
J. P. Buck, services d'hommes de loi.	34 50		
A. Johnston, frais de voyages	3 00		
Nettoyer la maison du conseil	2 00		
Balance, 30 juin 1886	188,484 33		
	204,149 95		204,149 95

6.—Chippewas de Saugeen.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Distribution parmi les Sauvages	9,885 14	Balance, 30 juin 1885	255,898 52
Commission sur perceptions	782 90	Intérêt	11,928 76
Appointem. et pensions des Sauvages.	844 00	Perceptions durant l'année	7,839 42
Appointements des instituteurs	550 00	Remboursement sur compte d'emprunt pour payer les dettes	2,107 96
Médecins et médicaments	278 00		
Inspection des écoles	44 60		
Fournitures d'école	11 55		
Réparations à l'église	130 00		
Frais d'enterrement	20 48		
Frais de voyages, J. T. Conaway	4 75		
Dépense de la cession des îles	4 70		
Remboursements de perceptions	134 01		
Balance, 30 juin 1886	265,084 53		
	277,774 66		277,774 66

7.—Chippewas de l'Ile du Serpent.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Distribution parmi les sauvages	993 79	Balance, 30 juin 1885	24,609 68
Commission sur perceptions	17 51	Intérêt	1,220 60
Appointem. et pensions des Sauvages	105 00	Perceptions durant l'année	218 15
Soins médicaux	232 45		
Inspection d'école	39 10		
Balance, 30 juin 1886	24,660 58		
	26,048 43		26,048 43

Dt. 8.—Chippewas de la Thames. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	1,787 42	Balance, 30 juin 1886	69,822 41
Loyers do	3,401 48	Intérêt	3,532 88
Commission sur perceptions	225 77	Perceptions durant l'année	3,762 88
Appointements et pensions	263 00		
Appointements des instituteurs	650 00		
Soins médicaux	212 00		
Réparations aux écoles	60 00		
Inspection des écoles	54 50		
Fournitures d'école	71 93		
Amélioration des terres	32 00		
Pension de J. Shawagan	20 00		
Octroi pour les indigents	65 00		
Frais de constable	2 50		
Frais d'enterrement	116 13		
Allocation pour enseig , M. Beaver	5 00		
Voyages et frais de la délégation à Ottawa	168 50		
Balance, 30 juin 1886	69,982 94		
	77,118 17		77,118 17

9.—Chippewas de l'ile Walpole.

Intérêt distribué	2,945 15	Balance, 30 juin 1886	70,156 51
Commission sur perceptions	60 12	Intérêt	3,256 68
Appointements et pensions	379 00	Perceptions durant l'année	907 84
Appointements des instituteurs	150 00		
Soins médicaux	175 75		
Secours aux indigents	48 25		
Frais d'enterrement	99 55		
Inspection d'école	32 09		
Fournitures d'école	21 10		
Frais de la délégat. au grand conseil.	15 00		
Abonnement à un journal sauvage	3 50		
Balance, 30 juin 1886	70,391 52		
	74,321 03		74,321 03

10 —Bande de Fort-William.

Intérêt distribué	495 40	Balance, 30 juin 1885	13,137 59
Commission sur perceptions	101 70	Intérêt	525 48
Soins médicaux	20 00	Perceptions durant l'année	1,026 01
Fournitures d'école	18 05		
Déplacer le bâtiment	20 00		
Construction d'un pont et fossés	227 19		
Secours	2 00		
1 joug de bœufs	152 00		
Instruments aratoires et foin	57 30		
Balance, 30 juin 1886	13,595 44		
	14,689 08		14,689 08

11.—Sauvages de la Rivière des Français.

Médicaments et fret	26 66	Balance, 30 juin 1885	884 25
Balance, 30 juin 1886	892 95	Intérêt	35 36
	919 61		919 61

Dt. 12.—Sauvages de la Rivière du Jardin. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	1,015 63	Balance, 30 juin 1885	31,547 41
Commission sur perceptions	49 93	Intérêt	1,261 88
Appointements payés aux Sauvages.	160 00	Vente d'emplacement minier.	385 40
Appointements de l'instituteur	200 00	Perceptions durant l'année	604 70
Soins médicaux	163 89		
Réparations à l'école	15 00		
Bois de chauffage	10 50		
Prime d'assurance	10 00		
Remise du montant p. emplac. minier	393 91		
Balance, 30 juin 1886	31,780 53		
	33,799 39		33,799 39

13.—Sauvages de Henvey's Inlet.

Intérêt distribué	180 35	Balance, 30 juin 1885.	6,070 92
Commission sur perceptions	137 86	Intérêt	242 84
Appointements des chefs	23 16	Perceptions durant l'année.	1,393 81
do des instituteurs	75 00		
Résidence de l'instituteur	15 00		
Fournitures d'école	5 95		
Balance, 30 juin 1886	7,270 25		
	7,707 57		7,707 57

14.—Sauvages du lac Nipissingue.

Intérêt distribué	723 75	Balance, 30 juin 1885	19,420 74
Commission sur perceptions	329 29	Intérêt	776 84
Appointements des chefs	35 00	Perceptions durant l'année	3,336 18
Bâtiment pour l'école et meubles	316 00	Remboursements des honoraires de constables et avance	36 15
Fusil et argent avancé au chef	17 00		
Secours aux indigents	2 69		
Abonnement à un journal sauvage	21 00		
Balance, 30 juin 1886	22,125 18		
	23,569 91		23,569 91

15.—Sauvages de Manitouline (non cédée).

Commission sur perceptions	5 75	Balance, 30 juin 1885	999 42
Médicaments et fret	199 84	Intérêt	39 96
Balance, 30 juin 1886	899 69	Perceptions durant l'année	65 90
	1,105 28		1,105 28

16.—Sauvages de Maganetewan.

Balance, 30 juin 1886	560 17	Balance, 30 juin 1885	538 65
		Intérêt	21 52
	560 17		560 17

Dt. 17 —Mississaguas d'Alnwick. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	4,707 77	Balance, 30 juin 1885	73,107 11
Commission pour paiement de dettes.	156 91	Intérêt	3,842 68
Payé de nouv. pour chemins et arpent.	2,701 65	Perceptions pendant l'année	2,202 99
Appointements et pensions	212 00	Remboursement à compte de l'emprunt pour payer les dettes	1,036 08
Appointements des médecins	176 65		
Réparations à la maison de la mission, moitié du coût	37 49		
Frais d'inhumation	22 00		
Balance, 30 juin 1886	72,174 39		
	80,188 86		80,188 86

18.—Mississaguas de Credit.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	8,378 70	Balance, 30 juin 1885	118,155 66
Commission sur perceptions	27 29	Intérêt	6,278 26
Appoint. et pensions des Sauvages	635 50	Perceptions pendant l'année	272 88
Appointements de l'instituteur	350 00		
Soins médicaux	256 00		
Améliorations aux terres	350 00		
Réparations aux chemins	44 79		
do à l'église et aux écoles	43 38		
Fournitures d'église et d'écoles	84 56		
Inspection décole	6 00		
Frais d'inhumation	132 57		
Secours aux indigents	16 50		
Avance à H. Tobeco	10 00		
Cornet et musique	70 00		
Papeterie	11 40		
Télégrammes et frais de port	3 77		
Sauvage malade à l'hôpital de Toronto	31 40		
"Courier" de Brantford, impression.	2 50		
Faire déguerpir les intrus	1 00		
Balance, 30 juin 1886	114,251 44		
	124,706 80		124,706 80

19.—Mississaguas du lac au Riz.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	731 14	Balance, 30 juin 1885	21,483 79
Commission sur perceptions	9 88	Intérêt	1,042 84
Appointements et pensions	199 50	Perceptions pendant l'année	108 76
Médecin et médicaments	57 13		
Réparations à l'école	41 33		
Arpentage des îles du lac Pierreux	62 59		
Balance, 30 juin 1886	21,533 82		
	22,635 39		22,635 39

20.—Mississaguas du lac à la Vase.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	1,630 44	Balance, 30 juin 1885	36,021 86
Commission sur perceptions	14 12	Intérêt	1,771 00
Appointements payés aux Sauvages	45 00	Perceptions pendant l'année	141 20
Octroi au fonds pour médicaments	40 00		
Soins médicaux	18 00		
Frais d'inhumation	2 00		
Livres d'école	11 60		
Arpentage des îles du lac Pierreux	107 49		
Balance, 30 juin 1886	36,065 41		
	37,934 06		37,934 06

Dt. 21.—Mississaguas de Scugog. Av.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	1,247 26	Balance, 30 juin 1885	11,324 83
Commission sur perceptions	48 97	Intérêt	531 36
Appointements du chef	50 00	Perceptions pendant l'année	790 47
Dépenses pour l'achat d'un cheval	73 64		
Grain de semence	326 00		
Foin et avoine	121 48		
Quincaillerie	3 65		
Vaccination	24 00		
Arpentage des îles du lac Pierreux	29 92		
Annonce	2 50		
Balance, 30 juin 1886	10,719 24		
	12,646 66		12,646 66

22.—Mohawks de la Baie de Quinté.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	4,034 05	Balance, 30 juin 1885	125,417 44
Loyers distribués	3,369 43	Intérêt	6,186 56
Commission sur perceptions	835 98	Perceptions pendant l'année	8,941 31
Appointements et pensions	370 00	Remboursements	165 45
do de l'instituteur	487 50		
do de l'ecclésiastique	400 00		
Constable et dépenses	310 48		
Médecins et médicaments	210 45		
Clôturage	9,048 42		
Améliorations des terres	48 60		
Aide pour louer les terres	42 00		
Vêtement pour le constable	20 00		
Loyer de la salle du conseil	24 00		
Réparations à la grange	225 00		
Frais judiciaires et poursuites pour la vente des liqueurs	340 19		
Réparations à la maison du conseil	17 50		
Frais de voyages des délégués	32 00		
Achat d'un vapeur	1,630 00		
Quincaillerie	96 33		
Soin et fournitures d'église et d'école	21 25		
Octroi pour secours	10 00		
Frais d'inhumation	5 00		
Prime d'assurance	4 50		
"Intelligencer" de Belleville, impres.	1 00		
Balance, 30 juin 1886	119,127 08		
	140,710 76		140,710 76

23.—Moraves de la Thames.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	5,528 61	Balance, 30 juin 1885	158,128 17
Commissions sur perceptions	174 27	Intérêt	6,787 12
Appointements et pensions	182 00	Perceptions pendant l'année	1,742 74
Appointements de l'instituteur	350 00		
Construction de ponts et clôtures	274 69		
Soins médicaux	4 25		
Cercueils	72 00		
Inspection des écoles	30 50		
Compensation pour dommages	10 00		
Améliorations aux terres	320 07		
Abonnement à un journal	19 00		
"Standard" de Ridgetown, impress.	1 75		
Balance, 30 juin 1886	159,690 89		
	166,658 03		166,658 03

Dt. 24.—Munsees de la Thames. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts	107 88	Balance, 30 juin	2,697 21
Balance, 30 juin 1886	2,697 21	Intérêt	107 88
	2,805 09		2,805 09

25.—Ojibbewas et Ottawas de Manitouline.

Distribution des intérêts	3,575 11	Balance, 30 juin 1885	98,472 78
Commission sur perceptions	1,236 16	Intérêt	3,938 92
Appointements des instituteurs	450 00	Perceptions durant l'année	12,750 26
Livres d'école, etc	11 45	Remboursements de la dépense	566 54
Saisie de bois de construction	170 50		
Médicaments et soins	221 09		
Frais de poursuite pour vente de liq.	58 05		
Sauvages à l'hôpital	26 10		
Prêt au chef	40 00		
Renouvell. de licences de bois de cons.	63 00		
Achat de graines	250 00		
Secours	8 00		
Abonnement à un journal	14 00		
Repaiements pour chemins et arpent	9,652 21		
Balance, 30 juin 1886	99,952 83		
	115,728 50		115,728 50

26.—Ojibbewas du Lac Huron.

Annuités en vertu du traité Robinson	12,086 00	Balance, 30 juin 1886	49,813 89
Achat de graine	152 72	Octroi pour annuités	9,260 78
Paiements des annuités	115 78	Intérêt	2,472 56
Secours	46 00	Rembour. d'octrois pour secours	138 00
Balance, 30 juin 1886	49,281 73		
	61,685 23		61,685 23

27.—Ojibbewas du Lac Supérieur.

Annuités en vertu du traité Robinson	8,616 00	Balance, 30 juin 1885	43,220 94
Paiement d'annuités	570 22	Octroi pour annuités	6,327 22
Balance, 30 juin 1886	42,490 78	Intérêt	2,128 84
	51,677 00		51,677 00

28.—Ojibbewas de la Rivière Mississagua.

Distribution des intérêts	157 64	Balance, 30 juin 1885	4,263 70
Commission sur perceptions	3 93	Intérêt	170 56
Secours	4 00	Perceptions durant l'année	45 50
Médicaments	44 15		
Balance, 30 juin 1986	4,270 04		
	4,479 76		4,479 76

Dт. 29.—Onéidas de la Thames. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des loyers	61 64	Balance, 30 juin 1885	718 77
Commission sur perceptions.	4 20	Intérêt	28 72
Construction de pont et pose d'égoûts	146 75	Perceptions durant l'année	70 00
Inspection d'école	20 25		
Frais d'inhumation	5 00		
Dépenses des chefs au Grand Conseil	21 00		
Balance, 30 juin 1886	555 65		
	817 49		817 49

30.—Sauvages de l'Ile Parry.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts	1,064 12	Balance, 30 juin 1885	42,066 71
Commission sur perceptions	134 24	Intérêt	1,682 64
Remboursem. de droits sur bois de c..	1,078 64	Perceptions durant l'année	1,342 41
Appointements des Sauvages	100 00		
do instituteurs	300 00		
Gratification pour support des entants	16 00		
Fournitures d'école	85 06		
Balance, 30 juin 1886	42,313 70		
	45,091 76		45,091 76

31.—Pottawattamies de l'Ile Walpole.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts	259 91	Balance, 30 juin 1885	6,275 58
Commission sur perceptions	18 71	Intérêt	251 00
Appointements et pensions	30 00	Commission sur perceptions	280 40
Frais d'inhumation	25 50		
Achèvement de l'église	70 00		
Abonnement à un journal	2 00		
Balance, 30 juin 1886	6,400 86		
	6,806 98		6,806 98

32.—Sauvages de la Rivière au Serpent.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts	56 05	Balance, 30 juin 1885	2,293 59
Commission sur perceptions	2 40	Intérêt	91 76
Frais de poursuite pour vente de liq..	30 32	Perceptions durant l'année	40 00
Fournitures d'école et réparations	14 90		
Médicaments	41 16		
Balance, 30 juin 1883	2,281 52		
	2,425 35		2,425 35

Dt. 33.—Six-Nations. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	24,084 23	Balance, 30 juin 1885	846,790 54
Commission sur perceptions	277 95	Intérêt	46,376 32
Appoint. et pension des Sauvages	1,665 55	Perceptions durant l'année	2,839 54
do des instituteurs	675 00		
do des médecins	2,880 00		
Allocation de pension du chef	800 00		
Secours aux indigents et incendiés	501 36		
Octroi aux écoles	1,500 00		
Dépenses contingentes des agents	21 58		
Faire déguerpir les intrus	45 20		
Poursuite pour vente de liqueurs	50 65		
Frais judiciaires	25 00		
Transport des prisonniers	6 00		
Réparations aux ponts	282 94		
do aux chemins	60 50		
Construire des étables	1,000 00		
Bois de service	168 72		
Examiner un emplacement	30 32		
Terrain pour la résidence du médecin	20 00		
Octroi pour venir en aide à l'éducation	350 00		
do pour prix d'agriculture	270 00		
Réparations et fournitures d'coles	101 69		
Inspecter les écoles	94 00		
Entretien des Sauvages malades	122 50		
Frais de délégation	52 25		
J. Hill, services spéciaux	70 00		
Remboursement de sa dette	1,900 00		
Audition des comptes	75 00		
Inspecter les moulins	7 50		
Primes d'assurance	144 50		
Frais d'inhumation	6 30		
Bureau de la papeterie	10 59		
Anniversaire de la naiss. de la Reine	118 74		
Octroi pour la fête païenne	10 00		
Abonnement	22 50		
" Courrier;" Brantford, impressions	17 50		
Balance, 30 juin 1886	858,535 33		
	896,006 40		896,006 40

34.—Sauvages de Shawanaga.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Intérêt distribué	115 03	Balance, 30 juin 1885	7,519 65
Commission sur perceptions	69 93	Intérêt	300 80
Appointements du chef	25 00	Perceptions durant l'année	702 53
do de l'instituteur	116 67		
Charrue et houes	26 65		
Soin des bœufs	8 00		
Livres d'école	0 45		
Balance, 30 juin 1886	8,161 25		
	8,522 98		8,522 98

35.—Sauvages de la rivière des Espagnols.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	8 85	Balance, 30 juin 1885	2,890 28
Secours aux indigents	150 00	Intérêt	115 60
Médicaments et vaccination	146 97	Perceptions durant l'année	88 47
Poursuite pour la vente de liqueurs	25 55		
Balance, 30 juin 1886	2,762 98		
	3,094 35		3,094 35

36.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE THESSALON.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt	447 47	Balance, 30 juin 1885	11,696 44
Commission sur perceptions	81 48	Intérêt	467 88
Médicaments	31 16	Perceptions durant l'année	810 26
Frais de saisie sur bois de construct.	5 50		
Balance	12,408 97		
	12,974 58		12,974 58

37.—TOOTONMENAI ET BANDE.

Intérêt distribué	33 21	Balance, 30 juin 1885	913 59
Médecin et médicaments	26 00	Intérêt	54 56
Balance	908 94		
	968 15		968 15

38.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE AU POISSON-BLANC.

Intérêt distribué	63 05	Balance, 30 juin 1885	3,658 47
Commission sur perceptions	0 56	Intérêt	146 32
Appointements du chef	47 50	Perceptions durant l'année	5 60
Poêle pour l'école	10 00	Remboursement de l'emprunt pour bœuf	38 00
Médicaments	26 64		
Balance, 30 juin 1886	3,700 64		
	3,848 39		3,848 39

39.—WYANDOTTES D'ANDERDON.

Intérêt distribué	621 21	Balance, 30 juin 1885	30,344 42
Commission sur perceptions	323 11	Intérêt	1,527 28
Appointements du médecin	80 00	Perceptions durant l'année	3,231 10
Rapport au sujet de terrain	6 00	Remboursements de la dépense	55 79
Sauvages émancipés	13,531 38		
Balance, 30 juin 1886	20,596 89		
	35,158 59		35,158 59

40.—ABÉNAKIS DE SAINT-FRANÇOIS.

Intérêt et loyer distribué	217 50	Balance, 30 juin 1885	3,599 64
Commission sur perceptions	15 77	Intérêt	150 16
Réparer les chemins et les clôtures	82 65	Perceptions durant l'année	262 83
Médicaments et soins	8 50		
Bois pour la maison du conseil	6 53		
Balance	3,681 68		
	4,012 63		4,012 63

41.—Abénakis de Bécancour.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Octroi pour la constr. d'une grange...	100 00	Balance, 30 juin 1885....................	735 02
Allocat. pour les enfants de l'école...	50 00	Intérêt....................................	29 40
Recherches dans le bureau d'enregist.	5 20		
Frais d'inhumation..........................	2 50		
Balance..	606 72		
	764 42		764 42

42.—Amalécites de l'Ile Verte et Viger.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	2 63	Balance, 30 juin 1885	5,625 58
Deniers de rachat des lots................	218 15	Intérêt....................................	225 04
Montant surpayé sur terrain.............	79 53	Perceptions durant l'année..............	26 33
Balance, 30 juin 1886.....................	5,576 64		
	5,876 95		5,876 95

43.—Sauvages du Lac Doré.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1886	19 73	Balance, 30 juin 1885	18 97
		Interêt....................................	0 76
	19 73		19 73

44.—Hurons de Lorette.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
W. A. Austin, dépenses de voyages...	44 85	Balance, 30 juin 1885	362 21
E. A. Dery, services d'hommes de loi.	307 00	Intérêt....................................	14 48
Balance, 30 juin 1886.....................	24 84		
	376 69		376 69

45.—Iroquois de Caughnawaga.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	40 98	Balance, 30 juin 1885....................	9,676 95
Approvisionnements et secours..........	285 04	Interêt....................................	407 84
Appointements et pensions..............	587 00	Perceptions durant l'année..............	483 04
Soins médicaux..............................	287 17		
Réparations aux chemins, ponts et maison de détention	188 00		
Toiser de la pierre..........................	118 93		
Dépenses de la police fédérale..........	62 40		
Uniformes pour constables	64 35		
Coût relatif à l'arpentage	2,000 00		
Frais de pours. p. vente illég. de liq.	10 60		
D. O'Connor, Reine *vs.* Charlebois *et al*	56 14		
Dépenses de voyages.........................	20 00		
do de funérailles......................	3 60		
Combustible	39 25		
Balance, 30 juin 1886........................	6,804 37		
	10,567 83		10,567 83

46.—Iroquois de Saint-Régis.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts	72 20	Balance, 30 juin 1885	26,911 44
Commission sur perceptions	74 51	Intérêt	1,596 48
Appointements et pensions	100 00	Perceptions durant l'année	1,241 88
Appointements des instituteurs	575 00		
Appointements du missionnaire	93 75		
Provisions et secours	89 00		
Bois de service	142 97		
Poêle et ferronnerie	50 56		
Charbon, 8½ tonnes	56 80		
Frais judiciaires *re* coupe de bois	54 45		
Réparations aux chemins	60 00		
Approvision. et inspection des écoles	31 41		
Dépenses de funérailles	5 00		
Télégrammes	1 04		
Balance	28,343 11		
	29,749 80		29,749 80

47.—Sauvages du Lac Saint-Jean.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	11 55	Balance, 30 juin 1885	1,111 60
Réparations aux chemins	17 55	Intérêt	44 44
Balance	1,253 44	Perceptions durant l'année	126 50
	1,282 54		1,282 54

48.—Sauvages du Lac des Deux-Montagnes.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Secours et prov. pour les indigents	42 45	Balance, 30 juin 1885	1,182 53
Vaccin	23 63	Intérêt	54 20
Loyer de la maison d'école d'Oka	36 00		
Balance, 30 juin 1886	1,134 65		
	1,236 73		1,236 73

49.—Nipissinguas, etc., du haut de l'Outaouais.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	7 50	Balance, 30 juin 1885	2,984 33
Gages du constable	577 50	Intérêt	119 36
Bois de serv. p. pupitres pour l'école	8 32	Perceptions durant l'année	125 00
Dépenses pour arrestations et poursuites pour vente de liqueurs	26 81		
Balance, 30 juin 1886	2,608 56		
	3,228 69		3,228 69

50.—Sauvages de la Rivière Désert.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Distribution des intérêts et loyer	1,081 44	Balance, 30 juin 1885	33,595 98
Commission sur perceptions	100 43	Intérêt	1,406 44
Appointements et pensions	212 00	Perception durant l'année	1,204 15
do des instituteurs	150 00		
Octrois pour secours	139 00		
Soins médicaux	126 00		
Réparations aux chemins	135 00		
Balance	34,262 70		
	36,206 57		36,206 57

Dt. 51.—Sauvages Songhees, Colombie-Britannique. Av.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	19 40	Balance, 30 juin 1885	10,079 79
Approvisionn. pour les indigents	65 23	Intérêt	403 16
Viande pour le festin	125 92	Perceptions	300 00
Frais judiciaires	50 00		
Instruments aratoires	95 00		
Balance, 30 juin 1886	10,427 40		
	10,782 95		10,782 95

52.—Sauvages de Cowichan, Colombie-Britannique.

Balance, 30 juin 1886	101 74	Balance, 30 juin 1885	97 82
		Intérêt	3 92
	101 74		101 74

53.—Sauvages de Musquean, Colombie-Britannique.

Balance, 30 juin 1886	48 44	Balance, 30 juin 1885	46 48
		Intérêt	1 96
	48 44		48 44

54.—Sauvages de Squamish, Colombie-Britannique.

Harnais et instruments aratoires	85 00	Balance, 30 juin 1885	158 62
Balance, 30 juin 1886	79 94	Intérêt	6 32
	164 94		164 94

55.—Sauvages de Harrisin, Colombie-Britannique.

Charrue	25 00	Balance, 30 juin 1885	52 14
Balance, 30 juin 1886	29 22	Intérêt	2 08
	54 22		54 22

56.—Sauvages de Quamichan, Colombie-Britannique.

Balance, 30 juin 1886	10 36	Balance, 30 juin 1885	9 96
		Intérêt	0 40
	10 36		10 36

57.—Sauvages de Chemaines, Colombie-Britannique.

Pomme de terre de semence	53 45	Balance, 30 juin 1885	254 42
Commission sur perceptions	5 00	Intérêt	10 20
Balance, 30 juin 1886	256 17	Perceptions	50 00
	314 62		314 62

Dr. 58.—Sauvages de Chillihertzas, Colombie-Britannique. Av.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1886	39 32	Balance, 30 juin 1885	37 84
		Intérêt	1 48
	39 32		39 32

59.—Bande de Saint-Pierre, Manitoba.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Commission sur perceptions	11 40	Balance, 30 juin 1885	2,953 47
Frais d'arrestation	19 30	Intérêt	118 12
Egoût et prendre des niveaux	529 84	Perceptions	190 00
Balance, 30 juin 1886	2,701 05		
	3,261 59		3,261 59

60.—Bande de la Tête-Ouverte, Manitoba.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Poursuite pour vente de liqueurs	7 20	Balance, 30 juin 1885	49 35
Balance, 30 juin 1886	44 11	Intérêt	1 96
	51 31		51 31

61.—Bande de Portage-la-Prairie.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1886	471 31	Balance, 30 juin 1885	453 19
		Intérêt	18 12
	471 31		471 31

62.—Bande de la rivière Rosseau.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1886	344 00	Balance, 30 juin 1885	330 76
		Intérêt	13 24
	344 00		344 00

63.—Bande de Fort-Alexander.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1885	62 85	Balance, 30 juin 1886	65 37
Intérêt	2 52		
	65 37		65 37

64.—Bande d'Assataskashing.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1886	2,047 24	Balance, 30 juin 1885	1,968 48
		Intérêt	78 76
	2,047 24		2,047 24

65.—Sauvages du Lac des Bois.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Balance, 30 juin 1885	503 33	Balance, 30 juin 1886	573 25
Intérêt	20 12		
Poursuite pour vente de liqueurs	49 80		
	573 25		573 25

66.—Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.

Arpent. de la rés. de la riv. du Milieu	101 90	Balance, 30 juin 1885	425 60
H. H. Bligh, C.R., services, McLean *vs.* McIsaac	90 00	Intérêt	17 04
W. Graham, C.R., services, McLean *vs.* McIsaac	281 97	Balance, 30 juin 1886	58 23
Rembour. de surplus payé sur terrains	27 00		
	500 87		500 87

67.—Sauvages du Nouveau-Brunswick.

Commission sur perceptions	107 04	Balance, 30 juin 1885	4,180 95
Poursuite pour vente de liqueurs	24 84	Intérêt	167 24
Avance pour réparer l'église	150 00	Perceptions durant l'année	1,076 81
Cheval loué	2 50		
Frais de voyages, chef Town	16 90		
Balance, 30 juin 1886	5,123 72		
	5,425 00		5,425 00

68.—Sauvages de Tobique du Nouveau-Brunswick.

Intérêt pour distribution	112 49	Balance, 30 juin 1885	5,883 61
Commission sur perceptions et droits sur coupes de bois	139 46	Intérêt	235 36
Balance, 30 juin 1886	6,607 65	Perceptions	740 63
	6,859 60		6,859 60

69.—Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard.

Balance, 30 juin 1886	33 98	Balance, 30 juin 1885	32 66
		Intérêt	1 32
	33 98		33 98

70.—J. B. Clench.

Balance, 30 juin 1886	1,335 24	Balance, 30 juin 1885	1,283 88
		Intérêt	51 36
	1,335 24		1,335 24

Dr. **71 —Nancy Maiville.** Av.

Dépenses.	$ cts	Recettes.	$ cts.
Intérêt payé	101 00	Balance, 30 juin 1385	2,525 25
Balance, 30 juin 1886	2,525 25	Intérêt	101 00
	2,626 25		2,626 25

72.—James Manace.

Intérêt payé	60 60	Balance, 30 juin 1885	1,515 15
Balance, 30 juin 1886	1,515 15	Intérêt	60 60
	1,575 75		1,575 75

73.—Wm. Wabbuck.

Balance, 30 juin 1886	2,228 72	Balance, 30 juin 1885	2,143 00
		Intérêt	85 72
	2,228 72		2,228 72

74.—Fonds des Sauvages de la province de Québec.

Appoint. et allocations des agents	1,250 00	Balance, 30 juin 1885	41,246 91
Constables, plaignants, etc	971 00	Intérêt	2,149 16
Médicaments et soins	1,656 78	Octroi pour secours	4,200 00
Octrois pour graine de semence	1,690 78	Perceptions	25 00
do secours	2,899 77		
Approvisionnements aux indigents	96 42		
Farine	616 20		
Ficelle pour réparer les rets	109 42		
Approv. pour l'hôpital de la Pte-Bleue	567 94		
Réparations à do	190 41		
Combustible pour l'école et le bureau.	40 00		
Munitions	94 98		
Frais d'inhumation	30 00		
Uniforme pour constable	92 00		
Pavillon	19 50		
Travaux sur édifices	98 60		
Frais de voyages des Sauvages	99 80		
do agents	691 42		
Transport d'un lunatique à l'asile	67 75		
Frais judiciaires	90 00		
Fournitures d'école	1 40		
Gages de l'interprète	61 25		
Balance, 30 juin 1886	36,185 65		
	47,621 07		47,621 07

DT. 75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES DES SAUVAGES. DT.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Appointements des agents	16,501 67	Balance, 30 juin 1885	84,253 50
Frais de voyages	1,338 34	Intérêt	5,055 24
Dépenses contingentes des agents	526 42	Octroi pour achat de couvertures	1,600 00
Commission sur perceptions	2,298 41	Perceptions	539 50
Loyer et combustible	888 48	Diverses tribus pour commission sur perceptions	7,492 48
Droits sur coupes de bois	277 82	Remis par les différentes tribus sur comptes d'emprunts pour chemins et arpentage	15,255 06
Louage de cheval	154 00		
Inspection des terres	2,175 30		
Arpentage, réserve de Lorette	70 92		
Dép. des saisies de bois	31 40		
do de délégation de Sauvages	243 35		
Messageries et fret	102 17		
Mesurage de bois de service	42 70		
Honoraires de témoins	103 55		
Interprète	15 00		
Pommes de terre de semence	131 22		
Couvertures et emballage, 401 paires	1,316 72		
Réparation d'un coffre de sûreté	61 38		
Extrait de titres	8 20		
Devis et cartes géographiques	12 00		
Services d'encanteurs	55 00		
Quincaillerie	50 75		
Annonces	725 07		
Impressions	2 50		
Vaccination	452 92		
Meubles	16 75		
Services en l'absence de l'agent	33 34		
L. P. Pelletier, La Reine *vs.* Austin	185 00		
D. O'Connor, La Reine *vs.* McMullen	224 40		
do perception des loyers	23 00		
J. A. Charlebois, Québec *re* Réserve de Lorette	84 60		
Macdonnell et Mudie, percep de loyers	49 46		
Allison et McNee, serv. d'hom. de loi	102 70		
G. A. Creighton do	103 50		
M. Belrose do	29 25		
J. P. Bucke, Sarnia, La Reine *vs.* Roberts	37 50		
Keefer et Keefer, Port-Arthur, frais judiciaires	4 20		
Remise d'erreur dans la perception	65 12		
Imprim. de la reine et bur. de la papet.	280 30		
Balance, 30 juin 1886	85,372 21		
	114,196 62		114,196 62

76.—COMPTE INDÉTERMINÉ.

Bonus p. bois de s., Sau. Pte. Grondine	411 60	Balance, 30 juin 1885	8,862 42
Transfert pour compte do	4,124 41	Intérêt	354 52
Sinclair et Gillespie, remise de sûreté	277 00	Perceptions	4,806 55
Sauvages voyageurs à l'expédition de Mistassini	1,104 22	Remise sur octrois de secours	250 00
Payé à compte de dette, Six-Nations	3,000 00	do des dépenses d'agents	6 72
Wagon et instruments aratoires	272 87	do à compte des dettes, Six-Nations	9,306 60
Secours aux indigents	25 00		
Aikens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi	25 00		
Provisions et logement	4 46		
Balance, 30 juin 1886	14,342 25		
	23,586 81		23,586 81

77.—Compte des Écoles des Sauvages.

Dépenses.	$ cts.	Recettes.	$ cts.
Octrois pour l'institut industriel de Mount-Elgin	3,600 00	Balance, 30 juin 1885	130,040 86
do le refuge Shingwauk	1,800 00	Octrois du gouvernement	13,615 62
do do Wawanosh	600 00	Intérêt	5,645 68
do l'institut Wikwemikong	1,650 00		
do re-const. Wikwemikong	4,000 00		
Appointements des missionnaires	2,188 45		
do instituteurs	9,589 20		
Fournitures d'école	504 34		
Inspection des écoles	418 65		
Réparations aux écoles	430 70		
Combustible	231 33		
Assurance sur édifice	157 00		
Fret sur approvisionnements	13 22		
Allocations pour écoliers	250 00		
do protection	27 00		
Loyer de la maison d'école	10 00		
Bureau de la papeterie	27 10		
Balance, 30 juin 1886	123,805 17		
	149,302 16		149,302 16

78.—Compte d'arpentages.

Balance, 30 juin 1885	521 12	Octroi du gouvernement	521 12
J. P. Donnelly, dépenses	113 99	Balance, 30 juin 1886	784 07
G. B. Aubrey, arpentage	167 00		
A. L. Russell do	332 20		
H. K. Wicksteed do	150 00		
Intérêt	20 88		
	1,305 19		1,305 19

79.—Compte du fonds de retraite.

Balance, 30 juin 1885	5,329 68	Remboursements	63 33
Intérêt	213 20	Déductions des appoint. des agents	266 29
F. Talfourd, allocation	400 00	Balance, 30 juin 1886	6,464 61
W. R. Bartlett do	716 35		
Chas. Skene do	135 00		
	6,794 23		6,794 23

80.—Sauvages de la Pointe Grondine.

Balance, 30 juin 1886	4,124 41	Transfert du compte indéterminé	4,124 41

BUREAU DE L'AUDITION, 5 mars 1886.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande du 26 ultimo pour un mandat d'inscription de $400 en faveur du département de l'intérieur pour payer les honoraires de la préemption du révérend J. B. Doyle au lieu de la terre améliorée qu'il a transférée à l'école d'industrie de Qu'Appelle.

Avant de passer ce mandat je vous demanderais de m'informer qui a estimé la valeur des améliorations faites sur cette terre.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général, J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, 26 mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 courant me demandant des détails au sujet de la demande faite le 26 du mois dernier d'un mandat d'inscription de $400 en faveur du département de l'intérieur pour payer pour la préemption du révérend M. Doyle au Fort-Qu'Appelle, j'ai l'honneur de vous informer que le révérend monsieur a abandonné son inscription de homestead et préemption de la ½ E de la section 10, township 21, rang 13, à l'ouest du 2ème méridien près de Qu'Appelle, le département ayant eu besoin de ces terres pour y établir une école d'industrie. Un arrêté du conseil du 25 juillet dernier a accordé d'autres terres à M. Doyle, et ce département a jugé à propos, sur la recommandation du ministre de l'intérieur, de payer au département de l'intérieur une somme de $400 représentant le prix d'achat de la préemption de 160 acres de M. Doyle à $2.50 l'acre.

Bien à vous,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET, *S. S. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 13 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les observations suivantes au sujet de la dépense pour les Sauvages du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest pendant l'exercice 1885-86.

Bestiaux, pièce justificative 43.—J'aimerais à avoir des renseignements plus complets au sujet du paiement de $2,000 à M. G. F. Munro à compte de l'entreprise pour la fourniture des bestiaux. Dans tous les cas où il est fait des avances à compte d'entreprises, on devrait donner un état indiquant que le montant de l'avance est pleinement couvert par la valeur du travail exécuté, ou des approvisionnements fournis en vertu du contrat.

Pièce justificative 80, grains de semence.—Des pommes de terre pour un montant de $5.83 ont été achetées de l'agent J. M. Rae. On devrait toujours éviter d'acheter des approvisionnements d'aucun des fonctionnaires.

Grains de semence, pièce justificative 136.—Veuillez expliquer le retard apporté au paiement du compte de M. D. McLeod, $120 pour pommes de terre achetées en 1882, de même que le paiement de la somme de $14.40 pour deux années d'intérêt sur ce compte.

Arpentages, pièce 32.—Cette pièce justificative comprend le paiement fait à trois personnes pour services se rattachant aux arpentages en l'année 1880. J'aimerais à connaître la raison pour laquelle on a retardé à faire ces paiements.

Dépenses générales, pièce justificative 31.—Veuillez me donner des renseignement au sujet du paiement de $500 fait à M. C. S. Denny pour services rendus pendant les troubles chez les Pieds-Noirs. Je remarque aussi qu'il ne m'a pas été donné de détails des dépenses de voyage de M. Denny, se montant à $794.37.

Dépenses générales, pièce justificative 448.—Veuillez être assez bon de m'expliquer la nature des services pour lesquels il a été payé $150 au révérend M. Scollen.

Les observations que j'ai faites au sujet du paiement à M. G. F. Munroe, à compte de l'entreprise pour la fourniture des bestiaux, s'appliquent également aux paiements faits à MM. J. McRae, R. H. Williams et M. P. Zindard, à compte de leurs entreprises pour la construction des bâtiments. On devrait m'envoyer des copies de tous ces contrats.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, 10 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du mois dernier, et de vous fournir les explications suivantes en réponse aux observations que vous avez faites sur la dépense pour les Sauvages du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest pendant l'exercice 1885-86.

Grains de semence, pièce justificative 136.—Les pommes de terre ont été achetées de M. McLeod, d'après les ordres de l'instructeur d'agriculture, qui n'avait aucune autorisation de ce faire. Le département refuse en conséquence de payer ce compte. Cependant, l'agent et le commissaire ayant assuré le département que les pommes de terre avaient été réellement employées, il fut décidé de payer M. McLeod. Il avait fallu beaucoup de temps pour obtenir les renseignements, et lorsque le commissaire conseilla au département de payer ce compte qu'il considérait juste on paya la somme qu'il mentionnait à M. McLeod, alors de passage à Ottawa. Plus tard, il fut constaté, sur présentation de la pièce justificative pour ce montant, qu'il avait été ajouté deux années d'intérêt à la valeur des pommes de terre. Si on avait pu éviter le paiement de l'intérêt, on l'aurait fait.

Arpentages, pièce justificative 32.—Lors du règlement de compte avec M. A. P. Patrick, il avait été retenu un certain montant pour payer certains comptes dus, parmi lesquels se trouvaient les trois pièces justificatives en question, dont le paiement n'a été demandé par la Compagnie de la Baie-d'Hudson qu'en juin 1886.

M. C. E. Denny, $500.—M. Denny a été employé parmi les Sauvages Pieds-Noirs du traité n° 7, pendant les troubles dans cette partie du pays au printemps de 1885. M. Denny, qui avait une grande influence sur les Pieds-Noirs, a contribué à les tranquilliser, ainsi qu'à contrebalancer l'effet des rapports exagérés d'incursions, de déprédations, etc.

M. C. E. Denny, $794 37.—Ces dépenses encourues par M Denny pour le service spécial mentionné plus haut, se composent comme suit :—

Dépense	$232 87
do	61 50
Avance	500 00
	$794 37

Je vous envoie ci-joint les détails pour les deux premiers items. Il est rendu compte de l'avance en 1886-87.

Révérend C. Scollen, $150. Cette somme a été accordée au père Scollen pour ses services aux Buttes de-l'Ours (Bear's Hills). Le père Scollen est demeuré seul avec les Sauvages lorsque tous les blancs avaient quitté la réserve, et il a réussi à leur faire garder la paix à un moment où toute hostilité aurait eu des effets désastreux.

Relativement aux autres remarques contenues dans votre lettre, je dois vous dire qu'on se conformera à ce que vous demandez.

Bien à vous,

A l'auditeur général. R. SINCLAIR, *pour le S. S. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 4 janvier 1887.

MONSIEUR,—Parmi les paiements faits durant le mois d'avril dernier pour le compte du fonds des Sauvages, il en est un de $20 (chèque n° 25,179) au major J. P. Macpherson pour annonces dans son livre intitulé *Lois militaires*.

Je désire attirer votre attention sur l'illégalité de ce paiement, qui a été fait en contravention à l'arrêté du conseil du 16 avril 1880, relativement aux annonces dans les livres et brochures.

Veuillez aussi remarquer l'état des balances ainsi que l'intérêt sur ces balances au crédit des différentes tribus le 30 juin 1885. Dans cet état les Mississaguas du Lac-du-Riz (compte n° 19) sont crédités pour $221.37 de moins que ne l'indique votre rapport officiel, tandis que les Mississaguas du Lac-à-la-Vase le sont pour ce même montant en plus de la somme mentionnée dans le rapport. Si les balances indiquées dans le rapport sont couvertes, il faudra corriger le chiffre de l'intérêt dû à ces deux tribus pour l'année dernière.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Police à cheval.

SOMMAIRE.	$ cts.	$ cts.
Solde du corps	313,305 01	
Subsistance	210,570 06	
Fourrage	147,970 88	
Combustible et éclairage	56,900 30	
Vêtements	112,358 68	
Renouvellements et réparations	156,1 3 97	
Chevaux et bœufs	71,002 21	
Armes et munitions	33,489 48	
Médicaments et fortifiants	13,342 24	
Livres et papeterie	6,932 73	
Eclaireurs, guides et journaliers	31,130 03	
Frais de pension et de voyages	40,250 29	
Frais de transport et fret	131,208 09	
Dépenses contingentes	25,253 57	
		1,349,827 54
Lt.-col. A. G. Irvine, gratification de 16 mois de solde		3,466 66
Inspecteur F. J. Dickens do		1,000 00
Capitaine C. Costin, inspection des armes		75 00
		1,354,369 20
Solde du corps.		
Commissaire—		
A. G. Irvine, une année, jusqu'au 31 mars 1886, à $2,600	2,599 95	
L. W. Herchmer, 2 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à $2,600	433 32	
		3,033 27
Sous-commissaire L. N. F. Crozier, 11 mois, jusqu'au 31 mars 1886, à $1,600		1,466 63
Surintendants, à $1,400—		
John Cotton, 16 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,866 56	
R. B. Deane, 12 do do	1,400 04	
E. W. Jarvis, du 10 avril 1886 au 31 mai 1886	197 22	
S. Gagnon, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,516 59	
A. H. Griesback, 8 mois et 15 jours, jusqu'au 31 mai 1886	991 61	
W. M. Herchmer, 14 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,633 24	
A. R. Macdonell, 8½ do do	991 61	
J. H. McIllree, 11 do do	1,283 26	
P. R. Neale, 11 do do	1,283 26	
A. B. Perry, 10 do do	1,166 60	
S. B. Steele, 10 do do	1,166 60	
		13,496 59
Inspecteurs, à $1,000—		
J. Allan, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886	833 32	
W. D. Antrobus, 15 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,249 95	
J. V. Bégin, du 22 octobre 1885 au 31 mai 1886	610 70	
W. A. Brooks, du 10 novembre 1885 au 31 mai 1886	558 31	
T. N. Chalmers, du 10 avril 1886 au 31 mai 1886	141 67	
A. R. Cuthbert, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886	833 30	
F. J. Dickens, 10 do do 28 février 1886	833 30	
T. Dowling, 10 do do 31 mars 1886	833 31	
F. Drayner, 14 do do 31 mai 1886	1,166 62	
M. H. White-Fraser, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886	916 66	
A. Gauthier, du 10 novembre 1885 au 29 décembre 1885	137 00	
A. H. Griesback, du 1er avril 1885 au 15 septembre 1885	458 31	
J. Howe, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,083 29	
A. Huot, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886	708 30	
F. D. Likely do do	703 33	
A. R. Macdonell, du 1er mai 1885 au 15 septembre 1885	374 98	
S. G. Mills, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886	710 44	
Geo. B. Moffatt, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886	1,083 40	
J. D Moodie, 11 do do	916 63	
W. S. Morris, 13 do do	1,083 29	
J. A. McGibbon, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886	710 45	
F. Norman, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886	916 63	
A. B. Perry, 5 do do juillet 1886	416 65	
W. Piercey, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886	712 08	
A reporter	17,996 92	17,996 49

3—9½**

Police à cheval.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		17,996 92	17,996 49
Solde du corps—*Suite.*			
P. C. F. Primrose, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886		833 30	
G. E. Sanders, 11 do do		916 63	
A. E. Snyder, 10 do do		833 30	
C. Starnes, 3 do do		250 00	
S. B. Steele, 4 do do juillet 1885		333 32	
J. O. Wilson, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886		710 44	
L. T. Wood, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886		833 30	
Chirurgiens—			22,707 21
H. Y. Baldwin, 7 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à $1,000		583 33	
A. Jukes, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à $1,400		1,400 03	
G. A. Kennedy, 16 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à $1,200		1,600 00	
R. Miller, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à $1,200		1,300 00	
J. W. Rolph, du 18 mai 1885 au 31 avril 1886, à $1,000		953 42	
do mai, 1886		100 00	
			5,936 78
Total, officiers			46,640 48
Solde des hommes		238,893 23	
do des volontaires de Prince-Albert		22,271 51	
do de constables spéciaux, Kinistino		773 53	
do d'escorte des prisonniers jusqu'à Régina		477 00	
			262,415 27
Paie supplémentaire aux artisans			86 30
H. L. Reynolds, agent à Winnipeg, 7 mois de paie, jusq. 31 janv '86			291 62
I. G. Baker et Cie, 2 pour 100 de commission sur $103,428.44, comptes payés pour le département de la police à cheval entre le 1er juillet 1885 et le 30 juin 1886.			2,068 57
Cie de la Baie-d'Hudson, 1 pour 100 de commission sur $517, payés pour la police à cheval			5 17
Services dans le département de la police à cheval, à Ottawa—			
W. Aughey, constable, 79 jours, jusq. 17 sept. 1885, à 50c.	39 50		
do allocation pour pension	26 58		
		66 08	
L. F. Deslauriers, constable, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à 80c.	243 20		
L. F. Deslauriers, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à 90c.	54 90		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c	182 50		
		480 60	
J. P. Chilton, 105 jours, à $1		105 00	
A. Ferland, 136 jours, à $1.50	204 00		
do travail supplémentaire, 135 heures, à 50c.	67 50		
		271 50	
A. S. Forrest, transcription, 40 heures, à 50c		20 00	
J. Graham, garde-magasin, 151 jours, à $1		151 00	
E. Hinchey, expédition d'effets, 365 jours, à 50c		182 50	
W. B. Macpherson, 365 jours, à $1	365 00		
do 123 heures de travail supplémentaire	61 50		
		426 50	
C. J. Pearson, sergent, 365 jours, à $1.50	547 50		
do travail supplémentaire, 499 heures	249 50		
		797 00	
W. F. Slaney, emballeur, 365 jours, à $1		365 00	
Geo. Stevens, 365 jours, à $1.50	547 50		
do travail supplémentaire, 299 heures	149 50		
		697 00	
C. R. W. Stuart, sergent, 365 jours, jusqu'au 30 juin	365 00		
do allocation pour pension, 365 jours	182 50		
		547 50	
J. Thompson, 344 jours, à $1		344 00	
Moins—Pension, imputée au cantonnement	391 58	4,453 68	
Transcrip. et emball., imputés aux dép. conting.	2,264 50		
		2,656 08	
			1,797 60
Total, solde du corps			313,305 01

POLICE À CHEVAL *Suite.*

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—			
Pommes, 600 lbs., à 20c. ; 4,000 lbs., à 12½c.		605 00	
Lard séché, 1,600 lbs., à 25c. ; 5,886 lbs., à 20c.	1,577 20		
do 10,000 lbs., à 17$\frac{1}{10}$c.	1,710 00		
		3,287 20	
Poudre à levain, 72 lbs., à 80c. ; 200 lbs., à 54¾c.		167 10	
Fèves, 418 lbs., à 12½c. ; 246 lbs., à 10c.	76 85		
do 4,000 lbs., à 7¼c.	290 00		
		366 85	
Bœuf, 16,499 lbs., à 17c. ; 74,867 lbs., à 15½c.	14,409 19		
do 14,856 lbs., à 15c. ; 8,584 lbs., à 14c.	3,430 16		
do 44,800 lbs., à 8c. (poids sur pied)	3,584 00		
		21,423 35	
Biscuits, 2,000 lbs., à 12c. ; 800 lbs., à 12½c.		340 00	
Fromage, 1 lb.		0 25	
Café, 2,000 lbs., à 19⅓c.		386 66	
Bœuf, 96 lbs., à 25c.		24 00	
Fleur de farine, 100,000 lbs., à 6¼c.		6,250 00	
Poisson, 120 lbs., à 15c.		18 00	
Houblon, 200 lbs., à 26⅓c.		52 66	
Glace, 80 tonnes, à $3 ; bran de scie, $5		245 00	
Pâturer des bestiaux		160 00	
Farine d'avoine, 20 lbs., à 12½c.		2 50	
Oignons, 700 lbs., à 10c.		70 00	
Poivre, 140 lbs., à 39¼c.		54 96	
Pommes de terre, 416⅔ boiss., à $2.50 ; 400 boiss., à $2 40	2,001 66		
do 117½ boiss., à $2.25 ; 230½ boiss., à $2	725 31		
		2,726 97	
Riz, 258 lbs., à 12½c. ; 4,000 lbs., à 9¼c.		402 25	
Sel, 450 lbs., à 7c. ; 825 lbs., à 6c.	81 00		
do 2,000 lbs., à 5½c.	110 00		
		191 00	
Savon, 50 lbs., à 18c. ; 100 lbs., à 15¾c.	24 76		
do 300 lbs., à 10$\frac{7}{10}$c. ; 136 lbs., à 12½c.	49 10		
		73 86	
Sucre, 4,040 lbs., à 25c. ; 461 lbs., à 20c.	1,102 20		
do 16,000 lbs., à 13½c.	2,160 00		
		3,262 20	
Thé, 548 lbs., à 70c. ; 64 lbs., à 65c.	425 20		
do 1,364 lbs., à 60c. ; 500 lbs., à 50c.	1,068 40		
do 183 lbs., à 48c. ; 1,220 lbs., à 45c.	636 84		
do 326 lbs., à 30½c.	99 43		
		2,229 87	
Tabac, 2 lbs., à 90c. ; 1 lb., à 75c.	2 55		
do 18 lbs., à 70c. ; 47¾ lbs., à 60c.	41 25		
do 21½ lbs., à 55c.	11 83		
		55 63	
			42,395 31
Calgary :—			
Pommes, 186 lbs., à 8⅓c.		15 50	
Boulanger 417⅔ sacs de fleur de farine, à $1.50		626 48	
Poudre à levain, 50 lbs., à 48c.		24 00	
Fèves, 684 lbs., à 4c.		27 36	
Bœuf, 874 lbs., à 13c. ; 15,525 lbs., à 12½c.	2,054 30		
do 55,368½ lbs., à 11c.	6,090 53		
		8,144 83	
Biscuits, 1,684 lbs., à 8$\frac{1}{10}$c.		136 38	
Café, 843 lbs., à 15¼c.		128 56	
Cuisinier, 53 jours, à $1 ; 23 jours, à 75c.		70 25	
Bœuf salé, 25 boîtes, à $5 par douz.		10 42	
Fleur de farine, 499½ sacs, à $2.90 ; 250 sacs, à $9.25.		3,761 92	
Houblon, 100 lbs., à 21¾c.		21 75	
Glace, achat, charriage et emballage		75 00	
Poivre, 100 lbs., à 32½c.		32 50	
Pommes de terre, 1,272 lbs., à 2½c. ; 2,902 lbs., à 2c.	89 84		
do 36,713 lbs., à 1⅝c.	611 87		
		701 71	
A reporter		13,776 66	42,395 31

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		13,776 66	42,395 31
SUBSISTANCE—*Suite.*			
***Calgary*—Fin.**			
Riz, 1,765 lbs., à 6c		105 90	
Sel, 100 lbs., à 4c.; 1,500 lbs., à 2c		34 00	
Savon, 420 lbs., à 6$\frac{7}{10}$c		28 14	
Sucre, 4,000 lbs., à 9½c.; 15,618 lbs., à 9$\frac{1}{10}$c		1,801 23	
Thé, 130 lbs., à 40c.; 326 lbs., à 37½c	174 26		
do 69 do 34c.; 446 do 26c	139 42		
		313 68	
			16,059 61
***Edmonton*:—**			
Pommes, 1,831 lbs., à 13½c		247 18	
Lard séché, 5,000 lbs, à 18$\frac{1}{10}$c		905 00	
Boulanger 18,354 lbs de fleur de farine, à 1½c		275 30	
Poudre à levain, 100 lbs., à 68$\frac{1}{10}$c		68 10	
Fèves, 2,000 lbs., à 8½c		164 00	
Bœuf, 1,535 lbs., à 18c; 3,083 lbs., à 15c; 15,085½ lbs., à 12c		2,549 01	
Biscuits, 1,063 lbs., à 13½c		143 50	
Café, 1,057 lbs., à 21c		221 97	
Fleur de farine, 490 sacs, à $7		3,430 00	
Houblon, 100 lbs., à 28½c		28 50	
Poivre, 70 lbs., à 42½c		29 75	
Pommes de terre, 15,357 lbs., à 1c		153 57	
Riz, 2,000 lbs., à 10½c		210 00	
Sel, 1,000 lbs., à 6⅓c		63 33	
Savon, 4 boites, à $7.20; 120 lbs., à 11¾c		42 90	
do de Castille, 50 lbs., à 17$\frac{1}{10}$c		8 55	
Sucre, 8,000 lbs., à 14¾c		1,180 00	
Thé, 283 lbs., à 45c.; 324 lbs., à 31$\frac{1}{10}$c		228 11	
Tabac, 1 lb		1 20	
			9,939 97
***Fort McLeod*:—**			
Pommes, 500 lbs., à 14c.; 2,000 lbs., à 12½c		320 00	
Lard séché, 1,400 lbs, à 17c.; 5,300 lbs., à 14c		980 00	
Boulanger, 10 mois, à $50; 2 mois, à $75		650 00	
Poudre à levain, 100 lbs., à 60c.; 100 lbs., à 52c	112 00		
do 485 do 48c	232 80		
		344 80	
Bœuf, 31,154½ lbs., à 15c.; 40 lbs, à 12½c	4,678 17		
do 75,214 do 10c	7,521 40		
		12,199 57	
Fèves, 400 lbs., à 7½c.; 2,100 lbs, à 6½c		166 50	
Biscuit, 227 lbs, à 12c.; 567 do 10c	83 94		
do 1 baril	9 00		
		92 94	
Beurre, 46 lbs, à 36c		16 56	
Café, 663 lbs., à 21c.; 200 lbs., à 17c	173 23		
do 1,502 do 14¾c	221 55		
		394 78	
Bœuf salé, 259 boîtes		158 35	
Fleur de farine, 14,994 lbs., à 6c.; 4,800 lbs., à 5¾c	1,175 64		
do 74,066 do 4½c	3,332 97		
		4,508 61	
Houblon, 25 lbs., à 25c.; 100 lbs. à 24c		30 25	
Glace, 65 tonnes, à $1 90	123 50		
do sciage, charriage et emballage	125 00		
		248 50	
Saindoux, 5 lbs., à 20c		1 00	
Poivre, 100 lbs, à 32c.; 15 lbs., à 33c.; 20 lbs., à 60c		48 95	
Lard et fèves, 66 boites, à 45½c		30 03	
Pommes de terre, 12,699 lbs., à 1½c; 55,332 lbs., à 1¼c		882 12	
Riz, 310 lbs., à 10½c.; 500 lbs., à 10c.; 3,900 lbs, à 8½c		414 05	
Sel, 660 lbs., à 6c.; 350 lbs., à 4½c	55 35		
do 4,805 lbs, à 3½c	168 17		
		223 52	
A reporter		21,710 53	68,394 89

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		21,710 53	68,394 89
SUBSISTANCE—*Suite.*			
Fort-McLeod—Fin			
Savon, 1 boîte, $6.50 ; 2½ boîtes, $20.90	27 40		
do 180 lbs., à 12c. ; 120 lbs., à 10⅝c	34 60		
do 180 do 10c ; 1,440 do 9c	147 60		
		209 60	
do de Castille, 10 lbs., à 27c. ; 25 lbs., à 14c	6 20		
do do 98½ do 12½c	12 31		
		18 51	
Subsistance du constable Beatty		10 00	
Sucre, 2,700 lbs., à 16½c. ; 2,600 lbs., à 13½c	796 50		
do 13,460 do 11½c	1,547 90		
		2,344 40	
Sirop, 1 baril		6 00	
Thé, 84 lbs., à 75c. ; 3,702 lbs, à 70c	2,654 40		
do 61 do 66c ; 290 do 60c	214 26		
do 63 do 55c. ; 2 do 50c.	35 65		
do 188 do 40c	75 20		
		2,979 51	
Tabac, 24 lbs., à 90c. ; 521 lbs., à 70c	386 30		
do 409 do 60c. ; 42 do 50c	266 40		
		652 70	
Fort-Qu'Appelle :—			27,931 25
Lard séché, 14 lbs., à 20c. ; 45 lbs., à 18c	10 90		
do 273 do 17c. ; 25 do 14c	49 91		
do 72 do 12½c	9 00		
		69 81	
Bœuf, 3,713 lbs., à 16c. ; 75 lbs., à 15c		605 33	
Biscuits, 338 lbs., à 15c. ; 60 lbs., à 10c		56 70	
Pain, 5 lbs., à 10c. ; 3,808½ lbs., à 8c. ; 100 lbs., à 7c		312 18	
Poivre, 3½ lbs		1 19	
Pommes de terre, 39⁴⁄₆₀ boiss, à $1 ; 1¼ boiss., à 80c		40 79	
Riz, 154 lbs., à 10c.		15 40	
Sel, 5 lbs., à 6c. ; 41 lbs., à 5c. ; 42 lbs., à 3c		3 60	
Savon, 70 lbs., à 10c.		7 00	
Sucre, 16 lbs., à 10c. ; 15 lbs., à 12½c.	3 48		
do 609 do 15c	91 35		
		94 83	
Thé, 194 lbs., à 50c. ; 12 lbs., à 60c		104 20	
Tabac, 1 lb		0 75	
			1,311 78
Fort-Saskatchewan :—			
Pommes, 216 lbs., à 20c		43 20	
Lard séché, 59 lbs., à 25c. ; 501 lbs., à 20c.		114 95	
Poudre à levain, 12 lbs, à 60c		7 20	
Bœuf, 8,358 lbs., à 23c. ; 1,411½ lbs., à 18c	2,176 40		
do 5,370 do 15c ; 20,683 do 12c	3,287 46		
		5,463 86	
Bœuf en boîtes, 20 lbs., à 37½c		7 50	
Cuisiner, 26 jours, à 50c		13 00	
Farine, 1,862 lbs., à 6½c. ; 5,400 lbs, à 6c		445 03	
Jambons, 49 lbs, à 25c.		12 25	
Pommes de terre, 4,419 lbs, à 1¼c.		55 23	
Riz, 208 lbs., à 20c. ; 75 lbs., à 15c		52 85	
Sucre, 200 lbs., à 20c. ; 523 lbs., à 18c.		134 14	
Savon, 1 qtl		28 00	
Thé, 180 lbs., à 55c		99 00	
Tabac, 22½ lbs., à 70c ; 53½ lbs., à 65c		50 53	
			6,526 74
Lethbridge :—			
Lard séché, 1,323 lbs., à 14c		185 22	
Fèves cuites, 2 boîtes		0 70	
Boulanger 3,000 lbs. de farine, à 1½c		45 00	
Poudre à levain, 73 lbs., à 48c		35 04	
Fèves, 180 lbs, à 6½c		11 70	
A reporter		277 66	104,164 66

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	277 66	104,164 66
SUBSISTANCE—*Suite.*			
Lethbridge—Fin.			
Bœuf, 6,445 lbs., à 12½c	....	805 62	
Biscuits, 859 lbs., à 12c. ; 185 lbs., à 11c	123 43		
do 1,754 lbs., à 10c	175 40		
		298 83	
Café, 200 lbs., à 14¾c	....	29 50	
Bœuf salé, 3 boîtes, $15 ; 8 boîtes, $3 20	....	18 20	
Farine, 3,970 lbs., à 4c. ; 4,810 lbs., à 3½c	....	327 15	
Poivre, 2 lbs., à 64c. ; 12 lbs., à 32c	....	5 12	
Lard, 14 lbs., à 15c	....	2 10	
Pommes de terre, 5,854 lbs., à 2c	....	117 08	
Riz, 419 lbs., à 8½c	....	35 61	
Sel, 50 lbs., à 5c. ; 611 lbs., à 3½c. ; 100 lbs., à 3c	....	26 88	
Savon, 12 lbs., à 10c. ; 89 lbs., à 9c	....	9 21	
do de Castille, 37 lbs., à 12½c	....	4 62	
Sucre, 920 lbs., à 11½c. ; 365 lbs., à 11c	....	145 95	
Subsistance, constable Johnston	....	15 00	
Thé, 329 lbs., à 70c. ; 70 lbs., à 35c	....	254 80	
Tabac, 2 boîtes, $25 ; 1 lb., 70c	....	25 70	
			2,399 03
Creek de l'Erable :—			
Pommes, 187 lbs., à 13¾c. ; 573 lbs., à 8½c	....	74 42	
Lard séché, 2,500 lbs., à 15½c. ; 5¼ lbs., à 18c	388 44		
do 208 do 15c. ; 6,100 do 14c	885 20		
		1,273 64	
Poudre à levain, 253 lbs., à 52c., 2 boîtes, à 50c	....	132 56	
Fèves, 50 lbs., à 6c. ; 910 lbs., à 4½c	....	43 95	
Bœuf, 5,912 do 17c. ; 26,311 do 15c	4,951 69		
do 793 do 13c. ; 15 do 14¾c	105 29		
do (sur pied) 17,600 lbs., à 7½c	1,320 00		
		6,376 98	
do en boîtes, 21 boîtes, à 50c	....	10 50	
Biscuit, 10 lbs., à 20c. ; 2 lbs., à 17½c	2 35		
do 100 do 11c. ; 737 do 10c	84 70		
		87 05	
33 pains, à 10c. ; 12 pains, à 12½c	....	4 80	
Beurre, 1 boîte	....	3 00	
Café, 3 lbs., à 45c. ; 2 lbs., à 40c	2 15		
do 50 do 16½c. ; 647 do 14c	98 83		
		100 98	
Viande séchée, 8 lbs., à 25c	....	2 00	
Farine, 65 lbs., à 4c. ; 31,887 lbs., à $3\frac{15}{100}$c	1,007 02		
do 9,986 lbs., à $3\frac{32}{100}$c	331 54		
		1,338 56	
Jambon, 18½ lbs., à 20c	....	3 70	
Biscuit de mer, 76 lbs., à 12½c	....	9 50	
Glace, 56 tonnes, à $2	....	112 00	
Houblon, 20 lbs., à 33c	....	6 60	
Jelée, 2 boîtes	....	1 00	
Saindoux, 5 lbs., à 20c	....	1 00	
Repas, 6, à 50c	....	3 00	
Lait, 2 bidons	....	0 50	
Moutarde, 5 lbs., à 50c	....	2 50	
Farine d'avoine, 20 lbs., à 5c	....	1 00	
Poivre, 55 lbs.	....	17 35	
Pommes de terre, 45½ boiss., à $1.00 ; $7\frac{57}{60}$ boiss., à 90c	52 66		
do 200 do 75c. ; 200 do 50c	250 00		
		302 66	
Riz, 100 lbs., à 7½c. ; 1,375 lbs., à 6¼c	....	93 45	
Sel, 56 do 5c. ; 1,153 do 3c	....	37 39	
Salpêtre, 5 lbs., à 30c	....	1 50	
Savon de Castille, 20 lbs	....	4 50	
Sucre, 11 lbs., à 15c. ; 802 lbs., à 13c	105 91		
do 62 do 12½c. ; 5,070 lbs., 10½c	540 10		
		646 01	
A reporter	....	10,692 10	106,563 69

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,692 10	106,563 69
SUBSISTANCE—*Suite.*			
Creek de l'Erable—Fin.			
Thé, 118 lbs., à 50c. ; 599 lbs., à 40c	298 60		
do 199 do 25c	49 75		
		348 35	
Tabac, 243 lbs., à 62c		150 66	
Tomates, 3 boîtes		0 75	
			11,191 86
Medicine-Hat:—			
Lard séché, 112 lbs., à 17c. ; 417 lbs, à 14c.		77 42	
Poudre à pâte, 20 lbs., à 45c		9 00	
Bœuf, 490 lbs., à 17c. ; 2,083 lbs., à 15c	395 75		
do 12,060½ lbs., à 14c	1,688 47		
		2,084 22	
Biscuit, 85 lbs., à 12½c. ; 897 lbs., à 9c.		91 35	
Pain, 840 do 6¼c		52 50	
Café, 18¾ do 40c. ; 200 lbs., à 25c.		57 50	
Fleur, 600 do 3⅒c. ; 19,500 lbs., à 3c		603 60	
Pâturer des bestiaux		244 60	
Glace, 50 tonnes, à $1.75		87 50	
Abattre des bestiaux		40 00	
Poivre, 10½ lbs., $3.50 ; sel, 118¾ lbs, $4.88		8 38	
Pommes de terre, 2,386 lbs, à 2½c. ; 732 lbs., à 2c	74 27		
do 90 do 1½c	1 35		
		75 62	
Riz, 600 lbs., à 7c		42 00	
Salpêtre, 40c. ; tabac, 25c		0 65	
Savon, 75 lbs, $6 ; 2 barres, 25c		6 25	
Sucre, 105 lbs., à 15c. ; 1,255 lbs., à 11c		153 79	
Thé, 18¾ lbs., à 75c. ; 50 lbs., à 55c	41 56		
do 13 do 50c ; 189 do 24½c	52 80		
		94 36	
Eau, 2 brls, à $1		2 00	
			3,730 74
Prince-Albert:—			
Avance à la Cie de la Baie-d'Hudson, à compte de provisions.		5,000 00	
Pommes, 175 lbs., à 15⅘c. ; 2,600 lbs., à 12⅖c	350 05		
do 213½ do 30c. ; 2,253½ do 25c	627 44		
		977 49	
Arrow-root, 1 lb		1 00	
Lard fumé, 4,041 lbs., à 35c., 10,032½ lbs, à 30c	4,424 09		
do 899 do 25c. ; 1,085 do 20c	441 75		
do 1,083½ do 18⅖c. ; 6,000 do 17¼c	1,234 34		
		6,100 18	
Fèves cuites, 3 boîtes		1 35	
Boulanger		1,476 54	
Poudre à pâte, 125 lbs., à 55c. ; 28⅙ douz., à $3		153 25	
Fèves, 133½ lbs., à 20c. ; 12½ lbs, à 17⅗c	28 90		
do 650 do 15c. ; 26 do 8⅐c	99 62		
do 2,600 do 7⅗c	197 60		
		326 12	
Bœuf, 145 lbs., à 20c. ; 28,452 lbs., à 18c	5,150 36		
do 19,491 do 17c. ; 1,455 do 16½c	3,553 54		
do 2,262 do 16c. ; 11,794 do 15c	2,131 02		
do 44,317½ do 14c. ; 266 do 12c.	6,236 34		
do 21,813 do 11¾c. ; 332 do 8c	2,589 58		
		19,660 84	
Bestiaux, 3 têtes		315 00	
Biscuits, 67 lbs., à 35c. ; 16 lbs., à 30c	28 25		
do 270 lbs, à 25c. ; 5 lbs., à 24c	68 70		
do 6,600½ lbs., à 20c. ; 1,516 lbs., à 17c	1,577 82		
do 6,376 lbs., à 15c. ; 1,141 lbs., à 12½c	1,096 17		
		2,770 94	
A reporter		36,782 71	121,486 29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	36,782 71	121,486 29
SUBSISTANCE—*Suite.*			
***Prince-Albert*—Suite—**			
Pain, 15 pains, à 26c. ; casseroles, $1.50	....	5 40	
Beurre, 1,126$\frac{1}{4}$ lbs., à 50c. ; 276 lbs., à 40c.	673 51		
do 5 lbs., à 35c.	1 75		
		675 26	
Bœuf en conserves, 136 boîtes, à 75c. ; 117 boîtes, à 70c.	183 90		
do 6 boîtes, à 50c. ; 12 boîtes pour $10.27	13 27		
		197 17	
Fruits en conserves, 172 boîtes	....	187 25	
Fromage, 207 lbs., à 35c. ; 66 lbs., à 30c.	....	92 25	
Volailles et langues, 24 boîtes	....	18 00	
Volailles, 18 lbs., à 30c.	....	5 40	
Bœuf salé, 25$\frac{1}{12}$ douz., à $9 ; 59$\frac{5}{8}$ douz., à $6	583 75		
do 94 boîtes, à 70c. ; 66 boîtes, à 60c.	105 40		
do 60 boîtes, à 55c.	33 00		
		722 15	
Farine de maïs, 1,306 lbs., à 15c.	....	195 90	
Amidon de maïs, 22 lbs., à 40c. ; 113 lbs., à 35c.	....	48 35	
Café, 7 lbs., à 75c. ; 15 lbs., à 65c.	15 00		
do 13$\frac{1}{2}$ lbs., à 60c. ; 2 lbs., à 50c.	9 10		
do 1,351 lbs., à 19$\frac{7}{10}$c. ; 46 lbs., à 18$\frac{4}{5}$c.	274 80		
		298 90	
Raisin de Corinthe, 61 lbs., à 25c.	....	15 25	
Farine, 600 lbs., à 8c. ; 27,019 lbs., à 7$\frac{1}{2}$c.	2,074 39		
do 24,285 lbs., à 7c. ; 6?,960 lbs., à 6$\frac{3}{4}$c.	6,017 20		
do 550 lbs., à 6$\frac{1}{2}$c. ; 36,060 lbs., à 6c.	2,199 35		
do 2,100 lbs., à 5$\frac{1}{2}$c. ; 5,000 lbs., à 4$\frac{1}{2}$c.	340 50		
		10,631 44	
Jambon, 216 lbs., à 30c. ; 200 lbs., à 22c.	....	108 80	
Houblon, 126 lbs	....	34 23	
Glace, 78$\frac{1}{2}$ tonnes, à $2.70 ; 32 tonnes, à $2	....	275 95	
Confitures et gelées, 42 boîtes	....	22 35	
Saindoux, 42 seaux	....	49 50	
Marmelade, 6$\frac{1}{6}$ douz., à $12	....	74 00	
Allumettes, 1 boîte	....	12 00	
Lait, 60 boîtes, à 50c.	....	30 00	
Moutarde	....	26 00	
Farine d'avoine, 2,648$\frac{1}{4}$ lbs., à 15c.	....	397 23	
Huile d'olive, 1 bouteille	....	0 60	
Poivre, 35 lbs., à 70c. ; 2 lbs., à 60c.	25 70		
do 23$\frac{1}{3}$ lbs., à 55c. ; 85 lbs., à 39$\frac{2}{5}$c.	46 33		
do 16 lbs., à 37$\frac{2}{5}$c.	5 99		
		78 02	
Marinades, 2$\frac{1}{2}$ douz	....	22 50	
Lard, 613 lbs., à 20c. ; 483 lbs., à 16c.	199 88		
do 242 lbs., à 15c. ; 1,031 lbs., à 14c.	187 64		
do 22 lbs., à 12c.	2 64		
		390 16	
Pommes de terre, 66 boisseaux, à $3 ; 19$\frac{49}{60}$ boiss., à $2.50...	247 54		
do 348$\frac{1}{12}$ boiss., à $2 ; 171 boiss., à $1.09...	882 55		
do 5 boiss., à $1.50 ; 58 boiss., à $1	65 50		
do 167 boiss., à 98c. ; 146$\frac{2}{3}$ boiss., à 90c.	295 64		
do 1,082 lbs	36 35		
		1,527 58	
Prunes, 88 lbs., à 25c.	....	22 00	
Raisins, 4 boîtes, à $7 ; 100 lbs., à 25c.	....	53 00	
Riz, 1,420 lbs., à 25c. ; 1,301 lbs., à 20c.	615 17		
do 5 lbs., à 15c. ; 350 lbs., à 13$\frac{1}{10}$c.	46 60		
do 2,600 lbs	247 00		
		908 77	
Saumon, 73 boîtes	....	35 50	
Sel, 2,501 lbs., à 12$\frac{1}{2}$c. ; 129 lbs., à 12c.	328 03		
A reporter	....	53,943 62	121,486 29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		52,913 62	121,486 29
SUBSISTANCE—*Suite.*			
Prince-Albert—Fin.			
Sel, 376 lbs., à 10c. ; 1,400 lbs., à $5\frac{4}{5}$c	118 80		
do 685 lbs., à $4\frac{1}{3}$c	29 68		
		476 51	
Sardine, 174 boîtes		60 90	
Savon, 82 lbs., à 25c ; $66\frac{2}{3}$ lbs., à $22\frac{1}{2}$c	35 50		
do 139 do 20c. ; 75 do 18c	41 30		
do 391 do 11c. ; 192 do $10\frac{3}{4}$c	63 65		
do de Castille, 90 lbs	16 39		
do de toilette, 3 douz	16 20		
do médicamenteux, 3 douz	9 00		
		182 04	
Soude, 65 lbs., à 25c		16 25	
Soupe, 53 boîtes		39 70	
Sucre, $9,554\frac{13}{16}$ lbs , à 25c. ; $2,170\frac{3}{4}$ lbs., à 20c	2,822 86		
do 2,198 lbs., à $14\frac{3}{4}$c. ; 11,006 lbs., à $13\frac{9}{10}$c	1,854 01		
		4,676 87	
Vivres pour les hommes		77 20	
Sirop, 865 galls., à $2.50 ; $20\frac{1}{9}$ galls., à $2.25	2,207 75		
do 233 lbs., à 25c	58 20		
		2,265 95	
Thé, $5,135\frac{3}{4}$ lbs., à 75c. ; 420 lbs., à 70c	4,145 82		
do 63 lbs , à 50c. ; 274 lbs., à 45c	154 80		
do 30 do 42c. ; $1,324\frac{7}{8}$ do 40c	542 55		
do 325 do 31c	100 75		
		4,943 92	
Tabac, 2 boîtes, à $18 ; 9 lbs., à $1.25	47 25		
do $723\frac{1}{2}$ lbs., à $1 ; 75 lbs., à 90c	791 00		
do $743\frac{1}{2}$ lbs., à 75c. ; 96 lbs., à 60c	615 23		
		1,453 48	
Langue, 103 boîtes		73 05	
Vermicelle, 14 lbs., à 50c		7 00	
Blé, $12\frac{11}{12}$ boisseaux, à $3		38 75	
		68,255 24	
MOINS—Escompte alloué sur provisions		45 98	
			68,209 26
Régina :—			
Pommes, 36 lbs., à 13c		4 68	
Lard séché, 35 lbs., à 20c. ; 80 lbs., à $14\frac{1}{2}$c	18 60		
do 1,000 lbs., à $12\frac{3}{10}$c	123 00		
		141 60	
Boulanger. 475 sacs, à $1.50		712 50	
Poudre à pâte, 150 lbs., à $47\frac{1}{10}$c. ; $2\frac{3}{4}$ lbs., à $1.17		71 82	
Fèves, 120 lbs., à 5c. ; 229 lbs., à 4c. ; 10 lbs., à $3\frac{6}{10}$c		15 52	
Bœuf, 14,374 lbs., à 15c. ; $122,819\frac{1}{2}$ lbs., à $12\frac{1}{2}$c	17,508 52		
do 362 lbs	37 14		
		17,545 66	
Biscuits, 847 lbs , à 8c. ; 2,048 lbs., à $7\frac{1}{5}$c	215 21		
do 150 do 7c. ; 50 lbs., à 10c	15 52		
		230 73	
Pain, 24 pains, à 10c. ; 675 pains, à 6c		42 90	
Bœuf salé, 180 lbs., à 15c		27 00	
Amidon de maïs, 6 paquets		0 90	
Café, 2,600 lbs., à $14\frac{4}{5}$c		384 80	
Fleur de farine, 107,510 lbs , à $2\frac{3}{4}$c. ; 3,000 lbs., à $2\frac{1}{2}$c	3,031 52		
do 235 lbs	6 72		
		3,038 24	
Viande fraîche, 21 lbs., à 15c		3 15	
Jambon, 22 lbs., à 18c		3 96	
Houblon, $1\frac{1}{4}$ lbs., à 22c. ; 100 lbs., à $20\frac{3}{4}$c		21 02	
Glace, $200\frac{1}{100}$ tonneaux, à $5.75 ; 4 tonneaux, à $3.75		1,165 06	
Lait, condensé, 1 boîte		0 90	
A reporter		23,410 44	189,695 55

Police à cheval.—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		23,410 44	189,695 55
SUBSISTANCE—*Suite.*			
Régina—Fin.			
Farine d'avoine, 50 lbs., à 4c. ; 100 lbs., à 3½c		5 50	
Oignons, 25 lbs., à 4c		1 00	
Poivre, 2 lbs. à 45c. ; 12 lbs., à 40c	5 70		
do 200 lbs., 31c. ; ¼ lb., à 20c	62 05		
		67 75	
Pommes de terre, 98$\frac{17}{60}$ boiss., à $1.05 ; 43$\frac{31}{60}$ boiss., à 95c	144 54		
do 50$\frac{3}{60}$ do 85c ; 96⅔ do 80c	119 89		
do 204 do 75c. ; 176$\frac{19}{60}$ do 70c	276 42		
do 82½ do 60c. ; 80$\frac{51}{60}$ do 50c	89 93		
do 1,000 lbs., à 44c	440 00		
		1,070 78	
Riz, 1,008 lbs., à 8c. ; 11 lbs., à 6c	81 30		
do 5,200 do 5½c	277 34		
		358 64	
Sel, 9 lbs., à 5c. ; 115 lbs., à 3c	3 90		
do 50 do 2c. ; 3,960 do 1⅗c	64 36		
do 225 do 1$\frac{4}{9}$c	3 25		
		71 51	
Savon, 4 lbs., à 10c. ; 480 lbs., à 7½c	36 40		
do 1,000 lbs., à 6⅛c ; 120 lbs., à 5$\frac{5}{12}$c	68 50		
		104 90	
do Castille, 50 lbs., à 10½c. ; 60 lbs., à 7c.		9 45	
Sucre, 10 lbs., à 12½c. ; 4 lbs., à 11¼c	1 70		
do 375 do 10c ; 15,000 lbs., à 9$\frac{1}{10}$c	1,402 50		
do 100 do 9c. ; 66 do 8c	14 28		
		1,418 48	
Thé, 4 lbs., à 60c. ; 120 lbs., à 40c	50 40		
do 681 do 37c. ; 2 do 32c	252 61		
do 500 do 29$\frac{9}{10}$c ; 8½ do 26c	151 71		
do 706 do 24$\frac{9}{10}$c. ; 310 do 23$\frac{9}{10}$c	249 88		
		704 60	
Tabac, 108 lbs., à 60c		64 80	
Germes de levain, 9 douz. de paquets		11 35	
			27,299 20
Swift-Current :—			
Lard séché, 15 lbs., à 20c. ; 342 lbs., à 15c	54 30		
do 22 do 14c	3 08		
		57 38	
Poudre à pâte, 1 boîte		0 50	
Fèves, 15 lbs., à 28c. ; 61 lbs., à 10c		10 30	
Bœuf, 20 lbs., à 20c. ; 50 lbs., à 17c	12 50		
do 959½ do 15c	143 92		
		156 42	
Pain, 885¾ pains, à 10c. ; 162 pains, à 8½c		102 07	
Biscuits, 101 lbs., à 12½c ; 266½ lbs., à 10c	39 27		
do 153 lbs	17 32		
		56 59	
Bœuf en conserves, 61 boîtes		28 10	
Café, 4 lbs., à 40c. ; 1 boîte, à 45c		2 05	
Bœuf salé, 3½ boîtes, à $5.40		18 90	
Œufs, 60c. ; légumes, 40c. ; sirop, 75c		1 75	
Fleur de farine, 2 sacs		7 00	
Lait, 8 boîtes, $2.10 ; saumon, 4 boîtes, $1		3 10	
Poivre et sel		1 95	
Pommes de terre, 11½ boisseaux		14 40	
Riz, 11⅝ lbs., à 10c		1 16	
Sucre, 47 lbs., à 15c. ; 5 lbs., à 13c	7 70		
do 70½ do 12½c. ; 17 do 11¼c	10 74		
do 120$\frac{9}{10}$ do 10c	12 09		
		30 53	
Thé, 78½ lbs		39 60	
			531 80
A reporter			217,526 55

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			217,526 65
SUBSISTANCE—*Fin.*			
Approvisionnements pour le parti du gouverneur général:— Remboursé par le gouverneur général en 1886-87 et crédité au revenu casuel			190 92
Carlton:—			
Pommes, 217 lbs., à 15⅘c.		34 28	
Lard séché, 100 lbs., à 18⅖c.		18 40	
Poudre à levain, 51 lbs, à 60c.		30 60	
Fèves, 298 lbs., à 8⅛c.		24 26	
Bœuf, 12,627 lbs., à 14½c.		1,830 89	
Biscuits, 102 lbs., à 12c.		12 24	
Café, 271 lbs., à 18⅘c.		50 94	
Thé, 299 lbs., à 40c.		119 60	
Farine, 12,112 lbs., à 6c.		726 72	
Houblon, 40 lbs., à 41⅘c.		16 72	
Pommes de terre, 60 boisseaux, à 75c.		45 00	
Riz, 500 lbs., à 13$\frac{1}{10}$c.		65 49	
Sel, 560 lbs., à 4½c.		28 26	
Poivre, 12½ lbs., à 37⅗c.		4 67	
Savon, 25 lbs., à 15¾c.		3 94	
do 120 lbs, à 10¾c.		12 90	
Sucre, 1,800 lbs., à 14¾c.		265 50	
Sirop, ¼ gall.		0 39	
Tabac, 5 lbs.		3 75	
Levain, 30 lbs.		12 00	
			3,302 55
Provisions au Creek aux Castors		98 46	
do à la Traverse des Pieds-Noirs		17 32	
do à Broadview		48 63	
do à Carlyle		24 82	
do à la Rivière aux Carottes		224 97	
do à la Vallée de la Colombie		2 70	
do aux Lacs Croches		66 06	
do à Farwell		3 00	
do au Fort-Pelly		31 60	
do au Fort-Pitt		357 14	
do au Lac Vert		29 00	
do à Indian-Head		11 82	
do à Montagne à l'Orignal		92 78	
do à Mâchoire-d'Orignal		15 25	
do à Moosomin		43 53	
do à Ottawa		27 67	
do aux Buttes de la Paix		5 16	
do au Creek Pincher		367 28	
do à Daim-Rouge		5 48	
do à Stand-Off		47 85	
do à Sainte-Marie		232 17	
do aux Buttes du Tondre		35 36	
do à Troy		11 25	
do à Willow-Branch		5 20	
do à la Montagne de Bois		638 92	
do à Winnipeg		368 76	
			2,812 18
			223,832 20
MOINS—Bœuf et lard séché vendus		145 51	
Bœuf vendu		126 75	
Double paiement sur le bœuf en 1884-85		233 40	
Soin d'un lunatique à Saskatchewan		18 60	
Entretien des prisonniers		7,834 38	
Retenues du quartier-maître		4,903 50	
			13,262 14
Total, subsistance			210,570 06

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

FOURRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—			
Foin, 225 tonnes, à $25.00 ; 48 tonnes, à $20	6,585 00		
do 45 do 17.50 ; 11 do 12	919 50		
do 177¾ do 10 50 ; 152 do 10	3,386 36		
do 5 do 5.00	25 00		
		10,915 86	
Avoine, 435$\frac{10}{34}$ boiss., à $3 ; 1,441$\frac{6}{34}$ boiss., à $1.05	2,819 12		
do 85 lbs., à 3c	2 55		
		2,821 67	
Son, 3,000 lbs , à 2½c ; 500 lbs., à 2c		85 00	
Paille, 11 tonnes, à $8		88 00	
Foin et établer		43 50	
Trouver un cheval égaré		25 00	
			13,979 03
Black Mud—Foin pour 30 chevaux, à 25c			7 50
Blind Man— do 74 do 25c			18 50
Brandon—Foin et avoine pour 26 chevaux			26 00
Broadview :—			
Avoine, 30 boiss., à 62½c ; 15 boiss., à 40c.		24 75	
Etabler et nourrir		277 10	
			301 85
Calgary :—			
Foin, 1 tonne, à $20 ; 13½ tonnes, à $15.	222 50		
do 20 tonnes, à $13.75 ; 468½ tonnes, à $11.75	5,779 86		
do 319¾ do 9.95	3,181 51		
		9,183 87	
Avoine, 996 boiss., à 56c. ; 846$\frac{16}{34}$ boiss., à 55c.	1,023 32		
do 94 do 50c. ; 2,989$\frac{5}{34}$ do 40c.	1,242 65		
do 100,000 lbs , à 2$\frac{6}{000}$c. ; 40,830 lbs., à 2c.	2,876 60		
		5,142 57	
Son, 3$\frac{1463}{2000}$ tonnes, à $25.		93 27	
Paille, 166½ do 8		1,332 00	
Pâturer		40 00	
		15,791 71	
MOINS—Advance de l'année précédente		2,500 00	
Carlton :—			13,291 71
Foin, 95½ tonnes, à $25		2,387 50	
Avoine, 1,403½ boisseaux, à 92c.		1,291 20	
Son, 1,518 lbs., à 1½c		22 76	
			3,701 46
Rivière aux Carottes :—			
Foin, 3½ tonnes, à $20 ; 2½ tonnes, à $15.		107 50	
Orge, 39⅝ boisseaux, à $2		79 25	
			186 75
Clare—Avoine, 14 boisseaux, à 75c.			10 50
Deloraine—Avoine, 79 boisseaux, à 40c			31 60
Lac aux Canards—Foin, 58 tonnes à, $15 ; avoine, 92 boiss., à $1.50			1,008 00
Edmonton :—			
Foin, 100 tonnes, à $12 ; 3$\frac{3}{20}$ tonnes, à $11 ; 6$\frac{9}{10}$ tonnes, à $10		1,303 65	
Avoine, 3,374 lbs., à 3½c. ; 90,720 lbs., ¾ 2c.		1,924 05	
Son, 8,463 lbs., à 1c		84 63	
Nourrir et établer		1 00	
			3,313 33
Buttes de la Lime—Soin d'un cheval			21 00
Creek-au-Poisson—Foin, 7 tonnes, à $15			105 00
Fort-McLeod :—			
Foin, 40$\frac{760}{2000}$ tonnes, à $22.00 ; 56$\frac{180}{2000}$ tonnes, à $20.00	2,010 16		
do 19$\frac{1240}{2000}$ do 18.00 ; 400 do 16.75	7,053 16		
do 335¼ do 16.70 ; 10$\frac{1810}{2000}$ do 16.50	5,778 60		
do 15 do 15.00 ; 20 do 13.00	485 00		
do 150 do 12.00 ; 30 do 11.75	2,152 50		
do 14½ do 10.00 ; 46¼ do 9.75	595 93		
do 2 do 7.50 ; 24⅔ do 6.50	175 33		
		18,250 68	
A reporter		18,250 68	36,002 23

R

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		18,250 68	36,002 23
FOURRAGE—*Suite.*			
Fort-McLeod—Fin.			
Avoine, 9,350 lbs., à 4c.; 286,095 lbs., à 2½c	7,526 34		
do 370,758 lbs., à 2¼c.; 29,392 lbs., à 2c	8,929 87		
		16,456 21	
Son, 15,051 lbs., à 3½c.; 3,560 lbs., à 4c		669 18	
Paille, 130 tonnes, à $13 70		1,781 00	
Carottes, 1,040 lbs., à 4c.; 4,186 lbs., à 3c		167 18	
Sacs, 14, à $1		14 00	
Louage d'attelage, $49; pâturer, $151.80		200 80	
Etabler, $392.70; pâturer, $105		497 70	
			38,036 75
Fort-Osborne:—			
Foin, 155 balles, $197.50; 835 lbs., $8.35		205 85	
Avoine, 345 boisseaux		169 66	
Paille, 1 charge		4 00	
Son, 100 lbs		0 50	
Sacs, 8		1 50	
			381 51
Fort-Pitt—Foin, 29 tonnes, à $8.80; établer $19			274 20
Fort-Qu'Appelle:—			
Foin, 56$\frac{1}{20}$ tonnes, à $10; 2 tonnes, à $7		582 50	
Avoine, 1,125$\frac{3}{34}$ boisseaux, à 75c; 10 boisseaux, à 55c	849 82		
do 1,587 lbs., à 3c.; 1,000 lbs., à 1½c	62 61		
		912 43	
Etabler, $64; son, 52c		64 52	
			1,559 45
Fort-Saskatchewan:—			
Foin, ½ tonne, à $9; 107½ tonnes, à $9	972 00		
do 117¼ tonnes, à $8 90; ¾ tonne, à $8	1,050 26		
		2,022 26	
Avoine, 191$\frac{32}{34}$ boisseaux, à 60c		115 11	
			2,137 37
Farwell—Avoine, 720 lbs., à 8c			57 60
Rivière-Haute—Foin pour 41 chevaux, à 40c			16 40
Humboldt:—			
Avoine, 18⅔ boisseaux, à $1.50		28 00	
Foin et établer		78 65	
			106 65
Indian-Head—Avoine, 15 boisseaux, à 45c			6 75
Kipp—Foin pour chevaux			39 20
Lethbridge:—			
Foin, 12$\frac{1833}{2000}$ tonnes, à $25; 2 tonnes, à $22.50	369 02		
do 12$\frac{220}{2000}$ do $21; 12 do $18	470 31		
do 6 tonnes, à $11.75	70 50		
		909 83	
Avoine, 1,080½ boisseaux, à 54c	583 47		
do 32,790 lbs., à 2¼c; 2,455 lbs., à 2c	786 87		
		1,370 34	
Son, 700 lbs., à 2c.; 800 lbs., à 1½c		26 00	
Foin et provende		184 75	
			2,490 92
Moosomin:—			
Foin, 1 tonne, $4; avoine, 30½ boisseaux, $9.97		13 97	
Provende et établer		83 75	
			97 72
Manitou—Avoine, 53½ boisseaux, $25.65; foin et établer, $20.25			45 90
Creek-de-l'Erable:—			
Foin, 149⅘ tonnes, à $14		2,097 21	
Avoine, 42 boisseaux, à 85c.; 8 boisseaux, à 75c	41 70		
do 1,201 do 41c.; 2,884$\frac{11}{34}$ do 40c	1,646 26		
do 39,612 lbs., à 2$\frac{8}{100}$c.; 100 lbs. pour $2.60	818 60		
		2,506 56	
Son, 1,960 lbs., à 1¾c.; 950 lbs., à 1½c	48 55		
do 1,740 do 1¼c.; 690 do 1c	28 65		
		77 20	
A reporter		4,680 97	81,252 65

POLICE A CHEVAL—*Suite*.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		4,680 97	81,252 65
FOURRAGE—*Suite*.			
Creek-de-l'Erable—Suite.			
Paille, $49\frac{1385}{2000}$ tonnes, à $5		248 43	
Etabler et foin		63 50	
Sacs, 10		1 60	
			4,994 50
Medicine-Hat :—			
Foin, 2 tonnes, à $15 ; 104 tonnes, à $11	1,174 00		
do $26\frac{1975}{2000}$ tonnes, à $9.50 ; $15\frac{1}{20}$ tonnes, à $9	391 84		
		1,565 84	
Avoine, 119,386 lbs., à $2\frac{6}{100}$c ; 5,760 lbs., à 2c	2,574 55		
do $2,103\frac{12}{34}$ boisseaux, à 40c	841 33		
		3,415 88	
Son, 300 lbs., à $1\frac{1}{2}$c. ; 100 lbs., à 1c		5 50	
Paille, $22\frac{1}{2}$ tonnes, à $11		247 50	
Transport du foin par eau		56 00	
Etabler et provende		56 75	
		5,347 47	
MOINS—Avance des années précédentes		250 00	
			5,097 47
Mâchoire-d'Orignal—			
Avoine, 2,000 lbs., à 3c		60 00	
Etabler et provende		255 35	
			315 35
Montagne-de-l'Orignal—Foin et avoine			67 05
Buttes-de-la-Paix—Foin pour chevaux			15 50
Pincher-Creek :—			
Foin, 10 tonnes, à $15		150 00	
Avoine, 12,865 lbs., à $2\frac{1}{2}$c		321 62	
			471 62
Prince-Albert :—			
Foin, $7\frac{28}{50}$ tonnes, à $25 ; $327\frac{1}{2}$ tonnes, à $20.00	6,738 84		
do $5\frac{1}{2}$ do 17 ; $1\frac{1}{4}$ do 16.00	113 50		
do $37\frac{476}{512}$ do 15 ; 7 do 14.29	668 59		
do 187 do 12 ; $23\frac{1}{10}$ do 8.00	2,428 81		
do $114\frac{4}{10}$ do 10 ; $102\frac{147}{512}$ do 5.50	1,706 43		
do 7 charges	65 00		
		11,721 17	
Avoine, $960\frac{33}{34}$ boisseaux, à $3.00 ; $93\frac{3}{4}$ boisseaux, à $2.50	3,117 30		
do 35 do 4.00 ; $112\frac{29}{34}$ do 2.25	393 92		
do $184\frac{5}{34}$ do 2.00 ; 295 do 1.75	884 55		
do $92\frac{2}{34}$ do 1.50 ; $267\frac{1}{2}$ do 0.75	338 75		
do 8,256 lbs	369 02		
		5,103 54	
Blé, $1,278\frac{7}{60}$ boisseaux, à $3 00 ; $19\frac{42}{60}$ boisseaux, à $2.50	3,883 60		
do $323\frac{3}{4}$ do 2.00 ; 82 lbs., 3.00	650 48		
		4,534 08	
Orge, $399\frac{18}{48}$ boisseaux, à $3.00 ; $32\frac{1}{4}$ boisseaux, à $2.50	1,278 86		
do 12 do 2.00 ; $167\frac{2}{3}$ do 1.75	317 41		
do 16 do 1.50	24 00		
		1,620 27	
Son, 50 lbs., à 2c. ; 1,200 lbs., à $1\frac{1}{2}$c	19 00		
do 20,726 do 1c. ; 9,871 do $\frac{9}{10}$c	296 10		
		315 10	
Moudre du blé, $826\frac{5}{8}$ boisseaux, à 25c		206 70	
Concasser du grain, 1,618 lbs., à 8c		129 41	
Herbe, 73 charges, à $4.50		328 50	
Rebuts de farine, $3.60 ; sacs, 829, $295.45		299 05	
Etabler, $310 ; râteliers à foin, 2, à $8		326 00	
Charrier du foin, 12 charges, $6		72 00	
			24,655 82
Daim-Rouge—Foin pour 28 chevaux, à 25c			7 00
A reporter			116,876 96

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			116,876 96
FOURRAGE—*Fin.*			
Régina :—			
Foin, $21\frac{91}{400}$ tonnes, à $21 ; $18\frac{27}{200}$ tonnes, à $20	808 47		
do $149\frac{555}{2000}$ tonnes, à $14 ; $489\frac{1475}{2000}$ tonnes, à $13	8,456 56		
		9,265 03	
Avoine, 6 boisseaux, à 75c. ; $2,941\frac{6}{34}$ boisseaux, à $66\frac{26}{45}$c	1,962 66		
do $2,129\frac{12}{34}$ boisseaux, à 55c. ; $970\frac{22}{34}$ boisseaux, à 50c	1,656 47		
do $2,343\frac{24}{34}$ do à 48c. ; $2,460\frac{4}{34}$ do à 42c	2,158 12		
do $1,813\frac{3}{34}$ do à 40c. ; $2,203\frac{3}{34}$ do à 39c	1,584 45		
do $1,324\frac{4}{34}$ do à 38c	503 16		
do 96,912 lbs., à $2\frac{6}{100}$c	1,996 39		
		9,861 25	
Son, 1 tonne, à $20 ; 1 tonne, à $18.50 ; 1 tonne, à $11	49 50		
do 9,523 lbs	84 10		
		133 60	
Paille, $15\frac{3}{10}$ tonnes, à $4.85		74 20	
Graine de lin, 464 lbs		25 48	
Farine d'avoine, 300 lbs		11 00	
Soin des chevaux		15 00	
Sacs, 2		0 45	
			19,386 01
Spring-Lake—Foin pour chevaux, 62 lbs., à 25c			15 50
Souris-Ford—Avoine, $31\frac{1}{2}$ boiseaux, à 35c			11 02
Stand-Off :—			
Foin, 13 tonnes, à $18 ; $10\frac{1}{2}$ tonnes, à $15		391 50	
Avoine, 1,512 lbs., à $2\frac{1}{2}$c		37 80	
			429 30
Sainte-Marie—Avoine, 5,700 lbs., à $2\frac{1}{2}$c			142 50
Swift-Current :—			
Foin, $2\frac{1}{8}$ tonnes, à $25 ; $3\frac{1}{2}$ tonnes, à $10	88 12		
do 29 charges, à $31.15 ; 1 ballot, $2	33 15		
		121 27	
Avoine, $56\frac{3}{34}$ boisseaux, à $1 ; 53 boisseaux, à 85c	101 19		
do $123\frac{8}{34}$ do à 75c. ; $7,647\frac{2}{34}$ boisseaux, à $71\frac{26}{45}$c	5,566 01		
do 8 do à 65c. ; $86\frac{1}{2}$ do à 55c	52 78		
do 140 lbs., à $3\frac{3}{4}$c ; 4,241 lbs., à $2\frac{1}{2}$c	111 28		
do 8,060 lbs., à $2\frac{1}{4}$c	181 35		
		6,012 61	
Etablage, $428.50 ; pâturage, $10		438 50	
Médicaments		1 90	
			6,574 28
Buttes-du-Tondre—Avoine et foin			114 59
Troy :—			
Foin, 5 tonnes		31 90	
Avoine, 167 boisseaux, à $3 ; $27\frac{1}{2}$ boisseaux, à $2.50	569 75		
do 220 do à $2.25 ; 15 do à 45c	501 69		
do 36 do à 30c	10 80		
		1,082 24	
Foin et établage		827 25	
			1,941 39
Victoria—Foin, $1\frac{1}{12}$ tonne, à $12			13 00
Wakopa—Foin et avoine			75 75
Montagne-de-Bois :—			
Foin, $96\frac{9}{10}$ tonnes, à $15 ; 10 ballots, à $1		1,463 50	
Transport d'avoine		90 00	
Nourriture et établage		212 75	
			1,766 25
Willow-Branch—Foin et avoine			102 13
Wolsely—Foin, $38\frac{15}{16}$ tonnes, à $22.40			872 20
			148,320 88
MOINS—Soin des chevaux volés à Régina			350 00
Total, fourrage			147,970 88

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—			
Bois, 62 cordes, à $6.00 ; 163 cordes, à $5.00	1,187 00		
do 573 do 4.25 ; 1,005½ do 4.00	6,457 25		
do 8 do 3.75 ; 184 do 3.25	628 00		
do couper et charrier 92 cordes, à 75c.	69 00		
		8,341 25	
Charbon de bois, 1,429 boisseaux, à 50c.		714 50	
Pétrole, 200 galls., à $1 ; 2,000 galls., à 70c.		1,600 00	
Chandelles, 500 lbs., à 21c		105 00	
Allumettes, 3¾ boîtes, $43.12 ; 56 grosses, $62.20		105 32	
			10,866 07
Calgary :—			
Houille, 10 tonnes, à $17.50 ; 18½ tonnes, à $15.50	461 75		
do $345\frac{920}{2000}$ tonnes, à $6 50	2,245 48		
do pour forgeron, 1,598 lbs., à 1½c	23 97		
		2,731 20	
Bois, 200 cordes, à $4.75 ; 207 cordes, à $4		1,778 00	
Pétrole, 5 boîtes, à 4 50	22 50		
do 1 gall., à 1.50 ; 200 galls., at $1.20	241 50		
do 74 do 0 50 ; 810¼ do 0.38	344 84		
		608 84	
Chandelles, 80 lbs., à $16\frac{6}{10}$c		13 28	
Allumettes, 25 grosses, à 84c.		21 00	
			5,152 32
Edmonton :—			
Houille, 118 tonnes		414 00	
Bois, 5 cordes, à $4.00	20 00		
do 150 do 2.30 ; 132 cordes, à $2	609 00		
		629 00	
Pétrole, 1,000 galls., à 85c.		850 00	
Chandelles, 202 lbs., à 22¾c		45 95	
Allumettes, 25 grosses, à $1.27		31 75	
			1,970 70
Fort-McLeod :—			
Houille, $726\frac{731}{2000}$ tonnes, à $12		8,716 39	
Bois, 2 cordes, à $7 ; 35½ cordes, à $5		191 50	
Pétrole, 100 galls., à $1.20 ; 360 galls., à 90c.	444 00		
do 1,480 do 0.82 ; 127 do 70c.	1,302 50		
		1,746 50	
Chandelles, 50 lbs., à 25c. ; 75 lbs, à 24c ; 200 lbs., à 22c		74 50	
Allumettes, 82 grosses		63 70	
			10,792 59
Fort-Pitt :—			
Bois, 141¾ cordes, à $3.08		436 59	
Pétrole, 45 galls., à $2.50		112 50	
Chandelles, 30 lbs., à 50c.		15 00	
			564 09
Fort-Osborne :—			
Houille, 5 tonnes, à $12		60 00	
Allumettes, ¾ grosses		0 45	
			60 45
Fort Qu'Appelle :—			
Bois, 76½ cordes, à $6 ; 2 charges, à $2		457 00	
Pétrole, 63 galls., à 70c.		44 10	
Chandelles, 4 lbs., à 40c. ; 2 lbs., à 30c.		2 20	
Allumettes, 4½ grosses		4 20	
			507 5
Fort-Saskatchewan :—			
Bois, 200 cordes, à $2.75 ; 67½ cordes, à $2.50		718 75	
Pétrole, 70 galls., à 80c.		56 00	
Allumettes, 1 grosses		1 40	
			776 1
Lethbridge :—			
Houille, 33¾ tonnes, à $3.50 ; $2\frac{3}{20}$ tonnes, à $3		124 57	
Bois, 3 cordes, à $5		15 00	
Pétrole, 71 galls., à 82c. ; 20 galls. à 60c		70 22	
A reporter		209 79	30,689 8

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		209 79	30,689 87
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—*Suite.*			
Lethbridge—Fin.			
Chandelles, 12 lbs., à 35c. ; 143¼ lbs., à 22c		35 71	
Allumettes, 10¾ grosses		8 40	
			253 90
Creek-de-l'Erable :—			
Houille, 15½ tonnes, à $16 ; 1 tonne, à $10	258 00		
do 28$\frac{1550}{2000}$ tonnes, à $6 ; 229$\frac{60}{2000}$ tonnes, à $5.75	1,489 57		
		1,747 57	
Bois, 1 charge		3 00	
Pétrole, 512 galls , à 60c		307 20	
Chandelles, 209 lbs., à 23c. ; 1 lb., à 30c		48 37	
Allumettes, 24¼ grosses		15 82	
			2,121 96
Medicine-Hat :—			
Houille, 12$\frac{850}{2000}$ tonnes, à $16 ; 6 tonnes, à $15	288 80		
do 12 tonnes, à $8.33⅓ ; 212$\frac{330}{2000}$ tonnes, à $5	1,160 95		
		1,449 75	
Bois, 1 charge		9 00	
Pétrole, 35 galls., à 75c. ; 254 galls., à 65c		191 35	
Allumettes, 9¾ grosses		7 44	
			1,657 54
Ottawa :—			
Houille, 6 tonnes, à $7.50 ; 2 tonnes, à $7 ; 3 tonnes, à $6.50		78 50	
Bois, 1 corde		5 00	
			83 50
Prince-Albert :—			
Bois, 1 corde, à $5.00 ; 27½ cordes, à $4.00	115 00		
do 2 cordes, à 3.75 ; 11 do 3.50	46 00		
do 3 do 3.33⅓ ; 47 do 3.17½	159 25		
do 260¾ do 3.00 ; 1½ do 2.66⅔	786 50		
do 150 do 2.50 ; 100 do 2.25	600 00		
do 250 do 2 20	550 00		
		2,256 75	
Charbon de bois, 33 boisseaux, à 75c. ; 277 boisseaux, à 30c		107 85	
Pétrole, 173½ galls., à $2 ; 488¼ galls., à $1.50	1,079 38		
do 146 do 1.07 ; 1,203½ galls., à 71c	1,010 72		
		2,090 10	
Barils à l'huile, 3, $7.50 ; bidons, 3, $2.10		9 60	
Chandelles, 198 lbs., à 50c. ; 467, à 21¼c	198 00		
do 21 lbs	4 93		
		202 93	
Allumettes, $91.19 ; pétrole et chandelles, $4.60		95 79	
			4,763 02
Régina :—			
Houille, 52$\frac{1350}{2000}$ tonnes, à $17.50 ; 292$\frac{1020}{2000}$ tonnes, à $12	4,431 93		
do 500 tonnes, à $7	3,500 00		
do Cie houillère et de nav. du Nord-Ouest, à compte	5,400 00		
		13,331 93	
Bois, 20⅜ cordes, à $6 ; 250 cordes, à $5.40 ; 1 corde, à $5		1,477 28	
Pétrole, 89½ galls., à 40c ; 3,068¾ galls., à 35c		1,109 87	
Chandelles, 1 lb , à 40c ; 40 lbs., à 28c	11 60		
do 200 lbs., à 15¾c	31 50		
		43 10	
Allumettes, 54¼ grosses		36 95	
Département des Sauvages, commission sur $250		2 50	
			16,001 63
Swift-Current :—			
Bois, 4¼ cordes, à $10		42 50	
Chandelles, 52 lbs., à 35c. ; 14½ lbs., à 40c		24 00	
Allumettes, 1⅓ grosse		1 60	
			68 10
Montagne-de-Bois :—			
Houille, 623 lbs., à 1½c		9 34	
Bois, ½ corde		4 00	
A reporter		13 34	55,639 52

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		13 34	55,639 52
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—*Fin.*			
Montagne-de-Bois—Fin.			
Chandelles, 320 lbs., à 30c		96 00	
Allumettes, 5 grosses		4 50	
			113 84
Traverse-les-Castors—Bois, 60 cordes, à $3.50			210 00
Broadview—Allumettes, 1 boîte			0 20
Carlton :—			
Bois, 143 cordes, à $3.50		500 50	
Charbon de bois, 39 boisseaux, à 60c		23 40	
Pétrole, 52 galls., à $1.07		55 64	
Chandelles, 20 lbs., à 23½c		4 70	
Allumettes, 10 grosses		8 60	
			592 84
Carlyle—Allumettes, 1 boîte			0 25
Lacs Croches—Chandelles			0 25
Fort Kipp—Bois de chauffage			10 00
Moosomin :—			
Bois, 3 cordes, $7.50 ; pétrole, 1 gall., 35c		7 85	
Chandelles, 35c. ; allumettes, 25c		0 60	
			8 45
Mâchoire-d'Orignal :—			
Houille, 645 lbs., à 1½c		9 67	
Pétrole, 10 galls., $1 ; bidons et boîte, $2.50		6 50	
			16 17
Réserve des Piégânes—Bois, 17 cordes, à $5			85 00
Pincher-Creek—Pétrole, 5 galls., à 80c			4 00
Lac-Plat :—			
Bois, 16 cordes, $51.98 ; chandelles, 30c		52 28	
Pétrole, 4 galls., $2 ; cheminée de lampe et mèche, 25c		2 25	
			54 53
Stand-Off—Bois, 30 cordes, $120 ; pétrole, 6 galls., $6.25			126 25
Troy—Bois, $17 ; pétrole et allumettes, $2.20			19 20
Willow-Branch :—			
Pétrole, 2½ galls., à $1.20		3 00	
Chandelles, 39 lbs., $13.65 ; allumettes, $3.15		16 80	
			19 80
Total, combustible et éclairage			56,900 30
HABILLEMENT.			
Jas. O'Brien et Cie :—			
Pantalons, 3,267 paires, à $5.56		18 164 52	
Capotes, 807, à $9.99		8,061 93	
			26,226 45
Cie de la Baie-d'Hudson :—			
Couvertures, 340 prs., $3,647.50 ; couvert. à chev., 48, $379.50		4,027 00	
Bottes, 117 paires, $512.85 ; bottes longues, 46 paires, $348		860 85	
Brogues, 2 paires, $3.50 ; pantoufles, 2 paires, $3.35		6 85	
Bretelles, 20 paires, $15.40 ; cirage, $8.40		23 80	
Galon, 75 vgs., $2.25 ; boutons, 26 douz., $6.60		8 85	
Cachemire, 15 vgs., $9 ; coton, 1,067 vgs., $214.81		223 81	
Habits, 24, $189.20 ; étoffe à habit, 30½ vgs., $74		263 20	
Savon de Castille, $1 75 ; peigne, 15c		1 90	
Denim, 220½ vgs., $63.10 ; toile, 158¾ vgs., $39.70		102 80	
Molleton de laine, $1.40 ; rideaux, 42 vgs., $10 50		11 90	
Caleçons, 125 paires, $258.30 ; vêtem. de dessous, 15, $57.60		315 90	
Gantelets, 49 paires, $114.30 ; gants, 32 paires, $45.80		160 10	
Chapeaux, 348 $520.75 ; casquette, 1, $3		523 75	
Housses, 6, $36 ; tapis de pied, 1, $9.50		45 50	
Bas, 257 paires, $301.85 ; mouchoirs, 2, $1		302 85	
Justaucorps, 118, $223.25 ; justaucorps doublé, 5, $34		257 25	
Gilets, 116, $183.15 ; pantalons et veste, $10 25		193 40	
Culottes, 51 prs, $282.15 ; pardessus, 93 prs, $97.40		379 55	
A reporter		7,709 26	26,226 45

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report		7,709 26	26,226 45
HABILLEMENT—*Suite.*			
Compagnie de la Baie-d'Hudson—Fin.			
Mocassins, 162 paires, $385.90 ; mitaines, 12 paires. $23.20.		409 10	
Mousseline, 79 vgs, $29.80 ; flanelle, 21 vgs, $13.15		42 95	
Aiguilles et fil, $9.95 ; jarretières et galon, $5.65		15 60	
Pardessus, 18, $272.80 ; habits imperméables, 33, $315.25		588 05	
Coton à draps de lit, $1.50 ; coutil, 352½ vgs., $158.63		160 13	
Chemises, 176, $552.40 ; chemises de dessous, 120, $220.30.		772 70	
Camisoles, 2, $3 ; habillements, 4, $62.75		65 75	
Essuie-mains, 124, $59.83 ; toile ouvrée et popeline, $24.95		84 78	
Pantalons, 519 prs., $1,903.20 ; gilets, 9, $23.90		1,927 10	
			11,775 42
R. J. Devlin, Ottawa :—			
Peaux de bison, 22, à $21 ; 20, à $18		822 00	
Habits de peaux de bison, 498, à $17.90 ; habit, 1, à $20		8,934 20	
Peaux de chèvre, 18, à $12		216 00	
Casquettes de loup-marin, 223, à $1.37½ ; 246, à $1.27½		620 28	
Doublures de manches, $62 ; caisses et emballage, $73		135 00	
			10,727 48
H. Shorey et Cie :—			
Pantalons de serge, 1,037, à $3.85 ; 427, à $3.35		5,422 90	
Pantalons de toile, 1,083 paires, à 90c		974 70	
Tuniques de toile, 1,023, à $1.28 ; caisses, 38, $27.15		1,336 59	
		7,734 19	
MOINS—Galon, 432 vgs, à 13c		56 16	
			7,678 03
J. M. Garland :—			
Couvertures, 754 paires, à $3.94 ; 60 paires, à $3.75		3,195 76	
Caleçons, 3,601 paires, at $1.02 ; chemises, 203, à $1.59		3,893 79	
Tuques, 805, à 19c. ; emballage, $26.75		179 70	
			7,269 25
C. J. Webb et Cie :—			
Tuniques, 999, à $3.83¼ ; 1, à $3 50		3,832 16	
Blouses, 1,499, à 1.74\frac{4}{10}$; 1, à $1.93		2,616 01	
		6,448 17	
MOINS—5 pour 100 d'escompte sur tuniques, 211, à $3.83¼ ; blouses, 475, à 1.74\frac{4}{10}$		81 85	
			6,366 32
Cooper et Smith :—			
Bottes à l'écuyère, 1,400 paires, à $3.75		5,250 00	
do échantillons, $9 10 ; caisses, 120, $72.25		81 35	
			5,331 35
A. Morrison et Cie :—			
Chemises de flanelle, 3,053, at $1.23		3,755 19	
MOINS—Fret payé par le ministère		19 29	
			3,735 90
Chas Turnbull—Chemises de dessous, 250$\frac{1}{12}$ douz., à $13.32 ; emballage, $14.35			3,345 46
E. A. Whitehead et Cie :—			
Bottes, 300 paires, à $3.60 ; 978 paires, à $2.25		3,280 50	
Caisses, $16 ; échantillons, $6.50		22 50	
			3,303 00
Dolan et Cie :—			
Bonnets de police, 981, à 71c		696 50	
Casques, 600, à $1.27½ ; 300, à 1.21\frac{7}{10}$		1,131 86	
Tuniques, $3.08 ; vestes, $1.39		4 47	
Eperons, 600 pair, à 52$\frac{7}{10}$c. ; sabres, 100, à $6.02		918 20	
Emballage		71 90	
			2,822 93
Hobson et Fils :—			
Galon, 298 vgs, at 85¼c. ; 203 vgs, at 48⅝c		352 60	
Boutons, 72 grosses, à 36½c. ; chevrons, 161 paires, $228.15		254 43	
A reporter		607 03	88,581 59

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		607 03	88,581 59
HABILLEMENT—*Suite.*			
Hobson et Fils—Suite			
Galon, 20 vgs, à 79c.; échantillons, $6.85		22 67	
Bonnets de police, 100, à $4.01½		401 50	
Galon, 70¼ grosses, à $14.60; 24 vgs, at $3.41		1,107 41	
			2,138 61
A. French:—			
Couvertures, 402 paires, 3,271 lbs, à 37½c		1,226 63	
Paillassons, 293, à $2.50		732 50	
			1,959 13
Tinning et Hoskins:—			
Couvertures, 228 paires, $936.25; boutons, 60c		936 85	
Cirage, 6 douz., $3.60; fil et coton, $42.70		46 30	
Bottes, longues, 28 paires, à $6; chaussons, 32 paires, à 40c		180 80	
Mocassins, 84 paires, at $1.75; mitaines, 11 paires, $20.50		167 50	
Coton à draps de lit, 125½ vgs., $50.55; coutil, 200 vgs, $50		100 55	
Pantalons d'écurie, 246 paires, à $1.25		307 50	
			1,739 50
Jas. Hall et Cie—Mitaines, 1,501 prs, à $1.08¾; emball., $5.25			1,631 33
G. R. Renfrew et Cie:—			
Habits en peaux de bison, 102, à $16.50		1,683 00	
Casquettes, 300, à $1.35		405 00	
			2,088 00
Heney et Lacroix—Draps imperméables, 704, à $2.24			1,576 96
Stewart Frères:—			
Couvertures, 12 paires, $118; couvertures de selle, 6, $27		145 00	
Bottes, 129 paires, $776.25; chaussons, 243 paires, $148.65		924 90	
Gilets de corvée, 50, $91.50; gilets, 1, $3.25		94 75	
Gants, 1 paires, $1.50; mitaines, 2 paires, $1.20		2 70	
Pantalons, 38 paires, $76.25; pardessus, 3, $46		122 25	
Mocassins, 3 paires, $8; cirage, 1 douz., $1.75		9 75	
Chemises, 6, $15.50; chemises de dessous, 80, $118		133 50	
Fil, $1.50; delaine, $3.25		4 75	
			1,437 60
T. A. Code—Chaussons, 4,610 paires, à 29c.; 228 paires, à 27c.; 72 paires, à 25c			1,416 46
Wm. Logan et Fils:—			
Couvertures, 348 paires, 3,511½ lbs, à 40c		1,404 60	
Emballage		9 40	
			1,414 00
A. Macdonald:—			
Couvertures, 122 paires, $789.75; coton à draps de lit, 12, $30		819 75	
Bottes, 1 paire, $5; mocassins, 29 paires, $40.60		45 60	
Deux habillements, $28; pardessus, 23 paires, $36.80		64 80	
Gantelets, 8 prs, $24.75; mitaines, chevreau, 6 prs, $15		39 75	
Gilets de corvée, 25, à $1.25; pantalons, 25, à $1.25		62 50	
Pantalons, 30 paires, $111.50; chemises, 76, $164.50		276 00	
Chaussons, 30 prs, $15; chaussons de molleton, 6 prs, $9		24 00	
Essuie-mains, 24, $6; coton, 40 vgs, $4		10 00	
			1,342 40
M. Malone—Gantelets, chevreau blanc, 1,000 paires, à $1.33⅓			1,333 33
P. Vincent—Mocassins, 1,400 paires, à 90c			1,260 00
F. Knell—bas, 3,000 paires, à 40c			1,200 00
Cie manufacturière Nationale:—			
Draps de lit, 1,616, à 69c.; 1, à 97c		1,136 71	
Coudre des boutons sur 260 camisoles, à 11c		28 60	
			1,165 31
Changer et réparer des habillements			1,103 55
Cie de couvertures de Montréal—Couvert. de cheval, 501, à $2.10			1,052 10
Betts et Gwynne:—			
Couvertures, 5 paires, $55; essuie-mains, 12, $4.50		59 50	
Bottes, 10 paires, $45; mocassins, 10 paires, $22		67 00	
Habits, 7, $82; 1 habillement, $23		105 00	
Etoffe, 30 vgs, $15; cachemire, 20 vgs, $20		35 00	
A reporter		266 50	112,439 87

POLICE À CHEVAL—*Suite*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..	....	266 50	112,439 87
HABILLEMENT—*Suite.*			
Betts et Gwynne—Fin.			
Chapeaux et casquettes, 9, $27 ; mouchoirs, 2, 50c	....	27 50	
Gilet, 1, $7.50 ; vestes, 3, $10..	....	17 50	
Justaucorps doublé, 1, $7 50 ; cache-nez, 1, $1.75.............	....	9 25	
Mitaines, 60 paires, $123 ; gants, 4 paires, $18..................	....	141 00	
Vêtem. de dessus, 1, $1 75 ; toile à voile, 10 verges, $3.50	....	5 25	
Pardessus, 11, $174 ; pardessus imperméables, 5, $47.50......	....	221 50	
Pantalons, 54 paires, $183 50 ; bretelles, 1 paire, 75c..........	....	184 25	
Chemises, 16, $43.50 ; vêtements de dessous, 11, $24.50......	....	68 00	
Chaussons et bas, 66 paires..	....	42 20	
			982 95
Pénitencier de Kingston :—			
Vêtements en coton, 50, à $3 ; vêtem. en laine, 50, $9 50...	....	625 00	
Casquettes, 50, à 75c. ; caisses, 4, à $2..................................	....	45 50	
Vêtements de dessous, flannelle, 50, à $3.75..........................	....	187 50	
			858 00
Walters et Baker :—			
Couvertures, 16 paires, $178 ; douillettes, 3, $19.50.	....	197 50	
Habits, 2, $12 ; gilets, 1, $2..	....	14 00	
Bottes, 1 paire, $5.75 ; mocsasins, 81 paires, $182.50	....	188 25	
Toile à voile, 190¾ verges, $60.13 ; coton, $1.25	....	61 38	
Gantelets, 16 paires, $41 ; gants, 9 paires, $22.25	....	63 25	
Chapeaux, 2, $5.50 ; pipe, $1.50..	....	7 00	
Pantalons, 16 paires, $52 ; habillements, 4, $74....................	....	126 00	
Chaussons, 9 paires, $5.30 ; mitaines, 1 paire, 60c..............	....	5 90	
Vêtements de dessous, 9, $24 ; chemises, 1, $3......................	....	27 00	
Essuie-mains, 25	....	8 10	
			698 38
Maynard et Harris—Uniforme du surintendant Steele..............	....	....	657 56
I. G. Baker et Cie :—			
Couvertures, 26 paires, $152 ; couv. de cheval, 15, $52.50.	....	204 50	
Coton, 158½ vgs, $20.31 ; Etoffe, 18 vgs, $5.25.......................	....	25 56	
Flanelle, 15 vgs, $6.75 ; toile de Hollande, 56 vgs, $19.60..	....	26 35	
Etoffes, 366 vgs, $65.72 ; fil et boutons, $13.45......................	....	79 17	
Gants, 32 paires, $70 ; mitaines, 6 paires, $7.50.	....	77 50	
Chapeaux, 22, $143 ; toile, 4 vgs, $1......................................	....	144 00	
Coton à draps de lit, 17 vgs, $8.50 ; ouate en feuil., $3...	....	11 50	
Essuie-mains, 6, $3 30 ; toile à essuie-mains, 20 vgs, $3.50.	....	6 80	
			575 38
Jas. Mack :—			
Peau de bison, 1, $12 ; couvertures de cheval, 2, $10.	....	22 00	
Havresacs, 309, $420 25 ; pardessus, 1, $20..........................	....	440 25	
Crêpe, 10½ vgs..	....	21 00	
			483 25
R. Watson—Inspection d'habillements, 46½ jours, à $10.	....	....	465 00
Thos. O. Davis :—			
Couvertures, 12 paires. $78 ; cirage et brosses, $1.80..........	....	79 80	
Bottes, 23 paires, $81.50 ; lacets de souliers, 30c................	....	81 80	
Habit, 1, $13 ; pardessus, 1, $14	....	27 00	
Toile, 948 vgs, $28.20 ; flanelle, 3 vgs, $1.95.	....	30 15	
Caleçons, 48 paires, $90 ; pardessus, $5.75..........................	....	95 75	
Mitaines, 36 paires, $51.15 ; mocassins, 2 paires, $4..........	....	55 15	
Pantalons, 6 paires, $33 ; pardessus, 1 paire, $2.75..........	....	35 75	
Vêtements de dessus, 4, $13 ; chaussons, 23 paires, $14.95.	....	27 95	
Chemises de dessous, 7..	....	12 50	
			445 85
Cie Internationale de Tentes et Auvents—Paillasses et oreillers, 561, à 80c..		....	448 80
Shannon et McLeod :—			
Bottes, 52 paires, $279.25 ; bottes, longues, 7 paires, $71.75.	....	351 00	
Bas, $2.50 ; cirage, $2.60...	....	5 10	
A reporter..	....	356 10	118,055 04

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		306 10	118,055 04
HABILLEMENT—*Suite.*			
Shannon et McLeod—			
Mocassins, $7 50 ; cirage, $6 00		13 50	
Réparer des bottes		21 05	
			390 65
O. E. Hughes :—			
Couvertures, 13 paires, $107.50 ; douillettes, 10, $37 50		145 00	
Bottes, 15 paires, $90 ; brogues, 2 paires, $4		94 00	
Toile, 138 vgs, $57.10 ; habillem. en toile, 6, $7.50		64 60	
Gilet de corvée, $6.50 ; chapeau, $3		9 50	
Pardessus, 3, $37.50 ; pardessus, 1 paire, $2.50		40 00	
Fil		0 40	
			353 50
R. J. Whitla :—			
Couvertures, 50 paires, à $5 ; emballage, $1		251 00	
Caleçons, 2½ douz		37 17	
			288 17
Markley et Cie :—			
Couvertures, 2 paires, $17 ; cirage, $3.60		20 60	
Coton, tiretaine, étoffe et essuie-mains		11 05	
Caleçons, 31 paires, $42.50 ; chaussons, 26 paires, $28.60.		71 10	
Jambières, $2.50 ; pipe, $1		3 50	
Pantalons, 2 paires, $12 ; habit, $14		26 00	
Chemises, 14, $34.50 ; chemises de dessous, 30, $61.75		96 25	
			228 50
Mahaffy et Clinkskill :—			
Couvertures, 3 paires, $12 ; coton, 20 vgs., $2		14 00	
Veste, 1, $2 ; pantalons, 2 paires, $6		8 00	
Mitaines, 2 paires, $4 ; chaussons, 48 paires, $36		40 00	
Vêtements de dessus, 75 paires, à $2		150 00	
			212 00
W. Winder—Couvertures, 30 paires, à $6			180 00
A. Macdonald et Cie. :—			
Bottes, 1 paire, $5.75 ; bas, 77 paires, $32.94		38 69	
Caleçons, 36 paires, $36 ; chemises de dessous, 50, $50		86 00	
Chemises de flanelle, 28		50 00	
			174 69
J. M. Campbell :—			
Couvertures, 2, à $7 ; douillettes, 2, à $5		24 00	
Toile et coton, 154½ vgs		36 07	
Caleçons, 2 paires, $3.50 ; chaussons, 8 paires, $6.50		10 00	
Gants, 4 paires, $8 ; essuie-mains, 12, $2.40		10 40	
Pantalons, 2 paires, $14 ; chemises, 2, $8		22 00	
Vêtements de dessous, 11, $32 ; chem. de dessous, 8, $15.75		47 75	
			150 22
J. C. McKenzie :—			
Bottes, 17 paires, $123 ; réparations, $6		129 00	
Allocations de voyage		11 00	
			140 00
G. C. King et Cie, Calgary :—			
Couvertures, 2 paires, $9 ; flanelle, 12 vgs., $4.80		13 80	
Change sur bottes, $22 ; chaussons, 6 paires, $3		25 00	
Pantalons, 8 paires, $64 ; bretelles, 22 paires, $13.75		77 75	
			116 55
Mme Arnold :—			
Confection de 198 paillasses, à 50c		99 00	
do 32 taies d'oreillers, à 10c		3 20	
			102 20
Norris et Carey—Bas, 108 paires, $46.20 ; mitaines, 24 pair., $45			91 20
Brainober et Cie—Couvertes de cheval, 12 paires, à $7.25			87 00
Mulholland Frères.—Toile, 367½ vgs., $85.83 ; emballage, 50c			86 33
Alex. McNabb :—			
Couvertures, 2 paires, à $12 ; peau de bison, 1, à $18		42 00	
Veste, 1, $15 ; vêtements de dessus et de dessous, $18		33 00	
Tapis de pieds, 1		9 00	
			84 00
A reporter			120,740 05

Police à cheval—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			120,740 05
Habillement—*Suite.*			
T. C. Power et Frères :—			
Couvertures, 15 paires, $75 ; 2 couvert. de chevaux, $6.50		81 50	
Pardessus, 1 paire, $1.50 ; 2 essuie-mains, 50c		2 00	
			83 50
Mowat Frères.—Cache-nez, 8⅓ douz , à $10			83 33
Wm. Laurie, Battleford :—			
Couvertures, 1½ paire, $16.50 ; nécessaire, $1.50		18 00	
1 habillement complet, $25 ; vêtements de dessous, $5.50		30 50	
Chemises, essuie-mains et mouchoirs		9 65	
			58 15
Wm. Lennox—Couvertures, 27 paires, à $2.10			56 70
J. R. McPhail et Cie—Bottes, 7 paires			52 50
W. J. Baker :—			
Couvertures, 2 paires, $26 ; 1 paillasson, $10		36 00	
Bottes et vêtements		17 50	
			53 50
Articles achetés de divers marchands :—			
Couvertures, 27½ paires		222 50	
5 peaux de bison, 76 ; 1 robe en peau de lapin, $14		90 00	
Bottes, 6 paires, $44 ; souliers, 1 paire, $1.25		45 25	
1 habillement, $12 ; pardessus, 1 paire, $1.25		13 25	
Coton et flanelle, $18.25 ; confection de draps de lit, $6		24 25	
Caleçons, 4 paires, $9 ; 6 chemises, $13.50		22 50	
Gants, 3 paires, $6.25 ; chaussettes, 5 paires, $2.50		8 75	
Chapeau, $2 ; havresacs, $15		17 00	
Mocassins, 3 paires, $7.50 ; raquettes, 2 paires, $10		17 50	
Pardessus, $8 ; drap de caoutchouc, $2.50		10 50	
5 oreillers, $9 50 ; 4 paillasses, $7		16 50	
1 paillasson, $5 ; coudre des boutons, $4.20		9 20	
Pantalons, 2 paires, $11.75 ; essuie-mains, $13.25		25 00	
Oreiller et couvre-pieds		10 00	
Vêtements de dessous		10 50	
			542 70
Compensation au sergent C. J. Pearson, pour vêtements		25 15	
do const. L. Deslauriers do		38 26	
			63 41
			121,733 84
Moins :			
Achat de 38 décharges		2,422 70	
Surint. Steele, à compte d'uniforme		447 52	
Provisions vendues à Prince-Albert	24 60		
Nécessaires vendus à Battleford	11 35		
Major Smith, provisions vendues	1 50		
Sergt. Loscombe, provisions livrées	27 50		
Sergent Mackay do	16 40		
L. N. Black, nécessaire vendu	23 28		
John Thompson, provisions livrées	9 45		
N. O. Côté, 3 paires de bottes	7 00		
Inspecteur Begin, provisions livrées	5 50		
A. J. Horsey, M.D, 1 paire de pantalons	5 50		
Jas. Adamson, caleçons et chemises	4 26		
J. Macpherson, vêtements de dessous	6 39		
W. Stewart, 1 paire de couvertures	4 00		
Constable L. Deslauriers, 2 chemises	3 30		
do provisions	0 25		
F. White, 2 chemises	3 30		
Wm. Aughey, 2 chemises	2 46		
L. Fortescue, 1 paillasson à M. Garland	3 00		
Sergent Rogers, vêtements de dessous	2 46		
Wm. Slavey, drap en caoutchouc	1 25		
C. J. Pearson, provisions livrées	1 20		
		163 95	
Entretien des prisonniers		1,958 61	
Retenues du quartier-maître		4,382 38	
			9,375 16
Total, vêtements			112,358 68

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—		
Equipement de forgeron, $144.57 ; ferrage de chevaux, $25.75	170 32	
Barils (vides), $28.50 ; tentes et chaises, $79.50	108 00	
Balais et lanternes, pour l'étable	168 00	
Outils de charpentier et main-d'œuvre	536 50	
Etrilles, brosses à chevaux et coussinets	149 80	
Horloges, cartes et damier	29 00	
Ciment et truelle	38 25	
Drogues, $25 ; marchandises sèches, $126.57	151 57	
Instruments aratoires et main-d'œuvre	81 00	
Graines de jardin, $4 ; lunettes, $4.10	8 10	
Loyer et réparations des maisons	575 50	
Ferronnerie, $680.11 ; câble, $82.85 ; lisses, $100	862 96	
Brancards	64 00	
Ustensiles de cuisine et articles de table	510 05	
Maison en bois rond et main-d'œuvre sur le chalan	210 00	
Bois de service, $804.51 ; billots, $145.80	950 31	
Chaux et plâtrage	517 00	
Lampes et verres	192 91	
Papier, $29.61 ; râtelier et chaîne, $15	44 61	
Peinture, huile et poix	125 50	
Sellerie, $20.29 ; lavage, $68 92	89 21	
Traîneaux, wagons et harnais	530 00	
Sacs, $25.50 ; timons, $6	31 50	
Bardeaux et châssis doubles	79 00	
Tuyaux, $103.75 ; réparer les wagons, $70	173 75	
		6,396 84
Traverse-des-Castors :—		
Brosses et étrilles	1 00	
Ferrage de chevaux et clous	37 70	
Couteaux et fourchettes	4 00	
		42 70
***Brandon*—Barouche, avec courroies**		60 00
***Traverse-des-Pieds-Noirs*—Essieu**		0 75
Broadview :—		
Brosses, étrilles et licou	1 35	
Ferrage de chevaux, huile et son	10 50	
Ustensiles de cuisine et outils de ferme	2 65	
		14 50
Calgary :—		
Fil de fer barbelé, écran et ligne à morue	18 77	
Fournitures de forgeron et ouvrage	283 81	
Cercueil, $10 ; chaises, $8 ; horloge, $15	33 00	
Etrilles et balais pour l'étable	20 50	
Portes, châssis et contrevents	15 75	
Marchandises sèches, prélart et feutre	127 31	
Ferrage de chevaux et cisailles	72 25	
Colliers de chevaux, brosses et couvertures	81 80	
Harnais	170 70	
Ustensiles de cuisine et articles de table	184 93	
Ferronnerie et vitres	392 68	
Bois de service et voliges	119 49	
Chaux, plâtrage et blanchissage	38 40	
Doubler un bain et étamer les châssis	21 50	
Cuir, $250.80 ; peintures et huiles, $164.18	414 98	
Lampes, huile et mèche	36 30	
Lanternes, borax et sacs sans couture	24 85	
Erables, $9 ; charrue, $15	24 00	
Musettes et graisse à essieux	26 20	
Réparer les cheminées, etc	19 00	
Bardeaux, corde de châssis et papier-feutre	16 89	
Câble et barres de plomb	89 63	
Poêles et accessoires	738 16	
Thermomètre	10 35	
		2,981 25
A reporter		9,496 04

Police à cheval—*Suite.*

Réparations et renouvellements—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
Report		9,496 04
Carlyle :—		
Ferrage de chevaux, étrilles, éponge et graisse	33 25	
Ustensiles de cuisine et éther nitrique	4 30	
Selles et wagons, réparations aux	4 95	
Corde	4 90	
		47 40
Rivière-aux-Carottes :—		
Selle, divers et usage d'un wagon	38 35	
Bois de construction	452 32	
		490 67
Carlton :—		
Sacs, $247.45 ; chandelles, $6.69	254 14	
Ouvrage de forge, $63.95 ; peaux de vache, $7	70 95	
Brique, pierre et chaux	392 22	
Marchandises sèches, $14.85 ; outils de ferme, $100.45	115 30	
Vitres, mastic et crin	139 48	
Ferronnerie, $455.40 ; ustensiles de cuisine, $97.47	552 87	
Bois de service, $3,053.12 ; bois de construction, $106.22	3,159 34	
Lampes, mèches et brosses	79 90	
Faire des portes de cellule et raboter du bois de service	47 03	
Bordereaux (charpentiers et journaliers)	3,033 23	
Tuyaux, salpêtre, lavage et châssis	26 31	
Corde, $46.80 ; bois, $25.38	72 18	
Papier goudronné et fret	342 08	
Charriage et transport	118 25	
Commission, Cie de la Baie-d'Hudson	56 56	
		8,459 84
Lacs Croches—Corde		2 20
Donald :—		
Haches, ferronnerie et brosses	17 50	
Selles et divers	70 95	
		88 45
Lac-aux-Canards—Charriage et harnais		121 00
Edmonton :—		
Fournitures de forge et ouvrage	14 98	
Horloges, chaises, étrilles et collier	80 75	
Marchandises sèches, $5 35 ; drogues, $4.20	9 55	
Ferronnerie, $327.34 ; ferrage de chevaux, $10	337 34	
Brosses à cheval et joug	4 50	
Ustensiles de cuisine et vitres	297 48	
Lampes et huile	81 95	
Bois de service, $110.24 ; corde, $62 80	173 04	
Instruments aratoires, $34.50 ; chaînes de trait, $2.75	37 25	
Réparations, sellerie, tentes et wagons	32 75	
Sacs et toile cirée	33 65	
Poêles et tuyaux	892 75	
Sellerie, $25 ; coussinets, $5	30 00	
Traîneaux et wagons	394 00	
Tables, chaux, loyer et outils	185 65	
Fournaise, $60 ; balances, $54	114 00	
Peintures et huile	60 58	
		2,780 22
Farewell :—		
Ouvrage de forge et ferrage de chevaux	49 50	
Ferronnerie	32 80	
		82 30
Fort-Osborne :—		
Baquets à charbon, main-d'œuvre et messageries	41 30	
Poêles et accessoires	346 31	
		387 61
Fort-Pitt :—		
Marchandises sèches, corde et huile	14 20	
Ferronnerie et ferrage de chevaux	37 50	
A reporter	51 70	21,955 73

POLICE À CHEVAL—*Suite*.

	$ cts.	$ cts.
Report	51 70	21,955 73
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS.—*Suite*.		
Fort-Pitt—Fin.		
Ustensiles de cuisine, tuyaux	23 40	
Bois de service, $86.80 ; lampes, $9.50	96 30	
Bâtiments et matériaux	50 00	
Dosses	3 25	
Commission, Cie de la Baie-d'Hudson	0 50	
		225 15
Fort-McLeod :—		
Ouvrage de forgeron et fournitures	308 95	
Barouches, $430 ; borax, pierre bleue, $13.75	443 75	
Papier-feutre, $189.28 ; ceinturons, $19.50	208 78	
Pétrin et goudron des Barbades	47 50	
Nettoyer les carreaux de vitres et couper des jalons	47 00	
Menuiserie, $142.65 ; nettoyer les fusils, $12	154 65	
Outils de charpentier, $132.15 ; chaises, $24	156 15	
Porte-cartes, buffets et horloges	44 00	
Chamois et ciment	2 00	
Creuser un puits, $160 ; marchandises sèches, $123.32	283 32	
Accessoires de pompe, $35 ; longues-vues, $50	85 00	
Fret et main-d'œuvre	90 00	
Barrières, $62 ; vitres et mastic, $41.58	103 58	
Ferrage de chevaux, $518.05 ; ferronnerie, $961.39	1,479 44	
Graine de foin, râteaux et couteaux	85 25	
Brosses à cheval et couvertures	66 00	
Entraves, licous et colliers	858 50	
Pinces à glace et briques réfractaires	97 00	
Ustensiles de cuisine et articles de table	575 88	
Cuir, $148.90 ; lampes et verre, $118.50	267 40	
Latrine, $60 ; faire des bouilloires, $40	100 00	
Barres de plomb et martingale	63 50	
Chaux et bois	44 00	
Bois de service, $935 87 ; châssis et bardeaux, $120.62	1,056 49	
Toile cirée et huiles, $121.50 ; joug et arçons, $10	131 50	
Peintures, peinturage et plâtrage	363 60	
Pics, $13.55 ; pompe, $53.25	66 80	
Selle de bât, timon et basculs	97 60	
Poteaux et tréteaux	272 00	
Réparations et bâtiments, etc	798 70	
Bâtiments	725 25	
Enlever la maison du puits, $80 ; corde, $165.92	245 92	
Loyer et gages	869 75	
Sacs, $1,043.70 ; tuyaux, $109.15	1,152 85	
Timons, balais d'écurie et éponges	33 75	
Scies, $10 ; sellerie, $222.93	232 93	
Poêles, $214.47 ; machine à coudre, $70	284 47	
Pelles, bêches et brouettes	86 00	
Traîneaux et wagons	368 00	
Réparations de ferblantier, $43.25 ; charriage, $35.50	78 75	
Ficelle, $7.25 ; chevilles à tente et maillets, $37	44 25	
Tables, $42 ; manches et mèches de fouets, $41.50	83 50	
Crampons et zinc	749 65	
Tordeuse et munitions	33 75	
		13,387 16
Fort Qu'Appelle :—		
Barouches et traîneau double	124 00	
Etrilles, brosses et fouet	6 05	
Ferronnerie et ferrage de chevaux	65 22	
Ustensiles de cuisine et brancard	8 80	
Cheminées de lampe, $2.70 ; bousiller l'étable, $2.50	5 20	
Corde et réparations	14 75	
Huile et tuyaux	7 15	
Sellerie et sous-ventrières	18 20	
		249 37
A reporter		35,817 41

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report		35,817 41
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Suite.*		
Fort-Saskatchewan :—		
Outils de charpentiers, clous et chevilles	69 40	
Creuser un puits et construire une serre	85 00	
Perches de clôture, maison en bois rond et clôturage	135 00	
Louage de grattoir et gages payés	31 00	
Chaux et seau de puits	10 50	
Bois de service et tente	301 67	
Réparer l'horloge et un traîneau	42 25	
		674 82
Golden City :—		
Ferronnerie et articles de table		6 25
Lethbridge :—		
Outils de forgeron et papier-feutre	78 66	
Constructions, réparations et loyer	731 25	
Outils de charpentiers et graisse à essieux	52 80	
Horloge, chaises et couperose	32 09	
Fret et balances	19 00	
Verre et huile	6 48	
Fers à cheval, étrilles, brosses, etc	164 00	
Utensiles de cuisine, lampes et verres	190 30	
Bois de service et ferronnerie	119 69	
Faire des lits de camp et anneaux	37 20	
Cravates et musettes	21 00	
Peintures, brosses et châssis	3 15	
Berceuse, table et chevalets	25 50	
Câble et réparations aux harnais	26 83	
Loyer d'une boîte au bureau de poste, et réparations aux wagons	53 05	
Poêles, tuyaux et zinc	417 25	
Selle, couvertures et fouets	20 50	
Bèches, fourches, brouette et sacs	20 75	
		2,019 50
Medicine-Hat :—		
Poulies et briques	63 88	
Ouvrage de forgeron, et construire une cheminée	111 95	
Etrilles, coussinets et nettoyer les latrines	19 00	
Huile de ricin, pétrole et térébenthine	21 30	
Chaudron, marchandises sèches et creuser un puits	173 30	
Verre, mastic, et graisse à essieux	11 30	
Ferronnerie et fers à cheval	412 55	
Harnais, selle et brosses	87 00	
Médicaments pour les chevaux, farine de graine de lin, etc	6 20	
Ustensiles de cuisine, lampes et verres	101 41	
Bois de service et voliges	226 32	
Chaux, goudron et saindoux	7 30	
Piquets, poteaux, fil métallique et barres	368 98	
Chevilles, bandoulières de fusil et pinceaux à goudron	27 25	
Peintures, pinceaux, blanc de céruse et colle	43 40	
Réparations et lavage	282 00	
Câble, ficelle et aiguilles	93 65	
Poêles et tuyaux	185 45	
Sellerie, $20.60 ; blanchissage, $60	80 60	
		2,322 84
Creek-de-l'Erable :—		
Haches et graisse à essieux	12 00	
Fil métallique barbelé, sonnettes et boîte	22 67	
Nettoyer des drisses, puits et latrines	45 00	
Chaises, cartes et lampes, etc	51 75	
Etrilles, presse à copier	4 50	
Construction d'un bac et charriage	251 25	
Outils de charpentiers, pelles et râteaux	21 50	
Marchandises sèches, $44 13 ; traite, 25c	44 38	
Ferronnerie et ferrer des chevaux	144 94	
Outils de ferblantiers et réparations au waggon	178 35	
Chaîne de licou, bâts et paniers	85 03	
A reporter	861 37	40,840 82

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report	861 37	40,840 82
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Suite.*		
Creek-de-l'Erable :—		
Ustensiles de cuisine et lavage	149 90	
Bois de service et chaux	182 07	
Peinture, huile, mastic, etc	155 68	
Sellerie et timon de voiture	67 60	
Câble, $25.77 ; graines de jardin, $1.80	27 57	
Poêles et accessoires	552 18	
Manches de fouets, $4 80 ; blanchissage, $80	84 80	
		2,081 17
Mâchoire-d'Orignal:—		
Ferronnerie, ferrer les chevaux et réparations	44 15	
Huile à harnais, ustensiles de cuisine et corde	10 00	
		54 15
Moosomin :—		
Colliers, coussinets, entraves et musettes	24 50	
Harnais et ferrer les chevaux	27 75	
Brancard et timon, et marchandises à M. Camber	22 50	
Ustensilles de cuisine et ameublement	30 55	
Bois de service, lampes et tréteaux	8 05	
Réparations et loyer	21 50	
Tuyaux de poêles, brcquettes et clous	4 05	
Pelles, haches et couvert. de wagon	8 55	
		147 45
Vieux Fort-McLeod—Bousiller et blanchir les casernes		8 00
Ottawa :—		
Fers à marquer, estampilles et plaques découpées	28 85	
Balais, mors et brosses	339 05	
Voiture à dompter et boîtes	118 00	
Marmites, chaudières en ferblanc, et théière	189 25	
Pétrole et bidon à huile	6 95	
Coffre d'outils de charpentiers, sous-ventrières et cartouchière	919 35	
Havresacs et nécessaires	320 00	
Courroies d'attelles, sous-ventrières et musettes	1,134 60	
Couvertures pour chevaux et courroies	610 11	
Entraves et licons	2,457 58	
Harnais, brosses et peignes	1,961 60	
Ferronnerie et lampe	59 88	
Tasses, soucoupes, assiettes, etc	707 97	
Verre et mastic, 78c ; barils vides, $137.50	138 28	
Forge et soufflet	75 00	
Fourreaux de fusils, chaînes de bride et coussinets	457 50	
Ustensiles de cuisine, $25.80 ; nécessaires, $2,710.80	2,736 60	
Lanternes, $10 80 ; bois de service, $215.75	226 55	
Cuir et martingales	157 83	
Chabraques	378 00	
Boîtes d'emballage et emballer	15 25	
Piquets, chevilles et tuyaux	75 00	
Câble, $121.61 ; mort aux rats, 50c	122 11	
Fourreaux de revolvers, $352 ; loyer, $300	652 00	
Poêle et monture de scie	38 00	
Balances, $49 ; tapaderos, $121	170 00	
Selles, $3,963.12 ; tampons, $36	3,999 12	
Courroies, habit, perche et bride	34 82	
Tentes, toile goudronnée et marquises	5,141 50	
Outils, $379.54 ; ficelle, toile et câble, $1.40	380 94	
Extincteurs Babcock et grenades	1,097 50	
Poil de chèvre et toile hessoise	81 46	
Pavillons anglais	388 95	
		26,139 60
Pincher-Creek :—		
Ouvrage de forgeron et ferronnerie	9 20	
Jalousies et bois de lits	24 00	
Ferrer des chevaux, $103.05 ; ustensiles de cuisine, $19.50	122 55	
		155 75
A reporter		68,426 94

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report		68,426 94
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Suite.*		
Creek-aux-Pins—Ferrage de chevaux		4 50
Prince-Albert :—		
Balles, chaînes, baudriers et bandoulières	757 40	
Barouches, traîneaux doubles et couvertures	189 00	
Matériaux de construction et papier goudronné	601 23	
Fil de fer barbelé, bardeaux et lattes	106 95	
Literie et lits à tréteaux	205 50	
Poulies, cordage et graisse à essieux	91 75	
Baignoires et nettoyage	68 75	
Brosses, étrilles et cirage	161 97	
Livres pris à la bibliothèque	10 00	
Construction de clôtures, étables, chalans, etc	2,276 20	
Construction d'une poudrière et magasin	266 62	
Construction d'une charpente, main-d'œuvre, charpentiers, etc.	1,630 87	
Matériaux de forge, ferrage de chevaux et forgeage	3,678 25	
Outils de menuisiers et haches	346 25	
Fourniture de camp et tentes	629 75	
Horloges et meubles	232 00	
Barils de pétrole et divers articles	35 25	
Compensation pour perte de jardinage et dommage	190 00	
Marchandises et raquettes	24 37	
Creuser des puits et charriage	96 25	
do et remplir des fosses	64 00	
Instruments aratoires et échelles à incendie	529 65	
Longues-vues et magasin de musique	39 00	
Bois de chauffage, piquets, perches et poteaux	38 10	
Harnais, réparations et wagons	6,889 75	
Havresacs et seaux à chevaux	104 00	
Quincaillerie et câble	2,708 70	
Maison détruite pour protéger la palissade	2,500 00	
Faire remettre un boghei	10 00	
Ustensiles de cuisine et articles de table	1,516 75	
Bois de construction et bois de service	8,682 11	
Lampes, lanternes, huile de graine de lin et d'olive	256 76	
Chaux, cimolie et nettoyage	75 61	
Piquets, chevilles à tente et main-d'œuvre	561 01	
Torchons et manches, et brancards	31 15	
Faire des tentes et couvertures de canon	104 00	
do l'ambulance et des cercueils	91 63	
Pompe, $36 ; permis pour billots, 50c	36 50	
Peintures, huiles, poix, goudron et étoupe	257 99	
Pipe et tabac	0 75	
Sacs de papier et sacs	1,056 32	
Caisses d'emballage et dés	22 00	
Loyer d'église, chauffage et éclairage, poêle et ustensiles, etc	7,309 39	
Réparations aux édifices, traîneaux, télégraphes, etc	737 31	
Balais d'écurie, esquif, chaloupe et rames	229 50	
Tuyaux et coudes	1,474 45	
Sable, $6 ; traîneau pris par les rebelles, $70	76 00	
Balances-bascule et comptoir	168 10	
Travail de sellerie et approvisionnements	177 54	
Arbres cassés par la palissade, $37 ; ventilateurs, $3	40 00	
Ficelle et fil de laiton, suif et fers	48 55	
Seau pour puits et roue, et filtre	23 50	
Mise du Northcote à l'état de défense :—		
Tôle à chaudière, mise du bateau à l'épreuve de la balle $537 50		
Ferronnerie et bois de construction 335 56		
Journaliers 140 05		
	1,013 11	
Compagnie de la Baie-d'Hudson (pas de pièces justificatives)	67 00	
Surplus payé à Walters et Baker, et A. Lang	1 70	
		48,540 29
A reporter		116,971 73

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Report		116,971 73
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Suite.*		
Station de Qu'Appelle :—		
Lampes, lanternes papier goudronné	9 30	
Fourche, et ferronnerie	2 15	
Câble	0 75	
		12 20
Régina :—		
Clochettes pour traîneaux, maison, etc	28 25	
Pinceaux, peintures. verres et mastic	212 53	
Persiennes, rouleaux et rideaux	17 21	
Outils de forgeron, matériaux et travaux	122 75	
Brides, licous et harnais	357 00	
Barouches, traîneaux doubles et flèche de traîneau	1,323 00	
Fil de fer barbelé et crampes, $39.74 ; baches, $18 75	58 49	
Cirage, $24.36 ; chaloupe détruite par la glace, $37.50	61 86	
Baquets à charbon, boîtes et charriage	94 95	
Ciment, chaux et blanc de céruse	39 25	
Roue de canon, outils de charpentiers et cylindre	73 20	
Cantines, $851.20 ; canapés, $75 ; chaises, $70.15	996 35	
Portes, châssis et cadres	320 45	
Timbres à dater	41 00	
Traite (Main et Winchester)	9 55	
Messageries et dépenses de ferblantier	31 25	
Moulins à vanner et instruments aratoires	264 85	
Graine de lin et graisse à essieux	27 00	
Ferronnerie et ustensiles de cuisine	1,645 43	
Cuir à harnais, fouets, selles et étoffe	7,586 92	
Harnais, palonniers, etc , et sellerie	680 28	
Entraves, couvertures de wagon et timons	173 25	
Fer, cuivre, ferblanc et zinc	400 66	
Inspection de balances et main-d'œuvre	41 00	
Bois de construction, $2,424.46 ; bardeaux et main-d'œuvre, $709	3,133 46	
Latrines, nettoyage	426 64	
Lampes et poêles de camp	162 00	
Serre-papiers, 75c. ; échelles, $10	10 75	
Barres en plomb et chaînes, et faire des tiroirs	68 00	
Huile, térébenthine et cimolie	92 60	
Peinturage, plâtre de Paris et colle	114 80	
Casier et papier à tenture	34 88	
Pompes et tuyau	131 25	
Chevilles de tente	188 88	
Papier et sacs	14 67	
Câble, $228 38 ; loyer, $611.25	839 63	
Fourreaux à revolvers, $43.75 ; réparations, $302.75	346 50	
Enlever le bâtiment et lits à tréteaux	126 00	
Coussinets, étriers, sous-ventrières	90 75	
Machine à coudre et ciseaux de tailleurs	46 00	
Poêles, tuyaux et accessoires	10,136 91	
Wagons de transport, $10 ; selles (Jas. McLaren), $1,000	1,010 00	
Tables et articles de table	122 10	
Wagons, traîneau à eau et boîtes de wagon	3,097 00	
Sable	2 25	
		34,801 55
Courant-Rapide :—		
Graisse à essieux, étrilles et brosses à cheval	5 25	
Poêles de camp, tentes, allumettes et bois	42 65	
Ferronnerie, ferrage de chevaux et cordes de licous	27 90	
Ustensiles de cuisine, articles de table et encre	70 25	
Bois de construction, goudron, huile et réparations à l'étable	23 50	
Globes de lanterne, sac et corde	18 02	
Sellerie, usage de selle, fouets, etc	26 05	
		213 62
Lac Plat—Labourage		5 00
Sommet de Selkirk—Ferrage de chevaux		10 50
A reporter		152,014 60

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts	$ cts.
Report		152,014 60
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Fin.*		
Stand-Off :—		
Manches de haches et châssis	25 00	
Bois de service et travail	157 33	
		182 33
Troy—Lanterne, câble, cuve et cadenas		3 75
Buttes-du-Tondre—Bouilloire de cuivre rouge et conserves		4 10
Winnipeg :—		
Outils de forgeron, haches et pelles	275 19	
Brique à couteaux, poêles et brosses à poêle	121 10	
Chaise pour le bureau, urne et scie	14 00	
Ferronnerie, outils, fil métallique et machine à ébaucher	146 50	
Articles de table, réparer une horloge, lampes, etc	115 25	
Cuir, boucles, etc	155 98	
Mica et main-d'œuvre aux poêles	3 97	
Loyer de téléphone (2), 2 années	260 00	
Balais d'écurie, éponge et savon	17 08	
Pupître, outils de ferblantier et tuyaux	146 00	
		1,255 07
Montagne-de-Bois :—		
Clous de fer à cheval, fourches et foin	5 35	
Ustensiles de cuisine et tuyaux	3 25	
Poix, graisse à essieu et cordes	2 10	
		10 70
Whitewood—Ferrage de chevaux		6 25
Vallée de la Colombie :—		
Balais, clous et tasses	4 50	
Lampes, globes, tuyaux, etc	11 20	
		15 70
Lac-Vert—Divers travaux		108 00
Sainte-Marie—Billots		243 00
Parti du gouverneur général—Effets de campement et réparer les tentes		15 00
Dolan et Cie :—		
Brunissoirs, étrilles et éperons	461 53	
Clairons et boutons, cuivre	100 58	
Couteaux, fourchettes et cuillers	102 39	
Lignes, glands et éponges	66 90	
Boîtes à rasoirs, blaireaux et emballage	67 54	
		798 94
Troughton et Simms—Longues-vues et emballage		760 41
Hugh Kennedy, Kleinburg—Traîneaux doubles, wagons et freins		870 00
Amos Maynard, Woodbridge—Traîneaux doubles, freins, wagons, etc		824 00
Labelle et Kettles—Pas de pièces justificatives		33 98
Napanee Brush Works :—		
Brosses et balais	2,178 93	
Caisses, paniers et peinture	46 25	
		2,225 18
Noah L. Piper et Fils :—		
Filtres, bidons à l'huile et caisses	400 05	
Lampes, consoles, abat-jour et lanternes	941 25	
		1,341 30
John Mitchell—Traîneaux		15 50
John C. McLaren—Une selle		31 55
Whitman Saddle Co., New York :—		
Courroies, 12 douz.	230 40	
Bridons, 12 douz.	204 00	
5 pour 100 de plus	21 72	
Frais de banque	1 00	
		457 12
A reporter		161,216 48

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

		$ cts.	$ cts.
Report			161,216 48
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—*Suite.*			
Willow Bunch :—			
Savon de Castille, graisse à essieu et huile de ricin		3 87	
Ferronnerie, corde, tentes, lampes, etc		30 32	
			34 19
			161,250 67
MOINS—Avance à E. et C. Curney à compte de poêles		2,000 00	
Surpayé en 1884-85 pour bousiller les bâtiments		0 75	
Approvisionnements vendus à Prince-Albert		26 88	
Dr J. M. Elder, 1 selle		29 38	
Nourriture de chevaux saisis par la douane		27 00	
Proportion du coût de l'entretien des prisonniers		1,958 61	
Retenues du quartier-maître transférées à la solde		1,094 08	
			5,136 70
			156,113 97
CHEVAUX ET BŒUFS.			
Battleford :—			
Chevaux, 1, à $200 ; 1, à $125		325 00	
Drogues vétérinaires, $25 ; retrouver un cheval perdu, $10		35 00	
			360 00
Lac-aux-Castors—Drogues vétérinaires			16 50
Calgary :—			
Chevaux, 12, à $150 ; 10, à $145	3,250 00		
do 30, à 140 ; 33, à 135	8,655 00		
do 2, à 130 ; 17, à 125	2,385 00		
do 10, à 120 ; 2, à 115	1,430 00		
do 2, à 110 ; 1, à 100	320 00		
do 1, à 90	90 00		
		16,130 00	
Soins médicaux aux chevaux		24 00	
Abattre un cheval atteint de la morve		10 00	
Dompter des chevaux, $75 ; retrouver un cheval perdu, $10		85 00	
			16,249 00
Cochrane Ranche Co.—2 chevaux			225 00
Donald :—			
1 cheval		100 00	
Médicaments pour chevaux		9 50	
			109 50
Lac-aux-Canards—1 cheval			200 00
Edmonton :—			
1 cheval		150 00	
Soin d'un cheval		33 00	
			183 00
Fort-McLeod :—			
Chevaux, $16, à $150 ; 8, à $145	3,560 00		
do 10, à 143 ; 1, à 140	1,570 00		
do 2, à 135 ; 5, à 131	925 00		
do 2, pour 275 ; 1, à 130	405 00		
do 2, à 110 ; 1, à 100	320 00		
do 1, à 90 ; 1, à 75 ; 1, à $70	235 00		
		7,015 00	
Retrouver un cheval perdu		30 00	
Drogues vétérinaires		1 00	
			7,046 00
Fort-Pitt—Chevaux, 1, à $145 ; 1, à $130 ; 1, à $100			375 00
Fort-Saskatchewan—Soins vétérinaires			50 00
Farwell, B.C.—Chevaux, 5, $535 ; poudre de condition, $1			536 00
Creek-de-l'Erable :—			
Chevaux, 12, à $120 ; 1 à $80		1,520 00	
Pâturer et dompter des chevaux		18 87	
			1,538 87
A reporter			26,888 87

Police à cheval—*Suite.*

Report			26,888 87
Chevaux et bœufs—*Fin.*			
Medicine-Hat—Retrouver un cheval perdu, $10 ; drogues, $8.85			18 85
Montréal :—			
D. McEachran, C.V. ; examiner 167 chevaux		334 00	
Kenneth Campbell, trousse de vétérinaire et éponges		90 00	
			424 00
Moosomin—Drogues vétérinaires et soins			14 00
Prince-Albert :—			
Chevaux, 2, pour $525 ; 2, pour $475	1,000 00		
do 1, à 280 ; 13, à 250	3,530 00		
do 3, à 225 ; 12, à 200	3,075 00		
do 7, à 175 ; 10, à 150	2,725 00		
do 2, à 130 ; 1, à 160	420 00		
do 1, à 240 ; 1, à 100	340 00		
Attelage, wagon et harnais	1,350 00		
Chevaux do	525 00		
Dommage à 3 chevaux	274 00		
		13,239 00	
Médicaments pour chevaux		28 60	
Retrouver un cheval perdu		15 00	
Tondre les chevaux		30 00	
			13,312 60
Québec :—			
J. Bigaouette, 1 cheval		155 00	
do balance de compte pour 1884-85		362 00	
			517 00
Régina :—			
1 cheval tué		275 00	
Chevaux, 120, à $195 ; 1, à $160	23,560 00		
do 2, à 150 ; 22, à 125	3,050 00		
do 45, à 120	5,400 00		
		32,010 00	
Médicam. pour les chevaux, $60 ; examen de chevaux, $16.		76 00	
			32,361 00
Selkirk—1 cheval			100 00
Stewart Ranche Co. :—			
Chevaux, 2, à $135 ; 1, à $100		370 00	
do 20, à 150		3,000 00	
			3,370 00
Courant Rapide—Trouver des chev'x perdus, $50 ; drogues, $1.75			51 75
			77,058 07
Moins—A. F. Coleman, balance de l'avance pour chevaux.		250 00	
Produit de la vente de chevaux réformés		5,805 86	
			6,055 86
Total, chevaux et bœufs			71,002 21
Armes et munitions.			
Winchester Repeating Arms Co. :—			
Carabines, 1,050, à $14	14,700 00		
Cartouches, 600 M., à $17.50	10,500 00		
Parties d'armes, $1,133.90 ; outils, $18.82	1,152 72		
	26,352 72		
Frais sur traites	32 92		
		26,385 64	
Livraisons des magasins de Sa Majesté :—			
Revolvers, 600, à $15·756	9,453 49		
Cartouches, 100,560 à $11·517 par M	1,158 23		
A reporter	10,611 72	26,385 64	

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	10,611 72	26,385 64	
ARMES ET MUNITIONS—*Fin.*			
Livraisons des magasins de Sa Majesté—Fin.			
Parties d'armes et accessoires	232 67		
Boîtes d'emballage, 324	340 14		
	11,184 53		
5 pour 100 sur les dépenses des départements	559 20		
		11,743 73	
T. C. Orndorff, Worcester, Mass. :—			
Ceinturons, 200, à $1.25	250 00		
Traite	0 60		
		250 60	
Battleford :—			
Poudre, 7 barillets, $70; 21 colis, à $1.50	101 50		
do 12½ lbs., à $1.25	15 63		
Réparer les armes	29 50		
		146 63	
Rivière-aux-Carottes—Capsules, 3,650, à 80c. pour 100		29 20	
Lethbridge—Plomb et poudre		0 60	
Medicine-Hat—Carabine et cartouches		35 00	
Montréal—R. Gardner et Fils, huile de rangoon, 50 galls		70 00	
Moosomin—Huile à fusil		0 30	
McLeod :—			
Carabines, 7, à $25; cartouches, $4.50	179 50		
Réparations aux armes	17 75		
		197 25	
Ottawa—R. C. W. McCuaig, 25 douz. de grenades, à $9.50		237 50	
Prince-Albert :—			
Fusils de chasse et carabines, 49, $1,328; revolvers, 4, $24	1,352 00		
Poudre, 20½ barillets, $252; 1,472¼ lbs., $955.80	1,207 80		
Plomb de chasse, 18 sacs, $81.25; 5,636½ lbs., $1,329.83	1,411 08		
Balles et plomb, 70½ lbs	16 48		
Bourres, $45.40; capsules, $125.85	171 25		
Cartouches, 84½ boîtes, $144 98; 8,117, $164.68	309 66		
Bombes, 2,349, $55.20; munitions, $5	60 20		
Poires à poudre, 46	36 00		
Accessoires de fusil	3 05		
Réparer les carabines	273 50		
Usage de l'entrepôt, 2 jours	4 00		
	4,845 02		
MOINS—Escompte	1 74		
		4,843 28	
Régina—Fourreaux, 21, à $1.25		26 25	
Winnipeg—Revolver et cartouches		27 50	
			43,993 48
MOINS—Carbines et munitions transférées au département de la milice		10,500 00	
A. P. Sherwood, munitions		2 00	
L. Fortescue do		2 00	
			10,504 00
Total, armes et munitions			33,489 48
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL.			
Battleford :—			
Médicaments et drogues		967 41	
Provisions		188 33	
Lavage et nettoyage		56 20	
			1,211 94
Rivière-aux-Castors—Dr J. A. Sweat, services professionnels			874 00
A reporter			2,085 94

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,085 94
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL—*Suite.*			
Belleville :—			
Dr H. James, examen des recrues		24 00	
Dr R. Tracey do		112 00	
			136 00
Broadview—Poudre de condition			0 70
Calgary :—			
Dr A. Henderson, soin, 13 mois, à $65	845 00		
Dr J. Lafferty, honoraire de consultation	10 00		
		855 00	
Médicaments et drogues		155 49	
Cercueil		20 00	
Provisions		215 28	
Couvertures, 5 paires		25 00	
Coton, flanelle et marchandises		59 61	
Verre et poterie		3 20	
Blanchissage		46 05	
			1,379 63
Carlyle—Approvisionnements médicaux			5 80
Edmonton :—			
Dr L. J. Munro, services professionnels		237 00	
Dr J. H. Topfield do		93 50	
Drogues et médicaments		24 38	
Provisions		25 42	
			380 30
Fort-McLeod :—			
Drogues et médicaments		504 90	
Provisions		257 21	
6 lits, avec sommiers métalliques, matelas et oreillers		93 75	
Draps et oreillers		50 80	
Meubles		13 95	
Articles de table et ustensiles de cuisine		60 60	
Pétrole et chaux		27 75	
Blanchissage		108 92	
Coton, 30 verges		4 25	
			1,122 13
Fort-Pelly—Acide carbolique			2 00
Fort-Qu'Appelle—Dr W. Hall, soins et médicaments			5 15
Frédéricton—Dr J. Z. Curry, examen de 5 recrues			10 00
Halifax—Dr J. Somers do 27 do			54 00
Hamilton—Dr T. Miller do 27 do			54 00
Kingston—Dr T. M. Fenwick do 25 do			50 00
Lethbridge :—			
Dr F. D. Mewburn, soins médicaux		118 00	
Provisions		40 80	
Couvertures, 4 paires		30 00	
Flanelle, mousseline et ouate		3 50	
Frais de messagerie sur drogues		1 50	
			193 80
Creek-de-l'Erable :—			
Drogues		18 00	
Provisions		59 75	
Blanchissage et lavage		30 75	
			108 50
Medicine-Hat :—			
Dr J. Ballenden, soins médicaux		338 00	
Drogues vétérinaires		44 34	
Provisions		10 10	
			392 44
Moncton—Dr Purdy, examen des recrues			2 00
Montréal :—			
Dr J. P. Rottot, examen de 76 recrues		152 00	
Kenneth Campbell et Fils, drogues	2,590 00		
MOINS—Avance de 1884-85	2,000 00		
		590 58	
			742 58
A reporter			6,724 97

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			6,724 97
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL—*Fin.*			
Mâchoire-d'Orignal :—			
Médicaments		60 70	
2 brancards		10 00	
			70 70
Moosomin :—			
Dr W. Redmond, services professionnels		144 00	
Dr A. J. Rutledge do		30 00	
J. Harris, C.V. do		6 50	
Médicaments		5 75	
			186 25
Ottawa :—			
Dr W. Hill, services professionnels		70 00	
Dr J. A. Grant do		173 00	
			243 00
Pictou—Dr McMillan, services professionnels			9 00
Prince-Albert :—			
Dr Bain, services professionnels		419 75	
Dr O. C. Edwards do		80 00	
Dr Porter do		31 50	
W. Chipman, C.V. do		52 00	
Drogues et médicaments		1,323 84	
Approvisionnements pour les vétérinaires		81 21	
Soin aux malades		149 25	
6 cercueils, $160 ; béquilles, 1 paire, $2.50		162 50	
Provisions		1,239 09	
Lits et literie		43 25	
Meubles et articles de table		30 50	
Coton, flanelle et marchandises		80 70	
Blanchissage et lavage		72 20	
			3,765 79
Québec—Dr Sewell, examen de 21 recrues			42 00
Régina :—			
Dr R. B. Cotton, services professionnels		20 00	
Dr A. Codd do		20 00	
Drogues et médicaments		346 40	
Provisions		645 54	
Porter de Guiness, 72 douz. de chopines, à $2		144 00	
Couvertures, lits et literie		264 78	
Meubles et ustensiles de cuisine		75 30	
Flanelle et coton		42 45	
Cercueil		16 50	
Blanchissage		254 20	
			1,829 17
Saskatchewan :—			
Dr J. H. Topfield, soins et médicaments		54 50	
Dr H. C. Wilson do		102 00	
			156 50
Sherbrooke—Dr Worthington, examiner 16 recrues			32 00
Saint-Jean—Dr Earls, examiner et vacciner des recrues			41 00
Courant-Rapide—Drogues			1 90
Toronto—J. Stevens et Fils, instruments de chirurgie			152 92
Buttes du Tondre—Drogues			2 70
Truro—Dr J. H. McKay, examen de recrue			2 00
Winnipeg :—			
Dr A. Codd, services professionnels		132 00	
Approvisionnements de drogues et de médicaments		35 70	
Frais d'enterrement, soldat Gilroy		49 00	
			216 70
Montagne de Bois—Approvisionnements de médicaments			15 16
			13,491 76
MOINS—Pearson et Macdonald, honor. d'examen rembours.		2 00	
Retenues d'hôpitaux transférées à la solde		147 52	
			149 52
Total, médicaments et hôpitaux			13,342 24

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

LIVRES ET PAPETERIE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ottawa :—			
Bureau de la papeterie du gouvernement	2,929 97		
Imprimeur de la reine	2,669 87		
		5,599 84	
Geo. Cox, lithographie		25 80	
J. Durie et Fils, livres et papiers	464 15		
MOINS—Avance de l'année précédente	300 00		
		164 15	
			5,789 79
Papeterie achetée au Lac-aux-Castors		2 25	
do Battleford		130 53	
do Calgary		203 10	
do Carlyle		1 65	
do Lac-Colombia		1 20	
do Edmonton		16 95	
do Fort-McLeod		117 36	
do Fort-Qu'Appelle		6 25	
do Lethbridge		35 65	
do Creek-de-l'Erable		21 30	
do Medicine-Hat		20 00	
do Mâchoire-d'Orignal		3 85	
do Prince-Albert		342 95	
do Régina		140 50	
do Swift-Current		5 40	
			1,058 94
"Times," Prince-Albert, impressions de 20 formules			89 50
			6,938 23
MOINS—Papeterie fournie par le cap. Howard			5 50
Total, livres et papeterie			6,932 73
ECLAIREURS, GUIDES ET JOURNALIERS.			
Solde des éclaireurs, guides et interprètes—			
A Battleford		2,137 22	
Calgary		1,162 75	
Lacs-Croches		5 00	
Donald		114 00	
Edmonton		279 52	
Fort-McLeod		7,510 00	
Fort-Saskatchewan		656 46	
Lac-la-Prairie		47 00	
Lethbridge		150 00	
Creek-de-l'Erable		5,234 23	
Medicine-Hat		32 50	
Prince-Albert		7,627 20	
Régina		1,767 10	
Plaine-du-Serpent		38 00	
Swift-Current		140 00	
Montagne-de-Bois		4,229 05	
			31,130 03
FRAIS DE CANTONNEMENT ET DE VOYAGES.			
Frais de cantonnement et dépenses		43,641 00	
Dépenses de recruteurs		3,009 09	
Jas. Anderson, services spéciaux :—			
Du 5 novembre 1885 au 31 janvier 1886, 88 jours, à $8	684 00		
Février, mars et avril, 1886, 3 mois, à $150	450 00		
Frais de voyages	680 60		
		1,814 60	
Avance à H. G. Webb		100 00	
			48,564 69
MOINS—Coût du service de la malle au Nord-Ouest			8,314 40
			40,250 29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
FRAIS DE TRANSPORT ET FRET.			
Louage de chevaux et d'attelages		29,568 76	
Transport en général		12,885 91	
Porter des dépêches		1,525 50	
Transport		1,324 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, fret	1,344 28		
do avance à compte de transport.	40,000 00		
		41,344 28	
T. Howard, transport		12,623 80	
Chemin de fer le Grand-Tronc, fret et transport		12,038 72	
F. F. Tims, transport		4,022 32	
Cie de messagerie Dominion, transport		4,711 59	
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, fret et transport		3,841 59	
Cie de la Baie-d'Hudson, transport		2,281 06	
I. G. Baker et Cie, transport		1,844 30	
Chemin de fer Intercolonial, transport		440 60	
Chemin de fer Canada-Atlantique, transport		272 84	
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest, transport		39 09	
Chemin de fer de Kingston et Pembroke, transport		25 60	
Cie de messagerie du Canada, transport		7 60	
			128,797 56
Charriage		395 75	
Passage d'eau		872 65	
Repas et frais de voyages		121 50	
Ramener des chevaux perdus		114 00	
Nourriture pour chevaux		92 75	
Eclaireurs		40 00	
Louage de harnais		20 00	
Bois de construction		4 68	
Télégrammes		0 70	
			1,662 03
Mme F. Smart, cheval tué	250 00		
do revolver	25 00		
		275 00	
J. M. et J. Skelton, cheval perdu		250 00	
J. Shearer, wagon perdu		75 00	
H. Nash, wagon perdu		75 00	
W. F. Meyers, service de chaloupe, cheval et voliges		73 50	
			748 50
			131,208 09
DÉPENSES CONTINGENTES.			
Services supplément., département de la police à cheval à Ottawa		2,264 50	
Télégrammes		9,847 64	
Frais de port		1,394 63	
Fret et messagerie		185 54	
Voitures et charriage		111 10	
Primes sur garanties des officiers		302 28	
Assurance sur fournitures		181 50	
Appareils pour éprouver l'alcool		61 50	
A. B. Poitevin, services de recruteur		37 50	
Allocation pour subsistance aux hommes présents aux réunions du conseil d'hygiène		18 00	
Abonnements aux journaux		19 00	
Fournitures de bureaux		14 81	
Billets de chars urbains		6 00	
Examen de recrues		4 00	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 75	
Placarder, à Kingston		0 50	
Honoraires de témoins et interprètes		4,089 79	
Frais d'exécution à Battleford		249 40	
O. Pichette, 72 jours de garde des Métis	720 00		
do porter des dépêches	75 00		
		795 00	
Porter des messages et dépêches		514 50	
Solde des hommes du "Marquis"		294 00	
Télégraphiste à Prince-Albert, 32 jours, à $4		128 00	
A reporter		20,522 94	

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		20,522 94	
DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*			
L. W. Herchmer, frais de voyages		144 50	
Dépenses *re* extradition de Kelly		110 60	
Payé à des Sauvages pour services d'éclaireurs		62 25	
Blanchissage et lavage		52 65	
Dompter des chevaux		45 00	
Honoraires de magistrats		16 75	
Tracer la réserve de la police		15 00	
Photographie d'un homme et d'un cheval à Macleod		10 00	
Analyste spécial, Prince-Albert		5 00	
			20,984 69
Services d'hommes de loi :—			
A. G. M. Spragge, extradition de Kelly		2,745 00	
S. Brewster		121 70	
J. A. M. Aikens		84 75	
W. R. Gunn		40 00	
J. H. Benson		20 00	
Scott et Hamilton		11 00	
C. C. McCaul		10 00	
Hugh J. Macdonald		10 00	
G. A. Watson		5 00	
			3,047 45
Annonces :—			
Chevaux	416 27		
Provisions	392 54		
Vêtements	330 03		
Recrues	254 39		
Habits en peaux de bison	225 24		
Fourrage	213 02		
Combustible	17 10		
Vente de chevaux et de provisions	71 15		
Achat de vêtements pour la police à cheval	10 60		
Réparations au bâtiment	4 70		
Deux pages d'annonces dans le "Military Law"	20 00		
		1,955 04	
Impressions :—			
Prince-Albert, "Times"	49 50		
Battleford, "Saskatchewan Herald"	29 50		
Québec, "Chronicle"	15 00		
Macleod, "Gazette"	5 50		
Régina, "Leader"	3 50		
		103 00	
Geo. Cox—Lithographie		16 70	
Cie de la Baie-d'Hudson—1 pour 100 de commission sur argent avancé à Prince-Albert		1,264 17	
Frais de banque sur traite de la Cie de la Baie-d'Hudson :—			
Traite n° 1, 40 jours, à 7 pour 100, sur $50,000	383 56		
do 2, 40 do 7 do 50,000	383 56		
do 3, 50 do 7 do 50,000	479 45		
		1,246 57	
Balance avec la Cie de la Baie-d'Hudson reportée, à 1886-87		84 81	
S. H. Caswell—1 pour 100 de commission sur argent avancé		32 01	
Balance de l'avance à L. Fortescue remb. en l'année 1886-87		111 13	
			4,813 43
			28,845 57
Honoraires des témoins, transférés à divers, justice			3,592 00
			25,253 57

BUREAU DE L'AUDITION, 2 janv. 1886.

CHER MONSIEUR,—Dans votre bordereau pour la police à cheval, mois de décembre, je vois des paiements à des commis surnuméraires et messagers attachés au département, comme suit :—

L. F. Deslauriers	$40 30
J. Graham	31 00
E. Hinchey	15 50
W. B. Macpherson	31 00
C. J. Pearson	46 50
W. F. Slaney	31 00
G. Stevens	46 50
C. R. W. Stuart	46 50
J. Thomson	31 00
Total	$319 30

Permettez que j'appelle votre attention à l'art. 47 du chap. 46 de la 48e Vic., qui exige que tous les aides temporaires employés depuis le 1er juillet 1882 soient inscrits sur la liste des examinateurs, et imputables sur le gouvernement civil, ou la construction des travaux.

Pour obéir à la loi, ceux qui n'ont pas passé l'examen devraient être obligés de le faire, et un crédit spécial serait voté cette session, sous le chef de Dépenses contingentes du gouvernement, pour couvrir le montant de leurs gages depuis le 1er juillet 1885.

Veuillez m'écrire à ce sujet le plus tôt possible.

Votre respectueux,

F. WHITE, écr, contrôleur, P.C.N.-O. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gazette du Canada.			
MacLean, Roger et Cie, imprimer et expédier			2,258 43
W. Barber et Frères, papier	651 04		
Buntin, Boyd et Cie, papier, 622 rames	1,870 21		
		2,521 25	
Moins—78 rames, 16 mains, 9 feuilles transférées au bureau de la papeterie		219 25	
			2,302 00
Geo. P. Harwood, traduction, 311 pages à 20c			62 20
Chemin de fer Atlantique du Canada, fret sur papier		16 14	
Cie canadienne de messageries do		14 00	
			30 14
			4,652,77
Diverses impressions.			
Crédit pour les impressions parlementaires—Rapports fournis aux départements (*voir* page 126)		27,985 68	
La compagnie d'imprimerie de *La Minerve*—2,970 exemplaires, "Synopsis of Incorporated Companies"—			
Papier, 68 2/20 rames grand raisin, à $3.25	221 33		
do 3 pour 100 sur 57 6/20 rames pour déchet	5 60		
Tirage, 264 marques, à 25c	66 00		
Plier et brocher	34 83		
Couvrir, 2,500, à ¾c	18 75		
Corrections, 60 heures, à 25c	15 00		
Composition, 399,384 emmes, à 35c	139 79		
En-têtes des documents de la session	4 40		
Emballage	10 00		
		515 70	
			28,501 38
Dépenses imprévues.			
Gratifications aux familles d'employés décédés—			
Ministère de la justice, 6 employés	3,233 31		
do de l'intérieur, 2 do	199 99		
do des finances, 2 do	400 00		
do du rev. de l'int 10 do	1,441 59		
do des douanes, 12 do	1,791 60		
do des postes, 13 do	2,093 30		
do de la marine, 7 do	650 01		
de des pêcheries, 1 do	166 66		
do de l'agriculture, 1 do	150 00		
do des chemins de fer et canaux, 4 employés	543 75		
		10,670 21	
Dépenses de maladies d'employés—			
H. Sugden Evans, du ministère des douanes, à New-York	181 00		
W. Townsend, du ministère des travaux publics, à Kingston	100 00		
W. King, du ministère des travaux publics, à Ottawa	40 00		
		321 00	
			10,991 21
Bibliothèque de Londres—			
Abonnements aux journaux		218 90	
Livres, Hunter, Rose et Cie	273 75		
do R. Uglow	39 85		
do J. B. Rolland et fils	34 85		
do H. J. Morgan	24 00		
do N. S. Garland	12 00		
do J. J. Hurlbert	11 40		
do Dawson Frères	7 00		
do G. T. Hawkins	3 00		
		405 85	
Frais sur livres		25 63	
			650 38
A reporter			11,641 59

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			11,641 59
DÉPENSES IMPRÉVUES—*Suite.*			
Echanges de la bibliothèque—			
Le Saguenay et le Lac St.-Jean, A. Buies, 25 exemplaires		25 00	
Studies of Plant Life in Canada, Mme Traill, 20 do		60 00	
Coups d'œil et coups de plume, Lusignan, 25 do		18 75	
Noces d'or de la St.-Jean Baptiste, Charette, 25 do		25 00	
Un bonheur en attire un autre, Marchand, 25 do		12 50	
			141 25
Annonces dans des livres—			
"Military Law," annoncer l'acte de naturalisation		20 00	
"Parliamentary Procedure," annoncer les statuts et la *Gazette*		100 00	
"Dominion Annual Register," annonces		100 00	
			220 00
Dépenses d'hommes de loi—			
Bompas, Bischoff et Cie, incorporation de la Société de secours à l'émigration		23 00	
M. Houston, enquête sur T. Harrison, gardien de phare de Rondeau		94 59	
R. Lees, Smith *vs* French		18 55	
Dépenses de l'arrestation et de l'envoi jusqu'en Belgique de Duchaine Anciaux		355 70	
			491 84
Mme Catherine Miller, $300 d'effets du Canada à 5 pour 100 payées par erreur à une autre personne et intérêt, jusqu'au 18 novembre 1872			494 26
M. Tiretbognet, commis du secrétaire d'Etat quand il était à Paris, 35 jours à $3			105 00
Commission pour s'enquérir des pertes causées par la rébellion.			
J. A. Ouimet, avance pour dépenses		2,000 00	
do do à compte de paie	500 00		
H. Muma, do do	500 00		
Thos. McKay, do do	300 00		
Geo. H. Young, secrétaire, avance à compte de paie	300 00		
		1,600 00	
Dépenses pour découvrir la contrefaçon des billets de banque du Canada.			3,600 00
A. P. Sherwood—			
Prix de passage en ch. de fer, $175.85; Pullman, 38.50	214 35		
Voitures, $57.75; télégrammes, $8.81	66 56		
Dépenses incidentes, $36.38; écurie, $13	49 38		
Payé pour services et information	148 00		
Allocation de voyage, 37 jours à $3.50; 20 jours à $5.	229 50		
		707 79	
Inspecteur D. O'Leary—			
Prix de passage en ch de fer, $63.45; Pullman, $2	65 45		
Voitures, $12.25; écurie, $16.50	28 75		
Télégrammes, $2.70; pension, $29.55	32 25		
Photographies, $5.50; dépenses incidentes, $13.35	18 85		
Payé pour information et dépenses	90 60		
		235 90	
Dénonciateur, Toronto—			
Prix de pas. en ch. de fer, $76.45; voitures et dilig., $2.55	79 00		
Hôtels, $115.75; frais de port, 25c	116 00		
Appointements, $213; dépenses, $20	233 00		
		428 00	
J. W. Murray—			
Prix de passage en ch. de fer, $47.85; Pullman, $6	53 85		
Fiacres, $6; louage de cheval, $7	13 00		
Hôtels, $89; dépenses incidentes, $40	129 00		
Payé pour information	25 00		
		220 85	
Dénonciateur—			
Dépenses, $7; payé pour information, $48		55 00	
A reporter		1,647 54	16,693 94

DIVERS.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		1,647 54	16,693
DÉPENSES IMPRÉVUES—*Fin.*			
Département des douanes, officier spécial—			
Billets de chemin de fer, $8 ; voiture de place, $1.	9 00		
Pension, $9.80 ; dépenses, 5 jours, $7.50	17 30		
		26 30	
Agence métropolitaine de police—			
Services et dépenses		1,157 00	
		2,830 84	
MOINS—Paiements en 1886-87		24 55	
			2,806 29
Total, dépenses imprévues			19,500 23
COMMUTATION DE DROITS POUR L'ARMÉE ET LA MARINE.			
62 allocations trimestrielles de $15.62			1,281 06
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Ecoles :—			
Bureau de l'éducation—			
James Brown, secrétaire, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886.	240 00		
do frais de voyages	9 70		
do déballer des fournitures	2 50		
		252 20	
C. Marshallsay, 15 jours de presence	60 00		
do allocation de voyages	56 00		
		116 00	
Rév. Père Lacombe, 4 jours de présence	16 00		
do allocation de voyages	41 00		
		57 00	
J. Secord, 5 jours de présence		20 00	
Chas. B. Rouleau, 2 jours de présence	8 00		
do allocation de voyages	15 60		
		23 60	
L'hon. E. Dewdney, 4 jours de présence		16 00	
Rév. Père Hugonnard, allocation de voyages		7 80	
Rév. F. W. Pelly do		4 80	
		497 40	
Aide aux écoles		8,411 32	
			8,908 72
Chemins, ponts et passages d'eau :—			
C. Marshallsay, octroi pour pont sur la rivière Qu'Appelle, à Whitewood.		800 00	
Rév. Père Hugonnard, pour pont à la traverse de la rivière Qu'Appelle, mission catholique romaine		518 75	
W. T. Mollard, pont sur le chemin entre les sections 32 et 33, township 18, rang 20	375 00		
W. T. Mollard, réparer le pont sur la rue Albert	68 00		
		443 00	
D. B. Wilson, pont sur la rivière à l'Esturgeon		400 00	
J. H. Sully, enlever le vieux pont sur la rivière à la Bataille.	18 00		
do reconstruire le pont do	325 00		
		343 00	
J. Walter, trav. sur la colline au pass. d'eau d'Edmonton		260 00	
Wm. Miller, ponter et niveler le chemin entre le Ridge et McKiver sur le sentier de Prince-Albert à Battleford.		220 00	
J. Flett, pont sur le creek Wallace		200 00	
M. McCauley, réparer le pont sur la rivière à la Bataille		150 00	
R. Holmes, travaux sur la colline conduisant au passage d'eau en aval d'Edmonton		100 00	
Geo. Inkster, construire et réparer des ponts entre Prince-Albert et Carleton		80 00	
A reporter		3,544 75	8,908 72

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,544 75	8,908 72
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Chemins, ponts et passages d'eau—Fin.			
B. Prince, 1,788 pds de b. de serv. p. le pont de la riv. Bat.		65 58	
A. W. Ponton, I.C., dessin et nivellement, 10½ jours, à $5	52 50		
do frais de voyages	19 40		
		71 90	
A Gaddie, réparer la route entre la colonie de York et Broadview		50 00	
Chef Pacan, réparer la route entre Victoria et le lac du Poisson-Blanc		50 00	
D. McLeod, placer un esquif de 18 pds sur la rivière du Castor entre Battleford et le Fort-Saskatchewan		37 00	
S. Beach, Régina, réparer la route entre la Chambre du Conseil et l'Hôtel du Gouvernement		36 00	
E. Brokovski, I.C., inspection du pont à la Traverse de Pinke, rivière Qu'Appelle		28 00	
J. Secord, Régina, dresser des contrats		27 00	
S. Cunningham, frais de voyages et inspection des ponts sur la rivière à la Bataille		25 00	
F. Marigold, dresser un contrat *re* pont de la riv. à la Bataille		5 00	
			3,940 23
Dépenses d'élection :—			
District de Lorne—			
A. Sproat, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	95 00		
do papeterie	10 00		
T. M. Campbell, commis d'élection	20 00		
Courrier spécial au lac au Canard	10 00		
6 énumérateurs, à $10 ; frais de route, $197	257 00		
6 sous-officiers-rapporteurs, à $5 ; frais de route, $56.40	86 40		
6 greffiers de bur. de votation, à $3 ; f. de route, $10.40.	28 40		
5 bureaux de votation, à $4	20 00		
		576 80	
District de Régina—			
Jas. H. Benson, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	40 40		
do frais de port et afficher des avis	3 83		
Loyer de maison pour la nomination et décompte	8 00		
W. D. Firstbrook, et commis d'élection	20 00		
5 énumérateurs, à $10; frais de route, $122 90	172 90		
5 sous-officiers-rapporteurs, à $5; frais de route, $5.50.	30 50		
5 greffiers de bureaux de votation	15 00		
5 bureaux de votation	20 00		
		360 63	
District de Macleod—			
F. W. G. Haultain, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	62 00		
Loyer de l'édifice pour la nomination et la déclaration.	8 00		
E. C. Miller, secrétaire d'élection	25 00		
5 énumérateurs, à $10 ; frais de route, $34	84 00		
5 sous-officiers-rapporteurs	25 00		
5 greffiers de bureaux de votation	15 00		
5 bureaux de votation	20 00		
		289 00	
District de Saint-Albert—			
H. W. McKenney, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	34 00		
do loyer, $8 ; papeterie, $4.75	12 75		
L. Harnois, commis d'élection	20 00		
3 énumérateurs, à $10 ; frais de route, $63.20	93 20		
3 sous-officiers-rapporteurs, à $5 ; frais de route, $18.40	33 40		
3 greffiers de bur. de votat., à $3 ; frais de route, $4.80.	13 80		
3 bureaux de votation	12 00		
		269 15	
A reporter		1,495 58	12,848 95

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,495 58	12,848 95
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Dépenses d'élection—Suite.			
District de Qu'Appelle—			
A. J. Baker, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	20 30		
do loyer, $8 ; frais de port, 25c.	8 25		
A. C. Paterson, secrét. d'él., $20 ; frais de route, $1.10.	21 10		
6 énumérateurs, à $10 ; frais de route, $25.80	85 80		
6 sous-officiers-rapporteurs, à $5 ; frais de route, $	31 00		
6 greffiers de bureaux de votation	18 00		
6 bureaux de votation	24 00		
		258 45	
District de Mâchoire d'Orignal—			
D L. Gaunce, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route ; loyer, $8	14 00		
Secrétaire d'élection, $20 ; frais de route, $42.40	62 40		
Enumérateur, $10 ; frais de route, $43	53 00		
3 sous-officiers-rapporteurs	15 00		
3 greffiers de bureaux de votation	9 00		
3 bureaux de votation	12 00		
		215 40	
District d'Edmondton—			
A. Taylor, officier-rapporteur	50 00		
do loyer, $48 ; frais de route, $8 ; papeterie, $1	17 00		
Secrétaire d'élection	20 00		
Enumérateur, $10 ; frais de route, $60	70 00		
3 sous-officiers-rapporteurs	15 00		
3 greffiers de bureaux de votation	9 00		
3 bureaux de votation	12 00		
		193 00	
District de Brandon—			
T. C. Down, officier-rapporteur	50 00		
do frais de route	18 40		
do loyer, $8 ; papeterie, $5.65	13 65		
H. J. Painter, secrétaire d'élection	20 00		
3 énumérateurs, $10 ; frais de route, $6.20	32 40		
3 sous-officiers rapporteurs, à $5 ; frais de route $6.20	21 20		
3 greffiers de bureaux de votation	9 00		
3 bureaux de votation	12 00		
		176 65	
District of Moosomin—			
Geo. Park, officier-rapporteur	50 00		
do fr. de route, $4.80 ; loyer, $4 ; f. de port, 80c.	9 60		
S. Neff, secrétaire d'élection	20 00		
3 énumérateurs, à $10 ; frais de route, $1.	31 00		
		110 60	
			2,449 68
Enquêtes et aliénés :—			
E. Brokovski, J.P., honoraire de témoin dans l'examen de J. Stoek, aliéné		23 20	
Dr H. Dodd—			
Enquête sur le corps de l'Aigle-Enfant	73 20		
do D. McTavish	56 90		
do Elizabeth Jones	52 40		
do T. Gilchrist	42 60		
do H. B. Griffith	33 30		
do Alf. Coulson	23 30		
do L. Riel	22 80		
do J. Connor	17 30		
		321 80	
Dr R. B. Cotton, enquête sur le corps de Oiseau-Rouge		20 20	
			365 20
A reporter			15,663 83

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report....................................	....	....	15,663 83
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Frais de voyages:—			
L'hon. E. Dewdney, 100 jours d'allocation pour subsistance, à $5 ($1.50 portée au compte des T. N.-O., et $8 50 aux Sauvages. *Voir* p. 426).	150 00		
do pullmans et chargeurs	48 50		
do dépenses d'hôtel	35 00		
do serviteur, messagers et frais d'écurie	32 75		
		266 25	
Ch. de C. P., passage du secrét. particulier et serviteurs....	....	89 35	
Major Wilson, passage en chemin de fer........................	42 50		
do allo. de pension, 8 jours, $16 ; pullmans, $8 50	24 50		
		67 00	
Chas. Lethbridge, secrétaire particulier intérimaire.			
22 jours d'allocation, à $2..............................	44 00		
Pullmans..	21 00		
		65 00	
R. B. Gordon, secrétaire particulier intérimaire, 26 jours ...	....	52 00	
W. C. Fowler, voyage à Winnipeg et retour..................	....	25 90	
Inspecteur J. D. Moodie, 2 jours d'alloc., $4 ; pullmans, $6.	....	10 00	
J. F. Stewart, 8 jours d'allocation comme serviteur............	....	8 00	
Chemin de fer C. P., passage de 4 Métis prisonniers..........	....	5 20	
			588 70
Loyer:—			
A. E. Forget, greffier du Conseil, une année de loyer..........	....	500 00	
H. Richardson, avocat, une année d'allocation pour loyer...	....	500 00	
Loyer des salles de la cour—			
Palais de justice de Régina pour l'état des prisonniers.	60 00		
Edmonton, 7 jours en 1883 et 1884, à $5......................	35 00		
Prince-Albert, 5 jours, à $3..................................	15 00		
Broadview, 3 jours, à $3......................................	9 00		
Medicine-Hat, 3 jours, à $3...................................	9 00		
Moosomin, 1 jour..	3 00		
Station de Qu'Appelle, 1 jour..................................	3 00		
Fort Qu'Appelle, 1 jour..	3 00		
		137 00	
			1,137 00
Commis, messagers et journaliers:—			
L. O. Bourget, une année, jusqu'au 30 juin, à $60.............	....	720 00	
Chas. Lethbridge, commis, une année, jusq. 30 juin, à $60...	....	720 00	
Jas. Brown, greffier intérimaire du Conseil, 2 mois, jusqu'au 30 août, à $100..	200 00		
Jas. Brown, commis, 6 mois, jusqu'au 28 février, à $100......	600 00		
Jas. Brown, 4 mois, jusqu'au 30 juin, à $40..................	160 00		
		960 00	
R. B. Gordon, aide comme commis, 3½⅛ mois, jusqu'au 28 février, à $60..	223 20		
R. B. Gordon, aide comme commis, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886, à $75..	300 00		
		523 20	
J. C. Pope, aide comme commis, 8½ mois, jusqu'au 30 juin, à $60..	....	510 00	
H. Richardson, avocat..	....	200 00	
Thos. Brown, aide comme commis, juin 1886....................	....	75 00	
Reginald Deane, aide comme commis, mai et juin 1885.........	....	60 00	
W. McGirr, assistance pour préparer les comptes publics, '85	....	50 00	
Alex. McKellar, commis sessionnel, 19 jours, à $2............	....	38 00	
W. P. Sharp, préparer les ordonnances pour le Conseil......	....	30 00	
J. A. McLachlan, messager et gardien à la chambre, une année, jusqu'au 30 juin..................................	....	360 00	
R. Green, messager et gardien à l'hôtel du gouvernement, 7 mois, jusqu'au 31 janvier 1886, à $50..................	....	350 00	
J. Nay, messager et gardien au gouvernement, 5 mois, jusqu'au 30 juin, à $50..	....	250 00	
A reporter...	....	4,846 20	17,389 53

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		4,846 20	17,389 53
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Commis, messagers et journaliers—Suite.			
G. Gaffen, gardien de la chambre du Conseil, 4 mois, jusqu'au 28 février		100 00	
Harold Jack, gardien de la chambre du Conseil, 3 mois, jusqu'au 31 mai		75 00	
F. N. James, messager sessionnel, 42 jours, à $1.50		63 00	
J. F. Stewart, transport de télégrammes jusqu'à la station, 12 mois, à $5		60 00	
O. Nicoll, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		365 00	
M. Vallée, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		214 90	
A. McKay, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		198 35	
T. S. Gore, recensement, 19 jours, à $10		190 00	
J. H. Kennedy, Wolsely, dépenses comme constable		20 05	
D. Daniels, Qu'Appelle do		8 55	
			6,141 05
Impressions et annonces :—			
Régina "Leader"—			
500 ordonnances, 1881	247 98		
160 vols. d'ordonnances, 1883	30 00		
A compte de l'impression des ordonnances, 1885	200 00		
350 comptes publics, 1885	205 77		
"Gazette Officielle," 1885, nº 5, 200 exemplaires	55 65		
do 1886, nºs 1-3, 500 chaque	233 75		
Copies de 6 bills et ordonnances	182 12		
Formules et avis	172 96		
Papier-ministre et étiquettes pour le bureau du shérif	7 25		
		1,335 48	
Winnipeg "Manitoban"—			
Formules, 16 sortes, 22,000 en tout	145 75		
Registres d'écoles, 500	30 00		
Circulaires aux commissaires, 150	5 00		
		180 75	
Qu'Appelle "Progress"—			
Procédures du Conseil du Nord-Ouest, 1877, 700 copies	82 80		
Formules, 7 sortes, 4,900 en tout	127 75		
		210 55	
R. D. Richardson, Winnipeg, formules, 4 sortes, 8,200 en tout		117 25	
Hector F. Ross, Régina—			
500 listes de livres d'écoles	10 00		
200 commissions de juges de paix	6 00		
		16 00	
Battleford "Saskatchewan Herald," avis		5 00	
Geo. Cox, étampage et lithographie		210 65	
Annonce de la proclamation *re* Plantation d'Arbres	183 93		
do do extension d'actes aux Territoires du Nord-Ouest	176 59		
do d'avis *re* juges de paix	109 30		
do de soumissions pour fournitures d'écoles	80 70		
do d'ordonnances concernant les taureaux	25 00		
do de la proclamation *re* districts électoraux	21 76		
do do Jour d'actions de grâces	17 50		
do de soumissions pour ponts	9 90		
		624 68	
			2,700 36
Livres et abonnements :—			
W. C. Hamilton, Régina, 150 vols., décisions des tribun'x, H.-C	640 00		
H. J. Morgan, Ottawa, 30 ex. "Dominion Annual Register"	90 00		
Carswell et Cie, Toronto, 17 vols., décisions des tribun. du C.	73 81		
J. A. Gemmill, Ottawa, 6 ex. "Parliamentary Companion"	12 00		
J. Lovell et fils, almanach des adresses du Manitoba et T. N.-O	5 00		
Abonnements aux journaux et revues	117 65		
			938 46
A reporter			27,169 40

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			27,169 40
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Papeterie, frais de port et télégrammes—			
R. D. Richardson, Winnipeg—			
Cyclostyle	20 00		
Papier cyclostyle et encre	34 00		
Relier 11 vols. d'ordonnances	15 00		
Papeterie	143 70		
Frais de messagerie	0 60		
		213 30	
Chas. H. Black, Régina, papeterie		90 82	
P. Lamont, Régina—			
Papier cyclostyle, 4 rames	19 45		
Grand-livre et index	3 65		
Etampes en caoutchouc	3 75		
		26 85	
Prairie Printing Co., 3,300 feuilles de papier cyclostyle		28 50	
A. C. Matthews, Winnipeg, ruban pour mécanigraphe		1 50	
			360 97
J. C. Irvine, Régina, timbres-poste			397 48
Chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes		1,949 11	
L'hon. E. Dewdney, télégrammes lorsqu'il était à Ottawa		4 00	
			1,953 11
Cie de messagerie Dominion, frais		267 20	
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, fret		27 85	
			295 05
Bureau de papeterie du gouvernement			460 03
Imprimeur de la reine			286 15
Meubles et installations:—			
C. M. Robinson, Régina—			
Ligne de téléphone entre la chambre du Conseil et l'hôtel du gouvernement	155 35		
1 annonceur à 8 appels avec raccordements	75 00		
do 6 do do	50 00		
Réparer le téléphone et la ligne	10 00		
		290 35	
J. Cowan, Régina, 1 coffre-fort Diebold		250 00	
Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg—			
84½ verges de tapis de Bruxelles, à $1.50	126 75		
67 do de natte de fibre de coco	67 00		
3 nattes	6 75		
		200 50	
J. W. Smith, Régina, poêles et ferronnerie		154 90	
Smith et Ferguson do		112 15	
Wishart, Bishop et Cie, 1 fauteuil		65 00	
R. H. Williams, liasse et armoire pour papeterie		57 45	
Mowat Frères, 4 lampes électriques	12 00		
do service de toilette et verres	8 80		
do serviettes, savon et allumettes	10 70		
do 2 paillassons pour porte	3 00		
do pétrole, 5½ gallons	2 50		
		37 00	
J. W. Sutherland, 4 lampes électriques	21 00		
do cheminées et mèches	5 40		
		26 40	
R. C. W. MacCuaig, 3 douz. de grenades		22 50	
R. B. Ferguson, 10 fauteuils		23 25	
R. Green, 170 poteaux pour clôture à l'hôtel du gouvernem.		11 90	
A. McInnes, 37 arbres do		11 10	
S. Shannon, réparer les ustensiles de cuisine		2 70	
D. A. McDonald, réparer une pompe		1 00	
			1,266 20
A reporter			32,188 29

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			32,188 39
Gouvernement du Nord-Ouest—*Suite.*			
Combustible :—			
Smith et Ferguson—			
75 tonnes de charbon anthracite, à $12.60	945 00		
$1\frac{3}{4}$ tonnes de charbon des mines de Galt, à $9.25	16 12		
Charriage et pelletage	3 00		
		964 12	
W. C. Fowler, Régina, $26\frac{4}{25}$ tonnes de charbon, à $14.75		385 86	
T. Little, Régina, 6 cordes de bois		32 00	
Sprague et Scarlett, 2 do		13 00	
J. McFadyen, $1\frac{1}{2}$ corde de bois		7 50	
Malcolm McFadyen, $1\frac{1}{2}$ corde de bois		7 50	
A. McInnes, 1 corde de bois		6 00	
			1,415 98
Main-d'œuvre :—			
J. Henderson, Régina, halage de charbon		32 90	
Sauvage, Régina, sciage de 7 cordes de bois		17 50	
Thos Young, Régina, transport de meubles		14 00	
A. Gaffie, Régina, nettoyage		10 00	
R. Pratt, Régina, 3 jours, avec cheval, comme courrier		9 50	
A. P. Forget, payé pour nettoyage		6 00	
Petit-Homme, sciage de bois		5 50	
E. Verrer, nettoyage		2 00	
E. W. Nelles, transport de tapis		1 00	
H. Jack, blanchissage d'essuie-mains		0 60	
			99 00
Bureaux de shérifs :—			
Geo. Cox, timbre à dater et sceau		18 00	
W. T. Ramsey, Calgary, $3\frac{3}{10}$ tonnes de charbon	27 90		
Sprague et Scarlett, Régina, 2 cordes de bois	13 00		
F. Dick, Calgary, 1 tonne de charbon	7 50		
J. Walker, Calgary, 1 tonne de charbon	5 75		
		54 15	
J. Malcolmson, Régina, sciage de bois		4 00	
			76 15
Bureaux d'enregistrement :—			
Calgary—			
T. A. McLean, avances pour construction	1,600 00		
Dépenses contingentes de bureau	383 64		
Loyer, 8 mois, jusqu'à février 1886	160 00		
J. et J. Taylor, portes de voûtes	56 50		
Messagerie	23 15		
		2,223 29	
Régina—			
C. James, aide, 12 mois, à $40	480 00		
do do 2 do 50	100 00		
do do 181 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2	362 00		
T. R. Simes, 3 mois, écriture	150 00		
G. A. Montgomery, dépenses contingentes	150 00		
Nettoyage des bureaux, 18 mois, jusqu'à octobre 1885	90 00		
Messagerie	2 50		
		1,334 50	
Edmonton—			
Geo. Roy, dépenses contingentes	393 13		
do avances sur frais de voyages	500 00		
Messagerie	163 35		
Loyer depuis le 10 décembre jusqu'au 30 juin 1886	66 77		
Pritchard et Mingard, timbres	21 00		
Geo. Cox, sceau, presse et poinçons	10 00		
		1,154 25	
Prince-Albert—			
G. Sproatt, loyer, 6 mois, jusqu'au 30 juin	120 00		
do dépenses contingentes	9 00		
		129 00	
			4,841 04
A reporter			38,620 56

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			38,620 56
Gouvernement du Nord-Ouest—*Suite.*			
Indemnités des représentants et allocations de voyages:—			
Indemnités, session 1885—			
H. Richardson, magistrat stipendiaire	200 00		
J. F. Macleod do	200 00		
C. B. Rouleau do	200 00		
A. J. Irvine, membre nommé	200 00		
Hayter Reed do	200 00		
J. H. Ross, Mâchoire-d'Orignal	400 00		
T. W. Jackson, Qu'Appelle	400 00		
W. D. Perly do	400 00		
J. D. Geddes, Calgary	400 00		
J. G. Turriff, Montagne-de-l'Orignal	400 00		
Lord Boyle, McLeod	400 00		
S. A. Bedford, Moosomin	400 00		
H. C. Wilson, Edmonton	400 00		
Sam. Cunningham, Edmonton	400 00		
C. Marshallsay, Broadview	400 00		
O. E. Hughes, Lorne	400 00		
D. F. Jelly, Régina	400 00		
John Secord do	400 00		
P. Breland, membre nommé	800 00		
		7,000 00	
Allocation de voyages—			
J. F. Macleod	137 00		
C. B. Rouleau	94 00		
Paschal Breland	30 00		
J. H. Ross	3 50		
T. W. Jackson	17 00		
W. D. Perly	9 10		
J. D. Geddes	60 00		
J. G. Turriff	65 00		
Lord Boyle	137 00		
S. A. Bedford	15 00		
H. C. Wilson	150 00		
Sam Cunningham	150 00		
C. Marshallsay	14 00		
O. E. Hughes	117 00		
		998 60	
Allocat. de voyages pour assister à une assemb. spéc., 28 janv.—			
S. A. Bedford	21 00		
C. Marshallsay	16 00		
W. Perley	12 00		
J. H. Ross	5 40	54 40	
			8,053 00
E. Dewdney, pour rembourser au fonds du revenu général, Territoires du Nord-Ouest, le montant payé pour les membres du Conseil de 1883 (crédit spécial)			2,400 00
Total, y compris $7,998.60 en vertu de la loi			49,073 56
Appointements des officiers:—			
A. E. Forget, greffier du Conseil	1,800 00		
W. J. Scott, régistrateur des Territoires du Nord-Ouest	2,000 00		
George A. Montgomery, régistrateur, Régina	1,200 00		
T. A. McLean do Calgary	1,200 00		
Geo. Roy, Edmonton, régistrateur, depuis le 3 août 1885	1,093 55		
A. Sproat, régistrateur, Prince-Albert	1,000 00		
			8,293 55
			57.367 11
Indemnité de 1883:—			
Repayé au fonds des Ter. du Nord-Ouest d'apr crédit spéc.			2,400 00
Gouvernement de Kéwatin:—			
Walter T. Kirby, appointements comme secrétaire particulier du lieutenant-gouverneur de Kéwatin			600 00

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.	Réclamé.	Payé en 1885-86.	Alloué.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Argenteuil, imprimeur de la reine, Québec	....	47 70	
do George Simpson	543 34	450 78	92 56
Brome, imprimeur de la reine, Québec	....	25 79	
Bruce, James Allan, balance	....	32 62	
Carleton, Wm. Cowan, balance	....	34 50	
Chicoutimi, imprimeur de la reine, Québec	....	47 13	
Drummond do	....	46 83	
do J. T. Caya, balance	....	93 83	
Dufferin, P. M. Barker do	....	51 00	
Frédéricton, N.-B., "Royal Gazette"	....	21 25	
do shérif Stirling	217 78	198 28	19 50
Frontenac, F. Elkington	913 55	818 02	95 53
Guysboro', N.-B., "Royal Gazette"	....	14 00	
do shérif Peart	395 72	342 42	53 30
Haldimand, J. W. Holmes	681 87	636 23	45 64
Hastings, G. H. Boulter, M.-D	1,112 60	1,008 40	104 20
Kingston, shérif Ferguson	412 12	376 75	35 37
Lambton, shérif Flintoff, balance	....	120 40	
Lincoln, shérif Woodruff	565 40	490 90	74 50
Middlesex, Jas. Grant	2,007 94	1,864 13	143 81
Missisquoi, imprimeur de la reine, Québec	....	45 63	
Northumberland et Durham, Roe Buck, balance	....	104 61	
Ontario, J. Ham Perry	1,571 02	1,348 04	222 98
Perth, P. R. Jarvis	1,482 62	1,312 21	170 41
Peterboro', S. P. Ford, M.D	1,067 19	1,023 34	43 85
Pontiac, imprimeur de la reine, Québec	....	46 80	
do Walter Rimer	574 33	530 11	44 22
Portland, N.-B., shérif Harding	230 74	219 49	11 25
Prescott et Russell, P. W. Thistlethwaite	1,225 49	1,065 79	159 70
Simcoe, John Stewart, balance	....	233 30	
Stormont, Dundas et Glengarry, Wm. C. Allen, balance	....	123 47	
Sainte-Catherine, shérif Woodruff	263 16	221 05	42 11
Cité de Saint-Jean, shérif Harding	502 18	493 39	8 79
Comté de do do	332 78	327 20	5 58
Saint-Thomas, H. F. Ellis	251 85	240 69	11 16
Victoria, Ont., Jas. Gallon	1,549 35	1,372 19	177 16
Wellington, W. W. White, balance	....	443 75	....
Yarmouth, shérif Flint, balance	....	30 20	....
	....	15,902 22	1,561 62

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.

Argenteuil.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Geo. Simpson, O.-R.	60 00	60 00
Listes électorales.	58 99	37 43
Impressions et papeterie	59 75	38 75
Frais de port et télégramm.	7 60	7 60
Affichage de proclamations	30 40	30 40
Autres frais de route	46 20	46 20
Boîte de scrutin et réparat.	3 25	3 25
23 écrans pour l'O.-R.	17 25	17 25
Honor. pour livrais. d'écrans	2 00	2 00
Louage d'un cheval et div.	10 00	....
Service d'hommes de loi	20 00	....
23 S.-O.-R	92 00	92 00
6 constables	6 00	6 00
Frais de route, allant au bureau de votation	17 90	17 90
23 bureaux de votation	92 00	92 00
Serments des agents, etc.	20 00	....
	543 34	450 78
Frédéricton.		
Shérif Sterling, O.-R	60 00	60 00
Listes des voteurs	30 60	11 10
Impressions et papeterie	30 18	30 18
Frais de route	4 00	4 00
Palais de justice et constab.	10 00	10 00
6 S.-O.-R	24 00	24 00
6 constables	6 00	6 00
Frais de route, allant au bureau de votation	1 00	1 00
6 bureaux de votation	52 00	52 00
	217 78	198 28
Frontenac.		
F. Elkington, O.-R	82 00	82 00
41 listes électorales	83 70	58 10
Impressions et papeterie	58 23	55 85
Frais de route	330 53	305 93
40 écrans pour l'O.-R	31 75	31 75
Frais de port et fret	8 79	8 79
6 serrures	1 80	1 80
41 S.-O.-R	167 50	164 00
1 secrétaire	2 00	....
24 constables	24 50	24 00
29 bureaux de votation	87 10	59 10
2 écrans	4 00	....
Frais de route des députés	28 10	26 70
13 serments	3 55	....
	913 55	818 0[illegible]
Guysboro'.		
Shérif Peart, O.-R	66 00	
20 listes électorales	19 47	60 00
Impressions, C.W. Hill	59 00	19 47
Papeterie et frais de port	5 14	37 00
Ecrans pour l'O.-R	11 66	5 14
2 serrures	0 40	11 66
Frais de port	113 10	0 40
20 S.-O.-R	80 00	87 80
18 bureaux de votation	38 00	80 00
Frais de route allant au bu-		38 00
reau de votation	2 95	2 95
	395 72	342 42

Haldimand.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
J. W. Holmes, O.-R.	76 00	76 00
Listes électorales	73 60	67 43
38 certificats de dépositaire	9 50	9 50
38 listes de la taxe sur le rev.	19 00	9 50
Impressions, "Gazette"	35 25	35 25
do "Sachem"	59 50	42 00
Frais de port, télégram., fret	7 79	7 79
Papeterie et blancs	17 28	17 28
Affichage de proclamations	18 75	18 75
Autres frais de route	69 65	61 58
38 S.-O.-R	152 00	152 00
38 bureaux de votation	100 25	97 25
28 constables	28 00	28 00
Frais de route allant au bureau de votation	14 30	13 90
1 écran	1 00	....
	681 87	636 23
Hastings.		
G. H. Boulter, O.-R.	126 00	126 00
Listes électorales	167 70	102 60
Impress., "Intelligencer"	167 15	129 05
do "News'-Argus"	2 50	2 50
Frais de route	128 50	128 50
60 écrans	42 00	42 00
Frais de port, télégram., fret	13 58	13 58
63 S.-O.-R	252 00	252 00
34 constables	34 00	34 00
1 interprète	1 00	....
63 bureaux de votation	166 00	166 00
Frais de route des députés	12 17	12 17
	1,112 60	1,008 40
Kingston.		
Shérif Ferguson, O.-R.	66 00	60 00
17 listes électorales	43 40	27 43
Affichage et livraison	11 00	11 00
Impressions et papeterie	31 57	31 57
16 écrans pour l'O.-R	10 40	....
17 S.-O.-R	68 00	68 00
17 constables	17 00	17 00
17 bureaux de votation	164 25	161 25
Frais de port	0 50	0 50
	412 12	376 75
Lincoln.		
Shérif Woodruff, O.-R.	75 50	62 00
Secrétaire d'élection	8 00	....
Listes électorales	100 80	66 00
Impressions et papeterie	47 80	47 80
30 écrans pour l'O.-R	21 00	21 00
Faire les rapports	10 00	....
Affichage de proclamations	9 00	9 00
Autres frais de route	15 00	15 00
Frais de port et dépenses	1 60	1 60
31 S.-O.-R	124 00	124 00
35 constables	35 00	30 00
23 bureaux de votation	85 00	84 00
Frais de route allant au bureau de votation	30 70	30 50
Poser des écrans	2 00	....
	565 40	490 90

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA, 1885-86—*Suite.*

Middlesex.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Jas. Grant, O.-R	224 00	224 00
Secrétaire d'élection	56 00	......
Constables	22 00	9 00
Impressions et papeterie	174 94	159 91
9 boîtes et lettrer	23 70	23 70
Frais de port et fret	44 56	44 56
110 écrans pour l'O.-R	70 00	70 00
112 S.O.R	446 60	446 60
98 const. aux bur. de votat.	98 00	98 00
112 bureaux de votation	317 50	315 50
Frais de route allant aux bureaux de votation	80 10	77 45
112 listes électorales	222 34	191 11
112 certificats de dépositaire	28 00	28 00
Afficher les proclamations	83 50	81 40
Autres frais de route	115 70	94 90
1 écran	1 00	......
Ontario.	2,007 94	1.864 13
J. Ham Perry, O.-R.	150 00	150 00
76 listes électorales	190 27	112 09
76 certificats de dépositaire	19 00	19 00
76 list. de taxe sur le revenu	38 00	19 00
Impressions et papeterie	232 45	133 25
7 cadenas	1 40	1 40
Frais de port et télégrammes	21 40	21 40
52 écrans pour l'O.-R.	39 00	39 00
Frais de route	248 70	234 60
76 S. O.R	304 50	304 00
54 constables	54 00	54 00
76 bureaux de votation	235 00	231 00
Frais de route allant aux bureaux de votation	30 30	29 30
Peser des écrans	7 00	......
Pontiac.	1,571 02	1,348 04
Walter Rimer, O.-R	60 00	60 00
30 listes électorales	55 40	40 33
Impressions et papeterie	74 50	55 55
30 écrans pour l'O.-R	22 50	22 50
Télégrammes	5 43	5 43
Afficher des proclamations	53 40	53 40
Autres frais de route	59 30	57 50
30 S.O.R	120 00	120 00
4 constables	5 00	4 00
26 bureaux de votation	98 50	91 50
Frais de route allant aux bureaux de votation	17 90	17 10
Ecran	2 40	......
Portland, N.-B.	574 33	530 11
Shérif Harding, O.-R	60 00	60 00
Listes électorale	25 50	18 23
Impressions et papeterie	25.74	21 76
Afficher des proclamations	4 50	4 50
10 S.O.R	40 00	40 00
10 bureaux de votation	64 00	64 00
10 constables	10 00	10 00
Envoyer des rapports	1 00	1 00
	230 74	219 49

Perth.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
P. R. Jarvis, O.-R	148 00	148 00
Constable	5 00	3 00
Listes électorales	166 86	114 00
Impressions et papeterie	255 52	146 82
57 certificats de dépositaire	15 00	14 25
Frais de route	108 65	105 35
Frais de port, télégr., fret	25 78	24 78
75 écrans pour l'O.-R	66 06	66 06
74 S.O.R	296 00	296 00
61 constables	61 00	60 00
71 bureaux de votation	294 00	294 00
Frais de route allant aux bureaux de votation	40 75	39 95
	1,482 62	1,312 21
Peterboro'.		
S. P. Ford, O.-R	120 00	102 00
44 listes électorales	93 60	72 80
51 certificats de dépositaire	12 75	12 75
Hotel de ville, 2 jours	8 00	8 00
Impressions et papeterie	64 04	62 99
Frais de port, télégr., fret	28 15	28 15
Frais de route	254 50	250 50
3 jours au nouv. dépouillem.	6 00	6 00
50 écrans	42 50	42 50
2 boîtes et 3 cadenas	4 25	4 25
51 S.O.R	204 00	204 00
51 constables	51 00	51 00
50 bureaux de votation	159 00	159 00
Frais de route allant aux bureaux de votation	19 40	19 40
	1,067 19	1,023 34
Sainte-Catherine.		
F. W. Thistlethwaite, O.-R.	128 00	
Listes électorales	84 10	90 00
Avis judiciaire, J. Maxwell.	25 00	74 50
57 certificats de dépositaire.	14 25	15 00
50 écrans pour l'O.-R	37 50	11 25
50 boîtes de scrutin et cad.	98 50	37 50
Frais de route	319 75	98 50
Frais de port, télégr., fret.	50 39	245 15
Impressions et papeterie	124 30	46 39
45 S.O.R	184 00	110 80
27 constables	27 00	180 00
Frais de route allant aux		27 00
bureaux de votation	37 20	34 20
29 bureaux de votation	95 50	95 50
	1,225 49	1,065 79
Prescott et Russell.		
Shérif Woodruff, O.-R	60 00	60 00
Secrétaire d'élection	8 00	......
12 listes électorales	39 50	21 00
12 certificats de dépositaire.	3 00	3 00
12 règl. concern. les taxes.	15 31	3 00
Frais de route et messagerie	6 10	2 80
Impressions et papeterie	30 25	30 25
11 S.O.R	44 00	44 00
11 constables	11 00	11 00
7 bureaux de votation	46 00	46 00
	263 16	221 05

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA, 1885-86—*Suite.*

Cité de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Harding, O.-R	60 00	60 00
Listes électorales	49 50	49 43
Impressions et papeterie	56 18	47 46
Afficher des avis	6 50	6 50
Emballer les rapports	1 00	1 00
29 S.O.R	116 00	116 00
29 constables	29 00	29 00
29 bureaux de votation	184 00	184 00
	502 18	493 39
Saint-Thomas.		
H. F. Ellis, O.-R	60 00	60 00
4 jours au nouv. dépouillem.	15 00	15 00
9 listes électorales	28 10	24 44
9 certificats de dépositaire	4 50	2 25
15 écrans	18 75	13 65
2 boît. de scrutin et cadenas	7 50	7 50
Impressions et papeterie	32 45	32 45
Frais de port	1 00	1 00
9 S.O.R.	36 00	36 00
9 constables	9 00	9 00
Frais de route allant aux bureau de votation	0 40	0 40
8 bureaux de votation	39 00	39 00
Ficelle pour écran	0 15	....
	251 85	240 69

Comté de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Shérif Harding, O.-R	60 00	60 00
Listes électorales	24 00	23 54
Impressions et papeterie	32 08	27 06
Avis judic., L. R. Harrison.	20 00	20 00
Emballer les rapports	1 00	1 00
Afficher des proclamations.	20 20	20 20
Autres frais de route	40 40	40 40
15 S.O.R	60 00	60 00
15 constables	15 00	15 00
15 bureaux de votation	60 00	60 00
	332 68	327 20
Victoria, Ont.		
Jas. Gallon, O.-R	150 00	130 00
Constable, 2 jours	2 00	2 00
51 listes électorales	120 15	98 23
65 certificats de dépositaire	16 25	16 25
65 listes de taxes sur le rev.	32 50	16 25
Frais de route	337 70	307 00
Impressions et papeterie	215 11	129 42
Chambre de conseil, 2 jours	8 00	8 00
2 boîtes et 6 cadenas	6 00	6 00
38 écrans	33 69	33 69
Frais de port et fret	27 15	27 15
65 S.O R.	260 00	260 00
48 constables	48 00	47 00
65 bureaux de votation	222 00	222 00
Frais de route aux bureaux de votation	70 80	69 20
	1,549 35	1,372 19

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
INDEMNITÉ À LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.			
Payé aux hommes suivants de la police à cheval blessés lorsqu'ils étaient en fonctions—			
A. B. Poitevin, 184 jours, jusqu'au 30 décembre 1885, à 85c.	....	156 40	
John Hayes, 304 jours, jusqu'au 31 avril 1886, à 60c	....	182 40	
A. W. Cowan do do	....	182 40	
			521 20
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL.			
Battleford :—			
R. A. Macdonald—			
Renouveler et reconstruire le corps de garde	393 00		
Bois de service, 7,500 pieds, à $40 par M	300 00		
Bousiller les bâtiments	215 00		
		908 00	
James M. Skelton—			
Bois de construction, 4,562 pieds, à 9c	410 58		
Bois de service, 6,200 pieds, at $50 par M	310 00		
		720 58	
Mahaffy et Clinkskill—			
Epinette blanche, 2,652 pieds, à 9c	238 68		
Bois de service, 3,250 pieds, à $55 par M.	178 75		
Portes, 11, à $6	66 00		
Châssis-doubles, 7 paires, à $5	35 00		
Grosse toile, 60 verges, à 30c	18 00		
Zinc en feuilles, 68 lbs., à 20c.	13 60		
Clous et carvelles, 200 lbs., à 10c	20 00		
Chaux, mastic et broquettes	5 50		
		575 53	
Wyld et Bourke, 9,700 pieds de bois de service, à $45	....	436 50	
Prince Frères—			
Planchéiage, 3,000 pieds, à $65	195 00		
Planches et voliges, 3,500 pieds, à $45	157 50		
Dosses, 641	76 94		
		429 44	
A. McDonald—			
Châssis-doubles, 16 paires	66 00		
Portes, 10	56 25		
Papier goudronné, 411 lbs., à 9c	36 99		
Papier marbré, 76 lbs., à 20c	15 20		
Clous et broquettes	14 00		
Zinc et coton à draps de lit	14 65		
Gonds et écrans	5 00		
		208 09	
Wm. Parker, 1 maison en bois rond	....	200 00	
J. G. Oliver, 20,000 bardeaux, à $10	....	200 00	
Wm. Turner, 1,727 pds. d'épinette blanche, à 9c	....	155 43	
Chas. Smith et Fils, 120 boisseaux de chaux, à $1	....	120 00	
Charles Grogan, plâtrage, 784 verges, à 10c.	....	78 40	
Wm. H. Smart, 22 châssis d'étable, à $3	....	66 00	
C. Macdonald, excavation et construction de 2 cab. d'aisance	....	40 00	
			4,137 97
Calgary :—			
James Walker—			
Bois de service, 250 pieds, à $40	10 00		
do 2,220 do 35	77 70		
do 5,839 do 30	175 17		
do 4,500 do 27	121 50		
do 225 do 25	5 64		
Voliges, 111	23 16		
Bardeaux, 1 M	5 00		
Châssis, 21 paires	88 50		
Contrevents, 6 paires	33 00		
Portes, 3	16 75		
Poser les châssis de l'hôpital	7 50		
Réparer les cheminées	2 50		
Raboter	1 68		
		568 10	
A reporter	....	568 10	4,137 97

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		568 10	4,137 97
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL—*Fin.*			
Calgary—Suite.			
T. Robinson—			
Calfater et badigeonner les étables, magasins et passages	185 00		
Plâtrer et tapisser l'hôpital	120 00		
		305 00	
D. R. Clark, calfater et badigeonner les étables, corps de garde et chambre de récréation		100 00	
Martin Frères, 1 cheminée en tôle galvanisée		12 00	
			985 10
Fort Osborne :—			
G. F. Landan, bois de service et charpenterie			123 35
Lethbridge :—			
Banque Union du Canada—			
972 pieds de bois de service, à $40	38 88		
2,850 do 35	99 75		
2 paires de châssis, à $2.50	5 00		
			143 63
Fort McLeod :—			
Quail et Scott—			
Bois assortis, 2,000 pieds, à $70	140 00		
Papier-feutre, 300 lbs., à 8c	24 00		
Clous et mastic	6 00		
Main-d'œuvre, 20 jours, à $3.50	70 00		
		240 00	
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—			
Bois de service, 1,198 pieds, à $52	62 30		
do 240 do 48	11 52		
do 1,069 do 46	49 17		
do 1,018 do 42	42 76		
		165 75	
			405 75
Creek de l'Erable :—			
Dixon Frères—			
Bois de service, 650 pieds, à $40.00	26 00		
do 3,787 do 35.00	132 54		
do 498 do 33.33½	16 60		
do 112 do 29.00	3 25		
do 1,236 do 28.00	34 61		
do 623 do 27.00	16 83		
do 1,508 do 25 00	37 70		
do 1,643 do 20.00	32 86		
Bardeaux, 3,000, à $5	15 00		
			315 39
Prince-Albert :—			
Moore et McDowall—			
Bois de service, 736 pieds, à 40c	29 44		
do 10,000 do $35	350 00		
Lattes, 20 paquets, à 75c	15 00		
			394 44
Régina :—			
E. Martin—			
Bois de service, 1,250 pieds, à $45	56 25		
do 4,382 do 40	175 28		
do 11,844 do 35	414 54		
do 2,700 do 33	89 10		
do 2,000 do 32	64 00		
do 504 do 30	15 12		
do 726 do 28	20 32		
do 1,000 do 27	27 00		
do 16,726 do 26	434 88		
do 19,036 do 25	475 90		
do 192 do 10	1 92		
Plinthes, 100 pieds, à 9c	9 00		
Chevrons, 300	39 63		
A reporter		1,822 94	6,505 63

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,822 94	6,505 63
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL—*Fin.*			
Régina—Suite.			
Scier des voliges	2 00		
Bardeaux, 5,250	23 81		
Lattes, 1 paquet	0 35		
Châssis, 6	13 50		
Portes, 4	11 50		
Papier goudronné, 1,028 lbs, à 4c	41 12		
		1,915 22	
John Ross—			
Construire un four en briques et un hangar	700 00		
MOINS—1,700 briques, à $17	28 90		
	671 10		
Planchéiage des appartements du commissaire	65 00		
do et réparation de la boulangerie	50 00		
Table pour boulanger et pétrins	43 00		
		829 10	
J. R. Reilly—			
45 fenêtres à $3.25	146 25		
105 do 3.00	315 00		
14 do 2.00	28 00		
		489 25	
J. A. McCaul—			
Bois de service, 108 pieds, à $50	5 40		
do 584 do 45	26 28		
do 1,625 do 40	65 00		
do 200 do 36	7 20		
do 751 do 32	24 03		
do 102 do 31	3 16		
do 210 do 28	5 88		
do 2,000 do 26	52 00		
Châssis doubles, 20, à $3 25	65 00		
Tiroirs, 28, à $1.50	42 00		
Charriage	2 00		
		297 95	
			3,531 52
Total, casernes de la police à cheval			10,037 15
LEVÉES HYDROGRAPHIQUES DE LA BAIE GEORGIENNE.			
Commandant, J. G. Boulton, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1886—			
200 jours de service, à $9 24	1,848 00		
195 do absent du navire, à $10.70	2,086 50		
		3,934 50	
Aide-arpenteur, W. J. Stewart, 9¾ mois, à $800, et 2¼ mois, à $900, jusqu'au 31 mai 1886		819 39	
Aide-arpenteur, D. C. Campbell, 11 mois, à $600, et 1 mois, à $650, jusqu'au 31 mai 1886		604 17	
Maître d'équipage, A. McGregor, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1886		900 00	
Mécanicien-chef, C. Linter, 9½ mois, jusqu'au 16 mars 1886		634 44	
do J. Nesbitt, 1¾ mois, jusqu'au 31 mai 1886		113 33	
Aide-mécanicien, W. Linter, 12 do		480 00	
Equipage, 17 hommes, 5$\frac{1}{10}$ mois en 1885 et 1 mois en 1886		3,594 18	
Frais de voyages, J. G. Boulton		37 95	
do W. J. Stewart		33 00	
do W. C. Campbell		34 15	
do A. McGregor		8 20	
Pension des matelots et artisans		251 85	
Frais de port et télégrammes		17 73	
Fret et emmagasinage		78 57	
Blanchissage, $77 96; pétrole, $12.49		90 45	
Loyer de bur., Ottawa, 6 mois, jusq. 5 mai 1886, McLeod Stewart		72 00	
A reporter		11,703 91	

3—32**

DIVERS	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,703 91	
LEVÉES HYDROGRAPHIQUES DE LA BAIE GEORGIENNE—*Fin.*			
Charbon, 223⅗ tonnes, à $4.45, Cie de houille de Pennsylvanie	994 13		
Fret sur charbon $375.30; assurance, $3 60 do	378 90		
		1,373 03	
Charbon, 72 tonnes, à $6 25; 37$\frac{3}{20}$ tonnes, à $6.20; 1¾ tonne, à $7, W. Brown et Cie	692 58		
Main-d'œuvre et approvisionnements, W. Brown et Cie	19 00		
		711 58	
Bois de serv. et ferronnerie, $88.15; provis., $91.66, J. et C. Noble		179 81	
Approvisionnements, $80.56; fret, $49.69, Patten et Maltas		130 25	
Peinture, fer et outils, W. B. Stephens		119 08	
Poulies et peinture, Redfern et Lepan		45 21	
Câble, J. P. Donaldson et Cie		42 72	
Fonte et ferronnerie, J. Corbett et Fils		26 58	
Câble et filets, J. Clark		25 40	
Huile de spermacéti, $13.75; brosses et boîtes de ferblanc, $6.45, Parker et Cie		20 20	
Huile de saind., $61.74; faïenc., $7.40; ferr., $8 65, R. P. Butchart		77 79	
Chaloupe, $140; gaffes, $3, W. Watts et Fils		143 00	
Instruments de génie, Elliott Frères		230 83	
Niveau, C. Potter		32 00	
Sondes, magasins militaires, Halifax		10 61	
Literie, $107.35; table, $12, A. J. Creighton		119 35	
Épiceries et provisions, Jas. McLauchlan et Fils		1,907 53	
do Creighton Frères		110 03	
Viande et glace, G. C. Bignell		509 26	
Viande, Wm. Griffiths		144 01	
Légumes et glace, D. Mallard		39 50	
Provisions, diverses personnes, $11 87; main-d'œuvre, $10		21 87	
Divers approvisionnements (18 articles au-dessous de $10)		71 25	
Imprimeur de la Reine		194 33	
Bureau de la papeterie		42 95	
		18,032 08	
MOINS—Payé en 1884-85 (Rapport de 1884-85, page 515)	267 02		
do 1886-87	5 70		
		272 72	
Total, levées hydrographiques de la Baie Georgienne			17,759 36
AGENCE DE PARIS.			
L'hon. Hector Fabre, 12 mois d'appoint., jusqu'au 30 juin		2,499 96	
do Allocation pour dép. conting. de bureau		1,000 00	
			3,499 96
AFFAIRES EN LITIGE.			
L'hon. L. R. Church, balance pour services au comité judiciaire du Conseil Privé *in re* Prevost *vs.* La Compagnie de Fives-Lilles		1,600 00	
D. O'Connor, avance de déboursés *in re* Boyd *vs.* la Reine	750 00		
do do Robertson *et. al.*, *vs.* la Reine	250 00		
do honoraires d'avocat pour appel à la Cour Suprême Dunn *vs.* la Reine	150 00		
do services, le procureur général du Canada *vs.* le procureur général de la Colombie-Britannique	128 60		
do services, le procureur général d'Ontario *vs.* le procureur général du Canada	26 40		
		1,305 00	
Bompas, Bischoff, Dodgson et Coxe, balance des frais de l'appel au Conseil Privé, Doutre *vs.* la Reine		739 96	
F. J. Joseph, services, *in re* limites d'Ontario et du Manitoba		500 00	
L. R. Harrison, services *in re* la Reine *vs.* Stather		209 85	
			4,354 81
Bompas, Bischoff, Dodgson et Coxe, services, Provost *vs.* La Compagnie de Fives-Lilles (Crédit voté, $1,704.25)			1,804 25
Total, affaires en litige			6,159 06

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.			
Commandant A. R. Gordon, 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1885.		750 00	
do do allocation supplémentaire		450 00	
			1,200 00
Médecin, R. Bell, M.D			400 00
Observateurs		6,442 34	
Préposés aux stations		4,552 15	
			10,994 49
Frais de voyages, A. R. Gordon		99 45	
do R. F. Stupart		111 70	
Allocation pour voyages, A. W. Laperrière		25 00	
do H. Bennett		25 00	
do Wm. Skynner		25 00	
do H. M. Burwell		25 00	
do W. A. Ashe		25 00	
			336 15
Pension des observateurs et aides			234 50
Messagerie, fret et charriage			83 82
Main-d'œuvre, $11.25 ; chaloupe et louage de voiture, $3.2			14 50
Réparer et nettoyer les chronomètres			20 00
Réparer le théodolite			35 00
Cartes, route de l'"Alert" 2,930			114 90
Bulletins de la température			15 00
Boîte à médecine et son contenu			57 50
Consultation médicale et médicaments			10 20
Produits chimiques			7 21
Imprimeur de la reine			2 38
Bureau de la papeterie			12 24
"Alert"—			
Gages des officiers et de l'équipage en voyage		5,715 37	
do do pour rajuster et réparer.		1,243 83	
Pension des officiers		142 46	
Charpentiers, forgerons et machinistes		2,634 05	
Mettre le bateau sur la cale deux fois		349 95	
Louage de la cale, 9½ jours		1,058 93	
Usage des machines et de l'échafaudage		130 93	
2 lumières électriques, 20 heures		120 00	
Ratisser le fond, $50 ; passerelle, $70		120 00	
Installation de la cabine		75 00	
Lavage et nettoyage		62 30	
Main-d'œuvre et réparations, $14.25 ; voiture de place, $2.25		16 50	
Fret et charriage		48 90	
Touage, $66 ; pilotage, $25.50		91 50	
Inspection et rapport sur l'arbre de couche		10 00	
Charbon, 150 ton., $997.50 ; charbon pour poêle, 7 ton., $42		1,039 50	
Main-d'œuvre et charriage de 400 tonnes de charbon		241 50	
Bois (coupé) 4 cordes		22 80	
Fer, fonte et ferronnerie		880 42	
Arbre de couche du propulseur, $240 ; palettes, $700		940 00	
Ancre, $134.26 ; tubes condensateurs, $205.08		339 34	
Poêles et accessoires		51 88	
2 réservoirs à l'eau, $35 ; réparer les réservoirs, $25		60 00	
Cartouches, $27.50 ; réparer les armes, $9.25		36 75	
Ferblanterie		12 90	
Peinture, peinturage et vitrage		99 22	
Chaloupe et rames, $34.30 ; agrès de pêche, $26.43		60 73	
Toile à voile, $143.75 ; corde et ficelle, $60.53		204 28	
Cuir de gréement, $11.40 ; dés, grummets et aiguilles, $20.40		31 80	
Faire et réparer les voiles		120 72	
Pavillons et signaux		31 05	
Sondes et rotateurs		53 90	
Huile à lubrifier, 347 gallons, $451.73 ; bois de serv., $109.28		561 01	
Etoupe, chiffons et étoupage, $113.63 ; effets en caout., $34.24		147 87	
Brique et argile réfractaire, $13.25 ; goudron et poix, $15.		28 25	
A reporter		16,783 64	13,537 89

3—3 2½**

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		16,783 64	13,537 89
EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON—*Suite.*			
"Alert"—*Fin.*			
Savon et soude à laver, $9.95; poudre à polir, $4 26		14 21	
Lampes et accessoires, $44 20; balais et brosses, $8.90		53 10	
Faïencerie, verrerie et coutellerie		69 90	
Literie, $17.64; essuie-mains, $3.40; couvert de table, $6		26 94	
Prélarts et nattes, $54.45; chaussettes, 203, $30.45		84 90	
Casquettes, $10.75; horloges et réparations, $22.70		33 45	
Boussole, $18.75; lunette marine, $12		30 75	
Instruments de chirurgien, $13 09; drogues, $10.55		23 64	
Livres de loch, $16; cartes, $3.60		19 60	
Photographies de l'"Alert," $13; mandats-poste, 50c		13 50	
Frais de banque sur traite, 1½ pour 100 sur $4,090.52		61 36	
Bœuf salé, 22 brls., à $11.80		259 60	
Lard, 45 barils, à $11.00		495 00	
Viande fraîche, 2,421 lbs., à 12c, et 2,094¼ lbs, à 8c		458 06	
Jambon et lard séché, 560¾ lbs		61 70	
Carcasses, $16.45; queues de bœuf et langues, $3.90		20 35	
Volailles, $13.70; poisson, $12.54		26 24	
Viandes en conserve et poisson		130 28	
Fleur de farine, 31 barils, $145; farine d'avoine, 6 barils, $26.10; farine de blé-d'inde, 5 barils, $14.25		185 35	
Fèves, 36 boisseaux, $31.97; pois fendus, 2 barils, $8.20; riz, 448 lbs., $15.12		55 29	
Pain, 277 pains, $21.36; biscuit de mer, 15,000 lbs., à 3¾c., $562.50		583 86	
Pommes de terre, $45 85; légumes frais et fruits, $43.21		89 06	
Légumes évaporés et fruits		120 50	
Fruits en conserve, marmalade et confitures		61 40	
Epiceries, $391.53; marinades et sauce, $13.10		404 63	
Eau-de-vie, 6 bouteilles, $9; tabac, 54 lbs., $27.81		36 81	
Lait condensé, 9 boîtes, $58.50; café et cacao condensé, 2 boîtes, $10		68 50	
Beurre, 21 lbs., à 22c.; 2,507 lbs., à 18½c		468 42	
Œufs, 193 douz., $28 68; glace, $3; allumettes, $20.88		52 56	
Déboursés non expliqués par A. R. Gordon, 20 janvier 1887		886 61	
			21,679 21
Total			35,217 10
ENQUÊTES PAR L'AUDITEUR GÉNÉRAL.			
Christopher Robinson, C.R., Toronto, opinion légale *re* indemnité des députés, 1884-85, (page 93)			50 00
ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS.			
Societé Royale Canadienne, par le président et le secrétaire			2,000 00
PRÉPARATION DE RAPPORTS.			
Bureau du Conseil privé :—			
J. M. Plunkett, 134 jours jusqu'au 20 juillet 1885, à $1.50	201 00		
do 21 heures, à 50c	10 50		
		211 50	
J. H. Ryan, 91 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		136 50	
John McCarthy, 30 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à $2		60 00	
J. F. Anderson, transcription de 487 pages, à 5c		24 35	
C. Baldwin, 21 heures, à 50c		10 50	
M. Brennan do		10 50	
A. Burpee do		10 50	
T. Kealy do		10 50	
M. Melamphy do		10 50	
Mme Margt. Steers do		10 50	
A. F. Bowes, transcription de 93 pages, à 5c		4 65	
			500 00
A reporter			500 00

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			500 00
PRÉPARATION DE RAPPORTS—*Suite.*			
Secrétariat d'Etat :—			
T. Carleton Allen, greffier de la cour Suprême, N.B.—15 jours d'ouvrage de deux commis spéciaux, préparation du rapport des causes inscrites au dossier de la cour Suprême, à $5 par jour chacun		150 00	
Mme O. Blanchet, 22 jours, à $100 par année	24 09		
do transcription, 805 pages, à 5c	40 25		
		64 34	
Louise Béroard, transcription. 1,285 pages, à 5c		64 25	
Mlle E. Garon, transcription 58,978 mots, à 5c. par 100		29 48	
Mlle A. Traversy, transcription, 55,500 mots, à 5c. par 100.		27 75	
			335 82
Ministère de la justice :—			
Mme T. DesRosiers, transcription, 1,148 pages, à 7½c		86 10	
D. R. Street, transcription, 1,185 pages, à 5c	59 25		
do comparer et classifier le rapport, 18 jours, à $1.10	19 80		
		79 05	
Mme A. Mathews, 20 jours jusqu'au 8 avril, à $1		20 00	
Mme Wm. McKeen Blanchard, 18 jours, à $1		18 00	
Mme K. A. Longworth, transcription, 180 pages		9 00	
			212 15
Ministère des travaux publics :—(Voir compte général, page 353)			130 15
Département des affaires des sauvages :—			
Mlle F. Green, transcription, 1,380 pages, à 5c.		69 00	
Mlle Margaret Sceers, transcr., 2 semaines, à $33.33 par m.		16 67	
			85 67
Ministère du revenu de l'intérieur :—			
D. McQuard			73 62
Ministère de la milice :—			
A. Eug. Panet, transcription, 39,250 mots, à 10c. par page.			39 25
Total			1,376 66
AGENCES COMMERCIALES.			
Col. Walker Powell, frais de voyages jusqu'aux îles Sandwich depuis San Francisco—			
Passage sur vapeur	205 00		
Frais d'hôtellerie, 34 jours, à $3.50	119 00		
Voitures	14 50		
Papeterie et frais de port	5 25		
Télégrammes	4 50		
Taxe à son arrivée à Honolulu	2 00		
Coût d'une traite de $300	0 75		
		351 00	
A. Spencer Jones—			
Ecrire et publier dans les journaux de la Jamaïque, de la Nouvelle-Ecosse, d'Ontario et de Londres, 100 colonnes de lettres et d'articles établissant les avantages de relations plus étroites entre le Canada et la Jamaïque, $4 50 par colonne	450 00		
Ecrire 60 lettres aux représentants de la législature de la Jamaïque et à d'autres personnes éminentes, sur le même sujet, à $1 par lettre	60 00		
2 voyages à Ottawa à la rencontre de Sir J. A. Macdonald et de l'hon. M. Solomon, de la Jamaïque	40 00		
		550 00	
			901 00
DICTIONNAIRE MICMAC.			
Payé au rév. Silas T. Rand			1,000 00

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Législation provinciale.			
Préparation, impression et publication de correspondence, pétitions, rapports, et ordres en conseil se rattachant à la législation provinciale—			
Compte d'avance de l'imprimeur de la reine			928 08
Rapport de la commission chinoise.			
Cie d'imprimerie "La Minerve"			
Version anglaise, première edition, 1,000—			
Composition, 1,004 M, à 50c	502 00		
do minutes, 1,973 M, à 35c	690 55		
Tirage, 384 marques, 30c	115 20		
Pliage, 94,000 à $\frac{1}{20}$c	47 00		
Assemblage, 94,000, à $\frac{1}{15}$c	62 67		
Couverture, 1,000, à 1c	10 00		
Papier, 50$\frac{1}{20}$ rames, à $10.50	525 53		
Corrections, 797$\frac{1}{4}$ heures, à 20c	159 45		
		2,112 40	
Rapport du juge Gray, séparé, 25—			
Composition, 279 M, à 50c	139 50		
Tirage, 15 marques, à 50c	7 50		
Papier, $\frac{1}{4}$ rame, à $10.50 par rame	2 62		
Pliage et brochage	2 40		
Corrections, 170 heures, à 25c	42 50		
		194 52	
Rapport du juge Gray, en pages, 25—			
Tirage, 35 marques, à 50	17 50		
Papier, $\frac{1}{4}$ rame, à $10.50	2 62		
Assemblage et brochage	3 50		
Corrections, 20 heures, à 25c	5 00		
		28 62	
Seconde édition, 1,190—			
Composition, 2,977 M, à 35c	1,041 95		
Tirage, 470 marques, à 30c	141 00		
Pliage et brochage, 111,860, à $\frac{7}{60}$c	130 51		
Couverture, 1,190, à 1c	11 90		
Papier, 59$\frac{11}{20}$ rames, à $5 50	327 53		
		1,652 89	
850 exemplaires pour documents de la session—			
Changement d'entêtes, 92, à 40c	36 80		
Tirage, 368 marques, à 30c	110 40		
Papier, 42$\frac{11}{20}$ rames, à $5.50	234 03		
		381 23	
Version française, première édition, 350—			
Composition, 1,034$\frac{1}{2}$ M, à 50c	517 25		
do minutes, 2,184$\frac{6}{7}$ M, à 35c	764 70		
Tirage, 200 marques, à 30c	60 00		
Pliage, 34,300, à $\frac{1}{20}$c	17 15		
Assemblage, 34,300, à $\frac{1}{15}$c	22 87		
Couverture, 350, à 1c	3 50		
Corrections, 645 heures, à 35c	225 75		
Papier, 18 rames, à $10.50	189 00		
		1,800 22	
Seconde édition, 320—			
Composition, minutes, 1,646$\frac{2}{5}$ M, à 35c	576 24		
Tirage, 200 marques, à 30c	60 00		
Pliage et assemblage, 31,120, à $\frac{7}{60}$c	36 31		
Couverture, 320, à 1c	3 20		
Papier, 16$\frac{1}{4}$ rames, à $5.50	89 37		
		765 12	
A reporter		6,935 00	

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	6,935 00	
Rapport de la commission chinoise.—*Suite.*			
Cie d'imprimerie de "La Minerve"—*Suite.*			
250 documents de la session—			
Changer les en-têtes, 98, à 40c	39 20		
Tirage, 100 marques, à 30c	30 00		
Papier, 12 1/20 rames, à $5.75	69 30		
		138 50	
		7,073 50	
Exemplaires additionnels, 305, à $1.50	....	457 50	
		7,531 00	
Moins—Montant payé en 1884-85	....	1,695 00	
			5,836 00
Pierre Chapleau, traduction du rapport et témoignage sur l'immigration chinoise, 775 pages, à $1	....	775 00	
Payé en 1884-85	....	415 00	
			360 00
J. C. Boyce, aide à M. Davin, 115 nuits de travail supplémentaire, du 13 septembre 1884 au 21 janvier 1885, à $1	....	....	115 00
Peter Dunne, messager du Sénat, 5 mois, à $30	....	150 00	
Payé en 1884-85	....	75 00	
			75 00
P. Rattey, aide au maître de poste du Sénat, 176 heures de travail supplémentaire, à 50c	....	88 00	
Payé en 1884-85	....	44 00	
			44 00
			6,430 00
Purcell et Ryan.			
MM. Purcell et Ryan, dépenses encourues en juillet 1881, pour transport et approvisionnements de Son Excellence le Marquis de Lorne et sa suite—			
P. L. Knappin, pourvoyeur	....	500 00	
T. Marks et Cie, approvisionnements	....	675 50	
Facture de la Cie Wabigoon	....	60 00	
Usage d'une locomotive pour 3 jours	....	90 00	
do de 2 wagons do	....	6 00	
Vigars Frères, réparer un wagon	....	25 00	
Wagon à fret	....	50 00	
N. Shaw, main-d'œuvre sur transport par terre	....	30 00	
Transport du bagage par les Sauvages	....	30 00	
Lard, 4 brls., pour les Sauvages	88 00		
Biscuits de mer, 5 brls., pour les Sauvages	22 50		
Fleur de farine, 5 do do	35 00		
		145 50	
Ferme modèle.			1,612 00
W. Saunders, London, frais de voyages pour visiter les collèges agricoles des Etats-Unis—			
Passages en chemin de fer	231 65		
Wagons dortoirs	26 25		
Comptes d'hôtel	85 70		
Repas	13 80		
Voitures de place et diligence	12 45		
30 jours de services, à $5	150 00		
		519 85	
Dépenses pour deux voyages à Ottawa, en février et mars—			
Passage en chemin de fer	40 60		
Pullmans	8 00		
Hôtel, 13½ jours	31 50		
Repas	4 10		
Voitures de place	2 75		
Télégrammes	1 50		
		88 45	
Préparer le rapport des collèges agricoles	....	100 00	
			708 30

—	DIVERS.		Réclamé.	Alloué par les commissaires.	Payé en 1885-86.
	Pertes résultant de la rébellion.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Herbert C Taylor.	Fermier.	1,747 35	1,409 00	705 00
2	F. J. Gough	Commis.	57 50	55 00	27 00
3	P. G. Laurie	Journaliste.	1,069 60	864 00	432 00
4	Benjamin Prince et Frères	Fermiers	1,954 75	1,486 00	743 00
5	Jos. Dufresne	Journalier.	134 50	76 00	38 00
6	H. Cinnamon et Fils	Fermiers	5,682 00	3,447 00	1,723 00
7	F. S. Simpson	Commis	602 05	426 00	213 00
8	John Todd	Voiturier	593 75	373 00	187 00
9	Wm. Williams	P.C.N.-O.	120 00	90 00	45 00
10	Alph. Beliveau	Journalier.	172 00	130 00	65 00
11	Louis Bourer	Fermier	183 00	143 00	71 00
12	Modeste Smith	Journalier.	124 00	95 00	48 00
13	Michel Côté.	do	190 10	161 00	80 00
14	Wm. Turner	Fermier	280 00	109 00	55 00
15	R. G. Speers	do	233 25	186 00	93 00
16	Chas. M. Daunais	Instruct. agricole	1,341 00	903 00	451 00
17	Jos Ommand.	Fermier	383 05	312 00	156 00
18	Ferreol Leduc	P.C.N.-O.	58 50	53 00	27 00
19	Alex. Savoir	Fermier	348 00	240 00	120 00
20	Mme M. Calder		101 75	57 00	29 00
21	John Fitzpatrick	Instruct. agricole	423 90	293 00	146 00
22	Thos Hutchings	Fermier	442 00	369 00	185 00
23	Geo. H Harper	do	624 30	503 00	251 00
24	Mme Onézime L'Heureux		406 50	242 00	121 00
25	J. et A Forest et E. Bourke	Fermiers.	928 00	315 00	157 00
26	W. S. Morris	P.C.N.-O.	276 80	243 00	122 00
27	Toussaint Lussier	Fermier	977 65	881 00	440 00
28	T. F. et J. M McFarlane	Fermiers	7,564 83	5,977 00	2,988 00
29	Mme Arthur Dobbs		268 50	220 00	110 00
30	Onézime L'Heureux	Fermier	1,216 80	805 00	403 00
31	Olderic Lauzon	Commis	81 00	80 00	40 00
32	J. D. Finlayson	Fermier	3,581 00	2,186 00	1,093 00
33	Grace B Taylor.		798 30	577 00	288 00
34	Victor Rivard.	Fermier	424 33	409 00	205 00
35	Thos E. Mahaffy	Marchand	115 65	96 00	48 00
36	Regis Prevost	Fermier	1,232 75	1,018 00	509 00
37	J. E. Stewart.	Commis	709 65	685 00	343 00
38	Samuel Ballendine	Instruct. agricole	328 00	270 00	135 00
39	Geo. H. Chaffee	do	294 00	267 00	133 00
40	F. J. Dickens.	P.C.N.-O.	270 00	220 00	110 00
41	Chas Autcherson	Journalier	315 05	234 00	117 00
42	Donald M. Finlayson	Fermier	2,943 85	2,794 00	1,397 00
43	Henry A. Head	do	2,194 00	872 00	436 00
44	David Taylor	do	4,875 00	3,871 00	1,935 00
45	Alex Setter	do	1,613 00	1,386 00	693 00
46	Wm. McKay	Agent	1,414 75	1,037 00	519 00
47	Thos. J. Slater	Fermier	915 00	784 00	392 00
48	Sévère Héon	do	1,655 55	1,139 35	570 00
49	Philippe R. Richard.	do	3,640 25	2,941 00	1,470 00
50	Eucher Arcand	do	1,839 99	1,234 00	617 00
51	H. Jefferson	do	1,091 25	811 00	406 00
52	H. H. et E. A. Nash	Fermiers	4,933 50	3,085 00	1,543 00
53	Alex. Taylor	Fermier	6,261 15	4,823 00	2,411 00
54	Geo. Applegarth	Instruct agricole	761 85	505 00	253 00
55	John M. Rae	Agent des Sauv.	610 00	597 00	298 00
56	B. H Robertson	P.C.N.-O.	39 25	28 00	14 00
57	W. J. Scott	Régistrateur.	1,551 39	1,367 00	682 00
58	Robt. Hodson	Journalier	124 00	95 00	48 00
59	Chas. T. Millie	Commis	211 05	152 00	76 00
60	John Hope	Fermier	1,243 00	1,243 00	621 00
61	Joseph Bernier	do	1,534 65	1,357 00	678 00
62	Solyme Lajoie	do	835 75	639 00	320 00
63	Edmond Godaire	do	277 35	23 00	12 00
64	Honoré Couture	do	299 50	209 00	105 00
65	Julien Godaire	do	1,481 71	490 00	245 00
	A reporter		79,001 95	57,997 35	28,993 00

—	DIVERS.		Réclamé.	Alloué par les commissaires.	Payé en 1885-86.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		79,001 95	57,987 35	28,993 00
	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*				
66	Walter Salsbury	Fermier	2,575 00	658 00	329 00
67	Jas. H. Stevenson	do	137 30	105 00	52 00
68	Lewis C. Baker	do	385 50	300 00	150 00
69	Peter C. Pambrun	do	1,420 00	879 00	440 00
70	George Dozwa	Journalier	301 80	161 00	80 00
71	Frank Otton, hôtelier et fermier		798 00	55 00	27 00
72	A. P. Forget, avocat, député-shérif et fermier		1,919 66	1,395 00	697 00
73	John Pambrun	Fermier	814 65	562 00	281 00
74	John Wright	Journalier	131 60	105 00	53 00
75	Geo. St George	Fermier	112 00	106 00	53 00
76	Jos Brown	do	476 00	368 00	184 00
77	Thos. Mitchell	Charpentier	240 00	176 00	88 00
78	Thos. Stevenson	Journalier	115 50	96 00	48 00
79	Peter Hourie	Fermier	145 00	125 00	62 00
80	H. A. Quinn	Forgeron	291 00	226 00	113 00
81	W H. Smart	Constructeur	240 00	53 00	27 00
82	J. Ansdell Macrae, commis à l'agence des Sauvages		672 00	390 00	195 00
83	Wm. Peterson	Agent	438 00	348 00	174 00
84	Chas. Smith, gardien de nuit, école des Sauvages		85 25	79 00	40 00
85	W. B. Cameron	Commis	201 00	171 00	85 00
86	John Longmore	Voiturier	549 00	439 00	220 00
87	Damase Arcand	Fermier	415 50	186 00	93 00
88	Cuthbert McDonald	do	205 00	187 00	93 00
89	John Perry	Journalier	196 25	163 00	82 00
90	J. H. Sully	Entrepreneur	1,549 63	432 00	216 00
91	Ernest Gilbert	Charpentier	174 00	142 00	71 00
92	E M. Parker	Entrepreneur	145 00	92 00	46 00
93	Mme Sarah Latimer, maîtresse de maison de pension		166 00	40 00	20 00
94	Geo. W. Gairdner	Journalier	125 00	121 00	60 00
95	Jos. Arcand	Scieur	64 50	44 00	22 00
96	Andrew Suffern	Fermier	303 75	220 00	110 00
97	H. J. Parker	do	688 10	538 00	269 00
98	Jos Alexander	P. à C. du N.-O.	134 00	93 00	47 00
99	T Dewan et B. Fremont	Fermiers	10,699 65	5,026 00	2,513 00
100	Jas. Atkinson	Messager	85 00	54 00	27 00
101	Wm. Cummings	Charpentier	72 00	50 00	25 00
102	J. K. Simpson	Cie de la B.-d'H.	1,291 15	1,103 00	552 00
103	H. H Nash	Fermier	1,689 00	1,082 00	541 00
104	E. A. Nash	do	786 00	561 00	270 00
105	Geo. Spence	do	2,903 00	2,014 00	1,007 00
106	A J. Pronguay	do	3,039 50	2,311 00	1,155 00
107	Peter Ballendine	Entrepreneur	2,137 00	1,536 00	768 00
108	Henry Phipps	Fermier	1,029 60	751 00	375 00
109	Alex. Chesolm	do	2,967 32	2,137 00	1,069 00
110	Archibald Spence	do	2,892 95	2,206 00	1,103 00
111	Peter Taylor	do	3,494 55	1,964 00	982 00
112	E J. Spence	do	1,993 00	1,547 00	774 00
113	Geo Gopsill	do	4,495 00	2,447 00	1,223 00
114	Angus Miller	do	680 00	500 00	250 00
115	Philip McDonald	do	3,334 65	2,004 00	1,002 00
116	Thos Forsyth	do	232 00	147 00	73 00
117	Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire		7,150 26	5,758 00	2,879 00
118	St. Pierre Quintal	Fermier	260 00	250 00	125 00
119	Jas Bird	do	3,296 30	2,226 00	1,113 00
120	Jos. McKay, instructeur agricole		698 87	579 00	290 00
121	Rév. Thos. Clarke, principal de l'école d'industrie		1,444 70	1,282 00	641 00
122	Rév. J. H. Cameron, ministre presbytérien		70 00	70 00	35 00
123	Julien Michaud		134 00	71 00	36 00
124	Wm. McLean, Cie de la Baie-d'Hudson		4,234 70	3,358 00	1,679 00
125	Chas. Cunningham	Instituteur	122 50	89 00	45 00
126	Rév. L. Legoff	Missionnaire	673 00	595 00	297 00
127	Rév J. J Taylor	do	21 00	18 00	9 00
128	Hugh Richardson, magistrat stipendiaire		1,372 00	687 00	343 00
	A reporter		158,518 64	109,465 35	54,721 00

—	DIVERS.	Réclamé.	Alloué par les commissaires.	Payé en 1885-86.
		$ cts	$ cts.	$ cts.
	Report	158,518 61	109,465 35	54,721 00
	Pertes résultant de la rébellion—*Fin.*			
129	L. K. Charpentier..... Fermier	182 10	139 00	....
130	L. Munt ..... do	60 00	55 00	....
131	Wm. Diehl ..... do	4,049 00	2,844 00	1,422 00
132	Albert St Louis ..... do	70 00	60 00	30 00
133	Margaret Richards..... do	1,345 00	1,095 00	548 00
134	Romuald St. Louis..... do	90 00	80 00	40 00
135	J. D. Hanafin..... Commis	1,663 00	209 00	105 00
136	Norman McKenzie..... Fermier	335 25	259 00	130 00
137	Wm. H Kelly ..... do	2,961 50	2,417 00	1,208 00
138	Maxime Collin..... do	927 00	700 00	350 00
139	Louis Marion..... do	421 00	351 00	175 00
140	Ambroise Fisher..... do	939 50	836 00	418 00
141	Michel Thibault ..... do	3,332 25	864 00	432 00
142	John Paul..... do	778 00	578 00	289 00
143	Sarah McKay ..... do	2,330 00	2,180 00	1,090 00
144	J. M. B. McKay ..... do	591 35	448 00	224 00
145	John W. McKeen ..... Meunier	606 50	464 00	232 00
146	Wm. H. Tomkins..... Fermier	587 00	568 00	284 00
147	Wm. J. Anderson ..... do	230 50	198 00	99 00
148	Wm. Tomkins ..... do	197 25	115 00	58 00
149	Wm H. McKay ..... do	615 00	435 00	217 00
150	Andrew Peterson..... do	969 50	708 00	354 00
151	Geo. B. McKay ..... do	548 00	443 00	222 00
152	Basile Laplante..... do	656 00	523 00	261 00
153	Chas. Delorme..... do	829 00	709 00	355 00
154	Chas A. McKay..... do	419 00	244 00	122 00
155	François Primeau ..... do	264 00	226 00	113 00
156	Geo. A. McLeod ..... do	198 80	147 00	73 00
157	Wm. Erasmus, conducteur d'attelages.....	223 00	170 00	85 00
158	John Shearer ..... Fermier	200 00	170 00	85 00
159	Jas. D Tomkins..... Journalier	149 00	122 00	61 00
160	Rév. M. J. P. Paquette ..... Missionnaire	1,449 35	1,182 00	591 00
161	Rév. V. Fourmond..... do	489 70	441 00	220 00
162	Rév. J. F. Pritchard ..... do	98 00	96 00	48 00
163	Rév. Julien Moulin ..... do	228 51	222 00	111 00
164	Rév John Hines..... do	472 90	419 00	210 00
165	Rév. Z. Touza ..... do	377 75	351 00	175 00
166	Rév. John McKay..... do	789 05	436 00	218 00
167	Thos. McKay, propriétaire de moulin	525 50	525 00	262 00
168	H. Walters ..... Marchand	559 00	303 00	152 00
	Total.....	190,275 90	131,797 35	65,790 00
	Divisées comme suit:—			
	District de Battleford	....	102,791 35	
	Lac au Canard et Carleton.....	....	20,011 00	
	Fort-Pitt et lac aux Grenouilles	....	5,720 00	
	Prince-Albert	....	3,275 00	
			131,797 35	

Note.—La réclamation de M. J. Hope, n° 60, a été réduite depuis à $835.

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion.	$ cts
1. H. C. Taylor, cultiva., Battleford—	
Literie	20 00
Livres	30 00
Outils de charpentiers	30 00
8 bestiaux, une vache blessée	415 00
Vêtements de la famille	200 00
Dommage à la maison	20 00
Assiettes et ustensiles de cuisine	49 00
Meubles et instruments aratoires	24 00
Harnais, 6	58 00
Poules, 50	50 00
Cochons, 3	38 00
Provisions	65 00
1 chaloupe	10 00
Poêle, 1	45 00
Tente, 1	10 00
Divers petits articles	70 00
Blé, 100 boisseaux	275 00
	1,409 00
2. F. J. Gough, commis, Battleford—	
Vêtements, 2	34 00
Pardessus	12 00
Chemises et chemises de dessous	7 00
Patins, 1 paire	2 00
	55 00
3. P. G. Laurie, journaliste, Battleford—	
Couvertures et matelas, 5 chaque	60 00
Bonnet, manteau et châle en reps	30 00
Peaux de Bison, 2	20 00
Tapis, 35 verges	35 00
Habillement pour lui-même	50 00
do son jeune fils	15 00
Collections de coquilles	12 00
Rideau et crétonne	20 00
Services à dîner et à thé	25 00
Robes, cachemire et indienne, 6	25 00
do d'enfants	10 00
Toile pour tente	12 00
Meubles	53 00
Sacs à grains, 50	15 00
Instruments aratoires	8 00
Gilets et capuchons	10 00
Ustensiles de cuisine	29 00
Dentelles	20 00
Peintures et pinceaux	5 00
Ornements de salon	24 00
Gravures et cadres	15 00
Provisions	12 00
Réparations aux portes et châssis	40 00
Machine à coudre	40 00
Drap, couvre-pieds et taies d'oreiller	45 00
Porte pantoufles, 2	5 00
Oreillers de sofa, 2	14 00
Stéréoscope et vues	10 00
Nappes, etc	20 00
Articles de table	65 00
Valise, 1	8 00
Parapluies, 2	7 00
Vêtements de dessous, 12	25 00
Robe de velours et manteau	35 00
Habits d'hiver, 3	39 00
	864 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite*	$ cts
4. Benj. Prince et Frèr., Battleford—	
Bestiaux perdus, 8	655 00
do et chevaux blessés	55 00
Fusil	15 00
Harnais	16 00
Foin, 6 tonnes	50 00
Poules, 15	15 00
Meubles	200 00
Avoine, 150 boisseaux	275 00
Pommes de terre, 40 boisseaux	80 00
Provisions	90 00
Tente	15 00
Batteuse endommagée	20 00
	1,486 00
5. Joseph Dufresne, journalier—	
Bottines et souliers, 3 paires	8 00
Habillements, 3 et 1 pantalon	39 00
Chapeaux, 2	5 00
Chemises et vêtement de dessous	16 00
Mouchoir de soie	1 00
Bas, 7 paires	3 00
Couverture en laine	4 00
	76 00
6. H. Cinnamon et Fils, cultivat.—	
Outils d'agriculture	40 00
Orge, 30 boisseaux	45 00
Lits et literie	150 00
Outils de charpentier	40 00
Bestiaux, 19	1,255 00
Habillement	200 00
Ustensiles de laiterie	25 00
Farine et provisions	123 00
Meubles	175 00
Harnais	44 00
Foin, 20 tonnes	100 00
Maison, 20 x 22 pieds	500 00
Avoine, 40 boisseaux	60 00
Cochons, 5	100 00
Pommes de terre, 220 boisseaux	300 00
Poêle et tuyaux	45 00
Tente	20 00
Wagon, 1	75 00
Blé, 60 boisseaux	150 00
	3,447 00
7. F. Stanley Simpson, commis—	
Couvertures, 4 paires	30 00
Bottes, 1 paire	6 00
Habillements, 3; pant. et vestes, 4 p.	88 00
Robe	40 00
Lit de plume et robe de lapin	18 00
Fusil et carabine	85 00
Mouchoirs, 12	3 00
Chapeau et casque	9 00
Vêtements de dessus et gilet	7 00
Par-dessus, 2	40 00
Habit en caoutchouc	8 00
Chemises, bas et vêtem. de dessous	72 00
Valise	20 00
	426 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
8. John Todd, voiturier—	
Literie	32 00
Charrettes et couverts de charret., 7	165 00
Habillement	75 00
Dommage à la maison	12 00
Meubles et ustensiles de cuisine	31 00
Cheval	50 00
Provisions	10 00
Valise de poterie	8 00
	373 00
9. Wm. Williams, P.M.N.-O.—	
Embauchoirs, 3	20 00
Forme de chaussures, 31 paires	25 00
Cuire	10 00
Outils de cordonniers	35 00
	90 00
10. Alph. Beliveau, journalier—	
Literie	18 00
Bottines et souliers	10 00
Habillements, 3	35 00
Bonnet de fourrure et mitaines	7 00
Cravates et collets	6 00
Par-dessus, 2	12 00
Habit en caoutchouc et jambières	7 00
Chemises et vêtements de dessous	21 00
Bas et mouchoirs	6 00
Valise et chapeau	8 00
	130 00
11. Louis Bourret, fermier—	
Assiettes et ustensiles de cuisine	15 00
Foin, 2 tonnes	15 00
Cheval	50 00
Pelle et hache	3 00
Valise et habillement	60 00
	143 00
12. Modeste Smith, journalier—	
Lit	5 00
Outils de charpentiers	9 00
Vêt. pour lui-même et pour enfant	30 00
Poêle de cuisine et ustensiles	28 00
Couverts, 7	15 00
Mérino, 10 verges	8 00
	95 00
13. Michel Côté, journalier—	
Habillement	32 00
Harnais	15 00
Matelas, 2	3 00
Terrines à lait, 1 douz.	4 00
Bœuf, 1	100 00
Sacs, 1 douz	3 00
Cuve, 1	4 00
	161 00
14. Wm. Turner, fermier—	
Hache et pelle	2 00
Couvertures, 1 paire	8 00
Habillement	45 00
Harnais et couvertures à chevaux	49 00
Chaîne à billot	3 00
Bouilloire	2 00
	109 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
15. R. G Speers, farmier—	
Lit et literie	30 00
Bottes et bas	9 00
Outils de charpentiers	23 00
Habillements, 2 et 4 vestes	48 00
Dommage au harnais	10 00
Provisions	26 00
Casque en phoque et chap. de feutr	10 00
Graines et sacs sans couture	9 00
Lunettes, 1 paire	1 00
Vêtement de dessous et chemises.	20 00
	186 00
16. C. M. Daunais, instr. de ferme—	
Orge, 45 boisseaux	90 00
Couvertures, 3 paires	20 00
Barouche	30 00
Capot de bison	20 00
Outils de charpentiers et ferronn.	21 00
Bestiaux, 4	130 00
Habillement, 1	20 00
Dommage aux bestiaux	260 00
Dom. à la batteuse et à la lieuse.	45 00
Harnais et couvertures de chevaux	67 00
Chapeaux, bottes et souliers	15 00
Foin, 3 tonnes	25 00
Ustensiles de cuisine	14 00
Avoine, 25 boisseaux	50 00
Tente et toile	26 00
Vêtements de dessous et lingerie.	30 00
Blé, 20 boisseaux	40 00
	903 00
17. Jos. Ommand, fermier—	
Couvertures, 2	10 00
Outils de charpentiers	14 00
Coton, 17 verges	2 00
Vache, 1	75 00
Harnais	30 00
Chapeaux de femme, 2	5 00
Colliers de cheval, 2	4 00
Ustensiles de cuisine et meubles.	14 00
Pantalons et chemises	11 00
Poney, 1	50 00
Provisions	22 00
Wagon double, 1	75 00
	312 00
18. Féréol Leduc, P.M.N.-O.—	
Habillement, 1	18 00
Boîte de toilette	5 00
Bottes à l'écuyère	10 00
Chemises et collets	14 00
Valise, 1	6 00
	53 00
19. Alex. Savoir, fermier—	
Literie et peaux de bison	40 00
Habillement	50 00
Poterie	6 00
Harnais simple	16 00
Bœuf, 1	100 00
Joug de bœuf et chaîne à billots	13 00
Garniture de poêle	15 00
	240 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
20. Mme M. Calder—	
Habillement	17 00
Bijoux	15 00
Col de dentelle	5 00
Mocassins, 3 paires	5 00
Velours, 17 vgs	15 00
	57 00
21. John Fitzpatrick, instr. de ferme.	
Bonnet de castor et mitaines	8 00
Couvertures et literie	42 00
Bottes et chaussettes	13 00
Fusil se chargeant par la culasse.	50 00
3 habillements	50 00
Dommage aux chevaux	30 00
Longue-vue, 1	20 00
Harnais et selle	36 00
Par-dessus en peau de bison	20 00
Chemises et vêtements de dessous	14 00
Tabac, 12 lbs	5 00
Différents articles d'ameublement	5 00
	293 00
22. Thos. Hutchings, fermier—	
Literie et vêtements de dessous	75 00
Bottes et souliers	6 00
Ustensiles de cuisine	14 00
Bœufs, avec harnais, 2	200 00
Selle et tablier de wagon	20 00
Outils	17 00
Blé, 8 boiss. ; p. de terre, 10 boiss.	37 00
	369 00
23. Geo. Henry Harper, fermier—	
Literie	15 00
Outils de menuisiers	15 00
Habillement	35 00
Dommage à la maison	20 00
do faucheuse	20 00
Meubles	18 00
Harnais et mors de bride	8 00
Rateau à cheval	40 00
Ust. de cuisine et articles de table	27 00
Avoine, 30 boisseaux	60 00
Pommes de terre, 10 boisseaux	20 00
Provisions pour 6 mois, lui-même et ses hommes	100 00
Sacs sans couture, 80	25 00
Poêle et ustensiles de cuisine	39 00
Outils	13 00
Blé, 20 boisseaux	48 00
	503 00
24. Mme Onésime L'Heureux—	
Lit, miroir et images	28 00
Habillement et literie	134 00
Cheval et vache	80 00
	242 00
25. J. et A. Forest et E. Bourke, fermiers—	
Dommage à la ferme et maison	80 00
do et perte de chevaux	210 00
Génisse, 1	25 00
	315 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
26. W. S. Morris, M.P.N.-O.—	
Perte, dur. le transp à Battleford—	
Grandes bottes, 1 paire	12 00
Panier à biscuit, argent	15 00
Manteau en caoutchouc	30 00
Provisions	32 00
Chemises blanches, ½ douz.	15 00
Endommagé et déchiré durant la rébellion—	
Tapis, 90 vgs	110 00
Fauteuils, 2	14 00
Canapé, 1	15 00
	243 00
27. Toussaint Lussier, fermier—	
Orge, 32 boisseaux	48 00
Bestiaux, 14 têtes	450 00
Horloge et miroir	13 00
Faïencerie et coutellerie	20 00
Harnais	35 00
Instruments aratoires et outils	13 00
Porcs, 12	100 00
Pommes de terre, 20 boiss.	40 00
Fusils et carabine	60 00
Cuves, seaux et tuyau	6 00
Blé, 60 boiss	90 00
Châssis	6 00
	881 00
28. T. F. et J. M. McFarlane, fermiers	
Peaux de raton, vison et castor	4 00
Sacs, barils et barillets	19 00
Literie et tapis	44 00
Livres et photographies	20 00
Outils de menuisiers, 1 coffre	40 00
Bestiaux, 37 têtes	2,755 00
Chien de pâtre	18 00
Graine de trèfle et de mil	30 00
Faïencerie, coutell. et verrerie	27 00
Dommages à l'étable et chantier.	35 00
do au wagon et barouche	30 00
Lits de plume, 2	20 00
Clôture détruite	10 00
Meubles et ustensiles	51 50
Harnais, 4	103 00
do menus articles de	53 00
do outils et quincaillerie	23 00
Chapeaux, 2	3 00
Foin, 5½ tonnes	45 00
Peaux et cuir	14 00
Chevaux, 3 perdus, 24 blessés	1,425 00
Médicaments et nourrit. de chev.	12 00
Maison, 18×20 pieds	500 00
Pompe en fer	25 00
Ustensiles de cuisine	29 00
Lampes et gants	3 00
Avoine, 60 boiss	160 00
Pantalons, 3 paires	10 00
Balances-bascules	32 00
Volailles, 40	40 00
Poire à poudre	1 00
Provisions	165 00
Robes et coussins	27 00
Semoir, 1	16 00
Chemises et vêtements de dessous	13 00
A reporter	5,802 50

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	5,802 50
Souliers, mocassins et chaussettes	11 00
Fusils, 2	58 00
Raquettes, 2 paires	3 00
Tente, 1	10 00
Outils	4 00
Tabac	9 50
Baratte " Union "	10 00
Couverturee de wagon	4 00
Rideaux de fenêtre	5 00
Blé, 30 boiss	60 00
	5,977 00
29. Mme Arthur Dobbs—	
Couvertures, 4 paires	32 00
Horloges, 2	28 00
Habillements	35 00
Huilier	9 00
Dommages à la machine à coudre	15 00
Lits de plume, 3	40 00
Ustensiles de cuisine	24 00
Lampes et miroirs	8 00
Matelas et couvre-pieds	16 00
Table et chaise berçante	13 00
	220 00
30. Onésime L'Heureux, fermier—	
Hardes, 2	45 00
Habillements et literie	125 00
Robe de communion	5 00
Vaches et veaux, 5	375 00
Dommages au semoir	15 00
Hardes, 3	55 00
Ustensiles de cuisine	25 00
Provisions	50 00
Grain de semence	40 00
Wagon double	70 00
	805 00
31. Uldéric Lauzon, commis—	
Poney, 1	50 00
Habillement et pardessus	25 00
Souliers, 3 paires	5 00
	80 00
32. John D. Finlayson, fermier—	
Barouche	40 00
Perte de bestiaux	350 00
Dommage aux machines et sleighs	130 00
Grange	200 00
Fusil	10 00
Harnais, 4	78 00
Couvertures pour cheval, 3	18 00
Cheval, 1	175 00
Maison	600 00
Effets d'ameublement	500 00
Câble, 600 lbs	75 00
Palonniers, 3	10 00
	2,186 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
33. Grace B. Taylor—	
Gilet d'astrachan	40 00
Literie	26 00
Livres et pupitre	11 00
Brosses et livre d'aiguilles	5 00
Habillement de crêpe et dolman	40 00
Crêpe, 18 vgs	30 00
Robes, soie, 2	80 00
do cachemire et mousseline, 3	57 00
do serge et indienne, 2	19 00
Mouchoirs et fichus	6 00
Châle	15 00
Bijouterie	15 00
Châle de dentelle	30 00
Collier de dentelle et écharpe	9 00
Plumes d'autr. et fer à tuyauter	6 00
Couvert. de piano et ouvr. au cr.	19 00
Châles et gilet	17 00
Souliers et pantoufles	6 00
Bouteilles en argent, 4	5 00
Cuillers en arg et articl. de table	43 00
Nappes, essuie-mains et serviettes	14 00
Valise	8 00
Pardessus	15 00
Vêtements de dessous	42 00
Laine, bro lerie et satin	19 00
	577 00
34. Victor Rivard, fermier—	
Couvertures	4 00
Bottes et souliers	8 00
Habit en peau de buffle et mitaines	11 00
Outils de menuisiers	6 00
Horloge endommagée	2 00
Vache	75 00
Faïencerie et verrerie	19 00
Robes et étoffe à robe	20 00
Quincaillerie et câble	13 00
Harnais, 1	15 00
Chapeaux, bonnet et gants	13 00
Jument	125 00
Poudre et plomb	5 00
Provisions	34 00
Selle, licou et éperons	7 00
Chemises et vêtements de dessous	8 00
Parapluie et parasol	5 00
Siége de wagon	5 00
Blé, 15 boiss., et sacs	34 00
	409 00
35. Thos. E. Mahaffy, marchand—	
Livres et photographies	15 00
Hardes et vêtements de dessous	60 00
Coffres et valises	21 00
	96 00
36. Régis Prévost—	
Orgé, 75 boiss	150 00
Peaux de bison, 2	15 00
Bonnet	12 00
1 habillement	40 00
Ustensiles de cuisine	20 00
Dommage à la machine	15 00
A reporter	252 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	252 00
Fusil	12 00
Harnais et couvertures pour chev.	27 00
1 cheval	150 00
Toile de toutes sortes	125 00
Avoine, 150 boisseaux	275 00
Provisions	76 00
Sacs, $10; valise, $4	14 00
Bois de construction	15 00
Tente	15 00
Outils	27 00
Montre et chaîne	30 00
	1,018 00
37. J. E. Stewart, commis—	
Literie	10 00
Livres	4 00
Bride	2 00
Lampe	8 00
Canot	10 00
Tapis, 18 vgs	25 00
Habits et pantalons	12 00
Faïencerie	7 00
Sac et outils pour fusil	7 00
Maison	600 00
	685 00
38. Sam'l Ballendine, fermier—	
Lits, couvertures et literie	86 00
Boîte avec papiers	4 00
Ustens. de cuisine et art. de table.	78 00
Bordure, 2 pièces	12 00
Cuir et peaux	44 00
Savon et autres approvisionnem't	16 00
Tentes, etc	30 00
	270 00
39. G. H. Chaffee, instr. agricole—	
Bestiaux, 9 têtes	230 00
Commode	15 00
14 poules	15 00
Terrines au lait, 18	7 00
	267 00
40. Francis J. Dickens, N. W. M. P. inspecteur—	
Habillement de drap	35 00
Habit-veste	40 00
Bottes à l'écuyère, 1 paire	10 00
Fusil de chasse	75 00
Vêtements	20 00
Pupitre	40 00
	220 00
41. Chas. Autcherson, journalier—	
Couvertures et couvre-pieds	16 00
Livres	47 00
Bottes, chaussons et mocassins	8 00
1 habillement	16 00
Habit de toilette	35 00
Fusils, révolver et munitions	40 00
Capot en bison	15 00
A reporter	177 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	177 00
Provisions et plats	10 00
2 peaux de bison	20 00
Outils et valise	9 00
Vêtements de dessus et cravates	10 00
Montre	8 00
	234 00
42. Donald M. Finlayson, fermier—	
Couchettes et matelas	17 00
Couvertures, 16 paires	96 00
1 traîneaux double	20 00
Livres, gravures et devises	40 00
Outils de charpentiers	84 00
Bestiaux, 11 têtes	390 00
Baratte, terrines et seaux	23 00
Habillements d'hommes	160 00
do de femmes et enfants	195 00
Poterie et verrerie	66 00
Rideaux et tapis de table	13 00
Domm. au semoir et au rateau	10 00
Habitation	800 00
Lits de plume et oreillers	35 00
Meubles	59 00
2 fésils et étuis en papier	30 00
Harnais et selles	66 00
Foin, 4 tonnes	48 00
16 poules	16 00
Bois de service et barils à eau	18 00
Laiterie et hangor	200 00
Avoine, 70 boisseaux	105 00
Balance bascule	32 00
Provisions	35 00
Machine à coudre	40 00
Draps, couvrep. et essuie-mains	59 00
2 poêles	60 00
2 tentes	20 00
Valises et porte-manteaux	32 00
Blé, 10 boisseaux	25 00
	2,794 00
43. H. A. Heal, fermier—	
Outils de forgeron	75 00
Son et paille hachée	10 00
Outils de charpentier	40 00
Habillement et literie	125 00
Dommage au bâtiment	34 00
Graines de jardin	10 00
Harnais et chaîne	20 00
Cheval et poulain	185 00
Avoine, 13 boisseaux	26 00
Pommes de terre, 15 boisseaux	37 00
Provisions	50 00
52 sacs	15 00
Fusil de chasse et munitions	55 00
Poêles et ustensiles de cuisine	60 00
Blé, 40 boisseaux	110 00
	872 00
44. David Taylor, fermier—	
Literie	62 00
Peaux de bison et peaux d'orig	24 00
Outils de charpentier	38 00
Bestiaux, 29 têtes	1,700 00
A reporter	1,824 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	1,824 00
Drap, indienne et coton	26 00
Habillements	82 00
2 buffets	18 00
Plats et articles de table	29 00
Outils de ferme	11 00
Meubles	25 00
Foin, 7 tonnes	60 00
Harnais et couvertures de cheval	91 00
15 poules	15 00
Maison, 33 x 19 pds	800 00
Ustensiles de cuisine	31 00
Miroirs et horloge	9 00
Avoine, 15 boisseaux	30 00
Gravures et longue-vue	8 00
2 cochons	30 00
Provisions	95 00
Couteaux de faucheuse et moiss	12 00
Machine à coudre	35 00
2 moutons et agneaux	40 00
2 poêles	70 00
Rateau à siége	40 00
Tentes, sacs et capote de wagon	29 00
5 valises	25 00
Parapluie, ciseaux et brosse	6 00
Wagon	30 00
Laveuse et tordeuse	10 00
Blé, 140 boisseaux	390 00
	3,871 00
45. Alex. Setter, fermier—	
Literie et lit de plume	20 00
Boghé et harnais	100 00
Charettes, et harnais de charr., 2	56 00
2 habillements	30 00
Habillem'ts pour femme et enfant	50 00
Poêle de cuisine et accessoires	50 00
Poterie et verrerie	13 00
Meubles	17 00
12 poules	12 00
Cheval	160 00
Couv de cheval et harn. de bœuf	17 00
Maison, 19 x 21 pds	500 00
Bijouterie	22 00
Lampes et horloge	12 00
Boîte à musiuue	25 00
1 paire de bœufs	200 00
1 cochon	20 00
Provisions	50 00
Savon et graisse pour wagon	7 00
2 valises	12 00
Outils	5 00
Laveuse et tordeuse	8 00
	1,386 00
46. Wm. McKay, agent Cie B. H.—	
2 peaux de castor	10 00
Literie	29 00
Couvertures, 2½ paires	22 00
Brosses et peignes	7 00
Barouche et harnais	75 00
Tapis, 103 vgs	90 00
2 horloges	11 00
Vêtements d'hommes	93 00
do de femmes	45 00
A reporter	387 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	387 00
Vache, veau et génisse	120 00
Crêpe et drap, 20½ vgs	9 00
Faïencerie	33 00
Dommage à la maison	50 00
do aux chevaux	100 00
Etoffe à robes, 24 vgs	34 00
Flanelle, 8 vgs	4 00
Meubles	23 00
Verrerie et coutellerie	26 00
Fusil er accessoires	14 00
7 poules	7 00
Ustensiles de cuisine	25 00
Lampes et chandelier	22 00
Lanterne magique	8 00
Jument et poulain	75 00
1 miroir	12 00
Boîte de musique	20 00
Machine à coudre	16 00
Soie, à coudre et à machine	7 00
Savon, 120 lbs	15 00
Parures	14 00
Tordeuse et filtre	16 00
	1,037 00
47. Thos. Jas. Slater, fermier—	
Literie	31 00
Beurre, 20 lbs	10 00
Charrette et harnais	22 00
6 têtes de bestiaux	310 00
Horloge	5 00
Vêtements d'hommes	22 00
do de femmes et enfants	92 00
Faïencerie	7 00
Dommage à la maison	10 00
Foin, 2 tonnes	18 00
Instruments et outils	14 00
Ustensiles de cuisine	19 00
Wagon	75 00
Bois de service et boîte	12 00
Cochon	10 00
Charrue	25 00
Pommes de terre, 6 boisseaux	9 00
Machine à coudre	45 00
Tuyaux	4 00
Tente et capote de wagon	13 00
Blé, 8 boisseaux	24 00
Laine filée	4 00
	784 00
48. Sévère Héon, fermier—	
Orge, 17 boisseaux	32 50
Brosses et rasoirs	2 50
Outils de charpentier	30 00
Tapis	6 00
Vêtements d'hommes	85 00
do de femmes	68 00
do d'enfants	117 50
Dommages aux poêles	5 00
Outils de ferme	11 00
Meubles	10 00
Graine de jardin	2 00
1 harnais pour bœuf	15 00
Foin, 2 tonnes	20 00
13 poules, brahmas blanche	25 00
A reporter	429 50

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	429 50
Lampes et gravures	11 50
Ustensiles de cuisine	51 50
Avoine, 35 boisseaux	87 50
1 paire de bœufs	200 00
2 cochons	40 00
Pommes de terre, 9 boisseaux	22 50
Provisions	66 25
Tente et sacs	12 00
Essuie-mains, nappes et dentelle	22 00
Violon	5 50
Wagon	85 00
Blé, 40 boisseaux	103 00
Cadres de châssis	3 10
	1,139 35
49. Philippe Richard, cultivateur—	
Album, gravures et cadres	5 50
Orge, 50 boisseaux	100 00
Literie	90 00
Livres et papeterie	30 00
Bottes, souliers et jambières	10 00
Outils de charpentiers	24 00
Tapis	22 00
Charrette, harnais et entraves	20 50
Bestiaux, 15 têtes	733 00
Horloge	5 00
Habillement	105 00
Faïencerie	15 00
Dommages aux chevaux et besti'x	140 00
do à la barouche et wagon	20 00
do à la maison et meubles	105 00
do aux instruments	75 00
Outils de ferme	20 00
Meubles	20 00
Fusil et munitions	21 00
Couv. de cheval et peaux de bison	23 00
5 harnais	140 00
Ustensiles de cuisine	36 50
Linge, 4 valises pleines	160 00
Jument et 2 poulains	275 00
Avoine, 100 boisseaux	175 00
4 cochons	60 00
20 cochons morts de faim après les troubles, manque de grain	160 00
3 brls de lard salé	60 00
Pommes de terre, 80 boisseaux	135 00
Provisions	24 50
Rasoirs et nécessaires de toilette	7 00
Tente, toile à voile et sacs	43 00
Tabac	6 00
Montre	25 00
Blé, 25 boisseaux	50 00
	2,941 00
50. Eucher Arcand, cultivateur et ses trois filles—	
Literie	55 00
Outils de charpentier	15 00
Horloge et coffres	11 00
3 robes de communion	27 00
2 habillements	40 00
Vêtements pour sa femme et sa belle-mère	100 00
3 robes de soie	75 00
A reporter	323 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts
Report	323 00
3 robes de laine	45 00
11 volailles	47 00
Epiceries et provisions	63 00
Gants et ombrelles	21 00
Meubles endommagés	15 00
Harnais	10 00
18 chapeaux et bonnets	81 00
4 tonnes de foin	40 00
12 robes sauvages	18 00
Bijouteries	30 00
Ustensiles de cuisine et art. de table	24 00
Linge et bas	51 00
2 pardessus	15 00
Bœufs—1 égaré, 1 blessé	125 00
Pommes de terre, 105 boisseaux	225 00
Châles et gilets	20 00
75 sacs	15 00
Chemises et vêtements de dessous	35 00
Savon et drap	10 00
Nappes et rideaux	12 00
Violon	9 00
	1,234 00
51. Henry Jefferson, cultivateur—	
Couvertures et essuie-mains	33 00
Verrat	20 00
Livres	25 00
Bottes et chaussons	11 00
Bestiaux, 13 têtes	551 00
Hardes	17 00
Ustensiles de cuisine et art. de table	33 00
Médaillon et chaîne	15 00
Provisions	10 00
Carabine, fusil de chasse et selle	35 00
Grain de semence et gr. de jard.	44 00
Articles de toilette	5 00
Vêtements de dessous	12 00
	811 00
52. H. et E. A. Nash, cultivateurs—	
Orge, 24 boisseaux	48 00
Peau de bison et couv. de cheval	16 00
Bestiaux, 13 têtes	835 00
Barattes et équip. de laiterie	50 00
Coffre d'outils	50 00
Outils de ferme	36 00
3 harnais	72 00
2 herses	42 00
Foin, 12 tonnes	100 00
Rateau à foin	40 00
15 poules	15 00
Maison et étable	1,100 00
Moissonneuse endommagée	10 00
Avoine, 75 boisseaux	140 00
Pommes de terre, 40 boisseaux	100 00
Sacs et barils à l'eau	36 00
2 truies	40 00
Wagon et couverture de wagon	80 00
Blé, 100 boisseaux	275 00
	3,085 00
53. Alex. Taylor, cultivateur—	
Accordéon	8 00
Orge, 40 boisseaux	80 00
A reporter	88 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	88 00
Couvertures et literie	53 00
Livres et gravures	24 00
Outils de charpentier	92 00
8 charrettes	60 00
Bestiaux, 22 têtes	1,090 00
Horloge, miroir et lampes	18 00
Hardes	250 00
Faïencerie et articles de table	29 00
Dommage à 3 appentis	75 00
do à la machine à coudre	6 00
do à une batteuse	250 00
Lyre	25 00
Outils de ferme	36 00
Matelas de plume et oreillers	45 00
Meubles	50 00
Chaîne en or	8 00
Harnais et jougs	150 00
Foin, 10 tonnes	80 00
32 poules	32 00
Maison, 36 x 20 pds	900 00
Gilet en peau de daim	18 00
Cuisine et ustensiles de cuisine	72 00
Cuir et peau d'orignal	16 00
40 boisseaux d'avoine	80 00
Cochon	75 00
2 charrues	50 00
Coutres et volées de charrue	17 00
Pommes de terre, 20 boisseaux	40 00
Provisions	175 00
120 sacs	40 00
Moutons et béliers, 4	100 00
Souliers et mocassins	19 00
Plomb de chasse et ferronnerie	24 00
3 poêles et appareils	91 00
Nappes et rideaux	12 00
1 tente	18 00
Couverture de batteuse	30 00
4 valises	20 00
2 wagons	155 00
2 siéges de wagon	10 00
150 boisseaux de blé	400 00
	4,823 00
54. Geo. E. Applegarth, instructeur agricole—	
Lits et literie	55 00
Livres, gravures et photographies	28 00
Bottes et souliers	19 00
3 épingles en or	15 00
Habit en peau de daim et gants	20 00
25 vgs. de tapis	30 00
5 chaises	15 00
Horloge et miroirs	12 00
Faïencerie	5 00
Robes et étoffes à robe	32 00
Froc	20 00
Chapeaux, gants et ombrelle	22 00
Ustensiles de cuisine	27 00
2 peaux de lapin	15 00
Revolver, fontes et ceinturon	10 00
Châle et mouchoir de soie	10 00
Argenterie	41 00
Nappes et essuie-mains	23 00
Nécessaire de toilette	7 00
3 valises	18 00
Vêtements de dessous	73 00
Boîte à ouvrage et son contenu	8 00
	505 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
55. John M. Rae, agent des Sauv.—	
75 vgs. de tapis	70 00
2 service en porcelaine	30 00
Vêtements pour lui-même	100 00
do sa femme	100 00
Ustensiles de cuisine	15 00
Meubles	50 00
Provisions	55 00
Selle et bride	20 00
Argenterie et coutellerie	50 00
Nappes et literie	75 00
4 valises	32 00
	597 00
56. B. H. Robertson, P.C. N.-O.—	
Livres	16 00
Chaloupe	12 00
	28 00
57. W. J. Scott, régistrateur—	
Literie	137 00
Bottes, souliers et pantoufles	23 00
Tapis	50 00
Bestiaux, 4 têtes	278 00
Vêtements pour femme et enfants	89 00
do lui-même	47 00
Glands et cordes de rideau, 3 prs	25 00
Dommage à la maison et meubles	43 00
2 robes de soie	70 00
Vêtements de femme	45 00
Habit, casque et gants en fourrur.	50 00
Bague en or	12 00
Chapeaux, casques et gants	50 00
10 poules	10 00
Ustensiles de cuisine	41 00
Lampes et miroirs	15 00
Jeu de paume	20 00
Organette et musique	30 00
Ornements de salon	24 00
Photographies et cadres	20 00
Provisions	30 00
Revolver, Smith et Wesson	10 00
Argenterie et articles de table	85 00
Petits articles	13 00
Lunettes et lorgnon	4 00
Tapis de table et serviettes	32 00
Articles de toilette	22 00
Outils	9 00
Valise	13 00
3 couvertures imperméables	8 00
Persiennes et rideaux	30 00
Pupitre	10 00
Peau de loup	6 00
4 cordes de bois	16 00
	1,367 00
58. Robert Hodson, journalier—	
Literie	16 00
Bottes et chaussons	15 00
2 habillements	34 00
Chemises et vêtements de dessous	25 00
Petits articles	5 00
	95 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
59. Charles Thomas Miller, commis—	
Literie	23 00
Bottes et chaussons	15 00
Peaux de bison	10 00
Vêtements	53 00
Poëles de cuisine et de camp	39 00
Plats, couteaux et assiettes	8 00
Rasoirs, brosses et miroir	4 00
	152 00
60. John Hope, cultivateur—	
Livres et papeterie	16 00
Bétail, 3 têtes	275 00
Habillements d'hommes	116 00
do de femmes et d'enfants	70 00
Ficelle de pêche	5 00
Fusil et munitions	24 00
Harnais	26 00
Foin	4 00
Maison, 18 × 16 × 7 pieds	500 00
Ustensiles de cuisine	30 00
Provisions	31 00
Etable	100 00
Table	4 00
Outils	42 00
	1,243 00
61. Jos. Bernier, cultivateur—	
Orge, 14 boisseaux	28 00
Bottes et tire-bottes	8 00
Veaux, 7 (à la part)	70 00
Dommage au wagon	35 00
Maison et grenier	400 00
Moulin à vanner	35 00
Outils de ferme	23 00
Meubles	27 00
Jonc d'or	2 00
Harnais	20 00
Foin, 4 tonnes	30 00
Ustensiles de cuisine	34 00
2 bœufs	200 00
2 cochons	43 00
Pommes de terre, 30 boisseaux	60 00
Provisions	40 00
Sacs et peau	10 00
Petits articles	22 00
Poële	30 00
Coffre d'outils	50 00
Coffre et vêtements	100 00
Blé, 30 boisseaux	90 00
	1,357 00
62. Solyme Lajoie, cultivateur—	
Orge, 12 boisseaux	20 00
Veaux, 4	66 00
Horloge	5 00
Vêtements	94 00
Dommages au moulin à vanner	5 00
de à un bœuf	25 00
Outils de ferme	23 00
Grain, 8 boisseaux	16 00
Fusil et munitions	12 00
Harnais	20 00
Foin, 2 tonnes	20 00
A reporter	306 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	306 00
Ustensiles de cuisine	15 00
Avoine, 30 boisseaux	50 00
Pommes de terre, 10 boisseaux	24 00
Provisions	43 00
Sacs, 40	12 00
2 bouvillons	35 00
Siége de wagon	10 00
Blé, 40 boisseaux	124 00
Bois, 500 pieds	20 00
	639 00
63. Edmond Godaire, cultivateur—	
Vêtements et casque	13 00
Dommage à une jument	10 00
	23 00
64. Honoré Couture, cultivateur—	
Bottes, bas et toile	48 00
1 habillement	25 00
Robes et manteaux, 3	25 00
Verrerie	10 00
Chapeaux et casques, 4	18 00
Pardessus et capot de caoutchouc	33 00
Peaux, 7	30 00
Pelleteries, 3	12 00
Valise et ombrelle	8 00
	209 00
65. Julien Godaire, cultivateur—	
Literie	125 00
Horloge, $5 ; chaise, $2	7 00
Vêtements	148 00
Dommages à 3 chevaux	40 00
Bracelets et médaillon en or	14 00
Foin, 2 tonnes	20 00
Instruments	11 00
Volailles	10 00
Provisions et pétrole	38 00
Truie, 1	20 00
Nappes et porcelaine	17 00
Blé, 12 boisseaux	40 00
	490 00
66. Walter Salsbury, cultivateur—	
Literie	19 00
Charrettes, 3	30 00
Vêtements et livres	75 00
Ustensiles de cuisine	10 00
Dommage aux bâtiments	10 00
Harnais, 12 jeux	84 00
Entraves, selle et peaux	30 00
Chevaux, 4	350 00
Avoine, 3 boisseaux	5 00
Provisions	10 00
Tente et couvertures de charrette	20 00
Outils	15 00
	658 00
67. Jas. H. Stevenson, cultivateur—	
Literie	30 00
2 habillements	36 00
Vêtements et bottes	39 00
	105 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
68. Lewis C. Baker, cultivateur—	
Peaux de castor et d'hermine	9 00
Couvertures et vêtements	50 00
Livres	10 00
Barouche et harnais	58 00
Outils de charpentier	15 00
Harnais de charrette, 2	15 00
Poêle et ustensiles de cuisine	20 00
Balances de comptoir	15 00
Fers à cheval	8 00
Bois de service	15 00
Avoine, 20 boisseaux	40 00
Provisions	20 00
Tente et équipement de camp	10 00
Montre	15 00
	300 00
69. Pierre C. Pambrun, cultivateur—	
Orge, 5 boisseaux	10 00
Livres et bibliothèque	10 00
Outils de charpentier	10 00
3 charrettes	60 00
Bétail, 9 têtes	350 00
Vêtements et literie	150 00
Dommages à la moissonneuse	15 00
Rets de pêche, 8	30 00
Graines de jardin	6 00
Harnais, 9	84 00
Poules, 14	14 00
Cochons, 4	60 00
Provisions	60 00
Blé, 10 boisseaux	20 00
	879 00
70. Geo. Dozois, journalier—	
Bottes, souliers et mocassins	17 00
Vêtements	49 00
Chapeaux et casques, 3	10 00
Bijouterie	10 00
Pardessus et 4 habillements	65 00
Coffre et valise	10 00
	161 00
71. Frank Otton, hôtelier—	
Dommages à une barouche	15 00
et au harnais	30 00
Dommage à un bidet	10 00
Tente	
	55 00
72. A. P. Forget, cultiv. et avocat—	
Bras artificiel	75 00
Haches et fourches à foin	10 00
Sacs sans couture, 70	18 00
Literie et couvertures	75 00
Bottes, souliers et chapeaux	19 00
Peaux de bison et couv. à cheval	33 00
Barouche et harnais	45 00
Outils de charpentier	30 00
Pantalons et gilet en chamois	15 00
Outils de charpentier	10 00
Vêtements	88 00
Dommages aux chevaux	105 00
A reporter	523 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	523 00
Différence dans le prix du bétail pris pour la boucherie	30 00
Extincteur d'incendie	15 00
Foin, 7 tonnes	50 00
Ustensiles de cuisine et de laiterie	30 00
Livres de loi	100 00
Juments et poulains	300 00
Avoine, 75 boisseaux	150 00
Pommes de terre, 10 boisseaux	20 00
Volailles, 5	5 00
Carabine	15 00
Blé, 80 boisseaux	150 00
Palonniers et joug	7 00
	1,395 00
73. Jean Pambrun, cultivateur—	
Orge, 6 boisseaux	9 00
Literie et bureau	22 00
Peaux de bison	10 00
Bétail, 8 têtes	392 00
Vêtements	27 00
Ustensiles de cuisine	12 00
Harnais et couvertures de wagon	30 00
Poules, 8	8 00
Oignons, ½ boisseau	2 00
Cochons, 2	32 00
Pommes de terre, 4 boisseaux	8 00
Provisions	2 00
Montre d'argent	8 00
	562 00
74. John Wright, journalier—	
Couvertures et oreillers	21 00
Vêtements et pardessus	54 00
Montre et chaîne d'argent	30 00
	105 00
75. Geo. St. George, cultivateur—	
Couvertures, 4 paires	28 00
Equipement de camp	10 00
Vêtements	62 00
Valise	6 00
	106 00
76. Jos. Brown, cultivateur—	
Literie	21 00
Binocle	10 00
Outils de charpentier	10 00
Vêtem. et habill. en toile huilée	34 00
Palonniers	5 00
Outils de ferme	10 00
Ustensiles de cuisine	10 00
2 bœufs avec harnais	214 00
Charrue	30 00
Provisions	16 00
Selle	8 00
	368 00
77. Thos. Mitchell, charpentier—	
Couvertures et peaux de bison	23 00
Bride	3 00
A reporter	26 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts
Report	26 00
Hardes et pardessus	42 00
Dommages à la maison	25 00
Fusil et attirail de chasse	38 00
Poêle et ustensiles de cuisine	33 00
Outils	12 00
	176 00
78. Thos. Stevenson, journalier—	
Couvertures et toile de charrette.	21 00
Outils de charpentier	11 00
Hardes	33 00
Outils de bijoutier	10 00
Provisions	4 00
Poêles, assiettes et plats	15 00
Longue-vue	2 00
	96 00
79. Pierre Hourie, journalier—	
Barouche et harnais	50 00
1 cheval	75 00
	125 00
80. H. A. Quinn, forgeron—	
Outils de forgeron	18 00
2 paires de couvertures	16 00
Hardes	37 00
Fer et fret sur fer	133 00
Bijouterie et menus articles	10 00
Valise et violon	12 00
	226 00
81. Wm. H. Smart, constructeur—	
Outils de charpentier, 1 assortim.	53 00
82. J. A. Macrae, agent des Sauv.—	
Literie	21 00
Livres	43 00
Hardes	60 00
Poêle et ustensiles de cuisine	40 00
Rideaux	25 00
Huilier et coutellerie	19 00
Service à thé et à dîner	15 00
Meubles	16 00
Harnais et outils	19 00
Sacs, 20	5 00
Nappes et essuie-mains	96 00
Valise	6 00
Vues et photographies	25 00
	390 00
83. Wm. Peterson, agent—	
Couvertures et peaux de bison	31 00
Charrette et harnais	23 00
Hardes et pardessus	130 00
Ustensiles de cuisine	3 00
Chapeau et casquettes	9 00
Mouchoirs et essuie-mains	7 00
Chevaux, 2	110 00
Lampe et miroirs	2 00
Provisions	7 00
Carabine, Winchester	15 00
Selle et bride	11 00
	348 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
84. Chas. Smith, gardien de nuit, école des Sauvages—	
Couvertures et peaux de bison	19 00
Livres et menus articles	10 00
Bottes et mocassins	6 00
Hardes et pardessus	38 00
Bonnet de fourrure et mitaines	6 00
	79 00
85. W. B. Cameron, commis—	
Couvertures, 2 paires	16 00
Livres	12 00
Chaussures et chapeaux	16 00
2 habillements	40 00
Hardes et articles de toilette	50 00
Violon de Crémone	16 00
Chaussons et mitaines, 18 paires	10 00
Trappes en acier, ½ douz	3 00
Valise	8 00
	171 00
86. J. Longmore, voiturier—	
Bottes, 1 paire	4 00
Dommage à 13 chevaux	75 00
Harnais, 2	20 00
Chevaux, 4	320 00
Petits articles	20 00
	439 00
87. Damase Arcand, cultivateur—	
Charrette et harnais	11 00
Avoine, 26 boisseaux	52 00
Pommes de terre, 10 boiss	20 00
Provisions	13 00
Menus articles	25 00
Blé, 26 boiss	65 00
	186 00
88. Cutbbert McDonald, cultivat.—	
Couvertures et matelas	15 00
Bottes et souliers	14 00
Hardes	36 00
Pardessus	10 00
Outils	19 00
Valise	8 00
Blé, 30 boiss	85 00
	187 00
89. John Perry, journalier—	
Peau de bison	8 00
Poêle de cuisine et accessoires	12 00
Provisions	60 00
Corde et outils	49 00
Selle et harnais	34 00
	163 00
90. J. H. Sully, fermier, entrepreneur—	
Munitions	8 00
Charrette, 1	25 00
Dommage aux chevaux	15 00
Harnais	39 00
Cheval	135 00
Avoine, 15 boisseaux	15 00
Seaux, savon et allumettes	5 00
Provisions dans le chantier	158 00
Outils	32 00
	432 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite*	$ cts
91. Ernest Gilbert, journalier—	
Couvertures, 3 paires..	20 00
Peau de bison	10 00
Outils de charpentier	75 00
Hardes	27 00
Petits articles	10 00
	142 00
92. Emile Parker, journalier—	
Pardessus, habits et pantalons....	49 00
Revolver	5 00
Bagues et boutons	4 00
Chemises et vêtements de dessous	34 00
	92 00
93. Mme Sarah Latimer, maîtresse de maison de pension—	
1 bouvillon	40 00
94. Geo. W. Gardner, journalier—	
Couvertures	8 00
Hardes	50 00
Poêle de cuisine et accessoires...	50 00
Attirail de chasse	5 00
Lampe, $3 ; cuvettes, $5	8 00
	121 00
95. Jos. Arcand, scieur—	
Couvertures	8 00
Hardes, chapeau et souliers	30 00
Outils	6 00
	44 00
96. A. Suffern, cultivateur—	
Couvertures et literie	29 00
Hardes d'hommes	32 00
Vêtements de femmes et d'enfants	38 00
Vache et veau	90 00
Ustensiles de cuisine	18 00
Gravures, lampe et horloge	13 00
	220 00
97. Henry J. Parker, cultivateur—	
Munitions	20 00
Peaux d'ours et de bison	17 00
Couvert, couvre-pieds et rideaux	9 00
Livres et pupitre	24 00
Barouche et wagon	110 00
Hardes	72 00
Poêle de cuisine et accessoires. ...	41 00
Habillement	45 00
Engins de pêche et cout. de chasse	8 00
Meuble	9 00
Harnais, éper'ns et coili'rs de chev.	69 00
Table de cuisine et ustensiles	31 00
2 visons	2 00
Rasoirs et brosses	4 00
2 revolvers	5 00
Corde	3 00
Flûte avec clefs en argent	5 00
Fanal de voiture argenté	5 00
Boutons de manchettes, épinglette, etc	19 00
Tentes	10 00
Outils	19 00
Montre	8 00
Cadre de châssis	3 00
	538 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
98. Joseph Alexander, interprète, P.C N.-O.—	
Couvertures, 3 paires	21 00
Bottes et souliers, 3 paires	10 00
2 habillements	30 00
Chemises et vêtements de dessous	19 00
Montre en argent et chaîne	13 00
	93 00
99. Thos. Dewan et B. Fremont, cultivateurs—	
Sacs sans couture, 100	25 00
Couvertures et lit de plume	60 00
Charrettes, cerclées, 4	100 00
Bestiaux, 54 têtes	3,190 00
Horloge et écritoire	11 00
Hardes d'hommes	100 00
Vêtements de femmes	150 00
Dommage à une vache	10 00
do maison et contenu	50 00
Service à dîner, à déjeun. et à thé	20 00
Meubles	42 00
Capot et bonnets en fourrure	30 00
Fusil à deux canons	20 00
Harnais double, 2	60 00
do de bœuf et pony, 14	106 00
Herse, palonniers et jougs	50 00
Foin, 12 tonnes	100 00
Linge et articles de table	39 00
Faucheuse	10 00
Avoine, 10 boisseaux	20 00
Cochon, 1	10 00
Pommes de terre, 115 boisseaux...	200 00
Provisions	106 00
Robes de traîneau, 3	20 00
Garniture de poêle	12 00
Equipement d'arpenteur	20 00
1 prélart	15 00
Tentes, 2	26 00
Outils	51 00
Valise	8 00
Wagon double, 1	150 00
do et toiles de charrette	40 00
Blé, 70 boisseaux	175 00
	5,026 00
100. Jas. Atkinson, messager—	
Couvertures, 1 paire	7 50
Bottes et hardes	13 00
Poêles	7 00
Outils	16 50
Violon	10 00
	54 00
101. Wm. Cummings, charpentier—	
Fusil à deux canons	20 00
Coffre d'outils	30 00
	50 00
102. Jas. K. Simpson, Cie B.-H.—	
Meubles de chambre à coucher. ...	20 00
Couvertures et lit de plume	30 00
Bottes, 1 paire	10 00
A reporter	60 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	60 00
Outils de charpentier	50 00
Bestiaux, 7 têtes	262 00
Cossettes, 3	15 00
Horloge	20 00
Cutter	20 00
Fusil, à deux canons	60 00
Harnais, 3	52 00
Chevaux, 2	120 00
Effets de ménage	150 00
Ustens de cuis. et art. de tab.	58 00
Lampes, 3	11 00
Pardessus et habit en caoutc.	18 00
Charrue	45 00
Selle, bride et licous	45 00
Poêles, 3	80 00
Tente	30 00
Articles de toilette	4 00
Papier à tenture	3 00
	1,103 00
103. Harry H. Nash, cultivateur	
Literie	48 00
Couvertures, 7 paires	50 00
Livres	35 00
Porcelaine, faïencerie et verr.	35 00
Vêtem. pour lui et son épouse.	300 00
Paillassons, 5	12 00
Meubles	109 00
Fusil, $25 ; compas, $7	32 00
Boîte de mouchoirs	8 00
Ustensiles de cuisine	29 00
Couteaux, cuill. et serv. de tab.	20 00
Bois de service, 1,000 pds	35 00
Ornements pour mant. de chem.	20 00
Miroirs et lampes	14 00
Tableaux à l'huile, 2	25 00
Gravures et photographies	25 00
Provisions	100 00
Selles, 2	50 00
Poêle de cuisine, 1, avec garn.	40 00
Poêles, de salon et carré, 3	44 00
Nappes, 4	16 00
Violon et boîte	25 00
Fouets, brides et éperons	10 00
	1,082 00
104. E. A. Nash, cultivateur—	
Literie et toile	80 00
Livres	8 00
Barouche	35 00
Horloges, 2	20 00
Vêtem. de lui-m. et de sa femm.	95 00
Faïencerie et verrerie	25 00
Rideaux et tapis	40 00
Dommage aux meubles et machine	26 00
Dommages au traîneau, fusil et valise	16 00
Harnais, simple et double	45 00
Bijouterie	75 00
Lunette d'opéra et ann. de serv.	10 00
Selles, robes et fouets	86 00
	561 00
105. Geo. Spence, cultivateur—	
Literie	20 00
Bottes, souliers et chapeaux	10 00
A reporter	30 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	30 00
Bestiaux, 12 têtes	760 00
Vêtements	60 00
Faïencerie et ustensiles de cuis.	43 00
Rideaux et persiennes	10 00
Dommage à la mach. à coudre	10 00
Robes et étoffes à robes	66 00
Meubles	25 00
Harnais	28 00
Foin, 6 tonnes	35 00
Poules, 17	17 00
Cheval	50 00
Maison, 18 par 20 pieds	500 00
Linge	7 00
Bijouterie	6 00
Pardessus en orignal et peaux	26 00
Avoine, 15 boisseaux	22 00
Gravures et miroir	3 00
Cochons, 2	30 00
Pommes de terre, 10 boiss.	20 00
Provisions	40 00
Rasoirs et blaireau	5 00
Moutons, 2	30 00
Poêle de cuisine, avec garniture	50 00
Poêle carré	19 00
Tente et couverture de charrette	18 00
Outils	7 00
Coffres, 2	15 00
Ombrelles et dentelle	7 00
Blé, 40 boisseaux	75 00
	2,014 00
106. A. J. Prouguay, cultivateur—	
Orge, 20 boisseaux	30 00
Barouche	40 00
Bestiaux, 10 têtes	500 00
Paille hachée, 600 lbs	15 00
Dommage à la laiterie	5 00
do 4 chevaux	45 00
do moisson. et fauch.	37 00
Harnais, 5	90 00
Poules, 25	25 00
Outils de jardinage et graines.	23 00
Maison et dépendances	500 00
Effets de ménage	350 00
Cheval	150 00
Rateau de cheval	40 00
Bois de service, 500 pieds	20 00
Avoine, 60 boisseaux	140 00
Cochons, 5	70 00
Machine à tresser	2 00
Pommes de terre, 40 boisseaux.	70 00
Selles, palonniers et colliers	39 00
Poêles, de cuisine et carré	60 00
Coffre à outils	15 00
Blé, 15 boisseaux	45 00
	2,311 00
107. Peter Ballendine, entrepreneur	
Couvertures et literie	51 00
Barouche	60 00
Peaux de bison et d'orignal	22 00
Tapis	60 00
Charrette	8 00
Bestiaux, 6 têtes	265 00
Horloge	10 00
Vêtements	44 00
Dommage à la maison	5 00
do 4 chevaux	40 00
A reporter.	565 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	565 00
Wagon à messagerie, 2	200 00
Pierres à meules et fourches.	12 00
Harnais, 3 doubles et 2 simples	145 00
Harnais de ponies, 10	70 00
Poules, 10	10 00
Chevaux, 4	295 00
Chaudières, en cuivre, 3	15 00
Ustensiles de cuisine et faïenc.	52 00
Gravures et miroirs	15 00
Provisions	65 00
Berceuses et fauteuils	17 00
Selle pour garçon	8 00
Poêles carré, 2	32 00
Nappes et rideaux	25 00
Tabatière, $3; 2 malles, $7	10 00
	1,536 00
108. Henry Phipps, cultivateur—	
Orge, 20 boisseaux	30 00
Couvertures, 2 paires	14 00
Peaux de bison, 2	20 00
Bestiaux, 5 têtes	312 00
Vêtements	60 00
Graines de jardin	3 00
Harnais, 6	46 00
Ustensiles de cuisine	19 00
Avoine 50 boisseaux	50 00
Pomme,s de terre, 20 boisseaux	40 00
Provisions	29 00
Fusil de chasse et carabine	35 00
Tente, $10; 50 sacs, $15	25 00
Outils	18 00
Blé, 30 boisseaux	40 00
Joug, mors et palonniers	10 00
	751 00
109. Alex. Chisholm, cultivateur—	
Lits et literie	35 00
Couvertures, 7	25 00
Bestiaux, 35 têtes	1,150 00
Vêtements	66 00
Berceau et chaises	14 00
Dommage à la maison	50 00
Wagon	50 00
Serv. à dîner, plats et couteller.	28 00
Harnais, 4	62 00
Foin, 10 tonnes	80 00
Poules, 53	53 00
Ustensiles de cuisine	39 00
Lampes, horloge et miroirs	12 00
Wagon pour bois de service	75 00
Poudre et plomb	3 00
Provisions	124 00
Rênes, couverte de ch. et joug.	17 00
Petit sac	5 00
Moutons et agneaux, 2	30 00
Machine à coudre	35 00
Nappes et essuie-mains	7 00
Outils	20 00
Couvertures de wagons et sacs	17 00
Blé, 60 boisseaux	140 00
	2,137 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
110. Archibald Spence, cultivateur—	
Orge, 5 boisseaux	10 00
Literie	56 00
Epinglette	1 00
Charrettes, 4	30 00
Bestiaux, 19 têtes	1,100 00
Vêtements	116 00
Lyre et bible	16 00
Meubles	23 00
Harnais et jougs	53 00
Poules, 17	17 00
Peaux, 3	25 00
Ustensiles de cuisine et faïenc.	67 00
Lampes, chandeliers et horloge	21 00
Avoine, 10 boisseaux	20 00
Cochons, 3	40 00
Charrue	25 00
Pommes de terre, 80 boisseaux.	75 00
Provisions	65 00
Sacs, 50	12 00
Moutons, 6	120 00
Poêle carré	18 00
do de cuisine	50 00
Tente et couvertures de wagon	20 00
Outils	42 00
Dindons, 5	15 00
Wagon	60 00
Blé, 50 boisseaux	100 00
Châssis et porte	9 00
	2,206 00
111. Peter Taylor, cultivateur—	
Literie	30 00
Couvertures, 4½ paires	31 00
Peau de bison	10 00
Bestiaux, 10	631 00
Vêtements	150 00
Plats et coutellerie.	29 00
Meubles	37 00
Harnais, 6	64 00
Foin, 6 tonnes	30 00
Poules, 30	30 00
Maison de pièces, 20 × 20 pds.	500 00
Ustensiles de cuisine	26 00
Cochons, 2	37 00
Charrue	30 00
Provisions	20 00
Carabine et fusil	30 00
Sacs et couvertures de wagons	11 00
Poêle carré	10 00
do de cuisine	35 00
Outils, de forgeron	27 00
do de charpentier	46 00
do de ferme	28 00
Trappes	10 00
Violon et chromos	12 00
Blé, 50 boisseaux	100 00
	1,964 00
112. Edwin J. Spence, cultivateur—	
Bestiaux, 7 têtes	515 00
Vêtements	73 00
Harnais, 1	35 00
Foin, 6 tonnes	40 00
Maison de pièces, 20 × 22 pds.	700 00
A reporter	1,363 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	1,363 00
Chaudron et hache	3 00
Etable en bois rond	150 00
Boutons de chem., plaqués en or	2 00
Valise	5 00
Jougs, couv. de chevaux, colliers	24 00
	1,547 00
113. Geo. D. Gopsill, cultivateur—	
Orge, 10 boisseaux	15 00
Sanglier et 2 truies	80 00
Bestiaux, 8	420 00
Vêtements	100 00
Dommage à la jument	20 00
Paturage, 100 boisseaux	75 00
Meuble	113 00
Grange	50 00
Harnais, 1 chaque bœuf et atte.	50 00
Poules, 20	20 00
Médecines pour chevaux	5 00
Maison, 25 × 19 pieds	700 00
Selle mexicaine et couverte	20 00
Avoine, 150 boisseaux	200 00
Charrue et herse	40 00
Pommes de terre, 60 boisseaux	100 00
Provisions	60 00
Sacs, 200	30 00
Graînes de jardin	5 00
Machine à coudre	20 00
Fusils, pistolets et munitions	70 00
Poêle carré	30 00
Poêle de cuisine	40 00
Tente et perches	12 00
Outils et balances	59 00
Blé, 50 boisseaux	100 00
Jougs et traîneaux doubles	13 00
	2,447 00
114. Angus Miller, cultivateur—	
Bestiaux, 4	310 00
Vêtements	70 00
Cheval	75 00
Violon et lunette d'approche	25 00
Blé, 20 boisseaux	20 00
	500 00
115. Philip McDonald, cultivateur—	
Literie	32 00
Couvertures blanches, 6 paires	30 00
Livres et pupitre	10 00
Peau de bison et peau de daim	18 00
Boghé	40 00
Outils de charpentiers	51 00
Bestiaux, 5	305 00
Horloges et miroir	12 00
Vêtements, hommes et garçons	105 00
do femmes et filles	131 00
Outils de ferme	20 00
Lits de plumes et oreillers	28 00
Meubles	12 00
Fusil et munitions	23 00
Harnais, 3	43 00
Foin, 6 tonnes	30 00
A reporter	890 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	890 00
Peaux, 12	36 00
Maison en bois rond, 20 × 22 p.	500 00
do 20 × 21, hauteur du mur	100 00
Bijouterie	19 00
Cuisine et ustensiles de cuisine	48 00
Bois de service, 350 pieds	10 00
Mousseline, coton et panier à ou.	19 00
Charrues brisées, 2	40 00
Pommes de terre, 6 boisseaux	12 00
Provisions	40 00
Selle et brides	12 00
Machine à coudre	35 00
Poêles et tuyaux, 2	60 00
Lunettes, 2 paires	3 00
Tentes, 2	25 00
Couverture de tente et sacs	12 00
Tabac, 3 lbs	2 00
Serviettes et nappe	6 00
Violon	5 00
Blé, 46 boisseaux	130 00
	2,004 00
116. Thos. Forsyth, cultivateur—	
Couvertures et literie	25 00
Peau de bison	10 00
Charbon de bois, 200 boisseaux	50 00
Vêtements	40 00
Harnais, 1	10 00
Selle et brides	12 00
	147 00
117. Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire—	
Voiture d'enfants et traîneau	20 00
Baignoire et barils à l'eau	26 00
Literie et couvertures	180 00
Consoles et ouvrages au crochet	40 00
Coussin de voiture, cloches et résille pour chevaux	19 00
Peau de caribou	8 00
Tapis, 27 verges	27 00
do de chambre à coucher, 3.	75 00
do d'escalier, etc., etc.	36 00
Catalognes	20 00
Charrette, 1	20 00
Séc oirs, 2	20 00
Horloge et vases	10 00
Vêtements pour lui-même	208 00
do de femmes	239 00
do d'enfants	96 00
Robes de baptême	75 00
Charbon, 3 tonnes	48 00
Vaches, 3, et veau	225 00
Berceau et berceuses	35 00
Poterie	150 00
Rideaux	55 00
Cutters, 2, double et simple	175 00
Dom. au wagon et à la faucheuse	60 00
Service à diner	50 00
Lits de plumes et de duvet, 3	100 00
Evantails et porte-cartes	11 00
Fret sur ameublement de Swift-Current	60 00
A reporter	2,088 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	2,088 00
Meubles achetés à Winnipeg	573 00
Boîte pour gants	10 00
Chapeau de soie	7 00
Boîte à chapeaux	6 00
Chapeaux de paille, 2	4 00
Chapeaux de feutre	6 00
Harnais, double et simple	70 00
Poules	4 00
Couv. à cheval et sous-ventrière	11 00
Glace, 25 tonnes	50 00
Bijouterie	9 00
Meubles et ustensiles de cuisine	115 00
Tables de cuisine et de bureau	15 00
Lampes, 6	15 00
Dentelle, plumes et fleurs artifi.	30 00
Robe d'avocat	20 00
Bibliothèque, 400 volumes	1,600 00
Matelas, 8	50 00
Coffre de méd. et boîtes aux allu.	11 00
Musique, 2 grands volumes	40 00
do non reliée	10 00
2 tableaux à l'huile	80 00
Couvertures de piano et de table	20 00
Gravures, 44	100 00
Clous pour cadres	2 00
Oreillers et traversins	66 00
Pommes de terre	15 00
Livres de prières	7 00
Provisions	100 00
Réfrigérant	15 00
Ciseaux, brosses et peignes	10 00
Machine à coudre	70 00
Toile à chemises	12 00
Argenterie	52 00
Patins, 2 paires	5 00
Raquettes et mocassins	11 00
Menus articles	50 00
Statues	15 00
Poêles de cuisine et de salle	100 00
Nappes et serviettes	58 00
Services de toilette, 2	5 00
Outils	17 00
Bimbelots	15 00
Valises et coffres	26 00
Perruque et cheveux	5 00
Devant de grille	7 00
Laine et toile	11 00
Boîte et panier à ouvrage	8 00
Bois, 40 cordes	120 00
Pupître et album	12 00
	5,758 00
118. St. Pierre Quintal, cultivat.—	
Vache, 1	75 00
Bœufs, 2	175 00
	250 00
119. Jas. Bird, cultivateur—	
Vaches et veaux, 2	175 00
Cochons, 3	75 00
Perdu, 20 chevaux, meubles, etc	1,976 00
	2,226 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
120. Jos. McKay, instr. agricole—	46 00
Literie	
Rassades, table, nattes, etc	11 00
Livres	22 00
Peaux de bison, 3	20 00
Veaux, 2	9 00
Horloge et console	13 00
Vêtements d'hommes	52 00
do de femmes	164 00
Cutter et harnais	55 00
Dommage au cheval	25 00
Plats et ustensiles de cuisine	33 00
Couverture de cheval, licou et housse	14 00
Bijouterie	10 00
Miroir et cadres	10 00
Mocassin en cuir et crin	6 00
Cahier de musique	3 00
Avoine, 4 boisseaux	4 00
Echarpes et tablier de franc-maç	7 00
Machine à coudre	40 00
Nappes, rideaux et sacs	8 00
Coffre de voyage	8 00
Tordeuse	8 00
Pupître et boîte à ouvrage	11 00
	579 00
121. Rév. Thos. Clark, Principal de l'école industrielle—	
Baignoire	10 00
Literie et matelas en crin	20 00
Couvertures, 4 paires	25 00
Peau de bison et tapis de pied	23 00
Tapis et rideaux	117 00
Chandelier et lampes	26 00
Jeu d'échecs et table à cartes	5 00
Vêtements pour lui-même	108 00
do sa femme	150 00
Domm. au cheval et au boghé	30 00
Dommages à 2 orgues et aux vases sacrés	100 00
Meubles	104 00
Fusil, avec boîte et outils	18 00
Harnais et fouet	32 00
Chapeaux, mitaines et chaussu.	21 00
Poules, 12	12 00
Encrier, tapisserie et boîte à papier	6 00
Bijouterie	50 00
Bibliothèque	175 00
Miroir et horloge	10 00
Gravures et vues	30 00
Coussin et ornem. de cheminée	15 00
Surplis	8 00
Articles de table et plats	96 00
Nappes	20 00
Ferblanterie	7 00
Valises, 2	13 00
Dindons, 3	6 00
Blé, 15 boisseaux	30 00
Boîtes à ouv. et plateau japon.	15 00
	1,282 00
122. Rev. J. H. Cameron, ministre presbytérien—	
Vache et veau	70 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
123. Julien Michaud, journalier—	
Hache et équerre	2 00
Livres	5 00
Vêtements	50 00
Flûtes, 2	10 00
Valise	4 00
	71 00
124. W. J. McLean, agent de la Cie de la Baie-d'Hudson—	
Baromètre, boussole et lunettes	27 00
Bottes et pantoufles	10 00
Collets, foulards et chapeaux	14 00
Habit de toilette	40 00
Habit d'exercice	6 00
Coupe et flacon	5 00
Frac et gilet en satin	29 00
Bonnets de fourrures, 2	20 00
Gants et gantelets	9 00
Brosses à cheveux	7 00
Bas, 13 paires	7 00
Par-dessus et habit imperméab.	32 00
Boîte de papier et valise	15 00
Carabine et pistolets	38 00
Chemises blanches, 16	30 00
Chemises de dessous en flan., 11	29 00
Mouchoirs de soie et boîte	10 00
Boutons de chemise, 3 assortim.	18 00
Habillements en tweed, 3	75 00
Cantine	20 00
Pantalons, 3 paires	15 00
Valises, 4	19 00
C. F. McLean—	
Vêtements	51 00
Robes, 12	89 00
Manteau doublé en fourrure	12 00
Montre de dame en or	20 00
Chapeaux et turbans	12 00
Bijouterie	21 00
Petit sac	3 00
Bonnet en phoque	10 00
Raquettes	4 00
W. A. McLean—	
Banjo	15 00
Vêtements	61 00
Sac	6 00
Fusils se charg. par la cul., 2	75 00
Livres de leçon	1 00
E. McLean—	
Vêtements	107 00
Robes, 9	82 00
Wagon, harnais	140 00
Manteau doublé en fourrures	16 00
Brouillard	7 00
Chapeaux et casquettes	28 00
Bijouterie	47 00
Anneaux de serviettes	2 00
Peinture et pinceaux	10 00
Amazone	15 00
Soie, 5 verges	5 00
Boîte à ouvrage	5 00
A. A. McLean—	
Literie	72 00
Couvertures, 11 paires	78 00
Orgue	175 00
Mobilière de chambre, 2	5 00
A reporter	1,649 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	1,649 00
Vêtements	98 00
Robes, 8	137 00
Robe de satin, 1	40 00
Chapeaux et casquettes, 8	33 00
Miroirs, 3	19 00
Musique	27 00
Peinture et pinceaux	10 00
Amazone	20 00
Machine à coudre	50 00
Savon, brosses et peignes	6 00
Cuillers à pot	1 00
Lampe	3 00
Essuie-mains et nappes	48 00
Anneaux d'argent et clochette	9 00
Boîte à ouvrage	12 00
Mme McLean—	
Bonnet et chapeau	19 00
Bottes et pantoufles	18 00
Ornem., bracel. et boîte à carte	26 00
Vêtements	75 00
Nuages, 4	16 00
Robes, 7	90 00
Robe en soie noire, 1	75 00
Articles de fantaisie	64 00
Gilet en imitation de phoque	20 00
Gilets et châles, 8	36 00
Manteau d'opéra	15 00
Boîte à crayons et bout. de ch.	7 00
Peaux de castor, 3	15 00
do d'ermine, 200	15 00
do daim, 18	36 00
Lunettes et boîte à lettres	9 00
Fil et milleret	9 00
Angus McLean, vêtements	71 00
Duncan McLean do	60 00
John Rose McLean do	67 00
Saponius McLean do	92 00
Baby McLean do	64 00
W. J. McLean—*Suite.*	
Livres	56 00
Peau de bison	12 00
Sac	5 00
Robe de peau de chevreau	15 00
Montre d'or et chaîne	20 00
Bijouterie	77 00
Manchon en mouton de Perse	10 00
Anneaux de serviettes, 2	2 00
Albums	13 00
Portraits	30 00
Châle et manteau	12 00
Selle de femme et bride	35 00
Violon	10 00
	3,358 00
125. Chas. Cunningham, instituteur	
Hache et manche	1 00
Couvertures, 3 paires	15 00
Livres	5 00
Vêtements et presse à linge	44 00
Plats	1 00
Pommes de terre, 8 boisseaux	8 00
Fusil de chasse	15 00
	89 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
126. Rév. L. Legoff, missionnaire—	
Munitions	27 00
Livres	25 00
Barouche et harnais	75 00
Peaux de bison et d'orignal	27 00
Charrette et harnais	28 00
Outils de charpentiers	53 00
Ornements d'église et reliquaire	30 00
Horloges, 2	10 00
Vêtements et marchand. sèches	53 00
Poulain	20 00
Dommage au cheval	20 00
Fourrures	30 00
Poêle de cuisine	40 00
Ustensiles de cuisine	20 00
Médicaments et coffre	19 00
Appareils photographiques	5 00
Provisions	22 00
Châles et chapeaux	30 00
Souliers et mocassins	15 00
Valises, 2	13 00
Bois et perches	33 00
	595 00
127. Rév. I. J. Taylor, missionnaire—Châssis de la maison de la miss.	18 00
128. Hugh Richardson, magistrat stipendiaire—	
Vaches et veaux, 9	675 00
Perches, 300	12 00
	687 00
129. L. K. Carpenter, cultivateur—	
Literie	24 00
Habillements de tweed et de drap, 3	60 00
Robes, 2	24 00
Provisions	4 00
Nappes et essuie-mains	5 00
Cuillers à thé en argent	2 00
Vêtements de dessous, etc	20 00
	139 00
130. L. Muntz, cultivateur—	
Literie	37 00
Vêtements	9 00
Portraits, 6	2 00
Articles de table et nappes	7 00
	55 00
131. Wm. Diehl, cultivateur—	
Bœuf, 1 quartier	13 00
Bétail, 44 têtes	2,425 00
Vêtements	250 00
Harnais, simple	20 00
Avoine, 8 boisseaux	16 00
Wagon-double, avec harnais	120 00
	2,844 00
132. Albert Saint-Louis, cultivat.—	
1 vache	60 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
133. Mme Margt. Richards, fermière—	
Poulains, 2	20 00
Chevaux, 10	1,075 00
	1,095 00
134. R. Saint-Louis—	
Cheval, 1	80 00
135. J. D. Hanafin, commis—	
Couvertures et literie	50 00
Livres et papeterie	30 00
Bottes et souliers	15 00
Vêtements	75 00
Boîtes de toilette	20 00
Peaux de lapin, 2	12 00
Valises	7 00
	209 00
136. Norman McKenzie, cultivat.—	
Literie et peau de bison	35 00
Couverturs, 4 paires	15 00
Outils de charpentiers	30 00
Vêtements	90 00
Poêle de cuisine et accessoires	30 00
Faïencerie	8 00
Meubles	10 00
Fusil	10 00
Provisions	25 00
Couvertures de wagon, 2	6 00
	259 00
137. Wm. H. Kelly, cultivateur—	
Orge, 20 boisseaux	25 00
Literie et couvertures	48 00
Bottes et souliers	22 00
Peau de bison et capot	22 00
Outils de charpentiers et de forgerons	37 00
Bétail, 19 têtes	650 00
Vêtements	60 00
Fourrage broyé, 1,500 lbs	40 00
Outillage de ferme	22 00
Planchéiage, 600 pieds	30 00
Fleur de farine, 750 lbs	50 00
Harnais-doubles, boghé et charr.	57 00
Herses et cultivateur	80 00
Foin, 15 tonnes	175 00
Rateaux à foin et toile goudron.	9 00
Poules, 35	35 00
Ustensiles de cuisine	36 00
Jument	120 00
Avoine verte, 5 tonnes	50 00
do 175 boisseaux	275 00
Huile, 6 gallons	7 00
Porc et bœuf, 500 lbs	56 00
Pommes de terre, 30 boisseaux	35 00
Provisions	10 00
Rasoirs et blaireaux	4 00
Housse, couvertures pour cheval et licous	17 00
Montre d'argent	15 00
Poêle et fournitures	30 00
Tente et sacs	29 00
Wagon et traîneaux-doubles	135 00
A reporter	2,181 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
Report	2,181 00
Pardess. et draps imperméables	12 00
Châssis, 5	14 00
Blé, 110 boisseaux	200 00
Bois, 5 cordes	10 00
	2,417 00
138. Maxime Collin, cultivateur—	
Charrette et ratelier à foin	20 00
Vaches, 2, veaux, 6	180 00
Portes, 2	10 00
Fusil à deux coups	30 00
Foin, 10 tonnes	100 00
Pommes de terre, 40 boisseaux	60 00
Blé, 200 boisseaux	300 00
	700 00
139. Louis Marion, cultivateur—	
Orge, 200 boisseaux	35 00
Veau, 1	20 00
Outils de charp. et de ferme	18 00
Vêtements	25 00
Ustensiles de cuisine	34 00
Dommage à la maison	24 00
Volailles, 5	5 00
Harnais, simples, 2	20 00
Foin, 1 tonne	10 00
Avoine, 35 boisseaux	65 00
Fusil de chasse	20 00
Carriole et petits traîneaux	45 00
Blé, 15 boisseaux	30 00
	351 00
140. Ambrose Fisher, cultivateur—	
Sacs, 25	10 00
Orge, 30 boisseaux	30 00
Charrettes et harnais, 5	30 00
Bestiaux, 10 têtes	460 00
Chaises, 4	6 00
Fusils, charg. par la culasse, 2	60 00
Avoine, 30 boisseaux	30 00
Volailles, 52	28 00
Cochons, 13	107 00
Outils, 1 jeu	15 00
Blé, 40 boisseaux	60 00
	836 00
141. Michel Thibault, cultivateur—	
Sacs, 25	17 00
Bestiaux, 2 têtes	145 00
Vêtements	56 00
Poêle de cuisine	30 00
Portes, 2	5 00
Meubles et ustensiles de cuisine	25 00
Harnais, 4	40 00
Poules, 21	21 00
Avoine, 25 boisseaux	40 00
Cochons, 3	39 00
Pommes de terre, 10 boisseaux	15 00
Provisions	103 00
Outils	18 00
Valises, 2	10 00
Blé, 200 boisseaux	300 00
	864 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
142. John Paul, cultivateur—	
Pardessus et bonnet de fourrure	18 00
Harnais, 3	30 00
Faucheuse	100 00
Pommes de terre, 20 boisseaux	40 00
Provisions	50 00
Sacs, 3 douzaines	10 00
Bouvillons, 3	150 00
Outils et huile à machine	10 00
Valise et effets	20 00
Blé, 100 boisseaux	150 00
	578 00
143. Mme Sarah McKay, cultivat.—	
Bestiaux, 24 têtes	1,730 00
Chevaux, 3	450 00
	2,180 00
144. John McD B. McKay, cultiv.—	
Literie et essuie-mains	22 00
Couvertures, 3½ paires	23 00
Verrat, 1	10 00
Barouche à ressorts	8 00
Peaux de bison, 2, et gants de f	21 00
Outils de charp. et de ferme	23 00
Charrettes et harnais, 2	28 00
Bestiaux, 3 têtes	105 00
Poulets, 27	27 00
Vêtements et robes	112 00
Ustensiles de cuisine	18 00
Peaux d'orignal et de caribou	8 00
Provisions	22 00
Sacs, 12	3 00
Poêles et tuyaux	18 00
	448 00
145. John McKeen, meunier—	
Literie et couvertures	34 00
Livres et papiers	60 00
Bottes, souliers et par-dessus	22 00
Son, 10 sacs	7 00
Taureau et génisse	100 00
Habillements	58 00
Farine, 14 sacs	84 00
Outils de meunier et sacs	14 00
Moissonneuse	75 00
Violon	10 00
	464 00
146. Wm. H. Tomkins, cultivat.—	
Sacs, sans couture, 50	15 00
Orge, 10 boisseaux	15 00
Vêtements	20 00
Dommage à la propriété	50 00
Meubles	20 00
Harnais, double et simple	45 00
Cheval	125 00
Cochons, 6	25 00
Charrues, simple et double	45 00
Pommes de terre, 150 boisseaux	175 00
Outils	33 00
	568 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
147. Wm. J. Anderson, cultivat.—	
Haches, 2	3 00
Orge, 8 boisseaux	12 00
Literie	20 00
Vêtements	41 00
Dommage à la maison	20 00
Toile, 22 verges	12 00
Poules, 6	6 00
Cochons, 2	40 00
Provisions	24 00
Blé, 10 boisseaux	20 00
	198 00
148. Wm. Tomkins, cultivateur—	
Couvertures, 3 paires	24 00
Vêtements et bottes	53 00
Mors, 2	3 00
Médaillon	6 00
Couvre-pieds et peau de lapin	15 00
Essuie-mains et art. de toilette	9 00
Valise	5 00
	115 00
149. Wm. McKay, cultivateur—	
Literie	30 00
Bestiaux, 2 têtes	100 00
Vêtements	100 00
Domm. à la maison et meubles	75 00
Harnais	30 00
Provisions	100 00
	435 00
150. Andrew Peterson, cultivat.—	
Bestiaux, 4 têtes	200 00
Vêtements et literie	75 00
Dommage à l'établi et aux outils de charpentier	25 00
Dommage à la maison et aux instruments aratoires	175 00
Instruments aratoires	15 00
Avoine, 4 sacs	8 00
Cochons, 4	40 00
Volailles, 60	40 00
Provisions et épiceries	100 00
Blé, 8 sacs	30 00
	708 00
151. Geo. B. McKay, cultivateur—	
Lard fumé	4 00
Literie et couvertures	28 00
Bestiaux, 4 têtes	200 00
Vêtements	114 00
Peau de daim et gants	9 00
Couv. pour ch., licous, cloches	13 00
Volailles	25 00
Poêle et tuyaux	20 00
Blé, 20 boisseaux	30 00
	443 00
152. Basile Laplante, cultivateur—	
Veau, 1	10 00
Charrettes et harnais, 2	50 00
A reporter	60 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	60 00
Pétrole, 1 gallon	2 00
Chevaux, 3	400 00
Montre en argent	12 00
Outils	19 00
Blé, 15 boisseaux	30 00
	523 00
153. Charles Delorme, cultivateur—	
Charrettes et harnais	35 00
Bestiaux, 8 têtes	250 00
Foin et fourches pour engrais	5 00
Poules, 6	6 00
Chevaux, 5	375 00
Avoine, 2 boisseaux	2 00
Poêle	30 00
Blé, 4 boisseaux	6 00
	709 00
154. Chas A. McKay, cultivateur—	
Literie et rideaux	23 00
Vêtements et étoffe à robes	62 00
Moleton, 50 verges	40 00
Harnais et couv. pour cheval	14 00
Foin, 2 tonnes	15 00
Couteaux, fourchettes et plats	7 00
Bestiaux	50 00
Orgue, boîte à ouv. et cadres	15 00
Provisions	6 00
Poêle, boîte	5 00
Tapis de table et essuie-mains	3 00
Outils	4 00
	244 00
155. François Primeau, cultivat.—	
Meubles et ustensiles de cuisine	14 00
Harnais et clochettes	24 00
Poules, 4	4 00
Bouvillons, 2	50 00
Poêle	30 00
Outils	24 00
Blé, 40 boisseaux	80 00
	226 00
156. Geo. A. McLeod, cultivateur—	
Couchette et literie	12 00
Livres	10 00
Vêtements et bottes	41 00
Domm. à la maison et au poêle	30 00
Ustensiles de cuisine	12 00
Provisions	7 00
Tentes, 2	15 00
Outils	20 00
	147 00
157. Wm. Erasmus, charretier—	
Literie	35 00
Poêle de cuisine et tuyaux	33 00
Robes	15 00
Outils de ferme	18 00
Meubles	13 00
Ustensiles de cuisine	56 00
	170 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
158. John Shearer, cultivateur—	
Vaches, 2, et veau	140 00
Cochons, 2	30 00
	170 00
159. Jas. D. Tomkins, journalier—	
Couvertures, 2 paires	16 00
Bottes, 2 paires	10 00
Vêtement, 1	20 00
Violon et accordéon	14 00
Farine, 5 sacs	30 00
Selle	12 00
Coffre avec son contenu	20 00
	122 00
160. Rév. M. J. P. Paquette, missionnaire—	
Literie	42 00
Tapis	45 00
Cierges, 4 lbs	15 00
Vêtements	9 00
Dommage aux portes et châssis	11 00
do à un wagon	10 00
Chien, 1	5 00
Graines de jardin	3 00
Poudre à fusil	3 00
Harnais, 2	45 00
Poules, 7	8 00
Chevaux, 2	200 00
Encrier, guipure et épingles	14 00
Table et ustensiles de cuisine	53 00
Lampes et cheminées	28 00
Bois de construction, 500 pds	30 00
Caisse de pharmacie	20 00
Gravures et tableaux	47 00
Provisions	254 00
Selle, brides et fouets	18 00
Peaux, pellet. et oiseaux empail.	72 00
Nappes et tapis de table	10 00
Outils	62 00
Sac de voyage	3 00
Frange brodée	10 00
Vêtem ,draps d'autel, crucifix	136 00
Couvert de wagon et toile cirée	25 00
Vin de sacrement, 1 gall	4 00
	1,182 00
161. Rév. V. Fourmond, missionnaire—	
Livres	14 00
Charrettes, 2	25 00
Vache, 1	60 00
Harnais et brides	62 00
Jument	100 00
Avoine, 7 boisseaux	7 00
Câble	3 00
Tentes, 2	25 00
Wagon	75 00
Pris par les soldats—	
Peau de bison	12 00
Calice et ciboire	23 00
Seaux et tasses	5 00
Paillass., couv. et oreillers	30 00
	441 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—*Suite.*	$ cts.
162. Rév. J. F. Pritchard, missionnaire—	
Avoine, 41 boisseaux	80 00
Vin de sacrement, 2 galls	16 00
	96 00
163. Rév. Julien Moulin, missionnaire—	
Accordéon	15 00
Bible, rituel et surplis	7 00
Couvertures et oreillers	10 00
Dommages à la maison d'école	40 00
Couteau et thermomètre	4 00
Bois de services et porte	31 00
Caisse de pharmacie	10 00
Portefeuille et son contenu	10 00
Clôture en perches, 700 pds	70 00
Bèche	1 00
Tente	15 00
Chaînes de montre, 2	3 00
Vin, 2 gals	6 00
	222 00
164. Rév. J. Hines, missionnaire—	
Orge, 12 boisseaux	15 00
Couvertures, 2 paires	15 00
Veau	10 00
Vêtements	55 00
Robes et châles	81 00
Marchandises	43 00
Couteaux, fourchetes et cuilll's	7 00
Peau d'orignal	15 00
Volailles, 19	15 00
Provisions	66 00
Sacs	6 00
Selle	10 00
Draps de lits et essuie-mains	37 00
Truie	40 00
Blé, 3 boisseaux	4 00
	419 00
165. Rév. Z. Touze, missionnaire—	
Drap d'autel et bassins	15 00
Couvertures, 5	20 00
Livres	50 00
Peaux de bison	25 00
Vêtements	32 00
Poules, 5	5 00
Cheval	70 00
Pardessus et bonnet de fourrure	17 00
Boîte à rasoirs	10 00
Bois de construction, 1,000 pds.	75 00
Coffre	5 00
Montre et chaîne, d'argent	20 00
Vin, 2½ gals	7 00
	351 00
166. Rév. J. McKay, missionnaire—	
Munitions	12 00
Couvertures et literie	13 00
Tapis, 30 vgs	12 00
A reporter	37 00

DIVERS.

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
Report	37 00
Vêtements et marchandises	57 00
Portes et clous	15 00
Boîtes de toilette, 3	16 00
Lunette de camp. et lunettes	16 00
Verre et diamant de vitrier	8 00
Foin, 3 tonneaux	30 00
Harnais et jougs	19 00
Génisse	25 00
Cheval	30 00
Loyer de maison à P.-A., 3 mois	20 00
Table et ustensiles de cuisine	28 00
Lanterne magique	25 00
Miroir et thermomètre	8 00
Provisions	41 00
Peaux de lapin et caribou	7 00
Tabac	3 00
Outils	16 00
Transport à la mission	30 00
Charrette à l'eau	5 00
	436 00

Pertes résultant de la rébellion—*Suite.*	$ cts.
167. T. McKay, propriét. de moulin—	
Dommages au maga. de Batoche	378 00
do à la maison de Boyer	147 00
	525 00
168. H. Walters, merchand—	
Couvertures et couvre-pieds	26 00
Peaux de bison, 2	20 00
Echec et échiquier	3 00
Porte-cigare et anneau de serv.	4 00
Vêtements	122 00
Boîte de toilette	10 00
Epingle d'or	5 00
Bijouterie, livres et rasoirs	25 00
Couteaux, fourchettes et cuile's	10 00
Crayon et pipe	5 00
Revolver	10 00
Habit de coutch. et pardessus.	23 00
Coffres, 2	15 00
Carabine Winchester	25 00
	303 00

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
COMMISSION DES PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION.			
Thos. McKay—			
Diligence, de Prince-Albert à Troy et retour, 2 voyages, à $65 aller et retour	260 00		
Billet de chemin de fer, de Troy à Winnipeg et retour, 2 voyages	54 40		
Billet, de Winnipeg à Ottawa et retour	95 75		
		410 15	
Services, du 25 août 1885, jusq. 6 janv. 1886, 135 jours, à $15	2,025 00		
Moins—Payé en 1886-87, 19 dimanches retenus	285 00		
		1,740 00	
Dépenses d'hôtel, du 25 août jusq. 6 janv, 135 jours, à $5	675 00		
do retour à Prince-Albert, 12 jours	60 00		
		735 00	
			2,885 15
H. Muma—			
Billets, de Drumbo à Swift-Current	72 55		
Billet de diligence, de Swift-Current à Battleford	56 65		
do Battleford à Prince-Albert	37 50		
do Prince-Albert à Troy	65 00		
Billets, de Troy à Drumbo (*viâ* Chicago)	61 60		
do Drumbo à Ottawa	12 50		
		305 80	
Services, du 10 juil. au 6 oct., et du 12 au 17 oct., 95 jours, à $15		1,425 00	
Dépenses d'hôtel do do do à $5		475 00	
Cheval loué		144 75	
Loyer de chambres dans Winnipeg		10 00	
Papeterie, $14.35 ; télégrammes, $3 75		18 10	
Escompte sur traite		2 50	
			2,381 15
J. A. Ouimet—	27 85		
Voyage, de Montréal à Ottawa et retour, 3 voyages	83 35		
do do Swift-Current	56 65		
Diligence, de Swift-Current à Battleford	37 50		
do Battleford à Prince-Albert	21 50		
do Prince-Albert à Batoche et Lac-aux-Canards			
do do Troy	65 00		
Billet de chemin de fer, de Troy à Montréal	72 60		
		364 45	
Services, 96 jours, jusqu'au 12 octobre, à $15		1,440 00	
Dépenses d'hôtel, 96 jours, à $5		480 00	
Voitures, $3.50 ; télégrammes, 77c.		4 27	
			2,288 72
L. W. Herchmer—			
Billets dans le T.N.-O	11 50		
do de Winnipeg à Ottawa et retour	103 60		
		115 10	
Services, 91 jours, du 24 juil au 15 oct., 7 jours pour clore	1,365 00		
Moins—12 dimanches retenus, et payé en 1886-87	180 00		
		1,185 00	
Dépenses d'hôtel, 91 jours, à $5		455 00	
Allocations pour homme et chevaux, du 24 juil. au 26 août, 34 jours, à $4.50		153 00	
Fret sur attelage, de Moosomin à Swift-Current		85 00	
Voitures, $3 ; télégrammes, 40c		3 40	
		1,996 50	
Moins—91 jours payé comme agent et insp. des Sauv.		329 00	
			1,667 50
Lizzie White, transcription, 165 heures, à 50c.			82 50
			9,305 02

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES À OTTAWA.			
Commis supplémentaires—			
J. A. Polkinghorn, 389 jours, jusqu'au 30 juin, à $2	778 00		
A. N. Bell, 347 do 15 do à 2	694 00		
J. A. McCann, 365 do 30 do à 2	730 00		
J. P. A. Sproule, 333 do 15 do à 2	666 00		
W. H. Pardey, 316 do 30 do à 2	632 00		
J. McTaggart, 289 do 30 do à 2	578 00		
F. A. Blais, 227 do 15 do à 2	454 00		
T. J. Bogue, 65 do 30 avril, à 2	130 00		
P. Jobidon, 115 do 30 juin, à 2	230 00		
C. Talbot, 107 do 15 do à 2	214 00		
E. B. Scott, 125 do 30 do à 2	250 00		
H. Heigham, 84 do 30 do à 2	168 00		
J. Noonan, 44 do 9 avril, à 2	88 00		
Mlle E. K. Maybell, du 1er juil. au 30 avril, à 2	446 40		
Mary Ryan, 125 jours, jusqu'au 15 juin, à $1.50	187 50		
D. J. Kelly, 121 do 15 do à 1.50	181 50		
Mary Abbott, 157 do 15 do à 1.50	235 50		
J. K. Low, 58 jours, à $1	58 00		
A. E. Panet, transcription, 45,800 mots, à 10c par 100	45 80		
Mme M. A. Finn do 22,177 do do	22 18		
Mme R. J. Belleau do 39,700 do do	39 70		
Mme M. E. Wood do 1,300 do 20c. par 100	2 60		
		6,831 18	
Colin Campbell—			
Frais de voyage, 9 jours, à $3.50	31 50		
Repas à Ottawa	6 75		
Voitures	11 25		
Télégrammes	0 53		
		50 03	
Voiture louée pour ministre		211 05	
F. Bocquet, repas aux Communes pour les secrétaires du ministre travaillant la nuit		66 85	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes		3,821 88	
Cie de télégraphe Mutuel du Canada		4 15	
Cie de messagerie Dominion, fret		3,261 94	
Dr F. X. Valade, services professionnels		300 00	
Cie d'impression des billets de banque du Canada—			
Gravé et imprimé 500 exemplaires d'une carte militaire	65 00		
do do 6,000 do des mandats de terre	567 50		
Carte géographique du Nord-Ouest, 4,000 exemplaires	80 00		
Préparer la carte militaire du Canada	100 00		
Composition de la table des matières sur le dos de la carte, anglais et français	40 00		
Changer les pierres de l'anglais au français	15 00		
Réparer les pierres anglaises pour une quant. additionnelle	50 00		
Composer de nouv. la version ang. pour le dos de la c. géogr.	10 00		
Imprimer 8,000 c. géog. en trois couleurs, imprimé sur le dos	200 00		
Imp. 6,025 c. géog. angl. avec ligne additionnelle sur le dos	15 00		
Vues du Creek au Poisson, pl. 2, 3, 4 et 5, 8,000 exemp. chaque	224 00		
do Batoche, pl. 8 et 9, 8,000 exemplaires chaque	224 00		
Fac-simile du plan de Riel, pl. 17, 8,000 exemplaires	112 00		
Pl. 1, 6, 10, 12, 13, 15, 16, 8,000 exemplaires chaque	392 00		
Pl. 7, 9, 14, 8,000 exemplaires chaque	336 00		
		2,430 50	
A. J. Stephens, inspection de bottes		113 74	
W. Perkins, Winnipeg, sténographe, services		56 00	
Presse à relief		13 00	
Blanchissage		13 20	
H. G. Dunlevie, 56 exemp. "Our Volunteers in North-West"		8 40	
Charriage		6 00	
W. Shanly, I. C., comparution devant la commission		31 50	
			17,219 42
A reporter			17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
W. E. Sanford et Cie, Hamilton—			
7,064 tuniques en drap rouge, d'infanterie, à $5.58	39,417 12		
3,054 do de batterie de campagne, à $5 85	17,865 90		
1,502 do d'infanterie, à 4.59½	6,901 69		
1,010 do d'artillerie, à 6.10	6,161 00		
1,504 tuniques en serge do 3.45	5,188 80		
500 do drap de cavalerie, à 8.20	4,100 00		
498 paires de culottes en drap, de cavalerie, à $5.01½	2,497 47		
521 tuniques en serge, de cavalerie, à $3.30	1,719 30		
	83,851 28		
Moins—Payé en 1886-87	9,417 12		
		74,434 16	
Jas. O'Brien et Cie, Montréal—			
5,400 capotes d'infanterie, à $5 48	29,592 00		
2,013 do de batterie de campagne, à 5.48	11,031 24		
1,000 do d'artillerie, à $5.76	5,760 00		
250 do de cavalerie, à $7.22	1,805 00		
24 do pour l'école, à 6.59	158 16		
		48,346 40	
H. Shorey et Cie, Montréal—			
13,645 prs. de cul'tes en serge, d'inf. et batt. de camp., à $2.75	37,523 75		
1,012 blouses d'artillerie, à $3.94	3,987 28		
		41,511 03	
W. Lee, Québec, 947 paires de culottes en serge, à $2.75.		2,604 25	
Tooke Frères, Montréal, 1,000 chemises, à 46c.		460 00	
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal—			
2,501 chemises de dessous et caleçons, à $1.10	2,751 10		
Moins—Fret	20 62		
		2,730 48	
Jas. Lockhart et Cie, Toronto—			
50 doz., mita. en laine, à $4.50, $225 ; 43 dz. échar., à $6, $258	483 00		
2 doz. d'écharpes, à $7, $14 ; 2 doz. d'écharpes, à $8, $16	30 00		
Caisses, $1.75 ; dépenses, $2.50	4 25		
		517 25	
Young, Biggar et Cie, Galt, 2,500 prs. demitaines en cuir, à 46c.		1,150 00	
J. G. Désormeau et Cie, Montreal, 1,438 paires de mitaines en caribou jaune, à 54¾c		787 31	
J. Coristine et Cie, Montréal, 1,000 bonnets en loup-marin, à $1.		1,000 00	
S. Davidson, Toronto—			
55 doz. de bonnets en laine, à $4	220 00		
Messagerie	3 00		
		223 00	
R. J. Devlin, Ottawa—			
68 bonnets Ecossais, à 75c	51 00		
Refaire deux casques	1 20		
		52 20	
J. Hamel et Frères, Québec—			
4,002 paires de chaussons en laine, à 25c	1,000 50		
2,000 essuie-mains en toile, à 17⅞c	357 50		
	1,358 00		
Moins—Fret	6 86		
		1,351 14	
J. M. Garland, Ottawa—			
1,037 paires couvertures, à $1.49	1,545 13		
2,698 essuie-mains, à 17⅞c	482 27		
		2,027 40	
McIntyre et Fils, Montréal, 2,003 petites couvert. grises, à $1.45		2,904 35	
J. Childerhose, Eganville, 200 couvertures, à $1.80		360 00	
Goodyear Rubber Co., Montréal, 375 couvertures de tente, à 85c		318 75	
Embaler des marchandises		69 90	
A reporter		180,847 62	17,219 42

3—34½**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		180,847 62	17,219 42
Approvisionnements en général.			
S. et H. Borbridge, Ottawa—			
6,560 havresacs blancs, à 40c	2,624 00		
550 do noirs, à 55c	302 50		
799 paires de jambières, à 68c	543 32		
1,000 ceintures en cuir brun pour capote	300 00		
501 courroies de havresac, à 10c	50 10		
33 selles à $34 12	1,125 96		
1,000 tiges de licou	330 00		
50 licous en cuir jaune	325 00		
50 numnahs en gros feutre	150 00		
115 ceinturons de carabiniers, à 85c	97 75		
33 tapaderos, à $2.20	72 60		
9 chevilles, à $3	27 00		
12 sacs	2 40		
Echantillons	76 20		
		6,026 83	
Rev. Père Paradis, O.M.I., Ottawa, 1 douz. de bouteille d'huile moustique, à 50c		6 00	
McBean Frères, Winnipeg—			
7,693⅓ boisseaux d'avoine, à 60c	4,616 00		
Fret payé au chemin de fer Canadien du Pacifique	975 91		
795 rations de fourrage	183 82		
338 sacs sans couture	84 50		
		5 860 23	
H. S. Masterman, Winnipeg, 13,000 lbs. de bœuf, à 16c		2,080 00	
Woods et Cie, Winnipeg—			
30,029 lbs. biscuits, à 5½c., moins 10 par 100	1,486 44		
351 ballots, à 40c	140 40		
		1,626 84	
G. F. et J. Galt, Winnipeg—			
3,787 lbs. de fromage, à 13c	492 31		
3,750 lbs. de sucre, à 9½c	356 25		
480 lbs. de thé, à 25c	120 00		
1,875 lbs. d'orge mondé, à 4c	75 00		
350 lbs. de café, à 18c	63 00		
52 lbs. poivre, à 25c	13 00		
937 lbs. de sel, à 1c	9 37		
		1,128 93	
J. F. Clarke, Traverse de Clarke—			
Viande, 1,497 lbs., à 25c ; 350 lbs., à 17c	433 75		
62½ boisseaux de pommes de terre, à $2.50	156 25		
65 gros pains	22 75		
Loyer $80 ; envoi des messages, $30	110 00		
48 barils, $60 ; 3 cordes de bois, $15	75 00		
Pension et logement, $31.75 ; étabier, $16.85	48 60		
Selle et bride	30 00		
		876 35	
A. McDonald, Battleford—			
864 lbs. sucre, à 30c., $259 20 ; 764 lbs. sucre, à 25c., $191...	450 20		
9¾ tonnes de foin, à $16, $156 ; 1 bœuf, $90	246 00		
Corde, $23.25 ; terrines et plats, $6	29 25		
Huile à harnais, $2 60 ; lait en bidon, 80c	3 40		
Papeterie	8 00		
		736 85	
Gallagher et Fils, Battleford, 5,069½ lbs. de bœuf, à 15c		760 42	
Compagnie de la Baie d'Hudson, Calgary, provisions		679 81	
M. McCauley, Edmonton—			
3,398 lbs. bœuf, à 15c	509 70		
9 sacs sans couture	4 50		
		514 20	
Lyon, Mackenzie et Powis, 3,000 lbs. sucre, à 15c		450 00	
Masterman et Bernard, Winnipeg, 3,657 lbs. de bœuf, at 10½		383 98	
A reporter		201,978 06	17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		201,978 06	17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
R. Guthrie, Battleford—			
2,050 lbs. de bœuf, à 17c	348 50		
1 veau	20 00		
		368 50	
Geo Robertson, Mâchoire-d'Orignal, 9,885 lbs. de pain, à 3½c		345 99	
W. Bateman et Cie, Winnipeg, 7,772 lbs. de pain, à 3⅓c		259 06	
L'inspecteur Normand, P.C.N.-O., 555 rations à Fort-Osborne		229 21	
L. Sayers, Battleford, 1,200 lbs. de viande, à 17c		204 00	
J. G. Hargrave, Winnipeg—			
384 lbs. de viand. à 17$\frac{7}{10}$c., $68, 384 lbs. de bisc'ts, à 6½c., $24.96	92 96		
48 lbs. de sucre, à 7½c., $3.60 ; 6 lbs. de thé, à 40c., $2.40	6 00		
48 lbs. de fromage, à 15c., $7.20 ; 14½ cord. de bois, $85.25	92 45		
		191 41	
Shaw et Masterman, Winnipeg—			
408¼ boisseaux de pommes de terre, à 80c	326 60		
MOINS—Fret payé à Calgary	142 66		
		183 94	
Cie de la Baie-d'Hudson, Battleford, 392 lbs. de thé, à 45c.		176 40	
Mahaffy et Clinkskill, Battleford—			
1,200 lbs. de sucre, à 14c., $168 ; 200 cartouches, $6	174 00		
40 boisseaux de chaux, $40 ; 9 cordes de bois, $36	76 00		
Corde, $33.50 ; 5 lbs. de clous, 75c	34 25		
		284 25	
W. Mitchell, Calgary, 10 tonnes de foin		160 00	
Gallagher et Fils, Winnipeg, 1,258 lbs. de bœuf, à 10½c.		132 09	
S. B. Lucas, Calgary, provisions		126 84	
R. Logan, Edmonton, 147$\frac{13}{48}$ boiss. d'orge		147 27	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, provisions		119 65	
F. Otto, Battleford—			
4 voyages de foin, $64 ; 9 voyages de bois, $36	100 00		
Casseroles	10 00		
		110 00	
J. House, Victoria, 758 lbs. de bœuf, à 15c		113 70	
M. Maloney, Edmonton—			
55½ boiss. de blé	55 53		
46$\frac{14}{100}$ do d'orge	46 54		
		102 07	
A. P. Samples, Calgary, 765 lbs. de bœuf, à 13c		99 45	
G. Whitford, Victoria—			
560 lbs. de bœuf, à 15c	84 00		
10½ boiss. d'orge	10 50		
		94 50	
T. Deman, Battleford, 1 bœuf		96 90	
E. Dufers do do		90 00	
M. McDougall, Edmonton, 550 lbs. de bœuf, à 15c		82 50	
R. Guthrie, 1 barouche		80 00	
J. Simpson, Battleford, 1 génisse		75 00	
C. B. Rouleau, Battleford—			
Bois de service et bardeaux	48 00		
Seaux et pelles, $7.70 ; étrilles et brosses, $5.60.	13 30		
		61 30	
T. McKenzie, rivière au Castor, soin des chevaux.		60 00	
H. Nash, 19 boiss. d'avoine, à $2.50		47 50	
S. Warden, 1 poêle de cuisine		45 00	
R. Wyld, Battleford, 9 cordes de bois		38 25	
Hôtel Américain, Winnipeg, pension des hommes		37 75	
H. Yarlett, chevilles et jalons pour tentes		32 50	
Dick, Banning et Cie, Winnipeg, bois de service		31 72	
D. L. Clink, Battleford, bois de service		30 00	
Berryman et Cie, Winnipeg, 80 boiss. de pommes de terre		28 00	
D. E. Noyes, Edmonton, 20½ do		20 50	
W. J. Boyd, Winnipeg, 532 lbs. de pain, à 3¼c		17 29	
G. C. King et Cie, Calgary, matériaux pour pavillons		16 18	
W. Latour, Battleford, ferrer les chevaux		14 25	
J. M. Anderson, pension de deux hommes		13 00	
A reporter		206,344 03	17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		206,344 03	17,219 22
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
D. Finlayson, ¾ tonnes de foin, à $16		12 00	
Prince Frères, Battleford, bois de service		7 05	
J. Coleman, 13 sacs sans couture		6 50	
J. Bernard, Winnipeg, pension des blessés		6 00	
Lamoureux Frères, Calgary, moule à balles		4 00	
Lt.-col. Whitehead, dépenses d'un yacht et divers paiements, réception du général à Selkirk—			
Langues de bœuf, dindes et crevettes, $27.70 ; bœuf, $11.20	38 90		
5 galls. de whisky, $15 ; 2 douz. de Margan, $17.50	32 50		
2 douz. d'Appollinaris, $4 ; 2 douz. de seltz anglais, $3.50	7 50		
2 bout. d'eau-de-vie (Hennessey), $2 75 ; 1 bout. d'amers, $1	3 75		
100 cigares, $13 ; 1 boîte de cigarettes, $1.75	14 75		
Caque, plats et menues dépenses	11 90		
		109 30	
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnem. et paiem. (*voir* détails)		765,471 05	
J. C. McLaren, 2,623 bouteilles à l'eau, à 67c		1,757 41	
Port-Arthur, 1,335 repas		671 50	
H. S. McLeod, Calgary, 463 repas		231 50	
T. McHugh, Calgary, 75 cordes de bois		450 00	
W. R. Sinclair, Winnipeg, 333 lbs. de bœuf, à 15c		49 95	
J. A. Kerr, Régina, carabine et munitions		49 75	
J. G. Oliver, Battleford, réparer les casernes		300 00	
J. R. Esmonde, 1,005 bidons à l'huile, à 14c	140 70		
do camion, $15 ; ferronnerie, $9	24 00		
		164 70	
Départem. des Sauvages, 1 pour 100 de commission sur $146,285		14 63	
C. B. Rouleau, 3 tonnes de foin	48 00		
do 2 cochons gras	50 00		
		98 00	
W. Quigley, Savanne, repas		556 25	
Ross et Riddel, wagons et transport		490 00	
Louage d'attelage et pâturage de bestiaux		181 00	
Charpenterie, $188.42 ; bois de service, $10		198 42	
Main-d'œuvre, $54.50 ; interprètes, $384		438 50	
Approvisionnements, $25.75 ; combustible, $24.05		49 80	
Télégrammes, $20.37 ; loyer, $30		50 37	
Louage d'un cheval, $13.50 ; transport, $8		21 50	
Poêles, $8.55 ; gands, $5 ; fers à cheval, $1.75		15 30	
Doublure de cercueil, $6.15 ; médecins, $5		11 15	
Blanchissage de 4,198 paires de couvertures à Winnipeg		335 84	
J. Cottingham, Calgary, sellerie		50 00	
Département des Sauvages, 30 cordes de bois		105 00	
Police à C. du N.-O., proport. des comptes de la Cie de tél. C.C.P.		1,298 03	
Télégrammes par les lignes du gouvernement		51 51	
Dépenses à Toronto—			
7 chev., 3 jrs pour les funérailles du lt. Fitch et du sold. Moore	21 00		
P. Burns, usage d'une charrette et harnais, 13 jours	13 00		
Soldat Beaumants, balance de paie	20 50		
Artillerie de place de Toronto, pétrole	1 62		
A Kingston et Port-Hope—		56 12	
Charriage, $34 ; ferronnerie, $17.45	51 45		
Pension des prisonniers, $21 ; frais d'écurie, $5	26 00		
Funérailles du lieut.-col. Williams, louage d'un cheval	16 90		
Télégrammes	10 97		
		105 32	
A Montréal—Charriage, $18 ; télégrammes, $1.01		19 01	
A Québec—Lampson, payeur intérimaire, 12 mois, à $50	600 00		
Passage d'eau, Québec et Lévis	175 19		
		775 19	
Banque de Montréal—			
Frais sur les traites de banque du lieut.-col. Jackson	1,123 85		
Commission sur les appointements de P. Hourie	3 00		
Transfert de crédit de Winnipeg	1 56		
		1,128 41	
A reporter		981,684 09	17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		981,684 09	17,219 42
APPROVIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Fin.*			
Imprimeur de la Reine		68 39	
Bureau de la papeterie		66 74	
			981,819 22
			999,038 64
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS.			
Major général Sir Frederick Middleton—			
Allocation d'hôtel, 144 jours à $5	720 00		
Officier de brigade à Troy, 5 jours, à $7	35 00		
Frais de voyages	33 00		
		788 00	
Major général Strange, brigadier général—			
Solde, du 28 mars au 17 septembre 174 jours à $12.16⅔	2,117 00		
Alloc. de campagne, du 28 mars au 24 juillet, 119 jours à $1	119 00		
Allocation d'hôtel, du 24 juillet au 17 sept 56 jours à $3.50	196 00		
Allocation pour deux chevaux, du 28 mars au 28 juillet	238 00		
Frais de voyages	82 65		
		2,752 65	
Major général Laurie—			
Solde, du 1er avril au 31 juillet, 122 jours, à $8.76	1,068 72		
Allocation de campagne, du 1er avril au 24 juillet	115 00		
do pour cheval, du 16 do 24 do	100 00		
do pour rations, du 16 do 7 do	83 00		
Frais de voyages	128 25		
	1,494 97		
MOINS——Avances, 1884-85 ... $400 00			
Cheval des écuries du gouvern. 150 00			
Art. des mag. du pourvoyeur... 407 95			
	957 95		
		537 02	
Capitaine H. E. Wise, A.D.C.—			
Solde et alloc. du 23 mars au 8 août, 138 jours, à $3.50	483 00		
Frais de voyages	12 50		
		495 50	
Capitaine A. E. Doucet, A.D.C.—			
Solde, du 5 avril 1885 au 1er mars 1886, à $4.38	1,445 40		
Allocation de campagne, du 5 avril au 5 août, à $1.	123 00		
Dépenses, de Winnipeg à Montréal	25 50		
Pension, hôpital de Montréal, août et septembre	29 25		
Pension et logement, septembre et octobre	60 00		
Médicaments, do	29 10		
Garde-malade, du 17 août au 1er novembre	75 00		
do frais de voyages	70 00		
Quatre mois de pension et médicaments, à $50	200 00		
		2,057 25	
Lt.-col. Jackson—			
Solde, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $4.87	1,777 55		
Alloc. pour cheval, du 1er juillet au 7 déc. à $1, 160 jours...	160 00		
do fourrage, do do 35c	56 00		
do l'état-major et d'hôtel, du 1er juillet au 12 décembre, et du 5 janvier au 30 juin, 342 jours	1,197 00		
Frais de voyages	73 70		
		3,264 25	
Lt.-col. Whitehead—			
Solde, du 1er juillet au 28 février, 243 jours à $4.87	1,183 41		
Allocation pour cheval, du 1er juillet au 7 décembre	160 00		
do fourrage, do do	56 00		
Allocation pour l'état-major, du 1er juillet au 12 décembre et du 6 janvier au 28 février, 219 jours	766 50		
Frais de voyage	100 33		
		2,266 24	
A reporter		12,160 91	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts	$ cts.
A reporter		12,160 91	999,038 64
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Suite.*			
Lt.-col. Forrest—			
Solde, du 1er au 12 décembre, 165 jours à $5	825 00		
Allocation d'hôtel, du 1er au 12 décembre, 165 jours, à $3.50	577 50		
Solde, du 13 décembre au 28 février, 78 jours à $4.87	379 86		
Allocation d'hôtel, du 7 janvier au 28 février, 53 jours à $3.50	185 50		
Frais de voyages	34 45		
		2,002 31	
Lt.-col. Fraser—			
Solde, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $4.87	1,777 55		
Prix de passage en chars urbain	3 00		
		1,780 55	
Major Geo. Guy—			
Solde, du 2 avril au 30 juin, 455 jours à $3.90	1,774 50		
Allocation pour cheval, du 2 avril au 7 décembre, à $1	250 00		
Fourrage, du 2 avril au 7 décembre	87 50		
Allocation d'hôtel, du 1er juillet au 24 décembre, et du 31 décembre au 30 juin, 359 jours	1,256 50		
Frais de voyages	47 74		
		3,416 24	
Lt.-col. Peebles, différence entre sa solde et celle de surintendant des mag., du 23 mars au 14 nov, 237 jours à $3 50		829 50	
Lt.-col. Otter—			
Solde, du 30 mars au 5 juillet, 98 jours à $8.76	858 48		
Du 6 juillet au 31 octobre, 118 jours à $4.87	574 66		
Allocation de campagne, du 30 mars au 31 octobre 216 jours	216 00		
Solde de command., du 6 juillet au 26 oct. 113 jours à $1.25	141 25		
	1,790 39		
Déduction	8 50		
		1,781 89	
Lt.-col. Van Straubenzee—			
Du 7 avril au 31 juillet, 116 jours, à $8.76	1,016 16		
Allocation de campagne, 113 jours	113 00		
do cheval, 113 do	113 00		
32 jours d'allocation d'hôtel, à $3.50	112 00		
Frais de voyages	51 15		
	1,405 31		
MOINS—Avance, 1884-85 ... $100 00			
Cheval ... 200 00			
	300 00		
		1,105 31	
Lt.-col. Houghton—			
64 jours, du 23 mars au 25 mai, à $7.30	467 20		
10 do allocation de campagne	10 00		
5 do dépenses d'hôtel	17 50		
Frais de voyages	4 00		
		498 70	
Major Dale—			
Solde, du 20 avril au 19 juillet, 91 jours à $3.90	354 90		
Allocation, du 20 avril au 2 juillet, 74 jours, à $3.50	259 00		
Allocation de campagne et pour cheval, 91 jours	182 00		
Frais de voyages	53 00		
		848 90	
Major E. A. Brisbois—			
Solde et allocation de campagne, 81 jours, à $4.90	396 90		
Frais de voyages	99 00		
		495 90	
Major Smith—			
Allocation d'état-major, 81 jours	283 50		
Frais de voyages	13 65		
		297 15	
Major Vaughan, 88 jours d'allocation ($1.67)		146 96	
A reporter		25,364 32	999,038 64

MILICE-SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		25,364 32	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Suite.*			
Major Griesbach—Avril jusqu'à juin—Différence de solde entre le grade de major et celui d'inspecteur, P.C.N.-O., 91 jours		273 00	
Major Hatton—			
50 jours, à $3.90	195 00		
MOINS—Avances	100 00		
		95 00	
Major P. O. Rickards—			
Allocation, du 22 mars au 22 sept., 185 jours	185 00		
Solde, du 1er juillet au 22 sept., 84 jours, à $3.90	327 60		
Pension, du 23 mai au 22 sept.	138 00		
		650 60	
Cap. Allan—			
88 jours d'allocation, du 2 avril au 30 juin	164 05		
Allocation de campagne, du 1er juillet au 5 octobre	66 00		
Solde, du 1er au 5 octobre, à $4.90	19 50		
Frais de voyages	53 25		
		302 80	
Cap. Haig, G.R.—			
Solde, 118 jours, jusqu'au 31 juillet, à $3.50	413 00		
Allocation de campagne, 114 jours, jusqu'au 31 juillet, à $1	114 00		
do voyages, 16 jours	56 00		
Frais de voyages	134 00		
		717 00	
Cap. H. C. Freer, A.D.C.—			
108 jours, à $4.38	473 04		
Allocation de campagne, du 27 avril au 27 juillet, 92 jours.	69 00		
Hôtellerie, 12 jours, $3.50	42 00		
Frais de voyages	53 75		
	637 79		
MOINS—Avances	154 82		
		482 97	
Cap. Wright, O.E.M.—			
84 jours de solde, du 12 avril au 4 juillet, à $5	420 00		
do d'allocation de campagne	84 00		
	504 00		
Balance des avances, 1884-85	191 64		
		312 36	
Cap. A. W. Morton—			
88 jours d'allocation, jusqu'au 30 juin	164 05		
Allocation de camp, juillet	31 00		
		195 05	
Cap. Swinford—			
Solde, du 22 mars au 21 août, 153 jours, à $4.90	749 70		
Allocation d'état-major et d'hôtellerie, du 22 mars au 13 juillet, 113 jours, à $3 50	395 50		
	1,145 20		
MOINS—Avance de 1884-85	325 00		
		820 20	
Cap. W. G. Mutton—			
Solde, du 28 mars au 24 juillet, 119 jours, à $2.82	335 58		
Allocation, 89 jours, à $2.50	222 50		
do de cheval et de campagne, 100 jours, à $1.75	175 00		
		733 08	
Cap. H. Hamilton—			
Solde, 139 jours, à $3.90	542 10		
Allocation de cheval, 108 jours	108 00		
do pour rations, 78 jours	78 00		
		728 10	
A reporter		30,674 48	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		30,674 48	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Suite.*			
Cap. Hudson—			
Solde et allocations, 128 jours, à $4.90	627 70		
Frais de voyages	92 15		
	719 85		
MOINS—Balance de l'allocation non dépensée	177 24		
		542 11	
Cap. Harston, allocations		185 00	
Cap. E. Palliser, solde et allocations		148 34	
Cap. Yonge do		139 32	
Cap. Drury, frais de voyages		45 00	
Cap. Lavasseur, solde		38 00	
Cap. Kirwan, solde		17 90	
Lieut. Dixon—			
Solde et allocation	1,374 80		
Frais de voyages	81 45		
		1,456 25	
Lieut. Sears, solde et allocations		1,155 74	
Lieut. H. B. Strange—			
Solde et allocations	860 78		
Frais de voyages	27 50		
		888 28	
Lieut. R. W. Leonard—			
Solde et allocations	504 70		
Frais de voyages	60 50		
		565 20	
Lieut. Cole, solde et allocations		390 59	
Lieut. J. L. Weller do		292 74	
Lieut. H. G. Bate—			
Solde et allocatioas	247 98		
Frais de voyages	26 40		
		274 38	
Lieut. E. R. A. Taschereau—			
Solde et allocations	85 27		
Frais de voyages	9 00		
		94 27	
Rév. W. P. Mackenzie, aumônier, solde et allocations		271 32	
Major Street, pay, 67 jours		258 00	
Major Vaughan, allocation de campagne		31 00	
Quartier-maître Disbrowe, solde et allocations		200 98	
H. Bach, ordonnance du général Middleton, solde et allocations		143 20	
Sergent-major Benn, solde		158 00	
Sergent-major Potts, au lieu d'habillement		12 00	
S. L. Bedson, solde et allocations, 159 jours, $10		1,590 00	
J. H. S. Secretan—			
Solde et allocations, 159 jours, à $8.50	1,351 50		
Frais de voyages	13 00		
		1,364 50	
A. McGibbon—			
Solde et allocations	1,736 60		
Frais de voyages	38 00		
		1,774 60	
J. K. Strachan—			
Solde et allocations	862 40		
Frais de voyages	784 79		
		1,647 19	
Jas. Anderson—			
Solde et allocations	1,056 86		
Frais de voyages	118 95		
		1,175 81	
P. H. Underwood, solde et allocations		423 90	
M. T. Feran—			
Solde et allocations	337 80		
Frais de voyages	20 00		
		357 80	
A reporter		46,315 90	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		46,315 90	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Suite.*			
S. Swinford, 73 jours de solde et d'allocations		357 70	
J. O. Woolsey—			
Solde et allocations	217 25		
Frais de voyages	87 95		
		305 20	
A. McQueen, solde et allocations		181 40	
Dr Duncan, M.V., 146 jours de solde et d'allocations		511 00	
Geo. H. Bradbury—			
Solde	126 70		
Frais de voyages	184 70		
		311 40	
J. J. McHugh, dépenses pour rassembler les armes		91 24	
J. R. Benson, solde et dépenses pour l'achat des chevaux		191 30	
J. C. Nelson do do		163 60	
F. B Lucas do do du bétail		112 60	
T. Hourie, courrier du gén. Middleton, 100 jours		500 00	
S. Ballandine, guide do 33 jours		165 00	
W. R. Murray, batterie de campagne de Winnipeg, allocation comme maître de poste, 98 jours		245 00	
Rév. C. Lebret, services aux soldats		100 00	
Cie de bestiaux du Nord-Ouest, 1 cheval		130 00	
T. F. Burns, commission et frais sur la vente de deux chevaux		15 50	
Major Jarvis, 17 jours de présence au procès de Riel		66 30	
Cap. Young do do		47 94	
Dépenses à Winnipeg—			
Payé au commissaire de l'état-major, $3,080.86; lignes de télégraphe du gouvernement, $5.57	3,086 43		
Cie de télégraphe C.C.P, $2,277.54; Cie de télégraphe G.N.O, $150.67	2,428 21		
Commis à Winnipeg, $652.90; main-d'œuvre, $127.85	780 75		
Charriage, $521.95; voitures de place, $141.92	663 87		
Cie de messagerie Dominion, $356.96; Cie de Navigation du N.-O., fret, $3.75	360 71		
Loyer de bureau, $322; téléphone, $30	352 00		
Papeterie, $236 12; frais de port, $60.70	296 82		
Fourrage, $98.50; louage de chevaux, $22	120 50		
Ferronnerie, $14.83; bois, $49.75	64 58		
Drogues, $60 55; valise, $6	66 55		
Transport, $25.80; approvisionnement d'eau, $25	50 80		
Emmagasinage, $36.79; recouv. de march. perdues, $14.25	51 04		
Huile et lampes, $27.50; pension, $12	39 50		
Vétérinaire, $30; provisions, $12	42 00		
Meubles, $10.50; réparations, $14.65	25 15		
		8,428 1	
Dépenses à Calgary—			
Solde des com. et de l'état-major, $2,085; m.-d'œu., $155.10	2,240 10		
Repas, $268.45; emmagasinage, $32.50	300 95		
Papeterie, $211 65; frais de port, $25.18	236 83		
Meubles, $15 50; loyer, $110.33; emmagasinage, $43	168 83		
Poêle de cuisine, $75; 19 caisses à carabines, $53.40	128 40		
Charriage, $78; transport, $50	128 00		
Ferronnerie, $79.20; approvisionnements, $45.91	125 11		
Dr A. Henderson, services, $25; drogues, $5.50	30 50		
Bois et eau, $10.25; valise, $5.75	16 00		
		3,374 72	
Dépenses à Qu'Appelle—			
Solde des commis, $995.85; frais de voyages, $110.40	1,106 25		
Construire un hangar, $313; repas et provisions, $12	325 00		
		1,431 25	
Edmonton—			
Solde des commis, $659.50; main-d'œuvre, $68 95	728 45		
Loyer, $250; provisions, $30.87; télégrammes, $10.97	291 84		
		1,020 29	
A reporter		64,066 25	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		64,066 25	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Suite.*			
Mâchoire-d'Orignal—			
Paie des commis, $149; loyer, $80	229 00		
Meubles, $198 05; réparations, $8.50	206 55		
Ferronnerie, $79.05; bois de service, $29.43	108 48		
Charriage, $36; provisions, $15 60	51 60		
		595 63	
Rivière Bataille, état-major, $165; loyer, $112.50		277 50	
Courant-Rapide, état-major, $84; loyer, $52.50		136 50	
Troy, solde de l'état-major, $80; approvisionnements, $6.10		86 10	
Daim-Rouge, état-major, $68; Prince-Albert, papeterie, $6.47		74 47	
Fort-Pitt, état-major, $39.90; lac Spring, fourr. et repas, $26.35		66 15	
Saskatoon, loyer, $20; porter des dépêches, $18		38 00	
Battleford, loyer, $7.50; papeterie et approvisionnem., $8.15		15 65	
Selkirk, louage de chevaux et télégrammes, $7.65; Creek-au-Pin, ferrer les chevaux, $4.50		12 15	
Régina—			
Bois de service, $6.23; charriage, $38	44 23		
Papeterie, $8.50; meubles, $4	12 50		
		56 73	
T. C. Power, harnais double		45 00	
Cie de la Baie-d'Hudson, 5 paires de couvertures		40 00	
C. King, Beulah, dommage par les chevaux		19 00	
Cie de Navigation de Winnipeg et de l'Ouest, transport de W. R. Pringle et de Mme Dobbs		76 50	
Billets du chemin de fer Canadien du Pacifique		23 20	
Voiture de place à Ottawa		2 00	
W. Wright, courrier		5 00	
E. B. Holt—			
Secrét. de la comm. de la guerre, 110 jrs. d'allocat., $3.50	385 00		
Frais de voyages	15 25		
		400 25	
C. F. Jones, transcription des témoignages		115 50	
Aitkens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi		65 50	
Major C. H. Dale, 11 jours de service		64 90	
G. Murphy, frais de voyages et service à la commission		38 95	
W. E. Jones do do		30 60	
R. D. Richardson, papeterie		3 05	
Sir A. P. Caron, frais de voyages		357 80	
"Times," Winnipeg, annonces, $118; impressions, $13.50		131 50	
"Herald," Calgary do $26.25; do $4.50		30 75	
Proctor Frères, Calgary, impressions		21 50	
"Herald," Saskatchewan do		18 00	
"Leader," Régina do		11 55	
Atelier du "Manitoba" do		3 00	
			66,928 68
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS.			
Dr Bergin, chirurgien général—			
Solde, 1er avril au 31 août 1885, 153 jours, à $12.16⅔	1,861 49		
MOINS—Avance de 1884-85	600 00		
		1,261 49	
Dr T. G. Reddick, sous-surintendant général—			
Solde, 4 avril au 30 sept., 180 jours, à $8.73	1,571 40		
Allocat. pour subsistance, 1er mai au 30 sept., 153 jrs., à $3.50	535 50		
	2,106 90		
MOINS—Coût de carabine	49 75		
		2,057 15	
L'hon. Dr Sullivan, pourvoyeur général—			
Solde du 1er au 13 sept., 75 jours, à $4.87	365 25		
Allocat. pour subsist., du 5 avril au 14 sept., 163 jrs, à $3.50	570 50		
Allocation pour cheval, du 1er juillet au 25 août, 56 jours	56 00		
Remboursé en 1886-87	328 72		
	1,320 47		
Remboursé, balance des avances de 1884-85	48 45		
		1,272 02	
A reporter		4,590 66	1,065,967 32

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		4,590 66	1.065,967 32
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—*Suite.*			
J. P. Tobin, aide-pourvoyeur, solde et allocations		603 75	
Dr F. W. Strange—			
Solde et allocation de campagne, du 28 mars au 20 juillet, 115 jours, à $7.30	839 50		
Déduction	9 40		
		830 10	
Dr Reddick—			
Solde, du 8 avril au 18 juillet, 103 jours, à $3.65	375 95		
Allocation de campagne, du 11 avril au 13 juillet	94 00		
Frais de voyages	50 55		
		520 50	
Dr Nattress—			
Solde et allocation de campagne, du 15 avril au 12 juillet, 89 jours, à $4.65	413 85		
Frais du corps de la Croix Rouge	356 15		
	770 00		
MOINS—Avance de 1884-85	250 00		
		520 00	
Dr E. A. Gravely—			
Solde, du 21 mars au 27 juillet, 68 jours, à $6 30	428 40		
Allocation de campagne, du 15 avril au 15 juillet	91 00		
		519 40	
Dr M. O Cloutier—			
Solde, du 13 avril au 22 juillet, 101 jours	368 65		
Allocations pour rations de campagne, 90 jours, à $1.75	157 50		
Frais de voyages	42 25		
	568 40		
MOINS—Avances	55 90		
		512 50	
Dr E Hooper—			
Solde, du 11 avril au 8 juillet, 89 jours, à $3 65	324 85		
Allocations pour rations de campagne, 76 jours, à $1.75	133 00		
Fraie de voyages	21 00		
	478 85		
MOINS—Déductions	2 50		
		476 35	
Dr J. Bell—			
Solde, du 4 avril au 21 août, 18 jours, à $3 65; 121, à $4.87	654 97		
Allocation de campagne, 139 jours	139 00		
do pour rations, 27 jours, à 75c	19 25		
Frais de voyages	35 30		
	848 52		
MOINS—Payé à Winnipeg	412 45		
		436 07	
Dr J. Kerr, solde, du 1er juin au 21 juillet, 61 jours, à $5.87	358 07		
MOINS—Avance	40 00		
		318 07	
Dr A. Codd, solde, 91 jours, à $2.87		261 17	
Dr A. Henderson, solde, du 5 juin au 24 juillet, 50 jours, à $4.65		232 50	
Dr J. Widmer Rolph, solde, 94 jours, à $2.43		228 42	
Dr J. A. Grant, jun.—			
Solde, du 1er au 31 juillet, à $3 65	113 15		
Allocation de campagne, du 1er au 18 juillet	18 00		
do pour cheval, du 23 mai au 24 juin	33 00		
Frais de voyages	26 25		
		190 40	
Dr Edwards, solde, du 1er au 31 juillet, à $5.65		175 15	
Dr F. H. Newburn, solde, du 1er juin au 22 Juillet		139 00	
Dr Rolston, balance de solde et allocations		165 00	
Dr Might, solde, du 1er au 26 juillet, à $4.65		120 90	
Dr F. H. Powell, allocation de campagne et frais de voyages		108 00	
Dr J. W. Whitford, balance de solde et allocations		105 40	
A reporter		11,053 34	1,065,967 32

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,053 34	1,065,967 32
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—*Suite.*			
Dr N. O. Walker, allocation pour rations de campagne		85 75	
Dr Murray, solde et allocations		53 25	
Dr Pelletier, frais de voyages		40 66	
Dr A. Henderson, soins au lieut.-col. Ouimet		40 00	
Dr H. R. Casgrain, bal. de solde et frais de lui-même et son pers.		19 00	
Dr. Griffen, Hamilton, soins au soldat Jarvis		19 00	
Solde du corps d'ambulance, etc		5,931 30	
Frais de voyages du corps d'ambulance		476 05	
J. McGowan, Saskatoon, solde, 112 jours		336 00	
Pension des blessés, hôpital de Winnipeg		2,968 75	
do do Toronto		470 00	
L. D. Mulkins, louage de 12 attelages		546 00	
J. Thomson et Cie, Winnipeg, frais d'inhumat. du Dr Corbett		30 00	
Allocat. pour vêtements du corps de l'hôpital, 40 hommes, à $15		600 00	
Lyman, Fils et Cie, Montréal, médicaments		4,246 82	
A. H. Girard, New-York—			
100 hamacs Garfield, à $3.75	375 00		
Bandages et éclisses	114 53		
Lit et oreillers en caoutchouc	24 20		
Commission	276 20		
Frais de banque	2 11		
		792 04	
Dr K. D. Graham, Ottawa, drogues		341 91	
T. D. Daniel et Cie, Toronto, drogues		312 96	
N. F. Jackson, Winnipeg do		261 64	
J. F. Caldwell do do		215 20	
D. B. Ross et Cie, Cornwall, charrette d'ambulance		200 00	
Charriage et voitures à Winnipeg		194 00	
J. D. Higinbotham, McLeod, drogues		150 00	
Dépenses à Saskatoon—			
Provisions et approv., $955.84; poêle de cuisine, $50.	1,005 84		
Main-d'œuvre et cuisine, $703.37; charpentiers, $297.20	1,000 57		
Charriage, $665; transport, $66.50	731 50		
Loyer et main-d'œuvre, $134.26; ferblanterie, $566.79	701 05		
Bois de service, $194.67; combustible, $55.58	250 25		
Ordonnance, infirmiers et personnel	900 65		
		4,589 86	
Dépenses à Calgary—			
Repas, $119.50; provisions, $114.30	233 80		
Drogues, $176.12; lavage, $1.50	177 62		
Doubler des cercueils	80 00		
		491 42	
Dépenses à Mâchoire-d'Orignal—			
Aumônier, $150; loyer, $80	230 00		
Provisions, $49.28; approvisionnement d'eau, $16	65 28		
Couvertures, $31; bottes, $20.95	51 95		
Blanchissage, $34.30; harnais, $15.25	49 55		
Drogues, $8.60; bandoulières, $2.75	11 35		
Télégrammes	86 67		
		494 80	
Dépenses à Battleford—			
Laits et œufs, $98.87; provisions, $53.70	152 57		
Repas, $43.05; blanchissage, $99.50	142 55		
Couteaux et plats, $33.86; drogues, $13.15	47 01		
		342 13	
Edmonton, provisions, $93.10; blanchissage, $7; boîte, $3.50		103 60	
Provisions à Swift-Current, $55; loyer, Prince-Albert, $16		71 00	
Pension à Qu'Appelle, $59.60; repas au Portage-du-Rat, $1.05		60 65	
Troy, cuisinier, $14; louage de wag., $22; cous. et joug, $8.50		44 50	
Couvertures et literie pour les invalides		206 55	
Pénitencier de Manitoba, 3 peaux de bison doubles		39 00	
Solde et dépenses des invalides		273 85	
Transport, Drs Nattress et Rolph		105 00	
Corps d'ambulance de la Croix Rouge, tente		95 00	
A reporter		36,301 03	1,065,967 32

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		36,301 03	1,065,967 32
SERVICES D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—*Fin.*			
W. L. Wood, Toronto, 8½ douz. de lunettes pour la neige		41 67	
Dr Bergin, dépenses de bureau		34 16	
Turner, McKeand et Cie, Winnipeg, provisions		78 03	
Lt.-col. Houghton, frais de voyages du bureau d'hygiène		50 00	
Evans, et Fils, Montéral, drogues		29 65	
Chemin de fer du Canada Atlantique, fret de hamacs		24 60	
F. W. Kerr, 1 vache		20 00	
T. H. Scott, Winnipeg, 20 brancards		20 00	
W. J. Mitchell, Winnipeg, drogues		18 10	
Leo Gaetz, Red Deer, drogues		12 00	
J. Bergin, Cornwall, rédiger cont. pour "charrette d'ambulance"		15 00	
R. Irvine, amener les soldats morts sous le feu		10 00	
G. C. Mortimer, Winnipeg, papeterie		3 00	
J. Martin et Cie, Montréal, 1 exemplaire des règlements du département médical		0 75	
"Gazette," Montréal, impressions de formules, 6 sortes		54 30	
			36,712 29
BUREAUX D'HYGIÈNE.			
Winnipeg :—			
Dr J. H. O'Donnell—			
133 jours, à $3.65	485 45		
4 jours de dépenses, $14; voitures de places, $2	16 00		
		501 45	
Dr J. S. Lynch—			
133 jours, à $3.65	485 45		
4 jours de dépenses, $14; voitures de place, $2	16 00		
		501 45	
Dr D. Henderson—			
121 jours, à $3.65	441 65		
4 jours de dépenses, $14; voitures de place, $2	16 00		
		457 65	
Dr F. Fafard, 92 jours, à $3.65		335 80	
Dr J. W. Whiteford, 27 jours, à $3.65		98 55	
Mme C. Spence, 5 mois et 23 jours de loyer et gardienne, à $35		200 95	
Annonces		21 40	
		2,117 25	
London :—			
Dr V. A. Brown, 10 jours, à $3.65	36 50		
Dr C. G. Moore do	36 50		
Dr A. G. Fenwick do	36 50		
		109 50	
Toronto :—			
Dr Wright, 11 jours, à $3.65	40 15		
Dr Burns do	40 15		
Dr Pyne do	40 15		
		120 45	
Ottawa :—			
Dr J. A. Grant, 7 jours, à $3.65	25 55		
Dr L. L. Prevost do	25 55		
Dr R. W. Powell do	25 55		
		76 65	
Montréal :—			
Dr G. E. Fenwick, 13 jours, à $3.65	47 45		
Dr L. E. Desjardins do	47 45		
Dr J. J. Guérin do	47 45		
Dr G. P. Girdwood, 3 do	10 95		
		153 30	
Québec :—			
Dr Catellier, 13 jours, à $3.65	47 45		
Dr Dunne do	47 45		
		94 90	
A reporter		2,672 05	1,102,679 61

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	2,672 05	1,102,679 61
BUREAUX D'HYGIÈNE—*Fin.*			
Halifax:—			
Dr T. Ralman, 1 journée	3 65		
Dr D. A. Campbell, 1 journée	3 65		
Dr W. Tobin, 1 journée	3 65		
		10 95	
			2,683 00
BUREAUX MILITAIRES.			
Winnipeg:—			
Capit. W. A. Wilkes, 73 jours, à $2.82	205 86		
do dépenses, 4 jours	14 00		
Capit. C. A. Worsnop, 73 jours, à $2.82	205 86		
do dépenses, 4 jours	14 00		
Lt.-col. Houghton, 4 jours de dépenses	14 00		
do voitures de place	2 00		
R. C. Brown, dépenses pour soin de bureau	6 80		
		462 52	
London:—			
Capit. F. H. Butler, 12 jours, à $2.82	33 84		
Capit. T. H. Fraser do	33 84		
		67 68	
Toronto:—			
Capit. O. Dunn, 15 jours, à $2.82	42 30		
Capit. J. M. Delamere, 15 jours, à $2.82	42 30		
J. Quinn, 5 jours, soins	5 00		
		89 60	
Kingston:—			
Capit. Galloway, 4 jours, à $2.82	11 28		
do dépenses	7 50		
Capit. J. Munroe, 3 jours, à $2.82	8 46		
do hôtellerie	3 50		
Major W. King, 5 jours d'allocation, à $3.50	17 50		
do voitures de place	3 00		
		51 24	
Ottawa:—			
Capit. W. E. Hodgins, 8 jours, à $2.82	22 56		
Capit. F. Gourdeau do	22 56		
		45 12	
Montréal:—			
Capit. F. M. Cole, 7 jours, à $2.82	19 74		
Capit. S. Campbell 8 do	22 56		
Capit. W. Radiger 1 do	2 82		
Capit. Roy 2 do	5 64		
Capit. Bunsel 2 do	5 64		
		56 40	
Québec:—			
Capit. Russell, 9 jours, à $2.82	25 38		
Capit. Fages do	25 38		
		50 76	
Halifax:—			
Capit. J. E. Curren, 2 jours, à $2.82	5 64		
Capit. A. G. Cumming do	5 64		
Canonnier Woodmay, 5 jours de dépenses	5 00		
		16 28	
			839 60
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.			
Chemin de fer Canadien du Pacifique, avances	700,000 00		
do transport	2,009 00		
		702,009 00	
Chemin de fer Grand-Tronc	....	10,402 29	
do de la Rive Nord	....	1,939 80	
do Intercolonial	....	724 96	
do du Nouveau-Brunswick	....	664 52	
A reporter	....	715,740 57	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter..............	....	715,740 57	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.—*Suite.*			
Chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest..........	....	591 40	
do Nord et Nord-Ouest..........	....	514 68	
Cie de transport du Canada..........	....	293 72	
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edoard..........	....	49 75	
do Saint-Laurent et Ottawa..........	....	22 20	
do Kingston et Pembroke..........	....	15 20	
Cie houillère et de navigation du Nord Ouest, avances..........	....	20,000 00	
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest—			
Steamer "Marquis," du 23 avril au 12 juillet, 81 jours à $250	20,250 00		
do "Northcote," du 7 avril au 12 juin, 67 jours	16,750 00		
do "North-West," du 12 mai au 12 juillet, 62 jours...	15,500 00		
Transport de Winnipeg, inf légère, de Fort-Pitt à Battleford	1,385 50		
Surstarie du "Northcote" à Fort-Pitt..........	1,000 00		
Avaries do Batoche..........	950 00		
Usage d'un bateau, du 7 avril au 12 mai, 36 jours à $15....	540 00		
Transport de baggage aux Grands Rapides..........	141 00		
Bois de service et clous..........	132 00		
Transport d'hommes et de marchandises..........	24 30		
	56,672 80		
MOINS—Réduction sur réclamation..........	3,038 00		
		53,634 80	
Cie de transport du Nord-Ouest, Sarnia—			
Transport du bat. d'Halifax, 33 offic., 341 sous-offic. et sold.			
De Port-Arthur à Sarnia..........	3,305 50		
De Sarnia à Halifax..........	10,105 48		
Repas, 2,728, à 25c. ; 2,244, à 35c..........	1,467 40		
Pullmans..........	155 00		
Fret de chevaux..........	142 00		
Fourrage..........	12 80		
		15,188 18	
Cie de navigation du Nord-Ouest—			
Transport, 1,440 hommes, à $5..........	7,200 00		
do 145 officiers, à $9..........	1,305 00		
Repas, $758 50 ; voyage spécial, $100..........	858 50		
Fret de chevaux, $34 ; sur roues de canon, $17.12..........	51 12		
4 prix de passage, à $13.50 ; fret de marchandises, $7.40...	61 40		
		9,476 02	
John Stewart, charriage—			
De Machoire-d'Orignal à la Trav. de Clarke, 572$\frac{37}{40}$ ton., à $110	63,021 80		
do Saskatoon, 2$\frac{310}{2000}$ ton., à $100..........	215 50		
Charriage, à $5 par jour..........	560 00		
	63,797 30		
MOINS—Fourrage et approv. de rations..... $3,652 76			
Déficit, $962.01 ; dommage, $50.... 1,012 01			
Télégrammes.......... 1 33			
	4,666 10		
		59,131 20	
Bell, Lewis et Cie, Winnipeg, charriage—			
De Troy à la Traverse de Clarke, 339$\frac{127}{2000}$ ton., à $140..........	47,468 89		
do Humboldt, 94$\frac{785}{2000}$ ton, à $105..........	9,911 21		
do Buttes du Tondre, 31$\frac{220}{2000}$ ton., à $52.50..........	1,633 28		
do Fort-Qu'Appelle, 19$\frac{3}{8}$ ton., à $14..........	271 25		
Humboldt aux Buttes du Tondre, 4$\frac{640}{2000}$ ton, à $52.50..	226 80		
Troy à Swinford, 1$\frac{1200}{2000}$ ton., à $77..........	123 20		
do Houghton, 2$\frac{3}{4}$ ton., à $31.50..........	86 62		
do Wise, 720 lbs, à $91 la ton..........	32 76		
Louage d'attelages, 325 jours à $5..........	1,625 00		
	61,379 01		
MOINS—Déficits..........	5,992 47		
		55,386 54	
A reporter..........	....	930,048 26	1,106,202 21

3—35**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	920,048 26	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite*.			
W. R. Sinclair, Winnipeg—			
Balance de compte de charriage, telle que réglée par la commission des comptes de la guerre	45,802 81		
Transport de l'infanterie légère de Winnipeg, de Battleford à Swift-Current	4,010 00		
Charriage de 36,700 lbs., de Battleford à Prince-Albert	1,713 89		
Transp. 7e fusil., de la Trav. de Clarke à Machoire-d'Orignal..	690 00		
Charriage d'approvisionnements jusqu'à Fort-Pitt	350 00		
29 jours de charriage, à $5, $145 ; sacs 1,750, $271.25	416 25		
		52,982 95	
Thos. Howard, charriage—			
De Saskatchewan-Landing à Battleford, 337 $\frac{660}{2000}$ ton., à $125	42,166 25		
2 attelages, 111 jours chaque, à $5	1,110 00		
	43,276 25		
Déficit	99 70		
		43,176 55	
I. G. Baker et Cie.—			
Fort-McLeod, 18 attelages, 8 jours chaque, à $9.	1,296 00		
Entre Fort-McLeod et Edmonton—			
82 jours, avec 9 attelages à 6 bœufs, à $15..............	11,070 00		
7½ do 24 do do	1,260 00		
Entre Fort-McLeod et Calgary—			
15 jours, avec 8 attelages à 6 bœufs, $15..............	1,800 00		
15 do 6 do do	1,350 00		
		16,776 00	
Cie. agricole de la Vallée de la Qu'Appelle—			
Charriage, 1,019 jours en tout, à $10........................	10,190 00		
do 308 do 5........................	1,540 00		
do 30 do 8........................	240 00		
Jument grise	200 00		
	12,170 00		
MOINS—Surcharge, 2,420 jours, à $2....	4,840 00		
		7,330 00	
J. Linchan, Calgary—			
6 attelages à 4 chevaux, 395 jours en tout, à $12................	4,740 00		
2 do 2 do 92 do 8................	1,536 00		
2 do 4 do 48 do 9................	432 00		
1 do 2 do 124 do 6................	144 00		
113 jours comme officier de transport, à $3.50	395 50		
		7,247 50	
J. McGuire, Calgary—			
17 charrettes, 969 jours en tout, à $3.50................	3,391 50		
17 do 578 do 3.00................	1,734 00		
		5,125 50	
D. McGregor, Winnipeg—			
Louage d'attelages de chevaux	2,645 50		
do do de bœufs................	1,915 00		
		4,560 50	
J. Ross, fils, Lindsay—			
Louage d'attelages	1,928 00		
1 cheval perdu, $200 ; 8 mulets perdus, $1,750	1,950 00		
		3,878 00	
G. Ronan, charrier 162 ton. d'avoine, de la Traverse de Clarke à la Traverse de la Baie-d'Hudson, à $20................	....	3,240 00	
W. R. Robertson, Brockville, louage d'at. de chev. et de bœufs.	....	3,113 00	
D. H. Gillespie, Regina, louage d'attelages à chevaux......	....	2,618 00	
J. S. Winston, Port-Arthur, 335 j., transporter des troupes, à $6.	....	2,010 00	
Ross et Ridell—			
Charriage, 417 jours, à $5................	2,085 00		
Transport de la garde-malade Miller jusqu'à Saskatoon....	80 00		
17 charges entre Mâchoire-d'Orignal et la Trav. de Clarke.	8 50		
		2,173 50	
A reporter	....	1,084,279 76	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,084,279 76	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite.*			
Jas. H. Ross, Mâchoire-d'Orignal, louage d'attelages de chevaux et de bœufs		1,587 00	
J. Kelly, 101 jours de louage d'attelages, à $12		1,212 00	
J. Brewster, 101 jours do 8		808 00	
Ligne de Collingwood et lac Supérieur, transport de l'artillerie de place de Montréal		897 00	
T. P. McHugh, 1 attelage à 4 chevaux, 79 jours, à $9		711 00	
B. C. Corbett, Winnipeg, louage d'attelage		412 00	
T. Bull, Pense—			
Louage d'attelages	610 00		
Fret payé, $102.40; passage des conduct. d'attelages, $38 60	141 00		
		751 00	
J. G. Turriff, Carlyle, charriage		256 00	
Reynolds et Tripp, louage d'attelages, 33 jours, à $7.		231 00	
G. L. Clink, Battleford—			
Fret, 9,005 lbs. de Swift Current à Battleford	270 15		
Transport de 25 hommes, à $6	150 00		
		420 15	
N. Mayette, 24 jours de louage d'attelages, à $9		216 00	
P. Miller, Cerf-Rouge, louage d'attelages		95 50	
Geo. Beatty, Cerf-Rouge, fret		95 20	
H. J. Parker, Battleford, charriage		136 00	
Geo. Levasseur, Fort-McLeod, transport de R M.R		240 00	
J. Walker, Calgary, 1 attelage à 4 chevaux, 33 jours, à $12		396 00	
Ligne de la malle royale, frais de messagerie et fret		192 35	
J. Edmonton, Edmonton, 1 attelage à 2 chevaux, 25 jours, à $5.		125 00	
W. Smith, Fort-Qu'Appelle, 12 jours de louage d'attelages, à $6.		72 00	
M. Lavalle, 16 attelages pour transport		60 50	
Louage de 2 ponies à Régina, 20 jours, à $3		60 00	
H. Keith, charriage de 35,810 lbs. des Buttes du Tondre à la ferme du gouvernement		53 71	
O. E. Hughes, Prince-Albert, messagerie		49 75	
F. F. Tims, Swift Current, fret		45 20	
H. Nash, attelage, 960 lbs., Swift Current à Battleford		38 40	
Transport de l'infanterie à cheval de Boulton à Birtle		38 00	
G. F. Dunn, Moosomin, transport, $30; pension, $6.75		36 75	
Cie de messageries Dominion, fret sur cheval et voiture		34 00	
T. E. McWilliams, fret, Trav. de Clarke à la Mâchoire-d'Orignal		25 00	
Capt. McIntosh, fret et messages		18 85	
A. D. McPherson, charriage de munition à Calgary		15 00	
Jas Hollis, fret		15 00	
A. Bogue, charriage de foin		5 00	
Wm. McDonnell, louage de cheval		3 00	
Charriage à Calgary—			
15 attelages à 4 chevaux, 1,065 jours, à $12	12,780 00		
3 do 4 do 102 do 9	918 00		
17 do 2 do 1,299 do 8	10,392 00		
6 do 2 do 246 do 6	1,476 00		
1 do 2 do 4 do 5	20 00		
9 voitures, 317 jours, à $3.50	1,109 50		
1 do 48 do 3.00	144 00		
1 cheval, 19 do 1.00	19 00		
		26,858 50	
Calgary, Edmonton et Fort-Pitt—			
17 attelages à 2 chevaux, 875 jours, à $8		7,000 00	
Calgary et Edmonton—			
2 attelages à 2 chevaux, 63 jours, à $8	504 00		
24 voitures, 888 jours, à $3.50	3,108 00		
Calgary et Fort-Pitt—		3,612 00	
1 attelage à 4 chevaux, 93 jours, à $12	1,116 00		
2 do 2 do 194 do 8	1,552 00		
1 cheval, 10 jours, à $1.50	15 00		
		2,683 00	
Fort-McLeod, 4 attelages, 283 jours chaque, à $8		2,264 00	
A reporter		1,136,045 62	1,106,202 21

3—35½**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		1,136,045 62	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite.*			
Edmonton—			
3 attelages à 2 chevaux, 182 jours, à $8	1,456 00		
2 do 2 do 43 do 6	258 00		
Charriage le dimanche	245 00		
1 voiture, 10 jours, à $3	30 00		
		1,989 00	
Battleford et Swift Current, 34 voitures		810 00	
Winnipeg—			
2 attelages, 29 jours, à $6; 1 attelage, 32 jours, à $5	334 00		
Divers charriage	459 50		
		793 50	
Battleford—			
5 attelages, 142 jours, à $4	568 00		
Service postal	97 50		
		665 50	
Calgary et Riv. à la Bataille, 4 attel. à 2 chevaux, 48 jours, à $5		240 00	
Cerf-Rouge—			
1 attelage à 4 chevaux, 10 jours, à $8	80 00		
1 attelage à 2 chevaux, 10 jours, à 6	60 00		
1 attelage à bœuf, 10 jours, à $5	50 00		
		190 00	
Saskatoon à la Mâchoire-d'Orignal, 1 attelage, 21 jours, $8		168 00	
Creek-au-Poisson à la Mâch.-d'Orignal, 1 attel., 16 jrs., à $6.50		104 00	
Mâchoire-d'Orignal à la Trav. de Clarke, 1 attel., 14 jours, à $5		70 00	
Fort-Saskatchewan, 1 attelage, 9 jours, à $6		54 00	
Courant-Rapide, 5 jours, à $4.50		22 50	
Calgary à la Grande-Rivière, charriage		14 00	
Leeson et Scott—			
Transport et charriage	81 00		
1 homme, Calgary à Edmonton	25 00		
1 homme, Battleford au Courant-Rapide	25 00		
		131 00	
S. A. Kerr, transport, 2 hommes, Mâchoire-d'Orignal à la Traverse de Clarke		30 00	
J. A. Macfarlane, transport, 2 hommes, Battleford au Courant-Rapide		50 00	
R. Field, transport, 8 hommes, Russell à Moosomin		40 00	
Divers charriage—			
1 conducteur de wagon, 142 jours, à $4.00	568 00		
4 do 304 do 3.50	1,064 00		
1 do 89 do 2.50	222 50		
9 pâtres, 524 jours, à $3.50	1,834 00		
5 do 245 do 3.00	735 00		
1 do 19 do 2.50	47 25		
Pâtres des bestiaux de Montana	119 00		
15 bouviers, 763 jours, à $1.75	1,335 25		
1 do 33 do 0.75	24 75		
1 cuisiniers, 93 jours, à $2.50	232 50		
2 do 61 do 2.00	122 00		
3 gardien, 12 jours, à $3.50	42 00		
1 valet d'écurie, 22 jours à 2.00	44 00		
		6,390 25	
Banque des Marchands, Winnipeg, 2 chevaux		400 00	
British American Ranche Co., 1 attelage		275 00	
M. Broderick, Calgary, 1 cheval		100 00	
Compensation pour 2 mules et perte de wagon		515 00	
do 3 chevaux tués		300 00	
do perte d'un wagon		20 00	
Van Allan et Auger, Winnipeg, limons de wagon et palonniers		601 00	
H. J. Grassett, Toronto, 20 couverts de voitures		95 00	
H. G. Forsyth, barouches et harnais		90 00	
Jaques Frères, Calgary, 1 wagon, $80; charriage, $8		88 00	
Kendall et Gleason, 1 wagon Chatham		70 00	
W. Riddle, Mâchoire-d'Orignal, 2 tentes et poteaux		32 00	
A reporter		1,150,393 37	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,150,393 37	1,106,202 24
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite.*			
L. Lovell, traîneau, boîte et timon		20 00	
S. J. Hogg et Cie, Calgary, wagon, timons et bois de service		15 08	
J. H. Rodney, Calgary, tuyaux de poêle		9 37	
Réparations aux wagons et aux barouches		314 60	
Ferrage de chevaux à Calgary		277 16	
do Edmonton		212 00	
Norris et Carey—			
4 paires de couvertures	12 00		
Etrilles et brosses	2 15		
		14 15	
Leo. Gaetz, 19 boîtes de graisse à essieu		4 75	
A. et P. McDonald, avarie à la goëlette "M. L. Buck," employée pour traverser à la rive nord du Lac Supérieur		245 50	
W. K. Dickson, Parkdale—			
1 chalan	350 00		
Attelages et repas	22 00		
		372 00	
Geo. Gun—			
Bois de service	10 00		
Barge, louage pendant 5 jours	50 00		
Valeur d'une barge	100 00		
		160 00	
R. T. Molloy, Traverse de Clarke, louage et perte d'une chal...		25 00	
Geo. Monilaus, Calgary, 20 tonnes de foin, à $19		380 00	
Fourrage, Winnipeg, $168 ; Buttes de l'Ours, $22.50		190 50	
Fourrage à Calgary, $67.75 ; à Qu'Appelle, $5		72 75	
do au Courant-Rap., $17.70 ; Rivière de l'Aveugle, $2		19 70	
Repas à Calgary		288 02	
J. McLaughlin, Calgary, 158 lbs de bœuf		23 70	
Frais de voyages des commis de dépôt		207 15	
Solde des commis de dépôt et gardes-magasins		712 00	
H. Bélanger, Qu'Appelle, soin d'une jument malade		47 00	
Barret et Lamb do do		21 00	
Hommes à la recherche de chevaux égarés		25 00	
J. Glen, Calgary, bonus pour transport expéditif		10 00	
Col. Smith, paie des constructeurs d'une chaloupe		48 50	
Main-d'œuvre, Saskatchewan-Landing, $21.50 ; à Calgary, $11		32 50	
Charriage à Selkirk, $32 20 ; voitures, Winnipeg, $6		38 20	
A. McDonald, ouvrage de forgeron et loyer de boutique		149 50	
Loyer à Calgary		116 00	
do Qu'Appelle		18 75	
do Petit-Courant		9 00	
Bois de service à Régina, $36.30 ; charr. de bois de service, $9		45 30	
Traverse des chev. à la nage au Daim-Rouge, $9 ; télég., $2.47		11 47	
Passage d'eau—			
Daim-Rouge, $854.95 ; Courant-Rapide, $99 20	954 15		
Calgary, $228 ; Qu'Appelle, $32.25	260 25		
Rivière Bataille, $200 ; Fort-McLeod, $60.45	260 45		
Edmonton, $212.40 ; Rivière à l'Arc, $39	251 40		
Régina, $58 45 ; Saskatchewan, $26.85	85 30		
F. Damoureux	10 60		
		1,822 15	
Boyd et Crowe, Winnipeg—			
Traverser 589 tonnes pesant à la Traverse de Clarke, à 75c.	441 75		
2 barges, $250 ; outils, corde et clous, $22	272 00		
		713 75	
Montgomerie et Workman, expédition de carabines		3,006 55	
			1,160,071 47
A reporter			2,266,273 68

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report...	....	....	2,266,273 68
Service télégraphique.			
J. Stewart, transporter des poteaux de télégraphe et approvisionnements de la Mâchoire-d'Orignal à la Montagne de Bois	....	4,000 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest—			
Télégraphiste Hall, 120 jours, à $5.	600 00		
do Linkskail, 127 jours, à $4.	508 00		
do Pike, 127 do 4.	508 00		
Poseur de télégraphe Labelle, 142 jours, à $3	426 00		
Aide-poseur de télégraphe Biggar, 119 jours, à $2.50.	297 50		
Frais de voyages	315 95		
Fil métallique, 10,560 pieds, y compris droit et fret	358 17		
2 assortiments d'instruments de campagne	52 95		
Loyer et réparations, aimants de téléphone	25 00		
Fil métallique $22.50 ; carvelles, $1.50	24 00		
Isoloirs, $14 ; chevilles, $6.	20 00		
Sac à outils, tenailles et éperons	22 95		
Bêches et pelles, $7.50 ; pinces, $7.50.	15 00		
Divers articles	13 82		
		3,187 34	
J. S. Macdonald—			
Télégraphiste, 133 jours, à $2	266 00		
Frais de voyages	228 00		
		494 00	
G. S. Wood, télégraphiste en chef, 4 mois, à $75	....	300 00	
W. F. Harris, télégraphiste, 139 jours, à $2.	....	278 00	
W. McLimont do 129 do 2.	258 00		
Moins—Balance de l'avance non dépensée	6 50		
		251 50	
C. C. McNab—			
Télégraphiste, 64 jours, à $2	128 00		
Pension, $66 ; frais de voyages, $57	123 00		
		251 00	
J. Horn—			
Télégraphiste, 27 jours, à $2.	54 00		
108 jours d'allocation, à 76c.	82 08		
Avance pour dépenses	10 00		
		146 08	
T. Lewis, télégraphiste, 83 jours, à $1.50.	....	124 50	
H. McCleneghan—			
Télégraphiste, 14 jours, à $2.	28 00		
Pension, $28.50 ; frais de voyages, $94.	122 50		
	150 50		
Moins—Avance de 1884-85 ... $50 00			
Effets ... 24 20			
	74 20		
		76 30	
R. Molloy, Traverse de Clarke, pension.	....	76 00	
J. J. Hall, en charge de l'équipement, repas et pension, $45.45 ; équipement de camp, $19 30	....	64 75	
W. K. Dickson, Cie de Tempérance de Colonis, poteaux de télég.	....	41 00	
F. N. Gisborne, balance de la constr. des lignes télég. du gouvernement au N.-O. (*voir* rapport de l'A.G., 1884-85, page 492).	....	40 27	
G. H. Campbell, Winnipeg, 3 billets jusqu'à Qu'Appelle	....	34 80	
F. Browne, télégraphiste, 15 jours, à $2	....	30 00	
			9,395 54
Solde et entretien.			
Dragons de garde de la Princesse Louise :—			
S. et H. Borbridge, 40 valises de cavalerie, lettrées, à $2.75.	....	....	110 00
A reporter	....	....	2,275,779 22

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report			2,275,779 22
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Battaillon provisoire du Nouveau-Brunswick :—			
Solde et allocations		1,013 52	
Mme J. Marshall, blanchissage de 890 couvertures		44 60	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes		23 69	
Fret et frais de messagerie		9 63	
Charriage		7 75	
Geo. Black, transport de 4 hommes malades		2 00	
			1,101 09
Armes et munitions :—			
Police à cheval du Nord-Ouest, 500 carabines Winchester		10,500 00	
Beaudet et Chinic, Québec—			
20,808 lbs. poudre R. G. F., 17½c	3,641 40		
Fret, $93.60; boîtes, $3.50	97 10		
Fabrique de cartouches de Québec, services supplémentaires des commis et contre-maîtres		3,738 50	
		211 33	
H. et A. Allan, frais de transport de 5,000 carabines renvoyées à Londres	647 72		
Jackson Rae, Montréal, assurance sur 5,000 carabines renvoyées à Londres	240 90		
		888 62	
			15,338 50
Livraisons des magasins du gouvernement anglais :—			
5,000 carabines Martini-Henry avec baïonnettes et fourr...		75,488 86	
Buffleterie		28,291 56	
Provisions		3,897 57	
			107,677 99
Artillerie de place de Québec et Lévis :—			
Artillerie de place de Québec	9,330 18		
do Lévis	2,831 40		
		12,161 58	
T. Delaney, 12,324¾ lbs de viande, à 6¾c		838 07	
D. et S. Arel, 6,726¼ lbs viande		403 59	
Jas. McCorkell—			
12,359 lbs de pain, à 2⅖c	296 64		
6,742½ do 2⅓c	157 32		
		453 96	
Turcotte et Prevost, 12,302 rations (épicerie et pom. de ter.)		618 05	
M. Boyce et Fils—			
Pommes de terre, 6,714 lbs à ½c	33 58		
Epiceries, 6,714 rations, à 4c	268 56		
		302 14	
M. Brophy—			
Nourriture d'un cheval	34 88		
Paille	23 63		
Blanchissage	19 00		
		77 51	
Z. Vandry et fils, quincaillerie		49 10	
Beaudet et Chinic do		37 38	
Renaud et Cie, 118¾ gallons d'huile, à 22c		26 12	
Blanchissage de literie, $27.09; brosses à canon, $3.20		30 29	
Frais de voyages		15 82	
Frais d'inhumation du canonnier Pagé		10 00	
J. Boivin, 3 paires de bottes, à $2.98		8 94	
			15,032 55
Artillerie de campagne de Toronto :—			
J. F. Ross, quincaillerie et huile		33 80	
Lugsden et Barrett, cuir		19 80	
W. H. Scripture, drogues		18 73	
C. Boatman, ferrage de chevaux		11 12	
J. Spry, réparations de harnais		9 50	
Eby, Blain et Cie, 1 douz. de seaux		2 10	
J. Leclair, 4 rets pour pommes de terre		5 00	
Wm. Adams, huile, $4; pinceaux, $1		5 00	
D. Johnson, ½ douz. de clefs en cuivre		1 75	
P. Kennedy, ½ douz. de balais		1 20	
A reporter		108 00	2,414,929 35

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		108 00	2,414,929 35
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Artillerie de campagne de Toronto—			
R. Bond, ambulance		1 00	
Chaux, 60c.; douille d'écouvillon, 60c		1 20	
			110 20
Artillerie de place de Toronto:—			
Solde des hommes, du 1er au 22 juin		690 86	
J. C. Devlin, 990 rations d'épiceries, à 4c.		39 60	
W. Carlyle, 1,485 lbs de pain	42 69		
do 990 lbs de pommes de terre, à 1c.	9 90		
		52 59	
G. Beddingfield, 990 lbs de viande à 7½c.		74 25	
P. Burns, charbon.		7 50	
			864 80
1er carabiniers Prince de Galles:—			
John Martin et Cie.—			
13$\frac{1}{12}$ douz. glengarries, à $7, $96.83; casques, $9	105 83		
Menottes, $4; insigne, $1; étamine, $7.80.	12 80		
Lanternes et boîtes en ferblanc	11 80		
		130 43	
Caverhill, Learmont et Cie, quincaillerie		100 00	
H. Prince, 4 tambours avec baguettes		56 00	
Tuyaux et plomberie		31 55	
T. Davidson, 3$\frac{7}{12}$ douz. plats		23 65	
D. Crawford, balais, brosses et chandelles		17 80	
Charriage, $32 05; voiture de place, $4.50		36 55	
Gault Frères, 10 douz. d'essuie-mains		11 40	
Kearney Frères, chandelle et savon		9 81	
Nettoyage d'uniformes		12 00	
Cuvettes, $5.05; cirage, $4.50		9 55	
Huile, ferblanterie et nettoyage		6 25	
		444 99	
MOINS—Balance de la solde de juin		43 22	
			401 77
Gardes du corps du gouverneur général:—			
Solde et allocation		8,700 44	
79 paires de grandes bottes, à $4		316 00	
Compensation pour 2 chevaux perdus et 2 blessés		290 00	
631 repas		280 25	
Médicaments et ferrage de chevaux		90 50	
Foin et avoine		45 01	
J. F. Ross, 10 bouill. de camp, $30; usage de poêles, $13.92		43 92	
W. Barnes, Qu'Appelle, soin d'un cheval		30 00	
J. Kirkpatrick, réparations de selles		17 00	
J. Rose, charriage		11 25	
			9,824 37
14e bataillon:—			
Solde des officiers et soldats		16,222 84	
J. Noble, 319¾ cordes de bois		1,887 45	
Jas. Gowdry, viande, 13,826 lbs, à 5$\frac{13}{100}$c		709 28	
T. Ketching, viande 9,296 lbs.		510 45	
J. Gowdry, viande, 2,711 lbs		139 08	
T. R. Carnovsky, 25,839 lbs de pain		669 19	
J. S. Henderson, 16,541 rations d'épiceries et pomm. de ter.		640 86	
T. J. Donohue, 9,295 do do		371 92	
do 2,520 lbs de paille, à 30c. par qtx.		7 56	
W. Hutton, 4,975 do 39c. do		19 40	
J. H. Dunlop, 183 rations de fourrage.		42 09	
S. Loynes et Cie, 320½ gallons d'huile de charbon, à 19c.		60 91	
McKelvey et Birch, 94¾ do do		18 01	
do peinture, pinceaux et chaux.		12 90	
do tuyaux et chaux		17 00	
S. Cannem, blanchissage		84 37	
J. Murray, réparations d'uniformes		12 00	
A reporter		21,425 31	2,426,130 49

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		21,425 31	2,426,130 49
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
14e bataillon—Fin.			
Balais, $1.50 ; réparer l'horloge, 60c		2 10	
Dr. W. H. Henderson, soins et médicaments		670 75	
G. S. Hobart, drogues		74 85	
			22,173 01
32e bataillon :—			
Dépenses pour le rassemblement du corps		137 25	
Pension des hommes à Paisley		78 00	
Frais d'écurie, $28.50 ; télégram., $5.06 ; messagerie, $3.60		37 16	
Lieut. Gadsby, frais de voyages		8 70	
Lieut. Hotson do		5 00	
J. F. Kleist, compensation pour perte de temps par maladie		8 00	
			274 11
56e bataillon :—			
Solde et allocations		842 28	
J. W. Plumb, 1,347 lbs. de bœuf, à 9 cts		121 23	
J. P. Hayden, 1,347 rations, épiceries et pomm. de terre, à 5½c.		74 08	
E. C. Fielde, M.D., soins médicaux		71 00	
W. McGrory, 2,020½ lbs. de pain, à 3c		60 61	
A. O. Harding, drogues		19 37	
R. McCarthy et Cie, bois		6 00	
Mme H. Press, lavage		4 37	
Wm. Maganan, paille		4 00	
W. Willard, huile et brosses		2 25	
			1,205 19
87e bataillon, stationné à Québec et Lévis :—			
Solde, du 14 janv. au 25 mai 1886—14 officiers et 138 soldats		14,656 77	
O. et S. Arel, viande, 15,114 lbs., à 6c		906 84	
M. Boyce et Fils, épiceries, 18,648 rations, à 4c	745 92		
do pommes de terre, 18,648 lbs., à ½c	93 25		
		839 17	
J. McCorkell, pain, 22,999 lbs., à 2⅓c		536 61	
Geo. Carrier, viande, 4,125 lbs., à 8c	330 00		
do épiceries, 984 lbs., à 5c	49 20		
		379 20	
P. Robitaille, Lévis, 40 cordes de bois		240 00	
P. Sanschagrin, 5,944½ lbs. pain, à 3¾c		222 91	
M. Brophy, fourrage, 619 rations, à 26½c.	164 04		
do paille, 6,664 lbs	23 12		
		187 16	
Transport des hommes et provisions		119 82	
Carrier, Lainé et Cie, 8 poêles carrés		58 00	
Renaud et Cie, 259¾ galls. de pétrole, à 22c	57 16		
do lampe, lanternes et cheminées	5 15		
		62 31	
J. Vandry et Fils, quincaillerie		42 00	
Simeon Peters, bois de service		38 09	
L. Trudel, transport de bagage		25 50	
Beaudet et Chinic, quincaillerie		20 53	
Robitaille, Piché et Cie, quincaillerie		9 29	
E. Corneil, 12 lampes		9 00	
L. Bourget, paille		8 39	
Blanchissage		4 74	
			18,366 33
Batteries "A" et "B" :—			
Solde et allocations, officiers et soldats		32,771 76	
Transport et frais de voyages		4,126 55	
Cie de la Baie-d'Hudson—			
Epiceries et provisions	1,173 11		
Foin, 14 voyages, $141 ; bois, 5 cordes, $15	156 00		
Tabac, 11 boîtes, $118.25 ; biscuits, 400 lbs., $33	151 25		
Bas de laine, 8 1/12 douz., $69.71 ; moleton de l., 100 vgs, $50	119 71		
Quincaillerie, $34.18 ; fret, $25.37	59 55		
Whisky, 10 galls., $30 ; eau-de-vie, 1 boîte, $19	49 00		
A reporter	1,708 62	36,898 31	2,468,149 13

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,708 62	36,898 31	2,468,149 13
Solde et entretien—*Suite.*			
Batteries "A" et "B"—Suite.			
Savon, 10 boîtes, $36; blaireaux, 4½ doz., $12.50	48 50		
Cout., fourch. et cuillers, $18 34; barillet et boîte, $2.50	20 84		
Bottes, 2 paires, $18; cuir, $17.15	35 15		
Roue, $6; colliers, 6, $9	15 00		
		1,828 11	
Bœuf, 9,843¾ lbs., $1,424.37; pain, 2,036 lbs., $130.53		1,554 90	
Repas et subsistance, $495.49; provisions, $149.62		645 11	
Cie de rancherie de l'Amérique Britann., 5 chevaux, à $150		750 00	
S. H. Caswell, Qu'Appelle—			
Viande, 891 lbs., à 12½c., $111.37; 227 lbs., à 18c., $40.86	152 23		
Pain, 1,677 lbs., à 5¾c., $96.43; pommes de terre, 1,265 lbs., à 1¼c., $15.81	112 24		
Epiceries, $85 98; chandelles et pétrole, $4 60	90 58		
Bois, 5 cordes, $17.50; foin et nourriture, $53.90	71 40		
Ferronnerie, $54.40; bois de service, $15.15	69 55		
		496 00	
Foin, 26 tonnes, $292.18; nourrir et établer, $98.30		390 48	
Compensation pour perte de 2 chevaux		250 00	
Cap. J. Peters, perte de boîte contenant son uniforme		202 50	
Lieut. Drury, dépenses de la batterie en revenant des Territoires du Nord-Ouest		148 95	
Mitaines, 15⅝ douz., à $8, $126 66; 2 douz., à $15 60, $31.20		157 86	
Chaussettes, 56 paires, $54.19; mocassins, 50 paires, $50		104 19	
Dépenses conting., $96.28; permis de vente de liqueur, $6		102 28	
Tuques et casquettes, 162, $74.81; bas, 41 paires, $20.50		95 31	
2 habits en peau de bison, $54; redoubler 23 habits, $23		77 00	
Bois, 18 cordes, $44.10; pommes de terre, 24⅝ boiss., $24.67		68 77	
Valises de toile, 8, $28; tente, $15		43 00	
Poêle de cuisine, $38; lait et blanchissage, $12.46		50 46	
Ouvrage de forgeron, $32; garder des chevaux, $22		54 00	
Papeterie, $17 60; télégrammes, $23.48		41 08	
Lunettes, 100 paires, $12.50; boîte d'emballage, 40c		12 90	
S. Denison, recouvrer un cheval		25 00	
"Herald," Saskatchewan, impressions		11 00	
			44,007 21
Brigade de la mitrailleuse Gatling:—			
Solde et allocations		458 25	
Cap. A. L. Howard, dépenses personnelles et subsistance		214 00	
Cie de mitrailleuses Gatling, Hartford:—			
2 mitrailleuses Gatling	2,500 00		
2 affûts et avant-trains	560 00		
8 caissons	300 00		
Emballer 2 canons	10 00		
Commission de banque, ⅛ pour 100 sur $3,370	4 25		
		3,374 25	
Artillerie de place de Montréal:—			4,046 50
Solde et allocations		7,889 04	
R. Robson—			
12,633 lbs. de viande, à 14c	1,768 62		
1,736 lbs. de viande, à 11⅞c	206 15		
		1,974 77	
C. Slinn, 21,115½ lbs. de pain, à 3⅓c		703 85	
Tinning et Hosken, Régina, 12,633 rations d'épiceries		610 26	
J. Martin, Montréal, 276 casques blancs, à $1.80		496 80	
J. Linton et Cie, Montréal—			
276 paires de jambières, $276; boîte, $1	277 00		
20 paires de souliers d'ordonnance	105 00		
25 douz. cirage	50 00		
		432 00	
A reporter		12,106 72	2,516,202 84

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		12,106 72	2,516,202 84
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Artillerie de place, Montréal—Fin.			
Lyman, Fils et Cie, Montréal, médicaments		319 41	
Sprague et Scarlett, 20 cordes de bois		209 80	
293 repas à Calumet, à 50c		146 50	
293 do Carleton-Place, à 50c		146 50	
289 do la jonction de Toronto, à 50c		144 50	
292 do Winnipeg, à 35c		102 20	
292 do Portage-du-Rat, à 35c		102 20	
Magasin de la Cie de Colonisation—			
1,736 rations d'épicerie	97 02		
292 lbs. de biscuits, à 10c	29 20		
		126 22	
R. Tooke, Montréal, 23 douz. de tuques		110 58	
Sibbald, Lindsay et Lynn, 4,860 lbs. de pomm. de terre, à 1¼c		60 74	
C. Strickland, 4,285 lbs. de pommes de terre, à 1⅓c		57 13	
McNicol Frères, 2,887 do 1⅓c		38 50	
Canonnier Challacombe, solde de l'hôpital, $21 ; frais de voyages, $3		24 00	
4 bouilloires à café transportées de Calumet		20 00	
Capt. Trotter, frais de voyages		17 40	
J. Wendebank, approvisionnement d'eau		11 00	
Chandelles, lanternes et huile		4 67	
			13,748 07
Batterie de campagne, Winnipeg :—			
Solde et allocations		3,302 73	
Allocations de nécessaire, 63 soldats, à $13.95	878 85		
MOINS—Approvisionnements à Prince-Albert	197 46		
		681 39	
Drogues à Winnipeg		325 80	
Repas pour 45 soldats, 3 jours chaque, à 60c. par jour		81 00	
J. Sinclair, Prince-Albert, changer les uniformes		67 55	
E. Burling, Winnipeg, brides et harnais		58 02	
J. Hope, Winnipeg, 6 lits de camp		30 00	
Chirurgien Codd, frais de voyages		33 60	
S. H. Caswell, Troy, approvisionnements		27 00	
T. O. Davis, Prince-Albert, loyer, $18 ; sirop et œufs, $8 50		26 50	
J. Stevens et Fils, 1 trousse de vétérinaire		20 50	
J. Paul, passage d'eau, Batoche		18 90	
M. Keachie, Winnipeg, charriage		16 75	
Salle à dîner du C.C.P., Winnipeg, 47 repas		16 45	
Lunettes, $12.50 ; extraction de dents, $5		17 50	
Ouvrage de forge, $10.90 ; harnais de canon et bottes, $7		17 90	
J. B. Milliken, Qu'Appelle, brides et fourreaux de pistolets.		11 00	
Récompense pour retrouver un cheval		10 00	
Charriage, $5 ; louage de barouche, $2		7 00	
Boulanger, $4 ; œufs, $3.25 ; thé, $1 65		8 90	
Faulx et pierre, $3.25 ; drogues, $2.25		5 50	
Voile, $3.75 ; bassin et brique à couteau, $1.15		4 90	
"Times," Prince-Albert, impressions, $5 ; frais de port, $4.		9 00	
			4,797 89
Corps de l'école de cavalerie :—			
Solde et allocations, officiers et soldats		2,255 07	
Repas à Québec		30 00	
110 repas en route, à 50c.		55 00	
144 do 35c.		50 40	
J. Harris, C.V., soins et médicaments		60 50	
C. Little, C.V., Winnipeg, soigner une jument		10 00	
F. Marwood, Buttes-du-Tonde, ferrage de chevaux		50 50	
			2,511 47
Troupe de cavalerie de Winnipeg :—			
Solde et allocations, officers et soldats		683 59	
Allocations à 34 soldats pour nécessaires, $13.95 chacun		474 30	
A. Lindeburgh, Buttes-du-Tondre, 2 tonnes de foin		30 00	
Jas. Harris, C.V., soins et médicaments		26 00	
A reporter		1,213 89	2,537,260 27

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,213 89	2,537,260 27
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Troupe de cavalerie de Winnipeg—Fin.			
Cie d'entreposage et de charriage du Manitoba, charriage...		10 00	
J. Bell, Portage-la-Prairie, 18 repas		6 10	
N. Bawlf, Winnipeg, foin et charriage		5 97	
			1,235 96
Ecole d'infanterie "C":—			
Solde et allocations de campagne		6,984 04	
Transport des soldats et bagage de Battleford au Courant Rapide		652 00	
Epiceries et pommes de terre		124 53	
Repas, 216, à 35c		75 60	
Viande, 160 lbs., $14; fourrage, $8		22 00	
W. D. Blachford, Winnipeg, 27 lbs. de cuir		13 19	
Pte. Geo. Tuft, nécessaire de barbier perdu		12 25	
Pain, 160 lbs., à 3½c		5 00	
Frais de messagerie		2 20	
			7,890 81
Francs-tireurs:—			
Solde et allocations		2,115 31	
S. et H. Borbridge—			
51 paires de mocassins de bœuf, à $2.25	114 75		
1 paire do semelés	4 50		
		119 25	
Lt.-col. Ross, 40 nouv. bonnets de police aux gardes P.G.G.		70 00	
95 repas à la jonction de Toronto, à 50c		47 50	
50 do Carleton-Place, à 75c		37 50	
50 do Portage-du-Rat, à 35c		17 50	
Frais de voyage, soldats Cunningham et Mullin		14 75	
"Citizen," Ottawa, annonces		4 50	
Cluff Frères, charriage		4 00	
			2,430 31
Carabiniers de la Reine:—			
Solde des officiers et soldats		14,439 56	
Allocations à 262 soldats au lieu d'habillements, à $8.15		2,135 30	
Allocation de rations		1,251 33	
E. F. Hutchings, Winnipeg—			
100 jours pour réparer les accoutrements	300 00		
Cuir pour garniture	115 76		
		415 76	
Repas, 865, à 35c., $302.75; chaud. de camp, 8 assort., à $20, $160		462 75	
Ferronnerie p. les pionniers, $51 93; cout'x et fourch., $5.03		56 96	
Transport du bagage, $56.10; louage de voiture, $1		57 10	
Approvisionnements à l'hôpital et à l'ambulance		28 37	
Eau-de-vie pour l'hôpital, 2 caisses		24 00	
10 livres concernant l'armée		3 80	
			18,874 93
7e bataillon:—			
Solde et allocations		7,199 86	
C. S. Hymon et Cie—			
Guêtres, 312 paires, à 75c., $234; bottes, 125 paires, à $2, $250	484 00		
Bottes, 56 paires, à $2.10; 78 paires, à $1 90	265 80		
Lacets, 5 grosses, $17.50; cirage, 254 caisses, $25.40	42 90		
Coupe-chevilles, 2, $1.50; caisses d'emballage, $4.20	5 70		
		798 40	
Repas, 1,304, à 35c., $456.40; médicaments, $21.60		478 00	
Bœuf, 2,347 lbs., $398.99; frais d'écurie, $17.19		416 18	
Frais de voyages, $126.60; transport, restes du soldat Elliott, $108.15		234 75	
Ferronnerie, $40.70; outils, $25.04		65 74	
Bouteilles à l'eau, $29.05; seaux, $25.74		54 79	
6 civières, $19; 2½ douz. glengarrys, $17.25		36 25	
Réparer les accoutrements		8 62	
			9,292 59
A reporter			2,576,984 87

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,576,984 87
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
9e bataillon :—			
Solde et allocations, officiers et soldats		15,120 79	
Martin Frères, Calgary, ferronnerie		1,587 60	
3,293 repas		1,243 00	
J. Gamble, Fort-McLeod, boulanger, 56 jours, à $1.50		84 00	
Transport à Québec		72 75	
Mme Shearer, Fort-McLeod, confection des caisse pour les paillasses et les oreillers		48 00	
A. C. Sparrow, Calgary, 291 lbs. de bœuf, à 12c		34 92	
Eau fournie		33 00	
Réparer les bottes		26 70	
Club de raquettes St-George, Winnipeg, domm. à l'estrade		20 00	
Foin et avoine		16 70	
Courroies d'havresacs		12 40	
			18,299 86
10e grenadiers royaux :—			
Solde et allocations		23,468 05	
Compensation pour bottes et hardes		2,070 10	
Rations		1,489 80	
Repas, 768, à 35c		268 80	
Dickie et Mitchell, 253 paires de jambières, 90c		227 70	
Lt.-col. Grassett, dépenses (pas de pièces justificatives)		168 50	
Frais de voyages, chapelain Whitcome		117 90	
J. H. Rogers, 63 chapeaux, à $1.25		78 75	
W. et D. Dineen, 46 casques, à $1.50		69 00	
Charriage et louage d'attelages		38 90	
Eau fournie		3 00	
Services médicaux, lieut. Morrow		200 50	
Fulton et Michie, 5 douz. d'extrait de bœuf	40 85		
do vins pour le lieut. Morrow	11 15		
		52 00	
Dépenses imprévues pour le lieut. Morrow		10 40	
Avance de la solde des invalides		187 50	
			28,450 90
Bataillon de York et Simcoe :—			
Solde et allocations		17,221 34	
Dépenses pour l'appel des troupes		133 15	
Frais de voyages		70 65	
W. R. Heuback, Buttes-du-Tondre, 1,175 lbs. de bœuf, à 17c		199 75	
J. Heggarty, Ignace, 355 repas, à 35c		124 25	
Salle à dîner du C.C.P. Winnipeg, 351 repas, à 35c		122 85	
Cie de chaussures de Toronto, 26 paires de souliers lacés		52 00	
Eau fournie, Winnipeg, $21 ; télégrammes, $3.60		24 60	
Pension, $17.95 ; provisions, $5.50		23 45	
Louage de cheval, $9 ; médicaments pour chevaux, $6		15 00	
Allocation aux invalides		123 00	
			18,110 04
Bataillon de Midland :—			
Solde et allocations		30,770 87	
Divers comptes		343 89	
Transport des restes de feu le col. Williams	260 00		
Garde du 46e bataillon aux funérailles du col. Williams	42 10		
		302 10	
Frais de voyages des officiers		177 20	
J. Heggarty, Ignace, 297 repas, à 35c		103 95	
Lt.-col. Deacon, cheval perdu		100 00	
S. Cannen, blanchissage de couvertures		87 34	
Chirurgien Horsey, perte d'un cheval		80 00	
Dr J. E. Eakins, Belleville, examen de 57 soldats		57 00	
P. A. Thompson, Port-Hope, 737 lbs. de bœuf		55 27	
F. X. Cousineau et Cie—			
26 chemises de dessous, à 65c., $16.90 ; 5 chemises, $7.	23 90		
12 paires de caleçons, $8.40 ; 29 paires de bas, $6.38	14 78		
2 douzaines d'essuie-mains	3 50		
		42 18	
A reporter		32,119 80	2,641,845 67

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		32,119 80	2,641,845 67
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Bataillon de Midland—Fin.			
Pain et fromage, *en route*		40 65	
C. Clewes et Fils, Port-Hope, provisions		29 75	
Charriage, $28 ; eau, $5.25		33 25	
Bois, $15 ; main-d'œuvre, $12		27 00	
Bois de service, $12.90 ; menottes, $9.50		22 40	
Frais de port et télégrammes		19 56	
W. Jewell, Port-Hope, 680 lbs. de pain		17 00	
Repas et nourriture à Muston's Dock		15 00	
R. Bullock, Selkirk, pain et fromage		12 73	
Soldat S. Bell, avance pour compensation		50 00	
do J. Barton, 50 jours do		51 00	
		32,438 14	
Moins—Remboursements		183 69	
			32,254 45
65e bataillon :—			
Solde et allocations		19,429 70	
Département des Sauvages—			
Bœuf, 3,735 lbs., à 25c., $933.75 ; lard séché, 99 lbs., à 25c., $24.75	958 50		
Farine, 1,000 lbs., à 8c., $80 ; biscuits, 120 lbs, à 25c., $30	110 00		
Pommes de terre, 33 boisseaux, à $1, $33 ; fret, $10.50.	43 50		
		1,112 00	
Pension, $520 20 ; allocation de ration, $461.90		982 10	
Ferronnerie, $668.31 ; ouvrage de forgeron, $40		708 31	
Approvisionnements de pharmacie, $742.96 ; lunettes, $10.		752 96	
Bonnets de fourrure, $384.96 ; vêtements, $28.90		413 86	
Repas, 1,069, à 50c., $534.50 ; 309, à 35c., $108.15		642 65	
Pain, 4,317 lbs., $247.33 ; fromage, 618 lbs., à 18c., $111.24		358 57	
Bœuf, 1,300 lbs., à 10c., $130 ; porc, 1,074 lbs., à 12c., $128 88		258 88	
R. R. McClellan, Daim-Rouge, 5 mois de loyer de maison		250 00	
Bois de service, $214 80 ; équipement de camp, $63.30		278 10	
Frais de voyages		297 75	
Charriage, $112.50 ; louage de chevaux, $69		181 50	
Bottes, 55 paires, $138.62 ; matériaux pour les cibles, $1.85.		140 47	
Frais d'enterrement, $105 92 ; réparer le clairon, 25c		106 17	
Frais de port et papeterie, $91.58 ; télégrammes, $9.55		101 13	
Provisions		83 58	
D. McLeod, 4 charret. pour renf. les fortific. aux B. de la P.		50 00	
Ext. de bœuf, 4 douz., $14 ; nourr. pour les chevaux, $4.75.		18 75	
Guides, $22 ; main-d'œuvre, $12		34 00	
Café, 14 lbs., $7 ; tabac, $5		12 00	
			26,212 48
Bataillon provisoire d'Halifax :—			
Solde et allocation de campagne		8,911 09	
Geo. C. McQuaig, Medicine-Hat—			
Viande, 5,939 lbs., à 12½c., $742.38 ; pain, 9,930 lbs., à 4c., $397.20	1,139 58		
Pommes de terre, 7,058 lbs., $117.64 ; épiceries, $421.21	538 85		
Bois, 32 cordes, $107.50 ; foin, 1,845 lbs., $18.45.	125 95		
Avoine, 87 boisseaux, $69 54 ; charriage, $19.50.	89 04		
Chand., 93 lbs, $27.69 ; vêtem. de dess., 18 paires, $25	52 69		
Bois de service, $18 75 ; scie, $3.50	22 25		
Manches de hache, $2.10 ; papeterie, $1	3 10		
		1,971 46	
J. L. Wells, Winnipeg—			
4 poêles de cuisine et fourneaux	164 00		
1 poêle, $6 ; tuyaux et cheminées, $52.85	58 85		
32 heures de main-d'œuvre	16 00		
		238 85	
A reporter		11,121 40	2,700,312 60

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,121 40	2,700,312 60
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Bataillon provisoire d'Halifax—Fin.			
Le payeur de l'état-major de Sa Majesté, Halifax—			
1 boîte d'instruments de chirurgie et 1 boîte de médic.	202 09		
15 pour 100 de dépenses départementales	30 30		
		232 39	
Dempsey Frères, Medicine-Hat, 1,803 lbs. de viande à 13c		234 39	
H. Shorey et Cie, Montréal, 350 tuques en laine, à $7.50 la dz.		218 75	
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
Balances, $20; bois, 2 charger, $20	40 00		
Bois de service et cable, $24.72; thé, 10½ lbs., $5.25	29 97		
		69 97	
744 repas à Winnipeg, à 35c	260 40		
343 do Portage-du-Rat, à 35c	120 05		
348 do Québec Sud	43 50		
Approvisionnement d'eau, Mâchoire-d'Orignal	53 75		
		477 70	
J. C. Colter, Medicine-Hat, 2,296 lbs. de pain, à 4c		91 84	
Frais de voyages $32.05; cercueil, $16 18		48 23	
Matériaux pour cibles, $18.22; charriage, $32		50 22	
Bois et fourrage, $14.13; habillements, cordonnerie et blanchissage, $16.40		30 53	
Annonces, $3; frais de port, $10		13 00	
			12,588 42
90e bataillon:—			
Solde et allocation de campagne		16,741 58	
Allocation de fourniment, 292 hommes, à $13.95		4,073 40	
do ration, du 15 au 20 juillet		1,175 61	
Couvertures grises, 100 paires, à $3.50		350 00	
Repas à Winnipeg, 141, à 50c.; 72, à 40c.; 47, à 25c		111 05	
Foin, 3½ tonnes, $70; charriage, $10		80 00	
Ouvrage de cordonniers		23 50	
Repas à Brandon		20 00	
Formules imprimées		16 00	
Lunettes, 50 paires		12 50	
Indemnité aux blessés de l'Anse aux Poissons		588 50	
Soldat M. O. Jarvis, frais de voyages		17 75	
Dépenses d'hôpital		16 30	
			23,226 19
91e bataillon:—			
Solde et allocation de campagne		8,778 68	
Allocation de ration		2,325 33	
Carscaden et Peck, Winnipeg—			
Couvertures, 600 paires, à $2 80; 350 paires, à $2.10	2,415 00		
Chaussettes, 1 224 paires, à $3.45 la douz.; 800 paires, à $3.50 la douz	585 23		
Caleçons, 408 paires, à $10.50 la douz; 408 paires, à $6.50 la doz	578 00		
Camisoles, 408, à $10.50 la douz.; 408, à $6.50 la douz.	578 00		
Chemises, tricotées, 408, à $1; unies, 400, à $1	808 00		
do serge bleue, 408, à $15 50 la douz	527 00		
do et caleçons, 808, à $6.50 la douz	437 67		
Gants, 808 paires, à $6.25 la doz	420 83		
Pardessus pour garçons, 4, à $7.50	30 00		
	6,379 73		
MOINS—Déduit par le lt.-col. Jackson	2,502 33		
		3,877 40	
Ames Holden Co.—			
Grandes bottes, 408 paires, à $3.75	1,530 00		
Bottines à lacets, 408 paires, à $2.50	1,020 00		
Lacets, 4 grosses	16 00		
		2,566 00	
A reporter		17,547 41	2,736,127 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		17,547 41	2,736,127 21
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite*			
91e bataillon—Suite.			
H. Shorey et Cie, Montréal—			
Pantalons, 400 paires, à $1.90	760 00		
Tuques, 34 douz., à $7.50	255 00		
Chemises et caleçons	4 20		
		1,019 20	
A. Arbuckle, Winnipeg, 400 paires d'épaulettes		600 00	
Ferronnerie, $471.16; habillement, $15.20		486 36	
A Regina, provisions, $175.22; repas, 433, à 35c., $151.55.		326 77	
do bœuf, 1,801 lbs., $223.13; pain, 1,444½ lbs., $48.15		271 28	
Jas. H. Rogers, bonnets, 34, à 75c; 374, à 60c.		249 90	
J. A. Wright, 100 paires de couvertures.		210 00	
Poêles, bois et lampes, $113.43; charriage, 137.		250 43	
Boston Clothing Store 67 draps de caoutchouc, à $2.		134 00	
Rowe et Newton, 63 draps en caoutchouc, à $1.85		116 55	
J. G. Hargrave, Winnipeg—			
Tabac, 72 lbs. à fumer, $43.20; 47 lbs. à chiquer, $36.20	79 40		
Savon, 11 boîtes, $33; allumettes, $1.60	34 60		
2 douz. de brosses à souliers et cirage, $7.30; brosse à cheval et étrille, $3	10 30		
Pipes, $2.50; fret, $4.86	7 36		
		131 66	
Foin et avoine, $83.72; boîtes et charriage, $49.50		133 22	
Sacs, 316, à 30c., $94.80; lanternes, 18, à $18.		112 80	
R. J. Whitla et Cie, Winnipeg, 25 paires de couvertures, $75; 106 verges de toile, $12.72		87 72	
Pain à Winnipeg, $56.46; eau, $29.50		85 96	
Changer des tuniques, $74; nettoyer, $5		79 00	
Bougies, 4 boîtes, $44.60; toile à essuie-mains, $28.42		73 02	
T. H. Scott, Winnipeg, 9 tables, $46; 2 douz. de chaises, $19.50		65 50	
Frais de port et papeterie, $39.95; télégrammes, $19.29		59 24	
Fourniture, d'hôpital, $43; coton, $10.35		53 35	
Main-d'œuvre, $28; bois de service, $14.20		42 20	
Clairon, $6; 2 revolvers, $26.40		32 40	
Dr. Collinge, services professionnels		25 00	
Cimolée, $11.55; barils à eau, $3		14 55	
Annonces, $8; impressions, $4		12 00	
			22,219 52
Infanterie légère de Winnipeg:—			
Solde et allocations		27,060 38	
W. Wellbank, Winnipeg—			
294 paires de grandes bottes, à $2.75	808 50		
294 paires chaussures lacées, à $1.65	485 10		
		1,293 60	
H. Shorey et Cie.—			
294 paires de caleçons, à $1.75	514 50		
292 bonnets glengarry	182 50		
		697 00	
Repas, $497.65; eau. $47		544 65	
Bœuf, 3,289 lbs., $365.09; pommes de terre, 64 51/60 bois. $48.80		413 89	
Equipement de camp, $342.52; ferronnerie, $170.79.		513 31	
C. W. Graham, louage de cheval, $194.25; frais de voyages, $31 70		225 95	
Couvertures, 40 paires, $118.40; selles, 2, $90		208 40	
Bœufs, 3, $260; découverte de bœufs perdus, $10.		270 00	
Pain, 3 844½ lbs., $128.15; beurre, fromage et riz, $111.60		239 75	
Bois, 15¾ cordes, $93; bois de service, $38.51		131 51	
Transport, frais de voyages et charriage		101 30	
Loyer et dommage aux magasins, $59.50; nettoyage, $50.		109 50	
Foin et avoine, $33.17; charbon, 1 ton, $12.75		45 92	
Propriété des officiers, volée du Fort-Pitt		50 50	
Clairons, 4, $34; changer des habillements, $22.85		56 85	
Nolisement du steamer "Pride of West," 11 jours à $5		55 00	
A reporter		32,017 51	2,758,346 73

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		32,017 51	2,758,346 73
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Savon, $18 ; huile et ciseaux, $10		28 00	
Réparations de carabines, $12.50 ; huile, $9		21 50	
Papeterie, $31 ; télégrammes, $17.05		48 05	
Caisses d'emballage, $22.50 ; usage de poêles, $14.75		37 25	
Allumettes, $4 ; cirage, $6		10 00	
Bible, $2 ; cimolie, $2.49		4 49	
			32,166 80
Carabiniers à cheval d'Alberta :—			
Solde et allocations		9,053 77	
Département des affaires des Sauvages—			
Bœuf, 1,169 lbs., à 25c., $292.25 ; lard séché, 38 lbs., à 25c., $9.50	301 75		
Biscuits, 60 lbs., à 25c., $15 ; fleur de farine, 170 lbs., à 8c., $13.60	28 60		
		330 35	
I. G. Baker et Cie.—			
100 chemises et caleçons	95 00		
16 paires de couvertures grises, à $5.50	88 00		
4 do do 2.50	10 00		
		193 00	
Cavalier C. D. White, compensation pour cheval		100 00	
J. Finnigan, 374 repas, à 25c		93 50	
A. C. Sparrow, Calgary, 747½ lbs. bœuf, à 12c		89 70	
Mme P. Beaupré, Gleichen, munitions		70 50	
Barrett et Lamb, repas, nourriture et louage de cheval		36 00	
T. J. Claxton, Calgary, pain		33 16	
Pension et logement		33 00	
E. L. Bell, blessures à un cheval		8 00	
			10,040 98
Gardes de Battleford :—			
Solde et allocations		4,692 67	
Allocation au lieu de petits équipements, 49, à $15		735 00	
A. McDonald, Battleford, poêle de cuis., $40 ; poêlons, $3.75		43 75	
Mahaffy et Clinkskill, Battleford—			
Couteaux, cuillers et ferblanterie	6 90		
Savon, $1 ; quincaillerie, $2.63 ; papeterie, $2.45	6 08		
		12 98	
			5,484 40
Carabiniers de Battleford :—			
Solde et allocations		2,297 18	
A. Macdonald, Battleford—			
100 paires de couvertures	577 50		
Epiceries, $10.50 ; effets de campement, $37.45	47 95		
		625 45	
D. O'Neil, nettoyage des armes		32 50	
Mahaffy et Clinkskill, Battleford, toile à essuie-mains, 3 vgs., 60c. ; livres blancs, $5.25		5 85	
			2,960 98
Compagnie de Birtle :—			
Solde et allocations			1,396 17
Infanterie à cheval de Boulton :—			
Solde et allocations		9,192 39	
7 attelages, à $7 par jour		3,926 00	
R. Clavering, louage d'attelage, 58 jours, à $4		232 00	
T. Gillman, Moosomin, pension et logement		162 25	
J. McDougall, Birtle, repas et nourriture de chevaux		125 00	
Mme J. Scott, pension et logement		156 30	
W. Hope Hay, perte d'un cheval		100 00	
W. F. Buchanan, 36 paires d'éperons mexicains		46 80	
Shérif Adams, Birtle, repas et nourriture de cheval		41 15	
G. W. Ludlow, pension		33 15	
G. J. Cox, dépenses du fourrier du régiment		26 80	
Geo. F. Dunn, selle, $10 ; main-d'œuvre, 7 jours, $14		24 00	
A reporter		14,065 84	2,810,396 06

3—36**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		14,065 84	2,810,396 06
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Infanterie à cheval de Boulton—Suite.			
T. Yeandle, Birtle, forgeron		20 50	
E. Mariott, gardien de chevaux		17 50	
J. P. Wallens, 142 lbs. bœuf, à 12c.		17 04	
Geo. McKenneth, Moosomin, 33 repas		13 65	
A. Doig, Birtle, seaux, assiettes et chandeliers		12 60	
J. A. Aylesworth, Birtle, services pour achat de chevaux		8 00	
Sanderson et Looly, ferrage de chevaux		7 50	
A. McDonald, 1 paire de bottes		5 50	
D. Smith, Prince-Albert, ouvrage de forgeron		3 75	
J. A. Simpson, Russell, 200 lbs. nourriture hachée		2 50	
Frais de voyages		36 90	
H. B. Perrin, 212 jours, compensation pour blessures		212 00	
			14,423 28
Corps de Dennis :—			
Solde et allocations		5,912 63	
Stalker et Hutchings—			
14 selles	384 50		
50 entraves	37 50		
		422 00	
Mulholland Frères, effets de campement		110 25	
Repas et frais d'hôtel *en route*		435 83	
Chars dortoir		191 00	
Dépenses des hommes retournant dans leurs foyers		684 90	
F. F. Tims—			
10 barres de savon	1 25		
1 boîte de tabac M. N.	11 75		
5 lbs. do à chiquer	2 59		
		15 59	
Boussoles de poche, $5.66; étrilles et brosses, $1.50		7 16	
Poinçon à cuir, $1.25 ; savon, essuie-m. et chandelles, $3		4 25	
Charriage, $2 ; dépenses pour achat de chevaux, $3.40		5 40	
Ouvrage de forgeron, $3.50 ; bêches, $3		6 50	
Télégrammes, $14.83; messageries, $12.25; charriage, $1.50		28 58	
		7,824 09	
MOINS—Avance de 1884-85		1,150 00	
			6,674 09
Cie de volontaires d' Edmonton :—			
W. West, louage d'un cheval pour une journée			4 00
Rangers des Montagnes-Rocheuses :—			
Solde et allocations		17,050 38	
I. G. Baker et Cie, Fort-McLeod—			
Cartouches, 8,800	395 00		
Couvertures, 52 paires, à $7	364 00		
Vêtements de dessous, 52, à $6.50	338 00		
Chapeaux, 29, à $6	174 00		
Effets de campement	105 35		
Câble, 346½ lbs., à 20c	69 30		
Selles de bât, 3	37 50		
Draps en caoutchouc, 7	17 50		
		1,500 65	
W. Winder et Cie.—			
Couvertures, 82 paires, à $6; 4 paires, à $7	520 00		
Habits imperméables, 50	262 00		
Approvisionn. de camp, $144.55 ; couvert. de wagon, $14	158 55		
Tentes et poteaux, 8	146 00		
		1,086 55	
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
Couvertures, 49 ; couvertures de cheval, 15	270 50		
12 habillem. de Montana, $100.50 ; 15 sombreros, $42.75	143 25		
Approvisionnem. de camp, $109.45 ; drogues, $5.40	114 85		
15 habits imperméables, $87 ; papeterie, $22.30	109 30		
A reporter	637 90	19,637 58	2,831,497 43

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	637 90	19,637 58	2,831,497 43
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Rangers des Montagnes-Rocheuses—Fin.			
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
3 tentes, $65; mail., mart. à deux mains, câble, $10.95.	75 95		
Munitions, $36.75; câble, 71¼ lbs., $14.30	51 05		
10 licous, $27.50; 7 paires d'éperons, $16	43 50		
		808 40	
Heney et Cie, Ottawa—			
125 épaulettes, avec gibernes et couteaux, à $2.15	268 75		
125 ceinturons, avec gibernes, at $1.95	243 75		
Emballage	2 00		
		514 50	
Frais de voyages		391 62	
J. B. Smith et Cie, 50 paires de couv. de la B.-d'Hudson, à $6.		300 00	
G. C. King et Cie, Calgary—			
24 blouses, $4.50	108 00		
18 chem. de flan., à $3.50, $63; 25 chap. de feutre, $75.	138 00		
		246 00	
W. F. Foster, Medicine-Hat, ouvrage de forge		202 50	
E. F. Ranch, Medicine-Hat, 4 selles		135 00	
A. H. Heney et Cie, Fort-McLeod—			
Bandoulières, 50 à 75c.; 58 à $1	95 50		
Etriers, 6 paires, $12; ceinturons, 11, $16.50	28 50		
2 licous, $6; chevilles, $3.50	9 50		
		133 50	
Smiler et Clark, Fort-McLeod, ouvrage de forgeron		129 00	
Cie de télégraphe du C.C.P., messageries		61 18	
Levasseur et Steadman, louage d'attelage		30 00	
Cie de navigation et de houille du N.-O., 900 cartouches		33 00	
J. Hay, Medicine-Hat, ferrage de chevaux		30 75	
Chemin de fer du C.P., fret		28 50	
Traverse à Fort-Kipp et Fort-McLeod		19 75	
R. Payne, ferrage de chevaux		12 50	
Lignes de télégraphe dn gouvernement, messageries		5 35	
J. D. Higinbotham et Cie, médicaments pour chevaux		9 50	
Quail et Scott, Fort-McLeod, 2 paires de civières		8 00	
			22,736 63
Gardes du Lac-Plat:—			
D. S. Wilson, Lac-Plat, transport des armes et munitions			14 25
Carabiniers à cheval de Saint-Albert:—			
Solde et allocations		6,289 32	
Lieut. St. George, frais de voyages		157 00	
Rév. J. J. M. Lestaux, O.M.I., Saint-Albert—			
Bœuf, 1,286 lbs, à 20c.	257 20		
Lard séché, 430 lbs, à 35c.	150 50		
Farine, 803 do 9c.	72 27		
Poisson, 300 do 6c.	18 00		
Thé 14¼ do $1.00	14 25		
Pommes de terre, 8 boisseaux, à $1.50	12 00		
Tabac, 15 lbs, à 75c	11 25		
Pois, $3; avoine, $3	6 00		
		541 47	
A. Ducharme, Lac-La-Biche, 1 sac de farine		13 00	
			7,000 79
Compagnie de Yorkton:—			
Solde des hommes		314 45	
Allocation au lieu de rations		84 25	
Habillements et couvertures		46 75	
Passages par chemin de fer, chaloupe et diligence		77 25	
Pension et entretien		11 40	
Médicaments		10 00	
Frais de voyages, major T. C. Watson		8 00	
Papeterie		3 85	
			555 95
A reporter			205,831,805

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,861,805 05
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Eclaireurs de Steele :—			
Solde et allocations		16,395 77	
do pour services hasardeux		1,239 50	
do des invalides		129 00	
Compensation pour 11 chevaux		995 00	
Repas et pension à Calgary		472 50	
R. W. McLellan, Daim-Rouge—			
Foin, 13$\frac{9}{20}$ tonneaux, à $25	336 25		
Loyer, bois et farine	31 00		
		367 25	
Etabler et nourrir des chevaux, à Calgary		161 00	
George Murdoch, sellerie		150 50	
Loyer, $70 ; ouvrage de forgeron, $57.50		127 50	
A. C. Sparrow, Calgary, 747½ lbs de bœuf, à 12c		89 70	
Papeterie, $67.60 ; charriage, $13 25		80 85	
Dr H. C. Wilson, Edmonton, drogues		56 00	
T. J. Claxton, Calgary, pain		33 17	
Rév. J. McDougall, Morley, tente, $25 ; fourrage, $3 ; télégrammes, $1.50		29 50	
Cie de la B.-d'Hudson, 1 douz. d'écharpes, $5 ; rat., $20.90		25 90	
T. P. McHugh, 6 cordes de bois		24 00	
J. Richard, Daim-Rouge, soin d'un cheval		21 50	
I. G. Baker et Cie, tente, $14 ; sacs sans coutures, 20, $7		21 00	
J. House, Victoria, 14 boiss. d'orge, $17.50 ; sacs, $2.50		20 00	
A. Hayes, Calgary, 8 couvertures de selle		18 00	
M. A. Armstrong, faire 50 écharpes		10 00	
Boîte en ferblanc, $6.50 ; tire-bottes, $1.05		7 55	
R. S. Cook, repas en retournant chez lui	5 25		
do Dr Kincaid, Peterboro', soins	96 25		
		101 50	
			20,576 69
Eclaireurs de French :—			
Solde des éclaireurs		12,832 88	
Wm. Sutherland, Qu'Appelle—			
1 jument	225 00		
Selle et bride	25 00		
		250 00	
Eclaireurs de la Montagne-de-l'Orignal :—			13,082 88
Frais d'hôtellerie des officiers		56 75	
G. L. Dodds, Wolsely, épiceries et approvisionnements		51 54	
J. P. Dill, Wolsely, 2 paires de bottes	9 00		
do do 5 do pantalons	12 50		
		21 50	
Dr W. L. Bain, services professionnels		9 00	
W. D. Perley, Wolsely, 1 tente		6 60	
Stalker et Hutchings, 1 douz. d'étriers en bois		3 00	
Boyd et Cie, Winnipeg, réparer une carabine		1 50	
			149 89
Eclaireurs, guides and courriers :—			
J. H. Cummings, Calgary, 52 jours de service de courrier entre Calgary et Edmonton, à $100 par jour		5,200 00	
Courriers entre Calgary et Fort-McLeod		2,054 25	
Repas et fourrage		606 95	
J. Whitford, Lac-aux-Castors—			
Solde comme éclaireur, 17 jours, à $3 ; 64 jours, à $5	371 00		
MOINS—Cheval payé par le gouvernement, $85 ; 3 mois de rations pour sa famille, $47.58	132 58		
		238 42	
T. Hourie—			
53 jours, à $5	265 00		
Perte de cheval	100 00		
		365 00	
Eclaireurs sauvages—			
5 hommes, 13 jours chaque, à $2.50	162 50		
4 hommes, 88 jours en tout, à $2	176 00		
20 lbs de tabac pour les Sauvages	15 00		
		353 50	
A reporter		8,818 12	2,895,614 51

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,818 12	2,895,614 51
SOLDE ET ENTRETIEN—*Suite.*			
Eclaireurs, guides et courriers—Fin.			
P. Nelson, Fort-Saskatchewan—			
Eclaireur, 7 jours, à $2.50; 67 jours, à $5	352 50		
MOINS—Cheval payé par le gouvernement—	125 00		
		227 50	
E. J. Collins, Fort-Saskatchewan—			
Eclaireur, 84 jours, à $2.50	210 00		
MOINS—Cheval	60 00		
		150 00	
C. Henderson, Fort-Saskatchewan—			
Eclaireur, 8 jours, à $3; 67 jours, à $2.50	191 50		
MOINS—Rations pour famille	66 50		
		125 00	
Jasper Smith, Gr.-Rivière, 4 jours, louage de chev., à $1.50		73 50	
R. Tate, Prince-Albert, 24 jours, porter des dépêch., à $3		72 00	
S. Renauld, Fort-Saskatchewan—			
77 jours, à $2.50	192 50		
MOINS—Cheval, payé par le gouvernement	125 00		
		67 50	
J. Henderson, Fort-Saskatchewan—			
Eclaireur, 76 jours, à $2.50	190 00		
MOINS—Cheval, $80; rations pour sa famille, $52.26	132 26		
		57 74	
W. Scanlin, Prince-Albert, porter des dépêches, 19 jours, à $3		57 00	
W. McDonald, Edmonton, 10 jours comme éclair. spécial		50 00	
F. Geroche, St-Albert, 17 jours comme courrier, à $2.50		42 50	
N. Delannes do do 2.50		42 50	
H. St. Amand do do 2.50		42 50	
J. Gladu do do 2.50		42 50	
G. L. H. Rondelle do do 2.50		42 50	
C. Loyer do do 2.50		42 50	
L. D. Mulkins, Fort-Saskatchewan, 11 jours comme éclaireur, à $2.50		27 50	
J. Steele, 9 jours de services comme éclaireur, à $2 50		22 50	
D. Sutherland, 15 jours, louage de cheval, à $1.50		22 50	
R. C. Macdonald, porter des dépêches, 3 jours, à $3.50		10 50	
Saylers Frères, porter des dépêches		7 50	
Magnus Brown, guide, Daim-Rouge		5 00	
Levasseur et Steadman, louage de cheval		3 00	
			10,051 86
Eclaireurs du colonel Otter:—			
Solde des éclaireurs		3,466 00	
Louage de chevaux pour éclaireurs, à $1 par jour		374 00	
Bœuf, 1,262 lbs., à 17c		214 54	
D. Smith, 29 jours à la recherche d'un cheval		58 00	
			4,112 54
Escorte d'éclaireurs du capit. Donnelly:—			
Solde des hommes		1,141 00	
11 chevaux pour éclaireurs		1,645 00	
F. F. Tims, 1 cheval et 2 selles		153 00	
M. Teko, 2 selles et 3 brides		55 00	
			2,994 00
Eclaireurs du major Perry:—			
Repas, 24		12 00	
Foin et fourrage		3 00	
			15 00
Approvisionnements aux Sauvages:—			
McDonell Frères, Gleichen—			
4 lbs de tabac, à 70c	2 80		
2 lbs de thé	1 00		
			3 80
A reporter			2,912,791 71

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,912,791 71
SOLDE ET ENTRETIEN—*Fin.*			
Pont de la rivière à la Bataille :—			
Solde, travaux des gardes		37 50	
J. G. Oliver, 9 jours, surintendant		45 00	
Bois de construction, 1,540 pieds, à 11c		169 40	
Planche, 3,433 pieds		153 41	
Billots d'épinette blanche, 760 pieds, à 9c		68 40	
Louage d'attelage, 3½ jours		17 50	
Chevilles en fer, 110 lbs		16 50	
Rails, 160, à 5c		8 00	
Pétrole et allumettes		7 35	
Billots de peuplier		14 20	
Scie à débiter		6 50	
Galon-mesure		4 50	
			548 26
GRATIFICATIONS.			
Armsworth, Cath., veuve du canonnier Armsworth, batterie "A," une année de solde, à 60c		219 00	
Anderson, Jas., bataillon de Midland, $1 par jour, du 1er août 1885 au 31 déc. 1885		153 00	
Baker, Wm. A., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er juin 1886	403 00		
Frais de route, 54 milles, à 10c	5 40		
	408 40		
MOINS—Solde, du 24 avril au 21 juillet	72 70		
		335 70	
Barton, Wm., bataillon de Midland—			
$1 par jour, du 1er août au 31 déc. 1885	153 00		
MOINS—Montant payé par le directeur de poste King	43 00		
		110 00	
Bell, R. J., bataillon de Midland, du 1er août 1885 au 3 janv. 1886, 184 jours, à $1.97		362 48	
Bell, Saml., soldat, bataillon de Midland—			
Solde, du 1er août au 31 déc., à $1	153 00		
Différence sur solde, du 25 mai au 1er août, 68 jours, à 50c.	34 00		
	187 00		
Avance par le directeur de poste King	50 00		
		137 00	
Billinghurst, J., 10e grenadiers, du 1er août 1885 au 30 nov. 1886, 487 jours, à 50c		243 50	
Boucher, E. J., franc-tireur, 1 année de solde de son grade et allocations, 365 jours, à 75c		273 75	
Bowden, Harry H., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril au 9 mai	16 00		
do 3 fév. au 3 août 1886	182 00		
	198 00		
MOINS—Payé par le col. Forrest	9 60		
		188 40	
Bradford, Geo., 10e bataillon, solde, du 1er août au 31 déc. 1885, 153 jours, à 50c		76 50	
Brooks, Geo., infanterie légère de Winnipeg—			
$1 par jour, du 8 juin 1885 au 5 août 1886	424 00		
MOINS—Payé par le col. Forrest	39 50		
		384 50	
Brown, Ed. T., infanterie à cheval de Boulton, gratification à la mère de E. T. Brown		514 65	
Bruce, John W., 91e bataillon, solde de son grade, du 3 sept. 1885 au 2 nov. 1886, 426 jours, à 50c		213 00	
A reporter		3,211 48	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,211 48	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Suite.*			
Bruce, Valentine, infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 25 avril au 30 novembre 1885	220 00		
Frais de route	3 60		
	223 60		
MOINS—Payé par le lt.-col. Forrest	60 75		
		162 85	
Bruce, W. L., $1 par jour, du 16 janvier au 16 mars 1886.		60 00	
Buchanan, Wm., 90e bataillon, $1 par jour, du 30 juillet 1885 au 12 décembre 1886		501 00	
Campbell, A., 7e bataillon, $1 par jour, du 1er au 6 août		6 00	
Cantwell, Wm. J., 10e bataillon, solde de son grade, 16 mois, 487 jours, à 50c		243 50	
Challecomb, Wm., artillerie de place de Montréal—			
$1 par jour, du 26 juillet au 31 octobre 1885	98 00		
MOINS—Payé par le major Guy	10 00		
		88 00	
Chambers, J. B., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril au 1er juillet	69 00		
Antérieurement payé	34 50		
		34 50	
Christie, A. E., bataill. de Midland, solde, du 1er au 31 août, à 75c.		23 25	
Clark, W., cap., 90e bataillon, solde de son grade, 1 an, $2.82.		1,029 30	
Code, J. B., 90e bataillon, gratification à sa mère, Jane Code		300 00	
Côté, E. A., 9e bataillon		200 00	
Cook, Catherine, veuve du canonnier Cook—			
Gratification	219 00		
do à sa fille	63 26		
		282 26	
Cook, Robt., 10e bataillon, solde de 47 jours, à 50c		23 50	
Cook, R. S., éclaireurs de French—			
$2 par jour, du 10 mai au 12 juillet 1885	128 00		
$1 do du 13 juillet 1885 au 23 décembre 1886	529 00		
	657 00		
Avancé par le major Guy	10 00		
		647 00	
Cooper, Geo. E., carabiniers de la Reine, solde de son grade, 16 mois, à 80c. par jour		389 60	
Cowley, E., infanterie légère de Winnipeg—			
$1 par jour, du 14 mai au 17 juillet	65 00		
MOINS—Payé par le lt.-col. Forrest	39 00		
		26 00	
Crow, Jos., bat. de Midland, $1 p. jour, du 1er août au 31 déc. '85		153 00	
Dalton, E. T., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 28 juin 1885 au 1er juin 1886	338 00		
Frais de route, 30 milles	3 00		
	341 00		
MOINS—Payé par le lt.-col. Forrest	24 00		
		317 00	
Davidson, John, 7e bataillon, $1 par jour pendant 118 jours		118 00	
Demanally, Mme M. L., veuve du canonnier Demanally, batterie "A"		219 00	
Daly, S. M., bat. de Midland, $1 p. jour, du 1er août au 31 déc.'85.		153 00	
Dobbs, Mme H., veuve de A. Dobbs, carabiniers de Battleford—			
Une année de solde	365 00		
Gratification à 3 enfants, à $97.43	292 29		
		657 29	
Donnelly, M., 14e bataillon, $1 par jour, du 1er août 1885 au 30 avril 1886		273 00	
Doucet, lieut. A. E., A.D.C., solde de grade, 1 an, à $3 40		1,241 00	
Dougall, S. A., bataillon de York et Simcoe, 4 mois de solde de grade, à $1		122 00	
A reporter		10,481 53	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,481 53	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Suite.*			
Dowker, Jas., 90e bataillon, $1 par jour, du 12 mai au 11 août '85		92 00	
Dunn, Francis, Cie "C", corps d'école d'infanterie, solde de son grade, 1 an, à 50c		182 50	
Ennis, Wm., 90e bataillon, une année de solde à sa grand'mère, Mme H. Harvey		182 50	
Errickson, Max, 90e bataillon, $1 par jour, du 11 au 29 mai	19 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	9 50		
		9 50	
Fairbanks, H. S., batterie "A", $1 par jour, du 3 avril au 31 mai		58 00	
Fegan, W. E., artillerie de place de Montréal, $1 par jour pendant 5 mois		153 00	
Ferguson, A. M., 90e bataillon, gratification à son père le Dr R. B. Ferguson		500 00	
Fitzgibbon, John, bataillon de Midland		50 00	
Foley, Jas., 10e grenadiers, solde de son grade, 7 mois, à 60c par jour		127 20	
Fortin, J. B., 9e bataillon, $1 par jour, du 1er août 1885 au 16 mars 1886		228 00	
Fraser, Jas. Ira, 90e bataillon, gratification à son père Alex. Fraser		400 00	
Fraser, Jas. S. C., 2e bataillon, solde de son grade, 2 mois		30 50	
French, Mme—			
Gratification	1,029 30		
do à ses 4 enfants, à $343.10	1,372 40		
		2,401 70	
Fuller, Charles, 7e bataillon, $1 par jour pendant 92 jours		92 00	
Fysh, F. R. A. H., 7e bataillon, $1 par jour pendant 37 jours		37 00	
Garden, Jas. F., corps de Dennis, solde, un an, à $1.58 par jour		576 70	
Gardner, cap. M., infanterie à cheval de Boulton—			
Solde, du 24 avril 1885 au 1er décembre 1886, à $3.58	2,101 46		
Frais de route, 56 milles	5 60		
	2,107 06		
Moins—Déjà payé	289 17		
		1,817 89	
Gauthier, J., 65e bataillon—			
Du 1er août 1885 au 9 février 1886, à $6 par semaine	165 43		
Note du médecin	4 00		
		169 43	
Gayfer, Chas., 91e bataillon, $1 p. j., du 1er oct. '85 au 31 mars '86		182 00	
Gall, William, 90e bataillon—			
$1 par jour, du 20 mai au 20 juillet	52 00		
Moins—Antérieurement payé	31 20		
		20 80	
Gilbert, E., car. de Battleford, $1 p. j., du 1er juin au 20 août, 81 j.		81 00	
Gillies, J. G., 90e bataillon, $1 par jour, du 12 mai au 7 juillet		57 00	
Girdon, H., bataillon de Midland		50 00	
Graham, A. P., carabiniers de la Reine, solde, du 28 mars au 31 juillet, à 50c		63 00	
Greasley, Wm., artill. de place de Montréal, $1 p. j. pend. 7 jours		7 00	
Guy, Chas. F., bat. de Midland, $1 p. jour, du 1er août au 31 déc.		153 00	
Halliwell, lieut. J. E., bataillon de Midland—			
Solde, 1 an, à $1 58	576 70		
Moins—Antérieurement payé	408 58		
		168 12	
Hamilton, J. J., garde du corps du gouverneur général, solde, du 1er août au 31 décembre, à 50c		76 50	
Harris, Edward, Cie "C", école d'infanterie—			
Solde, du 17 juin au 16 décembre, à 50c	91 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	7 00		
		84 00	
A reporter		18,531 87	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	18,531 87	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Suite.*			
Harrison, James, Batterie "A"—			
$1 par jour, du 24 avril au 31 mai	38 00		
MOINS—Payé par lt.-col. Forrest	19 00		
		19 00	
Harrison, John, 91e bataillon—			
$1 par jour, du 22 mai au 12 août	83 00		
MOINS—Antérieurement payé	33 50		
		49 50	
Hay, Wm. H., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 12 mai 1885 au 1er juin 1886	385 00		
Frais de route	5 40		
	390 40		
MOINS—Antérieurement payé	15 00		
		375 40	
Hirmel, C., bat. de Midland, $1 par jour, du 1er août au 31 déc.	....	153 00	
Hughes, Isaac T., 10e bataillon, gratification à son père, John A. Hughes	....	1,825 00	
Hurrell, C. T., 90e bataillon	....	10 00	
Hutchins, Jas., 90e bataillon—			
Une année de gratification à sa veuve	182 50		
Gratification à sa fille	60 84		
		243 34	
Imrie, A. E., batterie "A"	....	50 00	
Jackes, F. R., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 12 mai au 30 juillet 1885	80 00		
MOINS—Antérieurement payé	52 50		
		27 50	
Jarvis, M. O'Reilly, 90e bataillon, solde, du 1er déc. 1885 au 30 juin 1886, à 50c	....	106 00	
Jeffers, Eli, 10e bataillon, solde, 1 mois, à 50c	....	15 00	
Johnson, Thos, 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril au 20 juin	58 00		
MOINS—Antérieurement payé	34 80		
		23 20	
Kemp, Chas. H., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril 1885 au 30 juin 1886	433 00		
MOINS—Antérieurement payé	44 00		
		389 00	
King, C. T., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er déc. 1886	585 00		
Frais de route, 44 milles	4 40		
	589 40		
MOINS—Antérieurement payé	66 75		
		522 65	
Lafferty, Jas., York et Simcoe, solde, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886, à 50c	....	92 00	
Lancaster, L. O., 7e bataillon, $1 par jour, du 1er août au 31 octobre 1885	....	92 00	
Laud, Wm., 7e bataillon, $1 par jour, du 1er août au 29 sept. 1885	....	60 00	
Landrigan, cap. John, York et Simcoe, solde, du 31 juillet 1885 au 28 février 1886, à $1 58	....	334 96	
Lazier, cap. T. C., bataillon de Midland, solde, du 1er août au 31 déc. 1885, à $3.58	....	547 74	
Lee, Albert E., 7e bataillon	....	8 00	
Lee, Wm., artillerie de place de Montréal, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 50c	....	30 50	
Lemay, E., 65e bataillon, $12 par semaine, du 1er août 1885 au 6 mai 1886	....	478 27	
Lethbridge, J. E., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril 1885 au 12 février 1886	295 00		
MOINS—Antérieurement payé	52 80		
		242 20	
A reporter	....	24,226 13	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..	....	24,226 13	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Suite.*			
Lloyd, Rév. Geo. E., 2e bataillon, solde de son grade, du 31 juillet 1885 au 30 novembre 1886, à $2.82..................	....	1,372 40	
Lovell, E., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 24 avril au 15 juillet..................	83 00		
MOINS—Antérieurement payé..................	37 00		
		46 00	
Marcotte, Jos., 65e bataillon, $3 par jour, du 1er août 1885 au 3 août 1886..................	....	1,107 00	
Marsden, Wm., bataillon de York et Simcoe, du 1er août au 30 novembre 1885, à 50c..................	....	61 00	
Marsha , Jas., carabin. de la Reine, solde de son grade, 3 mois.	....	46 00	
Mason, llcap. Jas., 10e grenadiers, solde de son grade, 15 mois, à $2.82..................	....	1,288 74	
Matthews, W. W., 90e bataillon—			
$1 par jour, 24 avril 1885 au 16 mars 1886..................	327 00		
MOINS—Antérieurement payé..................	44 00		
		283 00	
Mercer, Wm., 7e bataillon..................	....	31 00	
Michie, lieut. F., 10e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 31 mars 1886, à $1.58..................	....	383 91	
Milsom, H., 10e bataillon, solde de son grade, 28 mois, à 50c...	....	426 00	
Moberley, Thos., 10e bataillon, solde, du 1er juin 1885 au 31 août 1885, à 50c..................	....	46 00	
Moisan, E., batterie "A," gratification..................	....	115 00	
Moore, Thos., 10e bataillon, gratification à son père..................	....	500 00	
Morrow, lieut. J., 10e bataillon, 6 mois de solde de son grade...	....	290 72	
Muligh, W. H., bataillon provisoire d'Halifax—			
Gratification à son épouse, 50c. par jour pour 1 an..................	182 50		
do à son enfant, $1 par jour pour 121⅔ jours..................	121 67		
		304 17	
McCormack, M., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 25 avril au 18 août..................	116 00		
MOINS—Antérieurement payé..................	43 50		
		72 50	
McDonell, John, steamer "Northcote," $1 par jour pour 582 jours, du 11 décembre 1886..................	....	582 00	
McGivern, Lawrence, 90e bataillon, $1 par jour, du 21 juillet 1885 au 2 août 1886..................	....	378 00	
McLintock, J. W., 7e bataillon, $1 par jour pour 55 jours..................	....	55 00	
McQuilkin, Jos., franc-tireur..................	....	60 00	
McRobie, Wm. O., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 2 mai au 23 mai..................	22 00		
MOINS—Antérieurement payé..................	11 00		
		11 00	
Nelson, Geo., 10e grenadiers, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 75c..................	....	45 75	
Nolin, John, 10e grenadiers, solde, du 1er mars au 29 av.'86, à 75c.	....	45 00	
Osgoode, Wm., franc-tireur—			
Gratification à son père, 6 mois de solde..................	91 25		
do sa sœur..................	7 60		
		98 85	
Peacock, Wm., York et Simcoe, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 50c..................	....	30 50	
Peters, cap. S. F., 7e bataillon, solde, du 1er août au 15 déc., à $3 58..................	....	490 46	
Pelletier, Oscar, batterie "B," solde, du 21 juil. au 29 oct., à $1.58	....	159 58	
Phibbs, C. J. C., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 14 juillet 1885 au 1er janvier 1886..................	171 00		
MOINS—Antérieurement payé..................	6 75		
		164 25	
Porter, A. S., 2e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 15 mai 1886, à 50c..................	....	144 00	
Pringle, W. R., corps d'ambulance, $1 par jour, du 26 juillet 1885 au 31 mars 1886..................	....	249 00	
A reporter..................	....	33,112 99	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		33,112 99	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Suite.*			
Pritchard, J. J., York et Simcoe, solde, du 21 mai au 19 décembre 1885, à 50c		106 50	
Quigley, John, 10e bataillon, solde de son grade, 4 mois, à 50c.		61 00	
Raper, John, 90e bataillon, $1 par jour, du 15 juin 1885 au 21 juin 1886		372 00	
Renn, John, 90e bataillon, $1 par jour, du 1er août 1885 au 2 juin 1886		306 00	
Rogers, Stanley, bat. des carab de la Reine, solde p. 101 jrs, à 50c.		50 50	
Ryan, J. F., artillerie de place, Montréal, $1 par jour pour 234 jours		234 00	
Saunders, Wm. H., infanterie légère de Winnipeg, solde, du 24 sept. 1885 au 31 mai 1886, à $2.30		575 00	
Scovell, Alfred, 10e grenadiers, solde de son grade, 4 mois, à 50c		61 00	
Schwarz, T., York et Simcoe, solde de son grade, 15 mois, à 50c.		228 50	
Scott, J. J., infanterie légère de Winnipeg, $1 par jour, du 12 août 1885 au 12 déc. 1885		123 00	
Smith, George, bataillon de Midland, $1 par jour, du 1er août au 31 décembre 1885		153 00	
Smith, lt.-col., Osborne, infanterie légère de Winnipeg—			
Solde de grade, du 15 août 1885 au 16 nov. 1886, à $5.87	2,694 33		
Payé antérieurement	477 26		
		2,217 07	
Stead, Louis, 10e grenadiers, solde de son grade, 4 mois, à 50c. par jour		61 00	
Stewart, M. G., York et Simcoe, solde de son grade, 22 mois		334 50	
Stewart, W. C., infanterie à cheval de Boulton—			
$1 par jour, du 23 mai 1885 au 12 déc. 1886	569 00		
Frais de route jusqu'à l'hôpital de Winnipeg	13 20		
	582 20		
Moins—Payé antérieurement	45 00		
		537 20	
Swan, J. W., 90e bataillon, $1 par jour pour 44 jours		44 00	
Tansley, Geo. 10e grenadiers, solde, du 31 juillet 1885 au 31 mars 1886, à 50c		121 50	
Thibaudeau, major W. R., infanterie légère de Winnipeg—			
Solde, du 13 août 1885 au 16 novembre 1886, à $4.90	2,258 90		
Moins—Payé antérieurement	382 20		
		1,876 70	
Thompson, A. E. S., gardes du corps du gouverneur général, solde, du 31 juillet au 31 déc. 1885, à 60c		91 80	
Thompson, F. J., infanterie à cheval Boulton—			
$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er juin 1886	403 00		
Frais de route	11 60		
	414 60		
Moins—Payé antérieurement	94 50		
		320 10	
Turner, E. W., 90e bataillon—			
$1 par jour, du 15 mai au 5 juillet	52 00		
Moins—Payé antérieurement.	28 20		
		23 80	
Tyler, R. H, 10e grenadiers, solde, du 1er août 1885 au 28 février 1886, à 50c		106 00	
Varey, Chas. J., carabiniers de la Reine, solde de son grade, 23 mois, 50c par jour		349 50	
Vinen, J., commis préposé au transport sur le "Northcote," à $1 par jour, du 9 mai au 4 sept. 1885		119 00	
Warren, John, carabiniers de la Reine, solde, du 1er au 8 août '85		7 00	
Walker, R., artillerie de place de Montréal, $1 par jour, du 1er août 1885 au 18 janvier 1886		171 00	
Watts, Geo. W., carab. de la Reine, solde, 5 mois, à 50c. par jour		76 50	
A reporter		41,840 16	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	41,840 16	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—*Fin.*			
Weir, Marshall, bataillon de Midland, $1 par jour, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886	....	184 00	
Wheeler, A. O., corps de Dennis	....	60 00	
Wheeler, Geo. V., 90e bataillon, gratification à son père	....	500 00	
White, Wm, York et Simcoe, solde, du 1er août au 30 nov. 1885, à 50c	....	61 00	
Whiting, Wm. O., 10e grenadiers, solde, du 1er août 1885 au 31 déc. 1886, à 50c	....	259 00	
Wiggins, C. N., francs-tireurs	....	180 00	
Wilson, M., 7e bataillon, $1 par jour pour 22 jours	....	22 00	
Winters, C. F., francs-tireurs	....	100 00	
Woodman, W. F., batterie "A," $1 par jour, du 1er juillet 1885 au 28 février 1886	....	243 00	
Woodruff, A. H., 10e grenadiers, solde, du 1er août au 30 nov. 1885, à 50c	....	61 00	
Woodward, Jas., 10e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886, à 50c	....	92 00	
Wright, W. D. T., 7e bataillon	....	30 00	
Wrighton, W. T., bataillon de Midland, $1 par jour, du 1er octobre au 31 décembre 1885	....	92 00	
Young, Jas., bataillon provincial d'Halifax, $1 par jour, du 1er août 1885 au 28 fév. 1866	....	212 00	
			43,936 16
			2,957,276 13
REMBOURSEMENTS.			
Balances en mains, 1er juillet 1885—			
Payeur Jackson	48,613 20		
do Guy	12,589 22		
do Forrest	8,845 34		
do Alger	236 16		
		70,283 92	
Produits des ventes de chevaux et approvisionnements (pour détails *voir* la fin de "Divers")	....	34,403 16	
Remboursements des avances—			
Capitaine Peters	500 00		
do Hudson	50 00		
Dr Roddick	105 60		
Révérende Mère Supérieure, balance de frais de voyages...	67 00		
		722 60	
Major Bell et J. Neilly, ouvrage de forgeron	....	216 75	
Cie de la Baie-d'Hudson, payé par erreur	....	145 12	
Dr Roddick, solde du Dr Couture	....	342 00	
Lt.-col. Macdonald, solde	....	60 00	
Lt.-col. Amyot, solde	....	60 00	
Dr Wright, solde	....	91 96	
Dr Duncan, solde	....	6 00	
Dr Casgrain, frais de route	....	37 10	
Lt.-col. Montague, solde	....	1 00	
W. R. Dalmage	....	0 65	
P. C. N.-O, transport de munitions	....	42 86	
W. H. Langworthy	....	39 50	
			106,453 62
			2,850,823 51
Items spéciaux—			
A. Benoit, ministère de la milice, ouvrage supplémentaire.	500 00		
F. E. P. Aldrich do do ...	400 00		
		900 00	
W. J. Tilley, ministère des chemins de fer et canaux, 86 jours comme secrétaire du chirurgien général, à $2	....	172 00	
			1,072 00

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

Etat-major et officiers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
De Winnipeg, pour Troy—			
Papeterie	....	59 45	
A Qu'Appelle—			
Papeterie, $20.85 ; 9 boîtes de graisse à essieux, $58.50	....	79 35	
A Calgary—			
Décharger les wagons, $24.00 ; emmagasinage, $15.00	39 00		
135 lbs. d'avoine, à 3c., pour le rév. J. McDougall	4 05		
		43 05	
A Prince-Albert—			
Papeterie, $17.43 ; balai, 40c	17 83		
1 gallon de pétrole, $2.00 ; allumettes, 50c	2 50		
		20 33	
A Edmonton—			
18 boîtes de légumes en conserves	6 30		
18 do fruits do	11 25		
4 do moutarde préparée	1 60		
2½ lbs. de moutarde, $1.00 ; 2 bouteilles de noix, $2.50	3 50		
Hache, $1.50 ; 2 mèches de vilebrequin, 75c	2 25		
3 vgs. d'étamine, $1.20 ; 3 vgs. de coton, 66c	1 86		
2 gallons de pétrole, $2.00 ; 5 lampes, $10	12 00		
20 lbs. de savon, $5.00 ; 2 couteaux de boucher, $1.50	6 50		
3 paires de traits, 75c. ; 26 carreaux de vitre, $4.00	4 75		
Clous, $3.10 ; ficelle, $1 00	4 10		
Epingles, $1.50 ; coton, $1 50	3 00		
Nettoyer les hangars pour provisions	9 00		
		66 11	
			268 29
Service d'hôpitaux et de médecins.			
De Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Orignal—			
6 verges de prélart, $3.17 ; 2½ lbs. de laine, $2.32	....	5 49	
A Prince-Albert—			
30 gals. de jus de limon, à $2.00	....	60 00	
A Cumberland, pour le vapeur "Alberta"—			
500 lbs. de glace, $5.00 ; 20 lbs. de poisson, $1.00	....	6 00	
A Qu'Appelle—			
24 lbs. de far. d'av., $1.44 ; 5 lbs. de far. de blé d'inde, 25c.	1 69		
10 lbs. de beurre, $2.00 ; 4 bouteilles de marinades, $1.80	3 80		
5 do à 25c., $1.25 ; 6 boîtes de tomates, $1.80	3 05		
20 lbs. de biscuits, $2.00 ; 1 bidon de sirop, $1.60	3 60		
4 boîtes de moutarde, 80c. ; 11 bouteilles de vinaigre, 30c	1 10		
21 lbs. de lard séché, $3.15 ; 12 lbs. de fromage, $2.40	5 55		
6 verres, $2.40 ; 2 bassins, 70c	3 10		
2 gals. de pétrole, 80c. ; mèches, 10c	0 90		
6 essuie-mains, $1.50 ; savon de toilette, 60c	2 10		
A Edmonton—		24 89	
Bois de service, $255.93 ; bardeaux, $6.25	262 18		
Papier-feutre, $16.44 ; lattes, 60c	17 04		
Charpenterie, $378.10 ; clous, $17.00	395 10		
Vis, $2.65 ; craie et ligne, 25c	2 90		
Serrure et boulons, $2.50 ; loquet et gonds, 70c	3 20		
Vitre, $6.00 ; fil et ficelle, $2.35	8 35		
30 vgs. de batiste, $6.60 ; 17 vgs. de toile, $5.10	11 70		
45 vgs. de coton, $5.00 ; 12 paires de couvertures, $84.00	89 00		
Drogues, $240.25 ; 6 bouteilles de chlorodyne, $9	249 25		
28½ lbs. de beurre, $11.40 ; provisions, $3.20	14 60		
Bouilloires, pots et lèchefrites, $10 10 ; 2 balais, $1.00	11 10		
Tasses et soucoupes, $3.25 ; 100 lbs. de son, $1.00	4 25		
6 essuie-mains, $3 ; savon de goudron, $1.80	4 80		
6 lbs. de chandelles, $2.10 ; chandeliers, 25c	2 35		
Nettoyer l'abri à chaloupe pour l'hôpital	8 00		
		1,083 82	
			1,180 20
Approvisionnements en général.			
A Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Orignal, etc.—			
833 douz. de boîtes de bœuf en conserves, à $3.75	3,123 75		
20,063 lbs de biscuit, à 5½c., $1,103.47 ; 180 sacs de sel, $13.50	1,116 97		
A reporter	4,240 72	....	1,448 49

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter	4,240 72		1,448 49
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
A Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Orignal, etc.—*Fin.*			
1,054 lbs. de thé, à 35c., $368.90 ; 10 barillets de sirop, $20.	388 90		
2,200 lbs. de sucre, c 9¼c , $203.50 ; 35 lbs. de poivre, $8.75..	212 25		
34½⅝ boisseaux de fèves, et $1.75, $61.16 ; 1,499 lbs. de pommes, à 7½c., $112.43	173 59		
10 sacs de farine d'avoine, $35.10 ; 17 sacs, $4.25	39 35		
249 boîtes et barils	124 50		
150 paires de couvertures, à $2.80	420 00		
		5,599 31	
A Qu'Appelle, 656 lbs. de lard séché, à 14c., $91.84 ; 1 douzaine de sacs, $3.75		95 59	
A Prince-Albert—			
2,098 lbs. de thé, à 75c., $1,573.50 ; 10,870 lbs. de sucre, à 25c., $2,717.50	4,291 00		
Sel, 560 lbs., à 12½c. ; 280 lbs., à 12c	103 60		
100 lbs. de pommes sèches, $40 ; 10 cordes de bois, $30	70 00		
Savon, 300 lbs., à 18c. ; 120 lbs., à 20c	78 00		
1 douz. de manches de hache, $5 ; 1 gaîne et ceinture, $1.05	6 05		
6 couteaux, $5.70 ; 2 marteaux, $3.90	9 60		
A Saskatchewan—		4,558 25	
5 dz. de viande en cons., $36 ; 2½ dz. de fruits en cons., $18	54 00		
6 lbs. de thé, $4.50 ; 15 lbs. de sucre, $3.75	8 25		
2 do de thé, $1 ; 36 gros pains, $4.50	5 50		
12 do de beurre, $4.80 ; 1 mois de loyer d'entrepôt, $40	44 80		
A Edmonton—		112 55	
18,138 lbs. de lard séché, à 25c., $4,534.50 ; 6,915 lbs. de bœuf en conserves, à 30c., $2,074.50	6,609 00		
Farine, 284 sacs, à $7, $1,988 ; 79 sacs, à $6, $474	2,462 00		
1,884 lbs. de thé, à 65c., $1,224.60 ; 28,382 lbs. de foin haché, à 1½c , $425.72	1,650 32		
Sucre, 6,750 lbs., à 25c., $1,687.50 ; 730 lbs. de fèves, à 15c , $109.50	1,797 00		
432 lbs. de poudre à levain, 70c., $302.40 ; 4 douzaines de poudre à boulanger, à $7.20, $28.80	331 20		
20 lbs. de café, $10 ; 455 lbs. de pommes sèches, à 20c., $91	101 00		
200 do far. d'av., $20 ; 1,728 lbs. p. de terre, à 1½c., $25.92	45 92		
1,960 do sel, à 7c., $137.20 ; 2 barils de sel, $30	167 20		
40 do poivre, à 50c., $20 ; 50 lbs d'avoine, à 3c., $1.50.	21 50		
21 gal. de pétrole, $21 ; 30 lbs. chandelles, à 35c., $10.50.	31 50		
Savon, 20 lbs., à 25c , $5 ; 11 lbs., à 30c., $3.30	8 30		
Graisse à essieux, 96 boîtes, à 30c. ; 32 boîtes, à 35c	40 00		
2 pupitres, $20 ; 1 paire de poignées de pupitre, 40c.	20 40		
1 couverture de cheval, $6 ; 3 couvertures de selle, $6.75.	12 75		
3 sangles, $5.25 ; 3 fourches à foin, $3	8 25		
625 sacs sans couture, $245 ; 579 sacs, $86.85.	331 85		
2 tentes, $60 ; 1 peau d'orignal, $4	64 00		
83 lbs. de câble, $20.75 ; 6 chaudières en ferblanc, $8.30 ...	29 05		
21½ verges de flanelle, $10.75 ; 80 verges de toile, $24	34 75		
10 do d'ind., à $1.50 ; 2 vgs, rouge de Turquie, 60c	2 10		
2 do de coton blanc, 50c. ; laine et milleret, $1.50	2 00		
1 habill. de toile, $3 ; aiguille à raccommoder et ficelle, 37c	3 37		
2 haches, $3.50 ; 3 couteaux de boucher, $2.75	6 25		
3 limes, $1 ; 2 râpes, $2	3 00		
Clous et vis, $2.65 ; boîte d'emballage, 25c	2 90		
Gonds, 25c., 253 lbs. de plomb, à 10c., $25.30	25 55		
150 lbs. de poudre à fusil, à 70c	105 00		
		13,916 16	
A Calgary—			
12,301½ lbs. de lard séché, à 15c , $1,845.23 ; 600 lbs. de bœuf, à 18c., $108	1,953 23		
54 boîtes, bœuf, à 50c., $27 ; 991 boît. viande, à 25c., $247.75.	274 75		
1 douz. boîtes de porc frais, $6 ; ½ douz. de l. de bœuf, $5.10	11 10		
4,740 lbs. de biscuits, à 12½c., $592.50 ; 3,927½ lbs. de fèves, à 8c., $314.20	906 70		
A reporter	3,145 78	24,281 86	1,448 49

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	3,145 78	24,281 86	1,448 49
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
A Calgary—*Suite.*			
Pain, 2,119½ lbs., à 4c., $84.78 ; 3,514 lbs., à 3½c., $122,99	207 77		
823 lbs de fromage, à 25c., $205 69 ; 975¾ lbs. de riz, à 10c., $97.58	303 27		
Pommes de terre, 8,525 lbs., à 2½c., $213.14 ; 759 lbs., à 2c., $15.18	228 32		
Thé, 112 lbs., à 65c., $72.80 ; 1,76?⅜ lbs., à 50c., $884.17	956 97		
Sucre, 4,630½ lbs., à 15c., $694 53 ; 499¼ lbs., à 12½c., $62.40	756 93		
345½ lbs. de café, à 50c., $172.55 ; 1,856 lbs. de farine, à 3c., $55.68	228 23		
19?½ lbs. orge, $19.25 ; 362½ lbs. farine d'avoine, 6c., $21.73	40 98		
674½ lbs. sel, à 5c., $33 72 ; 57½ lbs. poivre, à 50c., $28.75	62 47		
106 lbs. poudre à levain, à 50c., $53 ; 325 lbs. beurre, de 40c., $130	183 00		
12½ quarts mélasse, $1.21 ; 40 lbs. de biscuits, $8	9 21		
6 lbs. de lard frais, $1.20 ; 1 boîte de pommes, 75c	1 95		
1 boîte de café 1re qual 75c. ; 1 boîte de viande 1re q., 75c,	1 50		
7 bout. de marin., $5 25 ; 14 bout. de sauce Worcester, $7.	12 25		
6½ doz. de boîtes de fruits et légumes $24.20 ; ½ douz. gelée, $3	27 20		
406 lbs. de chand., 35c., $142.11 ; 46½ grosses d'all., $46.50.	188 61		
Savon, 27 boîtes, à $6, $162 ; 719 lbs., à 10c., $71.90	233 90		
2 lbs. savon de Castille, 40c. ; 1 lb. de moutarde, 75c	1 15		
3 barils d'huile d'olive, $3 50 ; 4 bou. d'huile à salade, $3.	6 50		
1 douz. de jus de citron, $12 ; 28 lbs. de tabac, $28	40 00		
2 do pipes de bois, $21 ; 4 peaux de bison, $48	69 00		
242 sacs sans couture	100 40		
Pardessus, 5, à $11 ; 12, à $9	163 00		
1 lunette d'approche, $20 ; 40 essuie-mains, $16	36 00		
Chapeau en feutre, 28, à $2 50 ; 11, à $2	92 00		
42 p. de pantal en serge, $4, $168 ; 12 habits en toile, $120	288 00		
Culottes de cavalier, 5 paires, à $9 ; 15 paires, à $7	150 00		
2 par dessus, $25 ; 1 paire de pantalons, $1.50	26 50		
6 habillements de dessus, $24 ; 21 habits en toile, à $8, $168	193 00		
Chaussons, 2 paires, à $1 ; 15 paires, à 50c	9 50		
Gants, 35 paires, à $2.50, $87.50 ; 15 paires, à $3, $45	132 50		
do 2 paires, à $2, $4 ; bottes à l'écuyère, 3 paires, à $7.50, $22.50	26 50		
Bottes à l'écuyère, 1 paire à $7 ; 5 paires, à $6, $30	37 00		
do 18 paires, à $5 75, $103.50 ; 31 paires, à $5, $155	258 50		
Couvertures, 16 paires, à $10, $160 ; 27 paires, à $8, $216.	376 00		
2 chemises, $5 ; 6 ceintures écarlates $1.50	6 50		
28 verges de mérino écarlate, $28 ; 9½ vgs. de toile, $2.33	30 33		
26 verges de coton, $3.35 ; aiguilles et fil, 80c. ; galon, $2.75	6 90		
372 couv. de charr., à $3.75, $1,395 ; 40 douz. de graisse à essieux, $80	1,475 00		
Pétrole, 15 galls., à 70c., $10.50 ; 5 galls., à 60c., $3	13 50		
Mèches, 36c ; 10 cheminées, $1 50 ; bidon à l'huile, $1	2 86		
Lanternes, 4, à $1, $4 ; 15 à 75c., $11.25	15 25		
6 globes pour lanterne, $2.10 ; 2 lampes, $4	6 10		
3 grandes tentes, $75 ; 1 petite tente, $18	93 00		
8 grands pavillons, $16 ; 8 petits pavillons, $10	26 00		
1 paire de balances, $15 ; 30 bouteilles à l'eau, $3	45 00		
6 brides, $12 ; 3 fourreaux de fusil, $4.50	16 50		
5 bandoulières de fusil, $3.75 ; 2 bouts d'essieux, $2	5 75		
Essuie-mains, 30, à $1, $30 ; 2, à 75c., $1.50	31 50		
Câble, 336 lbs., à 15c., $50.40 ; 480 lbs., à 20c., $96	146 40		
Peinture, huile et pinceaux	23 30		
1 gall. d'h. de rangoon, $4 ; ½ douz. d'h. de ricin, $150	5 50		
3 douz de couteaux et fourc., $7 50 ; 13 douz de cuil., $6.50	14 00		
7½ douz. d'assiettes, $7.50 ; 9½ douz de gobelets, $14.25.	21 75		
½ douz. assiettes, tasses et soucoupes	4 50		
22 lèchefrites, $11 ; 7 seaux en ferblanc, $5.25	16 25		
A reporter	10,598 78	24,281 86	1,448 49

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	10,598 78	24,281 86	1,448 49
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Fin.*			
A Calgary—*Fin.*			
16 ouvre-boîte, $4; 1 doux. de cirage, $1.75	5 75		
3 brosses à cirage, $1.50; 5 galls. d'h. de p. de bœuf, $12.50	14 00		
3 balais, $1.50; 20 couteaux de boucher, $10	11 50		
Toile à essuie-mains, 75c.; vitres pour châssis et mastic, 95c	1 70		
3 plats à pouding, 2.75; 3 lèchefrites, $1.05	3 80		
1 théière, $2; cafetière, $1.50; bouilloire en ferblanc, $1.50.	5 00		
1 fusil, 50c.; 1 plongeur, 25c.; 6 briques à couteau, 75c	1 50		
1 poêle de camp, tuyaux et coudes	9 65		
1 serrure et clef, $2.50; étrille et brosse, $1.15	3 65		
Noir de fumée, 40c.; ficelle, 20c.; clous et broquettes, $3.64	4 24		
12 manches de hache, $4.20; 12 bêches, $15	19 20		
2 haches à bardeau, $2; 3 scies, $5	7 00		
3 tournevis, $1.80; 2 marteaux, $2.25	4 05		
2 vilebrequins, $6.50; 2 tarières, $2.75	9 25		
1 douz. de limes, $2.25; 3 ciseaux, $2	4 25		
1 plane, $1; 1 hachette, $1.25	2 25		
2 pierres à faulx, 30c.; 2 lbs. de fer, 20c	0 50		
1 scie à viande, $2.25; 200 cartouches, $6	8 25		
Papeterie	13 05		
		10,727 37	
			35,009 23
9E BATAILLON.			
A Winnipeg—			
71 lbs. d'orge, à 4¼c., $3.02; 144 lbs. de from., à 16c., $23.04	26 06		
18 do thé, à 35c., $6.30; 144 lbs. sucre, à 9¼c., $13.32	19 62		
36 do sel, 72c.; 2 lbs. poivre, 51c	1 23		
24 do café, à 35c., $8.40; 5 galls. d'huile, $2	10 40		
1 bidon à l'huile, 85c.; 6 lbs. de chandelles, $1.26	2 11		
1 douz. de mèches de lampe	0 24		
		....	59 66
10E GRENADIERS.			
A Prince Albert—			
½ douz. de sauce Worcester, $3; 4 bout. de marinade, $3	6 00		
10 lbs. biscuits, $3; 12 boîtes de marmelade, $6	9 00		
5 galls. sirop, $12.50; 12 boîtes sucre de citron, 6.60	19 10		
12 boîtes de confitures, $6; 2 boîtes de pruneaux, $1.20	7 20		
25 galls de jus de citron, $50; 60 lbs. saindoux, à 75c., $45	95 00		
6 bouteilles de Eno's fruit salt, $7.50; 1 bouteille d'essence d'orange, 80c	8 30		
1 brosse à plancher, 60c.; 1 bridon, $2.90	3 50		
1 lb. de peinture noire, 60c.; 1 cadenas, 50c	1 10		
Pentures, 15c.; charriage, $3.25	3 40		
		152 60	
A Winnipeg—			
15½ lbs. d'orge, à 4¼c., 66c.; 31 lbs. de fromage, à 16c., $4.96	5 62		
3⅞ do de thé, à 35c., $1.36; 31 lbs. de sucre, à 9¼c., $2.87	4 23		
5⅛ do de café, à 35c., $1.81; de sel, 16c.; de poivre, 11c.	2 08		
		11 93	
			164 53
65E BATAILLON.			
A Edmonton—			
2 sacs de farine, $12; 10 lbs. beurre, $4	16 00		
24 lbs. de fromage, $7.20; 20 lbs. de thé, $13.60	20 80		
15 do de tabac à chiquer, $9; 10 lbs., farine d'avoine, $1.	10 00		
5 paires de pantalons, $23; 20 paires de pantalons, $55	78 00		
20 chemises de flanelle, $40; 4 paires de caleçons, $	46 00		
39 paires de longues bottes, à $4.50, $175.50; 42 paires de chaussons, à 65c., $27.30	202 80		
33 verges de coton, $3.75; 2 bouilloires, $2.90	6 65		
A reporter	380 25	....	36,681 91

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	380 25		36,681 91
65e bataillon—*Fin.*			
A Edmonton—			
1 scie, $1.25; 1 poêle, $1	2 25		
5 gal. de pétrole, $5; 1 baril à l'eau, $7	12 00		
2 bassins, $2; 40 lbs savon de Castille, $12	14 00		
1 dz. couteaux et fourch., $2.50; ½ dz cuillers à thé, $1.80	4 30		
½ do tasses en ferblanc, $1.20: ½ dz plats de faïence, $1.20	2 40		
39 boîtes de cirage, $9.75; 1 balai, 50c	10 25		
7 lbs de clous, $1.05; papeterie, $10.50	11 55		
1 bouteille de liniment pour les chevaux	0 75		
		437 75	
Au Fort Cumberland, 110 lbs de sucre en pain, à 25c		27 50	
Aux Grands-Rapides—			
18 lbs clous, $2.70; 2 balais, $1	3 70		
½ grosse d'allumettes	1 50		
		5 20	
90e bataillon.			470 45
A Prince-Albert, 180 lbs tabac *Myrtle Navy*, à $1			180 00
91e bataillon.			
A Qu'Appelle—			
40⅜ lbs thé, à 45c., $18.17; 80¾ lbs sucre, à 10c., $8.07	26 24		
20¼ do sel, 60c.; 1¼ lbs poivre, 63c	1 23		
80¾ do fèves, à 8c., $6.46; 60½ lbs pommes, à 14c., $8 48	14 94		
969 do pain, à 7½c., $72.67; 646 lbs de pommes de terre, 2½c., $16.15	88 82		
1 corde de bois, $4; 1 douz. de cordes à linge, $3	7 00		
12 manches de haches, $4.20; 6 lbs clous, 36c	4 56		
		142 79	
A Winnipeg, 1 ration de provisions		0 45	
			143 24
Batteries "A" et "B"			
A Prince-Albert—			
60 lbs saindoux, $22.50; 54 lbs tabac, $54	76 50		
Brancards, 18, à $2; 88, à $1.10	132 80		
Pardessus, 89 paires, à $1.50; 12 paires, à $1.30; 9 $1.10	159 00		
6 lbs. chocolat, $5.40; 44 lbs corde, $15.40	20 80		
4 douz. seaux, $3.70; 4 douz. rivets, 60c	4 30		
		393 40	
A Qu'Appelle—			
6 boisseaux d'avoine, à 90c.	5 40		
3 do $1.12 (pour les Buttes-de-Tondre)	3 36		
		8 76	
A Saskatchewan—			
7,368 lbs bœuf, à 17c., $1,252.56; 1,197½ lbs de fèves, à $8 36, le qtl, $100 09	1,352 65		
862½ lbs sucre, à $15.29 le qtl, $131.87; 145½ lbs thé, à 44c., $63.97	195 84		
9 lbs sel, 57c.; 23 lbs poivre, $9.54	10 11		
18$\frac{1}{16}$ lbs café, $3 84; 43$\frac{1}{16}$ lbs do à 55c., $24.09	27 93		
105 lbs bougies, $27.14; 33$\frac{5}{16}$ lbs de pommes, $5.09	32 23		
10 do farine d'av., $1.65; 10 lbs biscuits, $1.50	3 15		
21 do farine, $1.57; 606 lbs pommes de terre $10.10	11 67		
600 do glace, $3; 13 cordes de bois, $39	42 00		
4 charges de foin, $30; 1 grosse d'allumettes, $1.20	31 20		
24 lbs sel commun, $3.12; 25 éponges, $19.25	22 37		
14 do cuir brun, $9.80; 3½ M bois de service, $131.25	141 05		
500 pds voliges, $18.75; 1 baril clous, $9.75	28 50		
Bottes à l'écuyère, 2 paires à $9.25; 1 paire à $8.75	27 25		
do 3 do 8 00; 6 do 6.50	63 00		
do 1 do 6.75	6 75		
A reporter	1,995 70	402 16	37,475 60

3—37**

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,995 70	402 16	37,475 60
BATTERIES "A" ET "B"—*Fin.*			
A Saskatchewan—			
Bois de service, $17.50 ; voliges, $5.50	23 00		
1 wagon-double, $150 ; 1 harnais-double, $65	215 00		
2 boiss. de charbon de bois, $1.10 ; tuyaux de poêle, $2.55	3 65		
10 lbs clous pour fers à cheval, $5 ; 10 lbs suif, $2.50	7 50		
1 1/10 tonne foin, $8.21 ; 1½ gall. huile douce, $5.75	13 96		
25 étrilles et brosses	45 00		
24 peignes à crinière, $7.20 ; 25 brosses, $25	32 20		
25 musettes, à $1.75, $43.75 ; 2 lanternes, $1.80	45 55		
10 lbs cire d'abeille, $12 ; 10 brunissoirs de chaînes, $10	22 00		
Encre, $1 ; coton, 60c. ; cimolie, $1.50	3 10		
12 boîtes de graisse à essieu, $3 ; outils et clous, $10.49	13 49		
Fournitures pour réparations aux harnais	4 09		
Tasses, pots, etc., $5.90 ; balais, seaux, etc., $3.50	9 40		
		2,433 64	
			2,835 80
CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE.			
A Qu'Appelle—			
1,204½ lbs bœuf, à 20c., $240.90 ; 1,181½ lbs pain, à 10c., $118.15	359 05		
85 lbs pain, à 7½c., $6.37 ; 226½ lbs. biscuit, à 12c., $27.18	33 55		
Thé, 58 1/16 lbs, à 60c., $34.83 ; 4 15/16 lbs. do, à 45c., $2.22	37 05		
Sucre, 116⅛ lbs, à 15c., $17.42 ; 9⅞ lbs, à 10c., 99c	18 41		
Pommes, 88 11/16 lbs, à 16c., $14.19 ; 2½ lbs, à 14c., 35c	14 54		
67 lbs pommes de terre, à 2½c., $1.67 ; 17⅜ lbs fèves, à 8c., $1.39	3 06		
Sel et poivre, 14c. ; 30 lbs savon, $4.50	4 64		
5 gal. pétrole, à 75c., $3.75 ; 6 lanternes, $5.10	8 85		
10½ cordes de bois	42 00		
		....	521 15
GARDE DU CORPS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.			
A Qu'Appelle—			
116 lbs pain, $11.60 ; 116 lbs bœuf, $23.20	34 80		
7¼ do thé, à 60c., $4.35 ; 14½ lbs. sucre, $2.17	6 52		
		....	41 32
BATAILLON D'HALIFAX.			
A Winnipeg—			
164 7/16 lbs orge, à 4¼c., $6.99 ; 328⅜ lbs fromage, à 16c., $52.54	59 53		
41 1/16 lbs thé, à 35c., $14.37 ; 328⅜ lbs sucre, à 9¼c., $30.37	44 74		
82 lbs sel, $1.64 ; 4⅘ lbs poivre, $1.15	2 79		
54¾ lbs café, à 35c	19 16		
		....	126 22
BATAILLON DE MIDLAND.			
Aux Grands-Rapides, 6 paires brogues, à $2.25	....	....	13 50
ARTILLERIE DE PLACE DE MONTRÉAL.			
A Winnipeg—			
24½ lbs fromage, à 16c., $3.92 ; 3¼ lbs thé, à 35c., $1.13	5 05		
6½ do sel, 12c. ; 4⅜ lbs café, 35c., $1.54	1 66		
Poivre, 10c. ; 13 lbs orge, 4¼c., 55c	0 65		
26⅓ lbs sucre, à 9¼c	2 44		
		....	9 80
A reporter	....	....	41,023 39

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report....	....	....	41,023 39
CARABINIERS DE LA REINE.			
A Winnipeg—			
16 7/8 lbs. d'orge, à 4¼c., 70c.; 33¼ lbs. de fromage, à 16c., $5.30	6 00		
4⅛ lbs. thé, à 35c., $1.46; 33¼ lbs. sucre, à 9¼c., $3.06......	4 52		
Sel et poivre, 29c.; 5½ lbs. café, à 35c., $1.93..........	2 22		
		....	12 74
INFANTERIE LÉGÈRE DE WINNIPEG.			
A Edmonton—			
1,000 pds. de bois de service, $25; 2 barils à l'eau, $15	40 00		
38 paires de pantalons Shetland, à $1.85, $70.30; 38 paires de chemises de dessous, à $1.25, $47.50....	117 80		
122¼ lbs. d'orge, $7.55; 355¼ lbs. de fromage, à 16c., $56.82	64 37		
28¾ do de thé, à 35c., $10.04; 355¼ lbs. sucre, à 9¼c., $32.84	42 88		
89 do de sel, $1.78; 3 lbs. de poivre, 76c..........	2 54		
37½ do de café à 35c., $13.12; 40 lbs. de biscuits, à 5½c., $2.20..........	15 32		
1⅔ douz. bœuf salé, à $3.75, $6.25; 10 lbs. de bougies, $2.10	8 35		
		....	291 26
TROUPE DE CAVALERIE, WINNIPEG.			
A Winnipeg—			
3¼ lbs. d'orge, à 4¼c., 14c.; 6¼ lbs. de fromage, à 16c., $1.02	1 16		
Thé, 27c.; sucre, 21c.; café, 37c.; sel et poivre, 5c....	0 90		
		....	2 06
BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.			
A Prince-Albert—			
Divers approvisionnements aux hommes..........	197 46		
575 lbs. de bœuf, à 17c., $97.75; 100 lbs lard salé, $30.....	127 75		
12 sacs de farine, à $8.50, $102; 15 lbs. savon, $2.70.........	104 70		
3 lbs. de moutarde, $3.60; 40 lbs. de bougies, $20.	23 60		
2 do de poivre, $1.25; 2 barils de sirop, $25..........	26 25		
36 do de tabac, $27; 2 boîtes d'allumettes, $1..........	28 00		
6 boîtes d'allum. en cire, $2.22; 8 chapeaux de paille, $2.	4 22		
2½ cordes de bois, $7.50; 1 dz de boîtes de gr. à essieu, $3	10 50		
6 mèches de fouets	2 40		
		524 88	
A Winnipeg—			
Approvisionnements de drogues et médicaments..........	110 46		
6 paires de bottes à l'écuyère, à $5.25, $31.50; 2 paires, à $4.25, $8.50	40 00		
8 barils de poudre pour la batterie, $40; 26 draps de caoutchouc noir, à $2.20, $57.20..........	97 20		
3 dz. de ceint., à $14.25, $42.75; 20 vgs. de lig. à morue, 35c	43 10		
4 pics, $4.25; 2 tourne-à-gauche, $1..........	5 25		
2 paires de tenailles, $1.50; ½ douz. de vrilles, 38c..........	1 88		
4 haches, $3.84; 8 bêches, $7.76..........	11 60		
3 marteaux, $1.65; 1 marteau, 90c..........	2 55		
4 boîtes de graisse à essieu, 50c.; 1 pt. d'huile à mach, 50c.	1 00		
40 lbs. d'huile de ricin, $5.20; 2 vérins, $12..........	17 20		
4 tournevis, $6; 60 lbs. de corde, à 9c., $5.40..........	11 40		
63 lbs. corde de manille, $8.19; 32 lbs. corde de coton, $8.	16 19		
2 tarières, $2.80; 4 lbs. de clous, 20c..........	3 00		
4 cordes de lit, $1.20; 12 marmites en tôle, $5.20..........	6 40		
4 poêles, $1.30; 2 couteaux à boucher, 70c..........	2 00		
2 douz. d'assiettes, $4.32; 2 douz. de tasses, $1.50..........	5 82		
		375 05	
			899 93
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE.			
A Qu'Appelle—			
88 lbs. de pain, $8.80; 88 lbs. de viande, $17.60..........	26 40		
88 do de pommes de terre, $2.20; 16½ lbs de pommes, $2.64.	4 84		
A reporter	31 24	....	42,229 38

3—37½**

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	31 24	.....	42,220 38
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE—*Suite.*			
A Qu'Appelle—			
11 lbs. de sucre, $1.66; 11 onces sel, 4c	1 70		
5½ do de thé, $3 30; poivre, 10c	3 40		
Tournevis, 50c.; ciseau à froid, 50c	1 00		
Marteau, $1; 15 lbs. de clous, 75c	1 75		
2¼ vgs. de coton à drap, $1.25; 6 vgs. de coton, $1.20	2 45		
		41 54	
A Winnipeg—			
43¾ lbs. d'orge, à 4¼c, $1.87; 87½ lbs. de fromage, à 16c., $14	15 87		
11 do thé, à 35c., $3.84; 87½ lbs. sucre, à 9¼c., $8.09	11 93		
Sel, 43c.; poivre, 30c.; 14⅝ lbs. café, à 35c., $5.12	5 85		
		33 65	
			75 19
APPROVISIONNEMENTS AUX SAUVAGES.			
A Edmonton—			
44 lbs. de lard salé, à 25c., $11; 75 lbs. de farine, à 6c., $4.50	15 50		
2 can. de bœuf salé, $1.20; ½ lb. de poudre à levain, 35c.	1 55		
210 lbs. d'avoine, $3, $6.30; 8 lbs. de thé, à 65c., $5.20	11 50		
26 do suc., à 20c., $5.20; 56 lbs. de pom. de ter., à 1½c., 84c	6 04		
16 do de tabac, à 75c., $12; 6 grosses d'allumettes, 12c.	12 12		
1 casserole en ferblanc, 60c.; 4 ardoises, 50c	1 10		
		.....	47 81
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA.			
A Edmonton—			
35 vgs. toile à voile, à 25c., $8.75; ficelle, $1	9 75		
5 lbs. de beurre, $2; 4¾ lbs. fromage, à 30c., $1.43	3 43		
4¾ lbs. tabac à chiquer, à 60c	2 85		
		.....	16 03
INFANTERIE À CHEVAL DE BOULTON.			
A Qu'Appelle—			
210 lbs. lard salé, à 14c., $29.40; 167 lbs. biscuit, à 12c., $20.04	49 44		
13 lbs. de pain, $1.30; 16 lbs. de jambon, $4	5 30		
1 boîte de tabac M. N., $12; 2 bridons, $5	17 00		
1 bride Pelham, $6.50; 1 bride commune, $1.50	8 00		
2 vestes en laine, $12; 2 draps imperméables, $11	23 00		
11 paires d'étriers, $8.80; 5 paires de courroies, $9	17 80		
1 cloche à vache, 75c.; 1 couteau de boucher, 50c	1 25		
½ grosse de *pain-killer*	21 50		
		143 29	
A Prince-Albert—			
1 boîte de tabac, $18; 12 paires de couvertures, $108	126 00		
2 vgs. bure, $4.50; papeterie, $1.25	5 75		
Tarière, $1; clous, 30c.; pentures, 30c	1 60		
		133 35	
			276 64
CORPS DE DENNIS.			
A Prince-Albert, 6 vgs. de flanelle rouge, à 55c	.....	.....	3 30
COMPAGNIE DE VOLONTAIRES D'EDMONTON.			
A Edmonton—			
36⅙ lbs. de thé, à 65c., $23 50, 1,037¾ lbs. farine, à 9c, $93.37	116 87		
188 7/10 lbs. de sucre, à 20c., $37.74; 970¾ lbs. de pommes de terre, à 1¼c, $12.13	49 87		
28 lbs. de café, à 50c., $14.02; 62¾ lbs. de riz, à 20c., $12.57	26 59		
12 lbs. de biscuit, à 15c., $1.80; 8 lbs. de pommes, à 25c., $2	3 80		
A reporter	197 13	.....	42,648 35

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	197 13	....	42,648 35
COMPAGNIE DE VOLONTAIRES D'EDMONTON—*Fin.*			
A Edmonton—			
15 lbs. de lard, à 25c., $3.75; 5 boîtes de bœuf salé, à 65c., $3.25	7 00		
½ lb. de poudre à levain, 17c.; ½ lb de poudre à pâte, 35c	0 52		
39 lbs. de sel, à 8c., $3.12; 1⅗ lbs. de poivre à 40c., 64c....	3 76		
1 lb. de moutarde, 90c.; 1 lb. d'amidon, 25c...........	1 15		
3 boîtes de langue, $2.40; 1 boîte de jambon, 25c	2 65		
2 lbs. de raisins, 50c.; 2 bouteilles d'essence de citron, $1	1 50		
83 lbs. d'avoine, à 4c., $3 32; 305 lbs. de nourriture hachée, à 1½c., $4.58........	7 90		
Chevilles et clous, $28.25; bois de service, $308.75.	337 00		
9½ lbs. de câble, à 25c., $2.38; 9½ vgs de coton, 12½c., $1.20	3 58		
38 gobelets en ferbl., à 25c., $9.50; 36 assiettes en ferbl., $3.60	13 10		
6 gal. de pétrole, $6; 35 lbs. de poudre à tirer, 75c., $26.25..	32 25		
3 verges de toile, $1.05; 1 verge de mousseline, 30c.......	1 35		
5 verges de flanelle, $2.50; boutons, 56c	3 06		
1 cordeau, 20c.; cafetière, $1.50	1 70		
1 seau, $1; 1 couteau de boucher, $1...........	2 00		
4 chaudières, $7.25; 10 casseroles, $6.10...........	13 35		
12 cuillers, $1.80; 1 bassin de granit, 75c	2 55		
1 pierre à faulx, 20c; 1 scie à viande $1.25...........	1 45		
2 vgs de toile à voile, 60c; 2 vgs. de flanelle blanche, $1.20	1 80		
3½ verges de courroies, 53c.; fil, 15c...........	0 68		
Limes, $1.50; 1 tarière, $1; clous, 19c...........	2 69		
1 lb de bougies, 40c.; 4 essuie-mains, 50	0 90		
2 barres de savon, 25c.; 1 miroir, 25c...........	0 50		
Allumettes...........	0 79		
		....	640 36
ECLAIREURS DE LA MONTAGNE-À-L'ORIGNAL.			
A Qu'Appelle, médicaments, $18.75; 4 manches de hache, $1.40	....	....	20 15
ECLAIREURS DU MAJOR PERRY.			
A Edmonton, 1,155 lbs. d'avoine, à 3c...........	....	....	34 65
ECLAIREURS DE STEELE.			
A Edmonton—			
25 paires de couvertures, $125; ferrage de chevaux, $35...	160 00		
Approvisionnements de camp...........	42 63		
		....	202 63
CIE DE CARABINIERS DE SAINT-ALBERT.			
A Edmonton—			
45 pairesde couvert., à $3.50, $157.50; 50 lbs. de poudre, $32.50	190 00		
Plombs et capsules, $10; moules, $1.50; sacs sans couture, $7.20...........	18 70		
		....	208 70
GARDES DE LA RIVIÈRE-À-L'ESTURGEON.			
A Edmonton, 500 cartouches de carabine...........	....	....	15 00
ECLAIREURS ET COURRIERS.			
A Edmonton—			
92 lbs de farine, à 6c., $5.52; 131 lbs. de lard, à 25c., $32.75.	38 27		
12 lbs. de thé, à 65c., $7.80; 16 lbs. de sucre, à 20c., $3.20.	11 00		
17 lbs. de sucre, à 25c., $4.25; 2 lbs. de sucre, à 40c., 80c....	5 05		
9 boîtes de bœuf salé, à 60c., $5.40; 4 boîtes de bœuf salé, à 65c., $2 60...........	8 00		
8 boîtes de langue, à 80c., $6.40; 4 boîtes de pattes de cochon, à 65c., $2.60...........	9 00		
3 boîtes de jambon, à 35c., $1.05; 3 lbs. de poudre à pâte, $2.10	3 15		
A reporter...........	47	....	43,769 84

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	74 47		43,769 84
ECLAIREURS ET COURRIERS—*Suite.*			
A Edmonton—			
1 sac de sel, 40c. ; poudre à levain, 70c.	1 10		
10 lbs. de biscuit, à 15c., $1.50 ; 1 bout. de café, 40c.	1 90		
Allumettes, $1.23 ; 4 bouilloires, $4.50	5 73		
5 tasses à thé, $1.25 ; 2 sonnettes, $2	3 25		
Couteaux et fourchettes, $1 ; 4 assiettes en ferblanc, 55c.	1 55		
43 lbs. de farine, à 8c., $3.44 ; poivre, 26c.	3 70		
1 poêle à frire, $1 ; 1 casserole, $1	2 00		
3 bassins, $2 ; seau en ferblanc, 90c	2 90		
69½ lbs. de nourrit. hachée à 1½c., $10.37 ; 1,200 lbs de foin, $9	19 37		
255 lbs. d'avoine, à 3c., $7.65 ; ½ lb. de bougies, 20c.	7 85		
2 sacs en coton, 40c. ; 3 essuie-mains, 60c.	1 00		
Etrille et peigne, $1.75 ; savon, 30c.	2 05		
20 lbs. de ball., 20c., $4 ; 25 lbs. de poudre à tirer, 65c., $16.25	20 25		
Capsules, $1.44 ; 10 lbs. de poix, $3	4 44		
1½ lb. de clous, 38c. ; 1½ verge de flanelle, 75c	1 13		
1 couverture, $4.50 ; main-d'œuvre aux canots, $2	6 50		
2 canots, à $25, $50 ; cheval, bride et licou, $150	200 00		
Payé à L. Larocque—5 jours de courrier, $25 ; 1 selle, $10.	35 00		
F. Smith, pour 2 chevaux perdus en service de courrier	275 00		
Louage de cheval, $10 ; porter des dépêches, $6	16 00		
			685 19
SERVICE DE TRANSPORT.			
A Winnipeg—			
200 couvertures de wagon (pour Mâchoire-d'Orignal)	950 00		
2 équipements de forgeron (Swift-Current)	214 35		
896⅗ boisseaux d'avoine, à 55c.	493 15		
		1,657 50	
A Qu'Appelle—			
2 mois, 27 jours d'usage d'écurie, à $35	101 50		
5 tonnes de foin, à $20	100 00		
Papeterie, $25 ; cadenas et crampes, 75c	25 75		
		227 25	
A Prince-Albert—			
47 jours de loyer d'entrepôt	47 00		
Etabler 3 chevaux, 47 jours, à 25c	35 25		
Charriage, $5 ; 3 boisseaux d'avoine, $4.50	9 50		
1 marmite, $1 ; 1 bouilloire à thé, $4.75.	5 75		
6 gobelets et assiettes en ferbl., $2.07 ; 6 ass. en granit, $2.40	4 47		
Clous, 75c. ; théière, $1.60	2 35		
8 couteaux et fourchettes, à 50c., $2 ; 2 cout. de table, $2.70	4 70		
2 E. fourchettes à dessert, $2.20 ; 2 lbs. de fromage, $1	3 20		
2 lbs. de sucre, à 50c. ; ½ lb. de thé, à 37c	0 87		
12 lbs de biscuits, $2.40 ; 2 lbs de bisc. de fruits, 70c.	3 10		
2 boîtes de conserves de poulet, $3.75 ; 3 boîtes de conserves de dinde, $4.50	8 25		
3 boîtes de sardines, $2.25 ; 2 sacs en coton, 50c	2 75		
6 boîtes de marmelade	3 00		
		130 19	
			2,014 94
CHALANDS, BATEAUX PLATS, ETC			
A Edmonton—			
Bois de service, 42,888 pds., $1,435.42 ; 7 pièces, $7	1,442 42		
1 grand chalan, $260 ; matériaux et m.-d'œuv. p. cibles, $6	266 00		
125 lbs de feuillard, $18.75 ; ferronnerie, $28.63	47 38		
Clous, 1,800 lbs., $180 ; 347 lbs de câble, à 25c., $86.75	266 75		
Poix, 286 lbs., à 30c., $85.80 ; 10 gal. de goudron, $30	115 80		
186 lbs. d'étoupe, à 40c., $74.40 ; fer, 2 lbs., 40c	74 80		
Tarières, $2 ; lime, 25c	2 25		
30 lbs. de lard, à 25c., $7.50 ; 100 lbs. de bœuf, à 25c., $25	32 50		
40 lbs. de bœuf, à 20c., $8 ; 130 lbs. de farine, à 9c., $11.70	19 70		
235 lbs. de far., à 8c., $18.80 ; 429 lbs. de pommes de terre, $6.04.	24 84		
A reporter	2,293 44		46,469 97

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,292 44	....	46,469 97
CHALANDS, BATEAUX PLATS, ETC.—*Suite.*			
A Edmonton—			
20 lbs. sucre, à 20c., $4; 48¼ lbs. sucre, à 25c., $12.07	16 07		
4¾ lbs. de thé, à 65c., $3.08; 4 lbs. de café à 50c., $2	5 08		
3 lbs. de poudre à levain, à 70c., $2.10; 14½ lbs. de riz, à 20c., $2.90	5 00		
5 lbs. de pommes, $1; 10 lbs. de pommes, à 25c., $2.50	3 50		
5 lbs. de raisins de Corinthe, $1; 5 lbs. de raisins, $1.25	2 25		
Moutarde, 45c.; sel et poivre, 90c	1 35		
Savon, 75c.; confitures, 25c	1 00		
Coton, 25c.; chandelles, 20c.; allumettes, 8c	0 53		
Plat creux, $1; plat de cuisine, 50c	1 50		
10 tasses, $2.50; 15 assiettes, $1.88	4 38		
3 bouilloires, $3.75; poêle à frire, $1	4 75		
Surveillance des bateliers	40 00		
Clous et vis, $2.41; gonds, 25c.; pentures, 15c	2 81		
		....	2,380 66
Total, approvisionnements par la Cie de la Baie-d'Hudson	....	....	48,850 63
BANQUE DE MONTRÉAL.			
Frais sur traites de l'honorable ministre de la milice et de la défense :—			
Commission sur les traites 1 à 7, 1/16 pour 100 sur $960,000	600 00		
8 jours d'intérêt, du 26 mai au 3 juin, à 7 pour 100, sur la traite n° 6 ($250,000)	383 60		
11 jours d'intérêt, du 8 au 19 juin, à 7 pour 100, sur la traite n° 7 ($250,000)	527 45		
Escompte sur la traite n° 8, à 40 jours ($250,000)	1,917 80		
do 9 do ($250,000)	1,917 80		
do 10 do ($100,000)	767 12		
20 jours d'intérêt sur la traite n° 10, à 7 pour 100	383 56		
		....	6,497 33
Total, reporté à la page 604	....	....	55,347 96

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

Etat major et officiers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Depôt et transport des commis, Winnipeg		425 50	
do do Edmonton		416 00	
do do Calgary		120 50	
do do Fort-Pitt		148 00	
do do Saskatchewan		108 00	
Main-d'œuvre et gardiens, Edmonton		80 25	
do Qu'Appelle		99 48	
do Fort-Pitt		3 12	
do Prince-Albert		10 00	
Loyer de bureaux et entrepôts, Qu'Appelle		355 85	
do do Station de Qu'Appelle		200 00	
do do Troy		191 40	
Meubles de bureau, etc., Edmonton		25 00	
do Qu'Appelle		7 50	
do Station de Qu'Appelle		18 90	
Papeterie, Calgary		23 40	
do Troy		14 90	
do Station de Qu'Appelle		1 95	
do Edmonton		11 00	
Cie de télég. du C. P. C., $782.73; Cie de tél. du G. N.-O., $1.42		784 15	
C. P. C., fret, $311.38; Cie de messagerie Dom., $7.70		319 08	
P. G. Laurie, Winnipeg, annonce		1 50	
F. Oliver, Edmonton, impressions, $15; annonce, $2.55		17 55	
Herald, Calgary, impressions, $307 50; annonces, $9.40		316 90	
Leader, Régina, impressions		49 00	
Major Butler (avec le maj. gén. Strange) 42 jrs. de solde, à $5.90		247 80	
Rév. J. McDougall, Morleyville, 77 jrs. comme interprète et guide	308 00		
do do louage de cheval, 77 jours	77 00		
do do services comme aumônier	50 00		
		435 00	
Rév. Canon McKay, Cumberland, interprète et éclaireur		150 00	
J. Rutherford, conducteur de wagon, 62 jours		186 00	
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle, 3 chevaux		725 00	
F. Stimson, Grande-Rivière, 2 chevaux, avec selles, etc		425 00	
J. Ellis, Calgary, 2 chevaux		275 00	
Geo. Murdock, Daim-Rouge—			
3 selle , $195; 3 brides, $12	207 00		
50 courroies et porte-bayonn., $100; 2 paires de couvert , $12	112 00		
1 douz. de bandoulières	6 00		
		325 00	
S. McGillvray, Edmonton, 1 selle		35 00	
M. Cook do 1 do		16 00	
Brown et Curry do 1 bride		5 00	
J. B. Milliken, Qu'Appelle, 4 sangles de selle, $4; 2 étrilles et brosses, $2 50		6 50	
J. Looly, Edmonton, réparer les courroies		2 50	
Curry Frères, Courant-Rapide—			
4 paires de couvertures, $24; papeterie, $1.15	25 15		
Ferronnerie, $3.25; balai, 80c	4 05		
Saindoux	2 25		
		31 45	
W. Byers, Calgary, ferrage de chevaux		25 00	
J. McEwen, Qu'Appelle do		2 25	
Repas et fourrage, Horse Hill Plains		28 00	
do Saskatchewan		20 00	
do Troy		15 00	
do Edmonton		8 00	
J. Walter, Edmonton, 1 esquif		40 00	
R. Congdon, Saskatchewan, 1 esquif		30 00	
Réparer les wagons, etc., à la Saskatchewan		22 00	
W. D. Hurst, récompense pour avoir réparé le sifflet du "Northcote," sous le feu à Batoche		50 00	
S. J. Donaldson, Saskatchewan—			
Entreposement de 1,000 boisseaux d'avoine	25 00		
1 jour de louage d'attelage	8 00		
		33 00	
A reporter		6,887 43	

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,887 43	
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS—*Fin.*			
C. G. King et Cie., Calgary, matériel pour rideaux		2 00	
C. L. Gowen, Calgary, 1 tente, $12; monter une carte, $1 50		13 50	
G. P. Player, Calgary, officier des vivres, frais de route et diverses dépenses de bureau		47 80	
Transport de télégrammes, etc., à Calgary		13 60	
C. B. Rouleau, transport de télégrammes du Dr Kennedy et le parti du Courant-Rapide à Battleford	40 00		
Transport du général Laurie au Bras Sud	2 00		
		42 00	
A. P. Wismer, Troy—			
Poêle carré et tuyaux	6 90		
3 boîtes à dépêches, $8; 1 seau, 60c	8 60		
2 gal. de pétrole, 80; 1 écope à farine, 40c	1 20		
		16 70	
S. H. Caswell, Troy—			
Quincaillerie, $4.25; 1½ corde de bois, $6	10 25		
2 lampes, $2; 2 gal. d'huile, 80c	2 80		
		13 05	
J. Walker, Calgary, bois de service		144 92	
L. W. Mulholland, Station de Qu'Appelle—			
Louage de cheval, 1½ journée	7 00		
Passage, J. Anderson, à Qu'Appelle et retour	4 00		
do du colonel Forrest, à Troy	2 00		
		13 00	
L. Langis, Station de Qu'Appelle, 3 cordes de bois		11 00	
Russell et Davis, Qu'Appelle, mettre des chevaux en corral		9 00	
A. V. Whitehead do 1 journée avec attelage		3 00	
A. S. Empey, Leopold, aiguill. et ficelle, $1.50; serre-papier, 50c.		2 00	
Wm. Harder, Winnipeg, charriage		62 00	
Major général Strange, 1 paire de bottes		8 00	
Dr H. C. Wilson, Edmonton, drogues, etc		17 75	
			7,306 75
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS.			
G. C. King et Cie, Calgary, 2 paires de couvertures, $13; 20 vgs de coton, $2.50		15 50	
E. R. Pughe, Calgary, 40 jrs. de travail, $40; farine d'avoine, 75c		40 75	
J. H. Vanwart, Calgary, 116 chopines de lait, $5.80; 10 lbs. de farine d'avoine, 50c		6 30	
Norris et Carey, Edmonton—			
32 boîtes de fruits et légumes en conserves	18 80		
½ gal. de vinaigre, $1; 2 doux. d'œufs, $1	2 00		
3 boîtes de lait, $1.20; confitures et gelées, $1.15	2 35		
Tasses et assiettes, $4.20; plats de ferblanc, $1.60	5 80		
Brosses à nettoyer, 50c.; 1 cuve, $2	2 50		
3 essuie-mains, $1.75; 2 verges de coton, 30	2 05		
		33 50	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton, médicaments		416 00	
M. Hughes et Cie, Winnipeg, médicaments		16 90	
D. McLeod, Edmonton, 2 coffres de médicaments		40 00	
Dr H. C Wilson, Edmonton, drogues		17 50	
Jas. McDonald do frais funéraires de A. McKenzie, tué par la foudre		60 08	
A. Wismer, Troy—			
Baignoires en ferblanc, $4; tuyaux et coudes, $1.60	5 60		
4 seaux, $2.20; théière, $1.25	3 45		
2 gal. de pétrole	0 80		
		9 85	
S. H. Caswell, Troy—			
3 mois de loyer de l'hôpital	60 00		
Provisions, $13.85; quincaillerie, $1.70	15 55		
Table et ustensiles de cuisine	12 90		
Coton, toile et essuie-mains	3 03		
		91 48	
A reporter		747 86	7,306 75

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		747 86	7,306 75
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—*Fin.*			
Baker et Lee, Mâchoire-d'Orignal—			
Provisions, $27 05 ; savon et chandelles, 45c	27 50		
Huile de ricin, 75c. ; allumettes, 50c	1 25		
Tasses, assiettes, etc., $2.30 ; lanterne, $1.25	3 55		
Huile, 25c. ; 3 sacs, 45c	0 70		
		33 00	
E. M. Robinson, Mâchoire-d'Orignal—			
Provisions, $10.19 ; essuie-mains et allumettes, 25c	10 44		
4 paires de couvertures, $12.00 ; tasses, etc., $1.60	13 60		
		24 04	
A. S. Empey, Leopold, poêle de cuis., $13.50 ; 36 vgs. toile, $9.24		22 74	
Love et Raymond, Troy, 3 douz. citrons		3 00	
L. Langis do 1 corde de bois		3 00	
G. H. V. Bulyea do 206 lbs. pain, à 6c		12 36	
L. W. Mulholland, passage, Dr Wright, au Fort-Qu'Appelle		2 00	
C. Gibson, Station de Qu'Appelle, 16 lbs. pain		0 96	
Curry Frères, Courant-Rapide—			
1 carabine Winchester et munitions	32 00		
2 couv. en caoutchouc, $5 00 ; 30 cout. et fourchettes, $8 00	13 00		
3 cuillères, $1.00 ; 6 cuillères à pot, $1 50	2 50		
1 lb. de beurre, 35c. ; 4 boîtes de fruits en conserves, $1.30.	1 65		
		49 15	
S. W. Trott, Calgary, 1 cheval		200 00	
J. Lineham do do		150 00	
A. D. Osborne, Edmonton, papeterie		2 00	
A. McDonald et Cie, do 1 cuve		4 00	
M. A. Walker do coudre de la toile pour civières		2 00	
T. Welsh, Troy, 114 pintes de lait		11 40	
A. V. Whitehead, Troy, 9 cordes de bois		22 50	
Cie houillère et de navig. du N.-O., 1 attelage à 4 chevaux		600 00	
J. C. Price, Troy, réparations des civières		11 00	
Wm. Hallett do nettoyage de l'hôpital		4 00	
R. W. Caswell, Traverse de Clarke, louage de cheval, 35 jours, pour messagers		157 50	
			2,062 51
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
Gallagher, Fils et McGregor, Winnipeg, 15,775½ lbs. de bœuf, à 17c		2,681 83	
Mahaffy et Clinskill, Winnipeg, 1,200 lbs. de bœuf, à 17c.		204 00	
A. H. Sayers, Winnipeg, 1,200 lbs. de bœuf, à 17c.		204 00	
Martin Frères, Calgary, pain		223 91	
Crawford et Robinson, Troy, 385 boiss. de pommes de terre		385 00	
S. Parrish et Cie, Calgary—			
4,600 lbs. pommes de terre, à 2½c.	115 00		
50,000 lbs. d'avoine, à 2½c.	1,250 00		
		1,365 00	
J. Sinclair, Calgary, 60,000 lbs. d'avoine, à 2¾c.		1,650 00	
I. G. Baker et Cie, Calgary—			
5 paires de couvertures, $28.75 ; 3,259 lbs. câble, $651.80	680 55		
288 lbs. de tabac *myrtle navy*, à 58c.	167 04		
92 lbs. de tabac à chiquer, à 45c.	41 40		
10 boîtes de graisse à essieux, $57.50 ; 2 lanternes, $2.	59 50		
		948 49	
T. C. Power et Cie, Calgary, 6,198 lbs. de bœuf à 13c		805 74	
C. G. King et Cie, do 98½ lbs. de jambon, $19.70 ; 175 lbs. de café, $78 75		98 45	
P. Quirk, Calgary, équipement de forgeron		54 00	
T. McHugh, Calgary, 24 tonnes de foin, à $12.		288 00	
A. G. McDonald, Calgary, 3 tonnes de foin en balles		60 00	
Goyette et Arnott do 358 repas		179 00	
J. Walker do bois de service		12 90	
A. E. Shelton do 10 pavillons		5 60	
A reporter		9,165 92	9,369 26

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		9,165 92	9,369 26
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Leeson et Scott, Calgary—			
23 rations de foin	5 75		
6,944 lbs d'avoine (à la rivière de l'Aveugle), à 8c	555 52		
		561 27	
J. McGinnis, Calgary, 3,900 lbs de foin		24 62	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, 100 lbs de riz		9 00	
Martin Frères, Calgary, quincaillerie		144 40	
Rogers et Grant, Calgary—			
1 camion, $15; munitions, $13.75	28 75		
1 boîte en tôle galvanisée	11 00		
Approvisionnements de camp et quincaillerie en général	14 30		
		54 05	
A. Côté, Calgary, nettoyage de carabines		45 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
300 boisseaux d'avoine, $450; 13 sacs de farine, $117	567 00		
50 do de pommes de terre, $50; 32 sacs, $16	66 00		
10 gallons de pétrole, $25; 2 bidons à l'huile, $5	30 00		
		663 00	
Brown et Curry, Edmonton—			
119 lbs de poudre à levain, à 70c	83 30		
10 lbs de houbl., $8; 1½ dz. boîtes de viande en cons., $10.50	18 50		
6 haches, $13.50; 3 grosses d'allumettes, $4.80	18 30		
		120 10	
Norris et Carey, Edmonton—			
9 barils de poudre à tirer, $12.50	112 50		
6 boîtes d'amorces Winchester	6 00		
47 boisseaux d'avoine, $47; 170 lbs de fèves, $20.40	67 40		
3 douz poudre à levain, $21.60; allumettes, $3.75	25 35		
7½ do boîtes de fruits et légumes	48 50		
1 do lait concentré	4 50		
25 sacs	7 20		
		271 45	
M. McCauley, Edmonton, bœuf, 5,653 lbs, à 20c.; 1,024 lbs, à 25c		1,386 60	
C. Sanderson, Edmonton, 36 boisseaux de pommes de terre, $36; 38 boisseaux d'orge, à $38		74 00	
J. McPherson, Edmonton, 28½ boisseaux d'avoine, $35.62; 14 sacs, $3.50		39 12	
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux		82 75	
J. Walter do 12 voitures de bois		72 00	
555¾ boisseaux d'orge, Edmonton, à $1		555 70	
J. Price, 20 boisseaux d'avoine, à $1		20 00	
J. Coleman, Edmonton, 28 boisseaux d'avoine à $1.25		35 00	
W. J. Burns do 1 tonne de foin		15 00	
M. McCauley do 60 boisseaux de pommes de terre		60 00	
P. Kelly do 21 sacs pour orge		10 50	
H. Collings do charriage d'eau		15 00	
G. A. Simpson, Edmonton—			
4,635 lbs de foin et son broyés, 2½c	115 88		
2,248 do d'orge, à 2c	44 96		
1,958 do d'avoine, à 3c	58 75		
50 do de clous pour fer à cheval, à 30c	15 00		
71 do fers à cheval, à 16c	11 36		
262 do clous, à 10c	26 20		
1 balance-bascule	45 00		
1 râpe	0 50		
		317 65	
Ross Frères, Edmonton—			
16 bouilloires, $35.50; 17 poêlons, $17	50 50		
65 coupes, $16.25; 75 assiettes, $11.25	27 50		
73 couteaux et fourchettes, $29.40; 6 poêles, $9	38 40		
2 réflecteurs, avec poêles	6 00		
		122 40	
A reporter		13,864 53	9,369 26

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		13,864 53	9,369 26
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Sanderson et Looby, Edmonton—			
Ferrage de chevaux	107 50		
6¾ boisseaux d'avoine	6 75		
		114 25	
Barrett et Lamb, Edmonton, foin		33 75	
L. Larocque, Edmonton, 2,200 lbs de foin		11 00	
J. Mewhort, Fort-Saskatchewan, 50 boisseaux d'avoine, à $1.35		67 50	
H. Schultz do 75 do		101 25	
B. McKenzie, Daim-Rouge, 800 lbs de bœuf, à 15c		120 00	
R. W. McClelan, Daim-Rouge—			
Usage d'un champ pour pâturage, 1 journée	10 00		
2⅔ cordes de bois	16 00		
33 sacs	12 00		
		38 00	
J. B. L. Smith, Pin-Seul, 12 repas		3 00	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, foin		4 00	
H. McDougall, Prince-Albert, boulanger 2,000 lbs de pain		40 00	
J. D. McCall do 1,649 lbs de foin, à 18c.		296 82	
A. J. Stalker, Traverse de Clarke, 175 lbs de pain, à 10c.		17 50	
A. McDonald, 102 boisseaux d'avoine		102 00	
J. Norn, 12 boisseaux d'avoine		12 00	
G. Spence, Victoria, 700 lbs bœuf		140 00	
Mickanow, Buttes-de-l'Ours, 500 lbs de pommes de terre.		20 00	
A. W. Colpman, 1 douz. boîtes de légumes		5 00	
			14,990 60
9E BATAILLON, VOLTIGEURS DE QUÉBEC.			
1,826 repas à Calgary, à 50c		913 00	
Lits pour les officiers à Calgary, 9, à 50c		4 50	
G. C. King et Cie, Calgary—			
Chapeaux de paille, 51, à 50c.; 88, à 15c	38 70		
24 casques, $60; 1¼ vgs. toile, 19c	60 19		
5 bleu de laine, $1.25; 2½ vgs. rouge de Turquie, 63c	1 88		
Beurre, 84 lbs, à 30c.; 61 lbs, à 25c	40 45		
270 lbs riz, à 7½c.; 50 lbs de cimolie, à 25c	32 75		
6 douz. bœuf salé, $4 50; 10 verges toile à voile, à 25c.	29 50		
Papier à enveloppes, $1.80; fil, 25c.	2 05		
		205 52	
F. J. Claxton, Calgary—			
Pain, 2,823 lbs, à 4½c.; 936½ lbs, à 5c	173 85		
75 lbs biscuits, à 16c	12 00		
		185 85	
A. C. Sparrow, Calgary, 2,524½ lbs bœuf, à 12c		302 94	
J. S. Gibb et Cie do 4 douz bœuf salé		24 00	
I. G. Baker et Cie, approvisionn. pour voyage aux montagnes.		60 00	
S. W. Trott, Calgary, drogues		67 85	
Geo. Murdoch do 1 harnais pour boghei		45 00	
H. Yarlette do 1 cercueil et boîte		27 00	
A. Lake do nettoyage des casernes.		12 00	
Wm. Byers do 70 lbs carvel, $10.50; ouv. de forge, $5.		15 50	
Cie de messagerie Dominion, messageries		8 30	
Télégrammes et charriage à Calgary		18 00	
Curry Frères, Swift-Current, 9 vgs. coton, 90c.; 1 marteau, 80c.		1 70	
Cie de télég. C.P., télégrammes à Gleichen		16 86	
P. Beaupré, Gleichen—			
3 bouteilles sirop, $3; 2 bouteilles vinaigre, 50c	3 50		
4 lbs beurre, $1.60; 4 douz œufs, $1.60	3 20		
1 bouteille de jus de limon, $1.50; citrons, 25c.	1 75		
6 bouteilles de *pain-killer*, $1.50; chandelles, 15c	1 65		
13 tablettes de tabac, $3.25; 2 boîtes de homard, 50c	3 75		
Pétrole, 40c.; allumettes, 25c	0 65		
600 lbs de foin, $9; 115 lbs de son, $3.45	12 45		
		26 95	
A reporter		1,934 97	24,359 86

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,934 97	24,359 86
9e bataillon, Voltigeurs de Québec—*Suite.*			
G. Weale, Crowfoot, 921 repas, $230.25; combust. et pétrole, $8		238 25	
J. Smith, Grande-Rivière—			
13 repas, $6.50; fourrage, $2.25	8 75		
Passage d'eau	59 50		
		68 25	
R. K. Kennefick, Creek-aux-Maringouins, 38 repas, $19; nourr. un chev., $16		35 00	
			2,276 47
65e bataillon.			
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
Longues bottes, 4 paires, à $8, et 2 paires, à $6	44 00		
42 pair. de pant., à $10, $420; 59 pair. de chaus., à 60c., $35.40	455 40		
70 vêtements de dessous, à $4	280 00		
28 essuie-mains	28 00		
		807 40	
W. L. Wood, Edmonton—			
1 mois de loyer de meuble, $5; 1 grosse lampe, $4	9 00		
Assiettes, tasses, soucoupes et plats	6 70		
		15 70	
Brown et Curry, Edmonton—			
3 paires de pantal., $13; 33 paires de chauss., à 60c., $19.80	32 80		
28 lbs. de tabac, à 75c., $21; papeterie, $6	27 00		
		59 80	
A. D. Osborne, Edmonton, papeterie		14 30	
R. Holmes do 1 poche de navets		2 00	
M. McKenzie do 105½ lbs. de pain, à 12½c		13 19	
A. Macdonald et Cie do 2 douz. boîtes de légumes		12 00	
J. Latulippe do 12 lbs. cuir, $12; réparer les accoutrements, $6.50		18 50	
X. St. Jean do 3 chaises		6 00	
Norris et Curry do brosse et étrille		2 50	
W. Lenney do ferrage de chevaux		5 00	
C. J Duchesnay, frais de voyages		10 00	
F. Oliver, 1,500 pds. de bois de service		45 00	
C. G. King et Cie, Calgary, 100 vgs. de coton, $15; 5 toiles de charrette, $30		45 00	
A. G. McDonald, Calgary, louage de barouche		10 00	
W. Byers, Calgary, 288 lbs. gonds, $57.60; 76 lbs. boulons, $38		95 60	
A. E. Shelton, Calgary—			
12 civières	30 00		
24 pavillons	14 40		
		44 40	
S. W. Trott, Calgary, drogues		50 68	
Thomson Frères do papeterie		4 25	
523 repas à do à 50c		261 50	
J. Haly, Traverse du Daim-Rouge—			
82 lbs. thé, à 75c., $61.50; 25 lbs. café, à 60c., $15	76 50		
15 do poivre, à 75c., $11.25; 100 lbs. pommes de terre, $2	13 25		
120 do orge, à 7c., $8.40; 300 lbs. avoine, à 6c., $18	26 40		
200 do avoine, à 5c., $10; 74 pièces de bois p. maison, $74	84 00		
1 balance de comptoir, $15; 2 culliers à pot $1.50	16 50		
Savon, $4.50; 20 chemises de flanelle, $60	64 50		
Horloge, $3; 1 gall. de pétrole et bidon, $1.75	4 75		
1 sac de sel, 35c, papeterie, $4.50	4 85		
2 chandeliers, 50c.; 1 seau, $1.50	2 00		
1 cafetière, 75c.; 1 hache, $2.50	3 25		
2 vgs. coton, 50c; allumettes, 65c	1 15		
102 lbs. lard, à 25c	25 50		
		323 65	
D. McKenzie, Daim-Rouge, 1,346½ lbs. bœuf, à 18c		242 37	
R. W. McLellan, Daim-Rouge—			
1 poêle de cuisine et meubles	50 00		
1 poêle, $20; tuyaux et coudes, $12	32 00		
A reporter	82 00	2,087 84	26,636 33

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	82 00	2,087 84	26,636 33
65e bataillon—*Suite.*			
R. W. McLellan, Daim-Rouge—			
7 chaises, $8.75 ; 3 lampes, $3.75	12 50		
2 douz. cout'x et fourch., $7 ; 1½ douz. cuillers de table, $1.50	8 50		
2 douz. de grand. assiettes, $5 ; 1 dz. tasses et soucoupes, $3	8 00		
		111 00	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, 49 jours de loyer, etc		15 00	
L. Thompson, Victoria, 25 boisseaux d'orge, $25 ; 18 boisseaux de pommes de terre, $18		43 00	
Leo Gaetz, Daim-Rouge, 24 lbs. de thé		12 00	
M. McPherson do 2 tonnes de foin		60 00	
W. Reade do 400 lbs. d'avoine		24 00	
W. McDonnel, Rivière-Bataille—			
30 lbs. de riz, $6 ; 45 lbs. de fèves, $9	15 00		
2 sacs de fleur de farine, $14 ; 10 sacs de sel, $4.50	18 50		
5 lbs. de beurre, $2.50 ; corde, $4.25	6 75		
6 boîtes de poudre à levain, $3 ; 24 boîtes de savon, $3	6 00		
5 boîtes de *pain-killer*, $2.50 ; charriage, $2	4 50		
		50 75	
D. Barker, rivière Birtle—			
1 pardessus, $10 ; 2 sacs de pommes de terre, $2	12 00		
1 seau, $2 ; 2 mèches de vilebrequin, $1	3 00		
Scie, $1.50 ; rabot, $1.50 ; marteau, 60c	3 60		
		18 60	
A. Pepin, Rivière-Bataille, 3 sacs de farine		21 00	
A. W. Colpman, Rivière-Bataille—			
1 poêle de cuisine, $20 ; 1 charrette, $15	35 00		
2 harnais, $10 ; 1 bride et selle, $5	15 00		
2 sacs de farine, $16.50 ; 2 sacs de pommes de terre, $6	22 50		
100 lbs. de pommes sèches, $26 ; 65 lbs. fèves, à 16c., $10.40	36 40		
25 lbs. de savon, $5 ; 50 lbs. de pois fendus, $8	13 00		
10 do café, $5 ; 25 lbs. de thé, $13.75	18 75		
25 do sel, $2.50 ; 28 lbs. biscuits, $5.04	7 54		
4 boîtes de poudre à levain, $3 ; 8 boîtes de poivre, $4.80	7 80		
7 lbs. de houblon, $7.70 ; 2 pintes de vinaigre, $1	8 70		
2 gal. de pétrole, $2 20 ; 1 lanterne, $1.50	3 70		
11 paires de longues bottes, $66 ; 1 habit et veste, $7.50	73 50		
6 do bottes lacées, $31.50 ; 2 chemises de laine, $4	35 50		
2 chemises, $3.50 ; 2 essuie-mains, $1.70	5 20		
20 lbs. de corde, $4 ; 25 verges de tricot, $3.75	7 75		
6 paires de pardessus, $7.50 ; 6 cuves, $21	19 50		
9 bêches, $15.75 ; 1 pierre à aiguiser, $9.01	24 76		
10 lbs. de fil métallique, $7.50 ; 7 seaux, $7.50	15 00		
Haches, hachettes et manches	13 25		
1 scie de long, $5.25 ; clous, $4	9 25		
1 boiss. d'orge, $3 ; 1 moulin à café, $2.50	5 50		
Poêles à frire et casseroles	6 00		
Planches à laver, 50c. ; 3 balais, $1.50	2 00		
Vis, $1.25 ; tournevis, 75c	2 00		
20 verges de coton, $3.40 ; 1 étrille et brosse, $1.75	5 15		
6 bout. d'huile à fusil, $4.50 ; 6 cheminées de lampe, $2.10	6 60		
1 tarière	1 50		
		400 85	
90e bataillon.			2,844 04
S. H. Caswell, Troy, 262 lbs. viande, à 20c			52 40
91e bataillon.			
Thomson et Nelson, Troy, bois de service		6 12	
S. H. Caswell do papeterie		8 95	
C. Gibson, station de Qu'Appelle, 105 lbs. de pain		6 00	
W. Henly do 12 cordes de bois		30 00	
L. W. Mulholland do 3 cord. bois, $12 ; pass. p. dilig., $2		14 00	
A reporter		65 07	29,532 77

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		65 07	29,532 77
91e bataillon—*Fin.*			
A. Wismer, Station de Qu'Appelle, poêle et tuyaux		3 25	
L. Langis do 10½ cordes de bois		52 50	
E. A. N. R. Cameron, louage d'attelage, $32; interprète, $5		37 00	
Payeur Copeland, frais de voyages		47 00	
Soldat J. Grey, billet de passage de Calgary à Qu'Appelle		3 25	
			208 07
Batteries d'artillerie "A" et "B."			
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest, fret		2 60	
Fret et frais à Winnipeg		67 95	
Owen, Hughes et Cie, Prince-Albert, frais de messagerie		33 80	
Shannon McLeod, Prince-Albert—			
Mocassins, 21 paires, à $3.50; 20 paires, $2	113 50		
4 brancards en toile, $6; 1 grosse de lacets, $4	10 00		
		123 50	
H. McDougall, Saskatchewan, 6,881⅓ lbs pain		430 09	
W. H. Clark et Cie., Saskatchewan, drogues		27 20	
M. Robinson, Saskatchewan, 30 pintes de lait		3 00	
			688 14
Corps d'école de cavalerie.			
R. S. Smith, Fort-Qu'Appelle, 1 tonne de foin		20 00	
G. H. V. Bulyea, Fort-Qu'Appelle, 1 tonne de son		20 00	
C. Gibson, Station de Qu'Appelle, 100 lbs pain		6 00	
R. McManus, Troy, 50 repas		25 00	
P. Galerneau, Buttes-du-Tondre—			
Louage de wagon, des Buttes-du-Tondre à Qu'Appelle	10 00		
Louage, barouche et harnais	10 00		
2 wagons et attelages jusqu'à Troy	50 00		
		70 00	
J. Milligan, Buttes-du-Tondre, 2¾ tonnes de foin, à $40		110 00	
			251 00
Garde du corps du Gouverneur général.			
Mme McLean, Qu'Appelle, 48 lbs pain, à 6¼c		3 00	
C. Gibson, Qu'Appelle, 16 lbs pain, à 5c		0 80	
Peter McDonald, 3 jours comme éclaireur et interprète		10 00	
			13 80
Infanterie légère de Winnipeg.			
1,350 repas à Calgary, à 50c		675 00	
Logements pour les officiers, etc		38 50	
G. Murdoch, Calgary, 25 courroies de cantine		25 00	
W. Byers, Calgary, réparations à une barouche		6 50	
G. C. King et Cie, Calgary, 1 baril à eau		5 00	
W. Carr, Calgary, 1 selle et bride		25 00	
J. H. Cummings, Calgary, 2 chevaux, $185; établer et fourrage, $15		200 00	
Jas. Ross, Calgary, 2 chevaux, $210; selle et bride, $65		275 00	
Mlle Armstrong, Calgary, 90 couvre-nuques		90 00	
A. Ferland et Cie, Calgary, carabine et munitions		31 00	
A. C. Sparrow, Calgary, 185 lbs bœuf, à 12c		22 20	
S. W. Trott, Calgary, drogues, $97.20; essuie-mains et brosses, $2.75		99 95	
A. E. Shelton, Calgary, 4 pavillons		4 00	
D. Henderson, Calgary, 27 charges d'eau		40 50	
Thomson Frères, papeterie		25 80	
J. R. Kevin, Calgary, télégrammes		2 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
20 paires de grandes bottes, à $10	200 00		
42 essuie-mains, $42; 1 scie, $3	45 00		
		245 00	
A reporter		1,810 46	30,693 78

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,810 45	30,693 78
INFANTERIE LÉGÈRE DE WINNIPEG—*Fin.*			
Brown et Curry, Edmonton, 190 couvre-nuques, à 35c		66 50	
J. McDonald, Edmonton, 1 boîte pour provisions		5 50	
J. Noran, Rivière-Bataille—			
170 lbs. de pommes, à 25c., $42.50; 50 lbs. sel, $12.50	55 00		
6 boisseaux de pommes de terre, $6; 5 sacs, $5	11 00		
		66 00	
W. McDonnell, Rivière-Bataille, 23 sacs de pommes de terre		38 00	
Smith et Chambers, Rivière-Haute, 65 repas, $32.50; foin pour 8 attelages, $8		40 50	
J. W. Trolinger, Creek-aux-Maringouins—			
77 repas, $38.50; foin pour 8 attelages, $12	50 50		
1 sac de pom. de terre, $3.70; 1 sac de sel, 25c.; comb., $10	13 95		
		64 45	
315 repas à Creek-de-l'Erable, à 50c		157 50	
D. A. Fraser, New-Oxley, 220 repas, $110; foin pour lits des hommes, $12		122 00	
Leo Gaetz, Daim-Rouge—			
20 lbs. de levain, $11; 10 lbs. de poivre, $4.50	15 50		
50 lbs. sel, $3; 1 cadenas, $1	4 00		
		19 50	
			2,390 40
TROUPE DE CAVALERIE DE WINNIPEG.			
N. Bawlf, Winnipeg, 12½ boisseaux d'avoine, à 65c., $7.95; 204 lbs. de foin, $6 30		14 25	
Holman Frères, Winnipeg, 50 lbs. pommes de terre		0 53	
Wm. Scott, Winnipeg, ½ corde de bois		4 00	
			18 78
BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.			
M. Keachie, Winnipeg, louage de voiture		9 25	
J. F. Caldwell et Cie, Edmonton, approvisionnem. médicaux		164 00	
Moore et Macdonald, Prince-Albert, bois de service		72 00	
Wm. Gordon, Prince-Albert, ouvrage de forge		60 75	
H. McDougall, Prince-Albert, boulanger 2,523 lbs. farine, à 2c.		50 46	
J. L. Johnston et Cie, Prince-Albert, ferronnerie, etc		35 67	
R. H. Bratnober, Prince-Albert, réparer les selles		22 50	
T. J. Agnew, Prince-Albert—			
1 douz. de brosses à cheval, $4; 10 étrilles, $3.50	7 50		
25 feuilles de toile émeri, $2.50; 1 gall. d'huile, $1.50	4 00		
1 douz. d'émeri, $1; cadenas, gâches et vis, $2	3 00		
2 seaux en fer	2 00		
		16 50	
W. H. Clark et Cie, Prince-Albert, médicaments		13 15	
G. E. Carter, Prince-Albert, 1½ boisseaux de pommes de terre		3 00	
			447 28
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE.			
Gallagher, Fils et McGregor, 325 lbs. de bœuf, à 17c		55 25	
Dr Hall, Qu'Appelle, 1 caisse de médicaments		33 05	
L. Langis do 1 voiture de bois		6 00	
L. W. Mulholland, passage, Troy à Qu'Appelle et retour		4 00	
			98 30
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA.			
I. G. Baker et Cie, Calgary—			
33 pardessus, à $8, $264; 9 capotes, à $15, $135	399 00		
3 paires de couvertures, à $5.75, $17.25; 48 habillements en toile, à $7, $336	353 25		
50 paires de gantelets, à $2.75, $137.50; 100 paires de chaussons, à 65c., $65	202 50		
		954 75	
A reporter		954 75	33,648 54

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		954 75	33,648 54
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA—*Fin.*			
J. Cottingham, Calgary, 9 selles		297 00	
G. Constantine, Calgary, ferrer 17 chevaux		68 00	
41 chap., à $3.25, $133.25 ; 25 paillasses simples, à $1.15 ; $28.75	162 00		
18 sacs sans coutures, $4.50 ; 50 lbs. de câble, $7.50	12 00		
1 verge de coton, 15c. ; 2 vgs. de rouge de Turquie, 50c ; milleret, 25c.	0 90		
2 draps imperméables, $5 ; broquettes, 25c. ; allumettes, 25c.	5 50		
		180 40	
G. Murdoch, Calgary, 3 licous, $12 ; 6 ceinturons, $12		24 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
17 paires de bottes à l'écuyère, $170 ; 17 paires de culottes, $170	340 00		
17 chemises, à $3 50, $59.50 ; 17 habillem. de dessous, $68.	127 50		
34 paires chaussons, à 60c., $20.40 ; 17 essuie-mains, $17	37 40		
1 sac de farine, $10 ; 1 boîte de savon, $10	20 00		
2 faulx, $3.50 ; 2 manches de faulx, $4	7 50		
2 pierres à faulx, 50c. ; 100 cartouches à révolver, $3	3 50		
		535 90	
J. Looly, Edmonton—			
30 bandoulières de carabine, $30 ; 7 sangles, à $3, $21	51 00		
6 sangles, à $1, $6 ; réparer 14 sangles, $14	20 00		
Réparer un licou, $2.50 ; 1 étrivière, $1.50	4 00		
		75 00	
R. A. Fraser, Creek-du-Saule, 15 repas, $7.50 ; nour. un chev., $7.50		15 00	
N. T. Williams, Gleichen, 475 lbs. d'avoine, à 3c		14 25	
Mickanow, Edmonton, loyer de maison pour quartier généraux		5 00	
J. D. Gilchrist, 1 cheval tué		150 00	
W. Rowland, 51 jours comme guide, à $3.50		178 50	
			2,497 80
INFANTERIE À CHEVAL DE BOULTON.			
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—			
25 carabines Winchester, à $21	525 00		
10 M. cartouches, à $20.90	209 00		
40 fourreaux de carabine, $90 ; 40 ceinturons, $50.	140 00		
Huile pour fusil, $3 ; lumières, $11.10 ; emballage, $1.25	15 35		
		889 35	
F. Spain, transport et frais de 2 hommes de Birtle à Qu'Appelle		20 00	
R. McManus, Qu'Appelle, pension et logement		9 50	
Joyner Frères et Atherton, Qu'Appelle, 3 repas		1 50	
L. W. Mulholland do usage de corral		4 00	
O. W. Evans do ouvrage de forgeron		11 40	
J. R. McPhail, Prince-Albert, 2 poêles en tôle, $26 ; tuyaux, $2		28 00	
W. Gordon, Prince-Albert—			
1 marteau à deux mains, $5 ; pince, $4	9 00		
8 crochets, $4 ; 8 bandes, $3	7 00		
		16 00	
R. H. Bratnober, Prince-Albert, harnais et réparations		14 50	
T. C. Agnew do tasses, assiettes, etc		7 90	
J. Sinclair do faire et garnir des pantalons		3 00	
P. R. Danby, Fort-Ellice, 74 boiss. d'avoine, à 40c		29 60	
R. P. Easson do nourrir et loger 8 hommes		13 75	
A. Henderson do passage		12 00	
T. Almack, Birtle, pension et louage d'attelage		5 00	
G. McPhee, frais de voyages		26 25	
D. A. Smith, transport des volontaires à Birtle		4 00	
T. Gillman, Moosomin, 17 jours de pension		25 50	
H. Trairs, Prince-Albert, payé à compte d'attelages pour transport		60 00	
Dr Redmond, Moosomin, soins professionnels		21 00	
			1,202 25
A reporter			37,348 59

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			37,348 59
Corps de Dennis.			
C. Gibson, Station de Qu'Appelle, 60 lbs. pain		3 60	
L. W. Mulholland, Troy, établer		1 50	
D. W. McKenzie, Daim-Rouge, 50 lbs. bœuf		9 00	
Curry Frères, Courant-Rapide—			
120 lbs. câble, $24; 3 fouets, 75c	24 75		
10 lbs. savon, $1; ½ douz de bouteilles de nitre sucré, $1.20	2 20		
		26 95	
			41 05
Compagnie de volontaires d'Edmonton			
Solde des hommes, $934.80; éclaireurs, $50	984 80		
Charpentiers, $205.53; constructeurs de bateaux, $111.70	317 23		
		1,302 03	
J. Sinclair, Edmonton, 1,950 cartouches, à $3, $58.50; 500 lbs de poudre à fusil, $30		88 50	
J Knowles, 2,100 lbs de foin, à $15		15 75	
Brown et Curry, 1 barillet de sirop, $8; 1 scie, $1.50		9 50	
Mary Sutter, faire 42 cartouchières et 40 sacs à poudre		14 50	
W. S. Robertson, 20 lbs de lard séché, $5; 400 lbs. de foin, $2		7 00	
W. Lenney, ouvrage de forgeron		25 90	
W. Humberstone, 3 tonneaux de houille		12 00	
L Larocque, 5 cordes de bois		20 00	
G. Goodridge, 1 baril à l'eau		6 00	
A D. Osborne, papeterie		3 70	
J. McDonald, 25 tampons pour boîtes à mitraille		2 12	
			1,507 00
Brigade du canon Gatling.			
L. W. Mulholland, Qu'Appelle, établer			1 50
Eclaireurs de la Montagne-de-l'Orignal.			
J. H. Shillington, Troy—			
4 tonneaux de foin, $20; 13 charges de bois, $52	72 00		
12 boisseaux d'avoine	9 00		
		81 00	
G. H. V. Bulyea, Troy, 150 lbs. de pain		9 00	
S. H. Caswell do 2 poêles à frire		1 00	
A. N. Wismer, Station de Qu'Appelle, 4 lanternes, $3.40; 1 poêle à frire, 50c		3 90	
S. Hislop, Wolesley, ouvrage de forgeron		14 50	
			109 40
Eclaireurs du major Perry.			
Wm. Connor, Edmonton, 1 selle		45 00	
M. Sutter do 100 sacs à munitions		25 00	
Hôtel Edmonton, 92 repas		46 00	
L. Gaetz, Daim-Rouge—			
Papeterie, $1.30; huile $1; ficelle, 30c	2 60		
Clous $; 3 seaux, $3; 2 plats, $1	5 00		
Théière, $; 1 marmite, 90c	1 90		
		9 50	
			125 50
Carabiniers à cheval de Saint-Albert.			
A. J. McDonald, Edmonton—			
1 sac de farine, $ 0; 32 lbs. sucre, $8	18 00		
50 lbs biscuits, à 25c	12 50		
		30 50	
E. Pagé, Edmonton, 1 tonneau de foin		15 00	
J. A Youmans, passage de la rivière aux Castors		25 00	
			70 50
A reporter			39,203 54

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			39,203 54
ECLAIREURS DE STEELE.			
I. G. Baker et Cie, Calgary—			
12 habits fourrés, à $12	144 00		
40 vgs. de cachemire rouge, à 50c	20 00		
		164 00	
S. W. Trott, Calgary, drogues		88 00	
J. Looly, Edmonton—			
¾ douz. de ceintures et gaînes	9 00		
24 cartouchières	96 00		
		105 00	
Brown et Curry, Edmonton—			
3 brosses, $1.25; 9 étrilles, $1.50	6 75		
2 lignes de manille, $1; 8 lbs. de corde, $2.40	3 40		
2 bêches, $3; 1 hache et manche, $2	5 00		
9 brosses à ch., $13 50; 2 paquets de poudres de cond., $1	14 50		
		29 65	
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux		45 00	
Sanderson et Looly do		10 00	
W. T. Spearin, carabine brisée pendant le service		25 00	
E. Laframboise, Edmonton, 1 selle et bride		15 00	
11 chevaux achetés à Edmonton		1,375 00	
R. W. McClellan, Daim-Rouge, repas		15 00	
Leo Gaetz, Daim-Rouge—			
10 bottes de foin, $2 50; 13 lbs de corde, $2.60	5 10		
1 théière, 50c.; 2 marmites, $3	3 50		
		8 60	
P. Whitford, Victoria—			
42 boisseaux d'orge, $42; 3 boisseaux de blé, $7.50	49 50		
2 sacs de farine, $10; 8 sacs de son, $8	18 00		
		67 50	
L. Lapointe, Lac-à-la-Selle, 250 boisseaux d'orge		250 00	
			2,197 75
TÉLÉGRAPHISTES.			
L. W. Mulholland, Station de Qu'Appelle, voyage, H. McClenaghan à Fort-Qu'Appelle			2 00
ECLAIREURS, COURRIERS, ETC.			
A. McDonald, Calgary—			
Service de courrier du Fort-Saskatchewan à la frontière, à l'entreprise, 24 jours, à $150	3,600 00		
Service de courrier, de Calgary et Edmonton, 14 jrs, à $50.	700 00		
		4,300 00	
18 hommes, 661½ jours en tout, à $5.00	3,312 50		
4 do 47 do 4.00	188 00		
4 do 71 do 3.50	248 50		
10 do 109 do 3.00	327 00		
20 do 733 do 2.50	1,832 50		
3 do 92 do 2.00	184 00		
1 do 7 do 1.50	10 50		
Louage d'un cheval, fourrage, transport, etc	80 50		
	6,193 50		
MOINS—Déduction pour approvisionn., cheval, etc.	308 08		
		5,885 42	
R. W. Tate, Prince-Albert, transporter les dépêches		40 00	
A. G. Macdonald, Calgary do		130 00	
E. Laboucane, dépêches de Beaver-Hill à la Rivière-Bataille		8 00	
J. LaRonde do do Buttes-de-la-Paix		10 00	
G. Sinclair do à Poisson-Blanc et le Lac-à-la-Selle		25 00	
C. Rossiter do de Fort-Pitt à Battleford		50 00	
A. Margot do do		50 00	
A reporter		10,498 42	41,403 29

3—38½**

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,498 42	41,403 29
ECLAIREURS ET COURRIERS—*Fin.*			
L. Bushman, dépêches, de Fort-Pitt à Battleford		50 00	
Jas. Grant do do		50 00	
P. Henry, Prince-Albert, louage d'attelage, 2 jours		10 00	
W. W. Clarke (Saskatchewan) louage d'attelage, ½ journée		3 00	
J. Mewhort, louage d'un cheval, 40 jours		40 00	
A. Brazeau, 1 cheval		80 00	
W. House, soin d'un cheval malade		10 00	
W. F. Myers, Prince-Albert—			
2 attelages et un cheval de selle, 3 jours	69 00		
1 homme, 3 jours, $6 ; repas et provisions, $19	25 00		
250 lbs. de foin, $10 ; 5 boisseaux d'avoine, $10	20 00		
		114 00	
J. Smith, Calgary, 15 repas, $7.50 ; nourr. d'un cheval, $5.25		12 75	
S. Watson, Calgary, repas et nourriture d'un cheval		51 50	
Jas. Goodridge, Edmonton, repas		10 00	
"Femme de Sampson," fourrage et rations		3 00	
A. W. Colpman, Riv.-Bataille, 16 repas, $8 ; nourriture, $5.75		13 75	
Donald Ross, repas et fourrage		163 10	
F. Lucas, pension des hommes, $25 ; nourrir un cheval, $13.25		38 25	
J. Pruden, Lac-au-Castor—			
Louage d'un cheval, 18 jours, $18 ; 108 lbs. de bœuf, $16.20	34 20		
50 lbs. de farine, $3.13 ; 9 lbs. de sucre, $2.25	5 38		
3 lbs. de thé, à $1	3 00		
		42 58	
J. A. Patterson, Fort-Saskatchewan, 1 selle		25 00	
T. W. Robinson, Calgary, 1 bride		2 50	
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux		14 25	
Sanderson et Looly do		6 25	
A. Boag, attelage, 1 jour, $5 ; 5,150 lbs. de foin, à $20, $51.50		56 50	
H. F. Ross, 3 tonnes de foin, à $15		45 00	
K. A. McLeod, 2 tonnes de foin, à $10		20 00	
C. Sanderson, 1,800 lbs. de foin, à $15		13 50	
J. Coleman, 25 boisseaux d'avoine, à $1.25		31 25	
J. Goodridge, 4¾ do 1.00		4 75	
Brown et Curry, Edmonton, 3 boiss. d'avoine, $3 ; munitions, $20		23 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton, 16 42/100 boisseaux d'avoine, à $1, $16.42 ; 12 77/100 boisseaux, à 65c., $8.30		24 72	
A. D. Osborne, Edmonton, 13 boisseaux d'avoine, $16.25 ; 2 voyages aux Plaines-Marécageuses, $5		21 25	
Kingston Powell, 3,400 lbs. de foin		17 00	
A. D. McDonald et Cie, Edmonton, 22½ boisseaux d'avoine		33 75	
L. Larocque, 2 tonnes de foin		20 00	
O. Osborne, 1 canot pour éclaireurs		25 00	
Norris et Carey, Edmonton, 100 cartouches, $1.50 ; 3 boîtes d'amorces, 45c.		1 95	
W. G. Ross, balles, 16-lb		4 00	
J. Chase, Fort-Saskatchewan, réparer les armes		30 00	
"Constables spéciaux" à Edmonton—			
1 sergent et 18 hommes	213 00		
Payé pour chevaux	375 00		
Compens. pour chevaux malades, $25.50 ; médicaments, $6	31 50		
		619 50	
			12,229 52
SERVICE DE TRANSPORT.			
E. Labrican, Calgary, transport de 21,320 lbs. entre Calgary et Edmonton, à 8c.		1,705 60	
P. Labucane, transport—			
12,060 lbs., de Calgary à Edmonton, à 8c.	964 80		
330 do Daim-Rouge, à 4c.	13 20		
		978 00	
Mme Gardipie, trans. de 5,040 lbs., de Calgary à Edmonton, à 8c.		403 20	
A reporter		3,086 80	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,086 80	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
E. La Marsh, transport—			
4,171 lbs, de Calgary à Edmonton, à 8c.			
944 do au Daim-Rouge, à 4c	333 68		
	37 76		
T. McNicol, transport de 40 sacs d'avoine, de Saskatchewan-Landing au Courant-Rapide		371 44	
Stewart et Earl, 100 attelages, 4,308 jours, à $6.50.		40 00	
Thos. Howard, 74 do 4,664 do 6.50		28,002 00	
Howard et Cie, 98 do 5,806 do 6.50		30,316 00	
		37,739 00	
Sinclair et Flanagan—			
54 attelages, 5,722 jours, à $8			
19 do 1,779 do 7	45,776 00		
	12,453 00		
Cie de charriage et d'entreposement du Manitoba, 12 attelages,		58,229 00	
432 jours, à $8		3,456 00	
Armitt et Kelly, 99 attelages, 7,294 jours, à $6.50		47,411 00	
Attelages de Rockwood, 36 attelages, 1,466 jours, à $8		11,728 00	
Portage-la-Prairie, 41 attelages, 1,167 jours, à $8		9,336 00	
Battleford "B."—			
49 attelages, 1,432 jours, à $8	11,456 00		
16 do 565 do 7	3,955 00		
6 charrettes, 347 do 3	1,041 00		
		16,452 00	
Battleford "B.B."—			
10 attelages, 251 jours, à $8	2,008 00		
4 do 116 do 7	812 00		
6 charrettes 119 do 5	595 00		
8 do 739 do 3	2,217 00		
5 attelages, payé en moins, 231 jours	231 00		
		5,863 00	
Battleford "E."—			
29 attelages, 802 jours, à $6	4,812 00		
2 do 18 do 8	144 00		
		4,956 00	
Battleford "F."—			
1 attelage, 60 jours, à $8.00	480 00		
4 attelages, 111 do 7 00	777 00		
1 do 29 do 6 50	188 50		
11 do 369 do 6.00	2,214 00		
1 do 30½ do 5 00	152 50		
		3,812 00	
Battleford "U.," 50 attelages, 810 jours, à $5		4,050 00	
do "W.," 46 attelages, 1,093 jours, à $5		5,465 00	
Mâchoire-d'Orignal "C."—			
4 attelages, 105 jours, à $6	630 00		
20 charrettes, 280 do 3	840 00		
		1,470 00	
Qu'Appelle "E."—			
47 attelages, 1,389 jours, à $10; moins $17 pour 1 carabine.	13,873 00		
2 do 79 do 8	632 00		
2 do 12 do 5	60 00		
		14,565 00	
Qu'Appelle "F"—			
14 attelages, 212 jours, à $10	2,120 00		
1 do 20 do $8	160 00		
		2,280 00	
Troy "B. B."—			
22 attelages, 296½ jours, à $ 8	2,372 00		
2 do 66 do 10	660 00		
1 do 7 do 7	49 00		
		3,081 00	
A reporter		291,709 24	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts	$ cts	$ cts.
Report		291,709 24	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
Troy "B. B. B."—			
5 attelages, 158 jours, à $10 00	1,580 00		
25 do 1,154 do 8.00	9 232 00		
15 do 280½ do 7.00	1,963 50		
5 do 76 do 6.50	494 00		
		13,269 50	
Troy "B B. B. B."—			
1 attelage, 44 jours, à $10.00	440 00		
21 do 772 do 8.00	6,176 00		
2 do 73 do 7 00	511 00		
5 do 52 do 6.50	338 00		
2 do 8 do 6 00	48 00		
6 do 83 do 5.00	415 00		
1 attelage, 4 do 4 50	18 00		
		7,946 00	
Troy "D. D." 3 attelages, 18 jours, à $7.00		126 00	
Troy "D. D. D. D."—			
12 attelages, 98½ jours, à $6 50	640 25		
4 do 36 do 7 00	252 00		
		892 25	
Troy "E."—			
23 attelages, 422 jours, à $6	2,532 00		
1 do 46 do 5	230 00		
		2,762 00	
Troy "F."—			
20 attelages, 762 jours, à $8.00	6,096 00		
5 do 179 do 7.50	1,342 50		
15 do 710 do 7.00	4,970 00		
6 do 62 do 6.50	403 00		
		12,811 50	
Troy "V."—			
1 attelage, 40 jours, à $7.	280 00		
2 attelages, 67 do 6	402 00		
28 do 931 do 5	4,655 00		
1 attelage 57 do 1	57 00		
		5,394 00	
Troy "W.," 11 attelages, 316 jours, à $5		1,580 00	
do "X X," 19 do 290 do $5		1,450 00	
do "Y. Y.," 22 do 795 do 5		3,975 00	
do "Z," 15 do 498 do 8		3,984 00	
Bordereaux, pas de pièces justificatives (état 9)		21,100 46	
Divers bordereaux—			
9 attelages, 880 jours, à $8	7,040 00		
1 do 46 do 7	322 00		
2 do 46 do 5	230 00		
		7,592 00	
Charriage (pas de pièces justificatives, V. 115, état 13)		184 00	
do à Prince-Albert		622 33	
Entre Calgary et Edmonton—			
8 attelages à 4 chevaux, 266 jours, à $12	3,192 00		
11 do do 293 do 9	2,637 00		
48 do 2 chevaux, 1,200½ jours, à $8	9,604 00		
37 do do 863 do 6	5,178 00		
Entre Calgary et Edmonton—			
8 charrettes, 168 jours, à $4.00	672 00		
70 do 1,788 do 3.50	6,258 00		
61 do 1,528 do 3.00	4,584 00		
3 préposés au transport, 98 jours, à $4	392 00		
D. McLeod, louage d'attelage	40 00		
4 vaguemestres, 187 jours, à $4	748 00		
1 charretier, 9 jours, à $2	18 00		
1 pâtre en chef, 40 jours. à $4	160 00		
24 pâtres, 698 jours, à $3.50	2,443 00		
6 cuisiniers, 208 jours, à $2	416 00		
		36,342 00	
A reporter		411,740 28	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	....	411,740 28	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
Entre Calgary et Fort-Pitt—			
17 attelages à 4 chevaux, 1,618 jours, à $12	19,416 00		
1 do do 38 do 9	342 00		
27 do 2 do 6,400 do 8	51,200 00		
2 charrettes, 202 jours, à $4 00	808 00		
1 cheval, 92 do 1.50	138 00		
2 préposés au transport, 192 jours, à $5	960 00		
3 vaguemestres 237 do 4	948 00		
1 maréchal, 88 jours, à $5	440 00		
1 forgeron, 90 jours, à $1 50	135 00		
1 pâtre, 89 jours, à $4	356 00		
18 do 1,464 do $3.50	5,124 00		
1 cuisinier, 89 jours, à $2.50	222 50		
1 do 94 do 2.00	188 00		
	80,277 50		
MOINS—Déduit pour ferrage de chevaux	24 25		
		80,253 25	
Entre Calgary, Edmonton et Fort-Pitt—			
1 attelage à 4 chevaux, 76 jours, à $12	912 00		
3 do 2 do 247 do 8	1,976 00		
2 pâtres, 194 jours, à $3.50	679 00		
1 cuisinier, 96 jours, à $2	192 00		
		3,759 00	
Calgary, Edmonton et Daim-Rouge—			
2 attelages à 4 chevaux, 63 jours, à $12	756 00		
1 do 4 do 18 do 9	162 00		
1 do 2 do 26 do 8	208 00		
1 do 2 do 18 do 6	108 00		
1 vaguemestre, 24 do 4	96 00		
		1,330 00	
Calgary et Fort-McLeod—			
1 attelage à 4 chevaux, 10 jours, à $12	120 00		
10 do 4 do 48 do 10	480 00		
12 do 2 do 94 do 8	752 00		
		1,352 00	
Calgary et Daim-Rouge—			
4 attelages à 2 chevaux, 51 jours, à $8	408 00		
Conducteur de charrette, 16 jours, à $1.75	28 00		
		436 00	
Calgary, Edmonton et Creek-du-Saule—			
1 attelage à 2 chevaux, 39 jours, à $8	312 00		
1 do do 22 do 6	132 00		
		444 00	
Edmonton et Fort-Pitt—			
1 attelage à 4 chevaux, 60 jours, à $12	720 00		
38 do 2 do 2,352 do 8	18,816 00		
Avoine pour 2 attelages	8 08		
		19,544 08	
Edmonton et Daim-Rouge—			
1 attelage à 4 chevaux, 14 jours, à $12	168 00		
14 do 2 do 156 do 8	1,248 00		
8 do 2 do 88 do 6	528 00		
Edmonton et Daim-Rouge—			
3 charrettes, 36 jours, à $4	144 00		
Fourrage et rations	35 96		
		2,123 96	
Edmonton, Calgary et Victoria—			
3 attelages à 4 chevaux, 183 jours, à $12	2,196 00		
8 do 2 do 249 do 8	1,992 00		
Edmonton et Victoria—		4,188 00	
3 attelages à 2 chevaux 23 jours, à $8	184 00		
Louage de cheval, $24.50; frais vétérinaires, $6	30 50		
		214 50	
A reporter	....	525,385 07	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		525,385 07	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
Edmonton et Fort-Saskatchewan, 11 attelages		244 00	
do et Buttes-de-la-Paix, 6 attelages		148 00	
do Fort-Saskatchewan et Lac-la-Biche		390 00	
do et Lac-la-Biche, 1 attelage		76 00	
do et Daim-Rouge, 1 cheval		15 00	
Fort-McLeod et Medicine-Hat, 2 attelages		363 00	
Calgary et Medicine-Hat		40 00	
Cie du bateau passeur de la Saskatchewan et de la Baie-d'Hudson			
102 attelages, 825 jours, à $6.50	5,362 50		
10 attelages, 170 jours, à $6	1,020 00		
9 charrettes, 99 jours, à $4	396 00		
8 do 64 do 3	192 00		
5 do 80 do 3.50	280 00		
1 pâtre, 23 jours, à $2.50	57 50		
		7,308 00	
A. House, louage de charrette, service d'éclaireur et de courrier entre Edmonton et Lac la Biche		535 00	
Divers charriages—			
1 attelage, 24 jours, à $9, $216; 4 attelages, 162 jours, à $8, $1,296	1,512 00		
1 attelage, 6 jours, à $6.50, $39; 3 attel., 22 jours, à $6, $132	171 00		
2 do 45 do 5, $225; 1 char., 31 do 1, $31.	256 00		
Charriage à Calgary, $372; à Edmonton, $162	534 00		
do Troy, $24; au Daim-Rouge, $505	529 00		
do Prince-Albert	3 25		
		3,005 25	
Boni de $10 à chacun des conducteurs d'attelages		230 00	
Compensation à 18 conducteurs pour blessures aux chevaux, etc		1,890 00	
3 commis de dépôt à Prince-Albert, 154 jours, à $2.50		385 00	
2 guides, 16 jours, à $6		96 00	
1 do 15 do 2		30 00	
3 vaguemestres, 154 jours, à $3.50	539 00		
1 do 8 do $3	24 00		
1 do 11 do $2	22 00		
		585 00	
2 pâtres, 28 jours à $4	112 00		
3 do 68 do $2	136 00		
		248 00	
2 cuisiniers, 68 jours, à $2.50	170 00		
1 do 43 do $1	43 00		
		213 00	
2 bouchers, 5 jours chacun		15 00	
2 conducteurs, 56 jours, à $1.75		98 00	
4 gardiens, 16 jours, à $3.50	56 00		
3 do 46 do $2	92 00		
		148 00	
Trav., Calgary, $47.50; Qu'Appelle, $91; Saskatchewan, $95.05		233 55	
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle.—			
39 tonnes de foin délié, à $20	780 00		
193⅘ tonnes de foin pressé, à $22	4,264 35		
		5,044 35	
Leeson et Scott, Qu'Appelle—			
5 t. de foin aux But.-du-Tondre, $250; 15 t. à Houghton, $525	775 00		
Repas, $8; nourriture, $10.50; billets de diligence, $37	55 50		
Louage de cheval, $99; transport de la malle, $175	274 00		
		1,104 50	
F. Fraser Tims—			
Poney, charrette et harnais, $100; louage d'attel., $139.50	239 50		
Passage à Saskatchewan-Landing	821 66		
Fret, Swift-Current à Saskatchewan-Landing, 6,410 lbs	64 10		
2 selles et bride, $45; joug et courroie, $10	55 00		
Fret sur chevaux, $12; établer, $18	30 00		
Main-d'œuvre, $3; récompense pour trouver des chevaux, $5	8 00		
Transp. de la malle, $6; bois de service, ficelle et clous, $7.05	13 05		
		1,231 31	
A reporter		549,066 03	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		549,066 03	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
Wm. Schoutts, Winnipeg, 9 tonnes de foin, à $17 50		157 50	
J. L. McInnis, Winnipeg, 40 boisseaux d'avoine		25 15	
N. Bawlf, Winnip., 112 lbs. de foin, $1.68 ; 224 lbs d'avoine, $1.48		6 16	
G. A. Kerr, transport de Riel et son escorte, de Saskatchewan à Mâchoire-d'Orignal—			
5 attelages doubles, 9 jours chaque, à $8	360 00		
3 barouches simples	90 00		
		450 00	
J. A. Carson, Edmonton, 39 30/34 boisseaux d'avoine, à $1.10		43 87	
C. Sanderson do 24 29/48 do d'orge		24 64	
J. Coleman do cheval loué, 69 jours		69 00	
J. McDonald, 1 collier et harnais de charrette		4 00	
W. Macdonnell, Rivière-de-la-Paix, 9 sacs de pommes de terre		11 75	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, 3 poches de pommes de terre		4 50	
G. Murdoch, Calgary—			
Réparations aux harnais	93 50		
Moustiquaires, $17.25 ; jougs, etc , $3	20 25		
		113 75	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, corde		2 00	
R. McLellan, 10 tonnes de foin		400 00	
S. W. Trott, Calgary, drogues		35 53	
G. C. King et Cie, 370 lbs de corde, $55.50 ; 36 boîtes de graisse à essieux. $12.60		68 10	
J. McEwen, Troy, ferrage de chevaux		56 25	
J. Gilmour, Mâchoire-d'Orignal, sellerie		49 30	
O. B. Fysh, M.-d'Orignal, ouv. de forg., $62.90; 6 ratel's à foin, $30		92 90	
L. Langis, Qu'Appelle—			
1½ corde de bois	12 00		
Faire parvenir les caisses envoyées par les dames	94 50		
		106 50	
J. Murphy, charretier		37 35	
J. J. McLean, Mâchoire-d'Orignal—			
43½ lbs. de tabac à chiquer, $21 75 ; 1 boîte T & B, $10.75	32 50		
18 boîtes de graisse à essieux, $3.60 ; main-d'œuvre, $14.80	18 40		
Chandelles, 40c. ; savon, $4 ; provisions, $58.20	62 60		
		113 50	
Hôtel McManus, Qu'Appelle, 34 repas		17 00	
C. Gauthier, récompense pour retrouver un poney		5 00	
Baker et Lee. Mâch -d'Orignal, 6 douz. de b. de graisse à essieux		18 00	
F. Plante, Mâchoire-d'Orignal, 24 paires de couvertures		75 00	
A. M. McLean, Qu'Appelle—			
Loyer d'écuries, 3½ mois	134 00		
Usage d'une forge	42 40		
1 harnais, $30 ; 2 tonnes de foin, $24	54 00		
		230 40	
Curry Frères, Swift-Current—			
1 caisse de graisse à essieu, $9 60 ; brosses à chev., etc, $1.40	11 00		
Toile cirée, $2.75 ; ficelle, $1.20	3 95		
Outils, $6.25 ; clous et broquettes, $1.70	7 95		
Boulons, $1.50 ; effets de campement, $23.50	25 00		
		47 90	
D. J. Campbell, Prince-Albert, 1½ tonne de foin		40 00	
P. Fraser, Prince-Albert, foin pour chevaux, $6 ; aller chercher un cheval et retour, $5		11 00	
J. L. Johnson et Cie, Prince-Albert, outils de charpentiers		15 00	
J. R. McPhail do do		8 20	
"Times," Prince-Albert, impressions		9 50	
J. Meade, Prince-Albert, faire une selle de bât		5 40	
G. P. Murray, Qu'Appelle, 3 tonnes de foin		45 00	
W. McLean do 1 joug		2 00	
Crawford et Robinson, Indian-Head—			
8¼ tonnes de foin, $165 ; 4 douz de livres de comptes, $6	171 00		
2 galls de goudron, 75c. ; 2 lbs. de clous pour fer à chev., 40c.	1 15		
		172 15	
A reporter		551,639 33	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-d'HUDSON.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		551,639 33	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT—*Suite.*			
J. Harris, Qu'Appelle, chirurgien vétérinaire		186 10	
J. B. Milliken, harnais et réparations		15 50	
S H. Caswell, Troy, 4 fouets, $3.50; corde, 85c.; poêles à frire, $		11 35	
W. Walker, Qu'Appelle, 1 corde de bois		4 00	
G. Thorburn, soin d'animaux, etc		47 00	
J W. Rigby, payeur des attelages, 94 jours, à $4.50		423 00	
A. Wismer, Troy, pétrole et bidon, $1.60; tasses, etc, $5 50		7 10	
G. H. V. Bulyea, Leopold, 815 lbs de pain, à 6c		48 89	
R. Wilson, Creek-du-Castor, 6 tonnes de foin		240 00	
W. Walsh, Mâchoire-d'Orignal, bois, $8; rateaux à foin, $15; provisions, $9.75		32 75	
R. Alexander, M.-d'Orignal, 1 tente, $15; marquer le fret, $3		18 00	
L. W. Mulholland, Troy, 1 harnais double, $40; louage d'un cheval, $5		45 00	
W Gibson, Troy, 2 cordes de bois		8 00	
O. W. Evans, Qu'Appelle, ouvrage de forgeron		122 25	
A. Smith, Troy, réparer une barouche		3 00	
Lyman, Fils et Cie, Mâchoire-d'Orignal, médicaments		5 90	
Ottawa House, Mâchoire-d'Orignal, 453 repas, à 35c		158 55	
A. McKenzie, Mâchoire-d'Orignal, ouvrage de forgeron		54 00	
R. Bogue, Mâchoire-d'Orignal—			
8 haches, $10; 3 douz de boîtes de graisse à essieux, $7.20	17 20		
Corde, $4.35; effets de campement, $60.85	65 20		
		82 40	
Repas et fourrage à Calgary		585 25	
do Edmonton		55 50	
Réparations aux wagons, Calgary		10 00	
do Edmonton		55 34	
Ferrage de cheval à Calgary		9 00	
Soldat C. Coombe, compagnie "C," récompense pour réparer le sifflet du "Northcote"		50 00	
H. Bolster, rédiger des contrats et autres documents entre le gouvernement et M Sinclair, pour transport, etc		25 00	
			553,942 21
CHALANS ET BATEAUX PLATS.			
G. A. Simpson, Edmonton—			
1 chalan passeur, $300; 1 cabestan, $20	320 00		
1,000 pds de fil métallique, $160; 76 lbs. manille, $11.40	171 40		
8 poulies, $18.80; fret sur câble, $52.56	71 36		
Transport	3 25		
		566 01	
J. M. Lestanc, Saint-Albert—			
Etoupe, $2; câble goudronné, $3.25	5 25		
Faire 131 lbs. d'étoupe	32 75		
		38 00	
J. McDonald, Edmonton, 1 chaloupe, $30; 1 journée d'ouv., $5		35 00	
Brown et Curry, 150 sacs de coton, $27; outils de charpent., $28.45		55 45	
W. Smith, Daim-Rouge, ouvrage de charpentier		6 00	
D. W. McKenzie, Daim Rouge, bois de service		65 16	
D. Thorburn, ouvrage de charpentier		8 00	
2 hommes pour remorquer un chalan au Daim-Rouge		10 00	
D. Noyes, corde		56 00	
F. Lamoureux, poser des tabliers aux chalans		25 00	
A. D. Osborne, 3 boisseaux de pommes de terre		3 00	
A. MacDonald et Cie, 75 lbs. de clous		9 37	
W. Humberstone, combustible		2 00	
J. D. Snell, charriage et main-d'œuvre		85 00	
2 éclaireurs, 4 jours chacun, à $3		24 00	
T. McKay, bois de service		121 71	
2 hommes, 3 jours à Edmonton, faire des balles		24 00	
57 constructeurs de bateaux et charpentiers		1,688 25	
			2,821 95
A reporter			610,396 97

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	....	....	610,396 97
PASSAGE D'EAU, FAIRE DES CHEMINS, ETC.			
J. Walter, passage d'eau à Edmonton	....	817 10	
F. Lamoureux, passage d'eau au Fort-Saskatchewan	....	198 85	
G. Hamilton do à la rivière à l'Arc	....	174 40	
T. Bannerman do do du Daim-Rouge	....	72 50	
J. M Davis, Calgary, 10 jrs. de surveill à la const. du chalan.	....	50 00	
J. Stewart do 1,400 pieds de bois de construction	....	350 00	
R. W. McClellan, bois de serv. p. le passage d'eau, Daim-Rouge	....	68 00	
Charriage do do	....	6 00	
S. T. Scarlett (au pont McGibbon), repas et grain, $15; main-d'œuvre, $10	....	25 00	
F. Greenwood, Edmonton, 2½ tonnes de foin	....	25 00	
K. Cameron, repas, foin et literie	....	25 00	
9 hommes pour faire un chemin, 90 jours, à $1.50	....	135 00	
12 do réparer le pont de la rivière Bataille	....	18 00	
9 do 1½ journée chaque, réparer les chemins	....	27 00	
1 homme, avec attelage, 2 jours, à $12	....	24 00	
6 hommes, construction de télégraphe et pont, 71¾ jrs., à $4.50	....	322 90	
W. Bird, Edmonton, louage de cheval	....	3 00	
Norris et Carey, approvisionnements	....	2 91	
A. Macdonald, Edmonton, peinture, $3; outils de charp., $10.40	....	13 40	
S. Watson, péage sur le pont du Pin	....	9 00	
			2,367 06
Total des paiements par la Cie de la Baie-d'Hudson	....	....	612,764 03

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

Sommaire des comptes de la Cie de la Baie-d'Hudson, réglés définitivement par la commission des comptes de la guerre.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Non-réglé au 1er juillet 1885 (rap. de l'audit. général, p. 498)..	....	65,852 65	
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements (de la page 583).	....	48,850 63	
do paiements (de la page 603)...............	....	612,764 03	
do commission, 5 pour 100 sur paiements	....	30,638 21	
Frais de banque sur traites (de la page 583)	....	6,497 33	
Bain, Blanchard et Mulock, services d'hommes de loi......	....	965 56	
Cie de la Baie-d'Hudson, dépenses—			
Frais de voyages	740 35		
Appointem. et dép., officiers spéciaux à Troy et Moosomin.	1,020 50		
Impressions de livres et formules	148 85		
Frais d'expédition..............	32 50		
Frais de messagerie sur argent	1,176 45		
Télégrammes..............	163 65		
		3,282 30	
Intérêt sur balance depuis le 15 septembre	....	1,978 44	
Fret sur foin	....	134 00	
Loyer	....	250 00	
Effets en dépôt	....	7,197 37	
Différence sur la pièce justificative 139, état 2, déduit à $37.60 au lieu de $41.60, avec 5 pour 100 de commission..............	....	4 20	
Commission sur $147.05 imputés aux paiements au lieu des approvisionnements, dans l'état 5	....	7 35	
Erreur dans les pièces justificatives 501, état 6	....	100 00	
do do 685 do 6, avec commission	....	2 10	
			778,524 17
Moins—			
Approvisionnements remis au Fort-Pitt par J. McLean.	....	2,219 90	
Avoine remise à Prince-Albert par G. S. Davison........	....	200 00	
Commission sur $32.50 imputés aux approvisionnements au lieu des paiements..............	....	1 63	
Déduit de la pièce justificative 475, état 5	....	20 00	
Erreur dans la pièce justificative 672, état 6	....	50 00	
Déduction de la moitié des paiements suivants—			
Pièce justificative 738, état 9, M. Rigby, commis, au payeur de la Cie de la Baie-d'Hudson, $423, commission, $21.15	444 15		
Commission sur bordereaux de paie dans l'état 9, se montant à $21,156.46	1,057 82		
Effets en dépôt	7,197 37		
Foin endommagé..............	957 57		
Fret sur foin	354 80		
Commission sur 40 tonnes de foin, à $17.50, $700...	35 00		
Loyer	250 00		
Bain, Blanchard et Cie, frais d'hommes de loi.	965 56		
Intérêt sur balance	1,978 44		
Frais de banque	6,497 33		
Com. de 5 pour 100 sur surpaiements à la Cie de ferme de la Vallée de Qu'Appelle et W. R. Bell.	266 50		
Cie de la Baie-d'Hudson, frais de voyages..............	740 35		
do appointements et dépenses	1,020 50		
do impressions	148 85		
do dépenses d'expédition......	32 50		
do frais de messag. sur argent	1,176 45		
	2)23,123 19		
		11,561 59	
Total	....	....	13,053 12
Mont. réglé définitiv. par la Cie de la B.-d'Hudson (page 534)..	....	....	765,471 05

DIVERS.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dépense à compte de la police à cheval pendant les récents troubles au Nord-Ouest :—			
Donnée sous l'entête Dépenses de la police à cheval, et difficile de l'en séparer			325,000 00
Services de guerre dans le bureau de la police à cheval :—			
L. Fortescue		175 00	
A. Fisher		108 33	
R. M Gallwey		45 83	
L. DuPlessis		45 83	
			324 99
Secours :—			
G. Ness, agent de secours—			
Appointements, 3 mois et 21 jours	222 00		
Frais de voyages	34 50		
Livres de bureau et frais de port	4 10		
		260 60	
R. J. Pritchard, officier de secours, 6 mois d'appointements		90 00	
Rév. E. Matheson do 3½ do		42 00	
Rév. Canon Flett do 2 do		24 00	
H. L. Reynolds, dépenses pour avoir la liste des indigents		97 00	
W. E. Jones, agent expéditeur, paiement et dépenses		43 50	
Garde-magasin, 34 jours, à $25 par mois		28 34	
			585 44
Fret		2,269 05	
Passages et octroi pour frais de voyages		106 30	
Télégrammes		75 94	
Loyer		14 00	
Soins médicaux		5 00	
			2,470 29
Tarières, 3, à $1 75		5 25	
Lard séché, 575 lbs		70 11	
Couvertures, 127½ paires		821 25	
Couteaux de boucher, 68, à 25c		17 00	
Indienne, 30 vgs		6 00	
Chandeliers, 3		0 75	
Couvert de voiture, 1		3 00	
Huile de ricin, 1 bouteille		0 25	
2 habillements		32 00	
Coton, 215 vgs		38 55	
Tasses de ferblanc, 74		11 10	
Puisoirs en ferblanc, 2		0 50	
Articles de toilette, 154 vgs		39 80	
Molleton de laine, 4 vgs., à $2		8 00	
Flanelle, 119 vgs		68 40	
Farine, 808$\frac{4}{16}$ sacs		2,412 50	
Gants, 1 paire		2 75	
Chapeaux, 3		4 00	
Couteaux et fourchettes, 2		1 00	
Toile, 5 vgs., à 20c		1 00	
Peaux d'orignal, 1¾		22 00	
Aiguilles, fil et boutons		5 83	
Pardessus, 2 paires		3 00	
Seaux, couloir, 2		3 00	
Plats en ferblanc, 26		8 50	
Pantalons, 5 paires		20 00	
Etuis en papier, 500		10 00	
Livrets, 6		1 20	
Indienne, bleue, 103 vgs		50 87	
do mennonite, 100 verges		37 00	
Pois, 20 boisseaux		35 00	
Poudre, 100 lbs		35 75	
Soucoupes, émaillées, 14		2 80	
Châles, 10		39 70	
Chemises, 15		33 50	
Toile à chemise, 53 vgs		10 70	
Souliers, 1 paire		2 40	
Plomb, 400 lbs		46 00	
Chaussons 30 paires		14 85	
Savon, 2 tablettes		0 25	
A reporter		3,925 56	3,055 73

DIVERS.

	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		3,925 56	3,055 73
Secours—Suite.			
Bouilloires, 2		7 00	
Sucre, 86 lbs		8 60	
Thé, 16 lbs		7 60	
Cuillers à thé, 2		0 20	
Tentes, 4		40 00	
Matériel de tente		6 00	
Tweed, 9 vgs		7 75	
Vêtements de dessous, 54		161 75	
Chemise de dessous, 1		1 50	
Bourres de fusil, 1,000		1 40	
Bassins, 2		1 65	
Blé, 100 boisseaux		150 00	
Tiretaine, 143 vgs		46 50	
			4,365 51
Articles fournis par J. Zinkar		14 40	
do Finnerty et Moore		18 90	
			33 30
Total, secours			7,451 54
Remboursements des droits américains aux pêcheurs de l'I.P.E.:—			
Daniel Ross		1,395 00	
L'hon. G W. Howlan		1,307 70	
A. A McDonald et Frères		1,083 50	
Ross et Carson		568 00	
Michael McElroy et D. A. McAulay		446 00	
Doyle et McInnis		314 00	
Thos. Walsh		307 00	
Alex. F Larkin		193 00	
J. G. et W. H McNeill		180 00	
A. D. et Jas. McMillan et P. Brodie		150 00	
Thos G Pursey		148 00	
Simon Chinerie		142 00	
Benjamin Champion		138 00	
John A. Matheson		138 00	
McDonald et Owen		135 00	
Mme C. McQuade		132 00	
Thos. Cahill		121 00	
McAulay et Dunphy		112 00	
275 paiements au-dessous de $100 chaque		5,233 72	
			12,243 92
Monument pour Joseph Brant :—			
Thos Fuller—			
Passages de chemin de fer, $21.15; pullmans, $2.50	23 65		
Voitures, $7 25; bagage et chargeur, $2.50	9 75		
Télégrammes	1 25		
Note d'hôtel, 7 jours, à $3.50	24 50		
		59 15	
Moins—Avance pour frais de voyages en 1883-84		50 00	
			9 15
Octrois pour défrayer les dépenses de la visite de "l'American Institute of Mining Engineers" à la Nouvelle-Ecosse			1,000 00
Général sir F D. Middleton :—			
Services dans la suppression de la rébellion dans les Territoires du Nord-Ouest			20,000 00
Statuts refondus :—			
McLean, Roger et Cie—			
Balance de compte d'impressions (*voir* rapport de l'auditeur-général, 1884-85, page 512)	2,161 38		
Balance de compte des caractères	7,967 20		
		10,128 58	
A compte d'impressions et argent avancé pour caractères		3,000 00	
			13,128 58
A reporter			13,128 58

DIVERS.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,128 58
Statuts refondus—Suite.			
J. B Rolland et Fils, Québec, 217½ rames de papier, à $4.16			904 80
T. G. Coursolles, traduction		1,684 50	
J. Leslie, sténographe, octobre, novembre et décembre.		375 00	
M. Beresford, 105 jours de transcription et de calligraphie mécanique, à $1 50		157 50	
			2,217 00
Bureau de la papeterie			94 59
Chemin de fer Canadien du Pacifique, fret			11 44
			16,356 41
Paiements faits comme suit pour incorporer avec les statuts revisés, les actes de la session de 1885, revisés, etc., annexes, et préparer une collection des statuts—			
W. Wilson		600 00	
A. Power		600 00	
A. Ferguson		600 (0	
J. G. A. Creighton		600 00	
			2,400 00
W. Gliddon, correction des épreuves des statuts revisés, 2,569 pages, à 12½c			321 13
Aide aux pêcheurs dans la détresse, comt. de Gaspé et Bonaventure:			
Wm. Wakeham, frais de voyages—			
Louage de cheval	62 50		
Pension	34 5(		
Télégrammes	3 28		
			100 28
Rév. Thos. Blaylock, président du comité de secours, comté de Bonaventure		1,200 00	
Jos. X. Lavoie, président du comité de secours, comté de Gaspé		679 34	
			1,879 34
Total de la dépense			1,979 62
Les billets pour octrois de secours sont tenus comme suit:—			
Comté de Bonaventure—			
Paroisse de Paspébiac, 236 cts	595 28		
do New-Carlisle, 99 billets	300 08		
do Bonaventure, 59 billets	2 9 84		
do Capelin, 3 billets	10 00		
do Port-Daniel, 10 billets	9 72		
do Saint-Godfroi-de-Nouvelle, 34 billets	65 00		
Comté de Gaspé—		1,199 92	
Paroisse de Percé, 64 billets	135 00		
do l'Anse-du-Cap, 36 billets	104 75		
do la Grande Rivière, 59 billets	147 42		
do Petit-Pabos, 28 billets	79 50		
do Newport, 156 billets	215 17		
		681 84	
Montant total des billets		1,881 76	
Bilan:—			
Pour payer de nouveau une obligation contrefaite de £1,000, et un coupon y attaché			4,988 32
Pour payer à la banque de Montréal le montant maintenant au débit du compte des avances du receveur général avec l'agence d'Halifax, détournement par R. Stather			24,097 02
Pour pourvoir aux pertes, fonds des caisses d'épargnes des postes, causées par vol avec effraction—			
Lachute		87 86	
Markdale		48 63	
Peterboro'		205 00	
			341 49
Pour autoriser le transfert d'un montant suffisant pour couvrir le déficit sur les effets à 5 pour 100			13,300 00
A reporter			

DIVERS.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
Grain de semence pour les colons du district de Prince-Albert :—			
D. H. McMillan et Frères, blé, $3{,}531\frac{46}{60}$ boisseaux		4,620 42	
Parrish et Fils, orge, $2{,}972\frac{20}{48}$ boisseaux		1,653 30	
Stephen Nairn, Winnipeg—			
Avoine, 2,300 boisseaux	1,539 10		
Fret	9 80		
		1,548 90	
R. Crawford, blé, $995\frac{38}{60}$ boisseaux, à $1.22		1,214 67	
R. McCuaig—			
Avoine, 1,696 boisseaux, à 61c	1,034 56		
Moins—Fret et frais	158 46		
		876 10	
R. Keith et Cie, Winnipeg—			
Graine de navet, 300 lbs., à 22c	66 00		
Sacs et boîtes	6 50		
Fret et messagerie	49 95		
		122 45	
			10,035 84
Transport du grain—			
Montant payé à diverses personnes pour le tranport du grain de semence			19,790 75
Frais d'administration—			
W. Clark, inspecteur du grain—			
Services, 10 jours, à $5	50 00		
Billets de chemin de fer, $23.30; pullman, $3	26 30		
Frais d'hôtellerie	12 50		
		88 80	
Annonces		127 97	
Sacs et toile à sac		2 65	
Ouvrage de forgeron		13 60	
Couvertures, 2 paires		24 00	
Pension et logement		293 45	
Barouche		39 00	
Voitures		1 50	
Escompte sur traite		0 70	
Messagerie, $7.45; passage d'eau, $1.50		8 95	
Fret, $60 86; guides, $5		65 86	
Harnais et réparations, $6.50; traîneau, $10		16 50	
Soin d'un cheval, $88 95; avoine, $54\frac{23}{34}$ boisseaux, $81.85		170 80	
Main-dœuvre, $48.50; gardien d'entrepôt, $109		157 50	
Articles de bureau, $8.55; bois, 8½ cordes, $14.63		23 18	
Frais de port, $4.07; papeterie, $4.70		8 77	
Impression de form. de blancs, "Manitoban," Winnipeg	102 00		
do R. D. Richardson	32 60		
		134 60	
Primes sur le grain dans l'élévateur et les entrepôts		167 86	
Billets de ch. de fer et de dilig., $85 30; pullmans, $3		88 30	
Enregistrement de 54 mortgages pour grain de sem		89 10	
Loyer, $135.80; provisions, $2.30		138 10	
Télégrammes, $188 48; louage d'attelage, $9.75		198 23	
			1,859 42
			31,686 01
MacLean, Roger et Cie :—			
Intérêt sur $69,781.43, du 18 février 1883 au 2 octobre 1884		2,598 15	
Frais de la poursuite		2,090 90	
Intérêt sur les frais, du 17 nov. 1885 au 1er juin 1886		67 02	
St. Catharines Milling and Lumbering Co. :—			4,756 07
Frais dans la poursuite de la Reine *vs.* St. Catharines Milling Co., James Murray, président			1,500 00
A. M. P. Drouin :—			
Correction des épreuves de la liste des compagnies incorporées, etc., 97 heures, à 50c.			48 50
Pour payer à la famille de M. Hynes, agissant ci-devant comme aide jaugeur, Montréal :—			
Percepteur des douanes, Montréal			200 00
W. E. Hodgins :—			
Compilation de rapports, arrêtés du conseil, etc.			500 00
A reporter			

DIVERS

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
Commission des impressions :—			
Josiah Blackburn, services		375 00	
do frais de voyages		34 00	
			409 00
J. C. Poper, traduction et transcription			75 00
B. Chamberlin, C.M.G., 21 jours de services comme commissaire chargé de recueillir des renseignements sur les établissements d'impr. du gouvern. des Etats-Unis.			105 00
Dépenses relatives à la réunion de l'Association britannique à Montréal :—			
J. D. Crawford, serv. relat. à l'emploi de l'alloc. de $25,000			150 00
Thomas Townsend :—			
Gratification de 3 mois de gages à Thomas Townsend, pour blessures reçues en travaillant à l'école de la Pointe Frederick			120 00
Mme John Bowes :—			
Veuve de feu John Bowes, matelot du vapeur "Newfield," gratification de six mois de salaire			132 00
Limites d'Ontario :—			
C. Robinson, C.R., balance de compte (rapport de l'auditeur général, 1884-85, page 517)		2,200 00	
D. O'Connor, services professionnels		289 45	
			2,489 45
Société royale du Canada :—			
Dawson Frères, Montréal—			
Impression et tirage, vol. 3, des Transactions	2,230 70		
Illustrations dans le vol. 3 des Transactions	427 00		
Papier	582 30		
		3,240 00	
Moins—Payé en plus en 1884-85		0 80	
			3,239 20
Parliamentary Companion :—			
John A. Gemmill, 500 exemplaires, à $2			1,000 00
Conseils re Commission des pêcheries d'Halifax :—			
Succession de feu Samuel R. Thompson, surcroît d'honoraires comme conseil		8,000 00	
M. le juge Weatherbee, surcroît d'honor. comme conseil...		8,000 00	
L. H. Davies, M.P. do do ...		8,000 00	
J. Doutre, C.R.—			24,000 00
Surcroît d'honoraires comme conseil		8,000 00	
Intérêt sur cette somme à 6 pour 100 par année, depuis le 29 août 1879 jusqu'au 10 octobre 1884		2,456 55	
Frais en cour d'échiquier		709 75	
do appel à la cour suprême		402 65	
do appel au conseil privé, £170 11s. 6d		830 12	
			12,399 07
Intérêt sur jugements dep. le 10 oct. 1884, jusq. 23 juil. 1885			379 93
Aide aux victimes de l'incendie de Hull			7,000 00
Aide aux victimes de l'incendie de la cité de Vancouver, C.B.			5,000 00

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos comptes d'octobre une somme de $18.55 payée à Robert Lees pour frais et amende dans une cause de Smith *vs* French.

Veuillez expliquer pourquoi le gouvernement est responsable pour cette somme.

Bien à vous,

Le sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre au conseil de la trésorerie la copie ci-jointe d'une lettre adressée au département des postes au sujet des frais dans la cause de Smith *vs.* French. Je n'ai pas jusqu'ici reçu de réponse officielle à cette communication.

En vertu de l'article 45 de l'acte concernant l'audition, j'ai l'honneur de demander la décision du conseil sur la question de savoir si l'item doit rester comme faisant partie du compte des crédits, ou si le montant doit être remboursé. Je transmets la pièce justificative, qui peut fournir d'autres renseignements.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 14 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que votre communication du 27 octobre dernier au sujet des frais dans la cause de Smith *vs.* French a été régulièrement déférée au conseil pour être prise par lui en considération. A sa réunion du 4 du courant, il a été décidé que la somme ne devait pas être remboursée par M. Lees, mais qu'elle devrait être portée au compte des "dépenses imprévues." Ci-joint copie de la minute.

Bien à vous,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Minute du conseil de la trésorerie, 4 *décembre* 1886.—Le bureau a pris en considération une lettre de l'auditeur général demandant sa décision sur la question de savoir si l'item de $18.55, payée par le département des postes à Robert Lees pour frais et amende dans la cause de Smith *vs.* French, doit rester comme faisant partie du compte des crédits, ou si la somme doit être remboursée.

Le conseil ordonne que cette somme soit portée au compte du crédit affecté aux "dépenses imprévues."

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais à avoir, le plus tôt possible, de M. J. A. Ouimet, président de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, un état des dépenses couvertes par le chèque de $2,000 qu'il a tiré en vertu de sa lettre de crédit en mars dernier.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du mois dernier, demandant un état de la dépense de la somme de $2,000, tirée par M. J. A. Ouimet, président de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, en mars dernier, et de vous informer que le juge Ouimet n'a pas encore fourni les détails de cette dépense. On lui a cependant écrit pour qu'il envoie l'état en question.

Bien à vous,

L'auditeur général. P. B. DOUGLAS.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 janvier 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande de paiement de moitié de chacune des sommes recommandées par les commissaires chargés du règlement des pertes résultant de la rébellion.

J'ai fait un rapide examen des pièces justificatives, et j'appelle votre attention sur les observations suivantes :—

Des 168 réclamations il n'y en a qu'environ dix qui soient appuyées par des affidavits ou des déclarations. Lorsque la seule preuve donnée par un réclamant est sa propre affirmation, on devrait exiger au moins une déclaration solennelle.

La plupart des réclamants sont des gens qui ont été reçus dans les casernes pour leur sauvegarde, et qui ont été nourris à même les subsistances de la police à cheval. Quand il est demandé une compensation pour provisions détruites, ou bétail enlevé, les frais d'entretien dans les casernes devraient être portés au débit du réclamant.

Les *item* d'argent en caisse abandonné, et pris par les Sauvages, ont tous été rejetés par les commissaires. Cette règle pourrait être justement appliquée à des articles de valeur, tels que la bijouterie et l'argenterie, dans les cas où la nécessité d'arriver au fort n'était pas immédiate.

Quant aux sommes réclamées par les fonctionnaires fédéraux à titre de dommages-intérêts, j'aimerais à savoir si des investigations ont été faites par les commissaires relativement aux montants payés sur les biens et effets en question par le gouvernement, comme prix d'achat ou fret.

Si les commissaires ont tenu compte de l'usure dans l'estimation des meubles, comme ils le devaient, une exception a été faite dans le cas du juge Rouleau. Ils adjugent le prix de meubles neufs à Winnipeg, et le fret à partir de Swift-Current. Il aurait dû obtenir la valeur des meubles détruits, moins le coût du transport à Battleford, lequel a été payé par le gouvernement. Il me faudra avoir les détails de son compte de meubles, s'élevant à $573.36.

MM. Rouleau et A. P. Forget font des réclamations pour livres de droit détruits. Il serait bon d'avoir des listes de ces livres, si les réclamants peuvent les donner.

Les pièces justificatives 129 et 130 (Birtle et Buttes-de-la-Lime) ressemblent à des cas de simple vol. A Birtle, le voleur a été pris et puni.

Bon nombre des réclamations ne sont pas appuyées du nom du réclamant, écrit de sa main.

Bien à vous,

Au sous ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 septembre 1886.

MONSIEUR,—Je regrette que votre lettre du 4 janvier dernier, au sujet de ma demande de moitié de chacune des sommes recommandées pour paiement par les commissaires chargés du règlement des pertes résultant de la rébellion, ait été si longtemps passée sous silence. A vos diverses observations je vais répondre dans leur ordre.

Il est vrai que dix réclamations seulement sont appuyées d'affidavits ou de déclarations. D'un autre côté, il faut se rappeler que quand ils ont fait l'enquête, les commissaires n'étaient pas autorisés à prendre les témoignages sous serment sur ces réclamations, et ils n'ont recommandé que celles d'entre elles qui, dans leur conviction, après une investigation personnelle en chaque cas, étaient légitimes et raisonnables, et concernaient des objets qui se trouvaient réellement perdus par suite du soulèvement. La question soulevée est, suivant moi, une question de politique et non de comptabilité, et le ministre de l'intérieur me donne instruction de dire qu'il est parfaitement prêt à prendre la responsabilité du paiement de ces comptes comme conséquence de l'enquête et en conformité de la recommandation faite par les commissaires.

Il est également vrai que la plupart des réclamants sont des gens qui ont été reçus dans les casernes pour leur sauvegarde et qui ont été nourris à même les subsistances de la police à cheval ; ils se sont rendus aux casernes pour obéir à une proclamation du gouvernement les invitant à en agir ainsi. Dans les circonstances, le

ministre de l'intérieur est disposé à prendre toute la responsabilité de leur payer en entier leurs réclamations, sans tenir compte de leurs frais d'entretien aux casernes.

La valeur de menus articles tels que la bijouterie et l'argenterie comprises dans l'ensemble des réclamations, est si peu importante qu'elle ne mérite guère d'être discutée. Je présume cependant qu'on pourrait raisonnablement s'en rapporter à la discrétion des commissaires dans une affaire de ce genre, même si le montant en question était plus considérable.

Aucune investigation telle que celle que suggère votre lettre, ne paraît avoir été faite par les commissaires relativement aux sommes réclamées par des fonctionnaires fédéraux. Ce qu'ont recommandé les commissaires était une compensation pour la valeur des pertes réelles, valeur constatée par une enquête personnelle faite par eux sur les lieux.

Les commissaires, en évaluant les meubles, en ont adjugé la valeur réelle au temps où ils furent détruits. J'ai, néanmoins, appelé l'attention du juge Ouimet, le président de la commission, sur vos remarques relatives au cas du juge Rouleau, et je lui ai demandé de m'envoyer des explications qui, j'espère, vous satisferont.

J'ai aussi demandé au juge Ouimet de réclamer de M. Rouleau les détails de son compte de meubles.

Il n'y a rien dans les pièces qui montre que MM. Rouleau et Forget eussent des listes des livres de droit, leur appartenant, qui ont été détruits, mais j'incline à croire qu'ils n'en avaient pas. Je suggère qu'il serait à désirer qu'on payât les sommes adjugées dans l'un et l'autre cas. Ces deux messieurs seront sans doute parfaitement disposés à fournir ces listes s'ils le peuvent.

M. Ouimet a pris toutes les autres mesures nécessaires pour vérifier la valeur des livres détruits, et comme lui-même est avocat, il était naturellement très bien en état d'en venir à d'exactes conclusions à ce sujet.

Quant aux pièces justificatives 129 et 130, les commissaires avaient sans doute leurs instructions en vue lorsqu'ils ont recommandé le paiement de ces sommes, instructions qui consistaient à ne s'enquérir que des réclamations directes pour pertes de biens ou pour imprisonnement, ou pour immigration forcée du pays à cause de l'insurrection des Métis et des Sauvages.

Je compte qu'à présent vous ne verrez plus de raison de retarder l'émission des chèques nécessaires pour payer en entier à chacun des réclamants le montant de sa réclamation, tel que recommandé par les commissaires.

Bien à vous,

A l'auditeur général, A. M. BURGESS, *sous-min. de l'int.*

N.B.—Le montant des réclamations admises pour pertes de joyaux est de $668.—*J.L. McD.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai autorisé, ce jour, l'émission de chèques pour la balance des sommes adjugées par les commissaires nommés pour s'enquérir des réclamations pour pertes résultant de la rébellion, à l'exception des réclamations suivantes qui ont été ajournées par les raisons données :—

A. P. Forget et juge Rouleau, jusqu'à ce qu'il ait été obtenu de nouveaux renseignements sur les livres et autres objets dont il a déjà été question.

F. J. Dickens, en conformité de la demande de votre département, en date du 16 juillet.

La réclamation de Thomas McKay a déjà été réglée, à l'exception de $46, ce qui demande un plus ample examen.

Les réclamations qui suivent sont plus convenablement imputables sur le crédit sous le contrôle du département de la milice pour dépenses résultant des troubles du Nord-Ouest.

R. Saint-Louis, $80, pour un cheval capturé et gardé par le major Boulton.

Le Rév. Père Fourmond, $47 pour nattes, couvertures, etc., empruntées pour les soldats blessés à Batoche, et qui n'ont pas été remises.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 11 janvier 1887.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous transmettre ci-joint, pour que vous en preniez connaissance, copie d'une lettre datée du 24 du mois dernier, et copie d'une liste qui y est mentionnée, toutes deux reçues ici dernièrement de M. A. P. Forget, dont la réclamation telle qu'admise par la commission chargée du règlement des pertes résultant de la rébellion, n'a pas encore été payée, à cause de certaines objections que vous avez soulevées.

L'auditeur général. P. B. DOUGLAS.

BATTLEFORD, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre, numéro de renvoi 98,255, en date du 30 octobre, demandant une liste des livres que j'ai perdus pendant la rébellion, et en réponse, je transmets une liste aussi exacte que je la puis faire de mémoire. J'ajoute que je ne puis me rappeler la liste exactement, car j'ai apporté ces livres de Montréal il y a sept ans, et depuis mon arrivée ici, j'ai été plus occupé de culture que de la pratique du droit. Je dois dire en outre que dans ma réclamation je demandais $100 comme compensation pour la perte de livres de droit et autres.

Bien à vous,

A. P. FORGET, *sous shérif.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous transmettre ci-joint, pour que vous en preniez connaissance, copie de deux comptes et d'un état qui ont été récemment reçus ici de Son Honneur le juge Rouleau, ainsi que copie de ses lettres du 7 octobre, du 9 novembre et du 30 du mois dernier, et copie de deux lettres du secrétaire de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, datées du 3 du mois dernier, toutes se rapportant à la réclamation de 1885 du juge Rouleau, laquelle a été admise par la commission, qui l'a fixée à $2,897, et à acompte de laquelle il ne lui a encore été payé que $2,000.

Bien à vous,

L'auditeur général. P. B. DOUGLAS.

CALGARY, 7 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception, de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, de copie de votre lettre au sujet de mon compte contre le gouvernement pour pertes subies durant l'insurrection, à Battleford.

Le compte de mes meubles détruits par l'incendie de ma maison a été obtenu de M. A. McDonald, commissionnaire en marchandises, Winnipeg, qui est la personne qui les a achetés pour moi au printemps de 1881. J'ai écrit aujourd'hui à M. McDonald de vous envoyer un compte détaillé du tout.

Il est vrai que le gouvernement m'a accordé une certaine allocation pour frais de déménagement, mais, comme question d'affaires, j'ai dû remplacer l'ameublement de ma maison, et j'ai souffert des dommages jusqu'à concurrence du montant du fret sur ces effets. Il est donc de toute évidence que je n'aurais pas eu à dépenser cet argent si la rébellion n'avait pas eu lieu.

En terminant, je puis ajouter que je suis loin d'être satisfait de la manière dont la commission a réduit mon compte. Je n'ai pas fait un compte d'apothicaire, mais un compte aussi détaillé que j'ai pu le faire d'après mes souvenirs à cette époque. Il y a des centaines de choses que je n'ai pas portées en compte, parce que je ne me les rappelais pas, et je défie *tout chrétien* de donner un compte détaillé de ce qu'il a dans sa maison, dans les mêmes circonstances.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur. CHARLES B. ROULEAU.

RÉGINA, 9 novembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre, n° 98,255, j'ai l'honneur de dire que je suis très surpris d'apprendre que M. McDougall, l'auditeur général, a refusé de payer ma réclamation telle qu'admise par la commission. Si j'avais su que la sentence arbitrale des commissaires sur ma réclamation ne devait pas être finale, je me serais armé, quand j'étais à Battleford l'été dernier, de toutes les preuves et témoignages pour convaincre le plus encroûté. Mais comme les commissaires y étaient justement quelques jours avant que j'arrivasse à Battleford, et qu'ils s'enquéraient de toutes les réclamations sur les lieux, je n'ai pas cru nécessaire de prendre cette peine.

Pour l'information de l'auditeur général, je dois affirmer que mes meubles n'avaient que quelques mois d'usure, et une grande partie de ces meubles, celle ayant le plus de valeur, n'avait pas servi du tout. Au surplus, il est frivole de penser que des meubles achetés à Winnipeg coûteraient le même prix que des meubles achetés à 600 milles plus loin, c'est-à-dire à Battleford. Vous pouvez assurer l'auditeur général que si j'avais voulu demander des prix de fantaisie pour mes meubles, j'aurais donné les prix de Battleford, qui m'auraient plus qu'indemnisé du peu d'usure et du fret de mes meubles.

Le gouvernement *ne m'a jamais payé un centin de fret sur mes meubles.* Le gouvernement m'a alloué un certain montant pour frais de déménagement, et la vérité est que le montant qui m'a été alloué n'a pas couvert tous mes frais de déménagement.

Je ne puis me procurer les détails relatifs à mes meubles jusqu'à ce que M. A McDonald, de qui je les ai achetés, revienne de Battleford, où il est depuis le mois dernier.

C'est la première fois que j'entends parler de l'objection faite quant à la liste de mes livres de droit et autres que contenait ma bibliothèque. Je dois avouer que je suis embarrassé d'en donner une liste complète. Ce n'est qu'en consultant ma police d'assurance que je puis me rappeler combien j'en avais. Quand je demeurais à Aylmer, je les fis assurer, mes livres ainsi que d'autres objets qui étaient dans ma maison.

Je suis très peiné de voir que l'auditeur général pense que je veuille spéculer aux dépens du trésor public. Les dommages que m'a causés la rébellion ne peuvent être compensés par le simple remboursement de partie de ce que j'ai perdu, et même en m'allouant la valeur de tout ce que j'ai perdu.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur. CHS. B. ROULEAU.

CALGARY, 20 décembre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus la liste détaillée des meubles que j'ai perdus à Battleford, et aussi le nombre des livres de droit et autres que j'avais dans ma bibliothèque. Bien entendu, j'avais un bon nombre d'autres livres de littérature, que j'avais achetés depuis le 17 janvier 1879, mais je ne pourrais guère en donner les titres sans les confondre avec ceux que j'avais auparavant. Il m'est plus facile de me rappeler les livres de droit que j'avais occasion de consulter presque tous les jours.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur. CHS. B. ROULEAU.

Liste des livres que contenait la bibliothèque de C. B. Rouleau, à Battleford.

	Vols.
Nombre des livres assurés à Aylmer le 17 janvier 1879, d'après l'inventaire, soit	300
Nombre de livres achetés depuis cette date :—	
1. Encyclopédie du XIX siècle	73
2. Bibliothèque du Code Civil	12
3. Addison on Contracts	2

		Vols.
4.	Taschereau (Criminal Statutes)	2
5.	Blackstone's Commentaries	4
6.	Roscoe's *Nisi Prius*	4
7.	Wilson's Judicature Acts (anglais)	1
8.	McClellan's Judicature Act (Ont)	1
9.	Byles on Bills	1
10.	Paley on Convictions	1
11.	Archibald's Criminal Evidence	1
12.	Howell's Surrogate and Probate	1
	Total soit	400

M. le juge Rouleau a acheté d'Alexander McDonald, marchand de gros et commissionnaire en marchandises :—

20 mai 1884,		Bishop et Sheldon (meubles divers)	$ 44	50
19 do	do	Fret jusqu'à Swift-Current	26	53
19 do	do	A. McDonald, payé comptant pour meubles.	280	50
16 juin	do	Bishop et Sheldon	191	50
16 do	do	Fret jusqu'à Swift-Current	20	33
16 do	do	A. McDonald, emballage	10	00
			$573	36

Liste des meubles achetés de A. McDonald, Winnipeg, en mai et juin 1884.

1 buffet en noyer avec miroir taillé en biseau.
12 chaises en jonc pour salle à dîner.
1 table à rallonges en noyer.
1 ameublement de chambre à coucher, en acajou, avec dessus en marbre.
2 ameublements de chambre à coucher, en noyer.
1 ameublement de chambre à coucher, en couleur.
4 paillasses.
1 ameublement de salon.
1 grande berceuse rouge.
1 berceuse en noyer à siège et dossier en jonc.
1 fauteuil, en peau de cheval.
1 table de jeu en noyer.
1 table de centre.
3 fauteuils en jonc.
1 douzaine de chaises communes.
2 couchettes en bois mou.

MONTRÉAL, 3 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de copie d'une lettre de l'auditeur général, datée d'Ottawa, 14 septembre 1886, au sujet de certaines réclamations, réglées par la commission de l'année dernière, mais que l'auditeur général réserve en attendant de nouveaux renseignements. Il a été fait de nouveau rapport sur la réclamation du juge Rouleau dans une lettre séparée. Quant à la réclamation de A. P. Forget, de Battleford, et à celle de Thos. McKay, de Prince-Albert, M. Muma, le président de la commission de l'année dernière, m'a donné instruction de dire que les sentences arbitrales sur ces réclamations sont basées sur des renseignements soigneusement recueillis sur les lieux à la fin de la rébellion.

Après un examen attentif des faits dans le cas en question, M. Muma ne peut recommander aucun changement dans les sentences de l'année dernière.

Bien à vous,

GEO. H. YOUNG, *secrétaire.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

MONTRÉAL, 3 décembre 1886

MONSIEUR,—J'ai été chargé par M. Muma, président de la commission de l'année dernière, d'accuser réception de votre lettre et de son contenu en date du 23 novembre dernier, au sujet de la réclamation du juge Rouleau faite en 1885. A ce que comprend M. Muma, l'auditeur général s'objecte à l'item de $60 pour fret sur meubles de Swift-Current à Battleford, et demande un compte détaillé des meubles mêmes, ainsi qu'au montant réclamé pour livres de droit. M. Muma m'a donné instruction de dire que la sentence des commissaires était basée sur les renseignements fournis par le juge et sur des informations soigneusement recueillies sur les lieux, immédiatement après la rébellion.

Après un soigneux examen de la réclamation et des objections soulevées, M. Muma ne peut voir aucune raison de changer la sentence rendue.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur. GEO. H. YOUNG, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites par votre département durant les six premiers mois de l'exercice courant pour la milice en service actif:—

Chèque n° 14½. Les dragons de la garde de la princesse Louise ont-ils en aucun temps été appelés en service actif? S'ils ne l'ont pas été, pourquoi le paiement de $110 à S. et H. Borbridge pour 40 valises de cavalerie pour ce corps a-t-il été porté au compte du crédit pour la milice en service actif?

Les chèques nos 135, 393, 406, 701 couvrent des paiements au montant de $211.50 pour louage de voitures pour l'honorable ministre de la milice et défense. Cela devrait être porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Chèque n° 136. L'*item* de $4.50 pour louage de voitures pour M. C. Campbell devrait être aussi porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Chèque n° 130. J'aimerais à avoir une explication du paiement de 75 centins pour chacun des repas donnés à Carleton-Place aux tireurs d'Ottawa, tandis qu'il n'a été demandé que 50 centins pour repas donnés à d'autres corps. Je demande aussi une explication du paiement de $20 pour quatre cafetières emportées de Calumet par l'artillerie de place de Montréal.

Chèque n° 134. Je demande le détail des frais de voyage du major McMillan et du capitaine Beattie.

Chèque 237. Dans les frais d'hôtel du capitaine Palliser figurent des *item* s'élevant à $3.40 pour dépenses à la buvette et divers. Des comptes de cette nature ne devraient pas être admis, et ce montant devrait être remboursé par le capitaine Palliser.

Chèque n° 240. Le capitaine Wise, A.D.C., a reçu une indemnité personnelle de $3.50 par jour pour 138 jours. Veuillez expliquer la nature de cette indemnité.

Chèque n° 300. Paiement de $42 au major général Middleton pour frais de voyage à la Rivière-du-Loup et à Saint-Jean. Ceci est évidemment un service ordinaire et devrait être porté au compte des dépenses casuelles de la milice.

Chèque n° 549. Je demande le détail des dépenses faites sur l'avance de $100 au lieutenant DeGeorges pour frais de voyage.

Chèque n° 580. Je demande aussi le détail des paiements de $57 pour frais de voyage, et de $112.20 pour solde supplémentaire au lieutenant DeGeorges.

Chèque n° 715. Dans l'intervalle du 6 août au 31 octobre, le capitaine Wise a retiré sa solde comme A.D.C. pour 87 jours, à $3.40; sa ration pour 87 jours à $1; $89.25 pour pension et logement à l'hôpital de Montréal; $29.10 pour repas; $75 pour gages de garde-malade, et $70 pour frais de voyage de garde-malade à Winnipeg. Ces paiements, sauf ceux de la solde et de la ration, sont contraires au paragraphe 967 des Règlements de 1883: " Si un officier de la milice est blessé ou tombe malade, en service actif, il sera transporté chez lui aux frais de l'Etat, et recevra une

somme égale à la solde et à la ration quotidiennes de son grade, etc., et il ne sera accordé, en aucun cas, aucune allocation pour soins médicaux."

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Sur les questions faites par l'auditeur-général au sujet du service au Nord Ouest. Lettre du 14 *avril* 1886.

C. n° 14½.—" Dragons de la garde de la princesse Louise." Ce corps reçut ordre de se tenir prêt à partir pour le Nord-Ouest et de compléter son équipement; les valises en formaient nécessairement partie, de là leur achat.

C. nos 135, 398, 406.—Pour louage de voitures. La nécessité de cette dépense fut entièrement occasionnée par les troubles du Nord-Ouest, et on l'a considérée légitimement comme étant imputable sur le crédit.

C. 136.—Do do do

C. 130.—Repas à Carleton-Place. Le prix ordinaire d'un repas à Carleton-Place était de 75 centins. C'est ce qui fut demandé au capitaine Todd pour chaque homme, et il l'a payé. Subséquemment le prix fut réduit à 50 centins.

C. 134.—Dépenses de guerre. Détails demandés.

C. 237.—Le capitaine Palliser. Ce n'est pas un compte légitime. Il lui sera demandé de l'expliquer. Les *item* étaient pour des repas pris debout au comptoir, et ont été entrés erronément.

C. 240.—Comme il n'a pas été retiré d'autre supplément de guerre par le capitaine Wise durant ce service, l'indemnité de $3.50 par jour a été autorisée par le ministre.

C. 300.—Frais de voyage. Cette dépense est au débit du service au Nord-Ouest.

C. 549, 580.—Détails des frais de voyage, égarés comme il appert du télégramme, ci-joint, du colonel Ouimet. La différence de solde, recommandée par le général, et autorisée par le ministre.

C. 715. La gravité de l'état du capitaine Doucet nécessitait les dépenses faites pour garde-malade, médicaments, etc., lorsqu'il fut transporté du champ de bataille à Winnipeg.

L'auditeur général. C. EUG. PANET, *S. M. M. et D.*

Bureau de l'audition, Ottawa, 17 septembre 1886.

Monsieur,—Dans ma lettre du 14 avril, j'ai déjà appelé votre attention sur les comptes au débit du crédit pour " Dépenses et pertes résultant des troubles au Nord-Ouest," pour louage de voitures, à Ottawa, savoir, $211.05 pour le ministre et $4.50 pour M. Colin Campbell, du département de la milice. Le ministre de la milice a aussi reçu des avances de $200 pour frais de voyage, dont $112.20 ont été mis en dépôt depuis.

Les débats qui ont eu lieu pendant les deux dernières sessions du parlement sur la question des frais de voyage et du louage de voitures à Ottawa, me servent fortement d'appui dans la position que j'ai toujours prise, savoir, que tous les *item* de cette nature devraient dans tous les cas être portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

J'ai donc à vous prier de demander, aussitôt que ce sera à votre convenance, le transfert des sommes ci-dessus du crédit pour " Dépenses et pertes résultant des troubles au Nord-Ouest," à celui des " Dépenses casuelles du gouvernement civil."

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'audition, Ottawa, 4 octobre 1886.

Monsieur,—Déjà, dans ma lettre du 17 du mois dernier, j'ai appelé votre attention sur certains comptes qui devraient être transférés des " Dépenses résultant

des troubles au Nord-Ouest," aux "Dépenses casuelles du gouvernement civil." Aux *item* mentionnés dans la lettre dont je viens de parler, j'ai l'honneur d'ajouter les suivants :

Pièce justificative	1325,	avril,	C. Campbell,	frais de voyage......	$ 9	00
do	1407,	mai,	do	do	12	00
do	1450,	juin,	do	do	17	28
					$38	78

J'ai aussi à vous prier de demander le transfert des montants en question aussitôt que possible, pour que je puisse clore les comptes du dernier exercice.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 30 août 1886.

MONSIEUR,—Je transmets, ci-joint, un état indiquant les sommes remboursées jusqu'à cette date pour compte des ventes de chevaux et d'approvisionnements, restant disponibles après la suppression de la dernière rébellion au Nord-Ouest.

Veuillez me procurer un état détaillé de ces ventes, donnant la nature des divers articles, le produit de la vente de chaque article, et les prix obtenus dans chaque cas.

J'ai aussi à vous demander de me dire si l'état, ci-annexé, des remboursements comprend toutes les ventes d'approvisionnements jusqu'à date, et aussi comment il a été disposé des approvisionnements restés disponibles et non inclus dans les ventes ci dessus.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

REMBOURSEMENTS à compte des ventes de chevaux et d'approvisionnements.

1885.			$	cts.
30 juillet.....	J. H. Metcalfe	Chevaux........	1,000	00
21 août	do	do etc........	13,000	00
1886.				
18 mars	Lieut.-col. Murray	Bœuf........	24	50
27 avril.....	Lieut.-col. Ouimet	Approvisionnements........	70	00
11 juin.......	Lieut.-col. Houghton	Avoine........	1,183	14
23 juillet....	do	do	1,456	86
24 do	Major Wilson	Chevaux	739	20
1885.	*Remboursement au lieut.-col. Jackson.*			
11 juillet.....	M. Conway........	Viande de rebut........	7	28
21 do ...	J. W. Woolsey	Table	1	50
24 do	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnements	102	58
7 août. ...	J. H. Metcalfe	do	1,000	00
15 do	do	do	500	00
15 do	A. McGibbon	do	70	75
15 do	Lieut.-col. Whitehead	do	253	28
17 do	J. H. Metcalfe	do	3,561	59
18 do	do	do	1,000	00
3 sept.	do	do	4,000	00
7 do	Lieut.-col. Whitehead	do	131	60
8 do	do	do	504	35
14 do	J. H. Metcalfe	do	809	31

REMBOURSEMENFS à compte des ventes de chevaux et d'approvisionnements—*Fin.*

1885.	*Remboursement au lieut.-col. Jackson.*		$ cts.
17 sept.	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnements	72 80
22 do	do	do	472 15
23 do	do	do	603 75
23 do	do	do	173 98
20 oct.	do	Avoine	149 80
17 do	S. L. Bedson	Chevaux	50 00
30 do	Lieut.-col. Montizambert	Bois de service	24 50
6 nov.	Lieut.-col. Whitehead	Nourriture hachée pour anim.	139 00
10 do	do	Avoine	24 25
17 do	A. McGibbon	Presse à copier	24 00
18 do	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnements	200 00
30 do	do	do	1,404 12
3 déc.	do	Bœuf	1,344 00
5 do	J. H. Metcalfe	Chevaux, approvisionnem., etc.	102 00
5 do	do	do	96 85
12 avril	do	Approvisionnements	341 82
	Total		34,648 96

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur ce que je n'ai jusqu'ici pas reçu de réponse aux lettres suivantes : celles du 30 août, ventes d'approvisionnements ; celles du 17 septembre et du 4 octobre, au sujet du transfert des frais de voyage au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Comme je désire clore les comptes aussitôt que possible, j'ai à vous demander de vouloir bien répondre aux lettres ci-dessus.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 13 mai 1886.

MONSIEUR,—Je remarque que le Dr Sullivan a été payé sur le pied de $4.87 par jour, avec $3.50 d'indemnité personnelle et $1 d'indemnité pour son cheval. Le taux de la paye tel qu'il est autorisé par O. C., 29 octobre 1885, est de $7.31, avec $1 d'indemnité.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 22 avril 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais à savoir comment on est arrivé à fixer les montants qui ont été payés en octobre aux lieutenants Béique et Labranche, comme différence de solde et supplément de guerre pour avoir fait les fonctions de payeur et de quartier-maître du 9e bataillon. Je demande aussi une attestation de service en chaque cas.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, 13 mars 1886.

Paiements aux lieutenants Béique et Labranche. Ces officiers étaient en service hors rang et ont rempli les fonctions de payeur et de quartier-maître. La différence de solde a été recommandée par le colonel commandant, et autorisée par le ministre.

Bien à vous,

L'auditeur général. C. E. PANET, *S. M. M. et D.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 1er mai 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites au Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, à compte de la milice en service actif.

Juillet, pièce justificative 62.—Le bordereau de paie ne porte pas d'attestation. Veuillez me dire où était employé M. McConnell, et aussi en vertu de quelle autorité sa solde est retirée par A. Macdonald.

Juillet, pièce justificative 63.—Une avance de solde de $20, faite à George F. Cole, employé au transport. Je demande en quelle qualité était employé M. Cole.

Août, pièce justificative 128.—Ayez l'obligeance de me faire savoir pendant combien de temps Mme Hunter a été employée comme garde-malade, et le prix auquel elle a été payée.

Septembre, pièce justificative 67.—Le major Dale a porté en compte $43 pour prix de transport en chemin de fer de Winnipeg à Calgary, tandis que le prix régulier est de $34.05.

Septembre, pièce justificative 70.—Ayez la bonté de me procurer le détail des provisions fournies à l'infanterie légère de Winnipeg au buffet du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 28 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 1er du courant, au sujet des dépenses faites dans les Territoires du Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, à compte de la milice en service actif, je suis chargé par le ministre de la milice et défense de vous transmettre ci-joint des pièces justificatives et autres documents, avec un rapport du major George Guy, en date du 21 mai 1886.

Bien à vous,

L'auditeur général. C. EUG. PANET, *S. M. M. et D.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 21 mai 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de la communication de l'auditeur général, datée du 1er du courant, sur les dépenses faites au Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant :—

Juillet, pièce justificative 62.—Je transmets une vraie copie de la réclamation originale endossée au profit de A. Macdonald, et dûment certifiée par moi. J'envoie aussi une lettre de S. L. Bedson, ci-devant chef du transport, qui rapporte que McConnell a servi dans la colonne du général durant le terme de son service.

Juillet, pièce justificative 63.—George F. Cole a servi comme fourrier de campement à la colonne du général, et les $20 à lui avancées m'ont été remboursées le 24 juillet dernier; on trouvera une entrée de cette somme dans mon compte de ce mois.

Août, pièce justificative 128.—L'aide-chirurgien général, dans une lettre ci-incluse, dit que Mme Hunter a été employée pendant cinquante jours à $1 par jour, à partir du 8 mai jusqu'au 27 juin.

Septembre, pièce justificative 67.—La lettre explicative du major Dale au sujet de son compte de $43 pour prix de transport en chemin de fer de Winnipeg à Calgary, est ci-incluse. Il paraît qu'il n'eut pas le temps de se procurer un billet, et qu'il a payé sa place dans les wagons plus cher que s'il avait eu le temps de prendre un billet avant de partir de Winnipeg.

Septembre, pièce justificative 70.—Je transmets une lettre explicative du lieutenant-colonel Whitehead, ci-devant chef du transport et des approvisionnements. Ceci paraît être un paiement pour repas préparés pour l'infanterie légère de Winnipeg, mais qui n'ont pas été pris. De là le paiement de $40 en compensation, mais non pour les repas en entier, qui étaient préparés pour environ 250 hommes.

Bien à vous,

Le lieutenant-colonel Jackson. GEORGE GUY, *major.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites par le payeur Guy, durant l'exercice courant :—

Juillet, pièces justificatives 84 et 86.—Le capitaine Haig a-t-il droit aux frais de voyage d'un domestique? Le capitaine Haig a retiré un supplément de guerre pour 99 jours, tandis qu'il recevait une indemnité personnelle de $3.50. Dans la pièce justificative 86, l'indemnité personnelle a été perçue pour la période s'étendant du 1er au 9 avril inclusivement, tandis que dans la pièce 86, elle a été perçue du 5 avril au 16 juillet inclusivement, en sorte que pour les cinq jours—du 5 avril au 9—cette indemnité a été perçue deux fois. Les $99 de supplément de guerre et les $17.50 d'indemnité personnelle payés de trop, devraient être remboursés immédiatement.

Juillet, pièce justificative 117.—Veuillez me procurer le détail des frais de voyage et d'entretien du capitaine Howard.

Juillet, pièce justificative 120, et juin, pièce justificative n° 64 de Forrest. Le soldat G. Birchall a retiré par son procureur, H. E. Kersteman, $63 de solde pour la période allant du 28 mars au 31 juillet. Le soldat C. J. Patterson a aussi retiré le même montant, de la même manière. Le soldat Birchall a aussi reçu (juillet, pièce justificative 35; octobre, pièce justificative 100,) $174 pour 87 jours de service au bureau des approvisionnements, à la Mâchoire-d'Orignal, du 17 avril au 13 juillet. Le soldat Patterson a reçu (mai, pièce justificative; 45 juin, pièce justificative 41, de Forrest) $58.75 pour 47 jours de service comme infirmier-major jusqu'au 31 mai, et $28.50 pour sa solde de jour comme ordonnance. Les montants perçus comme solde ordinaire tandis qu'il faisait d'autres services devraient être remboursés.

Septembre, pièces justificatives 2 et 6.—J'aimerais à avoir une explication des deux indemnités de $1 par jour retirées par le lieutenant Bate et le lieutenant Dixon, durant les périodes s'étendant respectivement du 1er au 12 septembre, et du 27 juillet au 31 août.

Septembre, pièce justificative 7.—Le major Dale a retiré un supplément de guerre et une indemnité de $1 par jour pour son cheval dans le même laps de temps qu'il percevait une indemnité personnelle. Cette période, du 20 avril au 2 juillet, comprend 74 jours. Pourquoi a-t-il retiré une paie pour 91 jours? Les paiements faits de trop devraient être remboursés.

Octobre, pièce justificative 8.—Par suite d'une erreur de soustraction, il paraît qu'il a été payé à M. P. Feron $20 de moins que ce qui lui revenait.

Novembre, pièce justificative 80.—Le reçu donné par l'*American Hotel*, de Winnipeg, est de $37, au lieu de $37.75.

Novembre, pièce justificative 106.—Veuillez me donner les comptes pour les $45,802.81 payés à W. R. Sinclair pour fret.

Janvier, pièce justificative 1.—Le paragraphe 477 des Règlements de 1883 pourvoit au paiement de la solde de commandant aux commandants d'écoles militaires seulement. Je n'y vois aucune autorisation de payer des réclamations comme celle du lieutenant-colonel Smith, de l'infanterie légère de Winnipeg.

Janvier, pièce justificative 17.—En vertu de quels règlements le lieutenant Christie, des *Rangers* des Montagnes-Rocheuses, retire-t-il $1 par jour pour subsistance, et $1 par jour pour indemnité de fourrage.

Janvier, pièce justificative 24.—Ayez la bonté de m'expliquer l'avance de $170 faite au sergent Stiff, et aussi quand et comment il a été rendu compte de cette avance.

Février, pièce justificative 25.—En vertu de quelle autorité le lieutenant-colonel Houghton est-il payé à raison de $7.30 par jour?

Février, pièce justificative 28.—Veuillez m'expliquer comment on est arrivé à établir la balance du montant dû à la Compagnie de la Baie-d'Hudson?

Février, pièce justificative 57.—Le paiement de $12.25 au soldat Tuft, du corps d'école d'infanterie, pour perte de ses outils de coiffeur et de barbier n'est guère, je crois, une dépense à porter légitimement au débit du gouvernement. Le paragraphe 673 des Règlements se lit comme suit: "Il ne sera pas donné d'indemnité aux frais du public pour la perte d'effets personnels faite par les miliciens en service à moins qu'il ne soit clairement établi que cette perte ne peut être imputée en aucune manière

à la négligence; qu'elle était inévitable, et que les *articles perdus faisaient partie de leur équipement nécessaire comme miliciens.*"

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 5 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, le rapport et les pièces justificatives, tels que demandés dans votre communication du 7 juin dernier, au sujet des dépenses faites par le major Guy durant l'exercice 1885-86, relativement aux territoires du Nord-Ouest.

Bien à vous,

L'auditeur général. C. E. PANET, *S.-M. M.* et *D.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 26 juillet 1886.

MONSIEUR,—A propos de la communication de l'auditeur général en date du 7 du mois dernier, et adressée au sous-ministre, au sujet de mes dépenses durant le dernier exercice, j'ai l'honneur de transmettre les explications suivantes, avec les documents auxquels elles renvoient.

Juillet, pièces justificatives 84 et 86.—Le capitaine Haig avait droit aux frais de voyage d'un domestique. La pièce justificative 84 est pour frais de voyage faits en route pour joindre le général en campagne, et n'a aucun rapport avec le supplément de guerre qui aurait dû être payé d'avance, indépendamment de l'indemnité personnelle. Le supplément de guerre n'a été demandé et payé que depuis la date où cet officier s'est présenté en personne au général pour faire son service, ce qui est correct et approuvé par le major général commandant. Il n'y a pas de paiement de trop, parce qu'il a été payé au capitaine Haig la somme de $3.50 par jour pour service dans l'état-major comme aide-quartier-maître général, comme il appert de la pièce justificative 86. Comme c'est un officier impérial, il n'a pas reçu la solde ordinaire ni même les appointements de son grade soit comme officier d'état-major ou comme officier du génie, branche du service impérial à laquelle il appartient.

Pièce justificative 117.—Comme vous vous en rappellerez, j'ai demandé au capitaine Howard des détails avant de payer, et il se dit hors d'état de les fournir; sur ce vous approuvâtes le paiement, parce que Howard était un étranger qui avait bien servi le pays, et que la somme qu'il demandait était raisonnable pour ses dépenses de New-Haven à Ottawa et dans cette ville, de là à Winnipeg et dans cette ville, puis de Winnipeg à la colonne du général aux Buttes-du-Tondre ou dans les environs. De même pour son voyage de retour de Selkirk-Est à Winnipeg et dans cette ville, à Toronto, à Ottawa et dans cette ville, puis de là à New-Haven.

Juillet, pièce justificative 120.—Les faits paraissent être tels qu'ils sont mentionnés par l'auditeur général. Ceci paraît être le cas d'un capitaine d'une compagnie qui retire la solde de deux de ses hommes soit après leur transfert ou pendant qu'ils étaient attachés à d'autres corps pour leur paie et leur entretien, le capitaine signant le bordereau comme procureur de ces hommes. J'ai écrit à l'officier commandant le corps pour qu'il soit remboursé, dans le cas de Birchall, 87 jours de solde, ainsi que le porte ma pièce justificative 100, d'octobre, à raison de 50 centins—soit $43.50; et dans le cas de Patterson, 77 jours de solde, ainsi que le portent les pièces justificatives 45 et 41 de Forrest pour mai et juin, à raison de 50 centins—soit $38.50. Ma conduite en faisant le paiement des $174, tel qu'il appert de ma pièce justificative 100, d'octobre, (moins $25 que j'avais auparavant avancées avec votre sanction et sur les représentations personnelles du major général Laurie disant que cet homme n'avait pas reçu de paie de son bataillon) a été dictée par l'approbation de la commission, basée sur la lettre de Birchall datée de Toronto, le 10 septembre 1885, qui dit: "la seule paie de compagnie que j'ai retirée est $25, que le général Laurie me fit avoir sur et à même le compte des carabiniers de la Reine à Winnipeg en revenant," ce sur quoi j'ai appelé l'attention de la commission avant de faire le paiement, les bordereaux du corps de Birchall étant alors quelques mois au quartier général. Néanmoins, il est digne de remarque que le nom de G. S. Birchall soit entré sur le bordereau de la compagnie et signé G. Birchall. Il paraît inutile d'expliquer ce qu'a fait Forrest au sujet du paiement de Patterson. La responsabilité de cette affaire

incombe au capitaine (Kersteman), qui aurait dû savoir que ces hommes étaient transférés ou attachés au personnel de l'ambulance, et aurait dû leur supprimer la solde à partir de la date de leur transfert.

Septembre, pièces justificatives 2 et 6.—Les lieutenants Dixon et Bate étaient des officiers du transport et des approvisionnements payés au prix autorisé pour tels officiers, y compris $1 par jour au lieu de rations quand ils n'en retiraient pas. Ce montant de solde et d'appointements fut fixé sans égard au grade. Il peut être remarqué que ces officiers ne percevaient pas d'indemnité personnelle.

Septembre, pièce justificative 7.—Ceci est correct. Voyez la recommandation du major général Strange sur cette réclamation. D'abord, il est payé au major Dale la solde de son grade ; puis $3.50 par jour comme aide-quartier-maître général, depuis la date de sa nomination à l'état-major, etc. Il ne lui a pas été payé d'indemnité personnelle.

Octobre, pièce justificative 8.—L'auditeur général a raison de dire qu'il a été payé à Feron $20 de moins que ce qui lui revenait. J'ai découvert cela aussitôt après avoir fait le paiement, et avec votre consentement, je demandai à Feron, en présence de M. J. K. Strachan, au *Queen's Hotel*, à Winnipeg, s'il était satisfait de sa paie, et il me répondit qu'il l'était. L'erreur provient de Feron, parce que la réclamation a été faite par lui-même. En me consultant avec vous, nous décidâmes d'en rester là, vu que je considérais que Feron était suffisamment payé. Cependant, s'il est nécessaire, il lui sera demandé d'envoyer une réclamation pour la balance.

Novembre, pièce justificative 80.—Ceci est une erreur de copiste, faite par J. K. Strachan, qui a retiré le reçu et donné mon chèque pour $37.75 au propriétaire de l'*American Hotel*, A. M. McGrath, qui a endossé le chèque.

Novembre, pièce justificative 106.—Ce paiement a été fait conformément à la sentence arbitrale de la commission, approuvée par le ministre. Je transmets une copie certifiée du rapport des opérations de la commission, datée de Winnipeg, 4 novembre 1885, ainsi que copie d'un relevé des approvisionnements expédiés de la Traverse-de-Clarke et de la Coulée-du-Télégraphe à Battleford, et " un mémoire pour le règlement de la réclamation de W. R. Sinclair " préparé par la commission à Winnipeg, le 4 novembre 1885.

Janvier, pièce justificative 1.—Le lieutenant-colonel Smith a été payé sur le pied établi au paragraphe 477 des Règlements, tandis qu'il avait un commandement indépendant de troupes au Nord-Ouest. Ce n'est pas une solde ordinaire, mais d'état-major qu'a celui qui commande une colonne. Le paiement a été fait sur la recommandation de l'officier général commandant, qui " considère le lieutenant-colonel Smith comme ayant droit à la solde de commandant pour le temps qu'il eut un commandement indépendant."

Janvier, pièce justificative 17.—Le lieutenant Christie a perçu ces indemnités ($1 par jour chaque pour subsistance et indemnité de fourrage) avec l'autorisation de l'honorable ministre, qui approuva la concession d'indemnités spéciales aux *Rangers* des Montagnes-Rocheuses lorsqu'ils furent organisés. Ce compte de guerre n° 676 a été réglé par la commission le 14 janvier dernier, et le paiement en a été approuvé par l'honorable ministre.

Janvier, pièce justificative 24.—Cette avance de $170 a été faite au sergent Stiff par la Compagnie de la Baie-d'Hudson sur l'autorisation du major général Strange. Il en est rendu compte par une entrée qui figure dans le compte du lieutenant-colonel Jackson en date du 2 octobre 1885, constatant un remboursement de $20, moins 25 centins d'escompte. La balance, $150, était pour un cheval appartenant au sergent Stiff et qui fut pris par le gouvernement à Fort Pitt ; *voir* le rapport de la commission, en date du 17 novembre dernier, compte de guerre 115.

Février, pièce justificative 23.—Cette réclamation a été réglée sous l'autorité de la commission chargée du règlement des comptes de la guerre, approuvée par le ministre. *Voir* le rapport 99 de février dernier, page 289, " Rapport sur la suppression de la rébellion." La solde du lieutenant-colonel Houghton est celle de l'état-major en campagne comme A. A. G. sous les ordres de l'officier général commandant.

Février, pièce justificative 28.—On est arrivé à établir la balance du montant dû à la Compagnie de la Baie-d'Hudson par un compromis effectué avec le commissaire en chef Wrigley, de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, par la commission, et

approuvé par le ministre. Je transmets copie du rapport de la commission, daté du 16 février dernier. *Voir* aussi le rapport du 10 février dernier.

Février, pièce justificative 67.—Le major général commandant et la commission chargée du règlement des comptes de la guerre considèrent les outils de coiffeur et de barbier du soldat Tuft, en sa qualité de coiffeur du corps d'école d'infanterie, comme faisant partie de son équipement nécessaire, et le ministre en a approuvé le paiement tel que recommandé par la commission le 28 janvier dernier. *Voir* rapport 98, page 286, " Rapport sur la suppression de la rébellion."

Bien à vous,

Le lieutenant-colonel Jackson. GEORGE GUY, *major*.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—M. J. A. Polkinghorne, qui a été constamment employé dans votre département pendant l'exercice 1885 86, et qui a été payé sur le pied de $2 par jour sur et à même le crédit voté pour la milice en service actif, paraît avoir perçu des appointements comme commis de la session pour 63 jours durant les mois d'avril, mai et juin dernier, sur le pied de $3 par jour.

En vertu de l'article 47 de l'acte du service civil de 1885, le traitement de M. Polkinghorne, comme ceux de tous les commis temporaires employés par vous, aurait dû être porté au compte des dépenses casuelles de votre département ; et d'après l'article 51 du même acte, tout paiement additionnel fait à tout tel commis est illégal à moins qu'il ne soit spécialement voté par le parlement.

M. Polkinghorne devrait être immédiatement requis de rembourser le montant qui lui a été ainsi payé de trop.

Bien à vous, J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 janvier 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de paiement de $457.50 à la *Minerve* pour 305 exemplaires additionnels du rapport de la commission sur l'immigration chinoise.

Le tirage, le pliage, le brochage et le papier coûteraient $155.50 aux prix payés pour la seconde édition. La composition a déjà été payée.

Je renvoie le compte et j'aimerais que l'imprimeur de la reine le controlât et le certifiât. A l'avenir, le gouvernement se trouverait dans une position plus favorable pour faire ses conditions s'il s'assurait le droit de propriété des manuscrits.

Le sous-secrétaire d'Etat. Bien à vous, J. L. McDOUGALL, *A.G.*

OTTAWA, 8 janvier 1886.

Au sujet des exemplaires additionnels du rapport de la commission sur l'immigration chinoise.

L'auditeur a raison de suggérer que le manuscrit de toute publication officielle devienne la propriété du gouvernement, afin de prévenir les ventes au public sauf sur permission spéciale.

L'auditeur a tort de déduire la composition du prix demandé pour le volume du rapport. C'est exactement comme si nous demandions une nouvelle édition de ce rapport, et l'éditeur n'est plus lié par les conditions de la première commande donnée.

Le prix demandé est au-dessous de la valeur commerciale du livre et devrait être ainsi certifié par l'imprimeur de la reine.

L'auditeur général. J. A. CHAPLEAU, *secrétaire d'Etat.*

OTTAWA, 9 janvier 1886.

Le coût d'une édition de 305 exemplaires du rapport de la commission sur l'immigration chinoise, si elle était faite aux prix accordés aux entrepreneurs des impressions ici, serait de $923.96, ou de plus de $3 le volume. Le prix de $1.50 n'est donc nullement élevé.

Bien entendu, cela comprend les frais d'une nouvelle composition, d'autant plus que l'honorable secrétaire d'Etat déclare que cette nouvelle commande a été une commande toute nouvelle, n'ayant rien à faire avec les instructions précédentes. C'est la règle de commerce de porter en compte la nouvelle composition, à moins qu'en pareil cas il ne soit donné ordre de stéréotyper ou de garder la matière debout, et qu'il ne soit alloué une certaine somme pour cet objet.

Le sous-secrétaire d'Etat. B. CHAMBERLIN, *imprimeur de la reine.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 1er oct. 1885.

MONSIEUR,—J'ai une demande du département de la justice de payer à M. T. G. Coursolles $1,685.50, balance de sa réclamation pour traduction des statuts refondus.

M. Coursolles m'a informé que la traduction a été commencée le 6 décembre 1883 et terminée le 4 mai 1885, avec quelques intervalles pendant lesquels son temps a été occupé autrement.

Comme l'acte du service civil ne s'applique pas au personnel des Communes, rien ne peut empêcher le paiement s'il est démontré que les traducteurs ont fait leur ouvrage régulier.

Je vous envoie une liste de paiements pour traduction française supplémentaire entre le 1er janvier 1884 et le 30 avril 1885, période couverte par le compte de M. Coursolles. Ces paiements s'élèvent à $2,276 et sont appuyés des pièces justificatives.

Je désire attirer votre attention sur les deux articles suivants: 1°, l'ouvrage qui a été donné en dehors parce qu'il était pressant, tandis que les traducteurs réguliers faisaient l'ouvrage ordinaire des Communes; 2°, la traduction de documents spécialement techniques (comme celui noté par la pièce justificative 565), qu'on ne doit pas attendre du personnel régulier.

Les autres articles étant pour ouvrage ordinaire exécuté par des surnuméraires pendant qu'un officier permanent faisait de la traduction pour un autre département, devraient, en justice, être portés à son compte avec le département.

Nous pourrions alors faire dans nos livres une inscription de transport pour déduire de votre crédit la somme retenue.

Respectueusement à vous, monsieur,

J. G. BOURINOT, greffier de la Chambre. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Paiements pour traduction française supplémentaire, du 1er janvier 1884 *au* 30 *avril* 1885.

Pierre Chapleau, janvier 1884		$218	
do mai 1884		142	
do juin 1884		80	
do juillet 1884		127	
do sept. 1884		200	
do nov. 1884		27	
			$ 794
E. Perrin, janvier 1884		$160	
do octobre 1884		589	
do janvier 1885		181	
			$ 930
A Gélinas, février 1884		$175	
do nov. 1884		237	
			$ 412
J. B. Vanasse, septembre 1884			28
Révérend C. F. Marsan, janvier 1885			100
H. de Puyjalon, février 1885			12
Total			$3.376

NOTE de M. BOURINOT :

M. Chapleau était employé dans la division du journal français; l'ouvrage était exceptionnel, car il ne se produit que lorsque les rapports des comités sont très longs. Il y a des sessions où ces rapports sont très peu nombreux.

M. Perrin est aujourd'hui traducteur permanent; il a été, pendant des années, employé tout le temps dans le département des traducteurs. Il ne traduit pas les lois.

La traduction de M. Gélinas n'était pas de l'ouvrage régulier. Elle avait été ordonnée par la commission agricole, et ne faisait pas partie de l'ouvrage attribué au département des traducteurs.

MM. Marsan et de Puyjalon ont traduit des documents spéciaux ou techniques.

3—40**

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 5 oct. 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 1er de ce mois au sujet de la demande de M. T. G. Coursolles, un des traducteurs de la Chambre des Communes, réclamant le paiement d'une somme à lui due par le département de la justice pour traduction des Statuts Refondus.

En réponse je dois vous dire que, strictement parlant, je n'ai rien à voir dans les transactions de M. Coursolles avec les départements de l'extérieur, excepté s'il m'est démontré que ces transactions nuisent à l'accomplissement de ses devoirs officiels comme traducteur de la Chambre. Cependant, je puis vous informer que M. Coursolles est un des fonctionnaires publics les plus capables et les plus laborieux, et qu'il s'est toujours fidèlement acquitté des fonctions qui lui ont été assignées. J'ai fait les recherches nécessaires, et je suis convaincu que la consécration de ses loisirs à la traduction des statuts refondus n'a, en aucune manière, nui à l'accomplissement de ses devoirs dans mon département. Au contraire, il paraît avoir fait cet ouvrage dans un temps où les travaux de traduction de la Chambre étaient à peu près terminés. Dans mon opinion, l'aide supplémentaire, qui n'a été considérable qu'en des temps particuliers, aurait été nécessaire lors même que M. Coursolles ne se serait pas occupé à la traduction des statuts refondus.

Je dois dire que M. Coursolles a pour attributions spéciales de traduire les projets de lois, et que par suite ses services étaient, suivant moi, absolument nécessaires au gouvernement dans les circonstances.

Il est à ma connaissance personnelle qu'aucun fonctionnaire public ne consacre plus de temps que M. Coursolles à l'accomplissement de ses devoirs officiels. De fait il travaille souvent en plus des heures réglementaires sans recevoir aucune compensation de la Chambre elle-même.

En réponse à vos autres questions, je dois dire ceci :

1. Les sommes payées à M. Chapleau l'ont été pour ouvrage fait dans la division du journal, pour des travaux de comité qui ne s'imposent que de loin en loin, lorsque les rapports sont très volumineux et qu'ils ne peuvent être traduits à temps par un seul employé. Le département des traducteurs n'a rien à faire avec ce genre de travail. Si on le lui donnait, son ouvrage régulier en souffrirait et occasionnerait de nouveaux frais. Le journal doit être publié le plus tôt possible, et parfois il faut employer des surnuméraires pour plus d'expédition.

3. M. Gélinas a traduit un rapport spécial, sur la recommandation d'un comité de la Chambre. Ce rapport n'a pas été donné aux traducteurs de la Chambre.

3. M. Perrin a été employé pendant des années dans le département des traducteurs. Il fait maintenant partie du personnel régulier. Il ne traduit pas les lois.

4. L'ouvrage fait par le révd. C. F. Marsan et par M. H. de Puyjalon était un ouvrage spécial et technique qui n'aurait pu être bien exécuté, alors, dans le département.

Bien à vous,

JOHN GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre.

A l'auditeur général.

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ONTARIO.			
Amherstburg :—			
Percepteur, $1,000 ; 2 préposés au débarquement, $927.42.	1,927 42		
2 douaniers	227 14		
		2,154 56	
Appointements, Wm. Caldwell		450 00	
Loyer, $82 ; nettoyage, $7 50....................	89 50		
Frais de port, $18 42 ; taxe d'eau $3 25	21 67		
Combustible, $26 25 ; réparations, $15.74....................	41 99		
Commission sur chèques, $1.36 ; main-d'œuvre, $9.25........	10 61		
Frais de voyage, $1.75 ; messagerie, 25c....................	2 00		
Papeterie, $1.40 ; divers, $6.90....................	8 30		
		174 07	
Belleville :—			2,778 63
Percepteur, $1,300 ; 3 préposés au débarquement, $1,800....	3,100 00		
1 douanier....................	300 00		
		3,400 00	
Nettoyage, $86.75 ; frais de port, $41.49 ; éclairage, $77.83	206 07		
Meubles, $3 ; réparations, $7.75 ; divers, $21.07....................	31 82		
Monter des cartes géograph., $14 ; 1 paire de balances, $6.	20 00		
Impression, $4 ; arrosage des rues, $6.50....................	10 50		
Papeterie, $2 55 ; voyage, $1.45 ; messageries, 50c..........	4 50		
		272 89	
Berlin :—			3,672 89
Percepteur		850 00	
Nettoyage de bureau, $14 ; frais de port, $11.51....................	25 51		
Eclairage, $5 ; cognée, 75c	5 75		
Arracheur de clous, $3.25 ; divers, $2.40....................	5 65		
		36 91	
Brantford :—			886 91
Percepteur, $1,300 ; 3 préposés au débarquement, $1,633.33		2,933 33	
Nettoyage de bureau, $10 ; frais de port, $31.50....................	41 50		
Gaz, $31.98 ; papeterie, $5.45 ; divers, $18.18....................	55 61		
		97 11	
Brighton :—			3,030 44
Percepteur....................		600 00	
Gages....................		60 00	
Loyer, $72 ; frais de port et télégrammes, $1.61....................	73 61		
Combustible	20 00		
		93 61	
Brockville :—			753 61
Percepteur, $1,300 ; sous-percepteur, $400....................	1,700 00		
3 préposés au débarquement, $2,100 ; 1 prép. aux arr., $500	2,600 00		
		4,300 00	
Gages, P. McLaren, $50 ; S. J. Turkington, $50 ; H. Cook, $50....................		150 00	
Loyer, $105 ; frais de port et télégrammes, $40.55.	145 55		
Nettoyage, $29.75 ; combustible, $35 20 ; divers, $5.44	70 39		
Papeterie, $2 40 ; main-d'œuvre, $4 90 ; charriage, $5 ; voyage $2.40....................	14 70		
Pension, $1.25 ; gaz, $19.65 ; meubles, $6.97....................	27 87		
Impressions, $3.45 ; annonce, 45c....................	3 90		
		262 41	
Chatham :—			4,712 41
Percepteur, $1,100 ; 2 préposés au débarquement, $1,350...	2,450 00		
2 douaniers....................	800 00		
		3,250 00	
Gages, W. R. Fellowes....................		399 96	
Frais de port, $43.60 ; glace, $5 ; papeterie, $6.60..............	55 20		
Messagerie, 25c. ; gaz, $115.04 ; alcool, 50c....................	115 79		
		170 99	
Clifton :—			3,820 95
Percepteur, W. Leggat, décédé	900 00		
do P. Flynn, nommé depuis le 1er octobre..........	1,125 00		
1 commis, $250 ; 2 sous-percepteurs, $1,008.33....................	1,258 33		
11 prép. au débarquement, $7,600 ; 3 douaniers, $1,288.71...	8,888 71		
		12,172 04	
A reporter....................		12 172	19,655 84

3—40½**

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	12,172 04	19,655 84
ONTARIO—*Suite.*			
Clifton—Fin.			
Gages, J. McGovern, préposé au débarquement	600 00		
do H. T. Perram do	116 13		
do R. Lamont do	438 70		
do C. Kellar do	450 00		
do W. H. House do	467 74		
do J. P. Flynn do	50 00		
do J. Murray do	200 00		
do G. Campbell, gardien	300 00		
	2,622 57		
MOINS—Remb. par le ch. de f. du Sud du Canada	1,800 00		
		822 57	
Installation de la voûte, $30 ; loyer, $362.50	392 50		
Nettoyage de bureaux, $12 ; frais de port, $251.49	263 49		
Combustible, $31.50 ; meubles, $8 65 ; réparations, $20.34.	60 49		
Papeterie, $7.20 ; divers, $20.44 ; impressions, $1.25	28 89		
Messageries, $34.28 ; voyages, $9	43 28		
Pension, $98 ; huile, $3.50	101 50		
	890 15		
MOINS—Payé par le minist. du rev. de l'intérieur	26 83		
		863 32	
Cobourg :—			13,857 93
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $700 ; 1 douanier, $400	....	2,100 00	
Gages, A. J. Van Ingen, douanier spécial	....	400 00	
Loyer, $100 ; nettoyage, $24	124 00		
Combustible, $58.50; frais de port, $30.15	88 65		
Papeterie, $5.25; divers, $6.10 ; réparations, $4.50	15 85		
		228 50	
Colborne :—			2,728 50
Percepteur, $300 ; 1 préposé au débarquement, $300	....	600 00	
1 douanier	....	250 00	
Frais de port et télégrammes, $4.40 ; papeterie, 75c.	5 15		
Divers	0 75		
		5 90	
Collingwood :—			855 90
Percepteur, $1,000; 2 préposés au débarquement, $900	....	1,900 00	
Gages, P. Potvin, Byng-Inlet	....	72 00	
Combustible, $18 ; frais de port, $19.91	....	37 91	
			2,009 91
Cornwall :—			
Percepteur, $975 ; 2 préposés au débarquement, $700	....	1,675 00	
Gages, Geo. Crites	....	365 00	
Loyer, $75 ; frais de port et télégr., $33.78 ; comb., $9.75	118 53		
Nettoyage de bureau, $42.50 ; divers, $10.55	53 05		
		171 58	
Cramahe :—			2,211 58
Percepteur	....	550 00	
Loyer, $50 ; frais de port, $1.31 ; combustible, $4.60	....	55 91	
			605 91
Darlington :—			
Percepteur, $1,200 ; 1 préposé au débarquement, $600	....	1,800 00	
Loyer, $100; nettoyage, $4 75	104 75		
Frais de port, $4 75 ; combustible, $13	17 75		
Voyages, $50 ; réparations, $2 40	52 40		
Papeterie, $1.20 ; messageries, $1	2 20		
		177 10	
Deseronto :—			1,977 10
Percepteur	....	600 00	
Gages, J. H. Nasmith, 2 mois de service comme percepteur.	....	90 00	
Loyer, $120 ; frais de port et télégr., $5.60 ; lampe, 75c	....	126 35	
			816 35
A reporter	....	....	44,719 02

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			44,719 03
ONTARIO—*Suite.*			
Dover:—			
Percepteur, $875; 2 sous-percepteurs, $1,100		1,975 00	
Loyer, $158.89; nettoyage de bureau, $24; combust., $28.	210 89		
Frais de port, $39.16; papeterie, 75c	39 91		
		250 80	
Dundas:—			2,225 80
Percepteur		1,166 67	
Gages, S. H. Schofield		493 50	
Loyer $66; divers, $4.75	70 75		
Combustible, $21; frais de port et télégrammes, $3	24 00		
Papeterie, $1.05; réparations, $4.65; pension, $94.58	100 28		
Frais de voyages, $28.95; fret, 75c	29 70		
		224 73	
Dunnville:—			1,884 90
Percepteur, $800; 1 préposé au débarquement, $100		900 00	
Nettoy., $12; comb., $35.66; frais de port, $3; huile, $1.90.	52 56		
Réparations, $9.16; papeterie, $1.20; divers, $1.85	12 21		
		64 77	
Fort Erié:—			964 77
Percepteur, $1,200; 8 préposés au débarquement, $4,736.29	5,936 29		
S. W. McMichael, différ. de ses appoint. comme sous-perc...	500 00		
W. Buckner, 13 jours en 1884	42 75		
J. P. Brown, commis	293 01		
		6,772 05	
Gages, diverses personnes pour services supplémentaires...		121 87	
Nettoy., $22.50; comb., $85; frais de port et télég., $184.15	291 65		
Huile, $5; meubles, $7 05	13 05		
Papeterie, $5.60; divers, $2.15	7 75		
Instrument pour le pétrole, $5; loyer, $124	129 00		
Réparations, $5.22; messagerie, $33.68.	38 90		
		480 35	
Galt:—			7,374 27
Percepteur		750 00	
Frais de port et télégrammes, $15.01; nettoyage, $40; divers, $4.25		59 26	
			809 26
Gananoque:—			
Percepteur		1,000 00	
Gages, J. A. Bell, $540; J. A. Acton, $62		602 00	
Nettoyage, $12; frais de port et télégrammes, $9.85, papeterie, $1.50		23 35	
			1,625 35
Goderich:—			
Percepteur		1,000 00	
Loyer, $60; nettoyage, $6; frais de port et télégr., $5.80...	71 80		
Combustible, $23.83; papeterie, $1.25; divers, $1.70	26 78		
		98 58	
Guelph:—			1,098 58
Percepteur, $1,200; sous-percepteur, $400	1,600 00		
1 commis, $800; 1 préposé au débarquement, $200	1,000 00		
		2,600 00	
J. Costello, pension et blanchissage	191 70		
Frais de port et télégram., $63.72; eau, $10 28; gaz, $22.54	96 54		
Divers, $36 73; frais de voyages, $21.15; pension, $1.70....	59 58		
Papeterie, $3.25; réparations de porte de poêle, 95c	4 20		
		352 02	
Hamilton:—			2,952 02
Contrôleur et sous-percepteur	1,500 00		
Premier commis, $1,400; 2 estimateurs, $2,400	3,800 00		
7 commis, $5,850; 4 préposés au débarquement, $2,450	8,300 00		
1 garde-clefs et jaugeur, $600; 1 visiteur et emballeur, $550	1,150 00		
1 messager	450 00		
		15,200 00	
A reporter		15,200 00	63,653 97

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..................	....	15,200 00	63,653 97
ONTARIO—*Suite.*			
Hamilton—Fin.			
Gages, H. Gray, M. Malone, S. Garity, Mme Ferguson.....	....	1,860 00	
Frais de port, $103 ; huile, $24.30 ; eau, $42 ; répar, $9.42...	178 72		
Charriage, $704.25 ; papeterie, $24.90 ; glace, $6	735 15		
Abonnement au " Shoe and Leather Reporter," 2 ans	7 00		
Nettoyage, $18.30 ; divers, $59.21	77 51		
		998 38	
Hope :—			18,058 38
Percepteur. $1,200 ; sous-percepteur, $266.66...............	1,466 66		
1 commis, $750 ; 1 préposé au débarquement, $600.............	1,350 00		
		2,816 66	
Loyer, $142.50 ; nettoyage, $24 ; comb., $30 ; papet., $1.03.	197 53		
Frais de port et télégrammes, $13 65 ; réparations, $1 ; frais de voyages, $6.10 ; divers, $5.65..........	26 40		
		223 93	
Kincardine :—			3,040 59
Percepteur, $600 ; sous-percepteur, $350..................	....	950 00	
Loyer, $36 ; combust., $11 ; frais de port et télég., $22.19.	69 19		
Meubles, $12 ; frais de voyages, $2 ; papeterie, $1.40.........	15 40		
		84 59	
Kingston :—			1,034 59
Percepteur, $1,700 ; contrôleur, $1,100...................	2,800 00		
Premier commis, $1,100 ; 3 commis, $2,050	3,150 00		
1 estimateur, $1,000 ; 5 préposés au débarquem., $3,100....	4,100 00		
1 sous-percepteur, $450 ; 5 douaniers, $1,350	1,800 00		
2 emballeurs, $1,000 ; 1 préposé aux arrivages, $100.........	1,100 00		
		12,950 00	
Gages, Thos. Stanford et autres, services supplémentaires.	....	70 00	
Smythe et Smith, rédiger un bail..................	15 29		
Nett. de bureaux, $143 ; comb., $37.13 ; fr. de port, $48.28	228 41		
Gaz et huile, $88.08 ; taxes d'eau, $80 ; réparat., $87.88....	255 96		
Divers, $55.15 ; papeterie, $11.35 ; loyer, $350	416 50		
Réparations aux pavillons, $14.40 ; enlèv. de la neige, $9 ..	23 40		
Meubles, $20.88 ; enlever les châssis doubles, etc., $15.66.....	36 54		
Abonnement au " New York Price List".	9 10		
Pension de T. Meagher, $39 ; frais de voyages, $26.05	65 05		
		1,050 25	
			14,070 25
Kingsville :—			
Percepteur, $400 ; 2 sous-percepteurs, $600.	....	1,000 00	
Loyer, $70 ; combustible, $10.50..........................	....	80 50	
			1,080 50
Lindsay :—			
Percepteur, $633.36 ; préposé au débarquement, $266.64.....	....	900 00	
Loyer, $50 ; nettoyage, $24 ; combust., $18 ; papet., $2.30	94 30		
Frais de port et télégrammes, $10.72 ; messagerie, $1.50 ; divers, $3.75....................................	15 97		
		110 27	
London :—			1,010 27
Percepteur, $1,900 ; premier commis, $1,400 ; 2 estim., $2,500	5,800 00		
3 commis, $2,150 ; 2 préposés au débarquement, $1,550.	3,700 00		
2 sous-percepteurs, $900 ; 3 douaniers, $750.................	1,650 00		
		11,150 00	
Gages, W. Brett..................................	....	348 75	
Nettoy., $18 ; frais de port et télégr., $28.57 ; gaz, $170 35.	246 92		
Taxe d'eau, $51.12 ; charriage, $211.90 ; papeter., $14.75...	277 77		
Divers, $35.05 ; comb., $11 ; répar., 75c. ; frais de v., $1.50	48 30		
Timbre à dater, $12 ; alman. des adresses, $3 ; châssis, $11	26 00		
	598 99		
MOINS—Remboursement par le rev. de l'intér...	72 50		
		526 49	
			12,025 24
A reporter	....	....	113,973 79

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			113,973 79
ONTARIO —*Suite.*			
Morrisburg :—			
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $400		1,200 00	
Loyer, $152.18 ; nettoyage, $9 ; comb., $61.50 ; meubles, 85c	223 53		
Frais de port et télégrammes, $45.22 ; papeterie, $2.10 ; réparations, $8.38 ; divers, $3.80	59 50		
		283 03	
			1,483 03
Napanee :—			
Percepteur, $900 ; préposé au débarquement, $500		1,400 00	
Loyer, $100 ; nettoyage, $1 ; combustible, $42.75 ; frais de port et télégrammes, $12.24 ; divers, $1.25		157 24	
			1,557 24
Newcastle :—			
Percepteur		466 67	
Loyer		10 00	
			476 67
Niagara :—			
Percepteur, $900 ; 3 préposés au débarquement, $992.22		1,892 22	
Loyer, $104 ; comb., $52.25 ; frais de port, $13.50 ; voyages, $3	172 75		
Nettoyage, $5 ; réparer l'horloge, 50c. ; papeterie, 55c	6 05		
Chaloupe, $35 ; messagerie, 25c. ; drisses pour pavillon, 60c.	35 85		
		214 65	
Gages		28 33	
			2,135 20
Oakville :—			
Percepteur, $700 ; sous-percepteur, $400 ; douanier, $150		1,250 00	
Loyer, $120 ; frais de port et télég., $12.13 ; répar., $2.75	134 88		
Frais de voyages, $5.65 ; combustible, $55.25 ; nettoyage, $1 ; balai et seau, 45c	62 35		
		197 23	
			1,447 23
Oshawa :—			
Percepteur, $700 ; préposé au débarquement, $550		1,250 00	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $7.33 ; divers, 75c	58 08		
Combustible, $22.25 ; meubles, 30c. ; réparations, $2.90 ; nettoyage, $1 ; papeterie, 60c	27 05		
		85 13	
			1,335 13
Ottawa :—			
Percepteur, $1,800 ; inspecteur, $1,300 ; estim., $1,200	4,300 00		
5 préposés au débarquement, $3,600 ; emballeur et aide général, $600	4,200 00		
3 commis, $1,392.64 ; 2 sous-percepteurs, $633.33 ; 1 messager, $208.33	2,234 30		
		10,734 30	
Gages		1,045 83	
Loyer, $85 ; nettoyage, $274 ; frais de port et télég., $197.57	556 57		
Meubles, $36.09 ; divers, $47.28 ; charriage, $380.65 ; combustible, $28.25	492 27		
Réparations, $27.95 ; enlever les châssis, $6	33 95		
Abonnements	17 30		
		1,100 09	
			12,880 22
Owen-Sound :—			
Percepteur, $700 ; sous-percepteur, $400		1,100 00	
Gages, F. S. Brown		320 00	
Loyer, $100 ; frais de port et télég., $5.50 ; meubles, $23.50		129 00	
			1,549 00
Paris :—			
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $600		1,600 00	
Nettoyage, $12 ; frais de port et télégrammes, $4.49 ; divers, $3.40		19 89	
			1,619 89
Penetanguishene :—			
Percepteur, $500 ; sous-percepteur, $500		1,000 00	
Loyer, $60 ; frais de port, etc., $11.77 ; nettoyage, 50c.		72 27	
			1,027 27
A reporter			139,529 67

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	139,529 67
ONTARIO—*Suite.*			
Peterboro' :—			
Percepteur, $1,000; préposé au débarquement, $600	....	1,600 00	
Loyer, $120; nettoy., $10.35; frais de port et télég., $17.27	147 62		
Papeterie, $6 90; combustible, $18.50; divers, $2.19	27 59		
		175 21	
Picton :—			1,775 21
Percepteur $800; 2 sous-percepteurs, $416.67	1,216 67		
2 préposés au débarquement, $333.33; 2 douaniers, $300	633 33		
		1,850 00	
Loyer, $84; nettoyage, $48; comb, $28.75; papeterie, $1.75	162 50		
Frais de port et télégramm , $21; huile, $2.40; divers, $8.75	32 15		
		194 65	
Prescott :—			2,044 65
Percepteur, $1,200; inspect., $900; 2 sous-percepteurs, $525	2,625 00		
1 commis, $800; 2 préposés au débarquement, $1,075	1,875 00		
2 douaniers	1,133 34		
		5,633 34	
Loyer, $275; nettoy., $63.75; comb., $69.75; divers, $30.01	438 51		
Frais de por et télégrammes, $66.23; réparations, $6.30; papeterie, $1.50; impressions, $3	77 03		
		515 54	
Prince-Arthur's-Landing :—			6,148 88
Percepteur, $700; 2 préposés au débarquement, 1,333.33	....	2,033 33	
Gages, E A. Worthington, $150; S. W. Cross, $266.56	....	416 56	
Meubles, $34.50; loyer, $390; comb., $32 25; f. de p., $29.14	485 89		
Papet., $1.90; pension, $18.75; huile, $2.40; réparat., $1.50	24 55		
Divers, $8 80; frais de voyages, $105.50; pension, $6	120 30		
Peinturer les châssis	6 50		
		637 24	
Saugeen :—			3,087 13
Percepteur	....	300 00	
Loyer, $28 comb., $11; fr. de p. et télég., $6.49; huile, $3	....	48 49	
			348 49
Sarnia :—			
Percepteur, $933.33; 2 sous-percepteurs, $1,300	2,233 33		
6 préposés au débarquement, $3,505.91; 1 douanier, $500	4,005 91		
		6,239 24	
Gages J. M. Beers, $425.81; A. F. McVicar, $436.50; supplémentaire, $75	....	937 31	
Pension, S. W. McMichael, $105.03; frais de voyages, $36.70	141 73		
Loyer, $345; frais de port et télégrammes, $170.48; papeterie, $15.15	530 63		
Nettoyage, $225; comb., $28; huile $6.55; téléphone, $60.	319 55		
Divers, $27.35; transport, $47.50	74 85		
	1,066 76		
MOINS—Remboursement pour service supplémentaire	200 13		
		866 63	
Sault-Sainte-Marie :—			8,043 18
Percepteur, $1,100; commis, $600	1,700 00		
3 sous-percepteurs, $1,400; préposé au débarquement, $300	1,700 00		
		3,400 00	
Gages, J. Marks, $300; J. L. Cotter, $200; J. Richards, $65	....	565 00	
Loyer, $160; frais de port et télég, $103.94; comb., $31.50	295 44		
Charriage, 50c.; divers, $2.20	2 70		
		298 14	
Sainte-Catherine :—			4,263 14
Percepteur, $1,200; inspecteur, $800	2,000 00		
2 préposés au débarquement, $1,400; sous-percepteur, $600	2,000 00		
1 douanier	291 67		
		4,291 67	
Gages, C. Young, $360; J. McCoppen, $99.96	....	459 96	
Nettoyage, $20; frais de port et télég., $50.69; répa., $2.05	72 74		
A reporter	72 74	4,751 63	165,240 35

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	72 24	4,751 63	165,240 35
ONTARIO—*Suite.*			
Sainte-Catherine—Fin.			
Divers, $15.50 ; combust., $34.82 ; eau, $10.12 ; glace, $4...	64 44		
Gaz, $62.85 ; outils de bureau, $2.18 ; papeterie, $5.85 ; meubles, $8	78 88		
	216 06		
MOINS—Remboursement par le revenu de l'intérieur.	180 00		
		36 06	
Saint-Thomas :—			4,787 69
Percepteur, $1,000 ; 4 sous-percepteurs, $2,000 ; 2 préposés au débarquement, $850		3,850 00	
Gages		184 50	
Loyer, $98 ; nettoyage, $5 ; frais de port, etc, $25.76 ; meubles, $12 50	141 26		
Combust., $3 50 ; réparat., 10c. ; divers, $9.90 ; huile, $1.75.	15 25		
		156 51	
Stratford :—			4,191 01
Percepteur, $1,200 ; 3 sous-percepteurs, $1,225.55	2,425 55		
1 préposé au débarquement, $600 ; commis, $600	1,200 00		
		3,625 55	
Frais de port, $59.93 ; taxe d'eau, $18.92 ; frais de voya., $2	80 85		
Papeterie, $1.15 ; gaz, $114.57 ; divers, $12.70	128 42		
		209 27	
Toronto :—			3,834 82
Percept., $3,750 ; contrôleur, $2,000 ; premier commis, $1,400	7,150 00		
Caissier, $1,200 ; 18 commis, $13,150 ; 5 estimateurs, $5,900	20,250 00		
6 garde-clefs et jaugeurs, $5,400 ; 14 prép. au débarq., $9,550.	14,950 00		
4 préposés aux arrivages, $2,300 ; 2 sous-percepteurs, $1,000	3,300 00		
11 emballeurs, $5,498.67 ; 1 douanier, $600 ; 4 messagers, $1,283.32	7,381 99		
		53,031 99	
Gages, service supplémentaire et main-d'œuvre.		1,085 70	
Loyer, $70 ; net. de bureau, $106.40 ; comb., $25 ; gaz, $98.14.	299 54		
Frais de port et télég., $106.33 ; glace, $24 ; taxes d'eau, $260	390 33		
Abonnements, "Monetary Times," $2 ; Toronto "Mail," $7	9 00		
do "Globe," $7 ; U. S. Economist, $5	12 00		
4 alman. des adresses, $12 ; répara., $42.04 ; divers, $169.90	223 94		
Charriage, $4,098.15 ; journal de bureau, $1.25	4,099 40		
Charpenterie, $74.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $36	110 50		
Soin des horloges et des clochettes électriques	62 00		
Ferronnerie, $17.25 ; meubles, $14 ; remisage de châssis, $25	56 25		
	5,262 96		
MOINS—Remboursements	243 98		
		5,018 98	
			59,136 67
Trenton :—			
Percepteur		550 00	
Loyer, $72 ; nettoyage, $6 ; frais de port et télégram., $5.50.	83 50		
Comb., $24 ; huile, 15c. ; papeterie, $1.85 ; réparat., $5.75.	31 75		
		115 25	
			665 25
Wallaceburg :—			
Percep., $700 ; sous-percep., $500 ; préposé au débarq., $500		1,700 00	
Loyer, $62 ; nettoyage, $6 ; frais de port, $7.14	75 14		
Huile, $2 ; combustible, $60 ; frais de voyages, $18	80 00		
		155 14	
Whitby :—			1,855 14
Percepteur, $800 ; 2 préposés au débarquement, $900		1,700 00	
Loyer, $60 ; frais de port et télég., $4.10 ; combust., $18.75.	82 85		
Divers, 25c. ; papeterie, $1	1 25		
		84 10	
			1,784 10
A reporter			241,495 03

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report............	....	....	241,495 03
ONTARIO—*Fin.*			
Windsor:—			
Percepteur, $1,800 ; contrôleur, $1,091.67 ; commis, $1,200.	4,091 67		
9 préposés au débarq., $4,443.67 ; 1 sous-percepteur, $250...	4,693 67		
3 douaniers, $895.83 ; 1 estimateur, $1,000............	1,895 83		
		10,681 17	
Gages, J. W. Lang, $502.50 ; W. Bushell, $493.50	996 00		
do O. Prince, $285.97 ; J. Barrett, $72 ; J. M. Beers, $162.90............	520 87		
		1,516 87	
Transport des meubles de J. M. Beers, de Sarnia à Windsor.	29 65		
Frais de port et télégrammes, $135.63 ; eau, $37.92 ; divers, $6.43	179 98		
Meubles, $64 45 ; comb., $25.93 ; répar., $10.15 ; glace, $6.15	106 68		
Papeterie, $7 95 ; loyer du bureau des estimateurs, $37.50.	45 45		
Impression de bandes pour remplir les déclarations.........	0 75		
		362 51	
			12,560 55
Woodstock:—			
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $600 ; commis, $600..	....	2,400 00	
Loyer, $87.50 ; frais de port, $26.77 ; net., $12.75 ; encre, $1.45	128 47		
Frais de voyage, $1.50 ; divers, $17.30 ; meubles, $55	73 80		
Combustible, $19.50 ; pétrole, $3.25............	22 75		
		225 02	
			2,625 02
			256,680 60
S. W. McMichael, percept. intérimaire à Sarnia et Clifton...	....	....	216 66
			256,897 26
QUÉBEC.			
Clarenceville:—			
Percepteur............	....	600 00	
Loyer, $80 ; télégrammes, $1.20............	....	81 20	
			681 20
Coaticook:—			
Percepteur, $1,300 ; sous-percepteur, $450............	1,750 00		
4 préposés au débarquement, $3,058.34 ; 1 douanier, $400...	3,458 34		
		5,208 34	
Gages, B. Andrews, $183.26 ; A. Putney, $183.26............	....	366 52	
Nettoyage, $13 ; fret, 40c., papeterie, $5.87............	19 27		
Frais de port, $19.50 ; divers, $3.90 ; frais de voyages, $5.	28 40		
		47 67	
			5,622 53
Dundee:—			
Percepteur, $550 ; 2 sous-percepteurs, $850............	....	1,400 00	
Gages, D. Baker............	....	310 00	
Loyer, $60 ; frais de port, $16 04 ; divers, $17.55............	93 59		
Combust., $84.98 ; nettoyage, $6 ; huile, $2.75 ; papet., $3.10	96 83		
		190 42	
			1,900 42
Frelighsburg:—			
Percepteur, $650 ; douanier, $200............	....	850 00	
Loyer, $80 ; frais de port, $2.95............	....	82 95	
			932 95
Gaspé:—			
Percept., $800 ; sous-percept., $400 ; prép. au débarq., $500	....	1,700 00	
Loyer, $118 ; frais de port et télég., $24.78 ; combust., $5.	147 78		
Divers, $7.22 ; nettoyage, $1.15 ; frais de voyages, $7.75....	16 12		
		163 90	
Gages, service supplémentaire............	....	27 50	
			1,891 40
Hemmingford:—			
Percepteur, $600 ; 2 douaniers, $500............	....	1,100 00	
Allocation pour loyer de bureau et dépenses contingentes...	....	80 00	
			1,180 00
A reporter............	....	....	12,208 50

DOUANES	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			12,208 50
QUÉBEC—*Suite.*			
Lacolle :—			
Percepteur		600 00	
Gages, C. S. Rowe		214 00	
Loyer		60 00	
			874 00
Iles de la Madeleine :—			
Percepteur, $700 ; préposé au débarquement, $500		1,200 00	
Loyer, $68 ; frais de port, $2 21 ; combustible, $15.50 ; papeterie, $1.40 ; réparations, $2.78		89 89	
			1,289 89
Montréal :—			
Percepteur, $4,000 ; contrôleur, $2,500	6,500 00		
Contrôleur des arrivages, $1,000 ; premier commis, $2,000.	3,000 00		
2 caissiers, $2,800 ; premier commis de la statistiq., $1,600.	4,400 00		
10 estimateurs, $13,264.52 ; 27 commis, $21,450	34,714 52		
9 prép. au débarq., $8,850 ; 38 prép. aux arriv., $21,176.21.	30,026 21		
6 emballeurs, $2,222.70 ; 2 peseurs et jaugeurs, $1,488.71 ...	3,711 41		
2 gardiens d'entrepôt, $1,550 ; 1 garde-clefs en chef, $750.	2,300 00		
1 commis des billets	700 00		
		85,352 14	
Gages, prép aux arriv., etc, $20,354.81; journaliers, $11,320.75	31,675 56		
Moins—Transfert aux appointements	1,056 85		
		30,618 71	
Nettoyage, $775.50 ; combustible, $27 ; fr. de port, $429.76	1,232 26		
Télégrammes et téléphone, $212.62 ; charriage, $3,022.54...	3,235 16		
Ouvrage de charpentier, $26 89 ; taxe d'eau, $978.50	1,005 39		
Gaz, $721.65 ; ferronnerie, $195.95 ; glace, $55	972 60		
Enlever la glace du trottoir, $6.40 ; huile, $63.13	69 53		
Bouteilles et drogues, $69.60 ; mélange pour chaudières, $48	117 60		
Chiffons, $37.95 ; ajuster des hydromètres, $20	57 95		
Service d'expert, $17.50 ; 4 douz pots à peinture, $7.20	24 70		
Loyer de chaloupe pendant l'inondation	10 00		
Goûters pour hommes pendant l'inondation	3 75		
Pomper l'eau de la cave après do	4 20		
Enlever les fenêtres, etc., $43 ; boyau, $30	73 00		
Réparer l'horloge, $4.25 ; imprimer des cartes postales $45	49 25		
Abonnem. à la "Gazette," $12 ; "Herald," $18 ; "Mail," $7	37 00		
"Journal of Commerce," $15 ; "Shareholder," $4 ; grand livre, $12.65	31 65		
"N.Y. Shipping List," $12 ; relier des livres d'oblig. $13...	25 00		
Divers	1,447 37		
Pension	5 62		
	8,402 03		
Moins—Remises pour service supplémentaire..	419 00		
		7,983 03	
			123,953 88
New-Carlisle :—			
Percepteur, $1,000 ; commis, $600	1,600 00		
2 préposés au débarquement, $500 ; 1 douanier, $400	900 00		
		2,500 00	
Loyer, $140 ; frais de port et télégrammes, $32.02	172 02		
Ameublement, $10 ; encre, 50c. ; nettoyage, $2.50	13 00		
		185 02	
			2,685 02
Percé :—			
Percepteur, $600 ; préposé au débarquement, $450		1,050 00	
Loyer, $50 ; commission sur mandats d'argent, $11 ; voyager, $86		147 00	
			1,197 00
Potton :—			
Percepteur, $600 ; 1 préposé au débarquement, $400 ; 2 douaniers, $600		1,600 00	
Gages, W. Lynch, service supplémentaire		100 00	
Loyer, $40 ; frais de port et télégrammes, $22.23		62 23	
			1,762 23
A reporter			143,970 52

DOUANES.	$ cts.	cts.	$ cts.
Report	....	....	143,970 52
QUÉBEC—*Suite.*			
Québec :—			
Percepteur, $3,200 ; contrôleur, $1,600 ; alloc. suppl. $350	5,150 00		
Premier commis, $1,400 ; et allocation supplém. $166 66....	1,566 66		
Caissier, $1,200 ; 8 commis, $6,750 ; et allocat. suppl. $175.	8,125 00		
2 contr. des arriv., $2,000 ; 3 prép. au débarquem., $2,700	4,700 00		
1 gardien d'entrepôt,, $900 ; 5 douaniers, $1,150	2,050 00		
1 estimateur, $750 ; 3 sous-percepteurs, $1,080.64	1,830 64		
1 gardien, $550 ; 6 gardes-clefs, $3,700........	4,250 00		
2 préposés aux arrivages, $937.51 ; 1 messager, $500.........	1,437 51		
1 chauffeur, $400 ; 2 portiers, $800........	1,200 00		
		30,309 81	
Gages, prép. aux arriv., $9,532.87 ; main-d'œuvre, $382.73.	....	9,915 60	
do F. Martineau, estimateur intérimaire	....	126 66	
Loyer, $36 ; nettoyage de bureau, $260 ; charriage, $421.10	717 10		
Voyager, $75.95 ; divers, $171.54 ; réparations, $164.84...	412 33		
Frais de port et télégrammes, $47.47 ; papeterie, $11.90....	59 37		
Huile, $31.70 ; combustible, $35 ; pension, $22.50........	89 20		
Glace, $20 ; eau, $8 ; ferronnerie, $12.44........	40 44		
Soins des horloges, etc	45 00		
L'Hôpital Général, pour reliure........	93 00		
" Dominion Annual Register "........	2 50		
Abonnement à la " Gazette," $12 ; " Chronicle," $24	36 00		
do au " Moniteur du Commerce "........	2 00		
		1,496 94	
Rimouski :—			41,819 01
Percepteur, $400 ; préposé au débarquement, $100........	500 00		
M. Côté, douanier, salaire, $150 ; différence, $125........	275 00		
		775 00	
Loyer, $22.50 ; frais de port et télégrammes, $22.98..........	....	45 48	
			820 48
Russeltown :—			
Percepteur, $600 ; préposé au débarquement, $311.11........	....	911 11	
Gages, A. Paré	....	268 50	
Loyer, $83.79 ; frais de port et télégrammes, $10.63 ; voyages, $13.35 ; pension, $88.50........	....	196 27	
			1,375 88
Saint-Armand :—			
Percepteur, $700 ; préposé aux arrivages, $600 ; préposé au débarquement, $600 ; sous-percepteur, $250........	....	2,150 00	
Loyer, $18 ; nettoyage, $20 ; combustible, $57.50 ; frais de port et télégrammes, $77.63........	173 13		
Huile, $10.95 ; divers, $17.71 ; ameubl., $3.75 ; m.-d'œuv.75c	33 16		
Réparations, $6.95 ; papeterie, $2.10........	9 05		
		215 34	
Saint-Hyacinthe :—			2,365 34
Percepteur	....	600 00	
Frais de port, $3 ; meuble, $2 15........	....	5 15	
			605 15
Saint-Jean :—			
Percepteur, $1,000 ; 3 préposés au débarquement, $1,800....	....	2,800 00	
Frais de port et télégrammes, $50.81 ; taxe d'eau, $14.40...	65 21		
Divers, $5.23 ; papeterie, $2.50 ; réparations, $3.75.........	11 48		
		76 69	
Sherbrooke :—			2,876 69
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $1,400 ; préposé au débarquement, $600........	....	3,200 00	
Gages, B. Héroux........	....	455 00	
Loyer, $112.50 ; nettoyage, $20 ; fr. de port et tél., $34.79..	167 29		
Taxe d'eau, $7.50 ; 3 jeux de balances, $43.80 ; combustible, $10 ; divers, $14.20	75 50		
Inspection des balances, $1.50 ; papeterie, $3.25 ; réparations, $4.55 ; fenêtres, $8........	17 30		
		260 09	
			3,915 09
A reporter........	....	....	197,778 16

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			197,778 16
QUÉBEC—*Fin.*			
Sorel :—			
Percepteur		500 00	
Loyer		60 00	
			560 00
Stanstead :—			
Percepteur, $1,100 ; sous-percepteur, $700 ; 3 préposés au débarquement, $1,330		3,130 00	
Gages, services supplémentaires		600 00	
Loyer, $110 ; frais de port et télégrammes, $30 ; comb. $20.		160 00	
			3,890 00
Sutton :—			
Percepteur, $700 ; 3 douaniers, $700		1,400 00	
Loyer, $40 ; frais de port et télégr., $8.39 ; comb., $14.95		63 34	
			1,463 34
Trois-Rivières :—			
Percepteur		1,000 00	
Frais de port et tél., $11.30 ; huile, $8 40 ; taxes d'eau, $9 76	29 46		
Divers, 85c. ; réparations, $2.10 ; papeterie, $1	3 95		
		33 41	
			1,033 41
			204,724 91
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Bathurst :—			
Percepteur, $800 ; commis, $500	1,300 00		
Sous-percepteur, $400 ; 2 douaniers, $400	800 00		
		2,100 00	
Loyer, $37.50 ; combustible, $21 ; papeterie, $4	62 50		
Frais de port et télégrammes, $25 ; nettoyage, $4	29 00		
		91 50	
			2,191 50
Campo-Bello :—			
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $300		1,100 00	
Gages, G. Farmer, $90 ; S. Bancroft, $50		140 00	
Allocation pour loyer de maison et louage d'un cheval	36 00		
Loyer, $18 ; frais de port et télégrammes, $25.42	73 42		
Nettoyage de bureau, $9 ; combustible, $16 25	25 25		
		134 67	
			1,374 67
Caraquette :—			
Percepteur, $600 ; sous-percepteur, $200 ; 2 douaniers, $160		960 00	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $2.17	52 17		
Louage de chaloupe, $29.50 ; combustible, $25.50	55 00		
		107 17	
			1,067 17
Chatham :—			
Percepteur, $1,200 ; estimateur, $750 ; garde-clefs, $550 ; préposé au débarquement, $450		2,950 00	
Gages, J. Carter, 54 jours de service		81 00	
Nettoyage, $32 ; frais de port et télégrammes, $10.98	42 98		
Papeterie, $2.90 ; huile, 66c. ; réparations, $5.22 ; peinturage, $4 ; divers, $5.95	18 73		
		61 71	
			3,092 71
Dalhousie :—			
Percepteur, $1,000 ; sous-percepteur, $400	1,400 00		
2 préposés au débarquement, $560 ; 3 douaniers, $383.33	943 33		
	2,343 33		
MOINS—Remboursement	8 33		
		2,335 00	
Loyer, $60 ; frais de port et télégrammes, $42.75		102 75	
			2,437 75
Dorchester :—			
Percept., $600 ; sous-percept., $400 ; préposé aux arr., $10.		1,100 00	
Loyer, $40 ; combustible, $12.50 ; frais de port et tél., $1.36	53 86		
Divers, 75c. ; meuble, $2.04 ; nettoyage, 60c.	3 39		
		57 25	
			1,157 25
A reporter			11,321 05

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report....................................	....	....	11,321 05
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*			
Frédéricton :—			
Percepteur, $1,500 ; estimateur, $1,000 ; commis, $600 ; préposé au débarquement, $550	....	3,650 00	
Frais de port, $36 ; glace, $5 ; pap , $5.75 ; frais de v., $7.50	54 25		
Huile, $1.12 ; eau, $6 ; pension, $7.50 ; divers, $14.87........	29 49		
		83 74	
			3,733 74
Hillsboro :—			
Percepteur, $600 ; 2 sous-percepteurs, $600	1,200 00		
2 douaniers, $300 ; 2 préposés aux arrivages, $136.66	436 66		
		1,636 66	
Frais de voy., $19.18 ; frais de port et télégrammes, $17.98.	....	37 16	
			1,673 82
Moncton :—			
Percepteur, $1,000 ; 2 sous-percepteurs, $1,141.67.................	2,141 67		
1 préposé au débarquement, $500 ; 1 douanier, $300.	800 00		
		2,941 67	
Gages, J. Hamilton, $176.62 ; W. A. Steadman, $48.80......	....	225 42	
Loyer, $150 ; nettoy., $1.85 ; comb., $25.45 ; pension, $2.47	179 77		
Frais de port et télégrammes, $40.45 ; frais de voyages, $1.39 ; divers, $28.21	70 05		
Meuble, $16 ; charriage, $3.25 ; papeterie, $2.65................	21 90		
		271 72	
			3,438 81
Newcastle :—			
Percepteur, $1,200 ; préposé au débarquement, $600..........	1,800 00		
Commis, $333 33 ; préposé aux arrivages, $500.................	833 33		
		2,633 33	
Combustible, $31.01 ; divers, $1.50 ; frais de port et télégrammes, $2.97	35 48		
Frais de voyages, $43 05 ; réparations, $3.65	46 70		
		82 18	
			2,715 51
Richibouctou :—			
Percepteur, $1,100 ; sous-percepteur, $500	1,600 00		
2 préposés aux arrivages..	300 00		
		1,900 00	
Loyer, $110 ; nettoyage, $21 ; divers, $1.45........................	132 45		
Frais de port et télégrammes, $43.13 ; papeterie, $2.66 ; combustible, $17.35..	63 14		
		195 59	
			2,095 59
Sackville :—			
Percepteur, $800 ; 2 sous-percept., $300 ; 1 douanier, $100..	....	1,200 00	
Loyer, $50 ; combustible, $9.45 ; frais de port et télégrammes, $19.85 ; frais de messageries, $1.25	80 55		
Frais de voyages, $10 ; inspection des balances, $1.50 ; plaques découpées, $4.50.	16 00		
		96 55	
			1,296 55
Shippegan :—			
Percepteur	....	600 00	
Loyer, $24 ; frais de port, $1.24	....	25 24	
			625 24
Saint-André :—			
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $400	1,600 00		
1 préposé au débarquement, $800 ; 2 douaniers, $950..........	1,750 00		
		3,350 00	
Loyer, $165 ; nettoyage, $1 ; combustible, $53.69................	220 69		
Frais de port et télégrammes, $20.21 ; papeterie, $2.30	22 51		
Divers, $5.64 ; réparer et peinturer une chaloupe, $6.15.. ...	11 79		
		254 99	
			3,604 99
Saint-George :—			
Percepteur	....	600 00	
Loyer, $42.50 ; frais de port et télég., $10 89 ; comb., $7.60..	60 99		
Charriage, $1.50 ; papeterie, 88c. ; alcool, $1	3 38		
		64 37	
			664 37
A reporter	....	....	31,169 67

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..................................	....	....	31,169 67
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*			
St.-Stephen :—			
Percepteur, $1,600 ; contrôleur, $750 ; estimateur, $700....	3,050 00		
1 préposé au débarquement, $650 ; 2 douaniers, $1,200.....	1,850 00		
		4,900 00	
Loyer, $375 ; combust., $54 48 ; frais de port et télégr., $11.50	....	440 98	
			5,340 98
Saint-Jean :—			
Percepteur, $3,000 ; caissier, $641.66	3,641 66		
12 commis, $9,887.49 ; 3 préposés au débarquement, $3,300.	13,187 49		
21 préposés aux arrivages, $11,503 09 ; 2 estimateurs, $2,000.	13,503 09		
1 emballeur, $600 ; 3 jaugeurs, $1,763.25........................	2,363 25		
6 gardes-clefs, $3,900 ; 5 sous-percepteurs, $2,600	6,500 00		
1 douanier, $200 ; 1 messager .$600..................................	800 00		
3 chaloupiers..	1,750 00		
	41,745 49		
MOINS—Remboursements	92 40		
		41,653 09	
Gages, R. Sheraton, $1,166.67 ; E. N. Stewart $133.33	....	1,300 00	
J. A. Ruddock, estimation de la valeur de la coque d'un navire	5 00		
W. Fleming, do mach. et de la chaud	5 00		
Frais de déménagem. de J. A. S. Mott, de Winnipeg à St-Jean	158 20		
Frais de port, $186.99 ; frais de voy., $20.30 ; pension, $9.75.	217 04		
Papeterie, $28.78 ; charriage, $495.75 ; nettoyage, $25.70....	550 23		
Eau, $193.26 ; loyer de l'abri de la chaloupe, $100............	293 26		
Loyer, $142.50 ; combustible, $10.13 ; glace, $5 ; rames, $2.60	160 23		
Meubles, $37.30 ; réparat., $25.85 ; inspection de l'huile, $5	68 15		
6 mois de loyer d'une salle pour journaux	5 00		
Almanach des adress., $15 ; almanachs, $3.20 ; change, $1.20	19 40		
Carte géograp., $9 ; "Trade Journal," $2.50 ; divers, $134.73	146 23		
		1,627 74	
			44,580 83
Woodstock :—			
Percepteur, $900 ; 5 sous-percepteurs, $1,800 ; 9 douaniers, $1,800	....	4,500 00	
Gages, F. Gallagher, $550 ; R. Kirkpatrick, $311.10..........	....	861 10	
Pension, $36 ; loyer, $70 ; combustible, $8 ; frais de port et télégrammes, $101.10...	215 10		
Frais de voy., $108.50 ; huile, $4.70 ; charr'ge, $1 ; divers, $2.80	117 00		
Papeterie, $3.15 ; taxes d'eau, $7..	10 15		
		342 25	
			5,703 35
			86,794 83
NOUVELLE-ECOSSE.			
Amherst :—			
Percepteur, $1,200 ; estimateur, $600	1,800 00		
5 sous-percepteurs, $1,300 ; 2 douaniers, $120..................	1,420 00		
		3,220 00	
Loyer, $100 ; frais de port et télégrammes, $32 ; papeterie, $2 ; divers, $1.75	....	135 75	
			3,355 75
Annapolis :—			
Percepteur, $1,000 ; 2 sous-percepteurs, $350 ; 2 douaniers, $560	....	1,910 00	
Balances, $63 ; loyer, $72 ; frais de port et télégram., $13.18.	148 18		
Meubles, $26.18 ; divers, $4.12 ; peinturage, $12.50............	42 80		
Fret, $1.80 ; nettoyage, $1 ; papeterie, 20c. ; service additionnel, $1.15	4 15		
		195 13	
			2,105 13
A reporter..................................	....	....	5,460 88

DOUANES.	cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,460 88
Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*			
Antigonish :—			
Percepteur, $800 ; 2 sous-percepteurs, $400 ; 3 douaniers, $225		1,425 00	
Nettoyage, $2 ; frais de port et télégram., $23.75 ; divers $5.40	31 15		
Combustible, 80c. ; réparations, $1.26 ; papeterie, 42c	2 48		
		33 63	
Arichat :—			1,458 63
Percepteur, $800 ; 3 sous-percepteurs, $550	1,350 00		
5 douaniers	804 17		
		2,154 17	
Frais de port et télégrammes, $35.20 ; plaques découpées, $13.50 ; papeterie, 30c. ; peinturage, $3.55		52 55	
			2,206 72
Baddeck :—			
Percepteur, $700 ; 4 sous-percepteurs, $660	1,360 00		
2 douaniers, $340 ; 2 chaloupiers, $160	500 00		
	1,860 00		
Moins—Remboursement	12 50		
		1,847 50	
Loyer, $55 ; frais de port et télégrammes, $6.99.	61 99		
Télégrammes	5 76		
		67 75	
Barrington :—			1,915 25
Percept., $500 ; sous-percept., $150 ; 3 prép. du débarq., $270		920 00	
Loyer, $40 ; frais de port et télégrammes, $30.27 ; louage d'un cheval, $11 ; alcool, 60c.		81 87	
			1,001 87
Bridgetown :—			
Percepteur, $650 ; sous-percepteur, $150 ; 2 douaniers, $120			920 00
Cornwallis :—			
Percepteur, $600 ; 6 sous-percepteurs, $1,550 ; 2 douaniers, $120		2,270 00	
Loyer, $22.50 ; nettoyage, $3 ; combust., $41.68 ; divers, $1.25	68 43		
Frais de port et télégrammes, $69.23 ; réparations, $1.30 ; papeterie, $1.10 ; meubles, $6	77 63		
		146 06	
Digby :—			2,416 06
Percepteur, $800 ; 4 sous-percepteurs, $1,000 ; 2 douaniers, $120		1,920 00	
Loyer, $50 ; combust., $18 ; frais de port et télégram., $64.89	132 89		
Encre, 50c. ; louage de chaloupe, $9 ; papeterie, 70c	10 20		
		143 09	
Gages, J. M. Viets		465 00	
			2,528 09
Guysboro' :—			
Percepteur, $650 ; 4 sous-percepteurs, $700 ; 4 douaniers, $240		1,590 00	
Loyer, $48 ; nettoyage, $13.80 ; frais de port et télég., $31.81	93 61		
Divers, $14.35 ; frais de voyage, $6	20 35		
		113 96	
Halifax :—			1,703 96
Percepteur, $3,000 ; contrôleur, $1,500 ; caissier, $1,200	5,700 00		
16 commis, $11,512.48 ; 3 estimat., $3,400 ; 1 jaugeur, $1,000.	15,912 48		
4 préposés au débarquem., $2,950 ; 8 garde-clefs, $4,846.66 ; chef des préposés aux arrivages, $900.	8,696 66		
30 préposés aux arrivages, $15,215.34 ; 4 douaniers, $240	15,455 34		
Messager, $550 ; sous-percepteur, $200	750 00		
		46,514 48	
Gages pour service additionnel et main-d'œuvre		4,339 92	
Inspection de balances, $6.50 ; gaz, $345.12 ; eau, $100	451 62		
Frais de port et télégrammes, $649.57 ; combustible, $193 15 ; réparations, $110.10	952 82		
A reporter	1,404 44	50,854 40	19,611 46

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter	1,404 44	50,854 40	19,611 46
NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*			
Halifax—Suite.			
Divers, $118.87; téléphones, $88; charr., $95.99; loyer, $650	952 86		
Nettoyage, $175.94; papeterie, $70.58; frais de voyages, $7.41; pension, $2.59	256 52		
Glace, $28; quincaillerie, $32.64; thermomètre, etc., $7.05	67 69		
Almanachs des adresses, $22.50; "The Herald," $6; "The Chronicle," $6	34 50		
		2,716 01	
Liverpool:—			53,570 41
Percepteur, $900; préposé au débarquement, $600		1,500 00	
Loyer, $50; combustible, $16.25; nettoyage, $2; frais de port et télégrammes, $4.59à		72 84	
			1,572 84
Lockeport:—			
Percepteur			600 00
Londonderry:—			
Percepteur. $500; 2 sous-percepteurs, $400; 1 douanier, $60		960 00	
Frais de port		6 01	
			966 01
Lunenburg:—			
Percepteur, $800; 3 sous-percepteurs, $950	1,750 00		
1 préposé aux arrivages $500; 1 préposé au débarquement, $100; 2 douaniers, $200	800 00		
		2,550 00	
Gages, A. F. Zwicker		300 00	
Frais de port et télégrammes, $35.26; divers, $9; loyer, $50	94 26		
Nettoyage, $3; combustible, $14; huile, $3.50; répar., $4.	24 50		
		118 76	
Margaretsville:—			2,968 76
Percepteur, $500; sous-percepteur, $200		700 00	
Combustible, $18.50; frais de port, $2.80.		21 30	
			721 30
Sydney-Nord:—			
Percepteur, $800; sous-percepteur, $100	900 00		
2 douaniers, $850; 1 chaloupier, $300	1,150 00		
		2,050 00	
Frais de port et télég., $7.02; frais de voy., $6; pension, $4	17 02		
Combustible, $13 65; menuiserie, $7.20; répar. une chal., $7	27 85		
Emmagasinage de charbon, 80c.; ferronnerie, $5.05; voiles pour chaloupes, $75	80 85		
		125 72	
Parrsboro':—			2,175 72
Percepteur, $500; 3 sous-percepteurs, $500; commis, $200.		1,200 00	
Gages		3 50	
Loyer, $40; frais de port et télég., $20.60; divers, $1.50.	62 10		
Fret, 30c.; plaques découpées, $7	7 30		
		69 40	
Pictou:—	3,600 00		1,272 90
Percepteur, $1,200; 2 commis, $1,100; 3 sous-perc., $1,300	1,200 00		
1 préposé au débarquement, $500; 3 douaniers, $700	1,083 87		
1 estimateur, $600; 1 préposé aux arrivages, $483.87.		5,883 87	
Loyer, $160; frais de port et télég., $54.91; réparations, $18	232 91		
Frais de voyages, $3.61; divers, $20.71; nettoyage, $11.50;	43 32		
combustible, $7.50	2 35		
Meubles, $1.30; vérifier des balances, $1.05		278 58	
			6,162 45
Port-Hawkesbury:—			
Percepteur, $600; 2 sous-percep., $450; 2 douaniers, $105		1,155 00	
Gages, J. H. Carr		15 00	
Loyer, $36; combustible, $12; chaloupe, $50; frais de port et télégrammes, $13.66		111 66	
			1,281 66
A reporter			90,903 51

3—41**

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			90,903 51
NOUVELLE-ÉCOSSE—*Suite.*			
Port-Hood:—			
Percepteur, $500; 3 douaniers, $390		890 00	
Frais de port		8 60	
			898 60
Port-Medway:—			
Percepteur		500 00	
Frais de port, $1.91; encre, $1.10; alcool, 75c		3 76	
			503 76
Shelburne:—			
Percepteur, $400; sous-percepteur, $150		550 00	
Nettoyage, $2.40; frais de port et télégrammes, $7.62; alcool, 30c		10 32	
			560 32
Sydney:—			
Percepteur, $800; 7 sous-percepteurs, $1,550	2,350 00		
1 douanier, $60; 1 préposé au débarquement, $400	460 00		
		2,810 00	
Frais de port, $18.95; plaques découpées, $7.50		26 45	
			2,836 45
Truro:—			
Percepteur, $750; commis, $750; sous-percepteur, $200; douanier, $60		1,760 00	
Loyer, $100; nettoyage, $8.75; divers; $5.25; comb.,$30.50	144 50		
Frais de port et télégrammes, $24.39; papeterie, $1	25 39		
		169 89	
			1,929 89
Weymouth:—			
Percepteur, $600; 4 sous-percepteurs, $900		1,500 00	
Loyer, $40; frais de port et télégram., $29.03; encre, 50c		69 53	
			1,569 53
Windsor:—			
Percepteur, $1.200; 4 sous-percepteurs, $800	2,000 00		
1 préposé au débarquement, $450; 1 douanier, $60	510 00		
		2,510 00	
Balances, $24.60; frais de port et télégrammes, $29; meubles, $13.27		66 87	
			2,576 87
Yarmouth:—			
Percepteur, $1,200; commis, $900; employé spécial, $800	2,900 00		
1 estimateur, $700; 1 jaugeur, $650; préposé au déb., $500	1,850 00		
3 sous-percepteurs, $420; 2 douaniers, $112.50	532 50		
		5,282 50	
Loyer, $200; nettoyage, $12; combustible, $28.03	240 03		
Frais de port et télégrammes, $71.45; chaloupe, $50	121 45		
Inspection de balances, $2.75; divers, $10 98	13 73		
Papeterie, $1.85; réparations, $12.50; frais de voyages, $10	24 35		
Pension, $6; frais de messageries, 25c	6 25		
		405 81	
			5,688 31
			107,467 24
MANITOBA.			
Emerson:—			
Percepteur, $1,500; sous-perc., $1,000; 2 commis, $1,700		4,200 00	
Gages, T. Shannon, $649.92; W. J. Cooper, $649.92	1,299 84		
do W. J. Hayden, $649.92; J. F. Tennant, $649.92	1,299 84		
do N. Bergeron	649 92		
		3,249 60	
Frais de port et télégrammes, $101.37; divers, $29.85	131 22		
Papeterie, $20.95; répar., $9.25; frais de messag., $22.30	52 50		
Déménagement de Thos Shannon d'Emerson à Gretna	15 50		
Loyer, $14; nettoyage, $1.75; meubles, $89.30	105 05		
Main-d'œuvre et bois de service pour la nouvelle douane	48 42		
Alm. des adr. de Winn., $5; imp. d'ét. pour la douane, 50c.	5 50		
		358 19	
			7,807 79
A reporter			7,807 79

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			7,807 79
MANITOBA—*Fin.*			
Winnipeg :—			
Percepteur, $3,000 ; inspecteur, $1,800 ; estimateur, $1,700	6,500 00		
1 caissier, $1,200 ; 6 commis, $6,400 ; 1 garde-clefs, $221.50	7,821 50		
3 prép. au débarquement, $2,500 ; 4 sous-percept., $2,498.48	4,998 48		
		19,319 98	
Gages, services supplémentaires	7,826 62		
do A. Porter, transcription de témoignage, 890 folios.	178 00		
		8,004 62	
Nettoyage de bur., $112 ; frais de port et télégr., $244.61...	356 61		
Taxes d'eau, $86.40 ; divers, $71.95 ; frais de voyages, $68.70 ; pension, $62.10	289 15		
Messager, $10.93 ; gaz et huile, $50.60 ; papeterie, $17.20.	78 73		
Abonnement au "North-West Lumberman"	4 00		
Ferronn., $4.50 ; enseigne, $2 ; serrures, $2.55 ; rép., $4.30	13 35		
Annonces, "Calgary Herald," $6 ; "Calgary Tribune," $6	12 00		
Glace, $25 ; comb., $3 ; arbres, $5.50 ; mât de pavillon, $15	48 50		
Aikens, Culver et Hamilton, frais judiciaires	125 00		
Annonces, "Free Press," 75c. ; "Manitoban," 75c.	1 50		
		928 84	
			28,253 44
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
			36,061 23
Fort-McLeod :—			
L. N. F. Crozier, commission sur perceptions	3,659 46		
W. Cox Allen, appointements pour mai 1886	100 00		
		3,759 46	
Fort-Walsh :—			
J. H. McIlree, commission sur perceptions		89 27	
			3,848 73
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
New-Westminster :—			
Percepteur, New-Westminster	1,400 00		
Préposé au débarquement et commis, New-Westminster. ..	1,000 00		
Sous-percepteur, Kootenay	1,600 00		
do Rozos	1,704 00		
Préposé au débarquement, Burrard-Inlet	1,000 00		
		6,704 00	
Gages, W. Moore, $330 ; J. C. Rykert, $1,000	1,330 00		
do H. D. Chantrell	200 00		
		1,530 00	
Loyer, $81 ; nettoyage, $60 ; frais de port, $138.03 ; frais de voyage, $262.50	541 53		
Papeterie, $150.25 ; Sauvage, comme messager spécial, $15	165 25		
Combustible, $67 ; huile, $9 75 ; charriage, $1 ; balais, 75c	78 50		
		785 28	
			9,019 28
Nanaïmo :—			
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $1,000		2,200 00	
Gages, T. D. Conway, $300 ; P. Imrie, $100		400 00	
Frais de port, $14.35 ; estampilles, $8.75 ; papeterie, $3.40		26 50	
			2,626 50
Victoria :—			
Percepteur, $3,800 ; estimateur, $1,600 ; sous-percpt, $1,600	7,000 00		
3 commis, $3,600 ; 2 préposés aux arrivages, $1,396	4,996 00		
1 inspecteur, $1,704 ; et différence d'appointements, $192...	1,896 00		
1 garde-clefs, $800 ; 2 préposés au débarquement, $2,000. ...	2,800 00		
		16,692 00	
Gages, diverses personnes pour service supplémentaire		920 04	
Loyer, $360 ; nettoyage, $480 ; frais de port, $35	875 00		
Impressions, $29 ; messagerie, $7.10 ; papeterie, $111.96	148 06		
Divers, $9.13 ; eau, $24 ; huile, $3 ; répar. l'horloge, $3. ...	39 13		
		1,062 19	
			18,674 23
			30,320 01

3—41½**

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Charlottetown :—			
Percepteur, $1,800 ; sous-percepteur, $1,200	3 000 00		
5 commis, $3,291.67 ; 1 estim , $1,000 ; inspecteur, $500	4,791 67		
2 gardes-clefs, $900 ; 5 préposés au débarquement, $2,500	3,400 00		
1 chaloupier, $150 ; 1 jaugeur, $600 ; 14 douaniers, $810	1,560 00		
11 sous-percepteurs	2,240 00		
		14,991 67	
Gages, diverses personnes, services supplémentaires		1,182 90	
Eau, $6 ; nettoyage, $93.76 ; frais de port et télégr, $65 40	165 16		
Frais de voy , $24 15 ; loyer, $568.33 ; gaz et huile, $146.38	738 86		
Fret, $6.12 ; papeterie, $2 ; divers, $27.68	35 80		
Inspection de balances, $5.50 ; almanachs, 45c.	5 95		
Abonnement au "New York Shipping List," etc	9 10		
		954 87	
Summerside :—			17,129 44
Percepteur, $1,000 ; 4 sous-percepteurs, $900 ; 10 douaniers, $443.33	2,343 33		
2 commis, $1,100 ; 2 préposés au débarquement, $700	1,800 00		
		4,143 33	
Loyer, $260 ; comb., $23.91 ; frais de port et télégr, $27.65	311 56		
Papeterie, $4 ; réparations, $3.68 ; divers, 46c	8 14		
Bois de service, $9.98 ; frais de voy., $2 ; nettoyage, $2	13 98		
		333 68	
			4,477 01
INSPECTION.			
			21,606 45
Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers pour l'inspection.			
H. Kavanagh—			
Appointements		2,000 00	
Frais de voyages		424 48	
			2,424 48
T. C. Mewburn—			
Appointements		2,000 00	
Frais de voyages	352 53		
Pension	1,017 80		
Télégrammes et téléphone, $39.06 ; lampe, $3	42 06		
Frais de port, 30c. ; tapis, $35.10 ; répar. une chaise, $1.75	37 15		
Service supplémentaire, collationner des factures	2 00		
Abonnement, "Oil, Paint and Drug Reporter"	4 00		
do "Scientific American"	3 20		
Exemplaire du "Lewis on Shipping"	5 00		
		1,463 74	
			3,463 74
J. W. Cudlip—			
Appointements, 5 mois, depuis le 1er déc. 1885		833 33	
Balance de frais de voyage, juillet 1882 à juillet 1885		736 00	
			1,569 33
W. H. Hill—			
Appointements		2,000 00	
Frais de voyage, $296.77 ; pension, $372.75	669 52		
Télégrammes, $8.57 ; frais de port, $24 ; papeterie, $2.45	35 02		
		704 54	
			2,704 54
J. F. Wolff—			
Appointements		1,600 00	
Frais de voyages, $210.50 ; pension, $618.77	829 27		
Télégrammes, $26 99 ; frais de port, $35.16	62 15		
Charriage, $2 ; aide, $2 ; divers, $3 17	7 17		
Dépenses *re* lumière électrique, $10 ; dép. de G. Brown, $8	18 00		
Sténographe, $5.52 ; dépenses de McMichael, 40c	5 92		
Dépenses de dénonciateur, $20 ; "Court Review," $2	22 00		
		944 51	
			2,544 51
A reporter			12,706 60

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,706 60
INSPECTION—*Fin.*			
Hon. L. Robitaille—			
Appointements		2,000 00	
Voyages, $257.27; pension $445.	702 27		
Télégrammes, $3.66 ; frais de port $1	4 66		
		706 93	
			2,706 93
John MacLaren—			
Appointements, 6 mois, du 1er janvier 1886		1,000 00	
Voyages, $183.92 ; pension, $304.50 ; ameublement, $51.80	540 22		
Télégrammes, $6.56 ; frais de port, $7.44 ; papeterie, $1.25.	15 25		
		555 47	
			1,555 47
W. R. Mingaye, frais de voyages comme inspecteur, du 9 nov. 1883 au 8 mai 1886—			
Prix de voyages en chem., de fer, $393.30; pullmans, $187.90	581 20		
Fiacres, $19.75 ; louage de cheval, $13	62 75		
Allocation de pension, $702 ; chargeurs, $3.75	705 75		
Télégrammes	11 45		
Payé des témoins	15 25		
Payé M. McDonald pour services professionnels	25 00		
			1,401 40
J. J. Kerr, allocation pour frais de voyages en 1883-84			36 67
			18,407 07
DIVERS.			
Imprimeur de la reine	7,075 08		
Papeterie	3,980 41		
Statuts, $50 ; actes, $1 ; ordres en conseil, etc., $2.90	53 90		
		11,109 39	
Geo. Cox, timbres à dater, etc	495 00		
Cie Lithographique de Burland, impressions	40 00		
Pritchard et Mingard, gravure	27 10		
		562 10	
Chas. Potter, pyromètres et thermomètres	523 50		
Dépt. du revenu de l'intérieur, pour thermomètre et hydromètre	24 00		
do vérifier des pyromètres	12 97		
		560 47	
Abonnement, 33 exemplaires de "Iron Age"	115 50		
do 24 do "American Manufacturer"	72 25		
		187 75	
Annonces, "La Minerve"	111 10		
do "Le Monde"	83 00		
do Cie d'imprimerie Richelieu	41 39		
do "Gazette" Montréal	93 70		
		334 19	
Insignes de douane, $60 ; tampons automatiques, $24	84 00		
Lieurs et perforateurs, $2.75 ; remise pour cuve-matières, $15.75	18 50		
		102 50	
Cie Internationale de Tentes et Auvents, pavillons		220 31	
Frais de port		40 00	
Frais d'hommes de loi, White et Ellis	62 50		
do J. S Hall	41 00		
do D. O'Connor	28 06		
		131 56	
E. Wright, services comme expert		25 00	
		13,273 27	
MOINS—Montant pour formules vendues		176 96	
			13,096 31

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau des douanes			
James Johnson, président	800 00		
H. S. Evans, analyste en chef, 8 mois	533 32		
Thos. Macfarlane, analyste en chef, 3 mois	200 00		
S. W. McMichael, inspecteur des finances, 7 mois	933 35		
J. A. Grosse, officier spécial	930 54		
A. L. Watters, do	1,000 00		
P. J. O'Keefe, do 6 mois	600 00		
John Shaughnessy, douanier	300 00		
J. D. Bonness, do	300 00		
		5,597 21	
Gages, W. H. Fraser, $1,800; J. W. Jessop, $900	2,700 00		
do W. W. Smith, $200; J. C. Collins, $200.50	400 50		
do J. Shaughnessy, agent secret	300 00		
do Mlle L. Christie, $126; Mlle A. Parmelee, $126	252 00		
do J. J. Bremner, $500; C. Curliss, $30.59	530 59		
do W. Skaife	79 75		
		4,262 84	
W. H. Fraser, voyages, $ 21.80; pension, $ 24.50	46 30		
S. W. McMichael do 267.53; do 575.00	842 53		
J. J. Bremner do 153.69; do 178.50	332 19		
T. F. Blackwood do 55.00; do 114.00	169 00		
Frais de voyages et autres dépenses des employés spéciaux	5,471 67		
		6,861 69	
Frais de port, $13.63; télégrammes, $24 20; messageries, $57.50	95 33		
Papeterie, $7.10; alm. des adresses, $3; ameublement, $129.13	139 23		
Verrerie, $127.03; boîtes en ferbl., $132.79; méeanig. $83.35	343 17		
Instruments, etc., pour l'épreuve polariscopique du sucre	603 99		
Vérificateurs de sucre, $480; échantillons de sucre, $57	537 00		
Appareils chimiques, $6.14; plaque de quartz, $7.50	13 64		
Hydromètres, $4.45; serpentins métalliques, $117 53	121 98		
Abonnement au "Shipping and Commercial List"	9 10		
do "Oil, Paints and Drugs Reporter," $4.10; "Public Ledger," $18.01	22 11		
do "Iron Trade Circular" 7 exemplaires	43 15		
Payé pour information en Angleterre	306 60		
do à A. L. Watters, services comme sténographe	47 00		
W. H. Fraser, avances à rendre compte	250 00		
		2,532 30	
			19,254 04
Immigration chinoise.			
Compte des avances de l'imprimeur de la reine	145 47		
J. Krons, pour traduire l'Acte des Chinois de 1885 en chinois	35 00		
Papeterie, $11.32; impressions, $3.50	14 82		
Livres blancs, $2.12; estampe en caoutchouc, $4 90	7 02		
Ameublement, $11; lime, $1	12 00		
Geo. Cox, gravure	230 00		
		444 31	
W. G. Parmelee, contrôleur en chef intérimaire	344 45		
J. E. Vrooman, services	375 00		
J. McDougall, services	381 00		
Divers services d'employés spéciaux	84 50		
		1,184 95	
			1,629 26

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juin 1886.

MONSIEUR,—Il me semble que les paiements faits à M. Thos. J. Watters—de $2,683.20 comme officier préposé aux saisies, et de $2,683.20 pour le dénonciateur,—portés au compte des agents spéciaux, sont rendus illégaux par la 51e section de l'acte concernant le service civil.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me dire si un membre du service intérieur de votre département est considéré comme officier tel que désigné par la section 105 de l'acte des douanes de 1883.

Bien à vous,

Au commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 15 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 qui demande des éclaircissements au sujet de la légalité de certains paiements faits à M. Thomas J. Watters, de ce département, à même le produit de saisies opérées. Je vois que vous citez la section 105 de l'acte des douanes, 1883, comme étant applicable au cas, et je dois vous informer que cette section n'a nullement trait aux transactions dans lesquelles M. Watters s'est trouvé engagé. Vous pouvez voir, en consultant la section 103, que la section 105 vise exclusivement les effets pris par le percepteur des douanes au nom de la couronne, non comme saisie, mais sur la valeur représentée dans la déclaration et le paiement du fret et autres dépenses, avec un surplus de 10 pour 100 représentant les profits de l'importateur, et ce n'est que s'il y a une balance que le surplus peut être divisé parmi les officiers. Les paiements faits à M. Watters étaient sur des saisies très importantes opérées par lui sur l'ordre du ministre des douanes, et les paiements ont été faits à lui et par son intermédiaire au dénonciateur, conformément aux règlements qui gouvernent la distribution du produit des saisies et dont je vous transmets copie pour votre information.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. JOHNSON, *com.*

RÈGLEMENTS *pour la disposition et la distribution du produit des amendes, confiscations et saisies, approuvés par un arrêté de Son Excellence le gouverneur général en conseil, portant la date du* 14 *juin* 1876, *sous l'autorité de la loi concernant les douanes.*

Le produit net des ventes de toutes saisies et confiscations, et la somme entière des amendes, immédiatement après avoir été réalisées, seront payés de la même manière que tous les autres revenus, à l'honorable receveur général, et les reçus de banque en double, les reçus en triple et les traites, ainsi que les comptes de vente et les pièces justificatives des dépenses, seront envoyés par le premier courrier au département des douanes, et feront partie des revenus consolidés du Canada.

Un compte séparé et distinct sera tenu dans les livres du département des douanes de tous les deniers provenant des saisies et confiscations, et chaque percepteur de douanes fera un relevé trimestriel indiquant les noms des officiers qui auront droit de part dans le produit de chaque saisie opérée à son port, la nature du service rendu par chacun d'eux à l'occasion de cette saisie, et si la saisie a été faite sur la dénonciation d'une personne ou de personnes n'ayant aucun rapport avec les douanes au autrement; puis, s'il n'y a pas de difficulté légale, un chèque sera envoyé au percepteur couvrant la somme nécessaire pour payer la somme afférente à chaque officier ainsi qu'au dénonciateur, s'il en est, d'après l'échelle suivante :—

Dans le cas de la saisie d'effets ou d'articles qui auront été vendus suivant la loi, une allocation de pas plus d'un tiers du produit de chaque vente sera donnée à l'officier qui aura fait la saisie, et pas plus d'un tiers au dénonciateur, s'il en est. Dans le cas de saisies opérées sans dénonciation et qui auront été le résultat d'une vigilance

spéciale de la part d'un officier, la part du dénonciateur, ou une proportion de cette part, pourra être accordée au dit officier, à la discrétion du ministre des douanes.

Lorsqu'une saisie d'effets ou d'articles aura été faite et déchargée par ordre du ministre des douanes à la condition du paiement d'une amende ou pénalité, si cette amende ou pénalité s'élève à $100 ou plus, elle pourra être considérée comme produit net de la saisie, et disposée de la même manière que si les effets avaient été condamnés ou vendus.

Si l'amende ou pénalité est au-dessous de $100, le ministre des douanes pourra, à sa discrétion, accorder toute la somme ou une partie de la somme aux officiers et au dénonciateur, s'il en est, comme récompense de leur vigilance.

De toutes les amendes ou pénalités recouvrées pour violation des lois du revenu, dans les cas où il n'y aura pas eu de saisie d'effets ou articles, le ministre pourra, à sa discrétion, donner aux officiers intéressés et au dénonciateur, s'il en est, la part qui pourra paraître juste et équitable selon les circonstances de chaque cas.

Les percepteurs de douanes dont les appointements sont au-dessous de $2,000 par année auront droit à une allocation de 5 pour 100 du produit brut de la saisie, dans tous les cas où la saisie n'a pas été faite par eux, et si elle n'a pas été faite par eux ils n'auront droit à aucune allocation, mais ils pourront participer à la répartition du produit net comme tous les autres officiers des douanes.

Les percepteurs dont les appointements sont au-dessus de $2,000 par année n'auront droit à aucune proportion ou part des saisies.

L'article 10 des règlements du 30 mars 1850 est abrogé, et les présents règlements prendront effet à partir du 1er juillet 1876.

Notes du dépt.—Ce compte doit être fourni tous les trois mois, chaque fois que des saisies auront été faites durant le trimestre, chaque fois qu'il aura été disposé des amendes ou confiscations perçues, chaque fois qu'il en reste, ou chaque fois qu'une allocation aura été distribuée aux officiers ou autres qui auront opéré les saisies.

Des comptes de ventes séparés, avec pièces justificatives de tous les articles de dépenses se rattachant à ces ventes devront être faits pour chaque saisie dont il aura été disposé.

Deux et demi pour cent seulement seront accordés aux encanteurs pour vendre les effets sous saisie. Quand ces effets seront vendus par un officier de douanes il n'y aura pas de frais de vente.

Les numéros des saisies devront se suivre. On ne commencera pas de nouveaux numéros chaque année.

Bureau de l'auditeur, 18 juin 1886.

Monsieur,—En réponse à votre lettre du 15, reçue hier, au sujet de paiements faits à M. T. J. Watters, un commis préposé au service intérieur de votre département, j'ai l'honneur de dire que M. Watters ne peut, d'après la 51e section de l'acte du service civil, recevoir quoi que ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui concerne M. Watters.

L'arrêté du conseil, dont vous me transmettez copie, ne saurait influencer l'acte du parlement.

Bien à vous,

Au commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Département des douanes, 19 juin 1886.

Monsieur,—Relativement à la correspondance qui m'est soumise, au sujet d'une objection soulevée par l'auditeur général contre certains paiements à moi faits en ma qualité d'officier préposé aux saisies, paiements accordés par l'honorable ministre à même le produit de saisies opérées par moi pour infraction aux lois de douanes :—

Je vois que la prétention de l'auditeur général est que la section 51 de l'acte du service civil empêche un membre du service intérieur de recevoir quoi que

ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui me concerne.

La section 51, citée plus haut, se lit comme suit :—" Il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, à moins que la somme n'en ait été, dans chaque cas, portée au budget des dépenses soumis au parlement et voté par lui."

Les termes " service civil " employés dans l'acte du service civil, y sont déclarés " inclure et comprendre toutes les classes d'employés dans les différents ministères du gouvernement exécutif du Canada et dans le bureau de l'auditeur général, ou sous leur contrôle, énumérées et comprises dans les annexes A et B du présent acte, nommés par le gouverneur en conseil ou une autre autorité compétente ;" et l'acte décrète encore que le service est partagé en deux divisions—les employés mentionnés dans l'annexe A formant la première ou division administrative intérieure, et ceux mentionnés dans l'annexe B formant la seconde ou division administrative extérieure.

On devra donc concéder, je crois, qu'en ce qui concerne les dispositions de la section 51 de cet acte, elles s'appliquent à un égal degré aux employés de la première et de la seconde division du service.

Dans l'annexe B sont énumérés tous les officiers des grades les plus importants du service extérieur des douanes, et l'auditeur devra admettre qu'ils appartiennent au service civil du Canada et sont sujets aux incapacités prévues par la dite section, s'il en existe réellement.

Je ne trouve, dans l'acte du service civil, aucune disposition qui abroge ou annule, de quelque manière que ce soit, l'acte des douanes ou aucune partie de cet acte.

La section 4 de l'acte des douanes prescrit, entre autres choses, que le mot " préposé," partout où il est employé dans le dit acte, signifie un employé des douanes.

La section 171 du même acte décrète que " tout préposé ou officier et toute personne employée sous l'autorité d'aucun acte relatif à la perception du revenu, seront censés et considérés comme étant dûment employés pour prévenir la contrebande." L'auditeur général admettra peut-être que, vu les dispositions de l'acte 46 Vict., chap. 46, constituant le département des douanes, et l'acte 41 Vict., chap. 71 (acte concernant l'audition), tout officier du département des douanes doit être considéré comme " employé sous l'autorité d'aucun acte relatif à la perception du revenu," et par conséquent est employé (lorsque l'occasion s'en présente) " pour prévenir la contrebande, et peut opérer des saisies quand il s'aperçoit que le revenu a été frustré."

La section 213 du même acte indique ce qui devra être fait du produit des saisies, et continue : " Mais leur produit net, ou partie de ce produit, pourra être partagé entre le percepteur ou officier supérieur des douanes du port ou du lieu où la saisie a été opérée, et le préposé ou les préposés qui ont opéré la saisie ou fait la dénonciation qui a amené la saisie, et le dénonciateur ou tout autre qui a aidé à obtenir la condamnation de la chose ainsi saisie, en telles proportions que le gouverneur en conseil pourra ordonner et fixer dans chaque cas ou catégorie de cas."

Conformément aux dispositions de cette section, le gouverneur en conseil a ordonné et fixé les proportions dans lesquelles le produit des saisies devra être partagé, et je cite le paragraphe suivant du dit arrêté : " Dans le cas de la saisie d'effets ou d'articles qui auront été vendus suivant la loi, une allocation de pas plus d'un tiers du produit net de chaque vente sera donné à l'officier qui aura fait la saisie, et pas plus d'un tiers au dénonciateur, s'il en est. Dans le cas de saisies opérées sans dénonciation et qui auront été le résultat d'une vigilance spéciale de la part d'un officier, la part du dénonciateur, ou une proportion de cette part, pourra être accordée au dit officier, à la discrétion du ministre des douanes."

Les paiements auxquels l'auditeur général met objection, dans mon cas, m'ont été faits en ma qualité de préposé aux saisies, et étaient pour moi et le dénonciateur. Le nom de ce dernier est inconnu au département, et on ne doit pas s'attendre à ce qu'il soit révélé.

Je me permettrai de citer aussi les termes de la section 3 de l'acte concernant l'audition des comptes publics :—" Le salaire ou le traitement alloué à tel officier ou personne lui tiendra lieu de tous honoraires, allocations ou émoluments de quelque nature que ce soit, excepté les déboursés faits et autorisés, les parts de saisies, les confiscations et les amendes."

Si la section 51 de l'acte du service civil portait qu'il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire à aucun employé de la première ou division administrative intérieure du service civil du Canada, il pourrait y avoir une raison apparente à l'objection soulevée par l'auditeur général (en supposant qu'il contrôlerait ou aurait le droit de discuter les dépenses faites par ce département au sujet des saisies) ; mais vu les expressions mêmes des actes que j'ai cités, je crois que son objection n'est pas fondée, et que les paiements en question ne sont pas, comme il le dit, rendus illégaux par la 51e section de l'acte du service civil.

En terminant je dois faire observer que l'acte concernant l'audition des comptes publics ne contient aucune disposition conférant à l'auditeur général le droit d'exiger de ce département les pièces justificatives pour dépenses de saisies—en dehors des chèques tirés—ou, de fait, pour dépenses qui ne sont pas faites à même un crédit du parlement.

Je ne trouve rien dans cet acte qui exige la revision, par l'auditeur général, à laquelle le département a dans le passé soumis ces pièces justificatives particulières et les pièces concernant les remises de droits (pièces qui ne couvrent pas des dépenses faites à même un crédit du parlement). D'après ce que je sais, aucun ordre du bureau de la Trésorerie et aucune demande formelle du ministre des finances (tel que prescrit par la section 48 de l'acte concernant l'audition) n'ont été faits requérant l'auditeur général d'apurer et examiner ces dépenses particulières ; et comme l'apuration de ces pièces justificatives doit être nécessairement, dans une grande mesure, superficielle et sans valeur— parce que les commis du bureau de l'auditeur général ne connaissent pas les règlements de notre département,—je me permettrai de vous demander si nous devrions continuer, à l'avenir, d'envoyer ces pièces à l'auditeur général.

Sincèrement à vous,
THOS. J. WATTERS, *comptable intérimaire.*

Au commissaires des douanes.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 13 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 juin dernier, dans laquelle vous revenez sur votre prétention que, en vertu de la 51e section de l'acte du service civil, un employé au service intérieur de ce département ne peut légalement recevoir quoi que ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui concerne les membres du service intérieur de ce département,—

J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une communication adressée au commissaire des douanes par le comptable intérimaire d'alors, et je dois vous dire que cette lettre a été envoyée, ainsi que les communications reçues de vous sur le même sujet, à l'honorable ministre de la justice, avec prière à celui-ci d'informer l'honorable ministre des douanes si le point soulevé par vous est bien fondé. Le département vient de recevoir une réponse du ministre de la justice, à l'effet que les dispositions de la section 51 de l'acte du service civil " ne s'appliquent pas, suivant lui, aux appointements ou rémunération alloués par la loi à un sous-chef, officier ou employé du service civil, mais seulement aux appointements ou rémunérations autres que ceux qui ont la sanction expresse de la loi. Par conséquent, comme l'acte des douanes alloue expressément une partie du produit des saisies aux officiers de votre département qui appartiennent au service civil, le paiement en question ne paraît pas sujet à des objections basées sur la section 51 de l'acte du service civil."

Je dois ajouter que l'autre point soulevé par le comptable intérimaire—si l'auditeur général a le droit d'exiger de ce département les pièces justificatives des dépenses

en rapport avec les saisies ou les remises—sera bientôt soumis au ministre de la justice.

Bien à vous,

A l'auditeur général. THOS. J. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 15 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 13 du courant au sujet de l'argent provenant de saisies payé à un officier du service intérieur de ce département,—

L'honorable ministre m'a donné instruction de vous transmettre une copie exacte de la lettre reçue du département de la justice et contenant l'opinion du ministre de ce département au sujet du point soulevé.

Bien à vous,

A l'auditeur général. THOS. J. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 9 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre n° 2,722 transférée à ce département afin de savoir si M. Watters a le droit de recevoir des paiements à même le produit de saisies opérées par lui pour infractions aux lois des douanes: Nonobstant la section 51 de l'acte du service civil, le ministre me charge de dire que les dispositions de la dite section 51, à l'effet que " il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, à moins que la somme n'en ait été, dans chaque cas, portée au budget des dépenses, etc.," ne s'appliquent pas, suivant lui, aux appointements ou rémunérations alloués par la loi à un sous-chef, officier ou employé du service civil, mais seulement aux appointements ou rémunérations autres que ceux qui ont la sanction expresse de la loi. Par conséquent, comme l'acte des douanes alloue expressément une partie du produit des saisies aux officiers de votre département qui appartiennent au service civil, le paiement en question ne paraît pas sujet à des objections basées sur la section 51 de l'acte du service civil.

J'apprends que l'autre question relative au droit de l'auditeur général d'exercer un contrôle sur les deniers provenant du produit des saisies ne demande pas une réponse immédiate.

Bien à vous,

GEORGE L. B. FRASER,

Au commissaire des douanes. *pour le S. M. J.*

Note de l'auditeur général.—J'ai inséré ici la correspondance qui précède parce que le parlement pourra peut-être juger à propos, vu les circonstances, d'examiner le point que je soulève dans ma lettre du 10 juin: " Si un membre du service intérieur du département est un officier tel que mentionné dans la section 105 de l'acte des douanes, 1885."

J. L. McD.

ACCISE.	—	Appointements.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements et dépenses contingentes :—			
Algoma	....	750 00	50 88
Belleville	....	4,590 00	705 67
Brantford	....	7,413 67	923 17
Cobourg	....	2,110 00	171 53
Cornwall	....	700 00	26 75
Guelph	....	12,284 60	1,083 64
Hamilton	....	14,452 50	1,285 02
Kingston	....	6,693 32	738 07
London	....	13,654 92	1,033 86
Ottawa	....	4,730 00	292 77
Owen-Sound	....	1,690 00	321 11
Perth	....	2,667 44	274 72
Peterborough	....	1,799 96	339 06
Prescott	....	9,088 54	740 07
Stratford	....	6,879 12	1,189 93
Sainte-Catherine	....	3,869 91	850 20
Toronto	....	25,861 37	1,705 41
Windsor	....	11,948 65	591 43
Beauharnois	....	450 00	38 50
Iberville	....	1,220 00	145 39
Joliette	....	1,799 92	838 21
Montréal	....	33,430 21	1,341 51
Québec	....	10,220 00	630 88
Sherbrooke	....	1,665 04	261 14
Sorel	....	1,049 92	154 62
Saint-Hyacinthe	....	800 00	368 80
Terrebonne	....	650 00	54 27
Trois-Rivières	....	1,630 00	465 81
Iles de la Madeleine	....	300 00	....
Cap-Breton	....	750 00	75 55
Halifax	....	7,594 40	1,131 56
Pictou	....	1,549 96	536 71
Chatham, Nouveau-Brunswick	....	1,000 00	98 84
King's	....	....	87 67
Saint-Jean	....	6,682 58	543 30
Charlottetown, I.P.-E	....	1,971 66	637 35
Winnipeg, Manitoba	....	7,747 98	....
do allocation supplémentaire	....	1,834 09	1,693 30
Territoires du Nord-Ouest	....	150 00	....
Colombie-Britannique	....	2,908 32	1,371 09
3 inspecteurs de district, Ontario	....	7,000 00	1,591 30
2 do Québec	....	4,599 96	476 90
1 do Nouvelle-Ecosse	....	2,200 00	811 44
1 do Nouveau-Brunswick	....	1,684 87	424 43
1 do Manitoba	....	1,800 00	2,128 73
1 do Colombie-Britannique	....	2,200 00	401 48
1 inspecteur en chef	....	2,800 00	225 02
1 inspecteur de fabriques de tabac	....	2,100 00	679 67
Droit payé aux officiers des grandes fabriques :—			
B. Iler, à Montréal	200 00		
D. M. Cameron, à London	200 00		
W. Reddin, à Toronto	200 00		
W. F. Miller, à Windsor	200 00		
J. Spearman, à Kingston	200 00		
C. Gerald, à Belleville	200 00		
F. Mason, à Perth	200 00		
G. W. Woodward, à Guelph	100 00		
Joseph Craig do	100 00		
J. B. Blair, à Hamilton	100 00		
		1,700 00	
Commission aux officiers de douane ;—			
G. W. Wallace, Sussex, N.-B	26 23		
F. H. Hesson, Brandon, Man	208 19		
J. W. Binney, Moncton, N.-B	126 94		
J. S. Clute, Colombie-Britannique	200 00		
A reporter	561 36	242,672 91	29,536 76

ACCISE.	—	Appointements.	Dépenses contingentes
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	561 36	242,672 91	29,536 76
Commission aux officers de douane—Suite			
J. Warren, Pembroke, Ont	250 00		
J. Ormiston, Gananoque, Ont	200 00		
		1,011 36	
Service douanier :—			
Appointements—B Schram	700 00		
J. J Cosgrove	466 62		
C. Curless	750 00		
J. D Davis	500 00		
P. McQuaid	60 00		
		2,476 62	
Gages—A. Renaud	150 00		
John Hartt	75 00		
Wm. Ryan	50 00		
W M Kelley	125 00		
J. R Costigan	125 00		
Philip Thompson	43 33		
J Brown	440 00		
Commis. à la Cie de la Baie-d'Hudson sur appoint. à J. Brown	7 20		
		1,015 53	
Frais de voyage, $1,343.52 ; pension, $617.30	1,960 82		
Services de constables, $ 38 45 ; télégrammes, $9 95	248 40		
Frais de port, $3 ; cheval, harnais et barouche, $157.10	160 10		
Messagerie, $65 10 ; messagers spéciaux, $8	73 10		
Main-d'œuvre, $7 50 ; mandat de recherche, $2	9 50		
Dépenses de poursuite pour distillation illicite	50 07		
D. O'Connor, services d'homme de loi	20 00		
C. Curless, avance	100 00		
P McQuaid do	75 00		
Divers frais de saisies	295 81		
Montant payé aux dénonciateurs	1,829 13		
	4,821 96		
Moins—Transfert au compte des saisies.....$107 70			
Remboursements 29 10			
	136 80		
		....	4,685 16
Commission aux vendeurs d'estampilles :—			
R. M. Leprohon, montant perçu, $3 702.02	....	185 10	
Dépenses contingentes en général :—			
Spiritueux et autre matériel pour éprouver les hydromètres			
C Potter, coupes et lampes pour pyromètres	483 64		
Power et Cie, 53 roues oblitératrice	45 00		
Rétamer un alambic, $12.55 ; plomb., $5.05 ; p tits sacs,	92 75		
$10 50	28 10		
Cie de serrurerie Miller., Philadelphie, serrures	2,024 60		
Pritchard et Mingard, estampes	244 76		
Mortimer et Cie, impression, gravure et lithographie	451 40		
Ferronnerie, $101.73 ; bois de service, $26.25 ; fret, $42 82.	170 80		
Cie de billets de banq de l'Améri ue Britan., estampilles	13,572 70		
Cie de billets de banque du Canada, permis	800 00		
Geo Cox, lithographier 7,000 chèques	28 00		
Réparations au hangar pour naphthe de bois	57 38		
C T Bate et Cie, 1 baril endommagé	2 50		
Frais de voyages et pension	253 99		
Combustible, $22 35 ; voyages de B B Smyth, $28.45	50 80		
Mlle McCormack, $318.00 ; Mlle Scanlon, $19.72	337 72		
Mlle Newland, $33 97 ; Mlle McCrink, $33 97	67 94		
E. A Dickinson, $120 ; J. Donovan, $73 50 ; J. A. Corry, $81.25	274 75		
Negretti et Zambra, hydromètres et thermomètres	221 37		
L Oertling, hydromètres, saccharimètres, etc	383 49		
Menuiserie	2 25		
Mlle Killeen, services	47 12		
A reporter	19,641 06	247,361 52	34,221 92

ACCISE.	—	Appointements.	Dépenses contingentes
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	19,641 06	247,361 52	34,221 92
Dépenses contingentes en général—Suite.			
Frais de voyage comme inspecteur de distilleries	1,389 54		
Imprimeur de la reine	4,930 12		
Papeterie	2,294 64		
			28,255 36
Services d'hommes de loi :—			
Borden et Atkinson	25 00		
J. A. Macdonell	67 50		
H. Abbott, jeune	445 60		
R. B. Vail	27 40		
L. R Harrison	215 75		
J. DesBrisay	15 00		
Bélanger et Vanasse	105 20		
J. et J Ritchie	115 27		
W. C Loscombe	296 29		
D Z. Gauthier	8 00		
W. Graham	184 45		
H. H. Strathey	28 00		
Murphy et Murdoch	20 45		
J. Kerr, services comme juge de paix	10 00		
J McCosh, conseil d'homme de loi	2 00		
J. J. O. Fortier, pour payer les frais judiciaires	116 80		
			1,682 71
NAPHTHE DE BOIS.		247,361 52	64,159 99
Montant remboursé par les fabricants		6,939 21	
Montant fourni aux fabricants		5,439 76	
Revenu net en 1885			1,499 45

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
AGENCE DE QUÉBEC.			
Appointements :—			
1 surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois	2,200 00		
1 sous-surintendant do	1,600 00		
1 caissier	1,500 00		
11 commis de la spécification	7,850 00		
1 messager	350 00		
		13,500 00	
Dépenses contingentes :—			
Loyer	950 00		
Taxes	371 81		
Frais de voyages, $246.78 ; pension, $256 60	503 38		
Aide et main-d'œuvre, $787 ; divers, $115.43	902 43		
Combust., $350 75 ; fr. de port, $21.81 ; télégram., etc., $45.92	418 48		
Charriage, $57.61 ; femmes de j., $125 ; lav. d'ess.-mains, $11	193 61		
Pétrole, $8 40 ; charpenterie et peinturage, $70.12	78 52		
Gardien de nuit, $36.50 ; plomberie, $26.88	63 38		
Abonnements	45 00		
Annonces	233 85		
1 livre de calcul	2 50		
		3,762 96	
			17,262 96
AGENCE DE MONTRÉAL.			
Appointements :—			
1 sous-surintendant	900 00		
1 teneur de livres	400 00		
1 commis	199 91		
		1,499 91	
Dépenses contingentes :—			
Loyer, $91.63 ; nettoyage du bureau, $33	124 63		
Combustible, $52 ; taxes d'eau, $10.50 ; frais de port, $4	66 50		
Réparations, $5 50 ; papeterie, $1.50	7 00		
E. T. L. Desaulniers, services comme commis	27 00		
		225 13	
			1,725 04
Annuités payées aux inspecteurs-mesureurs en retraite	....	....	5,254 37
Dépenses contingentes en général :—			
Imprimeur de la reine	22 01		
Papeterie	80 20		
Divers	0 75		
		....	102 96
Honoraires des inspecteurs-mesureurs :—			
Honoraires payés à 18 inspecteurs-mesureurs de bois carré	12,137 50		
Honor. payés à 25 inspect.-m. de madriers, douves et espars	10,361 71		
Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois	4,131 75		
	26,630 96		
MOINS—Montant transféré à 1886-87	1,691 73		
		....	24,939 23
			49,284 56

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Appointements.	Dépenses contingentes
POIDS ET MESURES.	$ cts	$ cts.
Belleville	2,000 00	991 42
Hamilton	4,700 00	1,094 57
Kingston	1,766 64	669 63
London	2,400 00	800 19
Orillia	1,700 00	480 50
Ottawa	2,800 00	923 92
Toronto	3,100 00	607 40
Windsor	1,600 00	1,223 34
Montréal	4,650 00	752 11
Québec	4,200 00	1,190 66
Sherbrooke	2,150 04	345 60
Trois-Rivières	1,000 00	228 15
Frédéricton	1,400 00	206 62
King's	1,300 00	374 79
Saint-Jean	1,800 00	169 51
Cap-Breton	800 00	292 16
Halifax	1,200 00	1,303 29
Pictou	1,055 31	697 42
Yarmouth	800 00	424 23
Charlottetown	1,000 00	304 28
Winnipeg	3,231 22	571 65
Alberta	399 96	112 00
Victoria	1,000 00	512 05
R. Borradaile, inspecteur de district		67 96
W. L. Hamilton do		49 20
Commissaire des étalons, E. Miall	800 00	
Inspecteur en chef des poids et mesures, W. J. Johnstone	1,800 00	641 23
Imprimeur de la reine		444 73
Papeterie		524 79
Pritchard et Mingard, estampes, etc		203 15
Power et Cie, poinçons en acier		8 00
Jas. Fife, étau et foret combinés		274 00
Graves Frères, ferronnerie		9 45
W. Lane, lettres d'acier		10 80
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles		55 00
Charpenterie		2 25
R. W. Warminton, mesures impériales		8 25
Rubenstein Frères, balances		16 20
Thos. Birkett, ferronnerie		31 75
Geo. Bailey do		65 44
Geo. Hay do		1 75
S. et H. Borbridge, boîtes en cuir, etc.		86 30
C. Allison, poêle		10 50
Cie Internationale de Tentes, couvertures et tente		8 80
Mortimer et Cie, gravure		67 30
Frais de voyages, $33 57; pension, $49		82 57
Fret, $27.53; nettoyage, $1; divers, $39.75		68 28
E. H. Dunn, services comme aide-mécanicien		540 00
Blyth et Kerr, filtres		5 00
Aikens, Culver et Hamilton, frais judiciaires		43 50
W. J. Diamond do		15 00
E. A. Peck do		10 00
R. Jones do		14 00
W. Graham do		69 15
T. McVeity do		60 00
	48,653 17	17,769 84

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Appointements.	Dépenses contingentes.
INSPECTION DU GAZ.	$ cts.	$ cts.
Belleville	150 00	92 30
Cobourg	125 00	76 30
Hamilton	1,000 00	316 08
Kingston	400 00	400 72
Lindsay	100 00	64 20
London	1,000 00	327 45
Ottawa	700 00	276 23
Peterboro'	150 00	97 42
Port-Hope	125 00	107 80
Toronto	1,200 00	....
Montréal	2,000 00	817 38
Québec	1,150 00	501 99
Trois-Rivières	200 00	6 75
Chatham	150 00	56 05
Frédérieton	83 30	1 22
Moncton	150 00	72 06
Saint-Jean	1,058 27	227 31
Halifax	1,300 00	702 53
Charlottetown	200 00	87 78
Winnipeg	225 99	120 30
Colombie-Britannique	200 00	210 00
Inspecteur de gaz du district, frais de voyages	....	17 00
Mortimer et Cie, gravure	....	41 00
Pritchard et Mingard, estampes en caoutchouc	....	2 85
R. Mitchell et Cie, gongs pour signaux	....	44 00
do support métallique pour photomètre	....	55 00
American Meter Co., compteur à éprouvette à sec	....	31 00
A. Lavigne, ouvrage en bois	....	27 00
Chas. Potter, réparations au pyromètre et au thermomètre	....	6 00
do horloge aux minutes pour pyromètre	....	2 75
Blyth et Kerr, quincaillerie	....	12 85
Cie Canadienne de Caoutchouc	....	35 04
	11,667 56	4,836 36
Frais d'installation de divers bureaux du gaz :—		
Bureau du gaz de London	....	133 06
do de Sainte-Catherine	....	90 58
do de Saint-Thomas	....	31 28
do d'Ingersoll	....	20 61
do de Woodstock	....	80 72
do de Dundas	....	62 20
do de Lindsay	....	40 00
do de Guelph	....	115 73
do de Brockville	....	89 11
do de Napanee	....	4 50
N. Aubin, frais de voyage et autres	....	678 87
Imprimeur de la reine	....	60 66
Papeterie	....	29 47
		1,436 79
INSPECTION DES DENRÉES.		
R. Borradaile, pour services relatifs à l'inspection dans la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard	200 00	
Dr Girdwood, services comme expert-chimiste	50 00	
Geo. Hadrill, services comme secrétaire intérimaire	20 00	
Annonces	25 20	
Imprimeur de la reine	41 11	
Frais d'établissement d'échantillons de fleur de farine	1,491 68	
		1,827 99
MOINS—Reçu pour vente d'échantillons	....	30 61
		1,797 38

3—42**

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.		
J. B. Edwards, analyse	1,028 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		1,328 00
F. X. Valade, analyse	923 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		1,223 00
J. E. Wright, analyse	414 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		714 00
W. H. Ellis, analyse	496 00	
do retenue, $100; loyer, $50	150 00	
do allocation pour produits chimiques	50 00	
		696 00
W. Saunders, analyse	370 00	
do retenue, $100; loyer, $50	150 00	
do allocation pour produits chimiques	50 00	
		570 00
M. Fiset, analyse	678 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		978 00
M. Bowman, analyse	693 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		993 00
W. F. Best, analyse	818 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
		1,118 00
A. McGill, analyse		144 00
H. S. Evans, traitement comme analyste en chef	1,333 28	
Thos. Macfarlane, traitement comme analyste en chef	564 30	
J. F. Waters, traitement comme aide-analyste	453 34	
F. X. Lefebvre, traitement comme aide-analyste	182 46	
		2,533 38
Imprimeur de la reine	216 87	
Papeterie	8 50	
		225 37
J. Durie et Fils, livres	37 60	
B. Westman et Cie, livres	7 18	
Butterworth et Cie, quincaillerie	10 03	
Thos. Birkett, quincaillerie	4 15	
E. et H. Anthony et Cie, appareils photographiques	30 88	
R. et J. Beck, instruments	27 49	
J. J. Griffin et Fils, appareil	135 05	
Schmidt et Haensch, polariscope	764 18	
Cie du gaz d'Ottawa, coke	1 25	
Pritchard et Mingard, sceaux et emporte-pièces	50 00	
Harris et Campbell, porte-tubes	6 00	
Lyman, Fils et Cie, produits chimiques	52 79	
Succession de H. S. Evans, livres et produits chimiques	308 04	
Eimer et Amend, produits chimiques	125 40	
Evans, Fils et Masson, produits chimiques	26 28	
Lactoscope	6 20	
Appareil d'évaporation	3 77	
Pumpe Sprengel	16 70	
Frais de voyage et pension	324 11	
Appareil pour laboratoire	84 19	
Fret, $68.28; divers, $26.78	95 06	
A. Fréchette, traduction	3 00	
Echantillons achetés pour analyse	489 59	
		2,608 94
A reporter		13,131 69

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
Report	....	13,131 69
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.		
Annonces dans le "Man"	222 00	
do "Nouvelliste," $90; "Mining Review," $90	180 00	
do "Hastings Star"	7 68	
		409 68
Frais judiciaires, J. A Macdonell	209 62	
do Street et Beeher	22 80	
		232 42
		13,773 79
MOINS—Remboursements pour instruments	....	250 00
		13,523 79
ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.		
Appointements et dépenses des commissaires, en détail	95,636 62	
Remboursements de droits sur licences, en détail	56,710 00	
		152,346 62
MOINS—Chèques tirés par le département du revenu de l'intérieur en 1887, portés par lui au débit de 1885-86, et par le bureau de l'audition à celui de 1886-87	....	98,830 76
		53,515 86

3—42½**

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

TRAITEMENTS ET DÉPENSES.	$ cts.
Brant, juge Jones	715 32
Bruce, juge Kingsmill	836 45
Carleton, juge Ross	469 03
do Robt. Beckett	91 78
Dufferin, juge McCarthy	627 07
Dundas, juge Pringle	633 20
Durham juge Benson	782 55
Elgin, juge Hughes	727 06
Essex, juge Horne	714 15
Frontenac. juge Price	898 76
Glengarry, juge Carman	431 69
Grey. juge Macpherson	1,072 69
Haldimand, juge Upper	746 52
Halton, juge Miller	1,001 73
Hamilton, juge Sinclair	1,522 67
Hastings, juge Fraleck	422 09
Huron, juge Doyle	1,183 81
Kent, juge Bell	978 57
Kingston, juge Price	708 03
Lambton juge Robinson	666 76
Lanark, juge Senkler	773 44
Leeds et Grenville, juge McDonald	976 13
Lennox et Add'gton, juge Wilkison	985 62
Lincoln juge Senkler	1,162 40
London, juge Elliott	271 27
Middlesex, juge Davis	355 10
Muskoka et Parry S., juge Boys	1,508 35
Nipissingue, Wm. Hogarth	506 78
Norfolk, juge Livingstone	1,358 72
Northumberland, juge Clarke	1,204 83
Ontario, juge Burnham	965 92
Ottawa, Cité d', juge Lyon	1,516 07
Oxford, H. B Beard	472 83
do juge Finkle	505 82
Peel, juge Scott	195 13
Perth, juge Lizars	484 56
Peterboro', juge Dennistoun	547 55
Prescott, juge Daniels	808 35
Prince-Edouard, juge Jellett	855 93
Renfrew, juge Deacon	400 00
Russell, juge Daniels	1,212 09
Sault-Sainte-Marie, juge McCrea	925 44
Simcoe, juge Ardagh	1,023 01
Stormont, juge Carman	271 23
Tonnerre, Baie du, juge Hamilton	922 28
Victoria, juge Dean.	776 46
Waterloo, juge Lacourse	303 33
Welland, juge Baxter	476 49
Wellington, juge Drew	618 80
Wentworth, juge Sinclair	830 10
York, juge McDougall	300 98
Bagot, J. C. Bachand	395 93
Beauce, Z. Vézina	474 00
Bellechasse, L. Soyme Forgues	980 93
Berthier, E. Beausoleil	1,196 08
Bonaventure, G F. Maguire	939 14
Brome, H. S. Foster	540 40
Champlain, A. Desilets	147 75
Charlevoix, C. Duberger	973 36
Chateauguay, A M. Gagnier	400 18
Chicoutimi, A. A. Hudon	696 34
Comption, G. E. Rioux	924 71
Dorchester, Frs. Fortier	893 48
Drummond et Arthabaska, Basile Théroux	638 90
Gaspé, Jos. X Lavoie	1,364 63
A reporter	49,300 85

TRAITEMENTS ET DÉPENSES.	$ cts.
Report	49,300 85
Gaspé. A. F. Carter	100 00
Hull, E. B. Eddy	350 25
do Wm Washburn	33 40
Huntingdon, P. Laberge, M.D	821 88
do P. J. Ubalde Baudry	74 40
Iberville, M. A. Bessette	812 49
Joliette, J. L. B. Desrochers	861 63
Kamouraska, H. Garon	891 43
Laprairie, J. B. Varin	327 70
L'Assomption, Barthélemy Rocher	635 06
Laval, A. E. Leonard	463 05
Lévis, L. N. Carrier.	253 96
L'Islet, A. Michaud	849 53
Lotbinière, J. E. Lemay	918 73
Maskinongé, A. Desilets	475 70
Mégantic, W. H Lambly	999 22
Missisquoi, G. E. Rioux	843 25
Montcalm, A. E. Thibaudeau	936 73
Montmagny, E Lavergne	500 55
Montmorenci, B Pelletier	343 11
Napierville, A Richardson	306 79
Nicolet, J. A. Blondin	875 06
Ottawa, Comté d', juge McDougall.	334 57
do J. L. Currier	474 46
Pontiac, Walter Rimer	1,156 12
Portneuf, H. Q de Saint-George	1,023 40
Québec, Comté de, J. Burroughs	540 01
Richelieu, Jules Chevallier	999 06
Richmond, G. E. Rioux	835 33
Rimouski, L. G. Casault	994 25
Rouville, A. E Poulin	598 18
Saint-Hyacinthe, Jos. Roy	518 33
Saint-Jean, L. J. Roy	513 00
do J. Meunier	285 00
Saint-Maurice, A. Desilets	207 98
Shefford, Jos H. Lefebvre	98 78
Sherbrooke, G. E. Rioux	1,092 79
Soulanges, Jos. Stevens	139 66
Stanstead, Otis Shurtleff	46 71
Témiscouata, J. G. Pelletier	345 81
Terrebonne, L. S. de G. Lachaine	221 00
Trois-Rivières, A. Desilets	92 40
Deux-Montagnes, A. Duprat	654 71
Verchères, Aimé Geoffrion	57 70
Wolfe, G. E. Rioux	180 00
Yamaska, L. M Blondin	482 30
Annapolis, juge Savary	331 90
Antigonish, G. H Irish	277 50
Cap-Breton, juge Tremaine	721 38
Colchester, juge Blanchard	282 70
Cumberland, juge Morse	206 10
Digby, juge Savary	470 68
Guysboro', E. J. Cunningham	576 40
Halifax, Cité de, juge Johnstone	232 77
do Comté de do	1,374 57
Hants, juge Blanchard	407 30
Inverness, Donald McDonald	476 20
King, juge Blanchard	455 40
Lunenburg, juge Desbrisay	382 01
Pictou, juge Morse	276 27
Queen, juge Desbrisay	313 17
Richmond, juge Tremaine	183 01
Shelburne, juge Desbrisay	453 04
Victoria, juge Tremaine	154 30
Yarmouth, juge Savary.	416 70
A reporter	81,857 72

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

TRAITEMENTS ET DÉPENSES.	$ cts
Report	81,857 72
Albert, juge Wedderburn	507 90
Carleton, juge Stevens	1,131 62
Charlotte, juge Stevens	603 04
Chatham, juge Wilkinson	512 10
Kent, juge Botsford	885 69
King, juge Wedderburn	1,741 54
Madawaska, juge Stevens	87 75
Northumberland, juge Wilkinson	780 80
Queen, juge Steadman	629 00
Ristigouche, juge Wilkinson	364 95
Cité de Saint-Jean, juge Watters	362 92
Cité de Saint-Jean, juge Watters	125 93
Sunbury, juge Steadman	402 80
Victoria, juge Stevens	593 99
Westmoreland, juge Botsford	651 40
York, juge Steadman	889 94
King, I. P.-E., juge Reddin	803 76
Prince, juge Kelly	504 65
Lisgar, juge Ryan	268 40
Marquette, juge Ryan	345 00
Cariboo, John Saul	369 60
New-Westminster, N. Bole	517 62
Victoria, Jas. E. McMillan	71 20
Yale, M. Lumley	441 90
Cptes d'avances de l'imp. de la Reine	50 40
G. W. Jessop, du bureau des douan., services rendus en compilant des états relatifs aux districts de licences pour la vente des liqueurs	100 00
Mme Sutton, Ottawa, serv. e. comm. addition., p prép. des ét. p. l'imp.	35 00
Total, appointem. et dépenses	95,636 62

DROITS SUR LICENCES REMBOURSÉS.	$ cts
Brant, J Spence	675 00
Bruce, A. Caven	1,010 00
Carleton, M. Battle	545 00
Dufferin, D. McLean	650 00
Dundas, J. Dumbrille	335 00
Durham, Wm. Graveley	635 00
Elgin, Thos. Alexander	915 00
Essex, J. Gow	895 00
Frontenac, F. Rowland	340 00
Glengarry, M. M. Mulhern	625 00
Grey, W. J. Graham	1,030 00
Haldimand, Jas. Seymour	515 00
Halton, C. G. Fortier	90 00
Hamilton, C. G. Fortier	1,915 00
do A. McKay	200 00
Hastings, A. McAllister	1,380 00
Huron, A. Caven	1,285 00
Kent, J. Gow	500 00
Kingston, F. Rowland	890 00
Lambton, Thos. Alexander	1,345 00
Lanark, D. Kellock	705 00
Leeds et Grenville, J. Dumbrill	945 00
Lennox et Addington, F. Rowland	590 00
A reporter	18,015 00

DROITS SUR LICENCES REMBOURSÉS.	$ cts.
Report	18,015 00
Lincoln, Jas. Seymour	305 00
London, Thos Alexander	1,020 00
Middlesex, Thos. Alexander	1,435 00
Muskoka et Parry-Sound, W. C. Stratton	215 00
Nipissingue, D. Kellock	260 00
Norfolk, J. Spence	590 00
Northumberland, Wm. Graveley	450 00
Ontario, W. C Stratton	700 00
Ottawa, M Battle	1,600 00
do F. Gorman	30 00
do Gédéon Gratton	15 00
Oxford, J. Spence	755 00
Peel, W. C Stratton	1,130 00
Perth, A. Caven	1,305 00
Peterboro' J. J. Hall	915 00
Prescott, M. Battle	390 00
Prince-Edward, A. McAllister	450 00
Renfrew, D Kellock	885 00
Russell, M. Battle	310 00
Sault-Sainte-Marie, G. A. Ironside	105 00
Simcoe, W C Stratton	1,305 00
Stormont, M. M Mulhern	450 00
Toronto, W. C. Stratton	6,445 00
Baie-du-Tonnerre, G. A. Ironside	540 00
Victoria, J. J. Hall	535 00
Waterloo, D. McLean	1,195 00
Welland, J. Seymour	1,025 00
Wellington, D. McLean	1,140 00
Wentworth, C G. Fortier	380 00
York, W. C. Stratton	1,615 00
Berthier, R. M. Leprohon	295 00
Compton, A. F. Simpson	310 00
Hull, M. Battle	295 00
Iberville, P. Regnier	220 00
Joliette, R. M Leprohon	380 00
L'Assomption, R M. Leprohon	490 00
Missisquoi, P. Régnier	820 00
Montcalm, R. M. Leprohon	85 00
Comté d'Ottawa, M. Battle	660 00
Pontiac, M. Battle	425 00
Richelieu, J. O Fortier	485 00
Richmond, A. F. Simpson	80 00
Saint-Jean, P. Regnier	540 00
Shefford, P. Regnier	410 00
Sherbrooke, A. F. Simpson	420 00
Stanstead, A. F. Simpson	385 00
Wolfe, A. F. Simpson	155 00
Yamaska, J. O. Fortier	240 00
Antigonish, J. H. McKay	50 00
Pictou, J. H. McKay	220 00
Gloucester, R. A. Lawler	295 00
Kent, R. A. Lawler	415 00
Ristigouche, R. A. Lawler	605 00
Cariboo, H. B. Good	720 00
New-Westminster, H. B. Good	390 00
Vancouver, H. B. Good	410 00
Victoria, H. B. Good	840 00
Yale, H. B. Good	570 00
Total, droits sur lic. rembours.	56,710 00

Département du revenu de l'intérieur.

Etat des dépenses comprises dans le rapport du département du revenu de l'intérieur pour l'exercice 1885-86, qui ont été transférées dans le rapport de l'auditeur général pour 1886-87, lequel en contiendra les détails. Ces transports ont été faits parce que les paiements n'ont pas été complétés durant l'exercice 1885-86 :—

Au compte des dépenses casuelles de l'accise	$ 1,125	91
do des commissions do	2,128	67
do des dépenses casuelles des canaux	538	21
do do des inspecteurs-mesureurs de bois	174	42
do des honoraires des insp.-mesureurs de bois	1,691	73
do des pensions aux insp.-mesureurs de bois	16	67
do du service préventif	441	00
do du naphthe de bois	5	38
do de l'allocation additionnelle	604	24
do des licences pour la vente des liqueurs	98,830	76
do des poids et mesures	114	12
do de l'inspection du gaz	223	49
do de la falsification des subst. alimentaires	6,677	13
	$112,571	73

Bureau de l'audition, Ottawa, 5 février 1886.

Monsieur,—M. John Gray a été transféré de Prescott à Stratford par un arrêté du conseil en date du 15 novembre 1884, "sans changement de traitement." Je remarque, néanmoins, que vous lui avez payé une allocation de $50 pour pension, et des frais de déménagement de Stratford à Prescott, au montant de $15, paiements qui semblent demander une explication.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Mémoire du département du revenu de l'intérieur.—M. Gray était employé dans le service et stationné à Prescott quand il reçut ordre d'aller exercer ses fonctions à Stratford. Après avoir séjourné quelque temps à Stratford, il retourna dans sa famille à Prescott, souffrant de la maladie qui se termina par sa mort. Lorsqu'il était malade, il écrivit au ministre, disant qu'il avait dépensé le montant en question, et demandant si, d'après les règlements du département, il avait droit d'en réclamer quelque partie. J'informai le ministre que je considérais que ce montant pouvait lui être justement alloué comme équivalent des frais de déménagement de sa famille à Stratford, que le département aurait été tenu de payer si M. Gray y avait déménagé.—Paul M. Robins, *comptable.*

Bureau de l'audition, 8 septembre 1886.

Monsieur,—Je remarque des comptes pour achat, fait par votre département, d'un appareil chimique et de livres, de la succession de feu H. S. Evans, formant un total de $308.04, et qui, je présume, étaient nécessaires au laboratoire. J'ai à demander un certificat à cet effet du présent analyste en chef.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 9 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication en date d'hier au sujet de l'achat de produits chimiques, etc., de la succession de feu l'analyste en chef, j'ai l'honneur de vous informer que cet achat a été autorisé par le soussigné, l'estimation ayant été faite par des personnes nommées pour cet objet.

Le soussigné ne reconnaît pas qu'on ait le droit de lui demander de faire confirmer son jugement, en ce qui concerne le département auquel il préside, par le certificat de fonctionnaires qui lui sont subordonnés.

Si vous établissez ce droit en déférant à quelque article de l'acte d'audition ou d'un autre acte, le soussigné se conformera à tel acte.

Bien à vous,
E. MIALL, *commissaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre en date d'hier, relativement à l'achat de produits chimiques, etc., de la succession de feu H. S. Evans, j'ai l'honneur de vous déférer à l'article 33 de l'acte d'audition.

Bien à vous,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, j'ai l'honneur de vous dire que je ne puis interpréter l'article 33 de l'acte d'audition comme vous le faites.

Je considère que mon certificat satisfait à toutes les exigences, et je ne le soumettrai certainement pas à l'endossement d'aucun fonctionnaire subordonné.

Bien à vous,
E. MIALL, *commissaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 15 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant relativement aux paiements faits à la succession de feu H. S. Evans, j'ai l'honneur de vous informer que toute demande de paiement de travaux publics faite par le département des chemins de fer et canaux ou celui des travaux publics, est certifiée par l'agent responsable du gouvernement—l'ingénieur ou l'architecte, suivant le cas.

La raison pour avoir un pareil certificat ne se rencontre pas aussi souvent dans d'autres départements, mais quand elle se présente, j'ai toujours exigé qu'on me donnât le certificat si la chose a été portée à ma connaissance.

Je considère la mise en vigueur de l'article que je vous ai mentionné, suivant ma manière de l'interpréter, comme étant une sauvegarde pour le gouvernement, ainsi que pour les sous-chefs, sans qu'il nuise à leur autorité.

Il me paraît convenable que le sous-chef d'un département dans lequel sont employés des spécialistes dise à chacun d'eux, pour le service duquel sont achetés des articles : "Je demande votre certificat attestant la valeur des articles pour empêcher que je ne sois trompé sur les prix d'effets au sujet desquels il n'est pas nécessaire que je me renseigne moi-même, et pour que toute personne ayant droit d'examiner la pièce justificative puisse voir à la simple lecture que des prix raisonnables ont été donnés."

Je vous renvoie aux "dépenses de chemins de fer de Kirkman," premier paragraphe du chapitre XX, page 233, lequel montre qu'on a jugé bonne une semblable méthode dans la gestion des affaires du service extérieur.

Bien à vous,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 mars 1887.

MONSIEUR,—Je remarque que sous ce titre: " Acte des licences pour la vente des liqueurs," le seul renseignement que vous m'ayez fourni jusqu'à date consiste dans les noms des commissaires auxquels des deniers ont été donnés pour les dépenser, et ceux des percepteurs de l'accise qui ont remis les remboursements aux fabricants.

Je crois savoir que les comptes ne sont pas encore tous clos. Il me faudra, pour le rapport de 1886-87, le détail complet des dépenses faites par les commissaires, et les reçus des personnes auxquelles il a été remboursé des droits.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
MENUES DÉPENSES SUR LE REVENU.		
TERRES DE L'ARTILLERIE :—		
Salaires des gardiens—		
L. Lavoie, Hochelaga, 365 jours, à 50c	182 50	
J. May, Grand-Falls, 10 mois	166 60	
B. Currier do 2 do	33 34	
Wm. Purcell, jeune, Fort-Ingall, 365 jours, à 25c	91 25	
J. Malhiot, Chambly, 12 mois, à $5	60 00	
P. Conover, Pointe-Pélée, 10 mois, à $50 par année	41 67	
do 2 do 75 do	12 50	
		587 86
Commission sur perceptions—		
Chas Henty, Kingston	252 38	
Wm. Murray do	146 11	
D. T. Park, Amherstburg	109 53	
		508 02
Arpentages—		
A. F. Cotton, arpentage et plans, Nepean	105 00	
R. Rauscher do Sorel	17 85	
J. May, frais d'inspection de terrains	8 25	
		131 10
Frais judiciaires—		
D. O'Connor, *in re* terres de l'artillerie, Ottawa	2,636 31	
do McQueen *vs.* la Reine	33 50	
J C. Eccles, Sainte-Catherine, procureur général *vs.* Adamson	152 70	
C. E. Beckwith, Saint-Léonard, examen de titre de terres de l'artillerie, Edmundston, N.-B	20 00	
		2,842 51
J. May, réparer les chemins à Grand-Falls		600 00
Jas. E. Hutchison, services comme encanteur		107 25
L. Evans, Montréal, frais de distribution de chèques de pension à l'asile militaire		2 00
Annonces		173 58
Total, terres de l'artillerie		4,952 32
REVENU DE L'INTÉRIEUR :—		
Perception des péages au pont suspendu Union	800 00	
Annonces	259 74	
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles	11 25	
Imprimeur de la reine	6 15	
Papeterie	4 79	
		1,081 93
CHEMINS DE FER ET CANAUX—		
W. H. Arnton, encanteur, 2½ pour 100 de commission sur la vente des lots du gouvernement au bassin Saint-Gabriel, canal Lachine		129 51
DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE :—		
E. G. McLaughlin, papier bleu, 268, à 50c	134 00	
do do 96, à 25c	24 00	
D. A. McLaughlin do 126, à 50c	63 00	
S. C. McLaughlin, photographie de dessin	1 50	
H. Grist, dessins	50 25	
M. Thibault, modèle	24 00	
Estampes en caoutchouc	7 85	
Copies de jugement	3 50	
Consul des États-Unis, certificat	2 00	
Escompte sur chèque	0 25	
Gratifications de Noël aux messagers du télégraphe	4 00	
		314 35
Total, menues dépenses sur le revenu		6,478 11

Rapport annuel de l'inspecteur des finances sur les chemins de fer de l'Etat.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, octobre, 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, sous une forme condensée, comme d'habitude, les états suivants sur les opérations financières des diverses lignes de chemins de fer que possède le gouvernement fédéral, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886 :—

I.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

(*a.*) Compte courant général.
(*b.*) do de caisse.
(*c.*) do du matériel.
(*d.*) Bilan.
(*e.*) Compte du capital.
(*f.*) Frais d'exploitation.

II.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

(*g.*) Compte courant général.
(*h*) Frais d'exploitation.

III.—CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT EST.

(*i.*) Compte courant général.
(*j.*) Comptes du crédit.

IV.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU P.-E.

(*l.*) Compte général.
(*m.*) do de caisse.
(*n.*) do du matériel.
(*o*). Bilan.
(*p.*) Comptes du crédit.

Je vous transmets aussi des états détaillés des dépenses faites au compte du capital.

Ce qui suit est un résumé comparatif des opérations en bloc de toutes les lignes pour les deux exercices terminés respectivement les 30 juin 1885 et 1886 :—

I. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	1886.	1885.
Milles exploités	861	861
Nombre de milles parcourus par les locomotives	4,823,353	4,836,927
do trains	4,039,877	3,992,506
do	47,211,083	47,591,193
Nombre de voyageurs transportées	889,864	914,785
Tonnes de fret transportées	1,008,545	970,069
Frais d'exploitation—Frais de traction	$ 819,604 39	$ 732,266 88
Dépenses des wagons	594,297 62	555,566 31
Entretien de la voie et des travaux	605,102 58	657,605 08
Dépenses des gares	315,261 42	327,887 14
Frais généraux	154,977 60	168,152 50
Recettes—Mouvement des voyageurs	728,947 55	709,927 24
do du fret	1,501,250 17	1,516,528 43
Malles et divers	153,003 05	141,697 98
Dépenses totales	2,489,243 61	2,441,477 91
Recettes totales	2,383,200 77	2,368,153 65
Excédant des dépenses	106,042 84	73,324 26
Frais d'exploitation par mille	2,891 10	2,835 63
Recettes par mille	2,767 94	2,750 47
Excédant des dépenses par mille	123 16	85 16
Dépenses à compte du capital—moins remboursements	544,796 42	1,195,363 08
Dépenses totales de construction et d'équipement	44,322,391 21	43,777,594 79
Valeur du matériel disponible	719,660 88	723,784 27
Comptes ouverts, 30 juin—Balances au débit	409,563 56	360,174 72
do à l'avoir	30,867 20	2,611 57
Débit net	378,696 36	357,563 15
II. EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.		
Milles exploités	32	32
Frais d'entretien	$19,229 49	$18,751 96
½ des recettes	23,658 11	24,451 35
Profits réalisés	4,428 62	5,699 39
Valeur du matériel	4,359 90	None.
Comptes ouverts—Balances au débit	2,005 85	2,391 38
do à l'avoir	2,391 36	545 95

III. PROLONGEMENT-EST.		
Milles exploités	80	80
Frais de construction de la ligne	$1,284,495 76	$1,284,311 97
Frais d'exploitation	94,756 06	78,273 65
Recettes	66,893 11	73,050 01
Excédant des dépenses	27,862 95	5,223 64
Matériel disponible	6,351 00	6,243 90
Comptes ouverts, 30 juin—Balances au débit	5,029 15	4,235 67
do à l'avoir	45,140 06	7,756 31
IV. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.		
Milles exploités	210	202
Nombre de milles parcourus par les locomotives	310,434	311,443
do do trains	249,848	249,878
do do wagons	1,235,647	1,233,476
Voyageurs transportés	120,374	130,423
Tonnes de fret transportées	57,913	57,346
Dépenses à compte du capital	$ 4,668 33	$ 76,956 56
Frais de construction et d'équipement	3,735,980 89	3,731,312 56
Frais d'exploitation—Frais de traction	51,326 31	55,782 13
Dépenses des wagons	54,994 07	45,068 63
Entretien de la voie, etc	66,301 37	64,932 04
Dépenses des gares	25,229 70	25,285 15
Frais généraux	12,188 04	11,584 95
Renouvellements	6,704 85	8,554 11
Recettes—Transport des voyageurs	62,079 81	66,054 32
do des marchandises	76,281 20	74,213 84
Malles et divers	17,223 35	18,319 90
Dépenses totales	216,744 34	211,207 01
Recettes totales	155,584 36	158,588 06
Excédant des dépenses	61,159 98	52,618 95
Dépenses par mille	1,032 11	1,044 72
Recettes par mille	740 87	784 44
Excédant des dépenses	291 24	260 28
Matériel disponible le 30 juin	103,333 77	89,516 42
Comptes ouverts—Balances au débit	13,493 70	14,629 52
do à l'avoir	3,665 52	4,039 01

Compte du capital.

Les dépenses totales de construction et des diverses lignes de chemin de fer possédées par le gouvernement le 30 juin 1886, étaient comme suit:—

Intercolonial (y compris l'embranchement de Windsor, 32 miles)—893 milles	$44,322,391 21
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, 210 milles	3,735,980 89
Chemin de fer de Prolongement-Est, 80 milles	1,284,495 76
Total (1,183 milles)	$49,342,867 86

Recettes et frais d'exploitation.

Les recettes et dépenses brutes durant l'exercice expiré le 30 juin 1886, ont été comme suit:—

Lignes de chemins de fer.	Milles exploités.	Dépenses.	Recettes.	Pertes.	Bénéfices.
Chemin de fer Intercolonial........	861	2,489,243 61	2,383,200 77	106,042 84	....
Embranchement de Windsor	32	19,229 49	23,658 11	....	4,428 62
Prolongement-Est.....................	80	94,756 06	66,893 11	27,862 95	....
Ch. de fer de l'Ile du Pr.-Edouard	210	216,744 34	155,584 36	61,159 98	....
	1,183	2,819,973 50	2,629,336 35	195,065 77	
				4,428 62	
Perte nette, 1885-86......	....	....	....	190,637 15	
do 1884-85......	....	....	....	125,467 46	

Je puis ici observer qu'en commun avec les autres lignes canadiennes, le transport des voyageurs et des marchandises sur les chemins de fer de l'Etat a été sérieusement affecté par l'invasion de la petite-vérole dans les provinces de Québec et de l'Ile du Prince-Edouard, durant le dernier exercice.

Observations générales.

Dans mon dernier rapport annuel, je recommandais une revision des bilans afin d'éliminer toutes les mauvaises dettes. J'appelais aussi l'attention sur l'état très peu satisfaisant du compte d'assurance contre les accidents du chemin de fer Intercolonial, dont le solde au débit a continuellement augmenté depuis nombre d'années. Durant le dernier exercice, ce solde s'est accru encore de $16,560.63 le 30 juin 1885, à $19,821.39 le 30 juin 1886. Je suggérais en conséquence qu'il fût pris des mesures pour établir cette caisse dans des conditions qui lui permette de se suffire à elle-même; et j'espère qu'on mettra ma recommandation en pratique pendant l'exercice en cours.

En terminant, j'ai grand plaisir à rendre de nouveau témoignage de la manière honnête et satisfaisante dont les affaires sont conduites dans les bureaux principaux que j'ai inspectés à Moncton et à Charlottetown, durant le dernier exercice.

J'ai, etc.,

L'auditeur général. THOMAS D. TIMS, *inspecteur des finances.*

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
A.—COMPTE COURANT GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts, 30 juin 1885—			
Balances au débit, d'après état détaillé	360,174 72		
Balances à l'avoir do	2,611 57		
		357,563 15	
Débits bruts par le ministère des finances—			
Chèques émis à Moncton	3,174,737 05		
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails, etc	172,782 64		
Matériel livré en sus des achats	4,123 39		
Paiements à Ottawa	2,636 69		
Remboursement à compte des années précédentes	1,337 75		
Papeterie fournie d'Ottawa	10 60		
		3,355 628 12	
Recettes brutes pendant l'année		2,383,200 77	
Dépenses brutes—			
Compte du capital	546,134 17		
Frais d'exploitation	2,489,243 61		
Subvention payée au vapeur *Admiral*	10,483 87		
Embranchement de Carleton	610 69		
Exploration de la Ligne Directe	19 16		
			3,046,491 50
Dépôts bruts—			
A la banque de Montréal, Moncton	2,653,880 02		
do London	17,304 69		
do Ottawa	19 47		
			2,671,204 18
Comptes ouverts—			
Balances au débit, 30 juin 1886	409,563 56		
do à l'avoir do	30,867 20		
			378,696 36
		6,096,392 04	6,096,392 04
B.—SOMMAIRE DU COMPTE DE CAISSE.			
Balance, 30 juin 1885		33,935 91	
Recettes brutes pendant l'exercice 1885-86		2,660,594 14	
Dépôts bruts do			2,671,204 18
Balance, 30 juin 1886			23,325 87
		2,694,530 05	2,694,530 05
C.—COMPTE GÉNÉRAL DU MATÉRIEL.			
Balance, 30 juin 1885		723,784 27	
Achats bruts en 1885-86		1,209,746 62	
Livraisons brutes do			1,213,870 01
Balance en mains le 30 juin 1886—			
Matériel ordinaire	512,543 24		
Rails	134,904 97		
Vieux matériel	72,212 67		
			719,660 88
		1,933,530 89	1,933,530 89

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
D.—Bilan, 30 juin 1886.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts :—			
I—Caisse	23,325 87		
Stations	60,748 76		
Loyers	1,482 33		
Assurances contre les accidents	19,821 39		
		105,378 35	
II—Ministère de la milice	2,999 57		
Ministère de l'agriculture	40,727 72		
Ministère des postes	45,400 24		
Pénitencier de Dorchester	10 60		
Ministère des chemins de fer et canaux	55 00		
		89,193 13	
III—Chemin de fer d'embranchement de Chatham	989 91		
do Québec-Central	4,139 18		
do d'embr. de Windsor, compte du transp	2,391 36		
do du Grand-Tronc, compte général	5,144 19		
do de Windsor et Annapolis	1,692 07		
do de Prolongement-Est	32,704 62		
do du Nouveau-Brunswick	14,287 07		
do N.-Brunswick et de l'Ile du Prince-Ed.	53,248 92		
do du Nord et Occidental du N.-Brunswick	412 68		
Cie Intercoloniale de messageries	2,468 77		
Cie de wagons-palais Pullman	1,844 27		
Chemin de fer de Chicago et du Grand-Tronc	54 71		
do du Sud-Est	24 58		
Cie Internationale de paquebots	36 55		
Ligne de paquebots Allan	1,947 75		
		121,386 63	
IV—Cie houillère d'Acadie	1,231 98		
Cie houillère Intercoloniale	566 41		
Cie houillère de Vale	658 56		
Major général Laurie	33 84		
J. McDougall et Cie	18 00		
Cie Canadienne d'engins et de locomotives	49 00		
Vapeur *Admiral*	3,750 49		
Vapeur *Contest*	180 00		
Cie de fonderie et de machines de Truro	66 15		
Cie d'Halifax	7 70		
Wallace Ross	33 70		
Filature de coton d'Halifax, voie de service	11,507 19		
W. M. Fullerton	87 00		
W. Simpson	180 27		
Cie de raffinerie de sucre de Moncton	1,411 53		
Cie des laminoirs d'Halifax	22 25		
J. B. Snowball	228 50		
W. K. Reynolds	40 00		
Station de Glengarry	5 00		
Station de Saint-Arsène	6 11		
H. J. Cameron	1,679 32		
A. E. Killam	4 00		
		21,767 00	
V—Cie d'acier du Canada	22,033 09		
Chemin de fer d'embranchement d'Oxford	12,324 80		
Filature de coton de Moncton, voie de service	790 53		
J. H. Mather	18 00		
Goëlette, *Mary Jane*	71 30		
Station de Bloomfield	25 21		
Station d'embranchement pour la houille	65 84		
Station de Weldford	55 00		
P. E. Gallant	173 36		
Station de Sainte-Luce	80 00		
Station du Bic	22 00		
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, général	15,893 35		
do transport	1,657 42		
Chemin de fer de Springhill et Parrsboro'	3,161 99		
do Windsor et Annapolis (ancien compte)	6,684 46		
A reporter	63,056 35	337,725 11	....

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dr.	Cr.
BILAN, 30 JUIN 1886—*Suite.*	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report..........	63,056 35	337,725 11	....
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham..........	4,107 39		
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton..........	1,546 82		
Embranchement d'Elgin..........	726 10		
Moulins de Coldbrook..........	1,967 41		
J. N. Pouliot..........	352 20		
H. Forbes..........	82 18		
		71,838 45	
Comptes ouverts—Balances à l'avoir :—			
Comptes indéterminés..........	3,166 35		
Chemin de fer du Grand-Tronc, transport..........	20,059 49		
Chemin de fer Canadien du Pacifique..........	7,641 36		
		....	30,867 20
Débit net, balance de comptes ouverts, 30 juin 1886..........	....	....	378,696 36
		409,563 56	409,563 56
Débit net, balance de comptes ouverts..........	....	378,696 36	
Compte du matériel..........	....	719,660 88	
Compte du Canada..........	....	....	1,098,357 24
		1,098,357 24	1,098,357 24

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Crédit.	Dépense.	Balances — Non dépensées.	Balances — Dépensées en plus.
E.—DÉPENSES AU COMPTE DU CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Augmentation des voies de service, Saint-Jean....	41,585 32	32,174 04	9,411 28	
Matériel roulant......	76,728 26	58,100 22	18,628 04	
Embranchement de Saint-Charles......	218,209 73	99,837 01	118,372 72	
Prolongement d'Halifax......	27,411 25	18,670 77	8,740 48	
Construction......	7,629 00	7,554 77	74 23	
Embranchement de Dartmouth......	34,672 48	34,039 50	632 98	
do Dalhousie......	3,500 00	2,667 51	832 49	
do de la ville de la Rivière-du-Loup.	5,600 00	1,703 38	3,896 62	
Mettre des freins à air comprimé à 100 locomotives.	78,500 00	387 93	78,112 07	
Wagons-dortoirs......	161,500 00	161,077 48	422 52	
Payé à G. C. Sutherland......	2,401 80	2,401 80		
Embranchement de Paspébiac......	300,000 00	50 16	299,949 84	
Embranchement de la ville de Picton......	250,000 00	12,004 65	237,995 35	
Embranchement d'Indiantown......	127,502 52	110,672 00	16,830 52	
Frais judiciaires......	......	332 95	......	332 95
Wagons à houille additionnels......	4,160 00	4,460 00		
Travaux divers......	6,000 00	......	6,000 00	
Réclamation pour terrain près de la gare de Derby.	2,178 45	......	2,178 45	
	1,347,878 81	546,134 17	802,077 59	332 95
F.—FRAIS D'EXPLOITATION.				
Frais de traction......	720 000 00	819,604 39	......	99,604 39
Dépenses des wagons......	575,000 00	594,297 62	......	19,297 62
Entretien de la voie et des travaux......	560,000 00	605,102 58	......	45,102 58
Dépenses des gares......	365,000 00	315,261 42	49,738 58	
Frais généraux......	180,000 00	162,311 18	17,688 82	
		2,496,577 19	67,427 40	
MOINS—Nombre de milles parc. par les wagons.	......	7,333 58	7,333 58	
Totaux......	2,400,000 00	2,489,243 61	74,760 98	164,004 59
Balance de 1884-85......	353,969 73	......	353,969 73	
Balance reportée à 1885-86......	......	......	......	264,726 12
Totaux......	2,753,969 73	2,489,243 61	428,730 71	428,730 71

NOTE.—Pour les détails des dépenses au compte du capital, *voir* page 205 de ce rapport. Balances de crédits périmés le 30 septembre 1885 : Matériel roulant, $17,661.58 ; embranchement de St-Charles, $34,646.31 ; prolongement dans Halifax, $8.74 ; construction, $4,108.86 ; wagons à houille additionnels, $120 ; travaux divers, $6,000 ; embranchement de Paspébiac, $295,832.79 ; réclamations d'entrepreneurs, $338,439 ; total, $696,816.98.

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMINS DE FER—REVENU.	—	Détails.	Dt.	Av.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
G.—*Compte courant général:—*				
Comptes ouverts, 30 juin 1885			1,845 43	
Paiements par chèque		22,765 67		
Payé à Morton, Rose et Cie pour rails		5,711 41		
			28,477 08	
Revenu			23,658 11	
Coût de l'entretien				19,229 49
Matériel—Excédant des achats sur les livrais.				4,359 90
Dépôts bruts en banque				30,776 74
Comptes ouverts, 30 juin 1886—				
Balances au débit, compte du ch. de f. I.		2,391 36		
do à l'avoir, do do W. et A.		2,005 85		
			385 51	
			54,366 13	54,366 13
	Crédit.	Dépense.	Non-dépensé	Dépensé en plus.
H.—*Compte du crédit:—*				
Balance de 1884-85, emp. jusq. 30 juin 1885	3,603 84	19,229 49	4,374 35	
Octroi pour 1885-86	20,000 00			
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
I.—*Compte courant général:—*		Dépense.	Dt.	Av.
Balance net au débit des comptes ouverts, le 30 juin 1885				3,520 64
Revenu brut			66,893 11	
Paiem'ts par chèque, du 1er fév. au 30 juin '86			*26,176 35	
Frais d'exploitation				94,956 06
Achat de matériel en sus des livraisons				107 10
Dépense sur le capital				183 79
Dépôts à l'avoir du gouvernement, du 1er fév. au 30 juin 1886				*35,212 78
Comptes ouverts, 30 juin 1886—				
Balances à l'avoir		45,140 06		
do au débit		5,029 15		
			40,110 91	
NOTE—*Toutes les recettes ont été déposées en banque à l'avoir du chemin de fer et employées pour faire face aux dépenses, avant le 1er février 1886.			133,780 37	133,780 37
J.—*Compte du crédit:—*	Crédit.	Dépense.	Non-dépensé	Dépensé en plus.
Frais d'exploitation—				
Traction	20,000 00	16,795 20	3,204 80	
Dépenses pour wagons	13,000 00	10,187 05	2,812 95	
Entretien de la voie et des travaux d'art	20,000 00	48,311 86		28,311 86
Dépenses des stations	9,000 00	8,538 13	461 87	
Frais généraux	4,000 00	4,160 39		160 39
Passage d'eau au détroit de Canso	9,000 00	6,763 43	2,236 57	
Crédit supplémentaire	31,200 00		31,200 00	
	106,200 00	94,756 06	11,443 94	
Compte du capital:—				
Frais judiciaires—Wallace Graham, C.R., *re* transfert de la ligne		183 79		183 79

3—43**

CHEMINS DE FER—REVENU.	—	Détails.	Av.	Dt.
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
K.—*Bilan* :—				
Matériel			6,351 00	
Comptes ouverts—				
Stations		664 03		
Amendes et récompenses		9 80		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis		1 70		
G. G. Bulley		4 47		
Chemin de fer de Boston et Maine		80 21		
D. Harrington		4 80		
Département de la milice		3 60		
Morrison et Cie		4 20		
Département des postes		2,909 60		
Caisse		1,085 12		
Loyers		21 00		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest		240 62		
			5,029 15	
Chemin de fer Intercolonial		38,114 12		
Cie de transport Armstrong		0 50		
Chemin de fer Old Colony		4 00		
do du Nouveau-Brunswick		852 48		
do Maine-Central		1,717 56		
Cie de vapeurs Internationale		250 75		
do du Bras-d'Or		3 00		
Banque de Montréal		4,197 65		
				45,140 06
Compte fédéral			33,759 91	
			45,140 06	45,140 06
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
L.—*Compte courant général* :—				
Balances nettes des comptes ouv., 30 juin 1885			10,590 51	
Débits bruts par le ministère de finances—				
Chèques émis		259,698 56		
Morton, Rose et Cie, pour rails		11,673 85		
			271,372 41	
Revenu			155,584 36	
Dépenses brutes—				
Frais d'exploitation		216,744 34		
Capital		4,668 33		
Matériaux, excéd. des achats sur les livrai.		13,817 35		
				235,230 02
Dépôts bruts en banque				192,489 08
Comptes ouverts, 30 juin 1886—				
Balances au débit		13,493 70		
do à l'avoir		3,665 52		
				9,828 18
			437,547 28	437,547 28
M.—*Sommaire du compte de caisse* :—				
Balance, 30 juin 1885			828 13	
Recettes bruts en 1885-86			201,889 47	
Dépôts bruts do				192,489 08
Balance en mains, 30 juin 1886				10,228 52
			202,717 60	202,717 60

CHEMINS DE FER—REVENU.	—	Détails.	Dt.	Av.
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
N.—*Compte général du matériel :—*				
Balance en mains, 30 juin 1885			89,516 42	
Achats bruts en 1885-86		100,526 46		
Livraisons brutes do		86,709 11		
			13,817 35	
Balance en mains, 30 juin 1886—				
Matériel ordinaire		60,990 60		
Rails d'acier et attaches		728 97		
do de fer do		487 46		
Vieux fer et attaches		32,126 74		
				103,333 77
			103,333 77	103,333 77
O.—*Bilan*, 30 *juin* 1886 :—				
Matériel			103,333 77	
Comptes ouverts—				
En caisse		10,228 52		
Stations		1,069 30		
Département de la milice		78 45		
Cie de télégraphe Anglo-Américaine		46 43		
Juge Weatherbee		30 00		
Sidney Grey		25 00		
Département des postes		2,016 00		
			13,493 70	
Assurance contre les accidents				3,665 52
Canada				113,161 95
			116,827 47	116,827 47
P.—*Compte des crédits :—*	Octroi.	Dépenses.	Non dépensé	Dépensé en sus.
Frais d'exploitation—				
Traction	62,000 00	51,326 31	10,673 69	
Dépenses des wagons	36,000 00	54,994 07		18,994 07
Entretien de la voie et des travaux d'art.	76,000 00	66,301 37	9,698 63	
Frais des stations	24,000 00	25,229 70		1,229 70
Dépenses générales	12,000 00	12,188 04		188 04
Renouvellements		6,704 85		6,704 85
	210,000 00	216,744 34	20,372 32	27,116 66
Balance de 1884-85	15,183 05		15,183 05	
Balance rapportée à 1886-87		8,438 71		8,438 71
	225,183 05	225,183 05	35,555 37	35,555 37
Compte du capital :—				
Ch. de fer du Cap Traverse (balance de 1884-85)	12,575 97	4,668 33	7,907 64	

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Lachine—Personnel.			
E. H. Parent, ingénieur-contrôleur	3,000 00		
T. W. Harrington, sous-ingénieur-contrôleur	1,800 00		
L. A. Lesage, secrétaire et comptable	1,400 00		
Alp. Duchesneau, dessinateur	900 00		
George Dowker, payeur	1,600 00		
M. Conway, contrôleur, $1,800; garde-quai, $700	2,500 00		
Eclusiers, $2,280; journaliers d'écluse, $16,033.75	18,313 75		
Gardiens de ponts, $8,985; gardiens d'estacades, $540	9,525 00		
Gardiens de nuit, $2,520.25; garçon du téléphone, $160.50	2,680 75		
Messager et garde-magasin	456 25		
A. B. Lefaivre, transcription, $334; G.V. Dowker, transcript. $216	550 00		
		42,725 75	
Allocations pour loyer de maison		1,404 00	
L. A. Lesage, fr. de voy., $75.85; E. H. Parent, fr. de v., $936.20	1,012 05		
Geo. Dowker, frais de voyages, $273.60; M. Conway, allocation pour louage d'un cheval, $300	573 60		
		1,585 65	
Loyer de bureaux, $1,370; nettoyage de bureaux, $169	1,539 00		
Meubles et fournitures de bureaux	49 90		
Papeterie et reliure, $306 88; frais de port, etc., $121.50	428 38		
Almanacs des adres., $11.50; annonces, $136 66; impressions, $3	151 16		
Messagers du téléphone et télégrammes	99 61		
Cie de téléphone Bell, 12 mois de loyer de téléphones	581 70		
Fret et messageries, $20.55; combustible, $237.39	257 94		
Cie du gaz de Montréal, gaz, $1,301; huile, $439.77	1,740 77		
Ferronnerie	405 24		
		5,253 70	
			50,969 10
Canal Lachine—Réparations.			
Contre-maître, $1,072.85; charpentiers, $2,121.47	3,194 32		
Modeleurs et finisseurs, $843.50; tailleurs de pierre, $11	854 50		
Maçon, $25; machiniste, $159 50; commis, $468	652 50		
Journaliers, $2,819.32; charretiers, $470 24	3,289 56		
Forgerons, $636.74; gardien, $185.12	821 86		
		8,812 74	
D. Danagh, fr. de voy., $9.75; E. S. Baillairgé, frais de voy., $4		13 75	
Fonte, $1,333 48; ferronnerie, $1,790.12; ciment, $136 50	3,260 10		
Etabli à raboter et à scier, $400; courroie, $266.25	666 25		
Bois de service, $5,099.98; approvisionnement d'eau, $23.62	5,123 60		
Louage d'un remorqueur, chalan, etc., $201.50; touage, $102.50	304 00		
Peinturage, $694.90; réparer le scaphandre, $31.75	726 65		
Fret, $39; paille, $16	55 00		
Houille, $132.53; pierre, $104.56	237 09		
		10,372 69	
			19,199 18
Canal Beauharnois—Personnel.			
J. F. Béïque, surintendant, $1,400; garde-quai, $750	2,150 00		
A. D. Danis, payeur	200 00		
Eclusiers, $4,067.50; journaliers d'écluse, $9,630	13,697 50		
Gardiens de ponts, $1,526.25; passeurs, $617.50	2,143 75		
		18,191 25	
Allocation pour loyer de maison		100 00	
E. H. Parent, fr. de v., $180 50; J. F. Béïque, fr. de v., $488.75	669 25		
A. D. Danis, do $64.65; L. A. Lesage, do $41.50	106 15		
		775 40	
Houille, $48; huile, $73.25; lanternes, $1.50; arbres, $29.50	152 25		
Plan du bureau du percepteur	10 00		
		162 25	
			19,228 90
Canal Beauharnois—Réparations.			
Contre-maît., $1,013.04; charpent., $1,881.57; journal., $2,103.99	4,998 60		
Forgerons, $387.49; charretiers, $384.70; plongeur, $24 50	796 69		
A reporter	5,795 29		89,397 18

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	5,795 29		89,397 18
Canal Beauharnois—Réparations—*Suite.*			
Maçons, $165.61 ; peintres, $80.49 ; plâtriers, $8.12c	254 22		
Gardien et garde-magasin, $340 ; barges et hommes, $2,116	2,356 00		
		8,405 51	
Ferronnerie et fontes, $1,817.34 ; bois de construct., $3,652.70	5,470 04		
Pierre, sable et chaux, $134.30 ; touage, $15 ; charriage, $12	161 30		
La corporation de Valleyfield, entretien des drains du gouvernement	250 00		
Plan de la maison du percep., $25 ; courr., $34 ; houille, $9.95	69 15		
		5,950 49	
			14,356 00
Canal de Cornwall—Personnel.			
D. A. Macdonell, contrôleur	1,399 80		
Eclusiers, $2,372.50 ; journaliers, $8,022.50	10,395 00		
Gardien de pont, $456.25 : J. A. Phelan, payeur, $200	656 25		
		12,451 05	
Allocations pour loyer de maison		3,258 00	
J. A. Phelan, frais de voyages, $36 ; pétrole, $249.75.		285 75	
			15,994 80
Canal de Cornwall—Réparations.			
Contre-maître, $1,485.50 ; charp.., $1,476 ; journal., $2,023.55	4,985 05		
Calfat, y85.50 ; peintre, $253.50 ; forgeron, $215.50	554 50		
Plâtrier et maçons, 39 ; mécanicien, $15	54 00		
		5,593 55	
D. A. Macdonell, frais de voyages		35 20	
Ferronnerie, $1,849.84 ; chaudière et pompe, $750	2,599 84		
Bois de const., $2,520.49 ; charriage, $259 50 ; touage., $415.50,	3,195 49		
Toiture de la maison du contrôleur	160 48		
Houille, $38,80 ; bois, $65 ; pierre, $101.37 ; sable, $19.60s	224 77		
Pétarder la glace, $20 ; annonce, $3.50	23 50		
		6,204 08	
			11,832 83
Canal de Williamsburg—Personnel.			
A. G. Macdonell, contrôleur	1,400 04		
Eclusiers, $3,120 ; journaliers, $2,947.50	6,067 50		
		7,467 54	
Loyer de maison, $150 ; Jno. Reid, frais de voyages, $54		204 00	
			7,671 54
Canal de Williamsburg—Réparations.			
Contre-maîtres, $482 25 ; charpentiers, $1,112.76	1,595 01		
Forgeron, $533.28 ; journaliers et plongeurs, $1,652.12	2,185 40		
Maçon, $3 ; écarrisseur, $36.25 ; calfat, $5,25	44 50		
Charretier, $102 ; peintre, $2	104 00		
		3,928 91	
A. G. Macdonell, frais de voyages, $250.65 ; Robt. Armstrong, frais de voyages, $268.50	519 15		
R. Weegar, frais de voyages, $27 ; Samuel Johnston, frais de voyages, $4.25	31 25		
Henry Young, frais de voy., $1 ; B. Robertson, frais de voy., $6.	7 00		
		557 40	
Ferronnerie, $1,472.90 ; ouvrage de forgeron, $49.40	1,522 30		
Bois de construction, $1,246.36 ; pierre et brique, $106.25 ; charriage, $119.65	1,472 26		
Wm. J. Murply, touer et placer les bouées	327 00		
Télégrammes, $21.63 ; papeterie, $17.55	39 18		
		3,360 74	
			7,847 05
Canal Welland—Personnel.			
Wm. Ellis, contrôleur, $2,900 ; R. D. Dunn, payeur, $1,400	4,300 00		
J. E. Lawrence, comptable	1,000 00		
A reporter	5,300 00		147,099 40

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	5,300 00		147,099 40
CANAL WELLAND—PERSONNEL—*Suite.*			
Surveillants, $3,705; maîtres de havre, $1,500	5,205 00		
Eclusiers, $41,829.34; gardiens de ponts, $16,671	58,500 34		
Passeurs, $1,282.63; garde-magasin, $780	2,062 63		
Gardiens, $2,009.39; machinistes, $2,412.70; plongeur, $467...	4,889 49		
Messager, $456.25; femme de journée, $144	600 25		
Contrôler les passes et tenir compte des navires qui passent dans le canal	315 00		
		76,872 71	
Allocations pour loyer de maison		1,482 00	
Wm. Ellis, f. de voy., $300; Thos. R. Secord, f. de voy., $100.10	400 10		
R. D. Dunn, f. de voy., $215.65; R. D. Dunn, menues dép., $40.85.	256 50		
A. Hamilton, f. de voy., $40 81; Thos. J. Hartley, f. de voy., $1.56	42 37		
Geo. McFarland, f. de voy., $10 55; A. D. White, f. de voy., $8	18 55		
W. W. Wait, allocation pour louage de cheval, $240; J. G. Demare, allocations pour louage de cheval, $150.	390 00		
Jas. Dill, allocations pour louage de cheval, $150; A. Hamilton, allocation pour louage de cheval, $21	171 00		
		1,278 52	
Cie d'éclairage au gaz de Sainte-Catherine et du canal Welland, à compte de l'entreprise pour éclairage au gaz	10,000 00		
Loyer de téléphone, $144.27; télégrammes, $197.95.	342 22		
Annonces, impressions, etc., $266.57; papeterie et frais de port, $168.48	435 05		
Monter des cartes géograp., $12.50; horloge pour le bur., $16.50	29 00		
Bois et houille, $825.11; huile, $193.74; eau, $42	1,360 85		
Ferronnerie, $185.44; honoraires du régistrateur, $2	187 44		
Loyer pour une salle d'attente, $24; pension, $135.42	159 42		
D. et J. Leitch, compensation pour blessures reçues à bord du chalan du gouvernement	500 00		
		13,013 98	
F. W. MacDonald, services professionnels *re* vapeur "Europe".	30 00		
Miller, Cox et Yale, frais taxés do ...	833 41		
		863 41	
ANCIENNE RIGOLE D'ALIMENTATION, CANAL WELLAND—PERSONNEL			
Eclusiers, gardiens de ponts et aides	14,984 21		
Deux surveillants, $2,000; Henry Law, A.P., $4	2,004 00		
George Gibson, arpentages	15 00		
		17,003 21	
Allocations pour loyer de maison		96 00	
Jno. B. Smyth, allocation pour louage de cheval	150 00		
Jno. E. Scott, louage de cheval et wagon	142 50		
		292 50	
Cie d'éclairage au gaz de Sainte-Catherine et du canal Welland	516 43		
Cie de lumière élect., $15.26; prime d'assur. sur chalans, $20...	35 26		
Loyer de téléphone, $35; télégrammes, $20.28	55 28		
Bois, $69.75; houille, $17.25; huile, $48.44.	135 44		
Papeterie et frais de port	15 48		
		757 89	
			111,660 22
CANAL WELLAND—RÉPARATIONS.			
Charpentiers, journaliers, attelages	35,367 03		
Geo. Gibson, A.P., arpentages	53 85		
R. Miller, surveiller la réparation d'un affouillement.	50 00		
		35,470 88	
H. Vanderburgh, voyages, $145.40; W. Chatfield, voy., $13.50.	158 90		
Wm. M. Jones do 19 95; S. Houston do 2.50.	22 45		
F. T. Walton do 1.80; Jno. Marshall do 13.52.	15 32		
Robert Foster, louage de cheval	270 50		
Henry Law, A.P., frais de voyages, lui et ses aides	25 00		
		492 17	
Bois de service, $10,043.44; ferronnerie, $15,256.29.	25,299 73		
Ouvrage de forgeron, $646.14; tuyaux d'égoût, etc., $158.45	804 59		
A reporter	26,104 32	35,963 05	258,759 62

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	26,104 32	35,963 05	258,759 62
CANAL WELLAND—RÉPARATIONS—*Suite.*			
Pierre, ciment et gravier, $3,621.62 ; peinture, $408.49	4,030 11		
Construction du bureau du percepteur à Port-Dalhousie	1,137 25		
Fondation en pierre sous la rallonge de la maison du g.-magasin	64 48		
Creusage de digues, $702 ; charbon, $277.43 ; bois, $13.75	993 18		
Touage, $20 ; plâtrage, $9 ; papier-tenture, etc., $91.33	120 33		
Fret, $15.09 ; provisions et pension des hommes, $185.53	200 62		
9 paires de grandes bottes, $49.50 ; rép. les harnais, etc., $17.15	66 65		
Coussin de canapé, $5.60 ; dessiner des plans, etc., $36.70	42 20		
Graine d'herbe, $1.60 ; engrais, $9.75 ; blessure à un cheval, $5	16 35		
W. B. Robson, dommages au moulin et grain	100 00		
		32,875 49	
F. W. MacDonald, services professionnels *re* Leitch *vs.* la Reine	30 00		
J. Frederick Saxon, frais taxés *re* J. et D. Leitch	168 77		
		198 77	
Jetée de Port-Maitland :—			
Contre-maître, charpentiers et journaliers		111 50	
Bois de service, $23.74 ; ferronnerie, $34.93		358 67	
			69,507 48
CANAL DE LA BAIE BURLINGTON—PERSONNEL ET RÉPARATIONS.			
Contre-maître, $24 ; main-d'œuvre, $40.30		64 30	
Wm. Ellis, allocation pour frais de voyages		100 00	
Câble, $60.59 ; ferronnerie, $34.86	95 45		
Pierre, $36.75 ; bois de service, $14	50 75		
Annonces	3 20		
		149 40	
			313 70
CANAL RIDEAU—PERSONNEL.			
Richard B. Rogers, ingénieur-contrôleur intérimaire, 10 mois	666 62		
Eclusiers	687 77		
		1,354 39	
Richard B. Rogers, frais de voyages, $80 ; louage de chev., $10.		90 00	
Loyer de bureau, $97.50 ; nettoyer le bureau, $25.50	123 00		
Papeterie, $16.13 ; annonces, $6	22 13		
Frais de port et télégrammes, $36.43 ; ferronnerie, $1.60	38 03		
Gaz, $6.75 ; bois et charbon, $5.45	12 20		
		195 36	
			1,639 75
CANAL DE LA TRENT—RÉPARATIONS.			
Contre-maître, $697.24 ; charpentiers, $658.93	1,356 17		
Journaliers, $1,172.57 ; maçon, $41 ; commis, $139.12	1,352 69		
		2,708 86	
G. H. Giron, frais de voy., $2.05 ; l. de chaloupe et de chev., $111.50		113 55	
Emploi de bateau à vapeur et chalans	70 00		
Charriage, etc., $243.16 ; fret, $21.12	264 28		
Ferronnerie et ouvrage de forgeron	526 68		
Bois de service, $2,076.99 ; pierre, $73.49 ; paille, $1.25	2,151 73		
Impressions, $13.50 ; frais de port, $3.78 ; papeterie, $2.75	20 03		
Scaphandre, etc	62 75		
		3,095 47	
			5,917 88
ECLUSE DE SAINTE-ANNE—PERSONNEL.			
J. L. Daoust, contrôleur	800 00		
Journaliers d'écluse	1,644 38		
		2,444 38	
Geo. Dowker, frais de voyages		142 00	
Ferronnerie, $2.06 ; huile, $23.46		25 52	
			2,611 90
Report			338,750 33

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			338,750 33
ECLUSE DE SAINTE-ANNE—RÉPARATIONS.			
Charpentiers, $1,336.20 ; journaliers, $606.89 ; peintres, $115.95	2,059 04		
Plongeur, $13.50 ; maçon, $28 ; charretier, $18.50	60 00		
		2,119 04	
J. L. Daoust, frais de voyages		4 80	
Construire une cuisine à la maison du percepteur	170 00		
Faire et poser des gouttières	43 23		
Bois de service, $2,779.81 ; ferronnerie, huile, etc., $635.83	3,415 64		
Pierre, $24 ; sable, $3 ; érables et terre, $21.05	48 05		
Réparer le scaphandre, $1.25 ; fret, $1	2 25		
		3,679 17	
CANAL DE CARILLON ET GRENVILLE—PERSONNEL.			5,803 01
Wm B. Forbes, contrôleur	1,300 00		
Surveillant, $730 ; éclusiers, $3,650 ; journaliers, $11,081.84	15,461 84		
		16,761 84	
Allocations pour loyer de maison		339 62	
George Dowker allocation pour frais de voyages, $450 ; Wm. B. Forbes, allocation pour frais de voyages, $199.92		649 92	
Ferronnerie, ciment, etc., $2,491.04 ; bois de service, $191	2,682 04		
Bois, $31 ; charbon, $25.60 ; huile, $70.20	126 80		
Papeterie, $35.30 ; copie de convention, $2.30	37 60		
		2,846 44	
CANAL DE CARILLON ET GRENVILLE—RÉPARATIONS.			20,597 82
Contre-maître, $960.50 ; charpent., $1,583.75 ; maçons, $250.25	2,794 50		
Journaliers, $1,866.62 ; calfats, $195.62 ; plongeur, $299.50	2,361 74		
Forgeron, $9 ; plâtriers, $36.75	45 75		
Peintres, $65 ; charretiers, $1,032.75	1,097 75		
		6,299 74	
Cie N. R. O., frais de voyages des hommes		11 60	
Fret et frais de messagerie	9 55		
Ferronnerie, $1,721.90 ; bois de service, $1,175.42	2,897 32		
Bois, $31 ; chaux, $50.10 ; briques, $4	85 10		
		2,991 97	
CANAL RIDEAU—PERSONNEL.			9,303 31
F. A. Wise, ingénieur-contrôleur	1,999 96		
Francis Abbott, payeur	1,000 00		
James Carroll, contre maître des travaux	750 00		
Robert W. Cooper, garde-quai	799 96		
Eclusiers, $8,577.50 ; journaliers d'écluse, $10,580.20	19,157 70		
Gardiens de pont, $1,109.10 ; Hy. Pilson, 3 mois de salaire, soin de l'estacade, $36	1,145 10		
Geo. Clarke, 3 mois de salaire, soin du batardeau	50 00		
John Kory, 1 année do do de la digue Bobslake	100 00		
Thos. Hempton, 1 année de salaire, soin de la dig. du lac de l'Aigle	25 00		
M. Eastman, soin du pont tournant Lorne, à Wellington	50 00		
Robt. Bolton, 1 an. de salaire, soin de la digue du Poisson-Blanc	18 00		
		25,095 72	
Allocations pour loyer de maison		135 00	
F. A. Wise, frais de voy., $106 30 ; Jas. Carroll, frais de voy., $277.20	383 50		
F. Abbott do 240 45 ; T. C. Wilson do 29.25	269 70		
Louage de cheval, $308 ; attelages, $26	334 00		
		987 20	
Loyer de bureau, $250 ; télégrammes, $97 92	347 92		
Papeterie, $75.63 ; frais de port, $36.07 ; annonces, $36.75	148 45		
Nettoyer le bureau, $6 ; taxes d'eau, $17	23 00		
Enlever et poser les châssis-doubles, nettoyer, etc	26 25		
6 vgs de prélart, $7 50 ; frais de messagerie, 75c	8 25		
Combustible, $34.46 ; réparer le bief, $5	39 46		
A. T. Philips, prendre des niveaux	22 00		
H. Mathews, faire des plans	170 70		
Wm Omeara, service du yacht "Tropic," 6 jours	42 00		
		828 03	
			27,045 95
A reporter			401,500 42

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			401,500 42
Canal Rideau—Réparations.			
Contre-maîtres, $1,196 73; charpentiers, $4,405 12	5,601 85		
Mécaniciens, $187.80; maçons, $560.63; forgeron, $195.	943 43		
Journaliers, $4,258.95; tailleurs de pierre, $919 52	5,178 47		
Charretiers, $99.13; attelages doubles et simples, $1,623.34	1,722 47		
		13,446 22	
W. Summers, frais de voy., $41.50; A. J. McGuigan, f. de voy., $18.20	59 70		
R. Snaith, frais de voy., $10.50; M. Carroll, louage de ch., etc., $20.50	31 00		
		90 70	
Bois de service, $13,126.88; ferronnerie, $3,434.18	16,561 06		
Pierre, $2,276.41; sable et gravier, $314.30	2,590 71		
Ciment, $872; construction d'un mur en pierre sèche, $390	1,262 00		
Houille, $42.25; bois, $111.50; pétardement, $59	212 75		
Touage, $348.15; fret, etc., $278.15; engrais, $9.50	635 80		
Réparations aux chaloupes, $17.75; usage de chaloupe, $23	40 75		
Peinturage, $24.50; plâtrage, $54; paille, $6	84 50		
Excavation, $184 80; creusage de tranchée, etc., $443	627 80		
Scaphandre, $50.75; tente, $30	80 75		
Couvrir en bardeaux la maison et la cuisine	15 00		
		22,111 12	
			35,648 04
Canal de la Culbute—Personnel.			
Eclusier, $365; gardien du pont, $365			730 00
Canal de la Culbute—Réparations.			
Ouvriers, $562 88; machiniste, $14.50	577 38		
Charretier, $15.50; plongeur, $27.50	43 00		
		620 38	
Bois de construction, $931.28; quincaillerie, $444.72	1,376 00		
Forage et remplissage en pierre	319 45		
Charriage, $30.01; réparations aux treuils, $6 50	36 51		
Pension, $8; sable, chaux, etc., $35.80	43 80		
		1,775 76	
			2,396 14
Barrage de Saint-Ours—Personnel.			
Lévi Larue, contrôleur	730 00		
Eclusiers	1,087 50		
		1,817 50	
Allocation pour loyer de maison		120 00	
Lévi Larue, frais de voy., $14.20; Geo. Dowker, fr. de voy., $122.15	136 35		
E. H. Parent, frais de voyage	92 25		
		228 60	
Quincaillerie, $93 67; réparations au scaphandre, $5.15	98 82		
Huile, $33 55; frais de port et télégrammes, $7.43	40 98		
Horloge marine, $4; fret, $1.80	5 80		
		145 60	
			2,311 70
Barrage de Saint-Ours—Réparations.			
Contre-maîtres, $334 64; charpentiers, $549.41	884 05		
Forgeron, $215; journaliers, $574.05	789 05		
Plongeurs, $210.38; scieurs, $22.76; calfat, $16.88	250 02		
Charretier, $5.63; peintre, $3	8 63		
		1,931 75	
Lévi Larue, fr. de v., etc., $18 10; Jos Grenier, frais de voy., $4.25		22 35	
Bois de service, $1,870.31; ferronnerie, $234.78	2,105 09		
Remorqueur, $36; fret, $4.60	40 60		
Pierre, $38; sable, $5.68	43 68		
		2,189 37	
			4,143 47
A reporter			446,729 77

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			446,729 77
CANAL CHAMBLY—PERSONNEL.			
Eclusiers, $4,106 25 ; gardien du pont, $4,552.47	8,658 72		
Journalier d'écluse, $6,152.50 ; gardiens de phare, $268.79	6,421 29		
Gardien du passage d'eau	325 00		
F. Chaloux, allocation lorsqu'en charge du canal	268 75		
		15,673 76	
Loyer de maison et allocation		242 00	
L. A. Lesage, frais de voyages	157 00		
George Dowker, frais de voy., $267 40 ; F. Lesage, fr de v., $4.50	271 90		
E. H. Parent, fr. de voy., $126.25 ; F. Chaloux, fr. de v., $509.77	636 02		
		1,064 92	
Ferronnerie, $176.79 ; huile, $272.82 ; houille, $106.25	555 86		
Glace, $12 ; nettoyage de bureau, $24	36 00		
Frais de port, $3.60 ; télégrammes, $5 44	9 04		
F. Lesage, N.P., services professionnels	6 00		
A. D. Jobin, N. P., do	13 70		
H. Riendeau, dommages à la propriété	100 00		
Les représentants de feu Chas. Langelier, compensation pour entretien du pont	1,800 00		
		2,520 60	
			19,501 28
CANAL CHAMBLY—RÉPARATIONS.			
Contre-maîtres, $914 ; charpent., $1,485.20 ; maçons, $270 38.	2,669 58		
Journaliers, $3,826.90 ; charretiers, $932.50 ; ferblantier, $32...	4,791 40		
Commis, $616 ; plâtriers, $56 75	672 75		
Peintre, $24 ; calfat, $22	46 00		
		8,179 73	
Bois de service, $2,226.71 ; ferronnerie, $1,419.17	3,645 88		
Pierre, $86 ; chaux, $37 95	123 95		
Brique, $8.31 ; tuer des rats musqués, $41.90	50 21		
		3,820 04	
			11,999 77
CANAL SAINT-PIERRE—PERSONNEL.			
Eclusier, $495 ; journaliers d'écluse, $1,696	2,191 00		
Gardien de phare, $32 ; plongeur, $20	52 00		
		2,243 00	
Ferronnerie, huile, etc., $57.70 ; ouvrage de forge, $14.60	72 30		
Enlever et placer les ancres	45 37		
		117 67	
			2,360 67
CANAL SAINT-PIERRE—RÉPARATIONS.			
Contre-maître, $35 ; charpentiers, $41.30	76 30		
Journaliers, $117.40 ; maçon, $28	145 40		
		221 70	
Ferronnerie, $29.63 ; bois de service, $15 ; halage, $3.60	48 23		
Blanchissage à la chaux, $4 ; ciment et sable, $15.88	19 88		
Bois, $2 ; harts, $6	8 00		
		76 11	
			297 81
DRAGUEURS—RÉPARATIONS.			
Capitaine, $117.50 ; charpentiers, $113.13	230 63		
Mécanicien, $117.50 ; gardien, $37.50	155 00		
Forgeron, $48.87 ; chauffeur, $37.50	86 37		
Manœuvre, $21.25 ; charretier, $12	33 25		
		505 25	
Ennis McMullen, frais de voyages	4 75		
Ed. Oct. Champagne do etc	46 00		
		50 75	
Ferronnerie, $216.30 ; bois, $4		220 30	
			776 30
			481,665 60

PERCEPTION DES PÉAGES DES CANAUX.	Appointements.	Dépenses contingentes.
APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DES PRÉPOSÉS AUX CANAUX.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland—		
Port-Colborne	3,100 00	328 93
Port-Dalhousie	1,800 00	235 53
Dunnville	750 00	16 00
Port-Maitland	500 00	75 00
Port-Robinson	720 00	9 88
Sainte-Catherine	200 00	3 00
Chippewa	....	79 00
Canaux du Saint-Laurent—		
Beauharnois	1,216 00	299 89
Cornwall	1,100 00	127 99
Montréal	6,747 38	1,231 89
Lachine	1,700 00	452 18
Cardinal	1,150 00	200 00
Kingston	1,100 00	91 52
Canal Chambly—		
Chambly	1,500 07	64 25
Saint-Jean	1,300 00	79 50
Saint-Ours	600 00	15 00
Canal Rideau—		
Ottawa	2,000 00	377 24
Kingston-Mills	400 00	52 65
Smith's-Falls	200 00	9 90
Canaux d'Ottawa—		
Grenville	800 00	145 22
Carillon	600 00	137 80
Ecluse de Sainte-Anne	1,388 00	47 39
Canal de la Baie Burlington	400 00	210 00
Canal Saint-Pierre	200 00	....
Inspecteur des canaux	1,600 00	388 26
Dépenses contingentes en général—		
Pritchard et Mingard, timbres à dater	....	27 25
Frais de voyages	....	21 35
Pension	....	2 00
W. F. Powell, services	....	182 00
Mlle K. Merrick, services	....	15 34
Imprimeur de la reine	....	508 00
Papeterie	....	110 87
D. O'Connor, 10 pour 100 de comm. sur percept. de loyers de pouv. d'eau	....	1,383 76
75 réclamations pour loyer	....	75 00
H. Abbott, services professionnels	....	17 00
Total, $38,092.04	31,071 45	7,020 59

PERCEPTION DES DROITS DE GLISSOIRS ET D'ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
AGENCE D'OTTAWA.			
Appointements—1 percepteur	2,400 00		
1 sous-percepteur	2,000 00		
1 comptable	1,600 00		
1 dessinateur	1,200 00		
4 commis	3,750 00		
2 chaloupiers	1,200 00		
1 messager	558 30		
		12,708 30	
Téléphone, $40 ; télégrammes, $145.45	185 45		
Nettoyage de bureau	50 00		
Frais de port, $156.69 ; loyer, $450	606 69		
Frais de voyages, $36.10 ; charriage, 75c	36 85		
Divers	49 81		
Taxes d'eau, $26.40 ; taxes, $82.07	108 47		
Combustible, $39.41 ; glace, $5	94 41		
Tuyaux de poêle. $8.76 ; ramonage de cheminée, $2	10 76		
Abonnements	26 00		
Mlle Maud Cave, services	23 07		
Mlle B. Merrick do	37 26		
Mlle M. Piché do	90 90		
		1,319 67	
			14,027 97
AGENCE DE QUÉBEC.			
Appointements—1 percepteur	2,200 00		
1 sous-percepteur	1,200 00		
1 commis	1,200 00		
1 messager	150 00		
		4,750 00	
Loyer, $250 ; frais de voyages, $38.20	288 20		
Pension	14 00		
Blanchissage d'essuie-mains	12 00		
Frais de port, $25.90 ; télégrammes, $11.86	37 76		
Papeterie, $8.05 ; fret, $3.15	11 20		
Divers	4 60		
Abonnements	11 00		
		378 76	
			5,128 76
AGENCE DU SAINT-MAURICE ET DES TROIS-RIVIÈRES.			
Appointements—1 percepteur		323 78	
Charpenterie	21 43		
Bois de service, $15.49 ; ferronnerie, $1.30	16 79		
Peinturage, $6 ; nettoyage, $2	8 00		
Frais de voyages, $35.70 ; pension, $42.66	78 36		
J. B. Normand, services	350 00		
C. Lymburner do	91 65		
L. Barbier	176 25		
N. Lymburner	176 25		
		918 73	
			1,242 51
Imprimeur de la reine		29 33	
Papeterie		143 48	
			172 81
			20,572 05

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations
SAGUENAY.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Contrôleur, 1 année, Arthur Boulanger		475 08	
Aide, 12 mois, à $30, C. Fortin		360 00	
Courrier, 12 mois, à $5, O. Ouellet		60 00	
Gardien de l'outillage, Jos. Lessard		104 48	
Contre-maître, 18 jours, à $2.50, N. Rossignol		45 00	
Journaliers, à 80c. par jour		232 00	
Charpentiers et répareur		82 00	
Canotier		8 00	
Frais de port		3 50	
Contre-maître, 22½ jours, à $1, F. Maltais			22 50
Journaliers, à 80c. par jour			218 83
Cèdre, 1,550 pieds, Chas. Neron			52 50
Planches de pin, 600 pieds, Jean Maltais	42 00		
Bardeaux, 10,000 pieds, do	20 00		
			62 00
Chaîne, 1,340 lbs., à 4c., 2,856 lbs., à 4½c., Jos. Noël			182 12
do 4,196 do 3½c., A. Blackburn			146 86
do et câble, Frs. Gagné			47 80
1 chaloupe, J. C. Caneau			36 00
Réparateur, à $2 par jour			22 00
Dessinateur, 28 jours, à $2.50, Wm. McCarthy			70 00
Total		1,370 06	860 61
SAINT-MAURICE.			
Dépenses faites par L. E. Gervais—			
Bureau principal.			
Contrôleur, 12 mois, C. Lajoie	1,200 00		
Payeur, 12 mois, L. E. Gervais	600 00		
Frais de voyages des fonctionnaires	412 71		
Dépenses contingentes du bureau	23 75		
		2,236 46	
Entrée du Saint-Maurice.			
Contrôleur, 365 jours, à $3 par jour, J. B. Normand	1,095 00		
Contre-maître, 12 mois, à $47 09 par mois, C. Lymburner	565 08		
Gardien de nuit, 256 nuits, à $1	256 00		
do 31 do 1.25	38 75		
Contre-maître, 4 jours, à $1.50, Chas. Pagé	6 00		
Charpentiers, 127 jours, à $1.25	158 75		
Garde-barrière, 250 do 1.00	250 00		
do 31 do 1.20	37 20		
Ouvriers, 803 do 1.00	806 00		
Pension des hommes et dépenses contingentes	367 42		
		3,580 20	
Contre-maître, 23 jours	36 80		
Charpentiers, 187½ jours	241 57		
Ouvriers, 248⅖ do	223 22		
Chevilles, 1,200 lbs., à 4c	48 00		
Bois et dépenses contingentes	1,022 77		
			1,572 36
Cap aux Corneilles.			
Surveillant, 313 jours, à $1.50, Jos. Pagé	469 50		
Contre-maître, 178 jours, à $1.50, Chas. Pagé	267 00		
Ouvriers, 932 jours à $1.00	932 00		
Charpentiers, 10 jours, à 1.50	15 00		
do 68¾ do 1.25	85 87		
Gardiens de nuit, 94 jours, à $1	94 00		
Garde-barrière, 27 jours, à $1	27 00		
Dépenses contingentes	411 45		
		2,301 82	
A reporter		8,118 48	1,572 36

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel	Réparations
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	8,118 48	1,572 36
SAINT-MAURICE—*Suite.*			
Les Grès.			
Ouvriers, 200¼ jours, à $1 par jour	200 25		
Gardien d'estacades, 262 jours, à $1	262 00		
Dépenses contingentes	109 01		
		571 26	
Shawanegan.			
Chef de glissoir, 365 jours, à $3, A. Rousseau	1,095 00		
Contre-maître, 12 mois, à $37, Chas. Langlois	444 00		
Ouvriers, 2,436 jours	1,758 43		
Charretiers, 16 jours	32 00		
Gardien d'estacades, 322 jours	322 00		
Pension des hommes et dépenses contingentes	1,488 39		
		5,139 82	
Ouvriers, 1,693¾ jours	762 86		
Charpentiers, 347 jours	369 46		
Mineurs, 109 do	151 20		
Commis, 75 do à $1	75 00		
Forgeron, 54½ do à $1	54 50		
Charretiers, 263¼ do	161 50		
Pin, 3,989 pieds, à 10c. le pied	398 90		
Pin blanc, 4,070 pieds, à 36c. le pied	1,465 20		
Planches, 345, à 7c	24 15		
do 315, à $15 le 100	47 25		
Bois de service	75 60		
Pension des hommes, 2,303¾ jours, à 46c	1,059 74		
do 7½ do $2.50	18 75		
Avoine, à 23c. le boisseau	62 13		
Foin, à $8 la tonne	28 96		
Charriage	287 61		
Ferronnerie	363 81		
Ouvrage de forgeron	132 75		
Fret	127 52		
Barres d'acier fondu	17 29		
Houille	6 44		
Chaînes pour estacades, 4,886 lbs., à 4c	195 44		
Epinette blanche, 1,500 pieds, à 7c	105 00		
do 1,500 do 6c	90 00		
do 6,567 do 9c	591 03		
Frais de voyages	28 70		
Dépenses contingentes	78 64		
		....	6,779 43
Grand'Mère.			
Contre-maître, 365 jours, à $2.00, Theo. LaRue	730 00		
Aide, 92 do 1.50	138 00		
Forgeron, 30 do 1.25	37 50		
Ouvriers, 654 do	549 09		
Pension des hommes et dépenses contingentes	525 02		
		1,979 61	
Ouvriers, 70 jours	51 00		
Pension des hommes, 70 jours, à 46c. par jour	32 20		
		....	83 20
Grandes Piles.			
Gardien, 221 jours, à $1.50	331 50		
Ouvriers	1,014 75		
Pension des hommes et dépenses contingentes	930 82		
		2,277 07	
A reporter	....	18,086 24	8,434 99

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		18,086 24	8,434 99
SAINT-MAURICE—*Suite.*			
Grandes-Piles—Suite.			
Charpentiers, 47 jours	93 00		
Journaliers, 223 jours	224 80		
Bois de service, 14,000 pds, à $2 par M	28 00		
Planches en pin, 2,230 pds, à $18.50 par M	41 25		
Bois de service, 500 pds, à 6c le pieds	30 00		
do et madriers	111 05		
Forgeron, 4½ jours	5 63		
Ouvriers, 99 do	69 15		
Fret	7 40		
Bois	28 56		
Pension des hommes et dépenses contingentes	345 85		
			984 69
Total dépensé par L. E. Gervais, (payeur)		18,086 24	9,419 68
Jetées aux Grandes-Piles.			
Ingénieur dirigeant, 31 jours, à $4, Thos. Berlinguet	124 00		
Frais de voyages, do	44 12		
Allocation de subsistance do	77 50		
Charpentiers, à $1.50 par jour, payés par do	133 13		
do 1.25 do do do	244 10		
Journaliers, 1.00 do do do	329 88		
Divers, do do	56 78		
Pierre, 28·6 toises, à $5.00 do do	128 00		
do 1 do 4.50 do do	4 50		
Ferronnerie, corde, etc	109 18		
			1,251 19
Lest, 5 toises, à $5, Louis Pagé			25 00
Compte des frais généraux (*voir* fin des Travaux Publics)			11 21
Dessinateur, M. Baillairgé	40 00		
Copies des plans, Jules Taché	116 00		
Frais judiciaires, R. L. Hubert	3 00		
Ingénieur dirigeant, 31 jours, à $4, Thos. Berlinguet	124 00		
Allocation de subsistance, 31 jours, à $2.50, Thos. Berlinguet	77 50		
Frais de voyages, Thos. Berlinguet	6 50		
Charpentiers, payés par Thos. Berlinguet	20 00		
Dépenses contingentes	3 24		
Compte des frais généraux (*voir* fin des Travaux Publics)	21 64		
1 année de loyer pour des fins d'estacades, H. Ogden	200 00		
		611 88	
30,000 madriers, à $12 par M., J. P. Dusablon	360 00		
4 pièces de pin, à $2 do	8 00		
374 pieds de bois de service, à 10c., J. P. Dusablon	37 40		
			405 40
Fer, 4,506 lbs., à 2½c., A. E. Lacroix	112 64		
do 542 do 35c. par 100 lbs. do	1 90		
Bois de service do	4 20		
			118 74
Pierre, 17·8 toises, à $5.00, A. F. Duval	89 00		
do 3·18 do 4.50 do	14 31		
			103 31
do 31 do 5.00, A. Dorval			155 00
Bois de construction, 5,987 pieds, à 9c., Louis Pagé	538 83		
29 poteaux, à $2.50 do	72 50		
			611 33
Démolition et reconstruction à la tête des Cascades, 746 pieds cubes, à $2.25, S. E. Normand	1,678 50		
Bois de service, 1,110 pieds, à 18c., S. E. Normand	199 80		
10 poteaux, à $4 do	40 00		
A reporter	1,918 30	18,698 12	12,100 86

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report..	1,918 30	18,698 12	12,100 86
SAINT-MAURICE—*Suite.*			
Jetées aux Grandes-Piles—Suite.			
Pièces d'estacades, 1,100 pieds sur 5 pds de larg , S. E. Normand	3,000 00		
Estacades, 46 pieds, 5 pds de large, à $2.50 do	115 00		
		....	5,033 30
Contre-maître, à $2 p. jour, Jos. Thompson, payé par Jos. Regnar.	60 00		
Charpentiers, à 65c. par jour do ...	269 90		
Journaliers, à 60c. do do ...	55 20		
Attelages, à $1 par jour do ...	144 00		
Cuisinier, à 75c. par jour do ...	37 50		
Ouvrage de forgeron do ...	18 90		
Avoine, 73½ boisseaux, à 55c., J. B. Chrêtien do ...	40 43		
Provisions, E. Pleau do ...	37 35		
Ferronnerie, Jas. Godin et Fils do ...	60 93		
Lard et fèves, W. C. Pentland do ...	129 23		
Charriage de fournitures, Jos. Thompson do ...	126 36		
		....	979 80
Total, travaux sur la rivière Saint-Maurice......	....	18,698 12	18,113 96
Rivière des Outaouais.			
Contrôleur, 12 mois, Geo. P. Brophy..................................	2,199 96		
Frais de voyages pour lui-même et les hommes, Geo. P. Brophy.	267 08		
Comptable, 12 mois, D. Scott..................................	1,200 00		
Payé pour main-d'œuvre, charriage et frais de port, D. Scott....	592 03		
Dessinateur, 313 jours, à $2.50, J. H. Scott..............................	782 50		
Copiste, 255 jours, à $2, A. Duffus..................................	510 00		
Messager, 365 jours, à $1.25, Wm. Kane..............................	456 25		
Serv. spéciaux au bur. des terres de la couronne, W. J. McDonald	100 00		
Sous-maître de glissoires à différentes stations.........................	9,582 08		
Contre-maître..	938 29		
Charpentiers et journaliers...	5,263 28		
Ferronnerie fournie par différentes personnes	95 63		
2 chaloupes, J. Cockburn..	68 00		
1 do W. Mason..	20 00		
Remorquer des estacades	20 50		
Placer des estacades conductrices, T. Bélanger........................	102 25		
do D. Murphy et Cie	22 50		
do ligne Sincennes-McNaughton......	35 00		
Une année de loyer de l'estacade Springtown, E. McRae..........	100 00		
Tapis et nattes, F. J. Graham..	26 45		
Sac pour outils, S. et H. Borbridge..	5 50		
Peinture, Stephen Frères..	4 25		
Payé pour main-d'œuvre et attelage, Moses Aubrey..................	126 38		
do ferronnerie et dépenses contingentes, Moses Aubrey.	11 72		
do pour homme et attelage, Jno. Middleton..................	25 50		
do main-d'œuvre, $1.25 par jour do	52 50		
do corde de manille do	11 77		
Nettoyer le pont suspendu Union, Thos. Doherty.....................	26 00		
Reliure, Mortimer et Cie	23 90		
Abonnement au journal, Cie du "Citizen"..................................	6 00		
Almanach des adresses de la cité, S. Woodburn.........................	5 00		
Papeterie, Durie et Fils..	15 20		
Bureau de la papeterie..	19 63		
Imprimeur de la reine..	18 66		
		22,733 81	
Contre-maître, 30 jours, à $2.50, A. Gagnon............................	75 00		
Charpentier, à $1.75 par jour..	64 76		
Arrérages d'appointements, du 1er oct. 1882, W. J. McDonald..	275 00		
Compte général (*voir* page 353)..	103 65		
Bois de service, 53,000 pds, à $15 par M., A. H. Johnson..........	795 00		
A reporter..	1,313 41	22,733 81	....

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,313 41	22,733 81	....
Rivière Ottawa—Suite.			
Pin, 12,720 pds., à $17 par M., A. McEwan	216 24		
Pin, 769 pds., à 21c. par pied do	161 49		
Excavation dans le roc, 50½ vgs. cub., à $2.50, A. McEwan	126 25		
Carvelles, 820 lbs., à 7c., A. McEwan	57 40		
Planche, 33,182 pds., à $15 par M., McGuire et McKay	497 73		
Pin, 360 pds., à 21c.; 840 pds., à 18c. p. pd., McGuire et McKay	226 80		
Pin blanc, 2,793 pds., à 24c., Wm Thompson	670 32		
do 5,838 pds., à $18 par M., Wm Thompson	105 08		
Bois de construction à divers prix, Wm. Thompson	39 41		
Rempliss. de pierre, 200 verges cubes, do	116 05		
Carvelles, 1,470 lbs., Wm. Thompson	89 61		
Pin blanc, 3,472 pds., à 24c., D. A. McFarlane	833 28		
do 1,069 do 21c. do	224 49		
Bois de service à divers prix do	230 74		
Boulons et vis, 2,013 lbs. do	122 90		
Rempliss. de pierre, 291 vgs. c., à 40c. do	116 40		
Pin blanc, 902 pds. cub., à 22c., D. Carmichael	198 44		
Planche de chêne, 2,904 pds., M.P., à $40. par M., D. Carmichael	116 08		
Bois de service à différents prix, D. Carmichael	249 02		
Boulons et vis, D. Carmichael	35 03		
Pin blanc, 1,589 pds., Jas. W. Bryson	208 58		
Bois de service, Perley et Pattee	9 77		
do William Mason	42 87		
do W. H. Baldwin	67 81		
do Succession de Levi Young	96 00		
do 12,893 pds., G. A. Grier et Cie	173 45		
Planche de pin, D. McLean	22 00		
Bois de service, J. R. Booth	5 39		
do Bronson et Weston	6 12		
Ferronnerie, à 4½c. par lb., Geo. Morrison	58 48		
do N. S. Blasdell	22 97		
do Thos. Birkett	45 16		
do W. Ahern	16 94		
Homme et attelage, M. Aubrey	68 50		
Charpentiers	504 61		
Main-d'œuvre	344 60		
Inspecteur, 141 jours, à $2 50, Hugh Mulligan	352 50		
		....	7,791 95
Rivière Madawaska—Rapide du Chêne.			
Bois de service, 3,748 pds., à 22c., James McCrea	824 56		
Carvelles et boulons, 160½ lbs., à 6c., James McCrea	9 63		
do 1,787 do 7c. do	125 09		
Vis, 411 do 8c. do	32 88		
Carvelles, 836 lbs., à 3c.; 34 lbs., à 5c. do	26 78		
Remplissage de pierre, 427½ vgs. cubes	299 06		
		....	1,318 00
Rivière Pétéwawa.			
Réparations de la station à la 1re chute, Robt. Rowen	126 20		
do jetée à la 3e chute do	414 92		
Bois de construction, 2,112 pds., à 6c., succession de L. Young.	126 72		
do 2,218 do 6c., Thistle, Carswell et Cie.	133 08		
Pommes de terre et lard do	33 60		
Bois de construction à divers prix	26 10		
Ouvrage de forge	14 24		
Lard, farine, fèves, sucre et thé, E. Smith	310 80		
		....	1,185 66
Rivière Noire.			
Bois dur, 10,440 pieds, à $30 par M., J. G. Poupore	313 20		
Pin blanc, 1,150 pds. cubes, à 20c. do	230 00		
Bois de constr., 60 pds. cubes, à 40c. p. pd. do	24 00		
Planche, 2,650 pds., à $15 par M. do	39 89		
A reporter	607 09	22,733 81	10,295 61

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report......................................	607 09	22,733 81	10,295 61
Rivière Noire—Fin.			
Bois de construction, 813 pds., à 15c. p. pd. J. G. Poupore......	121 95		
Bois pour estacade, 650 pds. lin., à 25c. do	162 50		
Bois de construction à divers prix do	16 80		
Remplissage de pierre, 104 vgs. cubes, à 75c. do	78 00		
Carvelles, 1,168½ lbs., à 6½c. do	75 57		
Main-d'œuvre, rép. les estacades, 51½ jrs., à $1.50 do	77 25		
		....	1,139 16
Glissoire de Dumoine.			
Bois de const., 2,605 pds. lin., 8c. p. pd., A. Cameron et Cie...	208 40		
do 188 do 12c. do do ...	22 56		
Main-d'œuvre, 4 jours, à $1.25 par jour do ...	5 00		
		....	235 96
Glissoir de la Gatineau.			
Pin, 5,007 pds. lin., à 8c., McCracken, Boyle et Cie..............	400 56		
do 2,506 do 10½c. do	263 13		
Payé pour réparations, 79 jours, à $1.50, S. Bingham	118 50		
Pin, succession de Levi Young..............................	67 42		
do Wm. Mason..............................	15 30		
Bois de service, Bronson et Weston..............................	5 47		
Piquets, D. Norman..............................	8 00		
Bois de construction, Perley et Pattee..............................	18 84		
Ferronnerie..............................	28 73		
Contre-maître, à $1.75 par jour, J. Soulière..............................	60 38		
Mains-d'œuvre..............................	255 56		
Attelage, à $2.50 par jour..............................	141 75		
		....	1,383 64
Total, travaux de la rivière Ottawa..............	....	22,733 81	13,054 37
TRAVAUX DES DISTRICTS DE LA TRENT ET DE NEWCASTLE.			
Surint., une année d'app., jusq. 1er janv. 1885, T. D. Belcher...	....	500 00	
Ingénieur-contrôleur, 10 mois, à $400 par année, R. B. Rogers..	....	333 31	
Commis du district, 12 mois d'appointements, G. H. Giroux....	....	499 92	
Frais de voyages des fonctionnaires..............................	....	94 00	
Maître de glissoir, une année d'appoint., Jno. Armstrong.......	....	200 00	
do do Nelson Simmons......	....	200 00	
do do Deacon Henry.........	....	200 00	
do do W. H. Hall............	....	200 00	
do do John Ingram...........	....	200 00	
Houille, Jas. Stevenson..............................	....	12 06	
do Cie houillère Rathbun..............................	....	19 57	
Télégrammes, Cie de télégraphe G. N.-O..............................	....	6 08	
Papeterie, A. L. Davis et Cie..............................	....	3 60	
do Cie d'imprimerie Peterboro' "Review"..............	....	9 70	
Nettoyage de bureau, Julia Richardson..............................	....	10 00	
Assurance, Cie d'assurance Britannique et Mercantile..............	....	4 50	
Frais de port et dépenses contingentes..............................	....	15 36	
Annonce..............................	....	15 00	
Contre-maîtres, à $2.50 et $3 par jour..............................	....	....	695 86
Main-d'œuvre, à $1 et $1.25 par jour..............................	....	....	1,155 14
Charpentiers, à $1.50 par jour..............................	....	....	946 04
Conducteurs et attelages, à $2.50 et $3 par jour..............	....	....	132 61
Pierre, gravier et sable..............................	....	....	58 75
Ferronnerie et ouvrage de forgeron..............................	....	....	1,486 10
Bois de service..............................	....	....	2,165 44
Remorquage et fret..............................	....	....	205 92
Louage d'un cheval..............................	....	....	80 50
Frais de voyages des hommes..............................	....	....	46 05
Dépenses contingentes..............................	....	....	85 81
Total des dépenses..............................	....	2,523 10	7,058 22

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Jetées en aval de Québec.			
Ingénieur, 7 mois, à $125, Jos. Rosa...........	875 00		
Allocation pour subsistance, 216 jours, à $2.50, Jos. Rosa.......	540 00		
Frais de voyages et déboursés do	647 80		
Ingénieur, 335 jours, à $4, Simon Cimon...	1,340 00		
Allocation pour subsistance, 335 jours, à $1.50 do ...	502 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes do ...	76 10		
Ingénieur, 31 jours à $4, W. F. Gouin	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à $1.50 do	46 50		
Ingénieur, 274 jours, à $4, E. P. Bender......	1,096 00		
Allocation pour subsistance, 274 jours, à $1.50 do	411 00		
Frais de voyages et dépenses incid. et déboursés do	423 99		
Loyer de bureau, 9 mois, à $8.33 do	74 97		
Ingénieur, 90 jours, à $4, Thos. Breen......	360 00		
Allocation pour subsistance, 90 jours, à $1.50 do	135 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do	66 15		
Payeur, 1½ pour 100, sur $5,865.06, Lucien Tremblay......	87 89		
Allocation pour subsistance, 40 jours, à $1.50 do	60 00		
Payé pour charriage, à $2.25 par jour do	89 97		
		....	6,956 87
Jetée de la Malbaie.			
Contre-maîtres, à $2 par jour..........	64 00		
Charpentiers, à 1 do	281 25		
Journaliers	47 00		
Bois de construction..........	396 82		
Ferronnerie et ouvrage de forgeron..........	58 85		
Fret	34 00		
		....	881 92
Jetée de Chicoutimi.			
Contre-maîtres, 22 jours, à $2.50, W. Warren	55 00		
Charpentiers..........	21 00		
Journaliers..........	24 76		
Charretier	5 00		
Bois de service, Price Frères..........	16 00		
Ferronnerie, P. H Boily..........	5 06		
Dépenses contingentes..........	10 88		
		....	137 70
Jetée de L'Islet.			
Contre-maître, 14 jours, à $2, P. Ploude	28 00		
Journaliers..........	32 20		
Madriers d'ép. blanche, 700, à $27 par 100, Audet et Robitaille.	189 00		
Madriers de pin do ...	18 00		
Carvelles, 393 lbs. do ...	11 61		
Frais de transport do ...	21 00		
		....	299 81
Quai de la Reine.			
Contre-maître, 12 jours, à $3, Jos. Lachance	36 00		
Charpentiers, à $1.20 par jour..........	44 40		
Bois de service, O. Beaubien et Fils..........	177 24		
Ferronnerie—Larkin, Connolly et Cie..........	14 84		
		....	272 48
L'Anse à l'Eau.			
Contre-maître, 59 jours, à $3, Achille Jobin..........	117 00		
Frais de voyages do	14 66		
Charpentiers..........	275 00		
A reporter..........	406 66	....	8,548 78

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	406 66		8,548 78
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
L'Anse à l'Eau—Fin.			
Journaliers	59 80		
Charretier	4 00		
Bois de construction et ferronnerie	269 47		
			739 93
Ile aux Coudres et Baie Saint-Paul.			
Contre-maître, à $2 par jour, B. Verreau	30 50		
Journaliers	109 00		
Bois de construction, T. Potvin	15 45		
Ferronnerie, Beaudet et Chinic	14 73		
do J. Harvey	12 50		
Clous, J. Morin	3 05		
Peinture et huile, B. Simond	2 21		
Louage d'un yacht, A. McLean	4 00		
Papeterie, J T. Déry	5 95		
Transport et charriage	15 50		
			212 89
Jetée de la rivière Blanche.			
Scier du bois de construction, Jos. Roy			15 00
Jetée de Bagotville.			
Contre-maître, 18 jours, à $2.50, P. McLean	45 00		
Payé pour couper la glace à la jetée do	104 65		
Journaliers, à 60c. par jour	66 67		
Dépenses contingentes	4 65		
			220 97
Estacades du Sault-au-Recollet.			
Pin blanc 590 pieds carrés, à 20c., T. Bélanger	118 00		
Chevilles en fer, 1,505 lbs., à 5c. do	75 25		
			193 25
Saint-Thomas-de-Montmagny.			
Contre-maître, 56 jours, à $2.50, A. Tremblay	140 00		
Journaliers	209 58		
Charpentiers	61 00		
Homme et cheval, à $2 par jour	164 00		
Bois de service, J. B. Proteau	74 36		
Pierre, 33¾ toises, à $4 do	135 00		
Pin rouge, 1,608 pieds, à 10c., Audet et Robitaille	160 80		
Madriers d'épinette blanche, 800, à 30c. do	240 00		
Fer, 319 lbs., à 2c. do	6 39		
Ferronnerie et peinture, Maxime Dubé	28 82		
Dépenses contingentes	25 20		
			1,245 15
Jetée de Berthier (en bas).			
Frais de voyages, J. Langlois			14 00
Grande Décharge.			
Contre-maître, 14 jours, à $2.50, N. Rossignol	35 00		
Journaliers	98 25		
Matériel de pétardement, R. Hudon	7 25		
			140 50
A reporter			11,330 47

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations,
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			11,330 47
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL—*Fin.*			
Jetée de Belœil.			
Gardien d'estacade, 1 an, A. Bienvenu	100 00		
Placer des estacades en position do	14 00		
		114 00	
Ferronnerie, A. Bienvenu			28 98
En général.			
Note d'hôtel, 168 jours, à $1, John E. Boyd	168 00		
Frais de voyages do	48 66		
Total	216 66		
*MOINS—Chèque 14,904 de 1884-85	100 00		
			116 66
Compte de la dépense générale (page 353)			677 66
Total, havres et rivières en général		114 00	12,153 77

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Saint-Laurent et provinces maritimes.			
Surintendant de district, 12 mois, à $35, W. C. Seeley		420 00	
Batterie, E. Pope	65 00		
Employé à la batterie, E. Pope	120 00		
Télégraphistes, 25 pour 100 sur les recettes, E. Pope	230 74		
Frais de port et faux frais do	28 43		
Télégraphistes, à $50 par année do	496 09		
Déboursés à rendre compte do	1,800 00		
		2,740 26	
Télégraphistes, 12 mois, à $12.50, J. J. Annett	150 00		
Loyer de bureau et fret do	7 55		
		157 55	
Télégraphistes, à $100 par année		199 96	
Instructeur de télégraphie, 70 jours, à $1, T. J. Lloyd		70 00	
Instructeur, 3½ mois, à $30, F. C. Campbell	105 00		
Allocation de pension, 3½ mois, à $12, F. C. Campbell	42 00		
		147 00	
Réparateurs de la ligne		123 85	
Nettoyer et réparer les fils télégraphiques		57 16	
Meubles de bureau, houille et loyer		75 75	
Boîtes, Ed. St. Pierre		60 00	
do W. Chagnon		30 00	
Coton pour époussettes, A. D. Richard		13 00	
Matériel de batterie, Ahern et Soper	215 07		
Zincs do 900, à 50c., Ahern et Soper	450 00		
Inspecteurs de batteries, 3, à $7.15 do	21 45		
Emballage et fret do	17 25		
		703 77	
Carbones, Cie de caoutchouc et de gutta-percha		45 89	
Ouvrage de forgeron, H. J. McHugh	55 80		
do de charpentiers do	18 50		
Ferronnerie et bois de service, H. J. McHugh	175 07		
		249 37	
Pension, 34 jours, à $60, N. Goulet		20 40	
Frais de port et mandats-poste		76 45	
Télégrammes, Cie de Télégraphe Mutuelle du Canada		87 48	
do do G.N.-O		299 13	
Abonnement pour livres, W. J. Johnson		11 00	
Déboursés à rendre compte, A. LeBourdais		2,100 00	
Compte général de la dépense		85 25	
			7,779 27
Iles de la Madeleine.			
Inspecteur de la ligne, 75 jours, à $2.25, Geo. E. Carter	168 75		
Pension et frais de voyages do	32 20		
do dépenses pour journaliers do	59 80		
		260 75	
Un poids régulateur, E. Chanteloup		3 50	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		39 40	
Fret et messageries payés par A. G. Kingston		11 96	
Avance pour frais de voyages et déboursés, D. H. Keeley	250 00		
Main-d'œuvre, D. H Keeley	184 89		
		434 89	
Compte général de la dépense		136 35	
			886 85
De Bath à l'île Amherst.			
Commission sur affaires, F. W. Armtrong		29 00	
do Fowler et McGinnis		4 47	
do J. S. Neilson		34 35	
			67 82
A reporter			8,733 94

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			8,733 94
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES—*Suite.*			
Newfield.			
Frais de voyages, A. Warner		7 94	
Corde de manille, 909½ lbs., à 13c., Theakston et Angwin		118 23	
Laine filée et ficelle do		96 35	
Une paire de cisailles, A. Lamphier		10 00	
			232 52
Ligne de la Rive-Nord.			
Surintendant du district, 365 jours, à $3, D. H. Têtu		1,095 00	
Surintendant, 1 année, Edwin Pope	499 92		
Télegraphiste, à $50 par année, Edwin Pope	112 32		
do 25 pour 100 des recettes, Edwin Pope	959 05		
Réparateurs de la ligne, Edwin Pope	174 40		
Frais de port et dépenses incidentes, Edwin Pope	242 48		
		1,988 17	
Percepteur, 9 mois, à $30, P. S. Bodman	270 00		
Pension, 9 mois, à $12 do	108 00		
Payé pour fret et pour réparer la ligne, P. S. Bodman	73 75		
		451 75	
Aide général, 4 mois, à $30, Emile Têtu	120 00		
Repas, Emile Têtu	2 90		
		122 90	
Percepteur, 1 mois, H. J. McHugh		30 00	
Instructeur, 23 jours, à $1, E. Lloyd		23 00	
Agent, 1 année, Edwin Comeau	50 00		
Déboursés, Edwin Comeau	14 37		
		64 37	
Agent, à $50 par année, F. Poulin		74 25	
Télégraphiste, 14 mois, à $50 par année, D. Porter		58 33	
do 4½ do 25, V. Cole		112 50	
do 12 do 17, P. V. Bonenfant		204 00	
Pension des télégraphistes et app., à $47 par mois, W. Pelletier		539 60	
Deux réparateurs de ligne, 12 mois, à $35 par mois		840 00	
Réparateurs, à $1 par jour		473 49	
Pension des réparateurs, à 60c. et 70c. par jour		37 52	
Matériel et réparations, Gagnon Frères		304 29	
Appareil électrique, Ahern et Soper		165 35	
Usage des poteaux de la batterie, 1 année, Cie de télég. G. N.-O.	85 00		
Exploitation de la ligne, 1 année do	100 00		
		185 00	
Crochets, Firstbrook Frères		22 48	
Peinture, P. C. Dupuis		6 95	
Chaloupe, Fred. Ross		5 00	
Louage de chaloupe G Dagney		26 00	
Pétrole, Girouard et Beaudet		7 45	
Messagerie, Cie de messagerie Dominion		6 68	
Loyer		54 18	
			6,898 26
Ligne du Cap Sable.			
Télégraphiste, 12 mois, à $4 17, J. K. Doane		50 04	
do 12 do 4 17, Sarah Newel		50 04	
do 12 do 4 17, A. Sponiagle		50 04	
Frais de port, Cie de télégraphe Western Union	1 50		
Matériel de batterie do	23 65		
Boîtes pour câble do	12 85		
Papeterie do	10 45		
		48 45	
Une année de réparations à la ligne d'après contrat, R. T. Clinch		100 00	
Fret, J. K. Doane		0 40	
			298 97
A reporter			16,163 69

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	16,163 79
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES—*Fin.*			
Ligne de Meat Cove.			
Télégraphiste, 1 année, R. G. Zwicker	....	50 57	
do 25 pour 100 des recettes, Maude Dunlop	....	157 22	
do 1 année, Mlle M. S. Bingham	....	50 04	
do 1 année, D. McLennan	....	50 04	
do 1 année, J. M. Burke	....	360 00	
do 1 année, A. B. McDonald	....	420 00	
do 9 mois, C. L. Campbell	....	37 53	
do 1 année, Catherine Morrison	....	50 04	
do 3 mois, S. M. Digby	....	75 00	
Loyer, 12 mois, à $4, A. B. McDonald	48 00		
Bois, 6 cordes, à $4; fret, $2, A. B. McDonald	26 00		
		74 00	
Ligne et matériel de batterie, Cie de télégraphe Western Union	72 94		
Papeterie, Cie de télégraphe Western Union	12 06		
Réparations do	27 30		
		112 30	
Fret, Jno. Morrison	....	3 50	
Houille et pétrole, J. W. Burke	....	15 90	
Pétrole, D. McPherson	....	2 00	
Réparations, N. Warren	....	21 75	
Réparations et camionnage, A. McKenzie	....	25 45	
Réparations, diverses personnes	....	126 19	
			1,631 53
Total	....	....	17,795 22
ILE DU PRINCE-EDOUARD ET TERRE FERME.			
Cie de télégraphe Anglo-Americaine, subvention pour 1 année, jusqu'au 31 décembre 1885	....	....	1,946 66

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.		
Surintendant de district, 11 mois, à $100, H. Gisborne	1,100 00	
Frais d'hôtellerie, 97 jours, à $3.50 do	339 50	
Frais de voyages	163 85	
		1,603 35
Surintendant intérimaire de district, 7 mois, à $60, F. Marigold	420 00	
Loyer de bureau, 10 mois, à $5 do	50 00	
Payé pour foin, 46 tonnes, à $20 do	920 00	
		1,390 00
Agent, Qu'Appelle, 12 mois, à $45, E. W. Warner		540 00
do Fort-Qu'Appelle, 10 mois, à $50 ; 2 mois pour $75.32, A. Johnson		575 32
do Battleford, 12 mois, à $60, H. Richardson		720 00
Réparateur do 12 do S. A. MacFarlane		720 00
do do 12 do Wm Latimer		720 00
do do 5 do H. McLeneghan	300 00	
do do 1 do $42.58 do	42 58	
		342 58
do do 5 do $60, P. Maskell	300 00	
do do 1 do $50.33 do	50 33	
		350 33
Agent, Edmonton, 12 mois, à $60, Alex. Taylor		720 00
Réparateur do 12 do Wm. McKay		720 00
do do 9 do Wm. Salsbury		540 00
Agent, Traverse-de-Clark, 12 mois, à $60, R. J. Molloy		720 00
Réparateur do 8 do $50, E. W. Cleaveland		400 00
do do 3 mois, A. Brown		160 00
Agent, Prince-Albert, 12 mois, à $60, A. Stackhouse		720 00
do Humboldt, 12 mois, à $60, J. M. Anderson		720 00
do Buttes-de-Tondre, 12 mois, à $50, A. Von Lindeburgh		600 00
do Lac-aux-Canards, 9 mois, A. A. Porter		538 07
do McLeod, 4 mois, à $30, A. Cochrane		120 00
do Fort-McLeod, 4 mois, à $16.66, caporal White		66 64
do Mâchoire-d'Orignal, 10 mois, H. Rutherford		192 25
do do 11 do J. S. McDonald		576 77
Réparateur, Eleanor, 3 do à $60, J. F. D. Parker		180 00
do do 12 do à $60, W. C. Gillis		720 00
Agent, Galt-Junction, 4 mois, à $20, P. E. Carmen		80 00
Réparateur do 1 mois, E. Harrington		50 00
do Strang, 5 jours, M. E. McKinley		9 67
		14,794 98
Dépenses contingentes de bureaux aux endroits suivants :—		
Battleford	1,238 67	
Traverse de Clark	283 82	
Lac-aux-Canards	66 50	
Edmonton	632 68	
Fort-McLeod	94 75	
Fort-Qu'Appelle	433 88	
Humboldt	176 50	
Mâchoire-d'Orignal	153 17	
Prince-Albert	232 18	
Qu'Appelle	169 65	
Saskatoon	47 15	
Saint-Albert	11 81	
Saint-Laurent	25 40	
Swift-Current	138 00	
Buttes-du-Tondre	462 10	
Winnipeg	144 80	
Montagne-de-Bois	57 30	
		4,368 36
NOTE.—Il n'a pu être fait un examen complet de ce montant, parce que les pièces justificatives n'ont pas été reçues à temps à ce bureau		
Avances pour lesquelles les pièces justificatives n'ont pas été reçues au temps de la préparation de ce rapport		3,813 74
Total de la dépense par H. Gisborne, surintendant de district.		22,977 08
A reporter	22,977 08	

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
Report		22,977 08
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.		
Sulfate de cuivre, 2,820, à 4⅞c., Ahern et Soper	137 47	
Fret sur sulfate de cuivre do	5 00	
do 3,121 lbs. de vitriol, à $2.28 par 100 lbs., Ahern et Soper	71 17	
Batterie galvanique, zinc, 650, à 50c., Ahern et Soper	325 00	
Emballage et charriage	10 25	
Instruments télégraphiques, Cie électrique de l'Ouest	19 80	
Fil télégraphique, 1,370 lbs., à 10c., Richard Fuller	137 00	
Poêle à pétrole, Butterworth et Cie	10 10	
Télégrammes, Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	319 78	
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	26 07	
Frais de voyages et pension de R. J. Molloy, balance	10 34	
Frais de messagerie payés par A. G. Kingston	1 10	
Boîtes, L. Charron	36 00	
Avoine, 800 boisseaux, à 90c., ministère de la milice	720 00	
Loyer de bureau, 6 mois, à $8, J. G. Fournard	48 00	
Bois, 9 cordes, à $2.50 do	22 50	
Réparations do	11 24	
Papeterie do	95 21	
Services d'hommes de loi, J. E. Armstrong	10 00	
Compte des frais généraux	26 25	
		2,042 28
Total de la dépense		25,019 36
Colombie-Britannique.		
Surintendant, 12 mois, à $125; boni, $100, Jas. Wilson		1,600 00
Gérant, 12 mois, à $100.00, W. F. Archibald		1,200 00
do 12 do 100.00, S. T. Mackintosh		1,200 00
Télégraphiste, 12 mois, à $83.33, James Stone		999 96
do 12 do 40.00, J. H. Good	480 00	
Timbres-poste do	3 66	
		483 66
Télégraphiste, 5 jours, à $75 par mois, Jno. Ross		9 25
do 12 mois, à $50, A. LeBourdais	600 00	
Frais de port et commission do	9 00	
		609 00
Télégraphiste, 12 mois, à $47, Isabel Barlow	564 00	
Nourrir le cheval, 12 mois, à $15 do	180 00	
		744 00
Aide-télégraphiste, 12 mois, à $30, B. H. Wake		360 00
Télégraphiste, 10 mois, à $50, J. W. Wirth		500 00
do 36 jours, à 2, H. A. Perkins		72 00
do 12 mois, à 60, T. D. Conway	720 00	
Service d'un cheval, 12 mois, à $12 do	144 00	
Payé pour réparations à la ligne	105 00	
		969 00
Télégraphiste, 12 mois, à $50, C. H. Sherwood		600 00
do à $40 par mois, $187.10; frais de port, $2.50, F. C. Hardy		189 60
do 12 mois, à $75, W. Christie	900 00	
Services additionnels, 50 jours, à $1, W. Christie	50 00	
		950 00
Télégraphiste, 11 mois, à $60, Geo. A. Sinclair		660 00
do 4 do 65, J. H. Carmichael		260 00
do 2 do 50, J. M. Drummond	100 00	
Frais de port do	0 20	
		100 20
Télégraphiste, H. W. Fraser		20 00
do 12 mois, à $60, S. E. McClure		720 00
do et réparateur, J. Peterson	218 05	
Frais de port do	2 00	
		220 05
A reporter		12,466 72

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
Report		12,466 72
Colombie-Britannique—*Suite.*		
Télégraphiste, 11 mois et 22 jours, à $75 par mois, M. L. Hadley	878 22	
Teneur de livres, services supplémentaires, 305 jours, à $1, M. L. Hadley	305 00	
		1,183 22
Télégraphiste, 12 mois, à $60, W. K. Reynolds		720 00
do $50, Fred. Brown	600 00	
Frais de port et commission sur mandats-poste, Fred. Brown	10 36	
		610 36
Télégraphiste, 12 mois, à $60, D. O'Hara	720 00	
Frais de port, D. O'Hara	2 15	
		722 15
Télégraphiste, 12 mois, à $50, Wm. Walker	600 00	
Payé pour l'usage d'un cheval, 12 mois, à $10, Wm. Walker	120 00	
		720 00
do 11 do $60, Henry Yates	660 00	
Allocation pour cheval, Henry Yates	135 00	
		795 00
Aide-télégraphiste, à $30 par mois, W. C. Fraser		224 00
Télégraphiste, à $50 par mois, C. Campbell		25 00
do et réparateur, à $80 par mois, J. A. Callaghan	940 00	
Frais de port et commission sur mandats-poste, J. A. Callaghan	20 71	
		960 71
Télégraphiste, 12 mois, à $50, H. J. Edwards	600 00	
Frais de port et mandats-poste do	9 40	
		609 40
Télégraphiste, à $60 par mois, O. B. Chapman		160 00
do et réparateur, $40 par mois, A. J. Ferguson		40 00
do 12 mois, à $60, H. L. Good	720 00	
Frais de port, H. L. Good	13 00	
		733 00
Télégraphiste, à $40, 28 jours, Earle Aitken	36 10	
Frais de port, Earle Aitken	0 25	
		36 35
Télégraphiste, 11 mois, à $60, A. J. Venn	660 00	
Frais de port, A. J. Venn	15 00	
		675 00
Télégraphiste, 12 mois, à $60, Jno. Maclure		720 00
do 11 do $50, Jno. McCutcheon		550 00
do 5 do $60, G. C. McGuire		300 00
do 11 do $50, E. Pearson	550 00	
Services supplémentaires, ½ mois, E. Pearson	16 66	
		566 66
Télégraphiste, à $60 a mois, J. J. McKay		301 66
Aide-télégraphiste, à $30 par mois, J. M. LeClair		336 60
Messager, 9 mois, à $10, et 3 mois à $15		135 00
Réparer la ligne, à $30 par mois, R. Ryan		254 00
Louage de cheval et frais de voyages, R. Ryan		110 75
Messager, 12 mois, à $20, Jas. McMurphy		240 00
Verres de lampes, huile, etc., C. G. Major		51 76
Papeterie, T. R. Pearson		58 13
Passage d'eau, Owen Grant		9 60
Bois et loyer de bureau, Marshal Smith		32 50
Loyer de bureau, R. B. Richardson		8 00
Gardien, 12 mois, à $5, Jno. Smith		60 00
Frais de voyages et dépenses incidentes, Jas. Wilson		86 75
Payé pour réparations et dépenses incidentes, W. K. Reynolds		253 45
Loyer de bureau et louage de cheval, L. Hautier		91 50
Frais de voyages, J. D. Fraser		5 00
Payé pour fret et repas, et loyer de bureau, Fred. Brown		55 60
do services d'un Sauvage, Fred. Brown		62 80
Bois et main-d'œuvre, Jno. Campbell		17 50
Quincaillerie, E. Bell		4 75
Fret et camionnage, O. B. Chapman		5 75
do passages, Compagnie de Navigation du Pacifique Canadien		112 10
Payé pour réparations à la ligne, H. L. Good		26 75
A reporter		25,137 52

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
Report		25,137 52
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*		
Réparations en général; contre-maître, à $4 par jour, Jas. Brewster		202 50
do manœuvre, $2.50 par jour		277 50
Frais de voyages et allocation pour subsistance, Jas. Wilson		281 25
Loyer de bureau, Jas. Wren		10 00
do A. Lindsay		12 50
do Jos. Marmion		82 50
Payé pour camionnage, S. T. Mackintosh		9 35
Réparations, J. W. Reed		10 00
Réparations à la ligne et louage de cheval, Jas. Punch		576 50
Loyer de boîte aux lettres, bureau de poste de Victoria		5 00
Provisions, Jas. Campbell		34 25
Fret, Ewen et Cie		26 75
Frais de voyages, H. J. Edwards		9 00
Payé pour repas et camionnage, W. F. Archibal		13 25
Fret et louage de cheval, W. R. Lewis		55 50
Réparations d'horloge, G. W. A. Lang et Cie		1 50
Loyer de bureau, R. B. Richardson		37 30
Produits chimiques, California Electric Works		56 11
Loyer de bureau, C. E. Langis		30 00
Fret et emmagasinage, Welsh, Rithet et Cie		46 72
Frais de port et loyer de tiroirs, J. C. Brown		36 26
Pétrole, A. G. Horne et Cie		18 00
Réparations de presse, Jas. Miller		2 00
Frais de port, Wells, Fargo et Cie		9 60
Fret et loyer, Cie de messagerie de la C.-B		54 90
Papeterie, Chas. Morton		14 10
Messager, à $15 par mois, F. Vidler		23 50
Payé pour fret et louage de canot, J. A. Callaghan		13 87
Payé pour fournitures de bureau, A. LeBourdais		55 25
Loyer de bureau, 9 mois, à $5, Jno. MacIntyre		45 00
do et fournitures, Thos. McNeely		60 65
Services d'un Sauvage, S. T. MacIntosh		13 50
Camionnage, P. Collins		4 00
Fret et loyer de bureau, W. B. Gladwin		30 75
Bois et louage de cheval, Geo Bartlett		87 00
Fournitures de bureau, M. Manson		1 75
do W. B. Gladwin		25 00
do T. W. Foster		15 75
Pétrole, Ah Loy		17 75
Impressions et reliure, D. Robertson et Cie		278 75
Houille, Robt. Ridley		8 00
Bois, Daniel Tanner		1 50
Fret, Chas George		1 45
Bois et houille, L. Carvreau		18 00
Fournitures de bureau, J. B. Lavell		8 00
Messager, 8 mois, à $15, F. J. Jacklin		120 00
Pétrole, Jno. Murray		4 00
Fret, H. McCutcheon		4 05
Bois de service et consoles, Royal City Planing Mills		84 82
Fret et passages sur le vapeur "Adelaide"		25 00
Louage de voiture, J. Perry		1 50
Approvisionnement d'eau, aqueduc de Victoria		24 00
Bois de service, Isaac Lehman		16 00
Louage de voiture, E. C. Britton		2 50
Frais de port, J. C. Brown		12 40
Emmagasinage, quai de New-Westminster		64 00
Fournitures de bureau, Thos. McKay		21 54
Ferronnerie, E. McQuade et Fils		11 00
Fournitures de bureau, E. S. Scullar		9 50
Loyer de bureau, W. B. Gladwin		30 00
Fret, E. Pearson		2 00
Payé pour camionnage, R. A. McMorran		2 00
Fret, Jos. M. Wise		4 00
Papeterie, M. W. Waitt		65 20
Papeterie		28,262 84

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
Report		28,262 84
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*		
Fournitures de bureau, Fratte Frères		3 63
Papeterie, T. N. Hibbin et Cie		53 62
Fret, P. Collins		5 75
Ferronnerie, R. McLuse		5 50
Fournitures de bureau, Ching Kee		5 00
Main-d'œuvre, sauvage Jim		3 50
Houille, J. G. West		8 00
Pétrole, Grant et Arkell		5 13
Houille, Central Coal Yard		8 00
Fournitures de bureau, W. J. Keefer		7 50
Produits chimiques, Langley		1 87
Ferronnerie, Marvin et Tilton		9 00
Pétrole, A. R. Johnson		5 00
Bois, J. G. Grahame		22 00
do W. R. Scott		2 00
Fournitures de bureau, Jas. Cunningham		5 88
Fret, L. J. James		2 75
Charriage, Robt. Philips		9 18
Voyages, L. Mooney		20 00
Papeterie, A. G. Johnson		2 50
Voyages, Chas. Morley		5 00
Payé pour réparations dans le bureau et passage d'eau, H. J. Edwards.c		9 00
Messager, 3 mois, à $15, D. Yerxa		45 00
Payé pour charriage, S. T. MacIntosh		1 25
Loyer de bureau, 3 mois, L. Wilson		30 00
do T. D. Cyrs		10 00
Pétrole, T. W. Foster		4 50
Installer le magasin, W. Wilson		3 50
Installer le bureau de poste de Grenville, J. A. Gillis		25 00
Allocation pour subsistance, 13 jours, à $5, Jas. Wilson		65 00
Pétrole, A. G. Horne et Fils		4 50
Appareils de chimie et de télégraphe, Cie d'électricité de l'Ouest		208 10
Bois et main-d'œuvre, A. Hautier		7 00
Frais de port, J. C. Brown		10 58
Payé pour fret et loyer de bureau, Fred. Brown		17 60
Pétrole, O. Harvey		5 00
Ferronnerie, Jas. Wardle		18 47
1 baquet à houille, E. S. Scullar		1 75
Pétrole, H. F. Keefer		9 50
Barres d'acier, Reed et Currie		36 00
Pétrole, C. George		4 50
Loyer de bureau, à $5 par mois, Cie de messagerie de la C.-B.		25 00
Payé pour loyer de bureau, John MacIntyre		5 00
Frais de voyages, H. J. Edwards		5 00
Allocation de subsistance, 23 jours, à $5; frais de voyages, $4, Jas. Wilson.		119 00
Loyer de bureau, J. Cartwright		10 00
Réparer le bureau, C. McNaughton		1 50
Transport de voyageurs, A. Onderdonk		93 80
Réparer les lignes de télégraphe		2,666 00
Louage de chevaux et de voitures pour les télégraphistes		1,426 64
Pension pour les télégraphistes et les hommes		555 20
Déchargement du câble sous-marin, W. N. Shaw		40 00
Contre-maîtres, à $3 et $2 50 par jour		123 00
Hommes d'équipage, à $2.50 et $2 par jour		299 85
Ouvrage comme ingénieur, ½ journée, à $4 par jour, G. Gardner		2 00
Louage de voiture, Geo. Lyall		1 50
Pension, T. C. Jones		1 50
Un homme pour conduire la machine, Albion Iron Works		70 32
Affrètement du vapeur "Douglas," ministère de la marine et des pêcheries.		754 18
Approvisionnements et agrès de navires, P. McQuade et Fils		204 43
Télégrammes, Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest		1,013 89
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada		29 62
Services d'hommes de loi, Drake, Jackson et Helmcken		3 00
		36,420 33

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.
Service des télégraphes en général.		
1 tambour, contenant ½-mille de câble sous-marin, G. F. Rogers		243 33
Cellules en verre, 26, à $10.71, Electric Power Storage Co	278 46	
Emballage do do	23 03	
		301 49
Sulfate de cuivre, 3,431 lbs., à 5c., Henry Dobell	171 55	
Fret do	5 88	
		177 43
2 aimants en fer galvanisé, Latimer et Clark		13 32
Sémaphore pour l'Exposition Coloniale, F. E. Smith		75 00
Appareils électriques, Ahern et Soper		65 90
Lampes, Sun Electric Light Co		38 00
Gravure, Cie de billets de banque du Canada		42 30
Enveloppes et tampons, A. Bureau		250 00
Instruments de télégraphe, E Chanteloup		76 00
Boîtes pour la papeterie, M. Chagnon		80 00
do do L. Chagnon		36 00
Encadrer 1 diplôme, J. Wilson et Cie		9 00
Draps de lit, A. Bourcier et Cie		191 06
Coton et toile, A. D. Richard		141 45
Transcription, C. L. Saucier		7 20
Equipement pour main-d'œuvre, H. J. McHugh		187 69
Frais de messagerie et fret, payé par A. G. Kingston		20 90
Télégrammes, *re* matériel pour transport, C. A. Gisborne		11 80
Fret, Cie du chemin de fer Canada-Atlantique		48 48
Télégrammes, Cie de télégraphe G. N.-O		383 84
do do Mutuelle du Canada		19 11
Imprimeur de la reine		638 84
Bureau de la papeterie		422 07
Annonces		100 00
Compte général de la dépense		5,003 98
		8,584 19
Agent et dépenses contingentes—Colombie-Britannique.		
Comptable, une année, à $100, C. McDonald		1,200 00
Sous-ingénieur, 4 mois à $30, F. C. Gamble	120 00	
Ingénieur 8 do $170 do	1,360 00	
		1,480 00
Messager, une année, à $20, Thos. Deasy		240 00
Agent pour le département, une année, à $50, J. W. Trutch		600 00
Ferronnerie, E. G. Prior		1 50
1 boîte pour instrument, Mann et Heron		10 00
Loyer de téléphone, Cie de téléphone de Victoria		35 00
do boîte, bureau de poste de Victoria		8 75
Impressions de 250 enveloppes, W. A. Colhoun		2 50
do d'enveloppes, M. Miller		25 00
do de blancs, W. A. Colhoun		4 00
Papeterie, M. W. Waitt et Cie		199 55
do T. N. Hibbin		45 29
do R. T. Williams	23 00	
1 grand-livre et journal, R. T. Williams	70 00	
		93 00
Tracer des plans, Ormand Fletcher		4 00
Télégrammes		40 14
Encre, Thos. Shotbolt		1 87
1 peau de chamois, Longley et Cie		1 25
Fournitures de bureau, J. Sehl		2 25
Louage de voiture, Geo. Winter		4 00
		3,998 10

SOMMAIRE DE LA PERCEPTION DU REVENU DES TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.
Personnel et réparations :		
Saguenay	2,230 67	
Saint-Maurice	36,812 08	
Ottawa	35,788 18	
Trent	9,581 32	
Glissoirs et estacades en général	12,267 77	
		96,680 02
Perception des droits de glissoirs et estacades		20,572 05
Agent, Colombie-Britannique		3,998 10
Télégraphes—		
Saint-Laurent et provinces maritimes	17,562 70	
Ile du Prince-Edouard et terre ferme	1,946 66	
Partie de l'entretien du "Newfield"	232 52	
Manitoba et T. N.-O	25,019 36	
Colombie-Britannique	36,420 33	
Télégraphes en général	8,584 19	
		89,765 76
		211,015 93
Se rapportant aux comptes publics comme suit :—		
Perception du revenu des travaux publics, préface, page lv	191,836 30	
Bureau des bois de la couronne, partie ii, pages 53 et 54	19,329 54	
		211,165 84
Moins—Paiement imputé aux travaux publics par le ministère des finances, et aux canaux par le bureau de l'auditeur		149 91
		211,015 93

POSTES.	Page.	$ cts.	$ cts.
Service postal :—			
Ontario	710	675,823 81	
Québec	712	340,104 18	
Nouvelle-Ecosse	713	166,752 46	
Nouveau-Brunswick	715	145,540 72	
Manitoba	716	134,918 12	
Colombie-Britannique	717	76,669 17	
Ile du Prince-Edouard	717	54,212 16	
			1,594,020 62
Appointements :—			
Ontario	728	442,861 83	
Québec	734	231,157 69	
Nouvelle-Ecosse	735	54,976 39	
Nouveau-Brunswick	737	70,570 30	
Manitoba	739	70,662 22	
Colombie-Britannique	740	17,442 95	
Ile du Prince-Edouard	742	10,590 84	
			898,262 22
Divers :—			
Ontario	747	141,317 57	
Québec	749	60,477 38	
Nouvelle-Ecosse	750	18,680 11	
Nouveau-Brunswick	751	17,769 26	
Manitoba	752	24,882 71	
Colombie-Britannique	753	4,318 22	
Ile du Prince-Edouard	754	3,458 32	
			270,903 57
			2,763,186 41
Sommaire :—			
Ontario	....	1,260,003 21	
Québec	....	631,739 25	
Nouvelle-Ecosse	....	240,408 96	
Nouveau-Brunswick	....	233,880 28	
Manitoba	....	230,463 05	
Colombie-Britannique	....	98,430 34	
Ile du Prince-Edouard	....	68,261 32	
			2,763,186 41

POSTES—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
ONTARIO.						
Chemin de fer Grand-Tronc :—						
Indemnité pour le transport des malles dans l'Ontario, 478½ milles, à $160 par mille par année	....	....	....	....	....	76,560 00
Compensation pour augmenter les facilités du service entre Montréal et Toronto	....	....	....	....	....	25,000 00
Division postale de Barrie—						
Port-Hope et Midland	147	2	313	8	7,361 76	
do Lindsay	42	2	313	2	525 84	
Blackwater et Port-Hope	72	2	313	2	901 44	
Peterboro' et Milbrook	13	2	313	2	162 76	
Midland et Woodville	62	2	313	3	1,164 36	
Stratford et Wiarton	105 1/10	2	313	8	5,263 39	
Durham et Palmerston	26½	2	313	4	663 56	
						16,043 11
Division postale de Kingston—						
Belleville et Peterboro'	61½	2	313	8	3,230 16	
do Madoc	28½	1	313	8	713 64	
Madoc et Hastings-Nord	15	1	313	8	375 60	
Lakefield et Peterboro'	11	2	313	3	206 58	
						4,525 98
Division postale de London—						
London et Saint-Thomas	15¼	2	313	8	763 72	
do Port-Stanley	23¾	2	313	4	594 70	
Saint-Thomas et Port-Stanley	8½	2	313	4	212 84	
do London	15¼	1	313	4	190 93	
London et Wingham	74	4	195	8	4,617 60	
do do	74	2	118	8	1,397 12	
do do	74	2	118	6	1,047 84	
Wingham et Kincardine	28	2	313	4	701 12	
do do	28	2	339	8	1,518 72	
Saint-Thomas et Alymer	10½	1	313	4	131 46	
Aylmer et Saint-Thomas	10½	1	15	2	3 15	
Saint-Thomas et Caufield	76	2	313	8	3,806 08	
Buffalo et Goderich	160½	2	234	8	6,009 12	
Caledonia et Dunnville	20½	1	313	4	256 66	
A reporter	....	....	....	....	21,215 06	122,129 09

POSTES—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
					$ cts	$ cts.
Report.					21,251 06	122,129 09
ONTARIO—*Suite.*						
Chemin de fer Grand-Tronc:—						
Stratford et Port-Dover	63	2	78	8	786 24	
do do	63	2	235	6	1,776 60	
Norwich et Woodstock	$12\frac{8}{10}$	2	313	2	160 26	
Buffalo et Stratford	115	2	79	8	1,453 60	
Watford et Goderich	45¼	2	79	6	431 34	
do do	45½	2	79	2	143 78	
Pont suspendu Union et Windsor, 229 milles, à $124 par mille par année					28,396 00	
Harrisburg et Brantford, 8 milles, à $124 par mille par année					992 00	
London et Sarnia, 61 milles, à $124 par mille par année					7,564 00	
Wyoming et Petrolia, 5½ milles, à $124 par mille par année					682 00	
Pont suspendu Union et Détroit					5,725 00	
						69,361 88
Division postale de Toronto—						
Blair et Berlin	9¼	1	313	4	115 81	
Guelph et Southampton	101½	2	313	8	5,083 12	
Harriston et Palmerston	5¼	1	313	4	68 86	
Palmerston et Fergus	26¼	2	313	4	663 56	
do et Kincardine	66½	2	313	8	3,330 32	
Guelph et Fergus	16	3	313	8	1,201 92	
Harriston et Walkerton	21¼	1½	313	4	403 77	
Paisley et do	15	1½	235	4	211 50	
do do	15	1½	78	2	35 10	
do et Southampton	17	1	313	4	212 84	
Port-Colborne et Port-Dalhousie	25	4	313	8	2,504 00	
Toronto et Jonction de Blackwater	51	2	313	8	2,554 08	
do et Woodville	63	2	313	4	1,577 52	
Sutton et Stouffville	25	2	313	2	313 00	
Stouffville et Toronto	29	1	313	2	181 54	
Haliburton et Lindsay	55	2	313	8	2,754 40	
Whitby et Jonction de Manilla	31¼	2	313	8	1,577 52	
do do et Port-Perry	31½	1	313	2	197 19	
Toronto et Hamilton, 39 milles, à $124 par mille par année					4,836 00	
Harrisburg et Guelph, 27¼ milles, à $124 par mille par année					3,379 00	
Paisley et Walkerton, 15 milles, à 2c. par mille, 726 voyages					217 80	
						31,418 85
Total payé au chemin de fer Grand-Tronc						222,909 82

Chemin de fer Canadien du Pacifique :—						
Pembroke et Ottawa	105	2	313	8	5,258 40	
Ottawa et Pembroke	105	2	313	8	5,258 40	
do et Brockville	71½	2	365	8	4,350 80	
Pembroke et Biscotasing	309	2	100	6	3,708 00	
do et Baie Nord	139	2	57	6	950 76	
do do	140	2	27	6	453 60	
Baie Nord et Biscotasing	170	2	29	6	591 60	
do do	170	1	27	6	275 40	
Brockville et Carleton-Junction	45½	4	313	8	4,557 28	
Ottawa et do	29	2	313	2	363 08	
Carleton et Arnprior	23	1	190	2	87 40	
Perth et Smith's Falls	12	4	313	2	300 48	
Pembroke et Port-Arthur	769	2	129	6	11,904 12	
Ottawa et Chalk-River	125	1	13	8	130 00	
do do	125	2	1	8	20 00	
Toronto et Owen-Sound	122	2	313	8	6,109 76	
do et Orangeville	48½	2	313	4	1,214 44	
Orangeville et Owen-Sound	73	....	313	2	913 96	
Ottawa et Prescott	54	2	124	10	1,339 20	
do do	53	2	189	10	2,003 40	
do do	53	1	177	3	281 43	
Prescott et Kemptville	22½	....	136	3	91 80	
Ayr et Galt	10	2	313	2	125 20	
Cataract et Orangeville	8½	4	236	2	157 32	
do do	....	....	59	....	30 83	
Elora et Streetsville-Junction	54½	2	313	8	2,716 84	
St. Thomas et Toronto	121	2	313	8	6,059 68	
Streetsville et do	40½	2	313	2	256 66	
Mount-Forest et Orangeville	38½	2	313	4	957 78	
Orangeville et Teeswater	74	2	313	8	3,705 92	
Toronto et Streetsville-Junction	22	1	213	2	93 72	
Ottawa et Toronto	261	2	313	8	13,070 88	
do do	261	2	365	4	7,621 20	
Toronto et Owen-Sound	121½	1	161	2	391 23	
Portage-du-Rat et Saint-Ignace	145	....	273	4	1,583 40	
Saint-Ignace et Port-Arthur	151½	....	273	4	1,654 38	
					88,588 35	
AJOUTEZ—Transféré du chemin de fer Canadien du Pacifique au Manitoba.	....	....	....	....	6,815 00	
						95,403 35
Cie de chemin de fer et de navigation de la Baie de Quinté :—						
365 jours, à $2 par jour	....	....	....	....	....	730 00
Chemin de fer Canada-Atlantique :—						
Ottawa et Coteau	79	2	313	8	3,956 32	
do do	79	1	101	4	319 16	
do do	79	2	208	4	1,314 56	
						5,590 04
A reporter	....	....	....	....	....	324,633 31

POSTES—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Report						324,633 21
ONTARIO—*Suite.*						
Chemin de fer du Sud-Est du Canada :—						
Buffalo et Windsor	234	2	313	8	11,718 72	
Amherstburg et Essex-Centre	16	2	313	4	400 64	
do do	16	1	46	2	14 72	
St. Thomas et Windsor	111	1	313	4	1,389 72	
Courtwright et St. Thomas	$66\frac{4}{10}$	2	313	8	3,325 33	
Fort-Erié et Niagara	$30\frac{3}{4}$	2	313	4	769 98	
Oil City et Petrolea	8	4	267	2	170 88	
do do Junction	3	4	46	2	11 04	
do do	5	4	46	2	18 40	
Malle directe					12,681 25	
						30,500 68
Chemin de fer Ontario-Central ;—						
Trenton et Picton	32	2	313	8	1,602 56	
do do	30		313	3	281 70	
						1,884 26
Chemin de fer d'Erié et Huron :—						
Wallaceburg et Blenheim	36	2	313	8	1,802 88	
do do	36	2	313	4	901 44	
						2,701 32
Chemin de fer de Kingston et Pembroke :—						
Kingston et Renfrew	104	2	313	8	5,208 32	
Mississippi Station et Kingston	61	1	313	3	572 79	
Pour service de garage pendant l'année					1,238 00	
						7,019 11
Chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec :—						
Tamworth et Napanee	$28\frac{1}{4}$	2	313	8	1,414 76	
Pour l'échange des malles, savoir :—						
Napanee					150 00	
Napanee Mills					75 00	
Newburg					75 00	
Camden-Est }						
Desmond }					400 00	
Centreville }						

Yorker } Colebrook } Petworth }					275 00	
Moscow					100 00	
Entreprise					100 00	
Entreprise... } Bellerock ... } $200 ; moins l'amende, $5					195 00	
Tamworth					75 00	
						2,859 76
Chemin de fer du Nord et du Nord-Ouest—						
Hamilton et Port-Dover	40¼	2	313	8	2,015 72	
do Jarvis	31¼	2	313	4	782 50	
Caledonia et Hamilton	16	1	313	2	100 16	
Hamilton et Collingwood	110¾	2	313	8	5,546 36	
Beeton et Allandale	25¼	2	313	8	1,264 52	
Jonction d'Hamilton et de Cardwell	50	1	236	4	472 00	
do do	51	1	77	4	157 08	
Toronto et Meaford	117 6/10	2	157	8	2,954 09	
Allandale et Gravenhurst	51 8/10	2	157	8	1,301 21	
do Orillia	23 8/10	2	313	4	595 95	
Penetanguishene et Allandale	39	2	313	8	1,953 12	
Toronto et Collingwood	97 1/10	2	313	8	4,862 75	
Gravenhurst et Orillia	28	2	313	3	525 84	
Meaford et Collingwood	20½	2	313	4	513 32	
Allandale et Orillia	23 8/10	2	521	3	743 96	
Toronto et Gravenhurst	115	2	156	8	2,870 40	
Barrie et Meaford	53 1/10	2	156	8	1,325 37	
						27,984 35
Chemin de fer des Mille-Iles ;—						
Service des malles et transferts						730 00
Total, chemins de fer pour Ontario						398,315 69
Vapeurs et voiliers :—						
Cie de Navigation de Muskoka et Nipissingue					3,002 50	
H. Folger					1,750 00	
Cie de navigation de Deseronto					1,310 45	
do Niagara					549 00	
C. F. Gildersleeve					516 65	
Charles Duffy					400 00	
T. R. Lidwell					287 50	
C. Crandall					75 00	
Chemin de fer des Mille-Iles					75 00	
Ontario Lumber Co					70 00	
R. H. Menzies					58 50	
						8,094 60
Transport ordinaire par terre						261,650 80
A reporter						668,061 09

POSTES—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Report						668,061 09
ONTARIO—*Fin.*						
Sacs de malle et cadenas :—						
R. S. Montgomery, sacs de malle et réparations					2,563 52	
Cie de filature de coton du Canada, sacs de malle et réparation					1,930 02	
F. Thompson do					1,771 90	
E. Chanteloup, cadenas et clés					964 25	
Pritchard et Mingard, étiquettes					227 56	
Loughrey et Tackaberry, œillets et réparations					121 82	
John Roberts, cadenas et clés					82 50	
G. Bailey, réparer les cadenas					61 75	
T. Hill et Fils, marquer des sacs de malle					18 20	
Comptes au-dessous de $10					21 20	
						7,762 72
Total, service des malles, Ontario						675,823 81
QUÉBEC.						
Chemin de fer du Grand-Tronc :—						
Compensation pour le transport des malles de Sa Majesté dans la province de Québec—405½ milles, à $160 par mille, par année					61,880 00	
Jonction de Saint-Isidore et Fort Corington	51	2		8	2,554 08	
Pointe-Lévis et Montréal, 172 milles, à $1.50 par mille pour 12 voyages spéciaux					3,096 00	
do et Richmond, 96 milles, à $1.50					144 00	
Richmond et Montréal, 76 miles, à $1.50 par mille, pour 2 voyages					228 00	
Trois-Rivières et Grandes-Piles	30	2	148	3	266 40	
Québec et Trois-Rivières	77	2	148	8	1,823 36	
do do	77	2	148	1	227 92	
Montréal et Trois-Rivières	95	2	148	8	2,249 60	
do do	95	2	148	1	281 20	
Longueuil et Saint-Lambert	3	2	27	3	4 86	
						75,755 42
Chemin de fer Canadien du Pacifique :—						
Montréal et Ottawa	120	2	313	8	6,009 60	
do do	120	4	77	4	1,478 40	

do et Saint-Jérôme	29	2	313	3	544 62	
Saint-Jérôme et Sainte-Thérèse	13½	2	77	3	62 37	
Saint-Lin et Sainte-Thérèse	15	2	313	3	281 70	
Saint-Eustache et Sainte-Thérèse	8	2	313	2	100 16	
Aylmer et Ottawa	9	1	313	2	56 34	
Montréal et Trois-Rivières	95	2	165	8	2,508 00	
do do	95	2	165	1	313 50	
Grandes-Piles et Trois-Rivières	30	2	160	3	288 00	
Québec et Trois-Rivières	77	2	165	8	2,033 80	
do do	77	2	165	1	254 10	
						13,929 59
Chemin de fer Intercolonial :—						
303 milles dans Québec, à $130 par mille, par année	....	....	....	....	....	39,390 00
Chemin de fer de la Rivière C. et P. et de la Vallée de Massawippi :—						
Lennoxville et Stanstead	35	2	313	8	1,752 80	
do do	35	2	313	1	219 10	
						1,971 90
Chemin de fer Vermont-Central :—						
Saint-Armand et Saint-Jean	25	4	313	8	2,504 00	
Saint-Jean et Waterloo	43	2	313	8	2,153 44	
Magog do	20	2	231½	8	740 80	
						5,398 24
Chemin de fer International :—						
Agnès et Lennoxville	69	2	313	6	....	2,591 64
Chemin de fer Québec-Central :—						
Sherbrooke et Lévis	143	2	313	8	....	7,161 44
Chemin de fer de Québec et du Lac Saint-Jean :—						
Québec et Lac Saint-Simon	46	2	183	8	1,346 88	
do Rivière-à-Pierre	58	2	104	8	965 12	
do Saint-Raymond	36	2	26	8	149 76	
						2,461 76
Chemin de fer du Sud-Est :—						
Montréal, Farnham et ligne provinciale	82½	2	313	8	4,131 60	
Sorel et Jonction de Sutton	96	2	313	8	4,807 68	
Knowlton et do	7	2	313	8	350 56	
Sant-Césaire et Sainte-Marie-de-Manoir	9	2	313	3	169 02	
Farnham et Jonction de Sainte-Rosalie	27	2	235	3	380 70	
						9,839 56
Chemin de fer Waterloo et Magog :—						
Waterloo et Magog	20	2	78	8	....	249 60
Chemin de fer Great Northern :						
New-Glasgow et Saint-Jérôme	8	2	156	3	....	74 88
Total, chemins de fer pour Québec	....	....	....	....	....	158,824 03
A reporter	....	....	....	....	....	158,824 03

POSTE—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens	Jours.	Cents par mille.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Report						158,824 03
QUÉBEC—*Fin.*						
Vapeurs et voiliers:—						
Chemin de fer Intercolonial					13,400 00	
Cie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent					4,500 00	
Fraser et Holliday					2,500 00	
John Holliday					2,200 00	
Ed. Adams					1,050 00	
Cie de Navigation Richelieu et Ontario					1,200 00	
Cie de Navigation de la Rivière Ottawa					453 33	
J. Elias Collas					400 00	
Jos. Delisle					313 00	
T. W. Beloe					390 00	
Bateau-passeur de Québec et Lévis					596 64	
Cie de Navigation Laprairie					173 00	
Cie de remorqueurs du Lac Saint-François					125 00	
Ed. Joncas					60 00	
						27,360 97
Mode ordinare de transport par terre						147,059 45
Sacs de malle et cadenas:—						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations					2,994 01	
P. O'Donoghue do					1,439 41	
R. S. Montgomery do					1,382 58	
E. Chanteloup, cadenas de malle, etc					856 25	
Pritchard et Mingard, étiquettes					63 59	
C. Corneil et Fils, réparations					61 60	
Cie manufacturière de Smith et Egge, cadenas					21 00	
T. C. Dupuis, réparations					12 44	
O. L. Richardson, peaux de moutons					10 00	
E. Poutré, réparations					7 50	
G. Bailey do					10 35	
						6,859 73
Total, service des malles pour Québec						340,104 18

Nouvelle-Écosse.						
Chemin de fer Intercolonial :—						
196 milles dans la Nouvelle-Ecosse, $130 par mille						25,480 00
Compagnie houillère et de chemin de fer de Cumberland :—						
Mines de Spring-Hills et Jonction de Spring-Hills	5	2	313	3	93 90	
Parrsboro' et Mines de Spring-Hills	32	2	313	4	801 28	
						895 18
Chemin de fer de Polongement-Est :—						
Glasgow et Mulgrave	80	2	234	8	2,995 20	
Traverse des malles de Sa Majesté au détroit de Canso, 9 mois, à $150					1,350 00	
						4,345 20
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest :—						
Yarmouth et Digby	67	2	313	8		3,335 36
Chemin de fer de Windsor et Annapolis :—						
Windsor et Annapolis	84	2	313	8	4,206 72	
Kentville et Windsor	25	2	235	4	470 00	
do do	25	2	78	2	78 00	
Halifax et Windsor	46	2	313	8	2,303 68	
do do	46	2	235	4	864 80	
do do	46	2	78	2	143 52	
Halifax et Kentville	71	2	313	2	888 92	
Service des malles supplémentaires entre les stations intermédiaires, par les trains du matin et du soir, entre Halifax et Kentville, pour les années 1875-76-77-78-79-80-81-82-83-84					5,000 00	
						13,955 64
Total, chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse						48,031 38
Vapeurs et voiliers :						
G. E. Corbitt					3,130 00	
Compagnie de navigation à vapeur de Bras-d'Or					1,000 00	
Compagnie de vapeurs de Boston, d'Halifax et de l'Ile du Prince-Edouard					400 00	
W. H. Cook					300 00	
Cie de navigation à vapeur de Yarmouth					135 08	
A. McKenzie					100 00	
R. Cait					41 97	
						5,107 05
Mode ordinaire de transport par terre						112,583 53
Sacs de malle et cadenas :—						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations					433 70	
A. T. Allen do do					260 23	
R S. Montgomery do do					164 72	
Thos Forban et Cie do do					110 00	
F. B. Fiddler do do					55 85	
						1,024 50
Total, service des malles, Nouvelle-Ecosse						166,752 46

POSTE—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
					$ cts	$ cts.
NOUVEAU-BRUNSWICK.						
Chemin de fer du Comté d'Albert :—						
Salisbury et Harvey Bank	48	2	297	8	2,280 96	
Harvey Bank, Salisbury et Hillston	32	2	3	8	17 28	
do do Carrymill	$40\frac{1}{2}$	2	1	8	6 48	
						2,304 72
Embranchement de Chatham :—						
Jonction de Chatham et Chatham, 9 milles, 4 voyages par jour						896 00
Embranchement d'Elgin :—						
Elgin et Petitcodiac	14	2	313	4		350 56
Grand chemin de fer du Sud :—						
Saint-Jean et St. Stephen, $82\frac{1}{2}$ milles, 6 voyages par semaine, 261 jours					1,697 30	
Saint-Jean et Saint-George, $47\frac{1}{2}$ milles, 6 voyages par semaine, 52 jours					186 46	
						1,883 76
Chemin de fer Kent Northern :—						
Jonction de Kent et Richibouctou	27	2	313	4		676 08
Chemin de fer Intercolonial :—						
344 milles dans le Nouveau-Brunswick, à $130 par mille par année						44,720 00
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick :—						
Carleton et Vanceboro'	91	4	157	8	4,571 84	
Saint-Jean et do	90	4	154	8	4,435 20	
Carleton et McAdam	85	1	81	4	275 40	
Jonction de Carleton et Frédéricton	$45\frac{1}{2}$	2	157	4	571 48	
Jonction de Frédéricton et Frédéricton	23	6	313	4	1,727 76	
McAdam et St. Stephen	36	4	235	4	1,353 60	
do do	36	6	78	4	673 92	
do et ligne frontière, Houlton	44	2	391	4	1,376 32	
do do do	44	4	78	4	549 12	
do et Woodstock	51	2	313	8	2,554 08	
Debec et do	11	2	313	4	275 44	
Jonction de Watt et Saint-André	27	2	313	4	676 08	
Woodstock et Andover	50	2	307	8	2,456 00	
Andover et Grandes Chutes	24	2	307	4	589 44	
St. Stephen et McAdam	36	2	79	4	227 52	
Saint-Jean do	84	2	144	4	967 68	

do do	84	1	10	4	33 60	
do et Jonction de Frédericton	44½	2	156	4	555 36	
McAdam et St. Stephen	36	2	156	4	449 28	
do ligne frontière, Houlton	44	2	79	4	278 08	
						24,597 20
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du P.-E. :—						
Port-Elgin et Sackville, 20 milles par jour, 44 voyages, à $4 par voyage	20	2	44	10		176 00
Total, chemins de fer du Nouveau-Brunswick						75,604 32
Vapeurs et voiliers :—						
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse					12,500 00	
Cie de vapeurs Internationale					1,200 00	
W. E. Sulis					1,115 30	
Cie de vapeurs de la ligne Union					535 00	
Jas. Murchie					300 00	
W. O. Sulis					75 00	
						15,725 30
Mode ordinaire de transport par terre						52,988 07
Sacs de malle et cadenas :—						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations					451 54	
R. S. Montgomery, sceaux et sacs de malle					488 29	
E Chanteloup, cadenas et clefs					134 25	
Cie de publication du "Sun," marquer des sacs de malle					60 40	
David Brown, sacs de malle et réparations					52 45	
Pritchard et Mingard, étiquettes					23 50	
R. Cluff, œillets aux sacs de malle					7 60	
						1,223 03
Total, service des malles, Nouveau-Brunswick						145,540 72
MANITOBA.						
Chemin de fer Canadien du Pacifique :—						
Winnipeg et Portage-du-Rat	132	1	327	8	3,453 12	
do Emerson	66		548	8	2,893 44	
do do	65		164	8	852 80	
do Gretna	70		539	8	3,018 40	
do do	70		122	4	341 60	
do Stonewall	20		312	4	249 60	
do Mâchoire-d'Orignal	398		618	8	19,677 12	
do Port-Arthur	430		259	8	8,909 60	
do Manitou	102½		52	8	426 40	
do Brandon	132½		8	8	84 80	
Manitou et Rosenfeld	46		522	8	1,920 96	
Canmore et Mâchoire-d'Orignal	508		173	4	3,515 36	
do Donald	116½		37	4	172 42	
A reporter					45,515 62	

POSTES—SERVICE DES MALLES.	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Cents par mille.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Report	....	....	....	....	45,515 62	
MANITOBA—*Fin.*						
Chemin de fer Canadien du Pacifique—Fin.						
Canmore et Donald	116	....	8	4	37 12	
do do	116½	2	8	4	74 56	
do Calgary	67½	....	30	4	81 60	
Medicine-Hat et Calgary	179	....	60	4	429 60	
do Mâchoire-d'Orignal	262	....	88	4	922 24	
Port-Arthur et Portage-du-Rat	296½	....	54	4	640 44	
Mâchoire-d'Orignal et Mount Laggan	557	1	11	4	245 08	
do Swift-Current	112½	....	20	4	90 00	
Canmore et do	395½	....	10	4	158 20	
do Mount-Laggan	49	....	4	4	7 84	
Mount-Laggan et Donald	67	....	9	4	24 12	
Brandon et Mâchoire-d'Orignal	265½	....	4	8	8[illegible] 96	
Mâchoire-d'Orignal et Calgary	441	....	20	4	352 80	
Calgary et Mount Laggan	116	....	3	4	13 92	
					48,677 50	
MOINS—Imputé au chemin de fer Canadien Pacifique, Ontario	....	....	....	....	6,815 00	
						41,862 50
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest (Limitée) :—						
Dunmore et Lethbridge	109	....	155	4	....	675 80
Manitoba et Nord-Ouest :—						
Minnedosa et Portage-la-Prairie	78½	....	312	8	....	1,959 36
Total, chemins de fer du Manitoba, etc	....	....	....	....	....	44,497 66
Mode ordinaire de transport par terre	....	....	....	....	....	88,482 70
Sacs de malle et cadenas :—						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations	....	....	....	....	1,003 60	
R. S. Montgomery do	....	....	....	....	873 12	
Pritchard et Mingard, étiquettes	....	....	....	....	61 04	
						1,937 76
Total, service des malles, Manitoba	....	....	....	....	....	134,918 12

COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique :—						
Port-Moody et Traverse de Savona	213	....	116½	8	3,970 32	
do do	213	....	....	10	790 50	
Vapeurs et voiliers :—						4,760 82
Cie de navigation et de chemin de fer d'Oregon	....	....	....	....	8,000 00	
J. H. Turner	....	....	....	....	5,000 00	
Cie canadienne de navigation du Pacifique	....	....	....	....	9,475 00	
Cie de messageries de la Colombie-Britannique	....	....	....	....	5,340 00	
W. Rogers	....	....	....	....	3,000 00	
T. W. Warren	....	....	....	....	1,833 33	
Cie de navigation à vapeur dite du Peuple	....	....	....	....	1,250 00	
J. A. Maro	....	....	....	....	540 00	
T. W. Sexsmith	....	....	....	....	183 75	
W. T. Stewart	....	....	....	....	61 25	
						34,683 33
Mode ordinaire de transport par terre :—	....	....	....	....	....	36,825 80
Sacs de malle et cadenas :—						
S. et H Borbridge, sacs de malle et réparations	....	....	....	....	170 92	
R. S. Montgomery do	....	....	....	....	149 05	
E. Chanteloup, serrures et clefs	....	....	....	....	25 00	
2 menus comptes	....	....	....	....	4 25	
						399 22
Total, service de la malle, Colombie-Britannique	....	....	....	....	....	76,669 17
ILE DU PRINCE-EDOUARD.						
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard :—						
Charlottetown et Georgetown, distance, $201\frac{6}{10}$ milles, par année	....	....	....	....	8,064 00	
107 voyages de 46 milles, à $1 par mille	....	....	....	....	4,922 00	
Charlottetown et Cap-Traverse, pour 310 voyages de 44 milles, à $1 par mille	....	....	....	....	13,640 00	
					26,626 00	
MOINS—Partie de voyage	....	....	....	....	23 00	
						26,603 00
Vapeurs et voiliers :—						
Cie de navigation de l'I.P.-E	....	....	....	....	10,000 00	
Irving et Muttart	....	....	....	....	1,368 00	
Entrepr. des minist. de la marine et des pêcheries, terre ferme et I.P.-E., hiver 1885-86	....	....	....	....	4,000 00	
						15,368 00
Service ordinaire de transport par terre	....	....	....	....	....	11,318 67
Sacs de malle et serrures :—						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations	....	....	....	....	862 07	
R. S. Montgomery do	....	....	....	....	60 42	
						922 49
Total, service des malles, Ile du Prince-Edouard	....	....	....	....	....	54,212 16

BUREAU DE POSTE—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de l'inspecteur en chef des postes—			
Dewé, J., inspecteur en chef		2,800 00	
Maingy, L. F. A., 1re classe		1,250 00	
Bennett, W. E., 2e classe		1,225 00	
Payne, J. L. do		300 00	
Payne, A. N. do		288 17	
Lesueur, E. A., 6 mois, jusqu'au 30 juin, commis temporaire		200 00	
Osgood, Ella do do		200 00	
			6,263 17
Division de Barrie—			
Bureau de l'inspecteur—			
Spry, D., inspecteur		2,200 00	
Henderson, J., sous-inspecteur		1,250 00	
Forsyth, J., 1re classe		1,200 00	
Mason, G. J., 2e classe		1,200 00	
Ward, J., 3e classe		560 00	
Powell, J. do		520 00	
Boys, T. R. do		400 00	
Harris, J., messager		490 00	
			7,820 00
Courriers sur chemins de fer—			
McCarthy, A., chef des courriers sur chemins de fer		1,500 00	
Hynes, P., 1re classe	126 80	960 00	
Kelly, M. E., 2e classe	227 70	800 00	
Leslie, J S. do	89 40	400 00	
Murray, R. do	225 70	800 00	
O'Connor, J. do	165 70	720 00	
Skelly, E. J. do	166 10	720 00	
Martin, T. do	154 30	720 00	
Mason, T. do	158 80	720 00	
Bennett, J. H. do	152 60	720 00	
Dunn, T. do		720 00	
Maloney, M. do	128 20	720 00	
Stokes, W. do	150 90	673 33	
Legate, J., 3e classe	177 70	540 00	
Cunningham, J. D. do	122 20	518 60	
Golden, J. J. do	87 50	520 00	
McDonald, L. P. McP. do	149 80	520 00	
Pierson, C. do	154 70	520 00	
Atkins, T. J. do	195 40	500 00	
Duffy, P. J. do	181 10	560 00	
Leadly, W. do	140 20	480 00	
Swan, W. H. do	154 00	480 00	
Skelly, G. J. M. do	3 90	60 00	
	3,112 70	14,871 93	17,984 63
Division de Kingston—			
Bureau de l'inspecteur.			
Griffin, G. E., inspecteur des B.P		2,400 00	
Jones, A., sous do		1,250 00	
Meagher, J., 2e classe		1,200 00	
Hopkirk, J. E. do		1,150 00	
Macarow, P. H. do		1,065 00	
Strange, J. C., 3e classe		480 00	
			7,545 00
Courriers sur chemins de fer—			
Scobell, F., 2e classe	141 05	720 00	
Hoyland, J. 3e classe	85 00	520 00	
Ketcheson, H. F. do	185 20	540 00	
Walker, D. J., jeune., 3e classe	100 20	480 00	
Doller, W. J. do	89 60	480 00	
Gass, W. H. do	36 40	160 00	
Sherman, J. D. do	63 60	360 00	
Sayers, J. R. do	103 20	341 93	
	804 25	3,601 93	4,406 18
A reporter			44,018 93

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			44,018 98
ONTARIO—*Suite.*			
Division de London—			
Bureau de l'inspecteur—			
Barker, R. W., inspecteur		2,400 00	
Fisher, C., sous-inspecteur		1,450 00	
Thompson, A., 1re classe		1,300 00	
Blair, W. 2e do		950 00	
Mathews, F. W. do		900 00	
Mercer, R. G. 3e classe		800 00	
Hampton, G. do		784 44	
Johnson, J. do		500 00	
McNeil, R., messager		490 00	
			9,574 44
Courriers sur chemins de fer—			
Purdon, P. 1re classe	180 40	960 00	
Rorison, B. D. D. do	158 40	960 00	
McWhinney, A. G. do	158 90	960 00	
Wright, J. G. do	181 90	960 00	
Essex, T. J. do	127 80	960 00	
Yorick, J. do	189 60	960 00	
Wynn, J. do	166 40	960 00	
Mathews, W. do	186 80	960 00	
Cousins, H. do	166 00	960 00	
Mitchell, W. do	205 40	960 00	
Edgar, W. do	167 90	960 00	
O'Meara, T. J. 2e classe	178 30	800 00	
Wright, R. P. do	164 20	800 00	
Flynn, J. do	179 10	800 00	
Mitchell, J. do	128 80	800 00	
McLaren, J. W. do	115 30	720 00	
Cousins, W. do	180 00	720 00	
Rogers, E. O. B. do	153 30	720 00	
Gemmill, F. A. do	104 90	800 00	
Doyle, J. J. do	175 60	720 00	
Tye, W. D. do	177 60	720 00	
Scanlon, J. F. do	113 50	613 69	
Elliott, J. L. G. do	253 90	720 00	
Cleary, W. A. do	101 20	640 00	
Farrow, J. M. do	208 90	640 00	
Dawson, J. G. L. do	89 70	640 00	
Coulter, A. F. do	180 70	640 00	
McLean, D. J. do	262 50	640 00	
Elliott, H. 3e classe	170 00	520 00	
Arland, W. H. do	119 20	520 00	
Casgrain, J. P. do	170 50	520 00	
Purdon, W. do	86 00	520 00	
McMillan, W. G. do	97 80	506 67	
Northwood, A. do	171 50	503 34	
Sinclair, C. McL. do	100 20	500 00	
Young, G. W. do	168 10	500 00	
McNeal, W. L. do	177 60	500 00	
Corcoran, J. do	81 20	240 00	
Crawford, W. do	86 70	364 00	
McVicar, W. W. do		34 84	
Fox, Chas. do	70 20	360 00	
Sloan, M. W. do	9 90	40 00	
Dagg, R., agent pour le transfert des malles		440 00	
	6,165 90	28,762 54	34,928 44
Division d'Ottawa—			
Bureau de l'inspecteur—			
French, T. P., inspecteur		2,400 00	
Bolduc, R., sous-inspecteur		1,250 00	
A reporter		3,650 00	88,521 86

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,650 00	88,521 86
ONTARIO—*Suite.*			
Division d'Ottawa—Fin.			
Bureau de l'inspecteur—			
Le Sueur, C.P., 1re classe		1,300 00	
Maloney, D., 2e do		950 00	
O'Connor, J. F. do		900 00	
Bruce, D. A., 3e do		430 00	
Dunn, P. B, commis temporaire		208 60	
Roy, R., messager		38 33	
Duggan, C. do		350 00	
			7,826 93
Courriers sur chemins de fer—			
Thompson, J. D., 1re classe	368 97	960 00	
Gordon, E. do	376 40	960 00	
Burnham, W. F. do	181 35	960 00	
Gorrell, G. T. do	178 30	960 00	
Peden, R. do	460 70	960 00	
Maingy, P. A., 2e classe	288 40	760 00	
Casgrain, L. C. A. do	129 30	749 00	
Leclair, A. do	182 66	720 00	
Legendre, J. B. Z. do	316 01	720 00	
Chevrier, J. A. do	307 50	720 00	
Montgomery, R. do	210 95	720 00	
Curran, C. do	147 60	720 00	
Gillessie, J. B. do	341 62	639 00	
Plumb, C. do	296 73	640 00	
Smith, F. H. do	244 93	600 00	
MacDonald, H. do	297 41	599 00	
Skelly, D. J. do	38 70	184 46	
Gillies, H. P., 3e classe	117 13	520 00	
Houston, S. do	284 76	493 34	
Griffith, J. do	205 40	480 00	
Eagleson, J. do	318 40	480 00	
Nevens, J. J. do	337 08	480 00	
Lally, J. J. do	315 10	479 00	
Coburn, A. H. J. do	329 05	480 00	
Hetherington, J.E. do	233 40	518 67	
Gass, W. H. do	240 35	320 00	
Skelly, J. J. M. do	255 90	308 68	
McVicar, W. W. do	238 50	320 00	
Corcoran, J. do	103 07	240 00	
Thompson, H. P. do	44 03	120 00	
	7,329 70	17,811 15	25,140 85
ivision de Toronto—			
Bureau de l'inspecteur—			
Sweetnam, M., inspecteur		2,600 00	
Burnham, J. A., sous-inspecteur		1,450 00	
Griffith, W. E., 1re classe		1,400 00	
Gurnett, G. T. B., 2e classe		1,170 00	
Greaves, W. do		1,090 00	
Henry, J. do		1,062 50	
Crocker, W. do		1,050 00	
Smallpiece, H. W., 3e classe		800 00	
Sweetnam, G. B. do		440 00	
McKillop, J., messager		490 00	
			11,552 50
Courriers sur chemins de fer—			
Winstanley, C. J. H., courrier en chef sur chem. de fer		2,400 00	
Saulter, J., 1re classe	412 09	960 00	
McCormick, T. do	94 60	960 00	
Bennett, J. O. do	179 90	960 00	
Beatty, W. do	380 06	960 00	
Ashdown, W. C. do	165 50	960 00	
A reporter	1,232 15	7,200 00	133,042 14

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,232 15	7,200 00	133,012 14
ONTARIO—*Suite.*			
Courriers sur chemins de fer—			
Tyner, F. 1re classe	396 84	960 00	
Burns, G. F. do	179 20	960 00	
Shaw, G. A. do	80 70	894 80	
Birchall, T. S. do	490 50	960 00	
Byrne, L. V. do	516 80	960 00	
Noble, W., 2e classe	371 00	800 00	
Egan, J. do	477 12	800 00	
Sewell, L. do	172 10	733 34	
Thompson, A. do	184 50	800 00	
Dundas, J do	136 30	800 00	
Costello, P. J. do	385 65	800 00	
Skelly, D. J do	98 [illegible]0	580 00	
McLeod, J. E. do	343 78	720 00	
Findlay, A. do	369 48	718 07	
Bell, C. T. do	160 50	720 00	
Mathews, G. do	....	760 00	
Higgins, F. O'C. do	241 64	720 00	
Beatty, A. do	316 58	720 00	
McArthur, W. do	162 60	720 00	
Griffin, G. W. do	295 24	720 00	
Boyle, E. O. do	141 50	720 00	
O'Connor, W. do	352 44	720 00	
Elliott, N. F. do	340 74	720 00	
Platt, W. M. do	172 50	720 00	
Smith, W. B. do	345 06	713 33	
Little, W. J. do	176 40	680 00	
Jones, A. do	184 70	800 00	
O'Loane, J. T. do	185 89	390 00	
Kelly, D. B. do	165 90	716 67	
Coleman, C., 3e classe	397 80	533 32	
Kelly, J. do	107 40	285 15	
Harris, G. M. do	196 10	520 00	
Pringle, J. do	163 00	520 00	
Clarke, F. C. do	248 29	520 00	
Little, W. J. do	281 71	520 00	
Smellie, W. do	101 30	520 00	
Freel, E. J. do	175 90	493 34	
Ramsey, W. J. do	133 20	480 00	
Richardson, W. do	159 80	480 00	
Mollard, J. T. do	122 80	480 00	
Cheyne, A. J. do	196 98	480 00	
Wiley, W. E. do	110 60	360 00	
Sloane, M. W. do	55 60	269 33	
Dinning, H. F. do	91 60	320 00	
Thompson, H. P. do	26 70	189 33	
Ellis, R. J., commis temporaire	132 70	373 97	
Davis, J. do	8 34	40 00	
Harper, J. F., transfert de la malle	....	430 00	
Scholes, A. do	....	460 00	
	11,390 73	37,500 65	
Bureau de poste de Belleville—			48,891 38
Meacham, J. H., directeur de poste		1,400 00	
Reid, J., sous-directeur de poste		1,100 00	
Duncan, T., 2e classe		900 00	
Gillen, A., 3e classe		519 50	
Lazier, S. W. do		440 00	
Walker, W. B. do		450 00	
Newbery, J. M. do		430 00	
Embury, W. J. do		420 00	
Lynch, J. J., commis temporaire		400 00	
			6,049 50
A reporter		....	187,983 02

3—46**

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Report		187,983 02
ONTARIO—*Suite.*		
Bureau de poste de Hamilton—		
Case, H. N., directeur de poste	2,400 00	
Colbeck, H., sous-directeur de poste	1,800 00	
Eager, H. A., 1re classe	1,300 00	
Burns, T. 2e classe	1,200 00	
Bull, G. H. do	925 00	
Ross, G. do	925 00	
Crisp, A. C. 3e classe	800 00	
Dempsey, J. C. do	133 34	
Mathews, J S. do	800 00	
Dunnett, E. H. do	800 00	
Barber, B. F. do	800 00	
Ecclestone, W. R. do	680 00	
Dinnse, H. do	680 00	
Smith, W. do	680 00	
O'Donnell, P. J. do	680 00	
Fitzgerald, R. do	630 00	
Flynn, W. do	630 00	
Campbell, R do	560 00	
Waterman, W. L. do	530 00	
Hill, H. do	520 00	
Webber, J. A. do	520 00	
Figliano, H. E. J. do	520 00	
Judd, C. do	470 00	
Beatty, O. do	460 00	
Morden, J. R. do	450 00	
Mackay, J. E. B. do	420 00	
McCulloch, J. O. do	410 00	
Harron, R. J. do	410 00	
McCauley, W. P., commis temporaire	341 94	
Miller, R. S. do	333 34	
Murphy, J., surintendant des facteurs	600 00	
Austin, T. B. S. do	600 00	
Gore, J. do	600 00	
Fearnside, J. H. do	600 00	
Flooks, W. G. do	600 00	
Coates, H. M. do	600 00	
Fielding, C. W. W. do	600 00	
Wilson, J. do	600 00	
Gardner, J. do	600 00	
Stratton, R. do	600 00	
Angus, W. do	460 00	
Baillie, J. E. S. do	156 67	
Rennie, W. do	477 50	
Anstey, C. do	437 50	
Dowrie, D. C. do	412 50	
Loney, T. H., facteur	178 79	
Griffin, A. do	390 00	
Dawe, W. do	390 00	
James, W. H. do	390 00	
Frank, E. do	390 00	
North, J. W. do	390 00	
Stickle, C. H. do	390 00	
Springate, G. do	390 00	
Dawson, M. do	390 00	
Sevier, C. do	390 00	
Mundy, W. A. do	390 00	
Charters, J. do	187 74	
Lawrence, N. do	232 00	
Strongman, W. do	314 51	
Walsh, D., messager	540 00	
		35,105 83
A reporter		223,088 85

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Report		223,088 85
ONTARIO—*Suite.*		
Bureau de poste de Kingston :—		
Shannon, J., directeur de poste	1,800 00	
Shannon, W., sous-directeur de poste	1,400 00	
Kelly, J., 1ère classe	1,300 00	
Burns, R. T., 2e classe	1,200 00	
Strachan, J. G., 3e classe	800 00	
Smyth, W. S. do	800 00	
Macdonald, F. do	800 00	
Pense, J. P. do	680 00	
McBride, J. do	620 00	
Renton, J. L. do	580 00	
Voigt, F. C. do	520 00	
Darcy, R. J. do	440 00	
Moore, T. do	410 00	
Miller, A. H., facteur	525 00	
Collins, J. do	485 00	
Lewers, R. do	390 00	
Paladeau, L. do	48 23	
O'Reilly, W. do	372 00	
Howland, P. J. do	375 00	
Gilmore, R. do	319 50	
Kearns, R. do	180 96	
Neil, W., facteur temporaire	360 00	
Dunbar, H., messager	495 00	
		14,900 69
Bureau de poste de London :—		
Dawson, R. J. C., directeur de poste	2,200 00	
Sharman, J. D., sous-directeur de poste	1,600 00	
Dalton, H. D., 1ère classe	1,300 00	
Hunter, J., 2e classe	1,170 00	
Mathews, R. F. do	1,170 00	
Hevey, C. do	937 50	
Shanley, C. J. N., 3e classe	800 00	
Ward, J. do	800 00	
Ashton, A. E. do	800 00	
McNeil, N. do	730 00	
Lawless, L. do	600 00	
Nicholls, W. do	600 00	
Wheeler, F. C., 3e classe	520 00	
Skinner, W. H. do	520 00	
Gunn, R. A. do	520 00	
O'Meara, J. do	520 00	
Murray, J. P. do	470 00	
Carrothers, A. do	480 00	
Demmey, F. J. do	430 00	
Percival, J. do	400 00	
Haystead, M., surintendant des facteurs	670 00	
Kennedy, J., facteur	600 00	
Denahey, J. do	600 00	
Beattie, J. N. do	600 00	
Hilton, G. do	600 00	
Screaton, J. A. do	600 00	
Evans, G. do	600 00	
Short, W. S. do	500 00	
Ward, J. do	477 50	
Bermingham, F. W. do	437 50	
Burns, W. P. do	384 69	
Brennan, T. do	390 00	
Philipps, P. do	390 00	
Bartlett, T. W. do	390 00	
Wilson, J. do	390 00	
Phair, T. do	390 00	
Pontey, F. do	390 00	
Walsh, R. do	390 00	
Report	25,367 19	237,989 54

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Report	25,367 19	237,989 54
OTTAWA—*Suite.*		
Bureau de poste de London :—Fin.		
Maitland, M. J., facteur	390 00	
Cushing, J. do	382 50	
Southcott, W. F. do	382 50	
Nicholson, J. do	355 17	
Cushing, J. do	360 00	
Hiscott, W. C., facteur temporaire	259 35	
Kerr, J. W., facteur-boîtier	600 00	
Wright, R. do	585 00	
O'Meara, M., messager	590 00	
		29,271 71
Bureau de poste d'Ottawa :—		
Gouin, J. A., directeur de poste	2,000 00	
Hawken, F., sous-directeur de poste	1,800 00	
French, F., 1ère classe	1,300 00	
Bates, E. B., 2e classe	1,200 00	
McDermott, E. S. do	932 78	
O'Connor, E. J. do	1,170 00	
Shaw, C. do	1,075 00	
Pennock, W. H. do	900 00	
Poston, J. G. 3e classe	795 70	
Gordon, D. B. do	800 00	
Mercer, W. O. do	800 00	
Smith, A. A. do	800 00	
Wood, E. B. do	800 00	
O'Neil, H. do	800 00	
Whittey, M. J. do	760 00	
Bartlett, J. H. do	640 00	
Macdonald, C. W. do	600 00	
Poole, H. do	680 00	
Carroll, H. do	640 00	
York, A. 3e classe	730 00	
Landriau, N. E. do	520 00	
Bradbury, S. J. do	520 00	
Chevrier, E. L. do	490 00	
McQueen, J. R. do	490 00	
Garrett, L. do	530 93	
Gallup, A. H. do	460 00	
Noël, L. E. do	459 00	
Mathewman, E. H. do	460 00	
Brophy, W. M. do	693 13	
Meyers, F. L. do	430 00	
Gemmill, W. H. M. do	410 00	
Catellier, G. do	399 00	
Ballantine, Delle E. do	366 67	
Corbett, H. L. do	189 24	
Fortier, J. G. do	188 17	
Warwicker, F. S., surintendant des facteurs	800 00	
Brown, J., facteur	600 00	
Larue, P. do	600 00	
Dolan, M. do	600 00	
Robert P. do	600 00	
Dupuis, A. do	600 00	
George, F. G. do	600 00	
Cuddie, T. do	460 00	
Lamb, W. do	405 00	
Egan, M. J. do	405 00	
Favreau, J. N. do	390 00	
Larue, J. N. do	390 00	
Bédard, J. T. do	390 00	
Fagan, M. do	390 00	
Barrow, J. do	390 00	
Marion, N. do	382 50	
Pegg, A. do	382 50	
A reporter	34,214 62	267,261 25

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Report	34,214 62	267,261 25
ONTARIO—*Suite.*		
Bureau de poste d' Ottawa—Fin.		
Duggan, H. H., facteur	375 00	
Edwards, E. T. do	354 20	
Fair, R. do	360 00	
Healy, J., commis temporaire	400 00	
Smith, A. E. do	218 35	
Darcy, Mary do	120 43	
Murphy, W. H., facteur temporaire	257 42	
Darcey, W., facteur-boîtier	600 00	
Goodwin, W. do	600 00	
Duggan, H., messager	540 00	
		38,040 02
Bureau de poste de Toronto—		
Patteson, T. C., directeur de poste	3,000 00	
Carruthers, J., sous-directeur de poste	2,000 00	
Davis, J. W., 1re classe	1,400 00	
Cooper, A. do	1,200 00	
Moerschfelder, J. do	1,400 00	
Corke, A. do	1,200 00	
Thompson, A. G. do	1,200 00	
Harstone, A., 2e classe	1,200 00	
Falkiner, H F. do	1,200 00	
Loudon, W. do	1,170 00	
Chadd, R E. do	1,170 00	
Bascom, B. 2e classe	1,072 50	
Armstrong, B. M. do	1,170 00	
Monaghan, J. do	1,170 00	
Langley, B. do	1,169 50	
Riddell, R. W. do	950 00	
Haszard, R. do	950 00	
Beatty, A. do	950 00	
Middleton, A. T. do	900 00	
Macpherson, W., 3e classe	800 00	
Gorman, J. do	800 00	
Curran, A. do	799 50	
Douglass, W. H. do	799 50	
Dunbar, J. do	800 00	
Allen. H. S. do	799 50	
Callaghan, J. do	800 00	
Scott, J. H. do	800 00	
Boulter, H. do	730 00	
Bonnick, W. do	680 00	
Thompson, R. do	630 00	
Aymong, R. A. do	580 00	
Thomas, G. A. do	540 00	
Hynes, M. E. do	550 00	
Bell, W. L. do	172 83	
Newell, W. J. do	520 00	
Fraser, J. R. do	520 00	
Aikins, J. do	520 00	
Wright, J. do	520 00	
Beatty, A. E. do	519 50	
Riddell, J. A. D. do	446 66	
Pinel, A. do	480 00	
Lemon, W. E. do	480 00	
Pridham, R do	800 00	
Grandfield, J. do	480 00	
Pridham, R. A. do	470 00	
Riddle, W. do	468 71	
McIntyre, A. do	670 00	
McDonald, M. do	470 00	
Boyd, M. do	470 00	
Johnstone, J. K. do	470 00	
Arthurs, W. do	470 00	
A reporter	43,528 20	305,301 27

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.
Report	43,528 20	305,301 27
Ontario—*Fin.*		
Bureau de poste de Toronto—Suite.		
Rutherford, J., 3e classe	470 00	
Kirkpatrick, J. A. do	480 00	
Boddy, J. S. do	460 00	
Durham, R. F. do	439 99	
Dwyer, H. A. do	440 00	
Smith, C. E. do	440 00	
Briggs, J. R. do	440 00	
Sparks, W. do	440 00	
Symons, A. do	66 66	
McCaundless, T. H. do	420 00	
Hynes, W. A. do	420 00	
Spencer, E. do	440 00	
Patterson, T. do	410 00	
Gill, T. do	410 00	
Whiteside, J. A. do	400 00	
Huggard, J. do	369 89	
Milligan, W. J. do	341 94	
McCague, W. A. do	287 09	
Stoddart, J. do	600 00	
Cornell, J. F., commis temporaire	255 90	
Westman, E. do	33 34	
Rodgers, J. do	51 55	
Griffith, W. N. do	33 34	
Boulton, R R. do	33 34	
Sparks, F. W. do	33 34	
Clode, J., facteur	600 00	
Foster, W. do	600 00	
Packham, A. do	600 00	
Reeves, C. do	600 00	
Kenny, W. do	600 00	
Watkins, S. L. do	600 00	
Barnes, J. do	600 00	
Coffey, M. do	600 00	
Curley, M. do	600 00	
Weathersbee, J. H. do	600 00	
Yates, G. do	600 00	
Williams, J. do	600 00	
Stewart, J. do	600 00	
Sargent, W. do	600 00	
Sullivan, M. do	600 00	
Culross, C. do	600 00	
Moore, C. M. do	600 00	
Cuthbertson, J. R. do	600 00	
Murphy, E. do	500 00	
Beale, T. do	492 50	
Marks, J. do	525 00	
Crawford, J. do	485 00	
Berney, T. do	477 50	
Hodgins, R. do	477 50	
Jamieson, R. do	477 50	
Askin, J. do	460 00	
Sparks, R. do	437 50	
Gordon, G. do	445 00	
Kimber, W. do	437 50	
Gardiner, R. do	437 50	
Flack, D. do	397 50	
Durston, R. do	397 50	
Parry, W. S. do	390 00	
McCandless, J. do	445 00	
Jackson, A. C. do	390 00	
Loudon, R. do	390 00	
Kirkpatrick, R. do	390 00	
Kennedy, C. do	390 00	
A reporter	71,387 08	305,301 27

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts	$ cts.
Report	71,387 98	305,301 27
ONTARIO—*Suite.*		
Bureau de poste de Toronto—Fin.		
Treloar, H., facteur	210 72	
Bowell, B. do	390 00	
Watson, J. H. do	390 00	
Kirk, F. do	390 00	
Langstone, W. K. do	390 00	
Swait, C. E. do	390 00	
Pollock, G. do	390 00	
Reid, S. do	390 00	
Anderson, J. do	390 00	
Meadows, A. H. do	390 00	
Woodcock, W. R. do	390 00	
Haycock, T. do	390 00	
Booth, G. do	390 00	
Thompson, C. do	317 50	
Platt, W. J. do	382 50	
Ellis, G. do	360 00	
Meadows, E. do	360 00	
Butler, J. do	360 00	
Baxter, J. A., do	360 00	
Smith, T. do	367 50	
Ternent, D. R. do	367 50	
Atkinson, H. R. do	367 50	
Weir, R. do	360 00	
McNair, W. C. do	360 00	
Smith, T. do	360 00	
McKenzie, A. do	375 00	
King, H. T. do	375 00	
McMordie, A. do	360 00	
Ingram, E. A. do	215 00	
Goad, N. A. do	240 00	
Allen, H. do	120 00	
Rodgers, J. A. do	120 00	
Cummings, W. do	360 00	
Maukey, W. J. do	367 50	
Hyatt, F. F. do	344 51	
Reid, J. do	341 38	
Beeman, R. J. do	62 91	
Hurst, G. do	153 77	
Burns, W. do	23 00	
Knowlton, J. do	39 67	
Mitchel, P. do	50 32	
Pretty, J. do	51 25	
Thompson, G., facteur temporaire	351 33	
Goad, W. A. do do	83 22	
Oxenham, F. do do	30 00	
Mitchel, R. do do	188 70	
McAllister, J. D. do do	30 00	
Moore, W. D. do do	30 00	
Rupert, A. W. do do	79 00	
Ashmead, H. A. do do	79 00	
Mitchel, R. do do	30 00	
Allen, A. do do	47 14	
Kirk, R., chargeur	490 00	
Parrett, J. do	390 00	
Hutty, R. H. J. do	390 00	
Reynolds, J. W., gardien	480 00	
Belle, H. L., chargeur temporaire	45 00	
Johnstone, F., D.P. Toronto-Ouest	360 00	
Jeffrey, A. do Nord	360 00	
Price, W. C. do Est	240 00	
		87,913 00
Report		393,214 27

POSTES—APPOINTEMENTS.	$ cts	$ cts.
Report		393,214 27
ONTARIO—*Suite.*		
Bureau de poste de Windsor—		
Wigle, A., directeur de poste	1,400 00	
Meloche, F. X., sous-directeur de poste	1,100 00	
Conway, W. A., 2e classe	900 00	
Langlois, A. C., 3e classe	730 00	
O'Connor, E. do	730 00	
Cousins, A. M. do	540 00	
Wagner, E. R. do	550 00	
Wagner, M. do	550 00	
Nesbitt, M. W. do	520 00	
Ruthven, A. do	520 00	
McHugh, P. J. do	480 00	
Beuglet, C. do	480 00	
Egan, P. do	530 00	
Rochford, W., temporaire de 3e classe	400 00	
Belleperche, B. do	400 00	
Askin, J. F. do	223 65	
Barrett, J. do	218 27	
McCarthy, Nora do	33 34	
Mitchell, R., chargeur	390 00	
Jeffries, J., messager	390 00	
		11,085 26
Service sur paquebots—		
Bowes, W. F., 1ère classe	1,000 00	
Green, S. T. do	1,000 00	
Ferguson, J. do	1,000 00	
O'Hara, J. do	1,000 00	
Tilstone, C. H. E. do	600 00	
Mickleburg, F. H. do	800 00	
Bent, F. P. do	800 00	
Strange, J. C. do	100 00	
		6,300 00
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux		37,188 60
		447,788 13
Moins—Imputable à Québec—		
Partie des dépenses pour l'inspecteur des bureaux de poste, Ottawa et de son personnel	2,155 40	
Courriers sur paquebots	1,734 89	
Appointements de J. B. Z. Legendre, courrier sur chemins de fer, Ottawa	1,036 01	
		4,926 30
Total des appointements, Ontario		442,861 83

QUÉBEC.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
Division de Montréal—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de l'inspecteur—			
King, E. F., inspecteur des B. P		2,600 00	
Nelligan, D., sous-inspecteur		1,250 00	
Renaud, N. do		1,033 99	
Logie, F. J. 2e classe.		1,200 00	
Madore, J. A. do		950 00	
Gervais, J. E. do		950 00	
Pelletier, J. F., 3e classe.		590 00	
Kearney, M. do		680 00	
McShane, J. A. do		430 00	
Coffey, J. do		154 84	
Nelligan, D., messager.		590 00	
			10,428 83
Courriers sur chemins de fer—			
Briegel, F., chef des courriers sur chemins de fer		1,500 00	
Walmsley, A. 1re classe.	422 10	960 00	
Bayley, J. do	331 76	960 00	
Lefebvre, E. do	352 43	960 00	
Jones, G. do	99 60	960 00	
Lefebvre, C. do	369 80	960 00	
Vallée, J. do	205 56	960 00	
Denis, A. do	352 14	960 00	
Menzies, A. do	309 07	960 00	
Lachapelle, A. do	337 33	959 00	
McLellan, N. do	196 10	960 00	
Somerville, A. do	250 53	880 00	
Anderson, J. D. 2e classe.	105 30	800 00	
Goodfellow, H. G. do	262 43	720 00	
Filion, H. D. do	284 69	800 00	
Fairman, D. do	362 30	800 00	
Hayden, C. do	276 93	800 00	
Channell, H. E. do	57 50	800 00	
Beaudoin, C. do	102 00	800 00	
Beatty, C. do	91 30	800 00	
Dorion, E. do	285 62	800 00	
Beique, L. do	228 06	720 00	
Viger, J. L. do	276 43	720 00	
Murphy, J. do	237 00	720 00	
O'Regan, W. H. do	105 20	720 00	
Crevier, L. C. do	181 61	719 50	
Armstrong, A. do	272 40	720 00	
Dewar, G. R. do	210 80	720 00	
Hall, J. P. do	156 20	720 00	
Frost, D. T. do	274 41	720 00	
Mackenzie, J. E. do	131 52	720 00	
Genest, J. V. do	161 40	720 00	
Guévremont, J. B. do	156 10	720 00	
Smith, E. L. do	96 50	640 00	
Tuck, F. do	236 08	640 00	
Peters, W. N. do	159 74	640 00	
McRobie, A. G. do	282 55	640 00	
Webb, F. W. 3e classe.	211 00	560 00	
Evans, A. H. do	105 40	540 00	
Whitcher, C. F. do	52 00	533 32	
Ford, J. do	270 80	520 00	
Murphy, W. do	153 70	590 00	
Jones, W. E. C. do	165 47	480 00	
Chavot, C. do	149 93	480 00	
Hay, E. W. do	107 40	472 24	
French, J. J. do	68 90	331 94	
Brooks, E. R. H. do		54 17	
Chase, C., agent pour le transfert de la malle		430 00	
	9,505 14	35,300 17	44,805 31
Division de Québec:—			
Bureau de l'inspecteur—			
Sheppard, W. G., inspecteur des bureaux de poste		1,600 00	
Ancil, J. L., sous-inspecteur de bureaux de poste		1,250 00	
A reporter		2,850 00	55,234 14

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,850 00	55,234 14
Québec—*Suite.*				
***Division de Québec*—Fin.**				
Bureau de l'inspecteur—*Fin.*				
Fréchette, O	2e classe..		1,200 00	
Vohl, C	do		1,062 50	
Bourget, J. G	3e classe..		770 00	
Carrier, T. E	do		680 00	
Boivin, J., messager			490 00	
				7,052 50
Courriers sur chemins de fer—				
Murphy, H. A	1re classe.	112 40	240 00	
Deslauriers, J	do	221 80	960 00	
Lapointe, G	do	340 10	960 00	
Beaudet, N. A	do	48 86	960 00	
Blondeau, E	do	339 80	960 00	
Dionne, L N	2e classe..	21 40	800 00	
Gaudry, T	do	280 60	800 00	
Kimlin, H. J	do	303 02	800 00	
Blondeau, D	do	168 40	800 00	
Garneau, L. H	do	209 52	763 43	
Pageau, J. O	do	143 00	800 00	
Bourget, R. G	do	301 32	800 00	
Talbot, O	do	165 45	773 33	
Roy, J. E	do	165 99	773 33	
Furvis, L	do	185 70	720 00	
Labbé, F. X	do	242 05	800 00	
Evanturel, G	do	116 32	720 00	
Beaudry, A	do	88 30	800 00	
Hudon, L E	do	166 02	720 00	
Dagneau, D. C	do	153 30	720 00	
Miquelon, A. C	do	178 62	720 00	
Bédard, C	do	160 96	720 00	
Méthot, C. A	3e classe.	144 82	520 00	
Laberge, M. P	do	115 42	496 67	
Blondeau A	do	178 18	480 00	
Morrissette, J. E	do	112 53	440 00	
Green, S	do	123 88	459 35	
Dorion, N	do	70 91	353 54	
Genest, N. R., commis temporaire		178 38	480 00	
Thibault, L. P., chargeur de la malle		210 66	490 00	
		5,247 71	20,829 65	26,077 36
***Division de Trois-Rivières*—**				
Bureau de l'inspecteur—				
Bourgeois, G. A., inspecteur de bureaux de poste			2,000 00	
Chillas, J. P., sous-inspecteur do			1,250 00	
Bailey, G. O	3e classe...		590 00	
				3,840 00
Courrier sur chemins de fer—				
Dorais, A	3e classe...	103 60	520 00	623 60
***Bureau de poste de Montréal*—**				
Lamothe, G., directeur de poste			4,000 00	
Emery, M., sous-directeur de poste			2,000 00	
Bourret, H. A	1re classe.		1,500 00	
Huddell, H	do		1,400 00	
McKeon, J	do		1,500 00	
Baillargeon, V	do		1,400 00	
Palmer, J. L	do		1,400 00	
Larseneur, T. F	do		1,300 00	
Senez, J	do		1,200 00	
Pridham, F	2e classe.		1,199 50	
Mayer, E	do		1,200 00	
Sims, J. C	do		1,200 00	
A reporter			19,299 50	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			19,299 50	92,827 60
QUÉBEC—*Suite.*				
Bureau de poste de Montréal—Suite.				
Clement, O	2e classe		1,200 00	
Loftus, A	do		1,200 00	
de Restaing, A	do		1,200 00	
Desnoyers, T	do		1,130 00	
Goyette, H	do		1,170 00	
Daoust, J. B. A	do		1,170 00	
Lefebvre, G	do		975 00	
Harding, T	do		950 00	
Beauregard, F. X	do		25 00	
Duncan, R	do		900 00	
Larose, A	do		900 00	
Hayden, W	do		900 00	
Gaudry, H. D	do		900 00	
Arless, R. J	3e classe		800 00	
Auger, A. E	do		840 00	
Filiatrault, J	do		800 00	
Doray, A. A	do		800 00	
Beaudoin, G	do		800 00	
Renaud, J. E	do		797 85	
Lefebvre, L	do		800 00	
Chagnon, E	do		800 00	
Chase, J	do		800 00	
Rondeau, U	do		800 00	
Leduc, C. A. T	do		800 00	
Thompson, J	do		800 00	
Coultée, G	do		800 00	
Lord, A	do		800 00	
Gillies, J	do		760 00	
Lefebvre, C	do		740 00	
Coulon, B	do		710 00	
Thimens, J	do		720 00	
Daniels, R. T	do		680 00	
Johnson, W	do		113 34	
Ouellette, E. H	do		620 00	
Forbes, E. H	do		630 00	
McElroy, W. J	do		548 56	
Lapointe, E. H	do		550 00	
Larin, A. O	do		520 00	
Wheelan, J. P	do		520 00	
Tansey, D	do		520 00	
O'Neil, P	do		490 00	
Jolicœur, E	do		490 00	
Mayer, L. D. E	do		479 50	
Beresford, J	do		470 00	
Larivière, C	do		480 00	
Guillemette, J. E	do		460 00	
O'Donoghue, D	do		470 00	
L'Orange, O	do		450 00	
Plouffe, F	do		478 82	
Chandler, H	do		460 00	
Lamoureux, E. A	do		460 00	
McIntosh, A. D	do		460 00	
Lamoureux, A. E	do		440 00	
Giroux, T. A	do		440 00	
Sauriol, A	do		400 00	
Barbe, W	do		429 50	
Clermont, U	do		429 00	
Leclair, C. J. A	do		430 00	
Gaudet, A	do		299 51	
Côté, A. B	do		430 00	
Grondin, A. L	do		420 00	
Florence, Chas	do		420 00	
A reporter			60,575 58	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			60,575 58	92,827 60
Québec—*Suite.*				
Bureau de poste de Montréal—Suite.				
Simard, M	3e classe.		333 08	
Brophy, T	do		420 00	
Brazeau, E	do		418 00	
Carpenter, G. A	do		420 00	
Ermatinger, P. H	do		405 70	
Lamangue, T	do		410 00	
Crowe, W. J	do		423 34	
Morin, A	do		400 00	
Lacroix, E. O	do		332 83	
Durack, J. J	do		300 00	
Coffey, J	do		133 34	
Lesieur, T. J	do		103 23	
Tessier, W. O	do		34 41	
Lalande, J. B. A	do		92 22	
L'Ecuyer, T	do		213 34	
Crowe, T. J	do		16 67	
D'Amour, J. E., commis temporaire			359 54	
Cunningham, J. do			66 67	
O'Dowd, E. C	Facteur.		600 00	
Lapointe, P	do		600 00	
Dufresne, A	do		600 00	
Plante, J. B	do		599 00	
Callary, J	do		599 00	
Kelly, J	do		600 00	
Callary, P	do		600 00	
Dubé, L	do		600 00	
Thibaudeau, J	do		600 00	
Rozon, W	do		599 00	
Clarke, P	do		600 00	
Bergin, W	do		600 00	
Plante, G	do		600 00	
Lagacé, P	do		600 00	
Bathurst, J	do		599 50	
Bissonnette, A. J	do		600 00	
Cousineau, H	do		598 39	
Gorman, S	do		600 00	
Laramée, S	do		599 00	
Lefebvre, G	do		600 00	
Terrous, C. A. E	do		600 00	
Giroux, J	do		600 00	
Beaulnes, F. O	do		600 00	
Cusson, N	do		598 39	
Moreau, J. B	do		600 00	
Jacques, P	do		600 00	
McShane, J. F	do		600 00	
Lussier, J	do		419 00	
Callaghan, T	do		412 50	
Guertin, T	do		265 00	
Flanagan, H	do		403 50	
Boudreau, J. B	do		397 50	
Doray, J. L. E	do		397 50	
Grant, J. G	do		397 50	
Carrière, A	do		390 00	
Power, J	do		390 00	
Fenaughty, J	do		390 00	
Meehan, J	do		390 00	
McAfee, J	do		390 00	
Carle, L. E	do		390 00	
Taylor, J	do		390 00	
Mitchell, W. F	do		390 00	
Bourgeois, J	do		390 00	
Dumenil, A. E	do		390 00	
A reporter			88,242 73	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		88,242 73	92,827 60
QUÉBEC—*Suite.*			
Bureau de poste de Montréal—Fin.			
Dagenais, F. S facteur		390 00	
D'Aoust, A do		388 00	
Valeur, J do		390 00	
Mazurette, W do		390 00	
Mathieu, H do		389 00	
Nugent, J do		390 00	
Giguère, J do		390 00	
King, J do		389 50	
Collard, J. A do		390 00	
Duboulay, A do		382 50	
Pepin, J do		382 50	
Lepine, M do		381 50	
Sauriol, J B do		374 50	
Latimer, T do		382 50	
Bisson, J. L do		375 00	
O'Mahoney, M do		375 00	
Lortie, A do		374 50	
Belair, A do		374 50	
Kelly, T. J do		375 00	
Massé, O do		367 50	
Moore, T do		360 00	
Lapierre, J. T. N do		360 00	
Perrault, D. R do		360 00	
Pepin, T do		360 00	
Ledoux, J do		284 00	
Miggins, M do		104 52	
Corriveau, N. O commis temporaire		360 00	
Whelan, A. M do		291 00	
St. Jean, J do		282 00	
McKenna, Ed do		279 50	
Paiement, J do		361 49	
Marcil, L do		28 00	
Collins, J., estampeur		600 00	
Maher, J., préposé au sacs de malle		590 00	
Bennett, J., messager		390 00	
Renois, L., menuisier		590 00	
			101,494 74
Bureau de poste de Québec—			
Tourangeau, A. G., directeur de poste		2,000 00	
Bolduc, J. E., sous-directeur de poste		1,400 00	
Chamberland, C 2e classe.		1,200 00	
Lebel, A. W do		1,200 00	
Handford, W do		1,170 00	
Rochette, L. A do		950 00	
White, W 3e classe.		800 00	
Gagnon, Z do		800 00	
English, E do		800 00	
Gaboury, F do		800 00	
Myler, M do		800 00	
Vezina, U do		800 00	
Caouette, J. B do		720 00	
Turner, J. B do		640 00	
Plamondon, O do		590 00	
Lane, P. E do		570 00	
Morissette, H do		520 00	
L'Heureux, L do		520 00	
Workman, C do		412 01	
Eckhart, W. H. A do		450 00	
Battle, J. J do		420 00	
Larue, L. J. H do		410 00	
Gagnon, A do		350 86	
Pelletier, M do		291 66	
A reporter		18,614 53	194,322 34

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		18,614 53	194,322 34
QUÉBEC—*Fin.*			
Bureau de poste de Québec—Fin.			
Dowd, F. O ... 3e classe		390 00	
Angers, F ... facteur		450 00	
Giasson, N ... do		600 00	
Reynar, T ... do		600 00	
Wilkinson, R ... do		600 00	
Mercier, G ... do		250 00	
Houle, V ... do		600 00	
Pelletier, R ... do		600 00	
Kelly, H. P ... do		600 00	
Guay, L ... do		517 50	
Gingras, J. P. T ... do		517 50	
Pelletier, M ... do		208 34	
Gauvin, A ... do		390 00	
Desroches, J ... do		490 00	
Duheault, E ... do		390 00	
Mercier, D ... do		390 00	
Pelletier, A ... do		390 00	
Blackburn, R ... do		375 00	
Ouellette, F. X ... do		390 00	
Boulet, J. A ... do		390 00	
Joannet, N. A ... do		390 00	
Emond, E ... facteur temporaire		360 00	
Simard, L. E ... do		270 00	
Langlois, C. N ... do		75 00	
Samson, A ... do		50 32	
Evarts, J., messager		490 00	
Denéchaud, T., gardien		860 00	
			30,248 19
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			1,660 86
AJOUTEZ—Transféré d'Ontario, partie des dép. pour l'inspec. des bureaux de poste d'Ottawa et de son personnel		2,155 40	
Courriers sur paquebots		1,734 89	
Appoint. de J. B. Z Legendre, courrier sur ch. de fer, Ottawa		1,036 01	
			4,926 30
Total des appointements, Québec			231,157 69
NOUVELLE-ECOSSE.			
Division de la Nouvelle-Ecosse—			
Bureau de l'inspecteur—			
Macdonald, C. J., inspecteur des bureaux de poste		2,200 00	
Story, J. D., sous-inspecteur do		1,250 00	
Stewart, D ... 2e classe		950 00	
Davison, T. E ... do		950 00	
Sircom, S. J. R ... 3e classe		680 00	
Costley, A ... do		520 00	
Kearns, W ... do		460 00	
McMillan, R. R., gardien de bureau		98 34	
Meagher, M. H., messager		452 50	
			7,560 84
Courriers sur chemins de fer—			
Bent, E. A., courrier en chef sur chemins de fer		1,500 00	
Gabriel, J. McN ... 1re classe	421 44	1,000 00	
Brown, A ... 2e classe	323 17	800 00	
Davison, R ... do	231 20	800 00	
Cameron, J. W. H ... do	393 61	800 00	
McNeil, J ... do	244 14	800 00	
Crowley, W ... do	71 20	720 00	
Hall, S ... do	185 60	720 00	
Hawkesworth, G. A ... do	183 00	720 00	
Ross, J. D ... 3e classe	149 80	693 33	
Campbell, J ... do	182 80	536 66	
A reporter	2,385 96	9,089 99	7,560 84

POSTE—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,385 96	9,089 99	7,560 84
NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*			
Division de la Nouvelle-Ecosse—Fin.			
Courriers sur chemins de fer—Fin.			
Huestis, S. O. 2e classe.		216 66	
McKinnon, W. C do	201 65	520 00	
McLean, D. R do	260 66	520 00	
Keith, T do	289 09	520 00	
McRobert, W. H do	300 78	520 00	
Bennett, W 3e classe.	209 44	520 00	
Power, C. E. do	267 90	520 00	
Eaton, W. P do	313 40	510 00	
Southall, F do	257 61	480 00	
	4,486 49	13,416 65	17,903 14
Bureau de poste, Halifax :—			
Blackadar, H. W., directeur de poste		2,400 00	
Tremain, F. V., sous-directeur de poste		1,600 00	
Cunningham, A. H 2e classe.		1,200 00	
Chamberlain, W. H do		950 00	
O'Bryan, J do		950 00	
Creighton, T. J do		950 00	
Casey, T. W 3e classe.		800 00	
O'Toole, J do		133 34	
Smith, M. V do		800 00	
Mulcahey, P do		800 00	
Fraser, C. D do		800 00	
Lounds, C. M. R do		800 00	
Travis, L. W do		680 00	
Power, F. J do		680 00	
Parker, W do		680 00	
Delaney, E do		680 00	
Crowe, A. C do		600 00	
Walker, W. H. do		630 00	
Boggs, H. A do		490 00	
Kaye, F do		450 00	
Sullivan, E. A do		450 00	
Logan, A do		400 00	
Page, W temporaire do		53 76	
King, D. A do do		53 76	
Saunders, S., surintendant des facteurs		700 00	
Fitzgerald, J facteur.		600 00	
Wilson, J do		600 00	
Carroll, E do		600 00	
Laurilliard, H. S do		600 00	
Mahar, J do		600 00	
O'Malley, J do		600 00	
Myers, R do		600 00	
Brodie, N do		600 00	
Grant, J. A do		420 00	
Davis, G do		397 50	
Wall, J do		397 50	
Lindsay, J. P do		360 00	
Wood, J facteur-boîtier.		600 00	
Mulcahey, J. J. do		580 00	
Payne, E do		412 50	
Smyth, J. H. facteur-boîtier temporaire.		257 41	
Theakson, J., messager		390 00	
			27,345 77
Balance des appointements aux directeurs de poste ruraux.			2,166 64
Total des appointements, Nouvelle-Ecosse			54,976 39

POSTE—APPOINTEMENTS	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Division du Nouveau-Brunswick :—			
Bureau de l'inspecteur—			
McMillan, J , inspecteur des bureaux de poste.		2,200 00	
Paisley, W. 1re classe.		700 00	
Whittaker, W. C. do		1,350 00	
Avery, W. R. 2e classe.		1,170 00	
Hatch, W. 3e classe.		720 00	
Murray, C. A. do		800 00	
Fairweather, E. temporaire do		33 34	
Bannister, W., messager		550 00	
			7,523 34
Courriers sur chemins de fer—			
Blizard, F. W., 1er courrier sur ch. de fer		1,345 00	
Estey, F. A. 2e classe.	319 34	800 00	
Ryan, G N. do	377 58	800 00	
Starkie, W. do	327 20	800 00	
Philps, J. do	416 52	800 00	
Weldon, W. G., jeune do	367 36	800 00	
Pidgeon, J. R. do	333 88	800 00	
Barker, G. A. do	325 93	800 00	
Gross, A. J. do	197 93	800 00	
Price, D. do	350 06	720 00	
Wathen, H. do	301 49	720 00	
Miller, J. G. do	347 56	720 00	
McKendrick, D. do	207 12	720 00	
Brittain, A. do	329 16	640 00	
Magee, R. J. do	384 43	640 00	
Jack, S. R. do	317 76	640 00	
Maxwell, S. R. 3e classe.	322 60	520 00	
Willis, E. L. do	145 98	520 00	
Freeze, R. J. do	211 40	520 00	
Oulton, G. H. do	330 32	506 67	
Murray, A. do	306 70	480 00	
Campbell, J. do	190 60	480 00	
Hoyt, J. W. do	65 82	400 00	
Edgecomb, A. do	119 87	480 00	
Ketchum, F. C. do	145 81	480 00	
Nadeau, H. do	96 60	440 00	
Koben, C. F. do	138 54	480 00	
Peck, H. B. do	14 80	89 33	
Watt, J. H. 3e classe temporaire.	136 54	480 00	
	7,128 90	18,421 00	25,549 90
Bureau de poste, Frédéricton :—			
McPeake, P., directeur de poste		1,600 00	
Cameron, J. 2e classe.		1,200 00	
Phair, W. B. 3e classe.		800 00	
Vavasour, E. F. do		680 00	
Wilson, A. E. do		470 00	
Philipps, R. B. H. do		400 00	
Phair, A. S. facteur		500 00	
Phair, R. facteur temporaire.		14 00	
			5,664 00
Bureau de poste, Saint-Jean—			
King, S. J., directeur de poste		2,400 00	
Woodrow, T., sous-directeur de poste		1,500 00	
Potter, M. J. 1re classe.		1,200 00	
Reed, A. W. do		1,200 00	
Otty, H. P. 2e classe.		1,170 00	
McIntyre, R. C. do		1,090 00	
McNichol, A. do		1,090 00	
Ring, T W. do		1,200 00	
A reporter		10,850 00	38,737 24

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			10,850 00	38,737 24
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*				
Bureau de poste de Saint-Jean—Fin.				
Flagor, J. S	2e classe.		1,050 00	
Finen, J. L.	do		900 00	
Ring, J. W.	3e classe.		800 00	
Woodrow, R. D	do		800 00	
Hamlin, R. A	do		800 00	
Jenkins, T.	do		800 00	
Ritchie, J. H	do		800 00	
Bell, J. P.	do		720 00	
Thompson, A.	do		720 00	
Clark, J. C.	do		520 01	
Lee, H. P.	do		510 00	
Harrisson, J. S	do		400 00	
Fairweather, E	do		300 00	
Ferguson, F	do		420 00	
Copp, J. R	do		400 00	
Hipwell, J. P.	do		400 00	
Hall, W. S.	do		400 00	
Withers, G. E., surintendant des facteurs			415 00	
McLaughlin, R	facteur.		600 00	
Young, W	do		600 00	
Belyea, C.	do		600 00	
Plumpton, G. W	do		600 00	
Lane, W.	do		600 00	
McManus, J.	do		600 00	
Beamish, J.	do		477 50	
Belyea, U.	do		390 00	
Morgan, A.	do		390 00	
Hill, R	do		390 00	
Grant, O.	do		375 00	
Elston, C.	do		375 00	
Cassilly, R.	do		103 55	
Mailman, J. A	do		126 43	
Bell, G., messager			490 00	
Dunham, W. O.	commis temporaire.		54 84	
Malcolm, Jas.	do		33 34	
				28,810 67
Balances des appointements aux directers de poste ruraux.				3,022 39
Total des appointements, Nouveau-Brunswick.				70,570 30

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Allocation provisoire.	Appointements.
MANITOBA.	cts.	$ cts.	$ cts.
Division du Manitoba—			
Bureau de l'inspecteur—			
McLeod, W. W., inspecteur des bureaux de poste		275 00	2,200 00
Cairns, A. W., agissant comme sous-inspecteur des bureaux de poste		237 51	950 00
McGillis, A. ... 2e classe.		217 50	1,087 50
Tuck, C. F. ... 3e classe.		177 50	710 00
Broughton, J. L ... do		176 03	440 10
Macpherson, W. T ... do		160 00	400 00
Marshall, J. H ... do		160 00	400 00
Wallace, W. S., messager temporaire			276 00
		1,403 54	6,463 60
Total			7,867 14
Courriers sur chemins de fer—			
Kavanagh, C. E., courriers en chef sur chemins de fer.	156 10	267 50	1,325 00
Patton, A. J ... 1re classe.	620 50	240 00	960 00
Cox, W. T ... 2e classe.	639 92	200 00	800 00
Carman, J. A ... do	554 24	200 00	800 00
Norris, J. G ... do	395 66	180 00	718 00
Stewart, C. R ... do	452 34	160 00	640 00
Sewell, L ... do	14 35	7 52	30 10
O'Loane, J. T ... do	157 60	62 50	250 00
Brown, J. H. P ... do	405 43	173 34	573 34
Moore, J. G ... 3e classe	353 70	208 02	520 00
Sloan, W. B ... do	393 17	200 00	500 00
Phinney, H. H ... do	445 66	192 00	480 00
O'Farrell, J. J ... do	504 44	192 00	480 00
Gleeson, C ... do	248 60	192 00	480 00
Harrison, F. E ... do	506 29	192 00	480 00
Colton, J ... do	279 13	144 00	360 00
James, A. C ... do	50 53	37 33	80 00
Kinney, J ... do	27 63	32 53	80 00
Smith, T. J ... do	31 20	32 00	80 00
Hicks, A ... do	15 90	21 16	40 00
Cavan, A ... do	1 29	16 51	40 00
Barrett, W ... do	17 69	20 13	40 00
Scott, T. A ... commis temporaire.	343 10	192 00	480 00
Allaire, P. W ... do	363 46	192 00	480 00
Cameron, D ... do	339 60	136 25	340 61
Rogers, H. B ... do	28 42	25 29	40 00
McNeil, J ... do		10 13	25 33
	7,345 95	3,526 21	11,122 41
Bureau de poste de Winnipeg—			
Hargrave, W., directeur de poste		300 00	2,400 00
Brough, R. R., sous-directeur de poste		390 00	2,316 67
Poitras, J. O ... 2e classe.		235 50	1,177 50
Barrett, Ed ... do		212 50	1,062 50
Boswell, C. M ... do		212 50	1,062 50
Allen, G. H ... do		207 50	1,037 50
Bennett, W. E ... do			75 00
Lynch, J. A ... do	327 07	137 50	567 23
Prudhomme, L. T ... do	455 61	185 00	740 00
Taylor, J ... 3e classe.		200 00	800 00
Scott, J ... do		182 50	730 00
Dumas, H. C ... do		182 50	730 00
Simons, J. R ... do		182 50	730 00
Cairns, T. A ... do		105 00	420 00
Rice, W. A ... do		205 50	570 00
Lamothe, A ... do	80 03	224 00	560 00
Hargrave, G. A ... do		208 00	520 00
Braden, W ... do		196 00	490 00
A reporter	862 21	3,566 50	15,988 90

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Allocation provisoire.	Appointements.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	862 21	3,566 50	15,988 90
MANITOBA—*Fin.*			
Bureau de poste de Winnipeg—Fin.			
Arneil, F. 3e classe	10 70	192 00	480 00
Monkman, A. do		188 00	470 00
Smith, D. J. do		200 00	800 00
Johnson, W. do		141 66	566 68
Barber, A. E. do		5 48	21 94
Shannon, R. do		5 16	12 90
Mills, R. R. commis temporaire		160 00	399 75
Ferguson, G. L. do		160 00	400 00
Mulvey, S., jun. do		156 98	392 46
Chabot, A. F. A. do		160 00	400 00
Sheppard, W. B. do		160 00	400 00
Kaisar, D. A. do		160 00	400 00
Sheppard, G. P. do		160 00	399 00
Parson, B. do		160 00	400 00
Stevenson, E. do		160 00	401 67
Spence, R. do		16 35	40 86
Griffith, A. E., surintendant des facteurs		196 00	490 00
Cunningham, W. facteur		196 00	490 00
Miller, R. do		196 00	490 00
Lipsett, W. do		144 00	360 00
Stevenson, J. do		120 00	300 00
Taylor, A. do		138 00	345 00
Gow, W. J. do		144 00	360 00
Lilly, J. H. do		144 00	360 00
Code, A. R. do		91 20	228 00
McDonald, J. do		144 00	360 00
Cuthbert, W. J., jeune do		144 00	360 00
Burrows, W. M. do		144 00	360 00
Cuthbert, W. J., aîné facteur temporaire		144 00	360 00
Smith, P. J. do		144 00	360 00
Taylor, W. N. do		144 00	360 00
Nicholson, W. G. do		16 64	41 61
Brown, J., messager		236 00	590 00
Kemp, W. A., messager temporaire		28 40	97 25
	873 41	8,266 37	28,286 00
Total pour le bureau de poste de Winnipeg			37,425 78
do la division de Winnipeg			29,861 71
Balance d'appoint. aux directeurs de poste			3,374 73
Total, appointements pour le Manitoba			70,662 22
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Division de la Colombie-Britannique :—			
Bureau de l'inspecteur—			
Fletcher, E. H., inspecteur des bureaux de poste		500 00	2,000 00
Dorman, W. H., 2e classe		300 00	1,200 00
Ferguson, H. A., 3e classe		320 00	800 00
Carmichael, F. A., commis temporaire		160 00	400 00
Rogers, H. B. do			40 00
Courriers sur chemins de fer—			
Rooney, J., 2e classe	250 24	320 00	800 00
Armstrong, A. J., commis temporaire		192 00	480 00
Drummond, R. F. do	368 80	208 00	520 00
	619 04	2,000 00	6,240 00
Total			8,859 04

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Allocation provisoire.	Appointements.
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*	$ cts	$ cts.	$ cts.
Bureau de poste de Victoria—			
Wallace, R., directeur de poste			2,400 00
Cairns, T. A., 2e classe		120 00	480 00
Chadwick, F. 3e classe		232 00	580 00
Newbury, C. W. do		176 00	440 00
Kaye, E. E. do		22 80	56 99
Finlaison, C. W. do		168 32	420 00
Sargison, F. R. commis temporaire		160 00	400 00
Butler, R. J. do		160 00	400 00
McCullough, G. A. do		160 00	400 00
McLaughlin, W. B. do		160 00	400 00
Fawcett, R. C. do		81 99	205 00
Dansereau, L. do		35 72	135 29
Simpson, G. F. D. do		13 34	33 34
Smith, J. messager temporaire.			90 00
Robert, M. do		36 00	90 00
		1,526 17	6,530 62
Total			8,056 79
Division de la Colombie-Britannique			8,859 04
Balance d'appointements payés aux directeurs de poste			527 12
Total des appoint. pour la Colombie-Britannique.			17,442 95

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de poste de Charlottetown—			
Brecken, F. de St. C., sous-inspecteur et D. P.	....	2,000 00	
Harris, W., 2e classe	....	1,062 50	
Lawson, J. A. ... 3e classe..	....	800 00	
White, N. ... do	....	800 00	
Trainor, B ... do	....	800 00	
Campbell, J. M ... do	....	680 00	
McCarey, J ... do	....	540 00	
Macdonald, D. J ... do	....	520 00	
Brown, J. G. W ... do	....	480 00	
Murphy, M. W ... do	....	430 00	
Robertson, J. N ... do	....	400 00	
McDonald, J., commis temporaire ... do	....	166 67	
Courriers sur chemins de fer—			
Crabbe, O. R ... 2e classe..	130 70	800 00	
Hassard, T. W ... do	133 20	640 00	
	263 90	10,119 17	10,383 07
Balance des appointements payés aux directeurs de poste...	....	....	207 77
			10,590 84

POSTES—DIVERS.			$ cts.	$ cts.
Dépenses en général.				
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique—				
Timbres-poste de ½ cent	650,000			
do 1 do	39,475,000			
do 2 do	3,350,000			
do 3 do	62,300,000			
do 5 do	2,750,000			
do 6 do	1,150,000			
do 10 do	300,000			
do 15 do	135,000			
Total	110,110,000	à 25c. par M.	27,527 50	
Timbres de 2 centins pour enregist. de lettres	3,200,000			
do 5 do	400,000			
Total	3,600,000	à 50c. do	1,800 00	
Cartes postales de 1 centin	16,971,000	à $1.25 do	21,213 75	
do 2 do	70,000	à 3.50 do	245 00	
Cartes-réponses	175,000	à 3.25 do	568 75	
Bandes postales	595,000	à 2.00 do	1,190 00	
Enveloppes de 1 centin, n° 1	197,000	à 3.00 do	592 50	
do 3 do 1	190,000	à 3.00 do	570 00	
do 3 do 2	80,000	à 3.50 do	280 00	
Rentrer 7 planches de 1 centin, à $75			525 00	
do 1 do 2 do 75			75 00	
do 12 do 3 do 75			900 00	
do 1 do 1 do pour enregistrement de lettres			37 50	
7 planches de 1 centin, à $150			1,050 00	
1 do 2 do 150			150 00	
11 do 3 do 150			1,650 00	
1 do 5 do			150 00	
1 do 2 do pour enregistrement de lettres			75 00	
1 do 5 do do do			75 00	
Total—Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique				58,675 00
Ministère des postes des Etats-Unis, malles en transit				37,417 05
Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine				32,721 84
Annonces				14,055 45
Commissions aux direct. de poste sur les opérations des caisses d'épargnes				11,698 73
Maynard et Harris, uniformes des facteurs			4,077 08	
Rosamond Woollen Co. do			1,067 53	
S. et H. Borbridge do			787 40	
Paton Manufacturing Co. do			105 94	
R. J. Devlin do			95 25	
W. Bradley do			81 11	
P. C. Auclair do			8 00	
D. McLaren do			4 50	
				6,226 81
Ministère des postes de Terreneuve, malles en transit				6,037 21
Police à cheval du Nord-Ouest, en charge du service des malles				5,041 85
Pritchard et Mingard, timbres et cachets				5,029 90
Cie de lithographie Burland, formules de mandats-poste				4,024 20
Dir. de poste, Medicine-Hat, dép. lorsqu'en charge des malles de la milice				3,272 55
Timbres-poste rachetés				1,298 73
Bureau de poste international, dépenses de l'Union postale				584 64
D. O'Connor, frais judiciaires			151 32	
Street et Becker do			29 64	
R. Hornidge do			25 00	
E. Wade do			8 00	
H. Kent do			4 50	
H. B. Brown do			22 00	
A reporter			240 46	186,083 96

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	240 46	186,083 96
DÉPENSES GÉNÉRALES—*Suite.*		
Angers et Casgrain, frais judiciaires	75 00	
William Graham, C.R. do	26 50	
Borden et Atkinson do	40 00	
Aikens, Culver et Hamilton do	25 00	
L. W. B. Coutlée do	99 00	
		505 96
W. Truman, boîtes à timbres poste		320 70
Cie Internationale de Tentes et Auvents, pavillons fédéraux		284 25
Reg. Graves, directeur de poste intérimaire à Swift-Current		263 00
Remise de frais de port à diverses banques		254 28
Mortimer et Cie, gravure de l'écusson fédéral		252 44
Cie de navig. de I.P.-E., pension des commis de la malle à bord des vapeurs		232 00
W. Braden, dépenses pour les malles de la milice à Qu'Appelle		184 00
T. A. Cairns, frais de déménagement		165 00
O. Fortier, traduire les formules officielles		120 00
Services de police		110 10
A. Brown, assortir les malles anglaises		111 00
A. J. Henderson, mécanigraphe		113 00
F. H. O'Brien, insp. des bureaux de poste sur la rive nord, fleuve St-Laurent		100 00
C. Wilson, balances pour les lettres		80 00
T. Fyfe do		75 00
Diverses dépenses de témoins		75 45
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc, etc		61 25
Comptes au-dessous de $10		55 00
Remise d'argent trouvé dans les lettres de rebut		58 96
Payeur du district, Halifax, remise de frais de port		33 22
S. K. Cook, machine à numéroter		30 30
J. B. G. Sampson, réparer les boîtes à timbres-poste		27 00
E. Chanteloup, rouleaux en feutre		20 30
J. Wilson, encadrer des photographies		15 50
J. Corcoran, messageries		11 35
		189,643 02
J. J. Lally, courrier sur chemin de fer, pour habillement perdu par l'incendie du wagon-poste (crédit spécial)		99 30
		189,742 32
Imputable aux provinces suivantes :—		
Ontario	101,737 20	
Québec	37,168 59	
Nouvelle-Ecosse	14,067 12	
Nouveau-Brunswick	11,818 25	
Manitoba, etc	19,884 70	
Colombie-Britannique	2,884 86	
Ile du Prince-Edouard	2,181 60	
		189,742 32

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		
ONTARIO.		
Dépenses en général (*de la page* 743)		101,737 20
Inspecteur en chef des bureaux de poste—		
Cie de lithographie Burland, carte géographique d'Ontario	75 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	53 68	
J. Dewe, I.C.B.P., frais de voyages	156 75	
E. B. Bates do	150 00	
W. E Bennett do	72 00	
P. A. Maingy do	33 25	
C. Plumb do	30 25	
J. B. Gillessie do	28 25	
Divers	1 15	
		600 33
Inspecteur des bureaux de poste, Barrie—		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	34 96	
Mme Ann Court, femme de journée	60 00	
Banque de Toronto, loyer de bureaux	296 00	
Cie de télephone Bell, téléphone et messagers	31 25	
D. Spry, I B.P., frais de voyages	527 55	
J. Henderson do	255 65	
Comptes an dessous de $10	36 12	
		1,241 53
Inspecteur des bureaux de poste, Kingston—		
R. Waldron, tapis et natte	33 50	
S. Jenkin, charpenterie	30 92	
J Jamieson, réparer les boîtes aux lettres des rues	25 00	
W. Flynn, ouvrage de ferblantier	17 55	
Cie de téléphone Bell, téléphone et messageries	36 30	
Cie de télégraphe de Montréal et Dominion, télégrammes	11 04	
H. Dunbar, nettoyage et blanchissage	23 65	
L. W. Shannon, marquer les sacs de malle	41 04	
T. B. Robinson, dépenses pour présence à la cour	52 20	
S. D Perrin do	25 75	
N. Cusson do	15 15	
Geo. Egad, transcription de témoignages	36 30	
Inspecteur des bureaux de poste, diverses dépenses	12 55	
Cie de télégraphe de Montréal, télégrammes	21 28	
Allan Jones, frais de voyages	277 30	
P. H Macaron do	22 74	
J. U. Strange do	30 00	
Comptes au-dessous de $10	65 46	
		777 73
Inspecteur des bureaux de poste, London—		
MM. Turner et Burns, boîtes aux lettres des rues	400 00	
Greer et Wigmore, peinturage	21 50	
C. Annandson, nettoyer les tapis	16 90	
W. J. McKenna, messager temporaire	395 60	
Martin O'Meara, blanchissage	46 45	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	56 27	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	56 40	
J. J. Niven, soins médicaux	30 00	
H. Long, directeur de poste intérimaire	14 00	
Gratifications pour soin des sacs de malle	65 00	
R. W. Barker, I.B.P., frais de voyages	509 75	
Chas. Fisher do	299 53	
R. S Mercer do	7 95	
F. W. Mathews, directeur de poste intérimaire	39 40	
A. G. W. McWhinney do	4 20	
Comptes au-dessous de $10	19 52	
		1,982 47
Inspecteur des bureaux de poste, Ottawa—		
Blyth et Kerr, réparer les boîtes aux lettres des rues	179 75	
H. Ouimet, poser et nettoyer les châssis	33 50	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	67 67	
A reporter	280 92	106,339 26

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report..	280 92	106,339 26
ONTARIO—*Suite.*		
Inspecteur des bureaux de poste, Ottawa—Fin.		
Mary Ann Barrett, femme de journée	234 75	
T. P. French, I.B.P., frais de voyages	801 90	
A. Bolduc do	133 75	
D. Maloney, agissant comme courrier sur chemin de fer	61 50	
W. O. Mercer do do	117 00	
A. A. Smith do do	16 50	
Jas. Healy do do	1 50	
Comptes au-dessous de $10	29 33	
		1,677 15
Inspecteur des bureaux de poste, Toronto—		
T. Thompson, tampons, étiquettes	10 00	
Cyclostyle Co., 1 cyclostyle à papier-ministre	12 00	
Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	127 76	
J. W. Reynolds, laver les essuie-mains	13 00	
Cie de Téléphone Bell, téléphone et messages	51 60	
Grand-Tronc, transport des malles	187 80	
Mary Doherty, femme de journée	144 00	
F. C. Draper, gardien de nuit	130 00	
Inspecteur B. P., divers comptes	10 80	
M. Sweetnam, I.B.P., frais de voyages	400 06	
G. A. Burnham do	292 75	
T. Dick do	33 20	
C. H. Winstanley do	5 75	
F. Higgins do	2 00	
W. H. Swan do	2 85	
Comptes au-dessous de $10	39 76	
		1,463 33
Directeur de poste, Belleville—		
J. Higman, plomberie	38 75	
W. Alford, charpenterie	33 15	
Mme E. Wall, femme de journée	202 50	
J. Reid, agissant comme directeur de poste	300 00	
Cie du gaz de Belleville, éclairage au gaz	241 94	
Comptes au-dessous de $10	54 88	
		871 22
Directeur de poste, Hamilton—		
J. Calder, uniformes des facteurs	392 50	
J. J. Lightfoot, bottes do	227 24	
Leitch et Turnbull, serrurerie	45 67	
H. Harding, plomberie	16 45	
Jos. Mills et Fils, casquettes des facteurs	24 50	
W. Cannon, uniformes do	42 50	
J. Strows, journalier	456 25	
Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest, télégrammes	12 25	
Directeur de poste, faux frais	17 13	
J. Freeth, aîné, charriage de cendre	11 75	
Cie du gaz d'Hamilton, éclairage au gaz	1,277 98	
Corporation, taxes d'eau	100 00	
do loyer des égoûts de la cité	4 20	
Comptes au-dessous de $10	21 63	
		2,650 10
Directeur de poste, Kingston—		
S. et H. Borbridge, bottes pour les facteurs	29 75	
R. J. Devlin, casquettes do	9 50	
J. J. Baston, plomberie	12 36	
T. Savage et Fils, vitrage	10 85	
J. Morrissey, journalier	352 00	
Mme McCuaig, femme de journée	22 56	
Cie du gaz de Kingston, gaz	169 06	
Aqueduc do	46 72	
Comptes au-dessous ce $10	72 87	
		725 67
A reporter		113,726 73

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		113,726 73
ONTARIO—*Suite.*		
Directeur de poste, London—		
Powell, Allen et Brickenden, casquettes pour les facteurs	12 75	
Ph. Cook bottes do	243 00	
R. Boyd et Fils uniformes do	434 75	
R. S. Montgomery ceinturons do	1 50	
J. Christie, charpenterie	48 85	
Creer et Wigmore, peinturage	19 01	
do vitrerie	51 04	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs	100 00	
J. R. Barrell, journalier	456 25	
W. Brett do	38 75	
E. Hart do	65 00	
Cie du téléphone Bell, loyer de téléphone	60 00	
Martin O'Mara, nettoyage	60 00	
Directeur de poste, faux frais	51 21	
Cie du Gaz éclairage au gaz	573 95	
Aqueduc, taxes d'eau	36 00	
Comptes au-dessous de $10	41 99	
		2,294 05
Directeur de poste, Ottawa—		
P. C. Auclair, uniformes pour les facteurs	434 13	
S. et H. Borbridge, bottes do	102 00	
J. H. Bartlett, soins des horloges	60 00	
Jacob Erratt, nattes	41 00	
J. R. Esmonde, réfrigérant	12 00	
J. Corneau, enlever les châssis-doubles	10 00	
M McDonald, journalier	330 00	
W. H. Farrell do	313 00	
T. A. Pirrie do	244 00	
Mme M. A. Kelly, femme de journée	69 00	
Mme E. Brennan do	277 25	
Mme M. A. McDonald do	234 75	
Mme Maggie Russel do	18 75	
Mme Dupras do	5 00	
A. Kelly, gardien de nuit	547 50	
H. Duggan, livrer les malles de nuit aux résidences du directeur et du sous-directeur général des postes	72 00	
Cie du télégraphe G. N.-O. télégrammes	22 62	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs	15 00	
Directeur de poste, faux frais	14 31	
F. Hawken, directeur de poste intérimaire	1,503 09	
Cie du gaz d'Ottawa, éclairage au gaz	1,657 30	
Comptes au-dessous de $10	56 10	
		6,037 80
Directeur de poste, Toronto—		
C. Martin et Cie, uniformes pour les facteurs	891 00	
J. et J. Lugsdin, casquettes do	95 75	
Petley et Petley, pantalons do	44 00	
S. et H. Borbridge, ceinturons do	33 75	
R. Birmingham, bottes do	625 50	
R. S. Montgomery, bottes do	15 75	
Thos. Pells, charpenterie	738 44	
John Roberts, serrurerie	277 35	
McGuire et Bird, plomberie	221 10	
T et E. Roberts, serrurerie	140 35	
T. Thompson, réparer les boîtes aux lettres	154 10	
John Dill, vitrage	74 40	
Jas. E. Ellis, soins des horloges	100 00	
N. L. Piper et Fils, térébenthine, chamois, etc	39 30	
Cie manufacturière E. C. Gurney, boîtes aux lettres des rues	39 00	
J. Dixon, camion	50 00	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs	1,950 00	
F. Smith, journalier	391 25	
W. Benson do	391 25	
A reporter	6,272 29	122,058 58

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	6,272 29	122,058 58
ONTARIO—*Fin.*		
Directeur de poste, Toronto—Fin.		
R. Elliott, journalier	391 25	
J. Prettie do	292 50	
J. A. Ingram do	98 75	
H. Bell, chargeur temporaire	185 61	
A. Mooney, charriage	135 75	
Mary Doherty, femme de journée	120 00	
S. Walmsley do	22 50	
Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest, télégrammes	109 60	
W. Reynolds, blanchissage d'essuie-mains	77 21	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone	50 70	
Directeur de poste, menues dépenses	29 00	
J. Hendry, louage d'exprès	14 50	
J. Verrall, louage de voiture	22 00	
Marché de la cité et conseil d'hygiène, enlèvement de la cendre	20 00	
Cie du gaz, éclairage au gaz	2,235 43	
Aqueduc, taxes d'eau	534 21	
Comptes au-dessous de $10	33 55	
		10,644 85
Directeur de poste, Windsor—		
Chas. Young, appareils à gaz	39 87	
E. Marentette, serrurerie	31 25	
D. Langlois, balais, allumettes, etc	15 75	
Jas. Nelson, revolver et cartouches	15 75	
W. Offet, préposé à la levée des boîtes aux lettres	300 00	
Thos. Guinevrau, journalier	200 00	
Mme Curtis, blanchissage d'essuie-mains	18 50	
Cie du gaz, éclairage au gaz	521 39	
Aqueduc, taxes d'eau	47 40	
Comptes au-dessous de $10	63 89	
		1,253 80
Divers directeurs de poste—		
Notes de fournisseurs	289 79	
Divers *item*	57 10	
Combustible et éclairage	1,699 66	
Loyers et taxes	531 17	
Frais de voyages	89 25	
		2,666 97
Allocations de voyages aux courriers sur paquebots—		
F. P. Bent	720 00	
W. F. Bowes	800 00	
J. Ferguson	800 00	
S. T. Green	700 00	
F. H. Mickleburg	800 00	
J. O'Hara	700 00	
J. C. Strange	130 00	
C. H. E. Tilstone	500 00	
	5,150 00	
MOINS—Imputé à Québec	456 63	
		4,693 37
Total, divers, Ontario		141,317 57
QUÉBEC.		
Dépenses générales, de la page 743		37,168 59
Inspecteur des bureaux de poste, Montréal—		
E. Chanteloup, réparer les boîtes aux lettres des rues	166 05	
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc	26 50	
P. O'Donoghue, sacs aux lettres, boîtes, etc	22 50	
E. et C. Gurney et Cie., boîtes aux lettres	19 50	
Cie de Cyclostyles, un cyclostyle	15 45	
A reporter	250 00	37,168 59

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	250 00	37,168 59
QUÉBEC—*Suite.*		
Inspecteur des bureaux de poste, Montréal—		
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses	32 60	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	26 19	
O. J. Devlin, draper le bur. de poste pour les funérailles de Mgr Bourget	20 00	
E. F. King, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages	618 50	
D. et Nelligan, frais de voyages	473 13	
F. Briegel do	33 00	
N. Renaud do	82 85	
J. A. Madore do	8 00	
J. L. Viger do	4 50	
Comptes au-dessous de $10.00	24 50	
		1,573 27
Inspecteur des bureaux de poste, Québec—		
P. Whitty, réparations des boîtes aux lettres des rues	61 05	
G. C. Hossack, savon, chandelles, etc	15 90	
E Coté, menuiserie	32 00	
T. Lemieux, monter des cartes	18 25	
J. B Morin, plomberie	13 73	
Cie de Cyclostyles, cyclostyle à papier-ministre, etc	16 25	
Marg. Bilodeau, femme de journée	184 87	
A. Bernier, femme de journée	46 95	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	136 67	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone	85 00	
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses	26 95	
Comptes au-dessous de $10	25 49	
W G. Sheppard, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages	434 88	
J L. Anctil, frais de voyages	334 78	
J. E. Carrier, courrier intérimaire sur chemins de fer	18 57	
J. G. Bourget do do	35 97	
A. Fréchette do do	3 00	
		1,490 31
Inspecteur des bureaux de poste, Trois-Rivières—		
W. Martel, persiennes pour le bureau de poste de l'inspecteur	26 90	
Cie de Cyclostyles, un cyclostyle, etc	16 25	
A. Marineau, arranger les boîtes aux lettres	14 15	
Inspecteur des bureaux de poste, services d'un messager	247 60	
do do menues dépenses	9 83	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone	67 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	18 26	
Comptes au-dessous de $10	16 14	
G. A. Bourgeois, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages	470 81	
J. P. Chillas, frais de voyages	156 10	
G. O. Bailey, agissant comme courrier sur chemins de fer	54 50	
		1,097 54
Directeur de poste, Montréal—		
D. K McLaren, bottes pour les facteurs	567 00	
J. et E. McIntyre, uniformes pour les facteurs	410 25	
S. et H. Borbridge, souliers do	4 25	
E. Chanteloup, plomberie	339 78	
Jas. Conaughton, menuiserie	8 00	
H. Chagnon do	35 25	
Drapeau et Savignac, plomberie	10 00	
H. Grant et fils, soin d'horloges	111 50	
G. Bailey, boîtes aux journaux	215 00	
L. Barre, poser des châssis-doubles	286 50	
D. O'Connor, tampons et réparations	96 00	
Lanthier et Cie, bonnets en fourrure	45 00	
The Medical Hall, désinfectants	40 50	
E. J. Maxwell, bois de service	65 02	
Frothingham et Workman, ferronnerie	29 51	
J. R. Boyce, paniers	12 00	
Compagnie de Cyclostyles, un cyclostyle	14 60	
Royal Electric Light Company, lampes électriques	30 50	
H. A. Nelson et fils, balais, plumeaux	12 57	
A reporter	2,333 23	41,329 71

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	2,333 23	41,329 71
QUÉBEC—*Fin.*		
Directeur de poste, Montréal—Fin.		
E. Cloran, journalier	22 50	
L. Quinlan do	456 25	
H. Lacken do	456 25	
J. Manning do	456 25	
T. Cunningham, journalier	456 25	
P. Jones do	388 75	
J. McLaughlin do	365 00	
R. Lanning do	383 75	
J. McElroy do	186 25	
E. Barcelo, estampeur	365 00	
R. Talbot, gardien	567 75	
L. Renois do	248 75	
A. Trudel do	226 25	
Julie Renois, femme de journée	240 00	
Mme Ressouche do	198 00	
J. Fontaine, enlever la neige	17 75	
Directeur de poste, menues dépenses	288 15	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	163 76	
Cie de téléphone Bell, loyer de 2 téléphones	100 00	
Cie de télégraphe dite Canada District, boîte d'alarme	12 00	
Comptes au-dessous de $10	53 57	
Cie de Gaz de Montréal, éclairage du bureau de poste	2,956 60	
do do des bureaux de réception	30 70	
Cie d'imprimerie de la "Gazette," lumière élect. pour le bur. de poste	1,374 99	
Aqueduc de Montréal, approvisionnement d'eau pour ascenseur	914 04	
do do des bur. de réceptions	28 50	
W. McGowan, loyer du bureau de réception, Nord	250 00	
Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, loyer des bureaux de réception, Est et Ouest	500 00	
		14,040 29
Directeur de poste, Quebec—		
W. Lee, uniformes des facteurs	347 50	
A. P. Caron et Frère, chaussures pour les facteurs	80 00	
Dugal et Cie., casquettes do	9 00	
J. Jones, indicateur postal	200 00	
E. Roussel, menuiserie	19 09	
A. Bedigaré, serrurerie	11 40	
Hardy et Drolet, balais et époussettes, etc	16 88	
Délima Lépine, femme de journée	182 50	
Sara Rancour do	182 50	
Diverses personnes do	36 00	
J. E. Bolduc, directeur intérimaire	250 00	
J. Rusk, enlever la neige	100 00	
M. Hudon, enlever la cendre	63 85	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	27 14	
J. Hayden, gardien	12 00	
Comptes au-dessous de $10	28 45	
Cie de Gaz de Québec, éclairage au gaz	602 42	
		2,168 73
Divers directeurs de poste—		
Notes de fournisseurs	88 15	
Divers *item*	158 50	
Chauffage et éclairage	284 17	
Loyers et taxes	180 80	
		711 62
Divers frais de voyage—		
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste	80 40	
W. E. Bennet	46 95	
L. F. A. Maingy	11 50	
T. P. French, inspecteur des bureaux de poste, Ottawa	127 00	
A. Bolduc	174 55	
		440 40
Commis des malles anglaises—		
A. Walmsley, dépenses pendant qu'il était en charge des malles anglaises	831 00	
D. Fairman do do	491 50	
Jas. Bayley do do	7 50	
Transférés d'Ontario	456 63	
		1,786 63
Totaux, divers, Québec		60,477 38

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
NOUVELLE-ECOSSE.		
Dépenses en général, de la page 743		14,067 12
Inspecteur des bureaux de poste, Halifax—		
G. E. Smith, ficelle	176 75	
C. W. Davies, serrurerie	32 90	
W. G. Wiswell	26 25	
Gordon et Keith, réparer un pupitre	22 00	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	264 87	
Mrs. McMillan, gardien	80 00	
Mary Donnelley, femme de journée	60 00	
Lallie Meagher do	60 00	
Sarah Young do	5 00	
Mary Butler do	2 25	
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses	51 60	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	40 00	
W. Gossip, encre et mucilage	28 85	
C. J. Macdonald, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages	660 50	
J. D. Story do	489 65	
D. S. Stewart do	124 50	
E. A. Bent do	98 22	
T. E. Davison do	89 86	
S. J. Sircom do	69 80	
W. Kearns do	66 60	
A. Costly do	30 49	
Comptes au-dessous de $10	47 41	
		2,527 50
Directeur de poste, Halifax—		
R. J. Devlin, casquettes pour les facteurs	66 50	
W. C. Davies, serrurerie	88 70	
W. G. Wiswell, menuiserie	64 75	
Clayton et Fils, pantalons pour les facteurs	280 00	
J. Lilly, chaussures do	63 00	
G. E. Smith, ficelle	52 50	
W. Fraser et Fils, meuble	19 00	
Dodd et Corbett, drap de lit, coton, etc.	15 17	
Gordon et Keith, 1 couchette	13 75	
McF. Eagar, savon	11 50	
J. H. Holland, rideaux	12 00	
Watson et Myers, plomberie	14 32	
Ellen Cleary, femme de journée	138 50	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	49 07	
E. McMillan, femme de journée	48 00	
H. Dumaresque, dessins	30 00	
Directeur de poste, menues dépenses	17 63	
Cie d'omnibus Walker, billets pour les facteurs	12 00	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	40 00	
Comptes au-dessous de $10	54 84	
W. Gossip, encre et mucilage	17 27	
		1,108 50
Divers item—		
Partie des dépenses pour chauffage et éclairage des bureaux de poste		890 24
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste, frais de voyages		29 00
W. E Bennett do		28 00
A. Brown, assortir les malles anglaises		18 00
Minnie Publicover, dépenses réelles, Sydney		9 75
Pritchard et Mingard, timbres de mandats-poste		2 00
Total, divers, Nouvelle-Ecosse		18,680 11
NOUVEAU-BRUNSWICK.		
Dépenses en général, de la page 743		11,818 25
Inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean—		
J. Hutchinson, soin des horloges	50 00	
Bowman et Le Lacheur, menuiserie	39 48	
A reporter	89 48	11,818 25

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	89 48	11,818 25
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*		
Inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean—		
A. G. Bowes, boîtes aux lettres	29 79	
Geo. A. Barker, savon et époussettes	15 67	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	109 24	
Mme A. Irvine, femme de journée	114 00	
J. King, services de police secrète	44 00	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone	40 00	
W. Hagerman, pour prendre soin des malles	20 00	
Barnes et Cie, encre	29 50	
J. McMillan, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages	565 98	
W. C. Whittaker, frais de voyages	97 50	
Comptes au-dessous de $10	32 50	
		1,187 66
Directeur de poste, Frédéricton :—		
A. G. Bowes, boîtes aux lettres des rues	21 00	
J. D. Perkins, charpenterie	10 39	
Catherine Ryan, femme de journée	20 00	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone	20 00	
Directeur de poste, menues dépenses	10 18	
Proportion du gaz consommé	227 25	
Cie du gaz de Frédéricton	260 65	
Aqueduc de Frédéricton, eau	10 00	
Comptes au-dessous de $10	21 00	
		600 47
Directeur de poste, Saint-Jean :—		
F. R. Jones, uniformes pour facteurs	188 75	
A. G. Bowes, réparer les boîtes aux lettres des rues	117 32	
J. Hammond, bottes pour facteur	55 25	
Jas. Hunter, réparations aux serrures	20 75	
W. H. Thorne et Cie, balais, époussettes, etc	12 65	
A. S. de Forest, savon	11 13	
J. et J. D. Howe, réparations aux meubles	10 25	
M. A. McLeod, journalier	456 25	
E. Hayes, femme de journée	229 09	
E. Vanwart do	136 00	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	30 06	
D. O'Connell, prendre soin des malles	31 00	
A. Crawford, charriage	15 25	
Cie du gaz de Saint-Jean, éclairage au gaz	1,881 60	
Aqueduc de Saint-Jean, taxe d'eau	436 41	
Comptes au-dessous de $10	58 49	
		3,690 25
Divers directeurs de poste—		
Notes de fournisseurs	29 95	
Divers item	18 75	
Combustible et éclairage	61 28	
Taxes d'eau	19 50	
		129 48
Divers frais de voyages—		
J. Dewe, inspecteur des B. P. du C	112 95	
W. E. Bennett	33 65	
M. Sweetman	196 55	
		343 15
Total, divers, Nouveau-Brunswick		17,769 26
MANITOBA.		
Dépenses générales, de la page 743		19,884 70
Inspecteur des bureaux de poste, Winnipeg—		
T. J. Sproule, réparation des boîtes aux lettres des rues	58 97	
A. Taylor, papeterie	72 90	
A reporter	131 87	19,884 70

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	131 87	19,884 70
Manitoba—*Suite.*		
Directeur de poste, Winnipeg—Suite.		
J. H. Ashdown, balais et allumettes	41 16	
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc	18 00	
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes	605 36	
W. S. Wallace, journalier	271 50	
A. T. Patton, agissant comme sous-inspecteur des B. P	180 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	57 67	
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses	30 10	
T. W. Mutchmore, charriage	16 50	
T. H. Robotham, eau	12 00	
W. W. McLeod, I. B. P., frais de voyages	461 05	
A. W. Cairns do	371 50	
G. A. Hargrave do	6 00	
Comptes au-dessous de $10	14 40	
		2,217 11
Directeur de poste, Winnipeg—		
J. R. Cameron et Cie, uniformes pour facteurs	405 50	
S. et H. Borbridge, bottes do	63 75	
A. Schmidt, serrurerie	54 90	
T. A. Lundy, charpenterie	65 55	
Jas. H. Ashdown, ferronnerie	107 83	
A. Taylor, papeterie	98 60	
T. H. Scott, tapis, réparations aux poêles	18 75	
G. A. Pridham, journalier	456 25	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	50 00	
Mme A. Gournet, femme de journée	35 60	
M. Sutherland, lavage d'essuie-mains	31 37	
Directeur de poste, menues dépenses	13 62	
B. Gibson, lavage d'essuie-mains	13 00	
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes	10 55	
Imperial Oil Co., pétrole	285 31	
Dunn et Price, loyer du bureau de poste	840 00	
J. Brown, eau	48 00	
Comptes au-dessous de $10	41 07	
		2,639 65
Divers directeurs de poste—		
Notes de fournisseurs	8 00	
Loyers et taxes	81 00	
		89 00
Frais de voyages—		
J. Dewe, inspecteur en chef des B. P	49 25	
W. E. Brunet	3 00	
		52 25
Total, divers, Manitoba		24,882 71
Colombie-Britannique.		
Dépenses générales, de la page 743		2,884 86
Inspecteur des bureaux de poste, Victoria—		
McKillican et Anderson, boîtes aux lettres des rues et réparations	53 25	
E. B. Marvin, pavillons	27 50	
Service de télégraphe et signaux, télégrammes	59 37	
J. Smith, lavage d'essuie-mains	17 35	
E. H. Fletcher, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages	768 50	
J. Rooney, courrier intérimaire sur chemins de fer	35 50	
W. H. Dorman do do	16 00	
T. N. Hibben, papeterie	41 13	
Comptes au-dessous de $10	21 75	
		1,040 35
Directeur de poste, Victoria—		
T. N. Hibben, papeterie	240 76	
Blyth et Kerr, estampes en caoutchouc	14 50	
A reporter	255 26	3,925 11

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	255 26	3,925 21
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*		
Directeur de poste, Victoria—Fin.		
A. King et Cie, paniers	12 00	
J. Smith, blanchissage d'essuie-mains	49 00	
A. McBryan, emballage de marchandises	12 50	
Aqueduc de Victoria, taxes d'eau	15 00	
Comptes au-dessous de $10	49 25	
		393 01
Total, divers, Colombie-Britannique		4,318 22
ILE DU PRINCE-EDOUARD.		
Dépenses générales, de la page 743		2,181 60
Directeur et sous-inspecteur des bureaux de poste, Charlottetown—		
Hermans et Fils, réparations au bureau de poste	62 36	
S. W. Crabbe, ferronnerie	24 32	
A. L. Brown, taies d'oreiller et couvertures	24 44	
J. Newson, charpenterie	19 14	
D. C. Chalmers, poêle de chambre à coucher	15 00	
Jas. Grant, services spéciaux	200 00	
Cie de télégraphe Anglo-American, télégrammes	148 69	
J. B. Allan, télégraphiste, Cap-Tormentine	120 00	
T. C. Muncey do Cap-Traverse	140 00	
Directeur de poste, dépenses incidentes	26 02	
Cie du téléphone de l'Ile du Prince-Edouard, loyer du téléphone	15 00	
A. McGillivray, blanchissage d'essuie-mains	13 50	
Proportion des dépenses pour gaz	154 05	
W. Binhoe, approvisionnement d'eau	7 75	
F. de St. C. Brecken, sous-inspecteur, frais de voyages	67 40	
D. J. Macdonald, frais de voyages	57 40	
N. White do	20 20	
Jas. McCarey do	7 30	
Comptes au-dessous de $10	39 40	
D. McLeod, nettoyage	30 00	
		1,191 97
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste, frais de voyages	18 50	
W. E. Bennett, frais de voyages	16 25	
		34 75
A. Strang, loyer d'entrepôt au Cap-Traverse		50 00
Total, divers, Ile du Prince-Edouard		3,458 32

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.		
Anderson, C. E., 365 jours, jusq. 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Anderson, Thos, 365 do 30 do 1886, à 1.50		547 50
Badgley, C. W., 365 do 30 do 1886, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	136 50	
		684 00
Bailey, R. H., 85 jours, jusqu'au 25 mai 1886, à $1.50		127 50
Barber, Miss B., 365 do 30 juin 1866, à 1.50	547 50	
do transcription, à 10c. la page	15 10	
		562 60
Begin, P. A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Bell, Mme, M. E., 30 do 30 do 1886, à 0.75	22 50	
do transcription, à 10c la page	84 35	
		106 85
Belleau, J. A., 339 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2 00		678 00
Bethune, A. R., 122 do 30 do 1886, à 1.50		183 00
Bourgeois, J., travail supplémentaire, à 50c. par heure		116 00
Bourns, R. G., 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1885, à $1.25	230 00	
do 181 do 30 juin 1886, à 1.50	271 50	
		501 50
Bristow, A., 365 do 30 do 1886, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	67 00	
		797 00
Briggs, Mme M. J., transcription, à 10c la page		4 20
Cameron, Delle B., do		2 25
Cameron, W. B., 79 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		118 50
Campbell, D. A., 365 do 30 do 1886, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	25 00	
		572 50
Catellier, L. N., 156 jours, jusqu'au 25 février 1866, à $1.50	234 00	
do 35 do 31 mars 1886, à 2.00	70 00	
		304 00
Cave, Delle M., transcription, à 10c. la page		3 70
Chalifour, E., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.00		730 00
Chapman, C. S., 123 do 31 oct. 1885, à 1.50		184 50
Cherry, J., lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à $8		416 00
Clark, Delle R., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Connelly, P., 365 do 30 do 1886, à 1.00		365 00
Connelly, E., 365 do 30 do 1886, à 1.50		547 50
Costello, Delle M., transcription, à 10c. la page		50 00
Côté, J. A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1 50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	109 25	
		656 75
Craig, Delle J., transcription, à 10c. la page		10 00
Craig, Delle M. do		29 00
Cross, J. F., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.50		912 50
Cross, J. R., 97 do 30 do 1886, à 1.50		144 00
Cummings, F. W. C., 365 do 30 do 1886, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	38 00	
		585 50
Deacon, A. T., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	215 50	
do transcription, à 10c. la page	43 10	
		806 10
Dennis, J. S., 242 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $4		968 00
Derbishire, S., 184 do 30 do 1886, à 2		368 00
Devine, Delle L., transcription, à 10c. la page		76 70
Devlin, Wm, 8 mois, à $18	144 00	
do 4 do 20	80 00	
		224 00
Drummond, G. P., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.00		730 00
Duhamel, Dlle A., 365 do 30 do 1886, à 1.50		547 50
Dunlop, R., 365 do 30 do 1886, à 1.00		365 00
Dunne, J. P., 365 do 30 do 1886, à 1.50		547 50
Duprat, J. L. U., 107 do 30 do 1886, à 1.50		160 50
Dupuis, E., 365 do 30 do 1886, à 2.00		730 00
A reporter		17,105 65

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		17,105 5
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*		
Duval, F. P., transcription, à 10c par folio		20 90
Eagleson, J. S., 97 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		145 50
Earls, Mlle M. A., 365 do 30 juin 1886, à 1 50		547 50
Evans, Mlle Lucy, transcription, à 10c. par folio		59 00
Fingland, Mme E., do		5 50
Forrest, Mme A. S., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Forget, M., 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
Fraser, Mlle A., transcription, à 10c. par folio		5 90
Frechette, E., 92 jours, jusqu'au 30 septembre 1885, à $1.50		138 00
Gauthier, L., 31 do 31 juillet 1885, à 2.00	62 00	
do 334 do 30 juin 1886, à 2.50	835 00	
		897 00
Genest, A. T., 365 do 30 juin 1886, à 2 00		730 00
Genest, S. M., 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
Gilbert, A. G., 153 do 30 novembre 1885, à 1.50	229 50	
do 212 do 30 juin 1886, à 1.75	371 00	
		600 50
Gordon, C., travail supplémentaire, à 50c. par heure		124 75
Gormley, M., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1 50	547 50	
do transcription, à 10c. par folio	1 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	33 50	
		582 50
Goulden W. R., 207 jours, jusqu'au 23 janvier 1886, à $1 50		310 50
Graburn, Mme F., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Graham, A., 365 do 30 juin 1886, à 2.50		912 50
Graham, Mlle T., transcription, à 10c. par folio		19 60
Grant, A. F., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Grant, E. W., travail supplémentaire, à 50c. par heure	144 75	
do transcription, à 10c. par folio	73 00	
		217 75
Green, Mlle C., transcription, à 10c. par folio		9 00
Green, Mlle F. do 10c. do		3 60
Hackett, Chas., 31 jours, jusqu'au 31 juillet 1885, à $1.00		31 00
Harel, J. B., 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Harkin, W., 365 do 30 juin 1886, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	102 25	
		649 75
Harris, Mme L., transcription, à 10c. par folio		146 90
Hastings, S. J., 16 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50	24 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	15 00	
		39 00
Hickey, J. A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Hinds, John, 335 do 30 juin 1886, à 1.50		502 50
Howlett, W. F. B., 365 do 30 juin 1886, at 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	185 00	
do transcription de documents pour la session	20 00	
		935 00
Howley, R., transcription de documents pour la session		54 60
Hubbell, E. W., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886 à $2.00		730 00
Humphreys, B. H., 365 do 30 juin 1886, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c par heure	299 00	
		846 50
Hunter, R. H., 181 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2		362 00
Jarvis, Mme A., transcription, à 10c. par folio		231 90
Jones, Mme E. J. do 10c. do		4 20
Judge, J., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2		730 00
Keefer, Mme G., transcription, à 10c. par folio		22 40
King, W. F., inspecteur des arpentages, 1 année, jusqu'au 30 juin 1886		1,600 00
Kingsmill, Mme L. A., transcription, à 10c par folio		113 10
Kitcheman, E., lithographie, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à $16		832 00
Lawrence, C. L., 18 jours, jusqu'au 4 décembre 1885, à $1.50		27 00
Lecourt, Eug., 156 do 30 juin 1886, à 1.50		234 00
Lecourt, Mlle A., transcription, à 10c. par folio		4 35
A reporter		34,515 85

3—4½**

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		34,545 85
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*		
Lee, Mme M. P., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.00		730 00
Legge, E. R., 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Lemieux, G., 82 do 30 juin 1886, à 1.50		123 00
Lepage, J. B. O., 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Longley, H. A., 310 do 6 mai 1886, à 1.50		465 00
Lowe, P. V., 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Lowe, J. K., 199 do 30 juin 1886, à 1.50		298 50
Macdonell, H. P., 129 do 24 fév. 1886, à 1.50		193 50
Macmaster, Mme A. 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
Macpherson, Jas., 365 do 30 juin 1886, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	167 50	
		897 50
Maillieu, Mlle L., transcription, à 10c., par folio		5 00
Maingy, W. McL., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.50		912 50
Marshall, J. H. 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
Mason, John 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Mathews, Mlle A. B., transcription, à 10c. par folio		4 10
May, Mlle M., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Meech, C. G., 343 do 30 juin 1886, à 1.00		343 00
Mercier, Mlle M., transcription, à 10c. par folio		38 60
Moody, A., lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à $19		988 00
Morel, L. P., 274 jours, jusqu'au 31 mars 1886, à $1.50		411 00
Mungovan, P., 125 do 30 juin 1886, à 1.50		187 50
McCabe, Francis, 348 do 30 juin 1886, à 1.50		522 00
McDougall, Mme K. C., 87 do 31 juin 1886, à 1.50		130 50
McLachlan, Jas., 177 do 30 juin 1886, à 1.50		265 50
McLean, Mlle E. P., transcription de notes de campagne		64 50
McNaughton, A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
McNaughton, John, 213 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.00		213 00
McQuilkin, J. St.C., 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
Nagle, Mlle M., transcription, à 10c. par folio		22 80
Norton, Mme L. N., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
O'Brien, R. D. 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
O'Connor, C. P. 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
O'Farrell, T. P., 130 do 7 nov. 1885, à 2.00		260 00
Ogilvie, Wm., à compte d'appointements		40 00
O'Hanly, J. M., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2		730 00
Orde, Mme E. J., transcription, à 10c. par folio		184 70
Palmer, Henry do do		597 50
Parsons, Thos., 123 jours, jusqu'au 31 octobre 1885, à $1.50	184 50	
do 242 do 30 juin 1886, à 1.75	423 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	148 50	
		756 50
Pelletier, C. C., 30 jours, jusqu'au 30 nov. 1885, à $1.50	46 50	
do 212 do 30 juin 1886, à 2.00	424 00	
		470 50
Piché, Mlle M., transcription, à 10c. par folio		10 00
Pope, Mlle L., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Price, Mme A., transcription, à 10c. par folio		6 50
Regan, Mlle S. do do		216 70
Reiffenstein, J. H., balance d'appointements, mai et juin		80 00
Ricard, Mme J., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Richardson, Mme R. H., transcription, à 10c. par folio		173 60
Ridley, Mme C., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		547 50
Rogers, C. G., 365 do 30 juin 1886, at 1.50		547 50
Routh, Mme C. T., transcription, à 10c. par folio		115 80
Samuels, Mlle A. H. do do		12 50
Satchell, John, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1	365 00	
do transcription, à 10c. par folio	48 65	
do do de documents	92 80	
		506 45
Sawyer, J. A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.00		730 00
Senecal, C. O., 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
Shaw, Mlle M., 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50
A reporter		57,019 60

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report..	....	57,019 60
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*		
Shaw, Mlle L. M., transcription, à 10c la page	....	12 00
Sheppard, N. B., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2	....	730 00
Sievers, E., lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à $16..............	....	832 00
Slater, Mlle M. A., transcription, à 10c. la page	306 20	
do do rapports pour le parlement..............................	11 80	
		318 00
Sliter, Mlle M. E. do do	....	19 80
St. Aubin, Mme E. B., trancription, à 10c. la page..............................	....	82 70
Stewart, F. E., 98 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $400 par année..............	....	108 60
Stewart, John, 332 do 30 juin 1886, à 2.00	....	664 00
Stubbs, Mlle C., transcription, à 10c. la page	....	5 50
Surtees, W. S., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50	....	547 50
Toms, Mlle F., 365 do 30 juin 1886, à 1.50..............................	....	547 50
Vautelet, H.E. 209 do 30 juin 1886, à 2.00	418 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	27 00	
		445 00
Verge, Mme J. A., transcription, à 10c. la page	....	43 50
Voligny, L. R., 239 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2.00..............................	....	478 00
Warburton, G., 41 do 10 août 1885, à 1.50	....	61 50
Wheeler, A. O., 395 do 30 juin 1886, à 2.00	....	790 00
Wicksteed, H.O., 50 do 19 août 1885, à 2.00	....	100 00
Willoughby, S.J. 170 do 30 juin 1886, à 1.50	....	255 00
Wood, Mlle M. C., transcription, à 10c. la page..............................	....	35 30
Wright, Joseph, travail supplémentaire, à 50c. par heure	....	451 75
Yeilding, Mlle B., transcription, à 10c. la page..............................	....	7 60
York, B. L., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50..............................	....	547 50
Total, appointements non imputés au gouvernement civil...	....	64,102 35
Imputés aux crédits suivants:—		
Terres fédérales—Capital..............................(Page 759)	26,377 00	
do Service extérieur..............................(do 762)	1,034 65	
do Service intérieur..............................(do 771)	36,334 70	
		64,102 35

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Page.	$ cts.	$ cts.
Arpentages de 1880—			
Entreprise, subdivision	773	....	34 27
Arpentages, 1882—			
Entreprise, subdivision	773	2,509 26	
Ligne extérieure de bloc	773	5,158 88	
Arpentages de 1883—			7,668 14
Entreprise, subdivision	773	....	2,055 59
Arpentages 1884—			
Entreprise, subdivision	773	8,845 38	
Ligne extérieure de township	773	3,995 13	
Explorations	773	1,068 19	
Inspection des arpentages	773	371 83	
Arpentages de 1885—			14,280 53
Entreprise, subdivision	774	5,646 61	
Nouveaux arpentages	774	2,271 10	
Explorations	774	2,026 45	
Détermination de longitude	774	2,635 15	
Arpentages d'emplacement de ville	774	3,089 00	
Ligne de chemin de fer	774	1,435 00	
Arpentages de chemin	774	913 45	
Arpentage de subdivision dans la Colombie-Britannique	774	276 62	
Entreprise—hivernage de chevaux pour les arpentages	774	3,499 23	
Arpentages de 1886—			21,792 61
Entreprise, subdivision	774	20,916 41	
Nouvel arpentage à Carlton	774	1,603 00	
Exploration du lac Winnipeg	774	1,500 00	
Déterminations de longitude	774	1,700 00	
Arpentage du district de Kamloops	774	1,000 00	
Arpentage du district de New-Westminster	774	620 00	
do de Hot Springs	774	4,500 00	
do entre la Passe-de-l'Aigle	774	1,500 00	
Examen des arpentages	774	4,118 00	
Arpentages de chemin	774	11,000 00	
Arpentages par le département des Sauvages	774	450 00	
Arpentage topographique dans les Montagnes-Rocheuses	774	1,100 00	
			50,007 41
Total, arpentages	....	....	95,838 55
L. Russell, instruments photographiques	....	1,200 00	
Fournitures pour photographe	....	248 43	
Télégrammes	....	258 55	
Instruments des arpenteurs	....	211 40	
Micromètres	....	164 17	
Tachéomètre	....	159 22	
Lentilles	....	179 80	
Frais de voyages, J. H Reiffenstein	....	64 75	
Frais de vente par encan	....	55 19	
Cheval	....	65 00	
Réparer une presse lithographique	....	55 60	
Pinceau et chevalet	....	55 00	
Chronomètre	....	53 23	
Instruments photographiques	....	63 67	
Verres objectifs	....	57 41	
Réparations d'instruments	....	22 00	
Rapporteurs et échelles	....	23 25	
Equerres d'arpenteurs	....	34 50	
Copie photographique de mappes	....	30 00	
Couverture de théodolites	....	20 90	
Dépenses pour procurer un chronomètre	....	8 75	
Niveaux, $8, réparer un do $7.42	....	15 42	
Gravure, $6, tentes, $5, théodolite, $18.74	....	29 74	
Tableaux astronomiques	....	11 76	
Rapport astronomique pour l'année	....	3 65	
		3,091 39	
Moins—Travaux exécutés par la div. techn. pour expl. géol	....	65 43	
			3,025 96
A reporter	....	....	98,864 51

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.		$ cts.	$ cts.
Report			98,864 51
Frais judiciaires—			
D. O'Connor, la Reine *vs.* Jones	$100 00		
do do Blackburn *et al*	100 00		
do do Dawson	106 76		
		306 76	
W. Graham, C.R., la Reine *vs.* Dawson	200 00		
J. E. Larue, C.R., do Hill	200 00		
		400 00	
A. C. Webb, honoraires de témoins, la Reine *vs.* Dawson	41 90		
do allocation pour subsistance do	8 00		
R. W. Hermon, honoraires de témoins do	45 40		
E. Boivin do do	57 50		
		152 80	
			859 56
			99,724 07
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			26,733 00
			126,457 07
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Appointements—			
F. A. Wilmot, une année, jusqu'au 30 juin		2,400 00	
T. A. Pope do do		905 00	
T. Kains, 273 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.50		955 50	
E. Priest, 128 do 31 mars, à $2.50		320 00	
S. T. Tilley, 1 mois, jusqu'au 31 mai		100 00	
T. H. Reiffenstein, du 5 au 12 sept.	40 00		
do du 1er au 30 juin	110 00		
		150 00	
			4,830 50
Arpentages—			
Arpentage de subdivisions dans la Colombie-Britannique		1,000 00	
Ligne de chemin de fer C. P., do		550 00	
Détermination de la longitude		600 00	
District de Kamloops		4,000 00	
District de New-Westminster		1,200 00	
			7,350 00
Frais de voyages		31 00	
Fret		502 92	
Emmagasinage d'effets de campement		35 50	
Etuis en cuir		20 00	
Papeterie		90 00	
			679 42
			12,859 92

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
AGENCES DES TERRES ET BOIS.		
Bureau des terres à Winnipeg—		
H. H. Smith, commissaire, une année, jusqu'au 30 juin		5,000 00
J. M. Gordon, inspecteur, du 1er juillet au 2 sept. 1885, à $1,200	206 67	
do du 3 sept. au 30 juin 1886, à $2,000	1,655 54	
		1,862 21
T. R. Burpé, secrétaire, du 1er juillet au 31 déc. 1885, à $2,000	999 98	
do du 1er janvier au 30 juin 1886, à $1,800	900 02	
		1,900 00
J. T. L. Meyer, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $3.00		1,095 00
R. Dolbear, 365 do 3.00		1,095 00
G. Young, 365 do 3.00		1,095 00
J. M. Sutherland, 365 do 3.00		1,095 00
W. H. Cottingham, 365 do 2.50		912 50
K. Graburn, 365 do 2.50		912 50
E. Rochester, 243 jours, jusq. 28 fév. 1886, à 3.00		729 00
Alex. Crowe, 365 do 30 juin 1886, à 2.00		730 00
H. N. Wilkinson, 274 do 31 mars 1886, à 2.00		548 00
E. H. Taylor, 31 do 31 juil. 1885, à 2.00	62 00	
do 184 do 31 janv. 1886, à 2.50	460 00	
do 150 do 30 juin 1886, à 3.00	450 00	
		972 00
F. F. Dixon, 58 do do 2.00		116 00
L. M. Fortier, 117 do 31 oct. 1885, à 2.00	234 00	
do 248 do 30 juin 1886, à 3.00	744 00	
		978 00
R. A. Ruttan, 6 mois, jusqu'au 31 décembre 1885, à $100 par mois	600 00	
do 6 do 30 juin 1886, à $1,400 par année	700 00	
		1,300 00
J. Allison, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1886, à $2	670 00	
do 1 mois, jusqu'au 30 juin 1886	100 00	
		770 00
F. H. Turnock, 254 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50		381 00
Mme K. C. McDougall, 30 jours do 1.50		45 00
Wm. Pearce, surintendant des mines, une année, jusqu'au 30 juin		3,200 00
R. Stephenson, inspecteur des sociétés de colonisation, une année		3,000 00
F. J. Clarke, aide dans le bureau, 123 jours, jusq. 31 janv. 1886, à $2.50		307 50
W. R. Rowan, 273 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1		273 00
J. L. Doupe, 92 jours, jusqu'au 30 sept. 1885, à $1		92 00
R. Breen, une année, jusqu'au 30 juin 1886		600 00
J. A. Moore, 1 mois		66 00
W. D. Scott, du 4 au 30 juin		30 00
G. Arkle, 29½ jours, à $2		59 00
E. Hughes, 5 do 2		10 00
T. D. Blythe, 4½ do 2		9 00
G. L. Pace, 3 do 2		6 00
Total des appointements, bureau du commissaire		29,188 71
Agence des terres, Winnipeg—		
A. H. Whitcher, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886	2,400 00	
J. Turenne, sous-agent, do do	1,200 00	
H. B. Perrin, 227 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1.50	340 50	
W. L. Sabine, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1885, à $1,000 par année	249 99	
		4,190 49
Agence des terres, Nelsonville—		
W. H. Hiam, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886	1,200 00	
John May, sous-agent do do	1,095 00	
		2,295 00
Agence des terres, Prince-Albert—		
J. McTaggart, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886	1,200 00	
L. Schmidt, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à $2 .... $368 00		
do 181 do 30 juin 1886, à $3 .... 543 00		
	911 00	
A reporter	2,111 00	35,674 20

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
Report..		2,111 00	35,674 20
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*			
Agence des terres, Prince-Albert—Fin.			
Geo. Duck, 1 mois, jusqu'au 31 décembre 1884	$100 00		
do 163 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $3	489 00		
		589 00	
Agence des terres, Calgary—			2,700 00
Amos Rowe, agent, 301 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $1,200 par année..		993 33	
E. Kirby, sous-agent, 1 an, do		1,095 00	
M. Harris, 41 jours, jusqu'au 31 juillet 1885, à $3...............	$123 00		
do 273 do 30 juin 1886, à $2.50	682 50		
		805 50	
E. G. Thomas, 31 jours, jusqu'au 31 mars 1886, à $2		62 00	
			2,955 83
Agence des terres, Coteau—			
J. J. McHugh, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
D. J. Macdonnell do		1,095 00	
			2,295 00
Agence des terres, Buttes-du-Tondre—			
T. B. Ferguson, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886................................		....	1,095 00
Agence des terres, Swift-Current—			
J. G. Jessop, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886................................		....	730 00
Agence des terres, Edmonton—			
P. V. Gauvreau, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
F. C. Macdonald do		730 00	
			1,930 00
Agence des terres, Deloraine—			
J. A. Hayes, agent, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1885		400 00	
J. Flesher, sous-agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,095 00	
W. L. Orde, 150 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $3................................		450 00	
			1,945 00
Agence des terres, Brandon—			
E. C. Smith, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
A. W. Reynolds, sous-agent do		1,095 00	
E. L. Burpé, 153 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2................................		306 00	
C. D. Rickards, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à $3...	$552 00		
do 181 do 30 juin 1886, à $3.	545 75		
		1,097 75	
Agence des terres, Odanah—			3,698 75
W. M. Hilliard, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886................................		1,200 00	
W. S. Cottingham, sous-agent do		730 00	
Geo. Black, 3 mois, à $30		90 00	
			2,020 00
Agence des terres, Birtle—			
W. G. Pentland, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
M. Donoghue do		730 00	
F. R. Herchmer, 173 jours, jusqu'au 30 nov. 1885, à $2.00....	$346 00		
do 31 do 31 déc 1885, à 2.50....	77 50		
do 31 do 31 janv 1886, à 1.50....	46 50		
do 150 do 30 juin 1886, à 2.00....	300 00		
		770 00	
Agence des terres, Régina—			2,700 00
W. H. Stevenson, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886................................		1,200 00	
A. J. Fraser do		1,095 00	
G. W. Almon do		730 00	
John Dobbin do		730 00	
J. T. Greenwood, 77 jours, à $2		154 00	
J. A. Royal, 153 jours, jusqu'au 30 novembre 1885, à $2	$306 00		
do 6 mois, jusqu'au 30 juin à $700 par année.........	425 83		
		731 83	
			4,640 83
Agence des terres, Battleford—			
E. A. Nash, agent, du 5 août 1885 au 30 juin 1886		....	1,037 10
Mennonites et Islandais—			
George Newcomb, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		....	1,200 00
A reporter................................		....	64,671 71

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		61,671 71
BUREAU DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Inspecteurs des homesteads—		
J. Aikman, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886	1,200 00	
John Rogers, 1 do 30 do 1886	1,200 00	
R. S. Park, 1 do 30 do 1886	1,200 00	
Thomas Swan, 1 do 30 do 1866	1,200 00	
J. J. Arsenault, 1 do 30 do 1886	1,200 00	
W. J. O. Bourchier, 1 do 30 do 1886	1,200 00	
		7,200 00
Bureau des bois, Winnipeg—		
E. F. Stephenson, agent 1 an, jusqu'au 30 juin 1886	1,600 00	
T. W. Fisher, sous-agent 1 do 1886	1,095 00	
A. R. Wade, 91 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à $2	182 00	
		2,877 00
Bureau des bois, Edmonton—		
Thomas Anderson, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00
Bureau des bois, Prince-Albert—		
D. J. Waggoner, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00
Bureau des bois, Calgary—		
C. L. Gouin, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00
Bureau principal, Ottawa—		
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernment civil (*voir* page 757)		1,034 65
Frais de voyages de l'inspecteur des agences—		
Frais de voyages à l'est de Winnipeg, billets de chemins de fer	267 15	
do à l'ouest do	476 75	
Billets de diligence	23 00	
Allocation pour subsistance, 164½ jours, à $4	658 00	
1 paire de chevaux, $240 ; louage de chevaux, $119	359 00	
1 wagon, $135 ; réparations au wagon, $16.75	151 75	
Harnais	49 30	
1 tente, $17 ; effets de campement, $38.05	55 05	
Nourriture pour les chevaux et repas aux conducteurs d'attelages	52 35	
Fret et passage d'eau, $21.85 ; louage de voiture, $10 60	32 45	
Conducteur d'attelage, 38 jours, $43 ; frais de subsistance, $27	70 00	
Messagerie, $4 65 ; télégrammes, $3.22	7 87	
Frais de port, $1 ; table d'heures, $1	2 00	
Ferrage de chevaux, $3.75 ; médicaments pour chevaux, $1.25	5 00	
	2,209 67	
MOINS—Montant reçu de la vente de chevaux ... $300 00		
Montant dû à l'inspecteur le 30 juin ... 459 67		
	759 67	
		1,450 00
Frais de voyages pour l'inspection des sociétés de colonisation des Townships—		
Rufus Stephenson, détails donnés dans le rapport de l'auditeur général de 1885, partie II, page 609		704 83
F. J. Clarke, billet de chemin de fer	14 60	
do 81 jours, à $3.50	283 50	
		298 10
Wm. Pearce, surintendant des mines—		
Allocation pour subsistance, 242 jours, à $5.00	1,210 00	
do 123 do 3.50	430 50	
Frais de voyages	595 40	
Transcription de cédules	36 25	
Télégrammes	32 44	
Messagerie	9 70	
A reporter	2,314 29	81,836 29

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
Report		2,314 29	81,836 29
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*			
***Wm. Pearce**, surintendant des mines*—Fin.			
Loyer		7 00	
Charriage		1 00	
		2,322 29	
Dû par l'agent, 30 juin 1885		1,592 41	
		729 88	
Dû à l'agent, 30 juin 1886		2 97	
			726 91
***W. Cox Allen**, inspecteur des Ranches*—Frais de voyages			100 00
Dépenses contingentes du service extérieur—			
Bureau du commissaire, Winnipeg—			
Frais de port		1,075 18	
Loyer d'un tiroir au B. P.		3 00	
Meubles, installation et réparations—			
Bureau du commissaire	$360 46		
Chambre de l'inspecteur, tapis	34 85		
do pupître	115 00		
do meubles	41 00		
Chambre du secrétaire, tapis	24 17		
		575 48	
Frais de voyages—			
H. H. Smith	$297 63		
L. M. Fortier	150 00		
D. J. Macdonell	71 25		
Mme K. C. McDougall	60 00		
T. B. Ferguson	39 90		
H. Holmes	39 00		
T. R. Burpee	25 00		
J. T. L. Meyer	23 35		
J. J. McHugh	3 50		
		709 63	
Examen de réclamations à Saint-Louis de Langevin	$ 95 00		
Geo. Duck, dépenses de subsistance	105 87		
Frais de voyages	46 40		
		247 27	
R. Goulet, prendre des témoignages, réclam. de Ste-Agathe.	$ 34 40		
G. Duck, aide do do	24 90		
Frais de port, $10.20 ; messagerie, 65c.	10 85		
		70 15	
Loyer, bureau de M. Goulet	$ 50 00		
Monter un poêle, bureau de M. Goulet	9 66		
		59 66	
Creuser un puits, accessoires et main-d'œuvre	$1,044 35		
Fret	165 08		
Gages d'un homme en charge	240 00		
		1,449 43	
Jacob Smith, rapport d'arpentage, emplacement de ville		234 20	
G. A. Stewart, arpentage, plan et rapport		107 40	
Télégrammes		272 75	
Papeterie		158 31	
Blanchissage d'essuie-mains et lavage de bureau		27 75	
Eau, $11.50 ; glace, $5		16 50	
Loyer de téléphone		41 10	
Abonnement aux journaux		64 00	
Montage de cartes géographiques, $84.30 ; préparer des cartes géog., $35.20		119 50	
Messagerie, $8.04 ; fret, $27.34		35 38	
Louage de cheval, $5 ; voiture de place, $1		6 00	
Billets de chemin de fer urbain, $1 ; cartouches, $3.60		4 60	
Combustible, $12 ; éclairage, $71.28		83 28	
1 exemplaire du "Dominion Annual Register"		2 50	
1 do de l'almanach des adresses du Manitoba		5 00	
A reporter		5,371 10	82,663 20

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
Report		5,371 10	82,663 20
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*			
Dépenses contingentes du service extérieur—Fin.			
1 exemplaire de l'almanach des adresses de Waghorn		0 20	
1 do des lois concernant les terres, E.-U.		2 81	
Signifier des subpœnas		2 50	
Taxes, ¼ N.E. du township 33, rang 15, section 19, ouest	$23 81		
do lots dans le Minnedosa	62 56		
		86 37	
Excavation et nettoyage de latrines		53 40	
H. Nelson, estimation de carrières		16 00	
Transporter des livres, agence du Courant-Rapide		32 99	
Estampe, H. H. Smith, commissaire		5 00	
do G. Duck do		5 00	
Services professionnels, Corbet Locke		10 12	
Recherches dans le bureau du régistrateur		63 73	
Annonces		188 76	
Impressions d'affiches et de formules		33 50	
			5,871 48
Bureau des terres, Battleford—			
Meubles et installation		105 25	
Combustible		110 75	
Frais de voyages		129 90	
Frais de port, $33 ; loyer d'un tiroir du B. P., $3		36 00	
Pétrole		24 00	
Charriage		20 00	
Nettoyage de bureau		18 00	
Papeterie		2 80	
Annonces		4 00	
Messagerie		12 82	
			463 52
Bureau des terres, Birtle—			
Frais de port		117 35	
Combustible		78 43	
Nettoyage de bureau		60 00	
Meubles, installation et réparations		50 46	
Frais de voyages		59 30	
Main-d'œuvre et combustible		37 10	
Pétrole		12 00	
Papeterie		10 50	
Taxes		4 34	
Fret		1 50	
		430 98	
Dû par l'agent, 30 juin 1885		10 03	
		420 95	
Dû à l'agent, 30 juin 1886		1 55	
			419 40
Bureau des terres, Brandon—			
Frais de port		245 41	
Frais de voyages		216 90	
Combustible		127 65	
Gardien		71 00	
Meubles, installation et réparations		40 25	
Annonces		10 50	
Télégrammes		9 81	
Fournitures de bureau		4 75	
Pétrole		7 35	
Almanach des adresses du Manitoba		5 00	
Messagerie		2 00	
Papeterie		1 20	
Dû à l'agent, 30 juin 1885		2 60	
			744 42
A reporter			90,162 02

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		90,162 02
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Bureau des terres, Calgary—		
Combustible	176 65	
Frais de port	119 45	
Télégrammes	62 96	
Messagerie	46 39	
Fournitures de bureau	21 25	
Eau	27 00	
Nettoyage de bureau	23 25	
do de la cour	26 50	
Installation et réparations	38 10	
Frais de voyages, M. Harris	32 10	
Papeterie	29 70	
Loyer de boîte et tiroir au bureau de poste	15 00	
Main-d'œuvre sur bois	7 50	
Dresser le bail du bureau	4 00	
Louage d'un cheval	2 50	
Charriage	1 50	
Monter des cartes géographiques	2 50	
Pétrole	16 00	
Annonces	8 00	
Dû à l'agent, 30 juin 1885	64 33	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	9 58	
		734 26
Bureau des terres, Coteau—		
Frais de port, $59.14 ; loyer de boîte au bureau de poste, $3.60	62 74	
Combustible	84 00	
Main-d'œuvre au combustible	21 00	
Nettoyage de bureau	23 00	
Pétrole	7 25	
Fournitures de bureau	3 95	
Messagerie	1 90	
Papeterie	1 50	
Dû à l'agent, 30 juin 1885	2 20	
	207 54	
Dû à l'agent, 30 juin 1886	2 19	
		205 35
Bureau des terres, Deloraine—		
Frais de port	132 50	
Livres acheté de G. F. Newcomb	95 50	
Frais de voyages	51 14	
Bois, $38.62 ; main-d'œuvre sur bois, $3.50	42 12	
Papeterie	18 70	
Fournitures de bureau	17 55	
Meubles et installation	14 25	
Transport	10 45	
Nettoyage de bureau	5 00	
	387 21	
Dû à l'agent, 30 juin 1885	13 00	
	400 21	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	11 35	
		411 56
Bureau des terres, Edmonton—		
Coffre de sûreté	141 50	
Frais de voyages	119 00	
Frais de port	90 98	
Combustible	75 88	
Nettoyage de bureau	66 00	
Meubles et installation	42 00	
Empaqueter des meubles durant les troubles du Nord-Ouest	26 50	
Mettre en coffre de sûreté	7 50	
Transport	6 50	
Pétrole	5 00	
A reporter	580 86	91,513 19

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	580 86	91,513 19
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Bureau des terres, Edmonton—Fin.		
Annonce	4 00	
Fournitures de bureau	3 50	
Télégrammes	3 25	
Louage d'un cheval	3 00	
Imprimer le "Bulletin" d'Edmonton	1 50	
	596 11	
Dû par l'agent, le 30 juin 1885	97 61	
	498 50	
Dû à l'agent, le 30 juin 1886	3 00	
		495 50
Bureau des terres, Minnedosa—		
Frais de port	99 06	
Combustible	60 00	
Fournitures de bureau	7 40	
Réparations	2 75	
Papeterie	1 60	
Télégrammes	1 20	
Transport	8 45	
Dû par l'agent, le 30 juin 1886	3 15	
		183 61
Bureau des terres, Nelsonville—		
Frais de port, $100.25; loyer de boîte au bureau de poste, $2	102 25	
Combustible, $38.40; main-d'œuvre au combustible, $8.40	46 80	
Installation et réparations, $4.90; fournitures de bureau, $1.50	6 40	
Transport, $1.76; charriage, 25c	2 01	
Nettoyage de bureau, $3; boîtes en ferblanc, $3.85	6 85	
Pétrole	13 20	
Papeterie	6 25	
Jno. May, frais de voyages	5 45	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	7 75	
	196 96	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	10 32	
		186 64
Bureau des terres, Prince-Albert—		
Combustible	261 25	
Meubles et installation	155 05	
Nettoyage de bureau	85 00	
Frais de port	70 41	
Télégrammes	65 00	
Transport	25 30	
Pétrole	48 90	
Main-d'œuvre au bois	65 75	
Charriage	5 50	
Fournitures de bureau	4 40	
Papeterie	4 10	
J. McTaggart, dépenses de déménagement	500 00	
Dû par l'agent, 1886	23 84	
	1,314 50	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	13 24	1,301 26
Bureau des terres, Régina—		
Frais de port	291 91	
Combustible	153 76	
Nettoyage de bureau	82 50	
Frais de voyages	207 78	
Télégrammes	66 05	
Papeterie	17 55	
Meubles, installation et réparations	17 85	
Poêles	45 80	
Transport, $3.44; messagerie, $6.10	9 54	
A reporter	892 74	93,680 20

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	892 74	93,680 20
AGENCES DES TERRES ET BOIS.—*Suite.*		
Bureau des terres, Régina—Fin.		
Messager	25 00	
Délivrer la malle	12 90	
Main-d'œuvre au bois	8 00	
Pétrole	2 95	
Abonnement au *Leader* de Régina	2 00	
Annonces	1 50	
Fournitures de bureau	1 70	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	3 37	
	950 16	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	9 00	
		941 16
Bureau des terres, Swift-Current—		
Voyages	72 26	
Combustible	20 00	
Frais de port	17 50	
Pétrole	7 10	
Main-d'œuvre au combustible	4 00	
Fournitures de bureau	2 4[illegible]	
Ameublement	2 00	
Renchausser le bureau	1 00	
Fret	1 97	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	28 59	
		156 85
Bureau des terres, Buttes-du-Tondre—		
Frais de port	13 00	
Fournitures de bureau	10 83	
Combustible	10 00	
Rédiger un bail	6 50	
Messageries	4 68	
Louage de cheval	4 50	
Peinturer l'enseigne du bureau	2 00	
Papeterie	1 85	
Nettoyer le puits	1 00	
do le bureau	2 00	
	56 36	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	41 38	
		14 98
Bureau des terres, Winnipeg—		
Frais de port, $101 70; loyer d'un tiroir au bureau de poste, $6	107 70	
Gardien	50 00	
Nettoyer le bureau et lavage	37 75	
Combustible, $6; main-d'œuvre au combustible, $2	8 00	
Fournitures de bureau, $3 25; eau, $2.20	5 45	
Glace, $5; charriage, $3; creuser des lieux d'aisance, $5	13 00	
Almanach des adresses du Manitoba, $5; monter des cartes géogr. $3.90	8 90	
Ameublement et accessoires	6 20	
		237 00
Bureau des bois, Calgary—		
Combustible	85 00	
Nettoyer le bureau	10 00	
Loyer d'un tiroir au bureau de poste	15 00	
Frais de port	8 39	
Monter un poêle	2 25	
Fret	2 09	
Charriage	0 25	
20 pour 100 de commission sur perceptions, G. F. Clarke	15 22	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	70 06	
	208 26	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	130 01	
		78 25
A reporter		95,108 44

TERRES FEDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	....	95,108 44
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite*		
***Bureau des bois**, Edmonton—*		
Dépenses de déménagement, Connor à Battleford	140 00	
Nettoyer le bureau	22 00	
Combustible	30 00	
Meubles et accessoires	81 00	
Déplacer les meubles et le coffre-fort	12 00	
Fournitures de bureau	3 95	
Télégrammes	3 30	
Frais de port	9 68	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	2 42	
	304 35	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	30 57	
		273 78
***Bureau des bois**, Prince-Albert—*		
Voyages, inspection	397 00	
Dépenses de déménagement, H. J. Montgomery	87 95	
Combustible	29 50	
Nettoyer le bureau	18 50	
Meubles, accessoires et réparations	20 00	
Frais de port	16 00	
Fournitures de bureau	14 90	
Déplacer le coffre-fort	14 00	
Télégrammes	4 85	
Pétrole	4 00	
Papeterie	3 60	
Main-d'œuvre au combustible	22 00	
Nettoyer le bureau	8 00	
Ferrage de chevaux	1 50	
Frais de port	4 50	
Messageries	0 50	
Dû par l'agent, 30 juin 1886	24 70	
	671 50	
Dû par l'agent, 30 juin 1885	64 10	
		607 40
***Bureau des bois**, Winnipeg—*		
Frais de port	174 64	
Télégrammes	30 52	
Meubles et accessoires	27 70	
Poêle et tuyaux	17 75	
Déménager	15 00	
Impressions, Walker et May	11 50	
Téléphone	10 00	
Monter des cartes géographiques	7 95	
Messageries	6 40	
Loyer d'une boîte au bureau de poste	6 00	
Inspection du bois	6 00	
Fournitures de bureau	5 60	
Nettoyer le bureau	5 50	
Almanach des adresses	5 00	
Préparer des plans	2 00	
Journal	1 50	
Inspection—		
E. F. Stephenson	96 32	
W. B. McLellan	81 85	
R. G. Gordon	20 00	
Commission sur perceptions—		
C. P. Moore	217 60	
R. Gunne	117 22	
W. H. Stevenson	28 49	
W. M. Hilliard	24 00	
J. Flesher	23 85	
M. Lynch	20 16	
W. A. Doyle	19 22	
A reporter	981 77	95,989 62

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	981 77	95,989 62
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Bureau des bois, Winnipeg—Fin.		
Commission sur perceptions—		
J. J. McHugh	16 04	
G. Black, $3.99; E. C. Smith, 77c	4 76	
Dû à l'agent, 30 juin 1885	307 26	
Dû par do 30 juin 1886	244 83	
		1,554 66
Frais de voyages des inspecteurs des homesteads—		
Aikman, T. H	725 00	
Allison, John	50 00	
Arsenault, J. J	540 55	
Brokovski, E	50 00	
Bourchier, W. J. O	1,000 00	
Clarke, George F	152 83	
Cottingham, W. S	3 20	
Herchmer, F. R	9 25	
Meyer, J. T. L	48 24	
McHugh, J. J	19 00	
Park, R. S	1,146 38	
Rogers, John	550 00	
Swan, Thomas	818 02	
Services de vétérinaire, cheval pour l'inspecteur de homesteads	10 00	
		5,122 47
Déboursés par J. H. Metcalf pour les inspecteurs de homesteads—		
Chevaux, 3, à $150 ... $450 00		
do 1, à $125; 1, à $110; 1, à $90 ... 325 00		
	775 00	
6 barouches, $319; réparer des barouches, $33.75	352 75	
1 boghei, $140; 4 cutters, $215	355 00	
Harnais, $359.35; peaux de bison, $253	612 35	
Nourriture pour chevaux, $62; ferrage de chevaux, $9	71 00	
Couvertures, $15.50; télégrammes, $4.51	20 01	
Fret et messagerie	57 80	
W. C. Hamilton, services professionnels	5 00	
		2,248 91
J. H. Metcalfe, commissaire-priseur—		
Du 4 mai au 15 décembre 1885, à $200 par mois	1,334 40	
72 jours, jusqu'au 30 juin, à $2.50 par jour	180 00	
Frais de subsistance	520 00	
Frais de voyages	236 80	
Télégrammes	3 26	
		2,274 46
Appointements des gardes-forestiers—		
Clarke, G. F., 1 année, jusqu'au 30 juin 1886	899 99	
Connor, Jno. do	700 00	
Elliott, Wm. do	700 00	
Gunne, R. do	700 00	
Johnstone, A. E. do	700 00	
Lynch, M., 6 mois, jusqu'au 30 juin 1886	350 00	
Montgomery, H. J., 1 année, jusqu'au 30 juin 1886	700 00	
Moore, C. P., 9 mois, jusqu'au 30 juin 1886	524 97	
		5,274 96
Frais de voyages des gardes-forestiers—		
Black, George	148 99	
Clarke, G. F	43 45	
Connor, John	95 25	
Elliott, Wm	332 05	
Gunne, R	478 20	
Johnstone, A. E	88 50	
Lynch, M	232 20	
Moore, C. P	367 80	
		1,786 44
A reporter		114,251 52

3—49**

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
Report			114,251 52
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*			
Frais judiciaires—			
Aikens, Culver et Hamilton, Mercer *vs.* Fonseca	$535 20		
do do procureur général *vs.* Mckay	221 93		
do do do *vs.* Feek	126 91		
		884 04	
Bain, Blanchard et Mulock, La Reine *vs.* Wells		44 10	
W. D. Hogg, procureur général *vs.* McKay		23 95	
D. O'Connor do do	$ 21 50		
do do *vs.* Schultz	7 70		
do La Reine *vs.* Smith	36 07		
do do *vs.* Farwell	300 00		
		365 27	
R. D. McGibbon, procureur général *vs.* Houghton		63 26	
Honoraires des témoins		41 00	
			1,421 62
Bureau des examinateurs des arpenteurs fédéraux—			
E. Deville, 19 jours, à $5	$95 00		
W. F. King, 13 jours, à $5	65 00		
B. Magrath, 13 jours, à $5	65 00		
do frais de voyages	36 50		
P. N. Dorion, 12 jours, à $5	60 00		
do frais de voyages	70 05		
A. C. Webb, 5 jours, à $5	25 00		
do frais de voyages	28 90		
L. Russell, 2 jours, à $5	10 00		
do frais de voyages	18 '75		
Thos. Drummond, 6 jours, à $5	30 00		
Wm. Ogilvie, 6 jours, à $5	30 00		
O. J. Klotz, 6 jours, à $5	30 00		
P. B. Symes, secrétaire, 13 jours, à $5	65 00		
		629 20	
Loyer, $15 ; papeterie, $14.20	$29 20		
Frais de port, $2 ; charriage, $1	3 00		
Loyer de tables et chaises	3 50		
		35 70	
			664 90
Loyer des bureaux des terres fédérales—			
Battleford, $90 ; Birtle, $144 ; Brandon, $300		534 00	
Calgary, $480 ; Carlyle, $195		675 00	
Deloraine, $121 ; Edmonton, $220		341 00	
Manitou, $144 ; Minnedosa, $120		264 (0	
Prince-Albert, $660 ; Buttes-du-Tondre, $10		670 00	
Régina, $56 68 ; Winnipeg, $600		656 68	
		3,140 68	
Loyer des bureaux des bois de la couronne—			
Calgary, $355 ; Edmonton, $180		535 00	
Prince-Albert		210 00	
			3,885 68
Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur—			
Fret, $763.19 ; messageries, $436.55		1,199 70	
Dépenses d'un permis émis par erreur		307 30	
Grenades, $165 02 ; bois de service, $79.46		244 48	
Graver et timbrer du papier à note		134 50	
Timbres à dater, $101.60 ; sceau, $12		113 60	
Valise		17 50	
Payé à A. Young		17 25	
Papier, $1 ; frais de port, $11		12 00	
Signification de sommation aux A. T. F.		5 30	
Imprimeur de la reine, 3 exemplaires des statuts		5 30	
Honoraires d'enregistrement		2 50	
do de protêt		1 87	
A. E. Fisher, solde de toute réclamation pour dépenses contingentes, du 1er janvier au 30 novembre 1884		183 33	
			2,244 63
A reporter			122,468 35

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
Report			122,468 35
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*			
Commission des Métis—			
R. Goulet, 293 jours, à $5	$1,465 00		
do 160 do 6	960 00		
do dont il a été rendu compte en 1886-8	1,500 00		
do commission comme commissaire	10 00		
A. E. Forget, 179 jours, à $3	537 00		
do frais de voyages, 10 jours, à $5	50 00		
N. O. Coté, do Ottawa à Calgary	99 05		
do équipement de camp	38 30		
do télégrammess	2 50		
do remboursé, 11 janvier 1887	60 15		
W. P. R. Street, *vide* rap. des audit., 1884-85, partie ii, page 611	3,883 59		
do 3 mois de services dans les T. N.-O	2,000 00		
do 2 do do à $20 par jour	1,200 00		
do 15 jours à préparer le rap., etc., à $ 0 do	300 00		
		12,105 59	
Examen des réclamations dans le district de Prince-Albert—			
G. Duck, 7 mois, à $100 par mois	$700 00		
Examen des réclamations sur la réserve de Saint-Pierre—			
Whitcher et McColl, moitié du coût, balance payée par le ministère des Sauvages	82 28		
		782 28	
Guides des terres—			12,887 87
J. S. O'Brien, 190 jours, jusqu'au 31 décembre 1886, à $3.50			665 00
Préposé aux renseignements—			
E. Brokovski, 12 mois, jusqu'au 30 juin		886 67	
F. L. Osler 12 do 30 juin		886 67	
Frais de port		6 00	
			1,779 34
Imprimeurs de la reine et papeterie			4,033 99
SERVICE INTÉRIEUR.			141,834 55
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil. (*Voir* page 757)			36,334 70
Annonces de soumissions pour coupes de bois		176 81	
do de soumissions pour abattre du bois		311 43	
do prime militaire		432 10	
do réclamations des Métis		592 93	
do règlements concernant les terres fédérales		481 28	
do pour vente d'emplacement de ville		192 50	
do scrip et pensions		50 00	
do avis—enlèvement des terrassements		19 50	
do examen des arpenteurs des terres fédérales		99 50	
			2,356 05
100 exemplaires "Calgary, Her Industries and Resources"		250 00	
Droit d'auteur et matériel, "Land Prospector's Manual"		750 00	
			1,000 00
			39,690 75

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Appointements—			
L'hon. J. W. Trutch, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,500 00	
J. S. Macdonald do		1,080 00	
John McKenzie do		1,200 00	
Sidney Fletcher do		960 00	
John Smith, 10 mois do		100 00	
			5,840 00
P. Summerfield, appointements semi-mensuels, à $150			75 00
Bureau des bois de la couronne, New-Westminster—			
T. S. Higginson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,825 00	
Frais de voyages de lui et son cheval, 153 jours, à $3.50	$ 535 50		
do 182 jours, à $3	546 00		
Passage en chemin de fer, Victoria à Ottawa	120 50		
do Ottawa à Victoria	81 00		
Frais d'explorations	37 90		
	$ 1,320 90		
Dû par l'agent, 30 juin 1886	82 50		
		1,238 40	
			3,063 40
Bureau des terres fédérales, New-Westminster—			
H. B. W. Aikman, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,800 00	
Dépenses d'inspection de l'agent		18 00	
			2,818 00
Vérifier les plans		127 50	
Papeterie		116 18	
Louage et nourriture de cheval		101 00	
Frais d'arpentage de Chiliwhack		87 00	
Passage sur vapeur et par chemin de fer		95 50	
Fournitures de bureau		23 50	
Passage d'eau, $16.30 ; fret, 50c		16 80	
Gages		12 50	
Lampe, $1.25 ; horloge, $9		10 25	
Armoire de bureau		10 00	
Taxe d'eau		10 00	
Loyer de bureau		7 50	
Monter des cartes géographiques		7 75	
Cartes		6 00	
Télégrammes		4 65	
Gages d'un Sauvage		2 50	
Charriage		2 50	
Carnets de campagne		2 00	
Abonnement à un journal		3 00	
			646 13
Annonces		56 00	
Impressions (Munroe et Miller)		7 00	
			63 00
Frais judiciaires—			
Drake, Jackson et Helmcken		634 75	
D. O'Connor		300 00	
			934 75
			13,440 28

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1885-86.	Dépenses de 1885-86 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arpentages de 1880 :—				
Entreprise 1, A. McNab	....	....	1,000 00	1,000 00
do 30, Cotton et McAree	34 27	34 27		
	34 27	34 27	1,000 00	1,000 00
Arpentages de 1881 :—				
Chemins publics, Manitoba, J. Vanbuskirk	....	....	1,676 60	1,676 60
do A. G. Forrest	....	....	11 32	11 32
Limites de bois de construction, A. L. Poudrier	....	....	1,110 00	1,110 00
	....	....	2,797 92	2,797 92
Arpentages de 1882 :—				
Entreprise 7, L. J. E. Garon	....	....	1,500 00	1,500 00
do 12, H. Lawe	....	....	1,512 00	1,512 00
do 24, C. H. Davis	....	....	2,000 00	2,000 00
do 28, John Hill	....	....	1,500 00	1,500 00
do 36, Francis Jones et Cie	....	....	2,000 00	2,000 00
do 37 do	....	....	2,000 00	2,000 00
do 38 do	....	....	2,000 00	2,000 00
do 39, F. J. Chadwick	....	....	200 00	200 00
do 48, E. C. Caddy	....	....	17,708 46	17,708 46
do 51, F. Murphy	....	....	4,596 05	4,596 05
do 54, G. A. Simpson	1,297 62	1,297 62		
do 55, W. Beatty	1,211 64	1,211 64		
Lignes extérieures de blocs, W. T. Thompson	5,158 88	5,158 88		
	7,668 14	7,668 14	35,016 51	35,016 51
Arpentages de 1883 :—				
Entreprise 18, J. Burke	38 05	38 05		
do 32, A. F. Martin	26 72	26 72		
do 40, C. E. Towle	24 00	24 00		
do 55, J. W. D'Amour	450 00	450 00		
do 59, E. Dawson	....	....	5,853 12	5,853 12
do 63, J. J. Francis	1,516 82	1,516 82		
	2,055 59	2,055 59	5,853 12	5,853 12
Arpentages de 1884 :—				
Entreprise 5, J. Doupe	2,868 88	2,868 88		
do 7, E. Boivin	363 78	363 78		
do 22, L. M. Dechesne	1,137 92	1,137 92		
do 27, C. F. Leclerc	1,166 50	1,166 50		
do 35, W. Crawford	1,261 83	1,261 83		
do 37, N. A. Freeman	264 00	264 00		
do 38, J. A. Kirk	88 00	88 00		
do 41, T. S. Gore	150 04	150 04		
do 45, H. H. Stephens	1,544 43	1,544 43		
Lignes extérieures de township, C. F. Miles	100 00	100 00		
do L. R. Ord	100 00	100 00		
do J. F. Garden	100 00	100 00		
do J. J. McArthur	3,569 13	3,569 13		
do T. Fawcett	126 00	126 00		
Exploration, J. J. McArthur	920 29	920 29		
do W. Ogilvie	147 90	147 90		
Inspection, W. F. King	371 83	371 83		
do H. A. Longley	....	....	75 00	75 00
Chemin public, Emerson, A. H. McDougall	....	....	29 00	29 00
Ligne de bat., Winnipeg, Walkely et Burrows	....	....	460 48	460 48
Parc des Montagnes-Rocheuses, W. G. Lowham	....	....	292 51	292 51
	14,280 53	14,280 53	856 99	856 99

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1885-86.	Dépenses de 1885-86 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
Arpentages de 1885 :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Entreprise 1, R. C. McPhillips	1,824 30	1,824 30		
do 2, G. McPhillips	539 31	539 31		
do 3, W. Wagner	1,873 00	1,873 00		
do 4, J. W. Fitzgerald	1,410 00	1,410 00		
Nouvel arpentage, J. Bourgeois	2,271 10	2,271 10		
Exploration—				
T. Fawcett	2,026 45	2,026 45		
C. A. McGrath	....	....	300 00	300 00
Détermination de longitude—				
O. J. Klotz	1,915 00	1,915 00		
T. Drummond	720 15	720 15		
Emplacement de ville—				
A. W. McVittie	617 17	617 17		
P. R. A. Bélanger	1,779 63	1,779 63		
J. S. Dufresne	692 20	692 20		
Ligne de chemin de fer, W. Ogilvie	1,435 00	1,435 00		
Chemins, C. C. DuBerger	913 45	913 45		
Subdivisions dans la Colombie-Britannique—				
J. H. Reiffenstein	276 62	276 62		
Hivernage de chevaux—				
J. Linehan	2,351 23	2,351 23		
W. Riddell	1,148 00	1,148 00		
	21,792 61	21,792 61	300 00	300 00
Arpentages de 1886 :—				
Entreprise 1, J. W. Fitzgerald	2,694 15	2,694 15		
do 2, do	3,222 26	3,222 26		
do 3, G. B. Abrey	1,000 00	....	....	1,000 00
do 4, A. J. Brabazon	1,000 00	....	....	1,000 00
do 7, T. E. Brunelle	1,000 00	....	....	1,000 00
do 8, J. Bourgeois	1,000 00	....	....	1,000 00
do 9, L. M. Dechesne	1,000 00	....	....	1,000 00
do 10, H. H. Robertson	1,000 00	....	....	1,000 00
do 11, E. Boivin	1,000 00	....	....	1,000 00
do 12, W. S. Drewery	1,000 00	....	....	1,000 00
do 13, L. Gosselin	1,000 00	....	....	1,000 00
do 14, P. T. C. Dumais	1,000 00	1,000 00		
do 15, S. M. Starkey	1,000 00	....	....	1,000 00
do 16, G. C. Rainboth	1,000 00	....	....	1,000 00
do 17, N. R. Freeman	1,000 00	....	....	1,000 00
do 18, C. C. du Berger	1,000 00	1,000 00		
do 19, J. L. Michaud	1,000 00	....	....	1,000 00
Nouvel arpentage, Carlton, A. Sproat	1,603 00	....	....	1,603 00
Exploration, lac Winnipeg, F. W. Wilkins	1,500 00	....	....	1,500 00
Détermination de longitude, O. J. Klotz	1,700 00	....	....	1,700 00
District de Kamloops, T. Fawcett	500 00	....	....	500 00
do J. F. Garden	500 00	....	....	500 00
District de Westminster, A. F. Cotton	620 00	....	....	620 00
Hot-Springs, E. A. Stewart	4,500 00	....	....	4,500 00
Passe de l'Aigle, P. R. A. Bélanger	1,500 00	1,500 00	....	
Examin des arpentages—				
J. S. Dennis	2,018 00	2,018 00		
A. C. Webb	1,600 00	1,600 00		
J. Doupe	500 00	....	....	500 00
Tracés de la route—				
J. McAree	1,300 00	....	....	1,300 00
J. J. Dufresne	1,300 00	....	....	1,300 00
C. A. Bigger	1,200 00	....	....	1,200 00
G. P. Roy	1,200 00	....	....	1,200 00
R. C. Laurie	1,200 00	....	....	1,200 00
E. Boivin	....	....	1,300 00	1,300 00
J. L. Reid	1,200 00	....	....	1,200 00
T. D. Green	1,200 00	....	....	1,200 00
R. C. McPhillips	1,200 00	....	....	1,200 00
J. McLatchie	1,200 00	....	....	1,200 00
Arpentage par le département des Sauvages	450 00	....	....	450 00
Topographie, Montagnes-Rocheuses—				
J. J. McArthur	1,100 00			1,100 00
	50,007 41	13,034 41	1,300 00	38,273 00

Cotton et McAree—Arpentages à l'entreprise, n° 1, de 1880—A l'ouest du 1er méridien, township 7, rang 22.

	$ cts.		$ cts.
6·12 milles, à $5.60	34 27	Chèques de 1885-86	34 27

J. A. Kirk—Arpentages à l'entreprise, n° 47, de 1882—A l'ouest du 2e méridien, township 41, rang 28 ; townships 42 et 44, rangs 27 et 28.

22·24 milles, à $6 10	135 66	Chèques de 1881-82	1,500 00
141 88 do 9.60	1,362 05	do 1882-83	410 35
35·86 do 15.60	559 41	1 cheval	25 00
		Déduit pour terrassement	121 77
199 98 milles	2,057 12		2,057 12

Joseph Bourke—Achèvement de l'entreprise, n° 18, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, township 25, rang 9.

6·04 milles, à $6.30	38 05	Chèques de 1885-86	38 05

J. J. Francis—Arpentages à l'entreprise, n° 63, de 1883—A l'ouest du 4e méridien township 21, rangs 25, 26 et 27 ; township 22, rangs 22, 23, 24, 25 et 26 ; township 23, rangs 22, 23 et 24 ; township 24, rangs 22, 23 et 24 ; township 25 rangs 23, 24 et 25 ; township 26, rangs 22, 23, 24 et 25.

138·14 milles, à $6.10	842 65	Chèques de 1883-84	5,933 00
672 04 do 6.30	4,233 92	do 1884-85	250 50
165·76 do 7 00	1,160 32	do 1885-86	1,516 82
10 00 do 7.40	74 00		
38 23 do 7.65	292 45		
10 00 do 8.10	81 90		
66 74 do 8.50	567 28		
48 00 do 9.10	436 80		
1,148·92 milles	7,689 32		
11 déclarations statutaires	11 00		
	7,700 32		7,700 32

S. B. Lucas—Arpentage à l'entreprise, n° 4, de 1884—A l'ouest du 5e méridien, townships 50 et 51, rangs 3 et 4.

1·25 milles, à $ 6.10	7 63	Chèques de 1881-82	400 00
2·22 do 9.60	21 31	do 1883-84	1,000 00
266·287 do 15.60	4,154 09	do 1884-85	1,274 00
		do 1886-87	1,359 03
		1 lunette méridienne	150 00
269·757 milles	4,183 03		4,183 03

JOSEPH DOUPE—Arpentage à l'entreprise, n° 5, de 1884—A l'est du 1er méridien et à l'ouest du 3e méridien, townships 8 et 19, rangs 7, 8 et 9; township 20, rang 7; townships 46 et 47, range 20; township 47, rangs 19, 21 et 22.

	$ cts.		$ cts.
58·989605 milles, à $ 9 60	566 30	Chèques de 1883-84	1,000 00
110·2225 do 8.00	881 78	do 1884-85	7,292 56
110·7523125 do 10.40	1,151 82	do 1885-86	2,868 88
55·278 do 11.05	610 27		
39·09306 do 11.20	437 84		
40·806 do 11.70	477 43		
54·866875 do 11·80	647 43		
48·249 do 12·45	600 70		
55·8838 do 13·10	732 08		
31·446 do 13·50	424 52		
295·7858125 do 15·60	4,614 27		
901·372965	11,144 44		
17 déclarations statutaires	17 00		
	11,161 44		11,161 44

CHAS. P. AYLEN—Arpentage à l'entreprise, n° 12, de 1884—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 et 22, rangs 7, 8 et 9.

127·02 milles, à $6.35	806 58	Chèques de 1883-84	1,000 00
42.34 do 6.80	287 91	do 1884-85	1,300 00
42·39 do 7.65	324 27	do 1886-87	816 82
8·28 do 8.10	67 07		
84·68 do 8.45	715 54		
53·57 do 9·50	508 91		
358·28 milles	2,710 28		
Boni de 15 pour 100	406 54		
	3,116 82		3,116 82

H. H. STEPHENS—Arpentage à l'entreprise, n° 45, de 1884—A l'ouest du 3e méridien, township 31, rangs 6, 7 et 8; township 32, rangs 7 et 8.

84·7 milles, à $ 6.50	550 54	Chèques de 1883-84	1,000 00
5·28 do 7.80	41 18	do 1885-86	1,544 43
54·38 do 8.30	451 35		
54·37 do 8.50	462 14		
1·67 do 9.35	15 61		
3·41 do 9 55	32 56		
48·33 do 9 80	473 63		
17·34 do 10.70	185 54		
269·48	2,212 55		
Boni de 15 pour 100	331 88		
	2,544 43		2,544 43

R. C. McPHILLIPS—Arpentage à l'entreprise, n° 1, de 1885—A l'ouest du 2e méridien, township 9, rang 3; township 10, rangs 2, 3 et 4.

34·34 milles, à $ 6.10	209 47	Chèques de 1885-86	5,670 72
139·91 do 9.60	1,343 12		
216·57 do 15.60	3,378 47		
390·82	4,931 06		
Boni de 15 pour 100	739 66		
	5,670 72		5,670 72

WILLIAM WAGNER—Arpentage à l'entreprise, n° 1, de 1885—A l'ouest du 1er méridien, township 21, rangs 5, 6 et 7.

	$ cts.		$ cts.
14·134 milles, à $ 6.10	86 21	Chèques de 1884-85	750 00
30·514 do 9.60	292 92	do 1885-86	1,873 00
143·837 do 15.60	2,243 87		
188·485	2,623 00		2,623 00

P. T. C. DUMAIS—Arpentage à l'entreprise, n° 14 de 1886—A l'ouest du 4e méridien, townships 52 et 53, rangs 16 et 17.

51·58 milles, à $10.00	515 80	Chèques de 1885-86	1,000 00
48·46 do 10.41	504 47	do 1886-87	1,723 91
29·04 do 10.75	312 18		
96 82 do 14.32	1,386 46		
225·9	2,718 91		
5 déclarations d'occupation, à $1	5 00		
	2,723 91		2,723 91

W. T. THOMPSON—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

601 jours en voyage	3,906 50	Balance de l'arpentage de blocs, 1881	896 35
152 do préparer les rapports	1,064 00	Chèques de 1881-82	5,000 00
1 homme, 60 jours	140 00	do 1882-83	6,300 00
5 do 853 do	1,706 00	do 1883-84	9,000 00
5 do 260 do	390 00	do 1885-86	5,158 88
5 do 1,271 do	963 75	Appr. de la Cie de la Baie-d'Hudson	165 45
2 do 1,044 do	1,252 80	1 horizon artificiel	5 93
16 do 5,082 do	5,082 00	1 lunette méridienne de 6 pouces	77 33
2 do 98 do	73 50	1 do 4 do	125 00
7,952 rations	3,391 00	1 chronomètre	94 17
Transport du parti à l'est de Winnipeg	2,534 00	Produits des ventes	760 50
Approvisionnem. et réparations	1,189 76		
19 chevaux	1,290 00		
Fret	2,627 31		
Pension des hommes	532 85		
Harnais	70 50		
Barouche	55 00		
Foin et avoine	97 00		
Emmagasinage	20 75		
Ouvrage de forgeron	26 00		
Surtaux dans le prix des provisions	742 89		
Effets de campement	398 00		
Allocation pour papeterie (3 saisons)	30 00		
	27,583 61		27,583 61

G. B. ABREY—Arpentage de lignes de base, 1882-83.

	$ cts.		$ cts.
421 jours en campagne	2,526 00	Chèques de 1881-82	6,500 00
400 rations do	200 00	do 1882-83	8,500 00
Préparer les rapports au bureau	623 00	do 1883-84	2,900 00
Transport à l'est de Winnipeg	160 00	1 lunette méridienne	188 33
20 hommes, 3,438 jours	3,438 00	1 chronomètre	94 17
2 do 806 do	967 20	1 do	10 00
3 do 402 do	502 50		
1 do 413 do	619 50		18,192 50
4,939 rations	2,409 50	Moins—Déposé au crédit du receveur général	240 28
Transport du parti	5,901 77		
Effets de campement	501 50		
Allocation pour papeterie	30 00		
Frais de jugement, C. Sayer	5 75		
do Carrier	35 50		
Vente des biens de M. Abrey p. M. King	32 00		
	17,952 22		17,952 22

WM. OGILVIE—Exploration, rivières de la Paix et Athabasca, 1884.

242 jours en voyage	1,573 00	Chèques de 1883-84	1,320 00
100 do préparer les rapports	600 00	do 1884-85	3,214 56
100 rations	100 00	do 1885-86	147 90
8 hommes, 478 jours	867 00	Compte de provisions	187 17
1 do 107 do	149 80	1 ruban d'acier	3 33
1 do 132 do	178 20	⅝ du coût d'une montre	52 50
1 do 45 do	56 25		
862 rations	431 00		
Frais de voyages à l'est de Winnipeg	160 00		
do l'ouest do	134 40		
Transport do do	420 81		
Allocation pour pension	130 00		
Effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	4,925 46		4,925 46

THOMAS FAWCETT—Arpentage de lignes extérieures de township, 1884.

227 jours en voyage	1,248 50	Chèques de 1883-84	2,100 00
65 do préparer les rapports	390 00	do 1884-85	3,726 00
3 hommes, 639 jours	798 75		
6 do 1,266 do	1,266 00		
1,905 rations	952 50		
Voyages, 2 aides à l'est de Winnipeg	150 00		
do lui-même do	160 00		
Allocation pour pension	170 00		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	565 25		
Effets de campement	115 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	5,826 00		5,826 00

W. F. KING—Inspection supplémentaire des arpentages, 1884.

90 jours, préparer les rapports	180 00	Chèques de 1885-86	371 83
10 rations au bureau	20 00		
113 do en campagne	56 50		
Transport à l'est de Winnipeg	65 70		
do l'ouest do	8 00		
Frais de nourr. à l'ouest de Winnipeg	41 63		
	371 83		371 83

C. C. Duberger—Tracés de chemins de 1885.

	$ cts.		$ cts.
88 jours en voyage	484 00	Chèques de 1885-86	2,113 45
60 do pour préparer les rapports	360 00		
Transp. de 2 aides, ouest de Winnipeg	146 50		
do do est do	150 00		
do lui-même do do	160 00		
All. de pens., do do do	130 00		
Effets de campement	115 00		
3 hommes, 251 jours	313 75		
1 homme, 77 do	77 00		
308 rations	154 00		
Approvisionnements et réparations	13 20		
Allocation pour papeterie	10 00		
	2,113 45		2,113 45

John Bourgeois—Nouveaux arpentages de 1885.

79 jours en voyage	474 00	Chèques of 1885-86	2,271 10
30 do pour préparer les rapports	180 00		
Transp du parti, à l'ouest de Winnipeg	360 90		
Son transport à l'est de Winnipeg	160 00		
Transp. de son aide do	75 00		
Allocation de pension	130 00		
4 chevaux	225 00		
Harnais	36 00		
Approvisionnements et réparations	45 80		
Télégrammes	7 65		
Effets de campement	115 00		
2 hommes, 145 jours	181 25		
2 do 132 do	132 00		
277 rations	138 50		
Allocation pour papeterie	10 00		
	2,271 10		2,271 10

J. J. Dufresne—Arpentage de l'emplacement de ville de Whitemouth, 1885.

68 jours en voyage	408 00	Chèques de 1885-86	692 20
30 do pour préparer les rapports	180 00	Imputable au ministère des affaires des Sauvages	797 92
2 hommes, 121 jours	211 75		
11 do 180 do	270 00		
Frais de voyages, est de Winnipeg	160 00		
do de son aide do	75 00		
do du parti, ouest de Winn.	185 37		
	1,490 12		1,490 12

P. R. A. BÉLANGER—Emplacement de ville, 1885.

	$ cts.		$ cts.
140 jours en voyage	770 00	Chèques de 1884-85	1,200 00
60 do pour préparer les rapports	360 00	do 1885-86	1,779 63
3 hommes, 384 jours	480 00		
1 homme 8 do	20 00		
1 do 7½ do	15 00		
384 rations	192 00		
Frais de voyages, à l'est de Winnipeg	160 00		
do 2 aides do	160 00		
do à l'ouest do	430 55		
Allocation de pension	120 00		
Charriage	27 95		
Fret	72 73		
Frais de messagerie	16 25		
Télégrammes	17 40		
Piquets en bois	12 75		
Effets de campement	115 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	2,979 63		2,979 63

THOMAS DRUMMOND—Détermination de la longitude, 1885.

242 jours en voyages	1,452 00	Chèques de 1884-85	1,426 80
3 do de rations dans le bureau	3 00	do 1885-86	1,320 15
3 do pour préparer les rapports	18 00		
Transport	618 25		
Pension	324 00		
Frais de messagerie	116 40		
Fret	13 20		
Effets de campement	160 75		
Télégrammes	10 05		
Allocation pour papeterie	21 55		
Loyer	9 75		
	2,746 95		2,746 95

OTTO J. KLOTZ—Détermination de la longitude, 1885.

224 jours en voyage	1,344 00	Chèques de 1884-85	1,719 25
67 do préparer les rapports	402 00	do 1885-86	1,915 00
67 do de rations au bureau	67 00		
1 homme, 111 jours	129 00		
Billet de ch. de fer, Ottawa à Victoria	130 05		
Frais de transport, do	1,084 12		
Effets de campement	444 67		
Papeterie	33 41		
	3,634 25		3,634 25

THOMAS FAWCETT—Explorations de 1885.

145 jours en voyage	942 50	Chèques de 1884-85	1,200 00
104 do pour préparer les rapports	728 00	do 1885-86	2,026 45
4 hommes, 469 jours	703 50		
3 do 29 do	29 00		
498 rations	249 00		
Transport à l'ouest de Winnipeg	155 70		
do de lui-même, est de Winn.	160 00		
Allocation pour pension	130 00		
Effets de campement	115 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
Couv. la boîte du cercle d'inclinaison	3 75		
	3,226 45		3,226 45

WILLIAM RIDDELL—Hivernage des chevaux de l'arpentage, entreprise, 1885.

	$ cts.		$ cts.
Hiverner 71 chevaux, à 15	1,065 00	Chèques de 1885-86	1,648 00
Pâturer et nourrir 3 chevaux pendant 5 mois	45 00		
500 boisseaux d'avoine, à 75c	375 00		
Emmagasinage de 7 appareils, à $15.	105 00		
Services de vétérinaire et médicam...	45 00		
Garde de 4 chevaux 3¼ mois, à $1 par mois	13 00		
	1,648 00		1,648 00

A. C. WEBB—Inspection des arpentages, entreprise, 1886.

53 jours de voyages	291 50	Chèques de 1885-86	1,600 00
Faire les rapports	90 00	do 1886-87	691 35
2 hommes, 84 jours	84 00		
3 do 131 do	163 75		
215 rations	107 50		
Voyages, 2 aides, à l'E. de Winnipeg	100 00		
Son voyage do do	160 00		
do à l'O. do	17 65		
Allocation pour pension	65 00		
Transp. du parti à l'O. de Winnipeg	137 79		
4 chevaux, à $110	440 00		
2 do 80	160 00		
4 charrettes, à 35	140 00		
1 barouche	55 00		
5 harnais, à $12	60 00		
Selle et brides, etc	10 00		
Couvertures de charrette	8 00		
Entraves	6 00		
Télégrammes	6 40		
Divers approvisonn. et réparations	28 76		
Effets de campement	155 00		
Papeterie	5 00		
	2,291 35		2,291 35

J. W. FITZGERALD—Arpentage à l'entreprise, n° 4 de 1885, et n[os] 1 et 2 de 1886—Est du P.M., townships 11, 12 et 13, ranges, 9, 10 et 11.

15·17 milles, à $9	136 53	Chèques, 1885-86	7,326 41
520·83 do 18	9,374 94	do 1886-87	758 00
		Balance retenue pour corrections	1,427 06
536· milles.	9,511 47		9,511 47

J. H. Reiffenstein—Arpentage de township, district de New-Westminster, dans la Colombie-Britannique.

	$ cts.		$ cts.
Frais de voyages—		Chèques de 1884-85	2,000 00
Port-Stanley à Ottawa	16 00	do 1885-86	1,276 62
Ottawa à Victoria	225 85		3,276 62
136 jours en voyage à la C.-B.	748 00	Moins—Déposé au crédit du receveur général	258 15
60 do pour préparer les rapports	300 00		
1 homme, 119 jours	178 50		
1 do 119 jours	148 75		
10 do 528½ do	528 50		
766½ rations	383 25		
Transport	149 12		
Passages sur chemin de fer	90 50		
Effets de campement	110 00		
Allocation pour pension	130 00		
Papeterie	10 00		
	3,018 47		3,018 47

J. S. Dennis—Inspection des arpentages, 1886.

186 rations, préparer les rapports	93 00	Chèques de 1885 86	2,018 00
1 homme, 60 jours	60 00	do 1886-87	2,177 94
8 hommes, 964 jours	1,205 00	Vente de chaloupe	15 00
1,024 rations	512 00		
Transport à l'ouest de Winnipeg	1,810 94		
Son transport à l'est do	160 00		
Transp. d'un aide à l'est de Winnipeg	75 00		
Effets de campement	155 00		
Allocation pour pension	130 00		
do pour papeterie	10 00		
	4,210 94		4,210 94

Wm Ogilvie—Exploration de la ligne du chemin de fer, 1885.

226 jours en voyage	1,469 00	Chèques de 1884-85	1,906 80
160 do préparer les rapports	1,120 00	do 1885-86	2,625 00
5 hommes, 698 jours	698 00	do 1886-87	651 98
5 do 256 do	320 00	Trépied, ⅚ de $24 09	20 07
1 homme, 24 do	36 00	Micromètre, ⅚ de $66.19	55 16
978 rations	489 00	Réparer une montre sidérale, moitié du coût	3 75
Voyages, Ottawa à Victoria	156 50		
do Donald, C.-B., à Ottawa	121 30		
Transport du parti à la C.-B.	514 95		
Fret et messagerie	32 60		
Télégrammes	10 41		
Effets de campement	155 00		
Allocation pour pension	130 00		
do pour papeterie	10 00		
	5,262 76		5,262 76

P. R. A. Bélanger—Arpentage entre la Passe de l'Aigle et Calgary.

172 jours en voyage	946 00	Chèques de 1885-86	1,500 00
60 jours, préparer les rapports	360 00	do 1886-87	2,793 96
3 hommes, 437 jours	437 00		
4 do 536 do	670 00		
973 rations	486 50		
Voyage à l'est de Winnipeg	160 00		
do de 2 aides, à l'est de Winnipeg	225 00		
do à l'ouest de Winnipeg	599 60		
Transport et fret	154 86		
Allocation de pension	130 00		
Effets de campement, etc	115 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	4,293 96		4,293 96

L. J. E. Garon—Arpentage à l'entreprise, n° 10 de 1881—A l'ouest et 2e méridien, rangs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9, township n° 10.

145·5588 milles, à $ 5.60	815 12	Chèques de 1880-81	1,000 00
272·3249 do 9.10	2,478 14	do 1881-82	3,745 66
114·719 do 15.38	1,764 38	do 1886-87	311 98
532·6027 milles	5,057 64		5,057 64

C. C. Duberger—Entreprise n° 18 de 1886—A l'ouest de 5e méridien, rang n° 1, Township nos 34, 35 et 36.

28·94725 milles, à $10.00	289 46	Chèques de 1885-86	1,000 00
107·42325 do 15 76	1,692 98	do 1886-87	1,661 71
42·32 do 15.98	676 27		
178·6905	2,658 71		
6 déclarations statutaires	3 00		
	2,661 71		2,661 71

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, Ottawa, 19 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une lettre datée du 28 du mois dernier, reçue de M. R. Goulet, commissaire des Métis, et de dire que les arguments présentés par M. Goulet me paraissent justes et raisonnables. Je suis sous l'impression que l'allocation dans ce cas était spéciale, et étant une des conditions auxquelles M. Goulet a accepté la nomination, on devrait lui allouer ainsi qu'à M. Côté, $5 par jour jusqu'à la fin de leurs opérations.

Si vous êtes d'opinion que l'arrêté du Conseil récemment passé à ce sujet réduisant l'allocation de voyage à $3.50 par jour dans les Territoires du Nord-Ouest, affecterait le cas de M. Goulet, veuillez m'en informer, parce que dans ce cas, j'ai intention de soumettre à la favorable considération du ministre de l'intérieur une recommandation de passer un arrêté spécial du conseil pourvoyant à ce qu'on garde la bonne foi à l'égard de M. Goulet et de M. Côté.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S.M.D.*

A l'auditeur général.

SAINT-ALBERT, T.N.O., 28 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre télégramme du 19 du courant, m'informant qu'un arrêté du Conseil avait été passé réduisant l'allocation de séjour de cinq à trois piastres par jour.

Cet arrêté du conseil ayant été passé subséquemment à la date de ma lettre d'instruction, datée du 17 mai dernier (H. B. Réf. 3,223), dans laquelle il est dit que mon allocation de séjour, ainsi que celle du secrétaire de la commission et de M. Duck, serait au taux autorisé par l'arrêté du conseil qui était alors en vigueur, je présume que le récent arrêté du conseil dont vous parlez dans votre télégramme, ne vise pas les personnes formant partie de cette commission, qui reçoivent de si petits appointements comparés à ceux généralement payés aux membres d'une commission entraînant de si grandes responsabilités.

Votre dévoué,

R. GOULET, *Com. Métis.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITION, 20 août 1886.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre d'hier, je dirai que l'arrêté du conseil du 28 juin limite à $3.50 par jour l'allocation de M. Goulet et son secrétaire, à compter de sa date.

Votre dévoué,

J. L. M. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITION, 13 octobre 1886.

MONSIEUR—Veuillez être assez bon de me fournir de nouveaux détails sur deux *item* de votre compte de crédit du mois de septembre, pour bottes et vêtements fournis à John Connor, garde-forestier, vu que le gouvernement n'a pas l'habitude de payer des comptes de cette nature.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 19 octobre 1886.

MONSIEUR,—Le sous-ministre de l'intérieur me donne instruction d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, attirant l'attention sur l'*item* de bottes et de vêtements fournis au garde-forestier John Connor, et de vous informer que Connor ayant été nommé gardien aussi bien que garde-forestier du parc national de Banff, on a jugé à propos de lui donner un uniforme, parce que ses fonctions seront bien plus celles d'un agent de police que d'un garde-forestier.

Votre dévoué,

P. B. DOUGLAS, *sous-secrétaire.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 22 décembre 1886.

MONSIEUR,—Veuillez avoir la bonté de me fournir le plus tôt possible les détails des paiements de $3,500 et $1,500 à MM. Street et Goulet, à compte des dépenses de la commission des Métis.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 14 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 décembre dernier, demandant des détails des paiements de $3,500 et $1,500 à MM. Street et Goulet, à compte des dépenses de la commission des Métis, j'ai l'honneur de dire:

1. Qu'un arrêté du conseil a été passé le 30 mars 1885, dont voici une copie, confirmant la nomination faite par le ministre de l'intérieur, de William Purvis Rochefort Street, de la cité de London, dans la province de l'Ontario, un des conseils de Sa Majesté, comme président de la commission des Métis ; de Roger Goulet, de la ville de Saint-Boniface, dans la province du Manitoba, arpenteur des terres fédérales ; et de Amédée Emmanuel Forget, de la ville de Régina, dans le district provisoire de l'Assiniboia, greffier du Conseil du Nord-Ouest, et avocat, membres de cette commission.

2. Le 19 mars 1883, j'adressais une lettre confidentielle à M. Roger Goulet, lui demandant s'il serait prêt à agir comme commissaire, et lui disant que la rémunération qu'on lui paierait dans le cas où il accepterait, serait de six piastres par jour et toutes les dépenses. M. Goulet accepta.

(3.) Le 31 mars 1885, M. Douglas, sous-secrétaire du département, écrivit à M. Forget que pendant le temps où il serait occupé à ses fonctions de commissaire, il serait payé au taux de trois piastres par jour, à part ses appointements de greffier du Conseil du Nord-Ouest; ainsi que ses frais de voyages réels, et l'allocation ordinaire de cinq piastres par jour pour ses frais de séjour pendant qu'il remplirait sa charge de commissaire.

(4.) Le 30 mars 1885, j'adressai une lettre à M. N. O. Côté, de la division du secrétaire du département, lui annonçant qu'on l'envoyait remplir la charge de secrétaire de la commission, et de se tenir prêt dans l'après-midi du mercredi suivant à aller rejoindre le président de la commission des Métis ; et le 31 mars, je lui écrivis une lettre l'informant qu'il serait payé, outre ses appointements d'employé du département, ses frais de voyage réels et l'allocation ordinaire de $5 par jour pour ses frais de séjour pendant l'exercice de ses fonctions auprès de la commission.

(5.) Dans ma lettre d'instruction à M. Street, le 30 mars 1885, je l'informai que son allocation pour frais de séjour pour lui-même et les deux autres commissaires et le secrétaire, serait au taux prescrit par l'arrêté du conseil de la trésorerie du 29 novembre 1882, dont une copie lui fut alors transmise.

(6.) Quant à la nomination de M. Street lui-même, je puis dire que les conditions auxquelles il accepta la présidence de la commission, étaient qu'il ne serait pas employé moins de trois mois, pour lesquels on lui paierait la somme de $2,000, et que pour toute période en sus des trois mois pendant laquelle on pourrait réclamer ses services, il serait payé au taux de $20 par jour.

Si vous voulez bien jeter un nouveau coup d'œil sur le compte de M. Street, pour $3,500, vous verrez qu'il se décompose comme suit :—

(1.) $2,000 pour services rendus pendant trois mois dans les territoires du Nord-Ouest.....................	$2,000
(2.) Deux mois de services, aussi dans les territoires du Nord-Ouest, à $20 par jour..............................	1,200
(3.) Quinze jours de services pour préparer le rapport et faire enquête sur de nouvelles réclamations après être revenu du Nord-Ouest, à $20 par jour..........................	300
	$3,500

Relativement au compte de M. Street, je trouve que les dates de ses services sont (1) du 24 au 29 mars 1885, ces deux jours inclus ; et du 2 avril au 25 juin 1885—trois mois, $2,000 ; (2) du 26 juin au 31 août et du 15 septembre au 22 septembre, 75 jours à $20 par jour, $1,500.

Quant à la somme de $1,500 avancée à M. Goulet, on vous a déjà fourni un compte de la manière dont elle a été dépensée.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S. M. I.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant, j'ai l'honneur de dire qu'il ne paraît y avoir aucun arrêté du conseil fixant les taux de rémunération à payer aux divers membres de la commission des Métis, et un arrêté semblable est nécessaire.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 14 février 1887.

MONSIEUR,—Vous renvoyant de nouveau à votre lettre du 28 décembre dernier, demandant des pièces justificatives de la dépense des $500 avancées à M. John McTaggart, agent des terres fédérales à Prince-Albert, pour frais de déplacement, je dois vous informer qu'il a été reçu de lui une lettre contenant des pièces justificatives pour $334 de la somme avancée, et disant que le prix du passage pour sa famille, composée de huit personnes venant d'Ontario, s'est élevé à $250, pour lesquelles il est impossible d'obtenir de pièces justificatives. Je vous transmets sous ce pli les pièces justificatives pour ces $334 déjà mentionnées, et j'espère que les explications de M. McTaggart seront jugées satisfaisantes.

Votre dévoué,

A l'auditeur général. A. M. BURGESS, *S. M. I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 14 courant, renfermant des pièces justificatives pour $334, couvrant partie des dépenses de M. McTaggart sur une avance de $500 pour frais de déménagement, et je dirai en réponse que M. McTaggart aurait

dû garder un état de ses dépenses de chemins de fer et autres, qui se montent dit-il à $250, et pour lesquelles il ne peut fournir aucune pièce justificative.

Votre dévoué,

Au sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 janvier 1887.

MONSIEUR,—En examinant votre compte de crédits pour le mois de décembre, je vois que vous continuez à payer 10 cents par folio pour la transcription, contrairement à l'arrêté du conseil du 1er avril 1886, qui pourvoit à ce que toute transcription soit payée au taux de 5 cents par folio à partir de cette date.

Votre dévoué,

Au sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 24 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, relativement au taux à payer pour la transcription, qui avait déjà fait le sujet d'une communication verbale entre nous.

J'ai donné des ordres qu'à l'avenir toute transcription faite pour ce département soit payée au taux de 5 cents par folio, conformément à l'arrêté du conseil du 1er avril 1886.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S. M. I.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli un état des sommes dues par les arpenteurs au gouvernement. J'aimerais savoir quelles mesures vous avez prises pour recouvrer les avances antérieures.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 24 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant, renfermant un état des sommes dues par les arpenteurs au gouvernement, et de vous dire que je saisirai la première occasion qui se présentera de vous fournir les renseignements que vous demandez dans votre lettre.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S. M. I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 14 mars 1887.

MONSIEUR,—Vous m'obligerez en répondant le plus tôt possible à la lettre que je vous ai écrite le 17 janvier relativement aux avances dues par les arpenteurs.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépense jusqu'au 11 avril 1887.

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Addington	Wilkison, Juge W. H		200 00	752 17	658 75	42 70	98 98
Algoma—							
Algoma, Est	McCrea, Juge W		200 00	812 39	384 38	384 31	42 72
do Ouest	Hamilton, Juge J. M		200 00	839 83	307 43	227 68	97 75
Bothwell	Bell, Juge A		200 00	695 10	707 88	132 72	75 00
Brant, Nord	Jones, Juge S. J		200 00	710 13	395 92	362 87	
do Sud	do		200 00	840 59	484 98	457 83	
Brockville	McDonald, Juge H. S		200 00	793 50	656 90	564 74	82 00
Bruce, Nord	Barrett, Juge W		200 00	326 21	544 06	122 68	87 50
do Est	Kingsmill, Juge J. J		200 00	224 43	577 96	101 57	75 10
do Ouest	do		200 00	177 45	583 21	112 97	77 50
Cardwell	McCarthy, Juge M		200 00	488 05	448 32	74 50	
Carleton	Ross, Juge W. A., et Mosgrove, Wm		336 25	679 23	469 12	463 68	
Dundas	Carman, Juge R. B		200 00	378 89	563 02	249 85	
Durham, Est	Benson, Juge T. M		200 00	334 53	551 79	73 20	60 00
do Ouest	do		200 00	356 98	514 32	88 26	75 34
Elgin, Est	Hughes, Juge D. J		200 00	371 20	911 52	33 14	77 08
do Ouest	do		200 00	407 72	732 01	44 22	45 00
Essex, Nord	Horne, Juge, C. R		200 00	296 10	815 96	175 93	112 50
do Sud	do		200 00	362 08	695 88	84 50	
Frontenac	Price, Juge C. V		200 00	173 00	392 10	47 50	
Glengarry	Carman, Juge R. B		200 00	397 70	576 64	117 88	
Grenville, Sud	McDonald, Juge H. S		200 00	436 68	377 13	401 00	62 75
Grey, Nord	Macpherson, Juge H		200 00	538 41	598 23	679 97	87 50
do Est	Lane, Juge S. J		200 00	578 11	755 90	138 73	113 84
do Sud	do		200 00	531 35	668 14	401 20	92 02
Haldimand	Upper, Juge M. C		200 00	342 93	566 56	74 84	30 24
Halton	Miller, Juge Thos		200 00	489 46	716 87	62 94	53 55
Hamilton	Bell, Wm		250 00	897 15	1,114 37	1,168 10	
Hastings, Est	Fraleck, Juge E. B		200 00	496 47	635 30	80 82	142 96
do Nord	do		200 00	563 49	532 48	90 53	98 72
do Ouest	Lazier, Juge T. A		200 00	309 61	6[illegible]0 62	62 80	62 50
Huron, Est	Doyle, Juge B. L		200 00	471 19	687 57	120 59	72 50
do Ouest	do		200 00	339 51	725 33	88 12	97 00
do Sud	Toms, Juge I. F		278 39	171 61	630 80	60 92	80 12
Kent	Woods, Juge R. S		200 00	1,053 75	1,159 97	273 44	90 00
Kingston	Wilkison, Juge W. H		200 00	409 40	521 52	50 00	

Lambton, Est	Mackenzie, Juge J. A		200 00	496 13	836 93	138 84	105 56
do Ouest	do		200 00	394 93	641 13	137 03	119 70
Lanark, Nord	Rodenhurst, W. H		250 00	609 61	517 96	73 50	67 14
do Sud	Senkler, Juge W. S		200 00	405 92	563 80	133 88	....
Leeds et Grenville, Nord	McDonald, Juge H. S		200 00	412 94	315 11	172 70	75 47
Leeds, Sud	do		200 00	539 33	635 23	267 71	181 68
Lennox	Price, Juge C. V		200 00	427 51	564 40	84 21	....
Lincoln	Senkler, Juge E. J.		200 00	487 04	885 83	134 50	4 00
London	Fraser, James H		250 00	218 00	678 82	77 60	63 10
Middlesex, Est	Elliott, Juge W		200 00	491 67	909 28	139 87	108 10
do Nord	do		200 00	462 28	654 37	114 10	84 55
do Ouest	do		200 00	457 90	645 25	90 56	81 40
do Sud	Davis, Juge J. F		200 00	233 73	585 91	70 60	72 80
Monck	Upper, Juge M. C		200 00	378 51	519 76	72 00	66 44
Muskoka	Mahaffy, W. C		250 00	1,109 39	348 93	320 78	79 20
Norfolk, Nord	Livingstone, Juge R. T		200 00	....	723 21	98 94	24 86
do Sud	do		200 00	....	621 00	66 50	22 20
Northumberland, Est	Clark, Juge G. M		200 00	507 69	700 20	105 56	90 96
do Ouest	do		200 00	344 12	532 68	86 50	62 50
Ontario, Nord	Dartnell, Juge G. H		200 00	748 36	566 36	721 90	....
do Sud	Burnham, Juge Z		200 00	721 74	624 27	179 19	575 52
do Ouest	do		200 00	770 95	609 79	88 37	....
Ottawa	Lyon, Juge Robert		200 00	1,215 17	896 64	1,031 25	85 90
Oxford, Nord	Finkle, Juge A		200 00	592 45	720 03	163 21	55 64
do Sud	do		200 00	783 05	758 6.	119 54	....
Peel	Scott, Juge A. F		200 00	426 13	531 72	114 65	72 10
Perth, Nord	Smith, J. Grayson		250 00	692 84	617 88	766 13	96 30
do Sud	Smith, E. Sydney		250 00	654 84	572 68	654 26	75 00
Peterboro', Est	Weller, Juge C. A		200 00	386 70	503 58	122 05	102 00
do Ouest	do		200 00	276 33	431 87	100 05	69 50
Prescott	O'Brian, Peter		314 43	401 65	437 53	519 33	....
Prince Edouard	Jellett, Juge R. P		200 00	537 12	671 28	132 41	21 50
Renfrew, Nord	Deacon, Juge John		300 00	481 56	513 98	108 76	66 00
do Sud	O'Driscoll, Michael		250 00	769 11	400 80	170 07	38 36
Russell	Daniels, Juge Jas		200 00	1,212 27	570 67	644 03	17 23
Simcoe, Est	Ardagh, Juge J. A		200 00	936 04	763 89	233 65	94 08
do Nord	Boys, Juge W. F. A		200 00	730 87	767 63	118 53	67 50
do Sud	do		200 00	718 91	607 75	75 95	25 00
Stormont et Cornwall	Carman, Juge R. B.		200 00	324 17	703 96	92 52	
Toronto, Centre	McDougall, Juge J. E		200 00	392 84	506 10	105 74	4 50
do Ouest	do		200 00	696 86	986 75	224 73	17 18
do Est	Boyd, l'Hon. John		250 00	537 78	747 10	144 44	7 75
Victoria, Nord	Hudspeth, Adam		250 00	485 59	387 35	426 14	
do Sud	Dean, Juge W. W		200 00	507 68	536 16	588 35	31 50
Waterloo, Nord	Lacourse, Juge A		200 00	324 67	612 51	85 00	52 50
do Sud	do		200 00	365 92	618 36	115 14	80 00
Welland	Baxter, Juge G		200 00	736 65	865 36	127 16	
	A reporter		17,479 07	42,414 40	51,601 38	18,061 69	5,057 29

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		17,479 07	43,414 40	51,601 38	18,064 69	5,057 29
Wellington, Centre	Chadwick, Juge A. C		200 00	271 70	721 04	109 18	90 00
do Nord	Drew, Juge G. A		200 00	476 39	779 24	192 40	39 95
do Sud	do		200 00	470 34	740 91	632 87	97 50
Wentworth, Nord	Sinclair, Juge J. S		200 00	704 70	496 84	87 02	
do Sud	do		200 00	832 96	526 91	282 16	
York, Est	Morgan, Juge E		200 00	509 76	764 08	118 20	141 26
do Nord	do		200 00	631 04	601 33	89 38	2 65
do Ouest	Boyd, l'Hon. John		250 00	447 41	833 62	117 42	5 75
Argenteuil, Qué	Bampton, G. E		417 77	753 73	352 92	118 22	102 74
Bagot	Lippé, Hubert		250 00	902 70	504 22	70 38	
Beauce	Pacaud, Aug		250 00	1,399 45	677 36	88 96	87 50
Beauharnois	Gervais, L		250 00	366 08	370 20	88 82	23 50
Bellechasse	McKenzie, E. M		250 00	694 00	376 01	73 64	56 40
Berthier	Tellier, Pierre		250 00	776 31	432 54	428 48	80 00
Bonaventure	Maguire, G. F	350 00			362 63	150 58	323 13
Brome	Lefebvre, J. M	500 00			426 70	79 00	376 95
Chambly	Brais, Pierre		250 00	508 28	280 02	347 65	52 50
Champlain	Trudel, D. T		250 00	812 43	467 28	506 93	20 00
Charlevoix	Bouchard, M		250 00	702 54	329 78	339 68	17 50
Chateauguay	Dérome, I. J. L		250 00	447 29	380 24	95 01	50 00
Chicoutimi et Saguenay—							
Chicoutimi	Hudon, A. A		250 00	1,349 43	519 54	404 33	30 00
Saguenay	O'Brien, F. H	800 00			73 32	96 48	69 86
Compton	Mackie, J. I		250 00	1,213 79	691 86	133 77	61 30
Dorchester	Fortier, J. B. E		250 00	671 22	421 94	232 39	60 18
Drummond et Arthabaska—							
Drummond	Hemming, E. J		250 00	841 56	460 60	492 05	60 86
Arthabaska	D'Argy, L. N. D		250 00	1,064 55	408 79	467 43	66 48
Gaspé	Lavoie, J. X		250 00	1,747 16	465 96	185 99	
Hochelaga	Beauchamp, J. J		250 00	1,391 74	1,133 47	1,191 76	172 38
Huntingdon	Elliott, J. K	120 00		80 00	386 15	107 78	10 00
Iberville	Pelletier, E. G		250 00	526 45	301 28	266 58	36 96
Jacques-Cartier	Forest, Léon		250 00	382 77	320 28	87 10	302 67
Joliette	Cimon, Juge E., et Fontaine, A.		200 00	722 86	422 60	502 27	

Kamouraska	Taché, P. V		250 00	1,291 70	319 31	355 19	369 08
Laprairie	Roberge, A. J. A		250 00	407 76	262 49	251 77	35 90
L'Assomption	Blouin, Pierre		250 00	596 56	271 32	337 96	42 00
Laval	Leonard, A. E		250 00	381 82	207 42	209 55	30 00
Lévis	Couillard, F. X		252 30	767 60	623 59	139 85	110 26
L'Islet	Lavery, J. I		250 00	532 96	311 57	50 24	70 06
Lotbinière	Lemay, Ls		250 00	540 20	412 55	220 60	79 46
Maskinongé	Galipeault, L. E		250 00	712 70	279 39	346 21	52 50
Mégantic	Schambier, A		250 00	671 19	493 57	309 51	
Missisquoi	Buchanan, Juge G. C. V		200 00	637 60	473 48	445 84	32 80
Montcalm	Laporte, Jos		250 00	484 00	296 12	319 75	
Montmagny	Hébert, Hubert		250 00	592 15	284 68	41 00	56 38
Montmorency	Charlebois, J. A		250 00	881 16	260 20	115 16	248 95
Montréal, Centre	Kavanagh, H. J		250 00	482 18	879 23	934 12	
do Est	Mathieu, Juge M		250 00	1,509 00	1,466 75	1,745 05	
do Ouest	Archibald, J. S		250 00	661 35	1,040 66	1,194 80	163 80
Napierville	Bédard, Chas		250 00	336 80	238 67	254 65	32 64
Nicolet	Tourigny, H		250 00	800 00	515 18	574 60	40 20
Ottawa, Comté	Dumouchel, G. L		535 76	1,664 24	947 91	243 46	1,034 91
Pontiac	St. Julien, J. T		250 00	1,041 43	482 56	32 70	100 44
Portneuf	Lacourcière, N. E		250 00	1,104 71	635 69	171 16	104 82
Québec, Centre	LaRue, V. W		250 00	587 19	311 85	63 74	25 00
do Est	Turcotte, H. A		250 00	639 34	683 70	155 68	
do Ouest	Stafford, L		250 00	547 75	247 61	88 91	30 78
do Comté	LaRue, Juge J. E		250 00	796 81	425 52	188 58	408 35
Richelieu	Gill, Juge Chas		200 00	1,017 76	527 09	217 81	50 38
Richmond et Wolfe—							
Richmond	Webb, Hon. W. H		250 00	698 88	333 64	400 39	
Wolfe	Brien, F. A		350 00	615 99	318 89	113 13	8 50
Rimouski	Mousseau, Juge J. A	400 00					
do	Pelletier, Juge H. C			1,592 41	591 69	105 56	26 45
Rouville	Pepin, Césaire		250 00	581 58	382 68	109 82	
Saint-Hyacinthe	Beauchemin, A. O. T		250 00	975 19	432 18	188 78	429 87
Saint-Jean	Charland, A. N	300 00			270 58	304 12	286 12
Saint-Maurice	Milot, Jules		250 00	514 11	250 86	259 03	15 00
Shefford	Lefebvre, J. H		250 00	553 44	576 73	615 72	45 00
Soulanges	Pharand, A. M	180 00			261 76	60 12	44 48
Stanstead	Gendreau, J. B		250 00	854 65	540 09	174 55	
Sherbrooke	Archambault, J. A		250 00	403 75	350 11	78 10	
Témiscouata	Dionne, L. B		250 00	1,599 76	457 58	249 50	236 34
Trois-Rivières	Guillet, L. P		250 00	277 79	142 37	177 38	
Deux-Montagnes	Fortier, A. M	200 00			301 12	312 34	45 00
Terrebonne	Nantel, Bruno		265 56	564 44	435 47	548 87	62 50
Vaudreuil	Turcotte, F. D. O		250 00	507 76	274 98	315 93	25 05
Verchères	Bernard, A. H		250 00	637 51	292 86	348 25	41 46
Yamaska	Loranger, Juge L. O		200 00	1,028 81	391 59	415 17	55 00
	A reporter	2,850 00	34,500 46	96,195 07	87,137 33	40,036 25	11,934 85

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépense jusqu'au 11 avril 1887—*Fin.*

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de revision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	2,850 00	34,500 46	96,195 07	87,137 33	40,036 25	11,934 85
Annapolis, N.-E	Savary, Juge A. W		200 00	837 93	473 89	295 28	223 15
Antigonish	Bligh, H. H		250 00	419 63	372 99	140 63	16 00
Cap-Breton	Hearn, Jas. H		250 00	725 90	619 29	170 74	556 49
Colchester	Layton, N. J		250 00	306 65	528 28	296 08	67 50
Cumberland	Morse, Juge W. A D		200 00	634 85	561 60	409 08	124 62
Digby	Savary, Juge A. W		200 00	487 49	384 58	137 14	75 58
Guysboro'	McGillivray, A. H		250 00	273 40	264 62	55 96	50 98
Halifax	Eaton, B. H		250 00	970 76	1,198 48	592 48	139 74
Hants	DeWolfe, C. E		200 00	563 90	417 06	163 74	88 71
Inverness	McDougall, J. L		250 00	683 73	484 35	190 93	46 10
King's, N.-E	Blanchard, Juge G. A		200 00	757 10	266 38	265 78	70 14
Lunenburg	Owen, D M		250 00	633 67	540 29	552 22	73 86
Pictou	McGillivray, John		250 00	512 60	587 09	809 40	137 14
Queen's, N.-E	Moore, G Thos.		250 00	316 35	244 84	110 32	40 98
Richmond	Cutler, W. R		250 00	241 00	219 91	65 27	239 19
Shelburne	Blanchard, F. C		250 00	424 46	280 36	206 00	
Victoria, N.-E	Purves, S. L		250 00	734 08	223 15	52 09	197 50
Yarmouth	Bingay, J. W		250 00	465 44	470 17	39 85	
Albert, N.-B	Wedderburn, Juge W		200 00	461 20	271 06	284 01	245 60
Carleton, N.-B	Stevens, Juge Jas. G		200 00	856 67	426 71	490 85	94 44
Charlotte	do		200 00	904 30	396 90	447 76	93 98
Gloucester	DesBrisay, T. S.		250 00	601 60	361 27	58 76	157 16
Kent	Botsford, Juge Bliss		200 00	913 40	389 89	446 82	40 16
King's, N.-B	Wedderburn, Juge W		200 00	404 16	499 29	175 24	545 48
Northumberland	Wilkinson, Juge W		200 00	828 54	432 38	196 95	105 04
Queen's, N.-B	Steadman, Juge J		200 00	466 35	291 01	139 56	37 46
Ristigouche	Wilkinson, Juge W		200 00	410 26	143 08	19 90	24 54
Saint-Jean, Ville	Watters, Juge Chas		200 00	419 85	318 98	355 04	
Saint-Jean, Ville et Comté	do		200 00	508 36	548 69	647 02	
Sunbury	Steadman, Juge J		200 00	270 82	155 64	55 45	24 44
Victoria, N.-B	Gallagher, D. B		250 00	811 70	263 77	254 07	38 40
Westmoreland	Botsford, Juge Bliss		200 00	945 02	666 88	811 62	113 76
York	Van Wart, J. A		250 00	882 40	504 10	510 71	95 72

K.ng's, I.P.-E.	Reddin, Juge D. O'M		200 00	450 98	510 84	323 08	113 30
Prince	Alley, Juge Geo		200 00	558 20	901 62	760 24	186 25
Queen's, I.P.-E.	Kelley, Juge T.		200 00	683 48	560 14	830 04	143 72
Cariboo, C.-B.	Harrison, Juge Eli		200 00	328 50	114 80	105 86	
New-Westminster	McColl, A. J		250 00	626 05	184 01	215 54	62 25
Vancouver	Crease, Juge H P. P.		200 00	426 15	236 72	152 99	106 84
Victoria, C.-B.	Johnson, Edwin		329 50	70 50	271 31	277 72	33 84
Yale	Walkem, Juge G A.		200 00	955 02	115 00	170 58	180 52
Lisgar	Haggart, Alex		250 00	1,307 80	750 97	858 53	112 20
Marquette	Ryan, Juge Jos		200 00	1,380 51	1,540 67	45 50	114 40
Provencher	Prud'homme, Juge L. A.		200 00	810 56	815 65	103 85	72 80
:elkirk	Walker, Juge D. M.		200 00	811 40	1,747 58	38 25	195 02
Winnipeg	Ardagh, W. D.		200 00	596 13	838 32	43 25	14 10
	Total $352,378 20	2,850 00	44,729 96	124,873 92	109,481 94	53,408 43	17,033 95
Résumé: —							
Ontario			19,129 07	47,758 70	57,065 35	19,693 32	5,434 40
Québec		2,850 00	15,371 39	48,436 37	30,071 98	20,342 93	6,500 45
Nouvelle-Ecosse			4,250 00	9,988 94	8,137 33	4,552 99	2,147 68
Nouveau-Brunswick			3,150 00	9,684 63	5,619 65	4,893 76	1,616 18
Ile du Prince-Edouard			600 00	1,692 66	1,972 60	1,913 36	443 27
Colombie-Britannique			1,179 50	2,406 22	921 84	922 69	383 45
Manitoba			1,050 00	4,906 40	5,693 19	1,089 38	508 52
	Total $352,378 20	2,850 00	44,729 96	124,873 92	109,481 94	53,408 43	17,033 95

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887.

Reviseurs.	1885-6.	1886-7.
	$ cts.	$ cts.
Alley, Juge G	350 00	408 20
Archibald, J. S	550 00	361 35
Ardagh, Juge J. A	500 00	636 04
Ardagh, Juge W. D	500 00	296 13
Archambault, J. A	350 00	303 75
Bampton, G. E	616 50	555 00
Barrett, Juge W	400 00	126 21
Baxter, Juge Geo	290 00	646 65
Beauchamp, J. J	1,150 00	491 74
Beauchemin, A. O. T	400 00	825 19
Bédard, Chas	150 00	436 80
Bell, Juge A	280 00	615 10
Bell, Wm	...	1,147 15
Benson, Juge T. M	500 00	591 51
Bernard, A. H	400 00	487 51
Bingay, J. W	170 00	545 44
Blanchard, F. C	...	674 46
Blanchard, Juge G. A	200 00	757 10
Bligh, H. H	300 00	369 63
Blouin, Pierre	...	846 56
Botsford, Juge Bliss	...	2,258 42
Bouchard, M	450 00	502 54
Boyd, l'Hon. John	300 00	1,185 19
Boys, Juge W. F. A	900 00	949 78
Brais, Pierre	178 50	579 78
Brien, F. A	200 00	765 99
Buchanan, Juge G.C.V.	350 00	487 60
Burnham, Juge Z	800 00	1,094 69
Carman, Juge R B	770 00	930 76
Chadwick, Juge A. C	250 00	221 70
Charland, A. N	300 00	...
Charlebois, J. A	700 00	431 16
Cimon, Juge E	400 00	334 38
Clarke, Juge G. M	...	1,251 81
Couillard, F. X	50 00	959 90
Crease, Juge H. P. P	400 00	226 15
Cutler, W. R	...	491 00
Daniels, Juge J	500 00	912 27
D'Argy, L N. D	550 00	764 55
Dartnell, Juge G. H	423 49	524 87
Davis, Juge F	300 00	133 73
Deacon, Juge John	300 00	484 56
Dean, Juge W. W	310 00	397 69
Derome, I. J. L	220 00	477 29
Des Brisay, T. S	225 00	626 60
De Wolfe, C. E	200 00	563 90
Dionne, L. B	450 00	1,399 76
Doyle, Juge B. L	620 00	590 70
Drew, Juge G. A	600 00	746 73
Dumouchel, G. L	1,250 00	950 00
Eaton, B. H	350 00	870 76
Elliott, J. K	200 00	...
Elliott, Juge W	900 00	1,111 85
Forest, Léon	...	632 77
Finkle, Juge A	...	1,775 50
Fontaine, A	...	188 48
Fortier, A. M	200 00	...
Fortin, J. B. E	350 00	571 22
Fraleck, Juge E. B	300 00	1,159 96
Fraser, Jas. H	...	468 00
Galipeault, L. E	300 00	761 70
Gallagher, D. B	250 00	712 70
A reporter	21,953 49	40,615 95

Reviseurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts.	$ cts.
Report	21,953 49	40,615 95
Gendreau, J. B	400 00	704 65
Gervais, L	120 00	496 08
Gill, Juge Chas	600 00	617 76
Guillet, L. P	250 00	277 79
Haggart, Alex	400 00	1,157 80
Hamilton, Juge J. M	800 00	239 83
Harrison, Juge Eli	370 00	158 50
Hearn, Jas. H	200 00	775 90
Hébert, Hubert	500 00	342 15
Hemming, E. J	779 90	311 66
Horne, Juge C. R	600 00	458 18
Hudspeth, Adam	300 00	435 59
Hughes, Juge D. J	...	1,178 92
Hudon, A. A	700 00	899 43
Jellett, Juge R. P	100 00	637 12
Johnson, Edwin	400 00	...
Jones, Juge S. J	350 00	1,600 72
Kavanagh, H. J	650 00	83 18
Kelly, Juge Thos	250 00	633 48
Kingsmill, Juge J. J	600 00	201 88
Lacourse, Juge A	600 00	490 59
Lacourcière, N. E	330 00	1,024 71
Lane, Juge S. J	600 00	909 46
Laporte, Jos	...	734 00
LaRue, Juge J. E	650 00	396 81
LaRue, V. W	301 99	535 20
Lavery, J. I	300 00	482 96
Lavoie, J. X	650 00	1,347 16
Layton, N. J	150 00	406 65
Lazier, T. A	180 00	329 61
Lefebvre, J. H	475 40	328 04
Lefebvre, J. M	200 00	300 00
Lemay, Ls	300 00	490 20
Leonard, A. E	120 00	511 82
Lippé, Hubert	240 00	912 70
Livingstone, Juge R.L.	...	400 00
Loranger, Juge L. O	500 00	728 81
Lyon, Juge Robt	800 00	615 17
Maguire, G. F	220 00	130 00
Mahaffy, W. C	...	1,359 39
Mathieu, Juge M	1,100 00	659 00
Miller, Juge Thos	300 00	389 46
Milot, Jules	300 00	464 11
Morgan, Juge E	354 00	1,186 80
Moore, G. Thos	170 00	396 35
Morse, Juge W. A. D	...	834 85
Mousseau, Juge J. A	400 00	...
Mosgrove, Wm	200 00	475 48
McCarthy, Juge M	250 00	438 05
McColl, A. J	...	876 05
McCrea, Juge W	375 00	637 39
McDonald, Juge H. S	850 00	2,132 45
McDougall, Juge J.E.	500 00	989 70
McDougall, J. L. (Port Hood)	400 00	533 73
McGillivray, A. H	100 00	423 40
McGillivray, J	...	762 60
Mackenzie, Juge J. A.	600 00	691 06
McKenzie, E. M	500 00	444 00
Mackie, J. I	300 00	1,163 79
A reporter	43,639 78	77,757 12

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépense jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

REVISEURS.	1885-6.	1886-7.	REVISEURS.	1885-6.	1886-7.
	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Report	43,639 78	77,757 12	Report	52,189 98	95,416 88
Macpherson, Juge H	300 00	438 41	Steadman, Juge Jas	380 00	757 17
Nantel, Bruno	480 00	350 00	Stevens, Juge J. G	500 00	1,660 97
O'Brien, F. H	800 00		St. Julien, J. T.	400 00	891 43
O'Brian, Peter	240 00	476 08	Taché, P. V	350 00	1,191 70
O'Driscoll Michael	400 00	619 11	Tellier, Pierre	600 00	426 31
Owen, D. M		883 67	Toms, Juge I. F	250 00	200 00
Pacaud, Aug	500 00	1,149 45	Tourigny, H	450 00	600 00
Pelletier, E. G	200 00	576 45	Trudel, D. T	260 00	802 43
Pelletier, H. C	600 00	992 41	Turcotte, H. A	514 77	374 57
Pepin, Césaire		831 58	Turcotte, F. D. O	300 00	457 76
Pharand, A. M	180 00		Upper, Juge M. C		1,121 49
Price, Juge C. V	600 00	400 51	Van Wart, J. A		1,132 40
Prud'homme, Juge L. A.	500 00	510 56	Walkem, Juge G. A	400 00	755 02
Purves, S. L	190 00	794 08	Walker, Juge D. M	400 00	611 40
Radenhurst, W. H	300 00	559 61	Watters, Juge Chas	362 00	966 21
Redden, Juge D. O'M	300 00	350 98	Webb, Hon. W. H	400 00	548 88
Roberge, A. J. A	300 00	357 76	Wedderburn, Juge W.	325 25	940 11
Ross, Juge W. A	300 00		Wilkinson, Juge W	500 00	1,138 80
Ryan, Juge Jos		1,580 51	Wilkison, Juge W. H.		1,561 57
Savary, Juge A. W	595 00	1,130 42	Woods, Juge R. S	320 00	933 75
Schambier, A	300 00	621 19	Weller, Juge C. A		1,063 03
Scott, Juge A. F	250 00	376 13			
Senkler, Juge E. J	300 00	387 04	Total, $172,453.88	58,902 00	113,551 88
Senkler, Juge W. S	300 00	305 92			
Sinclair, Juge J. S		1,937 66	Résumé comme suit:		
Smith, J. Grayson		942 84	Avances non justifiées	2,850 00	
Smith, E. Sydney	300 00	604 84	Part. des app. payés	44,729 96	
Stafford, L	315 20	482 55	Frais de révision	124,873 92	
A reporter	52,189 98	95,416 88			172,453 88

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.	1885-86.	1886-87.
	$ cts.	$ cts.
Acadia Mines Weeks' Doings		5 00
Acton Free Press		6 40
Alexandria Glengarrian	540 00	45 64
Alliston Herald		19 24
Almonte Times	540 00	118 60
Amherst Gazette	504 15	470 98
do Sentinel		11 75
Amherstburg Echo		6 60
do Herald		773 78
Annapolis Journal		370 89
do Spectator		36 26
Antigonish Casket		19 68
Arnprior Chronicle		14 40
Arthabaskaville Alpha		23 40
do Union		39 90
Arthur Enterprise		12 00
Aurora Borealis		64 60
Aylmer (Ont.) Express		71 38
Aylmer (P.Q.) Times		1,114 63
Ayton Fama		4 16
Baddeck Reporter		16 25
Barrie Advance		1,446 32
do Examiner		64 23
do Gazette		341 44
Bathurst Courier		5 25
Beauharnois, Drapeau		9 00
Bedford Times		12 80
Beeton World		449 64
Belleville Intelligencer	1,700 00	483 38
do Ontario		12 00
Berlin News	400 00	57 59
do Caspar Hett	130 00	19 08
Blenheim News		16 40
Blyth Advocate		4 96
do Review		4 96
Bobcaygeon Independent		3 50
Bothwell Times		7 70
Bowmanville News	180 00	46 74
do Statesman	180·00	55 50
do Sun	150 00	62 18
Bracebridge Gazette		453 21
do Herald		300 90
Bradford Witness		116 48
Brampton Banner	150 00	46 18
do Conservator	200 00	106 87
do Times	160 00	62 62
Brandon Mail	406 00	181 59
Brantford Courier	440 00	5 39
do Expositor	490 00	9 65
do Telegram	390 00	24 09
Bridgetown Monitor		280 48
Bridgewater Times		11 50
Brighton Ensign		10 00
Brockville Times	1,400 00	1,463 97
do Recorder		9 80
Brooklin Times		11 50
Brussels Post		6 00
Bryson Advance		24 90
do Equity	460 00	130 80
Burk's Falls Arrow		9 60
Caledonia, G.R. Sachem		656 12
A reporter	8,420 15	10,269 86

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.	1885-86.	1885-86.
	$ cts.	$ cts.
Report	8,420 15	10,269 86
Campbellford Herald		4 00
Cannington Gleaner		22 20
Carleton Place Canadian		20 80
Cayuga Advocate		10 72
Charlottetown—		
John Coombs	490 00	934 20
Examiner	1,070 00	1,353 02
G. W. Gardiner	380 00	3 16
Herald		5 25
Patriot		39 50
Chatham (Ont.)-Banner	680 00	219 20
do Planet	750 00	720 65
Chatham (N.-B.)—		
Advance		239 00
World		472 38
Chatsworth News		14 00
Chesley Advocate		5 76
Chicoutimi, Réveil du Saguenay		7 75
Clinton New Era		6 50
do News-Record	300 00	237 34
Coaticook Observer		13 50
Cobourg Sentinel	600 00	168 46
do World	600 00	178 94
Colborne Express		5 00
Collingwood Enterprise		164 68
Cornwall Freeholder	650 00	130 38
do Reporter		21 10
Cowansville Observer	840 00	69 64
Creemore Advertiser		5 80
Digby Courier		324 85
Drayton Times		2 88
Dresden Times		17 30
Dundalk Herald		9 60
Dundas Banner		13 90
do Standard		14 00
Dunnville Gazette		652 40
do Reform Press		5 80
Durham Chronicle		13 50
do Review		13 30
Eganville Enterprise		15 04
Elora Express	600 00	214 18
Embro Courier		3 60
Emerson International		8 25
Erin Advocate		12 00
Exeter Times	70 00	470 67
Farmersville Reporter		4 80
Farnham Presse		19 68
Fenelon Falls Gazette		15 45
Fergus News-Record		10 00
Flesherton Advance		4 40
Forest Free Press		34 56
Fraserville Jour.		7 80
Fredericton Capital		70 10
do Farmer	500 00	569 83
do Gleaner		18 76
do Reporter	550 00	93 40
Galt Reporter	600 00	213 50
Gananoque Journal		29 08
do Reporter		5 40
A reporter	17,100 15	18,263 82

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887.—*Suite.*

Payé aux imprimeurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts	$ cts.
Report	17,100 15	18,263 82
Georgetown Herald		5 00
Glencoe Transcript		11 40
Goderich Star	570 00	225 91
Gorrie Vidette		19 58
Gravenhurst Banner		6 00
Guelph Herald	750 00	290 65
do John J. Kelso	430 00	192 74
do Mercury	330 00	75 12
do Frank Nunan		5 05
Hagersville Times		4 80
Halifax Chronicle		21 40
do Herald	2,943 02	194 44
do Mail		8 70
do Wm. Macnab	380 00	57 60
do Nova Scotian		3 50
do N.S. Printing Co		2 00
do Recorder		14 0
Hamilton, J. Eastwood		9 00
do Palladium		9 60
do Spectator	2,250 00	15 67
do Times	1,200 00	163 23
Hanover Post		13 00
Harriston Tribune		12 00
Harvey Observer		340 44
Hastings Star		12 00
Hull Despatch		47 3[illegible]
do Vallée d'Ottawa	700 00	87 86
Huntingdon Advocate	790 00	155 99
Ingersoll Tribune		874 05
Joliette, Gazette	110 00	499 09
do North Star	570 00	741 67
Kamloops Sentinel		67 00
Kentville Chronicle	676 63	212 53
Kincardine Review	250 00	68 05
do Reporter		6 00
Kingston News	1,000 00	11 13
do Whig		9 00
Lachute Mills Watchman		61 20
Lévis, Hebdomadaire		25 20
do Quotidien	1,600 00	1,482 28
Lindsay Post	1,060 00	89 01
do Warder	700 00	48 88
Listowel Standard	140 00	55 94
Liverpool Advance		10 15
do Times	200 00	185 99
London Advertiser	250 00	105 29
do Free Press	900 00	1,883 65
Longueuil, Impartial		30 80
L'Orignal Advertiser		13 92
Louiseville Courrier		678 10
Lucan Enterprise		6 00
Lucknow Sentinel		4 80
Lunenburg Progress		12 75
Madoc Review		17 30
Magog News		9 00
Malbaie, Echo	650 00	276 62
Manitowaning Expositor		37 76
Markham Sun		875 74
Meaford Mirror	500 00	133 69
A reporter	36,049 80	28,797 60

Payé aux imprimeurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts	$ cts.
Report	36,049 80	28,797 60
Meaford Monitor		15 76
Midland Free Press		6 50
Milton Champion		28 50
do Reformer		5 60
do Sun	675 00	109 26
Minden Echo		17 24
Missisquoi Record		10 00
Mitchell Advocate	300 00	276 06
Moncton Times	1,000 00	1,955 23
Montréal—		
C. O. Beauchemin et Fils	350 00	395 08
J. Chapleau et Fils	2,700 00	3,562 28
Gazette	100 00	61 25
Journal of Commerce	1,600 00	186 15
L'Étendard		47 05
John Lovell et Fils	2,000 00	303 26
Minerve	1,100 00	1,093 34
Monde		18 25
Patrie		3 00
Post		8 44
Presse		3 20
J. T. Robinson	300 00	193 44
E. Senécal et Fils	500 00	412 25
Star		12 00
Witness		31 00
Morden News		31 75
Morrisburg Courier	600 00	2[illegible]0 87
do Herald		12 00
Mount Forest Representative		13 60
Nanaimo Free Press		42 42
Napanee Beaver	475 00	158 51
do Express		15 10
do Standard	525 00	266 43
Newcastle Union Advocate	340 00	424 55
New Glasgow Chronicle	490 00	[illegible]2 69
Newmarket Era		395 58
do Reformer		77 50
New Westminster—		
British Columbian		428 55
Guardian		15 00
Niagara Falls Review		4 56
do World		4 24
Nicolet, Nicoletain		18 30
North Sydney Herald	850 00	853 84
Norwood Register		22 50
Oakville Independent Star		3 60
Omemee Herald		3 50
Orangeville Post	280 00	21 33
do Sun	170 00	36 09
Orillia Packet		209 65
do Times		7 80
Orono News		3 50
Oshawa Reformer	210 00	145 99
do Vindicator	320 00	173 30
Ottawa Citizen	2,610 00	936 57
do Free Press		30 50
A reporter	53,544 80	42,131 56

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

Payé aux imprimeurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts	$ cts.
Report	53,544 80	42,131 56
Ottawa Journal	1,600 00	244 24
do Le Canada		75 50
Owen Sound Advertiser		21 08
do J. Rutherford	2,400 00	355 62
do Times		20 42
Paisley Advocate		3 86
Palmerston Telegraph	70 00	71 15
Paris Review	150 00	15 94
do Star-Transcript	160 00	16 53
Parkhill Gazette		129 76
do Review		253 24
Parry Sound North Star		20 40
Pembroke Observer		14 24
do Standard	1,020 00	234 29
Penetanguishen' Herald		4 64
Perth Courier		7 80
do Expositor	470 00	199 08
Peterboro' Examiner		8 40
do Review	1,030 00	292 87
Petrolea Advertiser	500 00	88 04
do Topic		17 40
Pickering News		11 10
Picton, Ont., Gazette	600 00	158 04
do E. A. Morden		48 75
do Times		8 40
Pictou, N.-E., News		5 00
do Standard	1,340 00	190 88
Plantagenet Nation		10 00
Portage la Prairie Tribune-Review	1,000 00	695 57
Port Arthur Sentinel	255 00	371 86
Port Dover Maple Leaf		13 20
Port Elgin Times	400 00	159 20
Port Hope Guide	300 00	79 67
do Times	240 00	68 32
Port Moody Gazette		8 25
Port Perry Observer	140 00	172 66
do Standard	180 00	117 00
Prescott Independent		386 31
do Messenger	140 00	12 60
Québec, Canadien	2,000 00	1,202 36
do Chronicle	200 00	195 80
do Courrier		1,128 42
do C. Darveau	70 00	
do Jos. Dussault	600 00	695 45
do Journal	1,700 00	498 77
do Justice		77 68
do L'Evènement		27 00
do Nouvelliste	1,200 00	1,093 90
do Telegraph		16 50
Rat Portage Progress		6 00
Richmond Guardian	320 00	414 03
Richmond Hill Herald		63 80
do Liberal		6 00
Ridgetown Standard		821 26
Rimouski, A. G. Dion		143 22
do Echo du Golfe		44 20
Rock Island Journal		11 80
Sarnia Canadian	700 00	166 30
do Observer		16 20
Sault St. Marie Pioneer	300 00	473 68
A reporter	72,629 80	53,845 27

Payé aux imprimeurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts.	$ cts.
Report	72,629 80	53,845 27
Seaforth Expositor		22 90
do Sun	480 00	281 34
Selkirk Record		15 68
Shediac Monitor		42 60
Shelburne Free Press	15 00	7 90
Sherbrooke Examiner		18 00
do Gazette	580 00	163 52
do Pioneer	820 00	140 16
do Progress		60 53
Shoal Lake Echo		5 00
Simcoe Canadian		675 90
do Reformer		20 60
Smith's Falls Independent		342 83
Sorel News		69 29
do Sorelois	1,420 00	1,118 32
Stayner Sun		6 60
Stirling News-Argus		9 25
Stonewall News		9 00
Stratford Advertiser	270 00	28 89
do Beacon		7 80
do Times	800 00	177 68
Strathroy Despatch		373 95
Summerside Journal		33 10
do Pioneer		21 00
Sydney Advocate	560 00	78 13
do C. W. Hill		701 79
St. Andrews Bay Pilot		6 75
Sainte-Anne de la Pocatière, Gazette	500 00	724 16
Saint-Boniface, Le Manitoba	800 00	184 05
St. Catharines Journal		9[illegible]0 78
do News		33 55
St-Hyacinthe, Courrier	920 00	1,648 59
do Union		27 50
St-Jérôme, Le Nord	1,870 00	283 51
Saint-Jean, N.-B.—		
G. W. Day	1,700 00	112 36
Globe		17 00
J. et A. McMillan	450 00	794 32
Sun		60 20
Telegraph		17 87
Saint-Jean, P.Q.—		
Franco-Canadien		22 80
News et Advocate	1,120 00	1,315 05
St. Mary's Argus		7 80
do Journal	160 00	481 43
St. Stephen Courier	750 00	196 89
St. Thomas Times		950 36
Tara Leader		10 00
Teeswater News		4 80
Thornbury News		5 00
do Union-Standard		6 50
Thorold Post		4 24
Trois-Rivières, Journal	2,280 00	661 53
do Liberté		9 00
Tilbury Centre Times		19 96
Tilsonburg Liberal		17 05
do Observer		824 06
Tiverton Watchman		4 80
A reporter	88,124 80	67,718 94

Acte du cens électoral—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Fin.*

Payé aux imprimeurs.	1885-86.	1886-87.
	$ cts	$ cts.
Report	88,124 80	67,718 94
Toronto—		
Copp-Clark Co	260 00	12 52
Irish Canadian	200 00	8 56
Mail Job Department	2,000 00	267 35
Rowsell et Hutchison	1,190 00	241 71
Telegram	....	10 50
World	....	12 00
Tottenham Sentinel	....	16 64
Trenton Advocate	....	4 80
Truro Guardian	....	11 70
do Sun	510 00	365 16
Uxbridge Guardian	....	13 40
do Journal	....	19 40
Valleyfield Progress	....	482 52
Vancouver News	....	10 00
Victoria Colonist	....	150 86
do Munroe Miller	....	889 78
do Post	....	491 64
do Standard	....	83 73
do Times	....	40 75
Walkerton Glocke	420 00	333 76
do Herald	240 00	103 34
do Telescope	180 00	83 64
Wallaceburg Herald	....	7 80
Waterford Star	....	5 90
Waterloo, Ont., Farmers' Friend	....	143 34
Waterloo, P.Q., Advertiser	....	27 30
do Journal	520 00	1,572 80
Watford Guide-News	370 00	86 69
Welland Telegraph	500 00	12 82
do Tribune	460 00	6 66
Whitby Chronicle	....	92 22
do Gazette	1,000 00	677 43
Wiarton Echo	....	4 56
Windsor (Ont.) Clarion	....	7 80
do Record	....	9 00
do Review	....	1,087 59
Windsor (N.-S.) Courier	....	12 00
do Journal	400 00	255 51
Wingham Advance	65 00	23 64
do Times	90 00	16 26
Winnipeg Free Press	370 00	29 34
do Manitoban	1,570 00	1,124 69
do News	....	10 00
A reporter	98,469 80	76,586 03

Payé aux imprimeurs.	1885-6.	1886-7.
	$ cts	$ cts.
Report	98,469 80	76,586 03
Winn'g, O'Loughlin Fr.	100 00	3 92
do Jas E. Steen	260 00	12 34
do Sun	....	5 00
do Walker et May	230 00	46 24
do J. G. Woodland	180 00	12 67
Woodbridge News	....	112 02
Woodstock (Ont.) Sentinel	....	5 85
do Times	....	933 53
do (N.B.) Press	800 00	726 11
do do Sentinel	....	27 13
Woodville Advocate	....	20 70
Yarmouth—C. Carey	....	70 14
do Herald	....	12 50
do Times	650 00	332 38
Total, $179,596.36	100,689 80	78,906 56
Pas encore payé, en attendant la nomination des curateurs		
Huntingdon Advocate	....	74 19
Québec, Nouvelliste	....	253 77
Total, $179,924.32	100,689 80	79,234 52
Résumé :		
Première liste	109,481 94	
Deuxième liste	53,408 43	
Troisième liste	17,033 95	
		179,924 32
Argent payé aux revis. (page 795)	58,902 00	113,551 88
Argent payé aux impr. (page 799)	100,689 80	78,906 56
Ottawa Citizen, impression de modèles de listes des électeurs	291 05	....
R. Romaine, pour services en rapport avec les listes des élect., (aut. par le bill des subs.)	....	500 00
C. O. Ermatinger, C.R., pour 300 exemp. de son ouvrage sur l'Acte du cens électoral	....	900 00
Total jusq. 11 avril 1887, $353,741.29	159,882 85	193,858 44

INDEX.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-6.